

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

VOLUME 8

SEPTIÈME SESSION DU DOUZIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1917



VOLUME LII.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

DU

PARLEMENT DU CANADA

SEPTIÈME SESSION, DOUZIÈME PARLEMENT, 1917.

A

Acadia Coal Co., *re* conseil de conciliation aux employés de, 1916.. 102
Affaires extérieures, rapport du Secrétaire d'Etat pour l'exercice 1917.. .. 33
"Agricole, loi concernant l'instruction —" rapport sur.. .. .. 15*c*
Agriculture, dépenses totales pour l'— par l'Etat pour chaque année, depuis 1904-5 jusqu'à 1916-17, etc. 222
Agriculture, nombre d'employés depuis 1911 jusqu'à 1917 au ministère de l'—. 138*g*
Allemande, nombre de personnes de nationalité — à l'emploi des départements du service, etc. 176
Américains, nombre dans les régiments canadiens depuis 1914.. .. .. 143*a*
Annonce des produits du Canada au moyen d'échantillons en France. 205*a*
Arbitrage, conseils d'— demandes adressées au ministère du Travail par les ouvriers de la Nouvelle-Ecosse.. 148
Armstrong, S. A., nomination de— au poste de directeur de la Commission des hôpitaux militaires.. 115
Auditeur général, rapport de l'— vols. I, II, III et IV, 1916.. 1
Archives de guerre du Canada, Bureau canadien des — rapport *re* — depuis la date de son établissement jusqu'à janvier 1917.. 61
Archives de guerre, Londres, Angleterre, rapport du Bureau canadien des — jusqu'à 1917.. 61
Armée canadienne, rapport sur le Service de santé de l'—, général Baptie.. .. 90*a*

A

Armée canadienne, rapport sur le Service de santé de l'—, colonel Bruce.. 90
Armée expéditionnaire canadienne, nombre d'officiers et soldats déclarés impropres au service, etc. 261
Armée d'outre-mer, *re* nombre de postulants renvoyés comme physiquement impropres, etc. 143
Armée d'outre-mer, nombre d'hommes enrôlés pour l'—, nombre de ceux renvoyés,, et o 143*a*
Arrêtés en conseil, copies d' :—
Re nomination d'un sous-secrétaire d'Etat parlementaire aux Affaires étrangères.. 41
Re nomination d'un secrétaire parlementaire du ministère de la Milice et de la Défense.. 41
Re nomination d'un ministre des forces militaires du Canada dans le Royaume-Uni.. 41
Concernant la farine de blé, la semoule importée au Canada en franchise.. 106
Association des manufacturiers canadiens, correspondance avec — *re* approvisionnements pour le front.. 159
Assurances, rapport du surintendant des —, exercice 1916.. 8
Assurances, sommaire des rapports des compagnies d'—, exercice 1916.. 9
Attaques à coups de pierre des convois de troupes, rapport de la commission d'enquête sur.. 172

B

Baguette d'entraînement pour tir à la cible, correspondance *re*, entre le ministère de la Milice, la Commission des achats de guerre et le *War Office* d'Angleterre.. 254
Banques autorisées, liste des actionnaires des—, le 31 décembre 1915.. 6
Bataillon, 210e, concernant le stationnement du—à Regina et à Moosejaw.. 270
Baugh, Edward Levi, *re* libération de—du pénitencier.. 219
Beaver-Harbour, comté de Halifax, quai de—*re* réparations, etc., au quai de—au cours des quatre dernières années. 119
Bibliothécaires conjoints du Parlement, rapport des.. 40
Biologie du Canada, 1915-1916.. .. .. .. 38*a*
Blé, farine de blé, semoule, arrêté en conseil *re*.. 106
Bois, navires à voiles auxiliaires en—, contrats pour.. .. ..
Boisson enivrante, état *re* quantité de—entrée dans les territoires du Canada, 1916.. 147
Brise-lames de Breen's-Point, comté d'Antigonish, N.-E., depuis 1911.. 128
Brise-lames de Souris, I.P.-E., correspondance *re* 1915-16 200
Brise-lames de Souris, I.P.-E., *re* réparations au—,en 1915 et 1916.. 127
Britanniques, nombre d'hommes natifs des Iles—enrôlés dans les régiments canadiens depuis 1914.. .. .. 143*a*
Budget, exercice se terminant le 31 mars 1918.. 3
Budget, supplémentaire, exercice se terminant le 31 mars 1917.. 4
Budget, supplémentaire, exercice se terminant le 31 mars 1918.. 5
Bureaux de poste, Canard et Splitlog, requêtes, etc., *re*.. 89
Bureau de poste, *re* déplacement du—de Pearson's.. 179

C

Canadian-Northern, chemin de fer—, arrêté en conseil, *re* 4-5 George V, chap. 20, 8-15.. 185
Canadian-Northern, réseau du chemin de fer—, copie d'acte fiduciaire-hypothécaire consenti au gouvernement fédéral.. .. .. 237*a*
Canadian-Northern, réseau du chemin de fer—, copie d'état financiers *re*.. .. 237
Canadian-Northern, réseau du chemin de fer—, copie d'états *re* avances faites au—par le gouvernement, etc.. .. .. 237*b*
Canaux, statistiques des, 1916.. .. .. .. 20*a*
Cantines où se pratique la vente de la boisson outre-mer, correspondance *re* abolissement des.. 204
Censeurs, déchiffreurs de dépêches, etc., noms, adresses, etc., des.. 93
Censeurs, déchiffreurs de dépêches, etc., noms, adresses, etc., des—de Hazel-Hill et Canso, N.-E., 1916, dépense encourue, 1916.. 136
Chalutiers à vergues des Etats-Unis, *re* privilèges accordés aux—, relativement aux ports des Etats-Unis.. 266
Charbon, arrêté en conseil nommant un directeur des opérations minières du—pour la Colombie-Britannique.. 212
Charbon, rapport de la commission nommée pour faire une enquête sur la situation *re* livraison des cargaisons de. 142
Charbon *re* district n° 18 d'Alberta, documents, etc., *B.C. Coal Operators' Association*.. .. .. 212*a*
Chefs de trains, serre-freins, mécaniciens et chauffeurs de locomotives, nombre de—sur les chemins de fer de l'Etat, entre Moncton et Campbellton.. 156
Chemins de fer, rapport de la Commission des—pour l'exercice 1916.. .. .. 20*a*
Chemins de fer, statistiques des—, 1916. 20*b*
Chemins de fer de l'Etat, correspondance *re* Commission concernant la situation des—, noms des commissaires.. 78
Chemins de fer de l'Etat, montants dépensés en subventions aux—, exercices 1912, 1913, 1914 et 1915.. 121
Chemins de fer de l'Etat:—
Relevé *re* terres vendues par les—entre octobre 1915 et le 30 septembre 1916. 68
Chemins de fer et Canaux, rapport du ministère des—, 1916.. 20
Chevaux achetés au Canada pour des fins militaires.. 92
Colombie - Britannique, correspondance avec le gouvernement de la—, avec le ministère de la Marine et des Pêcheries de la Colombie-Britannique.. 209
Colombie - Britannique, correspondance avec le gouvernement impérial, aux fins de rendre valides certaines lois de la législature de la.. 214
Colombie-Britannique, entre le gouvernement impérial et aux fins de rendre valides certaines lois de la.. 214
Colombie-Britannique, levés hydrométriques, 1915.. .. .. 25*e*
Commerce:—
Rapport du ministère du—, Partie I, 1916.. 10
Rapport du ministère du—, Partie II, 1916.. .. .. 10*a*
Rapport du ministère du—, Partie III, 1916.. .. .. 10*b*
Rapport du ministère du—, Partie IV, 1916.. .. .. 10*c*
Rapport du ministère du—, Partie V. 10*d*

C

Commerce—*Fin.*
Rapport du ministère du —, Partie VI, 1916.. .. .. 10*e*
Rapport du ministère du —, Partie VII, 1916.. .. .. 10*f*
Commerce, rapport de la Commission de — en Grande-Bretagne, en France et en Italie, 1916.. 221
Commissaire du bétail vivant, province de Saskatchewan, noms des personnes au service du.. 252
Commission de Conservation, rapport de la.. 73
Commission de Conservation, rapport pour 1917.. 264
Commission des achats de guerre, rapport de la —, 1915 à 1916 inclusivement. .. 45
Commission des Champs de bataille nationaux, états *re* recettes et dépenses.. 55
Commission du transport par voie ferrée, rapport de —, 1917.. .. .. 20*g*
Commission parlementaire du Service national, correspondance *re*.. 88
Commissions, date et fins de toutes les — instituées depuis 1911 jusqu'à date. .. 161
Commissions concernant les soldats *re* pensions, hôpitaux, etc., instituées depuis la guerre.. 236
Comptes publics du Canada, exercice terminé le 31 mars 1916.. 19
Conciliation, conseils de —, Loi sur les différends industriels, etc., 1916.. .. .. 36*a*
Conférence de guerre, documents se rattachant à la —, en 1917.. 42
Conférence de guerre impériale, documents *re* —, 1917.. .. .. 42*a*
Conférence de guerre impériale, extraits des —, délibérations de la.. .. .. 42*a*
Congés accordés après enrôlement pour aller travailler aux récoltes.. 107
Contingent, nombre de bataillons du premier — quittant le Canada, etc. 213
Contrôleur des substances alimentaires du Canada, arrêté du conseil *re* nomination du.. .. .. 192*a*
Contrôleur du combustible du Canada, arrêté du conseil concernant le.. 192
Coût de la vie, rapport de W. F. O'Connor, commissaire *re*.. .. .. 210*a*
Criminelles, statistiques — pour l'exercice 1915.. 17

D

Davidson, sir Charles, rapport de —, commissaire, témoignages entendus par — *re* dépenses de guerre; aussi rapport de — *re* munitions pour armes portatives; achat de sous-marins et d'étoffes pour uniformes (*Auburn Woollen Mills Co.*). 60
Davies, William, Company, Ltd., et Matthews-Blackwell, Ltd., arrêté du conseil *re* enquête.. .. .. 210*b*
Débats, personnel de la traduction du compte rendu officiel des —, correspondance avec le chef du, 1917.. 215
Défense du Canada, arrêté, 1917.. 197
Défense territoriale de la province de Québec, correspondance avec Armand Lavergne *re*.. 191
Dépenses imprévues, relevé *re* diverses —, entre 1916 et 1917.. 51
Destitutions:—
M. H. D. McKenzie, de Stellarton, N.-E. 79
Frank Dunlop, de Sydney-Mines.. .. 95
M. Spenny, contremaître de voie sur la ligne courte, chemin de fer de l'Etat, etc. 153
Léon Roy, interprète dans le ministère de l'Intérieur.. 154
D. McDermid, surintendant de la piscifacture, N.-E. 165
Moses H. Nickerson, inspecteur des stations de sauvetage, N.-E. 167
Augustin D. Lanteigne, directeur de la poste d'Island-River, comté de Gloucester, N.-B. 178
John R. McIntosh, maître de poste, Cumming's-Mountain, etc., N.-E. .. 180
John R. McDonald, concierge d'édifice public, Inverness, N.-E. 198
Hector Urquhart, Cap-Breton, N.-E., nomination du successeur de.. 201
Divorces, nombre de — accordés au Canada par le Parlement depuis 1867.. .. 98
Douane, droits de —, remboursement des, etc., relevé *re*.. 75
Douanes, rapport du ministère des — exercice 1916.. 11
Documents *re* Conseil de conciliation concernant les employés à Pictou, N.-E. 104
Liste de tous les fonctionnaires, en 1916, dans la remise des locomotives de Pirate-Harbour, N.-E. 101
Nombre de personnes employées aux — entre janvier 1916 et le 31 mars 1917. 175
Doukhobors, *re* exemption du service militaire.. 224
Dragage:—
Concernant les travaux exécutés à Sainte-Anne de Bellevue, Pointe-Fortune, rivière Ottawa, etc. 123
Dragage au quai de l'Ile-Perrot, nord et sud, chenal de la baie Dorion, Vaudreuil, etc. 123*a*
Dragage à Margaree-Harbour, N.-E., au cours de 1913, 1914, 1915 et 1916. .. 134
Dragage à Sainte-Anne de Bellevue, Pointe-Fortune, rivière Ottawa, etc. . 241
Duchemin, H. P., commissaire, *re* montant payé à.. 181

E

Eaux de marée de la province de Québec, droits de pêche dans les.. 251
Echiquier, cour de l'—, copie de la nouvelle règle *re* pratique et procédure dans la.. 100
Echiquier, cour de l'—, copie de la règle 200 *re* procédure.. .. .. 100*a*
Echiquier, cour de l'—, procédures *re* chemin de fer Québec et Saguenay, chemin de fer Québec et Montmorency, et Lotbinière et Mégantic.. .. .. 48*a*
Edifices et bureaux, nombre des — loués par le gouvernement, à Ottawa, au cours des années 1914-15-16-17, etc. 265
Elections partielles, année 1916.. 18
Emprunts temporaires, relevé des —, de 1916 à 1917.. 52
Enrôlement pour le service d'outre-mer, nombre.. .. .. 143*a*
Etat et Mines, nombre de personnes à l'emploi du secrétariat d'Etat et du ministère des Mines, depuis 1911 jusqu'à 1917, inclusivement.. .. .. 138*h*
Etrangers, nombre des internés, nationalité de chacun employés aux travaux publics depuis 1914.. 141
Exportations de diverses denrées, valeur des —, pendant les premiers neuf mois du présent exercice financier.. 186
Exposition, convoi d'—, correspondance *re* l'organisation d'un — en France.. 205

F

Fermes expérimentales, rapport du directeur et des fonctionnaires des —, 1916.. 16
Fisher, Ward, inspecteur des pêcheries, N.-E., occidentale, *re* débours de, 1912-1913.. 208
Fonctionnaires, nombre de — à l'emploi des ministères du Travail, de l'Intérieur, des Travaux publics, etc. 217
Fonctionnaires, noms, salaires, etc., des — enrôlés volontairement du ministère de l'Intérieur et du Département des Affaires des sauvages.. 220
Fonds patriotique, sommes souscrites et promises, sommes par provinces, comtés, etc. 110*a*
Fonds Patriotique, sommes versées au —, promises, etc. 110

G

Géographie, rapport de la Commission de — pour l'exercice 1916.. .. .. 25*d*
Giard, ex-député provincial de Compton, *re* emploi de — par le gouvernement.. 223
Gouverneur général, mandats du — émis au compte des exercices 1916-1917.. .. 49

G

Gouverneur général, mandats du — émis depuis l'ajournement du Parlement, février 1917.. .. .. 49*a*
Grains, *re* rapport de la Commission des — au ministère du Commerce.. 184
Grains de semence, arrêté du conseil nommant un commissaire de —, et autorisant l'achat de blé de semence, etc. .. 144
Grains du Canada, bureau des contrôleurs des — arrêté du conseil concernant le.. 193
Grand-Tronc-Pacifique, quantité des marchandises transportées sur les lignes du chemin de fer —, entre Lévis et Moncton.. 80
Gravel, M. Alfred, *re* nomination de — etc., au poste de commissaire du havre de Québec.. 71
Grilse, croiseur canadien de S.M., *re* enquête sur dommages subis par le.. .. 164
Guerre, règles et règlements *re* insignes de — pour les membres de l'armée expéditionnaire canadienne.. 274

H

Halifax and Eastern, noms des gares sur le chemin de fer.. 150
Halifax Herald, Evening Mail, et *Royal Print and Lithographing Co.,* Halifax.. 257
Harrigan-Cove, comté de Halifax, réparations, etc., au quai de —, en 1914-1915.. 120
Haut commissaire, noms des membres du personnel du bureau, du —, etc.. 96
Highlanders de N.-E., 78e régiment des—, nom et grade des officiers en 1914.. .. 262
Hôpital militaire de Halifax, rapport de la Commission concernant l'.. 170
Hôpitaux militaires, rapport des travaux de la Commission des —, à date, 1917. 158

I

Immigration, service de l'— dans la cité de Montréal, nombre de personnes, etc., attachées au.. 83
Immigration, service de l'— et colonisation des terres, correspondance entre le gouvernement fédéral et les provinces *re*.. 82
Immigration, surintendant de l'— *re* annonces dans les journaux des Etats-Unis pour des manouvriers de ferme.. 113
Impressions et Papeterie publiques, 1916. 32
Impressions du Parlement, rapports *re* économie dans l'impression des documents publics.. 183
Industrie laitière et de l'entreposage frigorifique, rapport du Commissaire de l'— pour l'exercice 1916.. .. .. 15a
"Insectes destructeurs et autres fléaux, Loi des —" règlements en vertu de la. 58

I

Intérieur, ministère de l'—, nombre de commis, etc., appartenant au service intérieur, payés à même le crédit affecté au service extérieur. 81
Intérieur, rapport annuel du ministère de l'—, pour l'exercice se terminant le 31 mars 1916. 25
Inverness, N.-E., re ouverture du havre de. 248

J

Jetée à Margaree-Harbour, N.-E. 246
Jones, C. G., chirurgien général, rapport intérimaire de —, sur le service de santé de l'armée. 90*b*
Journaux, *Le Canada, La Presse, La Patrie, Le Pays, La Vigie*, et *Le Soleil*, montants. 216
Juges, de la province de Québec, frais de déplacement des. 174

K

Kelly, Thomas, *re* traitement de — à la prison de Stony-Mountain. 145
Kitsilano, rapport sur la réserve sauvage de. 85

L

Lambert, Hyppolite, *re* révocation d'un contrat pour le transport des correspondances à. 182
Lamond et Harrison, *re* contrat pour la construction d'un navire auxiliaire en bois. 267
Lebel, Polydore, *re* suspension de —, mécanicien sur le chemin de fer Intercolonial, en 1916. 152
LeBlanc, Maurice, ministère des Travaux publics, comté de Bonaventure, *re* frais de déplacement de. 240
Levés hydrométriques de la Colombie-Britannique, 1915. . . . . 25*e*
Levés hydrométriques du Manitoba, 1915. 25*f*
Levés hydrométriques (jaugeages des cours d'eau), rapport de 1915. . . . . . 25*c*
Loi adoptée par le Manitoba, intitulée: "Loi à l'effet de modifier la Loi des Jurés", documents, etc. 140
Luceville, station de —, chemin de fer Intercolonial, *re* changement du nom de Sainte-Luce en celui de. 118
Lyall & Sons, *re* contrat de — entre le gouvernement et —, pour la reconstruction des édifices du Parlement. 105

M

Malles:—
Contrat à J. C. Shields et autres pour le transport de la malle entre Ashcroft et Fort-George, C.-B. 139
Documents *re* contrat, entre Tatamagouche et New-Annan, N.-E. 99

M

Malles—*Fin.*
Documents *re* contrat, entre Grand-River et Fourchu, N.-E. 231
Routes rurales établies dans Qu'Appelle depuis janvier 1916, aussi date de. 272
Route de malle, changement à la route Margaree-Inverness, à d'autres endroits. 273
Manitoba, levés hydrométriques du —, 1915. . . . . 25*f*
Manitoba, la législature du —, loi adoptée par — à l'effet de modifier la "Loi des Jurés". 140
Manuel de Droit militaire, 1914. 196
Marchandises, *re* quantité de — exportées à l'étranger depuis le 1er août 1914, etc. 207
Margaree-Harbour, jetée de. 246
Margaree-Harbour, brise-lames de. 246*a*
Marine à Pictou, agence de la —, *re* clôture de l'—, etc., en 1916. 91
Marine et Pêcheries, rapport du ministère de la —, exercice 1915-1916. . . . 21
Marine et Pêcheries, supplément au rapport de la —, (Inspection des bateaux à vapeur). 23
Marine marchande, liste des navires de la —, Dominion du Canada, à 1915. . . . 22
Marine Royale Canadienne, *re* allocation aux officiers comptables des navires d'emmagasinage. 77
"Médicaments brevetés, Loi des —", *re* requête des médecins pour le rappel de la —, etc. 259
Membres de la Chambre des Communes, noms des — servant ou qui ont servi dans l'armée canadienne. 109
Membres de la Chambre des Communes, noms des — servant ou qui ont servi dans l'armée canadienne. 109*a*
Membres de la Chambre des Communes, noms des — nombre de, date de nomination, etc. 109*b*
Membres de la Chambre des Communes, servant ou qui ont servi dans l'armée canadienne. 109*c*
Membres du Parlement, noms des — faisant partie des forces d'outre-mer, etc. 109
Membres du Parlement, noms des — faisant partie des forces d'outre-mer, supplémentaire. 109*a*
Membres du Parlement, noms et nombre des — servant dans l'armée. 109*b*
Membres du Parlement, noms, supplémentaire. 109*c*
Messageries, statistiques des — du Canada, exercice 1916. . . . . 20*e*
Mesures de guerre, Loi des —, *re* mise en réquisition des navires britanniques, etc., au Canada, pour les fins de la guerre. . 135

M

Milice, Conseil de la, rapport du — exercice finissant le 31 mars 1916.. 35
Milice, ministère de la, *re* somme dépensée en publicité pour le recrutement au Canada.. 171
Milice, Ordres généraux de la — promulgués, de 1915 à 1917.. 94
Milice et Défense, correspondance entre l'ex-ministre de la — et le premier ministre.. 160
Militaire, Etat-major — à North-Vancouver, noms, fonctions, soldes, etc. 235
Militaire N° 6, district —, Halifax, noms, fonctions, soldes, etc. 235*a*
Mines, ministère des —, commission géologique, rapport 26
Mines, rapport de la division des —, ministère des Mines, 1916.. .. .. 26*a*
Munitions, arrêté du conseil *re* règlements concernant les employés près des quais. 43*b*

Mc

McCuaig, Clarence J., correspondance entre le ministère de la Milice, et la première commission d'achats.. 263
McFarlane, Dan., *re* réclamation de — contre le ministère des Chemins de fer, 1917.. 151
McKee, A. J. et *T. J. Drummond*, les navires.. 149
McLeod, sir Ezekiel, l'hon. Louis Tellier, rapport de — *re* l'hon. Robert Rogers.. 230

N

Naturalisation, certificats de —, aux étrangers de pays ennemis, arrêté du conseil recommandant.. 275
Navires canadiens, *re* mise en réquisition des — par le gouvernement.. 225
Navires en bois auxiliaires, contrats pour, etc. .. ..

O

Obligations et cautionnements, état détaillé des —, 1916.. 63
O'Connor, commissaire —, *re* coût de la vie, rapports du — *re* sucre.. 189
O'Connor, commissaire —, *re* coût de la vie, rapports du — *re* charbon anthracite.. 190
O'Connor, commissaire —, *re* coût de la vie, conditions de l'entreposage frigorifique au Canada.. .. .. 210*a*
Okanagan Telephone Company.. 249
Oliver, équipement.. 108
Ottawa, Commission d'embellissement d'—, recettes et dépenses, 1916.. 53

P

Papier à journaux, arrêté du conseil *re* l'exportation, le prix, la vente, le transport et le contrôle du.. 114
Parlement, prolongation pendant la guerre de la durée du.. 74
Parlement, *re* réclamations pour pertes lors de l'incendie des édifices du.. .. 258
Patenaude, l'hon. E. L., lettre de — au premier ministre *re* démission.. 206
Pâturages, loyers de —, documents concernant les.. 112
Pearson's, bureau de poste de —, Nipissing, changement d'emplacement du. .. 179
Pêche dans les eaux de marée de la province de Québec, concernant la.. 251
Pénitenciers, rapport du ministre de la Justice, exercice 1916.. 34
Pensions, règlement concernant les —, arrêté du conseil relatif aux.. 168
Pensions des officiers ou personnes dont ils sont les soutiens, *re* échange entre les gouvernements impérial et du Canada.. .. .. 168*a*
Pensions et allocations d'absence, officiers, sous-officiers, etc. 238
Personnes du sexe masculin, règlements *re* le départ des —, hors du Canada, arrêté du conseil *re*.. 162
Phoque de la Colombie-Britannique, pêcheurs de —, documents *re* réclamations des —, en vertu du dernier traité avec les Etats-Unis.. 268
Poisson, noms et adresses postales des acheteurs de déchets de — des usines de Canso, 1916.. 116
Poisson, séché, vin, etc., commerce de — entre le Portugal et le Canada.. 97
Police fédérale, compte de, etc., 1916.. .. 59
Postes, ministère des —, nombre d'employés du — payés à même le crédit affecté au service extérieur, noms, nombres, salaires, etc. 227
Postes, rapport du ministre des — exercice clos le 31 mars 1916.. 24
Prolongation de la durée du Parlement, etc., correspondance *re*.. 74
Prolongation de la durée du Parlement, autre correspondance *re*.. .. .. 74*a*

Q

Quais:—
Quai à Upper-Prospect, N.-E., 1915.. 124
Quai de Shad-Bay, réparations au —, en 1915.. 125
Quai de ushaboom-Harbour, N.-E., en 1913.. 129
Quai de Port-Dufferin-ouest, comté de Halifax, N.-E., en 1913-14.. 131
Quai de Port-Dufferin-est, comté de Halifax, N.-E., en 1916.. 132

Q

Quais—*Fin.*
Quai d'Ecum-Secum-West, comté de Halifax, N.-E., construction du.. 133
Quai de McKay's-Point, prolongement et réparations au.. 199
Quai à Craignish, N.-E. 202
Quai de Harrigan-Cove, comté de Halifax, N.-E., réparations au —, en 1914-1915.. 120
Quai à l'Ile-Perrot, à Vaudreuil, Pointe-Cavagnal à Hudson, etc. 122*b*
Quai à la Pointe-Finlay, N.-E. 242
Quai brise-lames, etc., comté d'Antigonish, N.-E. 243
Quai du gouvernement à Cross-Point, New-Carlisle, etc., Qué. 244
Quai à Marble-Mountain, N.-E. 245
Quai à Port-Hood, N.-E. 247
Correspondance *re* quais à l'Ile-Perrot, sud, à Vaudreuil, à la pointe Cavagnal, etc. 122
Correspondance *re* quais à Ile-Perrot nord, sud, Vaudreuil, Pointe-Cavagnal, Hudson, etc. 122*a*
Quais, Brise-lames, et autres travaux publics, comté de Guysboro, N.-E. 250
Québec, Chambre de commerce de la cité de —, correspondance entre la — et le premier ministre *re* rapport de la Commission des chemins de fer.. 239
Québec et Saguenay, Compagnie du chemin de fer de —, Compagnie *Quebec Railway, Light and Power,* Compagnie du chemin de fer Lotbinière et Mégantic et *Quebec Railway, Light, Heat and Power Co.,* copie de convention entre le gouvernement et.. 48
Québec et Saguenay, Compagnie du chemin de fer de — etc., jugement de la cour fixant le prix payé pour.. .. .. 48*b*
Québec et Saguenay, Compagnie du chemin de fer de —, etc., procédures en cour de l'Echiquier *re*.. .. .. 48*a*

R

Radiotélégraphie, règlements concernant la —, amendements aux —, depuis 1914. 50
Radiotélégraphie, règlements concernant la —, amendements aux —, depuis 1914, *re* stations de bord dans les limites de ports canadiens.. .. .. 50*a*
Rails enlevés sur le chemin de fer du Grand-Tronc-Pacifique.. .. .. 146*a*
Rails expédiés en France pour être utilisés en temps de guerre.. 146
Railway Employees' Magazine, re publication, etc., du.. 155
Recensement, statistiques de — *re* force numérique des unités canadiennes en Angleterre, ainsi qu'en France, à Sainte-Lucie, etc. 143*d*

R

Recensement, statistiques du — de la population mâle entre les âges de 20 et 45.. 194
Récoltes, congés accordés après enrôlement pour aller travailler aux.. 107
Recrutement, officiers directeurs de —, officiers recruteurs, ou officiers spéciaux, noms et grades des —, depuis le commencement de la guerre.. 233
Recrutement dans l'Ile du Prince-Edouard, noms, adresses, etc., des personnes s'y occupant de.. .. .. 226*a*
Recrutement pour le service d'outre-mer, statistiques *re*.. .. .. 143*b*
Recruteurs, officiers —, noms et nombre d'— nommés dans la province de Québec, etc. 226
Redevances, *re* paiement de — en raison de réclamations contre certaines provinces, par le ministère de la Justice.. 229
Registraires pour les fins de la Loi du Service militaire, arrêté du conseil, nommant les — pour les provinces du Canada.. 277
Règlements et Ordre du Roi pour l'armée.. 195
Remboursement de droits de douane, etc., état *re*.. 75
Remboursement de taux ou de droits, relevant du ministère de la Marine et des Pêcheries, 1916.. .. .. 75*a*
Rets à saumon, correspondance *re* enlèvement de — de certaines parties du littoral du comté d'Inverness.. 169
Revenus de l'Intérieur, rapports, états et statistiques des —, exercice terminé le 31 mars 1916.. .. ..12, 13, 14
Rogers, correspondance entre — et le premier ministre *re* démission.. 260
Rogers, l'hon. Robert, rapport McLeod-Tellier *re*.. 230
Rogers, témoignages, pièces, se rattachant au rapport McLeod-Tellier *re*.. .. .. 230*a*
Roi, le — et *Wallace Shipyards, Ltd., re* contrat pour la livraison d'un navire en bois auxiliaire.. 267
Roseberg, bureau de poste, correspondance *re* changement d'emplacement du.. 177
Ross, arrêté du conseil *re* la mainmise par le gouvernement du Canada, sur la fabrique de la carabine.. 111
Ross, date, quantité de la dernière commande de carabines —, recommandation de —, etc. 234
Ross, documents, etc., *re* retrait de la carabine — du service.. 44
Ross, sir Charles, copie de contrats, etc... 137
Roy, Léon, nomination de —, interprète au ministère de l'Intérieur, aussi destitution.. 154

R

Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, rapport de l'exercice 1916.. 28
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, *re* expiration des arrangements entre le gouvernement du Canada et les gouvernements provinciaux.. .. .. .. 70*a*
Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, révocation des conventions entre les gouvernements du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta *re* service dans ces provinces.. 70

S

Saisie de certains bateaux de pêche, d'outillage, etc., dans le détroit de Northumberland, 1916.. 253
Saumon sockeye, documents *re* interdiction de l'exportation du — de la Colombie-Britannique.. 72
Sauvages, rapport du département des Affaires des — pour l'exercice clos le 31 mars 1916.. 27
Secrétaire d'Etat, rapport de l'exercice 1916.. 29
Sel, correspondance *re* approvisionnement, pour les pêcheries des Provinces maritimes.. 211
Service civil:—
Nombre de fonctionnaires permanents du ministère des Finances, 1911.. .. 138*e*
Nombre de fonctionnaires permanents du ministère des Finances, jusqu'à 1917.. .. .. 138*c*
Nombre de fonctionnaires permanents et stagiaires du département des Affaires des Sauvages.. .. .. 138*f*
Liste du — du Canada, exercice 1916.. 30
Nombre des fonctionnaires permanents du —, en 1911, nombre de fonctionnaires nommés depuis.. .. .. 138*c*
Nombre de fonctionnaires permanents du ministère de la Marine et des Pêcheries, nombre de fonctionnaires nommés depuis.. .. .. 138*b*
Nombre de fonctionnaires permanents du ministère du Service naval, nombre de fonctionnaires nommés depuis. 138*a*
Service civil, Loi d'Assurance du —, 1916, état concernant.. 57
Service civil, nombre de fonctionnaires permanents à l'emploi du ministère de la Milice et de la Défense en 1911 et 1917, etc.. 138
Service civil, nombre de —, etc., à l'emploi du ministère de la Justice.. .. .. 138*d*
Service civil, rapport de la Commission du —, 1916.. 31
Service civil, *re* traitement des membres du — dans le service militaire du Canada.. 188

S

Service civil, relevé *re* allocation de pension et de fonds de retraite, 1916.. .. 56
Service militaire, Conseil du —, arrêté du conseil instituant le — pour aider à l'application de la Loi du Service militaire. 269
Service national du Canada, Bureau du —, arrêté du conseil *re* établissement d'un.. 46

Service naval:—
Modifications aux règlements *re* solde, allocations, et pensions des hommes invalidés du service naval.. .. .. .. 43*g*
Modifications concernant le Service naval.. 38
Biologie du Canada, 1915-1916.. .. .. 38*a*
Copies d'arrêtés du conseil *re* retraite de Blair Kent, du ministère du Service naval, aussi deniers de commandement; solde d'escale; établissement des taux de pensions; règlement pour l'enrôlement dans la réserve navale volontaire, et arrêté adopté en vertu de la Loi des mesures de guerre *re* personnes de nationalité ennemie qui arrivent au Canada.. 43
Copies d'arrêté du conseil *re* paiement des allocations de spécialités à la division d'outre-mer.. .. .. 43*d*
Extrait d'un arrêté du conseil *re* règlements qui régissent le paiement de l'allocation d'absence.. .. .. 43*a*
Extrait de l'arrêté du conseil n° 1783, *re* solde, allocations et pensions.. .. 43*e*
Extrait de l'arrêté du conseil n° 1871, *re* solde, allocations et pensions.. .. 43*e*
Radiotélégraphie, copie de modification aux règlements de.. .. .. 50*b*
Règlements *re* grade de premier commandant de navire dans le.. .. .. .. 43*c*
Règlements *re* personnes employées aux magasins, sur les quais, etc., où l'on manipule des munitons, arrêté du conseil concernant les.. .. .. 43*b*
Règlements *re* solde et allocations aux marins après leur libération, arrêté du conseil concernant.. .. .. 43*i*
Rapport du ministère du —, pour l'exercice se terminant en 1916.. 38
Rapport de la division des Pêcheries du du Service naval, 1915-1916.. 39
Rapport du ministère, exercice 1916.. 38
Suffisance, allocations de —, officiers et matelots du —; aussi allocations *re* logement, etc.. .. .. 43*f*
Défense du Canada, arrêté du conseil *re*.. .. ..
Sévigny, l'hon. Albert, correspondance entre — et le sergent d'armes.. 187

S

Shields, J. C., *Inland Express Co.*, contrat pour le transport des malles entre Ashcroft et Fort-George, Colombie-Britannique.. 139
Ship-Harbour-Lake, N.-E. *re* vente du bois coupé de —, à M. Andrew Webber. 84
Signaux de tempête, *re* nomination d'un homme chargé des — à Grand-Etang et à Margaree-Harbour.. 271
Slaves du Sud, mémoire présenté par le comité des — *re* aspirations, réclamations, etc., des Slaves.. 228
Société Royale du Canada, relevé des recettes et dépenses, 1916.. 54
Soldats, prétendus mauvais traitement des —, dans la province de Québec, témoignages entendus.. 173
Soldats revenus du front, arrêté du conseil *re* — entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux.. 86
Soldats revenus du front, arrêté en conseil *re* préférence dans les nominations au service civil.. 163
Soldats revenus du front, nombre de — qui ont obtenu de l'emploi de la part du gouvernement.. 218
Soldes non réclamés dans les banques autorisées du Canada, 31 décembre 1915. 7
Sténographie, montant pour frais de —, payé pour diverses commissions.. 203
Sténographie, montant pour frais de —, payé pour diverses commissions.. .. .. 203*a*
Sydney Daily Post journal, *re* montants payés par le gouvernement au.. 256

T

Tait, sir Thomas, correspondance *re* nomination, etc., à la Commission du Service national.. 87
Taureaux de race envoyés dans le comté de Dorchester, etc., Québec.. 255
Télégraphes du Canada, statistiques des —, 1916.. .. .. 20*f*
Téléphones du Canada, statistiques des —, 1916.. .. .. 20*d*
Terres fédérales, arrêtés du conseil *re* administration des — dans la zone du chemin de fer de 40 milles, C.-B. 67
Terres fédérales, arrêtés du conseil *re* la "Loi concernant les eaux dans la zone du chemin de fer", 1916.. 66
Terres fédérales, arrêtés du conseil *re* la "Loi des Réserves forestières et des Parcs fédéraux", 1916.. 65
Terres fédérales, arrêtés du conseil *re* la "Loi des Terres fédérales", 1916 69

T

Terres fédérales, arrêtés du conseil *re* la "Loi des Arpentages fédéraux", 1916.. 64
Thetford-Mines, Qué., correspondance *re* différends industriels à.. 103
Topographiques, division de levés, rapport de 1915-1916.. .. .. 25*b*
Tracadie, comté d'Antigonish, N.-E., améliorations au havre de —, 1916.. 126
Transcontinental, chemin de fer, liste d'endroits où les rails ont été enlevés.. 146*b*
Transcontinental, chemin de fer, liste d'endroits où les rails ont été enlevés.. 146*a*
Transcontinental, rapport de la Commission du chemin de fer, 1916.. 37
Travail, rapport du ministère du — pour l'exercice se terminant le 31 mars 1916. 36
Travaux publics, dépenses par les — depuis 1916 dans les différentes provinces du Canaada, etc. 130
Tribunaux locaux, copie de la *Gazette* contenant liste des.. 276
Tribunaux locaux, copie de la *Gazette*, 12 septembre, contenant liste des.. 276

U

Unions ouvrières, rapport annuel *re*.. .. 62

V

Vale Railway Co., copie de la convention relative à l'affermage de la.. 47
Vancouver, documents *re* l'achat de terrain pour les fins d'un arsenal, depuis 1913.. 232
Vétérinaire, directeur général du service, rapport du —, exercice 1916.. .. .. .. 15*b*
Victoria, Montréal, arrêté du conseil à l'effet d'augmenter les taux de péage sur le pont.. 117

W

Ward, Fisher, inspecteur des pêcheries, Nouvelle-Ecosse occidentale, débours de 1913-1914.. 208
Whitehead, N.-E., station de sauvetage à —, arrêté du conseil relatif à la.. .. 278
Willis Keiser, requête de —, *re* la pêche aux nasses à Square-Cove, N.-E. 166

Y

Yukon, Territoire du, ordonnance du.. .. 76
Yukon, Territoire du, arrêtés du conseil *re* administration du.. .. .. 76*a*
Yukon, Territoire du, arrêtés du conseil *re* administration du —, 1917.. .. .. .. 76*b*

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

Arrangés par ordre numérique, avec les titres au long; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement; le nom du sénateur ou du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

VOLUME I.

(Ce volume est relié en trois parties.)

1. Rapport de l'Auditeur général pour l'exercice clos le 31 mars 1916, volume I, parties a, b et A à K; volume II, parties L à U; volume III, parties V à Z; volume IV, partie ZZ. Présenté par sir George Foster, le 19 avril 1917.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 2.

2. Comptes publics du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présentés le 1er février 1917, par sir Thomas White.
Imprimés pour la distribution et les documents parlementaires.

3. Budget des sommes requises pour le service du Canada pendant l'exercice finissant le 31 mars 1918 et conformément aux dispositions de la *Loi de l'Amérique Britannique du Nord, 1867,* le Gouverneur général recommande ce budget à la Chambre des Communes. Présenté le 31 janvier1917, par sir Thomas White.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

4. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pendant l'exercice clos le 31 mars 1917, et conformément aux dispositions de la *Loi de l'Amérique Britannique du Nord, 1867,* le Gouverneur général recommande ce budget à la Chambre des Communes. Présenté le 5 février 1917, par sir Thomas White.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

5. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pendant l'exercice finissant le 31 mars 1918. Présenté le 17 août 1917, par sir Thomas White.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

6. Liste des actionnaires des banques chartrées du Canada, à la date du 31 décembre 1915. Présentée le 25 janvier 1917, par sir Thomas White.
Pas imprimée.

7. Rapport des dividendes restant impayés, des soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées dans les banques chartrées du Canada, pendant cinq ans et plus, avant le 31 décembre 1915. Présenté le 25 janvier 1917, par sir Thomas White. .*Pas imprimé.*

VOLUME 3.

(Ce volume est relié en deux parties.)

8. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année finissant le 31 décembre 1916. Présenté le 27 juillet 1917, par sir Thomas White.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

9. Relevé des états des compagnies d'assurances du Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1916. Présenté le 2 mai 1917, par sir Thomas White.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 4.

10. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Partie I.—Commerce du Canada (Importations et exportations). Présenté le 19 avril 1917, par sir George Foster.. .. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

VOLUME 5.

10*a*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Partie II.—Commerce du Canada avec la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni, les Etats-Unis. Présenté le 25 janvier 1917, par sir George Foster.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

10*b*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Partie III.—Commerce du Canada avec l'Angleterre et les pays étrangers (sauf la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni et les Etats-Unis). Présenté le 19 avril 1917, par sir George Foster.. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

10*c*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. (Partie IV.—Renseignements divers.) Présenté le 4 juin 1917, par sir George Foster.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 6.

10*d*. Rapport du ministère du Commerce. Partie V.—Statistiques des grains compilées par la division d'inspection du ministère à Ottawa pour l'exercice clos le 31 mars 1916, l'année de la récolte finissant le 31 août 1916 et la saison de navigation se fermant le 1er décembre 1916 et rapport de la Commission des grains. Présenté le 8 juin 1917, par sir George Foster.. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

10*e*. Rapport du ministère du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Partie VI.—Services de paquebots subventionnés ainsi que statistiques du trafic des steamers jusqu'au 31 décembre 1916 et estimations pour l'exercice 1917-18. Présenté par sir George Foster.. .. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

10*f*. Rapport du Commerce, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Partie VII.—Commerce des pays étrangers, traités et conventions. Présenté en 1917, par sir George Foster.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 7.

11. Rapport du ministère des Douanes, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté le 29 janvier 1917, par l'honorable M. Reid.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 8.

12, 13, 14. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Partie I.—Accise. Partie II.—Inspection des poids et mesures, gaz et électricité. Partie III.—Falsification des substances alimentaires. Présentés le 26 janvier 1917, par l'honorable sir James Lougheed.
Imprimés pour la distribution et les documents parlementaires.

15. Rapport du ministère de l'Agriculture du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté le 26 janvier 1917, par l'honorable M. Burrell.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

15*a*. Rapport du commissaire de la laiterie et des installations frigorifiques, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. (Laiterie, fruits, extension des marchés et des installations frigorifiques. Présenté en 1917, par l'honorable M. Burrell.. .. ..*Pas imprimé.*

VOLUME 8—*Suite.*

15*b*. Rapport du directeur général vétérinaire, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté en 1917, par l'honorable M. Burrell.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

15*c*. Rapport sur la loi concernant l'enseignement agricole 1915-16 conformément à l'article 8 du chapitre 5 de 3-4 George V. Présenté le 31 janvier 1917, par l'honorable M. Patenaude.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 9.

(Ce volume est relié en deux parties.)

16. Rapport du directeur et des officiers des stations agronomiques, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Volumes I, II et III. Présenté le 13 août 1917, par sir George Foster.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

17. Statistiques criminelles, pour l'exercice clos le 30 septembre 1915. (Appendice au rapport du Commerce pour l'année 1915. Présenté en 1917, par sir George Foster.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

18. Relevé des élections partielles de la Chambre des communes tenues au cours de l'année 1916. Présenté en 1917, par Son Honneur l'Orateur. . . . . *Pas imprimé.*

VOLUME 10.

19. Rapport du ministre des Travaux publics sur les travaux sous son contrôle, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté le 26 janvier 1917, par l'honorable M. Rogers.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 11.

20. Rapport du ministère des Chemins de fer et Canaux du Canada pour l'exercice du 1er avril 1915 au 31 mars 1916. Présenté le 19 avril 1917, par l'honorable M. Cochrane.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

20*a*. Statistique des canaux, pour la saison de navigation de 1916. Présentée le 7 mai 1917, par l'honorable M. Reid.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

20*b*. Statistique des chemins de fer du Canada, pour l'année terminée le 30 juin 1916. Présentée le 24 avril 1917, par l'honorable M. Cochrane.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 12.

20*c*. Onzième rapport de la Commission des chemins de fer du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté le 23 janvier 1917, par l'honorable M. Cochrane.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

20*d*. Statistique des téléphones du Canada, pour l'année terminée le 30 juin 1916. Présentée le 19 avril 1917, par l'honorable M. Cochrane.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

20*e*. Statistique des messageries du Canada, pour l'année terminée le 30 juin 1916. Présentée le 25 avril 1917, par l'honorable M. Cochrane.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

20*f*. Statistique des télégraphes du Canada, pour l'année terminée le 30 juin 1916. Présentée le 19 avril 1917, par l'honorable M. Cochrane.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

20*g*. Rapport de la Commission royale chargée d'étudier le problème général des transports au Canada, comprenant le rapport de sir H. F. Drayton et de M. W. M. Acworth, le rapport de M. A. H. Smith et les appendices A et B, soit un rapport sur l'évaluation du réseau du chemin de fer *Canadian Northern* et du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, par M. Geo. F. Swain, I.C. Présenté le 2 mai 1917, par sir Thomas White.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 13.

21. Quarante-neuvième rapport du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice 1915-16.—Marine. Présenté le 23 janvier 1917, par l'honorable M. Hazen.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

22. Liste des navires publiée par le ministère de la Marine et des Pêcheries, étant une liste des navires inscrits sur les livres d'enregistrement du Canada le 31 décembre 1916. Présentée le 4 septembre 1917, par l'honorable M. Hazen.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

23. Supplément au quarante-neuvième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice 1915-16. Marine.—Rapport de l'inspection des bateaux à vapeur. Présenté le 19 avril 1917 par l'honorable M. Hazen.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 14.

24. Rapport du directeur général des Postes, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté le 1er février 1917, par l'honorable M. Blondin.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

25. Rapport annuel du ministère de l'Intérieur, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté le 22 janvier 1917, par l'honorable M. Roche.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 15.

25*b*. Rapport annuel de la division des levés topographiques du ministère de l'Intérieur, 1915-16. Présenté le 19 juin 1917, par l'honorable M. Roche.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

25*c*. Rapport sur les levés hydrométriques (jaugeage des cours d'eau), pour l'année civile 1915. Présenté le 19 avril 1917, par l'honorable M. Roche.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 16.

25*d*. Quinzième rapport de la commission de géographie du Canada, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté en 1917.......................... *Pas imprimé.*

25*e*. Levés hydrométriques de la Colombie-Britannique pour l'année civile 1915 (Ressources hydrauliques, Doc. No 18 de la division des forces hydrauliques du Dominion, ministère de l'Intérieuer.) Présentés le 5 juillet par l'honorable M. Roche.
Imprimés pour la distribution et les documents parlementaires.

25*f*. Levés hydrométriques du Manitoba pour l'année civile 1915. (Ressources hydrauliques, Doc. No 19 de la division des forces hydrauliques du ministère de l'Intérieur.) Présentés le 7 juillet 1917 par l'honorable M. Roche.
Imprimés pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 17.

26. Rapport sommaire de la Commission géologique du ministère des Mines, pour l'année civile 1916. Présenté le 28 août 1917, par l'honorable M. Meighen.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

26*a*. Rapport sommaire de la division des Mines, pour l'année civile 1915. Présenté le 19 avril 1917, par l'honorable M. Patenaude.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 18.

27. Rapport du département des Affaires des Sauvages, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté le 22 janvier 1917, par l'honorable M. Roche.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

28. Rapport de la Royale Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, 1913. Présenté le 19 avril 1917, par sir Robert Borden.. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

VOLUME 19.

29. Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté le 18 août 1917, par l'honorable M. Roche.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

30. Liste du Service civil pour 1916. Présentée en 1917.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

31. Huitième rapport annuel de la Commission du Service civil du Canada, pour l'année terminée le 31 août 1916. Présenté le 19 avril 1917, par l'honorable M. Patenaude.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

32. Rapport annuel du département des Impressions et de la Papeterie publiques, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté le 31 juillet 1917, par sir Robert Borden.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

33. Rapport du Secrétaire d'Etat pour les Affaires extérieures, pour l'exercice clos le 31 mars 1917. Présenté en 1917...*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

VOLUME 20.

34. Rapport du ministre de la Justice pour les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté en 1917.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

35. Rapport du Conseil de la Milice du Canada, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté le 3 février 1917, par sir A. E. Kemp.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

36. Rapport du ministère du Travail, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté le 22 janvier 1917, par l'honorable M. Crothers.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

36*a*. Neuvième rapport du registraire des conseils de conciliation et d'enquête sous l'autorité de la loi des enquêtes en matière de différends industriels de 1917, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Présenté le 22 janvier 1917, par l'honorable M. Crothers.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

37. Douzième rapport annuel des commissaires du chemin de fer Transcontinental, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté le 19 avril 1917, par l'honorable M. Cochrane.. .. ..*Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.*

VOLUME 21.

38. Rapport du Service naval, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté le 22 janvier 1917, par l'honorable M. Hazen.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

38*a*. Supplément au sixième rapport annuel du Service naval, division des pêcheries—Biologie canadienne 1915-16. Présenté le 4 juin 1917, par l'honorable M. Hazen.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

38*b*. Conservation du homard en Canada, par A. P. Knight, M.A.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

39. Quarante-neuvième rapport de la division des pêcheries du ministère du Service naval, 1915-1916. Présenté le 22 janvier 1917, par l'honorable M. Hazen.
Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

VOLUME 21—*Suite.*

40. Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement. Présenté le 19 janvier 1917, par Son Honneur l'Orateur.. .. ..*Pas imprimé.*

41. Copies des décrets du Conseil qui suivent :—

C.P. No 1719, 15 juillet 1916,—Concernant la nomination d'un sous-secrétaire d'Etat parlementaire aux affaires étrangères durant la prolongation de la guerre.

C.P. No 2576, 21 octobre 1916,—Concernant la nomination de Hugh Clark, membre de la Chambre des Communes pour le collège électoral de Bruce-Nord, aux fonctions de sous-secrétaire d'Etat parlementaire aux affaires étrangères durant la prolongation de la guerre actuelle.

C.P. No 1720, 15 juillet 1916,—Concernant la nomination d'un secrétaire parlementaire du ministère de la Milice et de la Défense, durant la prolongation de la guerre actuelle.

C.P. No 1730, 19 juillet 1916,—Concernant la nomination de Fleming Blanchard McCurdy, membre de la Chambre des Communes pour le collège électoral de Shelbourne et Queen, aux fonctions de secrétaire parlementaire du ministère de la Milice et de la Défense, durant la prolongation de la guerre actuelle.

C.P. No 2651, 28 octobre 1916,—Concernant l'institution à Londres d'un ministère chargé de l'administration des forces canadiennes d'outre-mer, et de la direction et du contrôle des dépenses d'outre-mer en ce qui concerne ces troupes.

C.P. No 2656, 31 octobre 1916,—Concernant la nomination de l'honorable sir Georges Halsey Perley au poste de ministre des forces militaires canadiennes d'outre-mer dans le Royaume-Uni. Présentées par sir Robert Borden, le 18 janvier 1917.

Imprimés pour les documents parlementaires seulement.

42. Documents relatifs à la conférence impériale de guerre, 1917. Présentés par sir Robert Borden, le 18 janvier 1917.

Imprimés pour les documents parlementaires seulement.

42*a*. Copie d'un document parlementaire (Cd 8566) contenant des extraits des délibérations de la Conférence impériale de guerre, 1917, et les documents soumis à la Conférence. Présentée par sir Robert Borden, le 15 juin 1917.

Imprimé pour la distribution et les documents parlementaires.

43. Copies des décrets du Conseil suivants :—

C.P. No 64-15-25, 29 juin 1916,—Autorisant la mise à sa pension de M. Silas Blair Kent, fonctionnaire dans la subdivision B de la première division, employé comme préposé en chef au service des primes de pêche dans le ministère du Service de la Marine.

C.P. No 3192, 30 décembre 1916,—Règlements régissant le paiement de l'allocation de séparation pour les membres de la Marine Royale Canadienne et de la réserve de la Marine Volontaire Royale Canadienne.

C.P. No 3108, 19 septembre 1916,—Règlements régissant le paiement de "solde de commandement" aux officiers chargés d'un "service spécial", etc., dans la Marine Royale Canadienne.

C.P. No 2942, 29 novembre 1916,—Règlements régissant le paiement de solde fiscale prolongée dans la Marine Royale Canadienne.

C.P. No 2442, 11 octobre 1916,—Modifications apportées au décret du conseil C.P. No. 1334, du 3 juin 1916, décrétant le chiffre des pensions pour les forces militaires et navales du Canada.

C.P. No 2130, 9 septembre 1916,—Règlement régissant le recrutement de la réserve volontaire royale canadienne pour service dans la Marine Royale.

C.P. No 1939, 18 août 1916,—Décret édicté en vertu de la Loi des Mesures de guerre, 1914, pour prévenir le danger de recevoir en Canada des personnes de nationalités ennemies se faisant passer pour neutres.

Présentées par l'honorable M. Hazen, 22 janvier 1917.. .. ..*Pas imprimées.*

43*a*. Copie d'un extrait du décret du conseil, C.P. No 942, daté le 5 avril 1917, relatif aux règlements qui régissent le paiement de l'allocation de séparation dans la Marine Royale Canadienne. Présentée par l'honorable M. Hazen, le 11 juin 1917.. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

43*b*. Copie du décret du conseil, C.P. No 1397, daté le 21 mai 1917 :—Règles et règlements applicables aux personnes qui sont employées dans toute bâtisse, ou sur tout quai, etc., là où se manipulent des munitions, etc., ou qui se trouvent dans le voisinage rapproché de ces endroits. Présentée par l'honorable M. Hazen, le 14 juin 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

43*c*. Copie d'un extrait du décret du conseil, C.P. No 1576, daté le 11 juin 1917 :—Règlements établissant le grade de premier commandant de navire et de commandant de navire dans la marine royale canadienne. Présentée par l'honorable M. Hazen, le 20 juin 1917. *Pas imprimée.*

43*d*. Copie du décret du conseil, C.P. 69/1774, en date du 28 juin 1917. renfermant les règlements pour le paiement de l'allocation des spécialistes de la R.V.C.M.R. et de la R.V.C.M.R., division d'outre-mer. Présentée par l'honorable M. Hazen, le 9 juillet 1917. *Pas imprimée.*

43*e*. Copie d'un extrait d'un décret du conseil, C.P. No 1783, en date du 29 juin 1917 :—Règles et règlements pour le paiement, les allocations et les pensions du Service naval.
Copie d'un extrait d'un décret du conseil, C.P. 1871, en date du 6 juillet 1917 :—Amendement aux règlements pour le paiement d'allocations de séparation pour les personnes dont ceux qui sont dans le service actif dans le Service naval sont les soutiens.
Présentées par sir James Lougheed, le 12 juillet 1917. (Sénat.) *Pas imprimées.*

43*f*. Extrait du décret du conseil, C.P. No 1993, du 17 juillet 1917 :—Tableau des allocations de suffisance pour les officiers et les matelots du service naval, quand ils voyagent en mission officielle.—Extrait du décret du conseil, C.P. No 1994, du 17 juillet 1917 : Tableau des allocations pour logement, provisions, chauffage et éclairage, pour les officiers et matelots du Service naval. Présenté par l'honorable M. Hazen, le 6 août 1917. *Pas imprimé.*

43*g*. Extrait du décret du conseil, C.P. No 2105, daté le 9 août 1917.—Modifications apportées aux règlements régissant la solde, les allocations et le chiffre des pensions des officiers, officiers à brevet et matelots invalidés, etc., ayant appartenu au Service naval. Présenté par l'honorable M. Hazen, le 27 août 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

43*h*. Extrait du décret du Conseil (Défense du Canada") C.P. No 2277, en date du 17 août 1917. Modifications concernant le Service naval. (Sénat.).. .. ..*Pas imprimé.*

43*i*. Extrait du décret du Conseil No C.P. 2433, en date du 1er septembre 1917 : Règlements *re* solde et allocations aux officiers et soldats après leur libération du service naval canadien. (Sénat.).. .. ..*Pas imprimé.*

44. Correspondance relative au retrait de la carabine Ross comme arme de la force expéditionnaire canadienne. Présentée par sir Robert Borden, le 22 janvier 1917. *Imprimée pour les documents parlementaires seulement.*

45. Rapport de la Commission des achats de guerre, pour la période écoulée depuis sa constitution, le 8 mai 1915, jusqu'au 31 décembre 1916. Présenté par l'honorable M. Kemp, le 23 janvier 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

46. Copies des décrets du conseil concernant l'établissement d'un Bureau du Service national du Canada, et la nomination des titulaires qui le composent, en conformité des stipulations de la Loi des Mesures de guerre, 1914. Présentées par sir Robert Borden, le 23 janvier 1917.. .. ..*Imprimées pour les documents parlementaires seulement.*

47. Copie du marché conclu entre Sa Majesté le Roi et l'*Acadia Coal Company*, relativement à la location du chemin de fer dit *Vale Railway*. Présentée par l'honorable M. Cochrane, le 23 janvier 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

48. Copie du marché conclu entre Sa Majesté le Roi et la Compagnie du chemin de fer Québec-Saguenay, la Compagnie *Quebec Railway, Light and Power*, la Compagnie du chemin de fer Lotbinière et Mégantic, et la Compagnie *Quebec Railway, Light, Heat and Power*, concernant l'acquisition par le gouvernement des dites voies ferrées. Présentée par l'honorable M. Cochrane, le 23 janvier 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

48a. Copie de toutes les procédures en cour d'Echiquier du Canada, et du jugement du juge Cassels dans l'affaire de l'adjudication en la matière du chemin de fer Québec et Saguenay, du chemin de fer Québec et Montmorency, et du Lotbinière et Mégantic. Présentée le 21 juin 1917. *M. Lemieux* . . . . *Pas imprimée.*

48b. Copie du jugement rendu par le juge Cassels, le 24 janvier 1917, en la matière de la fixation du prix à payer par le gouvernement pour (*a*) le chemin de fer Québec, Montmorency et Charlevoix, (*b*) le chemin de fer Québec et Saguenay, (*c*) le chemin de fer Lotbinière et Mégantic, sous l'empire du Statut de la dernière session, chapitre 22, 6-7 George V. Présentée le 27 juin 1917. *M. Graham* . . . . *Pas imprimée.*

49. Sommaire des mandats du Gouverneur général, émis depuis la dernière session du Parlement, imputables sur l'exercice financier 1916-1917. Présenté par sir Thomas White, le 25 janvier 1917 . . . . *Pas imprimé.*

49a. Relevé des mandats du Gouverneur général émis depuis l'ajournement du parlement en février 1917. Présenté par sir Thomas White, le 24 avril 1917 . . . . *Pas imprimé.*

50. Copie des modifications apportées aux règlements régissant la radiotélégraphie depuis le 1er août 1914. Présentée par l'honorable M. Hazen, le 25 janvier 1917. *Pas imprimée.*

50a. Copie de la modification apportée à l'alinéa (*d*) de l'article 104 des Règlements de la radiotélégraphie: Régie des stations navales dans un havre canadien. Présentée par l'honorable M. Hazen, le 29 janvier 1917 . . . . *Pas imprimée.*

50b. Modification des règlements concernant la radiotélégraphie édictés par le ministre du Service de la Marine, en vertu de l'article 11, chapitre 43, 3-4 George V, Loi du Radiotélégraphe. Présentée par l'honorable M. Hazen, le 19 avril 1917 . . . . . *Pas imprimée.*

51. Sommaire des dépenses au chapitre des "Dépenses imprévues diverses" du 1er avril 1916 au 18 janvier 1917, en conformité de la Loi des Subsides de 1916. Présenté par sir Thomas White, le 25 janvier 1917 . . . . *Pas imprimé.*

52. Relevé des emprunts temporaires, lancés depuis le 1er avril 1916 jusqu'au 18 janvier 1917. Présenté par sir Thomas White, le 25 janvier 1917 . . . . *Pas imprimé.*

53. Rapport et relevé des recettes et des dépenses de la Commission d'embellissement d'Ottawa, compulsés jusqu'au 31 mars 1916. Présenté par sir Thomas White, le 25 janvier 1917. *Pas imprimé.*

54. Relevé des recettes et des dépenses de la Société royale du Canada, pour l'année terminée le 30 avril 1916. Présenté par sir Thomas White, le 25 janvier 1917 . . . *Pas imprimé.*

55. Relevé des recettes et des dépenses de la Commission des champs de bataille nationaux, à la date du 31 mars 1916. Présenté par sir Thomas White, le 25 janvier 1917. *Pas imprimé.*

56. Relevé des allocations de pension et de retraite dans le service civil, pour l'année terminée le 31 décembre 1916, faisant connaître les nom, grade, appointements, service, allocation et cause de la mise à la retraite de chaque personne mise à sa pension ou à sa retraite;—indiquant de plus si la vacance a été remplie par avancement ou par une nouvelle nomination, et le salaire de tout nouveau titulaire. Présenté par sir Thomas White, le 25 janvier 1917 . . . . *Pas imprimé.*

57. Relevé en conformité de l'article 17 de la Loi d'assurance du Service civil, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916. Présenté par sir Thomas White, le 25 janvier 1917. *Pas imprimé.*

58. Règlements édictés en vertu de la "Loi des insectes destructeurs et autres fléaux", article 9, chapitre 31, 9-10 Edouard VII. Présentés par l'honorable M. Burrell, le 26 janvier 1917 . . . . *Pas imprimés.*

59. Tableau indiquant la moyenne des hommes employés dans la police fédérale pendant chaque mois de l'année 1916, avec la liste de leurs rémunération et frais de route, en vertu des Statuts Revisés du Canada, chap. 92, sec. 6, par. 2. Présenté par l'honorable M. Doherty, le 26 janvier 1917 . . . . *Pas imprimé.*

VOLUME 21—*Suite.*

60. Copie des témoignages entendus par l'honorable sir Charles Davidson, chevalier, commissaire chargé de faire une enquête relativement aux achats faits par le gouvernement et pour le compte du gouvernement du Canada, d'armes, de munitions, d'équipements, de matériaux, de chevaux, de provisions et autres articles pour les fins de la guerre actuelle, ainsi qu'aux dépenses et paiements faits ou convenus à cet égard ; en même temps que le rapport du même commissaire au sujet de la vente de munitions pour armes portatives ; de l'achat de sous-marins et d'étoffe pour uniformes (*Auburn Woollen Mills Co.*). Présentée par l'honorable M. Meighen, le 30 janvier 1917.. ..*Pas imprimée.*

61. Rapport soumis par l'officier en charge du Bureau canadien des archives de guerre, à Londres, Angleterre, au très honorable sir Robert Borden, G.C.M.G., M.P., premier ministre du Canada, touchant le travail accompli par le Bureau canadien des archives de guerre, depuis son institution jusqu'au 11 janvier 1917. Présenté par sir Robert Borden, le 31 janvier 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

62. Rapport annuel concernant les Unions ouvrières, en vertu du chapitre 125, S.R.C., 1906. Présenté par l'honorable M. Patenaude, le 31 janvier 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

63. Etat détaillé de toutes les obligations et de tous les cautionnements enregistrés au département du Secrétaire d'Etat du Canada depuis le dernier rapport (22 janvier 1916), soumis au Parlement du Canada en vertu de l'article 32 du chapitre 19, Statuts Revisés du Canada, 1906. Présenté par l'honorable M. Blondin, le 31 janvier 1917. *Pas imprimé.*

64. Décrets du conseil publiés dans la *Gazette du Canada,* entre le 1er janvier et le 31 décembre 1916, conformément aux dispositions de l'article 5 du chapitre 21, 7-8 Edouard VII, Loi des arpentages fédéraux. Présentés par l'honorable M. Roche, le 1er février 1917. *Pas imprimés.*

65. Décrets du conseil publiés dans la *Gazette du Canada,* entre le 1er janvier et le 31 décembre 1916, conformément aux dispositions de l'article 19, chapitre 19, 1-2 George V, Loi des Réserves forestières et des Parcs fédéraux. Présentés par l'honorable M. Roche, le 1er février 1917.. .. ..*Pas imprimés.*

66. Décrets du conseil publiés dans la *Gazette du Canada,* entre le 1er janvier et le 31 décembre 1916, conformément aux dispositions du chapitre 47, 2 George V, intitulé: "Loi concernant les eaux dans la zone du chemin de fer et dans l'étendue de terres de la rivière à la Pluie". Présentés par l'honorable M. Roche, le 1er février 1917. *Pas imprimés.*

67. Décrets du conseil publiés dans la *Gazette du Canada,* et dans l'*Officiel* de la Colombie-Britannique entre le 1er janvier et le 31 décembre 1916, conformément aux dispositions de l'alinéa (*d*) de l'article 38 des règlements régissant l'arpentage, l'administration et la disposition des terres fédérales dans la zone du chemin de fer, de 40 milles, dans la province de la Colombie-Britannique. Présentés par l'honorable M. Roche, le 1er février 1917.. .. ..*Pas imprimés.*

68. Relevé faisant connaître toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, au cours de l'année écoulée entre le 1er octobre 1915 et le 30 septembre 1916, ainsi que les noms des acheteurs, en conformité des Statuts du Canada, 1886, chapitre 9, article 8. Présenté par l'honorable M. Roche, le 1er février 1917. *Pas imprimé.*

69. Décrets du conseil publiés dans la *Gazette du Canada,* entre le 1er janvier et le 31 décembre 1916, conformément aux dispositions de l'article 77 de la Loi des Terres fédérales, chapitre 20 des Statuts du Canada de 1908. Présentés par l'honorable M. Roche, le 1er février 1917.. .. ..*Pas imprimés.*

70. Copies certifiées des rapports du comité du Conseil privé, approuvés par Son Excellence le Gouverneur général le 29 novembre 1916, autorisant la révocation des arrangements conclus entre le gouvernement du Canada et les gouvernements du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, respectivement, relativement au service de la Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest dans ces provinces. Présentées par sir Robert Borden, le 1er février 1917.. ..*Imprimées pour les documents parlementaires seulement.*

VOLUME 21—*Suite.*

70a. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général du 31 janvier 1917,—Copie de tous documents, lettres, télégrammes, correspondance, etc., au sujet de la révocation des arrangements qui avaient été conclus entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces de la Saskatchwan et de l'Alberta, quant au service de la Royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest. Présentée le 1er juin 1917. *M. McCraney.* *Pas imprimée.*

71. Réponse à ordre de la Chambre du 20 mars 1916,—Copie de tous télégrammes, lettres et correspondance concernant la nomination de M. Alfred Gravel, commissaire du havre de Québec, et concernant tout autre candidat à la charge de Commissaire du havre de Québec pour représenter la rive sud. Présentée le 2 février 1917. *M. Bourassa.* *Pas imprimée.*

72. Réponse à adresse à Son Altesse Royale le Gouverneur général, du 2 février 1914,—Copie de tous les décrets du conseil, correspondance, requêtes, télégrammes et autres documents, pour la période 1885-1914, se rapportant en quelque manière que ce soit à la prohibition de l'exportation du saumon *sockeye* en dehors des limites de la province de la Colombie-Britannique. Présentée le 2 février 1917. *M. Sinclair.. .. ..Pas imprimée.*

73. Septième rapport annuel de la Commission de conservation, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1916. Présenté par l'honorable M. Hazen, le 5 février 1917. *Pas imprimé.*

74. Réponse à ordre du Sénat du 23 janvier dernier pour copie de la correspondance échangée entre le premier ministre du Canada, le Très honorable sir Robert L. Borden, et le leader de la loyale Opposition de Sa Majesté au Canada, le Très honorable sir Wilfrid Laurier, au sujet de la prolongation du terme du présent Parlement durant la guerre, du 3 novembre 1915 au 3 janvier 1917. Présentée par sir Robert Borden, le 23 mai 1917. *Imprimée pour les documents parlementaires seulement.*

75. Etat détaillé de tous les rabais et remboursements de taux ou droits pour l'exercice financier terminé le 31 mars. (Sénat.).. .. ..*Pas imprimé.*

75a. Etat supplémentaire des rabais et remboursements de taux et droits, relevant du ministère de la Marine et des Pêcheries. Présenté par l'honorable M. Patenaude, le 19 avril 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

76. Ordonnances du territoire du Yukon, adoptées par le conseil du Yukon en 1916. (Sénat.) *Pas imprimées.*

76a. Sommaire des décrets du conseil édictés sous l'empire de l'article 18 du chapitre 63, Statuts Revisés du Canada, "Loi prévoyant à l'administration du territoire du Yukon". Présenté par l'honorable M. Patenaude, le 19 avril 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

76b. Sommaire des décrets du conseil édictés en l'année 1917, sous l'empire de l'article 18 du chapitre 63, Statuts Revisés du Canada; "Loi prévoyant à l'administration du territoire du Yukon". Présentée par l'honorable M. Sévigny, le 5 juillet 1917.. ..*Pas imprimé.*

77. Copie d'un extrait du décret du Conseil No 43/263, du 27 janvier 1917, autorisant des règlements déterminant l'octroi d'allocations aux officiers comptables (du service de la Marine royale canadienne) des navires d'emmagasinage et d'entreposage, en conformité des dispositions de l'article 47, chapitre 43, 9-10 Edouard VII. Présentée par l'honorable M. Hazen, le 6 février 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

78. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance concernant l'institution d'une commission chargée de faire une enquête au sujet de la situation financière et économique des chemins de fer canadiens; aussi, les noms des commissaires, le chiffre de leur rémunération, les noms des secrétaires et des ingénieurs nommés par eux ou par la commission et le chiffre de la rémunération accordée à ces secrétaires et ingénieurs. Présentée le 6 février 1917. *Sir Wilfrid Laurier.* *Pas imprimée.*

79. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, etc., concernant la destitution de M. H. D. McKenzie, contremaître mécanicien, à Stellarton, sur la ligne du chemin de fer du gouvernement, et la nomination de son remplaçant. Présentée le 6 février 1917. *M. Macdonald. .Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

80. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Relevé faisant connaître la quantité de marchandises et colis qui a été transportée par le *Grand Trunc Pacific Railway* entre Lévis et Moncton, depuis que cette partie du chemin de fer a été exploitée conjointement avec le réseau des chemins de fer du gouvernement. Présentée le 6 février 1917. *M. Copp*. . . . . *Pas imprimée.*

81. Réponse à ordre de la Chambre du 12 avril 1916,—Etat indiquant,—

1. Combien il y a, dans le ministère de l'Intérieur, de fonctionnaires qui appartiennent au service extérieur et sont payés à même le crédit affecté à ce service, bien qu'ils soient employés dans le service intérieur;
2. Quels sont les noms de ces fonctionnaires;
3. Quel est le salaire de chacun d'eux;
4. Depuis combien de temps chacun d'eux a été employé dans ce ministère;
5. Si tous, ou quelques-uns d'entre eux, ont subi un examen; de quelle nature a été cet examen, et à quelle date chaque examen a eu lieu.

Présentée le 6 février 1917. *M. Turriff*. . . . . *Pas imprimée.*

82. Réponse à ordre de la Chambre du 15 mars 1916,—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et les provinces en vue de coopérer d'une manière plus efficace à l'encouragement de l'immigration et de la colonisation, commençant par une lettre du ministre de l'Intérieur aux premiers ministres des provinces en novembre 1917. Présentée le 6 février 1917. *Sir Wilfrid Laurier*. . . . . *Pas imprimée.*

83. Réponse à ordre de la Chambre du 27 mars 1916,—Etat faisant connaître,—

1. Quels sont les noms des personnes nommées à quelques fonctions dans le service de l'Immigration dans la cité de Montréal depuis le 1er octobre 1911; quel était leur salaire au moment de leur nomination et celui qu'elles reçoivent présentement;
2. Quels sont, parmi ces employés, ceux à qui il est accordé des dépenses de voyage ou autres, et combien leur a été payé de ce chef depuis leur nomination.

Présentée le 6 février 1917. *M. Lachance*. . . . . *Pas imprimée.*

84. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Relevé faisant connaître les quantités de bois coupé, et les droits de coupe versés à cet égard, sous l'empire des conditions du permis de coupe ou de vente accordé par le ministère des Affaires des Sauvages à M. Arthur Webber, le dit bois provenant de terres situées près de Ship-Harbour-Lake, comté de Halifax; y compris le nom ou les noms de tous les inspecteurs des coupes de bois effectuées sur les dites terres des sauvages en vertu du dit permis de coupe ou de vente;—aussi, copie de tous les rapports en la matière faits par ces inspecteurs. Présentée le 6 février 1917. *M. McLean (Halifax)*. . . . . *Pas imprimée.*

85. Réponse à adresse du Sénat du 12 mai 1916,—Copie du rapport spécial de la Commission royale qui s'est occupée des affaires des sauvages de la réserve de Kitsilano, ainsi que de l'arrêté ministériel pris le 28 mars 1916, et de tous autres documents et de toute correspondance touchant ce rapport. . . . . *Pas imprimée.*

86. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux invitant ceux-ci à prendre part à une conférence aux fins d'élaborer les mesures à prendre en faveur des soldats revenus de la guerre. Aussi, copie des procès-verbaux des séances de la conférence qui s'est tenue à Ottawa le 10 janvier en la matière. Présentée le 7 février 1917. *Sir Wilfrid Laurier.*

Imprimée pour les documents parlementaires seulement.

87. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier,—Copie de toute correspondance échangée entre l'un ou l'autre des membres du gouvernement et sir Thomas Tait en ce qui concerne sa nomination comme membre de la Commission du Service national, et sa démission subséquente. Présentée le 7 février 1917. *M. Graham.*

Imprimée pour les documents parlementaires seulement.

87*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance échangée entre M. Murray, secrétaire de l'Association des manufacturiers, et l'un ou l'autre des ministres, ou sir Thomas Tait, en sa qualité de président de la Commission du service national, touchant la question de sa nomination au poste de secrétaire de cette commission. Présentée le 1er juin 1917. *M. Graham*. . . . . *Pas imprimée*

VOLUME 21—*Suite.*

88. Correspondance entre le premier ministre et le chef de l'opposition au sujet de l'institution d'une Commission parlementaire du Service national. Présentée le 7 février 1917, par sir Robert Borden.. .. .. *Imprimée pour les documents parlementaires seulement.*

89. Réponse à ordre de la Chambre du 5 février 1917,—Copie de tous les documents, requêtes, lettres, télégrammes, rapports, etc., touchant la fermeture du bureau de poste de Canard et Splitlog, et l'ouverture du bureau de poste de Loiselleville, dans le comté d'Essex, ainsi que tous les documents et requêtes au sujet de l'établissement de routes postales rurales ayant pour point de départ Loiselleville. Présentée le 7 février 1917. *M. Wilcox.* *Pas imprimée.*

90. Rapport sur le service médical de l'armée canadienne, par le colonel Herbert A. Bruce, inspecteur général spécial du service médical de la force expéditionnaire canadienne, daté de Londres, Angleterre, le 20 septembre 1916. Présenté par sir Robert Borden, le 7 février 1917.. .. .. *Pas imprimé.*

90*a*. Rapport sur le service médical de l'armée canadienne, par une commission d'officiers présidée par le chirurgien général sir William Baptie, K.C.M.G., C.B., V.C., daté de Londres, Angleterre, le 22 décembre 1916. Présenté par sir Robert Borden, le 7 février 1917.. .. .. *Pas imprimé.*

90*b*. Copie du rapport intérimaire du chirurgien général G. C. Jones, directeur du service de santé, en réponse au rapport sur le service de santé de l'armée canadienne par le colonel Herbert A. Bruce, inspecteur-général spécial du service de santé des forces expéditionnaires du Canada, daté de Londres, le 28 septembre 1916. Présentée par sir Edward Kemp, le 31 mai 1917.. .. .. *Pas imprimée.*

91. Réponse à ordre de la Chambre du 7 février 1917,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, etc., se rapportant à la fermeture de l'agence de la Marine à Pictou, l'automne dernier, et à sa réouverture subséquente. Présentée le 19 avril 1917. *M. Edwards*.. .. .. *Pas imprimée.*

92. Réponse à ordre de la Chambre du 5 février 1917,—Relevé faisant connaître combien de chevaux ont été achetés en Canada, pour des fins militaires au cours de chacune des années 1914, 1915 et 1916 (*a*) pour les troupes canadiennes; (*b*) pour l'armée britannique, et (*c*) pour la France et les autres alliés; quelle somme a été payée pour ces achats en chacune des années, et pour chacun des pays susdits. Présentée le 19 avril 1917.. .. .. *Pas imprimée.*

93. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—1. Relevé faisant connaître les noms, l'adresse de résidence et l'occupation antérieure de tous les censeurs, déchiffreurs de dépêches ou de tout autre employé du gouvernement qui ont été en charge des différentes stations du Câble dans la Nouvelle-Ecosse durant l'année civile 1916; 2. les noms des personnes qui ont respectivement recommandé chacun de ces employés, et 3. quel salaire a été payé à chacun de ces employés pour l'année civile 1916. Présentée le 19 avril 1917. *M. Sinclair*.. .. .. *Pas imprimée.*

94. Copie des ordres généraux de la Milice promulgués entre le 30 décembre 1915 et le 8 février 1917. Présentée par sir Edward Kemp, le 19 avril 1917.. .. .. *Pas imprimée.*

95. Réponse à ordre de la Chambre du 11 mars 1915,—Copie de tous documents, lettres, télégrammes, accusations, correspondance, etc., se rapportant à la destitution de Frank Dunlop, de Granes-Point, à Sydney-Mines, dans le comté de Cap-Breton-Nord et Victoria, N.-E., et état détaillé des dépenses de l'enquête tenue en cette matière. Présentée le 19 avril 1917. *M. McKenzie*.. .. .. *Pas imprimée.*

96. Réponse à ordre de la Chambre du 3 avril 1916,—Etat indiquant,—1. Quels sont les noms des personnes qui composent le personnel du bureau du Haut Commissaire du Canada à Londres; 2. Si quelques-uns de ces fonctionnaires sont nés en Canada et leurs noms; 3. S'il est vrai, comme la chose a été dite, que le Canada est la seule des possessions britanniques qui n'emploie aucun de ses indigènes dans le bureau de son Haut-Commissaire. Présentée le 19 avril 1917. *M. Proulx*.. .. .. *Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

97. Réponse à adresse à Son Altesse Royale le Gouverneur général, du 22 février 1915,—Copie de tous décrets du Conseil, mémoires, correspondance ou documents, en la possession du gouvernement ou de quelqu'un des ministères, concernant le trafic du poisson séché et des vins entre le Portugal et le Canada. Présentée le 19 avril 1917. *M. Sinclair. Pas imprimée.*

98. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Relevé, sous forme de tableau, des divorces accordés par le Parlement du Canada depuis 1867. Présentée le 19 avril 1917. *M. Lemieux*.. .. ..*Pas imprimée.*

99. Réponse à ordre de la Chambre du 3 février 1916,—Copie de tous télégrammes, lettres, soumissions et autres documents concernant le contrat pour le transport de la malle de Tatamagouche à New-Annan et Tatamagouche-Mountain, comté de Colchester. Présentée le 19 avril 1917. *M. Macdonald*.. .. ..*Pas imprimée.*

100. Copie de la nouvelle règle qui remplace la règle 236 des Règles et ordonnances générales qui régissent la pratique et la procédure à suivre dans la cour de l'Echiquier du Canada, adoptée le 16 février 1917. Présentée par l'honorable M. Patenaude, le 19 avril 1917. *Pas imprimée.*

100*a*. Copie des règles et ordonnances générales actuellement en force au sujet de la pratique et de la procédure dans la cour de l'Echiquier du Canada.—Aussi,—Copie de l'ordonnance générale concernant les honoraires et frais dans la cour de l'Echiquier, dans l'exercice de sa juridiction, à titre de cour de l'Amirauté. Présentée par l'honorable M. Patenaude, le 3 mai 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

101. Réponse à ordre de la Chambre du 5 février 1917,—Relevé fournissant une liste de toutes les personnes employées au cours de l'année 1916, dans la remise à locomotives des chemins de fer du gouvernement, à Pirate-Harbour, N.-E., comme serre-freins, télégraphistes, nettoyeurs et tâcherons, avec mention de la date de leur nomination et la durée de leur emploi, respectivement; aussi, le salaire mensuel de chacun de ces employés. Présentée le 19 avril 1917. *M. Sinclair*.. .. ..*Pas imprimée.*

102. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toutes lettres, papiers, télégrammes et autres documents concernant la demande et la nomination d'un bureau de conciliation pour les employés de l'*Acadia Coal Co.*, au printemps de 1916, des délibérations du dit bureau et de tous autres papiers s'y rapportant. Présentée le 19 avril 1917. *M. Macdonald*.. .. ..*Pas imprimée.*

103. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de tous les documents, de quelque nature que ce soit, télégrammes, correspondance, etc., échangés entre toute personne ou toutes personnes et le ministère du Travail ou tout autre ministère du gouvernement au sujet des différends industriels survenus à Thetford-Mines, P.Q.;—aussi, copie de toute la correspondance échangée entre les différents ministères du gouvernement à ce même sujet. Présentée le 19 avril 1917. *M. Verville*..*Pas imprimée.*

104. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toutes lettres, papiers, télégrammes et autres documents concernant la demande d'un bureau de conciliation en vertu de la Loi des différends industriels et le refus de l'accorder aux employés de chemin de fer du Canada à Pictou qui faisaient partie de l'Union des débardeurs à Pictou pendant l'année 1916. Présentée le 19 avril 1917. *M. Macdonald*..*Pas imprimée.*

105. Réponse à ordre de la Chambre du 7 février 1917,—Copie des contrats conclus entre le gouvernement et la *P. Lyall and Sons Construction Company*, pour la reconstruction de l'édifice parlementaire. Présentée le 20 avril 1917. *M. Murphy. Imprimée pour les documents parlementaires seulement.*

106. Copie du décret du conseil No 1062, 16 avril 1917, ordonnant que le blé, la farine de blé et la semoule soient inscrits sur la liste des marchandises qui peuvent être importées en Canada franc de droit de douane. Présentée par sir Thomas White, le 20 avril 1917. *Imprimée pour les documents parlementaires seulement.*

107. Réponse à ordre de la Chambre du 19 avril 1917,—Etat indiquant s'il est à la connaissance du gouvernement qu'il se serait présenté dans le service militaire des cas où des

VOLUME 21—*Suite.*

soldats après enrôlement ont obtenu congé pour aller travailler aux récoltes et ont été blessés accidentellement pendant ce congé, et par suite de ces accidents ont dû s'endetter pour frais d'hôpital, retournant ensuite à leur service militaire et renvoyés à cause des blessures reçues comme il est mentionné ci-dessus; si les demandes ont été faites au sujet des dépenses d'hôpital; si le gouvernement a admis la validité des demandes de cette nature; si non, sur quels motifs le refus a été basé; quelles mesures ont été prises à cet égard; si, en de telles circonstances, la personne enrôlée n'a pas droit à sa solde jusqu'au moment de son renvoi du service ainsi qu'au paiement de son compte d'hôpital. Présentée le 20 avril 1917. *M. MacNutt*.. .. ..*Pas imprimée.*

108. Copie d'une communication de la part du sous-ministre de la Milice et de la Défense, au sujet de la valeur de l'équipement désigné sous le nom d'équipement *Oliver*, fourni aux soldats canadiens qui ont fait la traversée en Angleterre depuis le commencement de la présente guerre. Présentée par sir Edward Kemp, le 20 avril 1917. .*Pas imprimée.*

109. Réponse à ordre de la Chambre du 19 avril 1917,—Etat indiquant les noms des membres du Parlement qui font partie actuellement ou qui ont fait partie des forces d'outre-mer ou des forces de la milice au Canada depuis que la présente guerre a été déclarée; si ces députés ou quelques-uns d'entre eux ont reçu ou reçoivent une solde du ministère de la Milice en même temps que leur indemnité parlementaire; si les épouses de ces députés ont reçu ou reçoivent une allocation de séparation. Présentée le 20 avril 1917. *M. Hughes (King, I.P.-E.)*.. .. ..*Pas imprimée.*

109*a*. Réponse supplémentaire à ordre de la Chambre du 19 avril 1917,—Etat indiquant les noms des membres du Parlement qui font partie actuellement ou qui ont fait partie des forces d'outre-mer ou des forces de la milice au Canada depuis que la présente guerre a été déclarée; si ces députés ou quelques-uns d'entre eux ont reçu ou reçoivent une solde du ministère de la Milice en même temps que leur indemnité parlementaire; si les épouses de ces députés ont reçu ou reçoivent une allocation de séparation. Présentée le 24 avril 1917. *M. Hughes (King, I.P.-E.)*.. .. ..*Pas imprimée.*

109*b*. Réponse à ordre de la Chambre du 25 avril 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de membres du Parlement servent ou ont servi dans l'armée canadienne; 2. Quels sont leurs noms, la date de leur nomination et leur grade; 3. Quels sont les noms de ceux qui ont démissionné ou qui se sont retirés du service militaire, et la date de leur démission ou de leur sortie du service; 4. Quelle somme a été payée à chacun d'eux, (*a*) pour solde; (*b*) pour dépenses pour fins militaires, et (*c*) pour allocation de séparation à l'épouse ou parents. Présentée le 31 mai 1917. *M. Turriff*.. .. ..*Pas imprimée.*

109*c*. Réponse rectifiée à ordre de la Chambre du 25 avril 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de membres du Parlement servent ou ont servi dans l'armée canadienne; 2. Quels sont les noms de ceux qui ont démissionné ou qui se sont retirés du service militaire, et la date de leur démission ou de leur sortie du service; 4. Quelle somme a été payée à chacun d'eux, (*a*) pour solde; (*b*) pour dépenses pour fins militaires, et (*c*) pour allocation de séparation à l'épouse ou aux parents respectivement. Présentée le 14 juin 1917. *M. Turriff*.. .. ..*Pas imprimée.*

110. Réponse à ordre de la Chambre du 19 avril 1917,—Etat indiquant quelles sommes ont été contribuées au Fonds patriotique canadien, au 31 décembre 1916, et quelles sommes ont été promises, pour 1917, par les différents comtés, villes et cités dans chacune des provinces; quels sont les noms des différents comtés, villes et cités, et les sommes respectives versées et promises par chacun d'eux; quels sont, dans chaque province, s'il en est, les comtés, les cités et les villes qui, à la date actuelle, n'ont encore rien versé à ce Fonds. Présentée le 24 avril 1917. *M. Edwards*.. .. ..*Pas imprimée.*

110*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 19 avril 1917,—Etat indiquant quelle somme avait été souscrite et promise au Fonds patriotique canadien par chacune des différentes provinces, à la date du 31 décembre 1916; pour la période susindiquée, quelle somme a été versée au Fonds patriotique canadien par chacune des différentes provinces; pour l'année 1917, quelles sommes d'argent, ou autres octrois, ont été promis par le comté, ville ou cité; à la date du 31 décembre 1916, combien de personnes, dans chaque pro-

VOLUME 21—*Suite.*

vince, avaient reçu assistance du Fonds patriotique canadien ; la somme totale dépensée pour cette fin dans chaque province. Présentée le 24 avril 1917. *M. Edwards.* *Pas imprimée.*

111. Copie du décret du conseil, C.P. 802, daté le 23 mars 1917, concernant la mainmise par le gouvernement du Canada sur la fabrique de la carabine Ross. Présentée par sir Edward Kemp, le 24 avril 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

112. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de tous documents, lettres, télégrammes et autre correspondance dans le ministère de l'Intérieur, concernant les baux de pâturage Nos 2785, 2803, 2843, 3701, 3998, 4603, 5566, 6220 et 6221. Présentée le 25 avril 1917. *M. Steele*.. .. ..*Pas imprimée.*

113. Mémoire préparé par le surintendant de l'immigration touchant les annonces publiées par le gouvernement canadien dans les journaux des Etats-Unis, demandant des manouvriers de ferme pour le Canada ; ainsi que copie de ces annonces et des instructions à cet égard. Présenté par l'honorable M. Roche, le 25 avril 1917.. ..*Pas imprimé.*

114. Copies des décrets du conseil qui suivent :—C.P. No 341, 7 février 1917, concernant l'exportation du papier à journaux en feuilles ou rouleaux, seulement en vertu d'un permis et conformément aux règlements établis par le ministre des Douanes, C.P. No 445, 17 février 1917,—Ordonnances et règlements concernant le prix, la vente, le contrôle, la distribution, le transport, etc., du papier à journaux en feuilles ou rouleaux. C.P. No 1059, 16 avril 1917, donnant au ministre des Douanes le pouvoir de déterminer la quantité et le prix du papier à journaux fourni ou à être fourni par les fabricants aux éditeurs en Canada ; et contrôlant la distribution et la livraison de ce papier. C.P. No 1060, 16 avril, nommant R. A. Pringle, commissaire chargé de faire une enquête en ce qui concerne la manufacture, la vente, le prix et la distribution du papier à journaux en Canada. Présentées par sir Thomas White, le 26 avril 1917.. .. ..*Pas imprimées.*

115. Copie du décret du conseil, C.P. No 3412, 19 décembre 1917, concernant la nomination de M. S. A. Armstrong comme directeur de la commission des hôpitaux militaires. Présentée par sir Thomas White, le 26 avril 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

116. Réponse à ordre de la Chambre du 3 février 1917,—Relevé donnant les noms et adresses postales de tous les acheteurs de débris de poisson aux usines de réduction de Canso, en 1916 ; aussi le prix payé par chacun des acheteurs. Présentée le 26 avril 1917. *M. Sinclair*.. .. ..*Pas imprimée.*

117. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 23 avril 1917,—Copie de l'arrêté du conseil récemment adopté aux fins d'élever les taux de péage sur le pont Victoria, Montréal, et aussi copie de toutes pétitions, télégrammes, lettres et autres documents concernant la dite augmentation. Présentée le 30 avril 1917. *M. Lemieux.* *Pas imprimée.*

118. Réponse à ordre de la Chambre du 23 avril 1917,—Copie de toutes lettres, télégrammes, pétitions et autres documents concernant la substitution du nom de Luceville donné à la station de l'Intercolonial à Saint-Luce, comté de Rimouski, province de Québec. Présentée le 30 avril 1917. *M. Lemieux*.. .. ..*Pas imprimée.*

119. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toutes les pièces justificatives, de toute la correspondance, etc., concernant les réparations faites au quai de Beaver-Harbour, comté de Halifax, au cours des quatre dernières années. Présentée le 30 avril 1917. *M. McLean (Halifax)*.. .. ..*Pas imprimée.*

120. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance, des pièces justificatives, etc., concernant les réparations au quai de Harrigan-Cove, comté de Halifax, en 1914-15, sous la direction du contremaître James McDonald. Présentée le 30 avril 1917. *M. McLean (Halifax)*.. .. ..*Pas imprimée.*

121. Réponse supplémentaire à ordre de la Chambre du 16 février 1916,—Etat indiquant : 1. Quels montants ont été dépensés à titre de subventions de chemins de fer en Canada en 1912, 1913, 1914 et 1915 ; 2. Quels sont les montants dépensés dans chaque province, et les noms des lignes subventionnées ; 3. Quels montants ont été dépensés pour la

VOLUME 21—*Suite.*

construction de chemins de fer de l'Etat, au cours des années susdites; 4. Quel montant a été dépensé dans chaque province et le nom de la ligne ferrée pour laquelle cette dépense a été faite; 5. Quels montants ont été dépensés pour l'amélioration des ports et rivières en Canada pendant les années susdites; 6. Quels montants ont été dépensés dans chaque province, et les endroits où ces montants ont été dépensés; 7. Quels montants ont été dépensés pour la construction de quais publics et de brise-lames et pour dragage dans Cap-Breton-Nord et Victoria, au cours des années 1905 à 1911, inclusivement, y compris la dépense pour les chemins de fer de l'Etat; 8. Quels montants ont été dépensés pour les mêmes objets dans le dit comté, au cours des années 1912, 1913, 1914 et 1915. Présentée le 30 avril 1917. *M. McKenzie.* *Pas imprimée.*

122. Réponse à ordre de la Chambre du 19 avril 1916,—Copie de tous télégrammes, lettres, requêtes et correspondance échangés entre le gouvernement, son ingénieur de district et toute autre personne, en ce qui concerne la construction, les réparations ou l'achat des quais aux endroits suivants: Ile-Perrot-Sud, église du village de l'Ile-Perrot, village de Vaudreuil, Pointe-Cavagnole, Hudson, Rigaud, Graham, Pointe-à-Fortune et Ile-Perrot-Nord;—aussi, copie de tous les devis et rapports déjà fournis à la suite de ma demande de production de documents avant et depuis 1914;—aussi, relevé des sommes payées pour construction et réparations, avec mention des personnes à qui ces sommes ont été payées. Présentée le 30 avril 1917. *M. Boyer*.. .. ..*Pas imprimée.*

122*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 16 février 1916,—Copie de toutes lettres, requêtes, correspondance, télégrammes et rapports échangés entre gouvernement, ses ingénieurs de district et résidant et toutes autres personnes, concernant la construction et réparations faites aux quais plus bas nommés, depuis 1904; ainsi que copie de tous états, rapports déjà produits à ma demande et se rapportant à des documents antérieurs à 1904. Aussi, un état donnant le montant des deniers payés pour telles constructions et réparations, et à qui ils ont été payés: le quai de l'Ile Perrot, nord, sud et de l'Eglise; du village de Vaudreuil; de Pointe-Cavagnole, Hudson, Graham, Rigaud et Pointe-Fortune. Présentée le 13 août 1917. *M. Boyer*.. .. ..*Pas imprimée.*

122*b*. Réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917,—Copie de tous documents, lettres, requêtes, correspondance, télégrammes et rapports échangés entre le gouvernement, son ingénieur de district et toutes autres personnes, en ce qui concerne la construction ou les réparations des quais aux endroits suivants: Ile-Perrot-Nord, Sud, l'Eglise du village de l'Ile-Perrot, le village de Vaudreuil, Pointe-Cavagnole, Hudson, Rigaud, Graham et Pointe-Fortune depuis 1904; aussi, copie de tous les devis et rapports déjà produits à ma demande, sur le même sujet, avant et depuis 1904; un relevé des sommes payées pour telles constructions ou réparations, et les noms des personnes à qui ces sommes ont été payées; et aussi réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917,—Copie de tous documents, lettres, requêtes, correspondance et télégrammes échangés entre le gouvernement, son ingénieur de district et toutes autres personnes, en ce qui concerne soit la construction, soit les réparations, soit l'acquisition des quais aux endroits suivants: Ile-Perrot-Sud, l'Eglise du village de l'Ile-Perrot, le village de Vaudreuil, Pointe-Cavagnole, Hudson, Rigaud, Graham, Pointe-Fortune et Ile-Perrot-Nord; aussi, copie de tous les devis et rapports déjà produits à ma demande, sur le même sujet, avant et depuis 1904; un relevé des sommes payées pour telles constructions ou réparations, et les noms des personnes à qui ces sommes ont été payées. Présentée le 13 août 1917. *M. Boyer*.. .. ..*Pas imprimée.*

123. Réponse à ordre de la Chambre du 19 avril 1916,—Copie de tous télégrammes, lettres, requêtes et correspondance, échangés entre le gouvernement, son ingénieur résidant, et toute autre personne au sujet du dragage exécuté aux endroits suivants: Sainte-Anne de Bellevue, Pointe-Fortune, chenal de la rivière Ottawa entre l'Ile-au-Foin et l'Ile-Paquin, le chenal Graham, le chenal Rigaud, le chemin de Hudson-Heights, Hudson, Como, Pointe-Cavagnole, le chenal au village de Vaudreuil, le chenal de la Baie-Dorion, église de l'Ile-Perrot, quai de l'Ile-Perrot-Sud et quai de l'Ile-Perrot-Nord;—aussi, relevé des sommes payées aux différentes personnes, compagnies, etc.,

VOLUME 21—*Suite.*

qui ont exécuté ces travaux, avec dates, etc.;—aussi, copie des estimations déjà produites à ma demande, le tout depuis 1904. Présentée le 30 avril 1917. *M. Boyer.* *Pas imprimée.*

123*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 16 février 1916,—Copie de toutes lettres, requêtes, correspondance, télégrammes et rapports échangés entre le gouvernement, ses ingénieurs de district et résidant et toutes autres personnes, concernant les travaux de dragage faits aux endroits dénommés plus bas, ainsi que le montant des argents payés à diverses personnes, compagnies, etc., pour tels travaux, la date, etc. Aussi, copie des états déjà produits à ma demande, et le tout depuis 1904; au quai de l'Ile-Perrot, nord, sud et de l'Eglise; dans la baie de Dorion (chenal); au village de Vaudreuil (chenal); à la Pointe-Cavagnole; à Como; à Hudson; à Hudson-Heights (chenal); à Graham (chenal); dans la rivière Rigaud (chenal); dans la rivière Ottawa; îles au Poires (chenal); à Pointe-Fortune et à Sainte-Anne de Bellevue (chenal). Présentée le 30 avril 1917. *M. Boyer*.. .. ..*Pas imprimée.*

124. Réponse à ordre de la Chambre du 3 mai 1916,—Copie de tous télégrammes, lettres, comptes, pièces de comptabilité et mémoires au sujet des réparations faites au quai à Upper-Prospect, comté de Halifax, N.-E., en 1915. Présentée le 30 avril 1917. *M. MacLean (Halifax)*.. .. ..*Pas imprimée.*

125. Réponse à ordre de la Chambre du 3 mai 1916,—Copie de tous télégrammes, lettres, comptes, pièces de comptabilité et mémoires au sujet des réparations faites au quai à Shad-Bay, comté de Halifax, N.-E., en 1915. Présentée le 30 avril 1917. *M. MacLean (Halifax)*.. .. ..*Pas imprimée.*

126. Réponse à ordre de la Chambre du 1er février 1917,—Copie de toute la correspondance en la possession du ministère des Travaux publics, de date postérieure à septembre 1911, se rapportant à la dépense des deniers votés à la dernière session pour améliorations dans le havre de Tracadie, comté d'Antigonish, y compris copie de toutes les lettres écrites sur le même sujet au ministère des Travaux publics, ou à l'un ou l'autre des autres ministres par M. G. A. R. Rollings. Présentée le 30 avril 1917. *M. Sinclair.* *Pas imprimée.*

127. Réponse à ordre de la Chambre du 3 février 1917,—Copie de toutes les lettres, télégrammes, rapports ou autres documents reçus par le gouvernement pendant les années 1915 et 1916, concernant les réparations requises au brise-lames de Souris, I.-P.-E. Présentée le 30 avril 1917. *M. Hughes (King, I.P.-E.)*.. .. ..*Pas imprimée.*

128. Réponse à ordre de la Chambre du 1er février 1917,—Copie de toute la correspondance en la possession du ministère des Travaux publics, de date postérieure à septembre 1911, se rapportant au prolongement du brise-lames à Breen's Point, dans le comté d'Antigonish. Présentée le 30 avril 1917. *M. Sinclair*.. .. ..*Pas imprimée.*

129. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance, de toutes les pièces justificatives, etc., concernant la construction du quai de Mushaboom-Harbour, comté de Halifax, en 1913. Présentée le 30 avril 1917. *M. MacLean.* *Pas imprimée.*

130. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Relevé faisant connaître toutes les dépenses faites depuis le 31 mars 1916, par le ministère des Travaux publics, dans les différentes provinces du Canada, mentionnant le nom de l'entreprise, la somme qui y a été dépensée jusqu'ici et l'estimation de la dépense totale à encourir pour chacune d'elles. Présentée le 30 avril 1917. *M. MacLean (Halifax)*.. .. ..*Pas imprimée.*

131. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance, des pièces justificatives, etc., concernant la construction du quai ouest à Port-Dufferin, comté de Halifax, en 1913-14. Présentée le 30 avril 1917. *M. MacLean (Halifax).* *Pas imprimée.*

132. Réponse à ordre du 31 janvier 1917,—Copie de toute correspondance, pièces justificatives, etc., concernant les réparations au quai de l'est de Port-Dufferin, comté de Halifax, en 1915. Présentée le 30 avril 1917. *M. MacLean (Halifax)*.. .. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

133. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance, de toutes les pièces justificatives, etc., se rapportant à la construction d'un quai à Ecum-Secum-Ouest, comté de Halifax. Présentée le 30 avril 1917. *M. MacLean (Halifax). Pas imprimée.*

134. Réponse à ordre de la Chambre du 27 mars 1916,—Copie de tous télégrammes, correspondance, lettres, etc., se rapportant en quelque manière au dragage à Margaree-Harbour, comté d'Inverness, N.-E., en 1913-14-15 et 16. Présentée le 30 avril 1917. *M. Chisholm. . . . . Pas imprimée.*

135. Copie du décret du conseil C.P. No 1142, daté le 24 avril 1917, édicté sous l'empire de la Loi des Mesures de guerre, 1914, établissant des règlements en vertu desquels les navires britanniques, inscrits sur les registres maritimes du Canada, ou en voie de construction pour des armateurs appartenant à des pays neutres peuvent, jusqu'à nouvel ordre, être réquisitionnés par Sa Majesté pour le transport de provisions alimentaires, etc., ou pour toute autre fin que ce soit; et révoquant les décrets du conseil C.P. No 2923, du 24 novembre 1916, et C.P. No 1915, 31 mars 1917, touchant le même sujet,—Aussi, copie certifiée d'un rapport du comité du Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 30 janvier 1917, touchant l'exercice par le gouvernement de Sa Majesté du pouvoir de réquisitionner en ce qui regarde les vaisseaux canadiens. Présentée par l'honorable M. Reid, le 30 avril 1917. . . . . *Pas imprimée.*

136. Réponse à ordre de la Chambre du 23 avril 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Quels étaient les noms, les adresses postales, les occupations antérieures et les salaires des censeurs et déchiffreurs de dépêches employés par le gouvernement à Hazel-Hill et Canso, au cours de l'année 1916; 2. Combien a coûté ce service à Canso et Hazel-Hill, du 1er août 1914 à ce jour; 3. Quelle est la dépense totale encourue de ce chef, pour toutes les stations dans la province de la Nouvelle-Ecosse, du 1er août 1914 à la présente date. Présentée le 2 mai 1917. *M. Sinclair. . . . . Pas imprimée.*

137. Réponse à ordre de la Chambre du 23 avril 1917,—Copie de tous contrats et conventions entre sir Charles Ross, ses hoirs ou ayants cause et Sa Majesté le Roi, représenté par le ministre de la Milice et de la Défense, depuis et y compris, la convention intervenue entre les dites parties en date du 27 mars, A.D. 1902. Présentée le 2 mai 1917. *M. Northrup. . . . . Imprimée pour les documents parlementaires seulement.*

138. Réponse à ordre du 23 avril 1917,—Etat indiquant: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents à l'emploi du ministère de la Milice et de la Defense au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministère depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce ministère depuis le 1er août 1914; 5 Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1914; 6. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1917; 7. Combien de fonctionnaires civils ont été nommés par le même ministère depuis le 10 octobre 1911, sous l'empire des dispositions de l'article 21 de la Loi du Service civil. Présentée le 2 mai 1917. *M. Macdonald. . . . . Pas imprimée.*

138*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 2 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents étaient à l'emploi du ministère du Service naval au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministre depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce même ministère depuis le 1er août 1915; 5. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1911; 6. Quelle a été la somme totale payée

VOLUME 21—*Suite.*

par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1917; 7. Combien de fonctionnaires civils ont été nommés par le même ministère depuis le 1[illegible] octobre 1911, sous l'empire des dispositions de l'article 21 de la Loi du Service civil. Présentée le 16 mai 1917. *M. Chisholm*.. .. ..*Pas imprimée.*

138*b*. Réponse à ordre de la Chambre du 2 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents étaient à l'emploi du ministère de la Marine et des Pêcheries au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministère depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce même ministère depuis le 1er août 1914; 5. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1911; 6. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1917. Présenté le 31 mai 1917. *M. Sinclair*.. .. ..*Pas imprimée.*

138*c*. Réponse à ordre de la Chambre du 9 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents étaient à l'emploi du ministère des Affaires extérieures au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministère depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce même ministère depuis le 1er août 1914; 5. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1911; 6. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1917; 7. Combien de fonctionnaires civils ont été nommés par le même ministère depuis le 10 octobre 1911, sous l'empire des dispositions de l'article 21 de la Loi du Service civil. Présentée le 1er juin 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

138*d*. Réponse à ordre de la Chambre du 9 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents étaient à l'emploi du ministère de la Justice au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministère depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce même ministère depuis le 1er août 1914; 5. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1911; 6. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1917; 7. Combien de fonctionnaires civils ont été nommés par le même ministère depuis le 10 octobre 1911, sous l'empire des dispositions de l'article 21 de la Loi du Service civil. Présentée le 21 juin 1917. *M. Sinclair.*
Pas imprimée.

138*e*. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents étaient à l'emploi du ministère des Finances au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministère depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce

VOLUME 21—*Suite.*

même ministère depuis le 1er août 1914; 5. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1911: 6. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1917; 7. Combien de fonctionnaires civils ont été nommés par le même ministère depuis le 10 octobre 1911, sous l'empire des dispositions de l'article 21 de la Loi du Service civil. Présentée le 29 juin 1917. *M. Maclean (Halifax). Pas imprimée.*

138*f*. Réponse à ordre de la Chambre du 2 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents étaient à l'emploi de ministère des Affaires des Sauvages au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministère depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce même ministère depuis le 1er août 1914; 5. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1911; 6. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé lle 31 mars 1917; 7. Combien de fonctionnaires civils ont été nommés par le même ministère depuis le 10 octobre 1911, sous l'empire des dispositions de l'article 21 de la Loi du Service civil. Présentée le 10 juillet 1917, par l'honorable M. Roche. *M. Kyte*.. .. ..*Pas imprimée.*

138*g*. Réponse à ordre de la Chambre du 23 avril 1917,—Etat indiquant: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents étaient à l'emploi du ministère de l'Agriculture au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministère depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce même ministère depuis le 1er août 1914; 5. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1911; 6. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1917; 7. Combien de fonctionnaires civils ont été nommés par le même ministère depuis le 10 octobre 1911, sous l'empire des dispositions de l'article 21 de la Loi du Service civil. Préseentée le 15 août 1917. *M. Hughes (I.P.-E.). Pas imprimée.*

138*h*. Réponse à un ordre de la Chambre du 2 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de fonctionnaires civils permanents étaient à l'emploi du ministère du Secrétaire d'Etat au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 2. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés de quelque nature que ce soit étaient au service du même ministère au 10 octobre 1911, et combien au 31 mars 1917; 3. Combien de fonctionnaires civils permanents ont été nommés par le même ministère depuis le 1er août 1914; 4. Combien de fonctionnaires stagiaires et employés ont été au service de ce même ministère depuis le 1er août 1914; 5. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1911; 6. Quelle a été la somme totale payée par le même ministère, en salaires et déboursés, aux fonctionnaires civils et employés, permanents et provisoires, au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 1917; 7. Combien de fonctionnaires civils ont été nommés par le même ministère depuis le 10 octobre 1911, sous l'empire des dispositions de de l'article 21 de la Loi du Service civil. Présentée le 21 août 1917. *M. McKenzie. Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

139. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 23 avril 1917,—Copie du décret du Conseil et de tous les autres documents relatifs à l'octroi à J. C. Shields et autres ou à la compagnie de messagerie *Inland Express* de l'entreprise du transport de la malle entre Ashcroft et Fort-George, C.-B. Présentée le 2 mai 1917. *M. Turriff.* *Pas imprimée.*

140. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et celui de la province du Manitoba relativement à une loi adoptée par la législature du Manitoba à sa dernière session et intitulée: "Loi modifiant la Loi des Jurés".—Aussi, copie de tous les décrets du Conseil se rapportant à ce sujet. Présentée le 3 mai 1917. *Sir Wilfrid Laurier*. . . . .*Pas imprimée.*

141. Réponse à un ordre de la Chambre du 9 février 1917, pour un relevé faisant connaître quels sont le nombre et la nationalité de chacun des étrangers internés qui ont été employés à des travaux publics depuis le 4 août 1914; quels sont le nombre et la nationalité de chacun d'entre eux qui sont employés à des travaux industriels dans les provinces du Canada depuis le 1er octobre 1914, et quel est le nombre d'entre eux ainsi employés actuellement. Présentée le 3 mai 1917. *M. Kyte*. . . . .*Pas imprimée.*

142. Réponse à ordre de la Chambre du 2 mai 1917,—Copie du rapport de la Commission royale nommée par décret du Conseil, le 29 septembre 1916, pour faire une enquête et un rapport sur les conditions relatives à la livraison de cargaisons de charbon aux caboteurs dans les provinces maritimes. Présentée le 7 mai 1917. *M. Hughes (Kings, I.-P.-E.)*. . . . .*Pas imprimée.*

143. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Relevé faisant connaître combien de personnes désireuses de s'enrôler dans la force expéditionnaire canadienne ont été rejetées comme physiquement impropres, et combien de soldats ont été, pour la même raison, renvoyée après s'être enrôlés. Présentée le 7 mai 1917. *M. Steele*. .*Pas imprimée.*

143*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Relevé faisant connaître combien d'hommes se sont enrôlés en Canada pour servir outre-mer; combien d'entre eux ont été renvoyés subséquemment comme impropres au service; combien d'entre eux ont été renvoyés du service en Canada, et combien au delà des mers. Présentée le 31 juillet 1917. *M. Boulay*. . . . .*Pas imprimée.*

143*b*. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Relevé faisant connaître combien d'hommes se sont enrôlés en Canada pour servir outre-mer; combien d'entre eux ont été renvoyés subséquemment comme impropres au service; combien d'entre eux ont été renvoyés du service en Canada, et combien au delà des mers. Présentée le 7 mai 1917. *M. Graham*. . . . .*Pas imprimée.*

143*c*. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Relevé faisant connaître si le ministère de la Milice ou une des autorités quelconque de ce ministère a des statistiques officielles et complètes relatives au recrutement des soldats pour le service d'outre-mer, au Canada; et dans l'affirmative, quels sont les chiffres exacts: 1. Des Canadiens de langue française enrégimentés dans les différents régiments pour le service d'outre-mer, levés depuis août 1914 jusqu'à date; 2. Des Canadiens de langue anglaise nés au Canada ainsi enrégimentés; 3. Des sujets britanniques de naissance, nés en dehors du Canada mais enrégimentés dans les corps expéditionnaires canadiens; 4. Des sujets britanniques par naturalisation; 5. Des soldats canadiens français enrégimentés dans les bataillons commandés par les officiers de langue anglaise, levés dans la province de Québec; 6. Des soldats canadiens français enrégimentés dans les bataillons levés dans les autres provinces du Canada. Présentée le 14 juin 1917. *M. Lanctôt*. .*Pas imprimée.*

143*d*. Copie des relevés de recensement fournissant un sommaire de la force numérique de toutes les unités composant la force expéditionnaire canadienne en Angleterre (Période du 14 mai 1917), ainsi qu'un relevé indiquant la force numérique des troupes canadiennes en France, en Angleterre, dans les régions de l'Est, à Sainte-Lucie et en Canada, en juin 1917. Présentée par sir Edward Kemp, le 15 juin 1917. .*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

144. Copies des arrêtés du conseil suivants: C.P. No 2314, 7 octobre 1916, nommant un commissaire spécial des grains de semence et de trois assistants, avec pouvoir d'acheter du blé de semence destiné à être distribué pour semence, sur réquisition de la part des corporations municipales, dans les districts où la récolte a manqué par suite des gelées et des dommages causés par la nielle.—Aussi, C.P. No 3073, 14 décembre 1916, autorisant le commissaire spécial des grains de semence à acheter de l'avoine et de l'orge de semence destinées à être distribuées pour semence, sur réquisitions de la part des corporations municipales et des associations de cultivateurs, dans les districts où ces grains de semence font défaut. Présentées par l'honorable M. Burrell, le 8 mai 1917. *Pas imprimées.*

145. Réponse à ordre de la Chambre du 1er février 1917,—Copie de tous les documents, lettres, rapports, etc., concernant le traitement spécial toléré à l'égard de Thos. Kelly, prisonnier au pénitencier de Montagne-de-Pierre (*Stoney-Mountain*). Présentée le 9 mai 1917. *M. Buchanan*.. .. ..*Pas imprimée.*

146. Copie du décret du Conseil, C.P. 1133, en date du 28 avril 1917, autorisant un envoi nouveau de 300 milles de rails, à la demande du gouvernement de Sa Majesté, en Angleterre, pour être employés en France pour les fins de la guerre. Présentée par l'honorable M. Meighen, le 10 mai 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

146*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 13 juin 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Entre quels endroits sur le parcours du Canadien-Nord, à l'ouest d'Edmonton, on doit enlever les rails pour les utiliser sur la ligne du Grand-Tronc-Pacifique; 2. Entre quels endroits sur le parcours de la ligne du Grand-Tronc-Pacifique, à l'ouest d'Edmonton, les rails du Grand-Tronc-Pacifique seront remplacés par des rails enlevés à la ligne du Canadien-Nord. Présentée le 4 juin 1917. *M. Oliver*.. .. ..*Pas imprimée.*

146*b*. Tableau indiquant les points sur le parcours de la division de l'Est du National Transcontinental d'où l'on a enlevé les rails destinés à être expédiés en France, la longueur de chacun de ces bouts de ligne d'où les dits rails ont été enlevés et remplacés par des rails de l'Intercolonial (accompagné d'une carte). Présenté par l'honorable M. Cochrane, le 21 juin 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

147. Réponse requise par l'article 88 du chapitre 62 des Statuts Revisés du Canada prescrivant au ministre de l'Intérieur de soumettre au Parlement chaque année un état des permis donnés par le Commissaire des Territoires du Nord-Ouest, pour l'entrée de la boisson enivrante dans les Territoires du Nord-Ouest, durant l'année expirée le 31 décembre 1916. Présentée. par l'honorable M. Roche, le 1er mai 1917..*Pas imprimée.*

148. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 30 avril 1917,—Copie des demandes de bureaux de conciliation adressées au ministère du Travail par l'association provinciale des artisans (*P.W.A.*) ou ses officiers, et par les ouvriers mineurs unis (*U.M.W.*) de la Nouvelle-Ecosse ou ses officiers; aussi, copie de tous les documents, lettres, etc., se rapportant à cette question, ainsi que de tout autre document, décret du conseil, touchan la nomination d'une commission chargée de faire une enquête au sujet des conditions du travail et autres s'y rattachant, dans le comté de Cap-Breton. Présentée le 11 mai 1917. *M. Kyte*.. .. ..*Pas imprimée.*

149. Réponse à ordre de la Chambre du 2 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, lettres, copies de lettres, rapports et autres documents concernant l'acquisition des deux navires, le *A. J. McKee* et le *T. J. Drummond,* par le ministère des Chemins de fer, en vertu du décret du conseil du 17 avril 1917. Présentée le 14 mai 1917. *M. Macdonald.* *Pas imprimée.*

150. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toute la correspondance, des télégrammes, mémoires, etc., avec et par le ministère des Chemins de fer concernant les noms donnés aux gares sur le chemin de fer *Halifax and Eastern.* Présentée le 14 mai 1917. *M. Maclean (Halifax)*.. .. ..*Pas imprimée.*

151. Réponse à ordre de la Chambre du 23 avril 1917,—Copie de toutes déclarations, rapports, témoignages, lettres et autres papiers ou documents en la possession du ministère des Chemins de fer et Canaux, concernant une réclamation pour blessures infligées, à

VOLUME 21—*Suite.*

Briley-Brook, N.-E., par le chemin de fer de l'Etat, à un cheval appartenant à un nommé Dan McFarlane. Présentée le 15 mai 1917. *M. Sinclair* *Pas imprimée.*

152. Réponse à ordre de la Chambre du 25 avril 1917,—Copie de tous documents, papiers, correspondance, enquêtes et rapports concernant la suspension de Polydore Lebel, ingénieur du chemin de fer Intercolonial à Rivière-du-Loup, à la suite d'un tamponnement à Rivière-Ouelle pendant l'année 1916. Présentée le 15 mai 1917. *M. Lapointe (Kamouraska)*. . . . . *Pas imprimée.*

153. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de toutes lettres, télégrammes et autres documents concernant la destitution de M. Spenney, contremaître de voie sur la ligne communément appelée ligne courte (*Short line*) du chemin de fer du gouvernement, et la nomination de Henry Gray comme son successeur. Présentée le 15 mai 1917. *M. Macdonald*. . . . . *Pas imprimée.*

154. Réponse à adresse à Son Altesse Royale le Gouverneur général, du 7 février 1916,—Copie de tous les documents se rapportant à la nomination de Léon Roy, comme interprète dans le ministère de l'Intérieur; aussi, copie du décret du conseil, des documents et de la correspondance touchant son renvoi d'office. Présentée le 16 mai 1917. *Sir Wilfrid Laurier*. . . . . *Pas imprimée.*

155. Réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, etc., se rapportant à la publication du périodique dit *Canadian Government Railway Employees Magazine*, avec relevé faisant connaître quels en sont la circulation, le coût et la production, les recettes et le nombre de personnes qui y sont employées, comme aussi les sommes reçues par ces dernières en quelque capacité que ce soit, à même les revenus de ces voies ferrées. Présentée le 21 mai 1917. *M. Macdonald.* *Pas imprimée.*

156. Réponse à ordre de la Chambre du 22 mars 1916,—Etat indiquant: 1. Au cours du mois de février 1916, combien de chefs de train, serre-freins, mécaniciens et chauffeurs de locomotives étaient en activité de service sur les chemins de fer de l'Etat entre Moncton et Campbellton; 2. Au cours de la même période, combien d'heures de travail à chaque voyage ont été fournies par les susdits employés entre les points ci-dessus nommés. Présentée le 21 mai 1917. *M. Copp*. . . . . *Pas imprimée.*

157. Rapport des procédures de la cour de l'Echiquier, en vertu de l'article 49A de la Loi des Sauvages, en la matière du déplacement de la bande des sauvages de la réserve de Sydney, Nouvelle-Ecosse. Présenté par l'honorable M. Roche, le 22 mai 1917. *Pas imprimé.*

158. Rapport des travaux de la Commission des hôpitaux militaires, depuis sa création jusqu'à date. Présenté par sir Robert Borden, le 23 mai 1917.

159. Copie de la correspondance échangée entre des membres de l'Exécutif et l'Association des manufacturiers canadiens, concernant l'achat d'approvisionnements pour les forces expéditionnaires du Canada en Angleterre et au front. Présentée par sir Robert Borden le 23 mai 1917. . . . . *Pas imprimée.*

160. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de la correspondance échangée entre le premier ministre et l'ex-ministre de la Milice et de la Défense qui a conduit à la démission de ce dernier ou à sa sortie du cabinet. Présentée par sir Robert Borden, le 23 mai 1917. *M. Hughes (Kings, I.P.-E.)*. *Pas imprimée.*

161. Réponse à adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général du 26 janvier 1917,—Etat indiquant la date et l'objet de toutes les commissions instituées par le gouvernement du jour, depuis son accession au pouvoir en 1911 jusqu'à la présente date; le nombre de jours pendant lesquels chacune de ces commissions a siégé, les noms de ceux qui en ont fait partie, et le prix que chacune d'elles a coûté au pays. (*Sénat*). *Pas imprimée.*

161*a*. Réponse partielle à une humble adresse du Sénat en date du 7 février 1917 à Son Excellence le Gouverneur général, priant Son Excellence de faire déposer au Sénat un

VOLUME 21—*Suite.*

état indiquant la date, l'objet et le personnel de toutes les commissions instituées par l'ancien gouvernement depuis son accession au pouvoir en 1896 jusqu'à son remplacement par le gouvernement actuel en 1911, ainsi que le nombre de jours pendant lesquels chacune de ces commissions a siégé, et ce que chacune d'elles a coûté au pays. (*Sénat.*) *Pas imprimée.*

162. Décret du conseil, C.P. No 1433, du 24 mai 1917, contenant les règlements établis concernant le départ du Canada des personnes de sexe masculin qui peuvent être astreintes à un service national militaire ou autre, ou qui sont aptes à ce service. Présentée par l'honorable M. Roche, le 29 mai 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

163. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 23 mai 1917,—Copie de l'arrêté du conseil décrétant que tout emploi public du service civil doit être donné de préférence aux soldats revenus du front. Présentée le 29 mai 1917. *M. Boulay.* *Pas imprimée.*

164. Réponse à ordre de la Chambre du 3 février 1917,—Copie de tous les rapports, verdicts, témoignages, mémorandums, etc., se rapportant à l'enquête tenue au sujet des dommages subis par le croiseur de Sa Majesté "Grisle", en route entre Halifax et les Bermudes. Présentée le 30 mai 1917. *M. MacLean (Halifax)*.. .. ..*Pas imprimée.*

165. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, pétitions et correspondance se rapportant en quelque manière à la destitution ou révocation de D. McDermid, surintendant de l'établissement de pisciculture à East-Margaree, et à la nomination de son successeur. Présentée le 30 mai 1917. *M. Chisholm.* *Pas imprimée.*

166. Réponse à ordre de la Chambre du 25 avril 1917,—Copie de toutes lettres, télégrammes, rapports et autres papiers et documents se rapportant à la demande de Willis Keizer, de Hall's-Harbour, comté de King, N.-E., d'établir et exploiter des nasses à Square-Cove, comté de King, N.-E. Présentée le 30 mai 1917. *M. Maclean (Halifax).* *Pas imprimée.*

167. Réponse à ordre de la Chambre du 23 avril 1917,—Copie de tous les décrets du conseil, mémoires, correspondance, etc., concernant la démission de Moses H. Nickerson, inspecteur des stations de sauvetage dans la Nouvelle-Ecosse. Présentée le 30 mai 1917. *M. Maclean (Halifax)*.. .. ..*Pas imprimée.*

168. Copie des règlements concernant les pensions avec des modifications et tels qu'amendés jusqu'au 28 février 1917, ainsi que copies des décrets du conseil s'y rapportant. Présentée par sir Thomas White, le 30 mai 1917. *Imprimée pour documents parlementaires seulement.*

168*a* Copie du décret du Conseil, C.P. No 277, daté le 30 janvier 1917, concernant les pensions des officiers ou des personnes dont ils sont les soutiens dans le cas de permutation d'officiers entre le gouvernement du Canada et le gouvernement impérial. Présentée par sir Edward Kemp, le 20 août 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

169. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, correspondance et pétitions échangés entre le ministre de la Marine et des Pêcheries, et toutes autres personne ou personnes se rapportant en quelque manière à l'enlèvement des rets à saumon sur cette partie de la côte d'Inverness, s'étendant à l'est et à l'ouest de l'embouchure de la rivière Margareee. Présentée le 31 mai 1917. *M. Chisholm*.. .. ..*Pas imprimée.*

170. Réponse à ordre de la Chambre du 2 mai 1917,—Copie du rapport de la commission chargée de faire une enquête au sujet de l'hôpital militaire à Halifax; des témoignages entendus devant cette commission à Halifax, et de tous autres documents en la possession du ministère de la Milice et de la Défense se rattachant à cette enquête. Présentée le 31 mai 1917. *M. Sinclair*.. .. ..*Pas imprimée.*

171. Réponse à ordre de la Chambre du 7 mai 1917,—Etat indiquant les montants payés ou dépensés par le ministère de la Milice et de la Défense, pour annonces de recrutement en Canada, ainsi que les personnes, firmes ou corporations auxquelles les paiements ont été faits, jusqu'au 1er avril 1917. Présentée le 31 mai 1917. *M. Macdonald.* *Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

172. Verdict de la cour d'enquête nommée par l'adjudant-général, en vertu de l'ordre du 1er mai 1917, aux fins de recueillir et conserver les dépositions en ce qui regarde les allégations contenues dans plusieurs journaux, à l'effet que des convois transportant des troupes avaient été attaqués à coup de pierres en passant par Rivière-du-Loup, P.Q., et en d'autres endroits, et aux fins de recueillir et conserver tout autre témoignage qui, de l'avis des membres de la cour, se rapporte en quoi que ce soit à cette affaire. Présenté par sir Edward Kemp, le 31 mai 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

173. Verdict de la cour d'enquête nommée par l'adjudant-général, en vertu de l'ordre du 1er mai 1917, aux fins de recueillir et conserver les dépositions en ce qui regarde les allégations contenues dans plusieurs journaux accusant les citoyens de Québec d'avoir maltraité, ou laissé maltraiter, des soldats revenus de la guerre et passant par Québec ou s'y arrêtant, et aux fins de recueillir et conserver tout autre témoignage qui, de l'avis des membres de la cour, se rapporte en quoi que ce soit à cette affaire. Présenté par sir Edward Kemp, le 31 mai 1917.. .. ..*Pas imprimé.*

174. Réponse à ordre de la Chambre du 7 mai 1917,—Copie de tous les comptes, factures, lettres, réclamations, correspondance et autres documents se rapportant aux montants suivants mentionnés au rapport de l'Auditeur général 1916, Vol. II, page L-11: Juge L. P. Pelletier, frais de voyage, $877; juge I. N. Belleau, frais de voyage, $1,984.44; juge T. H. Chauvin, frais de voyage, $1,421.25; juge B. LeTellier, frais de voyage, $1,923.80. Présentée le 31 mai 1917. *M. Lanctôt*.. .. ..*Pas imprimée.*

175. Réponse à ordre de la Chambre du 30 mai 1917,—Etat indiquant: 1. Du 1er janvier 1916 au 31 mars 1917, combien de personnes, non antérieurement employées dans le service des chemins de fer de l'Etat, ont été nommées à des emplois permanents dans ce même service; 2. Quels sont leurs noms, leurs salaires et les postes qui leur ont été confiés. Présentée le 31 mai 1917. *M. Copp*.. .. ..*Pas imprimée.*

176. Réponse à ordre de la Chambre du 12 février 1915,—Etat indiquant le nombre d'employés de nationalité allemande dans les différents départements au fédéral, la position qu'ils occupent et leur salaire. Présentée le 1er juin 1917. *M. Delisle*.. .. .. ..*Pas imprimée.*

177. Réponse à ordre de la Chambre du 1er mai 1916,—Copie de tous papiers et correspondance concernant le changement de l'emplacement du bureau de poste à Roseberg, Alta. Présentée le 1er juin 1917. *M. Buchanan*.. .. ..*Pas imprimée.*

178. Réponse à ordre de la Chambre du 8 mai 1916,—Copie de tous télégrammes, lettres et correspondance concernant la destitution de Augustin Lauteigne, maître de poste à Island-River, comté de Gloucester, N.-B. Présentée le 1er juin 1917. *M. Turgeon.* *Pas imprimée.*

179. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Copie de tous les télégrammes, lettres, etc., en la possession du ministère des Postes, au sujet du déplacement du bureau de poste de Pearson, township de Casey, collège électoral de Nipissing, de l'endroit où il se trouvait à l'endroit qu'il occupe maintenant. Présentée le 1er juin 1917. *M. Turriff*.. .. ..*Pas imprimée.*

180. Réponse à ordre de la Chambre du 5 février 1917,—Copie de tous les documents, lettres, rapports, etc., concernant la destitution de John R. McIntosh, maître de poste à Cumming's-Mountain, comté de Pictou, et la nomination de James Cumming pour le remplacer. Présentée le 1er juin 1917. *M. Macdonald*.. .. ..*Pas imprimée.*

181. Réponse à ordre de la Chambre du 2 mai 1917,—Relevé faisant connaître quelle somme totale a été payée par le gouvernement, depuis octobre 1911, à H. P. Duchemin, de Sydney, N.-E., pour services et débours, sous l'empire de la Loi des enquêtes publiques, ou à d'autre titre. Présentée le 1er juin 1917. *M. Sinclair*.. .. ..*Pas imprimée.*

182. Réponse à ordre de la Chambre du 3 février 1917,—Copie de toute correspondance, lettres, télégrammes, documents, etc., etc., au sujet du retrait, par le ministère des Postes, du contrat de malle rurale accordé à Hyppolite Lambert, de Saint-Antoine, dans le comté de Lotbinière, P.Q. Présentée le 1er juin 1917. *M. Fortier*.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

183. Rapports en conformité d'une résolution adoptée par la Chambre des Communes le 18 mai 1916, et basée sur une recommandation du comité mixte des Impressions du Parlement, demandant des renseignements des divers ministères aux fins d'effectuer toute l'économie possible en ce qui concerne les impressions publiques et la distribution des documents publics,—et faisant connaître jusqu'à quel point ces recommandations ont été réalisées. Présentées par l'honorable M. Patenaude, le 1er juin 1917.
Pas imprimés.

184. Réponse à ordre de la Chambre du 21 mai 1917,—Copie de toute correspondance, rapports et recommandation, s'il en est, adressée par la commission des grains au ministère du Commerce, ou à d'autres ministères à Ottawa, à la suite d'une réunion des commissaires des grains tenue à Lethbridge, cette année. Présentée le 1er juin 1917. *M. Buchanan.*
Pas imprimée.

185. Décret du conseil conformément aux dispositions 4-5 George V, ch. 20-8-15 (*Canadian Nothern*).—(*Sénat*) .. ..*Pas imprimé.*

186. Réponse à ordre de la Chambre du 3 février 1917,—Relevé faisant connaître la quantité et la valeur des exportations suivantes pour les premiers neuf mois du présent exercice financier, savoir:—Chevaux, bronze et ouvrages en bronze; blé; farines, avoine et céréales autres que le blé; automobiles, bicycles et motocycles, ainsi que les différentes pièces, y compris les appareils de propulsion et bandes de roues; voitures de voies ferrées et leurs pièces; substances chimiques; cuivre et ouvrages en cuivre; produits industriels du coton; substances explosives; fer et acier et leurs produits; armes à feu et munitions; cuir et ouvrages en cuir; viandes et produits de la laiterie; alcool; végétaux séchés et mis en conserves; plomb; vêtements de toutes sortes; zinc et ouvrages en zinc; papier et produits industriels en papier. Présentée le 4 juin 1917. *M. Maclean (Halifax)* .. .. ..*Imprimée pour les documents parlementaires seulement*

187. Réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917,—Copie de tous documents, correspondance, lettres messages télégraphiques, mémoires, rapports, etc., échangés entre le Sergent d'Armes de la Chambre des Communes et l'honorable Albert Sévigny, entre le Sergent d'Armes et le ministère de la Justice, et entre le ministère de la Justice et l'honorable Albert Sévigny, ayant rapport à certains effets mobiliers et objets divers garnissant ou ornant les appartements de l'Orateur; aussi, copie de tous comptes, reçus de compagnies de messageries, connaissements, comptes pour frais de transport et voiturage, etc., concernant les dits effets et objets. Présentée le 5 juin 1917. *M. Lanctôt.*
Pas imprimée.

188. Copie du décret du conseil, C.P. No 1457, daté le 29 mai 1917, concernant les traitements des fonctionnaires civils qui s'enrôleront dans les forces militaires du Canada, soit volontairement, soit autrement, à compter de la date du décret. Présentée par sir Thomas White, le 6 juin 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

189. Copie de rapports généraux de W. F. O'Connor, C.R., agissant en qualité de commissaire *re* "le coût de la vie", en ce qui touche à la production, au coût, aux prix de vente, et au mode de distribution du sucre raffiné. Présentée par l'honorable M. Crothers, le 6 juin 1917.. .. ..*Imprimés pour distribution et documents parlementaires.*

190. Copie des rapports de W. F. O'Connor au sujet du commerce de l'anthracite au Canada. Présentée par l'honorable M. Crothers, le 6 juin 1917.
Imprimée pour la distribution et les documents parlementaires.

191. Réponse à adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général du 22 mai dernier.—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement ou ses ministres, le ministère de la Milice, le Conseil militaire, le major-général F. L. Lessard, C.B., inspecteur général, ou toute autre personne, et le lieutenant-colonel Armand Lavergne, O.C., le 61 régiment, ou toute autre personne, au sujet de la défense territoriale de la province de Québec, ainsi qu'une copie de tous arrêtés ministériels ou documents concernant cette affaire. (Sénat.) .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

192. Copie du décret du conseil, C.P. No. 1579, du 8 juin 1917, nommant un contrôleur du comestible pour le Canada. Présentée par sir George Foster, le 12 mai 1917.
Imprimée pour documents parlementaires seulement.

192a. Copie du décret du conseil, C.P. No 1460, daté du 16 juin 1917, *re* la nomination d'un contrôleur des vivres pour le Canada, et déterminant ses pouvoirs et attributions. Présentée par sir Robert Borden, le 19 juin 1917.
Imprimée pour documents parlementaires seulement.

193. Copie du décret du conseil, C.P. No 1604, du 11 juin, concernant l'établissement du "Bureau des contrôleurs des grains du Canada".—Copie du décret du conseil, C.P. No 1605, du 11 juin 1917, nommant certaines personnes membres du "Bureau des contrôleurs des grains du Canada". Présentée par sir George Foster, le 12 mai 1917.
Imprimée pour documents parlementaires seulement.

194. Copie des statistiques du recensement de la population mâle du Canada (recensement de 1911) entre les âges de 20 et 45, ces deux âges compris, d'après l'état de célibat ou de mariage, et la nationalité. Présentée par sir Edward Kemp, le 13 juin 1917.
Imprimée pour documents parlementaires seulement.

195. Copies des Règlements et Ordres du Roi pour l'armée, 1912,—Réimprimés avec les amendements publiés dans les Ordres généraux jusqu'au 1er août 1914. Présentées par sir Edward Kemp, le 13 juin 1917.......................... *Pas imprimées.*

196. Copies du Manuel de la Loi militaire, par le ministère de la Guerre, 1914. Présentées par sir Edward Kemp, le 13 juin 1917.......................... *Pas imprimées.*

197. Copie du décret du conseil, C.P. No 987, daté le 10 avril 1917, tel que modifié par le décret du Conseil, No 1451, daté le 25 mai 1917,—Règlements, étant une codification et modification des divers décrets du conseil édictés à cause de la guerre, le tout devant être connu sous le nom de "Décret du Conseil concernant la Défense du Canada, 1917". Présentée par l'honorable M. Hazen, le 13 juin 1917............ *Pas imprimée.*

198. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, pétitions et correspondance, se rapportant en quelque manière à la destitution ou révocation de John McDonald, concerge de l'édifice public à Inverness, et à la nomination de son successeur. Présentée le 15 juin 1917. *M. Chisholm..Pas imprimée.*

199. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, pétitions et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à date, se rapportant en quelque manière à l'extension et aux réparations du quai de McKay's-Point, comté d'Inverness. Présentée le 15 juin 1917. *M. Chisholm.*
Pas imprimée.

200. Réponse à ordre de la Chambre du 7 mai 1917,—Copie des lettres, etc., envoyées par le gouvernement ou le ministère des Travaux publics à l'ingénieur local ou autres personnes, en réponse aux lettres, télégrammes ou rapports concernant le brise-lames à Souris, I.-P.-E., au cours des années 1915 et 1916. Présentée le 15 juin 1917. *M. Hughes (Kings, I.-P.-E.)*.................................... *Pas imprimée.*

201. Réponse à ordre de la Chambre du 23 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, correspondance, recommandations et communications, se rapportant à la démission de Hector Urquhart, employé à l'entretien de la ligne sur le réseau des lignes télégraphiques du gouvernement, entre Grand-River et Enon, comté de Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse, et à la nomination de Dan A. McLennan, pour le remplacer. Présentée le 15 juin 1917. *M. Kyte*.................................... *Pas imprimée.*

202. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, pétitions et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à date, se rapportant en quelque manière à l'extension et aux réparations du quai de Craignish. Présentée le 15 juin 1917. *M. Chisholm.......Pas imprimée.*

203. Réponse à ordre de la Chambre du 3 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Quel est le montant des frais de sténographie pour les différentes enquêtes qui ont été tenues par le gouvernement depuis le 1er novembre 1911 à ce jour; 2. Quels sont les noms des personnes à qui ces frais de sténographie ont été payés ou sont encore dus, et les

VOLUME 21—*Suite.*

montants respectifs pour chacune de ces personnes. Présentée le 15 juin 1917. *M. Verville*. . . . .*Pas imprimée.*

203*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 3 mai 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Quel est le montant des frais de sténographie pour les différentes enquêtes qui ont été tenues par le gouvernement depuis le 1er novembre 1911 à ce jour; 2. Quels sont les noms des personnes à qui ces frais de sténographie ont été payés ou sont encore dus, et les montants respectifs pour chacune de ces personnes. Présentée le 28 juin 1917. *M. Verville*. . . . .*Pas imprimée.*

204. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 9 mai 1917,—Copie de tous les documents, requêtes, télégrammes, etc., envoyés au gouvernement et insistant sur la nécessité d'abolir la tolérance des cantines où se pratique la vente de la boisson dans les camps d'outre-mer. Présentée le 15 juin 1917. *M. Lemieux*. . . .*Pas imprimée.*

205. Réponse à ordre du Sénat, en date du 7 courant,—Copie de toute la correspondance, des mémoires ou autres documents reçus ou expédiés par le très honorable premier ministre et par l'honorable ministre du Commerce, relativement à un projet d'annoncer les produits canadiens au moyen de l'aménagement d'un train d'exposition qui montrerait des échantillons de nos marchandises en France. *(Sénat.)*. . . . .*Pas imprimée.*

205*a*. Réponse supplémentaire à ordre du Sénat en date du 7 juin 1917, pour copie de toute la correspondance, des mémoires ou autres documents reçus ou expédiés par le très honorable premier ministre et par l'honorable ministre du Commerce relativement à un projet d'annoncer les produits canadiens au moyen de l'aménagement d'un train d'exposition qui montrerait des échantillons de nos marchandises en France. *(Sénat.)* . . *Pas imprimée.*

206. La lettre de l'honorable E. L. Patenaude, M.P., au très honorable premier ministre, donnant sa démission comme secrétaire d'Etat pour le Canada, et la lettre du premier ministre en accusant réception. Présentée par sir Robert Borden, le 18 juin 1917. *Pas imprimée.*

207. Réponse à ordre de la Chambre du 3 mai 1917,—Relevé faisant connaître combien de marchandises ont été exportées du Canada en pays étrangers et ont passé par le port d'Hambourg, depuis le 1er août 1914 jusqu'à ce jour, et les noms des pays qui ont importé ces marchandises du Canada et les montants respectifs pour chacun d'eux. Présentée le 18 juin 1917. *M. Verville*. . . . .*Pas imprimée.*

208. Réponse à ordre de la Chambre du 3 février 1916,—Relevé faisant connaître les détails des débours de Ward Fisher, inspecteur des pêcheries dans la partie ouest de la Nouvelle-Ecosse, et qui se sont élevés à $388.40 en 1912, et à $1,009.84 en 1913. Présentée le 18 juin 1917. *M. Law*. . . . .*Pas imprimée.*

209. Réponse à ordre de la Chambre du 23 avril 1917, Copie de tous papiers, documents, pétitions, mémoires, correspondance, etc., échangés avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, ou quelqu'un de ses membres, les officiers du ministère de la Marine et des Pêcheries, et toutes autres compagnies, personne ou personnes au sujet de la prohibition de l'exportation du saumon de la Colombie-Britannique depuis le 20 janvier 1913. Présentée le 18 juin 1917. *M. MacKenzie*. . . . .*Pas imprimée.*

210. Relevé de la quantité et des prix des produits achetés et vendus (y compris les exportations et la consommation domestique) par les compagnies d'entreposage frigorifique en Canada, du 1er janvier au 1er décembre 1916. Présenté par l'honorable M. Crothers, le 18 juin 1917. . . . .*Pas imprimée.*

210*a*. Rapport de W. F. O'Connor, C.R., commissaire fonctionnaire *re* Coût de la vie, en ce qui concerne les conditions de l'entreposage frigorifique en Canada. Présenté par l'honorable M. Crothers, le 13 juillet 1917.
Imprimé pour distribution et documents parlementaires.

210*b*. Copie du décret du conseil, C.P. No 2021, daté le 23 juillet 1917, recommandant de continuer l'enquête relative aux affaires, livres, documents et archives de la *William Davies Company, Limited,* et de la raison sociale *Matthews-Blackwell, Ltd.,* quant aux faits

VOLUME 21—*Suite.*

mis en lumière par le rapport de W. F. O'Connor, remplissant les fonctions de commissaire-enquêteur sur le coût de la vie, les conditions de l'entreposage frigorifique en Canada,—et nommant G. F. Henderson, A. B. Brodie et Geoffrey Clarkson, avec tous les pouvoirs de commissaires chargés de conduire des enquêtes sous l'empire de la Partie I de la Loi des enquêtes, avec mission d'examiner les livres, documents, etc., des dites compagnies; aussi, de recommander par écrit au ministre du Travail un mode type de computer les frais et coût applicables aux opérations de l'entreposage frigorifique, mode permettant de s'assurer sans difficulté de temps à autre, des profits nets réalisés par les compagnies d'entreposage frigorifique en Canada. Présentée par l'honorable M. Crothers, le 25 juillet 1917.......................... *Pas imprimée.*

211. Réponse à ordre de la Chambre du 11 juin 1917,—Copie de tous télégrammes, correspondance, requêtes, pétitions et autres papiers et documents en la possession du ministère du Commerce demandant de pourvoir à un approvisionnement de sel pour les pêcheries des Provinces maritimes. Présentée par sir George Foster, le 22 juin 1917. *Pas imprimée.*

212. Copie du décret du conseil, C.P. No 1725, daté le 25 juin 1917, créant la position de directeur des opérations minières de la houille pour les régions houillères du sud-est de la province de la Colombie-Britannique, et les régions houillères de la province de l'Alberta, connues sous le nom de district No 18.—Aussi: Copie du décret du conseil, C.P. No 1726, daté le 25 juin 1917, nommant W. H. Armstrong, de la cité de Vancouver, directeur des opérations minières de la houille, en vertu des dispositions du susdit décret du conseil, C.P. No 1725, du 25 juin 1917. Présentée par sir Robert Borden, le 25 juin 1917. *Pas imprimée.*

212*a*. Réponse à ordre de la Chambre des Communes du 14 mai 1917, pour copie de lettres, rapports et communications échangés, du 1er septembre 1916 à ce jour, entre le ministre du Travail et le ministère du Travail et les officiers des Mineurs unis (*United Mine Workers*) de l'Alberta, district No 18, et les officiers de l'*Alberta and Eastern British Columbia Coal Operators' Association,* touchant les demandes présentées par les mineurs d'une augmentation de gages à cause de l'augmentation du coût de la vie. Présentée le 12 juillet 1917. *M. Buchanan*.......................... *Pas imprimée.*

213. Réponse à ordre de la Chambre du 13 juin 1917, faisant connaître:—1. Combien de bataillons d'infanterie sont partis avec le premier contingent; 2. Quel est le nombre et quel est le nom des différentes unités de l'artillerie faisant partie du premier contingent; 3. Quel est le nombre et le nom des différents corps médicaux partis avec le premier contingent; 4. Quel est le nombre et le nom de toutes les autres unités parties avec le premier contingent; 5. Quels sont les noms, rangs et charges des officiers surnuméraires partis avec le premier contingent. Présentée le 26 juin 1917. *M. Lachance.* *Pas imprimée.*

214. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général du 30 mai 1917,—Copie de tous les documents, correspondance, lettres, câblogrammes, etc., échangés entre le gouvernement impérial ou l'un ou l'autre de ses membres ou fonctionnaires, et le gouvernement canadien ou l'un ou l'autre de ses membres ou fonctionnaires, au sujet de la question de la législation projetée à être adoptée par le gouvernement impérial aux fins de rendre valides certaines lois et procédures de la législature de la Colombie-Britannique. Présentée le 27 juin 1917. *M. Macdonald*.............. *Pas imprimée.*

215. Réponse à ordre de la Chambre du 4 juin 1917,—Copie de toute la correspondance échangée entre le chef des traducteurs du compte rendu officiel des débats des Communes, le greffier de la Chambre et M. l'Orateur, du 19 avril 1917 à ce jour. Présentée le 28 juin 1917. *M. Lemieux*.......................... *Pas imprimée.*

216. Réponse à ordre de la Chambre du 27 mars 1916,—Etat donnant les montants payés par le gouvernement fédéral du 1er juillet 1896 au 1er octobre 1911, aux journaux suivants: *Le Canada, La Presse, La Patrie, Le Pays,* tous de Montréal; *La Vigie, Le Soleil,* de Québec. Présentée le 28 juin 1917. *M. Boulay*................. *Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

217. Réponse à ordre de la Chambre du 3 mai 1917,—Relevé faisant connaître quel était le nombre des employés des ministères suivants après 1896 et après 1911: Intérieur, Revenu de l'Intérieur, Travaux publics, Marine et Pêcheries, Milice et Défense, Travail et Commerce. Présentée le 28 juin 1917. *M. Boulay*.. .. ..*Pas imprimée.*

218. Réponse à ordre de la Chambre du 7 mai 1917,—Etat indiquant combien de soldats revenus au pays ont obtenu de l'emploi dans les ministères du gouvernement. Présentée le 28 juin 1917. *M. Lemieux*.. .. ..*Pas imprimée.*

219. Réponse à ordre de la Chambre du 25 juin 1917,—Copie des rapports faits par les médecins du pénitencier, en ce qui se rattache à la libération du pénitencier de Edward Levi Baugh. Présentée le 4 juillet 1917. *M. Murphy*.. .. ..*Pas imprimée.*

220. Réponse à ordre de la Chambre du 21 mai 1917,—Etat donnant les noms et salaires des employés des ministères de l'Intérieur et des Affaires des Sauvages, (*a*) service intérieur et (*b*) service extérieur, qui se sont enrôlés pour service outre-mer et qui ont reçu leur plein salaire civil en sus de leur solde et allocations; aussi, de ceux qui se sont enrôlés pour service outre-mer et qui ont reçu, en sus de leur solde et allocations, une partie de leur salaire civil suffisante pour parfaire le chiffre de leur salaire civil; aussi, de ceux qui se sont enrôlés pour service outre-mer et qui ont reçu, en sus de leur solde et allocations, une compensation en considération de leur emploi civil. Présentée le 5 juillet 1917. *M. Oliver*.. .. ..*Pas imprimée.*

221. Rapport de la commission spéciale du commerce envoyée en mission en Grande-Bretagne, en France et en Italie, de mai à septembre 1916. Présentée par sir George Foster, le 5 juillet 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

222. Réponse à ordre de la Chambre du 13 juin 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Quel est le chiffre total des dépenses faites pour l'agriculture par le gouvernement fédéral au cours de chacun des exercices de 1904-05 à 1916-17, inclusivement; 2. Quelle somme a été réservée par la loi d'encouragement à l'agriculture, de 1912, pour aider les départements d'agriculture des provinces pour encourager et donner plus d'extension à leurs travaux; 3. Quelle partie de la somme susdite a été accordée à chaque province, et quels travaux ont été exécutés dans chaque province par suite de cette aide; 4. Quelle somme a été réservée par le gouvernement fédéral en vertu de la Loi d'instruction agricole, de 1913, et, aux termes des dispositions de la dite loi, quelles sommes ont été allouées à chaque province chaque année; 5. Quel est le but général de la dite loi, et dans quelle mesure chaque province l'a rempli. Présentée le 5 juillet 1917. *M. Edwards.*
Imprimée pour documents parlementaires seulement.

223. Réponse à ordre de la Chambre du 11 juin 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Si M. Giard, ex-M.P. pour Compton, P.Q., est à l'emploi du gouvernement; 2. Si oui, depuis quand il l'est; 3. Combien d'employés il a sous ses ordres et quels sont les noms de chacun; 4. Quel salaire il a; 5. Quel est le salaire de chacun des employés sous sa charge; 6. S'il a acheté des animaux reproducteurs pour le gouvernement; 7. Si oui, combien et quel prix il a payé pour chacun; 8. Où les dits animaux reproducteurs ont été placés; 9. Combien de ces animaux ont été refusés ou remis au gouvernement ou à M. Giard; 10. Pourquoi ils ont été refusés et remis par ceux chez qui on les avait placés; 11. Où sont, actuellement les dits animaux reproducteurs; 12. Ce que le gouvernement ou le ministère de l'Agriculture entend faire des dits animaux ainsi refusés ou remis à M. Giard. Présentée le 5 juillet 1917. *M. Gauvreau*.. .. ..*Pas imprimée.*

224. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 31 janvier 1917,—Copie de tous documents, lettres, dépêches, correspondance, rapports, et spécialement d'un décret du conseil daté le 6 décembre 1898, au sujet de l'exemption du service militaire pour les Doukhobors. Présentée par l'honorable M. Roche, le 9 juillet 1917. *M. McCraney.*
Pas imprimée.

225. Réponse à adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 31 janvier 1917,—Copie de tous les décrets du conseil et autres documents de record dans le ministère de la Marine et des Pêcheries en ce qui concerne la mise en réquisition des navires canadiens, par le gouvernement du Canada. Présentée le 11 juillet 1917. *M. Sinclair.*
Pas imprimée.

VOLUME 21—*Suite.*

226. Réponse à ordre de la Chambre du 7 juin 1917,—Relevé faisant connaître:—1. Combien d'officiers ont été nommés pour faire du recrutement dans la province de Québec; 2. Quels sont les noms, les adresses postales, la nature des fonctions et la solde des dits officiers. Présentée le 11 juillet 1917. *M. Carvell*.. .. ..*Pas imprimée.*

226a. Réponse à ordre de la Chambre du 18 juin 1917,—Etat faisant connaître: 1. Quels sont les noms et adresses postales des personnes qui, dans l'Ile-du-Prince-Edouard, ont fait ou qui font actuellement du recrutement pour l'armée ou la marine, ou qui font un travail de nature militaire similaire depuis août 1914; 2. Quelle rémunération ou solde est reçue par chacune de ces personnes, et quel supplément elles reçoivent pour frais de voyage ou autres dépenses; 3. Quelle somme totale a été reçue par chacune de ces personnes jusqu'au 1er juin 1917. Présentée le 31 juillet 1917. *M. Hughes (I.-P.-E.). Pas imprimée.*

227. Réponse à ordre de la Chambre du 12 avril 1916,—Etat indiquant: 1. Combien il y a, dans le ministère des Postes, de fonctionnaires qui appartiennent au service extérieur et sont payés à même le crédit affecté à ce service, bien qu'ils soient employés dans le service intérieur; 2. Quels sont les noms de ces fonctionnaires; 3. Quel est le salaire de chacun d'eux; 4. Depuis combien de temps, chacun d'eux a été employé dans ce ministère; 5. Si tous, ou quelques-uns d'entre eux, ont subi un examen; de quelle nature a été cet examen, et à quelle date chaque examen a eu lieu. Présentée le 14 juillet 1917. *M. Turriff*.. .. ..*Pas imprimée.*

228. Copie d'un mémoire présenté par le comité des Slaves du Sud aux représentants des Dominions britanniques exposant les idées et les aspirations des Jugo-Slaves (Serbes, Croates et Slovènes) relevant du gouvernement Austro-Hongrois. Présentée par sir Robert Borden, le 20 juillet 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

229. Réclamations faites par le ministre de la Justice relativement au paiement des droits par certaines provinces. (*Sénat.*).. .. ..*Pas imprimées.*

230. Copie des témoignages, pièces à l'appui, etc., se rattachant au rapport de l'honorable sir Ezekiel McLeod, juge en chef de la province du Nouveau-Brunswick, et de l'honorable Louis Tellier, juge retraité de la cour Supérieure de la province de Québec, commissaires nommés sous l'empire de la Loi des enquêtes, du Canada, chapitre 104 des Statuts le 6 juin 1917, aux termes duquel les dits commissaires reçurent le pouvoir et la mission d'instituer une enquête en vue de reviser et peser la preuve faite devant M. le juge Galt, commissaire nommé par le lieutenant-gouverneur du Manitoba, le 15 juillet 1916, aux fins de faire une enquête et un rapport sur certaines matières d'importance pour le gouvernement local de la dite province, en accomplissement de sa commission, et de reviser et examiner le rapport et les conclusions découlant de la dite preuve;—et de déclarer par leur rapport si la dite preuve justifie ou étaie les décisions du dit commissaire telles qu'énoncées dans les dits rapports, en autant qu'elles attaquent et affectent d'une manière préjudiciable l'honneur ou l'intégrité de l'honorable Robert Rogers, ou l'honnêteté de ses actes ou transactions. Présentée par l'honorable M. Doherty, le 27 juillet 1917.. .. ..*Imprimée pour distribution—députés et sénateurs seulement.*

230a. Copie des témoignages, pièces à l'appui, etc., se rattachant au rapport de l'honorable sir Ezekiel McLeod, juge en chef de la province du Nouveau-Brunswick, et de l'honorable Louis Tellier, juge retraité de la cour Supérieure de la province de Québec, commissaires nommés sous l'empire de la Loi des enquêtes, du Canada, chapitre 104 des Statuts revisés du Canada, 1906, et des lois l'amendant, en vertu d'un décret du conseil édicté le 6 juin 1917, aux termes duquel les dits commissaires reçurent le pouvoir et la mission d'instituer une enquête en vue de reviser et peser la preuve faite devant M. le juge Galt, commissaire nommé par le lieutenant-gouverneur du Manitoba, le 15 juillet 1916, aux fins de faire une enquête et un rapport sur certaines matières d'importance pour le gouvernement local de la dite province, en accomplissement de sa commission, et de reviser et examiner le rapport et les conclusions découlant de la dite preuve; et de déclarer par leur rapport si la dite preuve justifie ou étaie les décisions du dit commissaire telles qu'énoncées dans les dits rapports, en autant qu'elles attaquent et affectent d'une manière préjudiciable l'honneur ou l'intégrité de l'honorable Robert

VOLUME 21—*Suite.*

Rogers, ou l'honnêteté de ses actes ou transactions. Présentée par l'honorable M. Doherty, le 9 août 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

231. Réponse à ordre de la Chambre du 13 juin 1917,—Copie de tous télégrammes, correspondance, lettres et autres papiers concernant un contrat pour le transport des malles entre Grand-River et Fourchu, dans le comté de Richmond, N.-E., en 1916 et 1917. Présentée le 28 juillet 1917. *M. Kyte*.. .. ..*Pas imprimée.*

232. Réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917,—Copie de tous les documents, lettres, télégrammes, etc., se rapportant à l'achat d'un terrain à Vancouver, C.-B., pour les fins d'un arsenal, depuis le 1er janvier 1913. Présentée le 30 juillet 1917. *M. Macdonald.* *Pas imprimée.*

233. Réponse à ordre de la Chambre du 1er février 1917,—Relevé faisant connaître quels sont les noms et le grade actuel de tous ceux qui ont été nommés officiers directeurs de recrutement, ou officiers recruteurs, soit spéciaux, soit de district (non recruteurs locaux ou régimentaires) depuis le début de la guerre; les dates respectives de ces nominations; quels étaient l'âge et l'occupation respectifs de ceux qui ont été ainsi nommés; de quelle organisation militaire, s'il y a, ces personnes faisaient partie; quels grades elles avaient dans l'une ou l'autre organisation militaire; si on a mis fin à l'emploi de l'un ou l'autre de ces recruteurs, et, dans l'affirmative, quels sont les noms de ces recruteurs et les dates auxquelles leurs emplois a cessé. Présentée le 31 juillet 1917. *M. Turriff*.. .. ..*Pas imprimée.*

234. Réponse à ordre de la Chambre du 31 janvier 1917,—Relevé faisant connaître à quelle date la dernière commande du gouvernement a été donnée à la compagnie de la carabine Ross; pour combien de carabines était cette commande; si le gouvernement a reçu une recommandation du conseil de l'armée britannique à l'effet d'utiliser les moyens qui existent au Canada pour manufacturer la carabine Lee-Enfield nouvelle et améliorée; à quelle date cette recommandation a été reçue; et si on a donné suite à cette recommandation. Présentée le 31 juillet 1917. *M. Turriff*.. .. ..*Pas imprimée.*

235. Réponse à ordre de la Chambre du 20 juin 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Quels sont les noms des membres de l'état-major militaire à North-Vancouver; 2. Quelles sont leurs fonctions respectives; 3. Quels sont le grade et la solde de chacun d'eux; 4. Quelle somme chacun d'eux a reçue; 5. A quelles dates respectives ces militaires se sont enrôlés, et depuis combien de temps ils forment partie de l'état-major. Présentée le 31 juillet 1917. *M. Murphy*.. .. ..*Pas imprimée.*

235*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 21 juin 1917,—Relevé faisant connaître quels sont les noms, grades, soldes, nature des fonctions et les postes stationnaires de tous les officiers attachés aux quartiers généraux, Halifax, et employés dans les différentes sections du service militaire ou se rattachant en quelque manière que ce soit à la division militaire No 6. Présentée le 2 août 1917. M. Tobin.. .. ..*Pas imprimée.*

236. Réponse à ordre de la Chambre du 18 juillet 1917,—Liste complète des différentes commissions créées depuis le commencement de la guerre concernant les soldats, leur pension, les hôpitaux, etc., avec les noms des différents commissaires qui composent ces commissions. Présentée le 31 juillet 1917. *M. Boulay*.. .. ..*Pas imprimée.*

237. Copie des états financiers du réseau du *Canadian Northern Railway*: 1. Bilan, au 30 juin 1916; 2. Relevé des garanties émises et des charges fixes, au 30 juin 1917; 3. Relevé du passif, au 15 juin 1917; 3 (a). Relevé du compte de l'équipement; 4. Liste des garanties fournies pour emprunts; 5. Revenu brut et revenu net, au 30 juin 1917; 6. Tableau comparatif des recettes, 1915, 1916 et 1917; 7. Relevé de la dépense au compte du capital et des améliorations pour l'année terminée le 30 juin 1917; 8. Milles en exploitation.—Aussi: Relevés faisant connaître les obligations, etc., autorisées, émises et en suspens; le produit net réalisé; l'intérêt payable pendant la période du 1er juillet 1917 au 30 juin 1917; les sommes estimées nécessaires pour la période du 1er juillet 1917 au 30 juin 1918, en ce qui concerne le chemin de fer Grand-Tronc et les embranchements du Grand-Tronc-Pacifique. Présentée par sir Robert Borden, le 20 juillet 1917.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

237*a*. Copie de l'acte de fiduciaire-hypothécaire garantissant une émission de $45,000,000 de valeurs garanties du *Canadian Northern Railway,* garanties par le gouvernement fédéral, émises sous l'empire de la législation de 1914.—Aussi: Copie de l'acte hypothécaire, daté le 26 juin 1916,—consenti par la *Canadian Northern Ontario Railway Company* à Sa Majesté le Roi,—en nantissement de certaines avances faites à compte d'un prêt de $15,000,000 par Sa Majesté à la *Canadian Northern Railway Company.*—Aussi, Copie d'une vérification des comptes du revenu et des dépenses du réseau du *Canadian Northern Railway* pour les mois de mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre et décembre 1916 et pour janvier et février 1917. Présentée par sir Thomas White, le 8 août 1917. . . . .*Pas imprimée.*

237*b*. Relevé des sommes avancées par le gouvernement du Canada à la *Canadian Northern Railway Company* au compte des intérêts, jusqu'à ce jour.—Aussi: Les états financiers du *Canadian Northern Railwoy* qui suivent: 1. Bilan intérimaire porté au 30 avril 1917; 2. Relevé estimatif du coût de l'achèvement des lignes et termini, en voie de construction, et des arrangements financiers pour y pourvoir; 3. Relevé des comptes des entrepreneurs et d'autres entreprises non encore réglés au 30 juin 1917; 4. Mémorandum touchant les terres non vendues; 5. Relevé estimatif de la somme requise pour améliorations et matériel roulant pour une période de trois ans. Présentée par sir Thomas White, le 13 août 1917. . . . .*Pas imprimé.*

238. Copie du décret du conseil, C.P. No 1881, du 19 août 1916, recommandant qu'il n'y ait pas de réduction de l'allocation de séparation ou de pension dans les cas d'officiers, d'officiers à brevet et de sous-officiers consentant à servir avec un grade inférieur pour pouvoir se rendre au front; aussi, copie du décret du conseil, C.P. No 2008, du 20 juillet 1917, révoquant le décret du conseil, C.P. 1615, du 13 juin 1917. et modifiant le décret du conseil, C.P. No 1881, du 19 août 1916, relativement aux allocations de séparation et de pension pour ceux qui ont consenti à servir avec un grade inférieur pour pouvoir se rendre au front. Présentée par sir Edward Kemp, le 2 août 1917. . . . . .*Pas imprimée.*

239. Réponse à ordre de la Chambre du 30 juillet 1917,—Copie de toute la correspondance échangée entre la Chambre de Commerce de la cité de Québec et le premier ministre, relativement au rapport de la Commission spéciale chargée d'étudier la question des chemins de fer. Présentée le 2 août 1917. *Sir Wilfrid Laurier*. . . . . .*Pas imprimée.*

240. Réponse à ordre de la Chambre du 13 juin 1917,—Relevé des frais de voyage de Maurice Leblanc, contremaître général à l'emploi du ministère des Travaux publics, dans le comté de Bonaventure, depuis sa nomination jusqu'à ce jour. Présentée le 8 août 1917. *M. Marcil (Bonaventure)*. . . . .*Pas imprimée.*

241. Réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917,—Copie de toutes lettres, pétitions, correspondance et télégrammes échangés entre le gouvernement, son ingénieur local et toutes autres personnes, concernant les travaux de dragage faits aux endroits suivants: Sainte-Anne de Bellevue, Pointe-Fortune, chenal de la rivière Ottawa entre l'île au Foin et l'île Paquin, chenal Graham, chenal de Rigaud, chenal de Hudson-Heights, Eglise de l'Ile-Perrot, quai de l'Ile-Perrot-Sud et quai de l'Ile Perrot-Nord; depuis 1904; aussi, relevé des montant payés à diverses personnes, compagnies, etc., pour ces travaux, avec la date des paiements; aussi, copie des estimations déjà produites à ma demande au sujet des dits travaux, avant 1904.—Aussi: Réponse à ordre du 30 avril 1917,—Copie de toutes lettres, pétitions, correspondance, télégrammes et rapports échangés entre le gouvernement, l'ingénieur local du district et toutes autres personnes, concernant les travaux de dragage exécutés aux endroits nommés ci-dessous; aussi, relevé du montant d'argent payé à diverses personnes ou compagnies, etc., pour ces travaux; aussi, copie de tous les relevés déjà présentés à ma demande, avant 1904: quai de l'Ile-Perrot, au nord et au sud; Eglise de l'Ile-Perrot; chenal de la baie Dorion; chenal du village de Vaudreuil; Pointe-Cavagnole; Como; chenal à Hudson-Heights; chenal Graham; chenal de la rivière Rigaud; chenal des îles aux Poires, rivière Ottawa; Pointe-Fortune, et chenal de Sainte-Anne de Bellevue.—Aussi, un état du montant des sommes payées à diverses personnes, compagnies, etc., pour ces travaux, avec des relevés déjà présentés à ma demande au sujet des mêmes travaux antérieurement à 1904. Présentée le 8 août 1917. *M. Boyer*. . . . .*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

242. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, requêtes et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à ce jour, se rapportant de quelque manière que ce soit au prolongement et aux réparations du quai de Finlay-Point. Présentée le 8 août 1917. *M. Chisholm.* *Pas imprimée.*

243. Réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917,—Copie de toute la correspondance en la possession du ministère des Travaux publics, de date postérieure au 1er septembre 1915, se rapportant aux quais, brise-lames et autres travaux publics situés dans le comté d'Antigonish, N.-E. Présentée le 8 août 1917. *M. Sinclair*.. .. ..*Pas imprimée.*

244. Réponse à ordre de la Chambre du 7 mai 1917,—Copie de tous documents, correspondance, rapports, comptes, bordereaux de paie, etc., se rapportant aux travaux faits aux quais de l'Etat à Cross-Point, Miguasha, Saint-Omer et New-Carlisle, Québec, depuis 1912. Présentée le 8 août 1917. *M. Marcil (Bonaventure)*.. .. .. ..*Pas imprimée.*

245. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, pétitions et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à date, se rapportant en quelque manière au quai de Marble-Mountain. Présentée le 13 août 1917. *M. Chisholm*.. .. ..*Pas imprimée.*

246. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, requêtes et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à ce jour, se rapportant de quelque manière que ce soit au prolongement du quai du havre de Margaree. Présentée le 13 avril 1917. *M. Chisholm*.. ..*Pas imprimée.*

246*a*. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, requêtes et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à ce jour, se rapportant de quelque manière que ce soit au brise-lames dans le havre de Margaree. Présentée le 13 août 1917. *M. Chisholm*.. .. .. ..*Pas imprimée.*

247. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, requêtes et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à ce jour, se rapportant de quelque manière que ce soit au quai de Port-Hood. Présentée le 13 août 1917. *M. Chisholm*.. .. ..*Pas imprimée.*

248. Réponse à ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, requêtes et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à ce jour, se rapportant de quelque manière que ce soit à l'établissement d'un havre à Inverness. Présentée le 13 août 1917. *M. Chisholm*.. .. ..*Pas imprimée.*

249. Réponse à ordre de la Chambre du 23 avril 1917, pour copie de tous papiers, documents, pétitions, mémoires, correspondance, etc., concernant le fait que le gouvernement du Canada a construit des lignes de téléphone dans la Colombie-Britannique parallèlement à celles de la compagnie de téléphone d'Okanagan déjà en exploitation, et leur faisant concurrence. Présentée le 13 août 1917. *M. Carvell*.. .. ..*Pas imprimée.*

250. Réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917, pour copie de toute correspondance dans le ministère des Travaux publics, à dater du 1er septembre 1915, concernant les quais, brise-lames et autres travaux publics dans le comté de Guysborough, N.-E. Présentée le 13 août 1917. *M. Sinclair*.. .. ..*Pas imprimée.*

251. Réponse à ordre de la Chambre du 30 avril 1917, pour copie de tous documents, archives, etc., en ce qui concerne le renvoi par le gouvernement fédéral à un tribunal d'interprétation des questions qui se rapportent au droit exclusif de pêche dans les eaux de marée, en la province de Québec. . Présentée le 15 août 1917. *M. Lemieux*.. ..*Pas imprimée.*

252. Réponse à un ordre de la Chambre du 9 juillet 1917, pour relevé faisant connaître les noms de toutes les personnes attachées au service du commissaire du bétail vivant, dans la province de la Saskatchewan, avec mention des salaires et débours qui leur ont été payés, et du nombre d'étalons et des taureaux utilisés en cette province quand le bureau de ce commissaire y a été établi. Présentée le 15 août 1917. *M. Thomson (Qu'Appelle)*.. .. ..*Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

253. Réponse à l'ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous rapports, lettres, télégrammes, etc., échangés entre le ministère du Service Naval, ou celui de la Marine et des Pêcheries, et toute autre personne concernant la saisie de certains bateaux de pêche, d'outillage et d'équipement de pêche employés à la pêche illégale de homards dans le détroit de Northumberland, au cours de l'automne de 1916;—Aussi, des témoignages entendus devant M. G. Teed, bourgeois, remplissant les fonctions de commissaire-enquêteur en la matière, et de son rapport et verdict. Présentée le 16 août 1917. *M. Copp. . . . . Pas imprimée.*

254. Réponse à l'ordre de la Chambre du 30 juillet 1917,—Copie de toute la correspondance échangée entre le ministère de la Milice et de la Défense du Canada, la Commission des achats de guerre du Canada et le ministère de la guerre britannique, concernant une baguette d'entraînement pour tir à la cible et l'utilisation de cette baguette par ceux qui font partie de la force expéditionnaire canadienne. Présentée le 10 août 1917. *M. Maclean (Halifax) . . . . Pas imprimée.*

255. Réponse à l'ordre de la Chambre du 7 juin juin 1917, pour un relevé faisant connaître: 1. Si le ministère de l'Agriculture fournit à ceux qui en font la demande des taureaux de race pour l'amélioration du bétail; 2. Si de ces animaux ont été envoyés dans le comté de Dorchester, et à quelle date; 3. Si oui, les animaux ainsi envoyés étaient la propriété du ministère de l'Agriculture, et à la demande de qui ils l'ont été; 4. Si oui, à quelles conditions ils ont été prêtés; 5. De qui le ministère a acheté les animaux en question; 6. Quel en a été le prix; 7. Si quelque fonctionnaire du ministère de l'Agriculture s'est enquis de l'endroit où ces taureaux se trouvent actuellement; 8. Si oui, quelle est la nature de son rapport; 9. Si ces taureaux sont utilisés pour les fins pour lesquelles le ministère de l'Agriculture doit en disposer. Présentée le 21 août 1917. *M. Lanctôt. . . . . Pas imprimée.*

256. Réponse à un ordre de la Chambre du 1er août 1917,—Relevé faisant connaître quelle somme a été payée au *Sydney Daily Post* par tous les ministères pour impressions et annonces depuis le 1er novembre 1911. Présentée le 21 août 1917. *M. Kyte.* *Pas imprimée.*

257. Réponse à un ordre de la Chambre du 1er août 1917,—Relevé faisant connaître quelle est la somme totale payée le 1er novembre 1911 au *Halifax Herald,* à l'*Evening Mail,* de Halifax, et à la *Royal Print and Lithographic Company,* de Halifax, pour impressions, annonces et tout autre service. Présentée le 21 août 1917. *M. Sinclair.* *Pas imprimée.*

258. Réponse à un ordre de la Chambre du 18 juin 1917,—Copie de tous les comptes, documents, réclamations, correspondance, etc., se rapportant aux demandes produites par toutes les personnes qui ont prétendu avoir subi des pertes ou des dommages lors de l'incendie des bâtisses du Parlement, en février 1916. Présentée le 21 août 1917. *M. Lanctôt. . . . . Pas imprimée.*

259. Réponse à un ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous les communications, lettres, rapports, pétitions et autres documents de la part des médecins et des associations médicales du pays, demandant le rappel de "La Loi des médicaments brevetés" et la présentation d'une nouvelle loi à ce sujet, afin de rendre plus efficace la surveillance de ces préparations médicinales et mettre sur la liste de prohibition ces drogues ou médecines qui sont dangereuses pour la santé en général et une incitation à certaines pratiques criminelles. Présentée le 21 août 1917. *M. Lapointe (Kamouraska).* *Pas imprimée.*

260. Copie de la correspondance échangée entre l'honorable Robert Rogers et le très honorable sir Robert Borden, premier ministre relativement à la démission de l'honorable M. Rogers comme ministre des Travaux publics du Canada. *(Sénat.). . . . Pas imprimée.*

261. Réponse à un ordre du Sénat en date du 11 juillet 1917, pour la production d'un état indiquant le nombre d'officiers et de soldats enrôlés dans l'armée expéditionnaire canadienne qui ont été déclarés inaptes au service militaire; si les autorités militaires ont étudié la possibilité d'utiliser ces hommes d'autre façon; si ceux qui ont été déclarés inaptes au

VOLUME 21—*Suite.*

service continuent à toucher leur solde; le nombre de déserteurs dans les divers corps de l'armée expéditionnaire, du 1er octobre 1914 au 1er juin 1917; et le nombre de soldats libérés de l'armée expéditionnaire, depuis le 1er octobre 1914. (*Sénat.*)
Pas imprimée.

262. Réponse à un ordre du Sénat en date du 7 juin dernier, pour la production d'un état indiquant: 1. Le nom et le grade de chaque officier, commissionné ou provisoire, qui faisait partie du 78e régiment (*Highlanders*) du comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse. lors de la déclaration de la guerre, au mois d'août 1914; 2. Combien de temps chacun de ces officiers a fait partie du dit régiment. 3. (*a*) Le nom de chacun des dits officiers qui s'est enrôlé dans l'armée expéditionnaire canadienne. (*b*) Le régiment dans lequel il s'est enrôlé. (*c*) Le grade qu'on lui a donné. (*d*) La date à laquelle il s'est enrôlé; 4. Le nom de chaque personne qui, depuis le début de la guerre, a été attachée au dit 78e régiment à titre d'officier provisoire. la date de son entrée dans le régiment et son grade; 5. (*a*) Le nom de chacun des officiers mentionnés au paragraphe 4, qui s'est enrôlé dans l'armée expéditionnaire canadienne. (*b*) Le régiment dans lequel il s'est enrôlé. (*c*) Le grade qu'on lui a donné. (*d*) La date à laquelle il s'est enrôlé; 6. Le nom de chacun des officiers mentionnés dans les précédents paragraphes, qui a été en activité de service au front; les régiments dont il a fait partie et le temps qu'il a été ainsi en activité de service; 7. Des détails relatifs à chacun des dits officiers et spécifiant l'endroit où se trouvait chacun des dits officiers le 1er mai 1917, le régiment dont il faisait partie et le grade qu'il avait à cette date-là; 8. Si quelqu'un de ces officiers est allé à la ligne de feu depuis le 1er mai, indiquer son nom, son régiment, son grade et la date de son enrôlement pour service outre-mer. (*Sénat.*) . . . . *Pas imprimée.*

263. Réponse partielle à une humble adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général en date du 8 courant pour toute la correspondance entre le ministère de la Milice et de la Défense et Clarence J. McCuaig, aussi entre ce dernier et le premier comité d'achat nommé par sir Robert Borden, dont l'honorable Robert Rogers était le président et entre le dit Clarence J. McCuaig et le comité dont l'honorable sir Edward Kemp est ou était le président ou avec l'un des membres du dit comité. (*Sénat.*) . . . *Pas imprimée.*

264. Huitième rapport annuel de la Commission de conservation pour l'exercice clos le 31 mars 1917. Présenté par l'honorable M. Burrell, le 1er septembre 1917. . *Pas imprimée.*

265. Réponse à un ordre de la Chambre du 30 août 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Combien de nouveaux édifices et bureaux ont été loués par les différents ministères du gouvernement en la cité d'Ottawa au cours des années civiles 1914, 1915, 1916 et 1917; 2. Quels sont les noms des locateurs, la durée du bail et le loyer en ce qui regarde chaque location; 3. Par quel ministère est occupé chacun de ces locaux. Présentée le 3 septembre 1917. *M. Sinclair* . . . . *Pas imprimée.*

266. Réponse à un ordre de la Chambre du 11 juillet 1917,—Copie de toute correspondance concernant la concession aux chalutiers à vergue enregistrés aux Etats-Unis du privilège d'entrer dans les ports de la Nouvelle-Ecosse, d'acheter des provisions, d'engager des matelots, etc., sans avoir un permis à cet effet, tel que prescrit aux termes du *modus vivendi.* Présentée le 3 septembre 1917. *M. Kyte* . . . . *Pas imprimée.*

267. Copie d'un contrat daté le 8 mars 1917, entre Sa Majesté le Roi et *Wallace Shipyards, Limited*, pour la construction et livraison d'un navire à voiles en bois auxiliaire.—Aussi, Copie d'un contrat daté le 1er juin 1917, entre Sa Majesté le Roi et *Lamond and Harrison* pour la construction et livraison d'un navires à voiles en bois auxiliaire. Présentée par l'honorable M. Cochrane, le 3 septembre 1917. . . . . *Pas imprimée.*

268. Réponse à un ordre du Sénat pour la production des documents déposés conformément à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1916, demandant une copie de toute la correspondance et de tous les rapports concernant les réclamations des chasseurs de phoques de la Colombie-Britannique, en vertu du traité passé avec les Etats-Unis, ainsi que pour la production de toutes les pièces relatives à cette question. (*Sénat.*) . . . . *Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Suite.*

269. Copie du décret du conseil, C.P. No 2245, daté le 3 septembre 1917, nommant le sous-ministre de la Justice Oliver Mowat Biggar, de la cité d'Edmonton, John H. Mosse, de la cité de Toronto, Louis Loranger, de la cité de Montréal, et le lieutenant-colonel H. A. C. Machim, de la ville de Kenora, Ont., pour constituer un conseil aux fins de prêter leur avis et leur assistance dans l'administration et l'application de la Loi du Service militaire, 1917, sous le nom de Conseil du Service militaire. Présentée par sir Robert Borden, le 4 septembre 1917.. . . . . *Pas imprimée.*

270. Réponse à un ordre de la Chambre du 21 mai 1917,—Copie de tous les rapports, lettres, télégrammes, correspondance et documents se rapportant au choix des quartiers d'hiver du 210e bataillon, à Regina et à Moosejaw, respectivement. Présentée le 6 septembre 1917. *M. Knowles*. . . . . *Pas imprimée.*

271. Réponse à un ordre de la Chambre du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, pétitions et correspondance reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à date, se rapportant en quelque manière à la nomination d'un homme en charge des signaux de tempête à Grand-Etang et à Margaree-Harbour. Présentée le 6 septembre 1917. *M. Chisholm*. . . . . *Pas imprimée.*

272. Réponse à un ordre de la Chambre du 7 mai 1917,—Etat indiquant les diverses routes postales rurales établies dans la circonscription de Qu'Appelle depuis le 1er janvier 1916, leur situation et la date de leur établissement; aussi, indiquant toutes les routes postales actuellement en voie d'établissement ou qui sont présentement à l'étude dans la dite circonscription. Présentée le 7 septembre 1917. *M. Thomson (Qu'Appelle)*. *Pas imprimée.*

273. Réponse à un ordre de la Chambre du 6 mars 1916,—Copie de tous télégrammes, lettres, requêtes et documents de quelque nature que ce soit se rapportant au changement du parcours de la malle rurale Inverness-Margaree de l'ouest à l'est de la rivière Margaree, entre Margaree Forks et Chapel Bridge. Présentée le 7 septembre 1917. *M. Chisholm.* *Pas imprimée.*

274. Copie du décret du Conseil, C.P. No 2199, daté le 10 août 1917,—Règles et Règlements édictés aux lieu et place des classifications, Règles et Règlements contenus dans le décret du Conseil, C. P. No 1296, daté le 15 mai 1917, concernant les insignes et médailles de guerre accordés aux membres de la force expéditionnaire canadienne. Présentée par sir Edward Kemp, le 13 septembre 1917.. . . . . *Pas imprimée.*

275. Copie d'un décret du Conseil, C.P. No 2552, daté le 13 septembre 1917, recommandant que les certificats de naturalisation puissent être émis, en vertu de la Loi de naturalisation, 1914, aux aubains de descendance ennemie qui ont résidé durant plusieurs années en Canada, s'il est démontré qu'ils sont franchement en sympathie avec le Royaume-Uni et ses alliés, en la guerre actuelle, et qu'ils n'ont pas d'affiliations ou relations pro-allemandes ou avec un autre aubain ennemi. Présentée par sir Robert Borden, le 14 septembre 1917.. . . . . *Pas imprimée.*

276. Copie de la *Gazette du Canada,* datée le 12 septembre 1917, contenant une liste des noms de l'endroit des tribunaux établis pour examiner et décider en la matière des certificats d'exemption du service militaire. Présentée par l'honorable M. Doherty, le 15 septembre 1917.. . . . . *Pas imprimée.*

277. Copies des décrets du Conseil datés respectivement les 15 et 17 septembre 1917, nommant les registraires pour les provinces de la Colombie-Britannique, du Nouveau-Brunswick, de Québec, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario, de l'Alberta et de l'Ile-du-Prince-Edouard, en vertu des dispositions et pour les fins de la Loi du Service militaire, 1917. Présentées par sir Robert Borden, le 17 septembre 1917.. . . *Pas imprimées.*

278. Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général, du 2 mai 1917,—Copie de tous les décrets du conseil et de tous les télégrammes, lettres, etc., adressés à l'un ou l'autre des employés du gouvernement, ou reçus de quelqu'un d'entre eux, au sujet des améliorations à apporter et de l'équipement à fournir à la station de sauvetage de Whitehead, comté de Guysborough, N.-E. Présentée le 19 septembre 1917. *M. Maclean.* *Pas imprimée.*

VOLUME 21—*Fin.*

279. Réponse à un ordre de la Chambre, du 14 mai 1917,—Copie de tous télégrammes, rapports, lettres, requêtes et correspondance, reçus par le gouvernement depuis septembre 1911 jusqu'à ce jour, se rapportant de quelque manière que ce soit au dragage et à la construction d'un quai à Mabou-Harbour. Présentée le 19 septembre 1917. *M. Maclean (Halifax)*. . . . .*Pas imprimée.*

280. Réponse à un ordre de la Chambre, du 13 août 1917,—Relevé faisant connaître: 1. Quelles sont les différentes sommes payées pour courtage et frais en ce qui concerne le placement des différents emprunts effectués par le Canada depuis 1914; 2. Quelle est la somme respective imputable à chaque emprunt. Présentée le 19 septembre 1917. *M. Macdonald*. . . . .*Pas imprimée.*

281. Réponse à un ordre de la Chambre, du 5 septembre 1917,—Copie de tous les documents, correspondance, lettres, télégrammes, requêtes, etc., se rapportant en quelque manière que ce soit à la demande de construction d'un quai public à Chimney-Corners, comté d'Inverness, N.-E. Présentée le 19 septembre 1917. *M. Chisholm*. . . . . .*Pas imprimée.*

282. Réponse à un ordre de la Chambre, du 29 août 1917,—Copie de tous comptes, pièces justificatives, télégrammes, lettres, etc., concernant les paiements faits à George H. Boyce, de Windsor, N.-E., contremaître de district du ministère des Travaux publics, depuis sa nomination à cet emploi. Présentée le 19 septembre 1917. *M. Maclean (Halifax)*. . . . .*Pas imprimée.*

283. Réponse à un ordre du Sénat en date du 1er mars 1916, pour copie de toute correspondance entre le gouvernement et les chambres de commerce de la Colombie-Britannique, et aussi entre le gouvernement et l'Association des manufacturiers canadiens relativement à la demande des chambres de commerce de la Colombie-Britannique de la nomination d'un officier des douanes au port de New-York. *(Sénat.)*. . . . . .*Pas imprimée.*

284. Réponse partielle à une adresse humblement présentée à Son Excellence le Gouverneur général, priant Son Excellence de faire déposer au Sénat un relevé contenant le nom de chaque juge de la Cour suprême, des Cours de districts et de comté, dans toutes les provinces du Canada, en l'an 1916, et un état des sommes payées à chacun de ces juges au cours de la dite année, en *(a)* salaires; *(b)* frais de déplacement; *(c)* allocations de toute nature; *(d)* rémunérations pour avoir siégé comme commissaires; *(e)* rétributions de tout genre; et donnant aussi les noms des juges qui ont siégé comme commissaires ou rendu d'autres services au public sans exiger de rémunération. *(Sénat.)* *Pas imprimée.*

285. Réponse à une adresse humblement présentée à Son Excellence le Gouverneur général, priant Son Excellence de faire déposer au Sénat tous les documents relatifs à l'achat par le ministère de la Milice de "Bonnie Bel air" de M. W. T. Rodden, qui constitue une partie du numéro (9) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Lachine, et particulièrement le rapport des avocats qui ont fait l'examen des titres de la propriété. *(Sénat.)*. . . . .*Pas imprimée.*

RAPPORTS, ÉTATS ET STATISTIQUES

DES

REVENUS DE L'INTÉRIEUR

DU

CANADA

POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS

1916

PARTIE I—ACCISE

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR J. DE L. TACHÉ,
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1916
[N° 12—1917]

A Son Altesse Royale, le Feld-Maréchal, Prince Arthur Patrick Albert, duc de Connaught et de Strathearn, C.J., C.C., C.P., etc., Gouverneur Général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

PLAISE À VOTRE ALTESSE ROYALE,

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Altesse Royale les ÉTATS ET LA STATISTIQUE des Revenus de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice clos le 31 mars 1916, tels que les a préparés et me les a présentés le sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

E. L. PATENAUDE,

Ministre du Revenu de l'Intérieur.

TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
RAPPORT du sous-ministre du Revenu de l'Intérieur, pour l'exercice clos le 31 mars 1916.	I à XXVII
ETATS FINANCIERS, tels que détaillés ci-dessous	1 à 67
STATISTIQUES. (Annexe A)	70 à 116
DÉPENSES, ETC. (Annexe B)	117 à 182
INDEX alphabétique	*Voir fin.*

ETATS FINANCIERS.

Numéro des états.	—	Pages.
1	COMPTE GÉNÉRAL DU REVENU—Indiquant le montant du revenu de toutes sources perçu pendant l'année terminée le 31 mars 1916	3
2	COMPTE GÉNÉRAL DES DÉPENSES—Indiquant les frais de perception	4-5
3	ACCISE, DIVISIONS DE PERCEPTION—Compte des recettes	6 à 9
3 (*a*)	TAXE DE GUERRE, divisions de perception—Compte des recettes	10 à 11
4	" " " " dépenses	12 à 15
4 (*a*)	DIVISIONS DE PERCEPTION—Compte des dépenses de la taxe de guerre	16 à 17
5	SERVICE DOUANIER—Compte des dépenses	18
6	INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES—Compte des dépenses	19 20
7	TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE—Distribution de—Compte avec le ministère du Revenu de l'Intérieur	21
8	TIMBRES JUDICIAIRES—Distributeurs de—Compte avec le ministère du Revenu de l'Intér.	21
9	RECETTES SECONDAIRES	22
10	DÉPENSES SECONDAIRES	22
11	BATEAUX-PASSEURS.—LOCATAIRES DE, ETC., ETC.—Compte avec le ministère du Revenu de l'Intérieur	23
12	TABLEAU COMPARATIF des différents articles sujets à l'accise pris pour la consommation pendant les exercices expirés les 31 mars 1914, 31 mars 1915 et 1916 respectivement	24-25
13	DÉPÔTS MENSUELS des agents du ministère et autres personnes au crédit du receveur général, provenant des différentes sources de recettes ci-dessus mentionnées, respectivement.	26 à 35
14	RECETTES MENSUELLES COMPARATIVES DE L'ACCISE—Tableau indiquant l'augmentation ou la diminution des recettes mensuelles provenant de chaque article, relativement à celles de chaque mois de l'exercice précédent	36 à 37
15	REMBOURSEMENTS DE DROITS—A qui faits et sous quelle autorité	38-50
16	DÉPENSES DU MINISTÈRE—Service intérieur	51
17	TIMBRES DES POIDS ET MESURES, DU GAZ, DE L'ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE ET DES PIÈCES JUDICIAIRES—Recettes	52
18 (*a*)	POIDS ET MESURES—Divisions d'inspection—Compte des recettes	53-54
18 (*b*)	" Anciennes divisions "	55
19 (*a*)	" Divisions d'inspection—Compte des dépenses	56-57
19 (*b*)	" Anciennes divisions "	58
20	INSPECTION DU GAZ—Divisions d'inspection—Compte des recettes	59
21	" " " dépenses	60-61
22	ECLAIRAGE ÉLECTRIQUE—Divisions d'inspection—Compte des recettes	62
23	" " " dépenses	63-64
24	TABLEAU des crédits votés et des dépenses autorisées pour chaque service en 1915-1916	65
25	COMPTE de la fabrication de l'alcool méthylique	66-67

STATISTIQUES (Annexe A.)

ACCISE.

—	Spiritueux.	Malt.	Liqueur de malt.	Tabac manufacturé.	Tabac en feuilles.	Tabac canadien en torquettes.	Cigares.	Pétrole.	Marchandises en entrepôt.	Acide acétique.	Alcool méthylique.
	Pge	Pge	Pge	Pge	Pge	Pge	Pge	Pge	Pge	Pge	Pge
Mouvement de la fabrication. Tableau indiquant le nombre et le produit des licences; les matières employées; les quantités fabriquées; le chiffre des droits reçus à la sortie de la fabrique, et celui des droits à percevoir sur les articles entreposés assujétis à l'accise....	70	76	82	86	92	97	98	105	106	114	116
Tableaux comparatifs du mouvement de la fabrication pour les deux exercices clos les 31 mars 1915 et 1916, respectivement....	70	77	83	89	94	97	100	105	108	115	....
Mouvement de la distillation pendant l'exercice terminé le 31 mars 1916....	72	...	....	....	....	...	....	....	....	...	....
Mouvement des entrepôts—Tableau indiquant la quantité des articles assujétis aux droits d'accise restés dans les entrepôts de chaque division, à la fin de l'exercice précédent; les quantités mises en entrepôts dans le cours de l'exercice terminé le 31 mars 1916, les quantités entreposées provenant d'autres divisions; les quantités retirées d'entrepôts pour la consommation, et les droits en provenant; les quantités sorties d'entrepôts pour être entreposées dans d'autres divisions; les quantités sorties d'entrepôts pour l'exportation; les quantités employées dans les fabriques—entrepôts, et les quantités restées en entrepôt le 31 mars 1916....	74	78	..	86, 90	92	....	98	...	106	....	...
Tableau comparatif du mouvement des entrepôts pour les deux exercices clos les 31 mars 1915 et 1916, respectivement....	75	80	..	88, 90	92	...	100	....	106	....	....
État de la recette provenant du tabac canadien en torquettes....	....	...	....	...	....	97	....	....	....	....	....
Tableau comparatif de la recette sur le tabac en torquettes pour les deux exercices clos les 31 mars 1915 et 1916, respectivement....	....	...	....	....	....	97	....	....	....	....	....
Inspection du pétrole et du naphte—Produit de l'exercice terminé le 31 mars 1916....	....	....	....	....	....	....	....	105	....	....	....
Tableau comparatif des droits d'inspection du pétrole et du naphte pour les deux exercices clos les 31 mars 1915 et 1916, respectivement....	....	..	....	...	....	...	....	105	....	....	....
Alcool méthylique—Quantité de matières premières en fabrique au commencement de l'exercice, matières premières employées, produits fabriqués, et écoulement....	....	....	....	....	....	....	...	....	....	....	116

DÉPENSES—(ANNEXE B).

	Service intérieur.	Accise.	Poids et mesures.	Gaz.	Eclairage électrique.	Falsification des substances alimentaires.
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
APPOINTEMENTS						
Payés aux employés préposés à la perception du revenu..........						
FONDS DE RETRAITE						
Retenu sur les appointements des employés........						
ASSURANCE						
Retenue sur les appointements des employés....................	156	134	165	170	176	150
FONDS DE PENSION						
Retenu sur les appointements des employés.....................						
DÉPENSES IMPRÉVUES						
Autorisées par le ministère pour loyer de bureau, combustible, frais de voyage, etc						

	Page.
Distribution des saisies	144
État N° 10 indiquant le nombre des personnes ayant obtenu des permis pour l'exercice 1915-1916.	177
État sommaire N° 11 du nombre des employés permanents dans les différents services du ministère du Revenu de l'Intérieur, pour l'exercice 1915-1916	179 à 182

RAPPORT

DU

SOUS-MINISTRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

A l'honorable E. L. PATENAUDE,

Ministre du Revenu de l'Intérieur,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le compte des recettes de l'exercice expiré le 31 mars 1916, avec les renseignements ordinaires sur les frais qu'a entraînés la perception de ces recettes, ainsi que les détails statistiques sur leur provenance.

Voici le tableau comparatif des droits et redevances pour les exercices expirés les 31 mars 1912, 1913, 1914, 1915 et 1916.

——	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
	$	$	$	$	$
Accise	19,306,069	21,487,918	21,488,867	21,627,958	22,540.406
Bateaux-passeurs	1,024	529	964	989	989
Timbres des poids et mesures, du gaz et judiciaires	163,958	171,509	185,854	172,740	169,454
Eclairage électrique	66,060	74,833	80,476	82,565	70,562
Autres sources	5,669	7,501	5,523	103,932	8,490
Taxe de guerre	....	....	....	....	1,550,488
Alcool méthylique	93,083	118,077	116,208	96,747	111,846
Totaux	19,635,863	21,860,367	21,877,892	22,084,931	24,452.235

DÉTAILS des recettes de l'accise durant les années sous-mentionnées :—

	1	2	3	4	5
	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
	$	$	$	$	$
Spiritueux	8,667,666	9,474,142	9,038,028	8,706,481	8,701,075
Liqueur de malt	86,756	149,437	161,416	142,903	97,779
Malt	1,716 547	1,864,525	2,012,301	2,616,288	2,689,300
Tabac	8,130,776	9,192,181	9,489,426	9,352,881	10,222,784
Cigares	517,646	602,269	588,935	655,905	635,158
Acide acétique	11,300	10,526	11,413	7,255	8,250
Marchandises en entrepôt	84,720	91,460	92,160	94,904	105,812
Saisies	2,319	2,062	1,434	4,141	10,349
Autres recettes	90,659	102,324	93,753	77,200	42,538
Alcool méthylique	93,083	118,077	116,208	96,748	111,846
Taxe de guerre	....	....	....	....	1,550,488
Totaux	19,401,472	21,607,003	21,605,074	21,754,706	24,175,379

Les spiritueux, dont la quantité produite dans le cours de l'exercice précédent était 6,116,580 gallons d'esprit de preuve, ont donné pour le dernier exercice le chiffre de 3,450,012 gallons d'esprit de preuve, dans la production desquels on a employé les matières suivantes :—

	Liv.
Malt	4,863,855
Maïs	33,006,091
Seigle	6,932,883
Blé	....
Avoine	169,130
Orge	....
Riz	....
Mélasses	14,884,460

On trouvera à l'annexe A (État n° 3), pages 74 et 75, un état détaillé du commerce des spiritueux dans les différentes distilleries.

		Gallons d'esprit de preuve.
Il y avait en voie de fabrication le 1er avril 1915		445,351
Il a été fabriqué dans le cours de l'exercice		3,450,012
Rapporté aux distilleries pour redistill.—Droits acquittés	184	
" " " En entrepôt	443,691	
		443,875
Il est en outre entré dans les distilleries—Droits acquittés		5,997
" " En entrepôt		....
Total		4,345,235

On a disposé de ces spiritueux comme suit :—

	Gallons d'esprit de preuve.
Mis en entrepôt	3,941,105
Alcool amylique	17,333
Pertes résultant de la rectification	4,066
Restant en voie de fabrication le 31 mars 1916, suivant l'inventaire	382,731
Total	4,345,235

Spiritueux :—

Le tableau suivant fait voir le commerce d'entrepôt des spiritueux pour l'exercice terminé le 31 mars 1916, et les quatre exercices précédents :—

Exercices.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	En entrepôt au commencement de l'exercice.	Mis en entrepôt pendant l'exercice à la sortie des distilleries.	Autrement mis en entrepôt.	Sortis pour la consommation.	Exportés.	Employés dans les manufactures en entrepôt.	Dont il est autrement rendu compte.	Pour être redistillés.	En entrepôt à la fin de l'exercice, y compris les spiritueux en transit.
	Galls. de preuve.	Galls. de preuve.	Galls. de preuve.	Galls. de preuve.	Galls. de preuve.	Galls. de preuve.	Galls. de preuve.	Galls. de preuve.	Galls. de preuve.
1911-1912	21,560,925	5,412,398	29,394	4,562,382	298,769	347,714	519,681	604,837	20,669,334
1912-1913	20,669,334	6,993,602	203	4,999,937	333,802	440,826	581,305	639,109	20,668,160
1913-1914	20,668,160	7,488,904	66,510	4,762,618	335,970	451,567	545,437	566,006	21,561,976
1914-1915	21,561,976	6,490,682	45,918	4,021,090	275,911	474,033	459,038	369,168	22,499,336
1915-1916	22,499,336	3,941,105	88,346	3,629,324	808,135	1,160,360	388,160	443,690	20,099,118
Totaux	84,460,395	26,385,586	142,025	18,346,027	1,244,452	1,714,140	2,105,461	2,179,120	85,398,806
Moyenne	21,115,099	6,596,396	35,506	4,586,507	311,113	428,535	526,365	544,780	21,349,701

La demande de l'étranger, pour les produits des distilleries du Canada, est beaucoup plus forte que celle des quatre dernières années, les quantités exportées étant les suivantes :—

	Gallons d'esprit de preuve.
1911–1912	298,769
1912–1913	333,802
1913–1914	335,970
1914–1915	275,911
1915-1916	808,135

Le relevé qui suit fait voir les quantités totales sur lesquelles les droits ont été perçus dans le cours des différents exercices y mentionnés. On verra que la colonne des totaux s'accorde avec les chiffres de l'état financier n° 12, pages 22 et 23:—

Exercices.	Spiritueux indigènes.		Spiritueux importés empl. dans les fab.-entrepôts.	Quantités totales acquittées de droits.	Droits supputés, y compris le produit des licences.
	Acquittés de droits à la sortie de la distillerie.	Acquittés de droits à la sortie de l'entrepôt.			
	Gallons de pr.	Gallons de pr.	Gallons de pr.	Gallons de pr.	$
1911-1912	9,317	4,534,785	27,597	4,571,699	8,667,666
1912-1913	2,508	4,999,937	....	5,002,445	9,474,142
1913-1914	2,001	4,762,618	66,497	4,831,116	9,038,028
1914-1915	6,407	4,021,090	44,690	4,072,187	8,702,981
1915-1916	4,066	3,629,324	85,954	3,719,344	8,701,075
Totaux	20,233	18,318,430	138,784	18,477,447	35,882,817
Moyenne	5,058	4,579,608	34,696	4,619,362	8,970,704

MALT :

Le relevé qui suit représente le commerce du malt pendant l'exercice expiré le 31 mars 1916, et les quatre exercices précédents.—

Exercices.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	En entrepôt au commencement de l'année, y compris les spiritueux en transit.	Fabriqué pendant l'année.	Importé.	Augmentation par l'absorption.	Pris pour la consommation.	Exporté.	Dont il est autrement rendu compte.	En entrepôt à la fin de l'exercice, y compris les spiritueux en transit.	Droits supputés, y compris le produit des licences.
	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	$
1911-1912	36,389,330	115,793,326	613,382	810,372	114,029,523	294,800	2,647,187	36,634,900	1,716,547
1912-1913	36,634,900	118,673,161	5,001,022	984,235	123,920,607	198,800	2,911,677	34,262,234	1,864,525
1913-1914	34,262,234	133,740,168	10,263,724	736,800	133,794.639	161,820	4,894,662	40,151,805	2,012,301
1914-1915	40,151,805	119,917,181	3,363,587	713,406	111,037,743	228,180	3,453,416	49,426,640	2,616,288
Totaux	147,438,269	488,123,836	19,241,715	3,244,813	482,782,512	883,600	13,906,942	160,475,579	8,209,661
Moyenne	36,859,567	122,030,959	4,810,429	811,203	120,695,628	220,900	3,476,735	40,118,895	2,052,415
1915-1916	49,426,640	74,053,211	1,379,490	829,448	89,476,590	2,501,130	3,801,448	29,909,621	2,689,300

TABAC :

Le tableau suivant représente le commerce du tabac, y compris le tabac en poudre et les cigarettes, pour l'exercice expiré le 31 mars 1916, et les quatre exercices précédents.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Exercices.	En entrepôt au commencement de l'exercice, y compris les tabacs en transit.	Fabriqué pendant l'année.	Pris pour la consommation.	Exporté.	Dont il est autrement rendu compte.	En entrepôt à la fin de l'exercice, y compris transit.	En feuilles pour la consommation.	Canadien en torquettes pour la consommation.	Quantité totale retirée pour la consommation.	Autres matières retir. pour la consommation.	Droits perçus, y compris le produit des licences.
	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	$
1911-1912..........	927,688	23,557,145	23,749,939	5,790	10,338	718,766	17,491,373	17,098	41,258,410	1,372,144	8,130,776
1912-1913..........	718,766	25,703,480	25,287,332	4,519	26,630	1,103,765	19,232,231	17,535	44,537,098	1,615,596	9,192,181
1913-1914..........	1,103,765	25,485,348	25,735,773	3,358	3,916	846,066	18,775,803	11,057	44,522,633	1,510,010	9,489,426
1914-1915..........	846,065	24,216,866	24,444,380	10,094	44,764	563,694	15,723,329	6,855	40,174,564	1,280,589	9,352,881
Totaux..........	3,596,284	98,962,839	99,217,424	23,761	85,648	3,232,291	71,222,736	52,545	170,492,705	5,778,339	36,165,264
Moyenne.......	899,071	24,740,710	24,804,356	5,940	21,412	808,073	17,805,684	13,136	42,623,176	1,444,585	9,041,316
1915-1916..........	563,694	25,390,672	23,937,785	723,532	380,055	912,994	16,571,311	7,430	40,516,526	1,365,175	10,222,784

CIGARES :

Le tableau suivant représente le commerce des cigares pour l'exercice terminé le 31 mars 1916, et les quatre exercices précédents.

Exercices.	1	2	3	4	5	6	7	8
	En entrepôt au commencement de l'année, y compris transit.	Fabriqués pendant l'exercice.	Droits imposés sur déficits de production.	Pris pour la consommation.	Exportés.	Dont il est autrement rendu compte.	En entrepôt à la fin de l'exercice, y compris transit.	Droits supputés, y compris le produit des licences.
	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	$
1911-1912	25,660,915	248,906,934	128,468	252,718,242	15,000	22,625	21,940,450	517,646
1912 1913	21,940,450	297,762,383	383,922	294,772,933	10,100	22,500	25,281,222	602,269
1913-1914	25,281,222	291,359,173	349,188	288,219,392	7,525	....	28,762,166	588,935
1914-1915	28,762,166	226,147,875	1,304,626	236,866,542	16,100	30,000	19,302,025	625,905
Totaux	101,644,753	1,064,164,365	2,166,204	1,072,577,609	48,725	75,125	95,285,863	2,334,755
Moyenne	25,411,188	266,044,091	541,551	268,144,402	12,181	18,781	23,821,466	583,689
1915 1916	19,302,025	209,628,956	207,672	207,647,808	11,225	624,925	20,854,795	635,158

Les recettes provenant des marchandises en entrepôt, pour l'exercice expiré le 31 mars 1916 et les quatre exercices précédents, se chiffrent comme suit:—

1911-1912	$84,720
1912-1913	91,460
1913-1914	92,160
1914-1915	94,904
1915-1916	105,812

Acide acétique :—

Les recettes provenant de l'acide acétique, pour l'exercice expiré le 31 mars 1916, et les quatre exercices précédents, se chiffrent comme suit:—

1911-1912	$11,300
1912-1913	10,526
1913-1914	11,413
1914-1915	7,255
1915-1916	8,250

Inspection du pétrole :—

La quantité de pétrole et de naphte inspectée, durant l'exercice, est la suivante :

	Gallons.
Pétrole	34,775,554·81
Naphte	29,238,843·98
Total	64,014,398·79

Poids et mesures, gaz et lumière électrique :—

Comme d'habitude, il sera soumis, au sujet de ces services, un rapport contenant des renseignements statistiques complets.

Les recettes de ces services se sont élevées à $228,732.86 ; le coût des trois services s'est élevé à $305,212.81.

Inspection des substances alimentaires et des engrais :—

Le rapport supplémentaire ordinaire sur ce service sera présenté, et on y trouvera les détails de ce qui a été fait, ainsi que les rapports des analystes.

Alcool méthylique :—

La quantité d'alcool méthylique fabriquée dans le cours de l'exercice a été de 194,026.45 gallons d'esprit de preuve, et les ventes 201,420.22 gallons de preuve. État détaillé, pages 66, 67 et 116.

Le prix de cet alcool dénaturé est pour ainsi dire le prix réel de revient, et voici comment il est réparti :

Qualité n° 1, conforme au type réglementaire.—Qualité n° 1, "benzine", quand ils sont consignés à des endroits situés à l'est de Toronto et à l'ouest de Québec, les deux inclusivement, 85c. par gallon impérial ; s'ils sont consignés à des endroits situés au delà de Toronto et de Québec, 83c. par gallon impérial.

Qualité n° 2, conforme au type réglementaire.—85c. par gallon impérial.

La hausse dans le prix est due à l'augmentation du coût de l'alcool et du naphte de bois.

L'annexe A indique la consommation des spiritueux et tabacs, et autres produits sujets à l'accise ou aux droits de douane, et le revenu retiré annuellement de ces mêmes produits, par tête de population.

L'annexe B donne, comme d'ordinaire, les détails concernant, pour l'année courante, les saisies d'alambics détenus illicitement.

L'annexe C montre les recettes de l'accise perçues à chacune des succursales, séparément.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

ANNEXE A.

TABLEAU indiquant la consommation annuelle, par tête, des articles ci-après énumérés, sujets aux droits de douane et d'accise, ainsi que le revenu que ces articles produisent annuellement.

Années.	Canada.									
	Quantité.					Droits.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	Galls.	Galls.	Galls	Liv.	Galls.	$	$	$	$	$
1869	1·124	2·290	·115	1·755	·575	·761	·092	·037	·193	·041
1870	1·434	2·163	·195	2·190	1·103	·962	·085	·049	·259	·061
1871	1·578	2·490	·259	2·052	1·591	1·059	·095	·056	·336	·077
1872	1·723	2·774	·257	2·481	1·302	1·160	·108	·070	·422	·076
1873	1·682	3·188	·238	1·999	1·387	1·135	.120	·066	·350	·084
1874	1·994	3·012	·288	2·566	1·618	1·363	·119	·086	·442	·103
1875	1·394	3·091	·149	1·995	1·589	1·127	·114	·069	·428	·098
1876	1·204	2·454	·177	2·316	1·360	1·182	·098	·075	·513	·105
1877	·975	2·322	·096	2·051	1·103	·949	·109	·057	·446	·084
1878	·960	2·169	·096	1·976	....	·927	·147	·052	·439	....
1879	1·131	2·209	·104	1·954	....	1·005	·125	·057	·449	.....
1880	·715	2·248	·077	1·036	....	·772	·081	·055	·428	.....
1881	·922	2·293	·099	2·935	....	·990	·081	·073	·443	.....
1882	1·009	2·747	·120	2·150	....	1·084	·098	·092	·485	.....
1883	1·090	2·882	·135	2·280	....	1·186	·103	·097	·473	.....
1884	·988	2·924	·117	2·476	....	1·074	·104	·082	·365	......
1885	1·126	2·639	·109	2·623	....	1·198	·111	·074	·393	.....
1886	·711	2·839	·110	2·052	......	1·007	·091	·074	·502	.....
1887	·746	3·084	·095	2·062	....	1·045	·100	·066	·514	......
1888	·645	3·247	·094	2·093	....	·944	·110	·066	·509	......
1889	·776	3·263	·097	1·953	....	1·107	·114	·068	·529	......
1890	·883	3·360	·104	2·043	....	1·257	·121	·072	·539	......
1891	·745	3·790	·111	2·292	....	1·094	·137	·080	·590	......
1892	·701	3·516	·101	2·291	....	1·156	·211	·075	·680	.....
1893	·740	3·485	·094	2·314	....	1·235	·218	·070	·691	.....
1894	·742	3·722	·089	2·264	....	1·235	·205	·060	·683	......
1895	·666	3·471	·090	2·163	....	1·124	·161	056	·645	.....
1896	·623	3·528	·070	2·120	......	1·159	·164	·047	·639	.....
1897	·723	3·469	·084	2·248	....	1·341	·213	·041	·671	.....
1898	·536	3·808	·082	2·358	....	1·306	·126	·041	·615	......
1899	·661	3·995	·086	2·174	....	1·367	·174	·045	·841	......
1900	·701	4·364	·085	2·300	....	1·455	·185	·044	·853	......
1901	·757	4·680	·099	2·375	....	1·574	·195	·047	·864	..
1902	·786	5·035	·090	2·371	....	1·631	·211	·048	·902	......
1903	·848	4·592	·094	2·483	....	1·766	·200	·049	·967	......
1904	·917	4·739	·092	2·664	....	1·913	·217	·049	1·005	......
1905	·895	5·123	·093	2·768	....	1·898	·214	·049	1·036	......
1906	·898	5·484	·095	2·898	....	1·879	·238	·052	1·100	.....
*1907 (neuf mois)	·977	5·765	·095	3·048	......	2·035	·257	·054	1·317	......
1908	·939	6·146	·102	3·066	....	1·965	·268	·057	1·194	.....
1909	860	5·708	·091	3·105	....	1·794	·241	·050	1·101	......
1910	·883	5·713	·105	3·183	....	1·843	·242	·057	1·059	......
1911	·948	5·999	·114	3·323	....	1·988	·257	·059	1·157	......
1912	1·030	6·598	·114	3·679	....	2·170	·288	·063	1·336	......
1913	1·112	7·005	·131	3·818	....	2·340	·320	·076	1·462	......
1914	1·061	7·200	·124	3·711	....	2·249	·328	·069	1·438	.....
1915	·872	6·071	·095	3·427	......	2·086	·379	·051	1·361	......
1916	.745	4·950	·062	3·329	....	1·951	·362	·033	1·454	....
Moyenne	962	3·909	·117	2·460	....	1·393	·174	·061	·732	.....

ANNEXE B.

RELEVÉ des saisies relatives à la fabrication illicite, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Divisions.	N°	Date.	Noms.	Domiciles.	Valeur.	Observations.
		1915.			$ c.	
Perth	14	1er avril	John Flynn	Timmins	11 00	Amende de $100, imposée et payée.
Toronto	429	5 oct.	I. D. Corbier	Manitoulin		" 100 " "
Joliette	144	22 avril	N. Meunier	Pincourt	40 00	" 100 " "
		1916.				
"	146	1er fév.	F. Lapointe	"	8 00	Aucune poursuite intentée.
		1915.				
Montréal	1299	1er mai	B. J. Boyer	Chemin de Lachine	74 00	Amende de $100, imposée et payée.
"	1303	26 "	M. Klein	Montréal	10 00	" 100 " "
"	1305	11 juin	J. Krams	"	29 50	A subi trois mois de prison.
"	1307	11 "	D. Cousineau	"	2 00	Amende de $100, imposée et payée.
"	1309	19 "	P. Geoffrion	"	473 00	" 500 " "
"	1310	3 juill	A. Pelletier *alias* A. Tanguay	"	255 00	" 100 " "
"	1311	3 "	A. Desbiens, R. Dufresne et C. Gauthier	Viauville	146 60	" 400 " "
"	1312	22 juin	J. T. Derome	Montréal	427 00	Poursuite pendante.
"	1313	7 juill.	A. Cohen	St-Pierre	21 40	Amende de $100, imposée et payée.
"	1315	17 "	A. Bergeron	Montréal	234 00	" 100 " "
"	1316	17 "	J. Gibouleau	Ste-Rose	151 75	" 200 " "
"	1327	27 août	M. Beaudoin, J. Sauriol et L. Mailloux	Montréal	62 50	" 200 " "
"	1328	6 sept.	J. Chartrand	"	23 60	" 100 " "
"	1329	10 "	A. Fontaine	"	10 00	" 100 " "
"	1330	13 "	M. Voskoboinik	"	90 00	" 50 " "
"	1332	23 "	J. Gibouleau et A. Bergeron	Ste-Rose	30 70	Poursuite renvoyée.
"	1334	25 "	L. Bartalacci	Montréal	6 50	Au ministère de la Justice.
"	1335	2 oct.	M. Slodik	"	109 00	Amende de $200, imposée et payée.
"	1339	29 "	Bourassa Frères	Maisonneuve	7 64	" 100 " "
"	1342	8 nov.	C. Goyette	Iberville	115 50	" 50 " "
"	1343	8 "	H. Raymond	Montréal	144 37	" 400 " "
"	1344	26 "	F. Leblanc	"	14 50	" 100 " "
"	G. 5557	"	A. Petit	Chambly Bassin		" 150 " "
"	1347	28 déc.	E. Bourassa et E. Charbonneau	Montréal	100 00	" 300 " "

ANNEXE B.—*Fin*,

RELEVÉ des saisies relatives à la fabrication illicite, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Divisions.	N°	Date.	Noms.	Domiciles.	Valeur.	Observations.
		1916.			$ c.	
Montréal	1350	8 janv.	S. Biagis	Montréal	30 00	A subi un mois de prison.
"	1351	10 "	A. Tolchimsky	Chemin de Lachine	20 00	Amende de $200, imposée et payée.
"	1352	14 "	J. Leclerc et B. J. Boyer	Verdun	125 00	" 100 " "
"	1354	17 "	S. Choenebolsky et J. Greenfield	Montréal	100 00	" 200 " "
"	1355	19 "	A. Millette	"	9 60	" 50 " "
"	1361	3 fév	C. Dupont	"	5 10	Poursuite pendante.
"	1362	18 "	A. Proulx et E. Gaudet	"	117 70	Amende de $200, imposée et payée.
"	1363	23 "	Chas. Lippins	"	10 00	" 100 " "
"	1366	1er mars	A Paquette	"	18 80	" 100 " "
"	1367	3 "	O. Bélanger	"	64 00	Poursuite pendante.
"	1373	25 "	A. Quintal	"	1 00	Au ministère de la Justice.
		1915.				
Québec	651	28 oct.	E. Daigle	St-Damase	10 00	A subi six mois de prison.
Sherbrooke	219	31 mai	W. Paré			" deux " "
Trois-Rivières	117	29 sept.	A. Rousseau		8 00	Défendeur non encore localisé.
Halifax	190	24 nov.	W. et M. Comeau	Digby	60 00	Amende de $200, imposée et payée.
Pictou	120	12 déc.	Alex. Beaton	Mines de houille Mabou	5 00	Poursuite pendante.
		1916.				
"	121	7 janv.	Alex. Beaton	" "	20 00	Poursuite pendante.
"	122	"	A. Cameron		20 00	Le défendeur a quitté le pays.
		1915.				
Calgary	4	18 déc.	A. Busse	Edmonton-sud		Amende de $150, imposée et payée.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,

Sous-ministre.

ANNEXE C.

ÉTAT indiquant le montant des recettes de l'accise et autres, perçues aux succursales ci-dessous mentionnées, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Divisions.	Succursales.	Licences.	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Cigares.	Marchandises en entrepôt.	Autres recettes.	Droits d'inspection de la lumière électrique.	Taxe de guerre.	Totaux.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Belleville	Deseronto											
	Picton											
	Trenton	50 00	7,894 86									7,944 86
Brantford	Delhi											
	Ingersoll											
	Norwich	50 00						2,749 40	1,074 06			3,873 46
	Paris											
	Port Dover											
	Port Rowan											
	Simcoe	100 00	12,254 96				56 85		2,395 73			14,807 54
	St. George											
	Tavistock											
	Waterford											
	Woodstock	50 00					274 05		5,315 07			5,639 12
Guelph	Berlin	300 00	40,343 47		27,582 00	1 205 40	2,096 92		2,150 73		2,818 81	76,497 33
	Galt	150 00			2,514 15		88 35		506 69			3,259 19
	New Hamburg	50 00			4,828 08				34 46			4,912 54
	Preston	150 00			5,136 00				1,065 21		1,634 24	7,985 45
	Waterloo	550 00	273,098 93		83,976 36	607 04	1,369 50		1,831 75 1,690 00		816 20	363,939 78
Hamilton	Dundas	200 00			4,335 39							4,535 39
Kingston	Napanee								344 96		552 85	897 81
London	Petrolia	52 00	8,553 63						802 87			9,408 50
	Aylmer								1,158 47			1,158 47
	Sarnia	201 00	36,589 92			197 68	305 93		2,694 67			39,989 20
	Glencoe								299 08			299 08
	St. Thomas	200 00			9,240 00	4,928 28	2,695 95		4,438 81			21,503 04
	Strathroy								1,248 20			1,248 20
Ottawa	Buckingham	50 00	7,053 68								322 51	7,426 19
	Ville-Marie											
Owen-Sound	Collingwood										849 30	849 30
	Kincardine										331 17	331 17
	Meaford										168 70	168 70

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant le montant des recettes de l'accise et autres, perçues aux succursales ci-dessous mentionnées pour l'exercice terminé le 31 mars 1916—*Suite.*

Divisions.	Succursales.	Licences.	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Cigares.	Marchandises en entrepôt.	Autres recettes.	Droits d'inspect. de la lumière électrique.	Taxe de guerre.	Totaux.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Owen-Sound	Newstadt	100 00			8,362 80						47 60	8,510 40
	Walkerton	100 00			6,732 00				420 39		707 51	7,959 90
	Wiarton										256 10	256 10
Perth	Arnprior	50 00	1,550 52								330 90	1,931 42
	Eganville	50 00	11,825 41								45 95	11,921 36
	Haileybury											
	Mattawa	50 00	3,219 70								50 76	3,320 46
	New-Liskeard	50 00	13,953 76								490 00	14,493 76
	North-Bay	100 00	16,982 95								1,020 22	18,103 17
	Cobalt-nord	50 00				38 08	43 51				2,450 15	2,581 74
	Pembroke	125 00	12,456 60			308 18	48 15				427 25	13,365 18
	Renfrew	275 00							202 60		81 00	558 60
	L'Esturgeon	50 00	13,352 68								402 15	13,804 83
	Sudbury	300 00	70,066 42		55,890 00				9 00		2,118 85	128,384 27
Peterborough	Cobourg	50 00	3,834 29								1,883 09	5,767 38
	Lindsay										1,444 25	1,444 25
	Port-Hope	75 00						202 99			1,738 80	2,016 79
Port-Arthur	Dryden	50 00	1,586 5						155 08			1,791 66
	Fort-Frances	50 00	4,556 25						895 92			5,502 17
	Fort-William	150 00	27,462 19		13,878 00				2,090 25			43,580 44
	Kenora	150 00	25,593 09		1,873 20	36 12	76 24		889 10			28,617 75
	Rainy-River	50 00	5,051 61						268 96			5,370 57
	Wabigoon											
Prescott	Brockville	200 00	6,779 46		3,600 00	857 35	1,283 40		1,731 95			14,452 16
	Cornwall	50 00			53,249 10				1,816 98			55,116 08
St. Catharines	Beamsville											
	Crystal-Beach											
	Dunnville											
	Fort-Érié								50 00			50 00
	Grimsby											
	Humberstone	100 00				155 68	539 25					794 93
	Merritton											
	Chutes Niagara	75 00				277 20	586 35		3,445 36			4,383 91

	Niagara-sur-le-Lac.											
	Port-Colborne	50 00			13,827 90							13,877 90
	Port-Dalhousie											
	Queenstown											
	Thorold								196 00			196 00
	Welland	25 00					105 00		195 00			325 00
	Stanford								646 35			646 35
	Font-Hill								90 50			90 50
Stratford	Goderich	50 00	153 28						1,303 22			1,506 50
	Listowell	100 00			3,356 14	1,734 04	1,752 30		1,486 62			8,429 10
	Palmerston						166 65					
	St. Mary's	50 00				60 76			1,090 30			1,367 71
	Seaforth								680 57			680 57
	Mitchell								373 15			373 15
	Clinton								735 40			735 40
	Migham								422 13			422 13
Toronto	Barrie								4 00		3,277 14	3,281 14
	Hornby											
	Orillia	50 00										50 00
	Sault-Ste-Marie	300 00	32,637 27		17,355 63	459 20	664 35		2 00		2,823 96	54,242 41
	Whitby	50 00	4,341 17									4,391 17
Windsor	Chatham	250 00	40,530 78			1,557 86	824 90		2 10		2,615 81	45,781 45
	Kingsville	100 00				13,691 50					267 90	14,059 40
	Leamington	125 00				1,541 17	199 20	5,617 52	600 00		381 59	8,464 48
	Wallaceburg	50 00				356 30	212 18				500 17	1,118 65
Joliette	Berthierville	250 00	11,313 83						13,376 50			24,940 33
	L'Assomption.											
	L'Epiphanie	200 00				1,500 80 532 20	} 7,041 69					9,274 69
	St-Alexis	50 00				1,505 50						1,555,50
	St-Esprit.											
	St-Jacques	150 00				214 50						364 50
	Ste-Elisabeth	25 00										25 00
	St-Lin	100 00				4,339 32	1,915 50					6,354 82
	St-Roch	50 00				550 00						600 00
	Rawdon	50 00					06					50 06
Montréal	Chambly-Bassin											
	Lachine											
	St-Jérôme	100 00	14,463 85								592 10	15,155 95
	St-Laurent											
	Ste-Thérèse											
	Valleyfield	150 00	76 971 53		8,100 00						1,528 34	86,749 87
Québec	Chicoutimi											
	Fraserville											
	Gaspé	50 00	1,804 68								116 00	1,970 68
	Lévis	150 00	54,568 15			21,226 10	10,053 95				1,109 61	87,107 81
	Roberval											
St-Hyacinthe	Farnham											
	L'Ange-Gardien											

ANNEXE C—*Fin.*

ÉTAT indiquant le montant des recettes de l'accise et autres, perçues aux succursales ci-dessous mentionnées pour l'exercice terminé le 31 mars 1916—*Fin.*

Divisions.	Succursales.	Licences.	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Cigares.	Marchandises en entrepôt.	Autres recettes.	Droits d'inspect. de la lumière électrique.	Taxe de guerre.	Totaux.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
St-Hyacinthe	St-Césaire											
	St-Jean	250 00	12,631 85			328 75 88 55	} 250 64		2 00		779 38	14,331 17
	St-Ours											
	Sorel	250 00	26,181 41			202 86	207 18		70		683 19	27,525 34
Sherbrooke	Victoriaville	175 00	28,039 33			64 40	225 90		340 65		361 86	29,207 14
Trois-Rivières	Granby	200 00				491,388 55	7,860 39		1,425 97			500,874 91
	Grand-Mère											
	La Tuque											
	Louiseville	50 00	6,125 97									6,175 97
	St-Boniface	50 00				7,400 00						7,450 00
	St-Tite											
	Baie de Shawinigan	50 00					208 50					258 50
	Ntre-D.-de-Charette	50 00				264 15						314 15
	Andover											
St-Jean	Bathurst											
	Campbellton											
	Campobello											
	Chatham											
	Clair											
	Dalhousie											
	Edmunston	50 00	3,245 23								336 09	3,631 32
	Frédéricton											
	Grand Falls											
	Moncton											
	Newcastle											
	Shédiac											
	Sackville											
	St. Stephens	50 00	124 08						73 81		960 07	1,207 96
	St. Andrews											
	Sussex											
	Woodstock											
Halifax	Amherst								369 08		1,303 95	1,673 03

	Lunenburg										55 06	55 06
	Parrsborough										157 50	157 50
	Truro	50 00				3,761 70					1,339 95	5,151 65
	Weymouth										228 88	228 88
	Windsor										624 95	624 95
	Yarmouth	50 00				230 44	687 53				471 90	1,439 87
Pictou	Antigonish										319 13	319 13
	New Glasgow	25 00									1,323 40	1,348 40
	Sydney-nord	50 00	18,905 62								703 59	19,659 21
	Sydney	200 00	16,615 78								1,267 68	18,083 46
Charlottetown	Georgetown											
	Souris											
	Summerside											
	Alberton											
	Cardigan											
	Crapaud											
	Murray Harbour											
	Montague											
	St. Peters											
	Viguish											
Winnipeg	Brandon	425 00	56,193 06		18,162 60	1,212 40	1,225 72				5,339 33	82,558 11
	Beauséjour										140 00	140 00
	Dauphin	100 00	19,997 86								2,228 69	22,326 55
	Emerson										5 00	5 00
	Gretna										12 00	12 00
	Morden	100 00	6,862 67								442 84	7,405 51
	Portage-la-Prairie	50 00				49 98	30 15				1,325 45	1,455 58
	Selkirk										71 35	71 35
	Transcona										20 00	20 00
	Virden	50 00	9,556 82								746 16	10,352 98
	York Factory											
Calgary	Blairmore	100 00	3,377 15			43 00					45 70	3,565 85
	Camrose	50 00	3,909 92								597 45	4,557 37
	Edmonton	950 00	142,134 08		25,971 00	9,239 18	3,877 50	2,911 10	1,434 75		12,727 22	199,244 83
	Fort Saskatchewan											
	High River	50 00	1,315 89								559 55	1,925 44
	Lacombe	50 00	8,726 88								815 08	9,591 96
	Lethbridge	200 00	24,855 78	7,115 10	23,100 00	521 64	410 55				3,251 95	59,455 02
	Medecine Hat	150 00	10,102 51		3,885 00	373 80	377 25				1,186 36	16,074 92
	Pincher Creek											
	Red Deer	50 00	1,786 41									1,836 41
	Stettler	150 00	721 54			14,891 04	5,973 92				504 22	22,240 72
	Strathcona											
	Taber	50 00	2,536 66								47 10	2,633 76
	Vermillon	50 00	2,174 49								519 70	2,744 19
	Wetaskiwin	50 00	12,490 19								39 50	12,579 69
Moose Jaw	Estevan	100 00	2,681 63			27 72	46 50		2 32		875 70	3,733 87
	Gull Lake		27 67								61 00	88 67
	Maple Creek											

ANNEXE C—*Fin.*

ÉTAT indiquant le montant des recettes de l'accise et autres, perçues aux succursales ci-dessous mentionnées pour l'exercice terminé le 31 mars 1916—*Fin.*

Divisions.	Succursales.	Licences.	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Cigares.	Marchandises en entrepôt.	Autres recettes.	Droits d'insp. de la lumière électriq.	Taxe de guerre.	Totaux.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Moose-Jaw—*Suite*	Melville	50 00	1,151 51								170 50	1,372 01
	North-Battleford								24		30 00	30 24
	Prince-Albert	150 00	5,060 63		4,675 20						2,253 05	12,138 88
	Regina	375 00	263,162 86		4,800 00	174 16	65 33		2 76		10,596 69	279,176 80
	Rosthern	50 00	2,221 19								931 20	3,202 39
	Saskatoon	200 00	5,156 94	2,756 25	5,100 00	225 68	155 70		39 70		11,931 51	25,565 78
	Swift-Current	50 00	1,653 32						3 30		1,368 75	3,075 37
	Weyburn	100 00	1,290 42			218 40	96 98		3 60		1,178 95	2,888 35
Vancouver	Anaconda											
	Cranbrook	200 00	12,249 55		750 00						684 75	13,884 30
	Fernie	150 00	10,633 44		15,744 90	107 80	114 00				696 54	27,446 68
	Fort-George											
	Golden	50 00	1,847 58								202 92	2,100 50
	Grand-Forks	150 00			180 00	71 12	109 14				191 58	701 84
	Greenwood										325 96	325 96
	Kamloops	200 00	1,502 53		2,722 80	940 66	531 75				1,314 40	7,212 14
	Kelowna											
	Merritt	50 00			400 20						204 50	654 70
	Michel	100 00	5,447 51		5,745 00							11,292 51
	Moyie-City											
	Nelson	200 00	27,850 89		4,980 00	504 28	427 50		63 99		1,490 92	35,497 58
	New-Westminster	325 00	2,198 54	1,737 00	9,444 78	4,034 52	1,954 50				1,792 25	21,486 59
	Phoenix	50 00			3,604 50						238 96	3,893 46
	Prince-Rupert	100 00	3,918 87			184 24	105 83		8 30		1,996 05	6,313 29
	Princeton	50 00			840 00						39 70	929 70
	Revelstoke	200 00	6,037 27		2,265 30	85 68	186 75				753 59	9,528 59
	Rossland	150 00	6,069 57		3,523 50	930 72	358 20		8 59		278 50	11,319 08
	Trail	50 00			6,000 00						502 15	6,552 15
	Vernon	162 50	5,715 01		1,178 10	92 98	6 85				1,161 20	8,316 64
Victoria	Cumberland	50 00									270 93	320 93
	Ladysmith											

Dawson	Nanaïmo	475 00	5,652 01		10,284 00	1,888 18	920 40				2,268 24	21,487 83
	Sidney											
	Yukon											
		14,940 50	1,630,965 62	11,608 35	477,193 63	597,426 84	58,814 89	11,481 01	64,009 95		119,552 70	2,985,993 19

Ministère du Revenu de L'intérieur.
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ÉTATS FINANCIERS, 1915-1916

DT. N° 1—COMPTE GÉNÉRAL DU REVENU POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1916. AV.

Mémo des rembour-sements déduits ci-dessous.	Montants déposés au crédit du receveur général.	Balances dues le 31 mars 1916.	Reste des timbres en mains, au 31 mars 1916.	Totaux	Services	Revenus des années précédentes, non perçus le 1er avril 1915	Revenus de 1915-16, accumulés.	Reste de timbres en mains, au 31 mars 1916.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
223,545 87	22,550,540 49	19,831 10	....	22,570,371 59	Accise et saisies, d'après l'état n° 3..............	19,615 51	22,550,756 08	....	22,570,371 59
7 00	112,240 11	40 80	....	112,280 91	Poids et mesures, d'après l'état n° 18 A..........	144 10	112,136 81	....	112,280 91
....	....	92 72	....	92 72	" " " 18 B..........	92 72	....	....	92 72
3 00	46,034 80	....	....	46,034 80	Inspection du gaz, d'après l'état n° 20	....	46,034 80	....	46,034 80
....	70,562 25	....	....	70,562 25	Inspection de la lumière élect., d'après l'état n° 22.	....	70,562 25	....	70,562 25
....	....	45 04	....	45 04	Timbres d'effets de commerce, d'après l'état n° 7..	45 04	....	....	45 04
....	11,520 15	....	6,726 85	18,247 00	Timbres judiciaires, d'après l'état n° 8..........	....	11,520 15	6,726 85	18,247 00
....	8,490 36	....	....	8,490 36	Divers revenus secondaires, d'après l'état n° 9 ...	....	8,490 36	....	8,490 36
11,761 39	1,550,488 35	....	....	1,550,488 35	Revenus de la taxe de guerre, d'après l'état n° 3(A).	....	1,550,488 35	....	1,550,488 35
....	111,846 35	....	....	111,846 35	Spiritueux méthyliques, d'après l'état n° 25......	....	111,846 35	....	111,846 35
....	1,039 00	1,833 62	....	2,872 62	Revenus des lic. des bat.-pass., d'après l'état n° 11	1,883 62	989 00	....	2,872 62
235,317 26	24,462,761 86	21,843 28	6,726 85	24,491,331 99		21,780 99	24,462,824 15	6,726 85	24,491,331 99
....	235,317 26	....	....	235,317 26	MOINS—remboursements, d'après l'état n° 15...	....	235,317 26	....	235,3 26
....	24,227,444 60	....	....	24,256,014 73	...Totaux..........	....	24 227,506 89	....	24,256,(

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

DT. N° 2.—COMPTE GÉNÉRAL DES DÉPENSES POUR

Balances dues aux percepteurs, etc., le 1er avril 1915.	Dépenses autorisées par le ministère.			Balances dues par les percepteurs, etc., le 31 mars 1916.	Totaux.	Services.
	Appointements.	Dépenses contingentes	Saisies.			
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
49 08	491,336 90	242,342 57	1,313 81	343 98	735,386 34	Accise et saisies d'après l'état n° 4....
....	....	....	7,913 77	....	7,913 77	Saisies de l'accise, distribuées d'après l'état n° 2, annexe B.............
....	2,911 56	14,331 67	....	....	17,243 23	Service douanier, d'après l'état n° 5..
....	3,836 72	39,479 09	....	....	43,315 81	Falsification des substances alimentaires, d'après l'état n° 6, annexe B, état n° 4....................
....	....	1,405 70	....	....	1,405 70	Diverses dépenses secondaires, d'après l'etat n° 10....................
....	130,404 28	19,797 05	....	16 66	150,217 99	Dépenses des divers services, d'après l'état n° 16....................
....	96,428 73	84,685 13	....	3 70	181,117 56	Poids et mesures, d'après l'état n° 19 (A)......................
....	48,005 56	18,250 02	....	212 88	66,468 46	Inspection du gaz, d'après l'état n° 21.
....	21,893 60	35,952 47	....	....	57,846 07	Inspection de la lumière électrique, d'après l'état n° 23..............
....	....	99,460 41	....	....	99,460 41	Spiritueux méthyliques, d'après l'état n° 25.......................
......	....	54,014 06	....	....	54,014 06	Taxe de guerre, d'après l'état n° 4 A..
49 08	794,817 35	609,718 17	9,227 58	577 22	1,414,389 40	..........Totaux..........

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1916. Av.

Balances dues par les percepteurs, etc., le 31 mars 1915.	Montants déboursés par le receveur général, à la demande du ministère.	Déduction des appointements pour					Balances dues aux percepteurs, etc., le 31 mars 1916.	Totaux.
		Fonds de retraite.	Assurance	Retraite.	Garantie.	Annuités.		
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
343 98	711,501 10	3,343 27	3,530 41	15,120 43	1,357 67	140 40	49 08	735,386 34
....	7,913 77	....	....	....	....	....	....	7,913 77
....	17,239 45	....	....	....	3 78	....	....	17,243 23
....	43,285 60	13 92	....	....	16 29	....	....	43,315 81
....	1,405 70	....	....	....	....	....	....	1,405 70
16 66	144,380 22	491 41	754 49	4,575 21	....	....	....	150,217 99
3 70	180,483 08	162 27	254 91	....	213 60	....	....	181,117 56
212 88	66,027 79	15 72	....	90 00	122 07	....	....	66,468 46
....	57,774 52	....	....	9 96	58 89	....	2 70	57,846 07
....	99,460 41	....	....	....	....	....	....	99,460 41
....	54,014 06	....	....	....	....	....	....	54,014 06
577 22	1,383,485 70	4,026 59	4,539 81	19,795 60	1,772 30	140 40	51 78	1,414,389 40

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ACCISE

N° 3.—DIVISIONS DE PERCEPTION

Balances dues le 1er avril 1915.	Montants reçus durant l'année, y compris les honoraires de licences.							
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Cigares.	Acide acétique	Marchandises en entrepôt.	Saisies.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
....	172,277 15	50 00	34,253 30	1,000 08	474 80	....	....	....
112 61	41,185 73	50 00	8,440 91	7,911 12	5,690 68	....	2,799 40	....
....	342,361 26	350 00	142,800 73	2,390 36	4,352 52	....	....	....
....	378,720 53	100 00	111,683 99	816,913 46	49,618 71	50 00	6,619 57	160 00
....	74,573 38	100 00	9,211 44	10,690 96	6,892 94	....	3,681 09	....
....	87,256 31	200 00	124,044 61	149,896 88	91,076 10	....	....	305 00
....	290,658 30	100 00	25,977 21	351 80	598 18	....	911 85	....
....	48 31	200 00	17,347 73	5,640 22	2,922 69	....	3,308 25	....
....	195,933 01	50 00	55,890 00	355 26	191 66	....	300 00	100 00
....	3,947 28	50 00	11,676 20	584 36	457 75	....	50 00	....
....	107,792 00	150 00	26,269 20	36 12	126 24	....	....	....
....	201,721 44	150 00	65,139 98	947 36	1,383 40	....	300 00	55 00
....	18,980 02	100 00	40,107 96	1,808 38	3,645 35	....	....	....
....	33,527 10	100 00	8,266 65	6,256 76	3,768 96	....	50 00	....
....	1,028,315 17	550 00	418,933 70	103,118 98	49,229 23	....	41,217 92	100 00
....	173,665 01	100 00	62,137 01	22,881 71	5,860 35	....	6,167 52	....
522 89	....	....	....	....	....	....	....	....
635 50	3,451,562 00	2,400 00	1,162,180 62	1,130,783 81	226,289 56	50 00	65,405 60	720 00
1,036 08	82,001 13	....	....	12,201 51	14,684 23	....	....	266 09
524 89	2,278,842 06	27,499 95	747,018 71	7,905,259 62	300,294 62	8,200 14	11,161 15	7,677 46
....	481,384 90	150 00	55,475 91	528,959 74	12,229 36	....	3,520 90	105 75
....	136,667 72	50 00	17,230 65	506,285 19	17,837 41	....	300 00	....
....	164,651 73	....	2,390 40	31,539 62	22,364 83	....	200 00	924 19
54 27	65,216 27	50 00	4,938 00	9,535 73	2,005 76	....	....	....
3,295 57	....	....	....	....	....	....	....	....
4,910 81	3,208,763 81	27,749 95	827,053 67	8,993,781 41	369,416 21	8,200 14	15,182 05	8,973 49
....	184,230 75	100 00	35,474 07	2,159 92	6,584 20	....	2,262 78	160 35
1,442 62	....	....	....	....	....	....	....	....
1,442 62	184,230 75	100 00	35.474 07	2,159 92	6,584 20	....	2,262 78	160 35
....	47,717 21	150 00	95,171 97	5,315 32	2,507 88	....	....	213 70
....	35,521 40	....	....	2,040 19	592 70	....	....	....
5,860 50	....	....	....	....	....	....	....	....
5,860 50	83,238 61	150 00	95,171 97	7,355 51	3,100 58	....	....	213 70
....	37 31	....	....	24,383 18	....	....	....	....
....	795,650 38	9,347 05	186,206 74	6,300 56	7,277 21	....	17,984 14	150 00
5,563 99	327,718 02	5,797 10	175,453 79	24,678 24	11,739 92	....	3,246 22	75 00
....	287,641 21	2,956 25	20,731 20	648 48	606 53	....	....	....

EN COMPTE AVEC LE REVENU.

Autres recettes.	Total des droits.	Total au débit.	Divisions.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 31 mars 1916.	Total à l'avoir.
$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$.
763 40	208,818 73	208,818 73	..Belleville	208,818 23	50	208,818 73
712 49	66,790 33	66,902 94	..Brantford......	66,790 33	112 61	66,902 94
1,844 80	494,699 67	494,699 67	..Guelph	494,699 67	....	494,699 67
2,810 60	1,366,676 86	1,366,676 86	..Hamilton........	1,366,676 86	....	1,366,676 86
935 08	106,084 89	106,084 89	..Kingston.....	106,084 89	... .	106,084 89
437 25	453,216 15	453,216 15	..London.......	453,216 15	....	453,216 15
454 00	319,051 34	319,051 34	.Ottawa	319,051 34	.. ..	319,051 34
602 00	30,069 20	30,069 20	.Owen-Sound............	30,069 20	....	30,069 20
1,190 40	254,010 33	254,010 33	..Perth	254,010 33	....	254,010 33
166 30	16,931 89	16,931 89	..Peterborough.....	16,931 89	....	16,931 89
400 00	134,773 56	134,773 56	..Port-Arthur............	134,773 56	.. ..	134,773 56
991 40	270,688 58	270,688 58	..Prescott	270,688 58	....	270,688 58
80 50	64 722 21	64,722 21	..Ste-Catherine.....	64,722 21	....	64,722 21
131 70	52,101 17	52,101 17	..Stratford........	52,101 17	....	52,101 17
17,373 54	1,658,838 54	1,658,838 54	..Toronto................	1,658,838 54	....	1,658,838 54
17,863 51	588,675 11	588,675 11	..Windsor.................	588,675 11	....	588,675 11
....	....	522 89	..Compte indéterminé....	....	522 89	522 89
46,756 97	6,086,148 56	6,086,784 06	.........Ontario........	6,086,148 06	636 00	6,086,784 06
13,015 00	122,167 96	123,204 04	..Joliette........... ...	122,167 96	1,036 08	123,204 04
5,619 39	11,291,573 10	11,292,097 99	..Montréal....	11,291,358 01	739 98	11,292,097 99
1,358 20	1,083,184 76	1,083,184 76	.Québec......	1,083,184 76	....	1,083,184 76
377 00	678,747 97	678,747 97	..Sherbrooke..............	678,747 97	....	678,747 97
965 90	223,036 67	223,036 67	.St-Hyacinthe.....	223,036 67	....	223,036 67
250 00	81,995 76	82,050 03	..Trois-Rivières....	81,995 76	54 27	82,050 03
....	....	3,295 57	..Compte indéterminé.....	....	3,295 57	3,295 57
21,585 49	13,480,706 22	13,485,617 03	....Québec.	13,480,491 13	5,125 90	13,485,617 03
1,231 80	232,203 87	232,203 87	..St-Jean............ . . .	232,203 87	....	232,203 87
....	....	1,442 62	..Compte indéterminé....	....	1,442 62	1,442 62
1,231 80	232,203 87	233,646 49	.... .Nouveau-Brunswick..	232,203 87	1,442 62	233,646 49
306 20	151,382 28	151,382 28	..Halifax.................	151,382 28	....	151,382 28
275 00	38,429 29	38,429 29	..Pictou....	38,429 29	....	38,429 29
....	....	5,860 50	..Compte indéterminé	....	5,860 50	5,860 50
581 20	189,811 57	195,672 07	.. ..Nouvelle-Écosse......	189,811 57	5,860 50	195,672 07
....	24,420 49	24,420 49	...Charlottetown, I.P.-E...	24,420 49	....	24,420 49
3,188 08	1,026,104 16	1,026,104 16	...Winnipeg, Manitoba...	1,026,104 16	....	1,026,104 16
3,154 70	551,862 99	557,426 98	.....Calgary, Alberta.....	551,862 99	5,563 99	557,426 98
878 80	313,472 47	313,462 47	..Moosejaw, Saskatchewan..	313,462 47	....	313,462 47

ACCISE

N° 3.—DIVISIONS DE PERCEPTION

Balances dues le 1er avril 1915.	Montants reçus durant l'année, y compris les honoraires de licences. Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Cigares.	Acide acétique.	Marchandises en entrepôt.	Saisies.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1,202 09	288,245 09	44,877 95	119,665 47	18,396 47	7,338 17	....	1,731 45	56 85
....	67,817 73	4,351 15	65,499 37	14,198 70	2,805 45	....	....	....
1,202 09	356,062 82	49,229 10	185,164 84	32,595 17	10,143 62	....	1,731 45	56 85
....	6,169 77	50 00	1,862 73	97 50	....	....	....	....
19,615 51	8,701,074 68	97,779 45	2,689,299 63	10,222,783 78	635,157 83	8,250 14	105,812 24	10,349 39
....	38,533 81	....	179,798 90	3,097 07	107 99	....	....	....
....	8,662,540 87	97,779 45	2,509,500 73	10,219,686 71	635,049 83	8,250 14	105,812 24	10,349 39

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

1915-16—*Fin.*

EN COMPTE AVEC LE REVENU—*Fin.*

Autres recettes.	Total des droits.	Total au débit.	Divisions.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 31 mars 1916.	Total à l'avoir.
$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
2,342 10	482,653 55	483,855 64	..Vancouver..............	482,653 55	1,202 09	483,855 64
429 80	155,102 20	155,102 20	..Victoria..............	155,102 20	....	155,102 20
2,771 90	637,755 75	638,957 84	.. .*Colombie-Britannique*.	637,755 75	1,202 09	638,957 84
100 00	8,280 00	8,280 00	..........*Yukon*..........	8,280 00	....	8,280 00
80,248 94	22,550,756 08	22,570,371 59	..........Totaux..........	22,550,540 49	19,831 10	22,570,371 59
2,008 10	223,545 87	....	..Moins remboursements, d'après l'état n° 15....	....	....	....
78,240 84	22,327,210 21	....	..Revenu net..............	....	....	....

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

REVENUS DE LA TAXE DE GUERRE 1915-16.

N° 3 A—Timbres, chèques, billets de transport, télégrammes, etc.

Divisions.		Montant provenant des timbres vendus par les percepteurs.	Billets de transport, télégrammes, chèques, etc.	Amendes.	Déposé au crédit du receveur général.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Belleville		4,666 70			
Brandford		15,762 84			
Guelph		11,399 32			
Hamilton		27,501 37			
Kingston		4,683 43			
London		24,000 88			
Ottawa		26,528 74			
Owen-Sound		4,453 18			
Perth		10,388 69			
Peterborough		9,180 39			
Port-Arthur		7,965 92			
Prescott		3,853 89			
St. Catharines		13,192 80			
Stratford		7,638 39			
Toronto		158,428 46			
Windsor		24,815 24			
	Ontario	354,460 24	78,848 01	438 00	433,746 25
Joliette		1,968 32			
Montréal		89,089 78			
Québec		21,132 86			
St-Hyacinthe		3,861 48			
Sherbrooke		8,090 06			
Trois-Rivières		1,982 45			
	Québec	126,124 95	599,270 95	1,000 00	726,395 90
St-Jean	Nouveau-Brunswick	25,848 78	2,494 85		28,343 63
Halifax		22,368 56			
Pictou		5,802 60			
	Nouvelle-Écosse	28,171 16	5,909 58		34,080 74
Charlottetown	Ile-du-Prince-Édouard	1,625 51	3,821 70		5,447 21
Winnipeg	Manitoba	69,308 43	9,669 60	300 00	79,278 03
Calgary	Alberta	42,847 91	742 42		43,590 33
Moosejaw	Saskatchewan	40,735 22	81 00	50 00	40,866 22
Vancouver		43,712 13			
Victoria		21,463 16			
	Colombie-Britannique	65,175 29	16,615 43	150 00	81,940 72

REVENUS DE LA TAXE DE GUERRE 1915-16.

N° 3 A—Timbres, chèques, billets de transport, télégrammes, etc.—*Fin.*

Divisions.	Montant provenant des timbres vendus par les percepteurs.	Billets de transport, télégrammes, chèques, etc.	Amendes.	Déposé au crédit du receveur général.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dawson.................Yukon..............	1,072 13	3,158 92	....	4,231 05
Générale, États-Unis, etc..............	....	72,568 27	....	72,568 27
	755,369 62	793,180 73	1,938 00	1,550,488 35
Moins rembours., d'après l'état n° 15....	....	....	....	11,761 39
Revenu net de la taxe de guerre........	....	....	....	1,538,726 96

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ACCISE

DT. N° 4.—DIVISIONS DE PERCEPTION

Balances dues par les percepteurs le 1er avril 1915.	Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour					Balances dues aux percepteurs le 31 mars 1916.	Totaux.	Divisions.
		Fonds de retraite.	Assurance.	Annuités	Retraite.	Garantie.			
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
43 98	14,396 25	76 05	468 48		584 37	37 20		15,606 3	Belleville
	9,382 76	92 40			239 76	22 32		9,737 24	Brantford
	23,432 32	256 40			378 20	51 12		24,118 04	Guelph
	26,131 63	142 83	307 06		903 67	74 88		27,560 07	Hamilton
	8,297 27	66 99			151 02	25 20		8,540 48	Kingston
	21,914 20	119 82	77 52		625 33	50 52		22,787 39	London
	11,082 17	24 00			367 72	27 84		11,501 73	Ottawa
	7,588 06	55 92			120 00	15 84		7,779 82	Owen-Sound
	15,262 89		96 36		655 80	43 92		16,058 97	Perth
	3,379 85	18 96			117 57	10 98		3,527 36	Peterboro
	5,295 65				231 76	12 24		5,539 65	Port-Arthur
	13,312 93	36 00	324 52	140 40	515 67	35 04		14,384 56	Prescott
	6,647 94		326 16		219 77	23 52		7,217 39	Stratford
	6,787 16	75 60			129 96	15 12		7,007 84	St. Catharines
	55,038 58	325 60	393 88		1,647 67	131 28		57,537 01	Toronto
	36,590 62	213 38	265 20		906 78	99 36	49 08	38,124 42	Windsor
	3,657 01	55 93				9 00		3,721 94	Distr. de Kingston
	3,410 58					9 00		3,419 58	" Toronto
	4,060 84					9 00		4,069 84	" Windsor
43 98	275,668 71	1,559 88	2,279 18	140 40	7,795 05	703 38	49 08	288 239 66	*Ontario*
	13,643 05	42 49	169 20		408 33	30 36		14,293 43	Joliette
	73,805 86	502 07	292 24		1,837 87	169 46		76,607 50	Montréal
	30,332 17	146 05	81 69		710 57	54 96		31,325 44	Québec
	9,569 02	77 88			252 24	24 48		9,923 62	Sherbrooke
	17,334 37	42 00	120 10		501 68	31 90		18,030 05	St-Hyacinthe
	4,173 84	31 92				3 60		4,209 36	Trois-Rivières
	2,735 65				121 24	9 00		2,865 89	Distr. de Montréal
	3,291 62				139 92	9 00		3,440 54	" Québec
	154,885 58	842 41	663 23		3,971 85	332 76		160,695 83	*Québec*
	13,293 22	131 88			345 20	36 00		13,806 30	St-Jean
	3,159 02				108 69	9 00		3,276 71	D. des P. Maritimes
	16,452 24	131 88			453 89	45 00		17,083 01	*Nouv.-Brunswick*
	12,114 82	155 65			56 88	33 11		12,360 46	Halifax
	3,579 09	27 96			94 92	9 36		3,711 33	Pictou
	15,693 91	183 61			151 80	42 47		16,071 79	*Nouvelle-Écosse*
100 00	1,951 05				96 55	5 76		2,153 36	*Charlottetown, I.-P.-E.*
200 00	24,514 05	124 22	180 12		738 45	55 32		25,812 16	Winnipeg
	3,635 81	48 00				9 00		3,692 81	Inspect. du district
200 00	28,149 86	172 22	180 12		738 45	64 32		29,504 97	*Manitoba*
	17,148 49		40 96		338 58	19 44		17,547 47	Calgary
	4,271 64	53 49				9 00		4,334 13	District de Calgary

DOC. PARLEMENTAIRE No 12

1915-1916.

EN COMPTE AVEC LES DÉPENSES. Av.

Balances dues aux percepteurs le 1er avril 1915.	Dépenses autorisées par le ministère. Appointements.	Frais de saisies.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Divers.	Balances dues par les percepteurs le 31 mars 1916.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	13,873 29		130 91		1,380 18	177 97	43 98	15,606 33
	8,272 18		834 75		360 80	269 51		9,737 24
	23,118 26		330 96	60 00	196 89	411 93		24,118 04
	26,422 43		800 00		83 90	253 74		27,560 07
	8,449 65				22 25	68 58		8,540 48
	19,838 58		2,191 84		305 15	451 82		22,787 39
	9,933 19		1,158 74		286 15	123 65		11,501 73
	6,999 96		399 96		255 85	124 05		7,779 82
	13,124 45	38 60	1,583 88	444 10	521 94	346 00		16,058 97
	3,303 95		60 00		38 15	125 26		3,527 36
	4,639 86		200 00		411 00	288 79		5,539 65
	13,122 11		1,073 58		23 65	165 22		14,384 56
	6,399 75		526 62		120 72	170 30		7,217 39
	6,699 72		60 00	60 00	55 65	132 47		7,007 84
	51,627 21		4,243 49		726 15	940 16		57,537 01
49 08	35,550 47		1,749 86	35 00	426 40	313 61		38,124 42
	2,799 94		48 00	200 00	602 20	71 80		3,721 94
	2,824 66				578 95	15 67		3,419 58
	2,974 98				739 55	355 31		4,069 84
49 08	259,974 94	38 60	15,392 59	799 10	7,135 53	4,805 84	43 98	288,239 66
	10,299 59	52 05	3,176 19		449 35	316 25		14,293 43
	57,258 95	891 86	15,557 64		1,567 50	1,331 55		76,607 50
	19,693 23	46 25	10,333 63		641 24	611 09		31,325 44
	8,949 60		72 00		542 95	359 07		9,923 62
	12,138 59	236 80	4,208 67	396 00	661 70	388 29		18,030 05
	1,599 96		2,408 95		92 85	107 60		4,209 36
	2,424 99				428 35	12 55		2,865 89
	2,799 96				531 63	108 95		3,440 54
	115,164 87	1,226 96	35,757 08	396 00	4,915 57	3,235 35		160,695 83
	13,514 49	17 90	120 00		36 84	117 07		13,806 30
	2,174 97				936 29	165 45		3,276 71
	15,689 46	17 90	120 00		973 13	282 52		17,083 01
	11,829 30	30 35	99 98		188 10	212 73		12,360 46
	3,299 88		90 00		169 80	151 65		3,711 33
	15,129 18	30 35	189 98		357 90	364 38		16,071 79
	1,931 91		60 00			61 45	100 00	2,153 36
	21,131 85		3,220 68	36 00	568 66	654 97	200 00	25,812 16
	2,400 00				1,193 95	98 86		3,692 81
	23,531,85		3,220 68	36 00	1,762 61	753 83	200 00	29,504 97
	6,774 81		8,237 94		1,621 75	912 97		17,547 47
	2,674 98				1,619 15	40 00		4,334 13

ACCISE,

Dr. N° 4—Divisions de perception

Balances dues par l. percepteurs le 1er avril 1915.	Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour — Fonds de retraite.	Assurance.	Annuités	Retraite.	Garantie.	Balances dues aux percepteurs le 31 mars 1916.	Totaux.	Divisions.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
....	21,420 13	53 49	40,96	......	338 58	28 44	....	21,881 60	..*Alberta*...........
....	8,647 52	....	....	.....	288 99	18 24	....	8,954 75	.*Moosejaw, Saskatchewan*....
....	27,860 25	43 92	309 32	.....	1,070 57	76 38	....	29,360 44	..Vancouver........
....	9,982 41	144 84	57 60	.....	164 78	24 72	....	10,374 35	..Victoria .. ...
....	4,843 17	60 00	....	.....	....	9 00	....	4,912 17	Colombie-Britann.
....	42,685 83	248 76	366 92	.....	1,235 35	110 10	....	44,646 96	..*Colombie-Britann.*
....	942 84	....	....	.....	49 92	7 20	....	999 96	..*Dawson*...........
....	393 64	......	....	....	....	....	....	393 64	..Inspecteur de manufact.-entrep...
....	5,099 32	......	....	.....	....	....	....	5,099 32	..Inspecteur de malteries et de brasseries...... ....
....	3,670 43	93 57	......	.....	....	....	....	3,764 00	..Inspecteur de distilleries........
....	3,586 59	57 45	......	..	....	....	....	3,644 04	..Inspecteur de fabriques de tabac.
343 98	579,247 66	3,343 27	3,530 41	140 40	15,120 43	1,357 67	49 08	603,132 89	.Totaux des divisions, etc. .....
....	7,492 82	....	....	....	....	....	....	7,492 82	..Dépenses générales....... ..
....	1,744 15	....	....	....	....	....	....	1,744 15	..Frais judiciaires...
....	7,585 61	....	....	....	....	....	....	7,585 61	..Impressions.......
....	3,453 83	....	....	.....	....	....	....	3,453 83	..Papeterie ....
....	3,140 89	....	....	..	....	....	....	3,140 89	..Commission aux prép. de douane.
....	15,281 16	....	....	..	....	....	....	15,281 16	..Payé aux préposés en charge des établissements les plus importants.
....	10,042 04	....	....	.....	....	....	....	10,042 04	..Allocation provisoire........ ....
....	83,512 95	....	....	.....	....	....	....	83,512 95	..Impress. d'estampilles à tabac....
343 98	711,501 10	3,343 27	3,530 41	140 40	15,120 43	1,357 67	49 08	735,386 34	..Grands totaux ...

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

1915-1916—*Fin.*

EN COMPTE AVEC LES DÉPENSES—*Fin.* Av.

Balances dues aux percepteurs le 1er avril 1915.	Dépenses autorisées par le ministère.						Balances dues par les percepteurs le 31 mars 1916.	Totaux.
	Appointements.	Frais de saisies.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Divers.		
$ c	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
....	9,449 79	....	8,237 94	....	3,240 90	952 97	....	21,881 60
....	5,783 05	....	1,715 96	180 00	731 65	544 09	....	8,954 75
....	23,632 32	....	3,564 18	216 00	937 00	1,010 94	....	29,360 44
....	8,299 74	....	1,593 79	....	99 70	381 12	....	10,374 35
....	3,000 00	....	....	....	1,856 37	55 80	....	4,912 17
....	34,932 06	....	5,157,97	216 00	2,893 07	1,447 86	....	44,646 96
....	999 96	....	....	....	....	....	....	999 96
....	....	....	....	....	385 70	7 94	....	393 64
....	3,199 92	....	....	....	1,828 10	71 30	....	5,099 32
....	2,674 98	....	......	....	1,082 77	6 25	....	3,764 00
....	2,874 93	....	......	....	733 86	35 25	....	3,644 04
49 08	491,336 90	1,313 81	69,852 20	1,627 10	26,040 79	12,569,03	343 98	603,132 89
....	....	....	....	....	....	7,492 82	....	7,492 82
....	....	....	....	....	....	1,744 15	....	1,744 15
....	....	....	....	....	....	7,585 61	....	7,585 61
....	....	....	......	....	....	3,453 83	....	3,453 83
....	....	....	....	....	....	3,140 89	....	3,140 89
....	....	....	....	....	....	15,281 16	....	15,281 16
....	....	....	....	....	....	10,042 04	....	10,042 04
....	....	....	....	....	......	83,512 95	....	83,512 95
49 08	491,336 90	1,313 81	69,852 20	1,627 10	26,040 79	144,822 48	343 98	735,386 34

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

TAXE DE GUERRE, 1915-16.

Dt. N° 4 A.—En compte avec les dépenses. Av.

Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Totaux.	Divisions.	Dépenses autorisées par le ministère. Aide spéciale.	Dépenses de voyage.	Divers.	Totaux.
$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1,292 62	1,292 62	Belleville	1,230 63	44 20	17 79	1,292 62
130 30	130 30	Brantford		90 60	39 70	130 30
6 52	6 52	Guelph		1 05	5 47	6 52
16 45	16 45	Hamilton		7 50	8 95	16 45
13 60	13 60	Kingston		4 00	9 60	13 60
1,323 10	1,323 10	London	1,234 28	17 40	71 42	1,323 10
6,189 10	6,189 10	Ottawa	5,030 43	778 91	379 76	6,189 10
28 47	28 47	Owen-Sound		3 00	25 47	28 47
459 80	459 80	Perth	377 43	13 25	69 12	459 80
376 43	376 43	Peterboro	300 00	4 20	72 23	376 43
157 85	157 85	Port-Arthur		126 85	31 00	157 85
722 07	722 07	Prescott	716 10		5 97	722 07
73 20	73 20	Stratford		21 90	51 30	73 20
4 60	4 60	Ste-Catherine		3 10	1 50	4 60
43 38	43 38	Toronto		35 25	8 13	43 38
1 70	1 70	District de Windsor		1 70		1 70
10,839 19	10,839 19	Ontario	8,888 87	1,152 91	797 41	10,839 19
1,442 68	1,442 68	Joliette	1,419 78		22 90	1,442 68
7,915 91	7,915 91	Montréal	7,849 54		66 37	7,915 91
2,459 95	2,459 95	Québec	2,216 61	12 95	230 39	2,459 95
27 50	27 50	Sherbrooke			27 50	27 50
1,354 29	1,354 29	St-Hyacinthe	1,350 16		4 13	1,354 29
604 19	604 19	Trois-Rivières	599 94		4 25	604 19
13,804 52	13,804 52	Québec	13,436 03	12 95	355 54	13,804 52
338 42	338 42	St-Jean, Nouveau-Brunswick		229 60	108 82	338 42

907 80	907 80	Halifax	799 92		107 88	907 80
112 13	112 13	Pictou		2 65	109 48	112 13
1,019 93	1,019 93	Nouvelle-Écosse	799 92	2 65	217 36	1,019 93
727 93	727 93	Winnipeg	533 28	130 75	63 90	727 93
4 40	4 40	District de Manitoba		1 95	2 45	4 40
732 33	732 33	Manitoba	533 28	132 70	66 35	732 33
921 69	921 69	Calgary, Alberta	866 69		55 00	921 69
1,081 39	1,081 39	Vancouver	812 01	254 25	15 13	1,081 39
228 45	228 45	Victoria	199 95		28 50	228 45
1,309 84	1,309 84	Colombie-Britannique	1,011 96	254 25	43 63	1,309 84
70 00	70 00	*Dawson*			70 00	70 00
4 55	4 55	Insp. des malteries et des brasseries		2 55	2 00	4 55
29,040 47	29,040 47	Totaux	25,536 75	1,787 61	1,716 11	29,040 47
18,250 19	18,250 19	Dépenses contingentes générales			18,250 19	18,250 19
6,723 40	6,723 40	*Loi spéciale des Revenus de guerre, 1915*			6,723 40	6,723 40
54,014 06	54,014 06	Grand total	25,536 75	1,787 61	26,689 70	54,014 06

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

SERVICE DOUANIER—1915-1916.

N° 5.—En compte avec les dépenses.

Dt. | Av.

Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Garantie.	Totaux.	—	Dépenses autorisées par le ministère. Appointements.	Aide spéciale.	Frais de voyage.	Divers.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
23 40	....	23 40	London	....	....	23 40	....	23 40
1,537 33	90	1,538 23	Ottawa	749 95	733 33	54 95	....	1,538 23
12 00	....	12 00	Perth	....	....	12 00	....	12 00
1,158 77	2 88	1,161 65	Toronto	1,161 65	....	....	....	1,161 65
422 96	....	422 96	Joliette	....	399 96	23 00	....	422 96
2,518 87	....	2,518 87	Montréal	....	1,998 87	407 15	112 85	2,518 87
3,399 72	....	3,399 72	Québec	....	3,244 47	155 25	....	3,399 72
245 78	....	245 78	Sherbrooke	....	216 58	29 20	....	245 78
157 10	....	157 10	St-Hyacinthe	....	....	157 10	....	157 10
1,795 02	....	1,795 02	St Jean	999 96	758 26	36 80	....	1,795 02
400 40	....	400 40	Halifax	....	399 84	....	56	400 40
1,284 82	....	1,284 82	Pictou	....	1,093 31	186 33	5 18	1,284 82
100 25	....	100 25	Charlottetown	....	100 00	25	....	100 25
799 92	....	799 92	Winnipeg	....	799 92	....	....	799 92
1,166 67	....	1,166 67	Vancouver	....	1,164 67	....	2 00	1,166 67
15,023 01	3 78	15,026 79		2,911 56	10,909 21	1,085 43	120 59	15,026 79
2,216 44	....	2,216 44	Général	....	....	....	2,216 44	2,216 44
17,239 45	3 78	17,243 23	Total	2,911 56	10,909 21	1,085 43	2,337 03	17,243 23

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES, 1915-16.

DT. — N° 6.—EN COMPTE AVEC LES DÉPENSES. — AV.

Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Fonds de retraite.	Garantie.	Totaux.	Districts.	Dépenses autorisées par le ministère. Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Divers.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
329 82			329 82	Hamilton				245 80	84 02	329 82
430 90		1 08	431 98	Kingston	199 92			123 05	109 91	431 98
451 24		1 08	452 32	ondon	199 92			143 45	108 95	452 32
564 68		1 08	565 76	Toronto	199 92			197 51	168 33	565 76
1,776 64		3 24	1,779 88	Ontario	599 76			709 81	470 31	1,779 88
1,319 68	9 96	1 08	1,330 72	Montréal (J. J. Costigan)	499 92	30 00		552 14	248 66	1,330 72
681 66		1 08	682 74	" (D. J. Kearney)	399 96			121 90	160 88	682 74
736 39		1 08	737 47	Québec	300 00		120 00	160 50	156 97	737 47
243 49		1 08	244 57	St-Hyacinthe	199 92			37 45	7 20	244 57
2,981 22	9 96	4 32	2,995 50	Québec	1,399 80	30 00	120 00	871 99	573 71	2,995 50
661 93	3 96	1 08	666 97	St-Jean, N.-B	199 92			256 63	210 42	666 97
556 08		1 08	557 16	Halifax	349 92			124 15	83 09	557 16
214 00		1 08	215 08	Cap-Breton	199 92				15 16	215 08
770 08		2 16	772 24	Nouvelle-Écosse	549 84			124 15	98 25	772 24
288 21		1 08	289 29	Charlottetown	187 55			28 98	72 76	289 29
551 77		09	551 86	Winnipeg, Man	09			331 35	220 42	551 86
757 92		1 08	759 00	Calgary	300 00			276 75	182 25	759 00
557 59		1 08	558 67	Nelson	199 92			176 40	182 35	558 67
399 42		1 08	400 50	Vancouver	199 92			37 25	163 33	400 50
381 70		1 08	382 78	Victoria	199 92			24 25	158 61	382 78

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES, 1915-16.

Dt. N° 6.—En compte avec les dépenses—*Fin.* Av.

Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Fonds de retraite.	Garantie.	Totaux.	Districts.	Dépenses autorisées par le ministère.					Totaux.
					Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Divers.	
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1,338 71		3 24	1,341 95	Colombie-Britannique	599 76			237 90	504 29	1,341 95
3,106 95			3,106 95	Analyste en chef		1,095 16			2,011 79	3,106 95
222 62			222 62	Ottawa				68 70	153 92	222 62
249 59			249 59	Armagh		99 96		90 95	58 68	249 59
1,056 38			1,056 38	Joliette (St-Félix-de-Valois)		399 96		510 80	145 62	1,056 38
287 73			287 73	Montmagny		99 96		143 15	44 62	287 73
813 23			813 23	Pierreville		774 92		30 15	8 16	813 23
25 84			25 84	Québec [L. Hardy]				8 20	17 64	25 84
763 09			763 09	St-Anselme		199 92		521 25	41 92	763 09
71 89			71 89	St-Fabien		44 88		15 80	11 21	71 89
302 42			302 42	St-Jérôme		200 00		46 70	55 72	302 42
45 35			45 35	St-Octave		44 75			60	45 35
565 41			565 41	Ste-Perpétue		300 00		214 65	50 76	565 41
99 99			99 99	St-Philippe-de-Néri		99 99				99 99
175 79			175 79	Tracadie		99 96		38 50	37 33	175 79
738 60			738 60	Moosejaw		258 29		320 95	159 36	738 60
75 00			75 00	Régina		75 00				75 00
1,969 56			1,969 56	Laboratoire de Halifax		240 00	1,312 50	31 51	385 55	1,969 56
464 95			464 95	" Winnipeg					464 95	464 95
837 58			837 58	" Vancouver				111 50	726 08	837 58
20,998 45	13 92	16 29	21,028 66		3,836 72	4,062 75	1,432 50	4,990 37	6,706 32	21,028 66
10,797 77			10,797 77	Général					10,797 77	10,797 77
10,519 02			10,519 02	Impressions					10,519 02	10,519 02
970 36			970 36	Papeterie					970 36	970 36
43,285 60	13 92	16 29	43,315 81	Grand total	3,836 72	4,062 75	1,432 50	4,990 37	28,993 47	43,315 81

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE, 1915-1916.

DT. N° 7.—Distributeurs de timbres, en compte avec le ministère du Revenu de l'Intérieur. AV.

Balances, 1er avril 1915. Timbres en mains.	Balances, 1er avril 1915. Argent en caisse.	Totaux.	—	Balances, 31 mars 1916. Timbres en mains.	Balances, 31 mars 1916. Argent en caisse.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
1,372 77	....	1,372 77	Ministère des Postes	1,372 77	....	1,372 77
....	11 54	11 54	Belleville, ex-percepteur, E. R. Benjamin	....	11 54	11 54
....	33 50	33 50	Trois-Rivières, ex-percepteur, B. Lasalle.	....	33 50	33 50
160 00	....	160 00	McLeod, colonel J. F., Fort-McLeod	160 00	....	160 00
1,522 77	35 04	1,577 81	..........Totaux..........	1,532 77	45 04	1,577 81

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

TIMBRES JUDICIAIRES, 1915-1916.

DT. N° 8.—Distributeurs de timbres, en compte avec le ministère du Revenu de l'Intérieur. AV.

Timbres en mains le 1er avril 1915.	Timbres reçus du ministère.	Totaux.	—	Déposé au crédit du receveur général.	Timbres en mains le 31 mars 1916.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.		$ c	$ c.	$ c.
53 05	2,900 00	2,953 05	Cameron, R., régistraire, cour Suprême..........	2,804 00	149 05	2,953 05
88 00	6,197 75	6,285 75	Morse, Chas., régistraire, cour d'Echiquier	6,180 75	105 00	6,285 75
7,008 20	2,000 00	9,008 20	Jackell, G. A., contrôleur, cour territoriale du Yukon..........	2,535 40	6,472 80	9,008 20
7,149 25	11,097 75	18,247 00	..........Totaux..........	11,520 15	6,726 85	18,247 00

MINISTÈRE du REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Dt. N° 9—DIVERS REVENUS SECONDAIRES, 1915-16. Av.

Perçus durant l'exercice clos le 31 mars 1916.	Totaux.	——	Déposé au crédit du receveur général.	Totaux.
$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
1,441 00	1,441 00	Honoraires d'inspection des engrais artificiels, $905—Licences $41 ·, amendes $121	1,441 00	1,441 00
4,284 08	4,284 08	Hon. d. fals. d. sub. alim., $283.—Amendes, $4,001.08.	4,284 08	4,284 08
248 78	248 78	Revenu casuel	248 78	248 78
1,695 00	1,695 00	Hon. d'enreg. de remèdes brev., $1,665—Amend., $30.	1,695 00	1,695 00
821 50	821 50	Hon. sur subs. ali. pour comm., $171—Licences, $495—Amendes, $155.50.	821 50	821 50
8,490 36	8,490 36		8,490 36	8,490 36

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

Dt. N° 10—DIVERSES DÉPENSES SECONDAIRES, 1915-16. Av.

Montants reçus du ministère pour pourvoir aux dépenses.	Totaux.	——	Impressions et papeterie.	Dépenses casuelles.	Totaux.
$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.
174 85	174 85	Diverses dépenses secondaires		174 85	174 85
1 80	1 80	Impressions	1 80		1 80
918 90	918 90	Loi des médicaments brevetés		918 90	918 90
310 15	310 15	" Impressions	310 15		310 15
1,405 70	1,405 70		311 95	1,093 75	1,405 70

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

Dt. ## N° 11—LICENCES DE BATEAUX-PASSEURS, RECETTES POUR 1915-1916. Av.

Balances dues le 1er avril 1915. $ c.	Augmentation durant l'exercice clos le 31 mars 1916. $ c.	Totaux. $ c.	— Bateaux-passeurs.	Déposé au crédit du receveur général. $ c.	Balances dues le 31 mars 1916. $ c.	Totaux. $ c.
	15 00	15 00	Buckingham et Cumberland	15 00		15 00
	50 00	50 00	Buffalo et Pointe Abinot	50 00		50 00
45 83		45 83	Clair Station et Kent		45 83	45 83
	10 00	10 00	Courtright et St-Clair	10 00		10 00
	10 00	10 00	Cross-Point et Campbellton	10 00		10 00
20 00		20 00	Edmundston et Maine		20 00	20 00
	10 00	10 00	Fassett et St-Thomas d'Alfred	10 00		10 00
50 00	50 00	100 00	Fort-Érié et Buffalo Co	100 00		100 00
	25 00	25 00	Fort-Frances	25 00		25 00
1,736 79		1,736 79	Hull (ancien bail)		1,736 79	1,736 79
	6 00	6 00	Montebello et Alfred	6 00		6 00
	30 00	30 00	Niagara et Youngstown	30 00		30 00
	1 00	1 00	Détroit et Windsor	1 00		1 00
1 00		1 00	Pembroke et Ile aux Allumettes (ancien bail)		1 00	1 00
	130 00	130 00	Pembroke et Ile aux Allumettes (nouveau bail)	130 00		130 00
	1 00	1 00	Prescott et Ogdensburg	1 00		1 00
	10 00	10 00	Queenston et Lewistown	10 00		10 00
	25 00	25 00	Rainey-River	25 00		25 00
	510 00	510 00	Rockcliffe et Gatineau	510 00		510 00
	5 00	5 00	Sand-Point et Norway-Bay	5 00		5 00
	100 00	100 00	Sault Ste-Marie	100 00		100 00
30 00		30 00	St-Léonard et Van Buren		30 00	30 00
	1 00	1 00	Walkerville et Détroit	1 00		1 00
1,883 62	989 00	2,872 62		1,039 00	1,833 62	2,872 62

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

N° 12.—ÉTAT indiquant les quantités des différents articles sujets aux
les 31 mars 1914, 1915, 1916, et

Articles sujets aux droits d'accise.	1914.			
	Quantités.			Droits.
	A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Totaux.	
	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ c.
Spiritueux..........	2,001	4,762,618	4,764,619	9,014,579 05
	....	66,497	66,497	19,949 02
Totaux..........	2,001	4,829,115	4,831,116	9,034,528 07
Liq. de malt, les droits ayant été payés sur le malt..	56,060,846	....	56,060,846	155,566 07
	Livres.	Livres.	Livres.	
Malt..........	1,000	133,793,639	133,794,639	2,007,250 77
Cigares—	Nombre.	Nombre.	Nombre.	
Cigares de tabac en feuilles, étranger..........	....	16,500	16,500	99 00
Cigares..........	178,096,181	110,107,211	288,203,392	576,486 39
Totaux..........	178,096,181	110,123,711	288,219,892	576,585 39
Cigarettes..........	1,126,442,320	39,580,850	1,166,023,170	2,809,347 02
	Livres.	Livres.	Livres.	
Tabac en feuilles, étranger..........	....	....	....	....
Tabac en torquettes, Canada..........	....	11,057	11,057	552 85
Tabac..........	13,865,155	7,777,801	21,642,956	1,082,148 12
Tabac à priser..........	594,747	....	594,747	29,737 35
Totaux..........	14,459,902	7,788,858	22,248,760	3,921,785 34
Tabac en feuilles brutes, étranger..........	....	18,775,803	18,775,803	5,322,240 99
Autres matières..........	....	1,510,010	1,510,010	241,601 60
Total des droits sur tabac et cigarettes..	....	....	....	9,485,627 93
Vinaigre..........	....	....	....	88,760 38
Acide acétique..........	....	....	....	11,337 59
Licences, spiritueux..........	....	....	....	3,500 00
" liqueur de malt..........	....	....	....	5,850 00
" malt..........	....	....	....	5,050 00
" cigares..........	....	....	....	12,350 00
" tabac..........	....	....	....	3,798 00
" marchandises en entrepôt..........	....	....	....	3,400 00
" acide acétique..........	....	....	....	75 00
Grand total des droits..........	....	....	....	21,393,679 20

* Spiritueux importés pour servir dans la fabrication du fulminate brut, sur lesquels un droit au taux

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

droits d'accise, entrés pour la consommation, pendant les exercices clos
les droits perçus sur ces articles.

1915.				1916.			
Quantités.			Droits.	Quantités.			Droits.
A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Totaux.		A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Totaux.	
Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ c.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ c.
6,407	4,021,090	4,027,497	8,689,574 33	4,066	3,629,324	3,633,390	8,671,538 55
....	44,690	44,690	13,407 09	....	85,954	85,954	25,786 13
6,407	4,065,780	4,072,187	8,702,981 42	4,066	3,715,278	3,719,344	8,697,324 78
47,955,947	7,278	47,963,225	137,003 23	39,488,374	150,503	39,638,877	92,079 45
Livres.	Livres	Livres.		Livres.	Livres.	Livres.	
....	111,037,743	111,037,743	2,610,887 82	2,946	89,473,644	89,476,590	2,684,699 63
Nombre.	Nombre.	Nombre.		Nombre.	Nombre.	Nombre.	
....	12,300	12,300	84 10	2,946	3,800	3,800	26 60
138,170,411	98,683,831	236,854,242	613,021 07	134,992,358	72,651,650	207,644,008	623,081 23
138,170,411	98,696,131	236,866,542	613,105 17	134,992,358	72,655,450	207,647,808	623,107 83
1,062,143,295	27,962,640	1,090,125,936	3,004,822 14	1,061,670,760	20,653,950	1,082,324,710	3,252,797 58
Livres.	Livres.	Livres.		Livres.	Livres.	Livres.	
....	....	....	....	....	175	175	43 75
....	6,855	6,855	637 50	....	7,430	7,430	743 00
13,579,224	7,085,181	20,664,405	1,643,641 55	12,996,915	7,149,484	20,146,399	2,015,414 76
509,597	....	509,597	40,226 75	544,257	....	544,237	54,423 70
14,088,821	7,092,036	21,180,857	4,689,327 94	13,541,152	7,157,089	20,698,241	5,323,422 79
....	15,723,329	15,723,329	4,454,283 52	....	16,571,311	16,571,311	4,676,757 99
....	1,280,589	1,280,589	204,894 24	....	1,365,175	1,365,175	218,428 00
....	....	....	9,348,505 70	....	....	....	10,218,608 78
....	....	....	90,953 66	....	....	....	100,112 24
....	....	....	7,155 48	....	....	....	8,150 14
....	....	....	3,500 00	....	....	....	3,750 00
....	....	....	5,900 00	....	....	....	5,700 00
....	....	....	5,400 00	....	....	....	4,600 00
....	....	....	12,800 00	....	....	....	12,050 00
....	....	....	4,375 00	....	....	....	4,175 00
....	....	....	3,950 00	....	....	....	5,700 00
....	....	....	100 00	....	....	....	100 00
....	....	....	21,546,617 48	....	....	....	22,460,157 75

de 30 cents par gallon a été perçu, et ensuite remboursé lors de l'exportation du fulminate.

J. U. VINCENT,

Sous-ministre.

N° 13.—Relevé des sommes déposées chaque mois au crédit du receveur général,

——	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Écosse.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Avril :—				
Accise	410,952 71	752,063 48	16,932 27	9,969 91
" , saisies	....	210 00	....	....
Bacs	245 00	10 00	....	....
Inspection des poids et mesures	872 25	816 50	....	....
Inspection du gaz	947 05	....	....	....
Inspection de la lumière électrique	1,578 30	174 75	....	....
Honor. d'enrg. pour remèdes brevetés	163 00	24 00	3 00	6 00
Honoraires d'engrais	31 00	1 00	1 00	....
" , amendes	37 00	....	....	....
Spiritueux méthyliques	5,220 21	2,560 77	72 40	32 77
Substances alimentaires commerciales	22 00	5 00	....	....
" , amendes	37 50	....	....	....
Falsification des substances alimentaires.	65 14	121 00	....	....
Revenus des timbres de guerre	21,061 56	10,823 44	1,088 07	1,432 48
Totaux	441,232 72	766,809,94	18,096 74	11,441 16
Mai :—				
Accise	492,951 57	1,065,162 60	17,492 59	13,659 44
" , saisies	....	261 92	....	....
Bacs	161 00	....	10 00	....
Inspection des poids et mesures	3,408 58	2,351 40	94 45	220 95
" " , saisies	2 00	....	....	....
Inspection du gaz	2,018 85	842 80	12 00	60 20
Inspection de la lumière électrique	2,902 05	2,146 10	34 05	128 85
Timbres judiciaires (cour Suprême)	409 30	....	....	....
" " (" de l'Échiquier).	466 50	....	....	....
" " (" territ., Yukon).	....	....	....	....
Honor. d'enreg. pour remèdes brevetés	50 00	18 00	1 00	2 00
Honoraires d'engrais	45 00	7 00	....	....
" , amendes	21 00	14 00	10 00	....
Spiritueux méthyliques	6,265 14	1,287 79	66 87	66 96
Substances alimentaires commerciales	21 00	....	....	....
" " , amendes	....	....	....	....
Falsification des substances alimentaires.	43 00	5 00	....	....
Modèles électriques de laboratoire	....	....	....	....
Inspection d'épreuves de bouteilles à lait.	637 31	....	....	....
Timbres pour la taxe de guerre	21,819 68	7,298 59	2,173 33	2,236 64
Amendes pour la taxe de guerre	50 00	....	....	....
Revenu casuel	83 18	....	....	....
Totaux	531,355 16	1,079,395 20	19,894 29	16,375 04
Juin :—				
Accise	466,818 00	1,156,967 24	16,526 31	16,387 25
" , saisies	100 00	581 50	....	....
Inspection des poids et mesures.	3,592 25	3,084 05	155 25	199 80
" " " , saisies	5 00	....	....	....
Inspection du gaz	3,846 70	2,124 60	76 60	69 00
Inspection de la lumière électrique	3,439 50	1,303 20	70 50	199 95
Timbres judiciaires (cour Suprême)	196 40	....	....	....
" " (cour de l'Échiquier).	345 00	....	....	....
" " (territ., Yukon)	....	....	....	....
Honor. d'enreg. pour remèdes brevetés	29 00	16 00	....	5 00
Honoraires d'engrais	20 00	1 00	....	....
Spiritueux méthyliques	6,957 34	1,412 99	59 26	108 29
Substances alimentaires commerciales	16 00	....	....	....
Falsification des substances alimentaires.	35 00	65 00	....	5 00
Modèles électriques de laboratoire	5 00	....	....	....
Insp. d'épreuves de bouteilles à lait	108 00	....	....	....
Timbres pour la taxe de guerre	27,610 45	10,032 92	1,880 87	1,484 60
Revenu casuel	7 80	....	....	....
Totaux	513,131 44	1,175 588 50	18,768 79	18,458 89

à compte du Revenu de l'Intérieur, pour l'exercice clos le 31 mars 1916.

Ile du Prince-Édouard.	Manitoba.	Alberta.	Saskatchewan	Colombie-Britannique.	Yukon.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1,479 16	71,108 37	40,855 23	10,346 54	42,696 23	154 80	1,356,558 70
						210 00
						255 00
		115 60	28 50			1,832 85
				24 00		971 05
						1,753 05
	6 00	1 00	2 00	4 00		209 00
11 00						44 00
				25 00		62 00
	217 46					8,103 61
		2 00				29 00
						37 50
						186 14
119 30	3,643 43	2,053 41	967 15	4,504 06		45,692 90
1,609 46	74,975 26	43,027 24	11,344 19	47,253 29	154 80	1,415,944 80
2,120 14	74,114 09	37,729 11	15,140 84	52,054 16	387 61	1,770,812 15
						261 92
						171 00
13 95	1,158 15	376 65	1,078 05	375 60		9,077 78
		10 00				12 00
	379 20	152 20		189 00		3,654 25
13 95	573 75	119 70	271 05	738 00		6,927 50
						409 30
						466 50
				152 70		152 70
	4 00	1 00	2 00	5 00		83 00
						52 00
				14 00		59 00
	718 62			72 64		8,478 02
						21 00
				14 00		14 00
						48 00
				1 00		1 00
						637 31
61 40	2,804 18	2,314 59	1,268 83	4,493 26	44 55	44,515 05
						50 00
			5 00			88 18
2,209 44	79,751 99	40,703 25	17,765 77	57,956 66	584 86	1,845,991 66
1,864 02	62,510 12	26,798 11	11,616 61	50,009 24	720 95	1,810,217 85
						681 50
14 50	729 00	761 75	857 60	308 35		9,702 55
		20 00				25 00
	225 80	79 80		188 80		6,611 30
	487 50	294 00	205 95	912 00		6,912 60
						196 40
						345 00
					189 65	189 65
	2 00	1 00		1 00		54 00
						21 00
	137 58			33 19		8,708 65
						16 00
						105 00
				7 50		12 50
						108 00
111 43	4,291 09	2,178 88	2,168 24	4,740 14	104 75	54,603 37
						7 80
1,989 95	68,383 09	30,133 54	14,848 40	56 200 22	1,015 35	1,898,518 17

N° 13.—Relevé des sommes déposées chaque mois au crédit du receveur général,

—	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Écosse.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet :—				
Accise	453,395 10	1,085,443 17	16,005 71	15,613 35
" , saisies		650 00	160 35	
Bateaux-passeurs		150 00		
Inspection des poids et mesures	6,508 12	3,936 40	49 80	652 65
Inspection du gaz	1,915 05	1,292 70	45 80	63 20
Inspection de la lumière électrique	2,868 20	2,182 60	109 80	161 20
Timbres judic. (cour Suprême)	240 40			
" (cour de l'Échiquier)	586 00			
" (cour territ. du Yukon)				
Honor. d'enreg. de remèdes brevetés	25 00	10 00		
Honoraires, engrais artificiels	16 00			
Spiritueux méthyliques	5,026 77	1,953 10	32 86	
Substances alimentaires commerciales	22 00			
" " "		14 00		
Falsification des substances alimentaires	95 00	34 00		
Timbres de guerre	28,056 17	10,655 74	2,600 37	3,560 61
Revenus de la taxe de guerre, transp., etc	672 40	14,737 60	156 95	125 36
Amendes de la taxe de guerre	10,550 48	v.s.		
Revenu casuel	3 00	10 00		
Totaux	509,919 69	1,121,069 31	19,161 64	20,177 37
Août :—				
Accise	480,672 54	1,121,356 61	14,889 29	17,691 52
" , saisies	10 00	622 08		
Bateaux-passeurs	150 00			
Inspection des poids et mesures	4,674 33	3,940 95	385 80	248 05
" " " , saisies	25 00	5 00		
Inspection du gaz	2,246 25	751 30	35 20	31 80
Inspection de la lumière électrique	2,043 40	993 60	83 85	156 75
Timbres judic. (cour Suprême)	215 75			
" (cour de l'Échiquier)	589 00			
" (cour territ. du Yukon)				
Honor. d'enreg. de remèdes brevetés	19 00	17 00	2 00	1 00
Honoraires, engrais artificiels	11 00	8 00		
Spiritueux méthyliques	5,713 59	1,541 49	70 36	32 77
Falsification des substances alimentaires	25 00			
Étalons électriques de laboratoire	20 00			
Inspection d'épreuves des bouteilles à lait	129 55			
Timbres de guerre	25,009 39	9,130 72	2,153 64	1,995 85
Revenus de la taxe de guerre, transp., etc.	20,330 14 3,631 00 }	v.s. 115,892 53	164 85	1,137 59
Amendes de la taxe de guerre	50 00			
Revenu casuel	124 90			
Totaux	545,689 84	1,254,259 28	17,784 99	21,295 33
Septembre :—				
Accise	485,819 46	1,080,562 12	19,894 37	18,935 16
" , saisies		1,343 55		
Bateaux-passeurs	5 00			
Inspection des poids et mesures	3,992 15	2,832 45	116 55	487 50
" " , saisies	45 00			
Inspection du gaz	2,428 35	470 05	50 40	32 40
Inspection de la lumière électrique	2,254 50	868 50	78 60	220 05
Timbres judic. (cour de l'Échiquier)	546 00			
" (cour territ. du Yukon)				
Hon. d'enreg. de remèdes brevetés	23 00	4 00	1 00	
Honoraires, engrais artificiels	2 00	26 00		4 00
Spiritueux méthyliques	5,296 85	2,072 66	69 02	75 37
Subtances alimentaires commerciales	20 00			
" " " , saisies	19 00	57 00		
Falsification des substances alimentaires	155 65	122 66		
Étalons électriques de laboratoire	13 00			
Timbres de guerre	25,838 46	14,229 20	2,070 08	2,151 73
Revenus de la taxe de guerre, transp., etc.	1,007 81	1,846 00	10 30	
Totaux	527,466 23	1,104,434 19	22,290 32	21,906 21

à compte du Revenu de l'Intérieur, pour l'exercice clos le 31 mars 1916—*Suite.*

Ile du Prince-Édouard.	Manitoba.	Alberta.	Saskatchewan.	Colombie-Britannique.	Yukon.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
2,130 24	59,133 89	32,245 61	6,842 76	49,530 42	3,060 90	1,723,341 15
				2 35		812 70
						150 00
22 35	411 70	370 20	1,869 35	243 15		14,063 72
9 00	280 80	98 30		140 80		3,845 65
1 80	412 50	273 90	258 15	1,158 95		7,427 10
						240 40
						586 00
					144 60	144 60
	1 00		1 00	2 00		40 00
						16 00
				176 82		7,189 55
						22 00
	14 00					28 00
						129 00
74 28	5,278 90	4,124 18	4,435 83	4,661 53	103 50	63,551 11
100 30	728 00	429 40		1,379 60	63 65	28,943 74
						13 00
2,337 97	**66,260 79**	**37,541 59**	**13,407 09**	**57,295 62**	**3,372 65**	**1,850,543 72**
1,784 62	62,733 51	29,207 46	19,491 22	52,008 71	717 99	1,800,553 47
						632 08
						150 00
57 20	384 95	681 20	1,793 60	290 40		12,456 48
		25 00				55 00
	245 10	223 60		184 60		3,717 85
	344 10	432 45	131 25	792 80		4,978 20
						215 75
						589 00
					528 95	528 95
	2 00		1 00	1 00		43 00
						19 00
	104 79			31 90		7,494 90
				10 00		35 00
						20 00
						129 55
226 23	5,054 31	3,136 19	3,332 04	4,983 09	171 63	55,193 09
	511 95	44 00	10 00	2,552 73		144,274 79
						50 00
				1 50		126 40
2,068 05	**69,380 71**	**33,749 90**	**24,759 11**	**60,856 73**	**1,418 57**	**2,031,262 51**
1,908 78	71,737 99	44,334 96	23,376 24	57,471 07	607 92	1,804,648 07
				3 50		1,347 05
						5 00
48 80	1,365 80	719 95	1,746 65	368 50		11,678 35
						45 00
10 00	157 55	67 20		237 15		3,453 10
2 40	132 15	559 50	110 70	820 20		5,046 60
						546 00
					301 70	301 70
		1 00		2 00		31 00
						32 00
	139 05					7,652 95
				26 00		46 00
						76 00
			71 00	5 00		354 31
				3 75		16 75
57 75	5,713 11	3,228 98	2,763 26	5,518 64	67 75	61,638 96
	14 00	50 00	6 00	153 80		3,087 91
2,027 73	**79,259 65**	**48,961 59**	**28,073 85**	**64,609 61**	**977 37**	**1,900,006 75**

N° 13—Relevé des sommes déposées chaque mois au crédit du receveur général,

———	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Écosse.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Octobre :—				
Accise	499,142 97	1,097,731 35	18,827 84	15,029 26
" , saisies	100 00	583 07		
Inspection des poids et mesures	4,959 25	3,049 60	433 35	221 85
" " , saisies	15 00			
Inspection du gaz	2,426 50	474 60	45 20	54 45
Inspection de la lumière électrique	2,478 90	1,015 95	89 85	116 55
Timbres judiciaires (cour Suprême)	627 85			
" (cour de l'Échiquier)	433 50			
" (cour terr. du Yukon)				
Honoraires d'enr. de remèdes brevetés	7 00	12 00		
" , engrais artificiels	7 00	1 00	22 00	
Spiritueux méthyliques	6,674 74	3,232 59	70 22	106 80
Subst. alimentaires commerciales	7 00			
Falsification des subst. alimentaires	5 00	137 00		50 00
Insp. d'épreuves de bouteilles à lait	130 70			
Timbres de guerre	28,955 70	10,465 34	2,076 48	1,999 88
Rev. de la taxe de guerre, transport, etc.	2,864 55 16,736 88	U.S. 69,495 41	271 85	247 90
Amendes de la taxe de guerre				
Totaux	565,572 54	1,186,197 91	21,836 79	17,826 69
Novembre :—				
Accise	548,975 70	1,248,002 77	18,281 67	16,087 15
" , saisies		1,226 00		
Bateaux passeurs	1 00			
Inspection des poids et mesures	3,441 32	2,369 55	389 15	311 80
" " saisies				
Inspection du gaz	2,644 90	425 35	101 10	28 50
Inspection de la lumière électrique	2,541 75	1,063 25	154 80	162 75
Timbres judiciaires (cour Suprême)	113 10			
" (cour de l'Échiquier)	455 50			
" (cour terr. du Yukon)				
Honoraires d'enr. de remèdes brevetés	9 00	4 00	1 00	
Honoraires, engrais artificiels	156 00	5 00	25 00	5 00
Spiritueux méthyliques	8,334 02	1,988 05	59 44	66 45
Substances alimentaires commerciales	121 00	15 00		
Falsification des subst. alimentaires	46 25	14 00		23 00
Étalons électriques de laboratoire	7 25			
Timbres de guerre	32,278 71	10,659 97	2,164 05	2,385 23
Rev. de la taxe de guerre, transport, etc	10,161 45 9,447 95	139,826 66	31 10	2,278 44
Amendes de la taxe de guerre	51 00			
Revenu casuel	7 00			
Totaux	618,792 90	1,405,599 60	21,207 31	21,348 32
Décembre :—				
Accise	575,312 17	1,362,851 22	23,718 86	18,225 94
" , saisies	150 00	852 45		213 70
Bateaux-passeurs	30 00			
Inspection des poids et mesures	3,896 93	1,093 75	272 45	76 35
" " , saisies	10 00			
Inspection du gaz	2,369 20	465 20	82 40	31 30
Inspection de la lumière électrique	2,939 25	1,516 05	124 50	241 95
Timbres judiciaires (cour Suprême)	200 80			
" (cour de l'Échiquier)	1,106 50			
" (cour terr. du Yukon)				
Honoraires d'enreg. de remèdes brevetés	21 00	10 00	2 00	2 00
Honoraires, engrais artificiels	167 00	12 00	37 00	92 00
Spiritueux méthyliques	5,501 87	2,003 18	102 59	109 69
Subst. alimentaires commerciales	114 00	17 00		7 00
Falsification des subst. alimentaires	188 00	241 75		8 00
Étalons électriques de laboratoire	11 25	2 00		
Timbres de guerre	41,052 45	15,443 43	2,695 13	3,029 73
Revenus de la taxe de guerre, transport.	18,288 06	6,530 70	12 45	75 10
Amendes de la taxe de guerre	120 00	50 00		
Totaux	651,478 48	1,391,088 73	27,047 38	22,112 76

à compte du Revenu de l'Intérieur, pour l'exercice clos le 31 mars 1916—*Suite.*

Ile du Prince-Édouard.	Manitoba.	Alberta.	Saskatchewan.	Colombie-Britannique.	Yukon.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
2,345 88	77,292 02	31,548 35	34,007 70	44,644 67	243 49	1,820,813 53
						683 07
55 25	1,305 50	821 75	288 15	421 85		11,556 55
						15 00
5 00	129 00	47 40		163 80		3,345 95
	342 15	279 45	321 00	573 40		5,217 25
						627 85
						433 50
					225 95	225 95
			2 00	1 00		22 00
						30 00
	35 51			104 87		10,224 73
		9 00		19 00		35 00
5 00				10 00		207 00
						130 70
122 31	5,681 71	3,058 41	3,788 49	4,649 69	30 20	60,828 21
280 35	5,604 60	4 00	3 00	1,503 25		97,011 79
			50 00			50 00
2,813 79	90,390 49	35,768 36	38,460 34	52,091 53	499 64	2,011,458 08
2,316 62	111,219 30	55,089 45	49,379 23	56,928 92	586 07	2,106,866 88
						1,226 00
						1 00
70 30	1,550 85	684 95	999 85	407 70		10,225 47
		11 00				11 00
5 25	229 50	101 60		206 15		3,742 35
37 05	318 30	251 55	170 50	461 95		5,161 90
						113 10
						455 50
					318 90	318 90
			1 00	1 00		16 00
5 00		5 00		10 00		211 00
	133 38					10,581 34
	5 00	5 00	5 00	7 00		158 00
	15 00	30 00				128 25
						7 25
95 49	6,978 33	4,351 77	5,182 09	5,190 88	80 00	69,366 52
	486 00	28 00	15 00	2,869 95	483 51	165,628 06
	250 00					301 00
	1 65					8 65
2,529 71	121,187 31	60,558 32	55,752 67	66,083 55	1,468 48	2,374,528 17
2,284 55	131,474 04	73,695 98	63,423 55	60,567 19	241 81	2,311,795 31
		75 00		51 00		1,342 15
						30 00
11 25	1,036 60	341 00	484 40	361 90	82 55	7,657 18
						10 00
21 10	165 60	76 10		193 60		3,404 50
21 60	381 20	150 75	431 40	637 15		6,443 85
						200 80
						1,106 50
					250 65	250 65
	1 00		1 00			37 00
	13 00			25 00		346 00
				74 25		7,791 58
	7 00	17 00	5 00	24 00		191 00
19 00	5 00		55 00	76 20		592 95
						13 25
139 85	9,852 83	5,879 59	5,117 40	8,019 98	77 48	91,307 87
	12 00	69 02		2,812 00	2,611 76	30,411 09
	50 00					220 00
2,497 35	142,998 27	80,304 44	69,517 75	72,842 27	3,264 25	2,463,151 68

N° 13.—Relevé des sommes déposées chaque mois au crédit du receveur général,

——	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Écosse.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Janvier :—				
Accise	489,702 39	973,231 63	20,288 26	17,419 37
" , saisies	305 00	737 90		
Bateaux-passeurs	211 00			
Inspection des poids et mesures	4,211 18	1,073 65	168 75	316 20
" " , saisies				
Inspection du gaz	2,454 35	405 75	39 00	42 80
Inspection de la lumière électrique	2,447 40	1,324 85	110 85	366 15
Timbres judiciaires (cour Suprême)	66 70			
" " (cour de l'Échiquier)	434 50			
Honor. d'enregist. de remèdes brevetés	14 00	8 00		1 00
Honoraires, engrais artificiels	281 00	10 00	2 00	48 00
Spiritueux méthyliques	6,769 20	1,884 78	34 11	36 98
Substances alimentaires commerciales	53 00	10 00		
Falsification des substances alimentaires	396 55	86 00		
Étalons électriques de laboratoire	25 25			
Timbres de guerre	33,148 66	10,655 08	2,111 14	2,623 81
Rev. de la taxe de guerre, transport, etc.	7,483 31 10,484 67	58,417 37	154 05	325 84
Amendes de la taxe de guerre		100 00		
Totaux	558,488 16	1,047,945 01	22,908 16	21,180 15
Février :—				
Accise	512,841 57	1,085,425 43	20,794 38	14,227 49
" , saises	55 00	858 17		
Bateaux-passeurs	60 00			
Inspection des poids et mesures	2,340 74	1,607 85	26 05	106 15
" " , saisies				
Inspection du gaz	2,004 30	420 55	47 80	41 10
Inspection de la lumière électrique	2,169 85	880 20	128 70	219 15
Timbres judiciaires (cour Suprême)	308 90			
" " (cour de l'Échiquier)	384 50			
" " (cour territ. Yukon)				
Honor. d'enreg. de remèdes brevetés	179 00	42 00	6 00	14 00
Honoraires, engrais artificiels	99 00	2 00	16 00	25 00
Spiritueux méthyliques	7,783 35	3,383 53	103 13	
Substances alimentaires commerciales	16 00	9 00		
Falsfication des substances alimentaires	654 63	88 00		
Étalons électriques de laboratoire				
Pouvoir électrique pour exportation	200 00	75 00	25 00	
Inspect. d'épreuves de bouteilles à lait	164 70			
Timbres de guerre	30,254 72	10,241 03	2,064 46	2,120 74
Rev. de la taxe de guerre, transport, etc.	17,176 54 15,107 29	123,524 95	318 70	1,435 40
Amendes de la taxe de guerre		200 00		
Totaux	591,800 09	1,226,757 71	23,530 22	18,189 03
Mars :—				
Accise	668,903 88	1,442,720 02	28,391 97	16,352 03
" , saisies		1,046 85		
Bateaux-passeurs		6 00		
Inspection des poids et mesures	4,775 05	2,316 30	227 55	67 35
Inspection du gaz	4,735 65	964 55	79 40	106 00
Inspection de la lumière électrique	5,020 10	2,346 90	597 15	251 25
Timbres judiciaires (cour Suprême)	424 80			
" " (cour de l'Échiquier)	833 75			
" " (cour terr. Yukon)				
Honor. d'enreg. de remèdes brevetés	591 00	150 00	10 00	29 00
" " , amendes	30 00			
Honoraires, engrais artificiels	33 00	7 00	4 00	
Spiritueux méthyliques	11,729 58	3,070 44	102 17	67 41
Substances alimentaires commerciales	24 00			
Falsification des substances alimentaires	334 25	227 00		210 00
Étalons électriques de laboratoire				2 00
Timbres de guerre	41,857 64	12,193 46	2,744 06	3,176 96
Rev. de la taxe de guerre, transport, &c.	863 75 6,610 00	60,705 42	1,374 60	283 95
Amendes de la taxe de guerre	167 00	650 00		
Revenu casuel	4 75			
Totaux	746,938 20	1,526,433 94	33,530 90	20,545 95

à compte du Revenu de l'Intérieur, pour l'exercice clos le 31 mars 1916—*Fin.*

Ile du Prince-Édouard.	Manitoba.	Alberta.	Saskatchewan.	Colombie-Britannique.	Yukon.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
2,237 54	108,602 34	66,424 48	35,683 85	43,042 93	239 83	1,756,872 62
						1,042 90
						211 00
22 55	168 80	301 95	1,313 45	165 40		7,741 93
		22 60				22 60
8 25	188 65	130 70		269 65		3,539 15
7 20	332 10	157 50	47 25	565 80		5,359 10
						66 70
						434 50
	1 00			3 00		27 00
	5 00			12 00		358 00
	100 29					8,825 36
	16 00			7 00		86 00
	5 00					487 55
				1 75		27 00
166 08	6,977 37	3,960 87	4,191 43	5,660 33	84 00	69,578 77
180 05	1,165 05	39 00	24 00	1,323 65		79,596 99
				50 00		150 00
2,621 07	117,561 60	71,037 10	41,259 98	51,101 51	323 83	1,934,427 17
	97,029 37	48,580 11	21,672 50	50,164 69	967 20	1,851,702 74
						913 17
						60 00
11 05	499 75	399 00	456 60	99 00		5,546 19
		10 00				10 00
5 50	183 10	54 10		171 20		2,927 65
20 10	268 50	147 00	60 15	443 65		4,337 30
						308 90
						384 50
					259 40	259 40
2 00	5 00	1 00	4 00	8 00		261 00
5 00						147 00
	68 03			32 69		11,370 13
		8 00				33 00
	15 00			168 00		925 63
				7 00		7 00
				100 00		400 00
						164 70
	5,077 48	3,963 09	2,931 28	5,770 34	136 72	62,559 86
	968 00	73 00	23 00	3.084 15		161,711 03
						200 00
43 65	104,114 23	53,235 30	25,147 53	60,048 12	1,363 32	2,104,229 20
3,948 94	98,999 12	65,279 14	22,481 43	78,580 67	351 43	2,426,008 63
	150 00					1,196 85
						6 00
16 10	1,029 45	203 30	473 20	186 90		9,325 20
11 0[illegible]	383 15	147 85		394 40		6,822 00
61 20	360 45	354 30	297 30	1,198 65		10,487 30
						424 80
						833 75
					162 90	162 90
	19 00	7 00	4 00	32 00		842 00
						30 00
						44 00
	212 11			243 82		15,425 53
		5 00				29 00
	20 00	5 00		289 00		1,085 25
				3 75		5 75
451 39	7,956 69	4,597 95	4,105 08	7,625 49	119 50	84,828 22
3,261 00	180 00	6 00		936 30		74,221 02
				100 00		917 00
						4 75
7,749 63	109,309 97	70,605 54	27,361 01	89,590 98	633 83	2,632,699 95

RÉCAPITULATION du tableau n° 13 indiquant le revenu total

—	Ontario.	Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Écosse.	Ile-du-Prince-Édouard.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Accise	6,085,428 06	13,471,517 64	232,043 52	189,597 87	24,420 49
" , saisies	720 00	8,973 49	160 35	213 70	....
Bateaux-passeurs	863 00	166 00	10 00	....	....
Inspection des poids et mesures	46,672 15	28,502 45	2,319 15	2,931 20	320 75
Saisies " "	102 00	5 00	....	....	....
Inspection du gaz	30,037 15	8,637 45	614 90	560 75	75 10
Inspect. de la lumière électrique	32,683 20	15,815 95	1,582 65	2,224 60	165 30
Timbres judic., (cour Suprême)	2,804 00	....	....	....	....
" (cour de l'Échiquier)	6,180 75	....	....	....	....
" (cour territ., Yukon)	....	....	....	....	....
Honoraires de remèdes brevetés	1,130 00	315 00	26 00	61 00	2 00
Amendes, remèdes brevetés	30 00	....	....	....	....
Honoraires, engrais artificiels	868 00	80 00	107 00	174 00	21 00
Amendes, " "	58 00	14 00	10 00	....	....
Spiritueux méthyliques	81,272 66	26,391 37	842 43	703 49	....
Substances aliment. commerciales	436 00	56 00	....	7 00	....
Amendes, substa. aliment. comm.	56 50	71 00	....	....	....
Honoraires, " "	2,043 47	1,141 41	....	296 00	24 00
Étalons électriques de laboratoire	81 75	2 00	....	2 00	....
Licences d'exp. d. pouv. d. lum. élect.	200 00	75 00	25 00	....	....
Inspect. d'épreuv. de bout. à lait	1,170 26	....	....	....	....
Timbres de guerre	354,460 24	126,124 95	25,848 78	28,171 16	1,625 51
Revenus de la taxe de guerre, transport, etc	78,848 01	599,270 95	2,494 85	5,909 58	3,821 70
Amendes de la taxe de guerre	438 00	1,000 00	....	....	....
Revenu casuel	229 88	10 00	....	....	....
Totaux	6,729,296 43	14,288,169 66	266,084 63	230,829 80	30,498 40

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

de chaque division pour l'exercice clos le 31 mars 1916.

Manitoba.	Alberta.	Saskatchewan.	Colombie-Britannique.	Yukon.	Général.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1,025,954 16	551,787 99	313,462 47	637,698 90	8,280 00	....	22,540,191 10
150 00	75 00	....	56 85	....	....	10,349 39
....	....	....	....	....	....	1,039 00
9,640 55	5,777 30	11,389 40	3,228 75	82 55	....	110,864 25
....	98 60	....	....	....	....	205 60
2,567 45	1,178 85	....	2,363 15	....	....	46,034 80
3,952 70	3,020 10	2,304 70	8,302 55	....	....	70,051 75
....	....	....	....	....	....	2,804 00
....	....	....	....	....	....	6,180 75
....	....	....	....	2,535 40	....	2,535 40
41 00	12 00	18 00	60 00	....	....	1,665 00
....	....	....	....	....	....	30 00
18 00	5 00	....	47 00	....	....	1,320 00
....	....	....	39 00	....	....	121 00
1,866 82	....	....	769 58	....	....	111,846 35
28 00	46 00	10 00	83 00	....	....	666 00
14 00	....	....	14 00	....	....	155 5C
60 00	35 00	126 00	558 20	....	....	4,284 08
....	....	....	24 75	....	....	110 50
....	....	....	100 00	....	....	400 00
....	....	....	....	....	....	1,170 26
69,308 43	42.847 91	40,735 22	65,175 29	1,072 13	....	755,369 62
9,669 60	742 42	81 00	16,615 43	3,158 92	72,568 27	793,180 73
300 00	....	50 00	150 00	....	....	1,938 00
1 65	....	5 00	1 50	....	....	248 78
1,123,572 36	605,626 17	368,181 79	735,288 95	15,129 00	72,568 27	24,462,761 86

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

REVENUS

N° 14—Tableau comparatif mensuel

—		Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Spiritueux	1914-15	664,375 72	595,450 46	611,645 43	602,395 55	1,425,478 18
	1915-16	535,048 79	564,066 96	561,672 59	523,961 29	588,209 50
Augmentation						
Diminution		129,326 93	31,383 50	49,972 84	78,434 26	837,268 68
Liqueur de malt	1914-15	20,054 10	12,591 78	14,518 80	13,617 70	12,476 45
	1915-16	13,545 95	9,252 70	9,338 90	7,427 15	10,639 80
Augmentation						
Diminution		6,508 15	3,339 08	5,179 90	6,190 55	1,836 65
Malt	1914-15	167,668 48	163,012 71	187,859 72	188,130 26	522,477 06
	1915-16	276,846 38	270,832 14	276.498 72	218,242 79	227,187 03
Augmentation		109,177 90	107,819 43	88,639 00	30,112 53	
Diminution						295,290 03
Tabac	1914-15	843 567 79	774,722 05	805,811 55	841,260 26	1,090,422 43
	1915-16	739,502 08	866,222 37	901,712 73	914,467 30	873,903 94
Augmentation			91,500 32	95,901 18	73,207 04	
Diminution		104,065 71				216,518 49
Cigares	1914-15	54,713 22	47,305 31	45,555 15	50,311 50	77,466 28
	1915-16	49,537 05	48,300 62	51 967 67	54,693 72	55,341 18
Augmentation			995 31	6,412 52	4,382 22	
Diminution		5,176 17				22,125 10
Marchand. en entrepôt	1914 15	10,225 50	9,403 43	8,364 50	8,597 16	13,613 42
	1915-16	10,749 16	6,781 38	7,229 36	9,391 15	11,779 09
Augmentation		523 66			793 99	
Diminution			2,622 05	1,135 14		1,834 33
Acide acétique	1914-15	467 24		358 44	1,428 18	1,062 16
	1915-16	281 24	386 58	453 04	1,013 59	969 61
Augmentation			386 58	94 60		
Diminution		186 00			414 59	92 55
Saisies	1914-15	50 00	275 00	96 40		50 00
	1915-16	296 92	475 00	506 50	737 70	790 06
Augmentation		246 92	200 00	410 10	737 70	740 06
Diminution						
Autres recettes	1914-15	21,169 60	5,253 00	5,096 69	4,557 80	7,164 50
	1915-16	17,026 45	4,475 87	6,407 24	5,601 00	2,561 86
Augmentation				1,310 55	1,043 20	
Diminution		4,143 15	777 13			4,602 64
Revenu total	1914-15	1,782,291 65	1,608,013 74	1,679,306 68	1,710,298 41	3,150,210 48
	1915-16	1,642,834 02	1,770,793 62	1,815,786 75	1,735,535 69	1,771,382 07
Total de l'augmentation			162,779 88	136,480 07	25,237 28	
" de la diminution		139,457 63				1,378,828 41

Ministère du revenu de l'Intérieur,

Ottawa, le 1er Juillet 1916.

DOC. PARLEMENTAIRE No 12

DE L'ACCISE.

pour 1914-15 et 1915-16.

Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
421,690 29	607,112 92	680,135 51	992,142 12	800,865 19	814,114 22	491,075 83	8,706,481 42
684,848 63	732,593 24	906,863 89	1,139,217 67	745,409 07	793,896 43	925,286 62	8,701,074 68
263,158 34	125,480 32	226,728 38	147,075 55	....	..	434,210 79	....
....	....	....	....	55,456 12	20,217 79	....	5,406 74
12,890 55	10,014 75	13,044 90	8,376 45	8,219 55	2,512 80	14,585 40	142,903 23
8,503 80	10,725 15	6,608 25	6,731 60	4,316 85	4,640 70	6,048 60	97,779 45
....	710 40	....	....	....	2,127 90	....	....
4,386 75	....	6.436 65	1,644 85	3,902 70	....	8,536 80	45,123 78
208,093 01	267.402 24	139,838 41	148,812 55	167,660 19	202,236 03	253,097 16	2,616,287 82
220,619 66	177,784 38	193,004 67	185,989 06	206,073 39	203,606 76	232,614 65	2,689,299 63
12,526 65	....	53,166 26	37,176 51	38,413 20	1,370 73	....	73,011 81
....	89,617 86	....	....	....	....	20,482 51	....
809,885 77	734,956 23	681,292 45	657,442 45	654,358 49	771,020 38	688,140 85	9,352,880 70
868,028 46	822,744 37	929,411 97	863,877 97	734,615 64	816,494 49	891,802 46	10,222,783 78
58,142 69	87,788 14	248,119 52	206,435 52	80,257 15	45,474 11	203,661 61	869,903 08
....	....	....	....	....	....	....	....
51,405 05	57,689 29	52,907 92	54,314 70	55,270 06	42,622 51	36,344 18	625,905 17
57,867 52	57,080 45	63,220 29	58,251 86	42.706 33	46,627 37	49,563 77	635,157 83
6,462 47	....	10,312 37	3,937 16	....	4,004 86	13,219 59	9,252 66
....	608 84	....	....	12,563 73	....	....	....
12,899 55	9,188 08	5,139 64	4,288 83	3,437 03	5,203 37	4,543 15	94,903 66
14,764 04	12,001 83	9,723 45	4,241 29	6,748 21	5,621 10	6,782 18	105,812 24
1,864 49	2,813 75	4,583 81	....	3,311 18	417 73	2,239 03	10,908 58
....	....	....	47 54	....	....	....	....
1.275 17	1,622 65	857 44	184 20	....	....	....	7,255 48
1,254 41	1,153 83	721 47	921 22	....	352 07	743 08	8,250 14
....	....	....	737 02	....	352 07	743 08	994 66
20 76	468 82	135 97	....	....	....	....	....
1,001 65	266 45	78 00	752 60	25 00	203 84	1,342 40	4,141 34
1,272 14	550 00	1,439 70	1,130 20	1,061 15	1,093 17	996 85	10,349 39
270 49	283 55	1,361 70	377 60	1,036 15	889 33	....	6.208 05
....	....	....	....	....	....	345 55	....
7,244 00	4,878 20	5,653 91	3,527 25	3,115 48	3,928 50	5,611 01	77,199 94
2,914 05	4,186 11	5,616 39	6,353 42	5,814 73	10,317 47	8,944 35	80,248 94
....	....	....	2,826 17	2,699 25	6,388 97	3,333 34	3,049 00
4,299 95	692 09	37 52	....	....	....	....	....
1,526,385 04	1,693,130 81	1,578 948 18	1,869,841 15	1,692.959 99	1,841,841 65	1,494,739 98	21,627,958 76
1,860,102 71	1,818,819 36	2,116.610 08	2,266,714 29	1,746,745 37	1,882,649 56	2,122,782 56	22,550,756 08
333,717 67	125,688 55	537,661 90	396,873 14	53,794 38	40,807 91	628,042 58	2,441,083 36
....	....	....	....	....	....	....	1,518,286 04

J. U. VINCENT,

Sous-ministre.

N° 15.—Remises de droits durant l'exercice clos le 31 mars 1916.

ACCISE.

Articles.	A qui payés.	Date.	Divisions.	En vertu de quelle autorité.	Montants.	Totaux.
					$ c.	$ c.
Spiritueux	Heney, John J.	25 mai '15	Prescott	Statuts revisés, chap. 24, art. 92	14,514 49	
	Parke, Davis & Co	7 juin '15	Windsor	" " 24 " 92	136 46	
	" "	21 " '15	"	" " 24 " 92	123 18	
	Marceau & Cie, J. A.	12 juillet '15	Montréal	" " 24 " 92	33 32	
	Parke, Davis & Co	6 août '15	Windsor	" " 24 " 92	213 81	
	" "	25 " '15	"	" " 24 " 92	180 38	
	" "	5 oct. '15	"	" " 24 " 92	380 63	
	Heney, J. J.	16 " '15	Prescott	" " 24 " 92	9,688 14	
	Can. Bank of Commerce	27 " '15	Sherbrooke	" " 24 " 92	1,583 50	
	J. S. Hamilton & Co	12 nov. '15	Brantford	" " 24 " 92	160 80	
	Parke, Davis & Co	20 " '15	Windsor	" " 24 " 92	365 76	
	N. C. Polson & Co	2 déc. '15	Kingston	" " 24 " 92	80 55	
	J. S. Hamilton & Co	11 janv. '16	Brantford	" " 24 " 92	74 50	
	N. C. Polson & Co	24 " '16	Kingston	" " 24 " 92	56 38	
	Parke, Davis & Co	25 " '16	Windsor	" " 24 " 92	411 60	
	" "	25 fév. '16	"	" " 24 " 92	110 81	
	N. C. Polson & Co	25 " '16	Kingston	" " 24 " 92	193 34	
	J. S. Hamilton & Co	3 mars '16	Brantford	" " 24 " 92	120 00	
	Parke, Davis & Co	28 " '16	Walkerville	" " 24 " 92	119 23	
	N. C. Polson & Co	25 avril '16	Kingston	" " 24 " 92	92 64	
	Parke, Davis & Co	25 " '16	Walkerville	" " 24 " 92	259 71	
	J. J. Heney	10 mai '16	Prescott	" " 24 " 92	9,634 58	
						38,533 81
Malt	Drewry, Ltd., E L.	12 " '25	Winnipeg	" " 24 " 92	216 00	
	The Hoeschen Wentzler Breweries Co., Ltd.	12 " '15	Moose Jaw	" " 24 " 92	216 00	
	The Lethbridge B. M. Co., Ltd	12 " '15	Calgary	" " 24 " 92	463 50	
	The National Breweries, Ltd., Reg. No. 7.	17 " '15	Montréal	" " 24 " 92	351 00	
	Thos. F. White	20 " '15	St. Catharines	" " 24 " 92	478 72	
	Taylor & Bate	20 " '15	"	" " 24 " 92	908 32	
	The Golden Lion Brewery Co.	20 " '15	Montréal	" " 24 " 92	495 00	
	Frontenac Breweries, Ltd.	20 " '15	"	" " 24 " 92	187 50	
	Herbert Molson	20 " '15	"	" " 24 " 92	5,211 29	
	The National Breweries, Ltd., "Ekers B."	20 " '15	"	" " 24 " 92	120 35	

The National Breweries, Ltd	20	"	'15	"	"	"	24	"	92	120	12
The National Breweries, Ltd., "Union Brew."	20	"	'15	"	"	"	24	"	92	2,337	92
The Nat. Breweries, Ltd., "Dawes."	20	"	'15	"	"	"	24	"	92	118	63
The National Breweries, Ltd., "Dow."	20	"	'15	"	"	"	24	"	92	5,004	85
The Canada Malting Co., Ltd.	20	"	'15	"	"	"	24	"	92	13,715	61
Fernie, Fort Steele Brewing Co.	22	"	'15	Vancouver	"	"	24	"	92	777	90
Canadian Brewing and Malting Co., Ltd.	26	"	'15	"	"	"	24	"	92	368	04
Keith, D	4	juin	'15	Halifax	"	"	24	"	92	300	00
Frontenac Breweries, Ltd.	11	"	'15	Montréal	"	"	24	"	92	47	25
" "	14	"	'15	"	"	"	24	"	92	1,206	00
The Nat. Breweries, Ltd., Reg. No. 7.	14	"	'15	"	"	"	24	"	92	234	00
Nels, Nelson	14	"	'15	Vancouver	"	"	24	"	92	54	00
Canadians B. & M. Co., Ltd.	18	"	'15	"	"	"	24	"	92	756	00
The National Breweries, Ltd.	21	"	'15	Montréal	"	"	24	"	92	4	44
Frontenac Breweries, Ltd.	21	"	'15	"	"	"	24	"	92	74	52
The Kakabeka Falls Brewing Co., Ltd.	28	"	'15	Port-Arthur	"	"	24	"	92	30	00
The Lakewood Brewing Co	28	"	'15	"	"	"	24	"	92	7	20
The Diamond Brew. Co., Ltd.	28	"	'15	"	"	"	24	"	92	31	46
Keith, D.	29	"	'15	Halifax	"	"	24	"	92	207	61
Bauer, A	8	juil.	'15	Guelph	"	"	24	"	92	167	40
The Hoeschen Wentzler Brewerier Co., Ltd.	14	jan.	'16	Moose Jaw	"	"	24	"	92	54	00
The Victoria Phœnix Br. Co.	14	"	'16	Victoria	"	"	24	"	92	216	00
Canadian B. & M. Co., Ltd	17	"	'16	Vancouver	"	"	24	"	92	588	00
McCarthy, T. C.	18	"	'16	Prescott	"	"	24	"	92	142	23
The Nat. Breweries, Ltd., Reg. No. 3.	21	"	'16	Montréal	"	"	24	"	92	180	00
The Golden Lion Brewing Co	27	"	'16	Moose Jaw	"	"	24	"	92	87	12
Canadian B. & M. Co., Ltd.	3	fév.	'16	Vancouver	"	"	24	"	92	71	55
Drewry, Ltd., E. L.	11	"	'16	Winnipeg	"	"	24	"	92	432	00
The Nat. Breweries, Ltd., Reg. No. 7.	16	"	'16	Montréal	"	"	24	"	92	351	00
Malt Products Co. of Canada, Ltd.	18	"	'16	Toronto	"	"	24	"	92	18	90
Nels, Nelson	19	"	'16	Vancouver	"	"	24	"	92	54	00
The Edmonton B. & M. Co., Ltd.	19	"	'16	Calgary	"	"	24	"	92	93	00
The Can. Postum Cereal Co., Ltd.	19	"	'16	Windsor	"	"	24	"	92	1,539	48
Hoeschen Wentzler Brewing Co., Ltd.	13	mars	'16	Saskatoon	"	"	24	"	92	54	00
Westminster Brewing, Ltd	14	"	'16	New-Westminster.	"	"	24	"	92	54	00
The Nat. Breweries, Ltd., Reg. No. 7.	14	"	'16	Montréal	"	"	24	"	92	351	00
Canadian B. & M. Co., Ltd.	5	avril	'16	Vancouver	"	"	24	"	92	666	00
A. Bauer	7	"	'16	Waterloo	"	"	24	"	92	84	00
Oland & Son, Ltd	19	"	'16	Halifax	"	"	24	"	92	52	26
D. Keith	19	"	'16	"	"	"	24	"	92	55	44
Can. B. & M. Co., Ltd	19	"	'16	Vancouver	"	"	24	"	92	840	00
Nels Nelson	19	"	'16	New-Westminster.	"	"	24	"	92	162	00
The Victoria Phœnix Brewing Co., Ltd.	19	"	'16	Victoria	"	"	24	"	92	216	00
The Nat. Breweries, Ltd., Reg. No. 3.	25	"	'16	Montréal	"	"	24	"	92	270	00
" " No. 7.	25	"	'16	"	"	"	24	"	92	468	00
Oland & Sons, Ltd	27	"	'16	Halifax	"	"	24	"	92	118	11
Jas. A. Ray	2	mai	'16	Belleville	"	"	24	"	92	227	28

N° 15.—REMISES de droits durant l'exercice clos le 31 mars 1916.

ACCISE—*Suite.*

Articles.	A qui payés.	Date.	Divisions.	En vertu de quelle autorité.	Montants.	Totaux.
					$ c.	$ c.
Malt—*Suite*.	H. Corby Distillery Co., Ltd	2 mai '16	Thurlow	Statuts revisés, chap. 24, art. 92	1,482 60	
	A. Bixel	2 " '16	Brantford	" " 24 " 92	419 55	
	The Canada Malting Co.	2 " '16	Dundas	" " 24 " 92	216 76	
	The Hamilton Brewing Assn., Ltd	2 " '16	Hamilton	" " 24 " 92	2,835 00	
	Grant's Spring Brewing Co., Ltd	2 " '16	"	" " 24 " 92	2,514 87	
	Robt. Stevenson	2 " '16	Kingston	" " 24 " 92	240 00	
	John Fisher	2 " '16	Portsmouth	" " 24 " 92	220 57	
	Jos. Hamilton	2 " '16	London	" " 24 " 92	145 91	
	T. H. Carling	2 " '16	"	" " 24 " 92	2,653 38	
	Estate John Labatt	2 " '16	"	" " 24 " 92	2,811 50	
	Geo. Cloos	2 " '16	St. Thomas	" " 24 " 92	468 00	
	The Capital Brewing Co., Ltd	2 " '16	Ottawa	" " 24 " 92	1,147 21	
	Blake & Dunnes	2 " '16	"	" " 24 " 92	125 40	
	Sudbury B. & M. Co., Ltd	2 " '16	Sudbury	" " 24 " 92	2,790 00	
	The Calcutt Brewing & Malting Co.	2 " '16	Peterborough	" " 24 " 92	581 25	
	Diamond Brewing Co., Ltd	2 " '16	Port-Arthur	" " 24 " 92	525 —	
	The Kakabeka Falls Brewing Co., Ltd.	2 " '16	Fort-William	" " 24 " 92	690 —	
	The Lakewood Brewery Co.	2 " '16	Kenora	" " 24 " 92	93 66	
	J. P. Wiser & Sons, Ltd	2 " '16	Prescott	" " 24 " 92	269 81	
	St. Lawrence Brewery, Ltd	2 " '16	Cornwall	" " 24 " 92	2,662 45	
	John Watson	2 " '16	Listowell	" " 24 " 92	162 80	
	F. Devlin	2 " '16	Stratford	" " 24 " 92	250 52	
	Soo Falls Brewing Co., Ltd	2 " '16	Sault-Ste-Marie	" " 24 " 92	867 78	
	The Korrmann Brewery, Ltd	2 " '16	Toronto	" " 24 " 92	144 57	
	L. Reinhardt	2 " '16	"	" " 24 " 92	1,687 20	
	Copland Brewing Co., Ltd	2 " '16	"	" " 24 " 92	3,290 40	
	The Dominion Brewery Co., Ltd	2 " '16	Toronto	" " 24 " 92	3,849 17	
	The Cosgrove Brewery Co., Ltd	2 " '16	"	" " 24 " 92	4,217 10	
	The O'Keefe Brewery Co., Ltd	2 " '16	"	" " 24 " 92	5,931 00	
	Hiram Walker & Sons, Ltd	2 " '16	Walkerville	" " 24 " 92	550 50	
	The Walkerville Brewing Co., Ltd	2 " '16	"	" " 24 " 92	1,455 04	
	A. L. Irion	2 " '16	Windsor	" " 24 " 92	1,012 50	
	The Independent Brewery Co., Ltd	2 " '16	Montréal	" " 24 " 92	240 75	
	Frontenac Breweries, Ltd	2 " '16	"	" " 24 " 92	866 40	
	Golden Lion Brewery, Ltd	2 " '16	Valleyfield	" " 24 " 92	405 00	
	The National Breweries, Ltd	2 " '16	Lachine	" " 24 " 92	1,529 30	

National Breweries, Ltd., Wm. Dow Co	2, " '16	Montréal	"	" 24	" 92	5,130 32
Herbert Molson	2, " '16	"	"	" 24	" 92	9,657 58
The Canada Malting Co., Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	19,084 37
The National Breweries, Ltd.,Boswells Brewery	2, " '16	Québec	"	" 24	" 92	255 29
La Brasserie Champlain, Ltée	2, " '16	"	"	" 24	" 92	2,511 00
St. Hyacinthe Distilling Co., Ltd	2, " '16	St-Hyacinthe	"	" 24	" 92	119 52
La Brasserie J. M. Spénard, Ltée	2, " '16	Trois-Rivières	"	" 24	" 92	246 90
Siméon Jones, Ltd	2, " '16	St.-Jean	"	" 24	" 92	480 00
Ready's Breweries, Ltd	2, " '16	Fairville	"	" 24	" 92	1,290 00
Oland & Son, Ltd	2, " '16	Halifax	"	" 24	" 92	729 00
Halifax Breweries, Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	1,351 27
D. Keith	2, " '16	"	"	" 24	" 92	2,673 00
The Brandon Brewing Co., Ltd	2, " '16	Brandon	"	" 24	" 92	377 10
The Empire Brewing Co., Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	527 30
The Rice Malting Co. of Canada	2, " '16	St-Boniface	"	" 24	" 92	571 32
The Canadian Temperance Brewing Co., Ltd	2, " '16	Winnipeg	"	" 24	" 92	4 55
E. L. Drewry, Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	308 33
The Canada Malting Co., Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	7,465 24
Moose-Jaw B. & M. Co., Ltd	2, " '16	Moose-Jaw	"	" 24	" 92	307 80
Golden Lion Brewing Co., Ltd	2, " '16	Prince-Albert	"	" 24	" 92	233 76
Regina Brewing Co	2, " '16	Régina	"	" 24	" 92	240 00
The Hoeschen Wentzler Bg. Co., Ltd	2, " '16	Saskatoon	"	" 24	" 92	255 00
Golden West Brewing Co., Ltd	2, " '16	Calgary	"	" 24	" 92	207 00
Mountain Spring Brewing Co., Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	806 32
Canada Malting Co., Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	1,057 47
Calgary B. & M. Co., Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	4,005 09
The Edmonton B. & M. Co., Ltd	2, " '16	Edmonton	"	" 24	" 92	600 00
The Strathcona B. & M. Co., Ltd	2, " '16	"	"	" 24	" 92	706 50
The Lethbridge B. & M. Co., Ltd	2, " '16	Lethbridge	"	" 24	" 92	1,155 00
Medicine Hat Brewing Co., Ltd	2, " '16	Medicine Hat	"	" 24	" 92	194 25
The Berlin Lion Brewery, Ltd	2, " '16	Berlin	"	" 24	" 92	1,379 10
Wm. H. Lutz	2, " '16	Galt	"	" 24	" 92	124 79
Geo. Sleeman	2, " '16	Guelph	"	" 24	" 92	37 50
"	2, " '16	"	"	" 24	" 92	38 10
W. R. Holliday	2, " '16	"	"	" 24	" 92	757 76
Mary Race	2, " '16	New Hamburg	"	" 24	" 92	241 40
U. P. Bernardt	2, " '16	Preston	"	" 24	" 92	256 80
J. E. Seagram	2, " '16	Waterloo	"	" 24	" 92	153 81
A. Bauer	2, " '16	"	"	" 24	" 92	4,113 03
Wilson Lyttle Badgerow Co., Ltd	10, " '16	Toronto	"	" 24	" 92	1,000 54
J. P. Wiser & Sons, Ltd	10, " '16	Prescott	"	" 24	" 92	820 89
The Cosgrove Brewery Co., Ltd	10, " '16	Toronto	"	" 24	" 92	197 70
Silver Spring Brewery, Ltd	10, " '16	Sherbrooke	"	" 24	" 92	861 53
The National Breweries Ltd., Reg. No. 3	19, juill. '16	Montréal	"	" 24	" 92	270 00
The National Breweries, Ltd., Reg. No. 7	19, " '16	"	"	" 24	" 92	351 00

N° 15.—Remises de droits—*Suite.*

ACCISE—*Suite.*

Articles.	A qui payés.	Date.	Divisions.	En vertu de quelle autorité.	Montants.	Totaux.
					$ c.	$ c.
Malt—*Suite*	Drewry, Ltd., E. L.	19, juill. '16	Winnipeg	Statuts revisés, chap. 24 art. 92	432 00	
	Hoeschen Wentzler Brewing Co., Ltd.	19, " '16	Moose Jaw	" " 24 " 92	162 00	
	Nels, Nelson	19, " '16	Vancouver	" " 24 " 92	60 00	
	The Victoria Phœnix Brewing Co., Ltd	19, " '16	Victoria	" " 24 " 92	342 00	
	Canada B. & M. Co.	31, " '16	Vancouver	" " 24 " 92	1,055 46	
	Frontenac Brewing Co.	31, " '16	Montréal	" " 24 " 92	2 28	
	Frontenac Breweries, Ltd	13, août '16	"	" " 24 " 92	62 40	
	Keith, D	20, " '16	Halifax	" " 24 " 92	4 41	
	Keith, D	20, " '16	"	" " 24 " 92	15 67	
	Oland & Son	20, " '16	"	" " 24 " 92	28 08	
	The National Breweries, Ltd., Reg. No. 7	20, " '16	Montréal	" " 24 " 92	351 00	
	Drewry Ltd., E. L	20, " '16	Winnipeg	" " 24 " 92	216 00	
	The Hoeschen Wentzler Brewing Co., Ltd	20, " '16	Moose Jaw	" " 24 " 92	54 00	
	Canadian B. & M. Co., Ltd	20, " '16	Vancouver	" " 24 " 92	813 09	
	Nels, Nelson	20, " '16	"	" " 24 " 92	30 00	
	Frontenac Breweries, Ltd	25, " '16	Montréal	" " 24 " 92	4 35	
	" "	30, " '16	"	" " 24 " 92	31 05	
	The Berlin Lion Brewery, Ltd	7, sept. '16	Guelph	" " 24 " 92	235 26	
	The National Breweries, Ltd., Reg. No. 3	14, " '16	Montréal	" " 24 " 92	270 00	
	The National Breweries, Ltd., Reg. No. 7	14, " '16	"	" 24 " 92	468 00	
	Drewry, E. L	14, " '16	Winnipeg	" " 24 " 92	432 00	
	The Hoeschen Wentzler Brew. Co., Ltd	14, " '16	Moose Jaw	" " 24 " 92	48 00	
	Canadian B. & M. Co., Ltd	20, " '16	Vancouver	" " 24 " 92	1,371 81	
	Carling, F. H	21, " '16	London	" " 24 " 92	88 71	
	Keith, D	21, " '16	Halifax	" " 24 " 92	4 89	
	The National Breweries Ltd., Reg. No. 3	24, " '16	Montréal	" 24 " 92	90 00	
	Diamond Brewing Co., Ltd	4, oct. '16	Port-Arthur	" " 24 " 92	84 00	
	The Lethbridge B. & M. Co., Ltd	12, " '16	Calgary	" " 24 " 92	1,110 00	
	Nels, Nelson	15, " '16	Vancouver	" " 24 " 92	30 00	

	Canadian B. & M. Co., Ltd.	16 oct. '16	"	"	"	24	"	92	504 00	
	Keith & Son, A.	20 " '16	Halifax	"	"	24	"	92	11 97	
	National Breweries, Ltd	20 " '16	Montréal	"	"	24	"	92	234 00	
	Victoria Phœnix Brewing Co.	20 " '16	Victoria	"	"	21	"	92	324 00	
	Phœnix Brewing Co.	12 nov. '16	Vancouver	"	"	24	"	92	72 54	
	Keith, D	12 " '16	Halifax	"	"	24	"	92	2 67	
	National Breweries Co., Ltd.	22 " '16	Montréal	"	"	24	"	92	90 00	
	" "	22 " '16	"	"	"	24	"	92	90 00	
	" "	22 " '16	"	"	"	24	"	92	585 00	
	Drewry, Ltd., E. L.	22 " '16	Winnipeg	"	"	24	"	92	216 00	
	The Hoeschen Wentzler Brewery Co.	22 " '16	Moosejaw	"	"	24	"	92	54 00	
	Nels, Nelson	22 " '16	Vancouver	"	"	24	"	92	54 00	
	Canadian B. & M. Co., Ltd.	22 " '16	"	"	"	24	"	92	2,011 59	
	The Malt Products Co. of Can., Ltd.	6 déc. '16	Toronto	"	"	24	"	92	50 00	
	Canadian B. & M. Co., Ltd.	10 " '16	Vancouver	"	"	21	"	92	98 40	
	The National Breweries, Ltd., Reg. No. 7	17 " '16	Montréal	"	"	21	"	92	351 00	
	Drewry, Ltd., E. L.	17 " '16	Winnipeg	"	"	24	"	92	216 00	
	Nels, Nelson	17 " '16	Vancouver	"	"	24	"	92	108 00	
	Canadian B. & M. Co., Ltd	17 " '16	"	"	"	24	"	92	924 00	
	Drewry, Ltd., E. L.	12 janv. '16	Winnipeg	"	"	24	"	92	216 00	
	Wilson Lyttle Badgerow Co., Ltd.	14 " '16	Toronto	"	"	24	"	92	1,058 08	
	The National Breweries, Ltd., Reg. No. 7	14 " '16	Montréal	"	"	24	"	92	468 00	
Tabac	The Empire Tob. Co., of Imperial									179,798 90
	Tob. Co., Ltd	2 juin '15	Sherbrooke	"	"	24	"	92	142 10	
	Merchants Storage Co., Ltd.	4 " '15	Toronto	"	"	24	"	92	1 00	
	The Empire Tob. Co., Brch. of Imperial	5 " '15	Sherbrooke	"	"	24	"	92	112 77	
	Imperial Tob. Co., of Canada, Ltd.	12 " '15	Montréal	"	"	24	"	92	264 59	
	Imperial Tobacco Co	31 juill. '15	Sherbrooke	"	"	24	"	92	22 00	
	Imperial Tob. Co., of Canada, Ltd.	12 août '15	Montréal	"	"	24	"	92	173 77	
	The Empire Tob. Co., Brch. of Imperial	7 sept. '15	Sherbrooke	"	"	24	"	92	217 63	
	" " "	10 " '15	"	"	"	24	"	92	84 00	
	Imperial Tob. Co., Ltd	14 " '15	Montréal	"	"	24	"	92	17 82	
	The Empire Tob. Co., Brch. of Imperial	4 oct. '15	Sherbrooke	"	"	24	"	92	90 36	
	M. Melachrino & Co., Ltd.	5 " '15	Montréal	"	"	24	"	92	18 04	
	Imperial Tob. Co., Ltd.	5 " '15	"	"	"	24	"	92	75 81	
	" " "	14 " '15	"	"	"	24	"	92	46 10	
	Imperial Tobacco Coy	12 nov. '15	Sherbrooke	"	"	24	"	92	84 00	
	The Empire Tob. Co., Brch. of Imperial	1er déc. '15	"	"	"	24	"	92	176 60	
	Imperial Tob. Co., Ltd	16 " '15	Montréal	"	"	24	"	92	55 54	
	The Empire Tob. Co., Brch of Imperial	23 " '15	Sherbrooke	"	"	24	"	99	204 96	
	M. Melachrino & Coy, Ltd	12 janv. '16	Montréal	"	"	24	"	92	12 81	
	Imperial Tob. Co., Ltd	12 " '16	"	"	"	24	"	92	124 02	
	The Empire Tob. Co., Brch. of Imperial	24 " '16	Sherbrooke	"	"	24	"	92	204 87	
	The Dominion Tobacco Co.	24 fév. '15	Montréal	"	"	24	"	92	9 00	
	" "	17 mars '16	"	"	"	24	"	92	20 80	
	Imperial Tob. Co., of Canada, Ltd.	17 " '16	"	"	"	24	"	92	21 78	

N° 15.—Remises de droits—*Suite.*

ACCISE—*Suite.*

Articles.	A qui payés.	Date.	Divisions.	En vertu de quelle autorité.	Montants.	Totaux.
					$ c.	$ c.
Tabac—*Fin*	The Empire Tob. Co., Brch. of Imperial	28 mars '16	Granby	Statuts revisés, chap. 24 art. 92	838 74	
	Imperial Tob. Co., of Canada, Ltd	10 avril '16	Montréal	" " 24 " 92	23 08	
	The Empire Tob. Co., Brch. of Imperial	19 " '16	Granby	" " 24 " 92	54 88	
						3,097 70
Cigares	Imperial Tob. Co., Ltd	16 juill. '15	Montréal	" " 24 " 92	3 00	
	" "	12 août '15	"	" " 24 " 92	0 75	
	Geo. E. Dwyer	10 sept. '15	London	" " 24 " 92	33 33	
	The Victor Cigar Co	21 oct. '15	Port-Arthur	" " 24 " 99	1 50	
	Geo. E. Dwyer	12 nov. '15	Toronto	" " 24 " 92	41 66	
	Imperial Tob. Co., Ltd	16 déc. '15	Montréal	" " 24 " 92	27 75	
						107 99
Appoint. du préposé.	Taylor & Pringle Co., Ltd	25 mai '16	Owen Sound	" " 24 " 92	250 00	
	The British Columbia Distillery Co., Ltd	17 " '16	Vancouver	" " 24 " 92	300 00	
	S. Allen, Ltd	17 " '16	Norwich	" " 24 " 92	300 00	
	Dominion Vinegar Works Co	17 " '16	Hamilton	" " 24 " 92	300 00	
	Thos. McCreany & Son, Ltd	17 " '16	St-Jean	" " 24 " 92	300 00	
						1,450 00
Divers	National Drug & Chemical Co., Ltd	19 juill. '15	Montréal	" " 24 " 92	4 00	
	J. Mueller	29 oct. '15	Moose Jaw	" " 24 " 92	25 00	
	Jas. A. Smith	29 " '15	"	" " 24 " 92	29 16	
	Dangerfield & Sons	29 " '15	"	" " 24 " 92	29 16	
	MooseJaw liquor Store	29 " '15	"	" " 24 " 92	29 16	
	Gold Coin Liquor Store	29 " '15	"	" " 24 " 92	29 16	
	The Western Commercial Co., Ltd	29 " '15	"	" " 24 " 92	29 16	
	"	29 " '15	"	" " 24 " 92	29 16	
	Saskatoon Liquor Co	29 " '15	"	" " 24 " 92	29 16	
	E. Foret	29 " '15	"	" " 24 " 92	33 33	
	Wm. Paterson	29 " '15	"	" " 24 " 92	33 33	
	Bertin & Webster	29 " '15	"	" " 24 " 92	33 33	
	H. M. Hillman	29 " '15	"	" " 24 " 92	33 33	
	Prince Albert Liquor Co., Ltd	29 " '15	"	" " 24 " 92	33 33	
	Robinson & Walsh	29 " '15	"	" " 24 " 92	33 33	
	Wesley Rowson	29 " '15	"	" " 24 " 92	37 50	

	John Sears	29 "	'15	"	"	" 24 " 92	37 50	
	Canadian Explosives, Ltd	11 janv.	'16	Montréal	"	" 24 " 92	25 00	
	" "	3 mars	'16	"	"	" 24 " 92	25 00	558 10
Taxe de guerre	W. A. D. Baby	13 juill.	'15	Hamilton	"	" 24 " 92	25 00	
	Ottawa Wine Vaults Co., Ltd	9 août	'15	Ottawa	"	" 24 " 92	13 74	
	M. Cummings	9 "	'15	Hamilton	"	" 24 " 92	25 20	
	Jas. Turner & Co., Ltd	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	7 80	
	J. J. Walsh	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	9 55	
	John O. Carpenter	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	9 80	
	Kelley & Glassey	9 "	'15	Halifax	"	" 24 " 92	5 60	
	Pacific Liquor Co	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	8 60	
	British Columbia Wine Co., Ltd	9 "	'15	Vancouver	"	" 24 " 92	9 60	
	Hughes Bros	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	8 60	
	United Brothers Ass., Ltd	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	42 80	
	F. H. Drake	9 "	'15	Brantford	"	" 24 " 92	17 60	
	Scandrett Bros	9 "	'15	London	"	" 24 " 92	39 10	
	Donald Fraser	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	2 20	
	J. S. Hamilton & Co	9 "	'15	Brantford	"	" 24 " 92	51 00	
	C. R. Sutton	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	17 30	
	E. Hébert	9 "	'15	Montréal	"	" 24 " 92	53 95	
	Maurice Durracq	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	9 60	
	Gravel Frères	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	28 20	
	Place Viger Hotel	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	10 00	
	John Allan & Co	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	1 00	
	O. Desjardins	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	4 00	
	Gendron & Co	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	8 00	
	J. R. Lefebvre	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	7 85	
	S. B. Townsend	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	4 90	
	J. C. Bonhomme	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	3 60	
	James Gariepy	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	1 40	
	A. Marsolais	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	10 60	
	Hudson's Bay Co	9 "	'15	Victoria	"	" 24 " 92	63 70	
	" "	9 "	'15	Winnipeg	"	" 24 " 92	67 90	
	" "	9 "	'15	Calgary	"	" 24 " 92	7 30	
	Vancouver Impt'g, Wine & Liq. Co., Ltd	9 "	'15	Victoria	"	" 24 " 92	8 40	
	Duncan & Gray	9 "	'15	"	"	" 24 " 92	8 70	
	Béliveau & Co	9 "	'15	Winnipeg	"	" 24 " 92	52 80	
	Winnipeg Wine Co	11 "	'15	"	"	" 24 " 92	39 45	
	W. J. Shearman	11 "	'15	"	"	" 24 " 92	49 10	
	John O. Carpenter	11 "	'15	Hamilton	"	" 24 " 92	5 80	
	Henry Taylor	11 "	'15	"	"	" 24 " 92	38 40	
	A. Roszko	11 "	'15	Winnipeg	"	" 24 " 92	7 20	
	British Columbia Wine Co., Ltd	11 "	'15	Vancouver	"	" 24 " 92	5 80	
	Hoekin Bros	11 "	'15	London	"	" 24 " 92	4 30	
	O. Martineau	11 "	'15	Ottawa	"	" 24 " 92	18 30	
	Manitoba Liquor Store	11 "	'15	Winnipeg	"	" 24 " 92	8 00	
	Paul Salla	11 "	'15	"	"	" 24 " 92	8 85	
	Repstein & Co	11 "	'15	"	"	" 24 " 92	16 00	

N° 15.—Remises de droits—*Suite.*

ACCISE—*Suite.*

Articles.	A qui payés.	Date.	Divisions.	En vertu de quelle autorité.	Montants.	Totaux.
					$ c.	$ c.
Taxe de guerre—*Suite*	The National Drug & Chemical Co.	11 août '15	Winnipeg	Statuts revisés, chap. 24, art. 92	5 50	
	Weselake & Hrabi	11 " '15	"	" " 24 " 92	23 50	
	A. Roszko	11 " '15	"	" " 24 " 92	7 90	
	Quality Liquor Store	11 " '15	"	" " 24 " 92	24 65	
	E. J. Peltier	11 " '15	"	" " 24 " 92	7 50	
	L. S. Guay	12 " '15	Montréal	" " 24 " 92	8 40	
	McCaig & Campbell	12 " '15	Winnipeg	" " 24 " 92	7 20	
	F. L. Newman	12 " '15	"	" " 24 " 92	18 40	
	Thos. Jordon	12 " '15	"	" " 24 " 92	4 00	
	Buchwald & Gorman	12 " '15	"	" " 24 " 92	38 80	
	J. W. Handley	12 " '15	Halifax	" " 24 " 92	8 00	
	Kelly & Glassey	12 " '15	"	" " 24 " 93	31 60	
	W. L. Roy	12 " '15	Toronto	" " 24 " 92	8 60	
	F. H. Shmidt	12 " '15	"	" " 24 " 92	7 30	
	Victoria Vancouver Island Wine Co.	12 " '15	Victoria	" " 24 " 92	5 65	
	Pacific Liquor Co	12 " '15	Vancouver	" " 24 " 92	26 20	
	M. Cummings	12 " '15	Hamilton	" " 24 " 92	14 75	
	J. O. Patterson	12 " '15	Toronto	" " 24 " 92	8 00	
	Canadian Wine Co.	12 " '15	"	" " 24 " 92	38 90	
	Nectar Mfg. Co	12 " '15	Stratford	" " 24 " 92	21 60	
	Thos. Jordon	12 " '15	Winnipeg	" " 24 " 92	20 20	
	Niagara Falls Wine Co	13 " '15	Toronto	" " 24 " 92	233 00	
	Magnan & Chevalier	12 " '15	Joliette	" " 24 " 92	124 00	
	Chevalier Pouliot & Co	12 " '15	"	" " 24 " 92	714 95	
	Niagara Falls Wine Co	12 " '15	Montréal	" " 24 " 92	132 60	
	Hudon & Orsali, Ltée	12 " '15	"	" " 24 " 92	39 00	
	T. G. Bright & Co	12 " '15	St. Catharines	" " 24 " 92	7 60	
	P. H. Theoret	12 " '15	Montréal	" " 24 " 92	15 00	
	Fraser, Viger & Co., Ltd	12 " '15	"	" " 24 " 92	25 20	
	Gillespie & Co	12 " '15	"	" " 24 " 92	5 20	
	Wine & Spirits Vaults, Ltd	12 " '15	Winnipeg	" " 24 " 92	40 65	
	Buckwald & Gorman	12 " '15	"	" " 24 " 92	222 90	
	T. G. Bright & Co.	12 " '15	St. Catharines	" " 24 " 92	3 40	
	E. J. Butler	12 " '15	London	" " 24 " 92	16 00	
	Hudson's Bay Co	12 " '15	Winnipeg	" " 24 " 92	11 20	
	H. Dionne Fils & Co	12 " '15	Montréal	" " 24 " 92	11 80	

J. A. Alban & Co	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	17 20
Hudon Hébert & Cie., Ltée	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	6 00
J. B. Lavignette	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	6 80
D. Goldberg	12 "	'15	Hamilton	"	"	24	"	92	5 76
Fred. B. Herbert	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	4 20
Fraser, Viger & Co., Ltd	12 "	'15	Montréal	"	"	24	"	92	6 90
Mantefiore Club	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	7 20
Niagara Falls Wine Co	12 "	'15	Toronto	"	"	24	"	92	2,000 00
The Hose & Brooks Co., Ltd.	12 "	'15	Vancouver	"	"	24	"	92	6 00
Azuma Co	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	103 00
Pacific Bottling Works Co	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	168 00
Kwon Man Sang Co	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	45 00
Misshen Goski Kaisha	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	79 20
Gim Lee Yuen & Co	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	45 00
Kwong Fung	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	24 00
Nisshen Goski Kaisha	12 "	'15	"	"	"	24	"	92	10 00
P. H. Thivert	12 "	'15	Montréal	"	"	24	"	92	3 80
Bazinet & Brodeur	12 "	'15	St-Hyacinthe	"	"	24	"	92	4 15
L. H. Major & J. Soublière, Ltée	12 "	'15	Ottawa	"	"	24	"	92	1 80
Wine & Spirits Vaults Co	12 "	'15	Winnipeg	"	"	24	"	92	1 20
Victoria Vancouver Wine Imp't Co	12 "	'15	Victoria	"	"	24	"	92	96 00
Montefiore Club	23 "	'15	Montréal	"	"	24	"	92	0 05
L. Chaput Fils & Cie., Ltée	10 sept.	'15	"	"	"	24	"	92	425 85
Stanford Park Wine Co	21 oct.	'15	Ste-Catherine	"	"	24	"	92	29 20
J. Prévot	21 "	'15	Montréal	"	"	24	"	92	2 50
Wm. Bishop	21 "	'15	Port-Arthur	"	"	24	"	92	44 20
Dixi H. Ross & Co	21 "	'15	Victoria	"	"	24	"	92	17 10
Kelly Glassey, Ltd	21 "	'15	Halifax	"	"	24	"	92	16 80
W. J Sharman	21 "	'15	Winnipeg	"	"	24	"	92	14 60
Jas. Hourigan	21 "	'15	Hamilton	"	"	24	"	92	8 30
Selkirk Wine & Spit, Co	21 "	'15	Winnipeg	"	"	24	"	92	8 00
Hudson's Bay Co	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	7 45
Béliveau & Co	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	37 30
Hudson's Bay Co	21 "	'15	Victoria	"	"	24	"	92	17 20
J. D. McKenzie	21 "	'15	Brantford	"	"	24	"	92	56 00
North West Supply Co	21 "	'15	Calgary	"	"	34	"	92	7 60
E. J. Walsh	21 "	'15	Halifax	"	"	24	"	92	7 90
Peterboro Liquor Store	21 "	'15	Peterboro	"	"	24	"	92	1 80
Mandin & Ladouceur	21 "	'15	Moose-Jaw	"	"	24	"	92	13 05
A. W. Shields	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	11 00
Prince Albert Liquor Co., Ltd	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	33 10
E. B. R. Pragnell	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	2 10
J. Markling	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	19 35
Geary & Co	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	82 00
Clayton Peterson	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	3 00
Western Commercial Co., Ltd	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	439 35
S. Foley	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	5 10
A. Lvone	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	10 00
N. Haddad	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	11 60
Saskatchewan Hotel	21 "	'15	"	"	"	24	"	92	212 45

N° 15—REMISES DE DROITS—*Suite.*

ACCISE—*Suite.*

Articles.	A qui payés.	Date.	Divisions.	En vertu de quelle autorité.	Montants.	Totaux.
					$ c.	$ c.
Taxe de guerre-*Suite.*	Chas. E. White	21 oct. '15	Moose-Jaw	Statuts revisés, chap. 24 art. 92	11 20	
	J. H. Abish	21 " '15	"	" " 24 " 92	2 05	
	Bertin & Webster	21 " '15	"	" " 24 " 92	57 00	
	Braithwaite & Steele	21 " '15	"	" " 24 " 92	1 20	
	J. Maguire & Sons	21 " '15	"	" " 24 " 92	6 25	
	P. H. Green	21 " '15	"	" " 24 " 92	2 40	
	Sutherland & Waite	21 " '15	"	" " 24 " 92	0 40	
	W. Rowsom	21 " '15	"	" " 24 " 92	6 00	
	Anglo Canadian Hotels, Ltd	21 " '15	"	" " 24 " 92	81 95	
	G. H. Kingsley	21 " '15	"	" " 24 " 92	4 90	
	Dangerfield & Sons	21 " '15	"	" " 24 " 92	33 05	
	J. Hoheisel	21 " '15	"	" " 24 " 92	5 15	
	W. G. Pearce	27 " '15	"	" " 24 " 92	25 00	
	Corporal Howard	19 nov. '15	"	" " 24 " 92	25 00	
	The Stamford Park Wine Co., Ltd	6 déc. '15	St. Catharines	" " 24 " 92	341 00	
	R. Watson	6 " '15	Brantford	" " 24 " 92	18 00	
	Chas. Caulson	6 " '15	"	" " 24 " 92	27 40	
	E. C. Andrick	6 " '15	"	" " 24 " 92	14 90	
	Jas. McPharland	6 " '15	Kingston	" " 24 " 92	17 60	
	John F. Mallon	6 " '15	Toronto	" " 24 " 92	10 20	
	J. B. Milligan	6 " '15	"	" " 24 " 92	7 60	
	J. M. Givin, Ltd	6 " '15	"	" " 24 " 92	8 20	
	Kelly & Glassey	6 déc. '15	Halifax	" " 24 " 92	5 60	
	Quality Liquor Store	6 " '15	Winnipeg	" " 24 " 92	8 20	
	Pereles & Genask	6 " '15	"	" " 24 " 92	26 90	
	Béliveau & Co	6 " '15	"	" " 24 " 92	15 10	
	Selkirk Wine & Spirit Co	6 " '15	"	" " 24 " 92	8 00	
	Belliveau & Coy	6 " '15	"	" " 24 " 92	21 15	
	Hudson's Bay Co	6 " '15	Victoria	" " 24 " 92	3 50	
	W. Beatty	6 " '15	Moose Jaw	" " 24 " 92	2 80	
	Sam Bakofsky	6 " '15	"	" " 24 " 92	2 65	
	Hôtel Kennedy	6 " '15	"	" " 24 " 92	15 55	
	H. Broufman	6 " '15	"	" " 24 " 92	15 90	
	The Avenue Hotel	6 " '15	"	" " 24 " 92	7 95	
	J. L. Lamant	6 " '15	"	" " 24 " 92	1 00	

E. Foret	6 déc.	'15	"	"	" 24	" 92	41 45
W. E. Keiser	6 "	'15	"	"	" 24	" 92	1 50
Geo. W. Edwards	6 "	'15	"	"	" 24	" 92	7 40
Hanagan Hotel Coy., Ltd	6 "	'15	"	"	" 24	" 92	18 60
Chas. Sherriffs	6 "	'15	"	"	" 24	" 92	4 00
Windsor Hotel	6 "	'15	"	"	" 24	" 92	7 50
MooseJaw Liquor Co	6 "	'15	"	"	" 24	" 92	1 20
John Klaholz	6 "	'15	"	"	" 24	" 92	4 25
Western Trust Co	6 "	'15	"	"	" 24	" 92	33 65
Hon. Treasurer Can. Pat. Fund	12 janv.	'16	Vancouver	"	" 24	" 92	26 58
Ottawa Terminals Ry. Co	12 "	'16	Ottawa	"	" 24	" 92	50 00
S. Cunard & Co	3 fév.	'16	Halifax	"	" 24	" 92	1,084 80
The White Star Line	19 "	'16	Montréal	"	" 24	" 92	6 00
A. J. White & Co., Ltd	19 "	'16	"	"	" 24	" 92	50 00
McAuley & Powers	19 "	'16	Prescott	"	" 24	" 92	6 00
Marcelin Hotel Coy., Ltd	21 "	'16	Moosejaw	"	" 24	" 92	6 20
J. Mueller	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	24 00
Alex. Cheyne	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	7 70
W. M. MacIntyre	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	44 00
John Sears	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	6 00
W. Keatty	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	4 00
Robinson & Walsh	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	11 40
M. Durracy	21 "	'16	Montréal	"	" 24	" 92	7 60
Quality Liquor Store	21 "	'16	Winnipeg	"	" 24	" 92	8 80
W. J. Kelly	21 "	'16	Toronto	"	" 24	" 92	8 35
A. P. Herbert	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	9 00
Caledonia Liquor Co., Ltd	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	8 60
Thos. Barnes	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	7 90
E. J. Convey	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	3 50
Quality Liquor Store	21 "	'16	Winnipeg	"	" 24	" 92	39 70
W. J. Sharman	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	8 10
Belliveau & Coy	21 "	'16		"	" 24	" 92	15 00
A. S. Pinard & Son.,	21 "	'16	Ottawa	"	" 24	" 92	17 25
J. O. Patterson	21 "	'16	Toronto	"	" 24	" 92	32 30
Jas. Aspinall	21 "	'16	Brantford	"	" 24	" 92	23 00
Hooey & Son	21 "	'16	Peterboro	"	" 24	" 92	22 50
J. W. Ryan	21 "	'16	Toronto	"	" 24	" 92	16 30
Ferland Daragon	21 "	'16	Montréal	"	" 24	" 92	7 40
Belliveau & Coy	21 "	'16	Winnipeg	"	" 24	" 92	66 80
Quality Liquor Store	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	99 40
The Selkirk Wine & Spirit Coy	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	24 40
J. H. Caille	21 "	'16	Montréal	"	" 24	" 92	12 60
Pereless & Genaske	21 "	'16	Winnipeg	"	" 24	" 92	57 50
W. W. Joslin	21 "	'16	"	"	" 24	" 92	22 50
Arthur Rathe	21 "	'16	Montréal	"	" 24	" 92	35 30
H. Sauvageau	3 mars	'16	"	"	" 24	" 92	6 80
The B. C. Distillery Coy., Ltd	3 "	'16	New-Westminster	"	" 24	" 92	1,768 31
A. W. H. Smith	3 "	'16	Dawson	"	" 24	" 92	7 40
E. B. Parkinson	7 avril	'16	Vancouver	"	" 24	" 92	75 00

N° 15.—Remises de droits—*Fin.*

ACCISE—*Fin.*

Articles.	A qui payés.	Date.	Divisions.	En vertu de quelle autorité.	Montants.	Totaux.
					$ cts.	$ cts.
Taxe de guerre—*Fin.*	Comeau & Sheeham	13 avril '16	St-Jean	Statuts revisés, chap. 24 art. 92	87 20	
	White Star Dominion Line	13 " '16	Montréal	" " 24 " 92	5 00	
						11,761 39
P. et M., honoraires d'inspection	J. W. Costello	25 mai '16	Calgary	" " 24 " 92	7 00	7 00
Gaz	H. Fraser for T. Rork	22 nov. '16	Peterborough	" " 24 " 92	3 00	3 00
						235,317 26

RÉCAPITULATION.

Remises d'accise.

Spiritueux	$ 38,533 81	
Malts	179,798 90	
Tabac	3,097 07	
Cigares	107 99	
Appointements des préposés	1,450 00	
Divers	558 10	
		$ 223,545 87
Taxe de guerre		11,761 39
Poids et mesures		7 00
Gaz		3 00
Grand total		$ 235,317 26

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Dt. N° 16.—DÉPENSES DU MINISTÈRE POUR 1915-1916. Av.

Dû par diverses personnes le 1er avril 1915.	Déboursé par le receveur général.	Déductions pour — Fonds de retraite.	Déductions pour — Assurance.	Déductions pour — Retraite.	Totaux.	——	Appointements.	Dépenses contingentes.	Dû par diverses personnes, le 31 mars 1916.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	7,000 00				7,000 00	Ministre du Revenu de l'Intérieur	7,000 00			7,000 00
	117,583 17	491 41	754 49	4,575 21	123,404 28	Employés du ministère	123,404 28			123,404 28
	438 73				438 73	Abonnements aux journaux		438 73		438 73
	4,037 14				4,037 14	Commis surnuméraires, etc		4,037 14		4,037 14
	429 88				429 88	Compagnies de télégraphe et de téléphone		429 88		429 88
	995 80				995 80	Livres et publications parlementaires		995 80		995 80
	3,574 03				3,574 03	Papeterie		3,574 03		3,574 03
	4,471 21				4,471 21	Impressions		4,471 21		4,471 21
	5,850 26				5,850 26	Diverses personnes		5,850 26		5,850 26
16 66					16 66	Balance due			16 66	16 66
16 66	144,380 22	491 41	754 49	4,575 21	$ 150,217 99	Totaux	$ 130,404 28	$ 19,797 05	$16 66	$ 150,217 99

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

POIDS ET MESURES, GAZ, LUMIÈRE ÉLECTRIQUE ET TIMBRES JUDICIAIRES.

N° 17.—TABLEAU indiquant le montant du revenu perçu durant l'exercice clos le 31 mars 1916.

DT.

—	Timbres des poids et mesures.	Timbres d'inspection du gaz.	Timbres d'inspection de la lumière électrique.	Timbres judiciaires. Cour Suprême.	Timbres judiciaires. Cour de l'Échiquier.	Timbres judiciaires. Territoire du Yukon.	Totaux.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Montant des timbres entre les mains des distributeurs, au 1er avril 1915.	157,449 40	77,188 00	126,739 10	53 05	88 00	7,008 20	368,525 75
Montant des timbres émis par le ministère du Revenu de l'Intérieur, durant l'exercice clos le 31 mars 1916	107,125 00	45,885 00	53,710 00	2,900 00	6,197 75	2,000 00	217,817 75
Totaux	264,574 40	123,073 00	180,449 10	2,953 05	6,285 75	9,008 20	586,343 50

AV.

—	Timbres des poids et mesures.	Timbres d'inspection du gaz.	Timbres d'inspection de la lumière électrique.	Timbres judiciaires. Cour Suprême.	Timbres judiciaires. Cour de l'Échiquier.	Timbres judiciaires. Territoire du Yukon.	Totaux.
Montant des timbres détruits et remis par les distributeurs	104 55	4,203 55	3 00	....	....	....	4,311 10
Montant des timbres entre les mains des distributeurs au 31 mars 1916	153,739 05	72,834 65	110,394 35	149 05	105 00	6,472 80	343,694 90
Bal., étant le montant du revenu durant l'exercice clos le 31 mars 1916	110,730 80	46,034 80	70,051 75	2,804 00	6,180 75	2,535 40	238,337 50
Totaux	264,574 40	123,073 00	180,449 10	2,953 05	6,285 75	9,008 20	586,343 50

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

POIDS ET MESURES, 1915-16.

N° 18 (A).—DIVISIONS D'INSPECTION en compte avec le revenu.

DT. | AV.

Balances dues par les inspecteurs, 1er avril 1916. Timbres en mains.	Balances dues par les inspecteurs, 1er avril 1916. Comptant en caisse.	Timbres émis aux inspecteurs.	Autres revenus.	Saisies et amendes.	Totaux.	Divisions.	Timbres endommagés.	Déposé au credit du receveur général.	Balances dues par les inspecteurs, 31 mars 1916. Timbres en mains.	Balances dues par les inspecteurs, 31 mars 1916. Comptant en caisse.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
4,345 85		6,830 00	18 00	5 00	11,198 85	Belleville		3,398 80	7,799 25	0 80	11,198 85
6,272 40	108 10	10,655 00			17,035 50	Hamilton		10,642 30	6,393 20		17,035 50
1,007 05		2,895 00		2 00	3,904 05	Kingston		3,489 45	414 60		3,904 05
9,901 75		8,355 00			18,256 75	London		9,777 45	8,479 30		18,256 75
6,699 30		7,850 00		15 00	14,564 30	Ottawa	33 30	7,600 15	6,930 85		14,564 30
6,713 15		10,530 00		80 00	17,323 15	Toronto		11,866 00	5,457 15		17,323 15
34,939 50	108 10	47,115 00	18 00	102 00	82,282 60	*Ontario*	33 30	46,774 15	35,474 35	0 80	82,282 60
65,128 10		5,300 00	2 00		70,430 10	Montréal		12,922 95	57,506 15	1 00	70,430 10
3,859 70		5,965 00		5 00	9,829 70	Québec	0 15	5,608 65	4,220 90		9,829 70
4,770 50		7,650 00			12,420 50	Sherbrooke		5,678 30	6,742 20		12,420 50
4,381 90		150 00			4,531 90	St-Hyacinthe		1,697 60	2,834 30		4,531 90
3,213 20		1,745 00			4,958 20	Trois-Rivières		2,599 95	2,358 25		4,958 20
81,353 40		20,810 00	2 00	5 00	102,170 40	*Québec*	0 15	28,507 45	73,661 80	1 00	102,170 40
403 70		2,510 00			2,913 70	*St-Jean, N.-B.*		2,319 15	594 55		2,913 70
3,537 70	36 00	255 00			3,828 70	Halifax		1,189 35	2,603 35	36 00	3,828 70
2,859 65		1,560 00	8 00		4,427 65	Pictou		1,719 30	2,707 85	0 50	4,427 65
6,397 35	36 00	1,815 00	8 00		8,256 35	*Nouvelle-Écosse*		2,908 65	5,311 20	36 50	8,256 35
408 30		840 00			1,248 30	*Charlottetown, I. P.-É.*		343 30	902 50	2 50	1,248 30
12,881 70		3,090 00			15,971 70	*Winnipeg, Man.*	0 45	9,640 55	6,330 70		15,971 70

POIDS ET MESURES, 1915-16.

DT. N° 18 (A.)—DIVISIONS D'INSPECTION en compte avec le revenu. AV.

Balances dues par les inspecteurs, 1er avril 1915. Timbres en mains.	Comptant en caisse.	Timbres émis aux inspecteurs.	Autres revenus.	Saisies et amendes.	Totaux.	Divisions.	Timbres endommagés.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues par les inspecteurs, 31 mars 1916. Timbres en mains.	Comptant en caisse.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
....	....	8,940 00	....	....	8,940 00	....Régina....	....	1,845 55	7,094 45	....	8,940 00
7,756 25	....	9,595 00	2 15	....	17,353 40	....Saskatoon....	64 90	9,543 85	7,744 65	....	17,353 40
7,756 25	....	18,535 00	2 15	....	26,293 40	.........*Saskatchewan*.........	64 90	11,389 40	14,839 10	....	26,293 40
5,286 20	....	7,950 00	....	98 60	13,334 80	........*Calgary, Alta*........	4 60	5,875 90	7,454 30	....	13,334 80
2,156 85	....	1,585 00	....	....	3,741 85	....Nelson....	1 15	1,043 30	2,697 40	....	3,741 85
3,963 40	....	2,875 00	....	....	7,838 40	...Vancouver....	....	2,185 45	4,652 95	....	6,838 40
6 120 25	....	4,460 00	....	....	10,580 25	......*Colombie-Britannique*......	1 15	3,228 75	7,350 35	....	10,580 25
1,902 75	....	....	....	....	1,902 75	.........*Dawson, Yukon*........	....	82 55	1,820 20	....	1,902 75
157,449 40	144 10	107,125 00	30 15	205 60	264,954 25	Totaux............	104 55	111,069 85	153,739 05	40 80	264,954 25
					1,170 26	Bouteilles pour l'épreuve du lait.		1,170 26			1,170 26
					266,124 51			112,240 11			266,124 51
					7 00	Moins remboursements, d'après l'état n° 15..................	....	7 00	....	....	7 00
					266,117 51	Grands totaux.. ...	104 55	112,233 11	153,739 05	40 80	266,117 51

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

POIDS ET MESURES 1915-16.

N° 18 (B)—Sous-inspecteurs des anciennes divisions en compte avec le revenu.

Dt. Av.

Balances dues le 1er avril 1915. — En caisse.	Totaux.	Divisions.	Balances dues le 31 mars 1916. — En caisse.	Totaux.
$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
87 10	87 10	..... Essex, Ont..........	87 10	87 10
5 62	5 62	......Hull, Qué....	5 62	5 62
92 72	92 72		92 72	92 72

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

POIDS ET MESURES 1915-1916.

Dr. N° 19 (A).—Divisions d'inspection—Compte des dépenses. Av.

Balances dues par les inspecteurs le 1er avril 1915.	Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour: Fonds de retraite.	Assurance.	Garantie.	Totaux.	Divisions.	Dépenses autorisées par le ministère: Salaires.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Divers.	Balances dues par les inspecteurs le 31 mars 1916.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	5,553 86			9 00	5,562 86	Belleville	3,499 68	78 00	622 00	1,114 32	248 86		5,562 86
	10,411 38			16 20	10,427 58	Hamilton	8,099 52			2,144 23	183 83		10,427 58
	4,454 69			7 20	4,461 89	Kingston	2,699 88	675 20		1,026 16	60 65		4,461 89
	9,863 05			11 32	9,874 37	London	5,455 21	878 03	144 00	3,174 83	222 30		9,874 37
	15,774 84	33 00		14 45	15,822 29	Ottawa	6,580 78	7,393 46		1,723 36	124 69		15,822 29
	10,581 05	24 00		14 10	10,619 15	Toronto	7,749 81	949 95		1,831 22	88 17		10,619 15
	56,638 87	57 00		72 27	56,768 14	*Ontario*	34,084 88	9,974 64	766 00	11,014 12	928 50		56,768 14
	19,810 03	6 99		22 45	19,839 47	Montréal	12,543 76	3,600 96	975 01	2,473 91	245 83		19,839 47
	15,837 13	38 40	87 60	20 25	15,983 38	Québec	5,374 80	3,857 34	400 00	3,179 85	171 39		15,983 38
	5,711 56		45 15	5 70	5,762 41	Sherbrooke	2,299 86	1,999 86	375 00	1,006 39	81 30		5,762 41
	5,001 80			6 60	5,008 40	St-Hyacinthe	2,569 96	1,665 67		729 67	43 10		5,008 40
	5,764 32		66 90	6 00	5,836 32	Trois-Rivières	2,249 88	1,999 80		1,475 56	111 08		5,836 32
	52,124 84	45 39	198 75	61 00	52,429 98	*Québec*	28,038 26	13,123 63	1,750 01	8,865 38	652 70		52,429 98
	5,276 20			10 80	5,287 00	*St-Jean, N.-B.*	4,749 84	32 00		410 66	94 50		5,287 00
	4,301 39			5 70	4,307 09	Halifax	1,830 03	1,259 92	507 36	587 47	122 31		4,307 09
	3,943 14	27 96		7 20	3,978 30	Picton	3,199 80	48 00		651 60	78 90		3,978 30
	8,244 53	27 96		12 90	8,285 39	*Nouvelle-Écosse*	5,029 83	1,307 92	507 36	1,239 07	201 21		8,285 39
	2,206 99			5 40	2,212 39	*Charlottetown, I. P.-É.*	1,949 88	79 35		167 43	15 73		2,212 39
	12,029 53			13 87	12,043 40	*Winnipeg, Man.*	6,576 46	924 93	866 64	3,358 65	316 72		12,043 40
	7,908 33	31 92		9 60	7,949 85	*Calgary, Alberta*	4,599 96	18 00	240 00	2,834 07	257 82		7,949 85
	3,414 06			2 56	3,416 62	Régina	1,283 30	1,005 10		819 81	308 41		3,416 62
3 70	12,752 24			7 80	12,763 74	Saskatoon	3,966 56	3,388 78	180 00	5,032 14	192 56	3 70	12,763 74

3 70	16,166 30			10 36	16,180 36	*Saskatchewan*	5,249 86	4,393 88	180 00	5,851 95	500 97	3 70	16,180 36
	4,176 59			3 60	4,180 19	Nelson	1,249 92	825 00	180 00	1,814 22	111 05		4,180 19
	3,064 85		56 16	7 20	3,128 21	Vancouver	2,399 88	40 00		244 15	444 18		3,128 21
	7,241 44		56 16	10 80	7,308 40	*Colombie-Britanique*	3,649 80	865 00	180 00	2,058 37	555 23		7,308 40
	1,036 00			3 60	1,039 60	*Dawson*	999 96				39 64		1,039 60
	97 48				97 48	Inspecteur en chef					97 48		97 48
	2,122 54			3 00	2,125 54	Inspecteur des balances d'élévateur	1,500 00			447 95	177 59		2,125 54
3 70	171,093 05	162 27	254 91	213 60	171,727 53		96,428 73	30,719 35	4,490 01	36,247 65	3,838 09	3 70	171,727 53
	2,416 79				2,416 79	Dépenses contingentes générales					2,416 79		2,416 79
	2,557 64				2,557 64	Impressions					2,557 64		2,557 64
	485 59				485 59	Papeterie					485 59		485 59
	3,493 91				3,493 91	Allocation provisoire					3,493 91		3,493 91
	436 10				436 10	Bureau intern. des poids et mesures					436 10		436 10
3 70	180,483 08	162 27	254 91	213 60	181,117 56	Grands totaux	96,428 73	30,719 35	4,490 01	36,247 65	13,228 12	3 70	181,117 56

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

POIDS ET MESURES, 1915-16.

DT. N° 19 (B)—ANCIENNES DIVISIONS D'INSPECTION—Compte des dépenses. Av

Balances dues par diverses personnes le 1er avril 1915.	Totaux.	Divisions.	Balances dues par diverses personnes le 31 mars 1916.	Totaux.
$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
39 56	39 56	Essex	39 56	39 56
33 53	33 53	Waterloo	33 53	33 53
73 09	73 09	*Ontario*	73 09	73 09
0 33	0 33	Drummond	0 33	0 33
41 45	41 45	Laval	41 45	41 45
26 88	26 88	Montmorency	26 88	26 88
27 51	27 51	Richelieu	27 51	27 51
96 17	96 17	*Québec*	96 17	96 17
24 00	24 00	Lunenburg, Nouvelle-Écosse	24 00	24 00
193 26	193 26	Totaux	193 26	193 26

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

INSPECTION DU GAZ 1915--16.

N° 20.—Districts d'inspection—Compte du revenu.

Dt | Av.

Balances dues aux inspecteurs le 1er avril 1915. Timbres en mains.	Timbres émis aux inspecteurs.	Totaux.	Districts.	Timbres endommagés retournés.	Déposé au crédit du receveur général.	Bal. dues par les inspecteurs le 31 mars 1916. — Timbres en mains.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
3,311 65	600 00	3,911 65	Belleville............	90 00	1,612 00	2,209 65	3,911 65
3,516 20	6,600 00	10,116 20	Hamilton...........	298 50	6,895 45	2,922 25	10,116 20
7,072 50	4,800 00	11,872 50	London.............	540 00	7,546 15	3,786 35	11,872 50
2,712 35	4,625 00	7,337 35	Ottawa.............	....	2,635 65	4,701 70	7,337 35
3,947 50	15,225 00	19,172 50	Toronto............	537 00	11,347 90	7,287 60	19,172 50
20,560 20	31,850 00	52,410 20	*Ontario*............	1,465 50	30,037 15	20,907 55	52,410 20
3,122 00	6,200 00	9,322 00	Montréal........	....	7,470 45	1,851 55	9,322 00
2,050 90	300 00	2,350 90	Québec..............	136 50	870 30	1,344 10	2,350 90
820 80	....	820 80	Sherbrooke...........	24 00	186 10	610 70	820 80
652 00	....	652 00	St-Hyacinthe	122 55	110 60	418 85	652 00
6,645 70	6,500 00	13,145 70	*Québec*.............	283 05	8,637 45	4,225 20	13,145 70
1,655 80	500 00	2,155 80	St.Jean, N.-B......	57 00	614 90	1,483 90	2,155 80
804 60	85 00	889 60	Halifax, N.-É........	....	560 75	328 85	889 60
1,363 65	....	1,363 65	Charlottetown, I.P.É.	70 50	75 10	1,218 05	1,363 65
34,431 05	1,200 00	35,631 05	*Winnipeg, Man*......	211 50	2,567 45	32,852 10	35,631 05
7,005 20	1,300 00	8,305 20	Calgary..............	100 50	1,178 85	7,025 85	8,305 20
2,015 50	.....	2,015 50	Edmonton......... ..	2,015 50	.... ..	....	2,015 50
9,020 70	1,300 00	10,320 70	*Alberta*.............	2,116 00	1,178 85	7,025 85	10,320 70
1,798 40	3,700 00	5,498 40	Vancouver	....	1,804 75	3,693 65	5,498 40
907 90	750 00	1,657 90	Victoria.............	....	558 40	1,099 50	1,657 90
2,706 30	4,450 00	7,156 00	*Colombie-Britannique*..	....	2,363 15	4,793 15	7,156 30
77,188 00	45,885 00	123,073 00	Totaux	4,203 55	46,034 80	72,834 65	123,073 00
....	... .	3 00	Moins les remises....	....	3 00	....	3 00
....	. .....	123,073 00	Grands totaux....	4,203 55	46,031 80	72,834 65	123,070 00

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

INSPECTION DU

N° 21.—Districts d'inspection—

Balances dues par les inspecteurs le 1er avril 1915.	Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour— Fonds de retraite.	Retraite.	Garantie.	Totaux.	Districts.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
....	724 93	1 92	....	1 80	728 65	..Belleville............
....	5,773 48	....	....	10 80	5,784 28	..Hamilton...........
....	6,249 02	....	....	15 15	6,264 17	..London...............
....	8,107 33	....	....	10 26	8,117 59	..Ottawa...............
....	12,480 00	7 92	90 00	25 05	12,602 97	..Toronto ....
....	33,334 76	9 84	90 00	63 06	33,497 66	....*Ontario*............
....	8,516 95	....	....	14 76	8,531 71	..Montréal...........
....	496 32	....	....	3 60	499 92	..Québec...............
....	490 56	3 96	....	5 40	499 92	..Sherbrooke...........
....	9,503 83	3 96	....	23 76	9,531 55	....*Québec*............
....	98 16	....	....	1 80	99 96	..Frédéricton ....
....	2,226 45	....	....	4 65	2,231 10	..St-Jean.............
....	2,324 61	....	....	6 45	2,331 06	....*Nouveau-Brunswick*..
....	2,898 12	1 92	....	7 20	2,907 24	..Halifax...............
12 88	....	....	....	....	12 88	..Pictou...............
12 88	2,898 12	1 92	....	7 20	2,920 12	... *Nouvelle-Écosse*... .
....	496 32	....	....	3 60	499 92	....*Charlottetown, I.P.É.*
....	6,892 61	....	....	12 60	6,905 21	....*Winnipeg, Man*.....
....	332 13	....	....	....	332 13	....*Calgary, Alberta*....
....	27 00	....	....	....	27 00	..Vancouver..........
....	1,504 78	....	....	5 40	1,510 18	..Victoria ....
....	1,531 78	....	....	5 40	1,537 18	....*Colombie-Britannique*
....	430 06	....	....	....	430 06	..Insp. fédéral de l'est..
....	735 54	....	....	....	735 54	" de l'ouest..
12 88	58,479 76	15 72	90 00	122 07	58,720 43	
200 00	1,991 09	....	....	....	2,191 09	..Dép. cont. en général..
....	4,458 04	....	....	....	4,458 04	..Impressions...........
....	1,098 90	....	....	....	1,098 90	..Papeterie............
212 88	66,027 79	15 72	90 00	122 07	66,468 46	....Grand total.........

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

GAZ, 1915-16

COMPTE DES DÉPENSES. Av.

Dépenses autorisées par le ministère.					Balances dues par les inspecteurs le 31 mars 1916.	Totaux.
Salaires.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Divers.		
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
99 96	81 00	200 00	272 25	75 44	...	728 65
3,949 92	958 00	120 00	570 15	186 21	...	5,784 28
5,493 68	84 00	...	557 55	128 94	...	6,264 17
4,599 72	3,033 02	429 90	...	54 95	...	8,117 59
11,724 48	180 00	165 00	269 80	263 69	...	12,602 97
25,867 76	4,336 02	914 90	1,669 75	709 23	...	33,497 66
7,899 84	66 00	400 00	58 20	107 67	...	8,531 71
499 92	...	...	...	...	...	499 92
499 92	...	...	...	...	...	499 92
8,899 68	66 00	400 00	58 20	107 67	...	9,531 55
99 96	...	...	...	...	...	99 96
1,988 60	20 00	...	179 40	43 10	...	2,231 10
2,088 56	20 00	...	179 40	43 10	...	2,331 06
2,399 88	...	507 36	...	...	...	2,907 24
...	...	...	...	...	12 88	12 88
2,399 88	...	507 36	...	...	12 88	2,920 12
499 92	...	...	...	...	...	499 92
6,749 88	...	...	...	155 33	...	6,905 21
...	61 32	...	153 65	117 16	...	332 13
...	...	...	...	27 00	...	27 00
1,499 88	...	...	10 30	...	...	1,510 18
1,499 88	...	...	10 30	27 00	...	1,537 18
...	...	...	407 30	22 76	...	430 06
...	166 66	...	485 30	83 58	...	735 54
48,005 56	4,650 00	1,822 26	2,963 90	1,265 83	12 88	58,720 43
...	...	...	...	1,991 09	200 00	2,191 09
...	...	...	...	4,458 04	...	4,458 04
...	...	...	...	1,098 90	...	1,098 90
48,005 56	4,650 00	1,822 26	2,963 90	8,813 86	212 88	66,468 46

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

INSPECTION DE LA LUMIÈRE ÉLECTRIQUE, 1915-1916.

N° 22.—DISTRICTS D'INSPECTION. Compte du revenu.

Dr. Av.

Balances dues par les inspecteurs, 1er avril 1915 — Timbres en mains.	Timbres émis aux inspecteurs.	Totaux.	Districts.	Timbres endommagés retournés.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues par les inspecteurs, 31 mars 1916 — Timbres en mains.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
6,018 40	1,800 00	7,818 40	Belleville	....	2,186 30	5,632 05	7,818 40
1,770 70	300 00	2,070 70	Fort-William	....	518 35	1,552 35	2,070 70
2,686 05	4,450 00	7,136 05	Hamilton	....	5,476 95	1,659 10	7,136 05
6,004 70	4;700 00	10,704 70	London	....	6,715 35	3,989 35	10,704 70
2,082 30	6,75o 00	8,832 30	Ottawa	....	4,771 95	4,060 35	8,832 30
....	3,280 00	3,280 00	Sudbury	....	565 95	2,714 05	3,280 00
7,064 80	8.930 00	15,994 80	Toronto	....	12,448 30	3.546 50	15,994 80
25,626 95	30,210 00	55,836 95	*Ontario*	....	32,683 20	23,153 75	55,836 95
11,367 40	7.950 00	19,317 40	Montréal	....	11,219 20	8,098 20	19,317 40
1,100 45	1,950 00	3,050 45	Québec	....	1,907 65	1.142 80	3,050 45
1,568 95	....	1,568 95	Sherbrooke	....	832 50	736 45	1,568 95
1,570 15	400 00	1,970 15	St-Hyacinthe	3 00	900 60	1,066 55	1,970 15
651 70	1,100 00	1,751 70	Trois-Rivières	....	956 00	795 70	1,751 70
16,258 65	11;400 00	27,658 65	*Québec*	3 00	15,815 95	11,839 70	27,658 65
760 70	1,940 00	2,700 70	*St-Jean, N.-B.*	....	1,582 65	1,118 05	2,700 70
1,811 25	2,050 00	3,861 25	*Halifax, N.-É.*	....	2,224 60	1,636 65	3,861 25
1,897 05	....	1,897 05	*Charlottetown, I.P.-É.*	....	165 30	1,731 75	1,897 05
49,869 60	....	49,869 60	*Winnipeg, Man*	....	3,952 70	45,916 90	49,869 60
6,916 75	....	6,916 75	*Régina, Sask*	....	2,304 70	4,612 05	6,916 75
8,940 50	550 00	9,490 50	Calgary	....	2,129 70	7,360 80	9,490 50
5,970 80	....	5,970 90	Edmonton	....	890 40	5,080 50	5,970 90
14.911 40	550 00	15,461 40	*Alberta*	....	3,020 10	12,441 30	15,461 40
4,698 20	6,000 00	10,698 20	Vancouver	....	6,948 95	3,749 25	10,698 20
2,638 55	1,560 00	4,198 55	Victoria	....	1,353 60	2,844 95	4,198 55
7,336 75	7,560 00	14,896 75	*Colombie-Britannique*	....	8,302 55	6,594 20	14,896 75
1,350 00	....	1,350 00	*Dawson*	....	....	1,350 00	1,350 00
126,739 10	53,710 00	180,449 10	Totaux	3 00	70,051 75	110,394 35	180,449 10
....	....	400 00	Licences, pour énergie électrique exportée..	....	400 00	....	400 00
....	....	110 50	Étalons électr.; honoraires du laboratoire	....	110 50	....	110 50
....	....	180,959 10	Grands totaux....	3 00	70,562 25	110,394 35	180,959 60

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

INSPECTION DE LA LUMIÈRE ÉLECTRIQUE, 1915-1916.

N° 23.—Compte des dépenses.

DT. AV.

Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour		Totaux.	Districts.	Dépenses autorisées par le ministère.					Balances dues par les inspecteurs le 31 mars 1916.	Totaux.
	Fonds de retraite.	Garantie.			Salaires.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Divers.		
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
2,336 78		9 95	2,346 73	Belleville	1,930 45	36 00		365 40	14 88		2,346 73
1,677 09		3 60	1,680 69	Fort-William	1,399 92	20 00		183 35	77 42		1,680 69
539 80			539 80	Hamilton				539 80			539 80
754 55			754 55	London		75 00		553 85	125 70		754 55
554 90			554 90	Ottawa				554 90			554 90
733 30		1 39	734 69	Sudbury	386 09			307 80	40 80		734 69
897 64			897 64	Toronto				845 75	51 89		897 64
1,423 20		1 80	1,425 00	E. A. Kinsman	1,425 00						1,425 00
8,917 26		16 74	8,934 00	*Ontario*	5,141 46	131 00		3,350 85	310 69		8,934 00
1,950 72			1,950 72	Montréal		1,766 02		148 95	35 75		1,950 72
3,356 99			3,356 99	Québec		2,276 63	600 00	214 80	265 56		3,356 99
184 11			184 11	Sherbrooke				175 61	8 50		184 11
825 75		3 30	829 05	St-Hyacinthe	550 00			276 05	3 00		829 05
881 07		3 60	884 67	Trois-Rivières	499 92		195 00	173 95	15 80		884 67
7,198 64		6 90	7,205 54	*Québec*	1,049 92	4,042 65	795 00	989 36	328 61		7,205 54
303 61			303 61	*St-Jean, N.-B.*		12 00		265 12	26 49		303 61
1,365 27			1,365 27	*Halifax, N.-É.*		60 00		1,033 50	271 77		1,365 27
124 77			124 77	*Charlottetown, I. P.-É.*		60 00		41 95	22 82		124 77
1,577 66			1,577 66	*Winnipeg, Man.*			600 00	201 70	775 96		1,577 66
2,676 44		4 65	2,681 09	Calgary	2,200 00	21 00		361 45	98 64		2,681 09
1,715 81		3 60	1,719 41	Edmonton	1,299 96			313 65	105 80		1,719 41
4,392 25		8 25	4,400 50	*Alberta*	3,499 96	21 00		675 10	204 44		4,400 50

INSPECTION DE LA LUMIÈRE ÉLECTRIQUE, 1915-1916.

N° 23.—Compte des dépenses.

Dr. Av.

Montants reçus du ministère pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour: Fonds de retraite.	Garantie.	Totaux.	Districts.	Dépenses autorisées par le ministère: Salaires.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Divers.	Balances dues par les inspecteurs le 31 mars 1916.	Totaux.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1,357 31	....	5 40	4,362 71	... Régina, Sask........	2,499 96	....	....	1,680 00	182 75	....	4,362 71
8,041 02	9 96	14 40	8,065 38	Vancouver	6,599 76	900 00	....	309 53	256 09	....	8,065 38
255 58	....	....	255 58	Victoria........	....	48 00	....	123 50	84 08	....	255 58
8,296 60	9 96	14 40	8,320 96	....Colombie-Britannique........	6,599 76	948 00	....	433 03	340 17	....	8,320 96
496 32	....	3 60	499 92	....Dawson........	499 92	....	....	....	....	....	499 92
376 02	....	....	376 02	...Ingén. en chef de trav. électriques.	....	....	....	4 00	372 02	....	376 02
90 25	....	....	90 25	...Inspecteur fédéral de l'est........	....	....	....	82 55	5 00	2 70	97 25
3,932 37	....	3 60	3,935 97	" " de l'ouest....	2,599 92	833 30	....	41 25	461 50	....	3,935 97
41,428 33	9 96	58 89	41,497 18	........Totaux pour les districts, etc..	21,890 90	6,107 95	1,395 00	8,798 41	3,302 22	2 70	41,497 18
13,512 29	....	....	13,512 29	....Dépenses contingentes en général.	....	....	....	....	13,512 29	....	13,512 29
98 75	....	....	98 75	... Impressions........	....	....	....	....	98 75	....	98 75
141 40	....	....	141 40	....Papeterie........	....	....	....	....	141 40	....	141 40
400 00	....	....	400 00	....Commission internationale électrotechnique........	....	....	....	....	400 00	....	400 00
2,152 35	....	....	2,152 35	....Allocation provisoire........	....	....	....	....	2,152 35	....	2,152 35
44 10	....	....	44 10	....Exportation de pouvoir électrique.	....	....	....	....	44 10	....	44 10
57,777 22	9 96	58 89	57,846 07	......Grands totaux........	21,890 90	6,107 95	1,395 00	8,798 41	19,651 11	2 70	57,846 07

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

N° 24.—ÉTAT indiquant le montant voté et la dépense autorisée pour chaque service pendant l'exercice clos le 31 mars 1916.

Services.	Crédits.	Dépenses.	Dépensé en plus.	Dépensé en moins.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Traitement du ministre	7,000 00	7,000 00		
Appointements du ministère	144,312 50	123,404 28		20,908 22
Dépenses contingentes du ministère	20,000 00	19,797 05		202 95
Appointements, accise	570,825 00	491,336 90		79,488 10
Dépenses contingentes, accise	130,000 00	130,171 43	171 43	
Dépenses contingentes, taxe de guerre	175,000 00	47,484 76		127,515 24
Loi spéciale des Revenus de guerre, 1915	6,723 40	6,723 40		
Rém. spéc., payée aux gr. distill. et autres manuf.	15,000 00	13,881 16		1,118 84
Droits payés, autres que pour surveill. spéciale	1,500 00	1,400 00		100 00
Service douanier, salaires et dépenses contingentes	19,000 00	17,243 23		1,756 77
Estampilles à tabac	130,000 00	83,512 95		46,487 05
Commission aux préposés de douane	5,000 00	3,140 89		1,859 11
Commission sur estampilles à tabac	100 00			100 00
Allocation provisoire, accise	11,000 00	10,042 04		957 96
" " , poids et mesures	4,000 00	3,493 91		506 09
" " , gaz et lumière électrique	4,000 00	2,152 35		1,847 65
Dépenses contingentes, spiritueux méthyliques	110,000 00	99,460 41		10,539 59
Menues dépenses	500 00	176 65		323 35
Poids et mesures, appointements	112,000 00	96,428 73		16,171 27
" " , dépenses contingentes	101,000 00	80,755 12		20,244 88
Gaz et lumière électrique, appointements	88,150 00	69,896 46		18,253 54
" " , dépenses contingentes	65,000 00	51,606 04		13,393 96
Falsif. des subst. alim., appoint. et dép. conting.	51,000 00	43,315 81		7,684 19
Exportation de pouvoir électrique	1,000 00	44 10		955 90
Bureau international des poids et mesures	800 00	436 10		363 90
Commission internationale électro-technique	400 00	400 00		
Enregistrement des médicaments brevetés	1,500 00	1,229 05		270 95
Total	1,775,410 90	1,404,532 82	171 43	371,049 51

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Dr. 25.—État indiquant les transactions se rattachant à la fabrication des alcools méthyliques, pour l'exercice clos le 31 mars 1916. Av.

—	Montants.	Totaux.
	$ c.	$ c.
Marchandises en mains le 31 mars 1915 :		
6,380·60 gall. de preuve à 20c.	1,276 12	
709·01 gall. d'alcool méthylique à 71c.	503 40	
289·92 gall. de spiritueux méthyliques à 50c.	144 96	
5,050 gall. de " " nº 1, 2, et benzine nº 1 à 75c.	3,787 62	
368 barils à $4; 55 tonneaux à $10; 4 à $4	2,038 00	
		7,750 10
Spirit. méthyl. vendus et non payés au 31 mars 1915 :		4,217 19
3410·59 gallons étalons à 53 cents	1,494 77	
428·41 " " 55 "	235 63	
42·46 " " 60 "	25 48	
719·71 " " 63 "	453 43	
775·03 " " 65 "	503 76	
359·84 " " 75 "	269 87	
228 barils à $4; 32 tonneaux à $10	1,234 25	
Déboursés pour achats de matériel, etc., par l'état nº 2—		99,460 41
Alcool 35,595·33 gall. de preuve à 20 cents	7,119 07	
" 82,256·30 " " 30 "	24,676 89	
" 48,098·59 " " 40 "	19,239 43	
Barils, 2,393 à $4	9,572 00	
Naphte de bois, 3,841·16 gall. de preuve à 87½ $ 3,361 02		
Naphte de bois, 17,409·71 gall. de preuve à $1 17,409 71		
$ 20,770 73		
Moins différ. de transport $23 21		
" somme remboursée à cause du transport. $63 60		
$86 81		
	20,683 92	
Starie sur alcools méthyliques expédiés	0 75	
Barils, 553 à $4	2,212 00	

—	Montants.	Totaux.
	$ c.	$ c.
Argent reçu à compte de spiritueux methyliques, etc., vendus durant l'année terminée le 31 mars 1916, ainsi détaillé.		
Alcool méthylique gall. étalons.		
Gallons de preuve :—		
1 819·16 gallons étalons à 50 cents	909 49	
34,189·05 " " 73 "	24,958 80	
70,831·36 " " 75 "	53,117 32	
3,439·26 " " 83 "	2,854 57	
11,300·12 " " 85 "	9,605 09	
Barils, 2,027 à $4 ; tonneaux, 429 à $10	12,398 00	
Bidons, 2 à $4	8 00	
		103,851 27
Plus la quantité vendue et non payée, 1914-15 :		
41·73 gall. étalons à 50 cents	20 86	
1,338·16 " à 73 "	976 84	
1,175·07 " à 75 "	881 28	
Barils, 102 à $4 ; tonneaux, 16 à $10	568 00	
		2,446 98
Plus barils retournés, 2,542 à $4		10,168 00
" alcool		4 25
" transport		0 96
		116,471 46
Moins la quantité vendue et non payée 1915-16 :		
1,072·76 gall. étalons à 83 cents	890 39	
3,402·74 " 85 "	2,892 33	
82·73 " 73 "	60 39	

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Gazoline 46·7 à 20c., 88·14 à 21c., 97·51 à 22c., 46·9 à 24c., 46·2 à 25½c., 46·9 à 29c., 47·5 à 31c., 46·1 à 32½c., 96·2 à 33½c. (moins les barils vides) $7 55		140 62	
		83,644 68	
Pour barils, 1,592 à $4; tonneaux, 398 à $10...		10,348 00	
" aide spéciale	1,081 23		
" transport	3,493 50		
" divers	1,126 89		
" impressions	11 39		
" papeterie	10 48		
		5,723 49	
		99,716 17	
Moins voiturage et transport		255 76	
		99,460 41	
Pour d'autres dépenses, comme suit :—			
Appointements (payés sur crédit du gouv. civil).		5,350 00	
Appointements (payés sur dépenses contingentes du gouvernement civil)		637 50	
Appointements de J. B. Laroche, remplaçant un réserviste français		785 00	
Salaire du journalier J. B. Champagne		600 00	
			7,372 50
			118,800 20
Spiritueux méthyliques manufacturés durant l'année—194,026·45 gallons.			

	$ cts.	$ cts.
Barils, 168 à $4 ; tonneaux, 11 à $10	782 00	
		4,625 11
		111,846 35
Marchandises en mains le 31 mars 1916;		
Alcool de grain, 6,740·26 gall. de preuve à 40c.	2,696 10	
Alcool méthyl., 1,213·31 gal. étal. à 87½c	1,061 65	
Spiritueux méthyl., spécial 212·34 gall. étal. à 50 cents	106 17	
Spiritueux méthyl., spécial, 662·99 gall. étal. à 85 cents	563 54	
Barils, 144 à $4 ; 2 tonneaux à $10	596 00	
		5,023 46
Grand total		116,869 81
Profits et pertes		1,930 39
		118,800 20
Alcool employé dans la manufacture 161,044·11 gal. de preuve.		
Naphte de bois employé dans la fabrique, 34,997 gal. de preuve.		

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J U. VINCENT,
Sous-ministr .

ANNEXE A.

STATISTIQUES

ANNEXE A.—

N° 1.—RAPPORT des manufactures pour

Divisions.	Licences.		Produits employés pour la distillation.				
			Grain.				
	Nombre.	Honoraires.	Malt.	Maïs.	Seigle.	Avoine.	Blé.
		$	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.
Belleville, Ont	1	250	908,003	13,464,710	904,906	....	....
Guelph "	1	250	61,920	900,535	234,665	6,880	....
Hamilton "	1	250	50,960	1,019,200	87,360	7,280	....
Perth "	3	625	5,845	....	....	....	....
Prescott "	1	250	132,526	2,710,098	423,091	15,120	....
Toronto "	2	500	340,891	4,996,800	822,259	86,750	....
Windsor "	1	250	365,950	6,268,800	1,192,450	53,100	....
Totaux	10	2,375	1,866,095	29,360,143	3,664,731	169,130	....
Joliette, Qué	1	250	2,920,800	2,668,968	3,168,602	....	....
Montreal "	2	500	....	....	....	....	....
St-Hyacinthe "	2	375	76,960	976,980	99,550	....	....
Totaux	5	1,125	2,997,760	3,645,948	3,268,152	....	....
Vancouver, C.-B	1	250	....	....	....	....	....
Grands totaux	16	3,750	4,863,855	33,006,091	6,932,883	169,130	....

N° 2.—ÉTAT comparatif de la fabrication pour

1915.							
Ontario	10	2,500	3,950,309	56,682,138	10,972,897	574,059	4,620
Québec	3	750	2,747,042	4,223,010	2,855,648	....	....
Colombie-Britannique	1	250	63,991	....	30,890	8,015	1,176,350
Totaux	14	3,500	6,761,342	60,905,148	13,859,435	582,074	1,180,970
1916.							
Ontario	10	2,375	1,866,095	29,360,143	3,664,731	169,130	....
Québec	5	1,125	2,997,760	3,645,948	3,268,152	....	....
Colombie-Britannique	1	250	....	....	....	....	....
Totaux	16	3,750	4,863,855	33,006,091	6,932,883	169,130	....

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

SPIRITUEUX.

l'exercice clos le 31 mars 1916.

Grain total.	Mélasse.	Produits employés dans la distillation.		Spiritueux de preuve manufacturés.	Droits perçus à la sortie, sur manquants et estimations établies.		Total des droits perçus à la sortie, y compris honoraires de licences.
		Grain.	Mélasse.				
Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Gallons.	Gallons.	$ c.	$ c.
15,277,619	3,334,166	14,933,219	3,334,166	1,125,308·31	....	....	250 00
1,204,000	....	1,316,000	....	81,730·82	202·93	487 03	737 03
1,164,800	....	1,254,400	....	76,626·12	809·14	1,941 94	2,191 94
5,845	....	9,845	....	534·96	54·32	131 45	756 45
3,280,835	....	3,275,235	....	199,063·65	....	....	250 00
6,246,700	....	6,714,700	....	420,632·46	346·63	831 91	1,331 91
7,880,300	....	8,350,700	....	497,361·92	1,921·61	4,611 86	4,861 86
35,060,099	3,334,166	35,854,099	3,334,166	2,401,258·24	3,334·63	8,004 19	10,379 19
8,758,370	11,550,294	8,789,200	11,550,294	434,116·28	....	....	250 00
....	....	....	....	550,221·21	....	....	500 00
1,153,490	....	1,170,290	....	64,415·82	....	....	375 00
9,911,860	11,550,294	9,959,490	11,550,294	1,048,753·31	....	....	1,125 00
....	....	....	....	....	731·12	1,754 69	2,004 69
44,971,959	14,884,460	45,813,589	14,884,460	3,450,011·55	4,065·75	9,758 88	13,508 88

les exercices clos les 31 mars 1915 et 1916.

72,184,023	5,720,023	72,606,551	5,720,023	4,746,643·73	6,406·74	12,174 06	14,674 06
9,825,700	14,867,580	9,795,360	14,867,580	1,284,294·25	....	....	750 00
1,279,246	....	1,301,646	....	85,642·18	....	....	250 00
83,288,969	20,587,603	83,703,557	20,587,603	6,116,580·16	6,406·74	12,174 06	15,674 06
35,060,099	3,334,166	35,854,099	3,334,166	2,401,258·24	3,334·63	8,004 19	10,379 19
9,911,860	11,550,294	9,959,490	11,550,294	1,048,753·31	....	....	1,125 00
....	....	....	....	....	731·12	1,754 69	2,004 69
44,971,959	14,884,460	45,813,589	14,884,460	3,450,011·55	4,065·75	9,758 88	13,508 88

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

7 GEORGE V, A. 1917

ANNEXE A.—

N° 3.—ÉTAT indiquant le commerce dans les distilleries

Divisions.	En voie de fabrication, y compris les manquants reportés.	Fabriqués, y compris les surplus	Renvoyés à la distillerie pour redistillation.	
			Droits payés.	En entrepôt.
	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Belleville, Ont.	53,329·31	1,125,308·31	....	8,957·84
Guelph "	20,948·20	81,730·82	....	143·26
Hamilton "	12,001·22	76,626·12	....	48,901·01
Perth "	256·36	534·96	....	....
Prescott "	18,394·43	199,063 65	....	3,174·94
Toronto "	164,581·82	420.632·46	184 34	233,407·88
Windsor "	108,803·21	497,361·92	....	47,658·23
Totaux	378,314 55	2,401.258·24	184 34	342,243·16
Joliette, Qué.	16,246·80	434,116·28	....	12,306·08
Montréal "	24,672·94	550.221·21	....	79,790·81
St-Hyacinthe, Qué.	23,990·70	64,415·82	....	414·26
Totaux	64,910·44	1,048,753·31	....	92,511·15
Vancouver, C.-B.	2,125·94	....	....	8,936 00
Grands totaux	445,350 93	3,450,011·55	184 34	443,690·31

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

SPIRITUEUX—*Suite.*

au Canada, pour l'année expirée le 31 mars 1916.

Reçus d'autres divisions, droits payés.	Totaux.	Mis en entrepôt.	Alcool amylique retranché.	Manquants sur lesquels les droits ont été perçus.	En voie de fabrication, y compris les manquants reportés.	Totaux.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
....	1,187,595·46	996,855·93	3,375·27	....	187,364·26	1,187,595·46
970·30	103,792·58	99,844·18	1,296·35	202·93	2,449·12	103,792·58
1,476·63	139,004·98	137,319·20	219·66	809·14	656·98	139,004·98
....	791·32	615·90	....	54·32	121·10	791·32
1,215·26	221,848·28	163,564·63	683·67	.. ..	57,599·98	221,848·28
1,124·68	819,931·18	789,113·15	4,541·66	346·63	25,929·74	819,931·18
499·16	654,322·52	632,499·34	....	1,921·61	19,901·57	654,322·52
5,286·03	3,127,286·32	2,819,812·33	10,116·61	3,334·63	294,022·75	3,127,286·32
....	462,669·16	452,827·37	....	....	9,841·79	462,669·16
156·76	654,841·72	590,803·70	6,922·61	....	57,115·41	654,841·72
115·77	88,936·55	69,413·76	233·31	....	19,289·48	88.936·55
272·53	1,206,447·43	1,113,044·83	7,155·92	....	86,246·68	1,206,447·43
438·94	11,500·88	8,247·63	60·29	731·12	2,461·84	11,500·88
5,997·50	4,345,234·63	3,941,104·79	17,332·82	4,065·75	382,731·27	4,345,234·63

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—SPIRITUEUX—*Suite.*

Dt. — No 4—État du commerce d'entrepôt pour l'année expirée le 31 mars 1916. — Av.

Divisions.	Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Importés.	Reçus d'autres divisions. Expédiés durant l'année.	Reçus d'autres divisions. En transit l'année dernière.	Totaux.	Entrés pour consommation. Quantité.	Entrés pour consommation. Droits.	Transportés en entrepôt à d'autres divisions. En entrepôt aux divisions où transportés.	Transportés en entrepôt à d'autres divisions. En transit.	Transportés aux distilleries pour re-distillation.	En franchise. Alloués par la loi.	En franchise. Autres.	Exportés.	Employés dans les fabriques en entrepôt.	Restant en entrepôt.	Totaux.
	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ c.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Belleville, Ont.	1,420,086·70	996,855·93		12,079·57		2,429,022 20	70,614·77	172,027 15	776,559·33	76,815·80	8,957·84	11,748·30		239,309·87		1,245,016·29	2,429,022·20
Brantford "	4,281·53			32,541·39	151·53	36,977·45	17,157·56	41,185 73							9,828·04	9,991·85	36,977·45
Guelph "	1,783,829·98	99,844·18		44,719·46	105·68	1,928,499·30	142,586·49	342,224 23	77,281·21	3,010·87	143·26	32,630·23	1,006·54	28,430·07		1,643,410·63	1,928,499·30
Hamilton "	854,075·28	137,319·20	130·91	117,865·86	144·87	1,109,536·12	158,070·37	376,528 59	55,475·65	5,629·27	48,901·01	13,992·00	1,235·87	148,555·77	24,204·09	653,472·09	1,109,536·12
Kingston "	2,916·26			53,430·72	104·76	56,451·74	30,821·78	74,573 38							12,621·84	13,008·12	56,451·74
London "	5,347·27			31,960·06		37,307·33	36,184·55	87,256 31		322·67				8·39		791·72	37,307·33
Ottawa "	28,011·80			110,329·12	3,905·03	142,245·95	120,964·18	290,658 30					374·40			20,907·37	142,245·95
" Entrepôt du gouvernement.	6,380·60			161,412·02		167,792·62							8·25		*161,044·11	6,740·26	167,792·62
" Laboratoire du ministère.				37·93		37·93							37·93				37·93
Owen-Sound, Ont.	818·19			16,793·88		17,612·07	20·13	48 31							15,926·28	1,665·66	17,612·07
Perth "	79,972·65	615·90		137,042·13	1,503·95	219,134·63	83,622·15	195,176 56	5,536·93	1,219·52		584·13		77·20	31,063·03	97,031·67	219,134·63
Peterborough "			480·52	2,421·29		2,901·81	2,773·72	3,947 28								128·09	2,901·81
Port-Arthur "	14,943·58			38,238·14	450·85	53,632·57	44,899·12	107,792 00	43·08							8,690·37	53,632·57
Prescott "	1,106,245·55	163,564·63	80,675·43	10,984·33		1,361,469·94	73,860·34	201,471 44	233,109·93	16,799·05	3,174·94	4,123·18	2,239·66	8,874·76	80,675·43	938,613·25	1,361,469·94
St. Catharines "	567 19			7,728·50		8,295·69	7,908·29	18,980 02								387·40	8,295 69
Stratford "	2,146·37			12,989·90	90·68	15,226·95	14,107·54	33,527 10								1,119·41	15,226 95
Toronto "	5,813,179·26	789,113·15	340·34	575,893·67	425·05	7,178,951·47	437,516·35	1,026,983 26	966,549·52	28,218·36	233,407·88	28,416·65	617·15	6,002·70	532,547·90	4,945,674·96	7,178,951·47
Windsor "	8,106,845·07	632,499·34		51,974·51	557·27	8,791,876·19	198,258·15	468,803 15	528,433·66	14,544·29	47,658·23	112,440·74	512·19	376,091·93	40,418·25	7,473,518·75	8,791,876·19
Totaux	19,229,647·28	2,819,812·33	81,627·20	1,418,415·48	7,439·67	23,556,971·96	1,439,365·49	3,441,182 81	2,642,989·31	146,559·83	342,243·16	203,935·23	6,031·39	807,350·69	*161,044·11 747,284·86	17,060,167·89	23,556,971·96
Joliette, Qué	858,426·48	452,827·37 *13·98		29,067·78		1,340,335·61	33,995·31	81,751 13	298,859 86	11,693 83	12,306·08	2,161·94				981,318·59	1,340,335·61
Montréal "	1,441,585·05	590,803·70	‡1,426·27	791,885·18	9,565·47	2,835,265·67	953,986·40	2,278,342 06	572,949 62	10,116·99	79,790·81	4,703·53	288·86	32·54	148,102·96	1,065,293·96	2,835,265·67
Québec "	24,890·42			234,251·92	1,460·31	260,602·65	200,275·02	481,384 90	313·61				1,636·80		14,561·91	43,815·31	260,602·65
St-Hyacinthe "	320,485·18	69,413·76		187,710·63		577,609·57	68,145·15	164,276 73	77,065·20	444·24	414·26	1,048·65	67·72	262·31	94,399·23	335,762·81	577,609·57
Sherbrooke "	6,743·38		5,278·33	120,589·46	654·90	133,266·07	56,235·00	136,667 72							65,999·69	11,031·38	133,266·07
Trois-Rivières "	3,818·41			23,163·93	188·10	27,170·44	27,141·87	65,216 27								28·57	27,170·44
Totaux	2,655,948·92	*13·98 1,113,044 83	‡1,426·27 5,278·33	1,386,668·90	11,868·78	5,174,250·01	1,339,778·75	3,207,638 81	949,188·29	22,255·06	92,511·15	7,914·12	1,993·38	294·85	323,063·79	2,437,250·62	5,174,250·01
St-Jean, N.-B.	19,847·20			89,622·22	1,763·38	111,232·80	76,698·78	184,230 75					71·44		11,611·73	22,850·85	111,232·80
Halifax, N.-É.	5,151·77			20,065·88		25,217·65	19,873·78	47,717 21	188·42					316·14		4,839·31	25,217·65
Pictou "	452·27			14,658·20	275·71	15,386·18	14,798·07	35,521 40								588·11	15,386·18
Totaux	5,604·04			34,724·08	275·71	40,603·83	34,671·85	83,238 61	188·42					316·14		5,427·42	40,603·83
Charlottetown, I.P.-É.								37 31									
Winnipeg, Man.	61,272·25			370,532·11	16,819·48	448,623·84	332,483·68	795,650 38	12,516·57	464·33			88·61		51,200·23	51,870·42	448,623·84
Moose-Jaw, Sask.	19,378·28			108,372·12	343·59	128,093·99	119,778·19	287,641 21	1,038·01							7,277·79	128,093·99
Calgary, Alberta	44,707·55			134,791·94	3,517·16	183,016·65	136,484·79	327,718 02	2,172·97						18,930·79	25,428·10	183,016·65
Vancouver, C.-B.	392,173·42	8,247·63		51,485·79	1,508·88	453,415·72	119,243·61	286,240 40	10,284·95		8,936·00	5,210·46	1,800·93	71·72	8,268·52	299,599·53	453,415·72
Victoria "	16,105 56			23,956·23	1,165·23	41,227·02	28,248·51	67,817 73	2,797·15	34·68			69·05	101·17		9,976·46	41,227·02
Totaux	408,278·98	8,247·63		75,442·02	2,674·11	494,642·74	147,492·12	354,058 13	13,082·10	34·68	8,936·00	5,210·46	1,869·98	172·89	8,268·52	309,575·99	494,642·74
Dawson, Territoire du Yukon.	1,336·80			2,576·80		3,913·60	2,570·75	6,169 77								1,342·85	3,913·60
Divers	8,612·54					8,612·54										8,612·54	8,612·54
Grands totaux	22,454,633·84	*13·98 3,941,104·79	‡1,426·27 86,905·53	3,621,175·67	44,701·88	30,149,961·96	3,629,324·40	8,687,565 80	3,621,175·67	169,313·90	443,690·31	217,059·81	10,054·80	808,134·57	*161,044·11 1,160,359·92	19,929,804·47	30,149,961·96

* Surplus dans la chambre d'embouteillage. ‡ Saisie.
* Employés dans la fabrication de spiritueux méthyliques, à l'entrepôt de l'État, Ottawa.

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—SPIRITUEUX—*Fin.*

Dt. N° 5.—État comparatif du commerce d'entrepôt pour les années expirées les 31 mars 1915 et 1916. Av.

Provinces.	Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Importés.	Reçus d'autres divisions.		Totaux.	Entrés pour consommation.		Transport à d'autr. divisions.		Transportés aux distilleries pour redistillation.	En franchise.		Exportés.	Employés dans les fabriques en entrepôt.	Restant en entrepôt.	Totaux.
				Expédiés durant l'année.	En transit l'année dernière.		Quantité.	Droits.	En entrepôt aux divisions où transportés.	En transit.		Alloués par la loi.	Autres.				
1915.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ c.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Ontario	18,639,781·72	5,111,204·23	33,165·54	958,096·74	12,659·83	24,754,908·06	1,670,558·81	3,584,681 34	2,480,093·27	37,166·82	366,469·47	283,512 14	6,436.49	275.081·73	*155,807·29 250,134·76	19,229,647·28	24,754,908 06
Québec	2.246,884·64	*258·27 1,283,426 62	†179·39 12,314·66	1,299,187·25	14.408·57	4,856,659·40	1,399,281·04	3,011,521 97	663.866·87	6,985·29	419·75	7,867·98	541·57	436·8[illegible]	121,311·12	2,655,948·92	4,856,659·40
Nouveau-Brunswick	11,250·28			94,556·76	2,563·60	108,370·64	79,990 93	176,894 77							8,532 51	19,847·20	108,370·64
Nouvelle-Écosse	3,922·26			23,999·68	3,111·10	31,033·04	25,214·07	54,998 93	185·39					29·5[illegible]		5,604·04	31,033·04
Ile du Prince-Édouard				252·46		252·46	252·46	511 68									252·46
Manitoba	73,683·17			478,875·31	17.824·76	570,383·24	421,259·13	925,993 38	20,182·19	343·59					67,326·08	61,272·25	570,383·24
Saskatchewan	25.355·16			69,142·23	4,599·52	99,096·91	79,458·06	177.491 71	260·57							19,378·28	99,096·91
Alberta	52,957·13			152,870·70	3,477·72	209,305·55	150,803·59	335,037 90	519·33						13,275·08	44,707·55	209,305·55
Colombie-Britannique	428,500·81	96,051·69		106,672·57	11,348·49	642,573·56	190,535·17	415,514 10	22,585·17	206·18	2,278·81	4,385·40	487·50	362 59	13,453 76	408,278·98	642,573·56
Territoire du Yukon	1,035·08			4,039·09		5,074·17	3,737·37	8,161 58								1,336·80	5,074·17
Divers	8,612·54					8,612·54										8,612·54	8,612·54
Totaux	21,491,982 79	*258·27 6,490,682 54	†179·39 45,480·20	3,187,692·79	69,993·59	31,286,269·57	4,021,090·63	8,690,807 36	3,187,692·79	44,701·88	369,168 03	295,765 52	7,465·56	275,910 72	*155,807·29 474,033·31	22,454,633·84	31,286,269·57
1916.																	
Ontario	19,229,647·28	2,819,812·33	81,627·20	1,418,445·48	7,439·67	23,556,971·96	1,439,365·49	3,441,182 81	2,642,989·31	146,559·83	342,243·16	203,935·23	6,031·39	807,350·69	*161,044·11 747,284·86	17,060,167·89	23,556,971·96
Québec	2,655,948·92	*13·98 1,113,044 83	†1,426·27 5,278·33	1,386,668·90	11,868·78	5,174,250·01	1,339,778·75	3,207,638 81	949,188·29	22,255·66	92,511·15	7,914·12	1,993 38	294·85	323,063·79	2,437,250·62	5,174,250·01
Nouveau-Brunswick	19,847·20			89,622·22	1,763·38	111.232·80	76,698·78	184,230 75					71·44		11,611·73	22,850·85	111,232·80
Nouvelle-Écosse	5,604·04			34,724·08	275·71	40,603·83	34,671·85	83-238 61	188·42					316 14		5,427·42	40,603·83
Ile du Prince-Édouard								37 31									
Manitoba	61,272·25			370,532·11	16,819·48	448,623·84	332,483 68	795,650 38	12,516·57	464·33			88·61		51,200·23	51,870·42	448,623·84
Saskatchewan	19,378·28			108,372·12	343·59	128,093·99	119,778·19	287,641 21	1,038·01							7,277·79	128,093 99
Alberta	44,707·55			134,791·94	3,517·16	183,016·65	136,484·79	327,718 02	2,172·97						18,930·79	25,428·10	183,016·65
Colombie-Britannique	408,278·98	8,247·63		75,442·02	2,674·11	494,642·74	147,492·12	354,058 13	13,082·10	34·68	8,936·00	5,210·46	1,869 98	172·89	8,268·52	309,575·99	494,642·74
Territoire du Yukon	1,336·80			2,576·80		3,913·60	2,570·75	6,169 77								1,342·85	3,913·60
Divers	8,612 54					8,612·54										8,612·54	8,612·54
Totaux	22,454,633·84	*13·98 3,941,104·79	†1,426·27 86,905·53	3,621,175·67	44,701·88	30,149,961·96	3,629,324·40	8,687,565 80	3,621,175·67	169,313·90	443,690 31	217,059·81	10,054·80	808,134·57	*161,044·11 1,160,359·92	19,929,804·47	30,149,961·96

* Surplus dans la chambre d'embouteillage. † Saisie. * Employés dans la fabrication de spiritueux méthyliques, à l'entrepôt de l'État, Ottawa.

	1915.	1916.
Total des droits perçus à la sortie de la fabrique et de l'entrepôt	$8,702,981 42	$8,697,324 68
Honoraires de licences	3,500 00	3,750 00
	$8,706,481 42	$8,701,074 68

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

N° 6.—Rapport des fabriques pour l'année terminée le 31 mars 1916.

Divisions.	Licences.		Grain trempé.	Grain employé dans la fabrication du malt.	Malt.			Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et sur les licences.
	N°	Honoraires.			Fabriqué.	Ayant payé droits.	Mis en entrepôt.	
		$	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	$ c.
Belleville, Ont.	1	50	166,717	166,717	130,355	....	130,355	50 00
Brantford, "	1	50	282,000	282,000	225,009	....	225,009	50 00
Guelph, "	5	550	5,025,998	4,776,959	3,781,635	627	3,781,008	568 81
Hamilton, "	2	350	2,915,940	2,904,370	2,310,790	40	2,310,750	351 20
London, "	2	400	3,940,200	4,124,475	3,223,715	....	3,223,715	400 00
Owen-Sound, "	1	200	1,142,000	1,427,000	1,130,010	....	1,130,010	200 00
Peterborough, "	1	50	304,667	304,667	233,898	40	233,858	51 20
Prescott, "	1	50	24,243	42,925	34,207	....	34,207	50 00
Toronto, "	3	600	10,670,620	10,936,300	8,413,868	340	8,413,528	610 20
Windsor, "	1	200	....	....	....	....	....	200 00
Totaux......	18	2,500	24,472,385	24,965,413	19,483,487	1,047	19,482,440	2,531 41
Montréal, Qué...	4	800	36,211,300	36,695,300	29,021,670	....	29,021,670	800 00
Québec, " ...	1	150	122,520	211,141	170,197	....	170,197	150 00
Totaux......	5	950	36,333,820	36,906,441	29,191,867	....	29,191,867	950 00
Winnipeg, Man..	3	550	19,631,675	19,701,275	15,999,787	1,899	15,997,888	606 97
Calgary, Alta ...	3	500	12,721,800	11,542,000	9,378,070	....	9,378,070	500 00
Victoria, C.-B...	1	100	....	....	....	....	....	100 00
Grands totaux	30	4,600	93,159,680	93,115,129	74,053,211	2,946	74,050,265	4,688 38

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

ANNEXE A.—MALT—*Suite.*

N° 7.—État comparatif de la quantité de malt fabriquée, pour les années expirées les 31 mars 1915 et 1916.

Provinces.	Licences.		Grain trempé.	Grain employé dans la fabrication du malt.	Malt.			Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et sur les licences.	
	Nombre.	Honoraires.			Fabriqué.	Ayant payé droits.	Mis en entrepôt.		
1915.		$	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	$	c.
Ontario..........	24	2,950	30,839,372	31,611,233	25,338,245	....	25,338,245	2,950	00
Québec..........	5	1,350	47,245,229	47,279,818	37,957,558	....	37,957,558	1,350	00
Manitoba.. .. .	3	500	40,662,429	40,874,589	33,270,155	....	33,270,155	500	00
Alberta	3	500	26,077,700	27,429,400	22,721,820	....	22,721,820	500	00
Colombie-Britan.	1	100	470,943	517,944	421,411	....	421,411	100	00
Totaux.....	36	5,400	145,295,673	147,712,984	119,709,189	... ..	119,709,189	5,400	00
1916.									
Ontario	18	2,500	24,472,385	24,965,413	19,483,487	1,047	19,482,440	2,531	41
Québec..	5	950	36,333,820	36,906,441	29,191,867	....	29,191,867	950	00
Manitoba..	3	550	19,631,675	19,701,275	15,999,787	1,899	15,997,888	606	97
Alberta	3	500	12,721,800	11,542,000	9,378,070	....	9,378,070	500	00
Colombie-Britan.	1	100	....	....	....	.. ....	....	100	00
Totaux.. ...	30	4,600	93,159,680	93,115,129	74,053,211	2,946	74,050,265	4,688	38

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

ANNEXE A.—

DT. N° 8—COMMERCE D'ENTREP T

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Augmentation.	Reçu d'autres divisions. — Expédié durant l'année.	Reçu d'autres divisions. — En transit l'année dernière.	Importé.	Totaux.	Divisions.
Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	
135,961	130,355	2,249	988,400	....	....	1,256,965	Belleville, Ont.....
216,659	225,069	2,711	....	....	....	444,379	Brantford, " .....
2,384,537	3,781,008	75,063	1,891,545	151,000	40,000	8,323,153	Guelph, " .....
1,633,801	2,310,750	34,923	2,258,000	90,000	....	6,327,47[illegible]	Hamilton, " .....
....	.. ..	1,228	334,000	... .	... .	335,228	Kingston, " .....
2,461,416	3,223,715	40,414	428,000	....	68,953	6,222,498	London, " .....
11,875	. . ....	932	781,600	54,000	17,500	865,907	Ottawa, " .....
1,292,161	1,130,010	58,128	466,600	....	....	2,946,899	Owen-Sound " .....
11,228	....	10	1,740,000	120,000	3,000	1,874,238	Perth, " .....
7,823	233,858	3,817	240,000	....	....	485,498	Peterborough, " .....
31,040	....	....	800,000	60,000	2,160	893,200	Port-Arthur, " .....
58,909	34,207	1,580	2,024,970	50,000	. . ....	2,169,666	Prescott, " .....
20,930	....	2,570	1,363,432	40,000	....	1,426,932	Ste-Catherine, " .....
. ...	....	....	311,338	....	....	311,338	Stratford, " .....
6,637,809	8,413,528	91,541	4,828,927	90,000	22,612	20,084,417	Toronto, " .....
952,385	....	4,940	1,805,028	40,000	413,860	3,216,213	Windsor, " .....
15,856,534	19,482,440	320,106	20,261,840	695,000	568,085	57,184,005	....Totaux..........
57,617	....	15,235	2,880,000	40,000	....	2,992,852	Joliette, Qué...
13,159,384	29,021,670	252,637	3,622,320	....	266,001	46,322,012	Montréal, " ...
....	170,197	....	1,614,000	60,000	....	1,844,197	Québec " ...
....	....	......	64,680	35,000	... .	99,680	St-Hyacinthe, " ...
3,455	....	....	550,000	50,000	....	603,455	Sherbrooke, " ...
....	....	....	164,600	....	....	164,600	Trois-Rivières, " ...
13,220,456	29,191,867	267,872	8,895,600	185,000	266,001	52,026,796	....Totaux..........
.. ..	....	....	1,080,000	100,000	2,469	1,182,469	St-Jean, N.-B.......
63,500	....	. ...	3,084,089	54,000	3,550	3,205,139	Halifax, N.-É........
12,458,363	15,997,888	177,723	1,479	....	17,440	28,652,833	Winnipeg, Man .....
63,840	.. ..	....	620,000	40,000	....	723,840	Moose Jaw, Sask.....
6,231,506	9,378,070	60,748	660,000	60,000	7,600	16,397,924	Calgary, Alta........
231,793	....	....	3,656,000	84,213	242,896	4,214,902	Vancouver, C.-B.....
....	....	....	1,930,000	80,000	209,979	2,219,979	Victoria, C.-B........
231,793	....	.... ..	5,586,000	164,213	452,875	6,434,881	....Totaux . ...
2,495	....	2,999	....	....	61,470	66,964	Dawson, T. du Y....
48,128,427	74,050,265	829,448	40,189,008	1,298,213	1,379,490	165,874,851	....Grands totaux....

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

MALT—*Suite.*

pour l'année expirée le 31 mars 1916. Av.

Entré pour la consommation.		Transporté en entrepôt à d'autres divisions.		Exporté.	En franchise.	Retranché.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Quantité.	Droits.	En entrepôt aux divisions où transporté.	En transit.					
Liv.	$ c.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.
1,140,110	34,203 30	....	....	....	....	....	116,855	1,256,965
279,697	8,390 91	....	....	....	....	....	164,682	444,379
4,741,064	142,231 92	1,130,027	....	....	....	618	2,451,444	8,323,153
3,711,093	111,332 79	1,742,300	90,800	....	....	....	783,281	6,327,474
307,048	9,211 44	....	....	....	....	....	28,180	335,228
4,121,487	123,644 61	....	....	....	....	....	2,101,011	6,222,498
865,907	25,977 21	....	....	....	....	....	....	865,907
571,591	17,147 73	2,362,508	....	....	....	....	12,800	2,946,899
1,863,000	55,890 00	....	....	....	5,845	5,393	....	1,874,238
387,500	11,625 00	....	....	....	....	....	97,998	485,498
875,640	26,269 20	....	....	....	....	....	17,560	893,200
2,169,666	65,089 98	....	....	....	....	....	....	2,169,666
1,336,932	40,107 96	....	....	....	....	....	90,000	1,426,932
275,555	8,266 65	....	....	....	....	....	35,783	311,338
13,929,042	418,323 50	240.000	....	....	278,023	....	5,637,352	20,084,417
2,064,244	61,937 01	....	....	....	563,279	....	588,690	3,216,213
38,639,576	1,159,649 21	5,474,835	90,800	....	847,147	6,011	12,125,636	57,184,005
....	....	....	....	....	2,920,800	....	72,052	2,992,852
24,873,957	746,218 71	14,101,600	390,000	2,466,890	....	27,490	4,462,075	46,322,012
1,844,197	55,325 91	....	....	....	....	....	....	1,844,197
79,680	2,390 40	....	....	....	....	....	20,000	99,680
574,355	17,230 65	....	....	....	....	....	29,100	603,455
164,600	4,938 00	....	....	....	....	....	....	164,600
27,536,789	826,103 67	14,101.600	390,000	2,466,890	2,920,800	27,490	4,583,227	52,026,796
1,182,469	35,474 07	....	....	....	..	....	....	1,182,469
3,172,399	95,171 97	....	....	32,040	....	....	700	3,205,139
6,186,659	185,599 77	14,765,028	924,000	....	....	....	6,777,146	28,652,833
691,040	20 731 20	....	....	....	....	....	32,800	723,840
5,831,793	174,953 79	5,757,545	1,140,000	2,200	....	....	3,666,386	16,397,924
3,990,849	119,665 47	50,000	....	....	....	....	174,053	4,214,902
2,179,979	65,399 37	40,000	....	....	....	....	....	2,219,979
6,170,828	185,064 84	90,000	....	....	....	....	174,053	6,434,881
62.091	1,862 73	....	....	....	....	....	4,873	66,964
89,473,644	2,684,611 25	40,189,008	2,544,800	2,501,130	3,767,947	33,501	27,364,821	165,874,851

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—

Dr. N° 9.—État Comparatif du commerce du malt en entrepôt

Restant en entrepôt à la fin de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Augmentation.	Reçu d'autres divisions. Expédié pendant l'année.	Reçu d'autres divisions. En transit l'année dernière.	Importé.	Totaux.	Provinces.
Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	1915.
	*88,919						
17,806,783	25,338,245	308,064	21,473,763	948,158	1,369,660	67,333,592	..Ontario...........
9,063,601	37,957,558	121,349	7,088,446	760,000	539,515	55,530,469	..Québec..........
....	....	....	740,000	60,000	4,056	804,056	..Nouveau-Brunswick
49,180	......	....	2,910,000	54,000	1,700	3,014,880	..Nouvelle-Écosse....
	*119,073						
7,400,670	33,270,155	119,090	....	....	131,614	41,040,602	..Manitoba..........
63,200	....	....	1,660,000	....	9,100	1,732,300	..Saskatchewan......
3,282,267	22,721,820	164,548	2,062,600	60,000	444,916	28,736,151	..Alberta............
150,975	421,411	355	6,665,928	397,727	863,026	8,499,422	. Colombie-Britanniq
55,244	....	....	....	....	....	55,244	..Territoire du Yukon
	*207,992						
37,871,920	119,709.189	713,406	42,600,737	2,279,885	3,363,587	206,746,716	......Totaux.........
							1916.
15,856,534	19,482,440	320,106	20,261,840	695,000	568,085	57,184,005	..Ontario...........
13,220,456	29,191,867	267,872	8,895,600	185,000	266,001	52,026,796	..Québec...........
....	....	....	1,080,000	100,000	2,469	1,182,469	..Nouveau-Brunswick
63,500	....	....	3,084,089	54,000	3,550	3,205,139	..Nouvelle-Écosse....
12,458,303	15,997,888	177,723	1,479	....	17,440	28,652,833	..Manitoba..........
63,840	....	....	620,000	40,000	....	723,840	..Saskatchewan......
6,231,506	9,378,070	60,748	660,000	60,000	7,600	16,397,924	..Alberta...........
231,793	....	....	5,586,000	164,213	452,875	6,434,881	..Colombie-Britanniq.
2,495	....	2.999	....	....	61,470	66,964	..Territoire du Yukon
48,128,427	74,050,265	829,448	40,189,008	1,298,213	1,379,490	165,874,851	......Totaux.........

* Autrement mis en entrepôt.

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

DOC. PARLEMENTAIRE No 12

MALT—*Suite.*

pour les années finissant les 31 mars 1915 et 1916. Av.

Entré pour la consommation.		Transporté en entrepôt à d'autres divisions.		Exporté.	En franchise.	Retranché.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Quantité.	Droits.	En entrepôt aux divisions où transporté.	En transit.					
Liv.	$ c.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.
44,378,291	1,011,454 64	5,936,409	240,000	54,400	853,357	14,601	15,856,534	67,333,592
28,048,155	678,898 32	11,131,400	393,000	152,000	2,585,458	....	13,220,456	55,530,469
804,056	17,221 68	....	....	....	....	....	....	804,056
2,929,600	70,678 50	....	....	21,780	....	....	63,500	3,014,880
11,969,299	280,803 15	16,163,000	450,000	....	....	....	12,458,303	41,040,602
1,668,460	38,291 10	....	....	....	....	....	63,840	1,732,300
13,057,645	330,616 03	9,276,000	171,000	....	....	....	6,231,506	28,736,151
8,129,488	182,013 24	93,928	44,213	....	....	....	231,793	8,499,422
52,749	911 16	....	....	....	....	....	2,495	55,244
111,037,743	2,610,887 82	42,600,737	1,298,213	228,180	3,438,815	14,601	48,128,427	206,746,716
38,639,576	1,159,649 21	5,474,835	90,800	....	847,147	6,011	12,125,636	57,184,005
27,536,789	826,103 67	14,101,600	390,000	2,466,890	2,920,800	27,490	4,583,227	52,026,796
1,182,469	35,474 07	....	....	....	....	....	....	1,182,469
3,172,399	95,171 97	....	....	32,040	....	....	700	3,205,139
6,186,659	185,599 77	14,765,028	924,000	....	....	....	6,777,146	28,652,833
691,040	20,731 20	....	....	....	....	....	32,800	723,840
5,831,793	174,953 79	5,757,545	1,140,000	2,200	....	....	3,666,386	16,397,924
6,170,828	185,064 84	90,000	....	....	....	....	174,053	6,434,881
62,091	1,862 73	....	....	....	....	....	4,873	66,964
89,473,644	2,684,611 25	40,189,008	2,544,800	2,501,130	3,767,947	33,501	27,364,821	165,874,851

	1915.	1916.
Total des droits perçus à la sortie de la fabriq. et de l'entr.	$2,610,887 82	$2,684,699 63
Honoraires de licences....	5,400 00	4,600 00
	$2,616,287 82	$2,689,299 63

J. U. VINCENT,

Sous-ministre.

ANNEXE A—LIQUEUR DE MALT.

N° 10.—RAPPORT des fabriques pour l'année expirée le 31 mars 1916.

Divisions.	Licences. Nombre.	Licences. Honoraires.	Malt employé.	Autres matières employées.	Liqueur de malt fabriquée.	Liqueur de malt mise en entrepôt.	Liqueur de malt exportée.	Droits perçus, y compris les honoraires de licences.
		$	Liv.	Liv.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ c.
Belleville, Ont..	1	50	159,594	....	71,809	....	.. ...	50 00
Brantford, " ..	1	50	329,964	....	141,530	....	....	50 00
Guelph, " ..	7	350	4,585,698	....	2,380,560	....	....	350 00
Hamilton, " .	2	100	3,628,092	....	1,792,104	.... ..	.....	100 00
Kingston, " ..	2	100	337,537	....	131,550	....	....	100 00
London, " ..	4	200	4,021,507	....	1,639,825	....	1,252	200 00
Ottawa, " ..	2	100	1,339,342	....	703,450	....	.. . ..	100 00
Owen-Sound, " ..	4	200	502,995	....	215,720	... ...	....	200 00
Perth, " ..	1	50	1,842,000	....	911,924	....	....	50 00
Peterborough, " ..	1	50	389,700	....	144,001	....	....	50 00
Port-Arthur, " ..	3	150	896,093	....	435,460	....	....	150 00
Prescott, " ..	3	150	2,008,960	....	972,948	.... ..	....	150 00
St-Catharines, " ..	2	100	1,317,500	....	627,850	....	....	100 00
Stratford, " ..	2	100	278,538	....	142,200	....	....	100 00
Toronto, " ..	11	550	14,090,124	....	6,424,055	.... .	....	550 00
Windsor, " ..	2	100	1,663,336	....	860,853	....	....	100 00
Totaux..........	48	2,400	37,390,989	....	17,595,839	....	1,252	2,400 00
Montréal, Qué..	9	450	21,247,405	117,710	9,682,287	......	4,411½	27,499 95
Québec, " ..	3	150	4,067,198	....	1,720,065	....	....	150 00
Sherbrooke, " ..	1	50	574,505	....	330,384	... ..	.. ..	50 00
Trois-Rivières, " ..	1	50	169,058	....	71,000	....	....	50 00
Totaux..........	14	700	26,058,166	117,710	11,803,736	....	4,411½	27,749 95
St-Jean, N.-B.......	2	100	1,097,208	....	427,816	....	....	100 00
Halifax, N.-É.......	3	150	3,167,115	. . ....	1,091,450	....	7,946	150 00
Winnipeg, Man.	8	400	5,600,558	41,800	2,658,488	....	.. .. .	9,347 05
Moose Jaw, Sask....	4	200	745,486	11,000	376,625	....	....	2,956 25
Calgary, Alta.......	7	350	5,105,285	18,000	2,534,350	....	....	5,797 10
Vancouver, C.-B....	19	950	4,047,539	278,100	2,128,649	114,706	78	22,302 50
Victoria "	8	400	2,218,919	19,225	954,982	....	....	4,351 15
Totaux..........	27	1,350	6,266,458	297,325	3,083,631	114,706	78	26,653 65
Dawson, T. du Yukon	1	50	70,591	....	31,145	....	. ...	50 00
Grands totaux.......	114	5,700	85,501,847	485,835	39,603,080	114,706	13,687½	75,204 00

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—*Suite*—LIQUEUR DE MALT.

N° 11—ÉTAT COMPARATIF de la fabrication pour les années expirées les 31 mars 1915 et 1916.

Provinces.	Licences. Nombre.	Licences. Honoraires.	Malt employé.	Autres matières employées.	Liqueur de malt fabriquée.	Liqueur de malt mise en entrepôt.	Liqueur de malt exportée et employée par l'armée et la marine de S. M.	Total des droits perçus, y compris les honoraires de licences.
1915.		$	Liv.	Liv.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ c.
Ontario	51	2,550	44,555,185	76,055	20,829,318	....	6,683	2,940 00
Québec	15	750	27,820,265	117,600	12,633,459	....	....	22,676 55
Nouveau-Brunswick	2	100	1,148,857	....	472,004	....	....	100 00
Nouvelle-Écosse	3	150	3,302,430	....	1,095,450	....	3,078	150 00
Manitoba	7	350	9,521,467	35,910	4,359,030	....	....	9,649 50
Saskatchewan	4	200	1,725,440	64,225	876,572	....	....	12,465 00
Alberta	7	350	7,662,381	146,250	3,458,052	....	....	27,707 55
Colombie-Britannique	28	1,400	8,542,622	518,970	4,276,077	57,872	....	66,072 93
Territoire du Yukon	1	50	52,749	....	23,618	....	....	50 00
Totaux	118	5,900	104,331,396	959,010	48,023,580	57,872	9,761	141,811 53
1916.								
Ontario	48	2,400	37,390,980	....	17,595,839	....	1,252	2,400 00
Québec	14	700	26,058,166	117,710	11,803,736	....	4,411½	27,749 95
Nouveau-Brunswick	2	100	1,097,208	....	427,816	....	....	100 00
Nouvelle-Écosse	3	150	3,167,115	....	1,091,450	....	7,946	150 00
Manitoba	8	400	5,600,558	41,800	2,658,488	....	....	9,347 05
Saskatchewan	4	200	745,486	11,000	376,625	....	....	2,956 25
Alberta	7	350	5,105,285	18,000	2,534,350	....	....	5,797 10
Colombie-Britanniq.	27	1,350	6,266,458	297,325	3,083,631	114,706	78	26,653 65
Territoire du Yukon	1	50	70,591	....	31,145	....	....	50 00
Totaux	114	5,700	85,501,847	485,835	39,603,080	114,706	13,687½	75,204 00

	1915. Gallons.	1916. Gallons.
Exporté	9,761	3,050
Armée et marine de S. M.		10,637½
	9,761	13,687½

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—*Suite.*—LIQUEUR DE MALT.

N° 12—ÉTAT du commerce en entrepôt pour l'année finissant le 31 mars 1916.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mise en entrepôt.	Total.	Division.	Entrée pour la consommation.		Ex-portée.	Restant en entrepôt.	Total.
				Quantité.	Droits.			
Gallons.	Gallons.	Gallons.		Gallons.	$ c.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
50,594	114,706	165,300	Vancouver, C.-B.	150,503	22,575 45	3,955	10,842	165,300

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—LIQUEUR DE MALT—*Fin.*

N° 13.—État comparatif des retours d'entrepôt pour les années expirées les 31 mars 1915 et 1916.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mise en entrepôt.	Total.	Province.	Entrée pour la consommation. Quantité.	Entrée pour la consommation. Droits.	Exportée.	Restant en entrepôt.	Total.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	1915.	Gallons.	$ c.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
....	57,872	57,872	Colombie-Britan.	7,278	1,001 70	....	50,594	57,872
			1916.					
50,594	114,706	165,300	Colombie-Britan.	150,503	22,575 45	3,955	10,842	165,300

	1915.	1916.
Total des droits perçus à la sortie de la fab. et de l'entrepôt.	$137,003 23	$ 92,079 45
Honoraires des licences.....................................	5,900 00	5,700 00
	$142,903 23	$ 97,779 45

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—

N° 14.—Rapport des manufactures pour

Divisions.	Licences. Nombre.	Licences. Honoraires.	Poids total du tabac en feuilles brutes, et autres matières employées.	Tabac à 10 cents la liv. Manufacturé.	Tabac à 10 cents la liv. Payant droits.	Tabac à 10 cents la liv. En entrepôt.
		$ c.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.
Hamilton, Ont.	1	50 00	1,722,490¼	1,622,395	584,573	1,037,822
Perth, "	....	....	6¾	....	....	....
Toronto, "	3	150 00	151,388¾	155,677½	25,499½	130,178
Windsor, "	3	150 00	158,257	158,781½	158,781½	....
Totaux	7	350 00	2,032,142¾	1,936,854	768,854	1,168,000
Joliette, Qué	9	450 00	80,959	81,959	81,939	20
Montréal, "	39	1,950 00	13,497,049¾	11,056,393½	4,504,314	6,552,079½
Québec, "	6	300 00	3,565,507	3,642,263½	3,603,482	38,781½
St-Hyacinthe, Qué	5	250 00	12,889	13,338	13,338	....
Sherbrooke, "	1	50 00	3,547,505	3,708,522	3,690,290½	18,231½
Trois-Rivières, "	4	200 00	89,108	85,451½	85,451½	....
Totaux	64	3,200 00	20,793,017¾	18,587,927½	11,978,815	6,609,112½
Pictou, N.-É	1	50 00	4,769½	5,963½	5,963½	....
Charlottetown, I.P.-É	4	200 00	197,926	232,276	231,497	779
Winnipeg, Man	2	75 00	462½	348	348	....
Calgary, Alta	3	150 00	9,395	9,395	9,395	....
Vancouver, C.-B	2	100 00	5,923	2,382½	2,042	340½
Grands totaux	83	4,125 00	23,043,636½	20,775,146½	12,996,914½	7,778,232

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

TABAC.

l'année terminée le 31 mars 1916.

Cigarettes à $3.00 le M.			Cigarettes à $8 le M.			Tabac à priser à 10c la livre.			Total des droits perçus à la sortie de la fabrique, y compris les honoraires de licences.
Manufacturées.	Payant droits.	En entrepôt.	Manufacturées.	Payant droits.	En entrepôt.	Manufacturé.	Payant droits.	En entrepôt.	
Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	$ c.
59,387,620	35,862,150	23,525,470	......	......	......	......	......	......	166,093 75
3,000	3,000	......	......	......	......	......	......	......	9 00
169,800	169,800	......	......	......	......	......	......	......	3,209 35
......	......	......	......	......	......	......	......	......	16,028 15
59,560,420	36,034,950	23,525,470	......	......	......	......	......	......	185,340 25
......	......	......	......	......	......	......	......	......	8,643 90
1,294,057,955	1,022,896,500	271,161,455	1,215,660	1,162,760	52,900	508,877	508,127	750	3,581,185 68
576,750	511,750	65,000	......	......	......	36,110	36,110	......	365,794 45
......	......	......	......	......	......	......	......	......	1,583 80
......	......	......	......	......	......	......	......	......	369,079 05
......	......	......	......	......	......	......	......	......	8,745 15
1,294,634,705	1,023,408,250	271,226,455	1,215,660	1,162,760	52,900	544,987	544,237	750	4,335,032 03
......	......	......	......	......	......	......	......	......	646 35
......	......	......	......	......	......	......	......	......	23,349 70
62,200	62,200	......	......	......	......	......	......	......	296 40
......	......	......	......	......	......	......	......	......	1,089 50
1,372,450	1,001,950	370,500	650	650	......	......	......	......	3,315 28
1,355,629,775	1,060,507,350	295,122,425	1,216,310	1,163,410	52,900	544,987	544,237	750	4,549,069 51

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—

N° 15.—ÉTAT COMPARATIF des manufactures pour

Provinces.	Licences. Nombre.	Licences. Honoraires.	Poids total du tabac en feuilles brutes, et autres matières employées.	Tabac à 10c la livre. Manufacturé.	Tabac à 10c la livre. Payant droits.	Tabac à 10c la livre. En entrepôt.
1915.		$ c.	Liv.	Liv.	Liv.	Liv.
Ontario	10	500 00	1,531,606¼	1,496,342½	775,590½	720,752
Québec	64	3,100 00	20,444,444½	18,679,978½	12,542,620½	6,137,358
Nouvelle-Écosse	1	50 00	13,757	13,409½	10,050½	3,359
Ile-du-Prince-Édouard	4	200 00	205,341	236,629½	236,629½	....
Manitoba	2	75 00	978	588	588	....
Alberta	3	150 00	10,125	10,196	10,196	....
Colombie-Britannique	5	250 00	5,250	3,548¾	3,548¾	....
Totaux	89	4,325 00	22,211,501¾	20,440,692¾	13,579,223¾	6,861,469
1916.						
Ontario	7	350 00	2,032,142¾	1,936,854	768,854	1,168,000
Québec	64	3,200 00	20,793,017¾	18,587,927½	11,978,815	6,609,112½
Nouvelle-Écosse	1	50 00	4,769½	5,963½	5,963½	....
Ile-du-Prince-Édouard	4	200 00	197,926	232,276	231,497	779
Manitoba	2	75 00	462½	348	348	....
Alberta	3	150 00	9,395	9,395	9,395	....
Colombie-Britannique	2	100 00	5,923	2,382½	2,042	340½
Totaux	83	4,125 00	23,043,636½	20,775,146½	12,996,914½	7,778,232

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

TABAC—*Suite.*

les années terminées les 31 mars 1915 et 1916.

Cigarettes à $3 le M.			Cigarettes à $8 le M.			Tabac à priser à 10c. la liv.			Total des droits perçus à la sortie de la fabrique, y compris les honoraires de licences.
Manufacturées.	Payant droits.	En entrepôt.	Manufacturées	Payant droits.	En entrepôt.	Manufacturé.	Payant droits.	En entrepôt.	
Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombr.	Liv.	Liv.	Nomb	$ c.
28,174,820	27,989,570	185,250	....	....	....	....	....	.	142,144 91
1,058,879,346	1,032,425,036	26,454,310	960,330	947,330	13,000	509,597	509,597	...	3,898,900 36
....	....	....	....	....	....	....	....	....	782 16
....	....	....	....	....	....	....	....	.....	20,002 58
186,200	186,200	....	....	....	....	....	....	....	656 88
....	....	....	....	....	....	....	....	...	975 85
657,960	595,160	62,800	....	....	....	....	....	.....	2,361 65
1,087,898,326	1,061,195,966	26,702,360	960,330	947,330	13,000	509,597	509,597	.....	4,065,824 39
59,560,420	36,034,950	23,525,470	....	....	....	....	....	.....	185,340 25
1,294,634,705	1,023,408,250	271,226,455	1,215,660	1,162,760	52,900	544,987	544,237	750	4,335,032 03
....	....	....	....	....	....	....	....	.....	646 35
....	....	....	....	....	....	....	....	....	23,349 70
62,200	62,200	....	....	....	....	....	....	.....	296 40
....	....	....	....	....	....	....	....	.....	1,089 50
1,372,450	1,001,950	370,500	650	650	....	....	....	.....	3,315 28
1,355,629,775	1,060,507,350	295,122,425	1,216,310	1,163,410	52,900	544,987	544,237	750	4,549,069 51

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—*Suite*—TABAC FABRIQUÉ AVANT LE 1ER JUIN 1908.

N° 16.—ÉTAT du commerce en entrepôt pour l'année finissant le 31 mars 1916.

DT. AV.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Totaux.	Divisions.	Entré pour la consommation. Quantité.	Droits.	Magasins maritimes	Restant en entrepôt.	Totaux.
Liv.	Liv.		Liv.	$ c.	Liv.	Liv.	Liv.
461	461	St-Jean, N.-B.	....	....	....	461	461
3,919½	3,919½	Victoria, C.-B.	175	43 75	372½	3,372	3,919½
19,719½	19,719½	Divers	....	....	....	19,719½	19,719½
24,100	24,100	Totaux	175	43 75	372½	23,552½	24,100

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC FABRIQUÉ AVANT LE 1ER JUIN 1908.

N° 17—ÉTAT COMPARATIF du commerce en entrepôt pour les années finissant les 31 mars 1915 et 1916.

DT. AV.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Totaux.	Provinces.	Entré pour la consommation. Quantité.	Droits.	Magasins maritimes	Restant en entrepôt.	Totaux.
Liv.	Liv.	1915.	Liv.	$ c.	Liv.	Liv.	Liv.
461	461	Nouveau-Brunswick,	....	....	....	461	461
3,999½	3,999½	Colombie-Britannique	....	....	80	3,919½	3,999½
19,719½	19,719½	Divers	....	....	....	19,719½	19,719½
24,180	24,180	Totaux	....	....	80	24,100	24,180
		1916.					
461	461	Nouveau-Brunswick	....	....	....	461	461
3,919½	3,919½	Colombie-Britannique	175	43 75	372½	3,372	3,919½
19,719½	19,719½	Divers	....	....	....	19,719½	19,719½
24,100	24,100	Totaux	175	43 75	372½	23,552½	24,100

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.
OTTAWA, le 1er juillet 1916

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—TABAC—*Suite.*

N° 18—Commerce d'entrepôt pour l'année terminée le 31 mars 1916.

Dt.

Restant en entrepôt de l'année dernière — Tabac.	Restant en entrepôt de l'année dernière — Cigarettes.	Mis en entrepôt — Tabac.	Mis en entrepôt — Cigarettes.	Mis en entrepôt — Cigarettes excédant le poids.	Mis en entrepôt — Tabac en poudre.	Reçus d'autres divisions — Tabac — Transportés durant l'année.	Reçus d'autres divisions — Tabac — En transit l'année dernière.	Reçus d'autres divisions — Cigarettes — Transportées durant l'année.	Reçus d'autres divisions — Cigarettes excédant le poids — Transportées durant l'année.	Reçus d'autres divisions — Tabac à priser — Transporté durant l'année.	Totaux — Tabac.	Totaux — Cigarettes.	Totaux — Cigarettes excédant le poids.	Totaux — Tabac à priser.	Divisions.
Livres.	Nombre.	Livres.	Nombre.	Nombre	Liv.	Livres.	Livres.	Nombre.	Nombre.	Liv.	Livres.	Nombre.	Nombre	Liv.	
						1,990					1,990				Belleville, Ont
179,568½		1,037,822	23,525,470								1,217,390½	23,525,470			Hamilton, "
						23,120					23,120				Owen-Sound, Ont
						1,000					1,000				Perth, "
						27,080					27,080				Stratford, "
19,573		130,178				16,151		15,592,750	1,000		165,902	15,592,750	1,000		Toronto, "
199,141½		1,168,000	23,525,470			69,341		15,592,750	1,000		1,436,482½	39,118,220	1,000		Totaux
		20									20				Joliette, Qué
331,456	2,248,100	6,552,079½	271,161,455	52,900	750	9,118		252,000			6,892,653½	273,661,555	52,900	750	Montréal, "
	106,250	38,781½	65,000			3,797		7,037,000			42,578½	7,208,250			Québec "
		18,231½									18,231½				Sherbrooke, Qué
331,456	2,354,350	6,609,112½	271,226,455	52,900	750	12,915		7,289,000			6,953,483½	280,869,805	52,900	750	Totaux
	230,000					46,738		3,969,500	1,000		46,738	4,199,500	1,000		Halifax, N.-É.
		779									779				Charlottetown, I.P.-É.
	100,000					16,236		12,250,000		600	16,236	12,350,000		600	Winnipeg, Man
								25,500				25,500			Calgary, Alberta
		340½	370,500			28,137½	944	7,489,000			29,422	7,859,500			Vancouver, C.-B.
						100,583½		1,064,000			100,583½	1,064,000			Victoria "
		340½	370,500			128,721	944	8,553,000			130,005½	8,923,500			Totaux
						975					975				Dawson, Territoire du Yukon
530,597½	2,684,350	7,778,232	295,122,425	52,900	750	274,926	944	47,679,750	2,000	600	8,584,699½	345,486,525	54,900	1,350	Grands totaux

Av.

Divisions.	Entrés pour la consommation — Tabac.	Entrés pour la consommation — Cigarettes	Entrés pour la consommation — Droits.	Transportés dans d'autres divisions — Tabac — Mis en entrepôt aux divisions où transporté.	Transportés — Tabac — En transit	Transportés — Cigarettes — Mises en entrepôt aux divisions où transportées.	Transportés — Cigarettes — En transit.	Transportés — Cigarettes excédant le poids — Mises en entrep. aux divisions où transportées.	Transportés — Cigarettes excédant le poids — En transit.	Transportés — Tabac à priser — Mis en entrepôt aux divisions où transporté.	Transportés — Tabac à priser — En transit.	Exportés — Tabac.	Exportés — Cigarettes.	Armée, marine et magasins maritimes — Tabac.	Armée, marine et magasins maritimes — Cigarettes.	Armée, marine et magasins maritimes — Cigarettes excédant le poids	Armée, marine et magasins maritimes — Tabac à priser	En franchise et biffé — Tabac.	En franchise et biffé — Cigarettes.	Renvoyés à la fabrique — Tabac.	Renvoyés à la fabrique — Cigarettes.	Restant en entrepôt — Tabac.	Restant en entrepôt — Cigarettes.	Restant en entrepôt — Cigarettes excédant le poids	Restant en entrepôt — Tabac à priser.	Totaux — Tabac.	Totaux — Cigarettes.	Totaux — Cigarettes excédant le poids.	Totaux — Tabac à priser.
	Livres.	Nombre.	$ c.	Livres.	Liv.	Nombre.	Nombre.	Nomb	Nomb	Liv.	Liv.	Livres.	Nombre.	Livres.	Nombre.	Nombre	Liv.	Liv.	Nomb	Livres.	Nombre	Livres.	Nombre.	N b.	Liv.	Livres.	Nombre.	Nomb.	Liv.
Belleville, Ont	1,990		199 00																							1,990			
Hamilton, "	938,814½	46,500	94,020 95	4,348½		2,271,000	268000					85,653½	16,221,370	5,438½	2,134,300					13,820		169,315½	2,584,300			1,217,390½	23,525,470		
Owen-Sound, Ont	23,120		2,312 00																							23,120			
Perth, "	1,000		100 00																							1,000			
Stratford, "	26,624		2,662 40																			456				27,080			
Toronto, "	123,300		12,330 00									128		12,043½	13,703,750	500						30,430½	1,889,000	500		165,902	15,592,750	1,000	
Totaux	1,114,848½	46,500	111,624 35	4,348½		2,271,000	268,000					85,781½	16,221,370	17,482	15,838,050	500				13,820		200,202	4,473,300	500		1,436,482½	39,118,220	1,000	
Joliette, Qué														20												20			
Montréal, "	5,859,151¼	20,387,950	647,860 23	249,859½	11,403	44,297,750	2,373,750	2,000	2,500	600	100	173,644½	137,974,050	35,424	44,883,195	48,400	50	15	500	7,576¼	70,000	555,580	23,674,360			6,892,653½	273,661,555	52,900	750
Québec "	20,618½	51,000	2,214 85	7,164	400	157,000						280		13,231	6,459,000					885			541,250			42,578½	7,208,250		
Sherbrooke, Qué	172		17 20	13,394	1,065							1,196		2,404½												18,231½			
Totaux	5,879,941¾	20,438,950	650,092 28	270,417½	12,868	44,454,750	2,373,750	2,000	2,500	600	100	175,120½	137,974,050	51,079½	51,342,195	48,400	50	15	500	8,461¼	70,000	555,580	24,215,610			6,953,483½	280,869,805	52,900	750
Halifax, N.-É.	42,061		4,206 10			95,000							15,000	3,621	3,437,500	1,000						1,056	652,000			46,738	4,199,500	1,000	
Charlottetown, I.P.-É.														779												779			
Winnipeg, Man		30,000	90 00											10,035½	9,062,100		490					6,200½	3,257,900		110	16,236	12,350,000		600
Calgary, Alberta															25,500												25,500		
Vancouver, C.-B.	12,024½	138,500	1,617 95	160	50	859,000								11,996	6,367,700					312		4,879½	494,300			29,422	7,859,500		
Victoria "	99,633½		9,963 35											370	863,500							580	200,500			100,583½	1,064,000		
Totaux	111,658	138,500	11,581 30	160	50	859,000								12,366	7,231,200					312		5,459½	694,800			130,005½	8,923,500		
Dawson, Territoire du Yukon	975		97 50																							975			
Grands totaux	7,149,484¼	20,653,950	777,691 53	274,926	12,918	47,679,750	2,641,750	2,000	2,500	600	100	260,902	154,210,420	95,363	86,936,545	49,900	540	15	500	22,593¼	70,000	768,498	33,293,610	500	110	8,584,699½	345,486,525	54,900	1,350

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—TABAC—*Fin.*

Dt. N° 19—État comparatif du commerce d'entrepôt pour les années terminées les 31 mars 1915 et 1916. Av.

Provinces	Restant en entrepôt de l'année dernière — Tabac (Livres)	Restant en entrepôt de l'année dernière — Cigarettes (Nombre)	Restant en entrepôt de l'année dernière — Cigarettes excédant le poids (Nomb)	En entrepôt — Tabac (Livres)	En entrepôt — Cigarettes (Nombre)	En entrepôt — Cigarettes excédant le poids (Nombre)	En entrepôt — Tabac à priser (Liv.)	Reçus d'autres divisions — Tabac: Transporté durant l'année (Livres)	Reçus d'autres divisions — Tabac: En transit l'année dernière (Liv.)	Reçus d'autres divisions — Cigarettes: Transportées durant l'année (Nombre)	Reçus d'autres divisions — Cigarettes excédant le poids: Transportées durant l'année (Nombre)	Reçus d'autres divisions — Tabac à priser: Transporté durant l'année (Liv.)	Totaux — Tabac (Livres)	Totaux — Cigarettes (Nombre)	Totaux — Cigarettes excédant le poids (Nombre)	Totaux — Tabac à priser (Liv.)
1915.																
Ontario	247,814½	78,000		720,752	185,250			69,465	1,060	14,500			1,039,121½	277,750		
Québec	548,380	6,370,670	9,000	6,137,358	26,454,310	13,000		88		227,800			6,685,826	33,052,780	22,000	
Nouveau-Brunswick								2,200					2,200			
Nouvelle-Écosse	1,893½			3,359				34,209		969,400			39,461½	969,400		
Manitoba		446,250												446,250		
Colombie-Britannique					62,800			95,476	1,996				97,472	62,800		
Totaux	798,118	6,894,920	9,000	6,861,469	26,702,360	13,000		201,438	3,056	1,211,700			7,864,081	34,808,980	22,000	
1916.																
Ontario	199,141½			1,168,000	23,525,470			69,341		15,592,750	1,000		1,436,482½	39,118,220	1,000	
Québec	331,456	2,354,350		6,609,112½	271,226,455	52,900	750	12,915		7,289,000			6,953,483½	280,869,805	52,900	750
Nouvelle-Écosse		230,000						46,738		3,969,500	1,000		46,738	4,199,500	1,000	
Île du Prince-Édouard				779									779			
Manitoba		100,000						16,236		12,250,000		600	16,236	12,350,000		600
Alberta										25,500				25,500		
Colombie-Britannique				340½	370,500			128,721	944	8,553,000			130,005½	8,923,500		
Territoire du Yukon								975					975			
Totaux	530,597½	2,684,350		7,778,232	295,122,425	52,900	750	274,926	944	47,679,750	2,000	600	8,584,699½	315,486,525	54,900	1,350

Provinces	Entrés pour la consommation — Tabac (Livres)	Entrés pour la consommation — Cigarettes (Nombre)	Entrés pour la consommation — Cigarettes excédant le poids (Nomb)	Entrés pour la consommation — Droits ($ c.)	Transportés dans d'autres divisions — Tabac: Mis en entrepôt aux divisions ou transporté (Livres)	Transportés dans d'autres divisions — Tabac: En transit (Liv.)	Transportés dans d'autres divisions — Cigarettes: Mises en entrepôt aux divisions ou transportées (Nombre)	Transportés dans d'autres divisions — Cigarettes: En transit (Nombre)	Transportés dans d'autres divisions — Cigarettes excédant le poids: Mises en entrepôt aux divisions ou transportées (Nomb)	Transportés dans d'autres divisions — Cigarettes excédant le poids: En transit (Nomb)	Transportés dans d'autres divisions — Tabac à priser: Mis en entrepôt aux divisions ou transporté (Liv.)	Transportés dans d'autres divisions — Tabac à priser: En transit (Liv.)
1915.												
Ontario	838,520½	78,000		69,154 48								
Québec	6,110,131½	27,498,590	22,000	546,414 58	201,438	944	983,900					
Nouveau-Brunswick	2,200			110 00								
Nouvelle-Écosse	36,857½			3,044 59			227,800					
Manitoba		346,250		927 00								
Colombie-Britannique	97,472	37,800		7,540 40								
Totaux	7,085,181½	27,960,640	22,000	627,191 05	201,438	944	1,211,700					
1916.												
Ontario	1,114,848⅓	46,500		111,624 35	4,348½		2,271,000	268,000				
Québec	5,879,941¾	20,438,950		650,092 28	270,417½	12,868	44,454,750	2,373,750	2,000	2,500	600	100
Nouvelle-Écosse	42,061			4,206 10			95,000					
Île du Prince-Édouard												
Manitoba		30,000		90 00								
Alberta												
Colombie-Britannique	111,658	138,500		11,581 30	160	50	859,000					
Territoire du Yukon	975			97 50								
Totaux	7,149,184⅓	20,653,950		777,691 53	274,926	12,918	47,679,750	2,641,750	2,000	2,500	600	100

Provinces	Exportés — Tabac (Livres)	Exportés — Cigarettes (Nombre)	Armée, marine et magasins maritimes — Tabac (Livres)	Armée, marine et magasins maritimes — Cigarettes (Nombre)	Armée, marine et magasins maritimes — Cigarettes excédant le poids (Nombre)	Armée, marine et magasins maritimes — Tabac à priser (Liv.)	En franchise et biffé — Tabac (Liv.)	En franchise et biffé — Cigarettes (Nomb)	Renvoyés à la fabrique — Tabac (Livres)	Renvoyés à la fabrique — Cigarettes (Nombre)	Restant en entrepôt — Tabac (Livres)	Restant en entrepôt — Cigarettes (Nombre)	Restant en entrepôt — Cigarettes excédant le poids (N'b.)	Restant en entrepôt — Tabac à priser (Liv.)	Totaux — Tabac (Livres)	Totaux — Cigarettes (Nombre)	Totaux — Cigarettes excédant le poids (Nombre)	Totaux — Tabac à priser (Liv.)
1915.																		
Ontario	1,399½	185,250	60					14,500			199,141½				1,039,121½	277,750		
Québec	7,442	207,000	4,847	1,420,650				5,550	29,567½	582,740	331,456	2,354,350			6,685,826	33,052,780	22,000	
Nouveau-Brunswick															2,200			
Nouvelle-Écosse				511,600					2,604			230,000			39,461½	969,400		
Manitoba												100,000				446,250		
Colombie-Britannique		25,000													97,472	62,800		
Totaux	8,811½	417,250	4,907	1,932,250				20,050	32,171½	582,740	530,597½	2,684,350			7,864,081	34,808,980	22,000	
1916.																		
Ontario	85,781½	16,221,370	17,482	15,838,050	500				13,820		200,202	4,473,300	500		1,436,482½	39,118,220	1,000	
Québec	175,120½	137,974,050	51,079½	51,342,195	48,400	50	15	500	8,461¼	70,000	355,580	24,215,610			6,953,483½	280,869,805	52,900	750
Nouvelle-Écosse		15,000	3,621	3,437,500	1,000						1,056	652,000			46,738	4,199,500	1,000	
Île du Prince-Édouard			779												779			
Manitoba			10,035½	9,062,100		490					6,200½	3,257,900		110	16,236	12,350,000		600
Alberta				25,500												25,500		
Colombie-Britannique			12,366	7,231,200					312		5,459½	694,800			130,005½	8,923,500		
Territoire du Yukon															975			
Totaux	260,902	154,210,420	95,363	86,936,545	49,900	540	15	500	22,593¼	70,000	768,498	33,293,610	500	110	8,584,699½	345,486,525	54,900	1,350

	1915.	1916.
Total des droits en dehors de manufacture et entrepôt, y compris torquettes, feuilles brutes et autres	$9,348,505 70	$10,218,608 78
Honoraires de licences	4,375 00	4,175 00
Totaux	$9,352,880 70	$10,222,783 78

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—TABAC EN FEUILLES BRUTES,

Dt. N° 20.—État comparatif du commerce d'entrepôt

Divisions.	Restant en entrepôt de l'année dernière.	Importé.	Mis en entrepôt au sortir de la fabrique.	Reçu d'autres divisions. Expédié pendant l'année.	Reçu d'autres divisions. En transit l'année dernière.	Totaux.
	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.
Belleville, Ont	674	2,114	628	707	....	4,123
Brantford "	18,815	18,747	888	1,146	....	39,596
Guelph "	10,340	5,140	....	....	....	15,480
Hamilton "	2,647,224½	2,036,556	195,761	151	....	4,879.692½
Kingston "	39,023	28,903	5,327	1,930	....	75,183
London "	300,656½	433,531	20,677	8,054 $\frac{7}{10}$	....	762,919 $\frac{1}{5}$
Ottawa "	121	1,043	....	120	....	1,284
Owen-Sound "	3,864	7,333	....	152	....	11,349
Perth "	2,034½	807	....	....	291½	3,133
Peterborough "	652	1,183	....	1,043	....	2,878
Port-Arthur "	144	....	....	....	125	269
Prescott "	2,442	1,356	....	153	74	4,025
St. Catharines "	6,701	5,367	....	....	662	12,733
Stratford "	11,860	10,041	....	455	....	22,356
Toronto "	241,238	595,987½	19,348	5,792¼	....	862,365¾
Windsor "	10,939	29,645	1,896	9,336	....	51,816
Totaux	3,296,731½	3,177,753½	244,525	29,039 $\frac{19}{20}$	1,152½	6,749,202 $\frac{9}{20}$
Joliette, Qué	14,603 $\frac{1}{8}$	6,531	....	3,747	....	24,881 $\frac{1}{8}$
Montréal "	7,877,072¼	15,770,322 $\frac{5}{16}$	102,602¾	64,992½	3,890	23,818,879 $\frac{11}{16}$
Québec "	63,061	600,164	8,583	14,656½	....	686,464½
St-Hyacinthe "	44,060 $\frac{1}{5}$	109,865¼	39,587	22,808 $\frac{7}{10}$	8,933	225,254 $\frac{3}{20}$
Sherbrooke "	301,754	434,857	8,612	21,196	....	766,419
Trois-Rivières "	2,284	2,021½	....	....	....	4,305½
Totaux	8,302,834 $\frac{23}{40}$	16,923,760 $\frac{15}{16}$	159,384¾	127,400 $\frac{7}{10}$	12,823	25,526,203 $\frac{77}{80}$
St-Jean, N.-B	12,528	5,705	....	....	....	18,233
Halifax, N.-É	564	3,569	....	937	....	5,070
Pictou "	6,719	1,945	....	....	....	8,664
Totaux	7,283	5,514	....	937	....	13,734
Charlottetown, I.P.-É.	21,254	2,290	....	....	....	23,544
Winnipeg, Man	14,369	20,406	3,312	133	....	38,220
Moose Jaw, Sask	2,362	1,057	....	....	....	3,419
Calgary, Alberta	22,012	78,676	67	672	....	101,427
Vancouver, C.-B	41,072	30,995	2,151	721	....	74,939
Victoria, "	10,009	9,775	4,975	1,864	....	26,623
Totaux	51,081	40,770	7,126	2,585	....	101,562
Grands totaux	11,730,455 $\frac{3}{40}$	20,255,932 $\frac{7}{16}$	414,414¾	160,767 $\frac{13}{20}$	13,975½	32,575,545 $\frac{33}{80}$

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

Y COMPRIS LES TIGES ET LES DÉCHETS.

pour l'exercice expiré le 31 mars 1916. Av.

Entré pour la consommation.		Transporté dans d'autres divisions.		Exporté.	Détruit.	Entré en franchise à la fabrique.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Quantité.	Droits.	Mis en entr. dans les div. où ils ont été transp.	En transit.					
Liv. étal.	$ c	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal	Liv. étal.	Liv. étal	Liv. étal.	Liv. étal.
2,861	801 08	...	...	628	...	...	634	4,123
28,254	7,911 12	432	1,225	888	...	...	8,797	39,596
8,145	2,390 36	839	...	...	...	...	6,496	15,480
1,986,872	556,798 76	1,862	...	359,745	75	161,065	2,370,073½	4,879,692½
38,038	10,690 96	1,102	...	5,327	...	...	30,716	75,183
501,164½	149,896 88	7,619$\frac{7}{10}$	288	40,121	...	...	213,726	762,919⅕
1,035	289 80	...	...	...	...	...	249	1,284
8,994	3,328 22	...	...	...	7	...	2,348	11,349
879½	246 26	117½	75	2,061	...	...	...	3,133
2,087	584 36	...	...	...	...	...	791	2,878
129	36 12	140	...	...	...	...	...	269
3,024	857 36	...	...	...	...	...	1,001	4,025
6,450	1,808 38	304	...	137	33	...	5,809	12,733
12,837	3,594 36	...	...	...	...	...	9,519	22,356
304,240¼	87,579 63	62,666	...	73,967	2,665	...	418,827½	862,365¾
23,484	6,846 56	3,154	4,003	2,205	414	...	18,556	51,816
2,928,494¼	833,660 21	78,236⅕	5,591	485,079	3,194	161,065	3,087,543	6,749,202$\frac{9}{20}$
12,090¼	3,557 61	...	138	...	...	...	12,652⅞	24,881⅛
12,273,300$\frac{3}{16}$	3,457,151 71	65,737¾	1,549	260,345	5,225¾	570,052	10,642,670	23,818,879$\frac{11}{16}$
574,823	160,950 44	...	...	8,583	...	...	103,058½	686,464½
104,388$\frac{17}{20}$	29,955 82	13,710$\frac{7}{10}$	1,856	39,587	...	...	65,711⅗	225,254$\frac{3}{20}$
489,616	137,188 94	618	...	14,377	...	...	261,808	766,419
2,823½	790 58	...	...	...	...	...	1,482	4,305½
13,457,041$\frac{63}{80}$	3,789,595 10	80,066$\frac{9}{20}$	3,543	322,892	5,225¾	570,052	11,087,382$\frac{39}{40}$	25,526,203$\frac{77}{80}$
7,659	2,159 92	...	...	...	...	...	10,574	18,233
3,804	1,109 22	...	...	...	...	...	1,266	5,070
4,978	1,393 84	110	129	...	...	...	3,447	8,664
8,782	2,503 06	110	129	...	...	...	4,713	13,734
3,691	1,033 48	...	...	...	...	...	19,853	23,544
20,614	5,914 16	...	...	3,454	78	...	14,074	38,220
2,306	648 48	398	...	...	35	...	680	3,419
83,485	23,588 74	...	...	2,653	211	...	15,078	101,427
45,779	13,463 24	1,750	...	3,701	62	...	23,647	74,939
13,459	4,191 60	207	...	5,838	29	...	7,090	26,623
59,238	17,654 84	1,957	...	9,539	91	...	30,737	101,562
16,571,311$\frac{3}{80}$	4,676,757 99	160,767$\frac{13}{20}$	9,263	823,617	8,834¾	731,117	14,270,634$\frac{39}{40}$	32,575,545$\frac{33}{80}$

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—*Suite*—TABAC EN FEUILLES BRUTES,

DT. N° 21—ÉTAT COMPARATIF du commerce d'entrepôt pour

Provinces.	Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.	Importé.	Mis en entrepôt à la sortie de la manufacture	Reçu d'autres divisions.		Totaux.
				Transporté pendant l'année.	En transit l'année dernière.	
1915.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.
Ontario	2,914,125	3,088,016$\frac{9}{10}$	269,379	47,871$\frac{3}{5}$	505$\frac{1}{2}$	6,319,898
Québec	6,584,617$\frac{5}{8}$	14,492,156$\frac{1}{5}$	133,745	128,091$\frac{7}{8}$	13,228$\frac{1}{2}$	21,351,839$\frac{1}{5}$
Nouveau-Brunswick	14,846	12,341	....	....	....	27,187
Nouvelle-Écosse	3,919	13,437	1,037	1,022	....	19,415
Ile du Prince-Édouard	24,399	....	....	....	....	24,399
Manitoba	20,981	27,314	....	2,216	833$\frac{1}{2}$	51,344$\frac{1}{2}$
Saskatchewan	4,547	4,847	....	438	....	9,832
Alberta	41,007	57,800	....	688	460	99,955
Colombie-Britannique	61,541	74,884	4,038	1,641	....	142,104
Totaux	9,669,982$\frac{5}{8}$	17,770,796$\frac{1}{10}$	408,199	181,968$\frac{19}{40}$	15,027$\frac{1}{2}$	28,045,973$\frac{7}{10}$
1916.						
Ontario	3,296,731$\frac{1}{2}$	3,177,753$\frac{1}{2}$	244,525	29,039$\frac{19}{20}$	1,152$\frac{1}{2}$	6,749,202$\frac{9}{20}$
Québec	8,302,834$\frac{23}{40}$	16,923,760$\frac{15}{16}$	159,384$\frac{3}{4}$	127,400$\frac{7}{10}$	12,823	25,526,203$\frac{77}{80}$
Nouveau-Brunswick	12,528	5,705	....	....	....	18,233
Nouvelle-Écosse	7,283	5,514	....	937	....	13,734
Ile du Prince-Édouard	21,254	2,290	....	....	....	23,544
Manitoba	14,369	20,406	3,312	133	....	38,220
Saskatchewan	2,362	1,057	....	....	....	3,419
Alberta	22,012	78,676	67	672	....	101,427
Colombie-Britannique	51,081	40,770	7,126	2,585	....	101,562
Totaux	11,730,455$\frac{3}{40}$	20,255,932$\frac{7}{16}$	414,414$\frac{3}{4}$	160,767$\frac{13}{20}$	13,975$\frac{1}{2}$	32,575,545$\frac{33}{80}$

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

DOC. PARLEMENTAIRE No 12

Y COMPRIS LES TIGES ET DÉCHETS.

les exercices terminés les 31 mars 1915 et 1916. Av.

Entré pour la consommation.		Transporté dans d'autres divisions.		Exporté	Détruit.	Entré en franchise à la fabrique.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Quantité.	Droits.	Mis en entrepôt d. les div. où ils ont été transportés.	En transit.					
Liv. étal.	$ c.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.	Liv. étal.
2,722,770½	786,195 02	108,032	4,629	187,735	....	....	3,296,731½	6,319,898
12,770,886 3/20	3,600,998 12	69,202 19/40	9,346½	173,303½	26,266	....	8,302,834 23/40	21,351,839 1/5
14,495	4,058 60	....	....	164	....	....	12,528	27,187
11,095	3,139 78	....	....	1,037	....	....	7,283	19,415
3,077	861 56	....	....	....	68	....	21,254	24,399
36,413½	11,133 36	562	....	....	....	....	14,369	51,344½
6,122	1,736 28	914	....	....	434	....	2,362	9,832
74,308	21,090 58	1,776	....	1,675	184	....	22,012	99,955
84,162	25,070 22	1,482	....	4,699	680	....	51,081	142,104
15,723,329 3/20	4,454,283 52	181,968 19/40	13,975½	368,613½	27,632	....	11,730,455 3/40	28,045,973 1/10
2,928,494¼	833,660 21	78,236 1/5	5,591	485,079	3,194	161,065	3,087,543	6,749,202 9/20
13,457,041 63/80	3,789,595 10	80,066 5/20	3,543	322,892	5,225¾	570,052	11,087,382 39/40	25,526,203 77/80
7,659	2,159 92	....	....	....	....	....	10,574	18,233
8,782	2,503 06	110	129	....	....	....	4,713	13,734
3,691	1,033 48	....	....	....	....	....	19,853	23,544
20,614	5,914 16	....	....	3,454	78	....	14,074	38,220
2,306	648 48	398	....	....	35	....	680	3,419
83,485	23,588 74	....	....	2,653	211	....	15,078	101,427
59,238	17,654 84	1,957	....	9,539	91	....	30,737	101,562
16,571,311 3/80	4,676,757 99	160,767 13/20	9,263	823,617	8,834¾	731,117	14,270,634 39/40	32,575,545 33/80

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—AUTRES MATÉRIAUX.

N° 22.—COMMERCE D'ENTREPÔT pour l'année terminée le 31 mars 1916.

DT. AV.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	En entrepôt.	Totaux.	Division.	Entrés pour la consommation.		Restant en entrepôt.	Totaux.
				Quantité.	Droits.		
Liv.	Liv.	Liv.		Liv.	$ c.	Liv.	Liv.
99,319	2,182,604	2,281,923	Montréal, Qué.	1,365,175	218,428 00	916,748	2,281,923
99,319	2,182,604	2,281,923	....Totaux....	1,365,175	218,428 00	916,748	2,281,923

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—*Fin.*—AUTRES MATÉRIAUX.

N° 23—ÉTAT COMPARATIF du commerce d'entrepôt pour les exercices terminés les 31 mars 1915 et 1916.

DT. AV.

Restant en entrepôt de l'année dernière.	En entrepôt.	Totaux.	Province.	Entrés pour la consommation.		Restant en entrepôt.	Totaux.
				Quantité.	Droits.		
Liv.	Liv.	Liv.	1915.	Liv.	$ c.	Liv.	Liv.
67,444	1,312,464	1,379,908	Québec.....	1,280,589	204,894 24	99,319	1,379,908
			1916.				
99,319	2,182,604	2,281,923	Québec	1,365,175	218,428 00	916,748	2,281,923

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—TABAÇ CANADIEN EN TORQUETTES.

N° 24.—État du revenu perçu sur le tabac canadien en torquettes pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Divisions.	Licences.		Tabac canadien en torquettes, à 10 c. la liv.	Droits perçus, y compris les honoraires de licences.
	Nombre.	Honoraires.		
		$	Liv.	$ c.
Ottawa, Ont	4	8	540	62 00
Prescott, "	1	2	880	90 00
Windsor, "	1	2	50	7 00
Totaux	6	12	1,470	159 00
Montréal, Qué	19	38	5,960	634 00
Grands totaux	25	50	7,430	793 00

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—*Fin.*—TABAC CANADIEN EN TORQUETTES.

N° 25.—État comparatif pour les exercices expirés les 31 mars 1915 et 1916.

Provinces.	Licences.		Tabac canadien en torquettes, à 10 c. la liv.	Droits perçus, y compris les honoraires de licences.
	Nombre.	Honoraires.		
1915.		$	Liv.	$ c.
Ontario	4	8	550	63 00
Québec	21	42	6,305	624 50
Totaux	25	50	6,855	687 50
1916.				
Ontario	6	12	1,470	159 00
Québec	19	38	5,960	634 00
Totaux	25	50	7,430	793 00

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—CIGARES.

N° 26.—État de la fabrication pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Divisions.	Licences. Nombre.	Licences. Honoraires.	Poids total du tabac brut en feuilles, et autres matières actuellement employées dans la fabrication.	Manquants imposés. Cigares.	Cigares à $4.00 le mille. Fabriqués.	Cigares à $4.00 le mille. Ayant payé droits.	Cigares à $4.00 le mille. En entrepôt.	Cigares à $3.00 le mille. Fabriqués.	Cigares à $3.00 le mille. Ayant payé droits.	Cigares à $3.00 le mille. En entrepôt.	Droits perçus, y compris les honoraires de licences.
		$ c.	Liv.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	$ c.
Belleville, Ont	1	50 00	2,422	....	....	....	....	128,050	61,600	66,450	234 80
Brantford, "	5	250 00	39,782	....	1,020	1,020	....	1,944,560	516,200	1,428,360	1,802 68
Guelph, "	7	350 00	24,620	....	....	....	....	1,282,850	662,700	620,150	2,338 09
Hamilton, "	10	500 00	301,673	3,120	1,050	....	1,050	14,036,055	4,698,615	9,337,410	14,605 20
Kingston, "	3	125 00	47,248	....	2,535	2,535	....	2,381,650	996,600	1,385,050	3,124 94
London, "	35	1,650 00	596,760	45,522	12,000	12,000	....	29,772,185	25,226,485	4,545,700	77,514 40
Ottawa, "	1	50 00	3,363	....	....	....	....	182,725	182,725	....	598 18
Owen-Sound, "	2	100 00	17,402	939	......	....	....	894,525	462,700	431,825	1,490 94
Perth, "	2	100 00	901½	....	....	....	....	50,550	20,550	30,000	161 66
Peterborough, "	2	100 00	2,452	....	....	....	....	119,250	119,250	....	457 75
Port-Arthur, "	1	50 00	548	2,659	....	....	....	22,250	22,250	....	126 24
Prescott, "	2	100 00	7,870	....	....	....	....	410,350	337,600	72,750	1,112 80
Ste-Catherine, "	9	425 00	17,622	....	....	....	....	1,023,450	993,450	30,000	3,405 35
Stratford, "	4	200 00	21,974	100	1,500	1,500	....	1,136,315	770,240	366,075	2,517 05
Toronto, "	23	1,150 00	310,135¼	64,127	....	....	....	16,173,830	10,316,030	5,857,800	32,290 75
Windsor, "	7	350 00	39,956	....	....	....	....	1,899,150	1,649,400 *550	249,200	5,298 25
Totaux.............	114	5,550 00	1,434,728¾	116,467	18,105	17,055	1,050	71,457,745	47,036,395 *550	24,420,800	147,079 08
Joliette, Qué........	7	350 00	80,159¼	....	15	15	....	4,995,875	3,635,220	1,360,655	11,255 72
Montréal, "	45	2,150 00	1,790,576	39,515	14,385	14,385	....	99,048,850	61,605,630	37,443,220	187,143 17
Québec, "	2	100 00	92,500½	....	....	....	....	4,729,545	2,690,815	2,038,730	8,172 45
St-Hyacinthe, "	10	475 00	173,149	2,195	69,006	62,706	6,300	10,933,130	6,740,105	4,193,025	20,952 73
Sherbrooke, "	7	350 00	112,738	....	675	675	....	6,093,680	3,324,450	2,769,230	10,326 61
Trois-Rivières, "	4	200 00	9,736	....	300	300	....	537,770	427,820	109,950	1,484 66
Totaux.............	75	3,625 00	2,258,858¾	41,710	84,381	78,081	6,300	126,338,850	78,424,040	47,914,810	239,335 34

St-Jean, N.-B.	2	100 00	35,545	....	....	....	....	2,004,100	163,000	1,841,100	589 00
Halifax, N.-É.	3	150 00	13,712	....	....	....	....	753,570	541,160	212,410	1,773 48
Picton, "	1	50 00	3,894	....	....	....	....	180,900	166,400	14,500	549 20
Totaux	4	200 00	17,606	....	....	....	....	934 470	707,560	226,910	2,322 68
Winnipeg, Manitoba	12	600 00	41,773	20,880	....	....	....	2,058,465	1,642,715	415,750	5,590 83
Moose Jaw, Saskatchewan	4	200 00	3,003	14,009	....	....	....	121,500	121,500	....	606 53
Calgary, Alberta	8	400 00	77,758	6,692	3,600	3,600	....	3,768,485	3,751,485	17,000	11,688 92
Vancouver, C.-B.	17	850 00	40,606	7,914	2,100	2,100	....	2,077,005	2,077,005	....	7,113 17
Victoria, "	11	525 00	14,754	....	....	....	....	760,150	760,150	....	2,805 45
Totaux	28	1,375 00	55,360	7,914	2,100	2,100	....	2,837,155	2,837,155	....	9,918 62
Grands totaux	247	12,050 00	3,924,632½	207,672	108,186	100,836	7,350	209,520,770	{ 134,683,850 *550 }	74,836,370	417,131 00

*Détruits par le feu.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1915.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—CIGARES—*Suite.*

N° 27.—État comparatif de la fabrication pour les exercices expirés les 31 mars 1915 et 1916.

Provinces.	Licences.		Poids total du tabac brut en feuilles, et autres matières actuellement employées dans la fabrication.	Manquants imposés.	Cigares à $4 le mille.			Cigares à $3 le mille.			Droits perçus, y compris les honoraires de licences.
	Nombre.	Honoraires.		Cigares.	Fabriqués.	Ayant payé droits.	En entrepôt.	Fabriqués.	Ayant payé droits.	En entrepôt.	
1915.		$ c.	Liv.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre.	$ c.
Ontario	116	5,700 00	1,637,827¾	242,678	183,000	183,000	....	82,127,565	51,154,510	30,973,055	139,798 65
Québec	71	3,400 00	2,284,847½	955,249	27,105	26,490	615	128,140,505	73,937,335 } *30,000 }	54,173,170	200,817 60
Nouveau-Brunswick	3	150 00	55,807	....	....	....	....	3,062,600	448,400	2,614,200	1,296 05
Nouvelle-Écosse	5	250 00	21,769	....	....	....	....	1,164,155	660,910	503,245	2,004 76
Manitoba	12	600 00	66,664	21,035	....	....	....	3,374,800	2,408,095	966,705	6,860 51
Saskatchewan	7	325 00	6,642	4,940	....	....	....	349,040	349,040	....	1,217 96
Alberta	12	600 00	71,231	....	....	....	....	3,374,105	3,374,105	....	9,233 88
Colombie-Britannique	36	1,775 00	81,497	80,724	....	....	....	4,345,000	4,323,900	21,100	13,046 21
Totaux	262	12,800 00	4,226,285¼	1,304,626	210,105	209,490	615	225,937,770	136,656,295 } *30,000 }	89,251,475	374,275 62

1916.											
Ontario	114	5,550 00	1,434,728¾	116,467	18,105	17,055	1,050	71,457,745	47,036,395 / * 550	24,420,800	147,079 08
Québec	75	3,625 00	2,258,858¾	41,710	84,381	78,081	6,300	126,338,850	78,424,040	47,914,810	239,335 34
Nouveau-Brunswick	2	100 00	35,545	....	....	....	....	2,004,100	163,000	1,841,100	589 06
Nouvelle-Écosse	4	200 00	17,606	....	....	....	....	934,470	707,560	226,910	2,322 68
Manitoba	12	600 00	41,773	20,880	....	....	....	2,058,465	1,642,715	415,750	5,590 83
Saskatchewan	4	200 00	3,003	14,009	....	....	....	121,500	121,500	....	606 53
Alberta	8	400 00	77,758	6,692	3,600	3,600	....	3,768,485	3,751,485	17,000	11,688 92
Colombie-Britannique	28	1,375 00	55,360	7,914	2,100	2,100	....	2,837,155	2,837,155	....	9,918 62
Totaux	247	12,050 00	3,924,632½	207,672	108,186	100,836	7,350	209,520,770	134,683,850 / * 550	74,836,370	417,131 00

* Détruits par le feu.

Mémo :

Total du nombre de cigares fabriqués—
1915 226,147,875
1916 209,628,956

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—CIGARES—*Suite*.

DT. Nº 28.—ÉTAT COMPARATIF du commerce d'entrepôt pour l'exercice expiré le 31 mars 1916. AV.

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.	Entreposés	Reçus d'autres divisions.		Totaux.	Divisions.		Entrés pour la consommation.		Transportés dans d'autres divisions.		Armée, marine et magasins maritimes.	Exportés.	Restant en entrepôt.	Totaux.
		Transportés pendant l'année.	En transit l'année dernière				Quantité.	Droits.	Mis en entrepôt d. lesdivis. où ils ont été transp.	En transit.				
Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nombre	Nombre.			Nombre.	$ c.	Nombre.	No.	No.	No.	No.	No.
57,500	66,450	....	....	123,950	Belleville,	Ont..	80,000	240 00	....	....	1,500	....	42,450	123,950
1,128,925	1,428,360	....	....	2,557,285	Brantford,	" ..	1,296,000	3,888 00	....	....	5,000	....	1,256,285	2,557,285
231,575	620,150	....	....	851,725	Guelph,	" ..	671,475	2,014 43	....	....	....	....	180,250	851,725
2,291,420	9,338,490	1,494,500	....	13,124,410	Hamilton,	" ..	11,671,160	35,013 51	84,000	6,000	112,125	11,125	1,240,000	13,124,410
335,975	1,385,050	....	....	1,721,025	Kingston,	" ..	1,256,000	3,768 00	....	....	40,000	....	425,025	1,721,025
2,196,905	4,545,700	....	....	6,742,605	London,	" ..	4,520,560	13,561 70	....	....	34,000	....	2,188,045	6,742,605
157,700	431,825	....	....	589,525	Owen-Sound,	" ..	477,250	1,431 75	....	....	....	....	112,275	589,525
52,300	30,000	....	....	82,300	Perth,	" ..	10,000	30 00	....	....	....	....	72,300	82,300
18,950	72,750	....	....	91,700	Prescott,	" ..	90,200	270 60	....	....	1,500	....	....	91,700
65,000	30,000	....	....	95,000	Ste-Catherine,	" ..	80,000	240 00	....	....	....	....	15,000	95,000
98,875	366,075	....	....	464,950	Stratford,	" ..	417,300	1,251 91	....	....	....	....	47,650	464,950
1,059,225	5,857,800	13,500	....	6,930,525	Toronto,	" ..	5,646,145	16,938 48	....	....	118,950	....	1,165,430	6,930,525
192,500	249,200	....	....	441,700	Windsor,	" ..	182,300	562 10	....	....	....	....	259,400	441,700
7,886,850	24,421,850	1,508,000	....	33,816,700	Totaux........		26,398,390	79,210 48	84,000	6,000	313,075	11,125	7,004,110	33,816,700
679,475	1,360,655	....	....	2,040,130	Joliette,	Qué..	1,142,835	3,428 51	....	....	....	....	897,295	2,040,130
7,162,945	37,443,220	2,833,300	109,800	47,549,265	Montréal,	" ..	37,717,140	113,151 45	1,559,000	25,000	167,200	....	8,080,925	47,549,265
246,625	2,038,730	....	....	2,285,355	Québec,	" ..	1,352,305	4,056 91	....	....	9,500	....	923,550	2,285,355
113,125	4,199,325	....	....	4,312,450	St-Hyacinthe,	" ..	455,700	1,412 10	2,833,300	126,650	10,000	....	886,800	4,312,450
1,636,685	2,769,230	....	....	4,405,915	Sherbrooke,	" ..	2,503,555	7,510 80	....	....	11,250	....	1,891,110	4,405,915
140,200	109,950	....	....	250,150	Trois-Rivières,	" ..	173,700	521 10	....	....	....	....	76,450	250,150
9,979,055	47,921,110	2,833,300	109,800	60,843,265	Totaux.......		43,345,235	130,080 87	4,392,300	151,650	197,950	....	12,756,130	60,843,265
865,350	1,841,100	....	....	2,706,450	St.-Jean,	N.-B..	1,998,400	5,995 20	....	....	4,000	....	704,050	2,706,450

166,345	212,410	....	....	378,755	Halifax, N.-É..	244,800	734 40	....	....	800	....	133,155	378,755
....	14,500	....	....	14,500	Pictou, " ..	14,500	43 50	....	....	....	....	....	14,500
166,345	226,910	....	....	393,255	Totaux........	259,300	777,90	....	....	800	....	133,155	393,255
208,525	415,750	70,000	....	694,275	Winnipeg, Man..	562,125	1,686 38	....	....	60,850	....	71,300	694,275
....	17,000	....	....	17,000	Calgary, Alberta..	17,000	51 00	....	....	....	....	....	17,000
86,100	....	65,000	....	151,100	Vancouver, C.-B..	75,000	225 00	8,000	....	44,300	....	23,800	151,100
....	....	8,000	....	8,000	Victoria, " ..	....	....	....	....	3,400	....	4,600	8,000
86,100	....	73,000	....	159,100	Totaux........	75,000	225 00	8,000	....	47,700	....	28,400	159,100
19,192,225	74,843,720	4,484,300	109,800	98,630,045	Grands totaux..	72,655,450	218,026 83	4,484,300	157,650	624,375	11,125	20,697,145	98,630,045

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—CIGARES—*Fin.*

Dr. N° 29.—État comparatif du commerce d'entrepôt pour les exercices expirés les 31 mars 1915 et 1916. Av.

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.	Entreposés.	Reçus d'autres divisions.		Totaux.	Provinces.	Entrés pour la consommation.		Transportés dans d'autres divisions.		Armée, marine et magasins maritimes.	Exportés.	Restant en entrepôt.	Totaux.
		Transportés pendant l'année.	En transit l'année dernière.			Quantité.	Droits.	Mis en entrepôt d. lesdivis.où ils ont été transport.	En transit.				
Nombre.	Nombre.	Nombre.	Nomb.	Nombre.	1915.	Nombre.	$ c.	Nombre.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nombre.	Nombre.
10,013,840	30,973,055	2,069,050		43,055,945	Ontario	34,257,045	88,456 92	907,050			5,000	7,886,850	43,055,945
17,313,246	54,173,785	2,885,025	117,500	74,489,556	Québec	60,344,676	152,781 29	4,047,025	109,800		9,000	9,979,055	74,489,556
773,000	2,614,200			3,387,200	Nouv.-Brunswick	2,521,850	6,386 03					865,350	3,387,200
134,605	503,245			637,850	Nouvelle-Écosse	469,405	1,144 87				2,100	166,345	637,850
344,975	966,705			1,311,680	Manitoba	1,103,155	2,860 44					208,525	1,311,680
65,000	21,100			86,100	Col.-Britannique							86,100	86,100
28,644,666	89,252,090	4,954,075	117,500	122,968,331	Totaux	98,696,131	251,629 55	4,954,075	109,800		16,100	19,192,225	122,968,331
					1916.								
7,886,850	24,421,850	1,508,000		33,816,700	Ontario	26,398,390	79,210 48	84,000	6,000	313,075	11,125	7,004,110	33,816,700
9,979,055	47,921,110	2,833,300	109,800	60,843,265	Québec	43,345,235	130,080 87	4,392,300	151,650	197,950		12,756,130	60,843,265
865,350	1,841,100			2,706,450	Nouv.-Brunswick	1,998,400	5,995 20			4,000		704,050	2,706,450
166,345	226,910			393,255	Nouvelle-Écosse	259,300	777 90			800		133,155	393,255
208,525	415,750	70,000		694,275	Manitoba	562,125	1,686 38			60,850		71,360	694,275
	17,000			17,000	Alberta	17,000	51 00						17,000
86,100		73,000		159,100	Col.-Britannique	75,000	225 00	8,000		47,700		28,400	159,100
19,192,225	74,843,720	4,484,300	109,800	98,630,045	Totaux	72,655,450	218,026 83	4,484,300	157,650	624,375	11,125	20,697,145	98,630,045

	1915.	1916.
Total des droits perçus à la sortie de la fabrique et de l'entrepôt	$ 613,105 17	$ 623,107 83
Honoraires de licences	12,800 00	12,050 00
Totaux	$ 625,905 17	$ 635,157 83

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—INSPECTION DU PÉTROLE.

N° 30.—ÉTAT comparatif du pétrole et du naphte inspectés et expédiés des raffineries, durant l'exercice expiré le 31 mars 1916.

Divisions.	Licences.		Pétrole.	Naphte.	Totaux.
	Nombre.	Honoraires.			
		$	Gallons.	Gallons.	Gallons.
London, Ont	3	3	30,773,387 11	21,107,425 88	51,880,812 99
Toronto "	2	2	2,360,506 00	3,463,122 00	5,823,628 00
Totaux	5	5	33,133,893 11	24,570,547 88	57,704,440 99
Vancouver, C.-B.	1	1	1,641,661 70	4,668,296 10	6,309,957 80
Grands totaux	6	6	34,775,554 81	29,238,843 98	64,014,398 79

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre

ANNEXE A.—INSPECTION DU PÉTROLE—*Fin.*

N° 31.—ÉTAT comparatif du pétrole et du naphte inspectés et expédiés des raffineries, durant les exercices expirés les 31 mars 1915 et 1916.

Provinces.	Licences.		Pétrole.	Naphte.	Totaux.
	Nombre.	Honoraires.			
1915.		$	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Ontario	5	5	30,948,769 08	15,265,380 01	46,214,149 09
Colombie-Britannique	1	1	168,636 00	....	168,636 00
Totaux	6	6	31,117,405 08	15,265,380 01	46,382,785 09
1916.					
Ontario	5	5	33,133,893 11	24,570,547 88	57,704,440 99
Colombie-Britannique	1	1	1,641,661 70	4,668,296 10	6,309,957 80
Totaux	6	6	34,775,554 81	29,238,843 98	64,014,398 79

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—MARCHANDISES EN ENTREPÔT

N° 32.—État de la fabrication

Divisions.	Licences.		Matières employées.			
	Nº	Honoraires.	Spiritueux.	Bière, vin, etc.	Acide nitrique.	Mercure.
		$ c.	Gallons.	Gallons.	Liv.	Liv.
Brantford, Ont.	1	50 00	9,828 04	144 00	*	
Hamilton, "	4	500 00	24,204 09	250 80		
Kingston, "	2	100 00	12,621 84	157 72		
Ottawa, "						
Owen-Sound, "	1	50 00	15,926 28	148 80		
Perth, "	4	300 00	31,063 03			
Peterborough "	1	50 00				
Prescott, "	1	300 00	80,675 43		402,342	43,397
Stratford, "	1	50 00				
Toronto, "	17	1,075 00	532,547 90	1,869 00		
Windsor, "	11	550 00	40,418 25	221 52		
Totaux	43	3,025 00	747,284 86	2,647 84 144 00	402,342 *	43,397
				255 91	†	
Montréal, Qué	18	1,400 00	148,102 96	385 50		
Québec, "	1	50 00	14,561 91	386 00		
St-Hyacinthe, "	2	200 00	94,399 23			
Sherbrooke, "	1	300 00	65,999 69		301,275	40,125
Totaux	22	1,950 00	323,063 79	255 91 771 50	* 301,275	40,125
St-Jean, N.-B.	2	100 00	11,611 73	50 10 164 61	 †	
Winnipeg, Man	9	450 00	51,200 23	26 90 925 71	 †	
Calgary, Alta	3	125 00	18,930 79	371 30 704 95	 †	
Vancouver, C-B.	1	50 00	8,268 52	78 00		
Grands totaux	80	5,700 00	1,160,359 92	144 00 3,945 64 2,051 18	* 703,617 †	83,522

* Extrait de malt. † Vinaigre.

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

ANNEXE A—MARCHANDISES EN ENTREPÔT.

pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Manufacturés.		Ayant payé droits à la sortie de la fabrique.		En entrepôt.		Total des droits perçus à la sortie de la fabrique, y compris les honoraires de licences.
Vinaigre.	Fulminate brut.	Vinaigre.	Droits.	Vinaigre.	Fulminate brut.	
Gallons.	Liv.	Gallons.	$ c.	Gallons.	Liv.	$ c.
57,974 47	...	57,974 47	2,319 09	...	...	2,369 09
160,110 26	...	62,414 91	2,496 58	97,695 35	...	2,996 58
84,189 21	...	5,701 70	228 07	78,487 51	...	328 07
...	...	...	890 91	...	...	890 91
86,126 65	...	77,062 21	3,082 53	9,064 44	...	3,132 53
...	...	...	...	...	...	300 00
...	...	...	...	...	...	50 00
...	77,847	...	...	...	77,847	300 00
...	...	...	...	...	...	50 00
885,328 21	...	117,197 68	4,687 91	768,130 53	...	5,762 91
224,449 43	...	134,650 60	5,386 00	89,798 83	...	5,936 00
1,498,178 23	77,847	455,001 57	19,091 09	1,043,176 66	77,847	22,116 09
237,713 47	...	191,176 09	7,647 04	46,537 38	...	9,047 04
90,839 77	...	67,017 82	2,680 72	23,821 95	...	2,730 72
...	...	...	...	...	...	200 00
...	46,452	...	...	...	46,452	300 00
328,553 24	46,452	258,193 91	10,327 76	70,359 33	46,452	12,277 76
54,069 26	...	54,069 26	2,162 78	...	...	2,262 78
317,096 39	...	260,561 87	12,872 91	56,534 52	...	13,322 91
84,473 92	...	77,531 30	3,101 22	6,942 62	...	3,226 22
42,036 58	...	42,036 58	1,681 45	...	...	1,731 45
2,324,407 62	124,299	1,147,394 49	49,237 21	1,177,013 13	124,299	54,937 21

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—*Suite.*—MARCHANDISES EN ENTREPÔT.

N° 33—ÉTAT COMPARATIF de la fabrication

Provinces.	Licences.		Matières employées.			
	Nombre.	Honoraires.	Spiritueux.	Bière, vin, etc.	Acide nitrique.	Mercure.
1915.		$ c.	Gallons.	Gallons.	Liv.	Liv.
Ontario	39	2,200 00	250,134 76	122·70 * 2,456·88 272·95 †	161,132	17,485
Quebec	15	975 00	121,311 12	925·00	254,299	33,450
Nouveau-Brunswick	2	100 00	8,532 51	37·20	....	....
Manitoba	10	475 00	67,326 08	779·53 † 4·40	....	....
Alberta	3	150 00	13,275 08	409·07 295·90	....	....
Colombie-Britannique	1	50 00	13,453 76	156·20	....	....
Totaux	70	3,950 00	474,033 31	122·70 * 1,461·55 3,875·58	415,431	50,935
1916.						
Ontario	43	3,025 00	747,284 86	144·00 * 2,647·84 255·91 †	402,342	43,397
Québec	22	1,950 00	323,063 79	771·50	301,275	40,125
Nouveau-Brunswick	2	100 00	11,611 73	164·61 † 50·10	....	....
Manitoba	9	450 00	51,200 23	925·71 † 26·90	....	....
Alberta	3	125 00	18,930 79	704 95 † 371 30	....	....
Colombie-Britannique	1	50 00	8,268 52	78 00	....	....
Totaux	80	5,700 00	1,160,359 92	144 00 * 2,051 18 † 3,945 64	703,617	83,522

* Extrait de malt. † Vinaigre.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

ANNEXE A—*Suite.*—MARCHANDISES EN ENTREPÔT.

pour les exercices expirés les 31 mars 1915 et 1916.

Manufacturés.		Ayant payé droits à la sortie de la fabrique.		En entrepôt.		Total des droits perçus à la sortie de la fabrique, y compris les honoraires de licences.
Vinaigre.	Fulminate brut.	Vinaigre.	Droits.	Vinaigre.	Fulminate. brut.	
Gallons.	Liv.	Gallons.	$ c.	Gallons.	Liv.	$ c.
1,339,642·79	31,258	442,515·31	17,700 71	897,127 48	31,258	19,900 71
337,196·85	38,481	269,392·45	10,775 69	67,804 40	38,481	11,750 69
36,386 96	....	33,656·65	1,346 29	2,730 31	....	1,446 29
349,752 20	....	246,591·24	9,863 65	103,160 96	....	10,338 65
56,380 31	....	56,380·31	2,255 19	....	....	2,405 19
80,061·61	....	80,061·61	3,202 49	....	....	3,252 49
2,199,420·72	69,739	1,128,597·57	45,144 02	1,070,823 15	69,739	49,094 02
1,498,178 23	77,847	455,001·57	19,091 09	1,043,176 66	77,847	22,116 09
328,553 24	46,452	258,193·91	10,327 76	70,359 33	46,452	12,277 76
54,069 26	....	54,069·26	2,162 78	....	....	2,262 78
317,096 39	....	260,561·87	12,872 91	56,534 52	....	13,322 91
84,473 92	....	77,531·30	3,101 22	6,942 62	....	3,226 22
42,036,58	....	42,036·58	1,681 45	....	....	1,731 45
2,324,407 62	124,299	1,147,394 49	49,237 21	1,177,013 13	124,299	54,937 21

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—

DT N° 34.—ÉTAT du commerce en entrepôt

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.		Reçu d'autres divisions.	Totaux.		Divisions.
Vinaigre.	Vinaigre.	Fulminate brut.	Vinaigre. Transporté durant l'année.	Vinaigre.	Fulminate brut.	
Galls.	Galls.	Liv.	Galls.	Galls.	Liv.	
....	....	....	10,757·63	10,757·63	....	Brantford, Ont...........
25,527·54	97,695·35	....	....	123,222·89	....	Hamilton " ....
20,381·74	78,487·51	....	....	98,869·25	....	Kingston, " ....
523·60	....	....	....	523·60	....	Ottawa, " ....
....	9,064·44	....	....	9,064·44	....	Owen-Sound, " ....
....	....	77,847	....	....	77,847	Prescott, " ....
243,465·20	768,130·53	....	....	1,011,595·73	....	Toronto, " ....
....	89,798·83	....	....	89,798·83	....	Windsor, " ....
289,898·08	1,043,176·66	77,847	10,757·63	1,343,832·37	77,847	......Totaux......... ...
48,408·09	46,537·38	....	....	94,945·47	....	Montréal, Qué............
14,836·27	23,821·95	....	....	38,658·22	....	Québec, " ....
....	....	46,452	....	....	46,452	Sherbrooke, " ....
63,244·36	70,359·33	46,452	....	133,603·69	46,452	......Totaux............
83,507·76	56,534·52	....	7,495·17	147,537·45	....	Winnipeg, Man ....
....	6,942·62	....	....	6,942·62	....	Calgary, Alta . ...
436,650·20	1,177,013·13	124,299	18,252·80	1,631,916·13	124,299	......Grands totaux.. ....

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

—MARCHANDISES EN ENTREPÔT—*Suite.*

pour l'exercice expiré le 31 mars 1916. Av.

Entré pour la consommation.		Transporté à d'autres divisions. Vinaigre.	Vinaigre.	Exporté.	Restant en entrepôt.	Totaux.	
Vinaigre.	Droits.	En entrepôt dans les divisions où transporté.	En franchise	Fulminate brut.	Vinaigre.	Vinaigre.	Fulminate brut.
Galls.	$ c.	Galls.	Galls.	Liv.	Galls.	Galls.	Liv.
10,757 63	430 31	....	....	....	....	10,757·63	....
90,574·47	3,622 99	3,702·86	....	....	28,945·56	123,222·89	....
83,825·26	3,353 02	....	....	....	15,043·99	98,869·25	....
523·60	20 94	....	....	....	....	523·60	....
4,392·89	175 72	....	....	....	4,671·55	9,064·44	....
....	....	....	....	77,847	....	....	77,847
886,374·72	35,455 01	14,549 94	....	....	110,671·07	1,011.595·73	....
5,787·99	231 52	....	....	....	84,010·84	89,798·83	....
1,082,236·56	43,289 51	18,252·80	....	77,847	243,343·01	1,343,832·37	77,847
52,852·32	2,114 11	....	....	....	42,093 15	94,945·47	....
19,754·30	790 18	....	....	....	18,903·92	38,658·22	....
....	....	....	....	46,452	....	....	46,452
72,606·62	2,904 29	....	....	46,452	60,997·07	133,603·69	46,452
116,530·89	4,661 23	....	3,702·86	....	27,303·70	147,537·45	....
500·00	20 00	....	....	....	6,442·62	6,942·62	....
1,271,874·07	50 875 03	18,252·80	3,702·86	124,299	338,086·40	1,631,916·13	124,299

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A—

DT. N° 35.—ÉTAT comparatif du commerce d'entrepôt

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.		Reçu d'autres divisions.	Totaux.		Provinces.
			Vinaigre.			
Vinaigre.	Vinaigre.	Fulminate brut.	Transporté durant l'année.	Vinaigre.	Fulminate brut.	
Gallons.	Gallons.	Liv.	Gallons.	Gallons.	Liv.	1915.
360,975·27	897,127·48	31,258	11,143·39	1,269,246·14	31,258	Ontario
66,531·31	67,804·40	38,481		134,335·71	38,481	Québec.
23,864 15	2,730·31			26,594·46		Nouveau-Brunswick
59,699·24	103,160·96			162,860·20		Manitoba
511,069·97	1,070,823·15	69,739	11,143·39	1,593,036·51	69,739	Totaux
						1916.
289,898·08	1,043,176·66	77,847	10,757·63	1,343,832·37	77,847	Ontario
63,244·36	70,359·33	46,452		133,603·69	46,452	Québec.
83,507·76	56,534·52		7,495·17	147,537·45		Manitoba
	6,942·62			6,942·62		Alberta
436,650·20	1,177,013·13	124,299	18,252·80	1,631,916·13	124,299	Totaux

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

MARCHANDISES EN ENTREPÔT—*Fin.*

pour les exercices expirés les 31 mars 1915 et 1916. Av.

Entré pour la consommation.		Transporté à d'autres divisions. — Vinaigre.	Vinaigre.	Exporté.	Restant en entrepôt.	Totaux.	
Vinaigre.	Droits.	En entrepôt dans les divisions où transporté.	En franchise.	Fulminate brut.	Vinaigre.	Vinaigre.	Fulminate brut.
Gallons.	$ c.	Gallons.	Gallons.	Liv.	Gallons.	Gallons.	Liv.
968,204·67	38,728·12	11,143·39	....	31,258	289,898·08	1,269,246·14	31,258
71,091·35	2,843·65	....	....	38,481	63,244·36	134,335·71	38,481
26,594·46	1,063·80	....	....	....	....	26,594·46	....
79,352·44	3,174·07	....	....	....	83,507·76	162,860·20	....
1,145,242·92	45,809·64	11,143·39	....	69,739	436,650·20	1,593,036·51	69,739
1,082,236·56	43,289·51	18,252·80	....	77,847	243,343·01	1,343,832·37	77,847
72,606·62	2,904·29	....	....	46,452	60,997·07	133,603·69	46,452
116,530·89	4,661·23	....	3,702·86	....	27,303·70	147,537·45	....
500·00	20·00	....	....	....	6,442·62	6,942·62	....
1,271,874·07	50,875·03	18,252·80	3,702·86	124,299	338,086·40	1,631,916·13	124,299

	1915.	1916.
Total des droits perçus à la sortie de la fabrique et de l'ent.	$ 90,953 66	$ 100,112 24
Honoraires de licences	3,950 00	5,700 00
Totaux	$ 94,903 66	$ 105,812 24

J. U. VINCENT,
Sous-ministre

ANNEXE A.—ACIDE ACÉTIQUE.

N° 36.—ÉTAT de la fabrication pour l'exercice expiré le 31 mars 1916.

Divisions.	Licences. Nombre.	Licences. Honoraires.	Fabriqué. Acide acétique.	Ayant payé droits à la sortie de la fabrique. Acide acétique.	Ayant payé droits à la sortie de la fabrique. Droits.	Mis en entrepôt. Acide acétique.	Total des droits perçus à la sortie de la fabrique, et sur les honoraires de licences.
		$ c.	Gallons.	Gallons.	$ c.	Gallons.	$ c.
Hamilton, Ont	1	50 00	306,267 42	....	....	306,267 42	50 00
Montréal, Qué	1	50 00	203,753 12	203,753 12	8,150 14	....	8,200 14
Totaux	2	100 00	510,020 54	203,753 12	8,150 14	306,267 42	8,250 14

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre

ANNEXE A.—*Suite.*—ACIDE ACÉTIQUE.

N° 37.—ÉTAT COMPARATIF de la fabrication pour les exercices expirés les 31 mars 1915 et 1916.

Provinces.	Licences. Nombre.	Licences. Honoraires.	Fabriqué. Acide acétique.	Ayant payé droits à la sortie de la fabrique. Acide acétique.	Ayant payé droits à la sortie de la fabrique. Droits.	Mis en entrepôt. Acide acétique.	Total des droits perçus à la sortie de la fabrique, et sur les honoraires de licences.
1915.		$ c.	Gallons.	Gallons.	$ c.	Galls.	$ cts.
Ontario	1	50 00	60,646 48	....	....	60,646 48	50 00
Québec	1	50 00	178,887 43	178,887 43	7,155 48	....	7,205 48
Totaux	2	100 00	239,533 91	178,887 43	7,155 48	60,646 48	7,255 48
1916.							
Ontario	1	50 00	306,267 42	....	......	306,267 42	50 00
Québec	1	50 00	203,753 12	203,753 12	8,150 14	.. ..	8,200 14
Totaux	2	100 00	510,020 54	203,753 12	8,150 14	306,267 42	8,250 14

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—*Suite*—ACIDE ACÉTIQUE.

N° 38.—État du commerce en entrepôt pour l'exercice clos le 31 mars 1916.

Dt. Av.

Mis en entrepôt.	Total.	Division.	Exporté.	Total.
Acide acétique.	Acide acétique.		Acide acétique.	Acide acétique.
Gallons.	Gallons.		Gallons.	Gallons.
306,267·42	306,267·42	Hamilton....................	306,267·42	306,267·42

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE A.—*Fin.*—ACIDE ACÉTIQUE.

N° 39.—État du commerce en entrepôt pour les exercices expirés les 31 mars 1915 et 1916.

Dt. Av.

Mis en entrepôt.	Total.	Province.	Exporté.	Total.
Acide acétique.	Acide acétique.		Acide acétique.	Acide acétique.
Gallons.	Gallons.	1915.	Gallons.	Gallons.
60,646·48	60,646·48	Ontario........................	60,646·48	60,646·48
		1916.		
306,267·42	306,267·42	Ontario........................	306,267·42	306,267·42

	1915.	1916.
	$ cts.	$ cts.
Total des droits perçus à la sortie de la fabrique....................	7,155 48	8,150 14
Honoraires....................	100 00	100 00
	7,255 48	8,250 14

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

(A)

ALCOOLS MÉTHYLIQUES.

N° 40—ÉTAT de la quantité des matières premières en magasin le 1er avril 1915, et le 31 mars 1916, et apportées et employées durant l'exercice expiré le 31 mars 1916.

DT. AV.

Noms des articles.	En magasin, 1er avril 1915.	Entrés durant l'année.	Total à rendre compte.	Employés dans la fabrication de spiritueux méthyliques.	Vendus.	En magasin le 31 mars 1916.	Total dont il a été rendu compte.
	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.
Alcool.........	6,380·60	161,412 02	167,792·62	161,044·11	8·25	6,740·26	167,792·62
Naphte de bois.	1,191·15	35,824·32	37,015·47	34,977·11	....	2,038·36	37,015·47

(B)

ÉTAT de la qualité des matières premières employées, et des alcools méthyliques produits.

DT. AV.

Alcool employé, tableau (A) ci-dessus.	Naphte de bois employé, tableau (A) ci-dessus.	Gazoline employée, tableau (A) ci-dessus.	Total à rendre compte.	Alcools méthyliques produits.	Pertes dans la fabrication.		Total dont il a été rendu compte.
Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	p. c.	Gall. de pr.
161,044·11	34,977·11	....	....	194,026·45	1,994·77	1·02	196,021·22

(C)

ÉTAT de la quantité des alcools méthyliques en magasin au 1er avril 1915, et le 31 mars 1916 ; aussi, quantité apportée, fabriquée, vendue ou autrement disposée durant l'exercice expiré le 31 mars 1916.

DT. AV.

En magasin, 1er avril 1915.	Fabriqués d'après le tableau (B) ci-dessus.	Entrés durant l'année.	Total à rendre compte.	Vendus.	Employés de nouveau dans la fabrique.	En magasin le 31 mars 1916.	Total dont il a été rendu compte.
Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.	Gall. de pr.
8,843·21	194,026·45	....	202,869·66	201,420·22	....	1,449·44	202,869·66

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE B.

DÉPENSES, Etc.

ANNEXE B.

N° 1—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916.

A qui payés.	Service.	Déductions pour — Fonds de pension.	Déductions pour — Fonds de retraite.	Déductions pour — Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Belleville.					
McFee, A. C.	Appointements de percepteur, du 1er avril 1915 au 31 mars 1916	76 05	113 40	7 20	1,978 32	
Cook, W. J.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		109 32 98 64	3 60	1,763 40	
McArthur, G. H.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		90 00	4 32	1,705 68	
Brown, W. J.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année		23 76 79 92	4 32	1,491 96	
Wilson, H. R.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année		73 68	2 88	1,398 36	
Sprague, F. W.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		63 35	2 88	1,202 44	
Lally, J. E.	" de préposé à l'accise, 2e classe, pour l'année		42 00 51 06	2 88	926 52	
Treverton, C. B.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		46 60	2 88	882 98	
Allen, B. K.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		93 60 38 70	2 88	639 75	
Hardy, W. A. G.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		86 40 34 92	2 88	575 76	
Cole, W. I.	" de préposé à l'accise, 3e classe, du 1er janvier 1916 au 31 mars 1916		7 50	48	142 02	
	Appointements	76 05	1,052 85	37 20	12,707 19	
	Dépenses contingentes				3,825 35	
						16,532 54
	Brantford.					
O'Donohue, M. J.	Appointements de percepteur, pour l'année	39 96		7 20	1,952 76	
Sloan, W.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		75 00	3 60	1,421 40	
Orr, H. N.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année	52 44		2 88	1,417 18	
Newsome, I.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		62 40	2 88	1,184 64	
Schuler, F. C.	" de préposé à l'accise, 2e classe, pour l'année		62 40	2 88	1,184 64	
Fairley, W.	" de préposé à l'accise, 2e classe, pour l'année		39 96	2 88	757 08	
	Appointements	92 40	239 76	22 32	7,917 70	
	Dépenses contingentes				1,595 36	
						9,513 06

	Guelph.					
Iler, B.	Appointements de percepteur pour l'année			7 20	2,792 76	
Till, T. M.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année	39 96		3 60	1,956 36	
Gerald, W. H.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année	43 92		4 32	2,151 72	
Broadfoot, S.	" de comptable pour l'année	36 00		4 32	1,759 68	
Bowman, A. W.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	30 00		2 88	1,467 12	
Egener, A.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	17 50		2 88	1,479 62	
O'Brien, E. C.	" " " 2e classe "	24 96		2 88	1,222 08	
Altemann, P. J.	" " " 1re " "	52 44		2 88	1,444 68	
Howie, A.	" " " 3me " "			2 88	985 46	
Coutts, J. J.	" " " 1re " "		75 00	2 88	1,422 12	
Hanlon, J. R.	" " " 1re " "	11 62	71 14	2 88	1,349 69	
Martin, N.	" " " 1re " "		74 72	2 88	1,418 61	
Thomas, F. W.	" " " 1re " "		71 14	2 88	1,349 69	
Uffelman, A.	" " " 3me " "		47 50	2 88	899 60	
Feik, L.	" " " 3me " "		38 70	2 88	733 35	
	Appointements	256 40	378 20	51 12	22,432 54	
	Dépenses contingentes				1,006 30	
						23,438 84
	Hamilton.					
Baby, W. A. D.	Appointements de percepteur, pour l'année		98 82	14 40	2,195 06	
O'Brien, J.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année.		99 96	7 20	1,892 76	
Dumbrille, R. W.	" de comptable, pour l'année	33 00		4 32	1,612 68	
O'Brien, J. F.	" " " "	32 43		4 32	1,588 20	
Cheseldine, J. H.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année		65 28 79 92	4 32	1,450 44	
Hayhurst, H. T.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		75 00	2 88	1,422 12	
Boyd, J. F. S.	" " " " " "	52 44		2 88	1,444 68	
Lawlor, J. J.	" " " " " "		75 00	2 88	1,422 12	
Elliott, W. J.	" " " " " "		29 76 73 68	2 88	1,368 60	
Kirkpatrick, H. J.	" " " " " "		71 14	2 88	1,349 69	
Ballentine, A.	" " " 2me " "		32 20 63 35	2 88	1,170 24	
Mitchell, J. L.	" " " 2me " "		63 35	2 88	1,202 44	
Hiscott, J. O.	" " " 2me " "		27 96 60 35	2 88	1,117 48	
Amor, W.	" " " 2me " "	24 96		2 88	1,222 08	
Griffin, P. F.	" " " 3me " "		51 06	2 88	968 52	
Henderson, D.	" " " 3me " "		53 04 51 06	2 88	915 48	
Beasley, M. C.	" " " 3me " "		49 92	2 88	947 16	
Smith, J. F.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		49 92	2 88	947 16	
Blackman, C.	" de messager, pour l'année		39 96	2 88	757 08	
	Appointements	142 83	1,210 73	74 88	24,993 99	
	Dépenses contingentes				1,154 09	
						26,148 08

ANNEXE B—N° 1—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour			Montants payés.	Total des montants payés.
		Fonds de pension.	Fonds de retraite.	Fonds de garantie.		
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	Kingston.					
Grimason, T.	Appointements de percepteur, pour l'année	39 96		7 20	1,952 76	
Hanley, A.	" de sous-percepteur (classe "A"), pour l'année	8 61	62 40	3 60	1,414 29	
Montgomery, W. H.	" de préposé à l'accise, 2e classe, pour l'année			2 88	1,184 64	
O'Donnell, J.	" de messager	18 42		2 88	977 16	
Fahey, E.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année			2 88	997 08	
Hogan, J.	" " " " "		49 92	2 88	947 16	
Frizell, W.	" " " " "		38 70	2 88	733 35	
	Appointements	66 99	151 02	25 20	8,206 44	
	Dépenses contingentes				104 43	
						8,310 87
	London.					
Davis, T. G.	Appointements de percepteur, pour l'année		77 52	7 20	2,292 72	
Thrasher, W. A.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		99 96	3 60	1,818 84	
Webbe, C. E. A.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	31 92		3 60	1,564 44	
Coles, F. H.	" de comptable, du 31 mars 1915 au 1er mai 1915. Mort le 24 mai			0 36	149 64	
Lee, E.	" de p. à l'ac., 1re cl., du 1er av. au 1er juil. 1915: m. à sa retr. l. 1er juil.	7 50		0 72	366 78	
Foster, H.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	52 44		2 88	1,444 68	
Whitehead, J. P.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		47 50	2 88	899 61	
Pleasance, W.	" de préposé à l'accise, 2me classe, pour l'année		51 06	2 88	968 52	
Robinson, J. T.	" de p. à l'ac., 2e classe, du 1er avril au 15 nov.: compt. le 1er nov. 1915.		46 67	3 00	883 66	
Talbot, J.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		49 92	2 88	947 16	
Farnworth, F. H.	" " " "		49 15	2 88	930 89	
Hicks, W. H.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année	27 96		2 88	1,369 08	
Cousins, T.	" " " "		60 00	2 88	1,137 12	
Fiddes, J.	" " " "		39 96	2 88	757 08	
Luton, A. A.	" " " "		56 66	2 88	1,073 78	
Tytler, J. M.	" de dactylographe et sténographe, pour l'année		34 92		665 04	
Pringel, H. H.	" de préposé à l'accise, 3e classe, du 1er oct. 1915 au 31 mars 1916		32 46	1 92	615 60	
Granger, F. V.	" " " du 1er janv. 1916 au 31 mars 1916		24 16	1 44	457 73	
Dean, J. C.	" " " du 1er mars 1916 au 31 mars 1916		17 91	1 44	338 98	

Thomas, W. R.	Appointements de préposé à l'accise de 3e classe, du 1er janv. 16 au 31 mars 1916		7 50	0 48	142 02	
Lindsay, W. A. C.	" " " " " "		7 50	0 48	142 02	
	Appointements	119 82	702 85	50 52	18,965 39	
	Dépenses contingentes				4,271 91	
						23,237 30
	Ottawa.					
Freeland, A.	Appointements de percepteur, du 31 mars 1915 au 1er déc. 15: mort le 3 nov. 1915		66 64	4 80	1,261 84	
McGuire, T.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		75 00	3 60	1,421 84	
Fox, T	" de p. à l'accise, 1re cl., du 31 mars 1915 au 29 fév. 16: m. à sa retraite.			2 64	1,372 36	
Bennett, J.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		64 92	2 88	1,232 16	
Laporte, G.	" " " "	24 00		2 88	1,173 12	
Noonan, J. M.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		49 92	2 88	947 16	
Chisholm, J. A.	" " " "		46 24	2 88	875 87	
Ladouceur, F.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		15 00	2 88	282 12	
Forde, F. W.	" de préposé à l'accise, 3e classe, du 1er juin 1915 au 31 mars 1916		50 00	2 40	947 60	
	Appointements	24 00	367 72	27 84	9,513 63	
	Dépenses contingentes				7,757 64	
						17,271 27
	Owen-Sound.					
Graham, W. J.	Appointements de percepteur, pour l'année			3 60	1,796 40	
Johnson, J. J.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	30 00		2 88	1,467 12	
Chisholm, W. N.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année	25 92		3 60	1,270 44	
Blyth, A.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		75 00	2 88	1,422 12	
Cryderman, C. W.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		45 00	2 88	852 12	
	Appointements	55 92	120 00	15 84	6,808 20	
	Dépenses contingentes				808 33	
						7,616 53
	Perth.					
Stone, C. F.	Appointements de percepteur pour l'année		33 00 86 22	7 20	1,598 51	
Noonan, H. T.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		63 36 75 00	3 60	1,358 04	
Snowden, J. W.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année		105 00	4 32	1,990 68	
Armstrong, T. E.	" " 3e classe, pour l'année		49 92	2 88	947 16	
Miller, R. M.	" " " "		48 69	2 88	923 40	
Meighen, R. S.	" " " "		38 70	2 88	733 35	
MacMartin, A. G.	" " " "		38 70	2 88	733 35	
Clarke, T	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		45 00	2 88	852 12	
Rowan, W. E.	" " " "		30 00	2 88	567 12	
Baikie, D.	" " " "		39 96	3 60	756 36	
George, J.	" " " "		24 96	2 88	472 08	
Maurice, E.	" " " "		24 96	2 88	472 08	

ANNEXE B—N° 1—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés	Service.	Déductions pour — Fonds de pension.	Déductions pour — Fonds de retraite.	Déductions pour — Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Perth—Suite.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
McNaughton, J. C.	Appointements de préposé à l'accise, 3e classe, du 1er juillet 1915 au 31 mars 1916; transféré de Peterborough		48 69	2 16	924 12	
	Appointements		752 16	43 !2	12,328 37	
	Dépenses contingentes				3,394 32	15,722 69
	Peterborough.					
McNaughton, J. C	Appointements de percepteur, du 1er avril au 1er juillet 1915; transféré à Perth		16 23	0 90	307 86	
Bickle, J. W	" de sous-percepteur, classe " B ", pour l'année	18 96		2 88	928 08	
Buller, W. H	" de percepteur, du 1er juillet 1915 au 1er mars 1916		61 38	3 60	1,164 14	
Parker W. R	" de sous-percepteur, classe " B ", pour l'année		39 96	3 60	756 36	
	Appointements	18 96	117 57	10 98	3,156 44	
	Dépenses contingentes				599 84	3,756 28
	Port-Arthur.					
Bridgman, M. W	Appointements de percepteur, pour l'année		90 00	3 60	1,706 40	
Smith, B. H	" de préposé à l'accise, 2e classe, pour l'année		59 44	2 88	1,127 66	
Barnes, G	" de sous-percepteur, classe " B ", pour l'année		32 40	2 88	614 64	
Wink, J. C	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'annee		49 92	2 88	947 16	
	Appointements		231 76	12 24	4,395 86	
	Dépenses contingentes				1,057 64	5,453 50
	Prescott.					
Melville, T. R	Appointements de percepteur, pour l'année		129 96	7 20	2,462 76	
White, J. B	" de sous-percepteur, classe " A ", pour l'année		171 00 98 64	3 60	1,701 72	
Murray, D.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année	36 00	140 40 89 23	4 32	1,759 68	
McPherson, E. A.	" de préposé à l'accise, 1ère classe, pour l'année		74 78	2 88	1,190 13	
Granton C.	" de préposé à l'accise, 3ième classe, pour l'année		51 18	2 88	970 89	
McNally, E	" " " "		84 24 47 49	2 88	815 37	

Byrne, W. P.	" " " "		49 92	2 88	947 16	
Wood, J. A.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année			2 88	997 08	
Dunkin, W. H.	" " " "B", "		39 96	3 60	756 36	
Wood, C. E.	" de préposé d'accise, 3e classe, du 1er juillet 1915 au 31 mars 1916		23 74	1 92	449 33	
	Appointements	36 00	1,000 59	35 04	12,050 48	
	Dépenses contingentes				1,984 52	14,035 00
	Stratford.					
Rennie, G	Appointements de percepteur, pour l'année		75 00	7 20	1,992 72	
Tobin, T. S.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		229 64 / 75 00	3 60	1,196 76	
Jeffrey, A. J.	" de comptable, pour l'année		101 52 / 64 92	4 32	1,129 20	
Dalton, M. J.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		49 92	3 60	946 44	
Billings, W.	" " classe "B", "		9 12	3 60	170 54	
Bamford, V. C. F.	" " classe "B", du 1er novembre 1915 au 31 mars 1916		20 81	1 20	394 64	
	Appointements		545 93	23 52	5,830 30	
	Dépenses contingentes				890 84	6,721 14
	St. Catharines.					
Hesson, C. A.	Appointements de percepteur pour l'année	31 92		3 60	1,564 44	
Johnston, H. J.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		54 96	2 88	1,042 08	
Milliken, E.	" de préposé à l'accise, 2e classe, pour l'année			2 88	1,247 04	
Schram, R. L. H.	" " " 2e " "	43 68		2 88	1,203 36	
Simpson, W. A.	" " 1ére " "		75 00	2 88	1,422 12	
	Appointements	75 60	129 96	15 12	6,479 04	
	Dépenses contingentes				312 72	6,791 76
	Toronto.					
Frankland, H. R.	Appointements de percepteur, pour l'année		113 04 / 139 92	14 40	2,532 60	
MacKenzie, J. H.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année		99 96	3 60	1,896 36	
Boomer, J. B.	" de comptable pour l'année	21 00		4 32	1,774 68	
Ritchie, Hugh	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		75 00	7 20	1,417 80	
Gerald, Chas.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année			4 32	2,195 64	
Jamieson, R. C.	" " " " "	39 96		4 32	1,955 64	
Graham, W. T.	" " " " "	31 92		4 32	1,563 72	
Doyle, B. J.	" " " " "	31 92		4 32	1,563 72	
Hurst, L. B.	" " " " "	31 92		4 32	1,563 72	
Graham, A. L.	" " " " "		79 92	4 32	1,515 72	
Burns, R. J.	" " " " "		79 92	4 32	1,515 72	
Coulter, A.	" de comptable, pour l'année "	52 44		2 88	1,444 68	
Dager, H. J.	" de sous-percepteur, classe "B", "		49 92	2 88	947 16	
Helliwell, H. N.	" de préposé à l'accise, 1ère classe, pour l'année	30 00		2 88	1,467 12	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour			Montants payés.	Total des montants payés.
		Fonds de pension.	Fonds de retraite.	Fonds de garantie.		
	Toronto—Suite.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Falconer, R. H.	Appointements de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	....	75 00	2 88	1,422 12	
Gillies, A. L	" " " " "	....	76 44 75 00	2 88	1,344 68	
Young, R. E.	" " " " "	....	74 16 75 00	2 88	1,347 96	
Walsh, W. H.	" " " " "	....	75 00	2 88	1,422 12	
Spence, F. H.	" " " " "	30 00	....	2 88	1,467 12	
Dunbar, G. E.	" " " " "	....	69 96	2 88	1,327 08	
Oliver, J. T.	" " " " "	....	49 92 63 35	2 88	1,152 52	
Abbott, H. F.	" " " " "	....	59 62	2 88	1,131 17	
Barber, J. S.	" 2e classe " " "	14 56	....	2 88	1,232 48	
Sykes, W. J.	" " " " "	....	62 40	2 88	1,184 64	
Young, J. J.	" 1re classe " " "	....	19 92 61 33	2 88	1,143 29	
Johnstone, E. J. A.	" " " " "	....	63 35	2 88	1,202 44	
Shorey, A. B.	" 2e classe " " "	....	51 06	2 88	968 52	
MacKay, J. C	" " "	....	39 84 47 32	2 88	857 42	
Jones, A.	" 3e classe "	19 92	....	2 88	977 16	
Eakins, G. G.	" " "	....	49 92	2 88	947 16	
Mather, A. P.	" " "	....	40 92	2 88	947 16	
Shanacy, M.	" de sous-percepteur classe B	21 96	....	2 88	1,075 08	
Elliott, T. H.	" " " "	....	14 16 69 96	2 88	1,312 92	
Hall, W. H.	" " " "	....	60 00	2 88	1,137 12	
Fielding, L. G.	" de sténographe et dactylographe	....	34 92	....	665 04	
Sloan, J. B.	" de messager, pour l'année	....	39 96	2 88	757 08	
Kinnear, W. J.	" de préposé à l'accise, 3e classe, du 1er avril 1915 au 31 mars 1916	....	5 40 32 46	1 92	610 20	
Songhurst, J. R	" " " " du 1er janvier 1915 au 31 mars 1916	....	7 50	48	142 02	
	Appointements	325 60	2,041 55	131 28	49,128 78	
	Dépenses contingentes	....	....	....	5,953 18	55,081 96

Windsor.

McSween, Jas	Appointements de percepteur, pour l'année			14 40	2,785 56	
Bouteiller, G. A	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année	25 62		4 32	2,170 02	
Marion, H. R	" de sous-percepteur, classe "A", "		99 96	7 20	1,892 76	
Dunlop, C	" " " "B", "			3 60	1,496 40	
Brennan, J.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, "	31 92		4 32	1,563 72	
Belleperche, A. J. E	" de comptable, "		90 00	4 32	1,705 68	
Keogh, P. M	" de sous-percepteur, classe "B", "	14 00		3 60	1,182 40	
Thomas, R	" de préposé à l'accise, 1re classe, "	30 00		2 88	1,467 12	
Bayard, G. A	" " " "	30 00		2 88	1,467 12	
Berry, H. L	" " " "		74 16 75 00	2 88	1,347 96	
Falconer, J	" " 3e classe, "			2 88	999 08	
Cahill, J. W	" " " "	19 92		2 88	977 16	
Neil, J	" " 1re classe, "		75 00	2 88	1,422 12	
Beneteau, S	" Sous-percepteur, classe "A", "		79 92	7 20	1,512 84	
Lyons, E	" de préposé à l'accise, 1re classe, "	30 00		2 88	1,467 12	
Adam, A. R.	" " 3e classe, "		84 96 49 92	2 88	862 20	
Love, G. G	" " 1re classe, "		63 35	2 88	1,202 44	
Bergeron, R. J	" " 3e classe, "		49 92 49 92	2 88	897 24	
Lane, T. M	" Préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année	31 92		4 32	1,563 72	
Cummiford, F. D	" " 3e classe, pour l'année		56 16 49 92	2 88	891 00	
Monforton, E. R	" " 2e " "		51 06	2 88	968 52	
Niven, T. D	" " 3e " "		42 92	2 88	947 16	
Bezaire, T. M	" " 3e " "		49 92	2 88	947 16	
Fry, J	" " 3e " "		44 11	2 88	828 36	
O'Neil, G	" " 2e " "		45 75	2 88	873 50	
Leggatt, A. E	" de sténographe et dactylographe, pour l'année		33 03		629 39	
	Appointements	213 38	1,171 98	99 36	34,065 75	
	Dépenses contingentes				2,524 87	
						36,590 62

Joliette.

Mainville, C. P	Appointem. de percepteur, pour l'année	42 49		5 40	2,077 10	
Gamache, G. N	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		35 04 84 96	3 60	1,576 32	
Normandin, J. G. H	" de proposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		80 40 82 44	4 32	1,482 78	
Olivier, L. H	" " " 3e " "		53 76 49 92	2 88	893 40	
Gariepy, L. N	" " " 2e " "		62 40	2 88	1,184 64	
Olivier, J. A	" " " 3e " "		43 74	2 88	828 36	
Barrette, J. E	" " " 3e " "		41 21	2 88	780 84	
Richard, J. B. T	" de sous-percepteur classe "B", "		19 92	3 60	376 44	

ANNEXE B.—N°1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour — Fonds de pension.	Déductions pour — Fonds de retraite.	Déductions pour — Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Joliette—Suite.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Langevin, J. H. H.	Appoint. de préposé à l'accise, 3e classe, du 1er août 1915 au 31 mars 1916	....	23 74	1 92	449 33	
	Appointements	42 49	577 53	30 36	9,649 21	
	Dépenses contingentes	....	....	....	5,436 52	
						15,085 73
	Montréal.					
Fox, J. D	Appointements de percepteur, pour l'année	42 49	....	14 40	2,068 10	
Hudon, M. L. E	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année	69 96	....	7 20	1,922 76	
Longtin, H	" de comptable, pour l'année	....	75 93	4 32	1,438 50	
Forest, E. R	" " "	30 00	....	7 20	1,462 80	
Walsh, D. J	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année	43 92	....	4 32	2,151 72	
Kearney, D. J	" " " 1re classe, "	....	79 92	4 32	1,515 72	
Scullion, W. J	" " " 1re " "	30 00	....	2 88	1,467 12	
Desaulniers, J. E. A	" " " 1re " "	....	75 00	2 88	1,422 12	
Bousquet, J. O.	" " " 1re " "	....	56 48 75 00	2 88	1,365 64	
Harwood, J. O. A.	" " " 1re " "	....	42 48 73 68	2 88	1,355 88	
McGuire, L. J	" " " 1re " "	....	73 82	2 88	1,400 80	
David, T.	" " " 1re " "	....	75 00	2 88	1,422 12	
Milot, J. F	" " " 1re " "	....	73 68	2 88	1,398 36	
Lamoureux, J. A	" " " 1re " "	....	63 35	2 88	1,202 44	
Lespérance, J. A	" " " 1re " "	....	63 35	2 88	1,202 44	
Dumouchel, L	" " " 2me " "	24 96	....	2 88	1,222 08	
Dixon, H. G. S	" de prép. à l'accise, 2me classe, du 1er avril au 2 juil. '15. Mort le 1er juil. '15.	8 32	....	96	407 36	
Andrews, A. A.	" de préposé à l'accise, 2me classe, pour l'année	43 68	....	2 88	1,203 36	
Laurier, J. L.	" " " 2me " "	....	83 52 62 40	2 88	1,101 12	
Brabant, J. B. G.	" " " 2me " "	24 96	....	2 88	1,222 08	
Comte, L. A. A. J	" " " 2me " "	43 56	....	2 88	1,200 96	
Lambert, J. A	" " " 3e " "	....	62 40	2 88	1,184 64	
Millier, E	" " " 3e " "	19 92	....	2 88	977 16	
Panneton, G. E	" " " 3e " "	19 92	....	2 88	977 16	
Costigan, J. J	" " " 3e " "	19 92	....	2 88	977 16	

Bélair, A. P	Appoint. de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année	19 92		2 88	977 16	
Daveluy, J. P.	" " " 3e " du 15 avril au 15 septembre. Mort		24 96	1 44	473 58	
Maranda, N. A.	" " " 3e " du 1er avril au 1er mai 1915. Mort		4 96	24	78 93	
Marin, L. H.	" " " 3e " pour l'année		49 92	2 88	947 16	
Crevier, J. H.	" " " 3e " "		49 92	2 88	947 16	
Thurber, G.	" " " 3e " "		49 92	2 88	947 16	
Graveline, D. P.	" " " 3e " "		49 92	2 88	947 16	
Gervais, J. A	" " " 3e " "		33 12 49 92	2 88	914 04	
Robillard, G. A.	" " " 3e " "		49 92	2 88	947 16	
Mantha, J. A	" " " 3e " "		45 00	2 88	852 12	
Boucher, A	" " " 3e " "		45 00	2 88	852 12	
Joubert, P. E. C.	" " " 3e " "		47 46	2 88	899 64	
Prévost, J. O.	" " " 3e " "		41 21	2 88	780 84	
Prévost, Jos.	" " " 3e " "		41 21	2 88	780 84	
Roux, G	" " " 3e " "		39 96	2 88	757 08	
Beaulieu, R.	" " " 3e " "		42 48 41 21	2 88	738 36	
Béliveau, L. C.	" " " 3e " "		38 70	2 88	733 35	
Chagnon, C. P	" de sous-percepteur, classe "B", "		60 00	7 20	1,132 80	
Lefebvre, A.	" " " " "		59 15	3 60	1,120 58	
Patterson, C. E. A.	" " " " "		47 40	3 60	898 92	
St. Michel, F. X.	" " " " "		24 96	3 60	471 36	
Bousquet, A.	" de sténographe et dactylographe, classe "B", pour l'année		30 62		581 87	
O'Donnell, M. J.	" de messager, classe "B", pour l'année		39 96	2 88	757 08	
Renaud, A. H	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année	60 54		7 20	1,663 47	
Benoît, L. V.	" " " du 1er septembre 1915 au 31 mars 1916		34 16 53 86	3 60	987 77	
	Appointements	502 07	2,130 11	169 46	54,457 31	
	Dépenses contingentes				27,273 46	81,730 77
	Québec.					
Arcand, D.	Appointements de percepteur, pour l'année		139 92	7 20	2,652 84	
Timmons, R.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		88 42	5 40	1,674 89	
Lemoine, J	" " " "	30 37		5 40	1,482 98	
Bergeron, E. L.	" de comptable, pour l'année		45 45 69 59	4 32	1,274 35	
Coleman, J. J	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	30 00		2 88	1,467 12	
Mercier, C. A.	" non classifié		49 92	2 88	947 16	
Poitras, W.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		63 35	2 88	1,202 44	
Filteau, J. R	" " " 2e " "		51 12	2 88	970 90	
Beaulieu, J. B.	" " " 3e " "	34 92		2 88	962 16	
Martineau, O. F. J.	" " " 1re " "		36 24 63 35	2 88	1,166 20	
LaRue, A.	" de sous-percepteur, classe "B", "	50 76		3 60	1,395 60	
Rouleau, C. E.	" de préposé à l'accise, 1re classe, "		60 00	2 88	1,137 12	
Gelly, A.	" de sous-percepteur, classe, "B", "		49 92	3 60	946 44	
Frenette, J. B. E.	" " " " "		49 92	4 32	945 72	

ANNEXE B.—N° 1—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour			Montants payés.	Total des montants payés.
		Fonds de pension.	Fonds de retraite.	Fonds de garantie.		
	Québec.—Suite.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hardy, Léon	De préposé à l'accise, 3e classe, du 15 nov. au 31 mars 1916		25 00	0 96	474 04	
	Appointements	146 05	792 26	54 96	18,699 96	
	Dépenses contingentes				14,092 16	32,792 12
	Sherbrooke.					
Simpson, A. F	Appointements de percepteur, pour l'année	45 96		7 20	2,246 76	
Chartier, E	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		84 96	3 60	1,611 36	
Quinn, J. D	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année	31 92		4 32	1,563 72	
de Grosbois, C. B.	" de préposé à l'accise, 2e classe, pour l'année		62 40	2 88	1,184 64	
Bowen, F. C	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		49 92	2 88	947 16	
Rousseau, E. H.	" de sous-percepteur, classe "B"		54 96	3 60	1,041 36	
	Appointements	77 88	252 24	24 48	8,595 00	
	Dépenses contingentes				1,779 94	10,374 94
	St-Hyacinthe.					
Benoit, L. V	Appoint. de percept., du 31 mars au 15 sept. 1915 : transf. à Montréal au sous-percept.		24 40 46 09	3 32	848 37	
MacDonald, A. B.	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année	42 00		4 32	2,053 68	
Langelier, Franç	" de sous-percepteur, classe "A", "		75 00	3 60	1,421 40	
Archambault, F. X.	" " "B", "		45 00	2 88	852 12	
Dumaine, J. D	" de préposé à l'accise, 1re classe, du 1er avril à juillet 1915		13 62 18 75	0 72	341 91	
Rouleau, J. C	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		82 08 75 00	2 88	1,340 04	
Gauvin, E	" " " " "		73 92	2 88	1,403 16	
Francœur, A	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		49 92	2 88	947 16	
Cartier, A. P	" de sous-percepteur, classe "B", du 1er avril au 17 sept. 1915 : percepteur jusqu'au 31 mars 1916		78 04	5 54	1,477 99	
De Billy, F. X	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		39 96	2 88	757 08	
	Appointements	42 00	621 78	31 90	11,442 91	
	Dépenses contingentes				7,245 75	18,688 66

	Trois-Rivières.					
Duplessis, C. Z.	Appointements de percepteur, pour l'année	31 92	....	3 60	1,564 44	
	Appointements	31 92	....	3 60	1,564 44	
	Dépenses contingentes	....	....	....	3,213 59	
						4,778 03
	St-Jean.					
Belyea, T. H.	Appointements de percepteur, pour l'année	39 96	....	7 20	1,952 76	
Law, A. L.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année	....	66 51	3 60	1,261 14	
Fitzpatrick, W. J.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	30 00	....	2 88	1,467 12	
Geldart, O. A.	" " " classe spéciale, pour l'année	31 92	....	4 32	1,563 72	
Ferguson, J. C.	" " " 1re classe, "	30 00	....	2 88	1,467 12	
McGowan, J.	" " " 1re classe, "	....	74 72	2 88	1,418 62	
Dwyer, D. T.	" de sous-percepteur, classe "B", "	....	9 96	3 60	186 36	
Casey, F. J.	" de préposé à l'accise, 2e classe, "	....	62 40	2 88	1,184 64	
Farmer, R. C.	" " " "	....	62 40	2 88	1,184 64	
Ward, C., Mlle	" de sténographe et de dactylographe	....	33 03	....	629 40	
Murphy, J. W.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année	....	36 18	2 88	685 89	
	Appointements	131 88	345 20	36 00	13,001 41	
	Dépenses contingentes	....	....	....	630 23	
						$13,631 64
	Halifax.					
Grant, H. H.	Appointements de percepteur, du 1er avril au 15 juin 1915. Mis à sa retraite	9 44	....	1 48	461 84	
King, R. M.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année	....	....	3 60	1,696 32	
James T. C.	" de comptable, du 1er avril au 15 juin 1915. Percepteur, du 15 juin au 31 mars 1916	36 29	....	6 60	1,774 85	
Blethen, C. W.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	30 00	....	2 88	1,467 12	
Hubbley, H. H.	" " " " "	30 00	....	2 88	1,467 12	
Gorman, A. M.	" " " " "	30 00	....	2 88	1.467 12	
Tompkins, P.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année	....	....	3 60	1,196 40	
Munro, H. D.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année	19 92	....	2 88	977 16	
Waddell, S. J.	" de sous-percepteur, classe "B"	....	22 44	3 60	423 96	
Waterfield, C. W.	" Comptable, du 16 août 1915 au 31 mars 1916	....	34 44	2 71	651 77	
	Appointements	155 65	56 88	33 11	11,583 66	
	Dépenses contingentes	....	....	....	1,438 96	
						$13,022 62
	Pictou.					
Frazer, P.	Appointements de percepteur, pour l'année	27 96	....	3 60	1,368 36	
Carroll, F. P.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année	....	49 92	2 88	947 16	
MacKeen, E. T.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année	....	45 00	2 88	852 12	
	Appointements	27 96	94 92	9 36	3,167 64	
	Dépenses contingentes	....	....	....	523 58	
						$3,691 22

ANNEXE B—N° 1—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour — Fonds de pension.	Déductions pour — Fonds de retraite.	Déductions pour — Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Charlottetown.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Weeks, W. A.	Appointements de sous-percepteur, classe "A", pour l'année		51 56	2 88	977 47	
Doyle, S. F.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		44 99	2 88	852 13	
	Appointements		96 55	5 76	1,829 60	
	Dépenses contingentes				121 45	
						$1,951 05
	Winnipeg.					
Gosnell, T. S.	Appointements de percepteur, pour l'année			7 20	2,792 76	
Verner, T. H.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année	61 23	77 52	4 32	1,606 92	
Long, W. H. A.	" de comptable, pour l'année		90 00	4 32	1,705 68	
Larivière, A. C.	" " "	62 99		4 20	1,732 81	
Hammond, T. W.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		63 35	2 88	1,202 44	
Forsyth, D.	" " " " "		67 18	2 88	1,273 61	
Currie, W. W.	" " " " "		59 62	2 88	1,131 17	
Greig, W. G.	" " " " "		102 60 59 62	2 88	1,028 57	
Fegan, P. J.	" de préposé à l'accise, 2e classe, pour l'année		46 60	2 88	882 98	
Morris, T. H.	" " 3e " "		49 92	2 88	947 16	
Nicholl, F. A.	" " " " "		49 92	2 88	947 16	
Ivey, W. J.	" " " " "		49 92	2 88	947 16	
Earl, R. W.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		75 00	2 88	1,422 12	
Sparling, J. W.	" " " " "		54 96	2 88	1,042 08	
Barrett, J. P.	" " " " "		52 44	3 60	993 96	
McNiven, J. D.	" " " " "		19 92	2 88	377 16	
	Appointements	124 22	918 57	55 32	20,033 74	
	Dépenses contingentes				5,208 24	
						$25,241 98
	Calgary.					
Fletcher, R. W.	Appointements de percepteur pour l'année		98 70	3 60	1,872 63	
Richardson, W.	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		65 04	2 88	1,232 04	
Wood, C. T.	" " " " "		60 00	3 60	1,136 40	

Fidler, H.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		40 96 49 92	2 88	906 20	
Markley, A. W. R	" de sous-percepteur, classe "B", "		49 92	3 60	946 44	
Barnard, A. H	" " " " "		15 00	2 88	282 12	
	Appointements		379 54	19 44	6,375 83	
	Dépenses contingentes				11,694 35	
						18,070 18
	Moose-Jaw.					
Conklin, W. M	Appointements de percepteur, pour l'année		90 00	3 60	1,706 40	
Goudie, D. A	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		51 24	3 60	970 08	
Campbell, T. N	" " " " "		39 96	2 88	757 08	
Scott, J. O	" " " " "		49 92	3 60	946 44	
Anderson, J. H	" " " " "		39 96	3 60	756 36	
Hall, Leonard H	" de préposé à l'accise, 3e classe, du 1er sept. 1915 au 31 mars 1916		17 91	0 96	339 46	
	Appointements		288 99	18 24	5,475 82	
	Dépenses contingentes				3,171 70	
						8,647 52
	Vancouver.					
Parkinson, E. B	Appointements de percepteur, pour l'année		124 93	7 20	2,367 83	
Allen, G. A	" de préposé à l'accise, classe spéciale, pour l'année	43 92		4 32	2,151 72	
Thorburn, J	" de sous-percepteur, classe "A", "		56 16 84 59	5 40	1,547 56	
Scanlan, T. J	" " " "B", "		64 92	3 60	1,231 44	
Wolfenden, Wm	" " " "B", "		54 96	3 60	1,041 36	
McCutcheon, H	" " " "B", "		34 92	3 60	661 44	
Howell, T	" " " "B", "		27 48	3 60	518 80	
Deeley, F	" de comptable, pour l'année		75 96 75 59	4 32	1,357 84	
Gray, R. S	" de sous-percepteur, classe "B", pour l'année		49 92	2 88	947 16	
Morgan, E. J	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année		45 84 62 16	2 88	1,134 04	
MacDonald, G	" " " "		44 64 59 62	88	1,086 53	
Simpson, G	" " " "		51 36 63 35	2 88	1,151 07	
Sutherland, W	" " " "		16 64 59 62	2 88	1,114 53	
Hambley, S. E	" de sous-percepteur, classe "B", "		12 48	3 60	233 88	
Chilver, F. W	" de préposé à l'accise, 1re classe, "		18 72 75 00	2 88	1,403 40	
Grigor, R. W	" de sous-percepteur, classe "B", "		49 92	3 60	946 44	
Gilpin, R. R	" " " "		12 48	1 80	235 68	
Campbell, A. E	" " " "		9 96	3 60	186 36	
Grace, A. B	" " " du 1er avril 1915 au 1er janv. 1916		22 50	2 70	424 80	
Carson, K. C	" " " pour l'année		60 00	3 60	1,136 40	
McLachlan, P	" " " "		39 96	2 88	757 08	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour Fonds de pension.	Déductions pour Fonds de retraite.	Déductions pour Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Vancouver—Suite.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
McSpadden, M.	Appointements de préposé à l'accise, 3e classe, du 1er sept. 1915 au 31 mars 1916		26 21	1 68	496 69	
	Appointements	43 92	1,379 89	76 38	22,132 13	
	Dépenses contingentes				7,476 11	29,608 24
	Victoria.					
Jones, R.	Appointements de percepteur, pour l'année	39 96		7 20	1,952 76	
O'Sullivan, D.	" de sous-percepteur, classe "A", pour l'année	52 44		3 60	1,443 96	
Ridgeman, A. H.	" de préposé à l'accise, 1re classe, pour l'année	52 44		2 88	1,444 68	
Huggett, A. P.	" " " "		{ 57 60 62 40 }	2 88	1,127 04	
Shaw, J.	" de sous-percepteur, classe "A" pour l'année		32 40	3 60	613 92	
Clements, R. S.	" de préposé à l'accise, 3e classe, pour l'année		45 82	2 88	875 87	
Schreiber, Nina E.	" " " " du 1er juillet 1915 au 31 mars 1916		24 16	1 68	449 57	
	Appointements	144 84	222 38	24 72	7,907 80	
	Dépenses contingentes				2,849 18	10,756 98
	Yukon.					
Stingle, Jos. W.	Appointements de percepteur, pour l'année		49 92	7 20	942 8	
	Appointements		49 92	7 20	942 84	
	Dépenses contingentes				70 00	1,012 84

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour: Fonds de pention.	Fonds de retraite.	Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	INSPECTEURS DE DISTRICT.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	Ontario.					
Gow, John E.....	Appointements pour l'année, comme inspecteur de marchandises en entrepôt.	55 93	....	9 00	2,735 01	
	Dépenses contingentes	.....	....	....	922 00	3,657 01
Milller W. F....	Appointements pour l'année............	. .	....	9 00	2,815 96	
	Dépenses contingentes...... ...	.. .	....	.. ..	594 62	3,410 58
Powell, J. B.....	Appointements pour l'année..	... .	....	9 00	2,965 98	
	Dépenses contingentes.........	.....	....	....	1,096 56	4,062 54
	Québec.					
Bernier, J. A....	Appointements pour l'année.....	.. .	121 24	9 00	2,294 75	
	Dépenses contingentes.........	.....	....	....	440 90	2,735 65
Dumontier, J .A.	Appointements pour l'année....	.... .	139 92	9 00	2,651 04	
	Dépenses contingentes.	....	....	....	640 58	3,291 62
	Nouveau-Brunswick.					
McDonald, J., jr.	Appointements pour l'année...........	.....	108 69	9 00	2,057 28	
	Dépenses contingentes.........	. . . .	.. ....	....	1,101 74	3,159 02
	Manitoba.					
Code, A....... ..	Appointements pour l'année	48 00	....	9 00	2,343 00	
	Dépenses contingentes.........	...	....	....	1,297 21	3,640 21
	Alberta.					
Saucier, X......	Appointements pour l'année...	53 49	....	9 00	2,612 49	
	Dépenses contingentes.........	.	....	. . . ...	1,659 15	4,271 64
	Colombie-Britannique.					
Miller, J. E.....	Appointements pour l'année	60 00	....	9 00	2,931 00	
	Dépenses contingentes..........	.....	....	....	1,912 17	4,843 17
	Inspecteur de fabriques de tabac.					
Caven, W... ...	Appointements pour l'année......	57 45	....	....	2,817 48	
	Dépenses contingentes.........	...	....	....	769 11	3,586 59

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour Fonds de pension.	Fonds de retraite.	Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	INSPECTEURS DE DISTRICT.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	Inspecteur de distilleries.					
Brain, A. F.....	Appointements pour l'année.............	93 57	....	....	2,581 41	
	Dépenses contingentes..........	.....	... ..	....	1,089 02	
						3,670 43
	Inspecteur de brasseries et de malteries.					
Barrett, J. K....	Appointements pour l'année........ ..	.....	....	....	3,199 92	
	Dépenses contingentes.........	.....	....	....	1,903 95	
						5,103 87

RÉCAPITULATION.

Appointements d'accise..............	$ 491,336 90
Dépenses contingentes, accise.......... ....é...	138,399 35
Balances dues aux percepteurs le 1er avril 1915..................	49 08
" par les percepteurs le 31 mars 1916	343 98
	$ 630,129 31
Accise, dépenses contingentes de la taxe de guerre.....	4,843 88
	$ 634,973 19

Voir états financiers nos 4, et 4A, pages 14 et 16.

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite*.

A qui payés.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Dépenses contingentes de l'accise en général.	$ c.	$ c.
British American Bank Note Co.	Payé pour étiquettes d'embouteillage.	5,648 00	
Oertling Co.	" serrures en fer et étiquettes en cuivre	66 00	
Hugh Carson & Co., Ltd.	" 3 malles spéciales	66 00	
Lymans, Ltd	" tubes et bouteilles pour expédition	75 81	
The Pritchard — Andrews Co., Ltd.	" rouleaux, timbres et t. à dates p. le tabac	239 35	
J. A. Desrivières	" bois de construction	60 50	
Charlotte Scales	" nettoyage des voûtes et magasins	314 00	
P. A. Hughes	" menues dépenses	145 34	
Régist. de la Cour de l'Echiq.	" mandat pour requérir main-forte	23 05	
L. G. Roy	" timbres	30 00	
A. A. Taillon	" traduction spéciale	1 35	
Graydon & Graydon	" services professionnels	25 00	
Gurney Scale Co.	" balances à tabac réparées	1 85	
The Dominion Warehousing Co., Ltd.	" entreposage de marchandises	2 03	
E. J. Leacy	" *re* explosifs O'Brien	53 85	
L. Laframboise	" traduction spéciale	45 24	
M. Morisset	" "	16 20	
Hughes Electric Heating Co., Chicago.	" accessoires électriques	14 25	
	Examens de l'accise.		
J. A. Bernier	Examen de classe spéciale	107 12	
W. Caven	" "	88 75	
A. F. Brain	" "	224 23	
J. E. Gow	" "	108 35	
J. B. Powell	" "	26 50	
John McDonald, jeune	" "	120 00	
J. T. Oliver	Présence à l'examen de classe spéciale	2 00	
A. Uffelman	" "	2 05	
G. E. Dunbar	" "	2 00	
E. J. A. Johnston	" "	2 00	
E. A. McPherson	" "	6 40	
C. Granton	" "	6 40	
E. McNally	" "	6 40	
E. Gauvin	" "	2 05	
	Total		7,532 07
	Frais judiciaires.		
J. A. Piette	Fr. jud. *re* le Roi *vs.* N. Meunier	10 00	
R. Ducharme	" " M. Duranceau	106 65	
Landry & Landry	" " Edmonton Vinegar Works	101 10	
Rainville & Gagnon	" " G. Brunet	20 00	
J. Bruno Nantel	" " S. Egger	24 00	
" "	" " A. Boucher	41 00	
W. F. McRae	" " I. Corbier	26 00	
A. A. MacDonald	" " John McKenna	22 00	
A. F. Simpson	" " W. Paré	25 35	
Fauteux & Fauteux	" " B. Boyer	20 00	
	" " Eagle Cigarettes Co.	30 00	
	" " J. Dubuisson	20 00	
	" " Grampa Co.	25 00	
	" " C. Gauthier	10 00	
	" " J. Sauriol	10 00	
	" " Beaudoin	10 00	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
		$ c.	$ c.
Fauteux & Fauteux—*Suite*...	Fr. jud. *re* le Roi *vs.* Chartrand.	20 50	
	" " M. Voskolovich	10 00	
	" " L. Plamondon	10 00	
	" " L. Mailloux	20 50	
	" " A. Pelletier	10 00	
	" " H. Barbe	24 00	
	" " Fontaine	20 00	
	" " Rosine	20 50	
	" " S. Langlois	20 50	
	" " T. Derome	24 00	
	" " A. Derome	24 00	
	" " F. de Blance	10 00	
	" " Biagis	10 00	
	" " Herman	10 00	
	" " Folchinsky	10 00	
	" " Chenevolsky	10 00	
	" " Greenfield	10 00	
	" " Bourassa	10 00	
	" " A. Proulx	10 00	
	" " E. Gaudet	10 00	
	" " N. Daoust	10 00	
	" " B. J Boyer	10 00	
	" " C. Lippens	10 00	
	" " N. Lalonde	12 00	
W. Laliberté	" " A. Sénècal	85 60	
Leblanc, Brossard, Forest & Lalonde.	" " L. Charbonneau	20 00	
	" " A. Charbonneau	20 00	
	" " G. L. J. Tremblay	20 00	
A. Leblanc	" " A. Theriault	30 00	
	" " A. Petit	15 00	
	" " A. Colette	14 00	
J. A. Grierson	" " W. Comeau	54 70	
M. Rousseau	" " E. Daigle	55 60	
W. J. Baird	" " Wong Sam	5 00	
"	" " N. A. Pappas	40 00	
Meredith & Meredith	" " A. H. Brenner	50 00	
W. J. Kidd	" " N. Drizen	40 00	
O. Gagnon	" " J. Winthand	10 00	
	" " J. Therien	10 00	
	" " M. Slodick	20 00	
	" " J. P. Parman	10 00	
	" " Gibouleau	40 00	
	" " Mount Royal Liquor Grocery	20 00	
	" " R. Jacobson	20 00	
	" " B. Lipson	20 00	
	" " S. Feldman	20 00	
	" " Abrahamson & Co	20 00	
	" " F. Miller	40 00	
	" " A. Paquette	10 00	
	" " Lipson	26 60	
	" " Bergeron	39 90	
	b " Abrahamson & Co	24 10	
	" " Mount Royal Liquor Grocery	24 20	
	" " Jacobson	24 80	
	" " S. Feldman	38 30	
			1,704 90
			9,236 97
American Bank Note Co	Payé pour les timbres et les étiquettes fournis		83,512 95
	Total		92,749 92

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Allocations provisoires, accise.	$ c.	$ c.
Gosnel, T. S. Winnipeg.	Payé à Code, A	99 96	
	" Verner, T. H	99 96	
	" Long, W. H. A	99 96	
	" Larivière, A. C	99 96	
	" Sparling, J. W	124 92	
	" Earl, R. W	124 92	
	" Hammond, T. W	124 92	
	" Morris, T. H	124 92	
	" Forsyth, D	124 92	
	" Nicholl, F. A	124 92	
	" Currie, W. W	124 92	
	" Ivey, W. J	124 92	
	" Greig, W. G	124 92	
	" Barrett, J. P	124 92	
	" McNiven, J. D	49 92	
	" Fegan, P. J	143 73	
	" Ashton, H	150 00	
	" Davis, T. J	150 00	
	" Bélanger, A	150 00	
	" Miller, J. C	150 00	
	" Johnson, J. D	150 00	
	" Cosgrove, J. B	100 00	
			2,692 69
Fletcher, R. W. Calgary.	" Foucar, H	54 13	
	" M Kenty, J	54 13	
	" Sobey, R. E	54 13	
	" Gray, W. B	54 13	
	" Barnard, A. H	81 25	
	" Fletcher, R. W	100 00	
	" Markley, A. W. R	125 00	
	" Wood, C. T	135 49	
	" Richarson, W	135 49	
	" Davies, W. E	162 50	
	" Dalgetty, Jas	150 00	
	" Joughin, W. J. C	150 00	
	" Pierce, A. H	150 00	
	" Richards, D. H	150 00	
	" Fidler, H	162 50	
	" Fiddler, E	162 50	
	" Farrell, W. G	162 50	
	" McKibbon, W. S	162 50	
	" Prince, A	162 50	
			2,368 75
Conklin, W. M. Moose-Jaw.	" Bell, W. H	150 00	
	" Hall, L. H	150 00	
	" Anderson, J. H	150 00	
	" Campbell, T. N	150 00	
	" Goudie, D. A	125 00	
	" Scott, J. O	125 00	
	" Conklin, W. M	100 00	
	" Panton, A. M	6 25	
	" McGowan, W. J. H	50 00	
	" Hayes, F. C	45 76	
			1,052
Parkinson, E. B. Vancouver.	" Grantham, A	127 46	
	" McSpadden, M	150 00	
	" Quinn, T	150 00	
	" Gibson, J. V	150 00	
	" McLachlan, P	150 00	
	" Morgan, E. J	124 92	
	" Deely, F	118 68	
	" Simpson, G	124 92	
	" MacDonald, G	124 92	
	" Corsan, K. C	124 92	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercise expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Allocations provisoires, accise—Suite.	c.	$ c.
Parkinson, E. B..........	Payé à Carmichael, D..........	124 92	
Vancouver— *Suite*..	" Wolfenden, W	124 92	
	" Sutherland, W	124 92	
	" Gray, R. S..........	124 92	
	" Scanlan, T. J..........	124 92	
	" Thorburn, Jas	99 96	
	" Allen, G. A	99 96	
	" Chilver, F. W	99 96	
	" Grigor, R. W..........	75 00	
	" Howell, T	75 00	
	" Atkins, B. R..........	75 00	
	" Parkinson, E. B..........	99 96	
	" Delahay, Wm	50 04	
	" Hambley, S. E	50 04	
	" Leishman, A	50 04	
	" Glenday, D..........	33 21	
			2,778 59
Jones, R..........	" Clements, R. S..........	150 00	
Victoria.	" Robinson, W..........	150 00	
	" Johnson, G..........	150 00	
	" Huggett. A. P..........	125 00	
	" Shaw, J..........	125 00	
	" Ridgman, A. H..........	100 00	
	" O'Sullivan, D..........	100 00	
	" Jones, R..........	100 00	
	" Schreiber, C. B..........	150 00	
			1,150 00
	Total pour les allocations provisoires..........	....	10,042 04

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Domicile.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
		Commission aux douaniers.	$ c.	$ c.
Hastie, J. W.	Fort-Frances	Du 1er novembre 1914, au 31 mars 1915	103 17	
Jackson, H. B.	Rainy-River	" 1er avril 1913 " 1914	246 40	
Porter, A. R.	Melville	" " 1915 " 1916	37 72	
Munro, H. P	Taber	" " " " "	213 57	
Sanborn, J. B.	Vermilion	" " " " "	75 74	
Dayton, G. F.	St-Jean	" " " " "	146 91	
Halliwell, H. T.	Estevan	" " 1915 " 21 "	140 12	
Porter, N.	Simcoe	" " " " 31, 1916	346 40	
Thomson, J. M.	Napanee	" " " " "	13 65	
Jackson, H. B.	Rainy-River	" " " " "	246 40	
Hastie, J. W.	Fort-Francis	" " " " "	146 40	
Kavanagh, A. J.	Gaspé	" " " " "	92 44	
Dayton, Geo. F.	Edmundston	" " " " "	146 40	
Ratchford, C. E.	Amherst	" " " " "	14 85	
Ball, J. A.	Dauphin	" " " " "	446 40	
McMillan, D. N.	Morden	" " " " "	246 40	
Hodson, F. H.	Rosthern	" " " " " 3	107 76	
Pidgeon, P	Red-Deer	" " " " "	88 22	
Sanborn, J. B.	Vermillon	" " " " "	107 62	
Grubb, W. B.	Faber	" " " " "	49 32	
				3,015 89
Employers' Liability Association Corporation, Limited	Montréal	Garantie, 1er avril 1915 au 31 mars 1916		31 40
Gilhuly, H. R.	Winnipeg	" " "	3 60	
McMillan, D. N.	"	" " "	3 60	
Grubb, W. B.	Calgary	" pour une partie de l'année	1 05	
Munro, H. P.	"	"	2 55	
Ball, J. A.	Winnipeg	" pour l'année	3 60	
Porter, A. R.	Moose-Jaw	" pour une partie de l'année	0 60	
Helliwell, T.	"	" "	2 60	
Sanborn, J. B.	Calgary	" pour l'année	3 60	
Hodson, F. M.	Moose-Jaw	" pour une partie de l'année	3 30	
Fowlie, E. A.	"	" "	3 30	
Pidgeon, P.	Calgary	" pour l'année	3 60	
London Guarantee & Accident Association Co.	Toronto	Garantie pour l'année		32 40
Boyd, A.	Pictou	" "	3 60	
Clark, A. J.	St-Jean	" "	3 60	
Kirk, J. F.	"	" "	3 60	
McDonald, J. F.	Pictou	" "	3 60	
McPherson, E.	"	" "	3 60	
Park, W. A.	St-Jean	" "	3 60	
Ratchford, C. E.	Halifax	" "	3 90	
Watt, G.	St-Jean	" "	3 60	
Dayton, G. F.	"	" "	3 60	
Dominion of Canada Guarantee & Accident Co.	Toronto	" "		32 40
Brown, G.	Owen-Sound	" "	3 60	
Daly, J. A7.	Peterborough	" "	3 60	
Jackson, H. B.	Port-Arthur	" "	3 60	
Macpherson M. J.	Owen-Sound	" "	3 60	
Porter, N.	Brantford	" "	3 60	
Tyson, A. M.	Owen-Sound	" "	3 60	
Glass, J. J.	Peterborough	" "	3 60	
Pierce, H. A.	Port-Arthur	" "	3 60	
Hastie, J. W.	"	" "	3 60	
Railway Passengers Assurance Co.	Toronto	" "		18 00
Thomson, J. M.	Kingston	" "	3 60	
Britton, W. H.	Prescott	" "	3 60	
Ross, W. T.	Belleville	" "	3 60	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Domicile.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
		Commission aux douaniers—Fin.	$ c.	$ c.
Valleau, A. S.	Belleville	Garantie pour l'année	3 60	
Polley, W. H.	"	" "	3 60	
Imperial Guarantee & Accident Co.	Toronto	" "		7 20
Blair, A	Québec	" "	3 60	
Kavanagh, A. J.	"	" "	3 60	
Guarantee Co. of North America	Montréal	" "		3 60
Martel, L.	St-Hyacinthe	" "	3 60	
		Total		3,140 89

ANNEXE B.—N° 1—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payée.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Rémunération supplémentaire.	$ c.	$ c.
Abbott, F. H	Du 28 janvier au 31 mars 1916	26 61	
Abbott, H. F	" 1er avril 1915 au 27 janvier 1916	123 39	
Adam, A. R	" " au 31 mars 1916	150 00	
Allen, G. A	" " "	300 00	
Amor, Wm	" " "	200 00	
Bayard, G. A	" " "	150 00	
Bergeron, R. J	" " "	150 00	
Berry, H. L	" " "	200 00	
Bousquet, J. O	" " du 22 nov. et 29 nov. au 31 mars 1916	146 62	
Bouteiller, G	" 1er avril 1915 au 31 mars 1916	300 00	
Boyd, J. F. S	" " "	150 00	
Brennan, J	" " "	150 00	
Brossard, W	" 2 juillet 1915 au 24 août, 1915	14 52	
Brown, W. J	" 1er avril 1915 au 31 mars 1916	100 00	
Byrne, W. P	" " "	150 00	
Cahill, J. W	" " "	150 00	
Champagne, A	" " "	116 54	
Champagne, O	" 1er nov. 1915 au 31 mars 1916	41 67	
Chaput, N. J	" 1er avril 1915 au 31 mars 1916	150 00	
Cheseldine, J. H	" " "	166 40	
Chilver, F. W	" " "	200 00	
Cole, W. J	" 13 avril 1915 au 31 mars 1916	96 67	
Coleman, J. J	" 1er avril 1915 au 31 mars 1916	300 00	
Corriveau, O	" " "	100 00	
Cummiford, F. D	" " "	150 00	
Dalgetty, J	" " "	100 00	
Davidson, J., succ. de feu	" " au 23 mai 1915	21 77	
Davis, T. J	" " au 31 mars 1916	100 00	
Denis, J. L	" " "	150 00	
Desaulniers, J. E. A	" " "	132 76	
Doyle, B. J	" " "	150 00	
Doyle, P. P	" 16 nov. 1915 au 1er février 1916	21 12	
Eakins, G G	" 1er avril 1915 au 31 mars 1916	150 00	
Egener, A	" " "	150 00	
Elliott, W. J	" " "	150 00	
Fairley, W	" " "	100 00	
Falconer, J. E	" " "	150 00	
Feik, L	" " "	150 00	
Gariepy, L. N	" " "	150 00	
Gauthier, W	" 2 août 1915 au 22 août 1916	5 64	
Gauvin, E A	" 1er avril 1915 au 31 mars 1916	200 00	
Gerald, C	" " "	300 00	
Gerald, W. H	" " "	300 00	
Graham, A. L	" " "	200 00	
Granton, Chas	" " "	150 00	
Gray, R. S	" " "	150 00	
Halley, W. J	" 1er octobre 1915 au 31 mars 1916	75 00	
Hardy, W. A. G	" 1er avril 1915 au "	134 54	
Helliwell, H. N	" " "	150 00	
Howie, A	" " "	150 00	
Hughes, M	" 1er oct. 1915 au "	75 00	
Hurst, L. B	" 1er avril 1915 au "	200 00	
Jamieson, R. C	" " "	300 00	
Jones, A	" " "	150 00	
Johnson, J. J	" " "	100 00	
Keogh, P. M	" " "	150 00	
Lally, J. E	" " "	150 00	
Lamoureux, J	" 22 nov. 1915 au "	71 64	
Lane, T. M	" 1er avril 1915 au "	200 00	
Langevin, H. H	" " "	116 54	
Lapointe, J.	" 1er oct. 1915 au "	50 00	
Lyons, E	" 1er avril 1915 au "	150 00	
McArthur, G. H	" " "	300 00	
McLenaghan, F. H	" " "	135 89	

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise pour l'exercice expiré le 31 mars 1916—*Fin.*

A qui payée.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Rémunération supplémentaire—Fin.	$ c.	$ c.
McMartin, A. G.	Du 1er avril 1915 au 31 mars 1916	150 00	
McNally, E.	" " "	150 00	
McPherson, E. A.	" " "	200 00	
MacDonald, A. B.	" " "	250 00	
Marin, L.	" 18 août 1915 au "	94 36	
Martin, N.	" 1er avril 1915 au "	200 00	
Miller E.	" 1er avril 1915 au 30 sept. 1916	75 00	
Millier, E.	" 15 oct. 1915 au 31 mars 1916	87 50	
Milot, J. F.	" 19 sept. 1915 au "	196 11	
Monforton, E. R.	" 1er avril 1915 au "	100 00	
Morris, T. H.	" " "	100 00	
Murray, D.	" " "	300 00	
Niven, T. D.	" " "	150 00	
Normandin, G.	" " "	300 00	
O'Brien, J. F.	" " "	250 00	
Olivier, H.	" " "	150 00	
Olivier, J. A.	" " "	200 00	
O'Neil, G.	" " "	150 00	
Panneton, G. E.	" " "	100 00	
Poitras, W.	" " "	100 00	
Quinn, J. D.	" " "	212 50	
Rogers, H. A.	" 1er avril au 12 avril 1915	3 33	
Rousseau, E. H.	" 1er oct. 1915 au 31 mars 1916	50 00	
Shorey, A. B.	" 1er avril 1915 au 21 mars 1916	150 00	
Smith, D. L.	" 9 sept. au 26 sept. 1915	3 89	
Snowden, J. W.	" 1er avril 1915 au 31 mars 1916	300 00	
Sprague, F. W.	" " "	200 00	
Sutherland, W.	" " "	150 00	
Tellier, J. O.	" " au 30 sept. 1915	50 00	
Thomas, F. W.	" " au 31 mars 1916	150 00	
Thomas, R.	" " "	150 00	
Thurber, Geo.	" 25 mai 1915 au "	85 21	
Treverton, C. B.	" 1er avril 1915 au "	116 67	
Uffelman, A.	" " "	150 00	
Walsh, D. J.	" " "	300 00	
Walsh, W. H.	" " "	150 00	
Wilson, H. R.	" " au 31 octobre 1915	75 00	
Wood, C. E.	" " au 31 mars 1916	109 27	
Young, J. J.	" " "	150 00	
	Total		15,281 16

ANNEXE B.—N° 1.—Détails des dépenses générales de la taxe de guerre pour l'exercice xpirée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service	Montants payés.	Total des montants payés.
	Dépenses contingentes générales de la taxe de guerre.	$ c.	$ c.
Laroche, J. B.	Travail à l'entrepôt des alcools méthyliques	785 00	
American Bank Note Co.	Timbres fournis	17,247 54	
Timmons, R.	Frais de voyage	20 95	
Munro, H. P.	Commission	30	
Livernois, J. E.	Frais de messagerie	65	
			18,054 44
	Frais judiciaires.		
Ségain, C. A.	Le Roi *vs* F. O. Rossini	20 00	
"	" O. Gravelle	20 00	
Champagne, N.	" D. Duval	10 00	
"	" W. Sarrazin	60 00	
"	" W. Sarrazin	50 00	
"	" W. Sarrazin	5 00	
"	" E. Lachance	10 00	
"	" A. Foran	15 00	
Thurston & Co.	" Cunningham	10 00	
Baird, W. J.	" Chim Ying Yon	10 00	
"	" C. Chew	26 70	
"	" Long Wong	44 00	
"	" Wong Yet Him	45 80	
Leblanc, Brossard et Forest	" J. H. Thérien	20 00	
Fauteux, F.	" E. Quevillon	10 00	
Fleming, Drake et Foster	" Booster Co., Ltée	20 00	
Fauteux et Fauteux	" Hodgson	10 00	
	" Goyer	10 00	
	" Arcand	20 00	
	" Mattichs	10 00	
	" Sicard	10 00	
	" Sokoransky	10 00	
	" Miller et Burwasser	10 00	
	" Lanbick	20 00	
	" Daigle	10 00	
	" Lacombe	10 00	
	" Vidricaire	10 00	
	" St. Cerny et Chapdelaine	10 00	
	" Lanctot, Ltée	10 00	
	" E. Pepin	20 00	
	" Dufour	10 00	
	" Richard	10 00	
	" F. H. Vamaltan	20 00	
	" A. Schneer	14 00	
	" W. Chamberland	14 00	
	" Larose	10 00	
	" Corfsky	14 00	
	" A. Bérubé	14 00	
	" Sweet House Palace	14 00	
	" F. St. Vincent, Ltée	14 00	
	" A. E. Gadbois	14 00	
	" E. St-Pierre	14 00	
	" J. F. Leduc	14 00	
	" A. Morin	14 00	
	" Café Chateaubriand	14 00	
	" R. Lussier	14 00	
	" E. Ethier	14 00	
	" O. Gibeau	14 00	
Hammond, J. H.	" F. M. Hoffey	20 00	
Lowell, J. R.	" S. A. Murphy	30 25	
Moraud, L.	" J. A. Ross	10 00	
"	" A. Beaulieu	20 00	
"	" E. Bergeron	20 00	
"	" F. Dermansky	20 00	
"	" S. Deshaies	20 00	
Leblanc, A.	" P. Lapierre	14 00	
"	" J. Lapierre	14 00	
Gagnon, O.	" Hillman	20 00	980 75
			$19,035 19

ANNEXE B.—N° 2.—Distribution des saisies pour l'année terminée le 31 mars 1916

Divisions.	A qui payée.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
			$ c.	$ c.
Sherbrooke	A. F. Simpson	Pour payer au dénonciat. ½ am. s. saisie n° 278	2 50	
Montréal	J. D. Fox	" " " " 1295	200 00	
"	"	" " " " 1294	25 00	
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " " " 87	12 50	
Montréal	J. D. Fox	" " " " 1301	25 00	
"	"	" " " " 1302	25 00	
"	"	" " " " 1303	50 00	
"	"	" " " " 1304	25 00	
Perth	C. F. Stone	" " " " 14	50 00	
Montréal	J. D. Fox	" " " " 1299	50 00	
Joliette	C. P. Mainville	" " " " 144	50 00	
Montréal	J. D. Fox	" " " " 1300	25 00	
"	"	" " " " G5491	100 00	
"	"	" " " " 1306	50 00	
"	"	" " " " 1315	50 00	
"	"	" " " " 1316	100 00	
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " " " 87	12 50	
Quebec	D. Arcand	" " " " 650	12 50	
Montréal	J. D. Fox	" " " " 1314	25 00	
"	"	" " " " 1319	50 00	
"	"	" " " " 1321	25 00	
"	"	" " " " 1292	25 00	
"	"	" " " " 1307	50 00	
"	"	" " " " 1311	50 00	
"	"	" " " " 1324	25 00	
"	"	" " " " 1326	25 00	
"	"	" " " " 1313	50 00	
"	"	" " " " 1327	100 00	
"	"	" " " " 1328	50 00	
"	"	" " " " 1330	25 00	
Perth	E. Floody	Pour sa part de sai " 14	11 40	
Joliette	G. N. Brabant	" " " 144	33 75	
"	D. J. Kearney	" " " 144	33 75	
Montréal	J. Comte	" " " 1206	1 50	
"	J. A. Lesperance	" " " 1206	1 50	
"	G. N. Brabant	" " " 1260	56 75	
"	"	" " " 1262	46 01	
"	"	" " " 1265	2 73	
"	"	" " " 1269	10 00	
"	"	" " " 1270	72 08	
"	"	" " " 1271	3 75	
"	"	" " " 1273	3 62	
"	"	" " " 1285	0 15	
"	"	" " " 1287	8 16	
"	"	" " " 1289	47 88	
"	"	" " " 1290	8 53	
"	"	" " " 1291	1 39	
"	"	" " " 1294	6 09	
"	"	" " " 1295	266 45	
"	"	" " " 1297	25 00	
"	"	" " " 1298	5 59	
"	"	" " " 1299	51 75	
"	"	" " " 1300	10 50	
"	"	" " " 1301	11 75	
"	"	" " " 1302	11 62	
"	"	" " " 1303	22 00	
"	"	" " " 1304	11 75	
"	"	" " " 1306	23 50	
"	"	" " " 5491a	50 00	
"	D. J. Kearney	" " " 1258	0 20	
"	"	" " " 1262	46 01	
"	"	" " " 1265	2 72	
"	"	" " " 1269	10 00	
"	"	" " " 1270	72 07	
"	"	" " " 1271	3 75	
"	"	" " " 1273	3 63	
"	"	" " " 1285	0 15	
"		" " " 1287	8 17	

ANNEXE B.—N° 2.—Distribution des saisies pour l'année terminée le 31 mars 1916.

Divisions.	A qui payée.	Service.		Montants payés. $	c.	Total des montants payés. $	c.
Montréa	D. J. Kearney	Pour sa part de saisie	N° 1289	47	87		
"	"	" "	" 1290	8	53		
"	"	" "	" 1291	1	38		
"	"	" "	" 1294	6	08		
"	"	" "	" 1295	266	45		
"	"	" "	" 1297	25	00		
"	"	" "	" 1298	5	60		
"	"	" "	" 1299	51	75		
"	"	" "	" 1300	10	50		
"	"	" "	" 1301	11	75		
"	"	" "	" 1302	11	63		
"	"	" "	" 1304	11	75		
"	"	" "	" 1306	23	50		
"	"	" "	" 5491a	50	00		
"	J. D. Fox	" "	" 1287	8	17		
"	"	" "	" 1290	8	54		
"	"	" "	" 1291	1	38		
"	"	" "	" 1294	6	08		
"	"	" "	" 13 3	22	00		
"	J. A. Bernier	" "	" 1258	0	20		
"	J. J. Costigan	" "	" 1258	0	20		
"	C. Navert	" "	" 1298	5	60		
St-Hyacinthe	G. N. Brabant	" "	" 86	3	15		
"	D. J. Kearney	" "	" 86	3	15		
"	J. D. Dumaine	" "	" 87	1	38		
"	A. Galipeau	" "	" 87	1	37		
Sherbrooke	J. A. Lamoureux	Pour sa part de saisie N° 218		2	50		
Montréal	J. D. Fox	Pour payer au dénonciat. ½ am. saisie	N° 1317	25	00		
"	"	" " "	" 1320	25	00		
"	"	" " "	" 1311	50	00		
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " "	" 88	12	50		
"	"	" " "	" 89	12	50		
Montréal	J. D. Fox	" " "	" 1323	25	00		
"	"	" " "	" 1311	100	00		
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " "	" 93	5	00		
Montréal	J. D. Fox	" " "	" 1310	50	00		
"	"	" " "	" 1335	100	00		
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " "	" 94	5	00		
"	"	" " "	" 95	5	00		
"	"	" " "	" 96	5	00		
Montréal	J. D. Fox	" " "	" 1318	35	00		
"	"	" " "	" 1329	50	00		
"	"	" " "	" 1337	5	00		
"	"	" " "	" 1338	12	50		
"	"	" " "	" 1342	25	00		
"	"	" " "	" 1343	200	00		
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " "	" 92	5	00		
"	"	" " "	" 98	5	00		
"	"	" " "	" 99	12	50		
"	"	" " "	" 97	5	00		
"	"	" " "	" 91	12	50		
"	"	" " "	" 90	12	50		
"	"	" " "	" 82	5	00		
Joliette	J. P. Mainville	" " "	" 145	12	50		
Montréal	J. D. Fox	" " "	" 1339	50	00		
"	"	" " "	" 1340	12	50		
Québec	D. Arcand	" " "	" 652	12	50		
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " "	" 100	25	00		
Halifax	T. C. James	" " "	" 190	100	00		
Vancouver	E. B. Parkinson	" " "	" 72	25	00		
Montréal	J. D, Fox	" " "	" 5557	75	00		
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " "	" 101	12	50		
"	"	" " "	" 102	12	50		
"	"	" " "	" 103	25	00		
"	"	" " "	" 104	12	50		
"	"	" " "	" 105	12	50		
"	"	" " "	" 107	12	50		
"	"	" " "	" 108	12	50		

ANNEXE B.—N° 2.—Distribution des saisies pour l'année terminée le 31 mars 1916

Divisions.	A qui payes.	Service.	Montants payés. $ c.	Total des montants payés. $ c.
Montréal.	J. D. Fox	Pour payer au dénonciat. ½ am. saisie N° 1354	100 00	
"	"	" " " " 1336	12 50	
"	"	" " " " 1358	25 00	
"	"	" " " " 1360	25 00	
"	"	" " " " 1362	100 00	
"	"	" " " " 1363	50 00	
"	"	" " " " 1366	50 00	
"	"	" " " " 1344	50 00	
"	"	" " " " 1348	5 00	
"	"	" " " " 1350	25 00	
"	"	" " " " 1351	100 00	
St-Hyacinthe	A. P. Cartier	" " " " 109	25 00	
"	"	" " " " 110	12 50	
"	"	" " " " 111	12 50	
"	"	" " " " 112	12 50	
"	"	" " " " 114	12 50	
"	"	" " " " 115	12 50	
"	"	" " " " 118	12 50	
"	"	" " " " 120	12 50	
"	"	" " " " 121	12 50	
"	"	" " " " 122	12 50	
Québec	D. Arcand	" " " " 651	25 00	
"	"	" " " N° L139431	12 50	
"	"	" " " N° 654	12 50	
Montréal	D. J. Kearney	Pour sa part de saisie N° 144	2 80	
"	"	" " " 1287	1 41	
"	"	" " " 1292	13 70	
"	"	" " " 1293	16 00	
"	"	" " " 1294	6 06	
"	"	" " " 1295	28 10	
"	"	" " " 1296	3 84	
"	"	" " " 1297	1 01	
"	"	" " " 1307	17 35	
"	"	" " " 1309	25 00	
"	"	" " " 1310	118 57	
"	"	" " " 1311	107 05	
"	"	" " " 1312	43 37	
"	"	" " " 1313	15 00	
"	"	" " " 1314	8 42	
"	"	" " " 1315	132 13	
"	"	" " " 1316	86 60	
"	"	" " " 1317	11 90	
"	"	" " " 1318	16 80	
"	"	" " " 1319	19 70	
"	"	" " " 1320	12 50	
"	"	" " " 1321	11 52	
"	"	" " " 1323	11 82	
"	"	" " " 1324	12 50	
"	"	" " " 1326	11 87	
"	"	" " " 1327	55 62	
"	"	" " " 1328	14 83	
"	"	" " " 1329	17 50	
Montréal.	D. J. Kearney	Pour sa part de saisie N° 1330	56 25	
"	"	" " " 1335	44 00	
Hamilton	M. C. Beasley	" " " 50	80 00	
"	W. A. D. Baby	" " " 51	80 00	
Montréal.	D. J. Kearney	" " " 1301	0 45	
"	"	" " " 1302	0 52	
"	"	" " " 1304	0 12	
"	"	" " " 1306	0 20	
"	"	" " " 1338	4 37	
"	"	" " " 1339	23 37	
"	"	" " " 1340	8 68	
"	"	" " " 1342	36 32	
"	"	" " " 1343	138 80	
"	"	" " " 82	2 50	
"	"	" " " 84	2 50	
"	"	" " 98	6 00	

Annexe B.—N° 2.—Distribution des saisies pour l'année terminée le 31 mars 1916

Divisions.	A qui payée.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
			$ c.	$ c.
Montréal	D. J. Kearney	Pour sa part de saisie N° 99	2 68	
"	G. N. Brabant	" " " 144	2 79	
"	"	" " " 1254	45 75	
"	"	" " " 1287	1 42	
"	"	" " " 1292	13 70	
"	"	" " " 1293	16 00	
"	"	" " " 1294	6 06	
"	"	" " " 1295	28 11	
"	"	" " " 1296	3 83	
"	"	" " " 1297	1 01	
"	"	" " " 1303	6 50	
"	"	" " " 1307	17 35	
"	"	" " " 1309	25 00	
"	"	" " " 1310	118 58	
"	"	" " " 1311	107 05	
"	"	" " " 1312	43 38	
"	"	" " " 1313	15 00	
"	"	" " " 1314	8 43	
"	"	" " " 1315	132 14	
"	"	" " " 1316	86 61	
"	"	" " " 1317	11 90	
"	"	" " " 1818	16 80	
"	"	" " " 1319	19 70	
"	"	" " " 1320	12 50	
"	"	" " " 1321	11 53	
"	"	" " " 1323	11 83	
"	"	" " " 1324	12 50	
"	"	" " " 1326	11 88	
"	"	" " " 1327	55 63	
"	"	" " " 1328	14 83	
"	"	" " " 1329	17 50	
"	"	" " " 1330	56 25	
"	"	" " " 1335	44 00	
"	"	" " " 1301	0 45	
"	"	" " " 1302	0 53	
"	"	" " " 1304	0 13	
"	"	" " " 1306	0 20	
"	"	" " " 1338	4 38	
"	"	" " " 1339	23 38	
"	"	" " " 1340	8 69	
"	"	" " " 1342	36 33	
"	"	" " " 1343	138 80	
"	"	" " N° G5557	75 00	
"	"	" " N° 82	2 50	
"	"	" " " 84	2 50	
"	"	" " " 98	6 00	
"	"	" " " 99	2 68	
"	J. D. Fox	" " " 1287	1 42	
"	"	" " " 1293	16 00	
"	"	" " " 1294	6 06	
"	"	" " " 1303	6 50	
"	"	" " " 1310	118 58	
"	"	" " " 1313	15 00	
"	J. A. Lambert	" " " 1328	14 84	
Joliette	A. Roy	" " " 145	10 12	
"	J. E. Barrette	" " " 145	10 13	
St-Hyacinthe	J. D. Dumaine	" " " 87	3 85	
"	A. Galipeau	" " " 87	3 85	
"	J. A. Gervais	" " " 88	4 46	
"	"	" " " 89	4 46	
"	"	" " " 92	1 05	
"	"	" " " 93	1 05	
"	"	" " " 94	1 05	
"	"	" " " 95	1 05	
"	"	" " " 96	1 05	
"	J. A. Cadotte	" " " 88	4 47	
"	"	" " " 89	4 46	
"	"	" " " 90	1 26	

Annexe B.—N° 2.—Distribution des saisies pour l'année terminée le 31 mars 1916

Division.	A qui payée.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
			$ c.	$ c.
St-Hyacinthe....	J. A. Cadotte.	Pour sa part de saisie N° 91............	1 26	
" ..	"	" " " 92............	1 05	
" ..	"	" " " 93........ ...	1 05	
" ..	"	" " " 94............	1 05	
" ..	"	" " " 95............	1 05	
" ..	"	" " " 96............	1 05	
" ..	"	" " " 100............	23 00	
" ..	J. C. Raymond......	" " " 90...........	1 27	
" ..	"	" " " 91............	1 26	
" ..	"	" " " 100............	23 00	
St-Jean.........	J. T. Kelly.........	" " " 188...........	37 80	
Halifax.........	C. W. Blethen......	" " " 190............	83 35	
Vancouver......	Jas. Thorburn ...	" " " 69...........	2 35	
"	"	" " " 72............	24 00	

RÉCAPITULATION.

Ontario..	$ 221 40
Québec	7,419 87
Nouveau-Brunswick..	37 80
Nouvelle-Écosse..	183 35
Colombie-Britannique..	51 35
	$ 7.913 77

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 3.—DÉTAILS des diverses menues dépenses pour l'année terminée le 31 mars 1916.

A qui payé.	Service.	Montants payés	Total des montants payés.
	Loi des médicaments brevetés ou "Proprietary".	$ c.	$ c.
Rudoff, Dr R. D.	Pour consultation comme expert	400 00	
Blackader, Dr A. D.	" "	400 00	
Dufresne, J. A.	Frais de voyage	83 90	
Stewart, H. A.	Frais judic. Roi vs. Capsuloid Co	15 00	
Thurston & Co	" " D. B. Munro	20 00	
			918 90
	Impressions		310 15
	Total		1,229 05

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE B.

Détails des dépenses concernant la falsification des substances alimentaires pour l'année terminée le 31 mars 1916.

A qui payés.	Service.	Déductions pour — Fonds de garantie	Déductions pour — Fonds de retraite	Montants payés.	Total montants payés.
	Kingston.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hogan, J	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	198 84	
	London.				
Talbot, J	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	198 84	
	Toronto.				
Dager, H. J	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	198 84	
	Montréal.				
Kearney, D. J	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	398 88	
Costigan, J. J	" " "	9 96	1 08	488 88	
	Appointements ...	9 96	2 16	887 76	
	Québec.				
Béland F. X. W. E.....	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	298 92	
	St-Hyacinthe.				
Rouleau, J. C......	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	198 84	
	St-Jean.				
Ferguson, J. C...... ...	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	3 96	1 08	194 88	
	Halifax.				
Waugh, R. J.....	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	348 84	
	Charlottetown.				
Weeks, W. A	Appoint. d'insp. d'aliments du 1er avril 1915 au 10 mars 1916.................	....	1 08	186 47	
	Winnipeg.				
Larivière, A. C.........	Appoint. d'insp. d'aliments du 1er avril au 1er mai 1915.....	....	0 09		
	Calgary.				
Markley, A. W. R	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	298 92	
	Vancouver.				
Morgan, E. J..........	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	198 84	
	Victoria.				
O'Sullivan, D...........	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	198 84	
	Ile du Cap-Breton.				
MacKeen, E. T.........	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	.. ....	1 08	198 84	
	Montagnes Rocheuses.				
Parker, Thos	Appoint. d'insp. d'aliments pour l'année	....	1 08	198 84	
		13 92	16 29	3,806 51	3,836 72

N° 4—DÉTAILS des dépenses concernant la falsification des substances alimentaires pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite*.

A qui payés.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES. *Dépenses contingentes.*	$ c.	$ c.
McGill, pour le laborat. d'Ottawa.	Aide spéciale	1,095 16	
	Divers	2,011 79	
			3,106 95
Forward, pour le labor. d. Halifax	Aide spéciale	240 00	
	Divers	1,729 56	
			1,969 56
Forster, p. le labor. de Winnipeg.	"	464 95	464 95
Dawson, p. le labor. d. Vancouver	"	837 58	837 58
Dager, H. J., Hamilton, Ont	Frais de voyage et achats d'échantillons	329 82	
Hogan, J., Kingston, Ont.	" "	232 06	
Talbot, J. London, Ont	" "	252 40	
Dager, H. J., Toronto, Ont	" "	365 84	
Costigan, J. J., Montréal, Qué	" "	830 80	
Kearney, D. J., Montréal, Qué	" "	282 78	
Beland, F. X.W, E., Québec, Qué.	" "	437 47	
Rouleau, J. C., St-Hyacinthe, Q.	" "	44 65	
Fergusou, J. C., St-Jean, N.-B.	" "	467 05	
Waugh, R. J., Halifax, N.-É	" "	207 24	
Weeks, W. A., Charlottetown, I.P.-É	" "	101 74	
Larivière, A. C., Winnipeg, Man.	" "	551 77	
Markley, A.W. R., Calgary, Alta.	" "	459 00	
Parker, T. Nelson, C.-B	" "	358 75	
Morgan, E. J. Vancouver, C.-B.	" "	200 58	
O'Sullivan, D., Victoria, C.-B	" "	182 86	
Mackeen, E. T., Cap-Breton	" "	15 16	
			5,319 97
Brochu, O., Armagh, Qué	Aide spéciale et frais de voyage, etc	249 59	
Lavallée, V. P., Joliette, Qué	" "	1,056 38	
Gendreau, T., Montmagny, Qué.	" "	287 73	
Cadieux, N., St-Jérôme, Qué	" "	302 42	
Pelletier, A., Ste-Perpétue, Qué.	" "	565 41	
Roy, F. X., St-Philippe de Néri, Que	" "	99 99	
Audet, J. E., St-Anselme, Qué	" "	763 09	
Blondin, E., Pierreville, Qué	" "	813 23	
Deschenes, E., St-Octave, Qué	" "	45 35	
Hardy, L., Québec, Qué	" "	25 84	
Rioux, J. H., St-Fabien, Qué	" "	71 89	
Petipas, W. A., Tracadie	" "	175 79	
Scott, J. O., Régina, Sask	" "	75 00	
Hall, L. H., Moosejaw, Sask	" "	738 60	
Rickey, J. A., Ottawa, Ont	" "	222 62	
			5,492 93
Ellis, Dr. W. H.,	Honoraires retenus comme employé du laboratoire des aliments types	400 00	
Donald, Dr. J. T	" "	400 00	
			800 00
McKenzie, Prof. J. J	Frais de voyage *re* Bureau des examinateurs	147 10	
Choquette, Rev. C. P	" "	155 25	
Girdwood, Dr. G. P	" "	150 00	
			452 35
Taillon, A. A	Traduction spéciale	25 65	
Nantel, L	"	8 22	
Fissiault, J. A	"	70 20	
Morisset, M	"	17 55	
			121 62
Hughes, P. A	Menues dépenses	3 30	
Collector of Customs	Droits sur marchandises importées	4 88	
Chester, A. W	Pour essai des engrais	45 60	
Eimer & Amend	Amiante italienne	15 27	
Pritchard, Andrews Co., Ltd	Timbres et réparages	26 20	
Alexander & Campbell	Construct. de chamb. d'entrepos. et rép. au buffet.	232 53	
Hague, J	Posage de rayons	35 00	
			362 7

N° 4—DÉTAILS des dépenses concernant la falsification des substances alimentaires pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.	$ c.	$ c.
	Dépenses contingentes.		
	FRAIS JUDICIAIRES.		
Ross, W. L.	Frais judiciaires, le Roi *vs* H. W. Eaton	55 52	
"	" W. Jones	25 00	
"	" H. W. Eaton	53 93	
"	" Bennett & Son	15 52	
Cr. R. G. for D. Arcand	" Hamilton Bridging Assn	14 07	
Plante, A	Frs judic., le Roi *vs* Montreal Cotton Co	10 00	
"	" T. S. Montgomery	12 00	
Blewett, F. R	" J. Walsh	25 00	
"	" Nectar Mfg. Co	139 39	
Hartley, J. C	" Bern & Turney	20 00	
"	" G. W. Boyer	10 00	
Langlois, J. C	" Capleton Fertilizer Co	5 00	
Bérubé, Leo	" J. L. Proulx	52 50	
Innes & Mackay	" Edmunds	20 06	
"	" G. O. Werrett	10 05	
"	" O. R. Hanset	20 06	
Légaré, Thos	" G. A. Coderre	25 75	
"	" P. Lapointe	48 20	
Leclerc, F	" D. Hebert	16 80	
Drew, J. J	" J. B. Broadfoot	21 00	
Carbould, Grant & McColl	" T. A. Muir	10 00	
Smith, A. L	" Alguire	20 00	
"	" R. Murdock	10 00	
"	" R. Runions	20 00	
Smith, A. L.	" Casselman' Bros	5 00	
Webster, Chas. R	" F. Walker	49 50	
Bolduc, R	" C. Berberie	44 55	
Wilson, N. C	" D. Sampson	25 41	
Barnet, J	" O. C. Lapps	45 00	
Robertson, N. G. M	" R. E. Broadfoot	50 00	
Macdonald & Costello	" J. A. McDonald	10 00	
Cowan, J. E	" W, C. Broadbent	10 00	
" " "	" J. W. Philips	10 00	
Campbell & Pitblads Co	" F. C. Fraser	10 00	
Benson, B. S	" W. H. G. Gibbs	20 00	
Moraud & Savard	" O. Pamalon	10 00	
" "	" E. Lacasse	10 00	
" "	" B. Lacroix	10 00	
" "	" A. Bilodeau	10 00	
" "	" J. Labonté	10 00	
" "	" A. Fournier	10 00	
Jermyne, J. W	" F. R. Bailey	10 75	
" "	" Central Drug Store	10 34	
Aikman, J. A	" D. H. Ross & Co	60 00	
" "	" W. Diver	10 00	
" "	" G. A. Fraser & Co	10 00	
" "	" National Drug Co	20 00	
Pincott, C. F. R	" Co-operative Italian Assn	25 25	
" "	" E. W. Hazelwood	25 75	
" "	" Trail grocery	20 00	
" "	" Hunter Bros	20 00	
" "	" T. Lauriente, Ltd	25 75	
Tweedie, McGillivray & Barron	" Bow Marsh	10 00	
" "	" N. S. Piette	15 00	
" "	" Allen & Allen	15 00	
" "	" R. Wright	15 00	
" "	" M. Nagler	15 00	
" "	" G. W. Piette	15 00	
" "	" B. I. Callaghan	15 00	
"	" G. W. Young	15 00	

N° 4.—DÉTAILS des dépenses concernant la falsification des substances alimentaires pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite*.

A qui payés.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES—*Suite*. *Dépenses contingentes*—Suite.	$ c.	$ c.
Tweedie, McGillivray & Baron..	Frais judiciaires, le Roi *vs.* P. I. Moirow.........	15 00	
" "	" Simington & Co., Ltd....	15 00	
Maulson & Horrison............	" R. W. Hutton	20 00	
Temple, F......................	" Hudson's Bay Co........	21 52	
Harris, W. H....	" Chs. McArthur..........	10 00	
Kidd, W. J..........	" Jos. Grant.	20 00	
Ruttan, G. F......	" Lovelace............. ...	45 85	
Rigney, T. J..........	" R. W. Marshall....	10 00	
" "	" Dr. A. P. Chown....	10 00	
Robertson & McNab............	" N. Oppcitshauser	15 00	
" "	" Bourgeman..............	11 50	
" "	" A. Fedy.................	8 00	
Fortin, G........	" P. J. Revy...	10 00	
" "	" A. Alexander..	10 00	
Henson, R. B....................	" E. G. Hoben.............	10 00	
O'Brian, C. G..................	" J. Miron........	23 00	
Bell, M. L.....................	" A. Davies.......	25 90	
Chisholm, D. H................	" W. D. Stephens..........	10 00	
Harrison, V. B	" W. Reynolds... -........	10 00	
	" L. Gronhel...	20 00	
Stewart, H. A....................	" Nappy..................	5 00	
	" Clifford	5 00	
	" W. C. Johnston..........	5 00	
Livernois, L. S.	" W. H. Parr..............	10 00	
Duchemin, H. P..................	" E. S. Auld..............	10 00	
Landry & Landry...............	" Hudson's Bay Co.........	10 00	
Wallace, E. E...................	" R. H. Mason........... ..	21 80	
Clarke, A. S..	" J. S. Ireland.......	10 00	
Armstrong, A. J...............	" O. G. Johns..............	10 00	
	" A. J Gauld..............	20 00	
	" W. H. A. Semple........	20 00	
Smith, W. A......	" M. Wigle....	10 00	
	" T. J. Salmoni....	10 00	
Chisholm, W. A................	" B. H. Walsh.......	10 00	
Morand, L.........	" E. Robitaille.....	20 00	
Taché, D......................	" J. A. Provencher..... ...	72 10	
Bernier, H.....................	" J. Samson	20 00	
	" H. Turgeon..............	20 00	
	" O. Coté	49 45	
	" E. Juneau.....	117 01	
Gosselin, J.......	" P. Dumas......	45 10	
Moore, W. H...	" A. J. Johnstone..........	20 00	
	" J. Douras.........	20 00	
McGarry & Costello	" H. Brydge.........	10 00	
	" P. J. Frood	10 00	
Fauteux et Fauteux....	" Canada Maple Ex. Co....	24 00	
			2,989 56
Ruttan, G. F...................	Frais judiciaires, le Roi *vs* Silver.	46 45	
McCullough & Britton..........	" A. Lewis.......	15 00	
" "	" I. Russell.	15 00	
Amyot, W......	" C. Beaudoin	22 69	
"	" A. Fradette............	22 69	
"	" F. X. Bolduc...........	22 69	
"	" G. Samson..............	27 40	
"	" "	25 00	
Marquis, A. W.............. .	" M. Gilmore.....	11 01	
"	" J. Becker..............	5 00	
"	" Bentham & Bradley.....	15 00	
Curran, F. J..	" Canada Flour Mills Co..	30 00	

N° 4.—Détails des dépenses concernant la falsification des substances alimentaires pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Falsification des substances alimentaires.	$ c.	$ c.
	Dépenses contingentes.		
Curran, F. J	Frais judiciaires, le Roi *vs.* E. J. Quinn	10 00	
"	" J. J. Bowen	10 00	
"	" J. Goodman	10 00	
Macdonald & Drew	" "	20 53	
Piette, J. A	" A. Beaubien	36 80	
Coffin, H. E	" T. Bolton	10 00	
Hammond, J. H	" J. H. Wilson & Son	10 00	
"	" Playfair & Preston Co.	12 25	
Turnbull & McCausland	" C. A. Stewart	20 00	
Carnew, W	" The Hawley Metterville Co	10 00	
"	" Belleville Pharmacy Co.	10 00	
Graham, J. W	" A. Deviney	20 00	
Graydon & Graydon	" H. Baren;	20 00	
" "	" R. W. James	20 00	
J. Bruno Nantel	" J. A. Fournelle	34 00	
Murray & Mackinnon	" Cahill & Co	10 00	
" "	" S. Smith & Son	10 00	
" "	" Bauld Bros., Ltd	10 00	
" "	" Coleman & Eisener	10 00	
" "	" Knock & Nicolle	10 00	
" "	" W. P. Meyer	10 00	
" "	" Wentzells Ltd	10 00	
Mulcaster, R	" Mainville & Co	5 00	
Thurston & Co	" W. W. Hall	20 00	
"	" R. P. Weeks	10 00	
"	" The Loblaw Stores	10 00	
"	" J. C. Sharpe	10 00	
"	" J. J. Coyle	10 00	
"	" J. D. Cassie	10 00	
"	" C. B. Sheilds	20 00	
"	" M. Watson	10 00	
The Ontario Hughes Owens Co., Ltd.	Fournitures et appareils pour laboratoire	615 66	
Lymans Limited	" " "	230 17	
Hull Medical Hall	" " "	71 10	
Gooderham & Worts, Ltd	Alcool pour le laboratoire	35 19	
Guimond, Mme.	Nettoyage du laboratoire	203 00	
Dessaint, Mme	" "	480 00	
Paulin E	" "	278 00	
Gauthier, C	" "	131 00	
Turpin, A	" "	314 00	
Lafleur, E	" "	314 00	
Gingras, D	" "	26 00	
Farmer, C	" "	268 00	
			2,014 00
	Outillage des laboratoires.		
The Ontario Hughes Owens Co., Ltd	Appareils pour Halifax	97 12	
Lymans Limited	" "	185 86	
The Topley Co	" "	104 24	
Thornton & Truman	" "	103 75	
The Ontario Hughes Owens Co., Ltd	" Winnipeg	578 76	
Lymans Limited	" "	271 98	
Gooderham & Worts, Limited	Alcool pour "	38 41	
Thornton & Truman	Appareils pour "	103 75	
The Ontario Hughes Owens Co., Ltd	" Vancouver	100 92	
Lymans Limited	" "	443 70	

N° 4.—DÉTAILS des dépenses concernant la falsification des substances alimentaires pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Fin.*

A qui payes.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.	$ c.	$ c.
	Dépenses contingentes.		
The Topley Co.	Appareils pour Vancouver	130 11	
Johnson Matthey Co., Ltd.	" "	838 27	
Thornton & Truman	" "	103 75	
The British Columbia Distilling Co.	Alcool pour "	9 10	
			3,109 72
	Total.		
	Impressions.	10,514 64	
	Papeterie	970 36	
			11,485 00

RÉCAPITULATION.

Appointements des inspecteurs d'aliments	$	3,836 72
Dépenses contingentes pour inspection des aliments		39,357 47
Traduction spéciale		121 62
	$	43,315 81

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE B—N° 5—Détails des dépenses du ministère pour l'année terminée le 31 mars 1916.

Noms.		Rang. Division.	Rang. Subdivision.	Appointements.	Période.	Déductions pour Fonds de pension.	Déductions pour Fonds de retraite.	Déductions pour Assurance.	Montants payés.	Total des montants payés.
				$		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Blondin, Hon. P. E.	Ministre			7,000	Du 1er avril au 6 oct. 1915				3,594 07	3,594 07
Patenaude, Hon. E. L	"			7,000	Du mois d'octobre 1915 au 31 mars 1916				3,405 93	3,405 93
Vincent, J. U	Sous-ministre			5,000	Pour l'année		250 00		4,750 00	5,000 00
Taylor, G. W	Sous-min. adj. et secrétaire	1	A	3,400	"	67 00			3,283 00	3,350 00
Magnan, J. A	Surintendant du service des médicaments brevetés	1	A	3,300	Du 23 fév. au 31 mars '16		17 07		324 31	341 38
Valin, J. E.	Comptable en chef	1	A	3,100	" "				3,025 00	3,025 00
Shaw, J. F.	1er com. de la statistique	1	A	2,900	" "				2,900 00	2,900 00
Doyon, J. A	Commis	1	B	2,800	" "	32 66			2,767 34	2,800 00
Catellier, C. L	Secr.-adjoint du ministère	1	B	2,100	" "		105 00		2,013 19	2,118 19
Westman, T	Commis	1	B	2,600	" "	52 00			2,548 00	2,600 00
Quain, R.	Comptable adjoint	1	B	2,400	" "	6 00		61 92	2,332 08	2,400 00
Fowler, G	Commis	1	B	2,400	" "				2,400 00	2,400 00
Laflamme, J. L. K.	Secrétaire particulier	1	B	2,400	Du 1er avril au 1er nov. '15		70 00		1,638 06	1,708 06
Gallagher, M. F.	"	1	B	2,100	Du 1er nov. au 31 mars '16		43 75		1,081 25	1,125 00
Brodeur, P. E. S	Commis	2	A	1,850	Pour l'année	6 00	92 50		1,757 50	1,850 00
Hughes, P. A	"	2	A	1,800	" "	33 00		55 92	1,691 08	1,800 00
McCullough, A.	"	2	A	1,800	" "	66 00			1,764 00	1,800 00
Halliday, W. A	"	2	A	1,750	" "	1 25			1,688 75	1,750 00
Roy, L. G	"	2	A	1,750	" "	61 25			1,688 75	1,750 00
Lemay, A	"	2	A	1,750	" "		77 40	11 96	1,458 61	1,547 97
Laliberté, J. A	"	2	A	1,600	Du 3 mai au 31 mars 1916		72 90		1,385 16	1,458 06
Gervais, J. H	"	2	B	1,600	Pour l'année		80 00		1,520 00	1,600 21
Smyth, P. L	"	2	B	1,300	Du 10 mai au 31 mars 1916		58 04		1,102 17	1,160 00
Teevens, L. P	"	2	B	1,150	Pour l'année		57 50	47 28	1,045 22	1,150 00
Allen, A. T	"	2	B	1,150	" "		57 50		1,092 50	1,150 00
Furlong, C. J	"	3	A	1,200	" "		60 00	111 60	1,028 40	1,200 00
Lawless, E. M.	"	3	A	1,200	" "		60 00		1,140 00	1,200 00
Hagerty, B	"	3	A	1,200	" "		60 00		1,140 00	1,200 00
Doyle, E. F	"	3	A	1,200	" "		60 00		1,140 00	1,200 00
Goodhue, M. L. E. B.	"	3	A	1,200	" "		60 00		1,140 00	1,200 00
Trumpour, G.	"	3	A	1,200	" "		60 00		1,140 00	1,200 00
Evans, C. J	"	3	A	1,200	" "		60 00	41 04	1,098 96	1,200 00
Beard, M. H.	"	3	A	1,200	" "		60 00		1,140 00	1,200 00
Lewis, H. B.	"	3	A	1,200	" "		59 38		1,128 12	1,187 50
Lyon, A. V	"	3	A	1,200	" "		59 38		1,128 12	1,187 50

Yetts, R. P.	"	3	A	1,150	"	40 25			1,109 75	1,150 00
Robert, A.	"	3	A	1,100	"		55 00		1,045 00	1,100 00
Cantin, J. W. Z.	"	3	A	1,100	"		55 00	53 04	991 96	1,100 00
McKell, M. E. E.	"	3	A	950	"		46 25		878 75	925 00
Lallier, M. A. L.	"	3	B	800	"		40 00		760 00	800 00
O'Connor, M. E.	"	3	B	700	"		35 00		665 00	700 00
Tremblay, J.	"	3	B	600	"		30 00		570 00	600 00
Bourgeois, E.	Messager.			800	"		40 00		760 00	800 00
Roy, L.	"			800	"		40 00		760 00	800 00
Desroches, L.	"			750	"		36 25		688 75	725 00
McGill, A.	Analyste en chef	1	A	3,600	Pour l'année	72 00			3,528 00	3,600 00
Lemoine, A.	Analyste	1	B	2,200	"		108 75		2,066 25	2,175 00
Valin, J. G.	"	1	B	2,200	"		108 75	96 00	1,970 25	2,175 00
Forster, E. L. C.	"	1	B	2,200	"		108 75		2,066 25	2,175 00
Forward, C. C.	"	1	B	2,200	"		108 75		2,066 25	2,175 00
Dawson, J. A. M.	"	1	B	2,200	"		108 75		2,066 25	2,175 00
Kitto, W. J.	"	2	A	1,750	"		86 88		1,650 62	1,737 50
Couture, A. P.	"	2	A	1,650	Du 1er avril au 15 janv. 1916		64 37		1,222,72	1,287 09
Kirwan, P.	"	2	B	1,300	Pour l'année		65 00	21 60	1,213 40	1,300 00
Landry, A. J.	"	2	B	1,300	"		65 00		1,235 00	1,300 00
Collier, F. C.	"	2	B	1,300	"		65 00		1,235 00	1,300 00
Cook, S. J.	"	2	B	1,300	"		65 00		1,235 00	1,300 00
Davidson, W. A.	"	2	B	1,300	"		65 00		1,235 00	1,300 00
Westman, L. E.	"	2	B	1,300	Du 1er oct. au 31 mars 1916		32 50		617 50	650 00
Rickey, J. A.	Commis	3	A	1,200	Pour l'année		60 00	75 36	1,064 64	1,200 00
Wright, S. E.	"	3	A	1,200	"		60 00		1,140 00	1,200 00
Ladouceur, F.	"	3	A	1,200	"		60 00	75 12	1,064 88	1,200 00
Leckie, T. L.	"	3	B	800	"		40 00		760 00	800 00
Baron, J. H.	Messager.			500	Du 1er avril au 1er juin 1916		4 16		79 16	83 32
Armstrong, W.	Sur. des alcools méthyliques	1	B	2,300	Pour l'année		115 00		2,185 00	2,300 00
Parent, F.	Commis	3	A	1,200	"		60 00		1,140 00	1,200 00
Rioual, Y.	Gardien d'entrepôt	L.	G	650	"		32 50		617 50	650 00
Cloutier, E.	"	L.	G	650	"		32 50		617 50	650 00
Dunn, J. F.	" [gaz	L.	G	550	"		27 50		522 50	550 00
Higman, O.	Ing. élect. en ch. et insp. du	1	A	3,400	"		170 00		3,230 00	3,400 00
Lambe, A. B.	Sous-ingénieur électricien.	1	B	2,600	"		130 00	5 85	2,464 15	2,600 00
Dupré, H. A.	Commis	1	B	2,300	"		113 75	97 80	2,063 45	2,275 00
Rutledge, P. R.	"	1	A	1,600	"		80 00		1,520 00	1,600 00
Cole, N. R.	"	2	A	1,200	"		60 00		1,140 00	1,200 00
Mathews, E. D. K.	"	3	A	1,050	"		52 50		997 50	1,050 00
Griffith, M. L.	"	3	A	1,200	"		60 00		1,140 00	1,200 00
Way, E. O.	Inspect. en ch. des P. et M.	1	A	2,900	"		145 00		2,755 00	2,900 00
Ostiguy, L. R.	Commis	1	B	1,600	"		80 00		1,520 00	1,600 00
Watson, V. M.	"	3	A	1,200	"		60 00		1,140 00	1,200 00
Barbeau, L.	"	3	B	800	"		40 00		760 00	800 00
Burgess, T.	Charpentier			1,000	"		50 00		950 00	1,000 00
Chenier, E.	Commis	L.	G	650	"		31 88		605 62	637 50
						491.41	4,575.21	754 49	124,583 17	130,404 28

ANNEXE B.—N° 5.—Détails des dépenses du ministère pour l'année terminée le le 31 mars 1916.

Noms.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
		$ c.	$ c.
Cyr, H	Appoint. p. commis sup. Pour l'année	637 50	
Montreuil, J. A	" pour messager du 1er avril au 30, 1915	41 66	
Seguin, J. R	" pour commis sup. pour l'année	500 00	
Ethier, J. P	" " " "	574 98	
Kirwan, P. T	" " " du 1er au 15 avril 1915	54 17	
Cook, S. J	" " " du 1er au 20 avril 1915	72 22	
Davidson, W. A	" " " du 1er au 20 avril 1915	72 22	
Landry, A. J	" " " du 1er au 19 avril 1915	68 61	
Westman, L. E	" " " du 1er au 30 sept. 1915	650 00	
Charland, Dr. L. C	" " " du 1er au 30 juin 1915	300 00	
Johnston, R	" " " du 3 mai au 27 oct. 1915	241 90	
Rooney, E. A	" " " du 13 sept. 1915 au 13 mars 1916	400 00	
Chénier, G. J	" " " du 1er juillet au 31 août 1915	90 00	
Deguire, A. L	" " " du 8 nov. au 31 mars 1916	317 75	
Beaudet, P. A	" messager, du 20 mars au 31, 1916	16 13	
			4,037 14
Imprimeur du Roi	Impressions	4,471 21	
" "	Publications parlementaires	995 80	
Contrôleur de la papeterie	Papeterie et livres	3,574 03	
			9,041 04
C.P.R. Telegraph Co	Télégrammes	334 21	
G.N.W. Telegraph Co	"	95 67	
			429 88
Blondin, Hon. P. E	Frais de voyage	900 00	
Patenaude, Hon. E. L	" "	700 00	
" "	Divers	7 50	
Vincent, J. U	Frais de voyage	143 85	
McGill, A	" "	308 57	
Higman, O	" "	85 07	
Laflamme, J. L. K	" "	450 00	
Way, E. O	" "	192 00	
Taylor, G. W	" "	33 05	
Catellier, C. L	" "	539 90	
Rutledge, P. R	" "	454 63	
Rickey, J. A	" "	256 15	
Valin, J. A. G	" "	41 70	
Lambe, A. B	" "	104 80	
Lemay, A	" "	10 95	
			4,228 17
Cie de téléphone Bell	Dépenses pour appels	766 70	
			766 70
The Ottawa Wine Vaults Co	Eau distillée	143 60	
R. Robert	Serviettes	97 50	
Ottawa Electric Ry	Billets de tramways	50 00	
Maître de poste	Timbres-poste	128 00	
American Express Co	Messageries	70	
Dominion Express Co	"	2 20	
Canadian Express Co	"	5 62	
The Plaunt Hardware Co	Quincaillerie	20	
Stromberg Electric Co	Réparer l'horloge	4 44	
Mme M. J. O'Connor	Divers	3 00	
Ministère des postes	Timbres-poste	8 28	
M. Lépine	Voiturage	3 00	
Percepteur du Revenu de l'Intér	Timbres de guerre	8 50	
Mahoney, J	Voiturage	28 25	
Bryson-Graham Co., Ltd	Serviettes, etc	29 70	
Landreville, M	Voiturage	50	
Thornton & Truman	Réparer les serrures et clefs	57 55	
Clairoux, O	Voiturage	247 50	
	À reporter		18,502 93

ANNEXE B.—N° 5.—Détails des dépenses du ministère pour l'année expirée le 31 mars 1916—*Suite.*

Noms.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
		$ c.	$ c.
	Report...	....	18,502 93
R. H. Pringle	Courtage	22 00	
Birkett & Son	Ferronnerie	20	
Murphy-Gamble Co	Brosses, etc.	1 75	
Mahlig, F. W	Menues dépenses	1 00	
Auger, B.	"	1 00	
Canadian Pacific Ry. Telegraph Co.	Dépenses pour télégrammes	6 00	
Great North Western Telegraph Co.	" "	4 25	
W. Strachan Co	Crachoir	65	
			855 39
Mercantile Agency, Toronto	Abonnements	75 00	
The Daily Journal, Calgary	"	3 00	
The Citizen, Vancouver	"	1 00	
Vancouver Daily Province	"	3 00	
The Colonist, "	"	5 00	
The Week, Victoria	"	2 00	
Le Manitoba, St-Boniface	"	1 00	
North West Review, Winnipeg	"	1 50	
The Telegram, Winnipeg	"	3 00	
The World, Chatham, N.-B	"	2 00	
L'Évangeline, Moncton, N.-B	"	1 00	
The Globe, St-Jean, N.-B	"	5 00	
Bridgewater Bulletin, Bridgewater	"	1 00	
The Herald, Halifax	"	7 50	
Windsor Tribune, Windsor, N.-E.	"	1 00	
The Intelligencer, Belleville	"	3 00	
The Planet, Chatham, Ont	"	4 00	
Guelph Herald, Guelph	"	4 00	
The Herald, Hamilton	"	3 60	
Daily Spectator, "	"	3 00	
The Labor News "	"	1 00	
The Farmers' Advocate, London	"	1 50	
Free Press, London	"	3 00	
The Journal, Ottawa	"	14 40	
Citizen "	"	24 00	
Free Press "	"	14 40	
Le Temps "	"	3 00	
The United Canada, Ottawa	"	1 50	
The Times, Peterborough	"	5 00	
The Standard, St. Catharines	"	3 00	
The Standard-Empire, Toronto	"	0 60	
Saturday Night "	"	9 00	
Toronto Daily Star "	"	2 00	
Globe Printing Co. "	"	9 30	
Mail and Empire "	"	3 00	
The News "	"	6 00	
The Canadian Mining Journal, Toronto	"	4 00	
Daily World, Toronto	"	10 00	
Catholic Register and Canadian Expansion, Toronto	"	1 50	
Evening Telegram, Toronto	"	3 00	
Freemason "	"	1 00	
Financial Post "	"	9 00	
The Express, Woodstock	"	1 00	
The Charlottetown Examiner, Charlottetown	"	2 50	
Bulletin des recherches historiques, Beauceville	"	2 00	
Le Progrès du Saguenay, Chicoutimi	"	1 00	
L'Action Canadienne, Fraserville	"	100	
	A reporter	....	19,358 32

ANNEXE B.—N° 5.—Détails des dépenses du ministère pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

Noms.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
		$ c.	$ c.
	Report		19,358 32
La Semaine, Grand'Mère	Abonnements	1 00	
L'Etoile du Nord, Joliette	"	0 75	
La Presse, Montréal	"	7 00	
The Gazette "	"	18 00	
La Patrie "	"	7 00	
Herald Printing Co., Montréal	"	6 00	
Montreal Star "	"	6 00	
Le Devoir "	"	15 00	
Revue Trimestrielle Canadienne, Montréal	"	4 00	
Le Pays, Montreal	"	3 00	
Le Nationaliste, Montréal	"	4 00	
L'Action, Montréal	"	4 00	
Le Moniteur du Commerce, Montréal	"	2 00	
La Revue Canadienne, Montréal	"	6 00	
Le Peuple, Montmagny	"	1 00	
Printing Chronicle, Québec	"	3 00	
La Vérité "	"	2 00	
L'Evénement "	"	3 00	
L'Action Sociale "	"	6 00	
La Nouvelle-France "	"	3 00	
La Semaine Commerciale, Québec	"	2 00	
Société de Géographie "	"	2 00	
Le Progrès du Golfe, Rimouski	"	1 00	
L'Eveil, Sorel	"	1 00	
Le Sorelois, Sorel	"	1 00	
La Tribune, St-Hyacinthe	"	1 00	
Courrier de St - Hyacinthe, St-Hyacinthe	"	2 21	
Le Canada-Français, St-Jean	"	2 00	
Le Bien Public, Trois-Rivières	"	1 00	
Journal de Waterloo, Waterloo	"	1 00	
Le Patriote, Prince-Albert, Sask	"	1 00	
American Food Journal, Chicago	"	2 50	
Scientific American, New-York	"	8 25	
Tobacco World Printing Co., Philadelphie	"	2 00	
Bulletin de la Canadienne, Paris, France	"	4 00	
Canada News paper Co., Londres, Ang	"	7 00	
Jones Farrell, Londres, Ang	"	17 03	
Journal of Gas Lighting Co., Londres, Ang	"	6 69	
Les Cloches de St-Boniface, St-Boniface	"	1 00	
Le Droit, Ottawa	"	6 00	
Le Moniteur Acadien, Shédiac, N.-B	"	1 00	
			438 73
	Total		$19,797 05

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE B.—N° 6.—DÉTAILS des dépenses des poids et mesures pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Déductions pour — Fonds de pension.	Fonds de retraite.	Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Belleville.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Diamond, F. D...	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	1,096 32	
Kylie, R..........	" de sous-inspect., pour l'année..	.....	....	1 80	798 12	
Howson, G. H....	" " " ..	......	....	1 80	798 12	
Worrell, Jos......	" " " ..	....	....	1 80	798 12	
	Appointements.....	.... .	....	9 00	3,490 68	
	Dépenses contingentes.....	......	....	....	2,063 18	
						5,553 86
	Hamilton.					
Sealey, J. C	Appoint. d'inspecteur, pour l'année ..	....	....	3 60	1,396 32	
Fitzgerald, E. W..	" de sous-inspect. pour l'année...	....	....	1 80	998 16	
Wheatley, A. C...	" " " ..	......	....	1 80	1,098 12	
Laidman, R. H...	" " " ..	......	....	1 80	1,098 12	
Clegg, Jas	" " " ..	......	....	1 80	898 20	
Brick, J. H.	" " " ..	...	....	1 80	998 16	
Von Newbronn, A.	" " " ..	......	....	1 80	798 12	
Pryke, John .. .	" " " .	.. ..	....	1 80	798 12	
	Appointements..........	.....	....	16 20	8,083 32	
	Dépenses contingentes.....	......	....	......	2,328 06	
						10,411 38
	Kingston.					
Gallagher, T......	Appoint. d'inspecteur pour l'année. ...	......	....	3 60	1,196 40	
MacLean, C. F...	" de sous-inspect. pour l'année..	....	....	1 80	798 12	
Davis, M. J.....	" " " ..	. ...	....	1 80	698 16	
	Appointements.....	...	....	7 20	2,692 68	
	Dépenses contingentes.....	.....	....	....	1,762 01	
						4,454 69
	London.					
Hughes, R. A...	Appoint. d'inspecteur, pour l'année....	...	....	3 60	1,396 32	
Coughlin, D......	" de sous-inspect. du 1er avril au 15 sept. 1915.	.....	....	82	454 71	
Thomas, J. S......	" de sous-inspect. pour l'année..	......	....	1 80	998 16	
Liddle, D.........	" " " ..	.	....	1 80	998 16	
Cada, T. A........	" " " ..	......	....	1 80	798 12	
Webbe, S. A......	" d'inspecteur du 1er juill. 1915, au 31 mars 1916............	.....	....	1 20	598 74	
Porter, A.........	" " " ..	. ..	....	30	199 68	
	Appointements..	......	......	11 32	5,443 89	
	Dépenses coontingentes....	......	....	....	4,419 16	
						9,863 05
	Ottawa.					
Hinchey, E. H...	Appoint. d'inspecteur pour l'année....	33 00	....	3 60	1,613 40	
Breen, John......	" de sous-inspect. pour l'année .	......	....	1 80	1,098 12	
Hodgins, J. C. G..	" " " ..	.	....	1 80	798 12	
Trumpour, F.T.T.	" " " ..	.....	... .	1 65	628 47	
Church, G. C.....	" " " ..	......	....	1 80	798 12	
Grignon, E. S....	" " du 1er avril au 1er juin 1915; transféré à Montréal.....	....	....	35	155 19	
Mattice, A. E ...	" " du 1er juillet 1915 au 31 mars 1916.........	......	....	1 20	598 74	

ANNEXE B.—N° 6.—DÉTAILS des dépenses des poids et mesures pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Déductions pour — Fonds de pension.	Déductions pour — Fonds de retraite.	Déductions pour — Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Ottawa—Suite.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Chénier, T.	Appoint. de sous-inspecteur du 1er juill. 1915 au 31 mars 1916	.....	....	1 20	373 74	
Rovatt, W.	" " du 1er oct. 1915 au 31 mars 1916	......	....	1 05	469 43	
	Appointements	33 00	....	14 45	6,533 33	
	Dépenses contingentes	..	....	....	9,241 51	
						15,774 84
	Toronto.					
McConvey, J. J.	Appoint. d'inspecteur pour l'année	......	....	3 60	1,596 36	
Wright, R. J.	" de sous-inspecteur	24 00	....	1 80	1,174 20	
Smith, J. C.	" " "	......	....	1 80	1,198 20	
Cruikshank, J. L.	" " "	......	....	1 80	898 20	
Fallowdown, W.A.	" " "	......	....	1 80	998 16	
McEachern, C. A.	" " "	....	....	1 80	998 16	
Scarf, W. F.	" " du 1er juillet 1915 au 31 mars 1916	.....	....	1 20	598 74	
Howe, T. E.	" " du 1er janv. au 31 mars 1916	....	....	30	249 69	
	Appointements	24 00	....	14 10	7,711 71	
	Dépenses contingentes	...	....	....	2,869 34	
						10,581 05
	Montréal.					
Archambault, J.E.	Appoint. d'inspecteur pour l'année	......	....	3 60	1,796 40	
Daoust, J. A.	" de sous-inspect. pour l'année	6 99	....	1 80	1,391 13	
Hébert, J. A.	" " "	....	....	1 80	1,398 12	
Baudet, E.	" " "	......	....	1 80	1,098 12	
Galipeau, J. B. N.	" " "	......	....	1 80	998 16	
Wilson, J. C	" " "	.....	....	1 80	998 16	
Bélanger, S. F.	" " "	......	....	1 80	1,198 20	
Chapleau, J. R.	" " "	.....	....	1 80	798 12	
Poitras, D	" " "	......	....	1 80	798 12	
Boyd, W. R.	" " "	......	....	1 80	798 12	
Grignon, E. S.	" " du 1er juin 1915 au 31 mars 1916	.....	....	1 45	642 93	
Gibault, A.	" de sous-inspecteur, du 1er juill. 1915 au 31 mars 1916	......	....	1 20	598 74	
	Appointements	6 99	....	22 45	12,514 32	
	Dépenses contingentes	......	....	....	7,295 71	
						19,810 03
	Québec.					
Roy, C. E.	Appoint. d'inspecteur pour l'année	....	....	3 60	1,596 36	
LeBel, J. A. W.	" de sous-inspecteur pour l'année	38 40	....	1 80	1,059 72	
Knowles, Chas	" " "	......	....	1 80	998 16	
Bourget, L. J.	" " "	.....	....	1 80	998 16	
Beauchamp, L. E.	" " "	......	....	1 80	598 20	
Bernatchez, A	" " "	...	....	1 80	598 20	
Duchesne, N.	" " "	......	....	1 80	598 20	
Couture, C. H.	" " "	.....	87 60	1 80	510 60	
Lortie, J. A	" " "	.....	....	1 80	748 20	
Dagneau, J. T	" " "	.....	....	1 80	448 20	
Hudon, P. E.	" " du 1er janv. au 31 mars 1916	......	....	45	74 55	
	Appointements	38 40	87 60	20 25	8,228 55	
	Dépenses contingentes	.....	....	......	7,608 5-	
						15,837 13

ANNEXE B.—N° 6.—Détails des dépenses des poids et mesures pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Déductions pour: Fonds de pension.	Fonds de retraite.	Garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Sherbrooke.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Delorme, O. C....	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	1,296 36	
Lemire, J. N.....	" de sous-inspecteur pour l'année	......	45 15	1 80	752 97	
Lamy, C........	" " du 1er janv. au 31 mars 1916...........	......	....	30	199 68	
	Appointements...............	......	45 15	5 70	2,249 01	
	Dépenses contingentes.......	......	....	....	3,462 55	
						5,711 56
	St-Hyacinthe.					
Morin, J. F.......	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	1,296 36	
Champagne, J. A.	" de sous-inspecteur pour l'année	......	....	1 80	898 20	
Boisvert, J. F....	" " " ..	......	....	1 20	368 80	
	Appointements	......	....	6 60	2,563 36	
	Dépenses contingentes.......	......	....	....	2,438 44	
						5,001 80
	Trois-Rivières.					
Lessard, A.	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	996 36	
Bolduc, E........	" de sous-inspecteur pour l'année	66 00	....	1 80	782 16	
Dubord, E......	" " du 1er janv. au 31 mars 1916...........	......	....	30	199 68	
Carette, C........	" d'inspecteur pour l'année......	... ..	....	30	199 68	
	Appointements...............	66 00	....	6 00	2,177 88	
	Dépenses contingentes.	. ...	....	....	3,586 44	
						5,764 32
	St-Jean.					
Barry, James	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	1,496 40	
Bernier, J. A.....	" de sous-inspecteur pour l'année	... ..	....	1 80	898 20	
White, E. H	" " " ..	.. ..	....	1 80	948 12	
LeBlanc, O. J. O.	" " " ..	......	....	1 80	798 12	
Limerick, K. A...	" " " ..	......	....	1 80	598 20	
	Appointements.......... ...	.....	.....	10 80	4,739 04	
	Dépenses contingentes.......	.. ..	....	....	537 16	
						5,276 20
	Halifax.					
Dillon, D. H.....	Appoint. d'inspecteur du 1er avril au 25 août 1915	......	....	30	29 85	
Waugh, R. J. ...	" de sous-inspecteur pour l'année	....	....	1 80	698 16	
O'Brien, Wm.....	" " "	....	....	3 60	1,096 32	
	Appointements	.. ..	....	5 70	1,824 33	
	Dépenses contingentes.........	....	....	......	2,477 06	
						4,301 39
	Pictou.					
Dustan, Wm......	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	27 96	....	3 60	1,368 36	
Chisholm, J. J....	" de sous-inspecteur pour l'année	.....	....	1 80	998 16	
Campbell, D. A...	" " "	.. .	....	1 80	798 12	
	Appointements................	27 96	....	7 20	3,164 64	
	Dépenses contingentes.........	....	....	....	778 50	
						3,943 14

Annexe B.—N° 6.—Détails des dépenses des poids et mesures pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Déductions pour: Fonds de pension.	Déductions pour: Fonds de retraite.	Déductions pour: Garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Charlottetown.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c
Davey, Edmund..	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	.....	....	3 60	1,096 32	
Hughes, Henry....	" de sous-inspecteur potr l'année	......	....	1 80	848 16	
	Appointements.........	...	....	5 40	1,944 48	
	Dépenses contingentes.........	.... .	....	....	262 51	
						2,206 99
	Winnipeg.					
McKay, R........	Appoint. d'inspecteur pour l'année. ...	......	....	3 60	1,196 40	
Gilby, W. F......	" de sous-inspecteur pour l'année	.....	....	1 80	898 20	
Spicer, H..... ...	" " " ..	.....	....	1 80	898 20	
McLean, D. J....	" " du 1er avril au 1er octobre 1915, transféré à Regina	.. ..	....	82	409 18	
Grant, C. D.	" de sous-inspecteur pour l'année	.....	....	1 80	898 20	
Field, Wm. J....	" " du 15 juillet au 31 mars 1916..........	......	....	1 80	598 74	
McKay, Jas	" " du 15 juillet au 31 mars 1916.........	.. ..	....	1 80	598 74	
Attridge, J. B ...	" " du 15 juillet au 31 mars 1916	.. ..	....	1 05	598 89	
Harper, S........	" d'inspecteur des balances automatiques, du 1er déc. 1915 au 31 mars 1916	. .	....	60	466 04	
	Appointements.................	.. ..	....	13 87	6,562 59	
	Dépenses contingentes.	. ..	.. ... .	... ...	5,466 94	
						12,029 53
	Calgary.					
Costello, J. W....	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	31 92.	.. ....	3 60	1,564 44	
Macleod, W. J....	" de sous-inspecteur pour l'année	.....	....	1 80	898 20	
Gibson, C	" " " ..	.....	.. ..	1 80	898 20	
McDougall, J. C..	" " " ..	....	....	1 80	898 20	
Fyfe, G. D........	" d'inspecteur des balances automatiques, du 1er février au 31 mars 1916	.....	....	60	299 40	
	Appointements...............	31 92.	....	9 60	4,558 44	
	Dépenses contingentes...	.. .	....	....	4,149 81	
						8,708 25
	Saskatoon.					
Johnston, C. W...	Appoint. d'inspecteur pour l'année......	...	....	3 60	1,596 36	
Welch, W. R. ...	" de sous-inspecteur pour l'année	....	....	1 80	998 16	
Wallace, R.....	" " " .	....	....	1 80	898 20	
Courtenay, W. H.	" d'inspecteur des balances automatiques, du 1er déc. 1915 au 31 mars 1916 ...	....	.. ..	60	466 04	
	Appointements.....	.....	....	7 80	3,958 76	
	Dépenses contingentes....... .	.. .	....	....	8,793 48	
						12,752 24
	Régina.					
McLean, D. J	Appoint. d'inspecteur du 1er sept. 1915 au 31 mars 1916.........	......	....	1 96	814 70	

ANNEXE B.—N° 6.—Détails des dépenses des poids et mesures pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Déductions pour: Fonds de pension.	Fonds de retraite.	Garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Suttie, T. C.	Appointements de sous-inspecteur, du 1er janvier au 31 mars 1916.			60	466 04	
	Appointements			2 56	1,280 74	
	Dépenses contingentes				2,133 32	
						3,414 06
	Vancouver.					
Dutton, A. H.	Appoint. d'inspecteur pour l'année			3 60	1,196 40	
Harris, W. H.	sous-inspecteur pour l'année		56 16	1 80	792 00	
Shaw, John	" " "			1 80	348 12	
	Appointements		56 16	7 20	2,336 52	
	Dépenses contingentes				728 33	
						3,064 85
	Nelson.					
Parker, Thos.	Appoint. d'inspecteur pour l'année			3 60	1,246 32	
	Appointements			3 60	1,246 32	
	Dépenses contingentes				2,930 27	
						4,176 59
	Appointements d'inspecteur spécial pour élévateurs.					
Fyfe, G. D.	Appointements d'inspect. du 1er avril 1915 au 16 janvier 1916			3 00	1,497 00	
	Dépenses contingentes				625 54	
						2,122 54
	Yukon					
Stingle, Jas.	Appoint. d'inspecteur pour l'année			3 60	996 36	
	Dépenses contingentes				39 64	
						1,036 00
	Appointements d'inspecteur spécial pour élévateurs.					
Way, E. O.	Appoint. d'inspecteur en chef des dépenses contingentes				97 48	97 48
		162 27	254 91	213 60	95,797 95	
	Dépenses contingentes				76,095 02	
						172,523 75

N° 6.—Détails des dépenses des poids et mesures pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Fin.*

A qui payées.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
		$ c.	$ c.
	Poids et mesures.		
	ALLOCATIONS PROVISOIRES.		
R. McKay, Winnipeg	A payer R. McKay	114 51	
"	" W. F. Gilby	137 50	
"	" H. Spicer	137 50	
"	" D. J. McLean	68 33	
"	" C. D. Grant	137 50	
"	" J. B. Attridge	137 50	
"	" W. J. Field	137 50	
"	" J. McKay	137 50	
"	" S. Harper	62 46	
			1,070 30
Thos. Parker, Nelson	" F. Williamson	150 00	
"	" Thos. Parker	124 92	
			274 92
C. W. Johnston, Saskatoon	" G. D. Fyfe	49 98	
" "	" W. R. Welch	150 00	
" "	" R. Wallace	150 00	
" "	" S. H. Wood	87 50	
" "	" A. I. Shaw	82 66	
" "	" J. T. Greig	150 00	
" "	" T. H. Fleming	147 50	
" "	" C. W. Johnston	99 96	
" "	" W. N. Courtney	68 70	
" "	" C. W. Underhill	52 08	
			1,038 38
D. J. McLean, Régina	" D. J. McLean	54 42	
"	" Thos. C. Suttie	72 87	
"	" A. I. Shaw	67 34	
"	" Jas. Eadie	43 17	
			237 80
A. H. Dutton, Vancouver	" A. H. Dutton	122 49	
" "	" W. H. Harris	150 00	
			272 49
J. W. Costello, Calgary	" G. D Fyfe	50 02	
"	" J. W. Costello	100 00	
"	" N. F. Macleod	150 00	
"	" J. C. McDougall	150 00	
"	"		
"	" C. Gibson	150 00	
			750 02
	Total pour allocations provisoires		3,493 91
	Poids et mesures.		
	DÉPENSES CONTINGENTES GÉNÉRALES.		
Hughes, P. A	Menues dépenses	38 68	
Guimond, Mme U	Services comme femme de journée	111 00	
Dufresne, Mme	" "	174 00	
The Pritchard-Andrews Co., Ltd.	Étampes et réparations	595 72	
Hugh Carson Co., Ltd	Malles en cuir	184 00	
Canadian General Electric Co.	100 lumières de poche	66 00	
Eclipse Plating Co	Nickeler des balances	9 50	
The Burrows Stewart Milne Co.	Pour 400 vérifications de balances	720 00	
American Bank Note Co	Timbres fournis	55 00	
Ottawa Transportation Co., Ltd.	Voiturage	2 15	
Alfred, J. H	Honoraires médicaux	4 00	
Ottawa Electric Co.	Courant fourni	125 00	
The Plaunt Hardware Co.	Batteries	6 24	
J. A. Desrivières	24 boîtes à équipement	90 50	
			2,181 79

N° 6—Détails des dépenses des poids et mesures, pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Fin.*

A qui payées.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
		$ c.	$ c.
	FRAIS JUDICIAIRES.		
Herrington, W. S.	Le Roi vs. H. W. Huff	10 00	
Thurston & Co	" C. Taylor	10 00	
"	" R. Lawson	20 00	
"	" J. Badame	20 00	
"	" F. Aitcheson	10 00	
"	" W. S. Moulds	10 00	
"	" W. J. Simon	40 00	
Champagne, N.	" Sheekoolsky	20 00	
Smith, R. A	" Tai You Youg	10 00	
Clark, A. S	" John Steele	30 00	
Mahaffy & Blackstock	" H. C. Wooden	10 00	
Hatton, G. W	" Fair & Spence	20 00	
Davidson, A. A	" S. Miller	15 00	
McDonald & McBride	" Godfrey	10 00	
			235 00
			2,416 79

ANNEXE B.—N° 7—DÉTAILS des dépenses de l'inspection du gaz pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Déductions pour — Fonds de pension.	Déductions pour — Fonds de retraite	Déductions pour — Garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Belleville.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Bickle, W J......	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	1 92	....	1 80	96 24	
	Dépenses contingentes..	. .	....	....	628 69	
						724 93
	Hamilton.					
Lutz, H....... ..	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	1,496 40	
Lovell, E.........	" de sous-inspecteur pour l'année	......	....	1 80	998 16	
Smith, W. A.....	" " " ..	.. ..	....	1 80	998 16	
Dennis, W. A....	" " " ..	......	....	1 80	148 20	
Powell, J. B .. .	" " " ..	......	....	1 80	298 20	
	Appointements.......... ...	. ..	....	10 80	3,939 12	
	Dépenses contingentes.......	.. ..	....	.. ...	1,834 36	
						5,773 48
	London.					
Nash, A. F	Appoint. d'inspecteur pour l'année....	.....	....	3 60	1,796 40	
Skelton, A. R	" de sous-inspecteur pour l'année	. . .	....	1 80	998 16	
Elliott, G. H......	" " " ..	....	....	1 80	692 16	
Thrasher, W. A...	" " " ..	.....	....	1 80	198 12	
Rennie, Geo	" " " ..	.....	....	1 80	198 12	
Orr, H. N	" " " ..	...	....	1 80	198 12	
Hillis, Jas........	" " pour l'année..	......	....	1 80	898 20	
Jones, B. B.	" " du 1er nov. au 31 mars 1916 : tranféré à Calgary...	..	....	75	499 25	
	Appointements........	...	....	15 15	5,478 53	
	Dépenses contingentes.......	. ....	... .	....	770 49	
						6,249 02
	Ottawa.					
Morrisson, A. C.	Appoint. d'inspecteur pour l'année......	......	... .	3 60	1,396 32	
Bond, M. B	" de sous-inspecteur pour l'année	......	....	2 88	1,097 04	
Roche, W. J. ...	" " du 1er juillet 1915 au 31 mars 1916...... ..	......	....	1 98	1,097 94	
Chevrier, R. J....	" de sous-inspecteur pour l'année	......	....	1 80	998 16	
	Appointements..............	......	....	10 26	4,589 46	
	Dépenses contingentes..	......	....	....	3,517 87	
						8,107 33
	Toronto.					
Stiver, J. L.......	Appoint. d'inspecteur pour l'année......	.... ..	90 00	3 60	1,706 40	
Pape, J.. ...	" de sous-inspecteur pour l'année	...	....	1 80	1,448 16	
Reesor, M. W. .	" " " ..	......	....	1 80	1,298 16	
Renahan, M. J..	" " " .	......	....	1 80	998 16	
Ogden, G. J.....	" " " ..	......	....	1 80	948 12	
Clark, H. M......	" " " ..	.....	....	1 80	998 16	
Johnstone, S. F..	" " " ..	......	......	1 80	998 16	
Wilson, H. H. ...	" " " ..	......	......	1 80	998 16	
Mills, A. E.......	" " du 1er avril 1915 au 1er mars 1916. Mort le 8 février................	......	....	1 65	823 35	
Hacker, A. N....	" de sous-inspecteur pour l'année	. .	....	1 80	798 12	
Shanacy, M	" " " ..	1 92	....	1 80	96 24	
Broadfoot, S......	" " " ..	6 00	....	1 80	292 20	
Graham, J. M....	" " " ..	......	.. ..	1 80	198 12	
	Appointements........... ..	7 92	90 00	25 05	11,601 51	
	Dépenses contingentes.......	......	....	....	878 49	
						12,480 00

ANNEXE B.—N° 7.—Détails des dépenses de l'inspection du gaz pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Déductions pour: Fonds de pension.	Fonds de retraite.	Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Montréal.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Aubin, A	Appoint. d'inspecteur pour l'année......	...	....	3 60	1,996,32	
O'Flaherty, M. J.	" de sous-inspect. pour l'année..	....	....	1 80	1,198 20	
Aubin, Chas.....	" " " ..	.....	....	2 88	1,297 08	
Mann, W. M. ..	" " " ..	.....	....	2 88	1,197 12	....
Blandford, E. B..	" " " ..	...	....	1 80	1,198 20	
Clayton, J. W....	" " " ..	.....	....	1 80	998 16	
	Appointements...............	.. .	....	14 76	7,885 08	
	Dépenses contingentes.	......	....	....	631 87	8,516 95
	Québec.					
Béland, F.X.W.E.	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	496 32	496 32
	Sherbrooke.					
Simpson, A. F....	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	3 96	....	3 60	192 36	
Bowen, F. C. ..	" de sous-inspect. pour l'année..	.....	....	1 80	298 20	
	Appointements............	3 96	....	5 40	490 56	490 56
	Frédéricton.					
Wilson, John E...	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	1 80	98 16	98 16
	St-Jean.					
Wilson, John E...	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	.....	....	3 60	1,396 32	
Ganter, E. L......	" de sous-inspect., du 15 sept. au 31 mars 1916..........................	.....	....	1 05	587 63	
	Appointements.............	... .	.. ...	4 65	1,983 95	
	Dépenses contingentes.......	......	....	....	242 50	2,226 45
	Halifax.					
Toale, John......	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	1,296 36	
Withers, S. W....	" de sous-inspect. pour l'année..	......	.... .	1 80	998 16	
Munro, H. D.....	" " " ..	1 92	....	1 80	96 24	
	Appointements..............	1 92	....	7 20	2,390 76	
	Dépenses contingentes.	......	....	....	507 36	2,898 12
	Charlottetown.					
Bell, W. H.......	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	......	....	3 60	496 32	496 32
	Winnipeg.					
Hamilton, R ...	Appoint. d'inspecteur pour l'année.....	.....	....	3 60	1,646 40	
Babington, F. C .	" de sous-inspect. pour l'année..	....	....	1 80	1,198 20	
Ross, W. A.	" " " ..	.....	....	1 80	898 20	
Weber, L.........	" " " ..	.....	....	1 80	1,098 12	
Pankhurst, Geo. T.	" " " ..	......	....	1 80	998 16	
Wood, Henry.....	" " " ..	......	....	1 80	898 20	
	Appointements.......	...	....	12 60	6,737 28	
	Dépenses contingentes.	......	....	.. ....	155 33	6,892 61

ANNEXE B.—N° 7.—Détails des dépenses de l'inspection du gaz pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Déductions pour: Fonds de pension.	Déductions pour: Fonds de retraite.	Déductions pour: Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Calgary.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Kyle, W. P.	Dépenses contingentes.	......	....	....	332 13	332 13
	Victoria.					
Dresser, F.	Appoint. d'inspecteur pour l'année	......	....	3 60	1,396 32	
Shaw, J.	" de sous-inspect. pour l'année	......	....	1 80	98 16	
	Appointements	......	....	5 40	1,494 48	
	Dépenses contingentes	......	....	....	10 30	1,504 78
	Vancouver.					
Stott, Jas.	Dépenses contingentes	......	....	....	27 00	27 00
	Inspecteur fédéral de l'Est.					
Lambe, A. B.	Dépenses contingentes	......	....	....	430 06	430 06
	Inspecteur fédéral de l'Ouest.					
Higman, O. Jr.	Dépenses contingentes	......	....	....	735 54	735 54
	Grand total	15 72	90 00	122 07	47,777 77	58,720 43
		......	....	....	10,714 87	

RÉCAPITULATION.

Fonds de pension	$ 15 72
Fonds de retraite	90 00
Fonds de garantie	122 07
Appointements	47,777 77
Dépenses contingentes	10,714 87
Total	$58,720 43

ANNEXE B.

Nº 7.—Détails des dépenses de l'inspection du gaz pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Fin*

A qui payées.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Dépenses contingentes générales du gaz.	$ c.	$ c.
Hughes, P. A.	Menues dépenses	3 35	
Pritchard-Andrews Co., Ltd.	Étampes et réparations	44 98	
Percepteur des douanes	Droits sur marchandises	177 36	
Canadian Consolidated Rubber Co., Ltd	Tube de caoutchouc	183 06	
The Shaffer & Buckenberg Mfg., Co	12 jauges	72 50	
Parkinson & W. B. Cowan, Ltd.	Appareils à essai pour les laboratoires d'Ottawa et Vancouver	1,080 84	
Lymans, Ltd	11 douz. d'instruments access., livres, etc	19 69	
The Standard Meter Co., Ltd.	1 appareil à compteur pour le bureau de Toronto	68 50	
A. Wright Co., Ltd	Appareil pour le gaz	245 56	
American Bank Note Co	Timbres fournis	25 00	
Equitable Meter Co.	1 outillage pour compteur	50 25	
Graydon & Graydon	F. jud., Le Roi *vs* La Cie d. Gaz Munic. London.	20 00	
			1,991 09
	Impressions	4,458 04	
	Papeterie	1,098 90	5,556 94
			7,548 03

ANNEXE B.

N° 8.—Détails des dépenses de l'inspection de la lumière électrique pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés,
	Lumière électrique, dépenses contingentes.	$ c.	$ c.
Hughes, P. A.	Menues dépenses	3 25	
Smith, Mme. I	Nettoyage du laboratoire d'électricité	314 00	
Phillips Elec. Works, Ltd	Fil recouvert, etc	20 15	
The Synchronome Co., Ltd	1 régulateur, etc	598 75	
Nesbitt, A. H.	Commission sur entrepôt	35 19	
Edison Storage Battery Co	Divers	262 60	
Percepteur des douanes	Droits sur marchandises	1,432 14	
Sterling Rubber Co., Ltd	Gants de caoutchouc, etc	60 00	
Alex Wright, Co., Ltd	Appareils électriques	1,155 37	
Pringle & Co., R. H	" "	49 10	
Surintendant des documents à Washington	3 séries complètes de travaux de recherches, etc.	45 25	
Lymans, Ltd	Fournitures électriques	91 45	
Canadian Consolidated Rubber Co	Tube en caoutchouc	61 26	
Canadian Westinghouse Co., Ltd.	Appareils électriques	74 44	
Crompton Co., Ltd	" "	1,698 29	
O'Leary Co., M. J.	Fil d'acumulateurs, etc	735 40	
Standard Underground Cable Co., Ltd	Fil de cuivre	75 16	
The States Co., Hartford	Appareils électriques	1,535 05	
Canadian General Electric Co., Ltd	1 moteur pour ventilateur	704 10	
Kelwin Bottomley & Baird, Ltd.	Appareils électriques	298 42	
H. Tinsley & Co	Oscillographe et accessoires	1,455 79	
Weston Elec. Instrument Co	Appareils électriques	828 46	
Thomas Meadows & Co	" "	21 78	
Ottawa Electric Co	Electricité pour l'année	250 00	
Banque de Montréal	Traite sur Londres, Ang	141 07	
The Topley Co	Oscillographe et accessoires	889 20	
The Lawson & Sons Ltd	Appareils électriques	50 00	
Canada Wire & Cable Co.	Fil électrique duplex	16 22	
American Bank Note Co	Timbres fournis	30 00	
Biddle J. G.	4 rhéostats	36 16	
Northern Electric Co.	Appareils téléphoniques	36 14	
Tweedies McGillivray Barron & Oldham	Frais judiciaires, Le Roi *vs* J. E. Maberley	104 10	
Watts & Son, Ltd., E. R	3 séries d'appareils d'essai	235 00	
Seaton, T. J	Réparer 4 horloges	23 00	
Kyle's Cabinet Works	24 boîtes en bouleau	126 00	
			13,512
	Papeterie	141 40	
	Impressions	98 75	240 15
			13,753 44

ANNEXE B.

N° 8—Détails des dépenses de l'inspection du gaz et de la lumière électrique pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payées.	Service.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Gaz et lumière électrique—Allocations provisoires.	$ c.	$ c.
R. Hamilton—Winnipeg	Payées à R. Hamilton	99 96	
"	" F. C. Babington	124 92	
"	" G. F. Pankurst	124 92	
"	" W. A. Ross	150 00	
"	" Henry Hood	150 00	
"	" Louis Weber	124 92	774 72
W. P. Kyle—Calgary	" W. P. Kyle	100 00	
"	" B. B. Jones	72 87	
"	" R. C. Jackson	6 04	
"	" A. J. Cantin	125 00	303 91
Jas. Scott—Vancouver	" Jas. Scott	99 96	
"	" W. A. Templeton	124 92	
"	" O. S. Power	124 92	
"	" G. T. Scouler	124 92	
"	" J. J. McNiven	124 92	
"	" J. W. Costello	99 96	699 60
F. Dresser—Victoria	" F. Dreseer	124 92	124 92
W. Hunter—Régina	" W. M. Hunter	124 60	
"	" S. N. Hart	124 60	249 20
	Total pour allocations provisoires		2,152 35

ANNEXE B—*Suite.*

N° 8—Détails des dépenses de l'inspection de la lumière électrique pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Déductions pour garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Belleville.	$ c.	$ c.	$ c.
Fraser, H.	Appointements d'inspecteur pour l'année	7 20	1,092 72	
Diamond, F. D.	" de sous-inspecteur pour l'année	1 80	298 20	
Cruthers, W. M.	" " du 20 sept. 1915, au 31 mars 1916	95	529 58	
	Appointements	9 95	1,920 50	
	Dépenses contingentes		416 28	
				2,336 78
	Hamilton.			
Lutz, H.	Dépenses contingentes		539 80	
				539 80
	London.			
Nash, A. F.	Dépenses contingentes		754 55	
				754 55
	Ottawa.			
Morrison, A. C.	Dépenses contingentes		554 90	
				554 90
	Toronto.			
Stiver, J. L.	Dépenses contingentes		897 64	
				897 64
	Fort-William.			
Little, E.	Appointements d'inspecteur pour l'année	3 60	1,396 32	
	Dépenses contingentes		280 77	
				1,677 09
	Montréal.			
Aubin, A.	Dépenses contingentes		1,950 72	
				1,950 72
	Québec.			
Béland, F.X.W.E.	Dépenses contingentes		3,356 99	
				3,356 99
	Sherbrooke.			
Simpson, A. F.	Dépenses contingentes		184 11	
				184 11
	St-Hyacinthe.			
Provost, I. E.	Appointements pour l'année	3 30	546 70	
	Dépenses contingentes		279 05	
				825 75
	Trois-Rivières.			
Olivier, A.	Appointements d'inspecteur pour l'année	3 60	496 32	
	Dépenses contingentes		384 75	
				881 07
	St-Jean, N.-B.			
Wilson, John E.	Dépenses contingentes		303 61	
				303 61
	Halifax, N.-É.			
Toale, John.	Dépenses contingentes		1,365 27	
				1,365 27

ANNEXE B—*Suite.*

N° 8—DÉTAILS des dépenses de l'inspection de la lumière électrique pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Suite.*

A qui payés.	Service.	Deductions pour garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Charlottetown, I. P.-É.	$ c.	$ c.	$ c.
Bell, J. H	Dépenses contingentes		124 77	124 77
	Winnipeg, Man.			
Hamilton, R	Dépenses contingentes		1,577 66	1,577 66
	Calgary.			
Kylie, W. P	Appoint. d'inspecteur pour l'année	3 60	1,496 40	
Jones, B. B.	" de sous-inspecteur pour l'année, du 1er avril 1915 au 1er nov. 1915 ; transféré à London	1 05	698 95	
	Appointements	4 65	2,195 35	
	Dépenses contingentes		481 09	2,676 44
	Régina.			
Hunter, W. M	Appoint. d'inspecteur pour l'année	3 60	1,296 36	
Hart, S. N.	" de sous-inspecteur pour l'année	1 80	1,198 20	
	Appointements	5 40	2,494 56	
	Dépenses contingentes		1,862 75	4,357 31

ANNEXE B—*Suite.*

Nº 8—Détails des dépenses de l'inspection de la lumière électrique pour l'année terminée le 31 mars 1916—*Fin.*

A qui payes.	Service.	Déductions pour — Fonds de pension.	Déductions pour — Fonds de retraite.	Déductions pour — Fonds de garantie.	Montants payés.	Total des montants payés.
	Vancouver.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Stott, Jas.	Appoint. d'inspect. pour l'année.			3 60	1,796 40	
Templeton, W. A.	" de sous-inspecteur pour l'année.			1 80	1,246 32	
Power, O. S	" " "			1 80	1,148 16	
Schuler, G. T	" " "			1 80	1,198 20	
McNiven, J. J.	" " "			1 80	998 16	
Wolfenden, Wm.	" " "	9 96		1 80	188 16	
	Appointements	9 96		14 40	6,575 40	
	Dépenses contingentes.				1,465 62	
						8,041 02
	Victoria.					
Dresser, F.	Dépenses contingentes.				255 58	
						255 58
	Edmonton.					
Cantin A. J.	Appoint. d'insp. pour l'année...			3 60	1,296 36	
	Dépenses contingentes.				419 45	
						1,715 81
	Dawson.					
Stingle, J. W.	Appoint. d'insp. pour l'année...			3 60	496 32	
						496 32
Kinsman, E. A.	" " "			1 80	1,423 20	1,423 20
	Inspecteur fédéral de l'est.					
Lambe, A. B.	Dépenses contingentes.				87 55	
						87 55
	Inspecteur fédéral de l'ouest.					
Higman, O., jeune.	Appoint. d'insp. pour l'année...			3 60	2,596 32	
	Depenses contingentes.				1,336 05	
						3,932 37
	Ingénieur en chef.					
Higman, O., aîné.	Dépenses contingentes.				376 02	
						376 02
	Sudbury.					
Code, A. G.	Appoint. d'insp. pour l'année...			1 39	384 70	
	Dépenses contingentes.				348 60	
						733 30
	Total	9 96		58 89		

ANNEXE B—*Suite.*

ÉTAT N° 9—Montrant le montant payé durant les années 1915-16 à différentes compagnies pour la garantie des fonctionnaires extérieurs du ministère du Revenu de l'Intérieur.

—	Montants payés.	
	$ c.	
Railway Passengers Assurance Co.	234 42	
The Imperial Guarantee and Accident Insurance Co., of Canada	533 52	
The Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Co	436 98	
The Guarantee Co., of North America	531 12	
London Guarantee and Accident Co.	185 90	
The Employers Liability Assurance Corporation Ltd	506 20	
Total		2,428 14

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE B—*Suite*.

N° 10—État donnant le nombre de licenciés pour l'année 1915-16.

Divisions.	Distillateurs.	Brasseurs et fabricants de malt.	Brasseurs.	Fabricants de malt.	Fabricants de tabac.	Fabricants de cigares.	Entrepôts.	Fabric. en entrepôt. (Vinaigre).	Fabric. en entrepôt. (Liniment).	Alambics chimiques.	Fabricants d'alambics.	Fabricants d'acide acétique.	Fabr. de prép. pharmaceutiques.	Fabricants de parfums.	Raffineurs de pétrole.	Fabricants d'alcool de bois.	Fabricants en entrepôt (divers).	Brasseurs de vinaigre de malt.
Belleville, (dist. d. le town. de Thurlow) H. Corby	1	1	..	..	..	1	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Brantford	..	1	..	..	..	5	2	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Guelph, (distillerie à Waterloo), Jos. E. Seagram	1	3	4	2	..	7	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Hamilton, Hamilton Distillery Co., Ltd	1	1	1	1	1	10	3	2	1	4	..	1	..	..	..	..	2	..
Kingston	..	..	2	..	..	3	4	1	..	1	..	..	1	..	..	..	..	..
London	..	2	2	..	..	34	5	..	..	3	..	..	..	..	3	..	..	..
Ottawa	..	..	2	..	..	1	6	..	..	3	..	..	..	..	..	1	..	..
Owen-Sound	..	..	4	1	..	2	...	1	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..
Perth-Spaldings Stewart-John S. McLaren Estate O'Brien Munitions, Ltd	3	..	1	..	..	2	10	..	..	2	..	..	1	1	..	..	2	..
Peterborough	..	..	1	1	..	2	1	..	..	1	..	..	..	..	..	1	1	..
Port-Arthur	..	..	3	..	..	1	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Prescott, J. P. Wiser & Sons, Ltd	1	..	3	1	..	2	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..
St.-Catharines	..	..	2	..	..	9	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..
Stratford	..	..	2	..	..	4	2	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..
Toronto, Gooderham & Worts, Ltd.—The General Distillery Co., Ltd	2	3	7	..	3	23	13	2	..	29	3	..	2	5	2	4	11	1
Windsor, Hiram Walker & Sons, Ltd	1	..	2	1	3	7	4	1	..	4	..	..	5	2	..	..	1	..
Ontario	10	11	36	7	7	113	66	8	1	48	3	1	9	9	5	7	18	1
Jolliette, The Melchers Gin & Spirits Distillery Co., Ltd	1	..	..	..	9	7	3	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..
Montréal, The Montreal Products Co., Ltd., Canadian Explosions Ltd	2	3	3	1	38	44	20	2	..	21	..	1	5	6	..	2	4	..
Québec	..	1	1	..	6	2	15	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
St.-Hyacinthe, The St.-Hyacinthe Distillery Co., Ltd	1	..	..	..	5	9	10	..	..	..	..	..	..	1	..	..	1	..
Sherbrooke	..	..	1	..	1	7	5	..	..	..	..	..	..	..	..	2	1	..
Trois-Rivières	..	..	1	..	4	4	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Québec	4	4	6	1	63	73	58	3	..	22	..	1	5	7	..	4	6	..
St.-Jean, Nouveau-Brunswick	..	..	2	..	..	2	7	2	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..
Halifax	..	..	3	..	..	3	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Pictou	..	..	..	..	1	1	5	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..
Nouvelle-Écosse	..	..	3	..	1	4	11	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..
Charlottetown, Ile du Prince-Édouard	..	..	..	..	4	....	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Winnipeg, Man	..	2	6	2	2	12	26	2	..	11	..	..	3	2	..	..	2	..
Moosejaw, Sask	..	..	4	..	..	4	17	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..
Calgary, Alta	..	2	5	1	3	8	29	3	..	10	..	..	..	1	..	..	..	..
Vancouver	1	..	19	..	2	17	23	2	..	13	..	..	..	..	1	..	..	..
Victoria	..	1	6	..	..	11	7	..	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..
Colombie-Britannique	1	1	25	..	2	28	30	2	..	16	..	..	..	..	1	..	..	..
Dawson, Territoire du Yukon	..	..	1	..	..	....	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Grands totaux	15	20	88	11	82	244	246	20	1	110	3	2	17	19	6	11	26	1

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 11—ÉTAT sommaire donnant le nombre des fonctionnaires permanents, employés dans les différents services du ministère du Revenu de l'Intérieur, durant l'année terminée le 31 mars 1916.

MINISTÈRE À OTTAWA.

—	Nombre de fonctionnaires.
Service intérieur	80

ACCISE (Service extérieur).

Divisions.	Provinces.	Nombre de fonctionnaires.
Belleville	Ontario	11
Brantford	"	6
Guelph	"	15
Hamilton	"	19
Kingston	"	7
London	"	21
Ottawa	"	9
Owen-Sound	"	5
Perth	"	13
Peterborough	"	4
Port-Arthur	"	4
Prescott	"	10
Ste-Catharines	"	5
Stratford	"	6
Toronto	"	38
Windsor	"	26
Joliette	Québec	9
Montréal	"	50
Québec	"	15
St-Hyacinthe	"	10
Sherbrooke	"	6
Trois-Rivières	"	1
St-Jean	Nouveau-Brunswick	11
Halifax	Nouvelle-Écosse	10
Pictou	"	3
Charlottetown	Ile du Prince-Édouard	2
Winnipeg	Manitoba	16
Calgary	Alberta	6
Moosejaw	Saskatchewan	6
Vancouver	Colombie-Britannique	22
Victoria	" "	7
Dawson	Territoire du Yukon	1

Inspecteurs de districts.

Inspecteur de district et inspecteur de fabriques-entrepôts	Ontario	1
Inspecteurs de district	"	2
" "	Québec	2
" "	Nouveau-Brunswick	1
Inspecteur fédéral des malteries et brasseries	Puissance du Canada	1
Inspecteur de district	Manitoba	1
Inspecteur de district	Alberta	1
" "	Colombie-Britannique	1
Inspecteur de distilleries	Dominion	1
Inspecteur des fabriques de tabac	"	1
	Grand total pour l'accise	386

ANNEXE B—*Suite.*

N° 11—État sommaire donnant le nombre de fonctionnaires permanents—*Suite.*

POIDS ET MESURES. (Service extérieur.)

Districts.	Provinces.	Nombre de fonctionnaires.
Belleville	Ontario	4
Hamilton	"	8
Kingston	"	3
London	"	7
Ottawa	"	8
Toronto	"	8
Montréal	Québec	11
Québec	"	11
St-Hyacinthe	"	3
Sherbrooke	"	3
Trois-Rivières	"	4
St-Jean	Nouveau-Brunswick	5
Halifax	Nouvelle-Écosse	3
Pictou	"	3
Charlottetown	Ile du Prince-Édouard	2
Winnipeg	Manitoba	9
Calgary	Alberta	4
Saskatoon	Saskatchewan	4
Saskatchewan	"	1
Nelson	Colombie-Britannique	3
Dawson	Territoire du Yukon	1
	Grand total pour les poids et mesures	105

GAZ. (Service extérieur.)

Districts.	Provinces.	Nombre de fonctionnaires.
Belleville	Ontario	4
Hamilton	"	5
London	"	8
Ottawa	"	5
Toronto	"	13
Montréal	Québec	6
Québec	"	1
Sherbrooke	"	2
St-Hyacinthe	"	1
Frédéricton et St-Jean	Nouveau-Brunswick	3
Halifax	Nouvelle-Écosse	3
Charlottetown	Ile du Prince-Édouard	1
Winnipeg	Manitoba	6
Victoria	"	2
	Grand total pour le gaz	60

ANNEXE B—*Suite.*

N° 11—État sommaire donnant le nombre des fonctionnaires permanents-*Suite.*

LUMIÈRE ÉLECTRIQUE. (Service extérieur).

Districts.	Provinces.	Nombre de fonctionnaires.
Belleville	Ontario	1
Fort-William	"	1
Sudbury	"	1
London	"	
Ottawa	"	1
Toronto	"	
"	"	
Montréal	Québec	
Québec	"	
Sherbrooke	"	
St-Hyacinthe	"	
Trois-Rivières	"	1
St-Jean	Nouveau-Brunswick	
Halifax		
Charlottetown		
Winnipeg		
Calgary	Alberta	2
Edmonton	"	1
Régina	Saskatchewan	2
Vancouver	Colombie-Britannique	6
Dawson	Territoire du Yukon	1
Dominion		
Canada-Ouest		1
	Grand total pour la lumière électrique	18

FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES (Service extérieur).

Domiciles.	Provinces,	Nombre de fonctionnaires.
Kingston	Ontario	1
London	"	1
Toronto et Hamilton	"	1
Montréal	Québec	2
Québec	"	1
St-Hyacinthe	"	1
St-Jean	Nouveau-Brunswick	1
Halifax	Nouvelle-Écosse	1
Charlottetown	Ile du Prince-Édouard	1
Sydney	Cap-Breton	1
Calgary	Alberta	1
Vancouver	Colombie-Britannique	1
Victoria	" "	1
Winnipeg	Manitoba	1
Montagnes Rocheuses		1
		16

ANNEXE B—*Fin.*

N° 11—ÉTAT sommaire donnant le nombre des fonctionnaires permanents--*Fin.*

SERVICE PRÉVENTIF.

Divisions.	Provinces.	Nombre de fonctionnaires.
Ottawa	Ontario	1
Toronto	"	1
St-Jean	Nouveau-Brunswick	1
	Total	3

RÉCAPITULATION.

Personnel du ministère, Ottawa	80
Accise, (service extérieur)	359
Accise, poids et mesures et éclairage électrique	1
Accise et gaz	12
Accise et substances alimentaires	13
Accise et lumière électrique	1
Poids et mesures	101
Poids et mesures et substances alimentaires	2
Poids et mesures et gaz	1
Poids et mesures et lumière électrique	1
Gaz	59
Gaz et substances alimentaires	1
Éclairage électrique	15
Service préventif	3
Grand total des fonctionnaires	649

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916

J. U. VINCENT,
Sous-ministre

INDEX

		PAGE.
Abbott, H. F.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	124
Acide acétique	Droits accumulés	24–25
"	Honoraires de licence	24–25
" rapport des manufactures pour	l'année 1915-16	106
" " " Etat	comparatif pour 1915-16	106
" Revenu		6 à 9
" " Etat comparatif indiquant l'augmentation ou la diminution mensuelle pour 1914-15 et 1915-16		36 à 37
Action Canadienne, L', Fraserville	Abonnement	159
Action de Montréal, L'	"	160
Action Sociale, L', Québec	"	160
Adam, A. R.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Falsificat. des subst. aliment., dépenses	Détails de la	151 à 155
" " "	Honoraires et pénalités	22
" " "	Crédits	65
" " hon. et pénalités	Dépôts mensuels	26 à 35
" " fonctionnaires	Nombre	181
Aikman, J. A.	Frais judiciaires	152
Alberta, division de l'accise	Frais judiciaires et appointements	133
Alexander et Campbell	Dépenses contingentes	151
Alfred, J. H.	Honoraires médicaux	166
Allen, A. T.	Appointements	156
Allen, B. K.	"	118
Allen, G. A.	"	141
"	Allocation provisoire	138
"	Appointements	131
Alteman, P. J.	"	119
American Bank Note Co.	Dépenses contingentes	136-143-166-171-172
American Express Co.	"	158
American Food Journal, Chicago	Abonnement	160
Amor, William	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	119
Montants votés et dépenses autorisées pour chaque service		65
Amyot, W.	Frais judiciaires	153
Anderson, J. H.	Appointements	131
"	Allocation provisoire	137
Andrews, A. A.	Appointements	126
Annexe "A"	Statistiques	70 à 116
" "B"	Détails des dépenses, etc.	118 à 182
Arcand, D.	Distribution de saisies	144-145-146
"	Appointements et dépens. contingentes.	127
"	Dépenses contingentes	152
Archambault, F. X.	"	128
Archambault, J. E.	Appointements	162
Armstrong, A. J.	Frais judiciaires	153
Armstrong, T. E.	Appointements	121
Armstrong, W.	"	157
Ashton, Henry	Allocation provisoire	137
Atkins, B. R.	"	138
Attridge, J. B.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Aubin, A.	Dép. contingentes et appointements	169, 174
Aubin, C.	Appointements	169
Audet, J. E.	Dépenses contingentes	151
Auger, B.	Voiturage	159
Babington, F. C.	Allocation provisoire	173
"	Appointements	169
Baby, W. A. D.	"	119
"	Distribution de saisies	146
Baikie, D.	" "	121
Baird, W. J.	Frais judiciaires	136–143
Ball, J. A.	Commission	139
Ballentine, A.	Appointements	119
Bamford, V. C. F.	"	123
Banque de Montréal	Dépenses contingentes	172

		Page.
Barbeau, L.	Appointements	157
Barber, J. S.	"	124
Barnard, A. H.	"	131
"	Allocation provisoire	137
Barnes, G.	Appointements	122
Barnet, J.	Frais judiciaires	152
Baron, J. H.	Appointements	156
Barrett, J. K.	Dép. contingentes et appointements	134
Barrett, J. P.	Appointements	130
"	Allocation provisoire	137
Barrette, J. E.	Appointements	125
"	Distribution de saisies	147
Barry, J.	Appointements et dép. contingentes	163
Baudet, E.	Appointements	162
Bayard, G. A.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Beaudet, E. A.	"	158
Beard, M. H.	"	156
Beasley, M. C.	"	119
"	Distribution de saisies	146
Beauchamp, L. E.	Appointements	162
Beaulieu, J. B.	"	127
Beaulieu, R.	"	127
Belair, A. P.	"	127
Béland, F. X. W. E.	"	150, 169, 174
"	Dépenses de voyages, etc.	151
"	Appointements	150
Bélanger, A.	Allocation provisoire	137
Bélanger, S. F.	Appointements	162
Béliveau, L. C.	"	127
Bell, J. H.	"	175
Bell, M. L.	Frais judiciaires	153
Bell, W. H.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	169
Bell Telephone Co., The	Dépenses contingentes	158
Belleperche, A. J. E.	Appointements	125
Belleville, division de la lumière électrique	Dép. contingentes et appointements	174
" " de l'accise	" "	118
" " du gaz	" "	168
" " des poids et mesures	" "	161
Belyea, T. H.	" "	129
Beneteau, S.	Appointements	125
Bennett, Jas.	"	121
Benoit, L. V.	Dép. contingentes et appointements	127–128
Benson, B. S.	Frais judiciaires	152
Bergeron, E. L.	Appointements	127
Bergeron, R. J.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Bernatchez, A.	"	162
Bernier, H.	Frais judiciaires	153
Bernier, J. A.	Dép. contingentes et appointements	133
"	Distribution de saisies	145
"	Examens d'accise	135
Bernier, J. A. "P. et M."	Appointements	163
Berry, H. L.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Bérubé, L.	Frais judiciaires	152
Bezaire, T. M.	Appointements	125
Bickle, J. W.	"	122
Biddle, J. G.	Dépenses contingentes	172
Bien Public, Le, Trois-Rivières	Abonnement	160
Billets, timbres	Compte des distributeurs	21
Billings, W.	Appointements	123
Birkett & Son	Ferronnerie	159
Blackham, C.	Appointements	119
Blackader, Dr A. D.	Dépenses contingentes	149
Blair, Alex.	Commission	140
Blandford, E. B.	Appointements	169
Blethen, C. W.	"	129
"	Distribution de saisies	148
Blewett, F. R.	Frais judiciaires	152
Blondin, E.	Dépenses contingentes	151
Blondin, l'hon. P. E.	Appointements	156
"	Dépenses de voyage	158
Blyth, A.	Appointements	121
Boisvert, J. F.	"	162
Bolduc, E.	Remboursements	162

		PAGE.
Bolduc, R.	Frais judiciaires	152
Fabriques-entrepôts	Inspecteur de	133
Marchandises en entrepôt	Honoraires de licences	24-25
" "	Revenu	6 à 9
Boomer, J. B.	Appointements	123
Boucher, A.	"	127
Bourgeois, E.	"	157
Bourget, J. L.	"	162
Bousquet, A.	"	127
" J. O.	Rémunération supplémentaire	141
" "	Appointements	126
Boutellier, G. A.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Bowen, F. C.	"	128, 169
Bowman, A. W.	"	119
Boyd, A.	Commission	139
" J. F. S.	Rémunération supplémentaire	141
" "	Appointements	119
" W. R.	"	162
Brabant, J. B. G. N.	"	126
" "	Distribution de saisies	144-145-147
Brain, A. F.	Dép. contingentes et appointements	134
"	Préparation des papiers d'examen	135
Brantford, division de l'accise	Dép. contingentes et appointements	118
Breen, J.	Appointements	161
Brennan, J.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Brasseries et malteries	Inspecteur des	134
Brick, J. H.	Appointements	161
Bridgman, M. W.	Dép. contingentes et appointements	122
Bridgwater Bulletin	Abonnement	159
British American Bank Note Co.	Dépenses contingentes	135
British Columbia Distilleries Co., Ltd.	"	155
Colombie-Britannique, division de l'accise	" et appoint.	133
Britton, W. A.	Commission	139
Broadfoot, S.	Appointements	119
Brochu, O.	Dépenses contingentes	151
Brodeur, P. E. S.	Appointements	156
Brossard, W.	Rémunération supplémentaire	141
Brown, G.	Commission	139
" W. J.	Rémunération supplémentaire	141
" "	Appointements	118
Bryson & Graham, Ltd.	Dépenses contingentes	158
Bateau-pas. entre Buckingham et Cumberland	Locataire	23
Buffalo et Pointe Abinot, bateau-passeur	"	23
Buller, W. H.	Appointements	122
Bulletin des Recherches Historiques, Le	Abonnement	159
Burgess, T. H.	Appointements	157
Burns, R. J.	"	123
Burrows, Stewart Milne Co., The	Dépenses contingentes	166
Byrnes, W. P.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	123
Cada, T. A.	"	163
Cadieux, N.	Dépenses contingentes	151
Cadotte, J. W.	Distribution de saisies	147-148
Cahill, J. W.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Calgary B. & M. Co., Ltd.	Remboursements	133
Calgary, inspecteur de district	Dép. contingentes et appointements	175
Calgary, district de la lumière électrique	" "	175
Calgary, division de l'accise	" "	130
Calgary, substances alimentaires	Appointements	150
Calgary, district du gaz	Dépenses contingentes	170
Calgary, division des poids et mesures	" et appoint.	164
Campbell, A. E.	Appointements	131
Campbell, D. A.	"	163
Campbell, T. N.	"	131
"	Allocation provisoire	137
Campbell & Pitblad Co.	Frais judiciaires	152
Canada Français, Le	Abonnement	160
Canada Newspaper Co.	"	160
Canada Wire Cable Co.	Dépenses contingentes	172
Canadian Consolidated Rubber Co., Ltd.	"	171-172
" General Electric Co., Ltd., Toronto	"	166 et 172
" Express	Frais de messageries	158
" *Mining Journal*, Toronto	Abonnement	159
" Express Co.	Dépenses contingentes	158

		PAGE.
Canadian P. Ry. Telegraph Co	Dépêches	159
Canadien, tabac en torquettes	Quantités prises pour consommation	24–25
Canadian Westinghouse Co	Dépenses contingentes	172
Canadienne, La, Paris, France	Abonnement	160
Cantin, A. J	Appointements et dép. contingentes	176
"	Allocation provisoire	173
Cantin, J. W. Z	Appointements	157
Cap-Breton, Ile du	"	150
Carbould, Grant & McColl	Frais judiciaires	152
Carette, C	Appointements	162
Carmichael, D	Allocation provisoire	138
Carnew, W	Frais judiciaires	154
Carroll, F. P	Appointements	129
Carson Ltd., Hugh	Dépenses contingentes	135
Carson, K. C	Appointements	131
Cartier, A. P	"	128
"	Distribution de saisies	144-145-146
Casey, F. J	Appointements	129
Revenu casuel	Dépôts mensuels	34–35
Catellier, C. L	Appointements	156
"	Dépenses de voyage	158
Catholic Register and Canadian Extension	Abonnement	159
Caven, W	Dép. contingentes et appointements	133
"	Assistance au bur. des examinateurs	135
Chagnon, C. P	Appointements	127
Champagne, J. A	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	162
Champagne, N	Frais judiciaires	143, 167
Champagne, O	Rémunération supplémentaire	141
Chapleau, J. R	Appointements	162
Chaput, N. J	Rémunération supplémentaire	141
Charland, Dr L. C	Dépenses contingentes	158
Charlottetown, district de la lumière électrique	"	175
" division de l'accise	" et appoint	130
" district du gaz	"	169
" division des poids et mesures	" et appoint	164
" substances alimentaires	Appointements	150
Chartier, E	"	128
Chénier, E	"	157
Chénier, G. J	Dépenses contingentes	158
Cheseldine, J. H	Appointements	119
"	Rémunération supplémentaire	141
Chénier, T	Appointements	162
Analyste en chef	Dépenses de voyage et autres	151
Inspecteur électricien en chef	Dépenses contingentes	176
Inspecteur en chef des poids et mesures	"	165
Chilver, F. W	Rémunération supplémentaire	141
"	Allocation provisoire	138
"	Appointements	131
Chisholm, D. H	Frais judiciaires	153
Chisholm, J. A	Appointements	121
Chisholm, J. J	"	163
Chisholm, W. A	Frais judiciaires	153
Chisholm, W. N	Appointements	121
Chester, A. W	Dépenses contingentes	151
Choquette, R.P	"	151
Church, G. C	Appointements	161
Cigarettes—Nombre pris pour la consommation		24–25
Cigares—Etat comparatif des manufactures pour 1914-15 et 1915-16		98–99
" Honoraires de licences		24–25
" Nombre pris pour la consommation		24–25
" Rapports des manufactures pour 1915-16		98–99
" Revenu		6 à 9
" " Etat comparatif donnant l'augmentation ou la diminution pour 1914-15 et 1915-16		36–37
" Remboursements		44
" Rapports des entrepôts		100–101
" " " Etat comparatif pour 1914-15 et 1915-16		102–103
Citizen, The, Vancouver	Abonnement	159
Clairoux	Dépenses contingentes	158
Clair Station et Kent, bateau-passeur	Locataires	23
Clark, A. J	Commission	139
Clark, A. S	Frais judiciaires	153, 167
Clarke, T	Appointements	121
Clayton, J. W	"	169
Clegg, J	"	161
Clements, R. S	Allocation provisoire	138

		Page.
"	Appointements	132
Cloutier, E.	"	157
Code, A.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	133
Code, A. G.	Appoint. et dépenses contingentes	176
Coffin, H. E.	Frais judiciaires	154
Cole, N. R.	Appointements	157
Cole, W. J.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	118
Coleman, J. J.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	127
Coles, F. H.	"	120
Divisions de perception, compte des dépenses		12 à 15
" " " revenus		6 à 9
Percepteur du Revenu de l'Intérieur	Dépenses contingentes	158
Percepteur des douanes	Etats et dépenses contingentes	151, 171, 172
Collier, F. C.	Appointements	157
Aliments du commerce pour animaux	Dépôts mensuels	26 à 35
Commission sur timbres à tabac	Crédits	65
" aux préposés de douane	Détails des dépenses	139–140
" " "	Crédits	65
Etat comparatif des revenus pour 1914-15 et 1915-16		34 à 35
Comte, L. A. A. J.	Distribution de saisies	144
"	Appointements	126
Conklin, W. M.	Dép. contingentes et appointements	131
"	Allocation provisoire	137
Dépenses contingentes	Falsification des subst. alimentaires	150 à 155
"	Administratives	158 à 160
"	Lumière électrique, général	176
"	Accise, général	133–134
"	Gaz, général	170
"	Menues dépenses	144
"	Poids et mesures, général	161 à 165
Contrôleur de la papeterie	Papeterie, etc.	158
Cook, S. J.	Appointements	157
"	Dépenses contingentes	158
Cook, W. J.	Appointements	118
Corriveau, O.	Rémunération supplémentaire	141
Corsan, K. L.	Allocation provisoire	137
Cosgrove, J. B.	"	137
Costello, J. W.	Dép. contingentes et appointements	164
"	Allocation provisoire	166, 173
Costigan, J. J.	Distribution de saisies	145
"	Appointements	126
"	Dépenses de voyage et autres	151
"	Appointements	150
Coughlin, D.	"	162
Coulter, A.	"	123
Courtney, J. J.	"	164
Courtney, W. W.	Allocation provisoire	166
Courtwright et St. Clair, bateau-passeur	Locataire	23
Courrier de Saint-Hyacinthe	Abonnement	160
Cousins, T.	Appointements	120
Couture, C. H.	"	162
Couture, Papineau A.	"	157
Coutts, J. J.	"	119
Cowan, J. E.	Frais judiciaires	152
Crevier, J. H.	Appointements	127
Cross-Point et Campbellton, bateau-passeur	Locataire	23
Crompton Co., Ltd.	Dépenses contingentes	172
Cruickshanks, J. L.	Appointements	162
Cruthers, W. M.	"	174
Cryderman, C. W.	"	121
Cummiford, F. D.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Curran, F. J.	Frais judiciaires	153–154
Currie, W. W.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Cyr, H.	"	158
Dager, H. J.	"	123
"	Dépenses de voyage, etc.	151
"	Appointements	150
Dagneau, J. T.	"	162
Daily Colonist, Victoria	Abonnement	159
Daily Examiner, Charlottetown	"	159
Daily Journal, Calgary	"	159
Daily Province, Vancouver	"	159

		PAGE.
Daily Star, Montréal	Abonnement	160
Daily Star, Toronto	"	159
Daily World, Toronto	"	159
Dalgetty, J.	Rémunération supplémentaire	141
"	Allocation provisoire	137
Dalton, M. J.	Appointements	123
Daly, J. A.	Commission	139
Daoust, J. A.	Appointements	162
Daveluy, J. P.	Remboursements	127
Davey, E.	Appointements	164
David, T.	"	126
Davidson, A. A.	Frais judiciaires	167
Davidson, J.	Rémunération supplémentaire	141
Davidson, W. A.	Appointements	157
"	Dépenses contingentes	158
Davis, J. M.	Appointements	161
Davis, T. G.	Dép. contingentes et appointements	120
Davis, T. J.	Allocation provisoire	137
"	Rémunération supplémentaire	141
Davis, W. E.	Allocation provisoire	137
Dawson, J. A. M.	Dépenses contingentes	151
"	Appointements	157
Layton, G. F.	Commission	139
Dean, J. C.	Appointements	120
De Billy, F. X.	"	128
Deely, F.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	131
DeGrosbois, C. B.	Dépenses contingentes	128
Deguire, A. L.	Appointements	158
Delahay, W.	Allocation provisoire	138
Delorme, O. C.	Appointements	162
Denis, J. L.	Rémunération supplémentaire	141
Dépenses contingentes, administratives	Crédits	65
" administratives, salaires	Détails	156–157
" " "	Crédits	65
Désaulniers, J. E. A.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	126
Deschênes, E.	Dépenses contingentes	151
Desrivières, J. A.	"	135, 166
Desroches, L.	Appointements	157
Dessaint, Mme	Dépenses contingentes	154
Devoir, Le, Montréal	Abonnement	160
Diamond, F. D.	Dép. contingentes et appointements	174
"	"	161
Dillon, D. H.	Appointements	163
Distilleries	Inspection des	134
Distribution de saisies		144 à 148
" " récapitulation de		148
Inspecteurs de district	Appoint. et dépenses contingentes	133–134
" "	En fonction	179
Dixon, H. G. S.	Appointements	126
Dominion Canada Gua. and Accident Co.	Commission	139, 178
Dominion, insp. du gaz et de l'élect. de l'est du	Dép. contingentes et appointements	170
Dominion Express Co.	Frais de messageries	158
Dominion Warehousing Co.	Dépenses contingentes	135
Dominion, inspecteur de l'ouest du	" et appoint.	176
Donald, Dr J. T.	Analyste des subst. aliment.	151
Doyle, B. J.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	123
Doyle, P. P.	Rémunération supplémentaire	141
Doyle, E. F.	Appointements	156
Doyle, S. F.	"	130
Doyon, J. A.	"	156
Dresser, F.	Dép. contingentes et appointements	176
"	" "	170
"	Allocation provisoire	173
Droit, Le, Ottawa	Abonnement	160
Drew, J. J.	Frais judiciaires	152
Dubord, E.	Appointements	162
Ducharme, R.	Frais judiciaires	135
Duchemin, H. P.	"	153
Duchesne, N.	Appointements	162, 166
Dufresne, J. A.	Dépenses contingentes	149
Dumaine, J. D.	Appointements	128
"	Distribution de saisies	145, 147
Dumbrille, R. W.	Appointements	119
Dumontier, J. A.	Dép. contingentes et appointements	133

Dumouchel, L. . . . . Appointements. 126
Dunbar, G. E. . . . . " 124
" . . . . Dépenses contingentes. 135
Dunkin, W. H. . . . . Appointements. 123
Dunlop, C. . . . . " 125
Dunn, J. F. . . . . " 157
Duplessis, C. Z. . . . . " 129
Dupré, H. A. . . . . Appointements. 157
Dustan, W. M. . . . . Dep. contingentes et appointements. . . 163
Dutton, A. H. . . . . Allocation provisoire. 166
" . . . . Appointements. 165
Rémunération suppl. aux préposés. . . . . Détails. 141–142
" " . . . . Crédits. 65
Rémunérat. suppl. autre que pour surv. spéciale. " 65
Dwyer, D. T. . . . . Appointements. 129
Eadie, Jas. . . . . Allocation provisoire. 166
Eakins, G. G. . . . . Rémunération supplémentaire 141
" . . . . Appointements. 124
Earl, R. W. . . . . Allocation provisoire. 137
" . . . . Appointements. 130
Inspection du gaz de l'est du Dominion. . . . . . Dépenses contingentes. 170
Eclipse Plating Co. . . . . " 166
Edison Storage Battery Co. . . . . " 172
Edmonton, district de la lum. électrique d'. . . . " et appoint. 176
Edmundston et Main, bateau-passeur. . . . . Locataire. 23
Egener, A. . . . . Rémuération supplémentaire 141
" . . . . Appointements. 119
Eclair. élect., dépenses. . . . . Détails. 172
" export. et licenc. de pouv. électr. . Dépôts mensuels. . . . . 25 à 35
" dépenses contingent. d'inspection. . Crédits. 65
" " " . . Districts en à compte avec le revenu. . 62
" inspection, revenu. . . . . Revenu des timbres. 52
" " " . . . . " 25–33
" " appointements. . . . . Crédits. 65
" préposés. . . . . " 157
" allocation provisoire. . . . . En fonction. 65
Etalons électriques de laboratoire. . . . . Dépôts mensuels. 25–33
Eimer et Amend. . . . . Dépenses contingentes. 151
Elliot, G. H. . . . . Appointements. 168
Elliot, T. H. . . . . " 124
Elliott, W. J. . . . . Rémunération supplémentaire 141
" . . . . Appointements. 119
Ellis, Dr W. H. . . . . Dépenses contingentes. 151
Empire Tob. Co. of Canada, Ltd. . . . . Remboursements. 139
Employers' Liability Ass. Corpn., Ltd. . . . . . Commission. 139, 178
Equitable Meter Co. . . . . Dépenses contingentes. 171
Ethier, J. P. . . . . Appointements. 158
Etoile du Nord, L', Joliette. . . . . Abonnement. 160
Evangeline, L', Moncton. . . . . " 159
Evans, C. J. . . . . Appointements. 156
Evénement, L', Québec. . . . . Abonnement. 160
Eveil, L', Sorel. " 160
Evening Citizen, Ottawa. . . . . " 160
Evening Journal, Ottawa. . . . . " 160
Evening Telegram, Toronto. . . . . " 160
Accise, dépenses contingentes . . . . Crédits. 65
" " pour timbres. . . . " 65
" dépenses. . . . . Détails. . . . . 12 à 15
" dépenses générales. . . . . 118 à 148
" allocation provisoire. 137–138
" revenu. . . . . 6 à 9
" " Etat comparatif montrant l'augmentation ou la diminution pour 1914-15 et 1915-16. 36–37
" " . . . . Dépôts mensuels. . . . . 25 à 33
" . . . . Remboursements. . . . . 38 à 50
" appointements. . . . . Crédits. 65
" saisies. . . . . Dépôts mensuels. . . . . 25 à 33
" statistiques (annexe "A"). . . . . 70 à 116
" poids et mesures. . . . . 25 à 33
Dépenses, falsification des subst. alimentaires . . Détails. 150 à 155
" administratives. . . . . " . . . . 158 à 160
" détails des (annexe "B"). . . . . 118 à 134
" inspection de la lum. électrique . . Détails. 172
" accise. . . . . " 135
" inspection du gaz. . . . . " 171

		Page.
Dépenses. Etat général		4–5
" Diverses et secondaires	Détails	149
" Poids et mesures	"	166–167
Exportation de pouvoir électrique	Crédits	65
Express, The, Woodstock	Abonnement	159
Commis surnuméraires	Détails	158
Fahey, E.	Appointements	120
Fairly, W.	"	118
"	Rémuération supplémentaire	141
Falconer, J. E.	"	141
"	Appointements	125
Falconer, R. H.	"	124
Fallowdown, W. A.	"	162
Farmer's Advocate, London	Abonnement	159
Farmer, C.	Dépenses contingentes	154
Farmer, R. C.	Appointements	129
Farnworth, F. H.	"	120
Farrell, W. J.	Allocation provisoire	137
Fassett et Saint-Thomas d'Alfred	Locataire	23
Fauteux, F.	Frais judiciaires	143
Fauteux et Fauteux	"	135-36, 143, 153
Fegan, P. J.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Feik, L.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	119
Ferguson, J. C.	"	129
"	Dépenses de voyage et autres	151
"	Appointements	150
Bateaux-passeurs	Dépôts mensuels	26 à 33
Bateaux-passeurs, licences—Revenu	"	25 à 33
Engrais—Droits et licences	"	25 à 33
Fiddes, J.	Appointements	120
Fiddler, E.	Allocation provisoire	137
Fiddler, H.	"	137
"	Appointements	131
Fielding, L. G.	"	124
Fields, W. J.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Filteau, J. R.	"	127
Financial Post, Toronto	Abonnement	159
Fissiault, J. A.	Traduction spéciale	151
Fitzgerald, E. W.	Appointements	161
Fitzpatrick, W. J.	"	129
Fleming, Drake et Foster	Frais judiciaires	143
Fleming, T. H.	Allocation provisoire	166
Fletcher, R. W.	Dép. contingentes et appointements	130
"	Allocation provisoire	137
Floody, E.	Distribution de saisies	144
Falsificat. des subst. aliment., dépenses, page 15.	Détails	150 à 155
" " "	Crédits	65
Forde, F. W.	Appointements	121
Forest, E. R.	"	126
Forster, E. L. C.	"	157
"	Dépenses contingentes	151
Forsyth, D.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Fort-Erié et Buffalo, bateau-passeur	Locataire	23
Fortin, G.	Frais judiciaires	153
Fort-William, district de la lum. électrique	Dépenses contingentes	174
Forward, C. C.	"	151
"	Appointements	157
Foster, H.	"	120
Foncar, H.	Allocation provisoire	137
Fowler, G.	Appointements	156
Fowlie, E. A.	Commission	139
Fox, J. D.	Appointements	126
"	Distribution de saisies	144-145-146-147
Fox, T.	Appointements	121
Frankland, H. R.	Dép. contingentes et appointements	123
Fraser, H.	" "	174
Fraser, P.	" "	129
Frédéricton, district du gaz	Appointements	169
Freeland, A.	Dép. contingentes et appointements	121
Freemason, Toronto	Abonnement	159
Free Press, London	"	159
Free Press, Ottawa	"	159
Frenette, J. B. E.	Appointements	127

		PAGE.
Frizell, W.	Appointements	120
Fry, J.	"	125
Furlong, C. J.	"	156
Fyfe, G. D.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Gagnon, O.	Frais judiciaires	136–143
Gallaher, M. F.	Appointements	156
Gallagher, T.	Dépenses contingentes et appoint.	161
Galipeau, J. B. N.	Appointements	162
"	Distribution de saisies	145–147
Ganter, E. L.	Appoint. et dépenses contingentes	169
Gamache, J. N.	Appointements	125
Gariépy, L. N.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Inspection du gaz—Dépenses contingentes	Crédits pour	65
" Dépenses	Détails de	168 à 171
" District d'inspection, compte du revenu		59
" Allocation provisoire	Crédits pour	65
" Revenu	Dépôts mensuels	25–33
" Appointements	Crédits pour	65
" Timbres	Compte des distributeurs	52
" "	Revenu	59
Préposés au gaz (service extérieur)	Nombre des officiers	180
Gauthier, Mme C.	Dépenses contingentes	154
Gauthier, W.	Rémunération supplémentaire	141
Gauvin, E. A.	"	141
"	Dépenses contingentes	135
"	Appointements	128
Gazette, Montréal	Abonnement	160
Geldart, O. A.	Appointements	129
Gelly, A.	"	127
Générales—Electricité, dépenses contingentes		172
" Accise, dépenses contingentes		135
" Compte des dépenses		4–5
" Subst. aliment., dép. contingentes		151
" Gaz, dépenses contingentes		171
" Compte des recettes		3
" Poids et mesures, dép. contingentes		166
Gendreau, T.	Dépenses contingentes	151
George, J.	Appointements	121
Gerald, Chas.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	123
Gerald, W. H.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	119
Gervais, J. A.	"	127
"	Distribution de saisies	147
Gervais, J. H.	Appointements	156
Gibault, A.	"	162
Gibson, C.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Gibson, J. V.	Allocation provisoire	137
Gilby, W. F.	"	166
"	Appointements	164
Gilhuly, R. H.	Commission	139
Gillies, A. L.	Appointements	124
Gilpin, R. R.	"	131
Gingras, D.	Dépenses contingentes	154
Girdwood, Dr G. P.	"	151
Glass, J. J.	Commission	139
Glenday, D.	Allocation provisoire	138
Globe, The, Saint-Jean, N.-B.	Abonnement	159
Globe, *Toronto*	"	159
Gooderham & Worts, Ltd.	Dépenses contingentes	154
Goodhue, M. L. E. B.	Appointements	156
Gorman, A. M.	"	129
Gosnell, T. S.	Dépenses contingentes et appoint.	130
"	Allocation provinciale de l'accise	137
Gosselin, J.	Frais judiciaires	153
Goudie, D. A.	Appointements	131
"	Allocation provisoire	137
Gow, J. E.	Dépenses contingentes et appoint.	133
"	Présence sur le bur. des examinateurs	135
Grace, A. B.	Appointements	131
Graham, A. L.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	123
Graham, J. W.	Frais judiciaires	154

		Page.
Graham, W. J.	Appointements	121
Graham, J. M.	"	168
Graham, W. T.	"	123
Granger, F. V.	"	120
Grant, C. D.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Grant, H. H.	Dépenses contingentes et appoint.	129
Granton, C.	Appointements	122
"	Dépenses contingentes	135
"	Rémunération supplémentaire	141
Granton, R. S	Allocation provisoire	137
Graveleine, D. P.	Appointements	127
Gray, R. S.	Rémunération supplémentaire	141
"	Allocation provisoire	138
"	Appointements	131
Gray, W. B.	Allocation provisoire	137
Graydon & Graydon	Dépenses contingentes	135, 154, 171
Great North Western Telegraph Co. du Canada, The (Dépenses contingentes)		158, 159
Greig, J. T.	Allocation provisoire	166
Greig, J. T.	Appointements	130
"	Allocation provisoire	137
Grierson, J. A.	Frais judiciaires	136
Griffin, P. F.	Appointements	119
Griffith, M. L.	"	157
Grignon, Eug.	"	161, 162
Grigor, R. W.	Allocation provisoire	138
"	Appointements	131
Grimason, T.	Dépenses contingentes et appoint.	120
Grubb, W. B.	Commission	139
Prime de garantie payée à div. compagnies.		178
Guarantee Co. of North America	Commission	140
Guelph, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	119
" *Herald, The*	Abonnement	159
Guerney Scales Co.	Dépenses contingentes	135
Guimond, Mme U.	"	154, 166
Hacker, A. N.	Appointements	168
Hagarty, B.	"	156
Hague, J.	Dépenses contingentes	151
Halifax, laboratoire	"	154
" district de l'électricité	Dépenses contingentes	174
" division de l'accise	" et appoint.	129
" aliments	Appointements	150
" district du gaz	Dépenses contingentes	169
" division des poids et mesures	" et appoint.	163
Hall, L. H.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	131
Hall, W. H.	"	124
Halley, W. J.	Rémunération supplémentaire	141
Halliday, W. A.	Appointements	156
Halliwell, H. T.	Commission	139
Hambley, S. E.	Appointements	131
"	Allocation provisoire	138
Hamilton, R.	Dépenses contingentes et appoint.	169, 175
"	Allocation provisoire	173
Hamilton, district de la lumière électrique	Dépenses contingentes	174
" division de l'accise	" et appoint.	119
" district du gaz	" "	168
" division des poids et mesures	" "	161
Hammond, J. H.	Frais judiciaires	143, 154
Hammond, T. W.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Hanley, A.	"	120
Hanlon, J. R.	"	119
Hardy, W. A. G.	"	118
"	Rémunération supplémentaire	141
Hardy, L.	Appointements	128
"	Dépenses contingentes	151
Harper, S.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Harris, W. H.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	165
"	Frais judiciaires	153
Harrison, V. B.	"	153
Hart, S. N.	Appointements	175
"	Allocation provisoire	173
Hartley, J. C.	Frais judiciaires	152
Harwood, J. O. A.	Appointements	126

		Page.
Hastie, J. H.	Commission	139
Hatton, G. W.	Frais judiciaires	167
Hayes, F. C.	Allocation provisoire	137
Hayhurst, T. H.	Appointements	119
Hébert, J. A.	"	162
Helliwell, H. N.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	123
Henderson, D.	"	119
Henson, R. B.	Frais judiciaires	153
Herald, The, Halifax	Abonnement	159
" Hamilton	"	159
" Montréal	"	160
Herrington, W. S.	Frais judiciaires	167
Hesson, C. A.	Dépenses contingentes et appoint.	123
Hicks, W. H.	Appointements	120
Higman, O., ainé	Dépenses contingentes	158, 176
"	Appointements	157
" jeune	Dépenses contingentes et appoint.	170, 176
Hillis, Jas	Appointements	168
Hinchey, E. H.	Dépenses contingentes et appoint.	161
Hiscott, J. O.	Appointements	119
Hodgins, J. C. G.	"	161
Hodson, F. H.	Commission	139
Hogan, Jas	Appointements	120
"	Dépenses de voyage et autres	151
"	Appoint. de l'inspect. des subst. alim.	150
Hood, H.	Allocation provisoire	173
Howell, T.	"	138
"	Appointements	131
Howe, T. E.	"	162
Howie, A.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	119
Howson, G. H.	"	161
Hubbley, H. H.	"	129
Hudon, M. L. E.	"	126
Hudon, P. E.	"	162
Huggett, A. P.	Allocation provisoire	138
"	Appointements	132
Hugh Carson, Ltd	Dépenses contingentes	166
Hughes Electric Heating Co., Chicago	"	135
Hughes, H.	Appointements	164
Hughes, M.	Rémunération supplémentaire	141
Hughes, P. A.	Dépenses contingentes	135, 151, 171, 172
"	Appointements	156
Hughes, R. A.	Dépenses contingentes et appoint.	161–166
Hull, bateau-passeur (ancien bail)	Locataire	23
Hull Medical Hall	Dépenses contingentes	154
Hunter, W. M.	" et appoint.	175
"	Allocation provisoire	173
Hurst, L. B.	Appointements	123
"	Rémunération supplémentaire	141
Iler, B.	Dépenses contingentes et appoint.	119
Imperial Gua. & Acct. Co	Commission	140
Imperial Tob. Co. of Canada, Ltd	"	178
Ministère du Revenu de l'Intérieur—Dépenses	Détails des	156 à 160
" " "	Nombre de fonctionnaires dans le	179
Innes & McKay	Frais judiciaires	152
Inspecteur des manufactures en entrepôt	Appoint. et dépenses contingentes	133
" des brasseries et malteries	" "	134
" des distilleries	" "	134
" des fabriques de tabac	" "	133
" districts de l'accise	" "	133–134
Intelligencer, The, Belleville	Abonnement	159
Bureau international des poids et mesures	Crédits pour	65
" "	Contribution à	57
Commission électro-technique internationale	Crédits pour	65
Ivey, W. J.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Jackson, H. B.	Commission	139
Jackson, R. C.	Allocation provisoire	173
James, T. C.	Appointements	129
"	Distribution de saisies	145
Jamieson, R. C.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	123
Jeffrey, A. J.	"	123
Jermyne, J. W.	Frais judiciaires	152

		Page.
Johnson, G.	Allocation provisoire	138
Johnson, J. D.	"	137
Johnson, J. J.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	121
Johnson Matthey & Co., Ltd	Dépenses contingentes	155
Johnston, E. J. A.	Appointements	124
"	Dépenses contingentes	135
Johnston, C. W.	Appointements	164
"	Allocation provisoire	166
Johnston, H. J.	Appointements	123
Johnston, R.	"	158
Johnstone, S. F.	"	168
Joliette, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	125
Jones, A.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	124
Jones, B. B.	"	168, 175
"	Allocation provisoire	173
Jones, R.	Dépenses contingentes et appoint.	132
"	Allocation provisoire	138
Jones, Yarrell & Co., Londres, Ang.	Abonnement	160
Joubert, P. E. C.	Appointements	127
Joughin, W. J. C.	Allocation provisoire	137
Journal, Le, Waterloo	Abonnement	160
Journal of Gas Lighting Co	"	160
Kavanagh, A. J.	Commission	139, 140
Kearney, D. J.	Appointements	126
"	Distribution de saisies	144, 145, 146, 147
"	Appointements	150
"	Dépenses contingentes	151
Kelly, J. T.	Distribution de saisies	148
Kelwin, Bottomley & Baird, Ltd	Dépenses contingentes	173
Keogh, P. M.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Kidd, W. J.	Frais judiciaires	136, 153
King, R. M.	Appointements	129
Imprimeur du Roi	Impressions, etc.	
Kingston, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	120
" poids et mesures	" "	161
Kinnear, W. J.	Appointements	124
Kinsman, E. A.	"	176
Kirk, J. T.	Commission	139
Kirkpatrick, H. J.	Appointements	119
Kirwan, P. T.	"	157
"	Dépenses de voyage	158
Kitto, W. J.	Appointements	157
Knowles, Chas.	"	162
Kyle, W. P.	Dépenses contingentes, allocat. prov.	173
"	" et appoint.	170, 175
Kyles Cabinet Works	"	172
Kylie, R.	Appointements	161
Labour News, The, Hamilton	Abonnement	159
Ladouceur, F.	Appointements	157
"	"	121
Laflamme, J. L. K.	"	156
"	Dépenses de voyage	158
Lafleur, Mme E.	Dépenses contingentes	154
Laframboise, L.	Traduction spéciale	135
Laidman, R. H.	Appointements	161
Laliberté, J. A.	"	156
Laliberté, W.	Frais judiciaires	136
Lallier, L.	Appointements	157
Lalley, J. E.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	118
Lambe, A. B.	Dépenses contingentes	158, 170, 176
"	" et appoint.	157
Lambert, J. A.	Appointements	126
"	Distribution de saisies	147
Lamoureux, J. A.	Appointements	126
"	Rémunération supplémentaire	141
"	Distribution de saisies	145
Lamy, C.	Appointements	162
Landreville, M.	Voiturage	158
Landry et Landry	Frais judiciaires	135, 153
Landry, A. J.	Appointements	157
"	Dépenses contingentes	158
Lane, T. M.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125

		Page.
Langelier, F.	Appointements	128
Langevin, J. H. H.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	126
Langlois, J. C.	Frais judiciaires	152
Lapointe, J.	Rémunération supplémentaire	141
Laporte, G.	Appointements	121
Larivière, A. C.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
"	"	150
"	Dépenses de voyage, etc.	151
Laroche, J. B.	Dépenses contingentes	143
Larue, A.	Appointements	127
Laurier, J. L.	"	126
Lavallée, Dr V. P.	Dépenses contingentes	151
Law, A. L.	Appointements	129
Frais judiciaires	Dépenses	135, 136
Lawless, E. M.	Appointements	150
Lawlor, J. J.	"	119
Lawson & Sons, Ltd.	Dépenses contingentes	172
Timbres judiciaires	Compte des distributeurs	21
"	Dépôts mensuels	25 à 35
"	Revenu	21
Leacy, E. J.	Dépenses contingentes	135
Lebel, J. A. W.	Appointements	162
Leblanc, A.	Frais judiciaires	136, 143
Leblanc, Brossard et Forest	"	136, 143
Leblanc, O. J. O.	Appointements	163
Leckie, T. L.	"	157
Leclerc, F.	Frais judiciaires	152
Lee, Edward	Appointements	120
Lefebvre, A.	"	127
Légaré, T.	Frais judiciaires	152
Leggett, A. E.	Appointements	125
Leishman, A.	Allocation provisoire	138
Lemay, A.	Appointements	156
"	Dépenses contingentes	158
Lemire, J. N.	Appointements	162
Lemoine, Alph.	Remboursements	157
Lemoine, J.	Appointements	127
Lépine, M.	Dépenses contingentes	158
Les Cloches, Saint-Boniface	Abonnement	160
Lespérance, J. A.	Distribution de saisies	144
"	Appointements	126
Lessard, A.	Dépenses contingentes et appoint.	162
Lewis, H. B.	Appointements	156
Licences—Accise	Revenu de	
"	Licenciés	177
Liddle, D.	Appointements	161
Limerick, A. K.	"	163
Lindsay, W. A. C.	"	121
Little, E.	Dépenses contingentes et appoint.	174
Livernois, L. S.	"	120
Livernois, J. E.	Frais judiciaires	153
London, district de la lumière électrique	Dépenses contingentes	174
" division de l'accise	" et appoint.	120
" aliments	Appointements	150
" district du gaz	Dépenses contingentes et appoint.	168
" Guar. & Acct. Assur. Co.	Commission	139, 178
" Guarantee and Accident Co.	Prime de garantie	178
" poids et mesures	Appoint. et dépenses contingentes	162
Long, W. H. A.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Longtin, H.	"	126
Lortie, J. A.	"	162
Love, G. G.	"	125
Lowell, J. R.	"	168
Lowell, J. R.	Frais judiciaires	143
Lutz, Herbert	Dépenses contingentes	168
"	Appoint. et dépenses contingentes	174
Luton, A. A.	Appointements	120
Lymans, Ltd.	Dépenses contingentes	135, 154, 171, 172
Lyon, A. V.	Appointements	156
Lyons, E.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	125
Macdonald, A. A.	Services professionnels	135
Macdonald, A. B.	Rémunération supplémentaire	142

		Page
Macdonald, A. B.	Appointements	128
Macdonald, G.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	131
Macdonald & Drew	Frais judiciaires	154
Macdonnell & Costello	"	152
Mackay, J. C.	Appointements	124
Mackeen, E. T.	"	129
"	"	150
"	Dépenses contingentes	151
Mackenzie, J. H.	Appointements	123
MacLean, C. E.	"	161
MacLeod, N. T.	Allocation provisoire	166
Macleod, W. J.	Appointements	164
MacPherson, M. J.	Commission	139
Magnan, Dr J. A.	Appointements	156
Mahaffy & Blackstock	Frais judiciaires	167
Mahlig, F. W.	Dépenses contingentes	159
Mahony, J.	"	158
Mail and Empire, The	Abonnement	159
Mainville, C. P.	Dépenses contingentes et appoint.	125
"	Distribution de saisies	144–145
Malteries et brasseries, inspecteur des		134
" " honoraires de licences		24–25
" " licences émises, quantité produite, etc.		76–77
" " quantité prise pour la consommation		24–25
" " rapports des manufactures pour les années 1915-1916		92
" " " " état comp. pour 1914-15 et 1915-16		77
" " revenu		6 à 9
" " " état comparatif donnant l'augmentation ou la diminution pour 1914-15 et 1915-16		32–33
" " " remboursements		38 à 43
" " rapport des entrepôts		78–79
" " " " état comparatif pour 1914-15 et 1915-16.		80–81
Malt, liqueur de, et licences de brasseurs		82–83
" honoraires de licence		24–25
" licences émises, matériaux employés et quantité produite		82–83
" quantité prise pour la consommation		24–25
" rapport des manufactures pour les années 1915-16		82–83
" " " état comparatif pour 1914-15 et 1915-16		83
" revenu		6 à 9
" " état comparatif donnant l'augmentation ou la diminution pour 1914-15 et 1915-16		36–37
" revenu, remboursements		38 à 43
" rapports des entrepôts, 1915-16		83
Manitoba, district d'inspection de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	133
Manitoba, Le, Saint-Boniface	Abonnement	159
Mann, W. M.	Appointements	169
Mantha, J. A.	"	127
Marchandises en entrepôt		105
" " honoraires de licence		24–25
" " licences émises, matériaux employés et quantité produite		106–107
" " quantité prise pour la consommation		24–25
" " rapports des manufactures		106–107
" " " " état comparatif pour 1915-16		108–109
" " revenu		6 à 9
" " " état comparatif donnant l'augmentation ou la diminution pour 1914-15 et 1915-16		36–37
" " rapports des entrepôts		110–111
" " " " état comparatif pour 1915-16		112–113
Maranda, N. A.	Appointements	127
Martin, L. H.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	127
Marion, H. R.	"	125
Markley, A. W. R.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	131
"	Dépenses de voyage, etc.	151
"	Appointements	150
Marquis, A. W.	Frais judiciaires	153
Martel, L.	Commission	140
Martin, N.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	119
Martineau, O. E. J.	"	127
Mather, A. P.	"	124
Mattice, A. E.	"	161
Mathews, E. D. K.	"	157
Maulson & Harrison	Frais judiciaires	153
Maurice, E.	Appointements	121

		PAGE.
Maurice, T. H.	Allocation provisoire	137
Meadows, Thos. The	Dépenses contingentes	172
Meighen, R. S.	Appointements	121
Melville, T. R.	Dépenses contingentes et appoint.	122
Mercantile Agency	Abonnement	159
Mercier, C. A.	Appointements	127
Meredith & Meredith	Frais judiciaires	136
Spiritueux méthyliques	Dépôts mensuels	25 à 33
" " Quantité de matériel brut en mains au commenc. et à la fin des années 1914-1915 et 1915-1916 ; mat. empl. et quant. produite.		116
" " Quantité en mains au commencement et à la fin de l'année		116
" " Quantité achetée, vendue et autrement rendu compte durant l'année 1915-1916		116
" " Etat montrant le revenu et les dépenses		66–67
" " Crédits		65
Miller, J. C.	Allocation provisoire	137
Miller, J. E.	Dépenses contingentes et appoint.	133
"	Rémunération supplémentaire	142
Miller, R. M.	Appointements	121
Miller, W. F.	Dépenses contingentes et appoint.	133
Millier, E.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	126
Milliken, E.	"	123
Mills, A. E.	"	168
Millot, J. F.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	126
Ministre du Revenu de l'Intérieur	"	156
" "	Crédits pour	65
Dépense secondaire	"	65
Mitchell, J. L.	Appointements	119
Monforton, E. R.	"	125
"	Rémunération supplémentaire	142
Moniteur Acadien, Shédiac	Abonnement	160
Moniteur du Commerce, Montréal	"	160
Montebello et Alfred, bateau-passeur	Locataire	23
Montgomery, W. H.	Appointements	120
Montréal, district d'inspect. de la lum. électriq.	Dépenses contingentes	174
" division de l'accise	" et appoint.	126
" "	Distribution de saisies	144 à 147
" aliments	Appointements	150
" district du gaz	Dépenses contingentes et appoint.	169
" division des poids et mesures	" "	162
Montreuil, Z. A.	Appointements	158
Moore, W. H.	Frais judiciaires	153
Moosejaw, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	131
Moraud et Savard	Frais judiciaires	152
Moraud, N.	"	143
Moraud, L.	"	153
Morgan, E. J.	Allocation provisoire	137
"	Dépenses contingentes	131
"	Appointements	131
"	"	150
Morin, J. P.	Dépenses contingentes et appoint.	162
Morisset, M.	Traduction spéciale	135, 151
Morris, T. H.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	130
Morrison, A. C.	"	168, 174
Mulcaster, R.	Frais judiciaires	154
Munn & Co., New-York	Abonnement	160
Munro, H. D.	Appointements	129, 169
Munro, H. P.	Commission	139
"	Dépenses contingentes	143
Murphy, J. W.	Appointements	129
Murphy & Gamble Co.	Brosses, etc.	159
Murray, D.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	122
Murray & McKinnon	Frais judiciaires	154
"	Appointements	118
McArthur, G. H.	Rémunération supplémentaire	141
McConvey, J. J.	Appoint. et dépenses contingentes.	162
McCullough, A.	Appointements	156
McCullough & Brittan	Frais judiciaires	153
McCutcheon, H.	Appointements	131
McDonald, J.	Assistance au bureau des examinat.	135
"	Appointements	133

		Page.
McDonald, J. F.	Commission	139
McDonald & McBride	Frais judiciaires	167
McDougall, J. C.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
McEachern, C. A.	"	162
McFee, A. C.	"	118
McGarry & Costello	Frais judiciaires	153
McGill, A.	Dépenses contingentes, dépenses de voyage, etc.	151
"	Appointements	157
"	Dépenses de voyage	158
McGowan, J.	Appointements	129
McGowan, W. J. H.	Allocation provisoire	137
McGuire, L. J.	Appointements	126
McGuire, T.	"	121
McKay, J.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
McKay, R.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
McKell, M. E. E.	"	157
McKenty, J.	Allocation provisoire	137
McKenzie, prof. J. J.	Dépenses contingentes	151
McKibbon, W. S.	Allocation provisoire	137
McLachlan, P.	Appointements	131
"	Allocation provisoire	137
McLean, D. J.	"	166
"	Appointements	164
McLenaghan, F. H.	Rémunération supplémentaire	141
McMartin, A. G.	Appointements	121
"	Rémunération supplémentaire	141
McMillan, D. N.	Commission	139
McNally, E.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	122
"	Dépenses continentes	135
McNaughton, J. C.	Appointements	122
McNiven, J. D.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
McNiven, J. J.	"	176
"	Allocation provisoire	173
McPherson, E. A.	Rémunération supplémentaire	141
"	Appointements	122
"	Dépenses contingentes	135
McPherson, A.	Commission	139
McRay, W. F.	Frais judiciaires	135
McSpadden, M.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	132
McSween, Jas.	Dépenses contingentes et appoint.	125
Nantel, B.	Frais judiciaires	135, 154
Nantel, L.	Traduction spéciale	151
Nash, A. F.	Dépenses contingentes	
"	" et appoint.	168, 174
Nationaliste, Le, Montréal	Abonnement	160
Navert, C.	Distribution de saisies	145
Neil, James	Appointements	125
Nelson, division des poids et mesures	Dépenses contingentes et appoint.	165
Nesbitt, A. H.	Commission sur entreposage	172
Nouveau-Brunswick, dist. d'inspect. de l'accise	Remboursements et appointements	133
News, The, Toronto	Abonnement	159
Newsome, I.	Appointements	118
Niagara et Youngstown, bateau-passeur	Locataire	23
Nichol, F. A.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Niven, T. D.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	125
Noonan, J. M.	"	121
Noonan, H. T.	Dépenses contingentes et appoint.	121
Normandin, G.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	125
Northern Electric Co.	Dépenses contingentes	172
North West Review, Winnipeg	Abonnement	159
Nouvelle-France, Québec	"	160
O'Brien, C. G.	Frais judiciaires	153
O'Brien, E. C.	Appointements	119
O'Brien, J.	"	119

		PAGE.
O'Brien, J. F.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	119
O'Brien, W.	Dépenses contingentes et appoint.	163
O'Connor, M. E.	Appointements	157
O'Connor, M. J.	Dépenses contingentes	158
"	Appointements	158
O'Donnell, J.	"	120
O'Donnell, M. J.	"	127
O'Donohue, M. J.	Dépenses contingentes et appoint.	118
O'Flaherty, M. J.	Appointements	169
Ogden, G. J.	"	168
Oliver, J. T.	"	124
"	Dépenses contingentes	135
Olivier, J. A.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	125, 174
Olivier, L. H.	"	125
"	Rémunération supplémentaire	142
O'Neil, G.	"	142
"	Appointements	125
Ontario, inspecteurs de district	Dépenses contingentes et appoint.	133
" district de la lumière électrique	Appointements	174
Ontario Hughes Owen Co., Ltd., The	Dépenses contingentes	154
Orr, H. N.	Appointements	118, 168
Ortling, L.	Dépenses contingentes	135
Ostiguy, L. R.	Appointements	157
O'Sullivan, D.	Allocation provisoire	138
"	Appointements	132
"	Dépenses de voyage et autres	151
"	Appointements	150
Autres recettes—Revenu	Etat comparatif montrant l'augmentation ou la diminution mensuelle pour 1914-15 et 1915-16	36–37
" "	De	6–9
Ottawa Electric Ry. Co.	Dépenses contingentes	158, 166, 172
" district de la lumière électrique	"	174
" division de l'accise	" et appoint.	121
" dstrict du gaz	" "	168
" Transportation Co.	"	166
" division des poids et mesures	" et appoint.	161
" Wine Vault Co., The	"	158
" *Free Press*	Abonnement	159
Owen-Sound, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	121
Pankhurst, G. F.	Allocation provisoire	169, 173
Panneton, G. E.	Appointements	126
"	Rémunération supplémentaire	142
Panton, A. M.	Allocation provisoire	137
Pape, Jas.	Appointements	168
Parent, F.	"	157
Park, W. A.	Commission	139
Parker, Thos.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	165
"	"	150
"	Dépenses de voyage	151
Parker, W. R.	Appointements	122
Parkinson, E. B.	Dépenses contingentes et appoint.	131
"	Allocation provisoire	138
"	Distribution de saisies	145
Parkinson & Cowan, Ltd.	Dépenses contingentes	171
Patenaude, l'hon. E. L.	Appointements	156
"	Dépenses de voyage	158
Médicaments brevetés—Hon. d'enregistrement	Dépôts mensuels	25 à 33
" "	Revenu des	22
Patrie, La, Montréal	Abonnement	160
Patriote, Le, Duck-Lake, Sask.	"	160
Patterson, C. E. A.	Appointements	127
Paulin, E.	Dépenses contingentes	154
Pays, Le, Montréal	Abonnement	160
Piette, J. A.	Frais judiciaires	135, 154
Pelletier, A.	Frais de voyage, etc.	
Pembroke et Ile aux Allumettes, bateau-passeur	(ancien locataire)	23
" " "	(nouveau locataire)	23
Préposés permanents, accise	Service extérieur	179 à 181
Employés du Revenu de l'Intérieur	Nombre des	179
Perth, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	121
Peterborough, division de l'accise	" "	122
Petipas, W. A.	" "	151

		Page.
Pétrole, droits d'inspection du,—Etat comparatif pour 1914-15 et 1915-16		105
Pétrole, inspection, rapports du pétrole et du naphte inspectés durant 1915-16		105
Peuple, Le, Montmagny	Abonnement	160
Phillips Electric Works Co	Dépenses contingentes	172
Pictou, division de l'accise	" et appoint	129
" division des poids et mesures	" "	163
Pidgeon, P	Commission	139
Pierce, A. H	Allocation provisoire	137
Pierce, H. A. P	Commission	139
Pincott, C. F. R	Frais judiciaires	152
Planet, The, Chatham	Abonnement	159
Plante, A	Frais judiciaires	152
Plaunt Hardware Co., The	Ferronnerie	158, 166
Pleasance, W	Appointements	120
Poitras, D	"	162
Poitras, W	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	127
Polley, W. H	Commission	140
Port-Arthur, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint	122
Porter, A	Appointements	161
Porter, A. R	Commission	139
Porter, N	"	139
Maitre de poste, Ottawa	Dépenses contingentes	158
Ministère des Postes	Compte des timbres	158
Powell, J. B	Dépenses contingentes et appoint	123, 168
"	Assistance au bur. des examinateurs	135
Powers, O. S	Appointements	176
"	Allocation provisoire	173
Prescott et Ogdensburg, bateau-passeur	Locataire	23
Prescott, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint	122
Presse, La, Montréal	Abonnement	160
Douaniers (permanents)	Nombre dans le service	182
Service préventif—Etat général des dépenses et des appointements		18
"	Crédits	65
Prevost, Jos	Appointements	127
Prevost, J. O	"	127
Prince, A	Allocation provisoire	137
Pringle, H. H	Appointements	120
Pringle, R. H	Courtage	159, 172
Printing, *Chronicle*, Québec	Abonnement	160
Pritchard-Andrews Co., Ltd., The	Dépenses contingentes	135, 151, 166, 171
Progrès du Golfe, Rimouski	Abonnement	160
Progrès du Saguenay	"	159
Loi des médicaments brev. ou "Proprietary"	Dépenses contingentes	149
" "	Crédits pour	65
Allocation provisoire	Distribution d'	137, 138, 166, 173
"	Crédits pour	65
Provost, I. E	Dépenses contingentes et appoint	174
Pryke, John	Appointements	161
Quain, R	"	156
Québec, district d'inspect. de la lum. électrique	Dépenses contingentes	174
" inspecteur de district de l'accise	" et appoint	133
" division de l'accise	"	127
" "	Distribution de saisies	146
" aliments	Appointements	150
" district du gaz	Dépenses contingentes et appoint	169
" division des poids et mesures	" "	162
Quinn, J. D	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	128
Quinn, T	Allocation provisoire	137
Railway Pass Ass. Co	Commission	139, 178
Rainville et Gagnon	Frais judiciaires	135
Rainy-River, bateau-passeur	Locataire	23
Ratchford, C. E	Commission	139
Tabac en feuilles brutes, consommation		24–25
Raymond, J. C	Distribution de saisies	148
Récapitulation	Remboursements du revenu	50
Reesor, M. W	Appointements	168
Remboursements du revenu		38 à 51
Régina, district de la lumière électrique	Dépenses contingentes et appoint	175
Régistraire de la cour de l'Echiquier	"	135
Renahan, M. J	Appointements	168
Renaud, A. H	"	127
Rennie, G	Dépenses contingentes et appoint	168
Rennie, G	Appointements	123

		Page.
Revenu	Récapitulation pour l'année 1915-16	
" Falsification des substances aliment.	" "	
" casuel	" "	
" Prod. du com. destinés à l'alim. des anim.	" "	
" Licences pour l'export. du pouv. électr.	" "	
" Inspection de la lumière électrique	" "	
" Etalons électriques de laboratoire	" "	
" Accise	" "	
" Accise, saisies	" "	
" Bateaux-passeurs	" "	
" Droits sur engrais industriels	" "	34-35
" Inspection du gaz	" "	
" Timbres judiciaires	" "	
" Spiritueux méthyliques	" "	
" Droits d'inscription des médicam. brev.	" "	
" Amendes sur médicaments brevetés	" "	
" Timbres sur médicaments brevetés	" "	
" Epreuves des bouteilles à lait	" "	
" Inspection des poids et mesures	" "	
" Saisies des poids et mesures	" "	
Revue Canadienne, La, Montréal	Abonnement	160
Richard, J. B. T.	Appointements	125
Richards, D. H.	Allocation provisoire	137
Richardson, W.	"	137
"	Appointements	130
Rickey, J. A.	Dépenses de voyage, etc.	151, 158
"	Appointements	157
Ridgman, A. H.	Allocation provisoire	138
"	Appointements	132
Rigney, T. J.	Frais judiciaires	153
Rioual, Y.	Appointements	157
Rioux, J. H.	Dépenses contingentes	151
Ritchie, H.	Appointements	123
Robert, A.	"	157
Robert, R.	Serviettes, etc.	158
Robertson, N. G. M.	Frais judiciaires	152
Robertson & McNab	"	153
Robillard, G. A.	Appointements	127
Robinson, J.	"	120
Robinson, W.	Allocation provisoire	138
Roche, W. J.	Appointements	168
Montagnes Rocheuses	"	150
Rogers, H. A.	Rémunération supplémentaire	142
Rooney, E.	Appointements	158
Ross, W. A.	"	169
"	Allocation provisoire	173
Ross, W. L.	Frais judiciaires	152
Ross, W. T.	Commission	139
Rouleau, C. E.	Appointements	127
Rouleau, J. C.	"	128
"	Dépenses de voyage, etc.	151
"	Appointements	150
Rousseau, E. H.	"	128
"	Rémunération supplémentaire	142
Rousseau, M.	Frais judiciaires	136
Roux, G.	Appointements	127
Rowan, W. E.	"	121
Rowat, W.	"	161
Roy, A.	Distribution de saisies	147
Roy, C. E.	Dépenses contingentes et appoint.	162
Roy, F. X.	"	151
Roy, L.	Appointements	157
Roy, L. G.	"	156
"	Dépenses contingentes	135
Rudolff, professeur D. R.	"	149
Rutledge, P. R.	Appointements	157
"	Dépenses de voyage	158
Ruttan, G. F.	Frais judiciaires	153
Sandborn, J. B.	Commission	139
Sand-Point et Norway-Bay	Locataire	23
Saskatoon, division des poids et mesures	Dépenses contingentes et appoint.	164
Saturday Night, The, Toronto	Abonnement	159
Saucier, X.	Dépenses contingentes et appoint.	133
Sault-Sainte-Marie, bateau-passeur	Locataire	23
Scales, Charlotte	Dépenses contingentes	135
Scanlan, T. J.	Allocation provisoire	138
"	Appointements	131

		Page.
Scarf, W. F.	Appointements	162
Schram, R. L. H.	"	123
Schreiber, C. B.	Allocation provisoire	138
Schreiber, N. E.	Appointements	132
Schuler, F. C.	"	118, 176
Scott, Jas.	Allocation provisoire	173
Scott, J. O.	"	137
"	Appointements	131
"	Dépenses contingentes	151
Scouler, G. T.	Appointements	
"	Allocation provisoire	173
Scullion, W. J.	Appointements	126
Sealey, J. C.	Dépenses contingentes et appoint.	161
Seaton, T. J.	"	172
Séguin, J. A.	Frais judiciaires	143
Séguin, J. R.	Appointements	158
Saisies	Distribution de	144 à 148
Semaine Commerciale, La, Québec	Abonnement	160
Semaine, La, Grand'Mère	"	160
Shaffer & Buckenberg Mfg. Co.	Dépenses contingentes	171
Shanacy, M.	Appointements	124, 168
Shaw, A. I.	Allocation provisoire	166
Shaw, J.	"	
"	Appointements	132, 165, 170
Shaw, J. F.	"	156
Sherbrooke, division de la lumière électrique	Dépenses contingentes	174
" division de l'accise	" et appoint.	128
" district du gaz	Appointements	169
" division des poids et mesures	Dépenses contingentes et appoint.	163
"	Saisies	144
Shorey, A. B.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	124
Simpson, A. F.	Dépenses contingentes et appoint.	128, 169, 174
"	Distribution de saisies	144
"	Frais judiciaires	135
Simpson, G.	Appointements	131
"	Allocation provisoire	137
Simpson, W. A.	Appointements	123
Skelton, A. R.	"	168
Sloan, J. B.	"	124
Sloan, W.	"	118
Smith, A. L.	Frais judiciaires	152
Smith, B. H.	Appointements	122
Smith, I.	Dépenses contingentes	172
Smith, J. C.	Appointements	162
Smith, J. F.	"	119
Smith, R. A.	Frais judiciaires	167
Smith, W. A.	Appointements	168
"	Frais judiciaires	153
Smyth, P. L.	Appointements	156
Snowden, J. W.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	121
Tabac à priser—Quantité prise pour consommation		24–25
Sobey, R. E.	Allocation provisoire	137
Société de Géographie	Abonnement	160
Songhurst, J. R.	Rémunération supplémentaire	124
Sorelois, Le, Sorel	Abonnement	160
Sparling, J. W.	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Inspecteur des balances d'élévateurs	Appoint. et dépenses contingentes	165
Spectator, The, Hamilton	Abonnement	159
Spence, F. H.	Appointements	124
Spicer, H.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Spiritueux, distilleries, transactions		72–73
" honoraires de licences		24–25
" licences émises, matériaux employés et quantité produite		70–71
" quantité prise pour la consommation		24–25
" rapports des manufactures		70–71
" " " état comparatif pour 1914-15 et 1915-16		70–71
" revenu		6–9
" " état comparatif donnant l'augmentation ou la diminution mensuelle pour 1914-15 et 1915-16		36–37
" " remboursements		38
" rapports des entrepôts		74

		Page.
Spiritueux, rapports des entrepôts, état comparatif		75
Sprague, F. W.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	118
Timbres, billets, compte des distributeurs des		21
" lumière électrique, compte des distributeurs		62-63
" " revenu des		52
" gaz, compte des distributeurs des		59
" judiciaires, revenu des		52
" poids et mesures, compte des distributeurs		52
" " " "	Revenu	53 à 55
Standard of Empire, The, Toronto	Abonnement	159
Standard Meter & Co, Ltd	Dépenses contingentes	172
Standard, The, St. Catharines	Abonnement	159
Standard Underground Cable, Ltd	Dépenses contingentes	172
States Co., The, Hartford	"	172
Statistiques	Annexe "A"	70 à 116
Sterling Rubber Co., Ltd	Dépenses contingentes	172
Stewart, H. A.	Frais judiciaires	149, 153
Stingle, J. W.	Appointements	132, 165, 176
Stiver, J. L.	"	174
"	"	168
Stone, C. F.	"	121
"	Distribution de saisies	144
Scott, James	" et appointments	170, 176
Strachan Co., W	Dépenses contingentes	159
Stratford, division de l'accise	" et appoint.	123
Stromberg Electric Co	"	158
Abonnement aux journaux	Détails, voir	159-160
Menues dépenses secondaires, page 20	Détails des	149
Menues recettes secondaires	Etat général des	22
Surintendant des documents, Washington	Dépenses contingentes	172
Sutherland, W	Allocation provisoire	138
"	Appointements	131
"	Rémunération supplémentaire	142
Suttie, T. C.	Allocation provisoire	166
"	Appointements	165
Sykes, W. J.	Remboursements	124
Synchronome Co., Ltd	Dépenses contingentes	172
St-Catharines, division de l'accise	" et appoint.	123
St-Hyacinthe, division de l'accise	" "	128
" "	Distribution de saisies	147-148
" aliments	Appointements	150
" division de la lum. électrique	"	174
" division des poids et mesures	Dépenses contingentes et appoint.	163
St-Jean, division de la lumière électrique	Dépenses contingentes	174
" division de l'accise	" et appoint.	129
" "	Distribution de saisies	148
" aliments	Appointements	150
" district du gaz	"	169
" *Globe*	Abonnement	159
" division des poids et mesures	Dépenses contingentes et appoint.	163
St-Léonard et Van-Buren, bateau-passeur	Locataire	23
St-Michel, F. X.	Appointements	127
Taché, D.	Frais judiciaires	153
Talbot, J.	Appointements	120
"	Dépenses de voyage, etc.	151
"	Appointements	150
Tellier, O.	Traduction spéciale	135, 151
Taylor, G. W.	Appointements	156
"	Dépenses de voyages	158
Traduction technique	Crédits pour	65
Teevens, L. P.	Appointements	156
Telegram, Winnipeg	Abonnement	159
Tellier, J. O.	Rémunération supplémentaire	142
Temple, F.	Frais judiciaires	153
Templeton, W. A.	Appointements	176
"	Allocation provisoire	173
Temps, Le, Ottawa	Abonnement	159
Bouteilles d'épreuve à lait	Dépôts mensuels	25 à 33
Thomas, F. W.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	119
Thomas, J. S.	"	161
Thomas, W. R.	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	125
"	"	121

		Page.
Thompson, J. M	Commission	139
Thorburn, Jas	Allocation provisoire	138
"	Appointements	131
"	Distribution de saisies	148
Thornton & Truman	Dépenses contingentes	154, 155, 158
Thrasher, W. A	Appointements	120, 168
Trois-Rivières, district de la lum. électrique	Dépenses contingentes et appoint	174
" division de l'accise	" "	129
" division des poids et mesures	" "	163
Thurber, Geo	Appointements	127
"	Rémunération supplémentaire	142
Thurston & Co	Frais judiciaires	143, 149, 154, 167
Till, T. M	Appointements	119
Times, The, Peterborough	Abonnement	159
Timmons, R	Appointements	127
"	Dépenses contingentes	143
Timsley, A. & Co	"	172
Toale, J	" et appoint	169, 174
Tabac, en torquettes, état comparatif du revenu perçu pour l'année 1914-15 et 1915-16		97
" " quantité prise pour la consommation		24–25
" " état du revenu perçu		97
" manufactures de, inspecteurs des		133
" honoraires de licence		24–25
" fabriqué avant juin 1909, rapport des entrepôts pour les années 1915-1916		86–87
" fabriqué avant juin 1909, état comparatif des rapports d'entrepôt pour les années 1914-15 et 1915-16		86–87
" autre matériel employé dans la fabrication, rapports des entrepôts pour les années 1915-16		94–97
" état comparatif pour l'année 1915-16		94–97
" quantité prise pour la consommation		24–25
" en feuilles, rapports des entrepôts pour les années 1915-16		91
" " " " état comparatif pour les années 1914-15 et 1915-16		92–93
" remboursements		43–44
" rapports des manufactures pour les années 1915-16		85
" " " état comparatif pour les années 1914-15 et 1915-16		86 à 90
" revenu		6 à 9
" " état comparatif montrant l'augmentation ou la diminution pour 1914-15 et 1915-16		36–37
" timbres	Crédits pour	65
" rapports des entrepôts pour l'année 1915-16		90
" " " état comparatif pour les années 1914-15 et 1915-16		91
Tobacco World, Philadelphie	Abonnement	160
Tobin	Appointements	123
Tompkins, P	"	129
Topley Co., The	Dépenses contingentes	154, 155, 172
Toronto, district de la lumière électrique	" et appoint	174
" division de l'accise	" "	123–124
" aliments	Appointements	150
" district du gaz	Dépenses contingentes et appoint	168
" division des poids et mesures	" "	162
" *World*	Abonnement	159
Tremblay, J	Appointements	157
Treverton, C. B	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	118
Tribune, La, Saint-Hyacinthe	Abonnement	160
Trumpour, G	Appointements	156
Trumpour, F. T. T	"	161
Turnbull & McCausland	Frais judiciaires	154
Turpin, Mme A	Dépenses contingentes	154
Tweedie & McGillvray & Baron	Frais judiciaires	152, 153
" " "	Dépenses contingentes	172
Tyson, A. M	Commission	139
Tytler, J. M	Appointements	120
Uffelman, A	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	119
"	Dépenses contingentes	135
Underhill, C. W	Allocation provisoire	166
United Canada, The, Ottawa	Abonnement	159
Valin, J. A. G	Appointements	157
"	Frais de voyage	158
Valin, J. E	Appointements	156
Valleau, A. S	Commission	140

		Page.
Vancouver, district de la lumière électrique	Dépenses contingentes et appoint	176
" division de l'accise	"	131
" aliments	Appointements	150
" district du gaz	Dépenses contingentes	170
" laboratoire	"	154
" poids et mesures	" et appoint	165
Vérité, La, Québec	Abonnement	160
Verner, T. H	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Victoria, district de la lumière électrique	Dépenses contingentes	176
" division de l'accise	" et appoint	132
" aliments	Appointements	150
" district du gaz		170
Vincent, J. U	Appointements	150
"	Dépenses de voyage	158
Vinaigre	Droits accumulés	24–25
" revenu, état comparatif des manufactures pour les années 1914-15 et 1915-16		108–109
" état comparatif donnant le nombre de gallons manufacturés en 1915-16		107–108
Von Neubronn, Alex	Appointements	161
Waddell, S. J	"	129
Walkerville et Détroit, bateau-passeur	Locataire	23
Wallace, E. E	Frais judiciaires	153
Wallace, R	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Walsh, D. J	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	126
Walsh, W. H	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	124
Taxe de guerre, revenu de la		3
" dépenses générales		4–5
" timbres, chèques, etc		10–11
" en compte avec les dépenses		16–17
" dépenses contingentes générales		143
" remboursements		45
Ward, C	Appointements	129
Waterfield, C. W	"	129
Watson, V. M	"	157
Watt, G	Commission	139
Watts & Son, Ltd	Dépenses contingentes	172
Waugh, R. J	Dépenses contingentes et appoint	163
"	Dépenses de voyage, etc	151
"	Appointements	150
Way, E. O	Dépenses contingentes	165
"	Appointements	157
"	Dépenses de voyage	158
Webbe, C. E. A	Appointements	120
Webbe, S. A	"	161
Weber, L	"	169
"	Allocation provisoire	173
Webster, C. R	Frais judiciaires	152
Weeks, W. A	Appointements	130
"	Dépenses de voyage, etc	151
"	Appointements	150
Week, The, Victoria	Abonnement	159
Poids et mesures, dépenses contingentes	Crédits	65
" compte du revenu (ancienne division)		55
" divisions d'inspection en compte avec les dépenses		166
" détails des		161, 2, 3, 4, 5
" divisions d'inspection en compte avec le revenu		53–54
" dépôts mensuels		25–33
" remboursements		50
" appointements—crédits pour		65
" revenu des timbres		52
" compte des dépenses (ancienne division)		58
" officiers	Nombre dans le service	180
Welch, W. R	Allocation provisoire	166
"	Appointements	164
Westman, L. E	"	157
"	Dépenses de voyage	158
Westman, T	Appointements	156
Weston Electrical Investment Co	Dépenses contingentes	172
Wheatley, A. E	Appointements	161
White, H. E	"	161
White, J. B	"	122

		Page.
Whitehead, J. P	Appointements	120
Williamson, F	Allocation provisoire	166
Wilson, J. C	Appointements	162
Wilson, J. E	"	169, 174
Wilson, H. R	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	118
Wilson, N. C	Frais judiciaires	152
Windsor, division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	125
Windsor *Tribune, The*, Windsor, N.-E.	Abonnement	159
Wink, J. C	Appointements	122
Winnipeg, district de la lumière électrique	Dépenses contingentes	175
" division de l'accise	" et appoint.	130
" aliments	Appointements	150
" district du gaz	Dépenses contingentes et appoint.	169
" laboratoire	"	154
" division des poids et mesures	"	164
Withers, S. W	Appointements	169
Wolfenden, W	Allocation provisoire	138
"	Appointements	131, 170
Wood, C. E	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	123
Wood, C. T	Allocation provisoire	137
"	Appointements	130
Wood, H	"	169
Wood, J. A	"	123
Wood, Stephen H	Allocation provisoire	166
World, The, Chatham, N.-B	Abonnement	159
Worrell, Jos	Appointements	161
Wright, Alex. & Co., Ltd	Dépenses contingentes	171–172
Wright, R. J	Appointements	162
Wright, S. E	"	157
Yetts, R. P	"	156
Young, J. J	Rémunération supplémentaire	142
"	Appointements	124
Young, R. E	"	124
Yukon, district de la lumière électrique	Remboursements	176
" division de l'accise	Dépenses contingentes et appoint.	132
" division des poids et mesures	" "	165

RAPPORTS, ÉTATS ET STATISTIQUES

DES

REVENUS DE L'INTÉRIEUR

DU

CANADA

POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS

1916

PARTIE II

INSPECTION DES POIDS ET MESURES, DU GAZ ET DE L'ÉLECTRICITÉ

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR J. DE L. TACHÉ,
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1917

RAPPORT

DU

SOUS-MINISTRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

DE

L'INSPECTION DES POIDS ET MESURES, DU GAZ ET DE L'ÉLECTRICITÉ.

A l'honorable ministre
du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur les services d'inspection des poids et mesures, du gaz et de l'électricité, ainsi que les tableaux statistiques ordinaires y relatifs, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

1. Les droits perçus pendant l'exercice pour l'inspection des poids et mesures se sont élevés à $112,136.81; pour l'exercice précédent le chiffre était de $106,111.20.

2. La dépense totale a été de $181,113.86; elle était de $164,604.93 pour l'exercice terminé le 31 mars 1915.

3. A l'annexe A se trouve un tableau de la dépense et de la recette de chaque division d'inspection.

4. Les annexes B, C et D donnent un état détaillé des poids, mesures et instruments de pesage présentés à la vérification, vérifiés ou rejetés, durant l'exercice. Voici un résumé des opérations du service:—

——	Présentés.	Vérifiés.	Rejetés.	Pour-cent des rejets.
Poids du Canada	64,073	63,585	488	·761
Mesures de capacité du Canada	145,223	144,799	424	·291
Mesures de longueur	9,154	9,053	101	1·103
Balances à bras égaux	11,524	11,314	201	1·744
Romaines	7,479	7,342	137	1·831
Balances-bascules	53,146	50,783	2,363	4·446
Balances à tableau calculé, automatiques, etc.	18,628	18,091	537	2·882

La recette perçue représente 61·9 pour cent de la dépense, contre 65 pour cent l'an dernier.

L'augmentation dans la dépense a pour causes principales, les suivantes: augmentation de la somme de travail accompli; augmentation du nombre de voyages; augmentation du personnel et augmentation dans la capacité des balances. Celles-ci, en même temps que l'apparition d'instruments de pesage modernes et automatiques, suivent nécessairement les développements du commerce. Il s'ensuit que la demande de fonctionnaires habiles et possédant des connaissances techniques, devient chaque année plus impérieuse. D'un autre côté, l'accroissement de la capacité des balances multiplie considérablement l'effort physique exigé. Se trouvent encore multipliées, les dépenses ainsi que les difficultés de transport d'un plus grand nombre de poids étalons nécessaires à la sûreté des inspections. Le service a actuellement à son usage (7,000) sept mille poids de 50 livres destinés à la vérification.

Dans le but de faire face aux importants travaux que nécessite l'inspection des balances d'élévateurs dans l'Ouest, chacune des deux divisions de la Saskatchewan et de l'Alberta a été divisée en deux. La division de Saskatoon demeure, mais elle ne comprend que la moitié septentrionale de la Saskatchewan: la moitié méridionale se trouvant à former la nouvelle division de Régina. Il en est ainsi de la division de Calgary, qui est prise à même la moitié sud de l'Alberta, alors que la moitié nord constitue la nouvelle division d'Edmonton.

D'une façon générale, le pourcentage des instruments de pesage rejetés est encore très bas, ne s'élevant qu'à 2·6 pour cent. Toutefois, pour ce qui concerne le travail important des balances d'élévateurs à grain, le pourcentage est de 10·75 pour cent, ce qui détermine une amélioration considérable sur les années passées. Les deux pourcentages se trouveraient sans doute plus élevés, si les préposés n'étaient pas là pour rajuster les balances incorrectes, toutes les fois qu'ils peuvent le faire.

On a également déployé une grande activité en ce qui concerne les bidons et les bouteilles à lait. Ces articles, une fois importés, n'ont été distribués, et leur usage n'a été permis qu'après vérification de leur capacité. On se trouve ainsi à exclure toutes les bouteilles américaines à faible mesure et destinées à mesurer le vin, ainsi que le bidon américain de 40 pintes, ce dernier contenant une pinte de plus que le veulent nos étalons, mais ne pouvant tout de même se distinguer du bidon régulier canadien de 8 gallons ou de 32 pintes.

Dans un autre domaine de l'industrie laitière, le service des poids et mesures a vérifié, au cours de l'année, 23,989 bouteilles et pipettes servant à l'épreuve du lait et de la crème d'après la méthode de Babcock. Sur ce nombre, 23,405 ont été poinçonnées et vérifiées, accumulant un revenu de $1,170.26.

Durant le présent exercice, on a opéré 186 saisies de poids et mesures incorrects et impropres, et la plupart des confiscations n'ont entraîné aucune intervention judiciaire.

Il n'y a eu, en tout, que 21 poursuites. Chaque cas s'est terminé par une condamnation, et les amendes ainsi que les frais infligés se sont élevés à $205.60.

A l'exception d'un cas de résistance, et de deux autres cas où de fausses mesures étaient employées, toutes les poursuites provenaient de la mise en usage d'une balance ou d'une mesure non poinçonnée.

LE SYSTÈME MÉTRIQUE.

La question de l'adoption obligatoire du système métrique a reçu un surcroît d'importance du fait de la guerre.

Depuis longtemps déjà, on a permis et reconnu comme légal l'usage de ce système adapté au commerce canadien. Mais en dehors des travaux scientifiques et de l'épreuve de Babcock pour la détermination des matières grasses du lait, telle que pratiquée par l'industrie laitière, le système métrique n'est guère employé.

Le Conseil britannique impérial du commerce a récemment passé une résolution réclamant l'adoption, dans tout l'Empire, d'un système décimal uniforme pour ce qui touche aux poids et mesures. Il y a, en outre, devant le Congrès des Etats-Unis, un projet de loi tendant à rendre le système métrique obligatoire en 1924.

Le ministère ne cesse de poursuivre son œuvre éducationnelle, en distribuant une brochure explicative et une carte du système métrique. Au cours de l'année dernière, trente-trois de ces cartes murales ont été distribuées aux écoles et aux collèges.

Afin d'être en mesure de remplir les obligations encourues par le Canada, comme Etat contractant à la Convention internationale du mètre, l'honorable ministre du Revenu de l'Intérieur a reçu le pouvoir, par législation fédérale, durant la session de 1914, de se procurer des copies du mètre international et du kilogramme international, comme devant servir de prototypes pour l'établissement du système métrique au Canada. La guerre a toutefois mis ces projets en suspens.

ÉTALONS DU CANADA.

Je dois également faire rapport que lors de la récente destruction des édifices parlementaires par le feu, les deux séries de poids et mesures prototypes du Canada, marquées respectivement "B" et "C", et placées, en 1875, sous la garde des honorables Orateurs de la Chambre des Communes et du Sénat, ont été détruites.

Ces étalons sont décrits dans l'annexe I, partie II de la *Loi des poids et mesures*, chapitre 52 des statuts revisés de 1906; et ils doivent être remplacés, comme l'exige l'article 8 de ladite loi.

INSPECTION DU GAZ.

La recette totale du service de l'inspection du gaz et des compteurs, pour l'exercice terminé le 31 mars 1916, a été de $46,634.80, contre $56,841.30 pour l'exercice terminé le 31 mars 1915. La dépense totale a été de $36,255.58, contre $62,188.40 durant l'exercice terminé le 31 mars 1915.

Depuis que j'ai présenté mon dernier rapport, des changements d'une nature presque radicale ont été introduits dans le service d'inspection du gaz. Jusqu'au 1er juillet 1915, les compagnies de gaz devaient produire du gaz possédant une intensité lumineuse de 16 chandelles. Vu les changements qui se sont produits dans les méthodés d'employer le gaz, cet étalon est devenu suranné. Moins de 5 pour cent du gaz fabriqué était employé dans des becs à flamme nue pour des fins d'éclairage; le reste, plus de 95 pour cent, étant employé dans des appareils où la puissance calorifique du gaz tenait beaucoup plus de place que son intensité lumineuse. Devant un tel état de choses, la seule voie que le ministère pouvait censément suivre, c'était de substituer un étalon calorifique à l'étalon d'intensité lumineuse. Ce changement a été opéré

par un arrêté ministériel en date du 26 juin 1915, et les règlements suivants, pour ce qui touche à la fabrication du gaz, sont entrés en vigueur le 1er juillet 1915:

RÈGLEMENTS.

Les présents règlements doivent être interprétés comme étant sous tous rapports sujets aux dispositions de la loi, et les divers mots, termes et expressions auxquels la loi donne une signification auront ici la même signification respective.

1. L'unité calorifique britannique (British Thermal Unit) signifie la quantité de chaleur requise pour élever la température d'une livre avoir-du-pois d'eau de 60 à 61 degrés Fahrenheit.

2. A chaque bureau d'épreuve le ministère fournira et entretiendra en bon ordre des appareils pour l'épreuve de la puissance calorifique du gaz fabriqué soumis à l'inspection, et le ministre déterminera de temps à autre quels seront ces appareils, ainsi que la méthode à suivre dans les épreuves.

3. Les dispositions suivantes s'appliqueront aux épreuves de la puissance calorifique qui seront faites au moyen des appareils et aux endroits déterminés, conformément aux stipulations de l'article précédent.

(*a*) Tout inspecteur de gaz nommé sous l'empire de la loi fera à toute heure raisonnable, à l'endroit désigné et au moyen des appareils fournis, l'épreuve de la puissance calorifique du gaz soumis à l'inspection, mais pas plus d'une épreuve de la puissance calorifique ne sera faite dans une même journée, sauf dans le cas prévu au paragraphe (*f*) du présent article.

(*b*) Celui qui soumet le gaz à l'inspection peut assister en toute occasion à l'épreuve du gaz d'après les dispositions du présent article; ou il peut se faire représenter par un fonctionnaire qu'il a désigné; toute intervention dans l'épreuve est cependant défendue à ce représentant.

(*c*) Le calorimètre sera employé de manière à donner la chaleur totale développée par la combustion complète du gaz saturé dans de l'air saturé, et les produits de la combustion, à leur sortie du calorimètre, devront être approximativement à la même température que l'eau qui y entre.

(*d*) Sujet aux dispositions des paragraphes qui précèdent, l'épreuve sera faite de la manière et dans les conditions que le ministre aura prescrites à l'époque.

(*e*) Le résultat de l'épreuve sera exprimé en unités calorifiques britanniques par pieds cubes de gaz et sera corrigé pour une température de 60 degrés Fahrenheit et une pression balancée par une colonne de 30 pouces de mercure à la même température. Le résultat ainsi corrigé sera la puissance calorifique du gaz déterminée par l'épreuve.

(*f*) Dans chaque cas où une épreuve révèle que la puissance calorifique est inférieure à l'étalon, l'intéressé sera immédiatement notifié par écrit et une seconde épreuve sera faite le même jour, mais à un intervalle d'au moins une heure après que l'avis a été signifié à l'intéressé. La moyenne des deux épreuves sera la puissance calorifique du gaz ce jour-là.

(*g*) En tout temps raisonnable après que l'horaire aura été déposé, quiconque peut demander une épreuve de la puissance calorifique du gaz fourni. Si la

puissance calorifique déterminée par l'épreuve est inférieure à l'étalon, le coût de l'épreuve sera payé par celui qui fournit le gaz; si la puissance calorifique est supérieure à l'étalon, l'épreuve sera payée par celui qui l'a demandée.

(*h*) Pas plus tard que le jour qui suivra l'épreuve faite conformément aux dispositions du présent article, l'inspecteur fera remettre à celui qui a fourni le gaz un rapport des résultats de l'épreuve, et ce rapport sera reçu comme preuve *prima facie* des faits qui y sont contenus.

ÉTALON DE PUISSANCE CALORIFIQUE.

4. L'étalon calorifique du gaz fourni au bureau d'épreuve sera de 520 unités calorifiques britanniques par pied cube de gaz saturé quand ce gaz est brûlé dans de l'air saturé et le volume de gaz corrigé pour une température de 60 degrés Fahrenheit et une pression balancée par une colonne de 30 pouces de mercure à la même température.

Le fournisseur du gaz ne sera passible que d'une seule amende par jour pour défaut de puissance calorifique du gaz soumis à l'épreuve à un bureau d'épreuve quelconque.

AMENDE POUR DÉFAUT DE PUISSANCE CALORIFIQUE.

5. Si en un jour quelconque la puissance calorifique du gaz soumis à l'épreuve conformément aux dispositions des présents règlements est inférieure à l'étalon de puissance calorifique prescrite, le fournisseur de gaz est passible des amendes suivantes:—

(*a*) Compagnies ayant plus que 10,000 gazomètres, $80 pour la première infraction et le double de cette amende pour chaque infraction subséquente.

(*b*) Compagnies ayant de 5,001 à 10,000 gazomètres, $60 pour la première infraction et le double de cette amende pour chaque infraction subséquente.

(*c*) Compagnies ayant 2,001 à 5,000 gazomètres, $40 pour la première infraction et le double de cette amende pour chaque infraction subséquente

(*d*) Compagnies ayant de 1,001 à 2,000 gazomètres, $20 pour la première infraction et le double de cette amende pour chaque infraction subséquente.

(*e*) Compagnies ayant 1,000 gazomètres et moins, $10 pour la première infraction et le double de cette amende pour chaque infraction subséquente.

EXEMPTION DE L'AMENDE.

6. Nonobstant toute stipulation des présents règlements, aucune amende ne doit être imposée aux fournisseurs de gaz pour défaut de puissance calorifique dans le gaz soumis à l'épreuve, conformément aux prescriptions ci-dessus, après que l'inspecteur a fait rapport, s'il est prouvé que ce défaut de puissance calorifique est attribuable à une circonstance quelconque que le fournisseur ne peut contrôler. Cependant, le manque de fonds suffisants ne sera pas considéré une circonstance que le fournisseur ne peut contrôler.

PROCÉDURE.

7. Toute amende imposée sous l'empire des présents règlements est recouvrable sur conviction par voie sommaire d'après les dispositions des articles 62, 63 et 65 de la *Loi de l'inspection du gaz,* chapitre 87 des Statuts revisés.

8. Les présents règlements entrent en vigueur le 1er jour de juillet 1915.

9. Tous les arrêtés en conseil et règlements antérieurs concernant l'épreuve de l'intensité lumineuse du gaz et les épreuves pour la présence du soufre et de l'ammoniaque sont par ces présentes rescindés.

Un état de la moyenne des unités calorifiques et de la pureté des essais, durant les neuf mois se terminant le 31 mars 1916, sera trouvé à l'annexe "F".

OXYDE DE CARBONE DANS LE GAZ D'ÉCLAIRAGE.

Une communication a été reçue de la Société Royale du Canada se rapportant à l'élément toxique de l'oxyde de carbone dans le gaz d'éclairage, et demandant que des épreuves quantitatives soient faites et leur résultat publié par le ministère, dans le but de mettre le public en garde contre la nature délétère du gaz contenant l'élément ci-dessus mentionné. Suit la correspondance échangée:—

LA SOCIÉTÉ ROYALE DU CANADA.

OTTAWA, le 23 novembre 1915.

(*Traduction*).

CHER MONSIEUR,—Lors de l'assemblée annuelle de la Société Royale du Canada, tenue à Ottawa en mai dernier, un important rapport a été soumis, contenant certains renseignements relatifs aux dangers que court l'existence, du fait de la présence de l'oxyde de carbone dans le gaz d'éclairage ordinaire.

Je vous inclus copie de ce rapport, et l'on me prie d'attirer votre attention sur la recommandation numéro 2, page 6, qui se lit comme suit:—

"Que le ministère du Revenu de l'Intérieur soit prié de donner avis à ses inspecteurs du gaz d'avoir à déterminer le pourcentage d'oxyde de carbone, en même temps qu'ils se livrent à la recherche des composés sulfurés."

Je serais heureux de savoir si votre ministère se chargera de donner de telles instructions aux inspecteurs ci-dessus mentionnés.

Votre tout dévoué,

DUNCAN E. SCOTT,
Secrétaire honoraire.

JOSEPH ULRIC VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, Ont.

RAPPORT DU COMITÉ CHOISI EN 1914, DANS LE BUT D'OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS COMPLETS SUR LES DANGERS PROVENANT DE LA PRÉSENCE DE L'OXYDE DE CARBONE DANS LE GAZ D'ÉCLAIRAGE ORDINAIRE.

Le rapport du comité choisi en 1914, dans le but d'obtenir des renseignements complets sur les dangers que court l'existence par le fait de la présence de l'oxyde de carbone dans le gaz d'éclairage ordinaire, a été présenté pour le docteur Girdwood, par le docteur Ruttan. Le rapport se lisait comme suit:—

Monsieur le Président et Messieurs les membres de la Société Royale:

MESSIEURS,—Lors de la dernière assemblée de cette société, tenue à Montréal en mai dernier, vous nous avez fait l'honneur de nous ériger en comité afin de réunir

certains renseignements sur l'usage du gaz d'eau dans le gaz d'éclairage. Nous vous remercions de cet honneur, et il nous fait plaisir de vous soumettre actuellement le rapport qui suit.

Les conditions de la guerre en Europe ont jeté une telle perturbation dans les communications postales, que nous avons été incapables d'obtenir quelque renseignement que ce soit venant du continent européen. Les informations qu'il nous a été possible de recueillir viennent du Royaume-Uni, des Etats-Unis et du Canada.

Au début du siècle dernier, dans toute la Grande-Bretagne, on introduisit le gaz de houille comme un moyen d'éclairer les demeures et les rues. Le gaz primitivement employé provenait de la distillation du charbon mou dont on pouvait obtenir un approvisionnement considérable.

Le gaz ordinaire de houille ainsi obtenu consiste principalement en hydrocarbone léger, associé à de l'hydrogène; il contient, en outre, environ 6 pour 100 d'oxyde de carbone et des composés de soufre gazeux.

Ces composés sulfureux doivent être complètement enlevés du gaz avant d'en faire la distribution. Le gaz de la houille naturelle, contrairement au gaz d'eau, possède une odeur très distincte et il s'ensuit que sa présence dans une pièce, même en faible quantité, peut être immédiatement découverte. Ce gaz n'est pas toxique dans le vrai sens du mot; mais en grande quantité, il suffoque en remplaçant l'oxygène de l'air dans la chambre où il se trouve. A l'encontre des victimes qui sont empoisonnées par le gaz d'eau ou le gaz d'éclairage contenant un fort pourcentage d'oxyde de carbone, les personnes rendues inconscientes par le gaz de la houille pure, peuvent d'ordinaire être rapidement et complètement ramenées à leurs sens par la respiration artificielle, une fois qu'on les a amenées à l'air pur.

Plus tard, le gaz d'eau fut introduit comme gaz d'éclairage et on l'adopta généralement aux Etats-Unis, de préférence au gaz de charbon mou. La plupart des compagnies du Royaume-Uni ont une installation de gaz de houille et une installation auxiliaire de gaz d'eau, celle-ci étant mise en opération quand l'approvisionnement houiller est interrompu par le fait des grèves de mineurs.

Le gaz d'eau est fabriqué en jetant de la vapeur dans une cornue remplie de houille ou de charbon au rouge. Ceci amène la décomposition de la vapeur en hydrogène, l'oxygène de l'eau se combinant avec le carbone de la houille pour former de l'oxyde de carbone. Ce gaz est calorifique, mais il ne possède que très peu d'agents éclairants, et c'est pourquoi il est nécessaire de le carburer. On atteint ce résultat par l'addition d'une quantité suffisante de matières à carburation provenant de la série des benzines.

Ce gaz d'eau est fortement toxique; une fois carburé, il contient environ 40 pour cent d'oxyde de carbone. S'il s'échappe sans être brûlé et s'il est aspiré dans les poumons, l'oxyde de carbone, très toxique, se combine avec l'hémoglobine du sang sur laquelle il se fixe fermement et prévient l'absorption de l'oxygène de l'air, causant ainsi une asphyxie rapide. C'est cet oxyde de carbone qui constitue l'élément toxique dans les gaz suffocants qui surgissent à la suite d'une explosion de mine de houille.

Un excellent exposé des effets produits par l'oxyde de carbone est fourni par le docteur Ivor J. Davies, dans un article publié dans le *British Medical Journal* du 11 juillet 1914, où il décrit les effets de l'intoxication par l'oxyde de carbone lors de la terrible explosion qui a eu lieu dans la mine de houille Senghenydd, Galles du Sud.

alors que 440 hommes périrent. Il traita 36 cas d'empoisonnement; 18 revinrent à la santé et les autres moururent.

De nombreuses preuves du caractère toxique de ce gaz se trouvent dans les relations des journaux se rapportant aux pompiers asphyxiés par la fumée.

De nos jours, on fait également la distribution du gaz d'eau pour des fins de cuisson. Lorsqu'on l'emploie pour l'éclairage, ce gaz est le plus ordinairement brûlé dans des becs munis de manteaux fabriqués de matière terreuse, plutôt que dans les brûleurs libres. Ces manteaux deviennent incandescents sous l'effet de la chaleur du gaz allumé, de telle sorte que les qualités calorifiques offrent plus d'importance que la puissance lumineuse, et l'on nous informe que le gouvernement se propose d'abandonner l'étalon de l'intensité lumineuse pour y substituer le nouvel étalon de l'intensité calorifique.

Dans les habitations des classes pauvres, où le fourneau à gaz, dit de cuisine, est très souvent dans la chambre à coucher, la flamme peut être éteinte par un courant d'air venant d'une fenêtre ouverte, ou par diverses autres causes. Cet état de choses constitue une menace constante pour la vie humaine.

Le danger de faire usage de ce gaz d'eau est démontré par un cas qui s'est présenté en ville, à la suite d'inhalations de gaz s'échappant de deux brûleurs éteints. Un homme en entrant dans la maison trouva l'endroit rempli de fumées de gaz, et les personnes inconscientes. On demanda de l'aide, les personnes reprirent connaissance et recouvrèrent.

Le danger d'employer ce gaz est également illustré dans une découpure de journal qui nous a été envoyée par le docteur Mills, de Londres, où l'on relate la mort d'un homme, de sa femme et de ses deux enfants. Leur mort fut la conséquence d'une fuite de gaz provenant du tuyau principal de conduite placé dans la rue. Le gaz s'infiltra à travers la terre jusqu'au soubassement de la maison qu'ils habitaient.

Les registres qui se trouvent dans les bureaux de statistiques, tant en Grande-Bretagne qu'au Canada, nous ont été presque inutiles pour nous fournir le nombre de mortalités dues à ce genre de gaz. A Montréal, nous avons pu obtenir ce qui suit:—

MORTALITÉS DUES À L'INTOXICATION PAR LE GAZ, À MONTRÉAL.

Rapportées au bureau d'hygiène..	par le docteur C. B. Ward.
" à la morgue..	par le docteur Mactaggart.
" à l'hôpital Royal-Victoria..	par le docteur H. B. Cushing.
" à l'hôpital Notre-Dame..	par le docteur Hingston.
" à l'Hôtel-Dieu..	par le docteur Hingston.
" à l'hôpital Général de Montréal..	par le docteur Bourne.

Année.	Accidents.	Suicides.	Total.
1907..	3		
1908..	10		
1909..	11		
1910..	28		
1911..	11	1	
1912..	19	3	
1913..	8	2	
1914..	9		
	99	6	105

Rapportés à l'hôpital Western de Montréal, par le docteur R. R. Scott—

1914—5 cas d'empoisonnement par l'oxyde de carbone (CO); tous sont revenus à la santé.

1915—(jusqu'ici) 1 cas—mort due plutôt aux brûlures.

MORTALITÉS DUES À L'INTOXICATION PAR LE GAZ DANS L'ÉTAT DE NEW-YORK.

Rapportées par le docteur Wm. Guilfoy, du Bureau d'hygiène.

Année.	Accidents.	Suicides.	Total.
1909	244	319	
1910	257	274	
1911	282	256	
1912	312	311	
1913	259	328	
	1,354	1,488	2,842

Rapport de W. T. Sedgwick et F. Schneider, jeune, de l'Institut de Technologie de Boston, relativement aux mortalités dues au gaz dans l'état du Massachusetts, offrant une augmentation proportionnelle à l'emploi plus généralisé de CO (gaz d'eau).

Année.	Pourcentage de gaz d'eau dans le gaz total.	Morts accidentelles.	Morts dues au suicide.	Total.
1886-7	1·01	5	2	7
1888	1·56	7	1	8
1889	2·43	2	2	4
1890	6·34	5	2	7
1891	22·20	18	1	19
1912	36·60	9	12	21
1893	40·80	7	9	16
1894	55·00	14	15	29
1895	61·00	28	17	45
1896	62·00	20	13	33
1897	65·40	47	16	63
1898	64·60	48	29	77
1899	63·80	35	35	70
1900	51·40	35	15	50
1901	32·30	11	26	37
1902	37·70	9	39	48
1903	38·40	47	30	77
1904	42·30	29	35	64
1905	41·30	41	23	74
1906	30·70	35	30	74
1907	44·70	41	51	92
1908	44·50	55	93	148
1909	48·60	66	102	168
				1,131

MORTALITÉS DUES À L'EMPOISONNEMENT PAR LE GAZ À SAN-FRANCISCO.

D'après des rapports reçus récemment des ministères de l'Hygiène et des Travaux Publics, on ne peut trouver aucune mortalité enregistrée dans les dossiers. Le rapport du comité départemental sur le gaz d'eau et d'autres gaz, communiqué aux Chambres du Parlement, à Londres, pour l'année 1899, page 118, démontre qu'à San-Francisco, durant une période de 25 ans, il y a eu:

Année.	Accidents.	Suicides.	Homicides.	Total.
1872-73 à 1896-97	233	136	6	375

Il nous a été impossible d'obtenir des statistiques des principales villes du Canada.

On se plaint généralement, en Grande-Bretagne et au Canada, du manque de relevés officiels sur ce sujet, aucunes données certaines ne pouvant être recueillies.

Aux Etats-Unis existe le même état déplorable, à l'exception de New-York ainsi que des états du Massachusetts et du Rhode-Island. Les renseignements que nous avons obtenus de Boston sont en partie contenus dans une conférence faite par le docteur Sedgwick, en présence de la Société médicale de New-York. Cette conférence nous apprend que durant les derniers vingt ans, dans l'état du Massachusetts, il y a eu une augmentation dans le nombre de mortalités par suffocation due au gaz, de sept mortalités par année (en 1886-1887) à 168 en 1909; et que durant cette période l'usage du gaz d'eau a subi une forte augmentation. Dans plus de la moitié des 168 cas, on se trouvait en présence de suicides. Nous n'avons pu découvrir la trace d'aucun homicide, excepté à San-Francisco. Comme ce gaz délétère est fourni partout et qu'on peut l'obtenir facilement, il est à craindre qu'on s'en serve plus souvent encore pour des fins homicides.

Par ce rapport nous pouvons constater en quelle proportion les mortalités ont augmenté depuis que l'on fait usage du gaz d'eau et combien il est nécessaire d'avoir une législation quelconque touchant son emploi dans le gaz d'éclairage.

Nous suggérerions l'adoption d'une méthode plus soigneuse adaptée aux relevés qui doivent être faits. On pourrait ainsi connaître la cause réelle de la mort et obtenir facilement, au moins une fois par année, le nombre de mortalités qui ont lieu dans tout le pays.

Nous proposons également qu'un relevé quotidien des quantités d'oxyde de carbone contenues dans tous les gaz fournis, soit fait par l'inspecteur du gaz. En outre, les compagnies productrices de cette variété de gaz devraient tenir un état journalier du pourcentage de gaz chargés d'oxyde de carbone qu'elles fournissent au public.

Nous conseillerions la lecture attentive du rapport du chimiste du conseil de comté de Londres sur le gaz d'eau dans l'alimentation gazeuse de Londres, ainsi que l'examen du rapport présenté par le comité départemental aux Chambres anglaises, et touchant la fabrication et l'usage du gaz d'eau. Il faudrait également étudier soigneusement la conférence faite par les professeurs Sedgwick et Schneider sur la relation du gaz d'éclairage avec la santé publique, d'après des renseignements puisés au Sanitary Research Laboratorium du Massachusetts, et à l'Institut de Technologie de Boston.

Nous tenons à faire les recommandations suivantes:—

1. Votre comité désire enregistrer son mécontentement par rapport aux statistiques vitales des différentes provinces, statistiques concernant les mortalités dues à l'intoxication par l'oxyde de carbone. Votre comité suggérerait donc que le secrétaire de la Société Royale soit chargé d'écrire aux secrétaires provinciaux, et qu'il leur demande que, si la chose est possible, un état plus fidèle des mortalités dues à l'empoisonnement par le gaz soit tenu par les régistrateurs des différentes divisions.

2. Que le ministère du Revenu de l'Intérieur soit prié de donner instructions à ses inspecteurs du gaz de déterminer le pourcentage d'oxyde de carbone dans le gaz d'éclairage, en même temps qu'ils font la recherche des composés sulfurés.

Nous nous sommes rendu compte que du fait de la guerre, il nous était impossible de nous procurer des statistiques européennes. C'est pourquoi votre comité désire soumettre le présent rapport, en vous priant de le considérer seulement comme un

rapport transitoire des recherches entreprises; et il demande la permission de continuer ce travail durant une autre année.

Comme conclusion, nous désirons offrir nos sincères remerciements à tous ceux qui ont répondu avec tant de bienveillance et de promptitude à nos demandes d'informations sur ce très important sujet.

On trouvera ci-après une liste des villes qui nous ont fourni des renseignements relatifs à l'usage de l'oxyde de carbone dans leurs approvisionnements respectifs de gaz. On ne peut découvrir qu'un très petit nombre de constatations officielles de mortalités dues à l'asphyxie par ce gaz, qu'il s'agisse d'accident ou de suicide, mais, joints au présent rapport, on trouvera plusieurs mémoires et pamphlets obtenus de nombreuses sources différentes.

Liste des villes aux maires desquelles nous nous sommes adressés pour obtenir des renseignements, et de qui nous avons reçu une réponse: Aberdeen, Birmingham, Boston, Bristol, Derby, Edinbourg, Glasgow, Leeds, Liverpool, Londres, Montréal, Newcastle, New-York, Ottawa, Philadelphie, Québec, San-Francisco, Swansea, Toronto, Vancouver, Washington.

Liste des mémoires accompagnant le présent rapport:—

Rapport parlementaire du comité du gaz d'eau du conseil de comté de Londres sur le gaz d'eau:—

Industrie du gaz, état n° 137.

Industrie du gaz, état n° 138.

British Medical Journal, n° 2793.

Circular of Bureau of Standards, E.U.A.

Lois du Revenu de l'Intérieur du Canada relatives à l'inspection du gaz.

Rapport du ministère du Travail, n° 36, 1914..

Hématologie de l'intoxication par l'oxyde de carbone, Toronto.

Conférence par le professeur Sedgwick et F. Schneider, de l'Institut de Technologie de Boston.

J. P. Girdwood, *président.*
R. F. Ruttan,
John J. Mackenzie,
T. G. Roddick.

Ottawa, le 22 février 1916.

M. Duncan E. Scott,
Secrétaire honoraire, Société Royale du Canada,
Ottawa, Ont.

Cher monsieur Scott,—Veuillez trouver ci-inclus copie d'un rapport de notre ingénieur en chef du gaz et de l'électricité, ayant trait au sujet qui m'a valu le plaisir d'une communication de votre part, il y a quelque temps.

Si je puis faire autre chose, je m'estimerai fort heureux de communiquer avec vous.

Votre tout dévoué,

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Ottawa, le 21 février 1916.

J. U. Vincent, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa.

Monsieur,—Au sujet de la lettre du secrétaire de la Société Royale du Canada, se rapportant à l'oxyde de carbone dans la combustion gazeuse, et à l'égard du rapport qui accompagne cette communication touchant le même sujet, j'ai l'honneur de présenter le rapport suivant:

En ce qui concerne le rapport lui-même, il ne contient rien qui puisse soulever

grande objection. Il y a eu depuis le commencement et il y aura jusqu'à la fin, de l'oxyde de carbone dans les combustibles gazeux, en quantité variant de 10 à 30 pour 100, suivant la méthode de fabrication. En ce qui concerne les statistiques et le nombre de mortalités causées par l'inhalation de ces gaz, je suggérerais que l'en-tête "accidentelle" soit remplacé par le mot "ignorance" ou "négligence". Même si tout l'oxyde de carbone était enlevé du gaz, il resterait encore des éléments délétères suffisants pour provoquer la mort par suffocation, si on aspirait assez de gaz. L'usage du gaz pour des fins domestiques ne peut que difficilement être rendu inoffensif aux étourdis, mais il n'est pas à douter que l'on puisse faire quelque chose pour diminuer les dangers découlant de l'imprudence.

Le gaz fabriqué n'est pas le seul gaz qui contienne de l'oxyde de carbone. Les gaz naturels, qu'on emploie en des quantités infiniment plus considérables que les gaz fabriqués, renferment de forts pourcentages d'oxyde de carbone et, quelquefois, de l'hydrogène sulfuré qui est plus subtil, du fait que le poison n'est pas détruit durant le procédé de combustion, comme cela se produit pour l'oxyde de carbone. Prétend-on que ces éléments plus toxiques doivent être enlevés du gaz? Une telle méthode est absolument impraticable. Nous pouvons tout aussi bien prétendre à l'enlèvement des éléments plus délétères qui se dégagent de l'anthracite durant la combustion. L'auteur du présent rapport est au courant d'un cas où, par le fait d'une clef de tuyau de fournaise mal ajustée, une famille tout entière s'est trouvée sans moyens de se venir en aide, du fait des inhalations d'une fuite de gaz. Si un léger retard s'était produit dans la découverte de la condition précaire où se trouvaient ces personnes, on se serait trouvé en face de fatalités. Tout ceci est peut-être dû à un "accident", ou à de la "négligence", mais dans l'un ou l'autre cas, on rencontre l'élément de danger. Ce ne sera point nous fournir une aide bien considérable que de savoir si le gaz contient 10 ou 30 pour 100 d'éléments délétères. La meilleure chose à faire, à mon avis, serait d'étiqueter le gaz comme POISON et de le traiter comme tel.

Il pourra être intéressant de connaître ce que le rapport du Bureau des étalons de Washington dit à ce sujet (circulaire 32).

> "Une grande partie des cas où la mortalité ou la maladie ont pour cause l'intoxication par le gaz, sont le fait du suicide, ou sont dus à des conditions irresponsables, comme l'ivresse; ou encore l'ignorance crasse. Dans la majorité de ces cas, la nature du gaz ne semblerait avoir qu'une bien faible influence sur la gravité du résultat. Un nombre plus restreint de mortalités et de cas d'empoisonnement par le gaz sont dus, non pas au gaz d'éclairage lui-même, mais à l'oxyde de carbone fourni par la combustion du gaz sans approvisionnement d'air suffisant, ce qui est dû à un appareil défectueux, ou à un appareil mal installé et possédant des tuyaux de raccordement et de ventilation insuffisants ou en mauvais ordre. Toutes ces causes sont de la plus haute importance dans le sujet qui nous occupe, et il est possible que la protection du public contre le danger sera plutôt atteinte en suivant les lignes d'une réglementation de la forme et de l'installation des appareils et en s'en tenant à l'éducation générale de ceux qui emploient le gaz, par rapport aux justes précautions à prendre, plutôt qu'en s'occupant de limiter la quantité d'oxyde de carbone contenue dans le gaz lui-même."

La demande faite au ministère du Revenu de l'Intérieur est que nos inspecteurs reçoivent instructions de faire l'essai du gaz pour trouver la quantité d'oxyde de carbone présente, lorsque l'on fait la recherche de l'hydrogène sulfuré. On peut dire qu'il n'y a aucune similitude ou ressemblance entre les deux essais. Dans le cas de l'hydrogène sulfuré, la recherche se fait simplement en accrochant une bandelette de papier du tournesol à l'intérieur d'un récipient à travers lequel passe le gaz; s'il y a décoloration du papier, cela indique la présence de l'hydrogène sulfuré. D'un autre côté, si l'on voulait donner le pourcentage de l'oxyde de carbone présent, il serait nécessaire de faire un essai quantitatif au moyen d'un appareil spécial, ce qui impliquerait l'entraînement de nos inspecteurs à la méthode qui doit présider à cet essai. Les ennuis dont on se plaint pourraient être très considérablement éliminés par l'emploi d'appa-

reils convenables et par une inspection minutieuse de la plomberie par les municipalités. Pour des fins de cuisson, le gaz pourrait être employé dans des fourneaux fermés, proprement raccordés par des prises d'air suffisantes allant à la cheminée. En ce qui concerne l'éclairage, on devrait se servir d'accessoires qui permettraient à une quantité suffisante d'air de se mêler avec le gaz, au point de combustion.

Ce sont là matières de régie interne et qui appartiennent exclusivement aux législatures provinciales et aux municipalités. Ce ministère ne s'intéresse en l'occurence qu'à ce qui a trait aux poids et mesures, c'est-à-dire, au mesurage exact du gaz passant par les compteurs et à la détermination positive ou négative de la quantité de calories présentes.

La question de savoir si le gaz est bon ou mauvais pour la santé de ceux qui en font usage, en est une qui est plutôt du ressort des autorités provinciales que de celui des autorités fédérales.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ORMOND HIGMAN,

Ingénieur en chef.

(*Traduction.*)

SOCIÉTÉ ROYALE DU CANADA,

OTTAWA, le 25 février 1916.

CHER M. VINCENT,—Veuillez accepter mes remerciements pour votre lettre du 22 courant, renfermant copie d'un rapport de votre ingénieur en chef du gaz et de l'électricité, et concernant un mémoire du comité de la Société Royale.

Je transmets une copie de ce rapport au président du comité.

Votre tout dévoué,

(Signé) DUNCAN E. SCOTT,

Secrétaire honoraire.

M. JOSEPH ULRIC VINCENT,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, Ont.

A une assemblée subséquente du comité de la Société Royale, le rapport suivant fut présenté à ce sujet:—

D'après un rapport obtenu par le secrétaire honoraire de la Société Royale et à nous envoyé par le sous-ministre du Revenu de l'Intérieur, il est évident que l'inspection et le contrôle de l'alimentation gazeuse au point de vue hygiénique est le fait des municipalités et des gouvernements provinciaux. Le gouvernement fédéral ne contrôle que la puissance calorifique du gaz.

Il est en outre évident que le gaz pour fins d'éclairage est généralement remplacé, même dans les petites villes, par l'électricité.

Vu l'impossibilité d'obtenir des statistiques convenables relativement aux mortalités et aux maladies dues à l'emploi du gaz contenant un fort pourcentage d'oxyde de carbone, et vu le développement constant de son usage comme source de chaleur et d'énergie, là où les produits de la combustion et de l'infiltration sont enlevés par des tuyaux et des cheminées, nous considérons qu'il n'est pas opportun de demander actuellement l'intervention des pouvoirs législatifs.

Votre comité est néanmoins absolument convaincu du danger que court la population en faisant usage du gaz d'eau et de gaz similaires contenant une grande quantité d'oxyde de carbone toxique. Toutefois, si la quantité d'oxyde contenue dans le gaz ne peut être contrôlée par le Code, chaque municipalité devrait être informée, par des analyses fréquentes, du degré de danger auquel sont exposés les contribuables qui se servent du gaz fourni par les compagnies publiques.

G. H. GIRDWOOD, *président.*
T. G. RODDICK,
R. F. RUTTAN.

INSPECTION DE L'ÉLECTRICITÉ.

Le total des revenus perçus pour l'inspection des compteurs, etc., durant l'exercice terminé le 31 mars 1916, a été de $70,051.75, comparé à $82,564.95 en 1915. La dépense totale, y compris les frais d'inspection et d'entretien de l'outillage, a été de $57,843.37 contre $62,048.09 pour l'exercice terminé le 31 mars 1915.

Les services réunis de l'électricité et du gaz, qui sont en majeure partie effectués par le même personnel, indiquent les résultats financiers suivants:—

Recettes	$116,086 55
Dépenses	124,098 95
Déficit	8,012 40

L'affaissement assez sensible de la recette, dans les deux branches du service, est partiellement dû au déplacement des conditions sociales, à la suite des nombreux enrôlements: ce qui a eu pour conséquence la fermeture des compteurs dans un grand nombre de domiciles. Certaines compagnies sont aussi partiellement responsables d'un tel état de choses, vu qu'elles ont profité des conditions où nous plonge la guerre pour remettre à plus tard la vérification de leurs compteurs.

On lira ci-après un état comparatif de la recette et de la dépense pour les deux services réunis, durant les dix dernières années:—

Années.	Gaz et électricité. Recettes.	Dépenses.
1906-07	$ 57,868 18	$ 30,793 84
1907-08	86,552 20	48,831 75
1908-09	92,450 21	54,018 71
1909-10	100,647 20	55,514 14
1910-11	112,150 25	63,385 03
1911-12	117,917 45	80,537 87
1912-13	138,090 95	93,000 83
1913-14	143,386 40	113,014 76
1914-15	139,403 25	124,233 49
1915-16	116,086 55	124,098 95

A l'annexe "J" se trouve un état des quantités d'énergie électrique générée ou produite pour l'exportation et pour la consommation au Canada, par certaines compagnies hydro-électriques, et sous l'empire de la *Loi de l'exportation de l'électricité et des fluides.*

La demande croissante et presque continue d'énergie électrique, de la part des municipalités de l'Ontario pour des fins industrielles et domestiques, a eu pour résultat d'amener devant le ministère, et dans un but de révision, la question de réduire le volume des quantités exportées, et pour lesquelles les compagnies électriques établies aux Chutes Niagara avaient obtenu une licence. La *Loi de l'exportation de l'électricité* établit que les licences d'exportation "seront révocables sur tel avis donné au porteur de la licence que le gouverneur en conseil juge raisonnable en l'espèce". Dans les circonstances actuelles, une réduction annuelle des quantités exportées constituerait sans doute une méthode raisonnable de mettre fin à l'exportation.

On trouvera à l'annexe "K" une liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques, compagnies enregistrées d'après la *Loi de l'inspection de l'électricité,* ainsi que certaines statistiques relatives à leur fonctionnement.

Des laboratoires d'étalonnage électrique ont été établis à Ottawa et à Vancouver, où les sous-étalons employés par les inspecteurs sont vérifiés et étalonnés périodiquement, de même que tous autres instruments électriques que le public en général peut présenter pour vérification.

On a pourvu d'accessoires semblables un autre laboratoire établi à Winnipeg, et l'outillage de ce laboratoire sera installé dès qu'on se trouvera en présence d'un local convenable.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. U. VINCENT,

Sous-ministre.

ANNEXE A.

RECETTES et dépenses des poids et mesures pour l'année finissant le 31 mars 1916.

Division d'inspection.	Inspecteurs.	Dépenses.						Recettes.
		Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Diverses.	Total.	
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Belleville	Diamond, F. D.	3,499 68	78 00	622 00	1,114 32	248 86	5,562 86	3,398 80
Hamilton	Sealey, J. C.	8,099 52	....	....	2,144 23	183 83	10,427 58	10,642 30
Kingston	Gallagher, T.	2,699 88	675 20	....	1,026 16	60 65	4,461 89	3,489 45
London	Hughes, R. A.	5,455 21	878 03	144 00	3,174 83	222 30	9,874 37	9,777 45
Ottawa	Hinchey, E. H.	6,580 78	7,393 46	....	1,723 36	124 69	15,882 29	7,600 15
Toronto	McConvey, J. J.	7,749 81	949 95	....	1,831 22	88 17	10,619 15	11,866 00
	Ontario	34,084 88	9,974 64	766 00	11,014 12	928 50	56,768 14	46,774 15
Montréal	Archambault, J.E.	12,543 76	3,600 96	975 01	2,473 91	245 83	19,839 47	12,922 95
Québec	Roy, Chs. E.	8,374 80	3,857 34	400 00	3,179 85	171 39	15,983 38	5,608 65
Sherbrooke	Delorme, O. C.	2,299 86	1,999 86	375 00	1,006 39	81 30	5,762 41	5,678 30
St-Hyacinthe	Morin, J. P.	2,569 96	1,665 67	....	729 67	43 10	5,008 40	1,697 60
Trois-Rivières	Lessard, A.	2,249 88	1,999 80	....	1,475 56	111 08	5,836 32	2,599 95
	Québec	28,038 26	13,123 63	1,750 01	8,865 38	652 70	52,429 98	28,507 45
St-Jean, N.-B.	Barry, Jas.	4,749 84	32 00	....	410 66	94 50	5,287 00	2,319 15
Halifax	O'Brien, Wm.	1,830 03	1,259 92	507 36	587 47	122 31	4,307 09	1,189 35
Pictou	Dustan, W. M.	3,199 80	48 00	....	651 60	78 90	3,978 30	1,719 30
	Nouvelle-Écosse	5,029 83	1,307 92	507 36	1,239 07	201 21	8,285 39	2,908 65
Charlottetown,	Davy, E.	1,949 88	79 35	....	167 43	15 73	2,212 39	343 30
Winnipeg, Man.	McKay, R.	6,576 46	924 93	866 64	3,358 65	316 72	12,043 40	9,640 55
Régina	McLean, D. J.	1,283 30	1,005 10	....	819 81	308 41	3,416 62	1,845 55
Saskatoon	Johnston, Chs. W.	3,966 56	3,388 78	180 00	5,032 14	192 56	12,760 04	9,543 85
	Saskatchewan	5,249 86	4,393 88	180 00	5,851 95	500 97	16,176 66	11,389 40
Calgary, Alta.	Costello, J. W.	4,599 96	18 00	240 00	2,834 07	257 82	7,949 85	5,875 90
Nelson	Parker, Thos.	1,249 92	825 00	180 00	814 22	111 05	4,180 19	1,043 30
Vancouver	Dutton, A. H.	2,399 88	40 00	....	244 15	444 18	3,128 21	2,185 45
	Colombie-Britan.	3,649 80	865 00	180 00	2,058 37	555 23	7,308 40	3,228 75
Dawson, Yukon	Stingle, J. W.	999 96	....	....	....	39 64	1,039 60	82 55
Inspecteur en chef	....	....	....	....	....	97 48	97 48	....
Inspect. des balances	....	1,500 00	....	....	447 95	177 59	2,125 54	....
Total des	divisions	96,428 73	30,719 35	4,490 01	36,247 65	3,838 09	171,723 83	111,069 85
Bouteilles d'épreuves à lait		....	....	....	....	....	....	1,170 26
Dépenses contingentes générales		....	....	....	....	2,416 79	2,416 79	....
Impressions		....	....	....	....	2,557 64	2,557 64	....
Papeterie		....	....	....	....	485 59	485 59	....
Allocation provisoire		....	....	....	....	3,493 91	3,493 91	....
Bureau international des poids et mesures		....	....	....	....	436 10	436 10	....
Grands totaux		96,428 73	30,719 35	4,490 01	36,247 65	13,228 12	181,113 86	112,240

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE

Rapport des poids et mesures inspectés durant l'année finissant le 31 mars 1916, dans chaque division,

Division d'inspection.	Poids.									Mesures de capacité.					
	Du Canada.			De troy.			Divers.			Du Canada.			Diverses.		
	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.
Belleville	1,383	1,333	50	....	....	..	2	2	..	929	929	..	2,785	2,785	....
Hamilton	7,956	7,921	35	...	....	..	989	989	..	8,294	8,294	..	870	849	21
Kingston	917	917	....	...	....	..	8	8	..	3,456	3,451	5	137	137	....
London	2,727	2,725	2	....	....	..	9	9	..	24,193	24,193	..	4,612	4,606	6
Ottawa	3,437	3,430	7	....	....	..	1	1	..	1,527	1,523	4	2,795	2,561	234
Toronto	3,950	3,950	....	11	11	..	14	14	..	26,991	26,991	..	7,155	7,151	4
Ontario	20,370	20,276	94	11	11	..	1,023	1,023	..	65,390	65,381	9	18,354	18,089	265
Montréal	11,433	11,291	142	53	53	..	516	515	1	26,414	26,413	1	3,785	3,771	14
Québec	7,003	6,772	231	....	....	.	139	134	5	6,860	6,849	11	214	210	4
Sherbrooke	11,896	11,882	14	9	9	..	397	397	..	879	879	..	209	207	2
St-Hyacinthe	1,042	1,042	....	....	....	..	.....	......	..	1,172	1,172	..	67	38	29
Trois-Rivières	2,349	2,342	7	....	....	..	7	7	..	1,542	1,542	..	80	80	....
Québec	33,723	33,329	394	62	62	..	1,059	1,053	6	36,867	36,855	12	4,355	4,306	49
St-Jean, N.-B.	2,076	2,076	....	....	...	..	......	.	..	2,923	2,923	.	4,692	4,689	3
Halifax	765	765	....	....	...	.	4	4	..	466	466	..	339	337	2
Pictou	1,040	1,040	....	....	....	..	4	4	..	720	720	..	238	218	20
Nouvelle-Écosse	1,805	1,805	....	....	....	..	8	8	..	1,185	1,186	..	577	555	22
Charlottetown, I.-P.-É.	243	243	...	..	....	..	.....	.... .	..	80	80	..	15	15	....
Winnipeg, Man.	3,350	3,350	....	9	9	..	167	167	..	7,292	7,289	3	1,927	1,891	36
Régina	166	166	....	....	...	..	.....	....	..	46	45	1	952	944	8
Saskatoon	533	533	...	....	....	..	.....	....	..	170	170	..	139	132	7
Saskatchewan	699	699	....	...	...	..	....	......	..	216	215	1	1,091	1,076	15
Calgary, Alta	664	664	....	....	....	..	8	8	..	4	4	..	135	126	9
Nelson	414	414	....	....	....	..	1	1	..	62	62		22	22	....
Vancouver	362	362	....	...	....	..	......	.. ..	..	9	9	..	16	16	....
Colombie-Brit.	776	776	....	....	....	..	1	1	..	71	71	..	38	38	....
Dawson, Yukon	105	105	....	....	....	..	37	37	..	8	8	..	2	2	....
Totaux	63,991	63,503	488	82	82	..	2,303	2,297	6	114,037	114,012	25	31,186	30,787	399

Ministère du Revenu de l'Intérieur.

Ottawa, le 1er juillet 1916.

B

indiquant le nombre total présenté à la vérification, vérifié ou rejeté chaque province, dans tout le Canada.

Mesures de longueur.			Balances, etc.											
			À bras égaux.			Romaines.			Balances-bascules, ponts à bascules, etc.			Diverses.		
Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.
68	68	...	330	329	1	44	41	3	1,588	1,561	27	375	373	2
1,341	1,288	53	1,800	1,717	83	3,530	3,489	41	7,546	7,076	470	468	399	69
273	273	...	238	237	1	33	33	...	2,098	2,036	62	386	385	1
3,098	3,098	.	570	564	6	262	257	5	3,565	3,382	183	2,819	2,759	60
337	303	34	611	602	9	27	26	1	1,913	1,873	40	4,284	4,260	24
855	855	....	929	898	31	1,223	1,196	27	6,369	6,216	153	2,073	1,984	89
5,972	5,885	87	4,478	4,347	131	5,119	5,042	77	23,079	22,144	935	10,405	10,160	245
708	708	....	2,444	2,405	30	734	720	14	6,059	5,789	270	1,917	1,850	67
1,132	1,123	9	1,079	1,058	21	275	268	7	2,643	2,579	64	550	541	9
128	128	....	1,162	1,161	1	290	288	2	6,374	6,353	21	313	312	1
118	118	....	234	229	5	89	85	4	910	843	67	101	93	8
84	80	4	397	395	2	44	39	5	1,676	1,642	34	202	195	7
2,170	2,157	13	5,316	5,248	68	1,432	1,400	32	17,662	17,206	456	3,083	2,991	92
2	2	....	435	435	..	34	32	2	961	934	27	318	316	2
......	....	....	179	179	....	8	8	...	556	546	10	249	247	2
33	32	1	168	167	1	28	28	...	646	638	8	206	206	....
33	32	1	347	346	1	36	36	...	1,202	1,184	18	445	453	2
2	2	....	57	57	....	23	23	...	232	232	.....	24	24	....
807	807	....	521	514	7	207	200	7	3,287	3,145	142	1,825	1,699	126
78	78	....	37	35	2	99	99	...	659	531	128	156	139	17
58	58	....	80	79	1	316	298	18	3,394	2,819	575	621	592	29
136	136	....	117	114	3	415	397	18	4,053	3,350	703	777	731	46
....	....	....	74	74	....	30	29	1	1,142	1,075	67	411	396	15
32	32	...	98	98	...	74	74	...	578	578	.....	319	319	....
....	....	...	81	81	....	109	109	...	950	935	15	1,011	1,002	9
32	32	..	179	179	....	183	183	...	1,528	1,513	15	1,330	1,321	9
....	.....	...	....	......	....	......	.. .	...	....	....	....	....	....	....
9,154	9,053	101	11,524	11,314	210	7,479	7,342	137	53,146	50,783	2,363	18,628	18,091	537

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE

Poids du Canada et mesures linéaires, de chaque dénomination, durant l'année finissant

Division d'inspection.	Poids du													
	Avoir-													
	60 liv.	50 liv.	30 liv.	25 liv.	20 liv.	10 liv.	5 liv.	4 liv.	3 liv.	2 liv.	1 liv.	8 onces.	4 onces.	2 onces.
Belleville	..	32	32	..	...	2	56	69	153	318	290	104	97	89
Hamilton	..	874	38	..	7	26	447	60	1,182	1,745	1,786	579	328	246
Kingston	..	.....	....	..	....	13	32	63	95	281	227	70	53	43
London	..	....	3	..	2	10	77	79	246	577	533	264	259	250
Ottawa	..	......	..	..	. .	4	91	47	195	392	315	410	390	374
Toronto	..	41	....	.	....	126	290	351	242	1,089	880	212	196	194
Ontario	..	947	73	..	9	181	993	669	2,113	4,402	4,031	1,639	1,323	1,196
Montreal		265	1	.	5	247	809	674	1,144	2,285	2,004	1,117	942	812
Québec	..	97	13	3	13	53	379	498	517	1,054	998	899	877	763
Sherbrooke		1,940	....	1	113	279	54	1,927	93	1,878	1,446	723	513	483
St-Hyacinthe	..	. . .	....	..	....	1	68	29	161	211	196	144	90	60
Trois-Rivières	..	79	...	..	....	....	152	73	370	403	372	284	259	171
Québec	..	2,381	14	4	131	580	1,462	3,101	2,285	5,831	5,016	3,167	2,681	2289
St-Jean, N.-B.	..	80	...	.	...	21	104	114	179	495	418	218	163	133
Halifax	..	40	.. .	..	....	10	25	58	56	236	147	69	50	41
Picton	..	298	1	3	1	5	17	46	129	201	151	49	45	37
Novelle-Écosse	..	338	1	3	1	15	42	104	185	437	298	118	95	78
Charlottetown, I.-P.-É.	..	......	....	..	....	2	9	22	22	75	54	16	15	13
Winnipeg, Man.	..	918	34	9	67	79	112	189	141	625	520	193	152	143
Régina	..	....	. .	..	. ..	..	5	1	9	30	27	22	18	18
Saskatoon	4	6	4	6	4	11	16	20	18	92	80	53	44	40
Saskatchewan	4	6	4	6	4	11	21	21	27	123	107	75	62	58
Calgary, Alta.	..	22	102	3	44	23	49	47	32	110	90	22	22	22
Nelson	.	....	....	..	....	1	12	14	36	97	71	46	42	40
Vancouver	..	1	10	1	5	16	11	26	17	105	80	24	25	12
Colombie-Britann.	..	1	10	1	5	17	23	40	53	202	151	70	67	52
Dawson, Yukon	..	...:	....	..	..	....	12	3	18	31	25	16	.....	.....
Totaux	4	4,693	33[illegible]	26	261	929	2,827	4,310	5,055	12,330	10,710	5,534	4,580	3984

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

DOC. PARLEMENTAIRE No 13

C

inspectés et vérifiés dans chaque division d'inspection, le 31 mars 1916.

Canada. du-pois. 1 once.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Nombre total.	Poids de troy.	Divers poids.	Mesures linéaires. 6 pieds.	5 pieds.	1 verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 p.	Chaînes de 66 p.	Galons ou rubans.	Nombre total.	Diverses mesures.
83	37	19	1	1	...	1,383	...	2	...	...	68	...	...	...	...	...	...	...	68	...
249	211	147	19	10	2	7,956	...	989	...	2	1,339	...	...	...	...	...	...	...	1,341	...
25	8	4	2	1	...	917	...	8	...	...	273	...	...	...	...	...	...	...	273	...
240	135	44	6	2	...	2,727	...	9	...	...	3,098	...	...	...	...	...	...	...	3,098	...
359	328	506	11	11	4	3,437	...	1	...	...	337	...	...	...	...	...	...	...	337	...
183	47	28	31	37	3	3,950	11	14	...	...	855	...	...	...	...	...	...	...	855	...
1,139	766	748	70	62	9	20,370	11	1,023	...	2	5,970	...	...	...	...	...	...	...	5,972	...
625	278	136	98	88	3	11,433	53	516	...	...	708	...	...	...	...	...	...	...	708	...
576	134	105	16	7	1	7,003	...	139	...	...	1,132	...	...	...	...	...	...	...	1,132	...
500	538	445	337	322	304	11,896	9	397	...	...	128	...	...	...	...	...	...	...	128	...
37	22	9	10	3	1	1,012	...	...	...	...	118	...	...	...	...	...	...	...	118	...
103	50	32	1	...	...	2,349	...	7	...	...	84	...	...	...	...	...	...	...	84	...
1,841	1,022	727	462	420	309	33,723	62	1,059	...	...	2,170	...	...	...	...	...	...	...	2,170	...
88	42	14	4	2	1	2,076	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	2	...
23	10	...	...	...	...	765	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
25	16	10	4	1	1	1,040	...	4	...	...	33	...	...	...	...	...	...	...	33	...
48	26	10	4	1	1	1,805	...	8	...	...	33	...	...	...	...	...	...	...	33	...
6	3	5	1	...	...	243	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	2	...
134	101	72	27	14	...	3,530	9	167	...	...	807	...	...	...	...	...	...	...	807	...
15	10	8	2	1	...	166	...	...	...	...	78	...	...	...	...	...	...	...	78	...
41	38	31	15	9	1	533	...	...	...	...	58	...	...	...	...	...	...	...	58	...
56	48	39	17	10	1	699	...	...	...	...	136	...	...	...	...	...	...	...	136	...
21	20	16	13	6	...	664	...	8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
38	10	6	1	...	...	414	...	1	...	...	32	...	...	...	...	...	...	...	32	...
10	10	7	2	...	...	362	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
48	20	13	3	...	...	776	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	105	...	37	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3,381	2,048	1,644	601	515	321	63,991	82	2,303	...	2	9,152	...	...	...	...	...	...	...	9,154	...

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE

Poids du Canada et mesures linéaires, de chaque dénomination, durant l'année finissant

Division d'inspection.	Poids du													
	Avoir													
	60 liv.	50 liv.	30 liv.	25 liv.	20 liv.	10 liv.	5 liv.	4 liv.	3 liv.	2 liv.	1 liv.	8 onces.	4 onces.	2 onces.
Belleville	..	32	32	..	....	2	54	67	145	301	271	102	97	89
Hamilton	..	874	38	..	7	26	447	60	1,182	1,745	1,786	573	322	240
Kingston	..	.....	....	..	....	13	32	63	95	281	227	70	53	43
London	..	....	3	..	2	10	77	79	246	577	533	263	258	250
Ottawa	..	...	....	..	...	4	91	47	195	392	315	408	389	373
Toronto	..	41	....	..	...	126	290	351	242	1,089	880	212	196	194
Ontario	..	947	73	..	9	181	991	667	2,105	4,385	4,012	1,628	1,315	1,189
Montréal	..	265	1	..	5	243	800	569	1,134	2,262	1,976	1,087	926	798
Québec	..	97	13	3	13	49	362	474	496	1,014	967	866	848	740
Sherbrooke	..	1,940	...	1	115	279	53	1,925	91	1,875	1,443	722	512	482
St-Hyacinthe	.	....	....	..	....	1	68	29	161	211	196	144	90	60
Trois-Rivières	.	79	...	..	....	....	152	71	370	401	370	283	25	171
Québec	..	2,381	14	4	131	572	1,435	3,068	2,252	5,763	4,952	3,102	2,635	2,251
St-Jean, N.-B	..	80	....	..	....	21	104	114	179	495	418	218	163	133
Halifax	.	40	....	..	...	10	25	58	56	236	147	69	50	41
Pictou	..	298	1	3	1	5	17	46	129	501	151	49	45	37
Nouvelle-Écosse	..	338	1	3	1	15	42	104	185	437	298	118	95	78
Charlottetown, I.-P.-É.	..	......	....	..	....	2	9	22	22	75	54	16	15	13
Winnipeg, Man	.	918	34	9	67	79	112	189	141	625	520	193	152	143
Régina	..	......	....	..	.....	...	5	1	9	30	27	22	18	18
Saskatoon	4	6	4	6	4	11	16	20	18	92	80	53	44	40
Saskatchewan	4	6	4	6	4	11	21	21	27	122	107	75	62	58
Calgary, Alta	..	22	102	3	44	23	49	47	32	110	90	22	22	22
Nelson	.	......	..	..	....	1	12	14	36	97	71	46	42	40
Vancouver		1	10	1	5	16	11	26	17	105	80	24	25	12
Colombie-Britannique	..	1	10	1	5	17	23	40	53	202	151	70	67	52
Dawson, Yukon	..	......	....	..	..	.	12	3	18	31	25	16	.....	.....
Totaux	4	4,693	238	26	26	921	2,798	4,275	5,014	12,245	10,627	5,458	4,526	3,939

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

C—*Suite.*

inspectés et vérifiés dans chaque division d'inspection, le 31 mars 1916.

Canada.									Mesures linéaires.											
du-poids.																				
1 once.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Nombre total.	Poids de troy.	Divers poids.	6 pieds.	5 pieds.	1 verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaîn. de 100 pds.	Chaînes de 66 pds.	Galons ou rubans	Nombre total.	Diverses mesures.
83	37	19	1	1	...	1,333	....	2	....	....	68	...							68	
243	205	143	18	10	2	7,921	....	989	....	....	1,288	..							1,288	
25	8	4	2	1	....	917	....	8	....	....	273	....							273	
240	135	44	6	2	....	2,725	....	9	....	....	3,098	...							3,098	
358	327	505	11	11	4	3,430	...	1	....	...	303	....							303	
183	47	28	31	37	3	3,950	11	14	....	....	855	....							855	
1,132	759	743	69	62	9	20,276	11	1,023	....	....	5,885	....							5,885	
623	277	136	98	88	3	11,291	53	515	....	....	708	...							708	
568	133	105	16	7	1	6,772	....	134	....	....	1,123	....							1,123	
500	538	445	337	322	304	11,882	9	397	....	....	128	....							128	
37	22	9	10	3	1	1,042	....	......	....	...	118	....							118	
103	50	32	1	....	...	2,342	...	7	....	...	80	...							80	
1,831	1,020	727	462	420	309	33,329	62	1,053	....	...	2,157	....							2,157	
88	42	14	4	2	1	2,076	....	...	....	....	2	....							2	
23	10	.....	....	....	....	765	....	4	....	....	......	....							.....	
25	16	10	4	1	1	1,040	....	4	....	....	32	....							32	
48	26	10	4	1	1	1,805	...	8	...	....	32	....							32	
6	3	5	1	...	....	243	....	...	....	....	2	....							2	
134	101	72	27	14	....	3,530	9	167	....	....	807	....							807	
15	10	8	2	1	..	166	...	....	....	....	78	...							78	
41	38	31	15	9	1	533	..	......	....	...	58	....							58	
56	48	39	17	10	1	699	.	.....	....	....	136	...							136	
21	20	16	13	6	....	664	...	8	....	....	......								.....	
38	10	6	1	....	....	414	...	1	....	....	32	...							32	
10	10	7	2	...	....	362	...	....	..	..	.....	...								
48	20	13	3	...	....	776	....	1	...	...	32	....							32	
...	....	....	....	....	...	105	....	37	....	...	......	....							......	
3,364	2,039	1,639	600	515	321	63,503	82	2,297	....	....	9,053	....							9,053	

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE

Poids du Canada et mesures linéaires, de chaque dénomination, pour l'année finissant

Division d'inspection.	Poids du Avoir-													
	60 liv.	50 liv.	30 liv.	25 liv.	20 liv.	10 liv.	5 liv.	4 liv.	3 liv.	2 liv.	1 liv.	8 onces.	4 onces.	2 onces.
Belleville							2	2	8	17	19	2		
Hamilton												6	6	6
Kingston														
London												1	1	
Ottawa												2	1	1
Toronto														
Ontario							2	2	8	17	19	11	8	7
Montréal						4	9	5	10	23	28	30	16	14
Québec						4	17	24	21	40	31	33	29	23
Sherbrooke							1	2	2	3	3	1	1	1
St-Hyacinthe														
Trois-Rivières								2		2	2	1		
Québec						8	27	33	33	68	64	65	46	38
St-Jean, N.-B.														
Halifax														
Pictou														
Nouvelle-Écosse														
Charlottetown, I.P.-É.														
Winnipeg, Man														
Régina														
Saskatoon														
Saskatchewan														
Calgary, Alta														
Nelson														
Vancouver														
Colombie-Britannique														
Dawson, Yukon														
Totaux						8	29	35	41	85	83	76	54	45

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

C—*Fin.*

inspectés et vérifiés dans chaque division d'inspection, le 31 mars 1916.

Canada. du-poids. 1 once.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Nombre total.	Poids de troy.	Divers poids.	Mesures linéaires. 6 pieds.	5 pieds.	1 verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 p.	Chaînes de 66 pds	Galons ou rubans.	Nombre total.	Diverses mesures.
...	...	...	...	...	...	50	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	6	4	1	...	...	35	...	...	...	...	53	...	...	...	...	...	...	...	53	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
1	1	1	...	...	...	7	...	...	...	...	34	...	...	...	...	...	...	...	34	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	7	5	1	...	...	94	...	...	...	...	87	...	...	...	...	...	...	...	87	...
2	1	...	...	...	...	142	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	1	...	...	...	...	231	...	5	...	...	9	...	...	...	...	...	...	...	9	...
...	...	...	...	...	...	14	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	7	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	4	...
10	2	...	...	...	...	394	...	6	...	...	13	...	...	...	...	...	...	...	13	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
17	9	5	1	...	...	488	...	6	...	...	101	...	...	...	...	...	...	...	101	...

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE

Mesures de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de d'inspection, durant l'année

Division d'inspection.	Mesures de capacité.											
	Canada.											
	Boisseau.	½ boisseau.	¼ de boiss.	Gallon.	½ gallon.	Pinte.	Chopine.	½ chopine.	Roquille.	½ roquille.	Nombre total.	Diverses.
Belleville	5	7	33	220	221	289	149	3	2	....	929	2,785
Hamilton	497	307	853	1,475	1,089	2,049	1,599	413	11	1	8,294	870
Kingston	6	362	227	572	783	841	589	75	1	....	3,456	137
London	420	924	557	3,597	4,352	8,060	5,761	522	......	....	24,193	4,612
Ottawa	....	2	18	234	454	531	249	39	......	....	1,527	2,795
Toronto	439	1,989	1,720	5,756	3,399	7,883	5,302	503	......	....	26,991	7,155
Ontario	1,360	3,591	3,388	11,854	10,298	19,653	13,649	1,555	14	1	65,390	18,354
Montréal	4	918	1,548	3,935	4,638	6,473	6,607	2,057	191	43	26,414	3,785
Québec	......	123	217	1,479	1,884	1,790	1,018	312	37	....	6,860	214
Sherbrooke	.....	19	19	207	250	240	125	19	.....	....	879	209
St-Hyacinthe	....	17	32	236	236	295	174	66	15	1	1,172	67
Trois-Rivières	.....	8	15	294	472	407	256	80	10	....	1,542	80
Québec	4	1,085	1,831	6,151	7,480	9,205	8,180	2,534	253	44	36,867	4,355
St-Jean, N.-B.	.....	110	135	513	731	722	656	53	3	...	2,923	4,692
Halifax	3	9	7	114	182	106	37	4	3	1	466	339
Pictou	.....	1	1	139	280	215	84	......	......	....	720	238
Nouvelle-Écosse	3	10	8	253	462	321	121	4	3	1	1,186	577
Charlottetown, I. P.-É.	....	......	......	1	8	45	25	1	......	..	80	15
Winnipeg, Man.	85	......	1	1,580	1,550	2,469	1,514	90	3	....	7,292	1,927
Régina	.	......	......	18	16	5	7	.....	......	....	46	952
Saskatoon	......	......	......	75	46	30	16	3	....	....	170	139
Saskatchewan	.....	.....	.....	93	62	35	23	3	.....	....	216	1,091
Calgary, Alta	....	....	.....	1	1	.....	2	......	...	....	4	135
Nelson	.....	......	....	22	21	14	4	1	......	....	62	22
Vancouver	....	......	1	1	.....	2	4	1	....	....	9	16
Colombie-Britannique	....	......	1	23	21	16	8	2	....	....	71	38
Dawson, Yukon	..	.....	......	2	2	2	2	..	.....	...	8	2
Grands totaux	1,452	4,796	5,364	20,471	19,884	32,468	24,180	4,242	273	88	114,037	31,186

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

D

chaque dénomination, présentés à la vérification dans chaque division finissant le 31 mars 1916.

Balances.

A bras égaux.				Romaines à bras inégaux.				Ponts à bascules ou balances-bascules.							
25 liv. et au-dessous.	26 liv. à 50 liv.	51 liv. à 100 liv.	101 liv. et au-dessus.	500 liv. et au-dessous.	501 liv. à 1,000 liv.	1,001 liv. à 2,000 liv.	2,001 liv. et au-dessus.	250 liv. et au-dessous.	251 liv. à 500 liv.	501 liv. à 2,000 liv.	2,001 liv. à 4,000 liv.	4,001 liv. à 6,000 liv.	6,001 liv. et au-dessus.	Total.	Diverses.
186	112	32	....	39	3	2	......	442	97	613	131	24	281	1,962	375
1,775	3	..	22	3,495	33	2	...	5,135	138	1,446	293	126	408	12,876	468
237	1	....	..	31	2	....	......	535	121	1,205	55	38	144	2,369	386
564	4	1	1	259	3	....	...	269	117	1,737	290	96	696	4,397	2,819
605	6	...	....	25	1	1	....	620	137	823	61	57	215	2,551	4,284
905	19	5	....	1,191	7	25	......	4,291	101	1,302	216	69	390	8,521	2,073
4,272	145	38	23	5,040	49	30	.....	11,652	711	7,126	1,046	410	2,134	32,676	10,405
2,097	340	4	3	717	12	3	2	2,044	1,154	2,096	225	116	424	9,237	1,917
880	184	2	13	242	16	4	3	893	749	779	59	67	96	3,997	550
880	218	49	15	269	8	5	8	1,154	713	1,001	128	158	219	7,826	313
234	......	.		88	......	1	....	432	303	20	57	83	15	1,233	101
395	2	....	....	44	.....	.....	.....	459	469	666	15	21	46	2,117	202
4,486	744	55	31	1,360	46	13	13	7,982	3,389	4,562	484	445	800	24,410	3,083
434	1	....	....	33	1	......	......	341	155	313	36	13	103	1,430	318
176	3	....	....	7	1	.....	...	232	52	149	14	14	95	743	249
162	3	...	3	28	....	...	.....	259	89	138	15	12	133	842	206
338	6	....	3	35	1	.....	......	491	141	287	29	26	228	1,585	455
56	1	..	....	22	1	......	....	64	21	115	4	9	19	312	24
485	11	..	25	204	2	1	.....	595	168	730	251	467	1,076	4,015	1,825
37	......	.	...	91	7	1	....	77	7	99	21	149	306	795	156
80	......	...	...	312	4	....	......	373	12	246	94	833	1,836	3,790	621
117	....	....	....	403	11	1	......	450	19	345	115	982	2,142	4,585	777
62	2	1	9	15	11	4	.....	223	14	299	20	111	475	1,246	411
98	....		..	41	12	20	1	250	17	203	19	7	82	750	314
76	....	1	4	20	31	37	21	335	32	422	53	18	90	1,140	1,011
174	....	1	4	61	43	57	22	585	49	625	72	25	172	1.890	1,330
...	......	...	....	....	..	......	....	....	....	.....	.....	....	.....	......	.....
10,424	910	95	95	7,173	165	106	35	22,383	4,667	14,402	2,057	2,488	7,149	72,149	18,628

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE

MESURES de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de d'inspection, durant l'année

Division d'inspection.	Mesures de capacité. Canada. Boisseau.	½ boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½ gallon.	Pinte.	Chopine.	½ chopine.	Roquille.	½ roquille.	Nombre total.	Diverses.
Belleville	5	7	33	220	221	289	149	3	2	..	929	2,785
Hamilton	497	307	853	1,475	1,089	2,049	1,599	413	11	1	8,294	849
Kingston	6	362	227	570	782	840	588	75	1	..	3,451	137
London	420	924	557	3,597	4,352	8,060	5,761	522	....	..	24,193	4,606
Ottawa	....	2	18	233	451	531	249	39	....	..	1,523	2,561
Toronto	439	1,989	1,720	5,756	3,399	7,883	5,302	503	....	..	26,991	7,151
Ontario	1,367	3,591	3,408	11,851	10,294	19,652	13,648	1,555	14	1	65,381	18,089
Montréal	4	918	1,548	3,934	4,638	6,473	6,607	2,057	191	43	26,413	3,771
Québec	.....	123	217	1,475	1,881	1,786	1,018	312	37	..	6,349	210
Sherbrooke	......	19	19	207	250	240	125	19	...	..	879	207
St-Hyacinthe	......	17	32	236	336	295	174	66	15	1	1,172	38
Trois-Rivières	.....	8	15	294	472	407	256	80	10	..	1,542	80
Québec	4	1,085	1,831	6,146	7,577	9,201	8,180	2,534	253	44	36,855	4,306
St-Jean, N.-B.	......	110	135	513	731	722	656	53	3	..	2,923	4,689
Halifax	3	9	7	114	182	106	37	4	3	1	466	337
Pictou	.....	1	1	139	280	215	84	...	..	..	720	218
Nouvelle-Écosse	3	10	8	253	462	321	121	4	3	1	1,186	555
Charlottetown, I. P.-É.	.....	.....	......	1	8	45	25	1	....	..	80	15
Winnipeg, Man.	85	....	1	1,580	1,550	2,466	1,514	90	3	..	7,289	1,891
Régina	......	......	....	18	15	5	7	......	.....	..	45	944
Saskatoon	......	.....	.....	75	46	30	16	3	....	..	170	132
Saskatchewan	.....	.....	.....	93	61	35	23	3	....	..	215	1,076
Calgary, Alta	....	....	....	1	1	.....	2	....	....	..	4	126
Nelson	......	....	.....	22	21	14	4	1	....	..	62	22
Vancouver	....	.....	1	1	....	2	4	1	..	..	9	16
Colombie-Britann	......	......	1	23	21	16	8	2	....	..	71	38
Dawson, Yukon	......	.....	.....	2	2	2	2	......	....	..	8	2
Totaux	1,459	4,796	5,384	20,463	20,707	32,460	24,179	4,242	276	46	114,012	30,787

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

DOC. PARLEMENTAIRE No 13

D—*Suite.*

chaque dénomination, présentés à la vérification dans chaque division finissant le 31 mars 1916.

Balances.															
Balances à bras égaux.				Romaines à bras inégaux.				Ponts à bascules ou balances-bascules.							
25 liv. et au dessous.	26 liv. à 50 liv.	51 liv. à 100 liv.	101 liv. et au-dessus.	500 liv. et au-dessous.	501 liv. à 1,000 liv.	1,001 liv. à 2,000 liv.	2,001 liv. et au-dessus.	250 liv. et au-dessous.	251 liv. à 500 liv.	501 liv. à 2,000 liv.	2,001 liv. à 4,000 liv.	4,001 liv. à 6,000 liv.	6,001 liv. et au-dessus.	Total.	Diverses.
186	111	32	....	36	3	2	....	437	95	604	129	22	274	1,931	373
1,692	3	....	22	3,454	33	2	....	5,076	116	1,241	254	111	278	12,282	399
236	1	....	..	31	2	....	....	529	112	1,167	54	34	140	2,306	385
558	4	1	1	254	3	....	....	605	113	1,666	280	89	629	4,203	2,759
596	6	....	....	24	1	1	....	612	133	804	60	53	211	2,501	4,260
874	19	5	....	1,164	7	25	....	4,253	89	1,251	199	47	377	8,310	1,984
4,142	144	38	23	4,963	49	30	....	11,512	658	6,733	976	356	1,909	31,533	10,160
2,066	332	4	3	703	12	3	2	1,990	1,107	1,972	213	107	400	8,914	1,850
862	181	2	13	237	24	4	3	879	734	757	57	63	89	3,905	541
879	218	49	15	267	8	5	8	4,149	710	993	127	157	217	7,802	312
229	......	....	....	84	...	1	....	406	274	19	52	77	15	1,157	93
393	2	....	....	39	..	....	....	452	457	654	13	20	46	2,076	195
4,429	733	55	31	1,330	44	13	13	7,876	3,282	4,395	462	424	767	23,854	2,991
436	1	....	....	31	1	....	..	338	150	303	34	12	97	1,401	316
176	3	....	....	7	1	....	....	232	52	146	14	14	88	733	247
161	3	....	3	28	...	....	....	258	89	137	13	10	131	833	206
337	6	...	3	35	1	....	...	490	141	283	27	24	219	1,566	453
56	1	....	....	22	1	....	....	64	21	115	4	9	19	312	24
480	11	...	23	197	2	1	....	580	160	700	243	459	1,003	3,859	1,699
35	..	....	...	91	7	1	....	63	6	79	14	132	237	663	139
77	....	..	....	294	4	....	...	363	12	227	89	766	1,362	3,196	592
112	.....	...	...	385	11	1	....	426	18	306	103	898	1,599	3,859	731
62	2	-1	9	14	11	4	....	214	14	283	20	106	438	1,178	396
98	...	....	....	41	12	20	1	250	17	203	19	7	82	750	319
76	.....	1	4	26	31	37	21	331	32	413	52	18	89	1,125	1,002
174	....	1	4	61	43	57	22	581	49	616	71	25	171	1,875	1,321
.....	......	...	...	..	....	...	....	....	...	...	.....	.....	..	......	....
10,228	898	95	93	7,038	163	106	35	22,081	4,423	13,734	1,940	2,313	6,222	69,439	18,091

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE

MESURES de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de
durant l'année

Division d'inspection.	Mesures de capacité.											
	Canada.											
	Boisseau.	½ boisseau.	¼ de boisseau.	Gallon.	½ gallon.	Pinte.	Chopine.	½ chopine.	Roquille.	½ roquille.	Nombre total.	Diverses.
Belleville												
Hamilton												21
Kingston				2	1	1	1				5	
London												6
Ottawa				1	3						4	234
Toronto												4
Ontario				3	4	1	1				9	265
Montréal				1							1	14
Québec				4	3	4					11	4
Sherbrooke												2
St-Hyacinthe												29
Trois-Rivières												
Québec				5	3	4					12	49
St-Jean, N.-B.												3
Halifax												2
Pictou												20
Nouvelle-Écosse												22
Charlottetown, I.P.-É.												
Winnipeg, Man.						3					3	36
Régina					1						1	8
Saskatoon												7
Saskatchewan					1						1	15
Calgary, Alberta												9
Nelson												
Vancouver												
Colombie-Britann.												
Dawson, Yukon												
Totaux				8	8	8	1				25	399

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

D—*Fin.*

chaque dénomination, inspectés et rejetés dans chaque division d'inspection, finissant le 31 mars 1916.

Balances.															
Balances à bras égaux.				Romaines à bras inégaux.				Ponts à bascules ou balances-bascules.							
25 liv. et au-dessous.	26 liv. à 50 liv.	51 liv. à 100 liv.	101 liv. et au-dessus.	500 liv. et au-dessous.	501 liv. à 1,000 liv.	1,001 liv. à 2,000 liv.	2,001 liv. et au-dessus.	250 liv. et au-dessous.	251 liv. à 500 liv.	501 liv. à 2,000 liv.	2,001 liv. à 4,000 liv.	4,001 liv. à 6,000 liv.	6,001 liv. et au-dessus.	Total.	Diverses.
.....	1	....	....	3	......	....	....	5	2	9	2	2	7	31	2
83	.....	...	....	41	......	....	....	59	22	205	39	15	130	594	69
1	.....	....	..	....	.....	....	....	6	9	38	1	4	4	63	1
5	1	....	....	5	......	...	...	24	4	71	10	7	67	194	60
9	.....	....	....	1	......	....	....	8	4	19	1	4	4	50	24
31	...	....	....	27	....	...	....	38	12	51	17	22	13	211	89
129	2	....	....	77	.....	...	....	140	53	393	70	54	225	1,143	245
31	8	....	....	14	....	....	....	54	47	124	12	9	24	323	67
18	3	....	...	5	2	....	....	14	15	22	2	4	7	92	9
1	......	...	....	2	.....	....	....	5	4	8	1	1	2	24	1
5	.....	....	....	4	....	....	....	26	29	1	5	6	.....	76	8
2	......	....	....	5	.. ..	...	...	7	12	12	2	1	.....	41	7
57	11	....	...	30	2	....	....	106	107	167	22	21	33	556	92
.....	......	...	....	2	. ..	....	...	3	5	10	2	1	6	29	2
.....	... .	....	....	.....	.....	....	....	.....	......	3	....	....	7	10	2
1	......	....	....	......	.. .	....	...	1	......	1	2	2	2	9	....
1	......	....	...	......	......	....	....	1	....	4	2	2	9	19	2
......	......	...	...	......	......	...	....	......	....	......	....	.....	......	....	....
5	.....	....	2	7	......	....	...	15	8	30	8	8	73	156	126
2	......	....	....	....	.....	....	...	14	1	20	7	17	69	130	17
1	......	....	....	18	.....	....	....	10	......	19	5	67	474	594	29
3	......	...	...	18	......	....	....	24	1	39	12	84	543	724	46
......	.....	....	...	1	......	....	.. .	9	......	16	.....	5	37	68	15
......	......	....	....	......	......	....	....	.....	......	..	.....	.....	......	....	......
.... .	....	....	....	......	......	....	...	4	......	9	1	......	1	15	9
... .	.. ..	....	....	......	...	....	....	4	.....	9	1	.....	1	15	9
.... .	......	....	..	......	.....	....	...	......	....	......	....	.....	......	....	....
195	13	....	2	135	2	....	....	302	174	668	117	175	927	2,710	537

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE E.

DÉPENSES et recettes de l'inspection du gaz pour l'année finissant le 31 mars 1916.

Districts.	Inspecteurs.	Dépenses. Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Diverses.	Total.	Recettes.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Belleville	Fraser, H.	99 96	81 00	200 00	272 25	75 41	728 65	1,612 00
Hamilton	Lutz, H.	3,949 92	958 00	120 00	570 15	186 21	5,784 28	6,895 45
London	Nash, A. F.	5,493 68	84 00		557 55	128 94	6,264 17	7,546 15
Ottawa	Morrison, A. C.	4,599 72	3,033 02	429 90		54 95	8,117 59	2,635 65
Toronto	Stiver, J. L.	11,724 48	180 00	165 00	269 80	263 69	12,602 97	11,347 90
	Ontario	25,867 76	4,336 02	914 90	1,669 75	709 23	33,497 66	30,037 15
Montréal	Aubin, A.	7,899 84	66 00	400 00	58 20	107 67	8,531 71	7,470 45
Québec	Cantin, J. A., Supl.	499 92					499 92	870 30
Sherbrooke	Simpson, A. F.	499 92					499 92	186 10
St-Hyacinthe	Aubin, A., Supl.							110 60
	Québec	8,899 68	66 00	400 00	58 20	107 67	9,531 55	8,637 45
Frédéricton	Wilson, J. E., Supl.	99 96					99 96	
St-Jean	Wilson, J. E	1,988 60	20 00		179 40	43 10	2,231 10	614 90
	Nouv-Brunswick	2,088 56	20 00		179 40	43 10	2,331 06	614 90
Halifax, N.-É.	Toale, John	2,399 88		507 36			2,907 24	560 75
Charlottetown, I. P.-É.	Bell, J. H.	499 92					499 92	75 10
Winnipeg, Man	Hamilton, R.	6,749 88				155 33	6,905 21	2,567 45
Calgary, Alb.	Kyle, W. P.		61 32		153 65	117 16	332 13	1,178 85
Vancouver	Stott, John					27 00	27 00	1,804 75
Victoria	Dresser, F.	1,499 88			10 30		1,510 18	558 40
	Colombie-Britannique	1,499 88			10 30	27 00	1,537 18	2,363 15
	Inspecteur fédéral de l'est				407 30	22 76	430 06	
	Inspecteur fédéral de l'ouest		166 66		485 30	83 58	735 54	
	Total pour les inspecteurs	48,005 56	4,650 00	1,822 26	2,963 90	1,265 83	58,707 55	46,034 80
Dépenses contingentes générales						1,991 09	1,991 09	
Impressions						4,458 04	4,458 04	
Papeterie						1,098 90	1,098 90	
Grands totaux		48,005 56	4,650 00	1,822 26	2,963 90	8,813 86	66,255 58	46,034 80

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE F

ANNEXE

Compagnie de gaz de houille et de gaz d'eau enregistrées, et

NOTE : Les règlements calorimétriques n'ont été

Compagnie. Endroit.	Nom.	Variété de gaz employé.	Nombre de compteurs.
Barrie, Ont.	Barrie Gas Co	Gaz d'eau carburé.	631
		"	
		"	
		"	
		"	
Belleville, Ont.	Municipalité de Belleville	Gaz d'eau carburé.	1405
		"	
		G.D.C. et gaz de houil.	
		"	
		"	
		"	
Berlin, Ont.	Municipalité de Berlin	Gaz de houille.	2827
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Brockville, Ont.	Municipalité de Brockville	Gaz d'eau carburé.	1627
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Charlottetown, I.P.-É.	Charlottetown Light and Power Co	Gaz de houille.	96
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Cobourg, Ont	Cobourg Gas Light and Water Co	Gaz de houille.	423
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	

* Les appareils d'épreuves n'ont été installés qu'en novembre.

† Les appareils d'épreuves n'ont été installés qu'en octobre.

F.

épreuves calorimétriques faites durant l'exercice terminé le 31 mars 1916.

mis en vigueur que le 1er juillet 1915.

Valeurs calorimétriques—(Étalon de 520 unités thermales anglaises.)

Mois.	Nombre d'épreuves.		Lectures maxima U.T.A.	Lectures minima U.T.A.	Moyenne des U.T.A.		Lectures au-dessous de l'étalon.
	Prescrit.	Effectué.			Mensuellem.	Annuellem't	
Nov., 1915*.	2	2	619	580	600		0
Déc., 1915..	3	2	596	582	589		0
Janv., 1916..	2	2	576	564	570		0
Fév., 1916 .	2	2	607	595	601		0
Mars, 1916..	2	3	589	582	586	589	0
Oct., 1915†.	4	4	536	496	520		496
Nov., 1915..	4	4	586	504	538		504
Déc., 1915..	5	5	547	513	535		513
Janv., 1916..	4	4	533	523	526		0
Fév., 1916..	4	4	548	480	518		480
Mars, 1916.	5	5	540	521	532	528	0
Juill., 1915..	8	8	566	539	553		0
Août, 1915..	8	8	602	535	564		0
Sept., 1915..	10	10	567	520	540		0
Oct., 1915..	8	8	552	525	539		0
Nov., 1915..	8	8	589	529	537		0
Déc., 1915..	10	10	602	523	535		0
Janv., 1916..	8	8	570	523	535		0
Fév., 1916..	8	8	552	524	539		0
Mars, 1916..	10	10	544	521	531	541	
Juill., 1915..	4	4	620	598	609		0
Août, 1915 .	4	4	634	589	607		0
Sept., 1915..	5	5	607	596	600		0
Oct., 1915.	4	4	630	573	604		0
Nov., 1915 .	4	4	595	571	581		0
Déc., 1915..	5	5	589	564	575		0
Janv., 1916..	4	4	582	559	571		0
Fév., 1916..	4	4	594	523	561		0
Mars, 1916..	5	5	550	544	548	584	0
Juill., 1915..	2	2	764	746	755		0
Août, 1915..	2	2	705	685	695		0
Sept., 1915..	2	2	710	698	704		0
Oct., 1915.	2	2	688	664	676		0
Nov., 1915..	2	2	714	704	709		0
Déc., 1915..	3	3	724	686	705		0
Janv., 1916..	2	2	733	693	713		0
Fév., 1916..	2	2	722	721	722		0
Mars, 1916..	2	2	710	703	707	710	0
Juill., 1915..	2	2	615	607	611		0
Août, 1915..	2	2	613	598	606		0
Sept., 1915..	2	2	597	567	582		0
Oct., 1915	2	2	575	573	574		0
Nov., 1915..	2	2	605	594	599		0
Déc , 1915..	3	3	637	617	626		0
Janv., 1916..	2	2	638	631	635		0
Fév., 1916..	2	2	628	626	627		0
Mars, 1916..	2	2	609	605	607	607	0

Compagnies de gaz de houille et de gaz d'eau enregistrées, et

NOTE:—Les règlements calorimétriques n'ont été

Compagnie.			
Endroit.	Nom.	Variété de gaz employé.	Nombre de compteurs.
Cornwall, Ont	Stormont Electric Light and Power Co	Gaz d'eau carburé	306
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Deseronto, Ont	Municipalité de Deseronto	Gaz d'eau carburé	134
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Guelph, Ont.	Municipalité de Guelph	G.D.C. et gaz de houille	2925
		"	
		"	
		Gaz de houille	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Halifax, N.-É	Halifax Electric Tramway Co	Gaz de houille	1457
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Hamilton, Ont	United Gas & Fuel Co	Gaz de houille	552
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Kingston, Ont	Municipalité de Kingston	Gaz d'eau carburé	2723
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	

† Les appareils d'épreuves n'ont été installés qu'en août.

épreuves calorimétriques faites durant l'exercice terminé le 31 mars 1916.

mis en vigueur que le 1er juillet 1915.

Valeurs calorimétridues—(Étalon de 520 unités thermales anglaises).

Mois.	Nombre d'épreuves.		Lectures maxima U.T.A.	Lectures minima U.T.A.	Moyenne des U.T.A.		Lectures au-dessous de l'étalon.
	Prescrit.	Effectué.			Mensuellem.	Annuellem't	
Août, 1915††	2	2	635	531	583		0
Sept., 1915.	2	2	624	597	611		0
Oct., 1915..	2	2	616	559	588		0
Nov., 1915..	2	2	555	540	548		0
Déc., 1915..	3	2	582	568	575		0
Janv., 1916..	2	2	565	555	560		0
Fév., 1916 .	2	2	562	544	553		0
Mars, 1916..	2	2	637	602	620	580	0
Août, 1915††	2	2	683	617	650		0
Sept., 1915..	2	3	690	574	637		0
Oct., 1915..	2	2	659	659	659		0
Nov., 1915..	2	2	655	595	625		0
Déc., 1915..	3	2	620	552	586		0
Janv, 1916..	2	2	654	620	637		0
Fév., 1916..	2	2	599	551	575		0
Mars, 1916..	2	3	614	570	601		0
							0
Juil., 1915..	8	6	630	577	609		
Août, 1915..	8	10	632	564	590		0
Sept., 1915..	10	10	663	595	622		0
Oct., 1915..	8	8	661	612	636		0
Nov., 1915..	8	8	632	596	623		0
Déc., 1915..	10	10	658	576	610		0
Janv., 1916..	8	8	637	576	611		0
Fév., 1916..	8	8	626	586	606		0
Mars, 1916..	10	10	637	605	620	614	0
Juil., 1915..	4	4	578	574	576		0
Août, 1915..	4	4	578	570	576		0
Sept., 1915..	5	5	597	574	583		0
Oct., 1915..	4	4	579	565	572		0
Nov., 1915..	4	4	585	566	578		0
Déc., 1915..	5	5	597	583	589		0
Janv., 1916.	4	4	600	564	588		0
Fév., 1916..	4	4	613	564	576		0
Mars, 1916..	5	4	578	550	564	578	0
Juil., 1915..	2	2	540	522	531		0
Août, 1915..	2	2	538	525	532		0
Sept., 1915 .	2	3	540	520	530		0
Oct., 1915.	2	2	558	535	547		0
Nov., 1915..	2	2	534	534	534		0
Déc., 1915..	3	2	525	520	523		0
Janv., 1916..	2	2	534	531	533		0
Fév., 1916..	2	2	540	530	535		0
Mars, 1916..	2	3	534	530	533	533	0
Juil., 1915..	8	8	650	604	637		0
Août, 1915..	8	8	684	615	647		0
Sept., 1915..	10	10	706	606	647		0
Oct., 1915..	8	8	682	598	636		0
Nov., 1915..	8	8	620	586	604		0
Déc., 1915..	10	10	615	595	607		0
Janv, 1916..	8	8	642	587	610		0
Fév., 1916..	8	8	634	590	605		0
Mars, 1916..	10	10	611	577	599	621	0

Compagnies de gaz de houille et de gaz d'eau enregistrées, et

NOTE:—Les règlements calorimétriques n'ont été

Compagnie.			
Endroit.	Nom.	Variété de gaz employé.	Nombre de compteurs.
London, Ont.	Compagnie municipale du gaz	G.D.C. et gaz de houille	9269
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Montreal, P.Q.	Montreal Light Heat & Power Co	G.D.C. et gaz de houille	98264
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Nanaimo, C.-B.	Nanaimo City Gas Co	Gaz de houille	450
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Napanee, Ont.	Napanee Gas Co	Gaz de houille	388
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
New-Westminster, C.-B.	New-Wesminster Gas Co	Gaz de houille	382
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Oshawa, Ont.	Compagnie municipale du gaz	Gaz d'eau carburé	987
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	

épreuves calorimétriques faites durant l'exercice terminé le 31 mars 1916.

mis en vigueur que le 1er juillet 1915.

Valeurs calorimétriques—(Étalon de 520 unités thermales anglaises).

Mois.	Nombre d'épreuves.		Lectures maxima U.T.A.	Lectures minima U.T.A.	Moyenne des U.T.A.		Lectures au-dessous de l'étalon.
	Prescrit.	Effectué.			Mensuellem.	Annuellem't	
Juillet 1915..	12	12	573	545	561		0
Août 1915 .	12	12	594	542	568		0
Sept., 1915..	15	12	617	571	594		0
Oct., 1915..	12	15	619	557	560		0
Nov., 1915..	12	12	622	547	570		0
Déc., 1915..	15	12	631	543	572		0
Janv., 1916..	12	15	593	542	563		0
Fév., 1916..	12	12	607	550	578		0
Mars 1916..	15	15	592	533	563	570	0
Juillet 1915..	26	26	543	522	532		0
Août 1915..	26	26	562	521	542		0
Sept., 1915..	25	25	540	521	530		0
Oct., 1915..	25	25	544	521	532		0
Nov., 1915..	26	26	551	522	537		0
Déc., 1915..	26	26	541	522	531		0
Janv., 1916..	25	25	533	520	527		0
Fév., 1916..	25	25	538	521	529		0
Mars 1916..	26	27	562	522	542	534	0
Juillet 1915..	2	1	554	554	554		0
Août 1915..	2	2	571	547	559		0
Sept., 1915.	2	2	567	534	551		0
Oct., 1915..	2	2	561	532	547		0
Nov., 1915..	2	2	587	573	580		0
Déc., 1915..	3	2	593	579	586		0
Janv., 1916..	2	2	565	557	561		0
Fév., 1916..	2	2	579	573	576		0
Mars 1916..	2	2	579	530	555	563	0
Juillet 1915..	2	2	593	543	568		0
Août 1915..	2	2	580	556	568		0
Sept., 1915..	2	3	659	543	583		0
Oct., 1915..	2	2	554	551	553		0
Nov., 1915..	2	2	552	510	532		510
Déc., 1915..	3	2	527	514	521		514
Janv., 1916..	2	2	579	504	542		504
Fév., 1916..	2	2	533	523	528		0
Mars 1916..	2	3	545	512	529	547	512
Juillet 1915..	2	2	616	615	611		0
Août 1915..	2	2	615	581	598		0
Sept., 1915..	2	2	631	624	628		0
Oct., 1915..	2	2	646	620	633		0
Nov., 1915 .	2	2	656	636	646		0
Déc., 1915..	3	2	654	633	644		0
Janv., 1916..	2	2	634	578	606		0
Fév., 1916..	2	2	668	638	653		0
Mars 1916..	2	2	649	641	645	629	0
Juillet 1915..	2	2	587	552	570		0
Août 1915..	2	2	553	485	519		485
Sept., 1915..	2	3	580	528	554		0
Oct., 1915..	2	2	567	551	559		0
Nov., 1915..	2	2	588	578	583		0
Déc., 1915..	3	2	537	526	532		0
Janv., 1916..	2	2	555	544	550		0
Fév., 1916.	2	2	553	531	542		0
Mars 1916..	2	3	544	527	536	549	0

Compagnies de gaz de houille et de gaz d'eau enregistrées, et

NOTE : Les règlements calorimétriques n'ont été

Compagnie.			
Endroit.	Nom.	Variété de gaz employé.	Nombre de compteurs.
Ottawa, Ont.	Ottawa Gas Co	Gaz de houille.	11349
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Owen-Sound, Ont.	Municipalité d'Owen-Sound	Gaz de houille.	1024
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Peterboro, Ont	Peterboro Light and Power Co	Gaz d'eau carburé.	1889
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Port-Hope, Ont	Port-Hope Gas Co	Gaz de houille	407
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Québec, P.Q.	Quebec Railway Light, Heat and Power Co	Gaz d'eau carburé	4937
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
St-Catharines, Ont.	Municipalité de St-Catharines	Gaz de houille	483
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	

* Les appareils d'épreuve n'ont été installés qu'en octobre.

épreuves calorimétriques faites durant l'exercice terminé le 31 mars 1916.

mis en vigueur que le 1er juillet 1915.

Valeur calorimétrique—(Etalon de 520 unités thermales anglaises).

Mois.	Nombre d'épreuves.		Lectures maxima U.T.A.	Lectures minima U.T.A.	Moyenne des U.T.A.		Lectures au-dessous de l'étalon.
	Prescrit.	Effectué.			Mensuellem.	Annuellem.	
Juil., 1915..	26	26	545	521	531		0
Août., 1915..	26	26	577	508	543		508-515
Sept., 1915..	25	27	561	531	551		0
Oct., 1915..	25	23	561	523	539		0
Nov., 1915..	25	23	578	522	548		0
Déc., 1915..	26	27	572	520	542		0
Jan., 1916..	25	23	564	514	534		514-517
Fev., 1916..	25	24	555	523	538		0
Mars, 1916	26	23	558	524	540	541	0
Juil., 1915..	4	2	661	635	648		0
Août, 1915..	4	5	652	589	610		0
Sept., 1915..	5	5	610	598	600		0
Oct., 1915 .	4	4	647	589	607		0
Nov., 1915..	4	4	603	551	578		0
Déc., 1915..	5	5	611	577	597		0
Jan., 1916.	4	4	627	[illegible]	592		0
Fév., 1916 .	4	4	630	581	609		0
Mars, 1916..	5	5	605	567	587	603	0
Juil., 1915..	4	2	582	553	568		0
Août, 1915..	4	4	621	560	591		0
Sept., 1915..	5	5	634	544	596		0
Oct., 1915..	4	4	572	546	534		0
Nov., 1915..	4	4	557	528	544		0
Déc., 1915..	5	5	600	522	551		0
Jan., 1916 .	4	4	560	531	549		0
Fév., 1916..	4	4	574	525	547		0
Mars, 1916..	5	5	552	519	537	557	19
Oct., 1915*.	2	1	628	628	628		0
Nov., 1915 .	2	2	691	627	659		0
Déc., 1915..	3	2	638	589	614		0
Jan., 1916..	2	2	638	632	635		0
Fév., 1916.	2	2	626	611	619		0
Mars, 1916..	2	3	656	634	646	633	0
Juil., 1915..	8	9	595	567	578		0
Août, 1915..	8	8	584	566	575		0
Sept., 1915.	10	9	567	549	558		0
Oct., 1915..	8	8	574	541	561		0
Nov., 1915..	8	9	576	550	563		0
Déc., 1915 .	10	9	587	550	571		0
Jan., 1916..	8	8	598	542	570		0
Fév., 1916..	8	8	587	556	572		0
Mars, 1916.	10	10	596	567	581	570	0
Juil., 1915..	2	2	561	539	550		0
Août, 1915..	2	2	561	541	551		0
Sept., 1915..	2	3	615	586	600		0
Oct., 1915..	2	2	566	566	566		0
Nov., 1915..	2	2	553	542	548		0
Déc., 1915..	3	2	538	527	533		0
Jan., 1916 .	2	2	540	536	538		0
Fév., 1916..	2	2	544	521	533		0
Mars, 1916..	2	3	559	537	545	551	

Compagnies de gaz de houille et de gaz d'eau enregistrées, et

NOTE :—Les règlements calorimétriques n'ont été

Compagnie.			
Endroit.	Nom.	Variété de gaz employé.	Nombre de compteurs.
St-Hyacinthe, P.Q	La Cie. de Gaz, Électricité et Pouvoir	Gaz d'eau carburé.	533
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
St Jean, N.-B	St. John Railway Co.	Gaz de houille.	1841
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
St-Thomas, Ont.	Municipalité de St-Thomas	Gaz de houille.	3204
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Sherbrooke, P.Q	Municipalité de Sherbrooke	Gaz d'eau carburé.	780
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Stratford, Ont.	Stratford Gas Co.	Gaz de houille.	1353
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Toronto, Ont	Consumers Gas Co.	G.D.C. et gaz de houille	101056
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	

épreuves calorimétriques faites durant l'exercice terminé le 31 mars 1916.

mis en vigueur que le 1er juillet 1915.

Valeurs calorimétriques—(Étalon de 520 unités thermales anglaises.)

Mois.	Nombre d'épreuves.		Lectures maxima U.T.A.	Lectures minima U.T.A.	Moyenne des unités thermales anglaises.		Lectures au-dessous de l'étalon.
	Prescrit.	Effectué.			Mensuellement.	Annuellement.	
Juill., 1915..	2	2	574	529	552		0
Août, 1915..	2	2	560	524	542		0
Sept., 1915..	2	2	573	511	542		511
Oct., 1915	2	2	563	529	541		0
Nov., 1915..	2	2	532	510	521		510
Déc., 1915..	3	2	529	518	524		518
Jan., 1916..	2	2	495	492	494		492-495
Fév., 1916..	2	2	531	527	529		0
Mars, 1916..	2	2	550	536	543	532	0
Juil., 1915..	4	4	640	592	621		0
Août, 1915..	4	4	660	576	620		0
Sept., 1915..	5	4	590	575	580		0
Oct., 1915..	4	4	609	564	584		0
Nov., 1915..	4	4	597	557	572		0
Déc., 1915..	5	4	601	578	592		0
Jan., 1916..	4	4	576	562	569		0
Fév., 1916..	4	4	581	550	569		0
Mars, 1916..	5	4	606	585	596	589	0
Juil., 1915.	8	7	684	600	613		0
Août, 1915..	8	8	674	615	636		0
Sept., 1915..	10	8	700	631	662		0
Oct., 1915.	8	10	653	613	634		0
Nov., 1915..	8	8	642	609	619		0
Déc., 1915..	10	8	625	578	607		0
Jan., 1916..	8	10	610	568	591		0
Fév., 1916..	8	8	604	573	642		0
Mars, 1916..	10	10	610	573	598	622	0
Juil., 1915..	2	2	688	662	675		0
Août, 1915..	2	2	682	638	660		0
Sept., 1915..	2	2	687	622	655		0
Oct., 1915..	2	2	665	618	642		0
Nov., 1915..	2	2	698	648	670		0
Déc., 1915..	3	2	689	685	687		0
Jan., 1916..	2	2	589	585	587		0
Fév., 1916..	2	2	616	524	570		0
Mars, 1916 .	2	2	616	587	602	639	0
Juil., 1915..	4	4	641	560	635		0
Août, 1915..	4	4	659	602	635		0
Sept., 1915..	5	4	655	564	607		0
Oct., 1915..	4	5	668	585	639		0
Nov., 1915..	4	4	639	579	607		0
Déc., 1915..	5	4	645	568	605		0
Jan., 1916..	4	5	630	597	615		0
Fév., 1916..	4	4	624	596	616		0
Mars, 1916..	5	5	609	582	596		0
Juil., 1915..	26	26	594	554	573	617	0
							0
Août, 1915.	25	23	590	545	568		0
Sept., 1915..	25	23	580	548	561		0
Oct., 1915..	25	29	591	559	574		0
Nov., 1915 .	26	24	611	574	588		0
Déc., 1915..	26	28	620	567	588		0
Jan., 1916..	26	24	604	566	586		0
Fév., 1916..	25	24	597	535	568		0
Mars, 1916..	26	24	570	549	559	574	0

Compagnies de gaz de houille et de gaz d'eau enregistrées, et

NOTE: Les règlements calorimétriques n'ont été

Compagnie.			
Endroit.	Nom.	Variété de gaz employé.	Nombre de compteurs.
Vancouver, C.-B.	Vancouver Gas Co	Gaz de houille.	14334
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Victoria, C.-B.	Victoria Gas Co.	Gaz de houille.	3645
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Waterloo, Ont.	Municipalité de Waterloo.	Gaz d'eau carburé.	649
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Winnipeg, Man	Winnipeg Electric Railway Co.	Gaz de houille.	18009
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
Yarmouth, N.-É.	Yarmouth Gas Light Co	Gaz de houille.	275
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	
		"	

épreuves calorimétriques faites durant l'exercice terminé le 31 mars 1916.

mis en vigueur que le 1er juillet 1915.

Valeurs calorimétriques—(Étalon de 520 unités thermales anglaises.)

Mois.	Nombre d'épreuves.		Lectures maxima U.T.A.	Lectures minima U.T.A.	Moyenne des U.T.A.		Lectures au-dessous de l'étalon.
	Prescrit.	Effectué.			Mensuellem.	Annuellem.	
Juil., 1915..	26	24	556	507	535		507
Août, 1915..	25	24	575	520	541		0
Sept, 1915..	25	23	590	512	540		512
Oct., 1915..	25	23	583	533	555		0
Nov., 1915..	26	24	603	534	556		0
Déc., 1915..	26	28	587	527	550		0
Jan., 1916..	26	24	560	520	543		0
Fév., 1916.	25	24	567	463	540		463-512
Mars, 1916..	26	30	579	504	542	545	504
Juil., 1915..	8	9	558	523	535		0
Août, 1915..	8	8	558	520	536		0
Sept., 1915..	10	9	549	524	537		0
Oct., 1915..	8	8	563	530	547		0
Nov., 1915..	8	8	561	530	544		0
Déc., 1915.	10.	9	552	529	545		0
Jan., 1916..	8	8	558	526	539		0
Fév., 1916..	8	9	564	525	544		0
Mars, 1916..	10	8	551	529	539	541	0
Juil., 1915..	2	2	570	568	569		0
Août, 1915..	2	2	572	570	571		0
Sept., 1915..	2	3	539	525	534		0
Oct., 1915.	2	2	569	550	560		0
Nov., 1915	2	2	573	522	548		0
Déc., 1915..	3	2	601	551	576		0
Jan., 1916..	2	2	564	537	551		0
Fév., 1916..	2	2	571	536	554		0
Mars, 1916..	2	3	568	552	557	558	0
Juil., 1915..	26	20	598	527	560		0
Août, 1915..	26	25	581	532	556		0
Sept., 1915..	25	27	591	537	559		0
Oct., 1915..	25	23	612	536	572		0
Nov., 1915..	26	24	596	541	560		0
Déc., 1915..	26	29	586	541	564		0
Jan., 1916.	25	23	565	520	543		0
Fév., 1916.	25	30	597	521	549		0
Mars, 1916..	26	26	576	528	553	557	0
Juil., 1915..	2	2	645	639	642		0
Août, 1915..	2	2	618	595	607		0
Sept., 1915..	2	2	621	612	617		0
Oct., 1915..	2	2	633	628	631		0
Nov., 1915..	2	2	579	558	569		0
Déc., 1915..	3	3	670	563	616		0
Jan., 1916..	2	2	591	591	591		0
Fév., 1916..	2	2	596	561	579		0
Mars, 1916..	2	2	591	554	573	603	0

TABLEAU des compagnies de gaz naturel enregistrées durant l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Endroit.	Nom.	Nombre de compteurs.
Brantford, Ont	Brantford Gas Co	4662
Bridgeburg, Ont	Provincial Natural Gas and Fuel Co	596
Cainsville, Ont	Standard Natural Gas Co	100
Caledonia, Ont	Port Colborne-Welland Natural Gas and Oil Co	451
Calgary, Alta	Calgary Gas Co	6646
Castor, Alta	Municipalité de Castor	40
Chatham Ont	Chatham Gas Co	2939
Delhi, Ont	Enterprise Gas Co	234
Dundas, Ont	Dominion Natural Gas Co	1000
Dunnville, Ont	Dominion Natural Gas Co	1775
Ford, Ont	Windsor Gas Co	275
Fort Érié Ont	Provincial Natural Gas & Fuel Co	440
Fort Érie, Ont	Lake Shore Natural Gas Co	235
Galt, Ont	Dominion Natural Gas Co	1827
Haldimand comté de, Ont	Midfield Natural Gas Co	37
Hamilton, Ont	Manufacturers Natural Gas Co	149
Hamilton, Ont	United Gas and Fuel Co	15189
Ingersoll, Ont	Ingersoll Gas Light Co	868
Medicine Hat, Alta	Municipalité de Medicine Hat	2560
Moncton, N.B	Moncton Tramways Electricity & Gas Co	2106
Chutes Niagara, Ont	Provincial Natural Gas & Fuel Co	3235
Paris, Ont	Dominion Natural Gas Co	775
Port Colborne, Ont	Sterling Gas Co	934
Port Colborne, Ont	Welland County Lime Works Co	81
Port Dover, Ont	Norfolk Gas Co	396
Port Rowan, Ont	Port Rowan Natural Gas Co	189
Redcliff, Alta	Redcliff Light and Power Co	366
Ridgeway, Ont	Bertie Natural Gas Co	189
St. Catharines, Ont	United Gas Companies	2470
St. Williams, Ont	Port Rowan Natural Gas Co	100
Sandwich, Ont	Windsor Gas Co	280
Sandwich-Est, Ont	Windsor Gas Co	20
Sandwich-Ouest, Ont	Windsor Gas Co	100
Sarnia, Ont	Sarnia Gas & Electric Light Co	2946
Simcoe, Ont	Dominion Natural Gas Co	2100
Suffield, Alta	Southern Alberta Gas Co	52
Sud, Alberta du	Canadian Western Natural Gas, Light, Heat and Power Co	1119
Thorold, Ont	United Gas Companies	800
Walkerville, Ont	Windsor Gas Co	855
Welland, Ont	Industrial Natural Gas Co	101
Welland, Ont	Provincial Natural Gas & Fuel Co	2115
Windsor, Ont	Windsor Gas Co	4970
Woodstock, Ont	Woodstock Gas Light Co	1668

ORMOND HIGMAN,

Ingénieur en chef de l'inspection du gaz et de l'électricité. Ministère du Revenu de l'Intérieur.

J. U. VINCENT,

Sous-ministre.

Le 1er juillet 1916.

ANNEXE G.

TABLEAU indiquant le nombre de compteurs de gaz présentés pour la vérification, vérifiés, rejetés et vérifiés après un premier rejet, pour l'année finissant le 31 mars 1916.

Districts.	Présentés à la vérification.	Nature.		Vérifiés (inexactitude tolérée par la loi.)			Rejetés.			Vérifiés après un premier rejet.			Totaux.	
		Humides.	Secs.	Justes.	Rapides.	Lents.	Incertains.	Rapides.	Lents.	Justes.	Rapides.	Lents.	Vérifiés.	Rejetés.
Belleville	1,254	...	1,254	302	212	702	...	20	18	...	...	...	1,216	38
Hamilton	9,231	...	9,231	5,110	729	3,392	...	...	...	...	...	...	9,231	...
London	10,054	...	10,054	2,407	1,515	6,105	...	16	11	...	...	...	10,027	27
Ottawa	3,019	...	3,019	652	279	2,087	...	...	1	...	...	...	3,018	1
Toronto	16,292	...	16,292	5,469	1,378	9,344	...	55	46	...	...	...	16,191	101
Montréal	10,913	...	10,913	2,292	3,421	5,065	23	81	31	...	...	...	10,778	135
Québec	804	...	804	496	31	277	...	...	...	...	...	...	804	...
Sherbrooke	207	...	207	93	54	60	...	...	...	...	...	...	207	...
St-Hyacinthe	79	...	79	19	14	43	...	1	2	...	...	...	76	3
St-Jean	626	...	626	334	21	271	...	...	...	...	...	...	626	...
Halifax	574	...	574	238	62	274	...	...	...	...	...	...	574	...
Charlottetown	24	...	24	4	9	6	...	2	3	...	...	...	19	5
Winnipeg	2,958	...	2,958	1,605	862	481	...	7	1	1	1	...	2,948	10
Calgary	1,588	...	1,588	185	91	1,282	...	30	...	...	...	...	1,558	30
Vancouver	1,592	...	1,592	460	485	631	1	7	8	...	...	...	1,576	16
Victoria	388	...	388	113	134	141	...	...	...	...	...	...	388	...
Totaux	59,603	...	59,603	19,779	9,297	30,161	24	219	121	1	1	...	59,237	366

ANNEXE H.

DÉPENSES et recettes du service de l'éclairage électrique pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Districts.	Inspecteurs.	Dépenses. Appointements.	Dépenses. Aide spéciale.	Dépenses. Loyer.	Dépenses. Frais de voyage.	Dépenses. Diverses.	Dépenses. Total.	Recettes.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Belleville......	Fraser, H........	1,930 45	36 00	....	365 40	14 88	2,346 73	2,186 35
Fort-William .	Little, E.........	1,399 92	20 00	....	183 35	77 42	1,680 69	518 35
Hamilton.....	Lutz, H..........	....	....	....	539 80	....	539 80	5,476 95
London......	Nash, A. F......	....	75 00	....	553 85	125 70	754 55	6,715 35
Ottawa........	Morrison, A. C...	....	....	....	554 90	....	554 90	4,771 95
Sudbury	Code, A. G......	386 09	....	....	307 80	40 80	734 69	565 95
Toronto	Stiver, J. L......	....	....	....	845 75	51 89	897 64	12,448 30
Spécial........	Kinsman, E. A...	1,425 00	....	....	....	....	1,425 00	....
	Ontario.......	5,141 46	131 00	....	3,350 85	310 69	8,934 00	32,683 20
Montréal......	Aubin, A........	....	1,766 02	....	148 95	35 75	1,950 72	11,219 20
Québec........	Cantin, J.A. Supp.	....	2,276 63	600 00	214 80	265 56	3,356 99	1,907 65
Sherbrooke....	Simpson, A. F....	....	....	....	175 61	8 50	184 11	832 50
St-Hyacinthe..	Aubin, A. Supp...	550 00	....	....	276 05	3 00	829 05	900 60
Trois-Rivières..	Olivier, A........	499 92	....	195 00	173 95	15 80	884 67	956 00
	Québec......	1,049 92	4,042 65	795 00	989 36	328 61	7,205 54	15,815 95
St-Jean, N.-B .	Wilson, J. E......	....	12 00	....	265 12	26 49	303 61	1,582 65
Halifax, N.-É.	Toale, John......	....	60 00	....	1,033 50	271 77	1,365 27	2,224 60
Charlottetown, I.P.-E. ...	Bell, J. H	....	60 00	....	41 95	22 82	124 77	165 30
Winnipeg, Man	Hamilton, R......	....	....	600 00	201 70	775 96	1,577 66	3,952 70
Régina, Sask.	Hunter, W. M....	2,499 96	....	....	1,680 00	182 75	4,362 71	2,304 70
Calgary......	Kyle, W. P........	2,200 00	21 00	....	361 45	98 64	2,681 09	2,129 70
Edmonton.....	Cantin, A. J......	1,299 96	....	....	313 65	105 80	1,719 41	890 40
	Alberta.......	3,499 96	21 00	....	675 10	204 44	4,400 50	3,020 10
Vancouver	Stott, John	6,599 76	900 00	....	309 53	256 09	8,065 38	6,948 95
Victoria.......	Dresser, F.......	....	48 00	....	123 50	84 08	255 58	1,353 60
	Colombie-Britann.	6,599 76	948 00	....	433 03	340 17	8,320 96	8,302 55
Yukon........	Stingle, J. W....	499 92	....	....	....	....	499 92	....
Ingénieur en chef de l'électricité...		....	....	....	4 00	372 02	376 02	....
Inspecteur de la division de l'Est .		....	....	....	82 55	5 00	87 55	....
" de la division de l'Ouest.		2,599 92	833 30	....	41 25	461 50	3,935 97	....
Totaux pour inspecteurs..		21,890 90	6,107 95	1,395 00	8,798 41	3,302 22	41,494 48	70,051 75

ANNEXE H.—*Fin.*

DÉPENSES et recettes du service de l'éclairage électrique pour l'exercice terminé le 31 mars 1916—*Fin.*

—	Dépenses. Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Diverses.	Total.	Recettes
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dépenses contingentes générales	....	....	....	....	13,512 29	13,512 29	....
Impressions	....	....	....	....	98 75	98 75	....
Papeterie	....	....	....	....	141 40	141 40	....
Commission internationale électro-technique	....	....	....	....	400 00	400 00	....
Allocation provisoire	....	....	....	....	2,152 35	2,152 35	....
Export. d'énergie électrique	....	....	....	....	44 10	44 10	400 00
Droits sur les étal. élect. de laborat	....	....	....	....	....	....	110 50
Grands totaux	21,890 90	6,107 95	1,395 00	8,798 41	19,651 11	57,843 37	70,562 25

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

ANNEXE I.

TABLEAU indiquant le nombre de compteurs électriques présentés pour la vérification, vérifiés, rejetés après un premier rejet, pour l'année finissant le 31 mars 1916.

Districts.	Présentés à la vérification.	Vérifiés (inexactitude tolérée par la loi). Justes.	Rapides.	Lents.	Rejetés. Incertains.	Rapides.	Lents.	Vérifiés après un premier rejet. Justes.	Rapides.	Lents.	Totaux. Vérifiés.	Rejetés.
Belleville	3,403	525	1,788	1,089	....	1	....	....	....	....	3,402	1
Fort-William	819	55	591	167	....	5	1	....	....	....	813	6
Hamilton	8,901	6,644	487	1,770	....	....	....	....	....	....	8,901	
London	10,656	3,985	3,300	3,366	....	4	1	....	....	....	10,651	5
Ottawa	7,752	1,057	3,763	2,928	....	2	2	....	....	....	7,748	4
Sudbury	914	248	282	381	....	....	3	....	....	....	911	3
Toronto	19,004	11,896	4,380	2,713	....	5	10	....	....	....	18 989	15
Montréal	18,485	11,084	4,159	3,242	....	....	....	....	....	....	18 485	
Québec	3,133	2,361	492	280	....	....	....	....	....	....	3,133	
Sherbrooke	1,354	335	340	675	....	....	4	....	....	....	1,350	4
St-Hyacinthe	1,481	596	433	449	....	1	2	....	....	....	1,478	3
Trois-Rivières	1,575	1,477	56	40	....	....	2	....	....	....	1,573	2
St-Jean	2,606	1,168	701	729	....	6	2	....	....	....	2,598	8
Halifax	3,664	2,312	779	521	....	24	28	....	....	....	3,612	52
Charlottetown	270	110	60	97	....	1	2	....	....	....	267	3
Winnipeg	6,230	1,782	4,015	431	....	1	1	....	....	....	6,228	2
Régina	3,812	466	2,586	720	....	5	35	....	....	....	3,772	40
Calgary	3,478	1,581	1,616	257	....	6	18	....	....	....	3,454	24
Edmonton	1,449	512	826	96	....	7	8	....	....	....	1,434	15
Vancouver	11,337	3,981	5,920	1,412	....	13	11	....	....	....	11,313	24
Victoria	2,139	677	938	523	....	1	....	....	....	....	2,138	1
Totaux	112,462	52,852	37,512	21,886	....	82	130	....	....	....	112,250	212

MINISTÈRE du REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, le 1er juillet 1916.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre

ANNEXE J.

TABLEAU indiquant le montant d'énergie électrique, gaz ou fluide généré ou produit pour l'exportation et pour la consommation au Canada, en vertu de la Loi concernant l'exportation de l'électricité et des fluides, pour l'exercice clos le 31 mars 1916.

Nom de l'entrepreneur et siège d'affaires.	Mois.	Unités produites pour l'exportation.		Unités produites pour la consommation au Canada.		Production totale de la station génératrice, ou d'autre source.	
		Heures, K. W.	Années, C.-V.	Heures, K. W.	Années, C.-V.	Heures, K. W.	Années, C.-V.
Canadian Niagara Power Company, Chutes Niagara, Ont.	Avril	30,071,552	4,601·64	709,448	108·56	30,781,000	4,710·20
	Mai....	31,427,736	4,809·17	649,264	99·35	32,077,000	4,908·52
	Juin........	29,807,321	4,561·21	717,679	109·82	30,525,000	4,671·03
	Juillet......	31,294,785	4,788·84	842,215	128·86	32,137,000	4,917·70
	Août.......	32,350,500	4,950·38	919,500	140·70	33,270,000	5,091·08
	Septembre..	34,805,076	5,325·98	772,924	118·28	35,578,000	5,444·26
	Octobre	36,536,514	5,590·93	797,486	122·03	37,334,000	5,712·96
	Novembre. .	35,721,276	5,466·19	951,724	145·63	36,673,000	5,611·82
	Décembre ..	35,516,986	5,434·92	1,263,014	193·27	36,780,000	5,628·19
	Janvier.....	35,846,332	5,485·32	1,224,668	187·40	37,071,000	5,672·72
	Février.....	33,552,908	5,134·37	1,197,092	183·18	34,750,000	5,317·55
	Mars.......	33,590,104	5,140·06	1,133,896	173·51	34,724,000	5,313·57
	Totaux..	400,521,090	61,289·01	11,178,910	1,710·59	411,700,000	62,999·60
Electrical Development Company, Chutes Niagara, Ont. Louée par la Toronto Power Company.	Avril.......	....	....	25,681,650	3,929·89	25,681,650	3,929·89
	Mai.........	....	....	24,972,650	3,821·39	24,972,650	3,821·39
	Juin	....	....	24,545,000	3,755·95	24,545,000	3,755·95
	Juillet......	....	....	23,985,700	3,670·37	23,985,700	3,670·37
	Août.......	....	....	23,981,800	4,669·77	23,981,800	3,669·77
	Septembre..	....	....	24,154,600	3,696·12	24,154,900	3,696·12
	Octobre	2,030,000	310·64	25,329,600	3,876·01	27,389,600	4,186·65
	Novembre. .	5,816,000	889·98	57,253,300	8,761·08	63,069,300	9,651·06
	Décembre ..	6,808,000	1,041·78	41,420,000	6,353·52	48,328,000	7,395·30
	Janvier	6,479,000	991·44	41,930,900	6,416·40	48,409,900	7,407·84
	Févier.....	6,617,000	1,012·55	39,674,000	6,071·04	46,291,000	7,083·59
	Mars... ...	6,902,000	1,056·17	42,317,000	6,475·48	49,219,000	7,531·65
	Totaux..	34,652,000	5,302·56	395,346,500	60,497·02	429,998,500	65,799·58
Ontario Power Company, Chutes Niagara, Ontario.	Avril.......	12,734,320	1,948·49	39,035,580	5,973·35	51,768,900	7,921·84
	Mai...... .	14,768,300	2,259·89	45,004,700	6,886·76	59,773,000	9,146·65
	Juin.......	16,317,940	2,497·02	43,372,760	6,637·04	59,690,700	9,134·06
	Juillet......	17,316,400	2,649·81	46,641,300	7,137·20	63,957,700	9,787·01
	Août... ...	20,453,900	3,129·92	47,441,000	7,259·57	67,894,900	10,389·49
	Septembre..	22,506,260	3,443·98	50,271,740	7,692·74	72,778,000	11,136·72
	Octobre	18,557,660	2,839 74	54,983,040	8,413·66	73,540,700	11,253·40
	Novembre. .	17,801,980	2,724·12	52,696,020	8,063·71	70,498,000	10,787·83
	Décembre ..	17,645,700	2,700·20	59,517,400	9,107·54	77,163,100	11,807·74
	Janvier.....	12,117,160	1,854·21	58,608,640	8,968·47	70,725,800	10,822·68
	Février... .	13,318,640	2,038·06	57,314,860	8,770·50	70,633,500	10,808·56
	Mars.......	15,597,900	2,386·84	61,947,400	9,479·39	77,545,300	11,866·23
	Totaux..	199,135,160	30,472·28	616,834,440	94,389·93	815,969,600	124,862·21

ANNEXE J.—*Suite.*

TABLEAU indiquant le montant d'énergie électrique, gaz ou fluide généré, etc.—*Suite.*

Nom de l'entrepreneur et siège d'affaires.	Mois.	Unités produites pour l'exportation.		Unités produites pour la consommation au Canada.		Production totale de la station génératrice, ou d'autre source.	
		Heures, K. W.	Années, C.-V.	Heures, K. W.	Années, C.-V.	Heures, K. W.	Années, C.-V.
Ontario and Minnesota Power Co., Fort Frances, Ont.	Avril	883,370	135·17	822,720	125·90	1,706,090	261·07
	Mai	928,930	142·15	748,660	114·56	1,677,590	256·71
	Juin	701,950	107·41	875,130	133·92	1,577,080	241·33
	Juillet	1,003,460	153·55	948,030	145·07	1,951,490	298·62
	Août	1,309,410	200·37	948,340	145·12	2,257,750	345·49
	Septembre	1,140,120	174·46	881,892	134·95	2,022,012	309·41
	Octobre	1,029,370	157·52	938,818	143·66	1,968,188	301·18
	Novembre	1,004,120	153·65	956,934	146·43	1,961,054	300·08
	Décembre	1,286,080	196·80	1,105,640	169·19	2,391,720	365·99
	Janvier	1,328,340	203·27	1,221,880	186·97	2,550,220	390·24
	Février	1,241,910	190·04	1,144,580	175·15	2,386,490	365·19
	Mars	1,287,010	196·94	1,196,910	183·16	2,483,920	380·10
	Totaux	13,144,070	2,011·33	11,789,534	1,804·08	24,933,604	3,815·41
Cedar Rapids Power Co., Montréal, Québec.	Avril	21,381,000	3,271·79	1,287,000	196·94	22,668,000	3,468·73
	Mai	27,052,000	4,139·58	Nil.	Nil.	27,052,000	4,139·58
	Juin	27,177,000	4,158·71	178,000	27·24	27,355,000	4,185·95
	Juillet	28,880,000	4,419·31	Nil.	Nil.	28,880,000	4,419·31
	Août	28,223,000	4,318·77	4,106,000	628·31	32,329,000	4,947·08
	Septembre	33,932,000	5,192·38	6,285,000	961·75	40,217,000	6,154·13
	Octobre	36,019,000	5,511·74	5,241,000	801·99	41,260,000	6,313·73
	Novembre	35,664,000	5,457·42	7,568,000	1,158·08	43,232,000	6,615·50
	Décembre	35,983,000	5,506·23	10,801,000	1,653·26	46,787,000	7,159·49
	Janvier	27,259,000	4,171·26	7,375,000	1,128·54	34,634,000	5,299·80
	Février	27,200,000	4,162·23	4,945,000	756·70	32,145,000	4,918·93
	Mars	29,983,000	4,588·09	8,242,000	1,261·22	38,225,000	5,849·31
	Totaux	358,753,000	54,897·51	56,031,000	8,574·03	414,784,000	63,471·54
Sherbrooke Railway & Power Co., Sherbrooke, Qué.	Avril	18,800	2·88	685,000	104·82	703,800	107·70
	Mai	18,600	2·85	745,000	114·00	763,600	116·85
	Juin	16,200	2·48	682,800	104·48	699,000	106·96
	Juillet	15,720	2·41	698,400	106·87	714,120	109·28
	Août	18,600	2·84	710,000	108·65	728,600	111·49
	Septembre	15,700	2·40	703,000	107·58	718,700	109·98
	Octobre	19,000	2·91	725,000	110·94	744,000	113·85
	Novembre	19,200	2·94	740,000	113·24	759,200	116·18
	Decembre	22,400	3·43	776,000	118·74	798,400	122·17
	Janvier	21,400	3·27	705,000	107·88	726,400	111·15
	Février	21,700	3·32	670,000	102·53	691,700	105·85
	Mars	23,500	3·60	765,000	117·06	788,500	120·66
	Totaux	230,820	35·33	8 605,200	1,316·79	8,836,020	1,352·12

ANNEXE J.—*Suite.*

TABLEAU indiquant le montant d'énergie électrique, gaz ou fluide généré, etc.—*Suite.*

Nom de l'entrepreneur et siège d'affaires.	Mois.	Unités produites pour l'exportation.		Unités produites pour la consommation au Canada.		Production totale de la station génératrice, ou d'autre source.	
		Heures, K. W.	Années. C.-V.	Heures, K. W.	Années, C.-V.	Heures, K. W.	Années, C.-V.
Maine and New Brunswick Power Co., Aroostook Falls, N.-B.	Avril	239,411	36·64	18,889	2·89	258,300	39·53
	Mai	229,502	35·12	16,998	2·60	246,500	37·72
	Juin	224,020	34·28	17,680	2·71	241,700	36·99
	Juillet	224,077	34·29	19,023	2·91	243,100	37·20
	Août	200,662	30·71	18,238	2·79	218,900	33·50
	Septembre	256,324	39·22	20,203	3·09	276,527	42·31
	Octobre	284,952	43·00	19,548	2·99	304,500	46·59
	Novembre	273,281	41·82	22,519	3·44	295,800	45·26
	Décembre	290,607	44·47	22,293	3·41	312,900	47·88
	Janvier	298,950	45·75	22,350	3·42	321,300	49·17
	Février	269,499	41·24	21,501	3·29	291,000	44·53
	Mars	284,608	43·55	23,195	3·55	307,803	47·10
	Totaux	3,075,893	470·69	242,437	37·09	3,318,330	507·78
Western Canada Power Co., Vancouver, C.-B.	Avril	995,400	152·32	4,926,210	753·82	5,921,610	906·14
	Mai	1,493,900	228·60	5,378,830	823·09	6,872,730	1,051·69
	Juin	602,100	92·14	5,006,330	766·08	5,608,430	858·22
	Juillet	418,000	63·96	5,238,770	801·65	5,656,770	865·61
	Août	815,100	124·73	5,055,740	773·64	5,870,840	898·37
	Septembre	1,559,100	238·57	5,124,360	784·15	6,683,460	1,022·72
	Octobre	1,852,400	283·46	5,199,850	795·70	7,052,250	1,079·16
	Novembre	1,304,600	199·63	4,901,520	750·05	6,266,120	949·68
	Décembre	987,300	151·08	5,056,510	773·76	6,043,810	924·84
	Janvier	1,329,100	203·38	5,035,210	770·50	6,364,310	973·88
	Février	303,600	46·46	4,584,290	701·50	4,887,890	747·96
	Mars	277,100	42·40	4,960,400	759·06	5,237,500	801·46
	Totaux	11,937,700	1,826·73	60,468,020	9,253·00	72,405,720	11,079·73
British Columbia Electric Railway Co., Vancouver, C.-B.	Avril	23,290	3·56	5,064,910	775·05	5,088,200	778·61
	Mai	20,960	3·21	4,929,340	754·30	4,950,300	757·51
	Juin	20,394	3·12	4,711,106	720·91	4,731,500	724·03
	Juillet	22,477	3·44	4,785,823	732·34	4,808,300	735·78
	Août	30,944	4·74	5,270,456	806·50	5,301,400	811·24
	Septembre	29,635	4·53	5,329,780	815·59	5,359,415	820·12
	Octobre	33,994	5·20	5,992,006	917·68	6,031,000	922·88
	Novembre	34,025	5·21	6,433,875	984·53	6,467,900	989·74
	Decembre	35,000	5·35	6,916,200	1,058·34	6,951,200	1,063·69
	Janvier	30,457	4·66	6,479,243	991·47	6,509,700	996·13
	Février	25,195	3·86	6,101,905	933·73	6,127,100	937·59
	Mars	24,255	3·71	6,451,045	987·16	6,475,300	990·87
	Totaux	330,626	50·59	68,470,689	10,477·60	68,801,315	10,528·19

ANNEXE J—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

Nom de l'entrepreneur et siège d'affaires.	Unités produites pour l'exportation.		Unités produites pour la consommation au Canada.		Production totale de la station génératrice, ou d'autre source.	
	Heures, K.W.	Années, C.-V.	Heures, K.W.	Années, C.-V.	Heures, K.W.	Années. C.-V.
Canadian Niagara Power Co....	400,521,090	61,289·01	11,178,910	1,710·59	411,700,000	62,999·60
Electrical Development Co.....	34,652,000	5,302·56	395,346,500	60,497·02	429,998,500	65,799·58
Ontario Power Co...............	199,135,160	30,472·28	616,834,440	94,389·93	815,969,600	124,862·21
*International Railway Co....	....	....	....	....	....	....
Ontario and Minnesota Power Co	13,144,070	2,011.33	11,789,534	1,804·08	24,933,604	3,815·41
Cedar Rapids Power Co.........	358,753,000	54,897·51	56,031,000	8,574·03	414,784,000	63,471·54
Sherbrooke Railway and Power Co ...	239,820	35·33	8,605,200	1,316·79	8,836,020	1,352·12
Maine and New Brunswick Power Co.........................	3,075,893	470·69	242,437	37·09	3,318,330	507·78
Western Canada Power Co......	11,937,700	1,826·73	60,468,020	9,253 00	72,405,720	11,079·73
British Columbia Electric Railway Company....	330,626	50·59	68,470,689	10,477·60	68,801,315	10,528·19
Totaux............	1,021,780,359	156,356·03	1,228,966,730	188,060·13	2,250,747,089	344,416·16

*L'énergie fournie par cette compagnie est surtout utilisée pour la mise en opération d'un chemin de fer électrique, et le courant se trouve principalement du côté canadien de la frontière.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ,
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

ORMOND HIGMAN,
Ingénieur en chef.

OTTAWA, le 1er juillet 1916.

ANNEXE K.

LISTE des companies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1916.

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système	Fréquence du système.	Voltage générateur	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
Belleville, Ont.	Brockville Light Commissioners.	Brockville	Vapeur	1,000	3	60	2,200	550	110	28	1,030
	Benjamin Wheel Company	Yarker	Eau	40	....	....	125	....	125	....	....
	Board of Water, Light and Power Comm.	Fenelon Falls	Eau	600	3	60	550	550	110	....	....
	Campbellford Water and Light Comm.	Campbellford	Eau	3,450	3	60	2,400	2,200	110	....	1
	Cardinal Electric Company Limited.	Cardinal	....	165	3	60	240	240	110	....	50
	Central Ontario Power Company.	Millbrook	Acheté.	....	3	60	....	220	110	2	98
	Cobourg Water and Electric Company.	Cobourg	Acheté.	....	3	60	....	220	110	25	531
	Electric Light Commission	Bobcayeon	Eau	200	3	60	2,200	....	110	....	....
	Frankford Electric Light Company.	Frankford	Eau	150	2	60	2,000	....	110	....	79
	Fair & Mullet	Bancroft	Vapeur	75	....	....	125	125	125	....	....
	Fowlds Company Limited	Hastings	Eau	100	2	60	2,200	....	110	....	6
	J. H. Goodrich	Warkworth	Eau	80	2	60	2,200	110	110	....	....
	Gananoque Electric Light Company.	Gananoque	Eau	500	....	C.D.	250	250	115	26	407
	W. C. Harrison	Norwood	Vapeur	75	1	133	1,000	....	110	....	....
	Havelock Electric Light Company.	Havelock	Eau	135	3	60	4,400	....	110	....	....
	Kemptville Milling Company Limited.	Kemptville	....	300		60	10,000	220	110	....	....
	Light, Heat and Power Company.	Lindsay	Eau	1,500		60	550	220	110	3	1,125
	Light and Water Commission.	Picton	Vapeur	300	2	60	2,200	220	110	5	594
	Light, Heat and Power Department.	Kingston	Vapeur	1,800	3	60	2,300	220	110	102	1,846
	Lakefield Electric Light Company.	Lakefield	Eau	125	3	60	2,200	550	110	1	....

	Marmora Electric Light Plant	Marmora	Eau	100	1	60	1,000		110		
	Municipalité de Madoc.	Madoc, village de	Acheté								1
	W. P. Niles, Limited.	Wellington	Gaz	75		C.D.	500	500	250	1	3
	Otonabee Power Company Limited.	Peterborough	Eau	900	3	60	6,600	2,200	110	1	8
	Oshawa Electric Light Company.	Oshawa.	Acheté		3	60		550	110	40	1,140
	G. M. Peebles	Colborne	Acheté.		3	60			110	2	138
	Port Hope Electric Light Company.	Port-Hope	Eau	220	3	60	2,200	550	110	15	665
	Peterborough Utilities Commission.	Peterborough.	Acheté		3	60		550	110	26	2,600
	Prescott Hydro-Electric Commission.	Prescott	*P.H.-E		3	60		220	110	10	400
	W. G. Stephenson	Omemee	Eau	90		C.D.	350	220	220		1
	Seymour Power and Electric Company.	Orono	Courant de transmiss.		3	60		220	110	3	111
	Stirling, municipalité de	Stirling	Acheté	240	1	60		240	120		1
	Seymour Power and Electric Company.	Whitby.	Courant de transmiss.		3	60		220		2	
	Seymour Power and Electric Company.	Napanee	Vapeur	300	3	60	2,300	550	110	16	600
	Seymour Power and Electric Company.	Bowmanville.	Courant de transmiss.		3	60		550	110	10	620
	Seymour Power and Electric Company.	Newcastle	Courant de transmiss.		3	60		220	110	1	134
	Trenton Electric and Water Company.	Trenton	Eau	5,000	3	60	6,600	220	115	40	600
	Trenton Electric and Water Company.	Belleville	Courant de transmiss.		3	60		240	120	57	1,405
	Trenton Electric and Water Company.	Brighton	Courant de transmiss.		3	60		220	110	8	325
	Trenton Electric and Water Company.	Deseronto	Courant de transmiss.		3	60		550	110	7	160
	Tweed Electric Light and Power Co.	Tweed	Eau	125	1	133	2,080	550	110	11	185
Fort-William, Ont.	Dryden Timber and Power Company, Ltd.	Dryden	Eau	2,000	3	60	600	600	110		
	Dryden, municipalité de	Dryden	Acheté		3	60		550	110		
	Fort William Light Department.	Fort-William	Acheté	1,750	3	60		250	110	38	4,243
	Fort Frances, municipalité de	Fort-Frances.	Eau	6,800	3	60	6,600	220	110	5	430
	Kaministiquia Power Company, Limited.	Fort-William.	Eau	25,000	3	60	4,400	2,200			
	Kenora, municipalité de	Kenora	Eau	3,296	3	60	2,400	220	110	8	291
	H. C. McMahon & Company	Mine-Centre	Huile	6		C.D.	70		50		

*Pouvoir hydro-electrique.

ANNEXE K.

LISTE des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur. Modèle.	Principe moteur. Chevaux-vapeur.	Phases du système.	Fréquence du système.	Voltage générateur.	Voltages employés. Force motrice.	Voltages employés. Lumière électrique.	Nombre de compteurs. Force motrice.	Nombre de compteurs. Lumière électrique
Fort-William, Ont.—*Suite.*	Ontario and Minnesota Power Co., Ltd.	Fort Frances	Fau	6,800	3	60	6,600	6,600	110	6	....
	Public Utilities Commission	Port-Arthur	P.H.-E.	3,000	3	60	....	2,200	110	16	3,450
	Rainy River Electric Light and Power Co.	Rainy River	Vaveur.	150	2	133	2,080	104	104	....	200
Hamilton, Ont.	Acton, municipalité d'	Acton	P.H.-E.	240	3	25	....	2,200	110	4	206
	Ayr Hydro-Electric System	Ayr	P.H.-E.	....	3	25	....	220	110	1	103
	Berlin Light Commissioners	Berlin	P.H.-E.	2,240	3	25	....	550	110	136	2,293
	Baden, village de	Baden	P.H.-E.	240	3	25	....	2,200	110	8	78
	Brantford Hydro-Electric Commission.	Brantford	P.H.-E.	1,600	3	25	....	220	110	12	1,643
	Canadian Niagara Power Company.	Chutes Niagara.	Eau	75,000	3	25	11,000	2,200	110	55	233
	Caledonia, village de	Caledonia	P.H.-E.	480	3	25	....	550	110	3	53
	Delhi Light and Power Company, Ltd.	Delhi	Eau	325	3	60	2,300	2,200	110	4	104
	Dunnville Electric Light Company.	Dunnville	Eau	125	3	....	2,080	....	104	....	75
	Dundas Hydro-Electric System.	Dundas	P.H.-E.	480	3	25	....	550	110	36	846
	Dundas Electric Company, Limited.	Dundas	Acheté	1,300	3	66·6	....	220	112	6	11
	Elmira Public Utilities Commission.	Elmira	P.H.-E.	287	3	25	....	550	110	8	207
	Electric Power and Manufacturing Co.	Hamilton	Acheté	...	3	66·6	....	....	112	....	10
	Galt. Hydro-Electric Commission.	Galt	P.H.-E.	480	3	25	....	550	110	70	2,130
	Hydro-Electric Department	Georgetown	P.H.-E.	500	3	25	....	220	110	16	338
	Hydro-Electric Commission	Hamilton	P.H.-E.	20,000	3	25	....	550	110	350	9,500
	Hamilton Cataract Power, Light and Traction Co.	Grimsby	Acheté	....	3	66·6	....	220	112	15	372
	Hgaersville, municipalité de	Hagersville	P.H.-E.	240	3	25	....	2,200	110	3	165

	Hamilton Cataract Power, Light and Traction Co.	Beamsville.........	Acheté.	540	3	66·6	....	220	112	3		30
	Hamilton Cataract Power, Light and Traction Co.	Burlington.........	Acheté.	1,080	3	66·6	....	220	112	16		111
	Hamilton Electric Light and Power Co.	Hamilton	Acheté.	4,300	3	66·6	....	220	112	60		5,090
	Hamilton Cataract Power, Light and Traction Co.	Hamilton.........	Eau.........	46,200	3	66·6	....	220	112	396		60
	Lincoln Electric Light and Power Co.	St-Catharines.......	Acheté.	1,280	3	66·6	....	220	110	100		1,800
	Municipal Electric Light and Power Plant.	Chutes Niagara.....	Acheté.	....	3	25	....	440	110	8		1,947
	Milton Hydro-Electric System	Milton..........	P.H.-E	800	3	25	... ...	550	110	6		235
	Municipal Hydro-Electric...	Hespeler	P.H.-E	365	3	25	....	550	110	15		350
	Merritton Electric Light and Power Plant.	Merritton..........	Acheté. ...	430	3	25	....	220	110	1		130
	Municipal Electric Light and Power Plant.	Niagara-sur-le-Lac...	Acheté.	160	3	25	....	220	110	....		220
	New Hamburg Electric Department.	New Hamburg	P.H.-E	300	3	25	....	550	110	4		264
	Oakville Water and Light Commission.	Oakville......... ..	Acheté.	645	3	66·6	....	2,400	120	12		581
	Ontario Power Company.....	Chutes Niagara.....	Eau........	160,000	3	25	12,000	12,000	110	27		201
	Ontario Distributing Co., Ltd.	Chutes Niagara	....	....	3	25	....	440	220	4		122
	Preston Light and Water Commission.	Preston	P.H.-E	1,360	3	25	....	550	110	27		803
	Paris Hydro-Electric Commission.	Paris..............	P.H.-E	600	3	25	....	550	110	4		500
	Simcoe Hydro-Electric System.	Simcoe..............	P.H.-E	80	3	25	....	550	110	1		39
	St. Catharines Hydro-Electric Commission.	St-Catharines.......	P.H.-E	500	3	25	....	550	115	27		1,131
	Toronto Power Company, Limited.	Toronto...........	Eau... ...	125,000	3	25	12,000	12,000	......	11		....
	Thorold, municipalité de.. ...	Thorold...........	Eau........	370	1	60	2,200	....	110	....		338
	Waterloo, Water and Light Commission.	Waterloo.....	P.H.-E	965	3	25	....	550	110	50		607
	Welland Hydro-Electric Commission.	Welland...	P.H.-E	400	3	25	....	220	110	25		600
	Welland Electrical Company.	Welland..	Eau........	....	3	60	2,200	220	110		2	217
	Waterford Hydro-Electric System.	Waterford..........	P.H.-E.....	....	3	25	... .	....	110	....		25
	Western Counties Electric Co., Ltd.	Brantford.	Acheté. . ..	2,800	3	66·6	....	220	110	110		2,200
	Waterdown Hydro-Electric System.	Waterdown.........	P.H.-E.....	50	3	25	....	550	110	6		104
London, Ont....	Aylmer Water and Light Department.	Aylmer............	Vapeur....	200	1	60	1,150	....	104	....		300
	Alvinston Power Co., Ltd.	Alvinston..... ..,..	Vapeur....	50	....	C.D.	120	110	110	....		5

ANNEXE K.

Liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système	Fréquence du système.	Voltage généra-teur.	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
London, Ont.—*Suite.*	Blyth, municipalité de	Blyth	Vapeur	60	1	133	1,140	....	110	....	75
	Board of Water, Light and Heat Commission.	St. Marys	Vapeur	250	3	60	2,200	550	110	32	490
	Blenheim, municipalité de	Blenheim	Vapeur	65	1	133	2,200	....	110	....	150
	H. W. Baird, Son & Co	Park Hill	Vapeur	100	....	C.D.	220	....	220	....	65
	Bothwell, municipalité de	Bothwell	Vapeur	50	....	C.D.	110	110	110	....	
	Chesley Electric Light Company.	Chesley	....	160	1	....	2,080	....	104	....	5
	Chatham Gas Company	Chatham	Vapeur	970	2	60	2,300	440	110	57	1,436
	Geo. Coultie & Son	Thedford	Vapeur	65	1	133	1,100	....	110	....	54
	Clinton Public Utilities Commission.	Clinton	P.H.-E.	600	3	25	....	550	110	5	290
	Cargill, Limited	Cargill	Eau	175	....	C.D.	250	220	110	....	
	Geo. Chambers	Watford	Vapeur	107	....	C.D.	250	....	230	....	52
	Dutton Electric Light Company.	Dutton	Vapeur	90	1	60	1,040	....	104	....	11
	Dresden, municipalité de	Dresden	Vapeur	150	1	133	1,040	....	104	....	75
	Dorchester Electric Company.	Dorchester	....	25	....	....	....	2,200	110	....	70
	Essex County Light and Power Co., Ltd.	Leamington	Vapeur	1,000	3	60	2,300	220	108	21	1,075
	Exeter Electric Light and Power Co.	Exeter	Vapeur	150	1	125	1,150	....	110	....	175
	Forest, municipalité de	Forest	Vapeur	118	3	25	2,200	....	110	....	300
	J. G. Field	Tavistock	Vapeur	100	1	133	1,000	....	110	....	70
	Goderich Water and Light Commission.	Goderich	P.H.-E.	1,000	3	25	....	550	110	6	557
	Glencoe Electric Light Commission.	Glencoe	Gaz	96	3	60	2,200	....	110	....	85
	Green Swift, Ltd	London	Vapeur	100	....	C.D.	500	500	110	....	6
	Helena Costume Co., Ltd	London	Vapeur	500	....	C.D.	230	230	115	8	60
	Ingersoll Water, Light and Sewer Commission.	Ingersoll	P.H.-E.	1,005	3	25	....	2,200	110	50	600
	Kincardine Water and Electric Commission.	Kincardine	Vapeur	300	1	60	2,300	....	104	....	125

London Electric Company, Limited.	London	Vapeur	2,300	1	60	2,300	500	115	200	1,800
Listowell Water and Light Commission.	Listowell	Vapeur	150	3	60	2,200	550	110	3	294
Mitchell Light and Water Commission.	Mitchell	....	125	2	60	1,100	550	110	6	170
Mildmay Electric Light Co., Ltd.	Mildmay	Acheté	50	2	60	....	220	110	....	37
James McHardy	Merlin	Gaz	50	....	C.D.	110	....	110	....	9
Norwich, municipalité de	Norwich	P.H.-E.	160	3	60	....	2,200	110	4	237
Newbury, municipalité de	Newbury	Vapeur	45	....	C.D.	140	....	110	....	
Plattsville, village de	Plattsville	P.H.-E.	100	3	25	....	550	110	4	60
Public Utilities Commission	London	P.H.-E.	....	3	25	....	2,300	110	365	7,374
Petrolia Utilities Co., Ltd	Petrolia	Gaz	300	2	60	1,100	220	110	....	335
John Passmore	Hensall	Vapeur	160	1	125	1,100	....	110	....	54
Port Stanley Hydro-Electric Dept.	Port Stanley	P.H.-E.	....	3	25	....	2,200	110	1	175
Paisley Electric Light Company.	Paisley	Eau	137	2	133	2,080	104	104	....	5
Palmerston Electric Light Department.	Palmerston	Vapeur	125	2	60	2,300	....	104	....	168
Walter Rose	Teeswater	Vapeur	103	2	133	1,100	....	110	....	85
Ridgetown Water and Light Commission.	Ridgetown	Vapeur	100	1	133	2,000	....	108	....	176
Rock Glen Power Company, Limited.	Arkona	Eau	120	3	60	2,200	2,200	110	3	48
Tilbury Hydro-Electric System.	Tilbury	P.H.-E.	400	3	25	....	220	110	....	141
St. Thomas Light, Heat and Power Dept.	St-Thomas	P.H.-E.	960	3	25	....	550	110	84	1,883
Stratford Light and Heat Commission.	Stratford	P.H.-E.	960	3	25	....	550	110	75	1,690
Walter Stewart, Fils	Lucknow	Vapeur	100	....	C.D.	125	....	115	....	15
Sandwich, Windsor and Amhertsburg Ry.	Windsor	Vapeur	750	3	60	2,300	220	110	82	1,800
Strathroy Public Utilities Commission.	Strathroy	P.H.-E.	300	3	25	....	550	110	1	340
Sarnia Gas and Electric Light Co., Ltd.	Sarnia	Vapeur	2,300	3	60	2,300	220	110	49	1,664
Saugeen Electric Light and Power Co	Southampton	Vapeur	265	3	60	6,600	440	110	....	70
Sauble Falls Light and Power Company.	Wiarton	Eau	220	3	60	6,600	220	110	....	66
Thamesford Hydro-Electric System.	Thamesford	P.H.-E.	125	3	25	....	550	110	3	85
Tillsonburg Water and Light Commission.	Tillsonburg	P.H.-E.	240	3	25	....	550	110	15	460
Thamesville Electric Light Plant	Thamesville	Vapeur	90	1	133	1,150	....	115	....	135

ANNEXE K.

Liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système.	Fréquence du système.	Voltage générateur.	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
London, Ont —*Suite.*	West Lorne Electric Light Company.	West Lorne	Gaz	65	....	C.D.	125	....	110	....	
	Wingham, municipalité de	Wingham	Eau	550	3	60	2,300	550	110	7	326
	Wroxeter, municipalité de	Wroxeter	Vapeur	50	1	133	100	....	100	....	38
	Walkerville Hydro-Electric System.	Walkerville	P.H.-E.	....	3	25	....	550	110	75	988
	Wallaceburg Hydro-Electric System.	Wallaceburg	P.H.-E.	480	3	25	....	4,000	110	....	500
	Water, Light and Sewer Commission.	Seaforth	P.H.-E.	480	3	25	....	2,200	110	13	316
	Woodstock Water and Light System.	Woodstock	Vapeur	400	3	60	22,000	550	110	25	1,275
	J. A. Williams	Zurich	Vapeur	15	....	C.D.	115	....	110	....	
	Walkerton Electric Light and Power Co.	Walkerton	Eau	385	3	60	2,300	550	110	5	201
	Marven White	Wheatley	Gaz	53	....	C.D.	125	....	125	....	
Ottawa, Ont.	Alexandria, municipalité de	Alexandria, Ont	P.H.-E.	140	2	60	....	....	110	....	130
	Almonte Electric Light Commission.	Almonte, Ont.	Eau	300	....	C.D.	220	....	110	....	6
	H. Brown & Fils	Carleton Place, Ont.	Eau	525	3	60	2,200	2,200	108	1	465
	Compagnie Electrique Maniwaki.	Maniwaki, Qué	Eau	160	3	60	2,300	220	110	3	4
	Canadian Electric and Water Power Co.	Perth, Ont.	Eau	500	2	133	2,200	550	110	4	325
	Chesterville, municipalité de	Chesterville, Ont	P.H.-E.	....	3	60	....	....	....	1	115
	Charlton Englehart Light and Power Co.	Englehart, Ont.	Eau	1,080	3	60	2,300	2,200	110	3	160
	F. F. Cross	Farm Point, Qué.	Eau	200	3	60	4,400	4,400	110	....	
	Elk Lake Power Company	Elk Lake, Ont	Eau	140	3	60	600	....	110	....	16
	Galetta Electric Power and Milling Co.	Arnprior, Ont	Eau	700	3	60	2,300	2,200	110	....	251
	Hawkesbury Electric Light and Power Co.	Hawkesbury, Ont.	Eau	1,700	3	60	10,000	550	110	....	67
	Hull Electric Co	Hull, Qué	Eau	980	3	60	2,200	550	118	20	1,297

Iroquois, municipalité d'......	Iroquois, Ont	....	77	2	60	2,406	....	110	....	
Morrisburg Electric Light and Power Plt.	Morrisburg, Ont....	....	215	3	60	2,200	....	110	2	
Albert MacLaren	Buckingham, Qué...	Eau...	550	2	60	2,300	....	110	....	
Mattawa Electric Light and Power Co.	Mattawa, Ont......	Eau...	250	3	60	2,200	....	104	....	7
North Bay Light, Heat and Power Co., Ltd.	North-Bay, Ont.....	Eau........	1,200	3	60	2,200	2,200	104	33	2,224
Northern Ontario Light and Power Co.	Golden-City, Ont...	Eau.........	4,600	3	25	12,000	220	110	2	35
Northern Ontario Light and Power Co.	Timmins, Ont.....	Eau........	4,600	3	25	12,000	220	110	12	374
Northern Ontario Light and Power Co.	New-Liskeard, Ont..	Eau.......	400	3	60	2,500	220	110	13	392
Northern Ontario Light and Power Co.	Porcupine-sud, Ont..	Eau.... ...	4,600	3	25	12,000	220	110	10	220
Northern Ontario Light and Power Co.	L'Esturgeon, Ont...	Eau.........	2,500	3	60	2,200	2,200	110	....	367
Northern Ontario Light and Power Co.	Cochrane, Ont......	Gaz........	400	3	60	2,200	2,200	110	13	310
Northern Ontario Light and Power Co.	Haileybury, Ont....	Eau.........	400	3	60	2,200	220	110	13	658
Northern Ontario Light and Power Co.	Cobalt, Ont.........	Courant de transmiss.	....	3	60	....	220	110	40	1,200
Northern Ontario Light and Power Co.	Cobalt, Ont........	Courant de transmiss.	3,750	3	60	....	2,200	110	20	8
Northern Ontario Light and Power Co.	Cobalt, Ont.........	Courant de transmiss.	3,500	3	60	....	2,200	110	20	7
Northern Ontario Light and Power Co.	Cobalt, Ont.......	Courant de transmiss.	8,550	3	60	....	2,400	110	35	10
La Municipale-Electrique	Ottawa, Ont	Acheté......	....	2	60	....	550	108	157	7,270
La Comp. Electrique d'Ottawa	Ottawa, Ont........	Eau.........	17,000	2	60	2,300	428	107	234	15,822
Pembroke Electric Light Company.	Pembroke, Ont.	Eau.........	1,800	3	60	2,250	2,250	110	1	500
La Compagnie Électrique de Papineauville.	Papineauville, Qué..	....	....	3	60	2,300	550	110	....	7
Rapids Power Company.....	Morrisburg, Ont....	Eau... ..	500	3	60	2,300	2,200	....	....	
Renfrew Electric Company, Limited.	Renfrew, Ont.......	Acheté.....	50	2	60	....	....	110	....	160
Renfrew Power Company, Limited.	Renfrew, Ont.......	Eau...	1,000	2	60	2,300	2,300	110	1	290
Renfrew Flour Mills, Limited.	Pakenham, Ont.....	. ...	60	2	60	....	....	110	....	....
Shawville Electric Department.	Shawville, Qué......	Gazoline....	20	....	C.D.	65	....	55	....	75
Stormont Electric Light and Power Co.	Cornwall, Ont	Eau.........	200	1	133	1,100	550	110	....	749
Smith's Falls Electric Power Co.	Smith's-Falls, Ont ..	Eau.........	1,100	3	60	2,200	550	110	1	350

ANNEXE K.

Liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système	Fréquence du système.	Voltage générateur.	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
Ottawa, Ont.,—*Suite.*	St. Lawrence Power Company, Limited.	Cornwall, Ont	Eau	2,500	3	60	2,200	550	110	2	97
	Vankleek Hill Electric Co., Limited.	Vankleek-Hill, Ont.	Acheté					240	118		30
	Winchester Hydro-Electric System.	Winchester, Ont	P.H.-E.	160	3	60			110		150
Toronto, Ont.	Alliston Electric Light Company.	Alliston	Eau	150	2	133	1,100		110		100
	Aurora Electric Department	Aurora	Acheté		3	25		550	110	8	330
	Beaverton Hydro-Electric	Beaverton	Eau	1,200	3	60	2,200	220	110	4	117
	Barrie Electric Light Department.	Barrie	P.H.-E.	450	2	60		2,300	110	14	1,000
	Brechin Hydro-Electric Department.	Brechin	P.-H.E.	1,200	3	60		220	110	1	26
	Board of Light and Water Commissioners.	Guelph	P.H.-E.	1,500	3	60		550	110	80	2,014
	Bracebridge Electric Department.	Bracebridge	Eau	1,850	2	60	2,200	2,200	110		15
	Geo. Clendenan	Clarksburg	Eau	150	3	60	2,300	2,200	110		14
	Canadian Copper Company	Copper-Cliff	Eau	12,800	3	25	2,400	2,200	110	50	
	Creemore Electric Department.	Creemore	Acheté		3	60		220	110	1	100
	Cannington Electric Department.	Cannington	P.H.-E.		3	60		220	110	2	106
	Coldwater Electric Department.	Coldwater	Acheté	300	3	60		550	110	2	101
	Canada Velling Company	Toronto	Acheté		3	25		250	110	5	7
	Chapleau Electric Light and Power Co.	Chapleau	Eau	400	3	60	2,300		110		9
	Cataract Electric Company, Limited.	Orangeville	Eau	200	3	60	2,500	220	110	2	250
	A. & C. Dike	Mt. Albert	Gaz	65		CD.	250		250		
	Drayton Mills Limited	Drayton	Eau	125	3	60	2,200		110		17
	Dundalk Electric Light Plant.	Dundalk	Vapeur	60	2	133	2,400		110		67

Fred Deagle	Blind River	Eau	300	3	60	2,400	220	110	....	....
Electric Light and Water Commission.	Gravenhurst	Eau	750	3	60	6,600	2,200	110	....	29
Elora Hydro-Electric Commission.	Elora	P.H.-E.	240	3	25	....	550	110	1	115
Electric Light Department	Beeton	Vapeur	65	1	60	1,000	....	120	....	60
Elmvale, fidéicommis d'	Elmvale	P.H.-E.	300	3	60	....	220	110	2	118
Fergus Hydro-Electric Department.	Fergus	P.H.-E.	240	3	25	....	550	110	1	180
Georgian Bay Milling and Power Co., Ltd.	Meaford	Eau	800	3	60	2,300	2,300	110	3	310
J. W. Gould	Uxbridge	Eau	98	1	125	1,100	....	104	....	93
Hanover Electric Light and Power Co.	Mustadt	Eau	300	3	60	2,300	110	104	....	20
Hanover Electric Light and Power Co.	Hanover	Eau	300	3	60	2,300	119	104	....	200
Hydro-Electric Department	Brampton	P.H.-E.	600	3	25	....	550	110	21	750
Huntsville Electric Department.	Huntsville	Eau	250	1	125	1,040	....	106	....	275
Haniston Electric Department	Haniston	Eau	110	3	60	2,200	....	110	....	148
Interurban Electric Company	Toronto	Eau	5,000	3	25	2,200	2,200	110	220	2,350
Kent Investments Limited	Toronto	Acheté	....	3	25	....	250	115	....	57
Knight Bros. Co., Ltd	Burks-Falls	Eau	225	1	125	1,100	500	104	....	13
Little Current Electric Department.	Little-Current	Vapeur	150	3	60	2,500	2,300	110	....	50
A. J. Lowick & Son	Sutton-Ouest	Eau	45	....	C. D	220	....	220	....	....
Markham Electric Department.	Markham	Vapeur	100	2	125	1,200	....	110	....	92
Minnis Bros	Markdale	Vapeur	250	3	60	2,300	....	110	....	15
Mimico Hydro-Electric Commission.	Mimico	P.H.-E.	600	3	25	....	550	110	5	500
Monarch Supply Company, Limited.	Toronto	Vapeur	300	....	C.D.	250	250	110	10	53
Mount Forest Water and Light Commission.	Mount-Forest	Vapeur	100	1	133	1,150	....	110	2	250
New Toronto Electric Department.	New-Toronto	P.H.-E.	....	3	25	....	....	115	2	125
Nipissing Power Co., Ltd	Powossan	Cou. de tran.	200	3	60	....	2,200	110	2	81
Newmarket Electric Department.	Newmarket	Vapeur	175	2	133	2,200	....	110	....	422
Orillia Water, Light and Power Comm.	Orillia	Eau	1,600	2	66·6	1,200	2,200	110	3	240
Owen Sound Electric Department.	Owen-Sound	Vapeur	950	3	60	2,200	550	110	78	1,740
Parry Sound Electric Department.	Parry-Sound	Eau	580	3	60	2,400	550	113	14	547
Port Credit Electric Department.	Port-Credit	P.H-E.	....	3	25	....	550	110	3	160
Port McNicol Electric Department.	Port-McNicol	P.H.-E.	66	3	60	....	....	115	....	53

ANNEXE K.

Liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système.	Fréquence du système.	Voltage générateur.	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
Toronto, Ont.,—*Con.*	Penetanguishene Water and Light Comm.	Penetanguishene	P.H.-E	800	3	60	....	2,200	110	14	246
	Port Perry Electric Department.	Port-Perry	Vapeur	75	1	133	1,100	....	110	....	100
	John Philip	Grand-Valley	Vapeur	150	2	60	2,200	.....	104	....	160
	Pine River Light and Power Company, Ltd.	Orangeville	Eau	800	3	60	2,200	220	110	1	342
	Rockwood Electric Department.	Rockwood	P.H.-E	50	3	25	....	550	110	3	74
	Richmond Hill Electric Department.	Richmond-Hill	Acheté	....	3	25	....	550	110	6	120
	F. W Stair	Toronto	Vapeur	75	......	C.D.	220	220	110	....	....
	Sunderland Electric Department.	Sunderland	P.H.-E	100	3	60	....	550	110	....	52
	South River Electric Company.	South-River	Eau	100	3	60	2,300	4,400	110	....	3
	Sudbury Electric Department.	Sudbury	Acheté	600	2	60	....	220	110	....	1,250
	Steelton Electric Department.	Steelton	Acheté	300	3	60	....	220	110	....	435
	Stayner Electric Department.	Stayner	Acheté	400	3	60	....	220	110	2	112
	Stouffville Electric Light Plant.	Stouffville	Vapeur	125	1	60	1,100	....	110	....	115
	Toronto Township Electric Department.	Toronto, canton de	P.H.-E	200	3	25	....	550	110	3	135
	Tottenham Electric Department.	Tottenham	Vapeur	60	......	C.D.	110	......	110	......	2
	Toronto Electric Commission.	Toronto	P.H.-E	30,000	3	25	....	550	115	1,603	34,323
	Toronto Suburban Railway Company.	Toronto	Acheté	....	3	25	....	550	110	50	925
	Toronto Electric Light Co., Ltd.	Toronto	Acheté	18,000	3	25	....	2,300	110	6,000	20,215
	Toronto and York Radial Railway Co.	Toronto	Acheté	2,500	3	25	....	4,100	110	13	107
	Thornbury Electric Light Plant.	Thornbury	Eau	75	1	125	1,040	....	104	....	110

	Thessalon Electric Department.	Thessalon	Vapeur	80	1	125	1,040	104	104		143
	Wahnapitæ Power Company, Limited.	Sudbury	Eau	5,000	3	60	2,300	2,300	110		
	Woodville Electric Department.	Woodville	P.H.-E.		3	60		220	110	3	40
	Wenger Milling Company	Ayton	Eau	10		C.D.	112		110		1
	Weston Water, Power and Light Commission.	Weston	P.H.-E.	200	3	25		550	110	12	425
	Woodbridge, Hydro-Electric Commission.	Woodbridge	P.H.-E.	300	3	25		550	110	3	65
	Waubaushene Electric Department.	Waubaushene	P.H.-E.	66	3	60		220	115	1	57
	Water and Light Commission.	Collingwood	P.H.-E.	700	3	60		2,200	110	22	817
	Water and Light Commission.	Midland	P.H.-E.		3	60		220	110	35	930
	Water and Light Commission.	Whitby	Acheté		3	60		550	108	13	430
	Water and Light Commission.	Sault-Ste-Marie	Acheté		3	60		208	104	75	2,175
Montréal, Qué.	Beauharnois Electric Company, Ltd.	Beauharnois	Achet	1,200	3	60		220	110		278
	Canadian Light and Power Company.	Montréal	Eau	31,300	3	60	2,200		110		12
	Lachine, ville de	Lachine	Acheté		3	60		550	110	25	1,150
	Montréal Light, Heat and Power Co.	Montréal	Eau	129,000	3	60	12,600	12,000	110	1,937	56,155
	Montréal, ville de, service public.	Montréal	Eau	24,000	3	60		550	110	225	6,300
	Pointe-Claire, municipalité de	Pointe-Claire	Acheté		3	60		2,200	110		172
	Ste-Agathe, municipalité de	Ste-Agathe	Eau	120	3	60	2,200		110		101
	St-Lambert, ville de	St-Lambert	Acheté		3	60		550	110	6	595
	Verdun, municipalité de	Verdun	Vapeur.	600	3	60	2,250	550	110	5	4,000
	Vaudreuil Electric Company, Limited.	Station de Vaudreuil	Acheté		3	60		2,200	110	2	100
	Westmount, municipalité de	Westmount	Vapeur	1,450	3	60	2,300	550	110		2,750
Québec, Qué.	Amqui Electric Company	Amqui	Vapeur	150	3		2,200	550	110		50
	Beauce Electric Power Company.	Beauceville	Eau					550	110	2	163
	Basin Electric Light and Power Company.	Montmagny			1	60	2,200	110	104		175
	Compagnie électrique de la Baie St-Paul.	Baie-St-Paul		350	3	60	2,000		104		
	Canadian Electric Light Company.	Lévis	Eau	4,800	3	60	11,500	2,200	110	40	668
	Deblois et Veilleux	St-Anselme		75	2		2,080		110		4
	Charles A. Julien	Pont-Rouge		40	3	60	2,300	500	110		15
	La Compagnie Electrique Dorchester.	Québec	Vapeur	2,000	3	63	2,200	550	110	45	2,700
	La Ville De Fraserville.	Fraserville		300	2	133	2,400		104		480

ANNEXE K.

LISTE des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système.	Fréquence du système.	Voltage générateur	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
Québec, Qué—*Suite.*	La Cie d'Electricité de Roberval.	Roberval	....	300	1	....	....	2,040	104	....	4
	Le Crédit Municipal Canadien	Rimouski........	Eau.......	550	2	60	2,200	500	110	....	27
	La Société d'Éclairage et d'Énergie Electrique du Saguenay.	Chicoutimi........	....	2,400	3	60	220	550	110	....	20
	Municipalité village St-Raymond.	St-Raymond........	....	....	....	133	104	....	104	....	....
	Nairn Falls Power and Pulp Co., Ltd.	La Malbaie	....	....	3	60	4,400	220	110	....	....
	Quebec Ry. Light, Heat and Power Co.	Québec	Eau........	9,000	3	64	5,500	550	104	215	8,200
Sherbrooke, Qué.	Brome Lake Electric Power Company.	Waterloo........	Eau........	300	1	60	2,080	....	104	....	205
	A. G. Hurd..................	Sawyerville........	Eau........	100	1	125	2,080	....	110	....	39
	D. C. Horner & Son..........	West-Shefford	Eau........	100	1	133	1,040	....	110	....	13
	Lennoxville Light and Power Company.	Lennoxville........	Acheté.....	....	....	....	....	2,200	110	7	225
	La Corporation de la ville de Magog.	Magog........	Eau........	1,800	2	60	2,400	2,200	108	....	....
	La Compagnie Champoux....	Disraëli	Eau........	100	1	60	2,000	....	110	....	....
	Municipal Electric Light and Power Dept.	Coaticook	Eau........	650	3	60	2,200	2,200	110	....	385
	W. M. Pike & Son........	Rock Island	Eau........	33	....	C.D.	110	110	110	....	....
	Richmond Electric Company.	Richmond........	Eau........	360	2	133	2,300	....	110	....	360
	Scotstown Electric Light and Power Co.	Scotstown........	Eau........	250	3	60	2,200	550	110	....	....
	Sutton Electric Department..	Sutton........	Acheté.....	....	3	60	....	6,600	115	....	200
	Sherbrooke Electric Department.	Sherbrooke	Eau........	5,200	3	60	6,600	550	108	26	2,657
	Shipton Electric Light and Power Co.	Danville........	Eau........	360	1	60	2,080	....	104	....	102
	Sherbrooke Ry. and Power Company.	Sherbrooke	Eau........	4,000	3	60	2,200	2,200	110	15	475

	Twc Miles Falls Water Power Company.	Weedon Centre......	Acheté.....	330	3	60	....	2,200	110	....	9
	Westburg Electric Light and Power Co.	Cookshire	Eau..	250	3	60	3,000	550	104	2	225
	Windsor Electric Light Department.	Windsor...........	....	210	3	... .	2,400	....	110	....	....
St-Hyacinthe, Qué.	Arthabaska Water and Power Company.	Victoriaville.... ...	Acheté.....	....	3	30	....	2,200	110	7	219
	Nelson Buzzell....	Cowansville.........	Eau...	70	3	60	2,200	......	110	....	1
	M. S. Cornell & Son..........	Stanbridge	Eau.........	31	....	C.D.	110	....	110	....	1
	A. N. Dufresne..............	St-Césaire..........	Eau.........	158	2	60	2,200	2,200	110	....	5
	Farnham, ville de............	Farham	Eau.........	1,630	3	60	2,800	550	110	. ...	370
	P. Guertin.......	Acton-Vale...	Eau.........	50	1	60	2,080	....	104	....	25
	La Cie Electrique de Plessis..	Plessisville..........	Cour. de tr..	400	3	30	....	2,500	110	7	176
	La Compagnie Électrique de Nicolet.	Nicolet............	Acheté.	87	3	30	....	220	110	4	85
	La Cie de Gaz, Électricité et Pouvoir.	St-Hyacinthe... ...	Eau.........	900	3	60	6,600	550	104	10	831
	Municipal Light, Heat and Power Dept.	Iberville...........	Vapeur.....	75	3	60	2,300	....	110	....	140
	St. Francis Water Power Company.	Thetford-Mines.....	Eau...	3,000	3	30	15,000	2,400	110	4	....
	Southern Canada Power Company.	Drummondville.....	Eau.........	400	3	60	2,200	2,200	110	1	250
	St. Johns Electric Light Company.	St-Jean.............	Acheté.....	..... .	3	60	... .	2,200	110	10	625
	Sorel Light and Power Company	Sorel...	Acheté.....	1,000	3	30	....	220	110	15	700
	Thetford Mines Electric Company.	Thetford-Mines.....	Acheté.....	250	3	30	....	500	110	....	100
Trois-Rivières, Qué.	La Corporation de la Ville de Joliette.	Joliette.	Eau...	300	2	60	....	....	104	....	500
	North Shore Power Company.	Trois-Rivières	Eau...... .	1,250	3	60	2,500	550	110	20	550
	St. Maurice Light and Power Company.	Chutes Shawinigan..	Acheté.....	....	3	30	....	220	110	6	250
St-Jean, N.-B..	Andover and Perth Electric Light Comm.	Andover et Perth...	Acheté.....	....	3	60	....	220	110	4	142
	Bathurst Electric and Water Power Co.	Bathurst...........	Eau........	1,000	3	60	6,600	220	110	4	140
	Chatham Light Department	Chatham.....	Vapeur.....	375	2	60	1,180	....	110	....	345
	Campbellton Electric Light Department.	Campbellton	Gaz	500	3	60	2,300	220	110	15	550
	Dalhousie Electric Department.	Dalhousie	Gaz........	125	3	60	2,200	....	110	....	83
	Dorchester Electric Light and Power Co.	Dorchester.........	Vapeur...	75	1	60	2,040	....	104	....	113

ANNEXE K.

Liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc—*Suite*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système.	Fréquence du système.	Voltage générateur	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
St-Jean, N.-B.,—*Suite*.	Edmunston Electric Department.	Edmunston	Eau	500	1	60	2,200	2,200	110	....	123
	Fredericton Gas Light Company.	Fredericton	Vapeur	1,000	2	60	2,300	220	110	16	670
	Grand Falls Electric Light Dept.	Grand-Falls	Acheté	....	....	....	....	220	110	2	107
	Kent Electric Co., Ltd	Richibouctou	Vapeur	120	1	123	2,200	....	110	....	36
	King Lumber Company	Chipman	Vapeur	70	....	C.D.	125	110	110	2	18
	A. & R. Loggie Company, Limited.	Loggieville	Vapeur	65	....	C.D.	110	110	110	....	....
	Maine and New Brunswick Elect. Power Co.	Jonction d'Aroostook	Eau	3,500	3	60	11,000	500	110	1	37
	Moncton Tramways Electric and Gas Co.	Moncton	Vapeur	900	2	60	1,100	500	110	36	1,316
	Newcastle Electric Department.	Newcastle	Vapeur	325	2	60	2,300	2,300	110	....	300
	Port Elgin Electric Light Company.	Port-Elgin	Vapeur	50	....	C.D.	220	220	220	....	45
	Saint John Railway Company.	St Jean	Vapeur	7,000	3	60	2,300	250	107	314	5,741
	C. M. Sherwood, Limited	Centreville	Eau	160	....	C.D.	....	....	110	....	....
	Sussex Manufacturing Company.	Sussex	Vapeur	200	2	133	2,000	....	110	....	269
	Shediac Electric Light and Power Co.	Shédiac	Eau	108	3	60	2,300	220	110	1	79
	St. Léonard Electric Company Limited.	St-Léonard	Acheté	....	3	60	....	110	110	2	44
	St. Stephen Electric Light Company.	St-Stephen	Eau	600	3	60	2,300	220	110	6	321
	Sackville Electric Light Company.	Sackville	Vapeur	375	3	60	2,300	220	110	3	200
	Woodstock Electric Railway, Light and P.	Woodstock	Eau	500	3	60	2,300	2,300	110	2	500
Halifax, N.-É.	Antigonish Electric Company.	Antigonish	Vapeur	100	....	C.D.	230	....	115	....	101
	Annapolis Royal, ville de	Annapolis-Royal	Eau	245	2	66	2,200	....	104	....	3

Acadia Coal Company, Limited.	Stellarton	Vapeur	4,000	3	50	3,150	526	110	8	6
Acadia Electric Light Company.	Wolfville	Vapeur	174	3	60	2,300	....	110	....	214
Bridgetown Electric Light and Power Co.	Bridgetown	Eau	175	1	60	2,300	....	110	....	....
Bear River and Digby Elect. Light Co.	Bear River	Eau	60	3	60	2,200	....	110	....	....
Cape Breton Electric Company, Limited.	Sidney nord	Vapeur	2,745	2	60	2,300	2,300	110	64	2,005
Chambers Electric Light and Power Co.	Truro	Vapeur	500	....	C.D.	125	220	110	26	592
Canada Electric Company, Limited.	Amherst	Vapeur	3,000	3	60	11,000	2,200	110	29	813
Canso, Town of	Canso	Gaz	95	3	60	2,300	220	110	....	80
John Daley	Digby	Vapeur	150	....	....	....	....	104	....	108
Dartmouth Gas, Elect. Light and Power Co.	Dartmouth	Vapeur	300	3	60	2,2000	....	110	....	461
Dominion, Town of	Dominion	Acheté	35	3	25	....	2,200	110	....	108
Dartmouth, Town of	Dartmouth	Eau	50	3	60	2,200	....	110	....	....
Electric Light Plant	Glace Bay	Vapeur	600	2	60	2,200	....	104	....	543
Edison Electric Light and Power Co.	Springhill	Vapeur	500	2	60	2,080	....	104	....	73
Hantsport, Town of	Hantsport	Vapeur	75	3	60	2,200	2,000	110	....	58
Halifax Electric Tramway Co., Ltd.	Halifax	Vapeur	5,092	3	60	2,200	550	110	264	4,123
Inverness Railway and Coal Co.	Inverness	Vapeur	75	....	C.D.	125	....	115	....	....
Kentville Electric Light and Power Co.	Kentville	Vapeur	120	....	C.D.	150	....	110	....	131
Lawrencetown Electric Light Commissioners.	Lawrencetown	Vapeur	35	3	60	125	....	112	....	....
Lunenburg Cas Company	Lunenburg	Eau	40	3	60	3,500	....	104	....	24
Middleton Elect. Light Plant.	Middletown	Gaz	66	3	60	2,300	....	110	....	130
Mahone Water Commissioners	Mahone	Eau	80	1	60	2,250	220	110	....	21
Oxford Electric Company	Oxford	Vapeur	65	2	60	2,400	....	110	....	25
Pictou County Electric Company, Ltd.	Stellarton	Vapeur	1,125	3	60	2,300	220	108	54	1,143
Parrsborough Electric Light Plant.	Parrsborough	Vapeur	140	2	133	2,200	....	104	....	65
Stewiacke Electric Light and Power Co.	Stewiacke	Vapeur	125	3	60	2,200	....	110	....	27
Shelburne, Town of	Shelburne	Eau	400	3	60	2,300	220	110	....	....
Sydney Mines Electric Company, Ltd.	Sydney-Mines	Vapeur	75	2	60	2,200	220	220	3	300
Sackville River Electric Company, Ltd.	Bedford	Eau	60	3	60	2,300	110	110	....	51
Truro, Town of	Truro	Vapeur	75	3	60	2,300	....	110	....	3
Windsor Electric Light and Power Co	Windsor	Vapeur	280	2	66·6	1,740	220	165	1	330

ANNEXE K.

Liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système	Fréquence du système.	Voltage générateur	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
Halifax, N.-É. —*Suite.*	Waterford Public Utilities Company.	New-Waterford	Acheté	100	1	25	....	110	110	1	31
	Yarmouth Light and Power Company.	Yarmouth	Eau	450	3	60	2,300	220	110	25	450
Charlottetown, I.P.-É.	Charlottetown Light and Power Co.	Charlottetown	Vapeur	....	3	60	2,200	220	110	4	1,223
	Charles W. Ives	Tryon-nord	Eau	....	....	C.D.	110	....	110	....	....
	Leard Electric Power Company.	Alberton	Eau	40	1	60	2,200	....	110	....	42
	Geo. E. Leard & Son	Crapaud	Vapeur	20	2	60	2,200	....	110	....	....
	Montague Electric Company, Limited.	Montague	Eau	49	1	125	2,080	....	104	....	44
	Sun Electric Company, Limited.	Summerside	Vapeur	300	1	125	1,000	....	105	....	278
Winnipeg, Man.	Brandon Electric Light Company, Ltd.	Brandon	Eau	3,500	3	60	2,300	2,300	120	68	1,515
	Boissevain Electric Department.	Boissevain	Vapeur	125	3	60	2,200	....	115	....	120
	Carberry Electric Department	Carberry	Vapeur	95	2	60	2,200	....	110	....	142
	Carman Electric Department.	Carman	Vapeur	175	....	....	230	....	220	....	147
	Dauphin Electric Department.	Dauphin	Vapeur	430	2	60	2,200	220	110	28	555
	Killarney Electric Light Company.	Killarney	Vapeur	110	3	60	2,300	110	110	....	94
	Morden Electric Light Plant.	Morden	Vapeur	150	1	133	1,080	....	110	....	136
	Minnedosa Power Company	Minnedosa	Eau	450	3	60	2,400	220	110	1	150
	Neepawa Electric Department	Neepawa	Vapeur	300	3	60	2,200	220	110	....	....
	Pt. LaPrairie Electric Department.	Pt. LaPrairie	Vapeur	900	3	60	2,300	230	115	30	608
	Russell Electric Department	Russell	Gaz	75	3	60	2,200	110	110	1	608
	Rapid City Electric Department.	Rapid-City	Gaz	50	3	60	2,300	....	110	....	35
	Souris Electric Department	Souris	Gaz	164	....	C.D.	230	220	110	1	150

	Selkirk Electric Department..	Selkirk...	Acheté....	....	3	60	....	550	110	17	38
	Winnipeg Light and Power Department.	Winnipeg..........	Eau.......	47,660	3	60	6,600	550	110	....	32,768
	Winnipeg Electric Railway Company.	Winnipeg..........	Eau.......	40,000	3	60	2,300	550	110	833	15,107
Regina, Sask....	Arcola Light and Power Company, Limited.	Arcola	Huile.....	44	1	60	1,100	....	110	....	116
	Broadview Electric Depart...	Broadview..........	Gaz.......	75	....	60	2,200	....	110	......	90
	Battleford Electric Department.	Battleford..........	Acheté.....	....	3	60	....	220	110	10	260
	Canora Electric Department..	Canora...........	Huile......	92	3	60	2,200	110	110	1	120
	Carlyle Electric Department..	Carlyle.......	Vapeur.....	52	3	60	2,300	....	110	....	51
	Davidson Electric Department.	Davidson..........	Gaz.......	80	3	60	2,200	220	110	....	89
	James Arthur Daniels.......	East-View..........	Huile......	15	....	C.D.	115	.....	115	....	....
	Electric Light and Power Company.	Rosetown..........	Vapeur.....	100	3	60	2,300	220	110	1	43
	Electric Light and Power Company.	Lumsden...........	Huile......	40	3	60	2,200	......	110	....	84
	Estevan Electric Department.	Estevan............	Vapeur.....	350	3	60	2,200	200	100	8	355
	Fort Qu'Appelle Power Company.	Fort-Qu'Appelle....	Huile.......	25	3	60	2,200	220	110	1	46
	D. A. Gooch...............	Morse..............	Vapeur.....	68	3	60	2,300	110	110	1	22
	Govan Electric Department..	Govan..............	Huile.......	20	....	C.D.	115	....	110	....	36
	Grenfell Electric Department.	Grenfell............	Gaz.......	78	3	60	2,200	....	125	....	103
	Jos. Hutchinson............	Gull Lake..........	Gaz.......	64	3	60	2,300	220	115	1	102
	Humbolt Electric Department	Humbolt	Vapeur.....	200	3	60	2,200	220	110	2	160
	Indian Head Electric Department.	Indian Head........	Vapeur.....	225	3	60	2,200	208	104	....	240
	W. Johnson Fils..	L'oydminster.......	Gaz.......	100	....	C.D.	220	220	220	1	123
	H. M. Klessen..............	Herbert............	Gaz.......	64	3	60	2,300	115	115	1	99
	Kamsack Electric Department.	Kamsack............	Gaz.......	300	3	60	2,300	2,300	110	....	75
	Kindersley Electric Department.	Kindersley..........	Vapeur. ..	125	3	60	2,200	220	110	1	137
	Langham Electric Department	Langham.........	Gas.......	50	3	60	2,200	....	110	....	73
	Leader Publishing Company..	Regina..............	Gas.......	100	3	60	220	220	110	......	6
	Maple Creek Light, Power and Milling Co.	Maple Creek........	Vapeur.....	100	3	60	2,200	....	110	....	100
	Melfort Electric Department..	Melfort.............	Huile	150	3	60	2,200	220	110	1	150
	McCheane & Crabb..........	Borden.............	Gazoline....	12	....	C.D.	110	110	110	......	....
	McCallum Hill & Company...	Regina..............	Vapeur.....	375	....	C.D.	220	220	110	1	55
	William W. Morrison........	Lashburn.........	Huile......	25	....	C.D.	110	....	110	......	20
	Melville, municpalité de......	Melville.............	Gaz.......	282	3	60	2,300	220	110	....	360
	Moose Jaw' ville de.........	Moosejaw.........	Vapeur.....	4,500	3	60	2,300	220	110	170	2,956
	North Battleford, municipalité de	North Battleford....	Vapeur.....	1,000	3	60	2,300	220	110	35	700
	Outlook, ville de.	Outlook.............	Gaz.......	75	3	60	2,200	220	110	1	109

ANNEXE K.

LISTE des compagnies d'éclairage et d'énergie életriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système	Fréquence du système.	Voltage générateur	Voltages employés		Nombre de compteurs	
			Modèle.	Chevaux vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
Regina, Sask. —*Suite.*	Prince-Albert Electric Light Plant.	Prince-Albert	Vapeur	1,600	3	60	2,200	550	110	47	1,530
	Portal Power Company	Portal-nord	Trans. Line	....	....	C.D.	....	....	220	....	19
	Qu'Appelle Electric Light Company.	Qu'Appelle	Gaz	90	....	C.D.	220	440	220	....	65
	Regina, Light and Power Department.	Regina	Vapeur	10,900	3	60	2,200	2,200	110	249	5,410
	Rouleau, ville de	Rouleau	Gaz	175	3	60	2,300	....	115	....	133
	Radisson Iron and Electric Works.	Radisson	Gazoline	....	....	C.D.	115	115	115	....	17
	Strassburg, municipalité de	Strassburg	Vapeur	50	3	60	2,200	....	110	....	100
	Swift Current, Cité de	Swift Current	Vapeur	295	3	60	2,300	220	110	21	619
	Saltcoats, ville de	Saltcoats	Vapeur	40	3	60	2,200	110	110	....	82
	Saskatoon, municipalité de	Saskatoon	Vapeur	7'973	2	60	2,400	2,200	110	323	4,229
	Scott, ville de	Scott	Huile	100	3	60	2,200	220	110	1	65
	L. Spitzer et P. Leasch	Semans	Huile	9	....	C.D.	116	....	110	....	
	Arthur Townsend	Milestone	Gaz	26	....	C.D.	220	....	110	....	
	Tisdale Trading and Milling Company.	Tisdale	Vapeur	125	3	60	550	220	110	....	39
	Weyburn, municipalité de	Weyburn	Vapeur	500	3	60	2,300	220	110	42	660
	Wadena Light and Power Plant.	Wadena	Gaz	61	3	60	2,300	....	112	....	78
	Watrous Electric Light, Power and Traction.	Watrous	Gaz	90	3	60	2,200	220	110	....	140
	Wilcox Hotel	Wilcox	Gazoline	9	....	C.D.	....	115	110	....	
	Wilkie, ville de	Wilkie	Huile	100	8	60	2,200	220	110	2	125
	Wolseley Light and Power Plant.	Wolseley	Gaz	110	3	60	2,300	110	110	2	138
	Yorkton, ville de	Yorkton	Huile	550	3	60	2,200	550	110	13	380
	Yellow Grass, ville de	Yellow Grass	Huile	25	....	C.D.	120	110	110	....	61
Calgary, Alta.	Alberta Electric Company Limited.	Bassano	Vapeur	75	3	60	2,200	2,200	120	....	121
	Bankhead Mines Limited	Bankhead	Vapeur	500	3	60	2,200	550	210	1	321

	Bowness Improvement Company.	Calgary	Gaz	350	3	60	2,200	220	110	2	6
	Cardston, municipalité de	Cardston	Vapeur	100	2	60	2,200	....	110	....	150
	City of Calgary, municipalité de.	Calgary	Vapeur	18,360	3	60	2,300	220	110	722	13,781
	Claresholm, ville de	Claresholm	Vapeur	200	3	60	2,300	220	110	1	128
	Canada West Coal Company, Limited.	Taber	Vapeur	175	3	60	2,300	116	110	....	126
	Carmangay, ville de	Carmadgay	Vapeur	75	....	C.D.	220	....	110	....	20
	Calgary Power Company, Limited.	Calgary	Eau	31,300	3	60	12,000	12,000	110	....	
	Calgary Water Power Company Limited.	Calgary	Vapeur	2,875	3	60	2,200	210	105	40	1,850
	Didsbury, ville de	Didsbury	Vapeur	100	3	60	2,200	220	110	1	112
	Electric Light System	Pincher Creek	Vapeur	275	3	60	2,250	....	110	....	225
	Franco-Canadian Collieries Limited.	Frank	Vapeur	750	3	60	2,200	440	110	....	
	International Coal and Coke Company.	Coleman	Vapeur	1,650	3	60	2,200	2,200	250	....	
	Knight Sugar Company Limited.	Raymond	Vapeur	75	3	60	2,200	....	110	....	8
	Lethbridge, ville de	Lethbridge	Vapeur	3,000	2	60	2,200	220	110	100	1,715
	P. A. Motheson	High River	Vapeur	160	3	60	2,200	220	110	....	215
	Medicine Hat, cité de	Medicine Hat	Vapeur	2,400	3	60	2,300	550	110	76	999
	Macleod, municipalité de	Macleod	Vapeur	600	3	60	2,300	220	110	....	400
	Nanton, ville de	Nanton	Vapeur	100	3	60	2,200	....	110	....	101
	Rocky Mountains Cement Company.	Blairmore	Vapeur	150	3	60	2,300	2,300	110	....	
	C. O. Saunders	Okotoks	Gaz	125	3	60	2,200	110	110	....	3
Edmonton, Alta.	Alsip Brick and Supply Company Limited.	Edmonton	Vapeur	10	....	C.D.	....	....	110	....	
	Brazeau Collieries Limited	Nordegg	Vapeur	250	3	60	2,300	440	110	....	14
	Camrose, municipalité de	Camrose	Vapeur	235	3	60	2,300	220	120	7	313
	Electric Light and Power Department.	Edmonton	Vapeur	1,300	3	60	2,300	550	110	524	11,441
	Fort Saskatchewan Electric Light Department.	Fort Saskatchewan	Vapeur	90	2	60	2,200	....	110	....	122
	Compagnie de la B.-d'Hudson	Edmonton	Vapeur	250	....	C.D.	220	220	110	1	1
	Jasper Park Collieries Limited	Pocahontas	Vapeur	306	3	60	500	440	110	6	
	Lacombe, ville de	Lacombe	Eau	125	3	60	7,600	....	110	....	190
	Mountain Park Coal Company Limited.	Mountain-Park	Vapeur	500	....	C.D.	250	250	250	1	1
	Ponoka, ville de	Ponoka	Acheté	75	60	60	....	....	110	....	111
	Stettler, ville de	Stettler	Vapeur	187	3	60	2,300	....	110	....	230
	Vegreville Electric Light and Power Co.	Vegreville	Gaz	62	....	C.D.	440	....	220	....	75
	Wetaskiwin, municipalité de.	Wetaskiwin	Vapeur	740	2	60	2,300	220	110	17	385
	Yellowhead Pass Coal and Coke Co.	Coalspur	Vapeur	60	....	C.D.	125	....	125	....	

ANNEXE K.

Liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi d'inspection de l'électricité, etc.—*Suite.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système.	Fréquence du système.	Voltage générateur.	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
Vancouver, C.-B.	Ashcroft Water, Electric and Improvement Co.	Ashcroft	Gaz	100	3	60	2,300	....	110	....	141
	Adams River Lumber Company, Limited.	Chase	Vapeur	75	1	125	1,100	....	110	....	40
	Armstrong Electric Department.	Armstrong	Eau	300	3	60	2,200	2,000	110	3	200
	Anglesey, successions	Walhachin	Huile	15	....	C.D.	150	....	110	....	....
	Britannia Mining and Smelting Co. Ltd.	Britannia Beach	Eau	1,975	3	60	6,600	220	110	....	35
	British Columbia Electric Railway Co.	Vancouver	Vapeur	18,000	3	60	2,200	2,200	110	1,569	38,516
	Cascade Water Power and Light Co. Ltd.	Rossland	Eau	1,000	3	60	2,000	20,000	110	....	4
	Canadian Western Lumber Company Ltd.	Fraser Mills	Vapeur	3,000	3	60	500	500	110	35	....
	Crows Nest Pass Electric Light and Pr.	Coal Creek	Vapeur	275	....	C.D.	220	....	220	....	....
	Crows Nest Pass Electric Light and Pr.	Michel	Vapeur	400	....	C.D.	220	....	220	....	....
	Denver Light and Power Company Limited.	New Denver	Eau	55	3	60	2,300	....	110	....	2
	Daly Reduction Company Limited.	Hedley	Eau	1,800	3	60	6,600	2,200	110	....	3
	Fernie Electric Department	Fernie	Vapeur	250	2	60	2,300	220	110	12	528
	Granby Consolidated Min. Sm. and Pr. Co.	Anyox	Eau	3,000	3	60	2,200	2,200	110	4	8
	Cranbrook Electric Light Company Ltd.	Cranbrook	Vapeur	500	2	60	2,200	220	110	8	625
	Grand Forks Electric Department.	Grand-Forks	Acheté	....	3	60	....	2,200	110	11	375
	Greenwood City Waterworks Company.	Greenwood	Eau	200	3	60	4,400	220	110	....	3
	Kaslo Electric Department	Kaslo	Eau	250	2	60	1,100	1,100	114	....	2
	Kelowna Electric Department	Kelowna	Vapeur	620	3	60	2,300	220	110	32	515

	Kamloops Electric Department.	Kamloops	Eau	4,000	3	60	2,200	2,200	110	30	1,125
	Mission Water, Light and Power Co. Ltd.	Mission	Eau	90	3	60	250	250	110	...	34
	Merritt Electric Department.	Merritt	Vapeur	210	3	60	2,200	2,200	110	...	250
	Northern Telephone and Power Co. Ltd.	Prince George	Vapeur	120	3	60	2,300	110	110	...	58
	New Westminster Electric Department.	New Westminster	Acheté	2,000	3	60	...	...	110	2	3,200
	Nelson Electric Department	Nelson	Eau	3,300	3	60	12,000	2,200	110	50	700
	Okanagan Saw Mills Limited.	Enderby	Vapeur	75	1	60	2,300	...	110	...	186
	Okanagan Trust Company, Limited.	Naramata	Eau	60	3	60	2,000	...	110	...	23
	Penticton Electric Department	Penticton	Huile	200	3	60	4,600	220	110	1	380
	Prince Rupert Electric Department.	Prince Rupert	Eau	2,150	3	60	2,500	220	110	38	760
	Powell River Company Limited.	Powell River	Eau	9,000	3	50	600	600	110	...	22
	Phœnix Electric Lighting Company	Phœnix	Acheté	...	3	60	...	250	110	1	8
	Revelstoke Electric Department.	Revelstoke	Eau	1,650	3	60	2,300	220	110	19	725
	Rossland Water and Light Company.	Rossland	Acheté	...	3	60	...	110	110	...	101
	Sumas Electric Light Company.	Sumas	Acheté	...	3	60	...	110	110	1	12
	Summerland Electric Department.	Summerland	Eau	45	2	60	2,200	...	110	...	118
	South Kootenay Water Power Company.	Rossland	Acheté	...	3	60	...	...	...	...	...
	Sandon Water Works and Light Company.	Sandon	Eau	175	...	CD.	120	120	110	...	...
	Salmon Arm Electric Department.	Salmon Arm	Huile	150	3	60	2,200	...	110	...	94
	Vernon Electric Department.	Vernon	Huile	725	3	60	2,200	220	110	18	650
	Vancouver Power Company Ltd.	Vancouver	Eau	64,200	3	60	2,200	...	...	...	...
	West Kootenay Power and Light Company	Rossland	Eau	20,000	3	60	2,500	65.000	110	21	...
	Western Canada Power Company Limited.	Vancouver	Eau	26,000	3	60	4,400	60,000	115	400	1,275
Victoria, C.-B.	Alberni Electric Department.	Alberni	Acheté	...	3	60	...	...	110	...	50
	British Columbia Electric Ry, Co. Ltd.	Victoria	Courant de transmiss.	2,300	3	60	...	2,200	110	422	12,887
	Canadian Collieries Limited	Cumberland	Eau	12,000	3	25	13,200	2,200	110	...	134
	Courtenay Electric Light, Heat and Power Co.	Courtenay	...	...	...	...	...	...	110	...	73

ANNEXE K.

Liste des compagnies d'éclairage et d'énergie électriques enregistrées en vertu de la loi concernant l'inspection de l'électricité, etc.—*Fin.*

District.	Compagnies.	Adresse.	Principe moteur.		Phases du système	Fréquence du système.	Voltage générateur.	Voltages employés.		Nombre de compteurs.	
			Modèle.	Chevaux-vapeur.				Force motrice.	Lumière électrique.	Force motrice.	Lumière électrique.
Victoria, C.-B.—*Suite.*	Cumberland Electric Light Company Ltd.	Cumberland......	Acheté....	....	3	25	....	115	115	....	500
	Duncan Electric Power and Lighting Plant.	Duncan..........	Huile	200	3	60	2,200	229	110	2	60
	Nanaimo Elect. Light, Pr. and Heating Co.	Nanaimo.........	Eau.......	900	3	60	2,300	2,300	110	10	1,560
	Pemberton Building.........	Victoria.........	Vapeur....	113	....	C.D.	110	110	110	3	16
	Port Alberni Electric Department	Port Alberni......	Huile	150	3	60	2,300	....	110	....	109
	J. A. Sayward...........	Victoria.........	Acheté....	....	3	60	....	500	110	6	14
	Vancouver Island Power Company.	Victoria.........	Courant de transmiss.	25,500	3	60	....	....	....	....	....
	Vancouver Island Power Company.	Victoria.........	Courant de transmiss.	6,000	3	60	....	....	....	....	....
	Victoria Electric Company...	Victoria.........	Acheté....	....	3	60	....	....	110	....	35

Ministère du Revenu de l'Intérieur,
Service de l'Électricité,
Ormond Higman,
Ingénieur en chef.

J. U. VINCENT,
Sous-ministre.

Ottawa, le 1er juillet 1916.

RAPPORTS, ÉTATS ET STATISTIQUES

DES

REVENUS DE L'INTÉRIEUR

DU

CANADA

POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS

1916

PARTIE III

FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR J. DE L. TACHÉ, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1916
[N° 14—1917]—A

TABLE DES MATIÈRES

	Page.
Rapport du sous-ministre	v
Rapport de l'analyste en chef	vii
Annexe A—Bulletin n° 310—Lait dans les villes et villages	1
" B—Bulletin n° 311—Son gras et petit son	21
" C—Bulletin n° 312—Mélasse	43
" D—Bulletin n° 313—Vinaigre	63
" E—Bulletin n° 314—Poivre blanc	106
" F—Bulletin n° 315—Teinture d'opium (laudanum)	144
" G—Bulletin n° 316—Vin canadien	156
" H—Bulletin n° 317—Engrais industriels	188
" I—Bulletin n° 318—Lait	230
" J—Bulletin n° 319—Moulée	251
" K—Bulletin n° 320—Sirop de table	271
" L—Bulletin n° 321—Jus de limon	292
" M—Bulletin n° 322—Bonbons au sucre d'érable	304
" N—Bulletin n° 323—Salpêtre	314
" O—Bulletin n° 324—Sucre d'érable	328
" P—Bulletin n° 325—Sirop d'érable	352
" Q—Bulletin n° 326—Extraits de malt	379
" R—Bulletin n° 327—Poudre à laver	400
" S—Bulletin n° 328—Huile à salade	414
" T—Bulletin n° 329—Orge mondé et orge perlé	432
" U—Bulletin n° 330—Céréales préparées	455
" V—Bulletin n° 331—Térébenthine	461
" W—Bulletin n° 332—Huile de lin crue	486
" X—Bulletin n° 333—Formaline	511
" Y—Bulletin n° 334—Beurre	519
" Z—Bulletin n° 335—Crème de tartre	534
" Z[1]—Bulletin n° 336—Teinture de gingembre	554
" Z[2]—Bulletin n° 337—Extrait aromatisant de citron	563

RAPPORT

DU

SOUS-MINISTRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

OTTAWA, le 16 août 1916.

A l'honorable E. L. PATENAUDE,
Ministre du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, Ontario.

MONSIEUR,—

J'ai l'honneur de vous soumettre ci-joint un rapport touchant les travaux exécutés par le laboratoire du ministère du Revenu de l'Intérieur, au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Ce rapport comporte en préface une revue générale faite par l'analyste en chef, du travail accompli par le docteur McGill et ses adjoints. Il n'est donc pas nécessaire que j'entre dans plus de détails à ce sujet.

Je me permettrai toutefois de signaler que l'expérience de l'année qui vient de finir a démontré à l'évidence la sagesse de l'établissement de laboratoires subsidiaires. Ce projet était en harmonie avec les exigences du pays. Les travaux de laboratoire prennent chaque année une plus grande importance. Le public compte de plus en plus sur la publication de nos étalons et de nos bulletins pour se guider dans l'achat et la consommation qu'il fait de substances alimentaires et de drogues non frelatées.

Il est de fait que, dans les conditions actuelles, le laboratoire peut à peine suffire aux demandes de renseignements venant du public.

Le ministère s'est efforcé, mais sans succès, de retenir les services d'un certain nombre d'analystes surnuméraires, et je crains que la rémunération actuellement accordée aux analystes soit insuffisante pour les induire à entrer au service de l'Etat. Il semble que de meilleurs émoluments peuvent être obtenus dans les domaines de l'industrie.

La demande d'analystes compétents, à de forts salaires, augmente très rapidement, et plus particulièrement depuis les débuts de la guerre. Ceci est dû au fait que plusieurs Canadiens entreprenants ont établi au pays des usines où l'on fabrique des articles autrefois importés.

Je suis donc d'avis que le ministère devra s'attendre à payer aux analystes des appointements plus élevés, s'il veut posséder un outillage suffisant et conserver une gestion proportionnée à la quantité de travail qu'il y a à faire.

Il y a quelque temps, je suggérais à l'analyste en chef qu'une économie sensible pouvait être effectuée dans l'impression du rapport annuel, par l'élimination qu'on y ferait de cette partie de chaque bulletin où se trouvent contenus la liste des échantillons et les résultats de leur analyse. Il n'y a aucun avantage pratique à insérer ces listes dans le rapport. Le ministère conserve toujours une réserve considérable de bulletins, que l'on distribue aux intéressés, ou qu'on leur envoie sur demande. Je suis heureux de constater que l'analyste en chef a partagé cette opinion.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre tout dévoué,

J. U. VINCENT,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

OTTAWA, le 20 juillet 1916.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser un rapport touchant les travaux des laboratoires du Revenu de l'Intérieur pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Dans mon rapport de l'année dernière, j'ai parlé de certains changements importants projetés et partiellement effectués relativement à l'organisation du laboratoire de ce ministère. Ces changements consistent essentiellement dans l'établissement de laboratoires subsidiaires, ou sous-laboratoires, dans divers centres commerciaux importants. Les sous-laboratoires en question doivent être considérés comme faisant partie d'un système dont le laboratoire central d'Ottawa constitue la tête. Les travaux accomplis dans les sous-laboratoires sont de même nature que ceux qui se poursuivent à Ottawa. Un rapport de ces travaux est fourni au ministère par l'entremise de l'analyste en chef, qui est responsable de leur étendue et de leur caractère. De ce fait, il est désirable que les analystes en charge des sous-laboratoires soient des hommes qui aient subi l'expérience d'Ottawa et qui possèdent la confiance de l'analyste en chef.

Trois sous-laboratoires fonctionnent actuellement: ceux de Halifax, de Winnipeg et de Vancouver. Il est à espérer que, dans un avenir rapproché, d'autres seront établis aux endroits les plus importants. De nombreux avantages ne devraient pas manquer de se manifester, découlant d'un système qui implique à la fois la centralisation, dans le sens du contrôle établi à Ottawa, et l'initiative locale. Le Canada est un pays de si grande étendue que de longs retards sont inévitables, et que de lourdes dépenses sont encourues si tous les échantillons de substances alimentaires, de médicaments et d'engrais chimiques sont analysés à Ottawa. Un grand nombre d'articles d'une nature plus ou moins altérable ne peuvent être analysés d'une manière effective, si l'on n'a recours qu'à un seul centre.

On trouvera, sans doute, intéressant le résumé suivant des travaux exécutés dans nos sous-laboratoires, durant leur première année d'existence.

Laboratoire de Halifax. — Le laboratoire est temporairement situé aux numéros 48 et 50, Bedford Row. M. C. C. Forward en a la charge depuis décembre 1914, et M. A. J. Landry est devenu son analyste adjoint, en septembre 1915. Tous deux avaient déjà fait partie, durant quelques années, du personnel d'Ottawa. Ce sous-laboratoire a été le premier que l'on ait mis en opération, et M. Forward s'est trouvé sans aide jusqu'au mois de septembre 1915. Il a présenté un rapport sur 144 échantillons contingents, jusqu'à date du 31 mars 1915.

Les statistiques des échantillons analysés à Halifax, durant l'exercice couvert par le présent rapport (1er avril 1915 au 31 mars 1916), donnent ce qui suit:—

Echantillons analysés d'après instructions—	
D'Ottawa	891
Pour l'accise locale	21
Divers échantillons locaux	28
Total	891

En outre de ce qui est mentionné ci-dessus, 5 winchesters de soude normale ont été fournis à l'accise.

Laboratoire de Winnipeg.—Le laboratoire est situé à l'étage supérieur du bureau de poste, à l'angle de l'avenue Magnus et de la rue Main. Au mois d'avril 1915, on a confié la direction de ce laboratoire à M. E. L. C. Forster, avec M. W. A. Davidson comme adjoint, en septembre 1915. Tous deux ont fait partie du personnel d'Ottawa.

Ce sous-laboratoire fournit le rapport suivant pour l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Echantillons analysés d'après instructions reçues d'Ottawa..	474
Echantillons locaux..	10
Total..	484

En plus, 22 échantillons de solutions types ont été fournis au service de l'accise.

Laboratoires de Vancouver.—Les laboratoires sont temporairement situés au numéro 249, rue Hastings. M. J. A. Dawson en a reçu la charge au mois de février 1915, avec M. P. T. Kirwan comme adjoint, en août 1915. Tous deux ont fait partie du personnel d'Ottawa. Le rapport suivant fait voir le travail exécuté durant l'exercice terminé le 31 mars 1916.

Echantillons analysés d'après instructions reçues d'Ottawa..	765

En outre, 5 solutions étalonnées ont été préparées pour l'usage de l'accise.

Si l'on ne perd pas de vue que tous ces sous-laboratoires n'ont été installés que très récemment; que l'outillage en est plus ou moins incomplet, même actuellement; que les analystes experts n'ont l'aide d'aucun commis ou autres, et que, dans deux cas, ils occupent des locaux temporaires nécessairement plus ou moins bien aménagés pour des fins de laboratoire, je considère les résultats mentionnés ci-dessus comme dignes du plus haut crédit, et c'est pour moi un réel plaisir que de vous les faire connaître.

La gestion de ces sous-laboratoires, par des hommes détachés du personnel des experts à Ottawa, a fortement diminué ce personnel et a nécessité la nomination d'analystes surnuméraires. Mon dernier rapport renfermait une nomenclature de notre personnel d'experts, tel qu'organisé en mars 1915 (voir lettre officielle n° 126,722, dossier 108,043). Le personnel de ce service était alors constitué comme suit:—

—	Titre.	Nom.
Laboratoire d'Ottawa..........	1 Analyste en chef..............	A. McGill.
	2 Sous-analyste en chef..	A. Lemoine.
	3 Premier analyste adjoint........	A. Valin.
	4 Second "	V. Kitto.
	5 Troisième "	E. Forster.
	6 Quatrième "	A. Couture.
	7 Cinquième "	P. Kirwan.
	8 Sixième "	A. Landry.
	9 Septième "	S. J. Cook.
	10 Huitième "	W. Davidson.
	11 Neuvième "	P. Collier.
	12 Assistante du laboratoire........	Mlle Wright.
Laboratoire de Halifax.........	13 Analyste en charge............	O. Forward,
	14 Analyste adjoint..............	Vacant.
Laboratoire de Winnipeg	15 Analyste en charge............	"
	16 Analyste adjoint	"
Laboratoire de Vancouver.......	17 Analyste en charge............	J. Dawson.
	18 Analyste adjoint..............	Vacant.

Les changements suivants ont eu lieu durant l'année, du premier avril 1915 au 31 mars 1916.

M. E. L. C. Forster, troisième analyste adjoint, a été envoyé à Winnipeg pour y prendre charge du sous-laboratoire, en avril 1915.

M. A. P. Couture, quatrième analyste adjoint, a démissionné en janvier 1916.

M. P. T. Kirwan, cinquième analyste adjoint, a été envoyé comme adjoint à Vancouver, au mois d'août 1915.

M. A. J. Landry, sixième analyste adjoint, a été envoyé comme adjoint à Halifax, en septembre 1915.

M. W. A. Davidson, huitième analyste adjoint, a été envoyé comme adjoint à Winnipeg, au mois de septembre 1915.

La liste suivante constitue celle du personnel des analystes techniciens, tel qu'il était au 31 mars 1916.

—	Titre.	Nom.
Laboratoire d'Ottawa...........	1 Analyste en chef................	A. McGill.
	2 Sous-analyste en chef..........	A. Lemoine.
	3 Premier analyste adjoint........	A. Valin.
	4 Second "	V. Kitto.
	5 Troisième "	S. J. Cook.
	6 Quatrième "	F. Collier.
	7 Cinquième "	L. Westman.
	8 Sixième "	Vacant.
	9 Septième "	"
	10 Huitième "	"
	11 Neuvième "	"
	12 Assistante du laboratoire........	Mlle Wright.
Laboratoire de Halifax..........	13 Analyste en charge..	C. C. Forward.
	14 Analyste adjoint	A. J. Landry.
Laboratoire de Winnipeg........	15 Analyste en charge....	E. L. C. Forster.
	16 Analyste adjoint......	W. A. Davidson.
Laboratoire de Vancouver......	17 Analyste en charge..............	J. A. Dawson.
	18 Analyste adjoint.........	P. T. Kirwan.

M. L. E. Westman a été nommé cinquième analyste adjoint, en avril 1915.

On remarquera que cinq vacances qui se sont produites dans le personnel d'Ottawa sont demeurées libres durant les périodes suivantes:—

1. Par le transfert de M. Forster à Winnipeg, depuis avril 1915 = 11 mois.
2. Par le transfert de M. Kirwan à Vancouver, depuis août 1915 = 7 mois.
3. Transfert de M. Landry à Winnipeg, depuis septembre 1915 = 6 mois.
4. Transfert de M. Davidson à Winnipeg, depuis septembre 1915 = 6 mois.
5. Par la démission de M. A. P. Couture, depuis janvier 1916 = 2 mois.

Un total de 32 mois. Pour compenser cette diminution du personnel d'Ottawa, nous avons une nomination (celle de M. Westman), en avril 1915, soit durant une période de 11 mois. Il s'ensuit que le personnel d'Ottawa s'est trouvé au-dessous de la normale, durant l'exercice qui vient de finir, pour une somme d'ouvrage qui peut se comparer au travail d'un analyste durant 21 mois.

C'est notre espoir que durant la présente année, les vacances mentionnées ci-dessus seront remplies, et que l'on nous accordera l'aide de techniciens surnuméraires.

Durant l'exercice qui couvre le présent rapport, les analyses suivantes ont été effectuées sur des échantillons prélevés d'après les dispositions de la Loi des Falsifications, et les résultats obtenus ont été publiés sous forme de bulletins.

Numéro du bulletin.	Sujet.	Nombre d'échantillons.	Numéro du bulletin.	Sujet.	Nombre d'échantillons.
310	Lait dans les villes et villages....	205	325	Sirop d'érable....................	243
311	Son gras et petit son...............	189	326	Extraits de malt..................	152
312	Mélasse.............................	140	327	Poudre à laver....................	101
313	Vinaigre............................	245	328	Huile à salade....................	159
314	Poivre blanc........................	387	329	Orge mondé et orge perlé..........	191
315	Teinture d'opium (laudanum).........	127	330	Céréales préparées................	33
316	Vin canadien........................	187	331	Térébenthine......................	212
317	Engrais industriels.................	420	332	Huile de lin crue.................	210
318	Lait................................	209	333	Formaline.........................	68
319	Moulée..............................	149	334	Beurre............................	138
320	Sirop de table......................	200	335	Crème de tartre...................	180
321	Jus de limon........................	83	336	Teinture de gingembre.............	65
322	Bombons au sucre d'érable...........	58	337	Extrait aromatisant de citron.....	223
323	Salpêtre............................	166			
324	Sucre d'érable......................	234		Total.............................	4,974

Les bulletins qui viennent d'être énumérés, comme séquence à une coutume observée depuis 1887, sont réimprimés en même temps que le présent rapport. Je suggérerais respectueusement que, par économie, ce procédé soit discontinué. Les premières éditions ont un tirage qui suffit toujours à la demande normale. D'un autre côté, les dépenses de publication ne seraient guère augmentées, si les premières éditions étaient assez considérables pour permettre de conserver un surplus, dans le cas d'une demande extraordinaire.

A mon avis, un résumé succinct du contenu de ces bulletins serait suffisant pour satisfaire aux exigences du rapport annuel.

En outre du travail ci-dessus mentionné, 682 échantillons contingents ont été analysés dans les laboratoires d'Ottawa. En voici la liste:—

Acide acétique..................	67	Insecticide....................	1
Acétone.........................	1	Iodine.........................	1
Alcool..........................	3	Katchup (sauce aux tomates)....	2
Acétate d'amyle.................	1	Krelo..........................	1
Aspirine........................	5	Liqueurs de malt...............	4
Améliorateur pour le pain.......	1	Lait...........................	2
Alcool dénaturé.................	2	Lait en poudre.................	4
Appâts pour la pêche............	2	Liqueur de tempérance..........	1
Alcool amylique (Fusel Oil).....	19	Miel...........................	4
Alcool formique.................	1	Macis..........................	2
Alcool de bois..................	2	Maltzymore.....................	1
Alcool méthylique...............	12	Médicament.....................	1
Bière...........................	22	Moulée.........................	4
Benzine.........................	1	Nourriture pour bestiaux.......	1
Benzol..........................	5	Nitre..........................	2
Brandy..........................	1	Orge à pâture..................	1
Beurre..........................	52	Piment.........................	1
Bonbons au sucre d'érable.......	4	Poudre à pâte..................	2
Chloroforme.....................	11	Pastilles de Clarine...........	1
Cidre...........................	1	Pommes évaporées...............	2
Café............................	4	Poudre Katalys.................	1
Crème de tartre.................	3	Petit son......................	4
Confitures......................	87	Peinture.......................	30
Corde...........................	2	Poivre.........................	17
Désinfectants...................	4	Pilules........................	1
Ether...........................	7	Préservaline...................	4
Engrais chimiques...............	20	Pastilles......................	3
Extrait de citron...............	1	Sucre d'érable.................	31
Extrait de malt.................	1	Sirop d'érable.................	64
Esprit de méthyle...............	1	Salpêtre.......................	1
Ecales de poivre................	1	Saucisse.......................	2
Eau de mer......................	1	Son gras.......................	2
Eau.............................	17	Savon..........................	2
Epices..........................	5	Spiritueux.....................	71
Essence de vanille..............	2	Sucre..........................	2
Fromage.........................	4	Sirop de table.................	1

Farine	6	Tartarine	1
Froment inférieur	1	Thé	2
Fraises	1	Teinture d'opium	1
Gazoline	2	Térébenthine	1
Gingembre	1	Veau en conserves	1
Huile pour le cuir	6	Vin de messe	1
Huile à lanterne pour phares	1	Vinaigre	4
Huile de foie	1	Vin	1
Huile	1	Whiskey	1
Huile de luxe	1		
Huile d'olive	1	Total	682

A Ottawa, 205 échantillons de vinaigre ont été analysés pour fins d'accise, et les solutions suivantes ont été fournies:—

Soude normale	91	winchesters.
Acide sulfurique	3	"
Acide acétique	4	"
Solution de phénolphtaléine	9	"
Total	107	

Les étalons relatifs aux fruits et aux produits tirés des fruits, tels qu'établis par un arrêté ministériel du 17 octobre 1912 (voir G. 1044) ont été amendés en ce qui concerne la quantité d'humidité qui se trouve dans les pommes évaporées, par un arrêté ministériel du 16 mars 1916 (voir G. 1238). La limite quantitative d'humidité est réduite de 27 pour cent à 25 pour cent.

Une somme considérable de travail a été effectuée relativement à l'étalonnage des différentes variétés de substances alimentaires. Bien que ces travaux nous aient valu l'accumulation de données précieuses, les matériaux que nous avons amassés ne sont pas assez complets, cependant, pour justifier une recommandation définitive et qui aurait en vue un but législatif.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

ANNEXE A.

BULLETIN N° 310—LAIT DANS LES VILLES ET LES VILLAGES.

OTTAWA, 12 avril 1915.

MONSIEUR J. U. VINCENT,
Sous-Ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport concernant deux cent huit (208) échantillons de lait achetés par nos inspecteurs dans différentes villes et villages du Canada On pourra considérer ce rapport comme étant la suite d'une étude publiée sous le titre Bulletin n° 298 ; cette étude sera continuée à diverses époques à l'avenir.

Les échantillons qui font l'objet du présent rapport ont été obtenus au cours des mois de janvier, février et mars de cette année, et ont été soumis à l'étude dès qu'ils sont parvenus au laboratoire, de sorte qu'aucune atténuation ne devra être prise en considération au sujet d'un changement quelconque dans la nature de ce produit, excepté dans les cas où mention sera faite à cet effet (3956, 3957 et 3958) ; dans ces derniers cas, par quelque erreur de la part de l'inspecteur, les échantillons avaient été reçus en très mauvais état.

Ci-suit un état sommaire touchant les résultats de cette inspection :—

Echantillons constatés purs	166
" douteux	16
" au-dessous de l'étalon	21
" reçus en mauvais état	3
Total	208

Au sujet de la matière grasse constatée dans les deux cent cinq échantillons soumis à l'analyse, les notes suivantes ne sont pas sans quelque intérêt :—

Gras au-dessus de 5·0 pour cent dans		23	échantillons.
" " 4·5	"	22	"
" " 4·0	"	43	"
" " 3·5	"	53	"
" " 3.25	"	32	"
" au-dessous de 3·25	"	32	"
Total		205	

Il est clair que notre étalon de 3·25 pour 100 de gras constitue un minimum de matières grasses exigées très raisonnable, étant donné que cette proportion de matières grasses a été constatée dans l'analyse de 173 sur 205 échantillons, soit dans 85 pour 100 des échantillons étudiés.

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport sous le titre Bulletin n° 310.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 310—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—				
1915.							
11 mars	Lait........	64146	R. H. Means, Windsor, N.-E.	1 pte	7	Vendeur....	....
11 "	"	64147	R. Redder, "	1 "	7	"	....
11 "	"	64148	T. H. Curry, "	1 "	7	"	....
12 "	"	64149	Acadia Dairy Co., Wolfville, N.-E.	1 "	nil.	Geo. Sheam, Grand Pré., N.-E.	....
12 "	"	64150	Wm. Regan, "	1 "	8	Vendeur	....
16 "	"	64151	A. Young, New Town, Lunenburg, N.-E.	1 "	7	"	....
16 "	"	64152	J. D. Selig, "	1½ ch.	4	"	....
16 "	"	64153	Paul Mosher, "	1 pte	7	"	....
18 "	"	64154	A. J. Kennedy, Dartmouth, N.-E.	1 "	9	"	....
8 "	"	64155	H. E. Walker, "	1 "	9	T. Ritchie, Gaston Rd., Coal Harbour, N.-E.	....
			DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
16 fév.	Lait........	65901	Cliff Thompson, St-Stephen, N.-B.	1 pte	10	Vendeur....... ..	....
16 "	"	65902	Byron Haymon, "	1 "	nil.	"	....
16 "	"	65903	J. R. Waller, "	1 "	10	"	....
22 "	"	65904	Chas. A. Peabody, Woodstock, N.-B.	1 "	10	"	....
22 "	"	65905	Peabody Bros., "	1 "	10	"	....
22 "	"	65906	Geo. W. Boyer, "	1 "	nil.	"	....
24 "	"	65907	Nap. Turcotte, River-Bank, Grand-Falls, N.-B.	1 "	15	"	....
2 mars	"	65908	Maritime Dairy Co., Sussex, N.-B.	1 "	10	Robt. Shannon, Sussex, N.-B.	....
2 "	"	65909	Sussex Cheese and Butter Co. "	1 "	6	....	King's County Farmers.
2 "	"	65910	T. H. Brown, "	1 "	10	Freeze Brothers, Sussex, N.-B.	....
			DIVISION DE LA VILLE DE QUÉBEC—				
28 janv.	Lait........	56304	S. F. Fleury, Tifford........	1 pte	15	....	F. F. Fleury....
28 "	"	55305	Thos. Ward, Tifford........	1 "	10	Vendeur..........	....
28 "	"	56306	T. Dacre, Tifford....	1 "	10	"	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.				Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
	Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.		
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.						
		p. c.	p. c.	p. c.		
....	1·0312	12·22	3·64	8·58	64146	Normal.
....	1·0312	12·83	4·18	8·65	64147	"
....	1·0261	10·28	3·09	7·19	64148	Au-dessous de l'étalon en gras et en solides.
....	1 0332	12·96	4·05	8·91	64149	Normal.
....	1·0277	12·60	4·70	7·90	64150	Solides non gras au-dessous de l'étalon. Accepté.
....	1·0324	13·00	4·16	8·84	64151	Normal.
....	1·0288	15·40	7·05	8·35	64152	"
.. ..	1·0274	11·75	4·14	7·61	64153	Solides non-gras au-dessous de l'étalon.
....	1·0348	12·15	3·81	9·34	64154	Au-dessous de preuve en gras.
....	1·0274	10·25	2·80	7·45	64145	Gras et solides totaux au-dessous de l'étalon.
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.						
... .	1·0321	12·71	4·05	8·66	65901	Normal.
....	1·0315	11·77	3·38	8·39	65902	"
....	1·0321	12·72	4·08	8·64	64903	"
....	1·0334	13·33	4·27	9·06	65904	"
....	1·0314	11·71	3·27	8·44	65905	"
....	1·0360	12·33	2·78	9·55	65906	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1·0310	13·04	4·43	8·61	65907	Normal.
....	1·0320	12·50	3·76	8·74	65908	"
....	1·0333	13·60	4·55	9·05	65909	"
....	1·0336	12·80	3·74	9·06	65910	"
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.						
....	1·035	13·89	4·46	9·43	56304	Normal.
....	1·029	13·10	5·16	7·94	56305	Au-dessous de l'étalon en non-gras. Accepte.
....	1·033	14·89	5·96	8·93	56306	Normal.

BULLETIN N° 310—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DE LA VILLE DE QUÉBEC—							
1915.							
28 janv.	Lait.......	56307	J. Brown, Tifford	1 pte.	10	Vendeur	....
28 "	"	56308	N. Roy, Tifford.......	1 "	10	"	....
27 "	"	60799	L. Bégin, 2ème ave, Stadacona.	1 "	10	"	....
27 "	"	60800	F. X. Turgeon, 2ème ave, Stadacona.	1 "	10	"	....
27 "	"	57301	A. Dorion, Gros Pin, Charlesbourg.	1 "	10	"	....
27 "	"	57302	N. Dorion, Gros Pin, Charlesbourg.	1 "	10	"	....
27 "	"	56303	T. Conway, Gros Pin, Charlesbourg.	1 "	10	"	....
DIVISION DE LA PROVINCE DE QUEBEC—							
19 janv.	Lait	3748	W. Garneau, Thetford-Mines.	1 pte.	15	....	....
19 "	....	3749	J. A. Cyr, Robertsonville, Mégantic.	1 "	15	....	....
21 "	....	3752	David Aubert, St. Lewis. .	1 "	15	Vendeur..........	....
22 "	....	3753	Alphonse Layeux, St-Joseph de Lévis.	1 "	15	....	....
23 "	....	3754	Olivier Samson, St-Joseph de Lévis.	1 "	15	... .	....
28 "	....	3769	Oscar Côté, St-Joseph de Lévis.	1 "	15	....	....
29 "	....	3772	E. Juneau, St-Joseph, Malo.	1 "	15	.. ..	....
5 fév...	....	3785	A. Drolet, Ancienne Lorette.	1 "	15	....	....
5 "	....	3786	F. X. Latulippe, Charlesbourg.	1 "	15	....	....
12 "	.. ..	2596	Antoine Marceau, Armagh..	1 "	6	....	... .
12 "	....	2597	Charles Bernard, Armagh...	1 "	6	....	....
12 "	....	2598	Xavier Boulanger, Armagh.	1 "	6	... .	....
12 "	....	2599	André Audet, Armagh.	1 "	6	....	....
10 "	....	3527	Alfred Roy "	1 "	6	....	....
11 "	....	3528	Louis Leblond, St-Nérée. ..	1 "	6	....	....
8 "	....	3505	Joseph Fortier, St-Lazare...	1 "	6	....	... ...
9 "	....	3515	Alfred Ruelle, St-Charles...	1 "	6	....	....
9 "	....	3516	Joseph Couture, " ...	1 "	6	....	....
	....	3521	Joseph Vallières, St-Michel.	1 "	6	....	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.				Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
	Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.		
Fin.						
		p.c.	p.c.	p.c.		
....	1·034	15·21	5·68	9·53	56307	Normal.
....	1·033	12·28	3·56	8·72	56308	"
....	1·034	14·37	5·10	9·27	60799	"
....	1·033	13·60	4·23	9·37	60800	"
....	1·033	13·60	4·50	9·08	57301	"
....	1·035	13·36	4·23	9·13	57302	"
....	1·033	13·47	4·47	9·00	56303	"
J. E. AUDET, O. BROCHU, N. CADIEUX, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.						
....	1·033	12·62	3·66	8·96	3748	Normal.
....	1·033	13·54	4·84	8·70	3749	"
....	1·031	12·45	4·38	8·08	3752	Au-dessous de l'étalon en non-gras Accepté.
....	1·032	15·72	6·96	8·76	3753	Normal.
....	1·034	13·63	4·76	8·87	3754	"
....	1·032	17·31	8·29	9·92	3769	"
....	1·035	13·38	4·19	9·19	3772	"
....	1·034	12·38	3·33	9·05	3785	"
....	1·033	13·40	4·21	9·19	3786	"
....	1·036	14·01	4·93	9·38	2696	"
....	1·030	16·01	7·20	8·81	2597	"
....	1·032	14·31	5·68	8·63	2598	"
....	1·036	12·17	4·06	9·11	2699	"
....	1·032	13·12	4·46	8·66	3527	"
....	1·034	15·71	6·43	6·28	0528	"
....	1·035	13·08	4·05	9·03	3505	"
....	1·035	12·59	3·75	8·84	3515	"
....	1·039	14·06	4·11	8·95	3516	"
....	1·026	13·96	4·63	9·33	3521	"

BULLETIN N° 310—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—
1915.							
21 janv.	Lait.......	249	Maurice Durand, St-Jérôme, P.Q.	24 on.	5	....	....
21 " .	"	250	Paul E. Leclair, "	24 "	5	....	....
21 " .	"	251	Gilbert Pelletier, "	24 "	5	....	....
21 " .	"	252	Charlemagne Taillon, "	24 "	7	....	....
21 " .	"	253	François Lecomte, "	24 "	5	....	....
2 fév...	"	255	J. A. Fournelle, Ste-Agathe-des-Monts.	24 "	5	....	....
2 " .	"	265	Jules Gundon, "	24 "	5	....	....
10 " .	"	266	Maurice Durand, St-Jérôme.	24 "	7	....	....
							DIVISION DE QUÉBEC-EST—
26 janv.	Lait.......	56428	Joseph Dazé, Montmagny...	1 ch..	10	Vendeur..........	....
26 " .	"	56429	Joseph Beaumont, Montmagny.	1 "	10	"	....
26 " .	"	56430	Eugène Bernatchez, Montmagny.	1 "	10	"	....
27 " .	"	56431	Louis Têtu, Montmagny....	1 "	10	"	....
29 " .	"	56432	H. Lebel, Rivière-du-Loup..	1 "	10	"	....
29 " .	"	56433	C. Paradis, Rivière-du-Loup.	1 "	10	"	....
29 " .	"	56434	Benjamin Michaud, Rivière-du-Loup.	1 "	10	"	....
29 " .	"	56435	Etienne Roy, Rivière-du-Loup.	1 "	10	"	....
29 " .	"	56406	Jos. Rousselle, Rivière-du-Loup.	1 "	10	"	....
29 " .	"	56437	Jos. Bélanger, Rivière-du-Loup.	1 "	10	"	....
							DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES—
22 janv.	Lait.......	3955	Luc. Charette, L'Assomption.	1½ ch.	6	Vendeur..........	....
25 " .	"	3956	J. B. Renaud, St-Paul......	1½ "	8	"	....
25 " .	"	3957	A. Pelland, Ste-Elisabeth...	1½ "	8	"	....
25 " .	"	3958	J. Latour, "	1½ "	8	"	....
26 " .	"	3959	Narcisse Joly, St-Félix-de-Valois.	1½ "	8	"	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
		p.c.	p.c.	p.c.		
....	1·036	12·83	3·99	8·84	249	Normal.
....	1·034	13·51	4·17	9·34	250	"
....	1·033	14·59	4·72	9·87	251	"
....	1·033	13·66	3·97	9·69	252	"
....	1·035	14·00	4·29	9·71	253	"
....	1·023	9·34	3·97	6·37	255	Au-dessous de l'étalon en solides et en gras.
....	1·034	12·99	3·92	9·07	265	Normal.
....	1·035	13·17	4·21	8·96	266	"
ALF. PELLETIER, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.						
....	1·033	12·91	3–68	9·23	56428	Normal.
....	1·034	12·09	3·24	8·85	56429	"
....	1·034	12·31	3·44	8·87	56430	"
....	1·032	16·91	8·12	8 79	56431	"
....	1·034	12·87	3·70	9·07	56432	"
....	1·033	12·19	3·54	8·65	56433	"
....	1·036	13·91	4·77	9·14	56434	"
....	1·035	13·87	4·52	9·35	56435	"
....	1·036	13·72	4·50	9·22	56436	"
....	1·034	13·12	3·98	9·14	56437	"
D. V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.						
....	1·032	12·07	3·37	8·70	3955	Normal.
....	Sûr.....	....	....	....	3956	Pas analysé.
....	" ...	....	....	....	3957	"
....	"	....	....	....	3958	"
....	1·035	13·44	4·14	9·30	3959	Normal.

BULLETIN N° 310—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES—				
1915.							
26 janv.	Lait........	3960	Henri Laferrière, St-Félix de Valois.	1½ chop.	8	Vendeur..........	....
27 "	"	3961	Nap. Coutu, Joliette.......	1½ "	5	"	....
27 "	"	3962	Ludger Peltier, Joliette.....	1½ "	8	"	....
27 "	"	3963	Jos. Coderre, Joliette.......	1½ "	8	"	....
8 fév..	"	3924	Elie Laferrière, St-Pierre...	1½ "	10	"	....
8 "	"	3925	Jos. Desrosiers, Ste-Cécile..	1½ "	10	"	....
8 "	"	3926	Jos. Beausoleil, St-Félix-de-Valois.	1½ "	5	"	....
			DIVISION DES CANTONS DE L'EST—				
9 fév..	Lait........	1677	H. Cole, Richmond-Est.....	1 pinte	7	Vendeur..........	....
9 "	"	1678	W. H. McLaughlin, Richmond-Est.	1 "	7	"	....
9 "	"	1679	J. C. Martin, Richmond-Est.	1 "	7	"	....
10 "	"	1680	Eugène Pellerin, Victoriaville.	1 "	8	"	....
10 "	"	1682	P. Coulombe, Victoriaville..	1 "	8	Inconnu	....
11 "	"	1684	A. F. Andrews, Coaticook..	1 "	7	Vendeur..........	....
11 "	"	1685	V. Davignon, Coaticook.....	1 "	7	"	....
12 "	"	1686	E. St-Laurent, Thetford....	1 "	8	"	....
12 "	"	1687	E. Daudier, Thedford-Mines	1 "	8	"	....
16 "	"	1688	E. Wheeler, Windsor-Mills..	1 "	7	"	....
			DIVISION DE MONTRÉAL—				
1er fév..	Lait........	62681	A. Laliberté, 23e av. Hickson, Verdun.	1½ chop.	8	G. W. Rush, Verdun.	....
1er "	"	62682	C. Trépanier, 235 rue Ethel, Verdun.	1½ "	9	Inconnu..........	....
1er "	"	62683	E. Emond, 211 rue Gertrude, Verdun.	1½ "	8	A. Martin, Verdun	....
1er "	"	62684	R. W. Hadley, 35 av. Gordon, Verdun.	1½ "	8	J. A. Monteith....	....
2 "	"	62685	Dionne et Dionne, 4120 rue Ste-Catherine-Ouest, Westmount.	1½ "	9	A. D. Buchanan, Westmount.	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
		p.c.	p.c.	p.c.		
....	1·035	13·30	4·05	9·25	3960	Normal.
....	1·035	13·46	4·11	9·35	3961	"
....	1·030	11·05	3·10	7·96	3962	Au-dessous de l'étalon en solides et en gras. Accepté.
....	1·033	13·95	4·73	9·22	3963	Normal.
....	1·029	17·37	9·02	8·35	3924	"
....	1·035	12·60	3·57	9·03	3925	"
....	1·033	15·03	6·07	8·96	3926	"
J. C. ROULEAU, INSPECTEUR.						
....	1·030	14·35	5·68	8·67	1677	Normal.
....	1·031	15·44	7·08	8·36	1678	"
....	1·033	12·97	4·13	8·84	1679	"
....	1·032	11·39	2·92	8·47	1680	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1·023	9·50	2·81	6·24	1682	Au-dessous de l'étalon en gras et en solides.
....	1·035	11·92	3·06	8·86	1684	Au-dessous de l'étalon en gras. Accepté.
....	1·031	11·66	3·83	7·83	1685	Au-dessous de l'étalon en solides. Accepté.
....	1·034	13·02	3·85	9·17	1684	Normal.
....	1·034	12·39	3·25	9·14	1687	"
....	1·034	12·66	3·87	8·79	1688	"
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.						
....	1·034	12·72	3·90	8·82	62681	Normal.
....	1·035	12·19	3·48	8·71	62682	"
....	1·033	11·79	3·60	8·19	62683	Au-dessous de l'étalon en solides non-gras. Accepté.
....	1·034	12·31	3·61	8·70	63684	Normal.
....	1·034	11·75	2·81	8·94	62685	Au-dessous de l'étalon en gras.

BULLETIN N° 310—

Date du prélèvement.	Numéro de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents,	Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE MONTRÉAL—				
1913.							
2 fév.	Lait........	62686	E. J. Quinn, 4201 rue Ste-Catherine Ouest, Westmount.	1½ liv.	9	Geo. A. West.....	....
3 "	"	63687	Dame N. Dupuis, 94 rue Notre-Dame, Lachine.	1½ "	9	X. Bélanger, Lachine.	....
3 "	"	62688	J. Culos, 78b rue Notre-Dame, Lachine.	1½ "	10	Inconnu..........	....
3 "	"	62689	John Philips & Co., 78 rue Notre-Dame, Lachine.	1½ "	10	G. W. Dagenais, Lachine.	....
3 "	"	62690	P. Calaris, 70 rue Notre-Dame, Lachine.	1½ "	15	Inconnu.........	....
			DIVISION DE VALLEYFIELD—				
9 fév.	Lait........	58236	S. Langlois, St-Jean. P. Q.	1 pinte	10	....	....
9 "	"	58237	Gustave Poirier, "	1 "	10	....	....
9 "	"	58338	Joseph Poirier, "	1 "	10	....	....
9 "	"	58239	Joseph Béchard, "	1 "	10	....	....
9 "	"	58240	William Copping, "	1 "	10	....	....
9 "	"	58241	G. Depelteau, "	1 "	10	....	....
9 "	"	58242	E. Sénécal, "	1 "	10	....	....
17 "	"	58243	John Cassidy, Masson.....	1 "	10	....	....
17 "	"	58244	H. F. Cosgrove, Buckingham.	1 "	10	....	....
17 "	"	58245	W. H. Connolly, Buckingham.	1 "	10	....	....
			DIVISION D'OTTAWA—				
23 janv.	Lait.......	63475	A. W. Wright, Almonte	1 pinte	10	Vendeur..........	....
23 "	"	63476	John Andrews, "	1 "	10	"	....
23 "	"	63477	Wm. Robertson, "	1 "	10	Inconnu........	Inconnu........
23 "	"	63478	W. J. Coutanche, " .. .	1 "	10	....	Cultivateur.....
26 "	"	63479	Wm Bradly, Perth, Ont....	1 "	10	Vendeur..........	....
26 "	"	63480	Ed. Watt, Perth, Ont	1 "	10	"	....
26 "	"	63481	H. E. Chaplin, Perth, Ont..	1 "	10	"	....
26 "	"	63482	M. Dodds, Perth, Ont......	1 "	10	"	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
		p. c.	p. c.	p. c.		
....	1·035	10 40	2·08	8·32	62686	Au-dessous de l'étalon en gras et solides.
....	1·034	12·52	3·75	8·77	62687	Normal.
....	1·036	11·27	2·46	8·81	62688	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1 035	12·15	2·99	9·16	62689	" " " Accepté.
....	1·036	14·41	4·79	9·62	62690	Normal.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.						
....	1·035	14·14	4·65	9·49	58236	Normal.
....	1·035	12·55	3·28	9·27	58237	"
....	1·035	13·13	3·76	9·37	58238	"
....	1·034	13·72	4·44	9·28	58239	"
....	1·034	12·39	3·33	9·06	58240	"
....	1·035	12·89	3·70	9·19	58241	"
.. ..	1·031	12·42	3·60	8·82	58242	"
....	1·036	12·74	3·58	9·16	58243	"
....	1·033	11·63	3·31	8·32	58244	Légèrement au-dessous de l'étalon en solides. Accepté.
....	1·034	13·86	4·53	9·33	58245	Normal.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.						
....	1·035	12·15	2·91	9·24	63475	Au-dessous de l'étalon en gras. Douteux.
.. ..	1·030	11.29	3·48	7·81	63476	Au-dessous de l'étalon en solides non-gras. Douteux.
....	1·033	12·99	4·03	8·96	63477	Normal.
. ...	10·34	12·50	3·38	9·12	63478	"
....	10·33	12.27	3·66	8·61	63479	"
... .	1·034	13·00	3·87	9·13	63480	"
....	1·034	12·57	3·73	8·84	63481	"
....	1·034	12·73	2·92	8·81	63482	"

BULLETIN No. 310—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantiré.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION D'OTTAWA—				
1915							
28 janv.	Lait... .. .	63483	Jas. Small, Prescott.. ...	1 pte.	10	Vendeur.....	....
29 "	"	63484	J. Adams, Prescott.........	1 "	10	"	....
30 "	"	63485	Wm. Ward, Prescott.....	1 "	10	"	....
30 "	"	63486	P, A. Munroe, Maxville....	1 "	10	"	....
			DIVISION DE KINGSTON—				
8 février	Lait........	66501	J. Shibley, Harrowsmith ...	pte	5	Vendeur.....	....
"	"	66502	F. Walker, " ...	1 "	5	"	....
"	"	66503	B. W. Ruttan, " ...	1 "	5	"	....
"	"	66504	L. H. Ruttan, " ...	1 "	5	"	....
9 "	"	66505	F. Redmond, Sydenham...	1 "	5	"	....
"	"	66506	E. B. Sills, " ...	1 "	6	"	....
"	"	66507	W. Trovsdale, " ..	1 "	5	"	....
"	"	66508	W. Hobbs, " ...	1 "	6	"	....
"	"	66509	J. W. Davis, " ...	1 "	5	"	....
"	"	66510	J. Foxton, jr., " ...	1 "	5	"	....
			DIVISION DE TORONTO—				
16 fév..	Lait........	64665	Horner Bros., Richmond Hill.	1 pte.	7	Vendeurs.........	....
"	"	64666	W. M. Watson, Aurora . ..	1 "	8	....	Cultivateur... .
"	"	64667	Thos. Grimshaw, Aurora....	1 "	8	....	" ....
"	"	64568	Theo. Bolton, Newmarket..	1 "	7	....	E. N. Primrose.
"	"	64669	J. T. Wright, Newmarket..	1 "	8	....	A. Robinson....
17 "	"	64670	W. M. McKay, Sutton.....	1 "	7	Vendeur....	....
"	"	64671	A. Carpenter, Sntton.......	1 "	6	"	....
18 "	"	64672	O. Bennett, Oshawa........	1 "	7	....	George Reason, Oshawa.
"	"	64673	Geo. Hart, Oshawa.........	1 "	7	....	Cultivateur.....
"	. ...	64674	Wm. Henderson, Cederdale.	1 "	7	....	" ......

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
		p.c.	p.c.	p.c.		
....	1·035	11·97	3 25	8·72	63483	Normal.
....	1·034	13·24	4·04	9·29	63484	"
....	1 035	12·76	3·91	8·85	63485	"
....	1·035	12·64	3·76	8·88	63486	"
JAS. HOGAN, INSPECTEUR.						
....	1·035	12·00	3·06	8·94	66501	Normal.
....	1·033	10·29	2·28	8·01	66502	Au-dessous de l'étalon en solides et en gras.
....	1·035	13·51	4·30	9·21	66503	Normal.
....	1·035	14·31	4·96	8·35	66504	"
....	1·036	13·80	4·75	9·05	66505	"
....	1·033	12·93	3·94	8·99	66506	"
....	1·036	14·06	4·34	9·72	66507	"
....	1·033	13·10	4·03	9·08	66508	"
....	1·033	15·31	6·26	9·05	66509	"
....	1·035	13·84	4·28	9·56	66510	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR.						
....	1·034	12·73	3·90	8·83	64665	Normal.
....	1·033	11·58	3·02	8·56	64666	Légèrement au-dessous de l'étalon en gras. Accepté.
....	1·034	12·91	4·07	8·84	64667	Normal.
....	1·034	11·42	2·74	8·67	64668	Au-dessous de l'étalon gras.
....	1·033	12·12	3·14	8·98	64669	Normal.
....	1·041	15·13	4·72	10·41	64670	"
....	1·037	13·11	3·77	9·34	64671	"
....	1·036	12·43	3·33	9·10	64672	"
....	1·034	13·82	4·77	9·05	64673	"
....	1·036	12·59	3·28	9·31	64674	"

BULLETIN N° 310—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DE HAMILTON—							
1915							
2 mars.	Lait	66814	W. Oliver, N° 1 Route, Branchton.	1 pte..	7	Vendeur et autres sources.	....
2 "	"	66815	I. G. Good, Preston..... ..	1 " .	7	Cultivateurs......	....
2 "	"	66816	Wm. Parr, Hespler.........	1 " .	7	"	....
3 "	"	66817	M. Dubrich, Waterloo . .	1 " .	7	"	....
3 "	"	66818	J. G. Main, Berlin	1 " .	8	Vendeur et autres sources.	....
10 "	" ..	66819	R. C. Mills, Burford........	1 " .	7	Cultivateurs.....	....
11 "	"	66820	M. Gilmore, Grimsby........	1 " .	8	"	....
11 "	"	66821	J. E. Lawson, Grimsby ...	1 " .	8	"	....
12 "	"	66822	W. G. Passmore, Dundas...	1 " .	8	"	....
12 "	"	66823	Robert Hunter, Dundas	1 " .	8	"	....
DIVISION DE WINDSOR—							
19 fév..	Lait.......	54725	D. A. Brown, Strathroy....	3 bts..	auc.	....	Jas. Brown.....
17 "	"	54714	A. W. Huntley, Ingersoll...	1 pte..	"	Vendeur	....
17 "	"	54715	F. A. Foster, Ingersoll......	1 " .	"	"	....
18 "	" .. .	54717	A. Devenny, St. Mary's....	3 bts..	"	....	.. . .
18 "	"	54718	J. Rutig, St. Mary's........	3 " .	"	....	Walter Stewart.
18 "	"	54720	St. Mary's Creamery, St. Mary's.	3 " .	auc.	....	Inconnu . ....
19 "	"	54726	J. Heardman, Strathroy....	3 " .	"	....	....
DIVISION DU MANITOBA—							
11 fév..	Lait.......	53191	A. Goodchild, St. James....	1 pte.	10	Vendeur..........	....
11 "	"	53192	F. C. Fraser, St. James....	1 " .	auc.	"	....
11 "	"	53193	T. Edwards, St. James.. ...	1 " .	10	"	....
11 "	"	53194	Crescent Creamery Co., Ltd., Winnipeg.	1 " .	10	Vendeurs.........	....
12 "	" . ..	53195	N. D. Tatton, Transcona....	1 " .	10	Vendeur..	....
12 "	"	53196	M. Gorewich, Transcona....	1 " .	10	"	....
15 "	"	53197	S. Benson, Selkirk..........	1 " .	10	"	... ...

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
H. J. DAGER, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.						
		p.c.	p.c.	p.c.		
....	1·035	12·46	3·59	8·87	66814	Normal.
....	1·034	12·55	3·50	9·05	66815	"
....	1·035	11·20	2·47	8·73	66816	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1·035	11·84	2·84	9·00	66817	" "
....	1·033	14·19	5·21	8·98	66818	Normal.
....	1·037	12·81	3·99	8·82	66819	"
....	1·032	11·10	2·86	8·25	66820	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1·032	11·04	3·18	7·86	66821	Au-dessous de l'étalon en solides non-gras. Douteux.
....	1·037	12·37	3·37	9·00	66822	Normal.
....	1·035	12·26	3·31	8·95	66823	"
JNO. TALBOT, INSPECTEUR.						
....	1·033	11·97	3·22	8·76	54725	Normal.
....	1·034	12·75	3·73	9·02	54714	"
....	1·036	12·42	3·46	8·96	54715	"
....	1·034	11·85	2·65	9·20	54717	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1·034	12·62	3·62	9·00	54718	Normal.
....	1·034	12·42	3·26	9·16	54720	"
....	1·033	12·60	3·67	8·93	54726	"
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.						
....	1·033	13·23	4·18	8·05	53191	Normal.
....	1·027	10·70	3·20	7·51	53192	Au-dessous de l'étalon en solides non-gras.
....	1·036	12·85	3·45	9·40	53193	Normal.
....	1·032	12·40	3·45	8·95	53194	"
....	1·032	14·46	5·22	9·24	53195	"
....	1·030	11·53	3·61	7·92	53196	Au-dessous de l'étalon en solides non-gras. —Accepté.
....	1·033	12·25	3·40	8·84	53197	Normal.

BULLETIN N° 310—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DU MANITOBA—				
1914.							
15 fév..	Lait . . .	53198	Jacob Vopnord, Selkirk....	1 pinte.	10	Vendeur..........	....
23 "	"	53199	Allen Bros., Virden........	1 "	....	Vendeurs.........	....
23 "	"	53200	J. Beaton, Virden.....	1 "	....	Vendeur..........	....
			DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—				
27 juill..	Lait	66306	S. K. Browning, Wolseley..	1 pinte.	10	Vendeur..........	....
27 "	"	66314	S. J. Briston, Grenfell.. ...	1 "	10	"	U. Mœrricht Bros., Grenfell
27 "	"	66317	Philip Temple, Grenfell....	1 "	10	"	....
29 "	"	66325	David Hart, Qu'Appelle....	1 "	10	"	....
29 "	"	66326	R. E Middleton, Qu'Appelle.	1 "	10	"	....
2 fév..	"	66340	F. Myers, Rouleau	3 chopine	10	"	....
2 "	"	66341	C. A. Stewart, Rouleau.....	3 "	10	"	....
3 "	"	66343	George Davidson, Weyburn.	3 "	10	....	....
3 "	"	66344	Lowes Bros., Weyburn......	3 "	10	Frank Wanamaker, Weyburn..	....
3 "	"	66345	A. Burnett, Weyburn......	3 "	10	Vendeur..........	....
			DIVISION DE L'ALBERTA—				
9 mars.	Lait........	52065	O. E. Lapp, Didsbury......	1 pinte.	10	Vendeur...... ...	....
10 "	"	52066	Jos. Cousins, Innisfail.....	1 "	10	"	....
10 "	"	52067	E. H. Dennis, Innisfail... .	1 "	10	"	....
11 "	"	52068	Hepworth & Trimble, Red-Deer.	1 "	Nil.	"	....
11 "	"	52069	Red Deer Creamery, Red-Deer.	1 "	10	W.R.Parkins,Red-Deer.	....
12 "	"	52070	McCormick & Waddell Bros., Macombe.	1 "	10	Vendeurs.........	....
13 "	"	52071	Peter Iverson, Ponoka......	1 "	10	Vendeur..........	....
16 "	"	52072	Meadowbrook Dairy, Leduc.	1 "	10	Vendeurs..... .	....
16 "	"	52073	W. T. Robinson, Leduc.....	1 "	10	Vendeur..........	....
16 "	"	52074	John B. Schneifer, Wetaskiwin.	1 "	10	"	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
		p. c.	p. c.	p. c.		
....	1·033	12·15	3·25	8·90	53198	Normal.
....	1·036	12·21	2·68	9·53	53199	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1·036	12·49	3·46	9·03	53200	Normal.
L. H. HALL, INSPECTEUR.						
....	1·034	13·66	4·24	9·42	66306	Normal.
....	1·034	11·96	3·38	8·58	66314	"
....	1·036	14·59	5·19	9·40	66317	"
....	1·036	13·79	4·60	9·19	66325	"
....	1·034	11·28	3·65	8·63	66326	"
....	1·036	15·07	5·04	10·03	66340	"
....	1·031	10·98	2·53	8·45	69341	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1·029	13·24	4·93	8·31	66343	Normal.
....	1·033	13·74	4·23	9·51	66344	"
....	1·033	12·54	3·39	9·15	66345	"
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.						
....	1·035	12·17	2·77	9·40	52065	Au-dessous de l'étalon en gras.
....	1·033	12·01	3·28	8·73	52066	Normal.
....	1·033	12·96	3·75	9·21	52067	"
....	1·032	12·98	4·18	8·80	52068	"
....	1·031	11·90	3·50	8·40	52069	"
....	1·030	13·37	5·25	8·62	52070	"
....	1·034	13·69	4·23	9·46	52071	"
....	1·034	13·75	4·16	9·59	52072	"
....	1·032	12·62	3·77	8·85	52073	"
....	1·029	11·33	3·26	8·07	52074	Au-dessous de l'étalon en solides non-gras. Accepté.

BULLETIN N° 310—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DES MONTAGNES ROCHEUSES—				
1915.							
6 fév.	Lait........	61752	H. Carleson, Revelstoke, C.-B.	1 pinte	10	Vendeur..........	....
6 "	"	61753	Swan Carlson, Revelstoke, C.-B.	1 "	10	"	....
6 "	"	61754	W. C. Calder, Revelstoke, C.-B.	1 "	10	"	....
6 "	"	61755	J. McIntyre & Son, Reveltoke, C.-B.	1 "	10	"	....
10 "	"	61764	W. Holiday, Salmon-Arm, C.-B.	1 "	10	"	....
10 "	" ...	61765	P. 'Owens, Salmon - Arm, C.-B.	1 "	10	"	....
16 "	"	61792	H. J. Jones, Rossland, C.-B.	1 "	10	"	....
16 mars.	"	61793	T. Nimslch, Rossland, C.-B.	1 "	10	"	....
16 "	"	61794	W. Hayden, Rossland, C.-B.	1 "	10	"	....
16 "	"	61795	J. Stone, Rossland, C.-B....	1 "	10	"	....
			DIVISION DE VANCOUVER—				
3 fév.	Lait......	55198	R. H. Willcock, Ladner, C.-B.	1 pinte	10	Alex. Davie, Ladner, C.-B.	....
4 "	"	55199	J. M. Steves, Stevenson, C.-B.	1 "	10	Vendeur	....
8 "	"	55200	Ben Jones, Eburne, C.-B...	1 "	10	"	....
10 "	"	55201	Chilliwack Creamery, Chilliwack, C.-B.	1 "	10	"	....
10 "	"	55202	Chas. Hawthorne, Chilliwack, C.-B.	1 "	10	"	....
10 "	"	55203	Chas. Robinson, Mission, C.-B.	1 "	10	"	....
10 "	"	55204	H. Windebank, Mission, C.-B.	1 "	10	"	....
12 "	"	55205	Port-Coquitlam Dairy Co., Port-Coquitlam, C.-B.	1 "	10	Minnekakda Ranch, Port-Coquitlam, C.-B.	....
12 "	"	55206	North Vancouver Dairy, North Voncouver, C.-B.	1 "	10	Chilliwack Creamery, Chilliwack, C.-B.	....
13 "	"	55207	Hygienic Dairy, North Vancouver, C.-B.	1 "	10	Edenbank Creamery, Sardis, C.-B.	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

LAIT.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Densité spécifique.	Matières solides totales.	Gras.	Solides en non-gras.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.						
		p. c.	p. c.	p. c.		
....	1 037	13·42	4·60	8·82	61752	Normal.
....	1·037	13·71	4·43	9·28	61753	"
....	1·037	12·37	3·20	9·17	61754	"
....	1·033	12 07	3·61	8·46	61755	"
....	1·036	12·65	3·63	9·02	61764	"
....	1·034	12 13	3·43	8·70	61765	"
....	1·030	12·10	3·79	8·31	61792	"
....	1·034	13·09	3·97	9·12	61793	"
....	1·032	12·98	4·01	8·97	61794	"
....	1·032	12·11	3·39	8 72	61795	"
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.						
Echantillon pris d'une quantité restant après livraison.	1·032	12·07	3·58	8·49	55198	Normal.
Echantillon pris au ranch. Lait non clarifié.	1·033	14·63	5·26	9·37	55199	"
....	1·033	12·41	3·47	8 94	55200	"
....	1·020	14·21	5·68	8·53	55201	"
....	1·030	11 83	3·29	8·54	55202	"
....	1·031	12·64	3·84	8·80	55203	"
....	1 034	13·56	4·31	9·25	55204	"
....	1·032	11·69	3·07	8·62	55205	Légèrement au-dessous de l'étalon en gras. Accepté.
....	1·032	12·65	3 57	9·08	55206	Normal.
....	1·034	12·66	3·63	9·03	55207	"

ANNEXE B.

BULLETIN N° 311—SON GRAS ET PETIT SON.

OTTAWA, le 29 avril 1915.

Monsieur J. U. VINCENT,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un rapport touchant l'analyse de cent quatre-vingt-un (181) échantillons de son gras et de petit son achetés par nos inspecteurs.

On a fait sur ces aliments importants, depuis 1906, plusieurs rapports contenus dans les Bulletins 116, 156, 191, 231, 254, et on a remarqué une variation considérable dans la nature compositive de cet article vendu sous les noms donnés plus haut.

Le 16 mars, l'ex-analyste en chef suggérait dans un rapport à cet effet qu'une loi fût adoptée définissant les produits alimentaires (Voir Bulletin n° 116) dans le même sens que celle adoptée par l'Etat du Massachusetts en 1903, ainsi notre loi actuelle concernant les produits alimentaires commerciaux prit effet en 1909. Les nombreuses fraudes constatées dans la fabrication et la vente des produits alimentaires pour bestiaux ont été la cause qu'une législation semblable a été ordonnée et sanctionnée dans plusieurs pays, et cette loi, comme la nôtre, reconnaît généralement deux catégories de ces produits. En premier lieu, ceux qui, par leurs composés ou par leur fabrication, possèdent une composition plus ou moins permanente et peuvent être définis en fixant les valeurs limitatives tel qu'il est pourvu par l'article 26 de la Loi des Falsifications. On a généralement considéré cette catégorie comme renfermant le son, petit son, son gras et ce qu'on appelle la moulée (Chop Feed). Deuxièmement, ceux qui sont fabriqués d'après une formule trouvée par le fabricant et ordinairement enregistrés. Sans doute cette catégorie d'aliments est extrêmement variable dans sa composition; de sorte que l'acheteur est entièrement et forcément soumis au gré des fabricants en ce qui concerne la valeur reçue en retour de l'argent donné. Notre loi exige que ces produits soient vendus sous un numéro d'enregistrement accordé par le ministère du Revenu de l'Intérieur; et en vertu d'une garantie fixant un minimum de protéine et de gras ainsi qu'un maximum de cellulose. Ces produits sont connus sur le marché comme Aliments enregistrés pour bestiaux, pour les distinguer de ceux de la première catégorie qui peuvent être vendus sans enregistrement préalable.

Les valeurs limitatives établies par arrêté en conseil (Voir G. 932 et G. 968) pour le son gras et le petit son (Shorts and Middlings), ont été établies d'après l'analyse d'un grand nombre d'échantillons achetés sous ces noms. On trouvera les détails de ces analyses dans les Bulletins nos 116, 156, 191 et 231, et on est venu à la conclusion que l'on doit considérer les Shorts et Middlings comme étant pratiquement la même chose et que la valeur minimum pour un article vendu comme Shorts et Middlings doit être la suivante:

Les résultats de l'inspection démontrent que ces valeurs sont justes et raisonnables.

Ainsi:—

Protéine .... 15 pour cent.
Cellulose .... 8 " (maximum).

Bulletin.	Année.	Echantillons.	Moyenne en protéine.	Moyenne en gras.	Moyenne en cellulose.
116.	1906	9	16·12	3 87	8·34
156.	1908	36	16·37	4·00	7·75
191.	1909	258	15·25	4·04	5·63
231.	1912	126	16·09	4·57	5·83
254.	1913	140	15·87	4·38	5·30
Total	......	569	15·67	4·90	5·77

Toutefois, il y a sur le marché un article qui a été fourni à plusieurs de nos inspecteurs comme étant du Shorts, ou Special Shorts ou Choice Shorts. Il semble que l'on considère cet article comme étant supérieur au Shorts ordinaire, sa supériorité consistant apparemment dans le fait qu'il est plus blanc, probablement à cause d'un enlèvement plus complet du son, de la balle du grain. Ordinairement c'est une farine de qualité inférieure; et tout en contenant moins de cellulose que le Shorts ordinaire, il indique moins de matières grasses. J'ai souligné ce fait dans les Bulletins 231 et 254 et j'ai suggéré qu'il était sage de le reconnaître comme étant distinct du Shorts ou Middlings et de le nommer Feed Flour, un nom qui semble le décrire convenablement. Dans plusieurs cas la quantité de protéine est presque aussi considérable dans cet article qu'elle ne l'est dans le Shorts ou Middlings, mais sa matière grasse est beaucoup moins considérable, à cause de l'enlèvement plus complet du germe de blé.

Afin de montrer clairement la différence qui existe entre le Feed Flour et le Shorts et Middlings proprement dit, je pourrais citer l'exemple suivant:—

——	Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.
Du Bulletin 231.			
46084	11·20	2·16	1·5
36956	12·73	1·55	0·7
43271	12·51	2 08	0·8
43281	13·26	2·32	1·3
28512	14·61	4·64	1·5
47413	15·11	2·66	1·9
47414	13·60	3·16	1·8
43866	15·20	3·40	1·8
48415	14·83	3 32	1·4
38185	11·42	1 99	0·9
38186	15·79	3·08	1·8
38188	14·13	2·82	2·6
38189	12·03	1·81	0·5
47611	14·61	2·37	1·1
47618	13·04	1·98	0·8
47621	13·71	2·28	1·0
Moyenne	13·61	2·60	1·4

——	Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.
Du Bulletin 254.			
39160	15·71	3·50	1·3
50947	14·00	2·54	2·3
49676	13·78	2·04	1·4
Moyenne	14·49	2·69	1·6
63526	16·55	4·60	1·3
61593	16·75	3·34	0·8
52047	13·25	2·74	0·9
55126	16·85	3·06	0·7
55127	17·t5	3·42	1·8
55130	18·20	2·99	0·7
55131	16·60	3·04	1·7
55135	15·60	3·96	0·9
62033	17·00	3·04	0·9
Moyenne	16·49	3·35	1·1

Comme il a été dit plus haut la déviation la plus considérable des règlements qui régissent la composition du Shorts (Middlings) est dans la petite quantité de cellulose qu'il contient; mais à côté de ceci, on y remarque une proportion de matière grasse beaucoup moins élevée, et dans quelques cas une quantité inférieure de protéine. Il me semble qu'on devrait placer cet article sur le marché en lui donnant un nom bien distinct; et, dans ce cas il deviendrait nécessaire de le définir indépendamment du Shorts (Middlings) sous lequel nom il semble être vendu aujourd'hui. La question sera étudiée par votre Comité d'Aviseurs; et dans l'intervalle je suggérerais que les exemples suivants de cet article qui apparaissent dans la présente collection, ne soient pas étudiés comme du Shorts ou Middlings falsifié, bien que le pourcentage de gras soit en dessous de ce qu'exige l'étalon. A l'exception d'un échantillon on a trouvé que le 15 pour cent de protéine était contenu dans les produits soumis à l'analyse, et, comme il a déjà été expliqué, j'ai toute raison de croire que tous les échantillons soumis l'ont été de bonne foi et tout comme s'ils représentaient une qualité supérieure de Shorts et Middlings. Les échantillons en question sont les n°s 61593, 52047, 55126, 55127, 55130, 55131 et 62033.

Le tableau suivant résume bien les résultats de cette inspection:—

Purs (comme Shorts or Middlings)..	170	échantillons.
Ne peuvent être enregistrés comme Feed Flour, etc.	12	"
Purs en ce qui concerne leur valeur nutritive mais contenant des graines d'herbes nuisibles.. ..	3	"
Au-dessous de la valeur de l'étalon	4	"
Total	189	échantillons.

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 311.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,

Analyste en chef.

BULLETIN N° 311—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE—				
1914.							
30 déc..	Son gras....	54241	I. B. Shaffner & Co., Ltd., Halifax, N.-E.	2 liv..	Nil.	Ogilvie M. Co., Montréal.	Fabricants......
30 "	"	54242	" " ..	2 " ..	"	St. Lawrence M. Co., Montréal.	" ....
31 "	"	54243	F. A. Shaw, Halifax, N.-E.	2 " ..	"	Campbell M. Co., Toronto.	I. B. Shaffner Co., Halifax.
31 "	"	54244	G. A. Redmund & Co., Halifax, N.-E.	2 " ..	"	T. H. Taylor, Ltd, Chatham, Ont.	Fabricants......
1915.							
11 janv..	"	54245	Wentzell's Ltd., Halifax, N.-E.	2 " ..	Nil.	Lake of the Woods M. Co., Brantford, Ont.	" ....
11 "	"	54246	A. & W. Smith & Co., Halifax, N.-E.	2 " ..	"	Quaker Oats Co., Peterboro, Ont.	" ....
11 "	"	54247	" ..	2 " ..	"	Maple Leaf M. Co., Canada.	" ..
11 "	"	54248	J. D. Stewart, Halifax, N.-E.	2 " ..	4	McLeod M. Co., Stratford, Ont.	Hunt & Nelson, Halifax, N.-E.
14 "	"	54249	Cross & De Wolfe, Kentville, N.-E.	2 " ..	Nil.	Hunt Bros., London, Ont.	Fabricants......
15 "	"	54250	Wentworth Stores, Windsor, N.-E.	2 " ..	5	St. Lawrence M. Co., Montréal.	" ....
			DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—				
1914.							
24 oct...	Petit son ...	60161	Beer & Goff, Charlottetown, I.P.-E.	3 liv..	6	Ogilvie, Montréal.	....
28 "	Son gras....	60162	A. Horne & Co., Charlottetown, I.P.-E.	3 " ..	...	Canada M. Co., Ltd., Lake of the Woods.	....
28 "	"	60163	Auld Bros., Charlottetown, I.P.-E.	3 " ..	....	Woodburn M. Co. Glencoe, Ont.	....
28 "	"	60164	" " ...	3 " ..	...	The Maple Leaf M. Co., Toronto.	....
			DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
11 nov..	Son gras....	59626	W. J. Alexander, St-Jean, N.-B.	3 liv. .	15	Maple Leaf M. Co., Ltd., Ont.	....
11 "	"	59627	C. H. Perters Sons, St-Jean, N.-B.	3 "	15	Campbell F. M. Co., Toronto & Peterboro.	....
13 "	"	59628	P. Nase & Son, St-Jean, N.-B.	3 "	15	Lake of the Woods M. Co., Ltd., Ont.	....

SON GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
....	15·30	3·72	6·65	47 Choux-gras, 1 passe-rage.	54241	Pur.
....	16·20	4·74	6·75	Aucune............	54242	"
Marque "Bull-Rush"....	19·00	4·40	8·75	"	54243	"
....	18·45	4·44	7·75	"	54244	"
....	17·35	4·36	8·70	"	54245	"
....	19·65	4·84	8·55	"	54246	"
....	17·30	4·48	8·65	"	54247	"
Vendu comme petit son. .	15·70	4·10	10·60	1 Chou-gras, 3 brômes des seigles.	54248	Rich. en cellul. ne doit pas être enreg.
....	16·40	4·16	10·30	7 Choux-gras..........	54249	"
....	17·70	4·46	7·80	Aucune.............	54250	Pur.
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.						
....	16·60	4·16	8·15	60 Choux-gras, 1 quinte-feuille, 1 moutarde roulante, 1 onagre commune.	60161	Pur.
....	19·15	5·68	7·55	Aucune................	60162	"
....	15·25	4·00	8·45	"	60163	"
....	17·05	4·42	9·05	"	60164	"
JNO. C. FERGUSON, INSPECTEUR.						
Marque "Maple Leaf". Enregistré.	18·90	5·20	7·00	Aucune	59626	Pur.
Blé, marque "Bull Rush".	17·65	5·42	8·40	"	59627	"
Blé..........................	19·85	5·72	7·25	"	59628	"

BULLETIN No. 311—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
1914.							
19 nov..	Son gras....	59629	B. Beveridge, Andover, N.-B.	3 liv..	15	Empire F.M. Ltd., St-Thomas, Ont.	....
20 " ..	"	59630	Geo. T. Whelpley, succ., Fredericton, N.-B.	3 " .	15	Western Canada F. M., St-Jean, N.-B.	....
20 " ..	"	59631	Currie Bros., Fredericton, N.-B.	3 " .	25	Robin Hood M., Ltd., Moosejaw.	....
26 " ..	"	59632	Hill Bros., St-Stephen, N.-B.	3 " .	15	Dominion F. M., Ltd., Montréal.	. . ..
8 déc..	" ..	59633	Sussex Mercantile Co., Ltd., Sussex, N.-B.	3 " .	15	Ogilvie M. Co., Montréal, P.Q.	....
9 " ..	"	59634	The Fawcett M. Co., Ltd., Moncton, N.-B.	3 " .	15	Maple Leaf M. Co., Ltd., Toronto.	....
10 " ..	"	59635	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.-B.	3 " .	15	Empire F. M., Blenheim, Ont.	....
			DIVISION DE LA VILLE DE QUÉBEC—				
6 nov..	Son gras....	60729	J. B. Renaud & Cie., Québec.	3 liv..	....	St. Lawrence F.M. Co.	Fabricants......
6 " ..	Petit son...	60730	" " ..	3 " .	..	Ogilvie F. M. Co.	" ......
6 " ..	Son gras ...	60731	G. Tanguay, Québec........	3 " .	...	Dominion F. M. Co.	" ......
6 " ..	Petit son...	60732	" "	3 " .	....	Ogilvie F. M. Co..	" ......
6 " ..	"	60733	W. Carrier & Fils, Québec..	3 " .	..	" ..	" ......
6 " ..	Son gras....	60734	F. Kirouack & fils, Québec..	3 " .	....	Western Canada, F. M.	" ......
6 " ..	Petit son...	60735	" " ..	3 " .	....	Ogilvie F. M. Co..	" . ....
9 " .	Son gras...	60736	P. T. Bussière, Québec.....	3 " .	....	Lac des Bois.....	" . ....
9 " ..	Petit son...	60737	" "	3 " .	....	"	" ......
9 " ..	"	60738	F. E. Drolet, Québec.	3 " .	....	Ogilvie F. M. Co..	" ......
			DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
7 nov..	Son gras....	56418	Selvio Levasseur..........	2 liv..	4	....	Geo. Tanguay, Québec.
9 " ..	"	56422	D. E. Bernier.............	2 " .	5	Canadian C. M., Toronto.	....
2 " ..	"	203	Damien Hêtu, Ste-Agathe-des-Monts.	3 " .	9	Ogilvie's..........	....
8 " ..	"	205	J. B. Belisle, Ste-Agathe-des-Monts.	3 " .	5	St. Lawrence.. ...	....
8 " ..	"	206	Noé Forget, Ste-Agathe-des-Monts.	3 " .	9	Lake of the Woods	....

SON GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
	p.c.	p.c.	p.c.			
Blé "Germ Feed".......	17·75	4·26	6·25	Aucune..................	59629	Pur.
Blé. Enreg. n° 64. Protéine=18 36. Mat. grasses=6·04. Cellul.=7·51.	18·05	5·74	6·70	"	59630	"
Analyse garantie. Protéine brute=17·25. Mat. gras. br.=6·50. Cellul.=5·20.	20·00	6·22	6·30	"	59631	"
Blé.....................	16·90	5·08	8·60	"	59632	"
Ogilvie. Blé............	18·60	4·68	8·00	"	59633	"
Blé. Enreg. M.L.M......	17·90	3·84	7·15	"	59634	"
Blé	16·35	4·80	7·15	4 faux lin	59635	Pur. Graines d'herbes nuisibles en trop gr. quantité.

F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.

....	17·85	4·70	8·20	Aucune..................	60729	Pur.
....	16 75	4·04	7·30	3 choux-gras, 1 brôme des seigles, 1 passerage.	60730	"
....	17·30	5·22	7·20	Aucune..................	60731	"
....	18·85	4·82	7·65	"	60732	"
....	18·30	4·90	6·85	10 choux-gras............	60733	"
....	17·20	5·38	6·75	Aucune..................	60734	"
....	16 75	4·48	8·15	70 choux-gras, 3 liserons noirs.	60735	"
....	18·95	4·04	6·75	Aucune..................	60736	"
....	18 30	4·58	6·90	"	60737	"
....	16·00	4·41	10·35	"	60738	Cell. un p. trop haute ne p. être enreg.

A. PELLETIER, N. CADIEUX, J. E. AUDET ET T. GENDREAU, INSPECT. INTÉRIMAIRES

....	15·95	4·76	10·00	Aucune..................	56418	Pur.
....	17·85	5·90	7·05	"	56422	"
....	17·40	4·48	8·00	"	203	"
....	18·06	5·82	7·70	"	205	"
....	19·50	4·08	4·10	"	206	"

BULLETIN N° 311—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
1914.							
11 nov..	Son gras....	217	C. Taillon, St-Jérôme.......	3 liv..	15	Ogilvie's........	....
16 "	"	223	Jérôme Filion, St-Jérôme. .	3 " ..	5	Macdonald & Robb	....
20 déc..	"	240	J. B. Leferne, Ste-Thérèse..	3 " ..	5	St. Lawrence......	....
20 "	"	242	Waddell et Frère, Ste-Thérèse.	3 " ..	5	"	....
20 "	"	244	D. Cloutier, Ste-Thérèse....	3 " ..	6	"	....
20 "	"	248	A. Délorme, Ste-Thérèse....	3 " ..	5	Ogilvie's........	....
12 nov..	"	3714	Jos. Turgeon, St-Isidore....	3 " ..	5	Can. C. and F. M. Toronto.	....
3 déc..	"	2876	A. Cloutier, St-Odilon	2 " ..	5	....	Lergeon & Gourdeau, Québec.
4 "	Petit son...	2884	L. J. Audet, St-Edouard...	2 " ..	5	....	Dorchester Lumber.
25 nov..	Son gras....	2734	Arcadius Caron, Montmagny	3 " ..	6	....	Maple Leaf Ltd., Canada.
			DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES—				
21 oct...	Petit son....	2 25	E. Barette, Joliette.........	3 liv..	5	St. Lawrence F.M. Co., Montréal.	....
26 "	"	2626	Louis Pauzé, L'Assomption..	2 " ..	10	Ogilvie F. M. Co., Montréal.	....
28 "	"	2627	Archibald Duff, Charlemagne.	2 " ..	5	Lake of the Woods Co., Montréal.	....
28 "	"	2628	Edm. Robillard, St-Paul L'Ermite.	2 " ..	6	Ogilvie F. M. Co., Montréal.	....
31 "	Son gras....	2695	B. Coutu, Bertherville ..	2 " ..	6	St. Lawrence F. M., Montréal.	....
31 "	Petit son....	2696	" "	2 " ..	6	" "	....
2 nov..	"	3904	G. H. Read, St-Félix-de-Valois.	2 " ..	5	OgilvieF.M.,Montréal.	....
3 "	"	3905	Louis Enos, St-Félix de-Valois.	2 " ..	6	S. Lawrance F. M., Montréal.	....
3 "	"	3906	Wilfred Brissette, St-Félix-de-Valois.	2 " ..	6	Can. Western Fl. Co., Montréal.	....
5 "	"	3910	Frs Rivest, Joliette.........	2 " ..	6	Vendeur......	....
			DIVISION DE MONTRÉAL—				
1915.							
8 janv.	Petit son....	62611	C. Campbell 748 rue Charlevoix, Montréal.	2 liv..	....	....	W. Lamarre & Co., Montréal.
9 "	"	62612	Hall Bros. Rgd., 270 rue Moreau.	2 " ..	...	....	Geo. Cardinal,

SON GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
....	16·35	3·92	7·90	2 choux-gras, 1 passerage.	217	Pur.
....	16·85	4·24	5·25	Aucune..................	223	"
....	17·25	4·26	6·90	"	240	"
....	18·35	4·68	8 40	"	242	"
....	17 95	4·78	7·90	"	244	"
....	17·65	4·34	5 95	"	248	"
....	16 50	4·76	8·40	"	3714	"
Maple Leaf............	16·25	4 00	7·20	"	2876	"
Ogilvie's...............	19·10	4·46	6·75	13 choux-gras...........	2884	"
....	18·10	4·32	7·60	Aucune..............	2734	"

DR V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.

....	16·50	4·58	8·30	Aucune................	2625	Pur.
....	19·05	4·28	6·60	2 choux-gras, 1 liseron noir, 1 vaccaire, 1 passerage.	2626	"
....	19 15	4·88	7·25	Aucune..................	2627	"
....	18·00	4·00	6·90	10 choux-gras, 1 passerage.	2628	"
....	19·05	4·52	6·80	Aucune..................	2695	"
....	18·95	5·26	8·85	"	2696	"
....	16·25	4.54	9·20	30 choux-gras, 3 liserons noirs.	3904	"
....	18·15	5.04	8·95	Aucune..................	3905	"
....	16·65	5·28	7·00	"	3906	"
....	16·70	4·76	7·80	1 tabouret des champs...	3910	"

D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.

....	15·95	4·34	7·10	Aucune..................	62611	Pur.
....	18·15	4·52	6·30	"	62612	"

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN No. 311—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabriquant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE MONTRÉAL—				
1915.							
9 janv.	Petit son....	62613	J. A. Roberge, 259 rue Moreau, Montréal.	2 liv.	....	....	E. A. Barry, Montréal.
9 "	" ..	62614	Jos. Larcheveave, 578 rue Ontario.	2 "	....	....	Inconnu........
11 "	Son gras....	62615	B. Vaillancourt, 1195 Boul. St-Laurent, Montréal.	2 "	....	West Canada F. M. Co.	....
11 "	Petit son....	62616	St. Louis Grain & Feed Co., 2105 Boulevard St-Laurent, Montréal.	2 "	....	....	Inconnu.......
11 "	" ...	02617	F. Gobeille, coin Maguire et Sanguinet.	2 "	....	Dom. F. Mills....	....
11 "	Son gras....	62618	" " "	.....	....	Robin Hood, F. M	....
12 "	" ...	62619	O. Charbonneau, Pointe-aux-Trembles.	2 "	5	....	Inconnu........
12 "	" .—	62620	E. Benoit & Fils, 181 rue St-Paul, Montréal.	2 "	..	Ogilvie F. M......	....
			DIVISION DE VALLEYFIELD ET DES CANTONS DE L'EST—				
1914.							
9 nov.	Son gras....	63021	M. K. McKenzie, Richmond	2 liv.	10	M'Leod M. Co., Stratford, Ont.	....
9 "	Petit son....	63022	" " "	2 "	10	" "	....
9 "	" ...	63023	" " "	2 "	10	Ogilvie F. M. Co..	.. ..
9 "	Son gras....	63024	F. H. McKee, "	2 "	5	" " ..	....
9 "	" ...	63025	" " "	2 "	5	Maple Leaf M. Co.	....
10 "	" ...	63026	George McCraken, Danville.	2 "	5	Ogilvie F. M. Co., Ltd.	....
10 "	Petit son....	63027	" "	2 "	5	" "	....
10 "	" ...	63028	J. Audet, Coaticook........	3 "	10	St. Lawrence F.M. Co., Ltd.	....
10 "	Son gras....	63029	" "	3 "	10	Ogilvie F. M. Co., Ltd.	....
10 "	" ...	63030	Lovell, Bros., Coaticook.. .	3 "	10	Lake of the Woods M. Co., Ltd.	....
17 "	Petit son....	62841	Lahaie & Sons, Buckingham	3 "	10	E. A. Barry, Masson.	....
17 "	" ...	62842	A. Cummings, Buckingham	3 "	....	Lake of the Woods M. Co.	....
17 "	Son gras....	62843	" "	3 "	....	" "	....
9 déc.	Petit son....	62844	D. Walker, Huntingdon....	3 "	5	West. Canada F. M. Co., Ltd.	....
9 "	" ...	62845	Pringle & Stark, Huntingdon.	3 "	...	Lake of the Woods M. Co., Ltd.	....

SON GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
....	18·65	5·16	6·15	9 choux-gras, 1 dracocéphale d'Amérique, 1 tabouret des champs.	62613	Pur.
....	19·25	4·92	9·60	Aucune	62614	"
....	17·15	4·50	6·70	12 choux-gras	62615	"
....	16·70	4·10	10·10	Aucune	62616	"
....	18·95	6·34	6·95	"	62617	"
....	17·80	5·26	6·50	"	62618	"
....	19·05	5·48	6·75	"	62619	"
....	19·35	5·18	8·15	"	62620	"

J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.

Rapport de l'inspecteur	Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
....	15·65	4·10	6·85	Aucune...............	63021	Pur.
....	16·70	4.18	8·80	"	63022	"
....	17·10	4 82	7·60	107 choux-gras, 1 apocyn et 1 passerage.	63023	"
....	17·70	4·20	6·30	Aucune...............	63024	"
....	16·30	5·44	8·90	"	63025	"
....	17·10	4·26	7·75	"	63026	"
....	17·60	4·66	7·60	40 choux-gras, 1 faux lin de l'Ouest.	63027	"
....	16·40	5·38	9·80	Aucune...............	63028	"
....	16·55	4·48	6·90	42 choux-gras, 1 apocyn..	63029	"
....	17·65	4·30	5·40	Aucune...............	63030	"
....	19·50	5·58	8·15	"	62841	"
....	18·60	5·28	8·10	"	62842	"
....	16·70	4·04	3·95	"	62843	"
....	19·55	5·60	7·65	"	62844	"
....	18·05	5·48	8·20	"	62845	"

BULLETIN N° 311—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION D'OTTAWA—				
1914.							
23 oct..	Petit son...	63526	The Foster Bennett Co., Ltd., Rivière Désert.	3 liv...	5	Alex. Maclaren, Wakefield.	....
24 "	Son gras....	63527	S. Kerr, Kemptville........	3 " ..	10	Lake of the Woods M. Co., Keewatin.	....
3 nov..	Son gras choisi.	63528	The Western Canada F. M. Co., Ltd., Ottawa.	3 " ..	Aucun.	Vendeurs.........	....
3 "	Petit son...	62529	" "	3 " ..	"	"	....
3 "	Son gras...	63530	The Maple Leaf M. Co., Ottawa.	3 " ..	"	"	....
3 "	" ...	63531	The Maple Leaf M. Co., Ottawa.	3 " ..	"	"	....
3 "	Petit son...	63532	The Renfrew F. M. Co., Ltd., Ottawa.	3 " ..	"	"	....
4 "	Son gras ...	63533	Lake of the Woods M. Co., Ottawa.	3 " ..	"	"	....
4 "	" ...	63534	The Ogilvie F. M. Co., Ltd., Ottawa.	3 " ..	"	"	....
4 "	Petit son....	63535	E. Larose, 259 rue Cumberland, Ottawa.	3 " ..	"	Wm. Scott & Co., Deschênes, P.Q.	....
			DIVISION DE KINGSTON—				
29 oct..	Petit son...	61590	J. A. McFarlane, Kingston.	3 liv..	5	West Canada, Ltd., Toronto.	....
29 "	" ...	61591	" "	3 " ..	5	Maple Leaf Co., Ltd., Toronto.	....
29 "	" ...	61592	Kingston Milling Co., Kingston.	3 " ..	5	Vendeurs.........	....
29 "	Son gras...	61593	" "	3 " ..	5	"	....
29 "	Petit son ...	61594	Maple Leaf Co., Kingston..	3 " ..	5	Maple Leaf Co., Toronto.	....
29 "	Son gras....	61595	" "	3 " ..	5	"	....
29 "	Petit son ...	61596	W. F. McBroom, Kingston.	3 " ..	5	Ogilvie Co., Montréal.	....
29 "	" ..	61597	Geo. Gibson, Kingston....	3 " ..	5	"	....
29 "	" ...	61598	W. P. Peters, Kingston.....	3 " ..	5	Lake of the Woods Co.	....
29 "	Son gras....	61599	" "	3 " ..	5	Hunt Bros., London.	....
3 nov.	Petit son...	61600	Hanley Netteville, Belleville.	3 " ..	5	....	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

SON GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.				Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
	Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.		
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.						
	p.c.	p.c.	p.c.			
....	16·55	4·60	1·30	17 choux-gras, 7 liserons noirs, 1 ansérine de Russie, 1 vélar d'Orient.	63526	Pur. Feed Flour.
....	18·55	4·80	6·55	Aucune.........., ...	63527	Pur.
....	18·90	4·04	8·10	"	63528	"
.. ..	18·65	6·44	4·35	"	63529	"
Marque "Rex"	18 60	5·36	8·00	"	63530	"
Maple Leaf......	18·40	5·06	8·95	"	63531	"
....	17·90	5·36	8·00	"	63532	"
....	18·75	4·26	5·30	"	63533	"
....	15·20	5·12	5·50	"	63534	"
....	14·70	5·14	12·75	32 choux-gras, 1 quintefeuille.	63535	Cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.						
.. ..	17·55	5·68	6·80	Aucune...	61590	Pur.
... .	17·05	4·26	9·30	"	61591	"
....	18·60	5·18	3·15	"	61592	"
....	16·75	3·34	0·75	"	61593	Faible en mat. gras. Ne peut être enr.
....	17·75	4·68	9·25	"	61594	Pur.
....	17·15	4·28	6·00	"	61595	"
....	18·10	4·90	6·60	4 choux gras, 1 passerage, 1 tabouret des champs.	61596	"
....	17·65	4 60	7·95	Aucune.....	61597	"
....	19·20	4·88	5·80	"	61598	"
....	14·40	3·79	9·60	"	61599	Rencontre presque l'étalon.
....	10·75	2·11	11·05	"	61600	Cellulose trop h. et faible en protéine et mat. grasse si vendu c. petit son il est falsifié.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 311—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
							DIVISION DE TORONTO—
1914.							
17 nov.	Petit son.	64568	Geo. Gibb, Collingwood.....	3 liv..	5	Collingwood Milling Co., Ltd.	....
17 "	" ...	64579	Barrie Milling Co., Ltd.....	3 "	....	Vendeurs.........	....
18 "	" ...	64580	T. Marchand, Penetang	3 "	5	West Can. F. M Co., Toronto.	....
18 "	" ...	64581	George Copeland & Sons....	3 "	5	Vendeurs.........	....
18 "	" ...	64582	W. M. Thompson, Penetang	3 "	5	Ogilvie F. M. Co., Ltd., Montréal.	....
19 "	" ...	64583	F. Rollins, Midland	3 "	5	Robin Hood M. Co., Ltd., Moosejaw.	....
19 "	" ...	64584	Geo. Copeland & Sons, Midland.	3 "	5	Vendeurs.........	....
20 "	" ...	64585	T. B. Cramp, Orillia.........	3 "	5	Ogilvie F. M. Co., Ltd., Montréal.	....
27 "	" ...	64586	Crampsey & Kelly, 684 rue Queen-Est, Toronto.	3 "	5	Maple Leaf M. Co., Ltd., Toronto.	....
27 "	" ...	64587	Lake of the Woods Milling Co., Toronto.	3 "	5	....	....
							DIVISION DE HAMILTON—
2 nov.	Petit son....	64517	E. Clarke, Orangeville......	3 liv..	5	Lake of the Woods M. Co., Montréal	....
2 "	" ..	64518	W. A. McClean & Co.. 1,000 2e avenue E., Owen-Sound	3 "	5	The Campbell F. M. Co., Ltd., Toronto.	....
4 "	" ...	64519	J. U. Tyson, Wiarton......	3 "	5	McLeod M. Co., Ltd., Stratford.	....
5 "	" ...	64520	John Sandlos, Hanover.....	3 "	5	Maple Leaf M. Co. Ltd., Toronto.	....
"	" ...	64521	Wm. Knechtal & Son, Hanover.	3 "	5	Vendeurs.	....
6 "	" ...	64522	Walkerton Flour Mills, Walkerton.	3 "	5	Vendeurs.........	....
6 "	" ...	64523	C. S. Smith & McConnell, Walkerton.	3 "	5	Thos. Burrell & Sons, Pinkerton.	....
9 "	" ...	64524	A. W. Swavie, 649 rue Borton, E., Hamilton.	3 "	6	Ogilvie M. Co., Ltd., Montréal.	....
6 "	" ...	64525	A. Dyment & Son. 342 rue Borton, E., Hamilton.	3 "	5	Wood M. Co., Ltd. Hamilton.	....
10 "	" ...	64526	Kerr Milling Co., Ltd., Dundas.	3 "	5	Vendeurs.........	....
							DIVISION DE WINDSOR—
4 nov.	Petit son.	63953	W. B. Laurie, Tillsonburg..	3 liv..	Nil.	Quance Bros., Delhi.	....
4 "	" ...	63954	David Crossett, " ...	3 "	5	Seaforth M. Co., Seaford.	....
5 "	" ...	63965	M. Thorburn, Simcoe.	3 "	10	Lake of the Woods M. Co.	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

SON GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon	Observations et opinion de l'analyste en chef.
H. J. DAGER, INSPECTEUR.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
....	19·35	5·32	9·00	Aucune.................	64578	Pur.
....	16·40	4·92	6·78	"	64579	"
....	18·90	5·52	7·26	"	64580	"
....	18·95	4·62	6·06	"	64581	"
....	16·75	4·10	9·24	"	64582	"
....	19·55	6·12	6·90	"	64583	"
....	18·50	3·50	6·72	"	64584	"
....	16·25	5·06	8·14	"	64585	"
....	17·00	4·46	8·48	"	64586	"
....	18·90	5·02	8·48	"	64587	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.						
....	18·25	5·02	6·65	Aucune.	64517	Pur.
....	18·15	4·90	7·35	"	64518	"
....	14·75	4·74	6·40	"	64519	"
....	16·80	4·58	6·60	"	64520	"
....	17·15	5·74	7·35	"	64521	"
....	15·85	5·28	6·40	"	64522	"
....	16·90	5·20	7·45	"	64523	"
....	17.15	5·02	8·00	"	64524	"
....	15·60	4·10	8·70	172 choux-gras, 2 apocyn, 1 plantin, 1 stachyde des marais.	64525	"
....	20·35	5·80	9·21	Aucune.................	64526	"
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.						
....	14·55	4·76	7·40	Aucune.................	63953	Pur.
....	15·75	4·66	8·50	"	63954	"
....	19·65	5·28	7·55	"	63965	"

BULLETIN N° 311—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE WINDSOR—	
1914.							
5 nov..	Petit son....	63996	E. Edmonds, Simcoe.......	3 liv..	Aucun.	Tavistock, M. Co., Tavistock.	....
6 " .	" ...	63970	E. R. White, Aylmer, Ont..	3 " ..	"	T. Taylor & Co., Chatham.	....
6 " .	" ...	63971	Lewis Pierce & Son.........	3 " ..	"	Empire M. Co., St-Thomas.	....
7 " .	" ...	63973	H. E. Stansell, St-Thomas..	3 " .	5	" "	....
7 " .	" ...	63974	J. A. Facey, St-Thomas.....	3 " ..	5	Hunt Bros., London, Ont.	....
7 " .	" ...	63975	E. Slobashy, London-Est...	3 " ..	5	Inconnu..........	....
7 " .	" . .	63976	Leith & Staples, London-Est.	3 " ..	5	Dorter & Son, London.	....
						DIVISION DU MANITOBA—	
29 oct..	Petit son...	61182	Ogilvie F. M. Co., Ltd., Winnipeg.	3 liv..	Aucun.	Vendeurs........	....
29 " .	" ...	61183	Western Canada F. M. Co., Ltd., St-Boniface.	3 " ..	....	....	....
30 " .	" ...	61184	Lake of the Woods F. M. Co., Ltd., Portage-la-Prairie.	3 " ..	....	....	....
3 nov..	" ...	61185	Western Canada F. M. Co., Ltd., Brandon.	3 " ..	....	....	....
3 " .	" ...	61186	Maple Leaf M. Co., Brandon.	3 " ..	....	....	....
4 " .	" ...	61187	Leitch Bros. F. M., Ltd., Oak-Lake.	3 " ..	....	....	....
24 " .	" ...	61188	The Winkler M. Co., Winkler.	3 " .	....	....	....
25 " .	" ...	61189	Geo. McColloch & Sons, Souris.	3 " ..	....	....	....
25 " .	" ...	61190	A. M. Harvie, 651 rue Sargent, Winnipeg.	3 " ..	10	Lake of the Woods M. Co., Keewatin.	....
26 " .	" ...	61193	Standard Hay and Feed Co., 545 ave Logan, Winnipeg.	3 " ..	....	" " ..	....
						DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—	
28 oct..	Petit son....	64056	Morin & Pfieffer, Prince-Albert.	2 liv..	Aucun.	Hudson Bay Mills, Prince-Albert.	....
30 " .	" ..	64070	G. H. Speer, Mighton & Co., Saskatoon.	3 " ..	....	Quaker Oats Co., Saskatoon.	....
30 " .	Son gras....	64072	S. A. Early & Co., Saskatoon.	3 " ..	"	Robin Hood M. Co., Moosejaw.	....
31 " .	Petit son....	64075	Ogilvie M. Co., Régina.....	2 " ..	"	Vendeurs.........	....
31 " .	" ...	65077	N. Sutherland, Régina......	2 " ..	10	Lake of the Woods M. Co., Keewatin.	....

S)N GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
....	15·85	4·52	8·30	Aucune................	63966	Pur.
....	17·25	4·44	8·80	"	63970	"
....	18·60	5·08	5·85	"	63971	"
....	18·85	5·52	6·75	"	63973	"
....	18·20	5·58	9·15	26 faux lin, 1 moutarde roulante.	63974	Pur.*Excès d'herbe nuisibles vitales.
....	17·10	5·46	7 75	Aucune..	63975	Pur.
....	17·85	4·82	7·40	"	63976	"
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.						
....	19·25	4·78	7·00	Aucune.................	61182	Pur.
....	18·65	5 26	7·90	"	61183	"
....	18·20	4·56	7·50	"	61184	"
....	19·30	5·02	6 65	"	61185	"
....	18·85	4·64	8·60	"	61186	"
....	18·80	4·88	8·85	"	61187	"
....	17·50	3 92	8·35	"	61188	"
....	19·30	4·38	8·85	"	61189	"
....	18·90	4 74	8·45	"	61190	"
....	19·20	4·90	8 00	"	61193	"
L. H. HALL, INSPECTEUR.						
....	15·80	4·44	6·42	9 choux-gras, 1 liseron noir.	64056	Pur.
....	18·40	4·66	7·14	25 choux-gras, 1 liseron noir.	64070	"
....	19·10	4·54	6·50	Aucune................	64072	"
....	17·00	4·12	9·15	"	64075	"
....	18 15	4·80	6·25	"	64077	"

* Les fabricants expliquent la présence de graines nuisibles par un accident de machinerie.

BULLETIN N° 311—

DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1914.							
2 nov..	Petit son...	64081	T. W. McGregor, Mortlach.	2 liv..	10	West Canada F.M. Co., Winnipeg..	....
2 " .	" ...	64082	E. C. Bissell, Mortlach.....	2 " ..	auc.	Vendeur..........	....
3 " .	" ...	64084	Ogilvie Milling Co., Pense..	3 " ..	"	Ogilvie M. Co., Winnipeg.......	....
4 " .	" ...	64087	Lake of the Woods M. Co., Moosejaw.	2 " ..	"	Lake of the Woods M.Co., Winnipeg	....
4 " .	Son gras ...	64088	Chas. H. Boyd.............	3 " ..	"	Robin Hood M. Co., Moosejaw.	....

DIVISION DE L'ALBERTA—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
19 nov..	Petit son...	52044	I. E. Love, Calgary........	3 liv..	5	Ogilvie, Medicine-Hat.	....
20 " .	" ...	52045	Erl & Anderson, Calgary....	3 " ..	auc.	" "	....
20 " .	" ...	52046	Thos. Fletcher, Calgary....	3 " ..	"	Robin Hood Mills, Ltd., Calgary.	....
24 " .	" ...	52047	Stettler Flour Mills, Stettler	3 " ..	"	Vendeurs	....
25 " .	" ...	52048	L. E. Martin, Camrose......	3 " ..	"	Union Supply Co., Battleford-Nord.	....
25 " .	" ...	52049	P. M. Laing, Camrose .	3 " ..	"	Robin Hood Mills, Ltd., Calgary.	....
25 " .	" ...	52050	MacEachern & McCallum, Wetaskiwin.	3 " ..	"	Vendeurs.........	....
27 " .	" ...	52051	Nicholson & Switzer, Lacombe.	3 " ..	"	Ellison M. et E. Co., Lethbridge.	....
27 " .	" ...	52052	" "	3 " .	"	Robin Hood Mills, Ltd., Calgary.	....
30 " .	" ...	52053	Crown Feed and Produce Co., Calgary.	3 " ..	"	Lumsden M. et G. Co., Lumsden, Sask.	....

DIVISION DES MONTAGNES ROCHEUSES—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
10 nov..	Son gras....	61714	J. R. Randall, Trail........	3 liv..	20	Robin Hood Mills, Calgary.	....
23 " .	Petit son....	61729	Hudson's Bay Co., Kamloops.	3 " ..	15	Quaker Oats Co., Saskatoon.	....
23 "	" ...	61734	R. McCall, Kamloops	3 " ..	15	Ogilvie M. Co., Medicine-Hat.	....
1er déc..	Son gras...	61737	Taylor M. & E. Co., Nelson.	3 " ..	15	Robin Hood Mills, Calgary.	....
1er " ..	Petit son....	61738	A. S. Horswill & Co., Nelson.	3 " ..	15	Ellison M. & E. Co., Lethbridge.	....

SON GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.				Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
	Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.		
Fin.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
Enreg. n° 83....	18·75	5·40	9·15	Aucune............	64081	Pur.
....	19·15	3·02	3 40	"	64082	Pauvre en mat. gr. ne p.-être enreg.
....	17·80	4 58	8·85	"	64084	Pur.
....	18·90	5·22	6 40	"	64087	"
....	19·75	5·84	6·35	"	64088	"
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.						
....	20·95	5·22	7·60	4 choux-gras, 1 moutarde roulante.	52044	Pur.
... ...	20 95	4·48	7·40	7 choux-gras.........	52045	"
... .	19·10	5·00	6 50	Aucune..............	52046	"
....	13·25	2·74	0·85	"	52047	Tr. pauv. en protéi. et mat. grasses. Douteux.
....	17·75	4·28	8·80	"	52048	Pur.
....	20·65	4·46	6·10	"	52049	"
....	15·80	5·12	4 50	"	52050	"
....	18·00	4·16	5 55	14 choux-gras, 21 vélar fausse.	52051	"
....	18·80	4·20	7 05	Aucune.................	52052	"
....	18·70	5·44	7·55	"	52053	"
THOS. PARKER, INSPECTEUR.						
....	19·15	4·30	6·70	Aucune....	61724	Pur.
....	18·85	5·30	5·95	20 choux-gras..........	61729	"
....	20·40	4·28	7·65	Aucune........	61734	"
. ...	18·60	4·68	7·20	"	61737	"
....	20·55	4·46	8·00	"	61738	"

BULLETIN N° 311—

DIVISION DE VANCOUVER—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût — Quantité.	Coût — Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur — Fabricant.	Fournisseur.
1914.							
30 oct.	Son gras...	55126	Brackman Ker M. C., Ltd., Vancouver.	3 liv.	10	Robin Hood Mills, Calgary.	....
3 "	"	55127	Alberta Pacific Grain Co., Vancouver.	3 "	....	Lake of the Woods M. Co., Keewatin	....
3 "		55128	A. E. Burnett & Co., City Market, Vancouver.	3 "	5	" ..	....
3 "		55129	F. T· Vernon, 355 Broadway, Vancouver.	3 "	10	" ..	....
3 "	"	55130	Vancouver M. & G. Co., Ltd., Vancouver.	3 "	....	Vendeurs.........	....
31 "	"	55131	McLellan, McCarter Co., Ltd., 1605 6e ave O., Vancouver.	3 "	10	Robin Hood Mills, Calgary.	....
31 "	"	55132	" "	3 "	10	" ..	....
3 nov.	"	55133	Brackman Ker M. Co., Ltd., 535 rue Front, New-Westminster.	3 "	....	" ..	....
3 "	"	55134	Grain Growers B. C. Agency, New-Westminster.	3 "	....	Vendeurs.........	....
4 "	"	55135	Brackman Ker M. Co., Ltd., Vancouver.	3 "	10	Magrath M. Co., Magrath, Alta.	....

DIVISION DE VANCOUVER—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût — Quantité.	Coût — Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
13 nov.	Petit son....	62031	Sylvester Feed Co., 709 rue Yates, Victoria.	3 liv.	....	Ogilvie M. Co., Medicine-Hat.	....
13 "	" ...	62032	Brackman Ker M. Co., 1420 rue Broad, Victoria.	3 "	....	West Canada F. M. Co., Brandon.	....
13 "	Son gras....	62033	" "	3 "	...	Royal Standard Mill, Vancouver.	....
13 "	" ...	62034	Scott & Peden, cor. Store et rue Cormorant, Victoria.	3 "	7	Robin Hood Mills, Calgary.	....
13 "	Petit son....	62035	" "	3 "	7	Ogilvie M. Co., Winnipeg.	....
13 "	" ...	62036	"	3 "	7	Ellison M. & E. Co., Lethbridge.	....
23 "	" ...	62037	S. Leiser & Co., Ltd., 527 rue Yates, Victoria.	3 "	7	Vancouver M. & G. Co., Ltd., Vancouver.	....
24 "	" ...	62038	Vancouver M. & G. Co., Ltd., rue Kingston, Victoria.	3 "	7	" "	....
24 "	Son gras....	62039	" "	3 "	7	" "	....

SON GRAS ET PETIT SON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Matières grasses.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.						
	p, c.	p. c.	p. c.			
....	16·85	3·06	0·65	Aucune	55126	Trop pauv. en mat. grasses. Ne peut être enregistré.
....	17·65	3·42	1·75	"	55127	Pauv. en mat. grasses. Ne peut être enregistré.
....	20·70	4·36	4·65	"	55128	Pur.
....	20 70	4·28	4·20	"	55129	"
....	18 20	2·99	0·65	"	55130	Pauv. en matières grasses. Ne peut être enregistré.
....	16·60	3·04	1.65	"	55131	" "
....	17·70	3·64	1·90	"	55132	Pur.
....	15·70	3·46	3·95	"	55133	"
....	19 80	3·90	4 20	"	55134	"
....	15·60	3·96	0 90	"	55135	"
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.						
....	20.50	5·78	6·90	Aucune.............	62031	Pur.
Enreg. 63	16·25	4·16	10·22	"	62032	Trop riche en cellulose. Ne peut être enregistré.
....	17·00	3·04	0·90	"	62033	Pauvre en matières grasses. Ne peut être enregistré.
....	19·40	4.84	7·50	"	62034	Pur.
....	19·15	5·54	7·25	"	62035	"
....	21·10	4·96	8·00	110 Choux-gras, 14 moutarde roulante.	62036	Pur. Grain. d'herbes nuisibles en grande quantité.
....	17 15	4·44	9·20	Aucune.............	62037	Pur.
....	14·80	4·08	7·45	"	62038	Pur.
....	17·40	2 82	4·05	"	62039	Pauvre en matières grasses. Ne peut être enregistré.

ANNEXE C.

BULLETIN N° 312—MÉLASSE.

OTTAWA, le 15 avril 1915.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un rapport concernant cent quarante (140) échantillons achetés au Canada par nos inspecteurs sous le nom de mélasse.

Aucune définition de cet article n'a été donnée au Canada en vertu de la Loi des Falsifications; et la présente inspection semble démontrer que le mot n'a aucune signification spéciale pour le public consommateur. J'en conclus qu'aucunes plaintes n'ont été reçues des consommateurs, quoique la nature de la marchandise, tel que démontré par ce rapport, en est extrêmement variable. Le contenu total en solides varie de au delà de 80 à moins de 70 pour cent; les sucres réducteurs de 37 à moins de 10 pour cent; le sucre de canne de 54 à moins de 20 pour cent; et les cendres (matières minérales) de au delà de 9 à moins de 1 pour cent.

Les plaintes qui ont été reçues concernant la mélasse l'ont été de sources extérieures, et impliquent qu'un article, considéré impropre à la consommation de l'homme à l'endroit de sa fabrication, est fourni au public canadien. L'exposé suivant, fait au Commissaire de l'Industrie et du Commerce, par une haute autorité de la Barbade, mérite considération.

" Du fait que la mélasse " black strap " est impropre à la nourriture de l'homme, il me semble que le gouvernement canadien devrait faire connaître au public ce qu'il achète sous le nom de sirop ou mélasse. Presque chaque pays civilisé a ses lois concernant la pureté des substances alimentaires et je crois que le gouvernement canadien devrait obliger les fabricants, qui traitent la " black strap " de façon à lui donner l'apparence d'un sirop de qualité supérieure, à marquer leur produit de manière à ce que tout consommateur sache ce qu'il achète. Je suis convaincu que si les Canadiens en général connaissaient la nature de la mélasse " black strap " ils ne la considéreraient pas comme propre à l'alimentation de l'homme. Je comprends que même les classes ouvrières au Canada insistent pour avoir une qualité supérieure de viande et même des morceaux de choix. Pourquoi alors seraient-ils satisfaits d'acheter de la mélasse et du sirop qui tout au plus est propre à l'alimentation des bestiaux? A la Barbade, nous prenons grand soin de prévenir l'exportation d'une mélasse inférieure comme mélasse de qualité supérieure; nous avons des lois très sévères qui défendent le mélange des différentes sortes de mélasse. Je dois attirer votre attention sur la Loi prohibant le mélange des mélasses décrétée en 1912 par le Gouverneur, le Conseil et l'Assemblée de la Barbade, qui stipule que tout individu responsable pour le mélange de la mélasse raffinée ou moscouade avec de la mélasse de chaudière dans le vide, avec intention de vendre ou d'exporter cette mélasse ainsi mélangée ou quiconque vend ou exporte une mélasse raffinée ou moscouade ainsi mélangée, est passible d'une amende n'excédant pas cent livres pour la première contravention, et pour une seconde ou toute autre contravention subséquente, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement, avec ou sans travaux forcés, n'excédant pas six mois. Quiconque

vend ou exporte une mélasse de chaudière dans le vide en paquet qui n'est pas marqué ou étiqueté, d'une manière visible et lisible, "Mélasse V.P." est passible d'une amende de pas plus de cinquante livres. Il est stipulé que toutes les amendes imposées en vertu de la présente Loi sont recouvrables d'une manière sommaire devant un magistrat de police, sur la plainte de qui que ce soit, et doivent être payées comme suit: un tiers au plaignant, un tiers au dénonciateur s'il est autre que le plaignant, et la balance au trésor public au crédit du revenu général. La part du dénonciateur est payée à l'Inspecteur général de la Police si celui-ci déclare par écrit que le dénonciateur désire que son nom ne soit pas divulgué. Si le gouvernement canadien prenait un aussi grand soin d'empêcher le mélange des mélasses ainsi que la vente des mélasses et des sirops de qualité inférieure, quelle que soit leur fabrication, excepté quand ils sont marqués de façon à faire connaître à l'acheteur la nature propre du produit qu'il achète, je crois que nous pourrions facilement trouver un marché au Canada pour toutes les mélasses moscouades et les sirops de canne que nous pouvons produire à la Barbade."

Les résultats ci-inclus des analyses ne fournissent aucune évidence qui puisse démontrer que l'article vendu au Canada est nuisible à la santé du consommateur. L'étude des cendres pour traces de métaux lourds (plomb, zinc, etc.) montre que ces métaux ne s'y trouvent qu'en quantité inoffensive et négligeable. La présence de l'acide sulfureux, employé comme agent de blanchissage, est généralement déclarée sur l'étiquette, et il n'est pas en quantité suffisante pour qu'il soit considéré comme nuisible à la santé.

Il est vrai, cependant, qu'au point de vue esthétique et de leur valeur nutritive, les échantillons maintenant étudiés représentent des substances alimentaires très différentes, lesquelles, en toute justice pour le consommateur, devraient porter des noms spécifiques permettant de les distinguer. Il est naturellement impossible au ministère de prescrire la langue dont on doit se servir, et, il serait bon de se renseigner sur le sens du mot "mélasse" tel qu'il est employé dans le commerce. La définition suivante est citée de l'ouvrage de Wiley "Aliments et leurs falsifications", page 447 de la seconde édition:

"*Mélasse*".—L'expression mélasse est propre au produit saccharin qui est séparé du sucre au cours de la fabrication. Il est bon de clairement différencier l'emploi de ce mot afin qu'il ne puisse y avoir aucune confusion ou malentendu. Dans ce but les mots "sirops" et "mélasse" doivent être mis en opposition. Un sirop est le produit direct de l'évaporation du jus d'une plante ou d'un arbre produisant une matière sucrée sans en extraire le sucre. Le mot "mélasse" s'applique au même procédé excepté que le sucre a été extrait du liquide restant, au moins en partie, par la cristallisation et tout autre genre de séparation mécanique des cristaux. La mélasse, par conséquent, pour se servir d'un mot employé en chimie, peut être considérée comme le "liquide-mère" qui a produit la cristallisation du sucre. La production de la mélasse a déjà été suffisamment décrite dans l'article sur la fabrication du sucre. La mélasse est ou séparée par gravitation, tel que par l'ancienne manière employée dans la dessication du sucre ou, tel que présentement, presque exclusivement par action centrifuge. Elle contient naturellement les substances en dissolution ou en suspension qui ne sont pas retenues sur la gaze du centrifuge. Elle diffère de la masse totale du sucre liquide évaporé par la seule raison qu'une partie considérable de saccharose ou sucre cristallisable a été extraite. Les sucs de la canne à sucre et du sorgho contiennent des quantités considérables de sucre de composition différente de la saccharose ou sucre commun, à savoir, un sucre interverti, ou comme on l'appelle un "sucre réducteur", lequel consiste généralement de parties à peu près égales de glucose et de lévulose. Durant la fabrication, de petites portions de saccharose sont converties en un sucre de ce genre, augmentant ainsi sa qualité. Dans la cristallisation finale il y a toujours une partie de sucre non cristallisable qui demeure comme un sucre visqueux en contact avec les particules cristallisées. Ce sucre interverti naturel

qui est dans le suc, la petite portion formée par la saccharose durant la fabrication, et la partie de saccharose restant non cristallisée dans le liquide-mère constituent la mélasse. Dans le lavage du sucre, l'eau qui est employée s'écoule aussi dans la mélasse, la rendant ainsi quelque peu plus liquide que sa consistance naturelle. Dans le raffinage du sucre, la mélasse est composée de pratiquement les mêmes matières que mentionnées plus haut, mais en autant que la séparation du sucre est plus complète, les autres parties de la mélasse, c'est-à-dire les sels minéraux, apparaissent principalement en proportion beaucoup plus grande que dans la mélasse ordinaire, comme on peut le constater par l'analyse de ces matières.

"*Mélasse de canne à sucre.*"—Depuis l'introduction de méthodes modernes dans la fabrication du sucre, c'est-à-dire, la chaudière dans le vide et le procédé centrifuge, le caractère de la mélasse provenant de la fabrique du sucre de canne, a constamment changé. Ce changement naturel est dû à l'amélioration des méthodes employées dans la fabrication du sucre. A l'heure actuelle, l'on obtient du sucre cristallisé en de beaucoup plus grandes quantités qu'auparavant. La mélasse en est d'autant appauvrie que les impuretés y contenues ont augmenté en proportion. Dans la fabrication du sucre provenant de la canne à sucre il est fréquent maintenant d'obtenir au moins trois cristallisations.

"*Mélasse de première cristallisation.*"—Quand le sucre est cristallisé dans la chaudière dans le vide et séparé de la mélasse dans le centrifuge, le produit ainsi obtenu est appelé "Mélasse de première cristallisation". Généralement cette mélasse est diluée en un sirop et cuite de nouveau avec les sucs clarifiés de la canne à sucre et ainsi l'on obtient une seconde portion de sucre; la mélasse peut encore être cuite séparément et une seconde cristallisation du sucre séparée par le centrifuge. La mélasse obtenue de cette façon est appelée "mélasse de seconde cristallisation" et est de qualité inférieure à celle de la première cristallisation.

"*Mélasse de troisième cristallisation.*"—La mélasse de seconde cristallisation est cuite de nouveau jusqu'à une consistance épaisse, placée dans des wagonnets et transportée dans une chambre chauffée où elle reste quelquefois de deux à trois mois; alors il se produit une troisième cristallisation. Le sucre ainsi obtenu est séparé comme à l'ordinaire par le centrifuge, et le produit est une mélasse de qualité encore plus inférieure. Ainsi, la mélasse de qualité supérieure n'est pas fabriquée même dans les meilleures fabriques des Etats-Unis, mais seulement une mélasse de qualité inférieure. L'on emploie sur une grande échelle cette mélasse comme agent de fermentation, ou, elle est donnée aux mules sur les plantations sous forme de nourriture. On l'emploie aussi jusqu'à un certain point dans les mélanges, comme il est dit plus haut.

ANALYSE des mélasses de première, deuxième et troisième cristallisation.

Qualités.	Total des solides.	Saccharose	Glucose.	Lévulose.	Cendres.	Albuminoïdes.	Amides.	Acides et gommes.
	%	%	%	%	%	%	%	%
Première	80·00	53·60	8·76	8·00	4·00	0·20	0·94	4·50
Deuxième........	80·00	41·70	12·20	12·50	5·35	0·25	1·50	6·50
Troisième.......	80·00	31·70	15·00	16·50	6·30	0·30	2·00	8·20

"L'augmentation de la glucose et de la lévulose, des cendres, des acides et des gommes comme contenants, ainsi que la décroissance de ceux-ci, de la saccharose ou sucre commun, sont des caractéristiques de la mélasse de seconde cristallisation et de la troisième cristallisation.

"L'analyse ci-dessus montre le changement progressif dans la mélasse dû à la séparation de portions successives de sucre et indique la diminution dans la qualité de la mélasse, au moins au point de vue de l'alimentation, suivant que la séparation

devient plus compléte. Il est évident que dans la fabrication du sucre par ce procédé, et dans laquelle on fait très probablement un effort pour obtenir la plus grande production possible, la mélasse qui en résulte finalement est une substance certainement impropre à l'alimentation de l'homme.

"*Mélasse de raffinerie.*"—Nous avons déjà attiré l'attention sur la mélasse provenant des sucreries ou des raffineries de sucre. Cette mélasse est un produit qui est en apparence de beaucoup supérieur à la mélasse de troisième cristallisation de la fabrique de sucre; cette supériorité est due au fait que toute matière en suspension dans la mélasse raffinée a été éliminée par filtration. Cependant, en autant que les matières solubles, qui ne sont pas des aliments, sont concernés, la mélasse de raffinerie contient des proportions encore plus grandes que la mélasse des fabriques de sucre. La mélasse de raffinerie n'est pas généralement regardée comme propre à l'alimentation, excepté lorsqu'elle est diluée, ainsi qu'indiqué plus haut, comme agent dans le mélange du sirop."

En 1909 (Voir Bulletin n° 177) j'ai fait rapport sur 75 échantillons achetés comme sirops de table. La majorité de ces échantillons furent reconnus comme étant des mélanges de glucose (sirop de maïs) et de sirops de canne à sucre, ou de la mélasse, cette dernière ajoutée afin d'augmenter la douceur et donner un meilleur goût. La plus grande partie de ces mélasses sont des aliments très désirables; il est intéressant de citer l'opinion du Dr Wiley touchant ce genre de nourriture.

"*Sirops mélangés.*"—Les sirops employés dans les Etats-Unis, pour la plupart, sont des mélanges de deux substances saccharines ou plus. La glucose du commerce forme la base et peut-être le composant principal de la plupart de ces mélanges. La glucose qui est incolore et un corps épais constitue une base idéale pour les sirops de table en ce qui concerne leurs qualités physiques. La quantité employée varie considérablement, mais en général la glucose forme de beaucoup le pourcentage le plus élevé du composant dans le produit mélangé. Vu que la glucose est peu sucrée et qu'elle ne possède pas les qualités générales agréables au goût, qui rendent un sirop désirable, celui-ci est parfumé et coloré avec le produit de la canne à sucre ou le produit de l'érable. Le sirop de sorgho est aussi beaucoup employé dans la fabrication de ces mélanges. Le procédé employé dans la fabrication de ces mélanges est très simple. La glucose est chauffée jusqu'à ce qu'elle puisse être facilement travaillée et les sirops ou mélasses y ajoutés, qui servent à la colorer et à lui donner un bon goût, sont mélangés complètement avec elle. Dans les grandes fabriques, ceci est fait au moyen de malaxeurs mécaniques; toutefois le même résultat, quand il s'agit de petites quantités, peut être obtenu en les mélangeant à la main. Au lieu de la glucose l'on peut se servir d'un sirop comme base et mélangé avec un autre sirop afin de donner du goût, comme, par exemple, dans le cas du sirop d'érable. Très souvent le sucre brun est dilué avec de l'eau et cet article est employé comme base pour la composition des sirops. Quelque soit le cas, le principe du procédé demeure le même; à savoir, l'emploi comme base d'une substance à meilleur marché et moins savoureuse. Au point de vue diététique et commercial il ne peut y avoir aucune objection à cette méthode de mélanger les sirops. Le produit en est ordinairement attractif, savoureux et sain.

"Nous avons déjà attiré l'attention sur le fait que la mélasse finale provenant des raffineries de sucre, après que tout le sucre possible a été extrait par des méthodes approuvées les plus modernes, est considérablement utilisée dans les mélanges. Cette mélasse contient beaucoup de sels solubles, quelquefois jusqu'à 8 pour cent ou plus, qui donnent une saveur et un caractère distinctifs. Elle a aussi acquis une certaine saveur qui lui donne une valeur particulière comme agent adoucissant. Cette mélasse, généralement connue sous le nom de "sirop de raffinerie", est un produit net, exempt de matières en suspension en raison d'une filtration répetée. Elle peut dans cet état être mélangée avec de la glucose et forme un mélange clair, dépourvu de matières en suspension ou troubles et est attrayante à l'œil. Dix pour cent de cette

mélasse ajoutée à de la glucose formera un mélange attrayant et bien vendable, les propriétés nuisibles de chaque ingrédient étant peu visibles. Les autres produits utilisés avec la glucose dans la fabrication des sirops de table sont la mélasse obtenue des fabriques de sucre de canne ou les sirops fabriqués directement de la canne à sucre et du sorgho. Toutes ces substances possèdent des qualités utiles de mélange et de petites quantités sont suffisantes pour donner la couleur et la saveur au produit mélangé.

Il est évident d'après ce qui a été dit qu'il existe différentes qualités de mélasse, quelques-unes contenant beaucoup de sucre (saccharose) et si peu de substances minérales (cendres) qu'elles possèdent une grande valeur nutritive, et sont des aliments très désirables. Le produit final provenant du traitement du jus de canne à sucre, est, d'un autre côté, si pauvre en sucre de résidu et contient une si grande quantité de substances minérales, ajoutées pendant l'extraction du sucre, qu'il ne peut être une nourriture satisfaisante et est très contestable. Ce produit, autrement connu sous le nom de " treacle " ou " black strap ", est plutôt un aliment pour bestiaux ou une matière entrant dans la production de l'alcool. Les méthodes modernes dans la fabrication du sucre sont telles qu'elles rendent ce produit final moins désirable comme aliment qu'auparavant; et, s'il est vendu pour l'alimentation de l'homme, il devrait certainement être désigné par un nom spécifique et très distinctif. Le mot " mélasse " veut évidemment désigner un article parfaitement mangeable, par conséquent, il devrait être défini de manière à exclure la " black strap". L'on obtiendrait plus facilement ce but en exigeant que la mélasse ne contienne pas moins d'une quantité minimum fixe de sucre et pas plus d'une quantité maximum fixe de cendres; aussi qu'elle soit complètement libre d'impuretés métalliques ainsi que de quantités dangereuses d'acide sulfureux ou autre matière étrangère.

Les étalons pour la mélasse recommandés par les autorités de Washington sont les suivants:

" La mélasse est le produit résiduel de la séparation des sucres d'avec la masse-cuite, la melada, sucre broyé ou solide, et qui ne contient pas plus que vingt-cinq (25) pour cent d'eau, et pas moins que cinq (5) pour cent de cendres."

Ces étalons sont satisfaisants en eux-mêmes, mais il serait avantageux de les rendre encore plus précis. Le présent rapport obtiendra son but de fournir des renseignements pour ce qui concerne la mélasse telle que trouvée sur les marchés canadiens; et fournira une base permettant une étude ultérieure de la question, en vue de recommander des étalons satisfaisants.

Sur les 140 échantillons étudiés, 75 contiennent moins que 40 pour cent de sucre de canne (saccharose), et devraient, je crois, pour cette raison, être considérés, sous le nom de mélasse, comme douteusement propres à l'alimentation de l'homme; 38 échantillons contiennent plus que 5 pour cent de cendres et sans aucun doute, il serait mieux de les offrir sous le nom de " black strap " que sous le nom de mélasse. Il nous faut considérer seulement ces décisions comme conditionnelles, jusqu'au jour où des étalons légaux seront établis.

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 312.

J'ai l'honneur d'être de monsieur,
l'obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 312—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE—

1915.							
11 janv.	Mélasse	54231	Cahill & Co., Halifax, N.-E.	1 pinte	14	Inconnu..........	R. B. Seaton & Co., Halifax, N.-E.
12 "	" ...	54232	G. P. Mitchell & Sons, Halifax, N.-E.	1 "	Auc	"	J. T. Dew, Antigua, W.I.
12 "	" ...	54233	R. B. Seaton & Co., Halifax, N.-E.	1 "	10	James & Swan, Barbadoes, W.I.	Fabricants.. .. ..
12 "	" ...	54234	T.F. Courtney & Co., Halifax, N.-E.	1 "	13	Inconnu..........	Dom. Molasses Co., Halifax.
12 "	" ...	54325	R. N. McDonald, succ. de, Halifax, N.-E.	1 "	12	"	" "
12 "	" ...	54236	E. H. Crease & Sons, Halifax, N.-E.	1 "	13	"	G. P. Mitchell & Sons, Halifax.
18 "	" ...	54237	Dominion Molasses Co., Halifax, N.-E.	1 "	Auc	"	Brotherson Estate, St. Kitts, B.W.I.
18 "	" ...	54238	" " "	1 "	"	"	S. P. Mussen & Sons, Barbadoes.
18 "	" ...	54239	" " "	1 "	"	"	"
18 "	" ...	54240	" " "	1 "	"	"	G. F. Huggins, Port of Spain, Trinidad, B. W. I.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE—

1914.							
5 déc ..	Mélasse.....	65812	The 2 Barkers Ltd., New-Glasgow.	1 pinte	12	Inconnu.........	McCulloch, Creelman & Urquhart, Truro, N.S.
5 "	" ..	65813	A. A. McDonald, New-Glasgow.	1 "	14	Mitchell Molasses Co., Barbadoes, W.I.	G. P. Mitchell, Halifax.
5 "	" .	65814	James McArthur, New-Glasgow.	1 "	15	S. P. Musson & Sons, Barbadoes, W.I.	....

DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—

24 oct..	Mélasse	60136	Stewart & Sons, Charlottetown, I.P.-E.	3 jarres	34	....	Carvell Bros., Charlottetown.
24 "	"	60137	Jenkins & Sons, Charlottetown, I.P.-E.	3 "	48	....	" "
27 "	"	60138	Coffin & Co., Charlottetown, I.P.-E.	3 "	35	....	R. E. Mutch & Co., Charlottetown.
27 "	"	60139	J. C. Crabbe, "	3 "	35	....	Nicholson & Messerney, Charlottetown.
27 "	" ...	60140	W. W. Walker, "	3 "	48	Leacock & Co., Barbadoes.	....

MÉLASSE.

Rapport de l'inspecteur, (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Sucres réducteurs.	Saccharose.	Total en sucre.	Cendres.	Matière organique autre que du sucre.		
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
Porto-Rico........... .. .	23·30	76·70	12 72	47·52	60·24	1·00	15·46	54231	
Vendue comme pure	27·65	72·35	13·84	52·68	66·52	2·86	12·77	54232	
" "	27·80	72·20	30·56	34·92	65·46	1·20	15·54	54233	Saccharose faible.
....	26·50	73·50	20·74	41·80	62·54	1·44	9·52	54234	
Fancy Barbadoes....	26·65	73·35	21·24	40·44	61·68	1·14	10·53	54235	
" "	24·30	76·70	31·28	33·92	65·20	1·60	9·90	54236	Saccharose faible.
Fancy St. Kitts...........	23·58	76·42	26·54	38·44	64·98	1·08	10·36	54237	" "
Fancy B. W. I.............	22·20	77·80	30·14	36·08	66·22	0·98	10·60	54238	" "
Bright Fancy	27·90	72·10	16·84	42·20	59·04	1·32	10·74	54239	
Trinidad	25·30	74·70	19·36	42·00	61·36	5·12	8·22	54240	
W. A. PETIPAS, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.									
. ...	26·66	73·34	19·20	44·40	63·60	1·60	8·14	65812	
....	26·56	73·44	26·56	43·20	69·76	1·86	1·82	65813	
....	27·51	72·49	22·36	45·00	67·36	1·92	3·21	65814	
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.									
....	26·83	73·17	22·76	34·52	57·28	2·90	12·99	60136	Saccharose faible.
....	20·93	79·07	34·84	32·36	67·20	2·04	9·83	60137	" "
....	26·88	73·12	22·36	42·20	64·56	2·16	6·40	60138	
.. ..	26·85	73·15	23·12	36·48	59·60	1·34	12·21	60139	" "
....	26·73	73·27	21·80	40·44	62·24	1·12	9·91	60140	

BULLETIN N° 312—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—

1914.							
10 nov.	Mélasse	59616	2 Barkert, Ltd., St. John, N.-B.	1 pte..	10	....	Crosbey Molasses Co., St-John, N.-B.
11 "	"	59617	N. J. Alexander, St. John, N.-B.	1 "	15	....	Baird & Peters, St-John, N.-B.
20 "	"	59618	M. E. Doohan, Fredericton, N.-B.	1 "	15	....	Jones & Schofield, St-John, N.-B.
8 déc.	"	59619	Sussex Mercantile Co., Ltd., Sussex, N.-B.	1 "	15	....	Baird & Peters, St-John, N.-B.
10 "	"	59620	J. B. Snowball Co., Ltd., Chatham, N.-B.	1 "	15	....	" "

DIVISION DE LA VILLE DE QUÉBEC—

3 nov.	Mélasse	60714	O. Lacroix, 19 rue St-Joseph, Québec.	1 pte..	15	Musson & Son, Berbadoes.	N. Turcotte et Cie.
3 "	" ...	60715	" "	1 "	15	" "	Gagnon et Garnet.
4 "	"	60716	A. Grenier, 94 rue St-Jean, Québec.	1 "	15	....	Joseph & Co.... .
5 "	"	60717	Cantin & Frère, 271 rue St-Joseph, Québec.	1 "	15	....	Turcotte et Frère.
5 "	"	60718	A. Pichette, 176 rue Dorchester, Québec.	1 "	15	....	J.-B. Renaud et Cie.

DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—A. PELLETIER, T. GENDREAU

4 nov.	Mélasse	56403	Dame Hector, Hudon...	3 chopines	20	M. Lanning & Co., Barbadoes.	....
4 "	"	56407	Abraham Kilallah, Hudon	3 "	20	Jones & Swan. ..	Joseph et Cie, Québec.
6 "	"	56408	Philipe Bourgoin, Price..	3 "	13	S. P. Musson, Barbadoes.	....
6 "	"	56411	Philias Coté, St-Octave...	3 "	19	St-Lucie, Barbodoes.	....
6 "	"	56413	Louis M. Langlais, St-Octave.	3 "	20	....	....
21 "	"	2725	Henri Fournier, Cap St-Ignace.	1 pte..	15	....	J. B. C. Letellier, Québec.
21 "	"	2727	Jos. M. Dubé, Cap St-Ignace.	1 "	15	....	Gagnon et Garant, Québec.
23 "	"	2730	Jos. Fournier, St-Thomas, P. O.	1 "	15	....	N. Rioux et Cie, Québec.
24 "	"	2733	Jos. Breton, St-Pierre....	1 "	15	....	" " ..

ÉLASSE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Sucres réducteurs.	Saccharose.	Total en sucre.	Cendres.	Matière organique autre que du sucre.		
JNO. C. FURGUSON, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
Barbadoes Fancy....	26·05	73·95	22·76	39·92	62·68	3·80	7·47	59616	
Baarbadoes...............	25·66	74·34	18·64	46·24	64·88	2·46	7·00	59617	
Barbades Fancy..	26·34	73·64	20·32	41·88	62·20	2·86	8·58	59618	
"	25·86	74·14	22·76	38·04	60·80	2·20	11.14	59619	Saccharose faible.
Marque "Red Band".....	25·86	74·14	23·11	43·68	66·80	1·30	6·04	59620	
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.									
....	26·83	73·17	20·48	40·44	60·92	1·14	11·11	60714	
....	31·23	68·77	37·36	16·88	54·24	1·82	12·71	60715	Saccharose très faible.
Barbadoes, Choice	31·13	68·87	12·12	46·60	58·72	2·96	7·19	60716	
Barbadoes, marque "Beaver".	26·88	73·12	14·52	42·80	57·30	1·96	13·84	60717	
Extra Fancy Melasse.....	26·88	73·12	21·64	41·24	62·88	1·32	8·92	60718	
O. BROCHU, J. AUDET ET N. CADIEUX, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.									
....	26·81	73·19	18·08	42·40	60·48	1·96	10·75	56403	
....	26·71	73·39	21·64	43·80	65·44	1·26	6·69	56407	
....	27·76	72·24	29·24	31.20	60·48	0·80	10·96	56408	Saccharose faible.
....	26·96	73·04	23·52	39·64	63·18	0·82	9·04	56411	
Barbadoes................	30·85	69·15	23·72	37·08	60·80	1·80	6·55	56413	Saccharose faible.
....	27·38	72·62	20·68	40·04	60·72	0·64	11·26	2725	
....	26·41	73·59	24·48	37·08	61·56	2·34	9·67	2727	Saccharose faible.
....	27·98	72·02	11·20	47·60	58·80	1·88	11·34	2730	
....	26·08	73·92	21·64	43·20	64·84	1·20	7·88	2733	

BULLETIN N° 312—

DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
1914.							
27 oct..	Sirop Ami..	2571	Joseph Dinelli, Armagh..	1 pinte.	15	....	Turcotte et Frère, Québec.
27 "	" Fancy Barbado.	2572	" " ..	1 "	15	....	N. Rioux, Québec.
27 "	Mélasse Fancy Barbado.	2573	Jos. Langlois, Armagh...	1 "	12	Manning & Co....	Turcotte et Frère..
27 "	Sirop mélasse.	2582	Cléophas Beaudoin, Armagh.	1 "	15	....	Quebec Preserving Co., Québec.
27 "	Mélasse.	2587	Arthur Fredette, Armagh.	1 "	13	....	N. Turcotte et Cie, Québec.
9 nov.	" ...	3701	A. J. Caillonette, Ste-Justine.	1 "	15	....	Quebec Preserving Co., Québec.
10 "	" ..	3705	Jos. Doyon, Ste-Justine..	"	15	....	J. B. Renaud.....
10 "	" ...	3706	" " ..	1 "	15	....	Quebec Preserving Co., Québec.
10 "	" ...	3707	Bolduc et Genest, Ste-Sabine.	1 "	15	....	Drouin et Frère...
12 "	" ..	3709	Jos. Turgeon, St-Isidore..	1 "	15	....	Bernier, Scott-Junction.
13 "	" ...	3716	" " ..	1 "	15	....	Drouin et Frère, Québec.
1er déc..	" ...	2867	Dorchester Lumber, St-Malachie.	1 "	15	....	Dominion Molasses
1er "	" ...	2868	" " ..	1 "	15	....	" " ..
1er "	" ...	2869	" " ..	1 "	15	....	" " ..
2 "	" ...	2875	O. Audet, St-Léon de Standon.	1 "	15	....	Dorchester Lumber.
3 "	" ...	2879	A. Cloutier, St-Odilon, Cramborn.	1 "	15	....	....
4 "	" ...	2881	L. J. Audet, St-Edouard.	1 "	15	....	Dorchester Lumber.
4 "	" ...	2882	" " ..	1 "	15	....	" " ..
8 "	" ...	3719	M. Dechine, St. Germaine Station.	1 "	15	....	Gagnon et Garant, Québec.
9 "	" ...	3723	D. Fortier, Ste-Rose, Dorchester.	1 "	15	....	Dionne, St. George, Beauce.
10 "	" ...	*3729	D. Roy, St-Prosper.	1 "	25	....	....
21 "	" ...	3732	A. Mercier, St-Patrice de Beaurivage.	1 "	15	....	....
22 "	" ...	3735	O. Tradette, St-Narcisse-head Bois.	1 "	15	....	N. Reneau, Québec
22 "	" ...	3738	A. Demers, St-Narcisse-head, Bois.	1 "	15	....	Gagnon et Garant, Québec.

MÉLASSE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Sucres réducteurs.	Saccharose.	Total en sucre.	Cendres.	Matière organique autre que du sucre.		
Fin.									
	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
....	27·08	72·92	11·28	49·24	60·52	1·12	11·28	2571	
....	27·28	72·72	24·84	36·64	63 48	2·04	7·20	2572	Saccharose faible.
....	27·43	72·57	23·72	37·68	61·40	1·82	8·35	2573	"
....	26·03	73·97	24·48	39·24	63·72	1·10	9·15	2582	"
....	26·86	73·14	23·52	38·88	61·40	1·60	10·14	2587	"
Extra Fancy Barbado.....	27·03	72·97	21·44	37·88	59·32	1 08	14·57	3701	"
....	33·12	66·88	9·72	46·20	55·92	0 70	10·26	3705	
Favorite	26·73	73·27	20·88	40 44	61·32	1·50	10·45	3706	
Fancy Barbado..........	27·38	72·62	19·92	39·84	59·76	1 38	11·48	3707	Cendres trop hautes. Saccharose trop faible.
"	26·12	73·88	20·32	40·44	60·76	2·72	10 40	3709	Saccharose faible.
"	27·03	72·97	14·72	43·80	58·52	4 20	10·25	3716	
Gingerbread........... ..	19·38	80·62	28·48	18·60	47·08	7·32	26·22	2867	
Selected	25·28	74·72	21·24	37·08	58·31	3·44	12·96	2868	
Fancy Barbado	26·23	73·77	19·76	40·64	60·40	2·90	10·47	2869	
....	25·78	74·22	19·56	39·84	59·40	2·72	13·10	2875	
Scott Fancy Barbado......	27·03	72·97	19·36	39·64	59·00	1·84	12·13	2879	
Selected.................	26·98	73·02	21·24	39·84	61·08	4 74	7·20	2881	
Evangeline Johnson.......	27·73	72·27	19·36	42·60	64·96	1·28	0·03	2882	
....	27·08	72·92	29·24	24·92	64·16	1·22	7·54	3719	Saccharose faible
... ...	25·73	74·27	22·00	37·08	59·08	3·46	11·73	3723	
Fancy Barbado...........	...	...	.. ..	...	.....	.....	..	*3729	
"	27·03	72·87	21·44	39·24	60·68	0·86	11·43	3732	
... .	25·58	72·42	21·44	41·40	62·84	1·98	8·60	3735	
....	26·48	73·52	21·08	42·80	63·88	1·54	8·10	3738	

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 312—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
1914.							
23 déc..	Mélasse....	3741	Jos. Blais, St-Bernard, Dorchester.	1 pinte	15	....	Drouin et Frère, Québec.
2 nov..	" ...	2400	Ernestide B. Paroisse, St-Jérôme.	1 "	13	....	....
2 "	" ...	210	Onorias Giroux, Ste-Agathe-des-Monts.	1 "	13	....	....
18 "	" ...	226	J. N. Desjardins, St-Jérôme.	1 "	19	....	....
			DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES—				
26 oct..	Mélasse....	2648	W, H. Lacasse, L'Assomption.	1 pinte	22	....	Chevalier Pouliot, Joliette,
26 "	" ...	2649	Louis Pauzé..	1 "	15	....	Chaput Fils, Montréal.
28 "	" ...	2674	Archibald Duff, Charlemagne.	1 "	15	....	Matthewson Fils, Montréal.
28 "	" ...	2675	Euclide Beauchamp, Charlemagne.	1 "	13	....	Hudon, Orsali, Montréal.
28 "	" ...	2687	Edm. Robillard, St-Paul-L'Ermite.	1 "	28	....	Jos. Ward, Montréal.
			DIVISION DE VALLEYFIELD ET DES CANTONS DE L'EST—				
7 déc..	Mélasse....	62601	D. Cusson, St-Jean, P,Q .	1 pinte	12	....	E. Gervais, St-Jean.
7 "	" ...	62602	L. E. Choquette, Farnham	1 "	13	....	Wm Galbraith, Montréal.
12 "	" ...	62603	A. Nadeau, Bedford .. .	1 "	13	....	Hudon, Hébert, Cie, Montréal.
12 "	" ...	62604	C. O. Jones, Bedford.....	1 "	13	....	Forbes Frères, Montréal.
22 "	" ...	62605	La Compagnie Dion, Ltée, Valleyfield.	1 "	8	....	Laporte Martin, Montréal.
9 "	" ...	62606	F. X. Leblanc, St-Hyacinthe.	1 "	10	....	Jos. Ward, Montréal.
9 "	" ...	62607	L. A. Gendreau, St-Hyacinthe.	1 "	13	....	E. Lafrance, St-Hyacinthe.
9 "	" ...	62608	N. Gosselin, St-Hyacinthe	1 "	13	....	W. Valin, St-Hyacinthe.
9 "	" ..	62609	Lassond et Frère, St-Hyacinthe.	1 "	15	....	L. Chaput Fils et Cie, Montréal.
9 "	" ...	62610	J. C. Mousseau, St-Guillaume.	1 "	10	....	Laporte Martin Cie, Montréal.

MÉLASSE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Eau.	Solides.	Sucres réducteurs.	Saccharose.	Total en sucre.	Cendres.	Matière organique autre que du sucre.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p, c.	p. c.		
....	26·28	73·72	23·56	43·20	66·76	1·86	5·10	3741	
Fancy Barbado............	26·48	73·52	14·72	51·68	66·40	3·00	4·12	2400	
"	26·88	73·12	21·08	44·64	65·72	1·32	6·08	210	
"	27·28	72·72	20·88	40·24	61·12	1·38	10·22	226	

DR V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.

....	27·00	73·00	21·08	41·80	62·88	1·82	8·30	2648	
....	27·46	72·54	21·80	39·24	61·04	0·98	10·52	2649	
....	26·96	73·04	21·80	39·24	61·04	1·88	10·12	2674	
....	26·16	73·84	21·12	41·80	62·92	1·44	9·48	2675	
... .	27·00	73·00	22·56	43·60	66·16	1·22	5·62	2687	

D. J. KEARNEY, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.

. ...	27·06	72·94	21·80	46·40	68·20	1·24	3·50	62601	
....	27·31	72·69	22·36	39·04	71·40	0·94	10·35	62602	
... .	26·61	73·39	18·44	43·80	62·24	1·58	9·57	62603	
....	27·16	72·84	23·32	49·44	62·76	1·16	8·92	62604	
....	27·81	72·19	20·12	43·80	62·92	2·32	5·95	62605	
....	25·81	74·19	22·96	38·84	61·80	1·54	10·85	62606	Saccharose faible.
....	26·46	73·54	27·32	36·04	63·36	1·06	9·12	62607	
....	26·21	73·79	25·04	45·04	70·08	1·40	2·31	62608	
.. ..	27·96	72.04	20·48	41·60	62·08	1·08	8·88	62609	
....	26·46	73·54	23·88	38·64	62·53	1·52	9·59	62610	Saccharose faible.

BULLETIN N° 312—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE MONTRÉAL—	
1914.							
3 déc.	Mélasse....	62545	Barbeau Frère, 520 rue Ste-Catherine-E., Montréal.	1 pte.	15	....	Hudon, Hébert et Cie, Montréal.
3 "	" ...	62546	Ed. Tessier, 982 rue Ste-Catherine, Montréal.	1 "	15	....	Inconnu.... ....
3 "	"	62547	J. Forest, 1395 rue Ste-Catherine, Montréal.	1 "	13	....	L. Chaput Fils et Cie, Montréal.
4 "	"	62548	Chas. E. Lord et Frère, 311 rue Amherst, Montréal.	1 "	16	....	Hudon, Hébert et Cie, Montréal.
4 "	"	62549	M. L. Pelletier et Cie, 605 rue Demontigny, Montréal.	1 "	15	....	Patenaude, Larue, Carignan, Ltée, Montréal.
						DIVISION D'OTTAWA—	
23 oct.	Mélasse....	63521	Anastase Roy, Maniwaki.	3 bout.	30	....	Provost et Allard, Ottawa.
24 "	"	63522	J. L. P. Sanders, Kemptville.	3 btes.	30	Ramsays, Ltd., Montréal.	Gilmour et Cie, Brockville.
6 nov.	"	63523	Hellard, Ltd., rue Rideau, Ottawa.	3 bout.	15	....	S. J. Major, Ltée, Ottawa.
6 "	"	63524	T. W. Collins, Ottawa.	3 "	15	....	H. N. Bate et Fils, Ottawa.
6 "	"	63525	L. Caron, Ottawa.	3 "	15	....	Provost et Allard, Ottawa.
						DIVISION DE KINGSTON—	
28 oct.	Mélasse....	61570	R. W. Marshall, Kingston.	3 btes.	30	Ramsays, Montréal.	....
2 nov.	"	61571	G. W. Boyes, Napanee...	3 "	30	" " ..	....
2 "	"	61572	W. H. Milling, Napanee..	3 "	25	" " ..	....
3 "	"	61573	S. R. Artis, Belleville ..	3 "	30	John Sloan, Toronto.	... .
3 "	"	61574	R. Elvins, Belleville.....	3 "	30	Ramsays, Montréal.	....
						DIVISION DE TORONTO—	
16 nov.	Mélasse....	64621	J. D. Donsch, Collingwood.	3 bout.	10	....	Perkins Ince.
17 "	"	64622	E. Armstrong, Barrie.....	3 "	15	....	Inconnu.........
18 "	"	64623	H. J. Charlebois, Penetang.	3 "	15	....	" ....
19 "	"	54624	The Playfoir Preston Co., Ltd., Midland.	3 "	18	.. ..	Parson et Brown, Toronto.
20 "	"	64625	Geo. Vick & Son, Orillia..	3 "	12	....	Inconnu.........

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

MÉLASSE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Eau.	Solides.	Sucres réducteurs.	Saccharose.	Total en sucre.	Cendres.	Matière organique autre que du sucre.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	27·06	72·94	21·08	39·64	60·72	1·38	10·84	62545	
....	26·06	73·94	27·52	27·36	54·88	3·32	13·74	62546	Saccharose très faible.
....	26·81	73·19	21·80	39·64	61·44	2·20	9·55	62547	
....	27·36	72·64	19·20	41·60	60·80	1·74	10·10	52548	
....	26·76	73·21	24·08	40·68	64·76	2·84	5·61	62549	
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.									
Fancy Barbadoes..........	27·21	72·79	20·48	38·84	60·32	3·20	9·27	63521	
Marque Kitchen Louisiana mélasse.	25·11	74·89	17·68	35·88	53·56	5·26	6·07	63522	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
Extra Fancy.............	25·51	74·49	28·28	36·88	65·16	1·54	7·79	63523	Saccharose faible.
....	27·01	72·97	19·56	43·80	63s36	2·23	7·40	63524	
....	25·21	74·79	19·76	41·60	61·36	3·60	9·83	63525	
JAS. HOGAN, INSPECTEUR.									
....	25·26	74·74	20·48	28·68	49·16	3·00	22·58	61570	Saccharose faible.
....	27·88	72·12	20·32	34·56	54·88	5·98	11·26	61571	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
....	30·33	69·67	19·92	33·92	53·84	5·92	9·91	61572	" " "
....	27·88	72·12	20·88	32·12	53·00	7·03	12·09	61593	Acide sulfureux déclaré sur l'étiquette. Saccharose faible.
....	31·18	68·82	13·80	30·76	44·56	5·80	18·46	61574	Cendres trop hautes Saccharose faible.
H. J. DAGER, INSPECTEUR.									
....	30·53	79·47	22·36	23·32	45·68	9·36	24·43	64621	Cendres trop hautes. Saccharose très faible.
....	24·16	75·84	23·72	23·52	47·24	7·14	21·46	64622	" " "
....	27·31	72·69	27·92	17·76	45.68	6·32	20·69	64623	" " "
....	23·31	76·69	21·64	29·68	51·32	4·10	21.27	64624	Saccharose faible.
....	22·96	77·04	23·72	26·96	50·68	6·72	19·64	64625	Cendres trop hautes. Saccharose faible.

BULLETIN N° 312—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DIVISION DE HAMILTON—
2914.							
3 nov..	Mélasse	64542	D. A. McLean, Owen-Sound,	1 pte..	10	....	Inconnu. ....
5 "	"	64543	John Sandelos, Hanover..	" .	10	....	John Sloan & Co., Toronto.
6 "	"	64544	J. Pleskey, Walkerton...	2 bou.	12	....	John Sloan & Co., Berlin.
6 "	"	64545	Stephan Bros., " ...	" .	10	....	Geo. E. Bristol & Co., Hamilton.
10 "	"	64546	H. F. Powell & Co., Ltd., Dundas.	1 pte..	10	....	" "
							DIVISION DE WINDSOR—
3 nov.	Mélasse	63932	John Scott & Co., Woodstock.	1 pte..	14	....	Grocers, Ltd., Toronto.
3 "	"	63937	Wm. Briggs & Son, "	3 btes.	30	....	" "
3 "	"	63938	W. Buckborough, "	"	30	....	Elliott Marr Co., London.
4 "	"	63942	Mme E. Gibson, Tilsonburg.	1 pte..	30	....	Geo, Foster & Sons, Brantford.
4 "	"	63944	R. M. Teal, "	"	12	West India Mollasses Co., Brantford.	....
							DIVISION DU MANITOBA—
3 nov.	Mélasse	61211	Wm. Muir, Brandon.	3 pqts.	45	Codville Co., Winnipeg.	....
3 "	"	61212	ʳ. Bower & Co., "	"	45	Jobin Marrin Co., Winnipeg.	....
12 "	"	61213	Gallaway Bros., Gladstone	3 cho.	40	....	....
19 "	"	61214	T. R. Hardern, ave Portage & Stiles, Winnipeg.	3 btes.	40	A. Macdonald Co., Winnipeg.	....
19 "	"	61215	Portage Provision Co., "	"	45	Codville Co., Ltd., Winnipeg.	....
							DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—
31 oct..	Mélasse	64074	Colonial Grocery Co., Regina.	1 pte..	25	Crossby Molasses Co., St. John, N.-B.	Cameron & Heap, Regina.
31 "	"	64076	S. B. Gerxa, "	"	30	Boston Molasses Co., Boston.	Cobb, Bates & Terxa, Boston.
2 nov.	"	64079	Wheatland Mercantile Co, Morlach.	"	40	....	Codville Co., Ltd.
4 "	"	64088	Stewarts Bakery, Moosejaw.	"	25	Crossby Molasses Co., St. John, N.-B.	A. Macdonald Co., Moosejaw.
5 "	"	64090	Lalonde & Harrington "	"	50	No-Vary Products Co., Minneapolis	Moose Grocery Co, Moosejaw.

MÉLASSE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Eau.	Solides.	Sucres réducteurs.	Saccharose.	Total en sucre.	Cendres.	Matière organique autre que du sucre.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
H. J. DAGER, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.									
	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	
....	26·23	73·77	20·32	30·90	51·22	9·30	13·25	64542	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
....	24·88	75·12	24·84	23·88	48·72	4·86	21·54	64543	Saccharose très faible.
....	26·28	73·72	18·24	39·44	57·68	6·24	19·80	64544	Cendres trop hautes.
....	25·43	74·57	26·56	22·36	48·92	6·80	18·85	64545	" " Saccharose très faible.
....	27·43	72·57	24·74	20·08	44·72	6·06	21·79	65546	" "
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.									
....	24·81	75·19	21·64	29·84	51·48	5·26	18·47	63932	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
Marque "Sunset" de prem. q. Nouv.-Orléans, mélasse	23·36	76·64	25·40	23·32	48·72	5·80	22·12	63937	" "
Marque "Ginger Bread" mélasse choisie West India.	25·81	74·19	36·76	14·64	51·50	3·88	18·91	63938	Saccharose très faible.
Mélasse Special West India	23·36	76·64	20·58	25·44	45·92	6·10	24·62	63942	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
Mélasse West India.	25·56	74·44	19·32	25·24	45·16	7·80	21·48	63944	" "
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.									
Marque "Reliance".....	2½·96	75·04	21·44	24·48	45·92	1·78	29·12	61211	Acide sulfureux déclaré sur l'étiquette. Saccharose faible.
" "Challenge".....	19·86	80·14	24·64	26·96	51·70	7·60	20·94	61212	Acide sulfureux déclaré sur l'étiquette. Cend. tr. h. Sacch. faible.
Importé de Nouv.-Orléans.	25·61	74·39	16·56	21·20	47·76	5·78	20·85	91213	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
....	20·66	79·34	29·04	23·12	52·16	7·20	19·98	61214	Acide sulfureux déclaré sur l'étiq. Cendres trop h. Sacch. faible.
....	21·71	78·29	24·84	27·72	52·56	7·06	18·53	61215	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
L. H. HALL, INSPECTEUR									
Marque "Aunt Dinah"...	26·66	73·34	15·64	32·96	48·60	5·60	19·14	64974	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
Porto-Rico.........	26·11	73·89	17·12	38·04	55·16	4·28	14·45	64076	Saccharose faible.
Marque "Gold Standard".	24·66	75·34	21·24	30·24	51·48	6·20	17·66	64079	Cendres trop hautes Saccharose faible.
" "Family"........	22·90	77·04	18·64	32·76	51·40	5·32	20·32	64089	" "
" "No-Vary" cont. de l'hoxyde de sulfure.	20·61	79·39	29·24	25·44	54·68	3·24	21·47	64090	Saccharose faible.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 312—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE L'ALBERTA—	
1914.							
18 nov..	Mélasse	52034	Pryce Jones (Canada), Ltd., Calgary.	3 btes.	45	Dominion Molasses Co. Ltd., Halifax	....
19 " ..	" ...	52035	Geo. J. Wood, Calgary...	1 pte..	30	....	Campbell, Wilson & Horne, Calgary
23 " ..	" ...	52036	Sharpe & Page, Stettler..	3 btes.	75	Dominion Molasses Co. Ltd., Halifax	....
26 " ..	" ...	52037	Montgomery Bros., Wetaskiwin.	3 "	75	" " ..	....
27 " ..	" ...	52038	A. M. Campbell, Lacombe	3 "	75	" " ..	....
						DIVISION DES MONTAGNES ROCHEUSES—	
10 nov..	Mélasse.....	61704	Trail Grocery Co., Trail, C.-B.	3 btes.	75	Kelly Confection Co., Vancouver.	....
10 " ..	" ...	61705	" " "	3 "	60	Ramsay Bro. & Co., Vancouver.	....
10 " ..	" ..	61713	T. Lauriente & Son, Trail, C.-B.	3 "	60	Dominion Molasses Co. Ltd., Halifax	....
20 " ..	" ...	61721	Armstrong's Dept. Store, Merritt, C.-B.	3 "	60	Kelly Confection Co., Vancouver.	....
20 " ..	" ...	61728	Hudsons Bay Co., Kamloops, C.-B	3 "	45	Pacific Coast Syrup Co. Seattle.	....
						DIVISION DE VANCOUVER—	
27 nov..	Mélasse.....	55096	C. H. Silcox, Lakeview Station, Vancouver.	3 btes.	45	Penick & Ford, New Orléans, Lo.	....
30 " ..	" ...	55097	Dukes Grocery, 299 rue Hastings-E., Vancouver.	3 "	45	Ramsay Bros. & Co. Ltd., Vancouver.	....
30 " ..	" ...	55098	Efford Bros., 246 rue Broadway-E., Vancouver	3 "	40	Kelly Confection Co. Ltd., Vancouver.	....
30 " ..	" ...	55099	Cochrane & Elliott, 657 5ème ave, E., Vancouver.	3 "	45	Crosby Molasses Co. Ltd., St-John, N.-B.	....
31 " ..	" ...	55100	Gardiner & Davy, rues Richard & Smyth, Vancouver.	3 "	25	Oelerich & Berry Co., New-Ooléans, Lo.	....
						DIVISION DE VICTORIA—	
5 nov..	Mélasse.....	62005	The Windsor Grocery Co. Ltd., 817 rue Govt., Victoria.	3 btes.	60	Dominion Molasses Co. Ltd., Halifax	....
6 " ..	" ...	62007	The West End Grocery Co. Ltd., 1002 rue Govt., Victoria.	3 "	60	Imperial Syrup Co Ltd., Vancouver	....
9 " ..	" ...	62014	Copas & Young, rues Broad et Fort, Victoria.	3 "	40	Kelly Confection Co. Ltd., Vancouver.	....
10 " ..	" ...	62020	Dixi H. Ross & Co., 1317 rue Govt., Victoria.	3 "	75	Imperial Syrup Co. Ltd., Vancouver	....
11 " ..	" ...	62027	H. O. Kirkham Co. Ltd., 741 rue Fort, Victoria.	2 liv..	25	Crosby Molasses Co. Ltd., St. John, N.-B.	....

MÉLASSE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Eau.	Solides.	Sucres réducteurs.	Saccharose.	Total en sucre.	Cendres.	Matière organique a. que du sucre.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
A. W. MARKLEY, INSPECTEUR.									
	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
Marque "Ginger Bread" West Indies, mélasse choisie.	25·91	74·09	26·92	20 08	47·00	6·80	20·29	52034	Cendres trop hautes. Sacharose faible.
....	27·76	72·24	17 68	38·84	56·52	3·80	11·92	52035	Saccharose faible.
Marque "Ginger Bread"..	25·16	74·84	26·92	21·80	48·72	6·20	19·92	52036	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
Qualité supérieure "Dirmolco".	24·16	75·84	23·88	36·68	60·56	2·46	12 82	52037	Saccharose faible.
Marque "Ginger Bread"...	21·81	78·19	24·48	26·20	50·68	9·74	17 77	52038	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.									
"Chef"....	26·81	73·19	25·66	30 24	55·84	6 60	20·78	61704	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
"New Orleans"...	21·33	78·67	23·12	32·20	55·32	6·40	16·95	61705	" "
"Domoko"....	22 03	77·97	11·40	54·32	65·72	4·46	7·79	61713	
....	21·33	78 67	23·52	33·36	56·88	1·56	20·23	61721	Saccharose faible.
"Avondale"...	25·03	74·97	20·48	31·60	52·08	6·18	16·71	61728	Cendres trop hautes. Saccharose faible..
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.									
Marque "Aunt Dinah" New Orleans, mélasse pure. Contient du bioxyde de sulfure.	23·31	76·69	23·76	34·52	58·28	7·34	11·07	55096	Acide sulfureux déclaré sur l'étiquette. Cendres trop hautes. Saccharose faible.
.. ..	22 16	77·84	22·06	31·80	53·80	9·32	14·72	55097	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
Pure Barbadoes...........	26·66	73·34	16·40	41·40	57·80	3·28	12·26	55098	
Marque "Family" New Orleans mélasse choisie..	23·86	76·04	13·60	31·60	45·20	8·30	22·54	55099	Cendıes trop hautes. Saccharose faible.
Marque "Red Hen" Louisiana mélasse. Contient du bioxyde de sulfure.	23·86	76·04	26·36	28·88	55·24	7·32	13·48	55100	Acide sulfureux déclaré sur l'étiquette. Cendres trop hautes. Saccharose faible.
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.									
Marque "Domolco".......	19·03	80·97	25·60	34·72	60·32	1·96	18·68	62006	Saccharose faible.
Marque "Kitchen"..	20·48	79·52	25·04	32·20	57·24	8·64	13·64	62007	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
Marque "Black Strap"...	23·28	76·72	26·00	28·32	54·32	4·88	17·52	62014	Saccharose faible.
Marque "Kitchen"...	26·13	73·87	22·76	29·84	52·60	6·40	14·87	62020	Cendres trop hautes. Saccharose faible.
Marque "Household"... .	22·28	77·72	25·40	35·68	61·08	6·46	10·18	62027	" "

ANNEXE D.

BULLETIN N° 313—VINAIGRE.

OTTAWA, le 5 mai 1915.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport concernant deux cent quarante-cinq (245) échantillons achetés comme vinaigre en octobre, novembre et décembre de l'année dernière.

La dernière inspection importante concernant le vinaigre a été faite en 1911, et il en est fait rapport dans le Bulletin n° 235.

Le vinaigre est défini comme suit dans la Loi des Falsifications: " Un liquide plus ou moins coloré consistant essentiellement en un acide acétique impur et dilué, obtenu par oxydation du vin, de la bière, du cidre ou autre liquide alcoolique." Il est compris que le mot *impur,* tel qu'employé ici, concerne la présence de matières, autres que l'acide acétique, qui sont non blâmables ou indésirables, mais, comme matière de fait, sont plutôt le contraire.

En vertu de l'article 26 de la loi des étalons et certaines valeurs limitatives, pour les différentes classes de vinaigre, ont été établis par un arrêté en conseil du 19 décembre 1913.

L'on ne peut donner une meilleure illustration des changements que l'usage apporte dans la signification des mots que celle fournie par le mot vinaigre. Etymologiquement ce mot signifie vin aigre; et il a été employé en premier lieu pour désigner cet article d'une manière définie. L'acétification des vins est due à la conversion de l'alcool en acide acétique; et l'on a bientôt constaté que les solutions diluées de l'alcool, comme les brassages de malt, les jus de fruits fermentés, le cidre fermenté, le jus de framboises fermenté, etc., étaient susceptibles de devenir acidulés, et le produit en résultant est reconnu comme étant du vinaigre, mais distingué comme vinaigre de malt, vinaigre de framboises, vinaigre de cidre, etc. Ensuite, on a découvert que l'alcool distillé pouvait être dilué à une force suffisante et rendu capable de subir la fermentation d'acide acétique, par laquelle un vinaigre d'alcool proprement dit est obtenu. Finalement depuis que la présence de l'acide acétique a été reconnue comme étant le principal composant, il est devenu usuel que l'acide acétique dilué, quel que soit sa provenance, soit employé comme vinaigre; soit *per se,* soit par son addition à un produit de fermentation trop pauvre en force acide. Par conséquent, l'on offre au public les articles suivants sous le nom de vinaigre:—

1. Vin blanc aigri (acétifié).
2. Vin rouge aigri (acétifié).
3. Brassage de malt fermenté aigri (acétifié).
4. Cidre fermenté aigri (acétifié).
5. Autres jus de fruits fermentés aigris (acétifiés).
6. Alcool dilué.
7. Acide acétique dilué.

Les six premiers articles nommés sont distingués du dernier (7) du fait que l'acide acétique qu'ils contiennent a été produit par fermentation (acéteuse) dans le liquide lui-même; ils sont proprement décrits comme classe par l'expression "fermenté ". Le sixième sur la liste est quelquefois appelé vinaigre distillé, parce qu'il est obtenu d'un alcool distillé. Ceci ne veut pas dire que le vinaigre lui-même a été distillé. L'article mentionné en dernier lieu n'est pas légalement reconnu comme vinaigre. Il peut être vendu comme vinaigre artificiel, imitation de vinaigre, succédané de vinaigre, ou acétol. Quoiqu'il possède l'acidité du vinaigre véritable, il n'a pas le bouquet spécial qui caractérise les différentes sortes de vinaigre véritable. Ce bouquet spécial est dû au fait que lorsque la fermentation, afin de produire de l'acide acétique, a lieu dans un liquide alcoolique dilué, de petites quantités d'autres substances sont produites en même temps. Ces substances associées ou congénères donnent le bouquet au vinaigre, et ce bouquet est différent suivant chaque provenance en particulier. Pour cette raison, les vinaigres de certaines sources sont très en faveur auprès du public; les vinaigres faits de vin blanc, de brassage de malt, de cidre et d'esprit de vin sont très en demande. Une solution d'acide acétique pur dans de l'eau n'a aucun arome et n'a aucun droit à l'appellation de vinaigre, quoiqu'un très bon succédané pour le vinaigre peut être fabriqué de l'acide acétique en ajoutant des substances aromatiques convenables. Il est vrai que l'acide acétique employé dans la fabrication d'un tel substitut pour le vinaigre doit être presque pur.

L'on doit admettre sans hésiter que le vinaigre doit être acheté et vendu sous un nom qui le désigne exactement. Un client qui demande du vinaigre n'a aucune raison de se plaindre du commerçant qui le fournit avec une des premières variétés mentionnées ci-dessus. Cependant, s'il demande du vinaigre de malt, il est frustré si on lui donne un vinaigre qui n'est pas véritablement un vinaigre de malt; et il en est ainsi pour toutes les autres sortes de vinaigre. Le vinaigre qui règle le marché dans un pays en particulier correspond généralement à la matière productrice la plus abondante dans ce pays et par conséquent celle qui est la plus utilisable. Ainsi, le vinaigre de vin est très populaire en France, le vinaigre de malt en Angleterre, le vinaigre de cidre aux Etats-Unis d'Amérique, et le vinaigre d'alcool au Canada. Toutefois, au Canada, nous avons une demande considérable pour les vinaigres de malt et de cidre, et une très grande demande pour le vinaigre de vin.

La très grande demande au Canada pour le dernier nommé a conduit à l'emploi très étendu du mot vinaigre de vin blanc pour un article qui n'est pas fabriqué du tout avec du raisin, mais qui est réellement du vinaigre d'alcool. Si l'on comprenait généralement que le vinaigre de vin blanc tel que vendu au Canada est un vinaigre d'alcool, l'application erronée du mot ne serait pas en réalité pire que celle comprise en appliquant le mot vinaigre (vin=vin; aigre=aigre) à un produit qui n'est pas obtenu du vin, comme pour le cas des vinaigres de malt et de cidre. Seulement, en premier lieu, le vinaigre d'alcool est un vinaigre très désirable et a droit à son propre nom; en second lieu, le vinaigre de vin est maintenant produit dans une certaine proportion au Canada et est importé des pays vinicoles, et le fabricant de même que l'importateur ont tous deux raison de s'objecter à la compétition en ce qui regarde les substituts du vinaigre de vin. Pour ces raisons, l'on doit considérer qu'un vinaigre d'alcool offert en vente comme étant un vinaigre de vin blanc est une cause de fraude et constitue une falsification au point de vue légal, en vertu de l'article (3) de la loi, qui dit:

"Les substances alimentaires sont réputées 'falsifiées' au sens de la loi; (*d*) si l'article est une imitation ou s'il est vendu sous le nom d'un autre article."

Pour l'information des parties intéressées, l'arrêté en conseil, qui définit les étalons pour le vinaigre, est reproduit.

MINISTERE DU REVENU DE L'INTERIEUR.

OTTAWA, 29 décembre 1913.

MÉMORANDUM.—

Conformément au décret de Son Altesse Royale le Gouverneur Général en Conseil, portant la date du 19 décembre 1913, et en vertu des dispositions du 26e article de la Loi des Falsifications, les étalons qualitatifs suivants ont été établis pour le "Vinaigre":—

ETALONS DU VINAIGRE.

1. Le vinaigre est un liquide plus ou moins coloré, consistant essentiellement en un acide acétique impur et dilué, obtenu par l'oxydation du vin, de la bière, du cidre ou d'un autre liquide alcoolique.

2. Les termes "acide acétique", dans l'article précédent et les articles suivants, doivent être compris comme s'appliquant à l'anhydride acétique, $C_4H_6O_3$ poids moléculaire=102; équivalent=51.

Un centimètre cube de soude normale neutralise 0.051 gramme d'acide acétique. C'est pourquoi le nombre de centimètres cubes nécessaires de soude normale pour neutraliser 100 grammes de vinaigre donne, multiplié par 0·051, le poids moyen d'acide acétique contenu dans le vinaigre.

Quand le vinaigre est mesuré au lieu d'être pesé, le nombre de centimètres cubes de soude normale nécessaires pour neutraliser 100cc du vinaigre, multiplié par 0.051, donne le poids moyen d'acide acétique dans 100 volumes du vinaigre et est énoncé comme pourcentage de poids en volume.

3. Le vinaigre doit contenir au moins trois et demi (3·5) pour cent, et au plus dix et demi (10·5) pour cent d'acide acétique.

4. Le vinaigre de vin est le vinaigre provenant de la fermentation alcoolique et subséquemment acéteuse du jus de raisins.

5. Le vinaigre d'esprit, le vinaigre d'alcool, le vinaigre de grain désignent le vinaigre provenant de la fermentation acéteuse de l'alcool dilué distillé.

6. Le vinaigre de malt est le vinaigre produit par la fermentation alcoolique et subséquemment acéteuse sans distillation, d'une infusion de malt, avec ou sans addition d'autres céréales. Il est dextrogyre, et contient dans 100cc au moins 1·8 gramme de matières solides, et au moins 0.2 gramme de cendres.

7. Le vinaigre de cidre ou vinaigre de pommes est le vinaigre produit par la fermentation alcoolique et subséquemment acéteuse du jus de pommes. Il est lévogyre et contient dans 100cc au moins 1·6 gramme de matières solides de pommes, dont pas plus que cinquante (50) pour cent sont des sucres réducteurs, et au moins 0·25 gramme de cendres de pommes. Les cendres de 100cc solubles dans l'eau contiennent au moins dix milligrammes d'acide phosphorique (P_2O_5) et il faut au moins 30cc d'acide déci-normal pour en neutraliser l'alcalinité, 100cc du vinaigre contiennent au moins 0·15 gramme de glycérine.

8. Le vinaigre peut être produit par la fermentation acéteuse de liquides alcooliques dilués dont l'alcool peut avoir eu son origine dans la fermentation de sucres de fruits de diverses sortes, ou de sucre ordinaire. Ce vinaigre devrait porter des noms distinctifs, indiquant la source de la matière saccharine.

9. Le vinaigre mélangé est produit par le mélange de deux ou de plusieurs variétés de vinaigre.

10. Le vinaigre artificiel, le vinaigre factice, le succédané de vinaigre, l'acétol, etc., sont des solutions d'acide acétique pur présentant les degrés de force du vinaigre, lequel acide n'est pas entièrement le produit de la fermentation alcoolique et subséquemment acéteuse.

11. Le vinaigre concentré ou vinaigre d'essence est un liquide contenant plus de dix et demi (10.5) pour cent d'acide acétique, le dit acide acétique étant entièrement le produit de la fermentation acéteuse de l'alcool.

12. Le vinaigre artificiel concentré, désigné aussi sous les noms de vinaigre factice concentré et essence d'imitation de vinaigre, est un liquide contenant plus de dix et demi (10.5) pour cent d'acide acétique, le dit acide acétique étant en totalité ou en partie dérivé d'autres sources que la fermentation acéteuse de l'alcool.

13. Le vinaigre concentré, l'essence de vinaigre et le vinaigre artificiel concentré, etc., définis dans les articles 11 et 12, ne seront pas offerts en vente quand le contenu en acide acétique dépasse vingt-cinq (25) pour cent, à moins d'être étiquetés de telle manière qu'ils indiquent clairement que l'article est un poison quand il n'est pas dilué dans au moins une égale quantité d'eau.

Les étalons ci-dessus définis prennent effet le 28 janvier 1914.

En vertu des dispositions de l'article 25 du chapitre 51, Statuts Revisés du Canada, 1906, "Loi concernant le Revenu de l'Intérieur", les fabricants de vinaigre provenant exclusivement du malt, peuvent continuer à recevoir la rémission des droits sur le malt employé dans la fabrication du vinaigre, pourvu qu'aucune autre céréale ne soit employée.

Si une autre céréale quelconque est employée, la rémission ne peut pas être faite.

Cette disposition restera en vigueur jusqu'à ce que l'article de la Loi ci-haut énoncée du Revenu de l'Intérieur ait été modifié.

WM HIMSWORTH,
Sous-ministre.

Le présent rapport étudie deux cent quarante-cinq (245) échantillons de vinaigre achetés sous les noms suivants:—

	Echantillons.
Vinaigres de malt	70
Vinaigres de cidre	28
Vinaigres de vin blanc	47
Vinaigres divers	100
Total	245

Leur analyse démontre que 47 sur 70 des vinaigres de malt, sont conformes à leur nom; 22 sur 28 des vinaigres de cidre sont aussi conformes à leur nom.

Quarante et un (41) échantillons sur quarante-sept (47) vendus comme vinaigres de vin ne sont pas des vinaigres de vin du tout. Ils sont surtout des vinaigres d'alcool et auraient dû être vendus sous ce nom. Comme je l'ai mentionné déjà, la coutume, depuis si longtemps en usage, de vendre du vinaigre d'alcool sous le nom de vinaigre de vin blanc, s'est accusée trop bien établie pour être rectifiée entre la période (un peu moins d'une année) de la publication des étalons ministériels et l'inspection qui fait l'objet du présent rapport.

Le ministère n'a jamais eu l'habitude de punir les vendeurs de substances alimentaires (lorsque la santé du public n'était pas en danger) avant qu'au moins une année soit écoulée après la date de l'adoption des étalons. Pour cette raison, je suggère respectueusement la publication du présent rapport, plutôt comme une critique et comme un avertissement aux fabricants et aux commerçants. A partir d'aujourd'hui, l'inspection des vinaigres se fera d'une façon continue; et les commerçants et les fabricants ne pourront invoquer un avis insuffisant si, à l'avenir, ils sont traités en conformité avec les exigences de la loi.

Cette recommandation à l'indulgence a trait seulement aux échantillons de vinaigre d'alcool qui ont été fournis sous le nom incorrect de vinaigre de vin; elle est faite encore en reconnaissance d'une coutume du commerce depuis longtemps établie mais trompeuse; une coutume qui devient illégale en vertu de l'arrêté en conseil mentionné plus haut.

L'on ne peut invoquer cette excuse lorsque des substituts pour le vinaigre de malt ou le vinaigre de cidre sont offerts en vente. Les vinaigres de malt et de cidre sont fabriqués depuis longtemps et vendus sous leur nom propre, et nulle excuse valide ne peut être faite pour la vente comme vinaigre de malt d'un article qui n'est pas fabriqué du malt; ou comme vinaigre de cidre, un article qui n'est pas fabriqué du cidre. Vingt-trois (23) échantillons vendus comme vinaigre de malt sont reconnus être falsifiés en vertu de la loi, dans le sens qu'ils ne sont pas fabriqués du malt. Cinq (5) échantillons vendus comme vinaigre de cidre sont trouvés n'être pas conformes aux étalons établis pour cet article et sont, en conséquence, déclarés falsifiés.

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 313.

J'ai l'honneur d'être de monsieur,

l'obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 313 –

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
								DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—
1914. 30 déc.	Vinaigre .	54220	John Tobin & Co., Halifax, N.-E.	3 chopines.	15	Purnells Co., Bristol, Ang.	Fabricant	Malt.......
1915. 11 janv.	" ..	54221	Bauld Bros., Ltd., Halifax. N.-E.	3 pts	46	Holbrook Co.. Londres, Ang.	"	" .....
11 "	" .	55223	Dillon Bros., Halifax.	3 chopines.	23	Wilson, Lytle & Badgerow & Co. Toronto, Ont.	....	" ......
11 "	" ..	54224	Cahill & Co., Halifax.	3 " .	20	McCready & Sons, St-Jean-N.-B.	....	" .....
								DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—
1914. 5 déc.	Vinaigre .	65707	The 2 Barkers, Ltd., New-Glasgow, N.-E	3 chopines.	30	Holbrook & Co., Londres, Ang.	Fabricants....	Etiqueté Malt pur.
								DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—
21 oct.	Vinaigre .	60126	Beer & Goff, Charlottetown, I. P.-E.	3 chopines.	30	Holbrook, Londres, Ang.	....	Malt.......
24 "	" ..	60129	Stewart & Sons, Charlottetown, I. P.-E.	3 bouteilles	60	Crosse & Blackwell, Londres, Ang.	....	" ....
24 "	" ..	60130	" "	3 "	60	Purnells, Bristol, Ang.	....	" ......
								DIVISION DU NOUVEAU BRUNSWICK-
10 nov.	Vinaigre .	59601	Walter Gilbert, St-Jean, N.-B.	3 bouteill.	75	Crosse & Blackwell, Londres, Ang.	....	Malt........
								DIVISION DE LA VILLE DE QUÉBEC—
2 nov.	Vinaigre .	56300	O. Lacroix, 19 rue St-Joseph, Québec.	3 chopines.	60	Holbrook & Co., London.	J. B. Renaud & Cie.	Malt.......
3 "	" ..	60701	" "	3 " .	70	Heinz, Pittsburg, Pa.		" ......
4 "	" ..	60705	A. Grenier, 94 rue St-Jean, Québec.	3 " .	50	Lazenby & Son.	Fabricants....	

VINAIGRE (MALT).

Résultats de l'analyse.											Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Gram. par 100cc.					Phosphates P_2O_5 Mgms. par 100 cc.							
Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres	Cendres solubles.	Alcalinité des cendres sol. cc N/10 acide pour cc.	Solubles.	Insolubles.	Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb ppt.	Polarisation.		
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.												
4.31	3·961	0·823	......	....	..:..	.....	....	....	Fort ...	+ 2·6	54220	Rencontre l'étalon.
4·67	2·815	0·322	... .	.....	....	.....	....	.. ..	"	+ 3·5	54221	"
3·95	2·195	0·263	....	... .	......	....	....	....	"	+ 1·5	54223	"
4·23	0·740	0·068	.. .	10·7	2·52	.....	....	....	Médium	+ 0·9	54224	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
W. A. PETIPAS, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.												
4·27	3·89	0·595	...	.....	.. ..	.....	Trace ..	Trace ..	Fort....	.....	65807	Rencontre l'étalon.
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.												
4·08	3–08	0 315	......	10·8	32·0	.....	Trace...	Fort....	Fort....	....	60126	Rencontre l'étalon.
4·52	3·37	0·270	......	14·4	46 8	.....	" ..	Trace...	Fort....		60129	"
4.17	2·59	0·285	....	6·0	Trace.	.....	Fort....	Médium	Fort ...	....	60130	"
JNO. C. FERGUSON, INSPECTEUR.												
5·00	1·93	0·28	.....	4·8	Trace.	... ..	Médium	Fort ...	Fort....	....	59601	Rencontre l'étalon.
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.												
4·37	2·87	0.292	0·150	6·18	Trace.	55·6	Trace .	Médium	Fort....	......	56300	Rencontre l'étalon.
4·17	2·15	0 225	0·09	9·27	25·6	54·6	" ...	"	" .	. ..	60701	"
4·67	2·93	0.28	0·12	8·24	14·7	66·2	Fort....	"	" .	......	60705	"

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
			DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—					
1914.								
2 nov. .	Vinaigre. .	211	H. Giroux, St-Agathe-des-Monts.	3 chopines.	75	....	....	Malt.....
11 "	" ..	220	Pierre Simard, St-Jérôme.	3 bouteilles	75	Fardons Vinegar Co., Ltd.	....	" ......
18 "	" ..	224	Eug. Lacas, St-Jérôme.	3 "	45	Purnell & Panter, Ltd.	....	" .....
26 déc. .	" ..	241	Waddell & Frères, Ste-Thérèse de Blainville.	3 "	75	Crosse & Blackwell.	....	" .... .
23 nov...	" ..	2729	Jos. Fournier, St-Thomas, Montmagny	3 chopines.	25	.. ..	.. . .	" ....
2 "	" ..	212	D. Hêtu, Ste-Agathe-des-Monts.	3 "	75	Crosse & Blackwell.	....	" .....
			DIVISION DES CANTONS DE L'EST—					
24 nov..	Vinaigre. .	63036	N. Lacroix, Sherbrooke.	3 ptes.	38	Wilson, L. B. Co., Ltd., Toronto.	....	Malt. .....
24 "	" ..	63038	D. W. Stenson, Sherbrooke.	3 "	38	....	... .	" ......
			DIVISION DE MONTRÉAL—					
24 nov. .	Vinaigre. .	62526	L. Riendeau, 509 Lasalle Road, Verdun.	3 chopines.	30	....	Hudon, Hébert, Montréal.	Malt. .....
24 "	" ..	62529	R. J. Milne, 1453 rue Wellington, Verdun.	3 bouteilles	30	Holbrook, Ltd.,	....	" .... .
25 "	" ..	62531	Mme Williams, 1393 rue Wellington, Verdun.	3 "	60	S. Chivers & Co., Ltd.	....	" ......
			DIVISION DE VALLEYFIELD—					
9 déc..	Vinaigre. .	62812	E. C. McCoy, Huntingdon.	3 chopines.	30	....	....	Malt (importé).
10 "	" ..	62815	Geo. Leblanc, Longueuil.	3 "	25	....	....	Malt........
15 "	" ..	62819	The Industrial Co-operative Society, Valleyfield.	3 "	21	....	....	" ......

VINAIGRE (MALT).

Résultats de l'analyse. — Gram. par 100 cc. — Acidité comme acétique.	Total de solides.	Cendres.	Cendres solubles.	Alcalinité des cendres solubles cc. N/10 acide pour 100 cc.	Phosphates P_2O_5 Mgms. par 100 cc. — Solubles.	Insolubles.	Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb ppt.	Polarisation.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
N. C. CADIEUX ET T. GENDREAU, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.												
4·20	1·80	0·20	......	10·0	30·4	......	Médium	Fort....	Fort....	... ..	211	Rencontre l'étalon.
4·10	2·44	0·25	0·06	3·09	22·7	81·2	"	Médium	" ..	.....	220	"
4·15	3·60	0·64	0·42	7·72	35·3	62·8	Fort....	"	" ..	.....	224	"
4·62	1·84	0·265	0·115	9·27	16·0	63·3	Trace...	Trace...	" ..	.....	241	"
4·65	0·15	0·04	0·01	3·09	Auc.	Auc.	" ..	" ..	" ..	....	2729	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
4·90	2·13	0·28	.....	14·8	32·8	....	Médium	Fort....	" ..	......	212	Rencontre l'étalon.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.												
3·65	2·07	0·16	0·075	7·21	Trace.	24·7	Trace...	Trace...	Léger ..	......	63036	Rencontre l'étalon.
3·85	2·00	0·18	0·120	10·3	15·0	45·9	" ..	" ..	Fort....	.....	63038	"
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.												
4·10	1·62	0·20	....	5·20	25·2	......	Médium	Fort....	Fort. ...	......	62526	Rencontre l'étalon.
5·10	2·47	0·28	......	4·00	8·00	....	Fort....	Trace...	" ..	.....	62529	"
4·00	2·15	0·32	.....	10·4	34·8	......	Trace...	Aucune.	" ..	......	62531	"
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.												
5·54	2·48	0·23	0·08	−7·21	11·0	64·4	Médium	Médium	Fort...	.....	62812	Rencontre l'étalon.
5·29	0·22	0·04	0·015	2·06	7·0	37·7	Trace...	"	Médium	. .	62815	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
3·83	2·55	0·13	0·025	2·57	8·0	37·2	" ..	"	Fort....	......	62819	Rencontre l'étalon.

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
DIVISION D'OTTAWA—								
1914.								
31 oct.	Vinaigre..	63516	McLean Bros., Smith's-Falls.	3 bouteilles	15	Wilson, Lytle, Badgerow, Ltd., Toronto.	....	Wilson's Pure Malt.
6 nov..	" ..	63518	McDonald Bros., Ottawa.	3 "	15	....	H. N. Bate & Sons, Ottawa.	Malt........
DIVISION DE KINGSTON—								
28 oct..	Vinaigre..	61555	D. B. Muaary, Kingston.	1 pinte	80	Wilson, Lytle, Badgerow, Ltd., Toronto.	....	Malt........
DIVISION DE TORONTO—								
23 nov..	Vinaigre..	64561	The Turner Co., Ltd., 106 rue Frank-Est, Toronto.	3 bouteilles	35	Vendeurs	....	*Finest English Distilled Malt*
24 " ..	" ..	64562	Wilson, Lytle & Badgerow Co., Ltd., 112 rue Duke, Toronto.	3 "	15	"	....	"
24 " ..	" ..	64563	Parsons Brown & Co., 78 rue Colborne, Toronto.	3 "	25	"	....	*Caronation Pure English Malt.*
25 " ..	" ..	64565	Fred. Coward, 402 avenue Spadina, Toronto.	3 "	25	Holbrooks Ltd., Toronto.		*Pure English Malt.*
25 " ..	" ..	64566	The T. A. Lytle Co., Ltd., Sterling Road, Toronto.	3 "	23	Wilson, Lytle, Badgerow, Ltd., Toronto.		"
25 " ..	" ..	64567	A. W. Milne, 1063 rue College, Toronto	3 "	30	....	The Ontario Importing Co., Toronto	" *Crown Brand.*
27 " ..	" ..	64598	W. W. Hall, 228 ave Westmoreland, Toronto.	3 "	30	Stephens & Hardy, Toronto.	....	White Yacht Brand Original Malt, Standardized.

VINAIGRE (MALT).

Résultats de l'analyse.												
Gram. par 100cc.					Phosphates P_2O_5 Mgms. par 100cc.							
Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Cendres solubles.	Alcalinité des cendres solubles cc N/10 acides pour cc.	Solubles.	Insolubles.	Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb ppt.	Polarisation.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.												
4·03	2·21	0·17	......	3·2	Trace.	......	Fort....	Fort....	Fort....	....	63516	Rencontre l'étalon.
3·40	2·30	0·360	......	4·4	.. ..	....	"	"	Très fort	.....	63518	"
JAS. HOGAN, INSPECTEUR.												
3·93	2·02	0·19	.. ..	5·6	Trace.	....	Auc....	Auc....	Fort....	.....	61555	Rencontre l'étalon.
H. J. DAGER, INSPECTEUR.												
3·82	0·32	0·20	0·140	16 5	Trace.	14·0	Auc....	Trace...	Fort....	......	64561	Rencontre l'étalon.
3·90	2·24	0·14	0·03	1·54	Auc..	67·2	Trace...	Médium	Médium	.....	64562	"
3·98	2·65	0·305	0·15	1·54	8·0	70·1	Médium	Fort....	Fort....	......	64563	"
4·15	2·51	0·295	0·160	1·54	Auc..	65·3	Trace...	"	"	......	64585	"
3·70	2·80	0·15	0·035	2·06	"	54·6	Auc....	Trace...	Médium	....	64566	"
3·68	3·24	0·14	0·03	1·03	"	69·1	Trace...	Médium	"	.....	64567	"
2·78	0·25	0·02	0·005	2·06	"	Auc..	Auc...	Auc....	Trace...	Auc..	94598	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
DIVISION DE HAMILTON—								
1914.								
3 nov..	Vinaigre..	64510	McLauchlan SonsCo., Owen-Sound.	3 bots.	25	Maconochie Bros., Londres, Ang.	....	Malt brun..
6 " ..	" ..	64513	Goode & McKay, Walkerton.	3 cho.	20	Holbrooks, Ltd., Toronto.	....	Malt.........
9 " ..	" ..	64514	H. W. Eaton, 447 rue Barton-Est, Hamilton.	3 bots.	45	The Turner Co., Ltd., Toronto.	....	Qualité supérieure de vinaigre de malt angl. distillé. Qualité: 3 Etoiles.
DIVISION DU MANITOBA—								
3 nov..	Vinaigre..	61202	J. Bower & Co., Brandon.	3 cho.	20	The Dyson Co., Winnipeg.	....	Malt........
12 " ..	" ..	61205	Galloway Bros., Gladstone.	3 bots.	75	Crosse & Blackwell, Londres, Ang.	....	" ....
12 " ..	" ..	61206	R. E. Broadfoot, Gladstone.	3 cho.	15	....	....	" ....
16 " ..	" ..	61207	Simkins Grocery Store, St. James, Man.	3 " .	30	" "	....	Red Cross Malt.
DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—								
27 oct...	Vinaigre..	64049	Capital Grocery, Regina.	3 bots.	15	....	....	Malt.. ....
28 " ..	" ..	64058	Manville & Co., Prince-Albert.	3 " .	10	....	James Turner & Co., Hamilton.	" .....
30 " ..	" ..	64071	F. R. Bailey & Co., Saskatoon.	3 " .	15	....	....	" .....
30 " ..	" ..	64073	Jones Bros., Saskatoon.	3 chop	45	The Dyson Co., Winnipeg.	Fabricants....	" ....
5 nov..	" .	64092	McLean Grocery, Moosejaw.	3 " .	45	Crosse & Blackwell, Londres, Ang.	Crawford & Co., Moosejaw.	" ....

VINAIGRE (MALT).

Résultats de l'analyse. Gram. pour 100 cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Cendres solubles.	Alcalinité des cendres solubles cc. N/10 acide pour 100 cc.	Phosphates P_2O_5 Mgms. pour 100 cc. Solubles.	Insolubles.	Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb ppt.	Polarisation.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
H. J. DAGER, INSPECTEUR-SUPPLÉANT.												
5·02	2·31	0·12	0·03	2·06	34·3	44·9	Médium	Médium	Fort....	......	64510	Rencontre l'étalon.
3·98	2·52	0·270	....	5·2	Trace.	.....	Aucun..	"	" ...	......	64513	"
3·10	0·91	0·07	0·035	1·03	auc...	Trace.	" ..	Trace...	Trace...	...	64514	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.												
5·64	2·41	0·190	......	...	...	.....	Médium	Trace...	.... ..	......	61202	Rencontre l'étalon.
5·20	2·00	0·27	......	12·8	36·4	......	Léger .	Médium	Fort....	......	61205	"
8·26	1·40	0·06	...	....	......	......	Aucun..	"	....	.....	61206	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
5·14	4·13	0·285	....	......	.....	....	" ..	"	... ...	.....	6.207	Rencontre l'étalon.
L. H. HALL, INSPECTEUR.												
4·37	0·42	0·06	0·025	2·06	Auc. .	Auc. .	Aucun..	Médium	Trace...	......	64049	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
3·93	0·35	0·02	0·005	1·54	" ..	" ..	Trace légère.	Trace légère.	Aucun..	....	64058	"
5·09	0·71	0·04	0·018	3·60	" ..	" ..	Aucun..	Trace...	" ..	......	64071	"
4·92	3·09	0·250	0·08	2·06	" ..	68·1	fort	" ...	Fort....	......	64073	Rencontre l'étalon.
4·57	2·00	0·273	0·105	10·3	30·5	48·8	Médium	Médium	"	.....	64092	"

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
								DIVISION DE L'ALBERTA—
1914.								
18 nov.	Vinaigre..	52019	Pryce Jones (Canada), Ltd., Calgary.	3 bots.	90	Crosse & Blackwell, Londres, Ang.	....	Vinaigre de malt pur. Libre d'acides minéraux. ..
25 "	" ..	52024	Duncan Sampson, Camrose.	3 "	25	Pioneer Vinegar Co., Edmonton	....	Malt........
25 "	" ..	52025	Montgomery, Bros., Wetaskiwin.	3 "	90	Holbrook & Co., Londres, Ang.	Campbell, Wilson & Horne, Edmonton.	Malt pur. ..
								DIVISION DES MONTAGNES-ROCHEUSES—
10 nov.	Vinaigre..	61711	Co-operativa Italiana Association, Trail.	3 bou.	75	....	Kelly, Douglas Co., Vancouver.	Mackenzie's Malt.
20 "	" ..	61716	Merritt Dist. Indust. Co-operative Soc., Merr tt.	3 "	75	....	W. J. Pendray & Sons, Victoria.	Malt...... ..
20 "	" ..	61719	Ar ıstrong's Deptl. Store, Merritt.	3 "	75	White, Cottell & Co.. Londres, Eng.	....	" .....
20 "	" ..	61720	" "	3 "	60	B. C. Vinegar Works, Vancouver.	....	" ......
23 "	7 ..	61727	Hudson's Bay Co., Kamloops.	3 "	65	....	....	" ......
								DIVISION DE VANCOUVER—
27 oct.	Vinaigre..	55101	The Findlay Co., Stores, 3358 Commercial Drive, Vancouver.	3 bou	75	Crosse & Blackwell, Londres, Ang.	....	Malt pur....
27 "	" ..	55102	Knight Bros. 11th Ave., et Commercial Drive, Vancouver.	3 "	40	Royal Mfg. Co., Vancouver.	....	Malt marque Royal. Le nom Empress Mfg. Co., Ltd., apparaît s. les capsul. de plomb.
27 "	" ..	55103	Mitchell & Cahill, 1752 Commercial Drive, Vancouver.	3 "	45	Holbrook & Co., Londres, Ang.	....	Malt pur. ..

VINAIGRE (MALT).

Résultats de l'analyse.											Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Gram. par 100cc.					Phosphates P_2O_5 Mgms. par 100cc.							
Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Cendres solubles.	Alcalinité des cendres solubles cc. N/10 acides pour 100cc.	Solubles.	Insolubles.	Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb ppt.	Polarisation.		
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.												
4·45	2·63	0·29	0·13	9 78	24·0	69·1	Médium	Médium	Fort....	......	52019	Rencontre l'étalon.
7·16	0·57	0·04	0·37	3·09	Auc..	Auc	Auc....	Trace...	Auc....	......	52024	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
4·80	2·92	0·335	0·16	1·50	6·16	7·12	"	Médium	Médium	.....	52025	Rencontre l'étalon.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.												
3·50	0·39	0·005	Auc..	Auc..	Auc..	Auc.	Auc....	Auc....	Auc....	......	61711	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
3·30	0·35	0·02	"	"	"	"	" ..	" ..	" ..	......	61716	" "
4·32	2·37	2·90	0·155	7·21	16·4	46·4	Fort....	Médium	Fort....	..	61719	Rencontre l'étalon.
3·30	0·74	0·03	0·01	2·11	Auc..	Auc.	Auc....	Auc....	Auc....	....	61720	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
6·71	0·75	0·08	0·030	2·06	"	14.7	" ..	Médium	" ..	..	61727	" "
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.												
5·20	1·92	0·25	......	12·80	35·6	.....	Fort....	Médium	Fort....	.....	55101	Rencontre l'étalon.
2·30	0·44	0·02	0·00	0·00	Auc..	Auc..	Auc....	Auc....	Auc....	......	55102	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
4·90	2·58	0·28	.....	5·00	46·8	......	Fort....	Médium	Fort. ..	......	55103	Rencontre l'étalon.

BULLETIN N° 313—

DIVISION DE VANCOUVER—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
1914.								
28 oct..	Vinaigre..	55107	The Main Grocery Store, 1102 Commercial Drive, Vancouver.	3 bout	75	Grimbles, Londres, Ang.	....	Malt anglais garanti pur.
29 " .	" ..	55109	Quality Mfg. Co., 358 Broadway-O., Vancouver.	3 "	45	....	....	Malt. Embouteillé p. le vendeur.
9 " .	" ..	55110	A. C. Bartig, 2441 rue Granville, Vancouver.	3 "	45	....	W. J. Pendray & Sons, Ltd., Victoria.	Malt anglais garanti pur.
16 déc..	" ..	5 152	B. C. Vinegar Works, Vancouver.	3 "	25	Vendeurs..	....	Malt de Mackenzie pur. Fabriq. de malt pur.

DIVISION DE VICTORIA—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur.
5 nov..	Vinaigre..	62001	The Windsor Grocery Co., 817 rue Govt., Victoria.	3 chop	60	....	W. K. Houston & Co., Victoria.	Malt........
5 " .	" ..	62002	" .	3 pts..	75	Crosse & Blackwell, Londres, Ang.	....	Malt pur....
6 " .	" ..	62009	The West End Grocery Co., Ltd., 1002 rue Govt., Victoria.	3 "	45	B. C. Vinegar Works, Vancouver.	....	Malt canadien pur.
6 " .	" ..	62010	" .	3 chop	30	....	R. P. Rishet & Co., Ltd., Victoria.	Malt........
10 " .	" ..	62018	Dixie H. Ross, 1317 rue Govt., Victoria.	3 "	30	....	W. J. Pendray & Sons, Ltd., Victoria.	" ... ...
11 " .	" ..	62023	Acton Bros., 1317 rue Douglas, Victoria.	3 "	30	....	W. K. Houston & Co., Victoria.	" ....
11 " .	" ..	62024	" .	3 pts.	75	Holbrock & Co., Londres, Ang.	....	" ....

VINAIGRE (MALT).

Résultats de l'analyse.											Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Gram. par 100 cc.			Cendres solubles.	Alcalinité des cendres solubles cc. N/10 acides pour 100 cc.	Phosphates P_2O_5 Mgms. par 100 cc.		Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb ppt.	Polarisation.		
Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.			Solubles.	Insolubles.						
Fin.												
5·30	2·66	0·43	......	4·0	Trace.	......	Fort....	Fort....	Fort....	......	55107	Rencontre l'étalon.
3·50	0·40	0·03	......	6·0	" .	.....	Trace...	" ..	Aucune.	......	55109	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
3·60	0·31	0·02	......	2·8	" .	......	" ...	Trace...	" .	......	55110	"
3·10	0·40	0·01	......	4·2	" .	....	Aucune.	Aucune.	" .	......	55152	"

D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.

3·63	0·23	0·02	·005	1·03	8·0	7·3	Aucune.	Aucune.	Aucune.	....	62.01	N'est pas du vinaigre de malt. Falsifié.
1·72	2·24	·220	·080	6·18	7·3	49·3	Fort....	Moyen .	Fort...	.....	62002	Rencontre l'étalon.
2·80	0·83	0·02	·005	1·03	Auc..	Auc..	Aucune.	Aucune.	Aucune.	.....	62009	N'est pas du vinaigre de malt Falsifié.
3·80	0·36	0·03	·002	0·0	" .	12·1	" ..	" ..	" ..	......	62010	"
6·29	0·51	0·01	0·01	1·03	Trace.	10·2	" ..	" ..	" ..	......	62018	"
7·03	0·42	0·03	·00	1·03	" .	"	Moyen .	" ..	" ..	.	62023	"
4·47	2·92	·310	......	2·30	" .	.....	Trace.	Fort...	Fórt....	.....	62024	Rencontre l'étalon.

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE—								
1914.								
29 déc..	Vinaigre..	54216	Wm. Moore, Halifax, N.-E.	3 pts..	20	N. H. Groves, Bridgetown, N.-E.	Fabricant	Cidre de pommes.
29 " ..	" ..	54217	J. L. Wilson, Halifax	3 chop	24	Valley Cyder Co., Bridgetown, N.-E.	"	" .
30 " ..	" ..	54218	John Tobin & Co., Halifax, N.-E.	3 " .	20	" "	"	Cidre.......
DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—								
29 oct..	Vinaigre..	60133	W. W. Walker, Charlottetown, I. P.-E.	2 chop	15	....	R. F. Maddigan, & Co., Charlottetown, I.P.-E	Cidre. .....
30 " ..	" ..	60134	R. F. Maddigan & Co., Charlottetown, I. P.-E.	3 bout	20	....	Valley Cider Co., Bridgetown, N.-E.	" . .
DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—								
13 nov.	Vinaigre..	59603	W. C. Broadbent, St-Jean, N.-B.	3 chop	15	....	....	XX cidre...
17 " .	" ..	59604	J. Rankin Brown, Woodstock, N.-B.	3 " .	15	W. M. Graves, Co., Bridgetown, N.-E.	Geo. E. Barbour Co., Ltd., St. John, N.-B.	Cidre.......
8 déc..	" ..	59608	King Asbell & Co., Sussex, N.-B.	3 " .	15	M. W. Graves & Co., Bridgetown, N.-E.	....	" .....
DIVISION D'OTTAWA—								
24 oct..	Vinaigre..	63513	J. L. P. Saunders, Kemptville.	3 bout	10	Queen City Vinegar, Co., Toronto.	....	XX cidre...
31 " .	" ..	63515	A. J. Macdonald, Smiths-Falls.	3 " .	10	Wilson Lytle & Badgerow Ltd, Toronto.	....	XXX cidre.

VINAIGRE (CIDRE).

Résultats de l'analyse.												
Gram. par 100cc.					Phosphates P_2O_5 Mgms. par 100 cc.							
Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Cendres solubles.	Alcalinité des cendres solubles cc. N/10 acides pour 100 cc.	Solubles.	Insolubles.	Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb.	Polarisation.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.												
4·08	2·102	0·348	0·316	42·0	7·44	......	....	....	Méd. ..	-0·8	54216	Rencontre l'étalon.
2·83	1·696	0·335	0·303	42·4	8·03	......	....	....	" ...	−0·8	54217	" " excepté en f. acid. Ne p. être enreg.
2 49	1·976	0·250	0·210	30·6	3·17	......	....	....	" ...	−0·6	54218	Rencont. l'étalon excepté en f. acidulique et phosphates. Ne peut être enregistré.
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.												
3·00	1·760	0·230	....	16·4	10·8	......	Trace ..	Trace ..	Fort....	−0·8	60133	Rencont. l'étalon excepté en force acidul. Ne peut être enregistré.
3·40	1·690	0·210	......	17·6	10 0	......	" ..	" ..	.....	−0·2	60134	Rencontre l'étalon.
JNO. C. FERGUSON, INSPECTEUR.												
3·40	1·780	0·160	....	5·6	Trace.	......	Aucune.	Aucune.	Aucune.	=1·6	59603	N'est pas du vinaigre de cidre. Falsifié.
3·80	2·03	0·280	.....	36·0	9·5	.....	" .	Légère trace.	Fort....	.....	59604	Rencontre l'étalon.
3·58	1·65	0·30	....	40·4	12·4	......	" .	Légère trace.	"	−0·4	59608	" "
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.												
3·30	1·72	0·14	.....	20·4	11·6	......	Trace ..	Trace...	Fort....	1·2	63513	Rencontre l'étal. excepté en cend. Ne peut être enregistré.
[illegible]	3·72	0·20	.....	22·4	5·5	....	" ..	" .	"	....	63515	Rencontre l'étalon.

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
								DIVISION D'OTTAWA—
1914.								
5 nov.	Vinaigre..	63517	Scott Bros., Hull...	3 btes.	10	Lion Vinegar Co. Limited, Montréal.	....	Cidre.......
								DIVISION DE KINGSTON—
28 oct..	Vinaigre..	61556	R. W. Marshall, Kingston.	1 pint.	10	....	Fenwick Hendry Co., Kingston.	Cidre.....
28 "	"	61558	J. R. B. Gage, Kingston.	1 "	10	....	A. Maclean, Kingston.	Cidre.......
29 "	"	61561	C. R. McLeod.	1 "	10	D. B. Murray... Kingston.	....	" ....
29 "	"	61564	W. J. Loe, Kingston	1 "	10	" ...	....	" ....
								DIVISION DE TORONTO—
16 nov.	Vinaigre..	64559	Stephens Store Ltd., Collingwood.	3 ch.	10	....	Long Bros., Collingwood	Cidre Queen City XXX
								DIVISION DE HAMILTON—
2 nov.	Vinaigre..	64507	J. McKim, Orangeville.	3 ch.	15	Port Dover Evapor. Co., Port-Dover.	....	Cidre.......
3 "	.	64509	J. A. Armour, Owen-Sound.	3 "	15	Taylor & Pringle Co., Ltd., Owen-Sound.	....	" ......
10 "	"	64516	P. & R. Laing, Dundas.	1 pint.	10	Vendeurs.......	....	" .....
								DIVISION DE WINDSOR—
3 nov.	Vinaigre.	63935	V. A. Rapson, Woodstock, Ont.	1 pint.	15	S. Allen & Co., Norwich.	....	Cidre.......
3 "	"	63941	Lewis & Son, Woodstock, Ont.	1 "	10	Wilson, Lytle, Badgerow, Ltd., Toronto.		

VINAIGRE (CIDRE).

Résultats de l'analyse.											Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef
Gram. par 100 cc.			Cendres solubles.	Alcalinité des cendres solubles cc N/10 acides pour 100 cc.	Phosphates P_2O^5 Mgms. par 100 cc.		Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb.	Polarisation.		
Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.			Solubles.	Insolubles.						
Fin												
4·03	0·26	0·03	....	4·8	Trace.	.....	Aucune	Aucune	Aucune	−0·2	63517	N'est pas du vinaigre de cidre. Falsifié.
JAS. HOGAN, INSPECTEUR.												
3·83	1·35	0·18	0·09	19·2	11·2	......	Trace...	Aucune	Aucune	−1·6	61556	N'est pas du vinaigre de cidre. Falsifié.
4·47	1·62	0·20	0·145	24·4	9·5	......	Aucune	"	"	−1·8	61558	Rencontre l'étalon.
3·98	2·34	0·370	0·285	40·0	16·0	.....	Trace...	Trace...	Moyen..	−0·2	61561	"
4·82	1·87	0·23	0·180	30·8	14·0	....	Aucune	Aucune	Aucune	−1·0	61564	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR.												
3·03	0·71	0·09	0·060	5·2	4·1	Auc..	Moyen.,	Aucune.	Trace...	−0·6	64559	N'est pas du vinaigre de cidre. Falsifié.
H. J. DAGER, INSPECTFUR.												
4·07	2·43	0·210	0·175	23·6	12·0	Auc..	Médium	Trace...	Médium	−2·0	64507	Rencontre l'étalon.
3·73	1·88	0·24	0·120	18·0	6·0	"	"	Médium	"	−0·5	64509	"
4·92	2·06	0·295	0·240	30·9	Trace.	"	Aucune	Fort....	Trace...	−2·0	69516	Rencon. l'étalon, exc. en phosph. Ne peut être enr
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.												
3·93	3·07	0·270	...	35·6	10·8	....	Aucune	Trace légère.	Fort....	−1·0	63935	Rencontre l'étalon.
3·75	2·07	0·26	.....	26·8	11·1	....	"	"	Médium	−0·2	63941	"

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
DIVISION DE WINDSOR—								
1914.								
4 nov. .	Vinaigre .	63946	H. M. Scott, Tillsonburg.	1 pinte	8	Port Dover Evap. Co., Port-Dover.	....	Cidre... ....
5 "	" ..	63960	O. R. Hauselman, Simcoe.	3 chopines	9	" "	....	" ....
5 "	" ..	63961	Cruickshank Bros., Simcoe.	3 "	12	Lea Bros., Simcoe.	....	" ....
DIVISION DU MANITOBA—								
10 nov. .	Vinaigre..	61203	A. F. Higgins & Co., Carman.	3 chopines.	25	The Dyson Co., Winnipeg.	....	Cidre.......
DIVISION DE VANCOUVER—								
28 oct ..	Vinaigre..	55104	W. D. Fowler, 1,678 Commercial Drive, Vancouver, C.-B.	3 bouteilles	60	McLatchy Mfg.. Co., Vancouver, C.-B.	....	Cidre pur de pommes.
29 "	" ..	55108	E. Bailey, 537 rue Howe, Vancouver, C.-B.	3 "	1·05	H. J. Heinz Co., Pittsburg, Pa.	....	Cidre pur. (Fermenté) 5% de force actique.
DIVISION DE L'ALBERTA—								
27 nov.	Vinaigre..	52028	A. M. Campbell, Lacombe.	3 bouteilles	75	Alberta Empress Co., Ltd., Calgary.	....	Cidre.......

VINAIGRE (CIDRE).

Résultats de l'analyse.												Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Gram. par 100 cc.					Phosphates P_2O_5 Mgms. par 100 cc.								
Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Cendres solubles.	Alcalinité des cendres solubles cc. N/10 acides pour 100 cc.	Solubles.	Insolubles.	Chlorures.	Sulfates.	Acétate de plomb.	Polarisation.			
Fin.													
3·20	1·17	0·27	.....	33·2	9·1	Trace.	Trace...	Légère trace.	Fort....	−1·2		63946	Rencontre l'étal. excepté en solides. Ne peut être enregistré.
3·08	0·895	0·175	......	21·6	12·0	.....	Auc. ...	"	Médium	−0·2		63960	N'est pas du vinaigre de cidre. Falsifié.
4·17	3·08	0·295	......	33·2	16·8	...	" ..	Trace...	Fort....	−1·4		63961	Rencontre l'étalon.
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.													
6·00	1·40	0·105	.	......	......	.....	Médium	Trace...	....	...		61203	Rencontre l'étalon excepté en cendres. Ne peut être enregistré.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.													
4·00	1·87	0·25	......	34·8	14·5	......	Aucun..	Aucun..	Aucun..	−1·8		55104	Rencontre l'étalon.
5·50	2·10	0·32	....	42·0	9·5	......	" ..	" ..	Fort....	−1·0		55108	"
A. W. R. MARKLEY INSPECTEUR.													
2·70	1·32	0 22	0·16	28·8	4·5	......	Aucun..	Aucun..	Médium	−2·6		52028	Au-dessous de l'étalon, douteux.

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût- Quantité.	Coût- Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.—	
1915.							
11 janv.	Vinaigre..	54222	J. D. Stewart, Halifax.....	3 pts..	25	E. S. Tracy, Halifax.	Fabricant.......
20 "	" ..	54225	E. S. Tracy, Halifax.	3 chopines.	15	Vendeur...........	....
						DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—	
1914.							
24 oct.	Vinaigre..	60127	Beer & Goff, Charlottetown	3 chopines.	30	McCready & Sons Ltd., St. John.	....
24 "	" ..	60128	Jenkins & Sons, Chorlottetown.	3 ptes.	50	H. J. Heinz Co., Pitsburg.	....
						DIVISON DU NOUVEAU-BRUNSWICK—	
20 nov.	Vinaigre..	59606	John McKnight, Fredericton.	3 chopines.	15	Wilson, Lytle & Badgerow Co., Toronto.	....
10 déc.	" ..	59610	D. MacLachlin, Chatham..	3 "	20	....	Jones & Scofield, St. John.
						DIVISION DE LA VILLE DE QUÉBEC—	
2 nov.	Vinaigre..	56299	O. Lacroix, 19 rue St-Joseph, Québec.	3 chopines	40	T. Cessat, Bordeaux.	A. Toussaint et Cie.
4 "	"	60706	A. Grenier, 94 rue St-Jean, Québec.	3 "	80	Louis, Frère et Cie, Bordeaux.	Fabricants......
5 "	" ..	60707	Cantin & Frère, 271 rue St-Joseph, Québec.	3 "	50	Crosse & Blackwell..	Turcotte et Frère
						DIVISION DES CANTONS DE L'EST—	
11 nov.	Vinaigre..	63031	The Daly Grocery Co., Stanstead.	3 chopines.	30	Canadian Vinegar Co., Montréal.	....
23 "	" ..	63033	Lassonde & Frère, St-Hyacinthe.	3 "	35	....	Larivière et Frère, Montréal
23 "	" ..	63035	Thomas Hébert, St-Hyacinthe.	3 "	36	....	American Food Co., Montréal.

VINAIGRE (VIN BLANC).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Gram. par 100cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve par iode pour vinaigre fermenté.	Ac. formique. Mgms. en 100cc.	Parties par 1,000 d'acide total.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.										
Vin blanc.........	3·60	0·115	0·071	....	....	......	.....	.....	54222	N'est pas du vinaigre de vin.
"	3·55	0·008	0·001	....	....	......	.....	......	54225	" "
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.										
Vin blanc.........	5·96	0·170	0·010	Méd....	Trace...	......	Auc. .	....	60127	N'est pas du vinaigre de vin.
"	4·37	0·130	0·020	Trace...	"	......	....	......	60128	" "
J. C. FERGUSON, INSPECTEUR.										
Vin blanc...... ..	4·42	0·11	0·005	Auc....	Auc....	Ppt...	......	......	59606	N'est pas du vinaigre de vin.
"	3·93	0·505	0·005	Trace ..	" ...	......	.....	....	59610	" "
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.										
Vin	2·6	6·88	0·420	Trace...	Trace..	....	......	.....	56299	Trop bas en acidité.
"	5·49	1·63	0·164	" ...	Méd....	......	.....	......	60706	Pur.
"	4·84	2·14	0·260	Méd....	" ...	......	.... ..	......	60707	"
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.										
Vin blanc.........	4·0	0·095	0·015	Légère trace.	Auc....	Auc.	.....	......	63031	N'est pas du vinaigre de vin.
"	4·82	0·145	0·015	" ...	" ...	" .	.. ..	. . .	63033	" "
"	4·82	0·150	0.020	" ...	" ...	" .	.... ..	......	63035	" "

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DES CANTONS DE L'EST—				
1914.							
24 nov..	Vinaigre..	63037	N. Lacroix, Sherbrooke.....	3 ptes.	30	Wilson, L. B. Co., Ltd., Toronto.	....
24 " ..	" ..	63039	D. W. Stenson, Sherbrooke.	3 "	35	....	....
25 " ..	" ..	63040	Beaudry et Beauchemin, Granby.	3 "	20	....	....
			DIVISION DE MONTRÉAL—				
24 nov..	Vinaigre..	62525	Beaudoin et Couture, 497, chemin Lasalle, Verdun.	3 ptes.	32	Canadian Vinegar Co., Montréal.	....
24 " ..	" ..	62528	O. Trudeau, 1394 rue Wellington, Verdun.	3 chop	24	....	Geo. Perry, Montréal.
25 " ..	" ..	62530	E. Menard, 169 avenue Galt, Verdun.	3 "	15	....	Hudon, Hébert.
26 " ..	" ..	62532	G. H. Langevin, 414 boulevard St-Laurent, Montréal.	3 bouteilles	90	Inconnu........	....
			DIVISION DE VALLEYFIELD—				
9 déc..	Vinaigre..	62811	Geo. Dixon, Huntingdon...	3 chopines.	13	....	....
10 " ..	" ..	62814	G. Bourdon, Longueuil.....	3 "	15	....	....
15 " ..	" ..	62816	J. Z. Daoust, Valleyfield...	3 "	20	....	....
15 " ..	" ..	62817	E. Bougie, " ..	3 "	15	....	....
15 " ..	" ..	62818	A. R. Biron, " ...	3 "	15	....	....
			DIVISION D'OTTAWA—				
23 oct .	Vinaigre..	63511	Success. de feu Chas. Logue, Central Store, Maniwaki..	3 bouteilles	18	H. J. Heinz, Pittsburg.	Fabricants......

VINAIGRE (VIN BLANC).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Gram. par 100cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour du vinaigre fermenté.	Acide formique. Mgms. par 100cc.	Parties par 1,000 d'acide total.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
Fin.										
Vin blanc	3·93	0·120	0·015	Légère trace.	Trace...	Trace.	......	......	63037	N'est pas du vinaigre de vin.
"	5·04	0·110	0·015	"	" ..	"	...	......	63039	" "
Vin....	5·85	0·145	0·015	"	Auc....	"	. .	......	63040	" "
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.										
Vin blanc	5·64	0·180	0·005	Trace...	Auc....	.....	......	......	62525	N'est pas du vinaigre de vin.
"	4·18	0·355	0·005	" ..	"	...	... ...	......	62528	" "
"	6·10	0·185	0·025	" ..	Trace...	......	......	......	62530	" "
"	4·94	0·805	0·085	Fort....	" ..	Auc..	.....	......	62532	" "
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.										
Vin blanc	4·0	0·9	0·002	Auc....	Trace...	Auc..	Trace.	......	62811	N'est pas du vinaigre de vin.
"	5·76	0·125	0·01	" ...	Auc ...	Ppt ..	. ...	...	62814	" "
"	3·98	0·105	0·015	Légère trace.	Trace...	Trace.	Trace.	... .	62816	" "
"	5·66	0·17	0·01	"	Médium	Ppt ..	......	.....	62817	" "
"	6·0	0·28	0·02	Auc....	Auc....	Auc.	0·9	...	62818	" "
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.										
Vin blanc	4·37	0·140	0·025	Trace...	Auc.. .	......	......	...	63511	N'est pas du vinaigre de vin.

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendenr.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE TORONTO—				
1914.							
16 nov..	Vinaigre..	64558	S. J. Bailey, Collingwood..	3 chop	10	Wilson, Lytle, Badgerow Co., Ltd., Toronto.	....
18 " ..	" ..	64560	W. M. Thompson, Penetang	3 btes.	10	" "	....
			DIVISION DE HAMILTON—				
3 nov..	Vinaigre..	64508	W. J. Ward, Owen-Sound..	3 chop	20	Queen City Vinegar Co. Ltd., Toronto	....
4 " ..	" ..	64511	E. Irwin, Wiarton.........	3 "	10	S. Allan, Norwich.	....
5 " ..	" ..	64512	H. Bruder, Hanover........	3 "	12	Lion Vinegar Co., Montréal.	....
9 " ..	" ..	64515	E. M. Precious, 409 rue Barton-E., Hamilton.	1 pte..	10	S. Allan, Norwich	....
			DIVISION DE WINDSOR—				
3 " ..	Vinaigre..	63933	John Scott & Co., Woodstock.	1 pte..	10	Wilson, Lytle.....	....
3 " ..	" ..	63936	Wm. Buggs & Son, Woodstock.	3 chop	15	....	Grocers Ltd., Toronto.
4 " ..	" ..	63951	F. H. Simpkins, Tillsonburg	3 jar..	15	Heinz Pickling Co.	....
5 " ..	" ..	63958	R. Edwards, Simcoe..	3 chop	12	S. Allen, Norwich.	....
5 " ..	" ..	63962	L. F. Aikin, "	3 "	15	" "	....
			DIVISION DU MANITOBA—				
3 nov.	Vinaigre..	61201	Wm. Muir, Brandon.......	3 chop	30	Wilson, Lytle.....	....
			DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—				
28 oct..	Vinaigre..	64054	Agnews Ltd., Prince-Albert	3 btes.	15	....	A. McDonald Co.
3 nov..	" ..	64083	W. G. Dey, Pense.....	3 "	15	The Dyson Co., Winnipeg.	Fabricants.

VINAIGRE (VIN BLANC).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.								Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
	Gram. pour 100cc.						Acide formique.			
	Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour du vinaigre fermenté.	Mgms par 100cc.	Parties par 1,000 d'acide, total.		
H. J. DAGER, INSPECTEUR.										
Vin blanc.....	3·73	0·260	0·015	Aucun..	Aucun..	......	......	.....	64558	N'est pas du vinaigre de vin.
"	3·55	0·185	0·01	Légère trace.	Aucun..	......	.. .	......	64560	" "
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.										
Vin blanc........	4·32	0·175	0 045	Trace...	Aucun..	.....	.....	......	64508	N'est pas du vinaigre de vin.
"	3·4	0·440	0·030	" ...	" ..	.....	. ...	... .	64511	" "
"	4·18	0·315	0 015	" ...	" ..	.....	......	......	64512	" "
"	4·64	0·265	0·035	" ...	Trace...	....	......	.....	64515	" "
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.										
Vin blanc XXX de Wilson.	4·72	0·310	0·065	Trace...	Aucun..	.....	.....	...	63933	N'est pas du vinaigre de vin.
Vin blanc........	3·63	0·160	0·030	" ...	" .	......	. ....	....	63936	" "
"	4·87	0·540	0·050	Aucun..	" ..	....	.....	.....	63951	" "
"	4·52	0·305	0·055	Trace...	" ..	.. . ..	.	......	63958	" "
"	4·17	0·180	0·040	Aucun..	" ..	....	.....	. .	63962	" "
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.										
Vin blanc........	5·72	0·150	0 925	Trace...	Méd....	... .	.....	....	61201	N'est pas du vinaigre de vin.
L. H. HALL, INSPECTEUR.										
Vin blanc (alcool).	4·23	0·430	0·060	Méd....	Aucun..	....	...	. ....	64054	N'est pas du vinaigre de vin.
" "	5·90	0·80	0·055	"	Trace...	......	.. ..	.....	64083	" "

BULLETIN N° 313—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DE L'ALBERTA—							
1914.							
25 nov.	Vinaigre..	52023	R. B. Price, Camrose	3 bout.	75	G. F. & J. Galt Co., Ltd., Calgary.	....
DIVISION DES MONTAGNES ROCHEUSES—							
10 nov..	Vinaigre..	61709	E. W. Hazelwood, Trail ..	3 bout.	60	Empress Mfg. Co., Vancouver.	....
20 " ..	" ..	61717	Merritt & Dist., Indust. Cook Society, Merritt.	3 "	60	W. J. Pendray & Sons, Victoria.	....
20 " ..	" ..	61718	Merritt Mercantile Co., Merritt.	3 "	75	B. C. Vinegar Works, Vancouver.	....
DIVISION DE VANCOUVER—							
28 oct..	Vinaigre..	55105	F. Lyons, 1609 Commercial Dr., Vancouver.	3 bots.	45	B. C. Vinegar Works, Vancouver.	....
6 déc..	" ..	55151	B. C. Vinegar Works, Vancouver.	3 "	25	Vendeurs	....
DIVISION DE VICTORIA—							
3 nov..	Vinaigre.	62011	Copas & Young, rue Broad, Victoria.	3 cho.	30	....	W. K. Houston & Co., Victoria.
11 " ..	" ..	62028	H. O. Kirkham Co., Ltd., 741 rue Fort, Vancouver.	"	30	Inconnu	Inconnu ......

VINAIGRE (VIN BLANC).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Gram. pour 100 cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour du vinaigre fermenté.	Acide formique. Mgms. pour 100 cc.	Acide formique. Parties par 1,000 d'acide total.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.										
Perfect Jem (Vin blanc pur).	4·70	0·46	0·08	Fort....	Fort ..	......	Trace.	.....	52023	N'est pas du vinaigre de vin.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.										
Vin blanc........	3·5	·120	·010	Aucun..	Aucun..	Aucun	Aucun	......	61709	N'est pas du vinaigre de vin.
"	3·5	·125	·010	" ..	" ..	" .	Trace.	......	61717	" "
"	3·2	·105	·008	" ..	" ..	" .	" .	......	61718	" "
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.										
Vin blanc pur garanti xxx, embouteillé par le vendeur.	4·17	·14	·035	Aucun..	Aucun..	Ppt ..	Trace.	......	55105	N'est pas du vinaigre de vin.
Vin blanc pur de MacKenzie, fabriqué avec du raisin pur.	3·60	·07	·001	" ..	" ..	" ..	Aucun		55151	" "
D. O. SULLIVAN, INSPECTEUR.										
Vin blanc...	3·73	·10	·005	Aucun..	Aucun..	Ppt ..	.... .	......	62011	N'est pas du vinaigre de vin.
"	5·60	·165	·020	Trace...	" ..	Aucun	......	......	62028	" "

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 313—VINAIGRE (NON VENDU

Date du prélèvement	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—							
1914.							
30 déc. .	Vinaigre. .	54219	Jobin Tobin & Co., Halifax.	3 ch. .	20	Heinz Co.. Pittsburg	Mfr...........
DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—							
27 oct. .	Vinaigre. .	60131	Coffin & Co., Charlottetown.	3 ch. .	18	McCready & Son., Ltd., St. John.	....
28 "	" . .	60132	R. Mutch & Co., Charlottetown.	3 bou.	15	Wilson, Lytle, Badgerow Co., Ltd., Toronto.	....
30 "	" . .	60135	Carvell Bros., Charlottetown.	3 "	15	McIntyre Vinegar Works, St. John.	....
DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—							
13 nov	Vinaigre. .	59602	T. McCready & Sons, Ltd., St. John.	3 ch. . .	15	Vendeurs..........	....
19 "	" . .	59605	B. Beveridge, Andover.....	3 "	25	McIntyre's Bonded Vinegar Factory No. 2, St. John.	Jones, Scofield, St. John.
26 "	" . .	59607	Hill Bros., St. Stephen.....	3 "	15	McCready & Son, Ltd., St. John.	....
9 dec. .	" . .	59609	Mme P. White, Moncton...	3 "	15	" "	Read & Co.. Moncton.
DIVISION DE LA VILLE DE QUÉBEC—							
2 nov.	Vinaigre. .	60702	O. Lacroix, 19, rue St-Joseph, Québec.	3 ch. .	30	St. Lawrence Co., Québec.	Fabricant.......
2 "	" .	60703	" "	3 "	30	" "	" ...
2 "	" . .	60704	" "	3 "	105	E.D.Smith, Winona, Ont.	Turcotte et Frère
5 "	" .	60708	J. H. Turcotte, 92, rue Caron, Québec.	3 "	30	St. Lawrence Co., Québec.	Fabricants......
DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—ALF. PELLETIER,							
4 nov.	Vinaigre. .	56401	Alphonse Roy, Ste-Angèle. .	3 ch. .	20	....	Turcotte et Frère
4 "	" . .	56404	Dame Hector Hudon, Ste-Angèle.	3 "	20	Inconnu...........	Inconnu.......

COMME VINAIGRE DE VIN BLANC, MALT OU CIDRE).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Gram. par 100cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour du vinaigre fermenté.	Acide formique. Mgms. par 100cc.	Parties par 1,000 d'acide total.	Numéro de l'échantillon.	Observations et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.										
Chrystal White. . .	4·02	0·138	0·030	....	....	Ppt . .	......	....	54219	Normal.
WILLIAM WEEKS, INSPECTEUR.										
Esprit........ ..	5·91	0·145	0·015	Auc....	Auc....	.....	....	......	60131	Normal.
"	3·63	0·125	0·015	" ...	" ...	.. ..	......	......	60132	"
"	3·67	0·260	0·015	" ...	" ...	.....	......		60135	"
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.										
Esprit............	3·93	·130	·010	Auc....	Trace...	.... .	.. ...	......	59602	Normal.
"	3·62	·350	·015	Fort...	. ..	Trace.	Auc..	......	59606	"
Esprit de vinaigre distillé, coloré au sherry.	4·07	·187	·007	Trace...	" ..	Fort..	......	......	59607	Coloré.
Esprit............	3·93	·125	·002	Auc....	" ..	Ppt ..	......	..	59609	Normal.
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.										
Epreuve..........	6·00	0·380	0·015	Trace...	Trace...	......	......	.....	60701	Normal.
"	5·62	0·160	0·015	Auc....	Auc....	......	......	... .	60703	"
Framboise pur....	.. ..	......	......	.. ...	....	.....	Vinaigre de framboise.		60704	Vinaigre de framboise. Normal.
....	7·06	0·435	0·020	Auc....	Auc ...	... .	.. ..	.. .	60708	Normal.
N. CADIEUX, O. BROCHU, F. GENDREAU, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.										
....	3·18	·260	·01	Trace...	Auc..	......	......	Auc..	56401	Normal.
....	4·47	·530	·035	" ..	Trace...	...	.. ..	.....	56404	"

BULLETIN N° 313—VINAIGRE NON VENDU

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE LA PROVINCE	
1914.							
6 nov..	Vinaigre.	56409	Philippe Bourgoin, Price...	3 ch..	20	....	Langlois et Paradis, Québec.
"	"	56410	Philias Côté, St-Octave ..	2 "	23	H. J. Heinz, Pittsburg.	....
"	"	56414	Louis M. Langlois, Saint-Octave.	3 "	20	"	J. B. Renaud, Québec.
"	"	56416	Paul Thériault, Kempt.....	3 "	20	....	Whitehead et Turner, Québec
9 "	"	56421	D. E. Bernier..............	3 "	23	Inconnu....... .. .	Inconnu........
"	"	56424	La Cie Commerciale Langlais-Doran, Amqui.	3 "	23	H. J. Heinz, Pittsburg.	....
"	"	56426	Joseph Gosselin, Cedar Hall, Sayabec.	3 "	20	....	N. Rioux, Québec.
"	"	56427	Alph. Fernando Boulianne..	3 "	24	Inconnu...........	Inconnu...... ..
28 oct..	"	2397	Charles Taillon, paroisse St-Jérôme.	3 "	23	.. ..	Chevalier & Pouliot, Joliette.
"	"	2399	Ernestine Beauchamp, paroisse St-Jérôme.	3 "	25	....	Jos. Dufresne, Joliette.
2 nov..	"	213	A. Leduc, Ste-Agathe-des-Monts.	3 bout.	45	....	....
26 déc..	"	245	P. E. Desjardins, Ste-Thérèse de Blainville.	3 "	90	L. A. Price, Bordeaux, France.	....
27 oct..	"	2574	Jos. Langlois, Armagh......	1 pte.	12	St. Lawrence Vinegar Co.	....
"	"	2575	"	1 "	12	....	Turcotte Frère. Québec.
"	"	2579	M. Boulanger, Armagh.. .	1 "	15	....	A. B. Dupuis, Québec.
"	"	2583	C. Beaudoin, Armagh.....	1 "	15	Boivin & Grenier, Québec.	....
"	"	2586	Arthur Fradette, Armagh..	1 "	15	A. B. Dupuis, Québec.	.. ..
29 "	"	2588	Antoine Labrecque, St-Raphaël.	1 "	15	Naz. Turcotte Cie, Québec.	....
"	"	2592	J. A. Lemieux, St-Michel ..	1 "	12	St. Lawrence Vinegar Co.	....
30 "	"	2593	Georges Roy, St Michel....	1 "	14	"	....
"	"	2594	"	1 "	10	"	....
3 nov..	"	2595	Onésime Noël.............	1 "	15	"	....
26 oct..	"	2856	Dorchester Lumber, Saint-Malachie.	1 "	10	"	....
9 nov..	"	3703	A. J. Cayouette, Ste-Justine.	1 "	15	Carrier & Fils, Québec.	... .
10 "	"	3702	Joseph Doyon, Ste-Justine..	1 "	15	St. Lawrence Vinegar Co.	J. B. Renaud, Québec.
11 "	"	3708	Bolduc & Genest, Ste-Sabine	1 "	15	"	Drouin Frère.

COMME VINAIGRE DE VIN BLANC, MALT OU CIDRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d opinion).	Résultats de l'analyse. Grammes par 100 cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour du vinaigre fermenté.	Acide formique. Mgms. par 100 cc.	Parties par 1,000 d'acide total.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef
DE QUÉBEC—*Fin.*										
....	7·16	·280	·025	Trace...	Trace...	......	.....	......	56409	Normal.
....	3 98	150	·035	"	"	......	.....	.....	56410	"
....	4·47	·135	·030	"	Aucune.	......	....	.....	56414	"
....	6·71	·425	·025	Aucune.	"	.....	.. ..	.....	56416	"
....	5·77	·210	·020	Trace...	"	......	......	......	56421	"
. ...	4·47	·160	·040	"	Trace...	.....	......	.....	66424	"
....	4·17	495	·035	Aucune.	Aucune.	. ....	... ..	.....	56426	"
....	5·07	·155	·001	Trace...	"	......	......	......	56427	"
Congo	5·09	·315	·010	"	"	......	.....	.... .	2397	"
Epreuve.........	5·57	·259	·014	.	"	......	....	......	2399	"
The Sapho Jennal Special.	3·63	·540	·020	Aucune.	Trace...	......	.....	......	213	"
....	5 09	·240	·040	Medium	Aucune.	......	. ....	......	245	"
Marseillais naturel.	6·6I	·220	·015	Trace...	"	.....	......	......	2574	"
Coloie Belgia.....	4·08	·530	·025	"	"	......	......	......	2575	"
....	4·75	·775	·065	Aucune.	"	......	.....	......	2579	"
Coloie	4·80	.690	·025	"	"	......	......	.. ..	2583	"
"	3·58	·485	·020	"	"	......	......	....	2586	"
....	4·87	·560	·020	"	"	.... .	......	. ...	2588	"
....	5·86	·440	·020	Trace...	"	......	......	......	2592	"
....	6·16	·595	·035	"	"	......	......	. .	2593	"
. ...	5·32	.410	·030	Aucune.	"	....	.... .	.....	2594	"
....	4·92	·275	·035	"	"	.....	.....	....	2595	"
....	4·87	·440	·025	"	"	......	......	. ....	2856	"
Epreuve..........	4·57	·40	02	"	"	......	...	....	3703	Au-dessous de a force de l'épreuve.
....	7·75	1·24	·385	Trace...	"	....	....	.. .	3702	Normal.
....	4·38	·445	·055	Aucune.	"	. ...	. ..	......	3708	"

BULLETIN N° 313—VINAIGRE NON VENDU COMME

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—	
1914.							
12 nov..	Vinaigre..	3711	Jos. Turgeon, St-Isidore....	1 pte.	15	Bernier, Jonction Scott.	....
13 " ..	" ..	3717	J. B. Turgeon, St-Isidore...	1 "	15	" " ..	....
2 déc..	" ..	2871	D. Turmel, St-Léon de Standon.	1 "	15	Dorchester Lumber, St-Malachie.	....
2 " ..	" ..	2872	O. Audet, St-Léon de Standon.	1 "	15	St. Lawrence Vinegar Co.	....
3 " ..	" ..	2880	A. Cloutier, St-Odilon.....	1 "	15	" " ..	....
4 " ..	" ..	2883	L. J. Audet, St-Edouard...	1 "	15	" " ..	Dorchester Lumber.
8 " ..	" ..	3718	M. Dechêne, Ste-Germaine, station.	1 "	15	....	J. B. Renaud, Québec.
9 " ..	" ..	3722	D. Fortier, Ste-Rose, Dorchester.	1 "	15	....	Carrier et Fils, Lévis.
10 " ..	" ..	3725	D. Roy, St-Prosper, Dorchester.	1 "	25	....	J. B. Renaud, Québec.
21 " ..	" ..	3733	A. Mercier, St-Patrice de Beaurivage.	1 "	15	....	" " ..
22 " ..	" ..	3734	O. Fradette, St-Narcisse de Beaurivage.	1 "	15	....	N. Rioux, Québec.
22 " ..	" ..	3739	A. Demers, St-Narcisse de Beaurivage.	1 "	15	....	Gagnon et Garent, Québec.
23 " ..	" ..	3742	Jos. Blais, St-Bernard, Dorchester.	1 "	15	....	Bernier, Scott, Dorchester.
21 nov..	" ..	2724	Henri Fournier, Cap St-Ignace.	3 "	25	....	St-Laurent, Québec.
21 " ..	" ..	2726	Jos. M. Dubé, Cap St-Ignace.	3 "	25	....	Gagnon et Garent,
24 " ..	" ..	2732	Jos. Breton, St-Pierre, Mont.	3 "	25	....	J. B. E. Letellier, Québec.
						DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES—	
30 oct...	Vinaigre..	2640	Arthur Caisse, Berthierville.	1 pte.	15	....	Larivière Bros., Montréal.
30 " ..	" ..	2644	J. D. Daviault, Berthierville.	1 "	15	....	Laporte, Martin et Cie, Montréal.
26 " ..	" ..	2677	J. W. Lacasse, L'Assomption.	1 "	18	....	Chevalier et Pouliot, Joliette.
26 " ..	" ..	2678	Louis Pauzé, L'Assomption.	1 "	18	....	Hudon Hébert, Montréal.
28 " ..	" ..	2679	Archibald Duff, Charlemagne.	1 "	15	....	Mathewson Sons Co. Ltd., Montréal.
28 " ..	" ..	2681	Euclide Beauchamp, Charlemagne.	1 "	15	....	Hudon, Orsali, Montréal.

VINAIGRE DE VIN BLANC, MALT OU CIDRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Grammes par 100cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour du vinaigre fermenté.	Acide formique. Mgms. par 100 cc.	Acide formique. Parties par 1,000 d'acide total.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.										
Epreuve	5·72	0·30	0·025	Trace	Aucun				3711	Normal.
"	5·62	4·45	0·030	Aucun	"				3717	"
	4·78	0·465	0·015	"	"				2871	"
	4·97	0·445	0·020	"	"				2872	"
Epreuve	5·37	0·480	0·030	Trace	"				2880	Légèrement au-dessous de l'étalon.
	7·85	0·560	0·025	Aucun	"				2883	Normal.
	4·77	0·325	0·010	"	"				3718	"
	5·58	0·535	0·620	"	"				3722	"
	4·93	0·215	0·010	"	"				3725	"
	4·52	0·405	0·035	"	"				3733	"
	4·42	0·565	0·025	"	"				3734	"
	6·01	0·390	0·015	Trace	"				3739	"
	5·91	0·415	0·020	Aucun	"				3742	"
	6·20	0·550	0·025	"	"				2724	"
Vinaigre rouge	6·15			"	"	Trace.			2726	"
	5·86	0·42	0·03	"	"				2732	"

DR. V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour du vinaigre fermenté.	Acide formique. Mgms. par 100 cc.	Acide formique. Parties par 1,000 d'acide total.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	5·14	0·165	0·010	Aucun	Aucun				2640	"
	4·87	0·345	0·020	Med	"	Trace.			2644	"
	5·37	0·330	0·010	Trace	"				2677	"
	5·72	0·735	0·180	Cop	Trace	Trace.			2678	"
	4·17	0 240	0·015	Trace	Aucun.				2679	"
	5·81	0·250	0·015	"	"				2681	"

BULLETIN N° 313—VINAIGRE NON VENDU

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES—
1914.							
28 oct..	Vinaigre..	2683	Edm. Robillard, Saint-Paul L'Ermite.	1 pte..	33	Underlop Co., Demi Johns Balmans, Montréal.	....
29 " ..	" ..	2684	O. Carignan, fils, Trois-Rivières.	1 "	50	....	J.-B. Renaud et Cie, Québec.
31 " ..	" ..	2698	Joseph Fernet, Fernetville..	1 "	10	....	Chevalier et Pouliot, Joliette.
2 nov..	" ..	3903	Arthur Tessier, Saint-Félix de-Valois.	1 "	10	....	"
							DIVISION DES CANTONS DE L'EST—
11 nov..	Vinaigre..	63032	The Daly Grocery Co., Stanstead.	3 ptes.	30	Canadian Vinegar Co., Montréal.	....
23 " ..	" ..	63034	H. Messier, St-Hyacinthe..	3 "	25	....	L. Chaput, fils et Cie, Montréal.
							DIVISION DE MONTRÉAL—
24 nov..	Vinaigre..	62527	J. G. Garent, 381 chemin Lasalle, Verdun.	3 bouteilles	30	....	The Lion Vinegar Co., Montréal.
26 " ..	" ..	62533	Albert Steinfield, 83 rue De-Montigny-Est, Montréal.	3 chopines.	21	Sapho. Man. Co., Montréal.	....
26 " ..	" ..	62534	J. Hoffman, 106 rue De-Montigny-Est, Montréal.	2 "	24	....	P. Adelstein, Montréal.
							DIVISION DE VALLEYFIELD—
10 déc..	Vinaigre..	62813	Z. Lamarre, Longueuil......	3 chopines.	...	....	....
15 " ..	" ..	62820	J. H. Boyer, Nouveau Salaberry.	3 "	15	....	....
							DIVISION D'OTTAWA—
23 oct..	Vinaigre..	63512	The Foster Bennett Co., Ltd , Rivière Déseit.	3 bouteilles	60	Wilson Lytle, Badgerow Co.. Toronto	....
27 " ..	" ..	63514	Jos. Martel et Ci (.Hull ...	3 "	15	The Lion Vinegar Co.,Ltd., Montréal	S. J. Major, Ltd., Ottawa.

COMME VINAIGRE DE VIN BLANC, MALT OU CIDRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.								Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Grammes par 100cc.						Acide formique.			
	Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour dn vinaigre fermenté.	Mgms. par 100cc.	Parties par 1,000 d'acide total.		
Fin.										
....	5·43	0·275	0·030	Auc....	Trace...	.....	....	.....	2683	Normal.
....	5·81	0·595	0·015	Trace...	Auc...	.....	....	.....	2684	"
....	4·82	·235	·015	" ...	"	....	.....	......	2698	"
....	5·53	·270	·025	" ...	"	.. .	.....	....	3903	"
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.										
Esprit coloré.. ...	5·17	·335	0·15	Auc....	Auc....	.. ..	......	....	63032	Normal. Coloré.
Esprit	5·86	·145	0·15	Légère trace.	"	. . . .	......	.....	63034	"
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.										
....	4·28	1·46	·170	Fort....	Fort....	.....	Trace.	...	62527	Normal.
....	3·37	·250	·015	Trace...	Trace...	......	" .	.....	62533	"
....	4·08	·290	·005	Auc....	Auc....	...	...	....	62534	"
S. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.										
Esprit	6·48	·11	·00.	Trace..	Auc....	......	...	.....	62813	Normal.
"	5·37	·385	·C20	Légère trace.	"	.....	Auc..	.....	62820	"
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.										
Esprit pur 50 O.P..	7·75	·140	·010	Trace...	Auc....	......	......	......	63512	Normal.
Epreuv. mar. Reina Esprit de vinaigre pur.	5·92	·270	·025	" ...	Trace...	......	.....	. . .	63514	"

BULLETIN N° 313—VINAIGRE NON VENDU

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION D'OTTAWA—				
1914.							
6 nov.	Vinaigre..	63519	L. Z. Caron, rues Nelson et Wilbrod, Ottawa.	3 bouteilles.	10	Heinz, Pittsburg....	....
9 "	" ..	63520	Halpenny & Co., 590 rue Bank, Ottawa.	3 "	19	The Lion Vinegar Co., Montréal	....
			DIVISION DE KINGSTON—				
28 oct.	Vinaigre..	61557	John Gordon, Kingston....	1 pinte.		H. J. Heinz, Deamington.	....
28 "	" ..	61559	D. B. Murray, Kingston...	1 "	10	D. B. Murray, Kingston	....
29 "	" ..	61560	J. Gilbert, Kingston.......	1 "	10	" ..	....
29 "	" ..	61562	H. M. Stover, Kingston...	1 "	10	....	Fenwick, Hendry, Co., Kingston.
29 "	" ..	61563	W. J. Arniel, Kingston....	1 "	10	D. B. Murray, Kingston.	....
			DIVISION DU MANITOBA—				
[illegible] nov.	Vinaigre..	61201	H. Hastie, Carman.........	3 chopines.	15	J. C. Wilson, Toronto	The Codville Co., Winnipeg.
16 "	" ..	61208	Berney & Chapman, St. James, Man.	3 "	15	Blackwoods, Ltd., Winnipeg.	Fabricants.....
16 "	" ..	61209	" "	3 "	15	" "	" ......
17 "	" .	61210	D. Dalman, Selkirk.........	3 "	30	" "	" ......
			DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—				
28 oct.	Vinaigre..	64055	The McLeod Co., Prince-Albert.	3 bouteilles	20	Pioneer Vinegar Co., Edmonton.	Northern Produce Co.
2 nov.	" ..	64078	Beacock & Hodges, Mortlach.	3 "	20	Wilson, Lytle, Badgerow Co., Toronto.	H. G. Smith & Co., Regina.
5 "	" ..	64091	Paragon Store, Moosejaw..	3 chopines.	60	White Star Mfg. Co., Winnipeg.	Crawford & Co., Moosejaw.

COMME VINAIGRE DE VIN BLANC, MALT OU CIDRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Grammes par 100cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour vinaigre fermenté.	Acide formique. Mgms. par 100cc.	Parties par 1,000 d'acide total.	Numèro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.										
White Crystal Label Vinegar.	4·13	·405	·015	Auc. ...	Auc....	......	......	......	63519	Normal.
Pure Spirit Vinegar.	3·88	·145	·015	Trace...	Trace...	......	......	.....	63520	"

JAMES HOGAN, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur	Acidité comme acétique	Total des solides	Cendres	Chlorures	Sulfates	Epreuve à l'iode	Mgms. par 100cc.	Parties par 1,000	Numèro	Remarques
Esprit............	3·83	·105	·015	Trace...	Trace...	. ....	......	......	61557	Normal.
"	9·24	·180	·015	"	"	.. ..	......	......	61559	"
"	3·60	·075	·010	Légère trace.	Auc....	.... .	Trace.	......	61560	"
"	4·35	·130	·015	"	"	......	Trace.	....	61562	"
"	3·63	·100	·010	Trace...	Trace...	.....	......	....	61563	"

A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur	Acidité comme acétique	Total des solides	Cendres	Chlorures	Sulfates	Epreuve à l'iode	Mgms. par 100cc.	Parties par 1,000	Numèro	Remarques
....	8·52	0·935	0.030	Auc....	Méd....	....	.....	......	61204	Normal.
Esprit xxx Brown.	2·77	0·530	0·060	Fort....	Fort. ..	.....	Trace.	......	61208	Au-dessous de l'étalon comme force.
" White.	3·60	0·275	0·055	" ..	" ..	. ....	"	.....	61209	Normal.
Pure White Spirit.	5·84	....	.....	" ..	" .	.... ..	"	......	61210	"

L. H. HALL, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur	Acidité comme acétique	Total des solides	Cendres	Chlorures	Sulfates	Epreuve à l'iode	Mgms. par 100cc.	Parties par 1,000	Numèro	Remarques
Vin blanc (Spirit).	4·94	0·390	0·020	Trace ..	Trace...	.. ...	......	......	64055	Vinaigre d'alcool. Normal.
" " .	9·37	0·285	0·005	" ..	Auc....	......	Trace.	. ....	64078	" "
Vin blanc, Marque White Star.	4·57	0·525	0·050	Fort....	Méd....	......	"	......	64091	" "

BULLETIN N° 313—VINAIGRE NON VENDU COMME

Date du prél.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE L'ALBERTA—	
1914.							
18 nov..	Vinaigre..	52020	S. G. Freeze, Calgary	3 bouteilles	60	Simmington & Co., Calgary.	....
18 "	" ..	52021	John Irwin & Co., Calgary .	3 "	60	The Dyson Co., Winnipeg.	....
24 "	" ..	52022	Pride Nash & Co., Stettler..	3 "	75	" "	....
26 "	" ..	52026	Lake & Co., Wetaskiwin....	3 "	75	Pioneer Vinegar Co., Edmonton.	....
26 "	" ..	52027	Fowler & Co.. Wetaskiwin..	3 "	60	The Dyson Co., Winnipeg.	....
						DIVISION DES MONTAGNES ROCHEUSES—	
10 nov. .	Vinaigre..	61710	E. W. Hazlewood, Trail. ..	3 bouteilles	60	Pure Fruit Mfg. Co., Vancouver.	....
23 "	" ..	61726	Hudsons Bay Co., Kamloops.	3 "	65	Jones Bros. Co., Portland, Oré.	....
						DIVISION DE VANCOUVER—	
28 oct..	Vinaigre..	55106	Birds Grocery, 1304 Commercial Dr., Vanc.	3 bouteilles	45	B.C. Vinegar Wks., Vanc.	....
						DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—	
5 déc..	Vinaigre..	65808	A. A. M'Donald, New-Glasgow, N.-E.	3 chopines.	45	Heins, Leamington, Ont.	Fabricant.......
5 "	" ..	65809	James McArthur.	3 "	45	MacCready & Sons, St-Jean, N.-B.	" ....
						DIVISION DE VICTORIA—	
14 nov..	Vinaigre..	62019	Dixie H. Ross, Victoria, C.-B.	3 chopines.	60	Geo. Downs & Co., Ltd., Dublin.	....

VINAIGRE DE VIN BLANC, MALT, OU CIDRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expresion d'opinion).	Résultats de l'analyse. Grammes par 100cc. Acidité comme acétique.	Total des solides.	Cendres.	Chlorures.	Sulfates.	Epreuve à l'iode pour du vinaigre fermenté.	Acide formique. Mgms. par 100cc.	Parties par 1,000 d'acide total.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.										
Finest pure xxx Table Vinegar, embouteillé spécialement pour le vendeur.	4·02	0·375	0·035	Auc....	Trace...	.....	...	......	52020	Normal.
Dyson's Red Cross Pure Spirit Wine Vinegar. Govt. standard.	5·61	0·32	0·09	Medium	Medium	Ppt ..	Auc. .	......	52021	"
" " ..	4·58	0·970	0·065	Fort....	"	"	" ..	. ...	52022	"
Buffalo Brand White Wine Cider.	3·78	0·30	0·035	Auc....	Trace...	......	" ..	......	52026	Esprit de vinaigre.
50 per cent Spirit White Wine, Govt. standard.	3·0	8·22	0·155	Ppt	Ppt	. ....	Trace.	......	52027	Au-dessous de l'étalon comme force.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.										
Pure Fruit.	2·5	0·150	0·010	Auc ...	Auc....	......	Trace.	.....	61710	Au-dessous de l'étalon comme force.
White Pickling.	4·23	0·540	0·025	Trace...	Trace ..	....	......	.....	61726	Normal.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.										
Pure Canadian, fabriqué et embouteillé en entrepôt.	3·42	0·545	0·005	Auc....	Auc....	....	Trace.	......	55106	Normal.
W. A. PETIPAS, INSPECTEUR TEMPORAIRE.										
....	4·12	0·505	0·140	Trace...	Auc....	......	......	.....	65808	Normal.
....	3·48	0·285	0·025	Auc ...	" ..	.....	.....	......	65809	"
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.										
Pure Belmon.....	2·90	0·50	0·02	Auc....	Auc.. ..	......	Auc ..	......	62019	Au-dessous de l'étalon comme force.

ANNEXE E.

BULLETIN N° 314—POIVRE BLANC.

OTTAWA, le 28 mai 1915.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,

Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport concernant trois cent dix-huit (318) échantillons de poivre blanc, achetés au Canada, par nos inspecteurs, au cours des mois de janvier, février et mars de l'année courante. A ceux-ci, j'ai ajouté, comme supplément, les résultats analytiques de soixante et neuf (69) échantillons de poivre prélevés en Colombie-Britannique pendant les mois de septembre et octobre de l'année dernière. Le présent rapport, en conséquence, comprend un total de trois cent quatre-vingt-sept (387) échantillons de poivre.

A la suite de certaines plaintes reçues de personnes responsables, à l'effet que du poivre falsifié était offert en vente dans la Colombie-Britannique, l'on a fait ce dernier prélèvement de soixante et neuf échantillons. Les résultats analytiques démontrent qu'en autant que les échantillons prélevés par nos inspecteurs sont concernés, ces plaintes n'ont pas leur raison d'être. Un seul échantillon fut trouvé falsifié. Au cours des trois premiers mois de l'année, sur un total de 318 échantillons achetés, 305 ont été trouvés purs.

Dans le cas de 13 échantillons, la falsification consiste dans l'addition d'amidon ou de farine, sans qu'il en soit fait mention à l'acheteur. Les quantités varient d'environ 10 à environ 60 pour 100. Le pourcentage de la falsification est actuellement de 4·1: un résultat qui se compare très favorablement avec celui constaté en 1913 (Bulletin 250), alors que le pourcentage de la falsification était de 19 pour 100.

Après correspondance avec les vendeurs, il a été démontré, qu'en plusieurs occasions, le poivre vendu à nos inspecteurs comme tel avait été fourni au détailleur, par le fabricant ou le fournisseur, comme étant un article composé, et ainsi étiqueté sur le paquet ou le contenant. Dans ce cas le détailleur est évidemment responsable de son action en vendant un article sans déclaration préalable qu'il est un composé.

Très souvent, je constate que le fabricant étiquette sa marchandise, "Poivre composé XXX"; les trois X indiquant une qualité supérieure, et quelques détailleurs prétendent qu'ils sont justifiables, pour cette raison, de vendre cette marchandise comme pure. Je remarque aussi que du poivre a été fourni au détailleur comme "Composé pur". Un tel étiquetage est absolument blâmable, et je crois que le petit détailleur, que l'on induit à vendre une tel article comme *pur,* parce qu'il l'a acheté portant une étiquette du genre mentionné, devrait avoir un recours en loi contre le fournisseur.

Tandis que le poivre blanc continue à être une des substances alimentaires que l'on falsifie le plus, il fait plaisir de constater une grande amélioration dans le caractère de ce produit, depuis la mise en vigueur de la Loi des Falsifications. Le synopsis suivant est intéressant:—

Année de l'inspection.	Pourcentage de la falsification.
1876 et 1877	83·0
1878	70·0
1879	50·0
1880	43·0
1881	66·6
1882	69·0
1883	65·0
1884	71·0
1885	57·3
1886	51·3
1888	69·0
1890	52·0
1891	58·5
1894	46·8
1896	27·4
1899	20·0
1900	22·7
1904	55·4
1905	42·0
1908	24·1
1910	16·6
1913 (noir)	17·0
1913 (blanc)	19·0
1915 (blanc)	4·1

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 314.

J'ai l'honneur d'être, de monsieur,

l'obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef

BULLETIN N° 314—

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1915.							
26 fév.	Poivre blanc..	64141	J. L. Wilson & Co., Halifax, N.-E.	3 paquets.	22	W. H. Schwartz & Sons, Halifax, N.-E	Fabricants.....
4 mars.	" ..	64112	Bauld Bros, Ltd., Halifax, N.-E.	3 "	27	" "	" ....
4 "	" ..	64113	Wm Moore, Halifax, N.-E.	¾ liv.	39	J. P. Mott & Co., Halifax, N.-E.	" ....
4 "	" ..	64114	K. B. Seeton & Co., Halifax, N.-E.	3 paquets.	27	W. H. Schwartz & Sons, Halifax, N.-E	" ....
5 "	" ..	64115	Payzant & King, Halifax. N.-E-	3 "	21	J. P. Mott & Co., Halifax, N.-E.	" ....
5 "	" ..	64116	Nat. Drug & Chem. Co., Halifax N.-E.	¾ liv.	30	Vendeurs..........	....
5 "	" ..	64117	Jas. Scott & Co., Halifax, N.-E.	¾ "	30	W. H. Schwartz & Sons, Halifax, N.-E	Fabricants......
5 "	" ..	64118	Brown Bros & Co., Halifax, N.-E.	¾ "	30	S. H. Ewing & Sons, Montréal, P. Q,	" ....
6 "	" ..	64119	John P. Mott & Co., Halifax, N.-E.	¾ "	30	Vendeurs	....
9 "	" ..	64120	W. H. Schwartz & Sons, Halifax, N.-E.	¾ "	27	"	....
12 "	" ..	64121	Yerxas, Kentville, N.-E.	3 paquets.	30	H. W. Cole, St-Jean, N.-B.	Fabricants......
12 "	" ..	64122	" " ..	3 "	30	White Swan S. & C. Co., Toronto, Ont.	" ....
12 "	" ..	64123	Cross & De Wolfe, Kentville, N.-E.	3 "	30	McCready & Sons, St-Jean, N.-B.	" ....
15 "	" ..	64124	H. S. Hall, Bridgewater, N.-E.	3 "	30	Todhunter & Mitchell Co., Toronto.	" ....
16 "	" ..	64125	B. G. Oxner, Lunenburg, N.-E.	3 "	30	Goıman Eckhart, Toronto.	" ....

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—

19 fév.	Poivre blanc..	65824	2 Barker's Ltd., New-Glasgow, N.-E.	3 boîtes.	27	McLaren's, Ltd., Hamilton, Ont.	Inconnu.......
19 "	" ..	65825	James McArthur, New-Glasgow, N.-E,	3 "	30	G. E. Barbour, St-Jean, N.-B.	Fabricant.......
19 "	" ..	65826	James Cavanagh, New-Glasgow. N.-E.	1 liv.	40	" " ..	" ....
19 "	" ..	65827	C. Grant, New-Glasgow N.-E.	3 boîtes.	30	Gorman, Eckert & Co., London, Ont.	" ....
19 "	" ..	65828	" " ..	3 paquets.	30	W. H. Schwartz, Halifax, N.-E.	Inconnu........
19 "	" ..	65829	A. J. Roop, New-Glasgow, N.-E.	1 liv..	40	Gorman, Eckert & Co., London, Ont.	Fabricants......
19 "	" ..	65830	S. M. Lockhart., New-Glasgow, N.-E.	3 paquets.	30	G. E. Barbour, St-Jean, N.-B.	" ....
10 "	" ..	65831	D. J. Murray, New-Glasgow.	3 "	30	C. H. Cochrane & Co., Ottawa.	Inconnu.. ... .

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. — Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.

R. J. WAUGH, INSPECTEUR.

	p. c.			
....	1·04	Tissus de poivre seulement..	64111	Normal.
....	0·86	" " ..	64112	"
....	1·16	" " .	64113	"
....	1·06	" " ..	64114	"
....	1·02	" " ..	64115	"
....	1·06	" " ..	64116	"
....	1·20	" " ..	64117	"
....	1·20	" " ..	64118	"
....	1·14	" " .	64119	"
....	1·26	" " ..	64120	"
Marque "Thistle"......	2·50	" " ..	64121	"
Marque "White Swan".	1·80	" " ..	64122	"
....	1·44	" " ..	64123	"
....	0·86	" " ..	61124	"
....	1·20	" " ..	64125	"

W. A. PETIPAS, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.

....	1·02	Tissus de poivre seulement..	65824	Normal.
....	0·90	" " ..	65825	"
....	0·92	" " ..	65826	"
....	1·98	" " ..	65827	"
....	1·14	" " ..	65828	"
....	1·68	" " ..	65829	"
....	1·00	" " ..	65830	"
....	0·82	" " .	65831	"

BULLETIN 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—				
1915.							
8 avril.	Poivre blanc..	60165	Jenkins & Son, Charlottetown, I. P.-E.	1 liv..	40	John P. Mott & Co., Halifax, N.-E.	....
8 "	" ..	60166	Beer & Goff, Charlottetown, I. P.-E.	3 pqts	30	" "	....
8 "	" ..	60167	Coffin & Co., Charlottetown, I. P.-E.	1 liv..	40	W. H. Schwartz & Son, Halifax, N.-E.	....
8 "	" ..	60168	E. Toombs, Charlottetown, I. P.-E.	1 " ..	40	....	Carvell Bros., Charlottetown, I. P.-E.
8 "	" ..	60169	W. W. Walker, Charlottown, I. P.-E.	1 " ..	40	W. H. Schwarts & Son, Halifax, N.-E.	....
			DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
29 janv.	Poivre blanc..	59686	H. W. Cole, Ltd., St-Jean, N.-B.	1 liv..	30	Vendeurs	....
30 "	" ..	59687	Dearborn & Co., St-Jean, N.-B.	3 boîtes.	40	"	....
1er fév..	" ..	59688	2 Barkers, Ltd., St-Jean, N.-B.	1 liv..	30	"	....
3 "	" ..	59689	Walter Gilbert, St Jean, N.-B.	3 boîtes.	30	Pure Gold Mfg. Co., Ltd., Toronto, Ont.	....
9 "	" ..	59690	G. E. Barbour Co., Ltd., St Jean, N.-B.	3 pqts	30	" "	....
9 "	" ..	59691	Puddington, Wetmore, Morrison, Ltd., St-Jean, N.-B.	1 liv..	25	" "	....
10 "	" .	59692	L. H. Thorne, St-Jean, N.-B.	1 " ..	30	" "	....
16 "	" ..	59693	Hill Bros., St-Stephen, N.-B.	1 " ..	59	Wright, Crosley & Co., Liverpool, Ang.	....
19 "	" .	59694	Baird & Peters, Fredericton, N.-B.	3 pqts	30	Jn . P. Mott & Co., Halifax, N.-E.	....
24 "	" ..	59695	J. L. White, Grands-Falls, N.-B.	3 "	30	G. E. Barbour & Co., Ltd., St-Jean, N.-B.	....
2 mars.	" .	59696	Sussex Mercantile Co., Ltd., Sussex, N.-B.	1 liv..	50	H. W. Cole, Ltd., St-Jean, N.-B.	....
3 "	" .	59697	Reed Co., Ltd., Moncton, N.-B.	3 pqts	26	Jno. P. Mott & Co., Halifax, N.-E.	....
3 "	" ..	59698	Geo. A. Robertson, Moncton, N.-B.	1 liv..	40	S. H. & E. A. S. Ewing, Montréal.	....
3 "	" ..	59699	Simon Melanson, Moncton, N.-B.	1 " ..	40	C. H. Cochrane & Co., Ottawa., Ont.	....
3 "	" ..	59700	J. T. Ryan, Moncton, N.-B.	3 pqts	30	Nat. Drug and Chem. Co., St-Jean, N.-B.	....
			DIVISION DE LA VILLE DE QUEBEC—				
20 juill..	Poivre blanc..	60774	Arthur Drolet, 712 rue St-Valier, Québec.	1 liv.	40	Inconnu........	Langlois et Paradis.
22 "	" ..	60775	Myrand et Pouliot, 70 rue de la Couronne, Québec.	1 " ..	50	"	J.-B. Renaud et Cie.

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. — Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
WM. WEEKS, INSPECTEUR.				
	p.c.			
....	1·18	Tissus de poivre seulement..	60165	Normal.
....	0·86	" " ..	60166	"
....	1·08	" " ..	60167	"
....	1·32	" " ..	60168	"
....	1·54	" " ..	60169	"
JNO. C. FERGUSON, INSPECTEUR.				
....	1·08	Tissus de poivre seulement..	59686	Normal
Marque "National"....	2·40	" " ..	59687	"
....	1·20	" " ..	59688	"
....	1·16	" " ..	59689	"
Marque "Acorn".......	1·02	" " ..	59690	"
....	4·04	" " poivre noir	59691	" est du poivre noir.
....	1·14	" " ..	59892	"
....	1·10	" " ..	59693	"
....	1 16	" " ..	59694	"
Marque "Acorn".......	6·06	" " poivre noir	59695	" est du poivre noir.
....	2 50	" " ..	59696	"
....	1·14	" " ..	59697	"
....	2·24	" " ..	59698	"
....	0·92	" " ..	59699	"
....	1·10	" " ..	59700	"
F.-X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.				
....	1·57	Tissus de poivre seulement..	60774	Normal.
....	1 23	" " ..	60775	"

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE LA VILLE DE QUÉBEC—				
1915,							
22 janv.	Poivre blanc	60776	C. Riverin, 55 rue de la Couronne, Québec,	1 liv..	50	Inconnu..........	Turcotte & Frère
22 "	" ..	60777	W. Pampalon, 120 rue Dorchester, Québec.	1 " ..	40	....	N. Turcotte et Cie.
26 "	" ..	60778	Eug. Lacasse, 48 rue St-Ambroise, Québec.	1 " ..	50	Inconnu...........	" ..
26 "	" ..	60779	J. B. Lapointe, 57 rue St-Ambroise, Québec.	1 " ..	40	"	" ..
26 "	" .	60780	W. Bilodeau, 13 rue Ste-Thérèse, Québec.	1 " ..	40	"	Inconnu........
26 "	" ..	60781	Jean Gauthier, 50 rue Boilard, Québec.	1 " ..	40	"	Turcotte & Frère
26 "	" ..	60782	J. Pepin, 132 rue Massue, Québec.	1 " ..	40	Ewing & Co., Montréal.	Fabricants.
26 "	" ..	60783	E. Belzerite, 190 rue Massue, Québec.	2 " ..	40	Inconnu....... ..	Drouin & Frère.
26 "	" ..	60784	Jos. Pelletier, 185 rue Massue, Québec.	1 " ..	40	"	J. B. Renaud & Cie.
26 "	" ..	60785	R. Picard, 132 rue St-Luc, Québec.	1 " ..	40	"	Drouin & Frère.
26 "	" ..	60786	D. Barrette, 142 rue Napoléon. Québec.	1 " ..	40	"	Quebec Preserving Co.
26 "	" ..	60787	Deil Petitclerc, 99 rue St-Germain, Québec.	1 " ..	40	"	N. Rioux & Cie.
26 "	" ..	60788	Jos. Blondeau, 101, rue St-Germain, Québec.	1 " ..	40	"	N. Turcotte & Cie
			DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
18 janv.	Poivre blanc..	3745	Syndicat de Thetford-Mines.	1 liv..	40	S. H. Ewing & Son, Montréal.	....
20 "	" ..	3751	John O'Brien, Black-Lake, Mégantic.	3 boîtes.	30	Chaput & Fils, Montréal.	....
25 "	" ..	3756	Dodier et Crête, Lévis..	1 liv..	40	C. H. Cochrane&Co., Ottawa.	....
28 "	" .	3771	Louis Mercier et Cie, Lévis.	1 " ..	40	Inconnu.	....
30 "	" ..	3777	Frs. Bourret, 145 rue St-Paul, Québec.	1 " ..	45	"	Inconnu ....
2 fév ..	" ..	3782	P. L. Turgeon, Enregistré, Québec.	1 " ..	40	S. H. Ewing & Son, Montréal.	....
2 "	" .	3783	Boyer et Fils, Québec...	1 " ..	50	Leblanc, Ltd., Montréal.	....
4 "	" ..	3787	A. Boily, Québec......	1 " ..	40	Herron, Leblanc, Ltd., Montréal.	....
10 "	" ..	3789	Lacasse et Audet, St-Edouard.	1 " ..	40	Dorchester Lumber,.	... .
11 "	" ..	3792	G. E. Dussault, Ste Marguerite.	1 " ..	40	Brunette et Cie, Québec.	....
8 "	" ..	3503	Adélard Bélanger, St-Lazare.	1 " ..	35	Drouin Frère & Rattray, Québec.	.. . .
8 "	" ..	3504	Alp. Bilodeau, St-Lazare.	1 " ..	35	Naz. Turcotte & Cie.	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

POIVRE BLANC.

Rapport de l''inspecteur en chef (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. — Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p.c.			
....	1·51	Tissus de poivre seulement...	60776	Normal.
....	2·26	Tissus de poivre seul. et env. 30 à 40% d'amidon de blé.	60777	Falsifié.
....	2·86	Tissus de poivre seul. et env. 15 à 20% d'amidon de blé.	60778	"
....	1·15	Tissus de poivre seulement...	60779	Normal.
....	2·21	" "	60780	"
....	1·84	" "	60781	"
....	2·14	" "	60782	"
....	1·88	" "	60783	"
....	1·84	" "	60784	"
....	2·66	" "	60785	"
....	1·15	" "	60786	"
....	1·17	" ...	60787	"
....	1·14	" "	60788	"

J. E. AUDET, N. CADIEUX, T. GENDRON, ALF. PELLETIER, INSPECTEURS INTÉR.

....	2·83	Tissus de poivre seulement...	3745	Normal.
....	3·23	" "	3751	"
....	2·07	" "	3756	"
....	3·78	" "	3771	"
....	1·16	" "	3777	"
....	2·19	" " ...	3782	"
....	2.35	" " ...	3783	"
....	2·31	" "	3787	"
....	1·10	" "	3789	"
....	2·77	" "	3792	"
....	2·69	" "	3503	"
....	2·21	" " et environ 20 à 30% d'amidon de blé.	3504	Falsifié.

BULLETIN N° 314—

DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1915							
8 fév..	Poivre blanc..	3507	J. B. W. Roy, St-Gervais.	1 livre	40	Turcotte Frères, Québec.	....
8 "	" ..	3509	G Carrier, St-Gervais..	1 "	30	W. Brunet et Cie. ..	....
9 "	" ..	3511	J. Bahcone, St-Charles	1 "	35	J. B. Renaud et Cie, Québec.	....
9 "	" ..	3513	Joseph Laboute, St-Charles.	1 "	35	Turcotte et Frères...	....
9 "	" ..	3514	Alph. Nadeau, St-Charles.	1 "	40	Langlois et Paradis..	....
9 "	" ..	3518	Geo. Roy, St-Michel....	1 "	40	S. H. Ewing & Son, Montréal.	....
9 "	" ..	3520	Louis Carriveau, St-Michel.	1 "	35	Turcotte et Frères, Québec.	....
10 "	" ..	3522	Eugène Bolduc, St-Valier.	1 "	40	"	....
10 "	" ..	3524	L. N. Roy, St-Valier....	1 "	40	Langlois et Paradis..	....
10 "	" ..	3525	Achille E. Lamarre, St-Valier.	1 "	30	Canadian Spice Mills, Québec.	....
10 "	" ..	3526	Théodore Bernard, St-Raphaël.	1 "	35	Quebec Preserving Co., Québec.	....
10 "	" ..	257	Dame Nap. Fournelle, Ste-Agathe-des-Monts	1 "	50	Watt Godon et Cie.	....
10 "	" ..	258	Rodrigue Touchette, Ste Agathe-des-Monts.	1 "	40	Laporte et Martin...	....
10 "	" ..	259	Dame L. W. Brissette, Ste-Agathe-des Monts	1 "	40	Hudon, Hébert et Cie	....
10 "	" ..	260	H. Giroux, Ste-Agathe-des-Monts.	1 "	40	S. H. Ewing........	....
10 "	" ..	261	Noë Forget, Ste-Agathe-des-Monts.	1 "	40	Hudon et Orsali.....	....
20 janv.	" ..	2737	Ed. Dancans, Montmagny.	1 "	10	....	Whitehead & Turner, Québec.
20 "	" ..	2738	Emile Dubé, Montmagny.	1 "	40	....	J. B. Renaud Québec.
21 "	" ..	2739	Roméo L. Espérance, Montmagny.	1 "	50	....	J. V. Boudrias, Ltd., Montréal
27 "	" ..	2741	Alp. Létourneau, St-Pierre, co. Montmagny	1 "	40	....	Turcotte Frères et Cie, Québec.
28 "	" ..	2743	Pierre Morin, Cap St-Ignace.	1 "	40	....	C. A. Carrier, et fils, Ltd., Lévis.
30 "	" ..	2747	Joseph Fournier, St-Thomas, comté de Montmagny.	1 "	40	....	N. Rioux et Cie, Québec.
1er fév.	" ..	56438	Ulysse Kirouac, Cacouna	1 "	45	....	T. Langlais, Fraserville.
1er "	" ..	56439	Pierre Roy, "	1 "	40	....	Turcotte et Frères, Québec.
1er "	" ..	56440	J. Ernest Dugas, "	1 "	40	....	T. Langlais Fraserville.
1er "	" ..	56441	H. J. Servis & Cie, "	1 "	40	....	Turcotte et Frères, Québec.
3 "	" ..	56445	Joseph Thivierge, Isle Verte.	1 "	40	....	N. Rioux, Québec.

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p. c.			
....	1·58	Tissus de poivre seulement ..	3507	Normal.
....	1·92	"	3509	"
....	1·72	" et environ 10% d'amidon de blé.	3511	Falsifié.
....	1·98	Tissus de poiv. seulem. et env. 20 à 30% d'amid. de maïs.	3513	"
....	1·15	Tissus de poivre seulement...	3514	Normal.
....	2·28	"	3518	"
....	1·65	"	3520	"
....	1·97	"	3522	"
....	1·15	"	3524	"
....	1·07	"	3525	"
....	1 47	"	352	"
....	2·25	"	257	"
....	1·50	"	258	"
....	2·26	"	259	"
....	2·61	"	260	"
....	1·52	"	261	"
....	2·26	"	2737	"
....	1·41	"	2738	"
....	2 93	"	2739	"
....	1 20	"	2741	"
....	1 04	"	2743	"
....	1·48	"	2747	"
....	2·53	"	56438	"
....	2·96	" et environ 40 à 50% d'am. de maïs et de blé.	56439	Falsifié.
....	2·85	Tissus de poivre seulement...	56440	Normal.
....	1·62	"	56441	"
....	0·96	"	56445	

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES—							
1915.							
18 janv.	Poivre blanc..	3940	Joseph Dufresne, Joliette.	1 liv..	24	Herron, Leblanc, Montréal.	....
19 " ..	" ..	3941	Joseph Bordeleau, Joliette.	1 " .	50	....	Chevalier et Pouliot, Joliette.
20 " .	" ..	3942	W. M. Perrault, Joliette.	1 " .	50	....	Chevalier et Magnan, Joliette.
20 " .	" ..	3943	J. A. Boisvert, Joliette.	1 " .	50	....	Chevalier et Pouliot, Joliette.
20 " .	" ..	3944	I. E. Dufont, Joliette...	1 " .	40	F. F. Dalley Co., Ltd., Hamilton.	....
21 " .	" ..	3945	W. H. Lacasse, L'Assomption.	1 " .	35	....	Chevalier et Pouliot, Joliette.
21 " .	" ..	3946	Edmond Lafortune, L'Assomption.	1 " .	36	....	" ..
21 " .	" ..	3947	Théodore Foisy, L'Assomption.	1 " .	35	S. H. Ewing, Montréal.	....
22 " .	" ..	3948	A. Chaussé, L'Assomption.	1 " .	40	....	Gilbert Hamel Cie, 696 Mount-Royal.
22 " .	" ..	3949	Arthur Lafortune, L'Assomption.	1 " .	40	....	Hudon et Orsali, Montréal.
22 " .	" ..	3950	Elzéar Parent, L'Assomption.	1 " .	40	....	Chevalier et Pouliot, Joliette.
20 " .	" ..	3951	Camille, Barrette, Joliette.	1 " .	40	....	J. J. Soumis, Joliette.
27 " .	" ..	3953	J.-Bte Rivest, Joliette..	1 " .	40	....	....
27 " .	" ..	3954	I. H. Deblois, Joliette..	1 " .	50	....	Jos. Dufresne, Joliette.
27 " .	" ..	3923	H. Moreau, Joliette ...	1 " .	40	....	S. H. Ewing, Montréal.
DIVISION DES CANTONS DE L'EST—							
9 fév..	Poivre blanc..	1772	Ginn et Elliott, Richmond.	1 liv..	30	....	Mathewson's Sons, Montréal.
9 " .	" ..	1773	N. A. Kewalk, Warwick.	1 " .	40	S. H. Ewing & Sons, Montréal.	....
9 " .	" ..	1774	J. E. Guilmet, Danville.	1 " .	40	The F. F. Dally Co., Ltd., Hamilton.	....
10 " .	" ..	1775	J. H. A. Lafontaine, Victoriaville.	1 " .	40	L. Chaput, fils et Cie, Montréal.	....
11 " .	" ..	1776	E. A. McKee, Coaticook.	1 " .	40	The F. F. Dally Co., Ltd., Hamilton.	....
16 " .	" ..	1777	W. H. Samson & Son, Windsor Mills.	1 " .	40	Inconnu...........	....
16 " .	" ..	1778	W. B. Murray, Sherbrooke-E.	1 " .	40	Pure Gold Mfg. Co., Ltd., Hamilton.	....
16 " .	" ..	1779	Denault Grain and Provision Co., Ltd., Sherbrooke-E.	1 " .	32	Herron, Leblanc, Montréal.	....

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.

Dr V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Cendres totales	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	p. c.			
....	2·20	Tissus de poivre seulement ..	3940	Normal.
....	1·27	" " ..	3941	"
....	2·08	" " ..	3942	"
....	1·09	" " ..	3943	"
....	1·43	" " ..	3944	"
....	1·13	" " ..	3945	"
....	1·08	" " ..	3946	"
....	2·19	" " ..	3947	"
....	2·66	Tissus de poivre et environ 35 à 40 % d'amidon de blé.	3948	Falsifié.
....	2·40	Tissus de poivre seulement...	3949	Normal.
....	1·10	" " ..	3950	"
....	1·65	" " ..	3951	"
....	2·24	" "	3953	"
....	2·28	" " ..	3954	"
....	2·72	" " ..	3923	"

J. C. ROULEAU, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Cendres totales	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
....	2·91	Tissus de poivre seulement...	1772	Normal.
....	2·41	Tissus de p. et cell. de noy. étr. (noy. de noix de coco et d'ol.)	1773	Falsifié.
....	1·16	Tissus de poivre seulement ..	1774	Normal.
Garanti pur............	1·26	" ..	1775	"
....	1·17	" " ..	1776	"
....	2·24	" " ..	1777	"
....	1·30	" " ..	1778	"
....	2·52	" " ..	1779	"

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
							DIVISION DES CANTONS DE L'EST—
1915.							
17 fév.	Poivre blanc..	1780	Kathan & Hopkins, Rock-Island.	3 paq.	30	Lymans, Ltd., Montréal.	....
18 "	" ..	1781	M nty Frères, Granby	1 liv.	40	Inconnu............	....
18 "	" .	1782	W. D. Bradford, Granby	1 "	40	Pure Gold Mfg. Co., Ltd., Toronto.	....
25 mars.	" ..	1783	A. E. Chabot. St-Hyacinthe.	1 "	40	Laporte et Martin, Montréal.	F. H. Leblanc, St-Hyacinthe.
25 "	" ..	1784	E. A. Gendron, St-Hyacinthe.	$\frac{3}{4}$ "	49	....	E. Lafrance, St-Hyacinthe.
25 "	" ..	1785	Lasonde et Frères, St-Hyacinthe.	1 "	40	L. Chaput, fils & Cie, Montréal.	....
25 "	" ..	1786	J. B. St-Pierre, St-Hyacinthe.	1 "	40	J. V. Boudrias, Montréal.	....
							DIVISION DE MONTRÉAL—
26 janv.	Poivre blanc...	62246	H. Legault, 89 ave Mullarky, Verdun.	1 liv.	45	....	Labrecque et Pellerin, Montréal.
26 "	" ..	62647	A. Forget, 211 ave Mullarky, Verdun.	1 "	40	....	Inconnu.......
26 "	" ..	62648	J. J. Brown, 115 rue Gertrude, Verdun.	1 "	30	....	....
26 "	" ..	62649	Nap. Rochon, 108 rue Gertrude, Verdun.	1 "	40	....	Kearney, Bros., Montréal
26 "	" ..	62650	N. Lalonde, 1 avenue Church, Verdun.	1 "	40	....	The Nat. Coffee and Spice Co., Montréal.
1er fév..	" ..	62651	J. Harvey, 82 rue Claude, Verdun.	1 "	40	....	L. Chaput, fils et Cie, Montréal.
1er "	" ..	62652	R. W. Hadley, 35 rue Gordon, Verdun.	1 "	40	....	S. H. Ewing & Sons, Montréal.
2 "	" ..	62653	Dionne et Dionne, 4120 rue Ste-Catherine-Ouest, Westmount.	1 "	50	....	" "
2 "	" ..	62654	E. J. Quinn, 4201 rue Ste-Catherine-Ouest, Westmount.	3 boîtes...	39	McLarens, Ltd., Hamilton, Ont.	....
3 "	" ..	62655	G. Corbo, 35 rue Notre-Dame, Lachine.	1 liv.	40	....	L. Chaput et fils, Montréal.
9 mars	" ..	62656	A, Beaudoin, 132 rue Delorimier, Montréal.	1 "	40	....	Inconnu ....
9 "	" ..	62657	I Pelousky, 10 rue Dorchester-Ouest, Montréal.	1 "	40	....	J. Edelberg, Montréal.
9 "	" ..	62658	E. Arshmoff, 168 rue Clarke, Montréal.	1 "	25	....	" "
9 "	" ..	62659	L. Goodman, 11 rue Lagauchetière-Ouest, Montréal.	1 "	35	. ...	M. Lavut, Montréal.
11 "	" ..	62660	Dutilly et Frère, 586 rue Notre-Dame, Maisonneuve, Montréal.	1 "	40	....	Herron, Leblanc, Montréal.

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p. c.			
....	1·12	Tissus de poivre seulement...	1780	Normal.
....	1·62	" " " ..	1781	"
....	2·88	" " " ..	1782	"
....	2·81	" " " ..	1783	"
....	1·69	" " " ..	1784	"
....	1·19	" " " ..	1785	"
....	2·28	" " " ..	1786	"

D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.

....	1·78	Tissus de poivre seulement...	62646	Normal
....	2·52	" " " ..	62647	"
....	1·68	Tissus de poivre et environ 40 à 50% d'amid. de blé et maïs	62648	Falsifié.
....	1·16	Tissus de poivre seulement...	62649	Normal.
....	2·19	" " ..	62650	"
....	1·07	" " " ..	62651	"
....	1·55	" " " ..	62652	"
....	1·10	" " " ..	62653	"
....	1·06	" " " ..	62654	"
....	2·34	" " " ..	62655	"
....	2·23	" " " ..	62656	"
....	2·49	" " " ..	62657	"
....	1.64	" " " ..	62658	"
Après la vente le vendeur a déclaré que c'était un composé.	2·32	Tissus de poivre et environ 35 à 40% d'amidon de maïs.	62659	Falsifié.
....	3·00	Tissus de poivre seulement...	62660	Normal.

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DE VALLEYFIED—							
1915.							
1er fév..	Poivre blanc. .	58211	F. Giroux, St-Jean, P.Q.	1 liv..	30	....	....
1er "	" ..	58212	E. D. Leblanc, "	1 "	30	J. V. Boudrias, Montréal.	....
1er "	" ..	58213	J. B. Latour, "	1 "	40	" "	....
1er "	" ..	58214	H. Dubois, "	1 "	40	S. H. Ewing & Sons, Montréal.	....
1er "	" ..	58215	A. Alexandre, "	1 "	40	Simard & Brossard, Montréal.	....
5 "	" ..	58216	R. Lanctot, Valleyfield.	1 "	40	S. H. Ewing & Sons, Montréal.	....
5 "	" .	58217	A. Daoust, "	1 "	40	F. F. Dalley Co., Ltd.	....
5 "	" ..	58218	W. J. McPherson, "	1 "	40	....	....
5 "	" ..	58219	Primeau Frères, "	1 "	40	F. F. Dalley Co., Ltd.	....
16 "	" ..	58220	W. Bertrand, Buckingham.	1 "	40	S. H. Ewing & Sons, Montréal.	....
16 "	" ..	58221	William O'Neill, "	1 "	40	F. F. Dalley Co., Ltd.	....
16 "	" ..	58222	Wm. Griffiths, "	3 pqs.	30	White Swan, S. & C. Co., Ltd.	....
16 "	" ..	58223	J. A. D'Aoust, "	1 liv..	35	S. H. Ewing & Sons, Montréal.	....
23 "	" ..	58224	J. E. Baillargeon, Farnham.	3 pqs.	30	Gorman Eckhert & Co., London, Ont.	....
23 "	" ..	58225	Ed. Bienvenue "	1 liv..	40	White Swan, S. & C., Ltd.	....
DIVISION D'OTTAWA—							
12 janv.	Poivre blanc..	63562	P. Lapensée, Cornwall..	1 liv. .	40	Inconnu	Ford Bros., rue McGill, Montréal,
12 "	" ..	63563	M. M. Mulhern, Cornwall.	1 " .	40	....	Mathewson's Sons, Montréal.
12 "	" ..	63564	M. L. Smith, Cornwall.	1 " .	40	Gorman, Eckert, London, Ont.	....
13 "	" ..	63565	Fawthroys Bros., Cornwall.	1 . .	50	....	Mathewson's Sons, Montréal.
28 "	" ..	63566	John Hughes, Prescott..	1 " .	40	Inconnu...........	Inconnu........
28 "	" ..	63567	Doyle Bros., Prescott...	1 " .	40	Dalton Bros., Toronto.	Gilmour & Co., Brockville.
28 "	" ..	63568	J. H. Bradley, Prescott.	1 " .	40	J. M. Lowes, Ltd., Toronto.	....
28 "	" ..	63569	McDermott & McCarthy, Prescott.	1 " .	40	Inconnu...........	Inconnu.......
28 "	" ..	63570	C. Whitney & Son, Prescott.	1 " .	40	Hamilton Coffee and Spice Co., Hamilton	....

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR.				
	p.c.			
....	1·09	Tissus de poivre seulement ..	58211	Normal.
....	2·36	"	58212	"
....	1·37	"	58213	"
....	2·70	"	58214	"
....	2·18	" et environ 20 à 30% d'amidon de maïs et de blé.	58215	Falsifié.
....	2·68	Tissus de poivre seulement..	58216	Normal.
....	1·17	"	58217	"
....	1·39	"	58218	"
....	1·16	"	58219	"
....	3·21	"	58220	"
....	1·28	"	58221	"
....	1·08	"	58222	"
....	2·26	"	58223	"
....	1·97	" ...	58224	"
....	2·14	"	58225	"
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.				
....	2·24	Tissus de poivre seulement...	63562	Normal,
....	1·66	" ...	63563	"
....	0·97	"	63564	"
....	1·15	"	63565	"
....	1·02	"	63566	"
....	3·08	"	63567	"
....	2·85	"	63568	"
....	1·08	"	63569	"
....	1·95	"	63570	"

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION D'OTTAWA—				
1915.							
25 janv.	Poivre blanc..	63571	R. A. Scott & Co., Prescott.	1 livre	40	C. H. Cochrane & Co., Ottawa.	....
30 "	"	63572	R. G. Jamieson, Maxville.	1 " .	40	....	H. N. Bate & Sons, Ottawa.
30 "	"	63573	Smillie & McDiarmid, Maxville.	1 " .	50	Pure Gold Mfg. Co., Toronto.	....
30 "	"	63574	P. Tracey, Maxville ..	1 " .	45	Inconnu.........	....
4 fév...	"	63575	D. G. Cowan, 1227 rue Bank, Ottawa.	1 " .	40	The J. M. Lowes Co., Ltd., Toronto.	....
4 "	"	63576	R. H. Beck, 1150 rue Bank, Ottawa.	1 " .	40	Dalton Bros., Toronto.	....
			DIVISION DE KINGSTON—				
1er fév..	Poivre blanc..	66511	W.E.Hopkinson, Kingston.	1 livre	40	F. F. Dalley Co., Hamilton.	....
3 "	"	66512	W. J. Nesbitt, Kingston.	1 " .	40	J. M. Lowes Co., Toronto.	....
3 "	"	66513	J. Cullen, Kingston	1 " .	40	....	Andrew Maclean, Kingston.
3 "	"	66514	C. H. Pickering, Kingston	1 " .	60	Gorman, Eckert Co., London.	....
3 "	"	66515	Anderson Bros., Kingston.	1 " .	40	J. M. Lowes Co., Toronto.	....
15 "	"	66516	H. C. Hampton, Belleville.	1 " .	40	....	J.Walmsley Co., Belleville.
15 "	"	66517	A. Kellaway, Belleville.	1 " .	40	J. M. Lowes Co., Toronto.	....
15 "	"	66518	J. H. P. Young, Belleville.	1 " .	40	Pure Gold Mfg. Co., Toronto.	....
16 "	"	66519	Thos. McIntosh, Cobourg.	1 " .	40	Todhunter Mitchell, Toronto.	....
16 "	"	66520	W. P. Platt, Cobourg...	1 " .	40	"	....
16 "	"	66521	Estate Hugh, Crozier...	1 " .	38	Dalton Bros., Toronto.	....
16 "	"	66522	T. R. Harvey & Son....	1 " .	50	Todhunter Mitchell, Toronto.	....
16 "	"	66523	F. H. Brown, Port Hope.	1 " .	50	Pure Gold Mfg. Co. Toronto.	....
16 "	"	66524	A. H. Jordan, Port Hope.	1 " .	50	Gorman, Eckert Co., London, Ont.	....
17 "	"	66525	W. J. Roulty, Peterboro.	1 " .	40	F. F. Dalley Co., Hamilton.	....
			DIVISION DE TORONTO—				
16 fév ..	Poivre blanc..	64675	Geo. Cowie, Richmond Hill.	1 livre	40	....	Inconnu........
6 "	"	66476	Towns & Morris, Aurora	1 "	40	....	"

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p. c.			
....	0·87	Tissus de poivre seulement...	63571	Normal.
....	2·28	" " ...	63572	"
....	0·97	" " ...	63573	"
....	1·46	" " ...	63574	"
....	1·06	" " ...	63575	"
....	2·41	" " ...	63576	"
JAS. HOGAN, INSPECTEUR.				
....	1·58	Tissus de poivre seulement. .	66511	Normal.
....	1·81	" " ...	66512	"
....	1·35	" " ...	66513	"
....	3·48	" " ...	66514	"
....	3·57	" " ...	66515	"
....	1·91	" " ...	66516	"
....	1·84	" " ...	66517	"
....	1·34	" " ...	66518	"
....	1 30	" " "...	66519	"
....	1·14	" " ...	66520	"
....	1·12	" " ...	66521	"
....	1·41	" " ...	66522	"
....	1·15	" " ...	66523	"
....	1·15	" " ...	66524	"
....	1·40	" " .	66225	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR.				
....	2·17	Tissus de poivre seulement...	64675	Normal.
....	1·13	" " ...	64676	"

BULLETIN N° 314—

DIVISION DE TORONTO—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1914.							
16 fév..	Poivre blanc..	64677	Hamilton Bros., Newmarket.	1 liv..	30	....	Thos. Kinnear, Toronto.
16 " ..	" ..	64678	C. H. Knowles, Newmarket.	1 " ..	40	Todhunter, Mitchell & Co., Toronto.	....
17 " ..	" ..	64679	A. Burrows, Sutton....	1 " ..	40	....	F. W. Humphrey, Toronto.
17 " ..	" ..	64680	M. E. Hamilton, Sutton	1 " ..	35	....	Inconnu........
18 " .	" ..	64681	S. D. Corvelty, Oshawa.	1 " .	40	....	" ....
18 " ..	" ..	64682	H. A. Ross, Oshawa....	1 " ..	40	Todhunter, Mitchell & Co., Toronto.	....
18 " ..	" ..	64683	A. T. Lawler, Whitby..	1 " ..	40	....	Inconnu........
22 " ..	" ..	64684	H. M. Sealey, 106 rue Mutual, Toronto.	1 " .	40	J. M. Lowes Co., Ltd., Toronto.	....
22 " ..	" ..	64685	C. Grant, 287 rue Gerrard-Est, Toronto.	1 " ..	35	Pure Gold Mfg. Co., Ltd., Toronto.	....
24 " ..	" ..	64686	Groves Bros, 483 rue Church, Toronto.	1 " ..	40	Todhunter, Mitchell & Co., Toronto.	....
24 " ..	" ..	64687	W. R. McGaw, 242 rue Arthur, Toronto.	1 " ..	40	Pure Gold Mfg. Co., Ltd., Toronto.	....
25 " ..	" ..	64688	J. Hutchinson & Son, Woodbridge.	1 " ..	40	....	Inconnu ....
25 " ..	" ..	64689	F. A. Bagg, Wooddridge	1 " ..	40	....	" ....

DIVISION DE HAMILTON—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
2 mars.	Poivre blanc..	66854	A. Antie & Son, Galt...	1 liv..	40	Litster's Pure Food Co., Ltd., Toronto	....
2 "	" ..	66855	A. Graeb, Kingston....	1 " ..	35	....	Ely Blain, Ltd., Toronto.
2 "	" ..	66856	Mme E. Henry, Hespler.	1 " ..	40	....	Inconnu........
2 "	" ..	66857	J. F. Kohli, Hespler....	1 " ..	40	....	M. Masuret et Cie, London.
3 "	" ..	66858	R. Lango, Waterloo, Ont.	1 " ..	40	....	Inconnu........
3 "	" ..	66859	Geo. Faber, Berlin......	1 " ..	40	Litster's Pure Food Co., Ltd., Toronto	....
9 "	" ..	66860	Geo. E. Taylor, Paris Station.	1 " ..	40	White Swans & C. Co., Ltd., Toronto	....
10 "	" ..	66861	F. A. Miller, Burford. .	1 " .	40	....	Inconnu........
10 "	" ..	66863	R. J. Welsh, Brantford.	1 " ..	40	....	Geo. Foster & Sons, Ltd., Brantford.
11 "	" ..	66864	Thos. Wood, Beamsville	1 " ..	40	MacLarens, Ltd., Hamilton.	....
11 "	" ..	66865	W. G. Panter, Beamsville.	1 " ..	40	....	Inconnu......
12 "	" ..	66866	Jas. P. Kerwin, Dundas	1 " ..	40	....	Geo. E. Bristol & Co., Ltd., Hamilton.

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. — Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p. c.			
Etiqueté pur........	2·72	Tissus de poivre seulement..	64677	Normal.
....	2·67	" " ..	64678	"
....	1·28	" " ..	64679	"
....	1·45	" " ..	64680	"
....	2·67	" " et environ 60 à 70% d'amidon de maïs	64681	Falsifié.
....	1·07	Tissus de poivre seulement..	64682	Normal.
....	2·16	" " ..	64683	"
Etiqueté pur......	1·50	" " .	64684	"
....	1·25	" " ..	64685	"
....	1·04	" " ..	64686	"
....	1·26	" " ..	64687	"
....	0·99	" " ..	64688	"
....	1·25	" " ..	67689	"

H. J. DAGER, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. — Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Etiqueté "Lion pur"...	1·18	Tissus de poivre seulement..	66854	Normal.
....	2·34	" " ..	66855	"
....	2·17	" " ..	66856	"
....	2·15	" " ..	66857	"
....	2·58	" " ..	66858	"
....	1·52	" " ..	66859	"
....	1·13	" " ..	66860	"
....	1·39	" " ..	66861	"
....	2·82	" " ..	66863	
....	1·04	" " ..	66864	"
....	1·93	" " ..	66865	"
....	3·71	" " ..	68866	"

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DE HAMILTON—							
1915.							
12 mars.	Poivre blanc..	66867	D. Monro, 433 rue James-North, Hamilton.	1 liv..	35	Young Winfield, Hamilton.	....
12 " .	" ..	66868	Mme E. Moore, 185 rue Park, Hamilton.	1 " .	35	" ..	....
13 " .	" ..	66901	Wm. Carroll, 94 rue John-South, Hamilton.	1 " .	40	The F. F. Dalley Co., Ltd., Hamilton.	....
DIVISION DE WINDSOR—							
16 fév..	Poivre blanc..	54703	Fred Punney, London...	¾ liv..	30	....	Scandrett Bros., London.
16 " .	" ..	54706	H. Beren, London.. ..	1 " .	40	....	" ..
16 " .	" ..	54707	A. R. Boug, London....	1 "	40	I. X. L. Spice & Coffee Co., London.	....
16 " .	" ..	54708	Wyckoff & Gafney, London.	¾ " .	30	....	E. Adams & Co., London.
16 " .	" ..	54710	J. T. May, London......	1 " .	40	Gorman, Eckert Co., London.	... .
16 " .	" ..	54711	R. A. Ross, London....	1 " .	50	" ..	....
16 " .	" ..	54713	Alfred Cane, London-South.	1 " .	35	I. X. L. Spice & Coffee Co., London.	... .
17 " .	" ..	54721	D. G. Gibb, St. Mary's..	1 " .	40	Inconnu	.. ..
17 " .	" ..	54723	J. P. Rogers & Co., St. Mary's.	1 " .	40	"	....
9 " .	" ..	63989	Moylan & Moylan, St. Thomas.	1 " .	40	Gorman, Eckert & Co., London, Ont.	....
9 " .	" ..	63992	D. H. McIntyre, St. Thomas.	1 " .	40	" ..	....
9 " .	" ..	63994	R. H. Cook, St. Thomas.	1 " .	40	" .	....
9 " .	" ..	63996	Charles C. Raison, St. Thomas.	1 " .	25	....	E. Adams Co., London, Ont.
DIVISION DU MANITOBA—							
27 janv	Poivre blanc..	53141	Blue Ribbon, Ltd., Winnipeg.	3 pqts.	30	Vendeurs..........	....
27 " .	" ..	53142	Campbell Bros. & Wilson, Winnipeg.	3 " .	Nil.	"	....
27 " .	" ..	53143	Gold Standard Mfg. Co., Winnipeg.	3 " .	"	"	....
27 " .	" .	53144	Tunhunter Mitchell Coffee Co., Winnipeg..	1 liv..	"	"	....
27 " .	" ..	53145	The Dyson Co., Winnipeg.	1 " .	"	....	....
28 " .	" ..	53146	The White Star Mfg. Co., Winnipeg.	3 pqts.	"	Vendeurs..........	... .

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p. c.			
....	1·72	Tissus de poivre seulement ..	66867	Normal.
....	1·23	" " ..	66868	"
....	1·44	" " ..	66901	"
JNO. TALBOT, INSPECTEUR.				
....	2·85	Tissus de poivre seulement...	54703	Normal.
....	2·94	Tissus de poivre et environ 30 à 40 % d'amidon de blé.	54706	Falsifié.
Marque "Sweetheart"..	1·03	Tissus de poivre seulement...	54707	Normal.
....	1·55	" " ..	54708	"
....	1·17	" " ..	54710	"
....	1·61	" " ..	54711	"
....	2·41	" " .	55713	"
....	1·78	" " ..	54721	"
....	1·17	" " ..	54723	"
....	2·42	" " .	63989	"
....	2·00	" " ..	63992	"
Etiqueté pur......	1·76	" " ..	63994	"
....	2·72	" " ..	63996	"
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.				
....	1·14	Tissus de poivre seulement...	53141	Normal.
....	1·43	" " ..	53142	"
....	1·57	" " ..	53143	"
....	1·08	" " ..	53144	"
....	1·71	" " ..	53145	"
....	1·52	" " ..	53146	"

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.

DIVISION DU MANITOBA—

1915.							
25 janv.	Poivre blanc..	53147	The Jobin Martin Co., Ltd., Winnipeg.	3 pqts	Aucun.	....	Todhunter Mitchell Co., Toronto.
1er fév.	" ..	53148	H. Woodley, 470 ave Burrows, Winnigeg.	3 "	30	The White Star Mfg. Co., Winnipeg.	....
1er "	" ..	53149	S. J. Deroche, 470 ave Burrows, Winnipeg.	1 liv..	40	....	A. Macdonald & Co., Winnipeg.
2 "	" ..	53150	Wilton & Conley, 1322 rue Main, Winnipeg.	3 pqts	30	Gorman, Eckert&Co.. London.	....
2 "	" ..	53151	Moffett & Douglas, ave Selkirk, Winnipeg..	3 "	30	Gold Standard Mfg., Co., Winnipeg.	....
3 "	" ..	53152	H. Carter, St-James..	3 "	30	The White Star Mfg., Co., Winnipeg.	....
3 "	" ..	53153	E. M. Neelands, St-James.	1 liv..	35	Gorman, Eckert Co., London, Ont.	....
3 "	" ..	53154	N. Posner, St-James...	3 pqts	30	The White Star Mfg. Co., Winnipeg.	....
4 "	" ..	53155	Brown's Ltd., Portage-la-Prairie.	3 "	40	Eby Blain, Toronto.	....

DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—

26 janv.	Poivre blanc..	66302	R. Taylor & Co., Indian-Head, Sask.	1 liv..	50	....	Campbell, Wilson & Strathdee, Régina.
26 "	" ..	66303	Halliday & Carlisle, Indian-Head, Sask.	1 "	40	....	" " ..
27 "	" ..	66304	D. J. Craig, Worseley, Sask.	3 boîtes.	30	Gold Standard Mfg. Co., Winnipeg.	....
27 "	" ..	66305	Crozier Bros., Worseley, Sask.	1 liv..	40	....	Campbell, Wilson & Strathdee, Régina.
27 "	" ..	66307	W.P. Pocock, Worseley. Sask.	1 "	40	....	Cameron and Heap. Régina.
27 "	" ..	66308	Magee & Thompson, Worseley, Sask.	1 "	40	....	Campbell Bros., & Wilson, Winnipeg.
27 "	" ..	66309	Clayton Bros. & Co., Grenfell, Sask.	1 "	50	....	Jobin & Marrin, Winnipeg.
27 "	" ..	66311	Flemming & Bennett, Grenfell, Sask.	1 "	35	....	McDonald's Consolidated, Winnipeg.
27 "	" ..	66313	Greenless & Sons, Grenfell, Sask.	1 "	50	....	Jobin & Marrin, Winnipeg.
27 "	" ..	66315	Grenfell Trading Co., Grenfell. Sask.	1 "	50	....	Cameron and Heap, Régina.
27 "	" ..	66316	James Smith, Grenfell, Sask.	3 boîtes.	30	White Star Mfg. Co., Winnipeg.	McDonald's Consolidated, Winnipeg.
27 "	" ..	66318	Whitewood Supply C., Whitewood, Saek.	1 liv..	40	Blue Ribbon, Ltd., Winnipeg.	....
27 "	" .	66320	J. J. Knowles & Co., Whitewood, Sask.	1 "	40	....	Codville Co., Ltd., Brandon.

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p. c.			
Marque "Challenge" ..	2·92	Tissus de poivre seulement...	53147	Normal.
Marque "White Star".	1·41	" " " ..	53148	"
....	1·54	" " " .	53149	"
Marque "Forest"......	2·20	" " " ..	53150	"
....	2·83	" " " ..	53151	"
....	1·32	" " " ..	53152	"
....	1·25	" " " ..	53153	"
....	1·43	" " " ..	53154	"
....	2·79	" " " ..	53155	"

L. H. HALL. INSPECTEUR.

....	1·30	Tissus de poivre seulement..	66302	Normal
....	1·14	" " " ..	66303	"
....	0·96	" " " ..	66304	"
....	1 15	" " " ..	66305	"
....	1·26	" " " ..	66307	"
... .	1·22	" " " ..	66308	"
....	1·41	" " " ..	66309	"
... .	1·98	" " " ..	66311	"
....	2·24	" " " ..	66313	"
....	3·07	" " " ..	66315	"
... .	1·41	" " " ..	66316	"
....	1·16	" " " ..	66318	Normal
... .	1·29	" " " ..	66320	"

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—				
1915.							
27 janv.	Poivre blanc..	66322	The Whitewood Trading Co., Whitewood, Sask.	1 liv...	35	....	Codville Co., Ltd., Brandon.
27 "	" ..	66324	W. J. Mackay, Moosomin, Sask.	1 "	50	....	Campbell Bros. & Wilson, Winnipeg.
			DIVISION DE L'ALBERTA—				
12 mars.	Poivre blanc..	52085	Urquhart & Co., Ltd., Lacombe, Alta.	3 boîtes.	10	Gorman, Eckert & Co., London et Winnipeg.	....
12 "	" ..	52086	R. G. Gilmour, Lacombe, Alta.	1 liv..	40	Campbell, Wilson & Horne, Calgary.	....
12 "	" ..	52087	A. M. Campbell, Lacombe, Sask.	3 btes.	30	Blue Ribbon, Ltd., Winnipeg.	....
12 "	" ..	52088	" " " ..	1 liv..	40	Gorman, Eckert Co., Winnipeg.	....
13 "	" ..	52089	A. Reid, Pownoka, Alta.	3 btes.	30	W. A. Jameson Coffee Co., Victoria, C.B.	....
15 "	" ..	52090	Lowry, Glamiele & Co., Leduc, Alta.	1 liv..	50	Campbell Bros. & Wilson, Winnipeg.	....
16 "	" ..	52091	Montgomery Bros., Wetaskiwin, Alta.	1 "	40	" " ..	....
19 "	" ..	52092	John Irwin & Co., Calgary.	1 "	40	Tuxedo Spice Co., Calgary.	....
19 "	" ..	52093	Pryce Jones (Canada) Ltd., Calgary.	3 btes.	30	F. F. Dalley Co., Hamilton, Ont.	....
19 "	" ..	52094	P. J. Moran, Calgary...	3 "	30	Alberta Empress Co., Ltd., Calgary.	....
22 "	" ..	52095	Hudsons Bay Co., Calgary.	1 liv..	48	Tuxedo Mfg. Co., Calgary.	....
22 "	" ..	52096	" " "	3 btes.	38	E. R. Durke & Co., New-York.	....
22 "	" ..	52097	G. J. Wood, Calgary...	3 "	30	Tuxedo Mfg. Co., Calgary.	....
22 "	" ..	52098	J. A. Nolan, Calgary...	1 liv..	40	Blue Ribbon Ltd., Winnipeg.	....
"	" ..	52099	S. G. Freeze, Calgary.	1 "	40	F. F. Dalley Co., Hamilton.	....
			DIVISION DES MONTAGNES-ROCHEUSES—				
1er fév..	Poivre blanc..	61744	J. A. Irving & Co., Nelson, C.-B.	1 liv..	40	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
1er "	" ..	61745	Bell Trading Co., Nelson, C.-B.	1 "	40	Wm. Braid & Co. Vancouver, C.-B.	....
6 "	" ..	61756	J. McIntyre & Son, Revelstoke, C.-B.	$\frac{3}{4}$ "	30	Kelly Douglas & Co., Vancouver. C.B.	....
6 "	" ..	61757	C. B. Hume & Co, Revelstoke, C.-B.	1 "	40	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p.c.			
....	1·40	Tissus de poivre seulement. .	66322	Normal.
....	1·10	" " ..	66324	"
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.				
Marque " Forest City "..	2·27	Tissus de poivre seulement...	52085	Normal.
....	1·11	" " ..	52086	"
....	1·39	" " ..	52087	"
....	1·05	" " ..	52088	"
Marque " Victoria "... .	2·42	" " ..	52089	"
....	1·22	" " ..	52090	"
....	1·21	" " ..	52091	"
....	1·13	" " ..	52092	"
....	1·03	" " ..	52093	"
....	1·11	" " ..	52094	"
... .	1·23	" " ..	52095	"
Marque "Gauntlet".	1·53	" " ..	52096	"
.. ..	1·33	" " ..	52097	"
....	1·40	" " ..	52098	"
....	1·20	" " ..	52099	"
THOS. PARKER, INSPECTEUR.				
....	1·11	Tissus de poivre seulement...	61744	Normal.
....	1·05	" " ..	61745	"
....	0·95	" " ..	61756	"
....	1·07	" " ..	61757	

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DES MONTAGNES ROCHEUSES—							
1915.							
6 fév..	Poivre blanc..	61758	G. W. Bell, Revelstoke, C.-B.	1 livre	40	F. F. Dalley Co., Hamilton.	....
10 "	" ..	61762	The S. A. F. E. Ltd., Salmon Arm, C.-B.	1 " ..	40	....	Leesor Dickie & Gross, Vancouver, C.-B.
10 "	" ..	61763	J. M. Toombs, Salmon Arm, C.-B.	1 " ..	40	Kelly Douglas & Co., Vancouver, C.-B.	....
15 "	" ..	61769	Munn Bros., Kamloops, C.-B.	1 " ..	35	" "	....
15 "	" ..	61770	Wilson Grocery Co., Kamloops, C.-B.	1 " ..	40	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
16 mars.	" ..	61786	Hunter Bros., Rossland, C.-B.	3 boites.	40	Kelly Douglas & Co., Vancouver, C.-B.	....
16 "	" ..	61787	T. P. Rogers, Rossland, C.-B.	1 livre	45	" "	....
16 "	" ..	61788	Agnew & Co., Rossland, C.-B.	1 " ..	40	" "	....
16 "	" .	61791	Union Co-operative Association, Rossland, C.-B.	3 boîtes.	40	The F. F. Dalley Co., Hamilton.	....
DIVISION DE VANCOUVER—							
21 janv..	Poivre blanc..	55153	F. Wright, 645 rue Seymour, Vancouver, C.-B	1 livre	45	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vanc., C.-B.	....
21 "	" ..	55154	City Cash Grocery, 712 rue Davie, Vancouver, C.-B.	1 " ..	35	Empress Mfg. Co., Vanc., C.-B.	....
21 "	" ..	55155	Burrard Grocery, rues Davie et Burrard, Vancouver, C.-B.	1 " ..	40	Wm. Braid & Co., Vanc., C.-B.	....
21 "	" .	55156	M. T. Greene, rues Denman et Nelson, Vancouver, C.-B.	1 " ..	40	" "	....
21 "	" ..	55157	H. A. Young, 1701 rue Robson, Vancouver, C.-B.	3 boîtes.	30	W. H. Malkin Co., Ltd., Vanc., C.-B.	....
26 "	" ..	55158	James Harkness, 676 rue Keefer, Vancouver, C.-B.	1 livre	40	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
27 "	" ..	55159	Grant & Winton, 1900 ave Powell, Vancouver, C.-B.	1 " ..	40	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vanc., C.-B.	....
28 "	" ..	55160	David Spencer, Ltd., Vancouver, C.-B.	1 " ..	18	Empress Mfg. Co., Vanc., C.-B.	....
28 "	" ..	55161	Henderson's Bay Co., Vancouver, C.-B.	1 " ..	40	" "	....
1er fév..	" ..	55162	Powell's Market, 58 rue Hastings, Vancouver, C.-B.	1 " ..	25	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vanc., C.-B.	....
3 "	" ..	55163	E. L. Berry, Ladner, C.-B.	1 " ..	35	" "	....
4 "	" ..	55164	Rubinowitz Dept. Stores, Steveston, C.-B	1 " ..	40	" "	....

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur. (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef
Fin.				
	p. c.			
....	1·09	Tissus de poivre seulement..	61758	Normal.
....	1·24	" " ..	61762	"
Marque "Nabob"......	0·98	" " ..	61763	"
" "	0·94	" " ..	61769	"
....	1·01	" " ..	61770	"
Marque "Nabob"...	0·82	" " ..	61786	"
" "	0·92	" " ..	61787	"
" "Columbia".....	1·32	" " ..	61788	"
....	1·24	" " ..	61791	"

E. J. MORGAN, INSPECTEUR.

Marque "Nabob"......	1·00	Tissus de poivre seulement .	55153	Normal.
....	0·87	" " ..	55154	"
....	1·09	" " ..	55155	"
....	1·08	" " ..	55156	"
Marque "Malkin's Best"	1·08	" " ..	55157	"
....	1·09	" " ..	55158	"
Marque "Nabob"......	1·32	" " ..	55159	"
....	1·11	" " ..	55160	"
... .	1·01	" " ..	55161	"
Après l'achat, le vendeur a dit que l'échant. vend. était un comp. de poivre	1·26	" " ..	55162	"
....	0·90	" " ..	55163	"
Marque "Nabob". .	0·97	" " ..	55164	"

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE VANCOUVER—	
1915.							
4 fév ..	Poivre blanc ..	55165	Steveston Supply Co., Ltd, Steveston, C.-B.	1 liv..	40	W. H. Malkin Co., Ltd., Vanc., C.-B.	....
8 " ..	" ..	55166	W. H. Walsh, Eburne, C.-B.	1 " ..	40	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vanc., C.-B.	....
10 " ..	" ..	55167	Askwell's Dept. Store, Chilliwack, C.-B.	1 " ..	40	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
						DIVISION DE VICTORIA—	
9 fév ..	Poivre blanc ..	62040	Windsor Grocery Co., 817 rue Govt., Victoria, C.-B.	1 liv..	50	Pioneer Coffee and Spice Mills, Victoria, C.-B.	....
9 " ..	" ..	62043	The West End Grocery Co., Ltd., 1002 rue Govt., Victoria, C.-B.	3 boîtes.	30	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
9 " ..	" ..	62044	" "	1 liv..	50	" "	
10 " ..	" ..	62046	P. E. Plummer,, 1118 rue Quadra, Victoria, C.-B.	1 " ..	45	W. A. Jameson Coffee Co., Victoria, C.-B.	....
10 " ..	" ..	62048	Erskine & Co., 861 rue Johnson, Victoria, C.-B.	1 " ..	40	Pioneer Coffee and Spice Mills, Victoria, C. B.	....
10 " ..	" ..	62049	Henry W. Driver- 856 rue Yates, Victoria, C.-B.	3 pqts	30	Wm. Braid & Co., Vancouver, C.-B.	....
11 " ..	" ..	62051	Fairfield Grocery,, 259 rue Cook, Victoria, C.-B.	1 " ..	30	E. R. Durkee & Co., New-York.	....
11 " ..	" ..	62053	Linden Grocery Co., rues Linden et May, Victoria, C.-E.	1 liv..	50	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
11 " ..	" ..	62056	Pioneer Coffee and Spice Mills, 641 rue Pembroke, Victoria, C.-B.	1 " ..	35	....	R. G. Bedlington & Co., Vancouver, C.-B.
11 " ..	" ..	62057	" "	3 pqts	20	....	" "
11 " ..	" ..	62058	W. A. Jameson, Coffee Co.,754 rue Broughton, Victoria, C.-B.	1 liv..	35	G. S. Dunn & Co., Hamilton.	....
12 " ..	" ..	62059	Dixi H. Ross & Co., 1317 rue Govt., Victoria, C.-B.	1 "	50	....	Wm. Braid & Co., Vancouver, C.-B.
12 " ..	" ..	62063	Copas & Young, 631 rue Fort, Victoria, C.-B.	1 " ..	30	Wm. Braid & Co., Vancouver, C.-B	....
12 " ..	" ..	62066	H. O. Kirkham & Co., 741 rue Ford, Victoria, C.-B.	1 " ..	40	....	Kelly Douglas & Co., Victoria, C.-B.
22 " ..	" ..	62069	Acton Bros., 1317 rue Douglas, Victoria, C.-B.	1 " ..	40	Pioneer Coffee and Spice Mills, Victoria, C.-B.	....

POIVRE BLANC.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Cendres totales.	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.				
	p. c.			
Marque "Malkin's Best"	1·07	Tissus de poivre seulement..	55165	Normal.
" "Nabob"...	1·00	" " ..	55166	"
" "Empress"......	1·00	" " ..	55167	"

D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.

....	1·12	Tissus de poivre seulement..	62040	Normal.
Marque "Empress".....	0·93	" " ..	62043	"
....	1·02	" " ..	62044	"
....	1·91	" " ..	62045	"
....	1·30	" " ..	62048	"
Marque "Braid's Best"..	1·08	" " ..	62049	"
" "Durkee's".....	1·31	" " ..	62051	"
... .	1·02	" " ..	62053	"
....	1·13	" " ..	62056	"
Marque "Empire"......	1·14	" " ..	62057	"
....	1·52	" " ..	62058	"
....	1·21	" " ..	62059	"
....	1·04	" " ..	62063	"
....	0·88	" " ..	62066	"
....	1·17	" " ..	62069	"

BULLETIN N° 314—

DIVISION DES MONTAGNES-ROCHEUSES—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1914.							
2 oct..	Poivre noir pur.	61655	Cranbrook Trading Co., Ltd., Cranbrook, C.-B.	$\frac{3}{4}$ liv..	30	Wilson Bros., Victoria, C.-B.	....
2 " ..	Poivre blanc pur.	61656	" " ..	3 boît.	30	" " ..	....
2 " ..	" .	61657	" " ..	$\frac{3}{4}$ liv .	30	Georgeson & Co., Calgary.	....
2 " ..	Poivre noir pur.	61658	" " ..	3 boît.	30	" " ..	....
2 " ..	" .	61659	Frank Provenzano......	$\frac{3}{4}$ liv..	35	W. A. Jameson Coffee Co., Victoria, C.-A.	....
2 " ..	Poivre blanc pur.	61660	" " ..	3 boît.	40	" " ..	....
2 " ..	" .	61661	Ira R. Manning, Cranbrook, C.-B.	3 " .	40	The F. F. Dalley Co., Victoria, C.-B.	....
2 " .	Poivre noir pur.	61662	" " ..	3 " .	40	" " ..	....
2 " ..	" .	61663	Ward & Harris, Cranbrook, C.-B.	3 " .	40	" " ..	....
2 " ..	Poivre blanc pur.	61664	" " .	3 " .	40	" " ..	....
2 " ..	" .	61665	J. Manning, Cranbrook, C.-B.	3 " .	40	The W. H. Malkin Co., Vancouver, C.-B.	....
13 " ..	Poivre noir pur.	61669	Trites Wood Co., Fernie, C.-B.	3 paq.	30	W. A. Jameson Coffee Co., Victoria, C.-B.	....
13 " ..	Poivre blanc pur.	61670	" " ..	3 " .	40	Gold Standard Mfg. Co., Winnipeg.	....
13 " ..	" .	61671	Crow's Nest Trading Co., Fernie, C.-B.	3 " .	40	White Star Mfg. Co., Winnipeg.	....
13 " ..	Poivre noir pur.	61672	" " ..	3 " .	30	" " ..	....
13 " ..	" .	61673	P. Carosella, Fernie, C.-B.	3 " .	30	Wilson Bros., Victoria, C.-B.	....
13 " .	" .	61674	Fernie Co-operating Society, Fernie, C.-B.	3 " .	30	Wm. Braid & Co., Vancouver, C.-B.	....
13 " ..	Poivre blanc pur.	61675	" " ..	3 " "	30	" " ..	....
26 " ..	Poivre noir....	61689	Joy Bros., Nelson, C.-B.	3 bout.	30	G. F. Sutton Sons & Co., Londres, Ang.	....
26 " ..	Poivre blanc..	61690	" " ..	3 boît.	40	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
26 " ..	" ..	61691	Star Grocery, Nelson, C.-B.	3 " .	40	Kelly Douglas & Co., Vancouver, C.-B.	....
26 " ..	Poivre noir....	61692	" " ..	3 " .	40	" " ..	....
26 " ..	" ..	61693	M. Scully, Nelson, C.-B.	3 " .	30	Wm. Braid & Co., Vancouver, C.-B.	....
26 " ..	Poivre noir pur.	61694	Bell Trading Co., Nelson, C.-B.	3 " .	40	" " ..	....
26 " ..	Poivre blanc pur.	61695	" " ..	3 " .	40	" " ..	....
26 " ..	" .	61696	" " ..	$\frac{3}{4}$ liv..	30	" " ..	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

POIVRE MOULU.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Total.	Insoluble dans Hcl. (Sable.)	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.					
	p. c.	p. c.			
....	6·40	......	Tissus de poivre seulement..	61655	Normal.
....	1·04	...	" " ..	61656	"
....	1·13	.....	" " ..	61657	"
....	6·24	..	" " ..	61658	"
....	4·21	......	" " ..	61659	"
....	1·71	......	" " ..	61660	"
....	1·09	......	" " ..	61661	"
....	5·75	.....	" " ..	61662	"
....	8·62	3·87	" " ..	61663	"
....	1·08	......	" " ..	61664	"
....	1·03	.. .	" " ..	61665	"
....	6·38	......	" " ..	61669	"
. ...	1·11	.....	" " ..	61670	"
....	1·27	......	" " ..	61671	"
....	6·04	.....	" " ..	61672	"
....	5·80	. .	" " ..	61673	"
....	5·56	......	" " ..	61674	"
....	1·04	.. ..	" " ..	61675	"
. .. .	5·20	. ...	" " ..	61689	"
... .	0·96	......	" " ..	61690	"
. .. .	0·93	...	" " ..	61691	"
....	4·89	.....	" " .	61692	"
....	7·20	2·50	" " ..	61693	"
....	5·65	......	" " ..	61694	"
....	1·09	....	" " ..	61695	"
.. . .	1·31	... .	" " ..	61696	"

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—							
1914.							
26 oct.	Poivre noir pur.	61697	Bell Trading Co., Nelson, C.-B.	¾ liv.	30	Wm. Braid & Co., Vancouver, C.-B.	....
26	"	61698	J. A. Irving & Co., Nelson, C.-B.	3 boîtes.	40	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
26 "	Poivre blanc pur.	61699	" "	3 "	40	"	....
DISTRICT DE VANCOUVER—							
28 sept.	Poivre noir...	55067	Larseurs Grocery, 274 rue Pender est, Vancouver, C.-B.	¾ liv.	30	Kelly Douglas & Co., Ltd., Vancouver, C.-B.	....
28 "	"	55068	Filion Ltd., 20 rue Carral, Vancouver, C.-B.	¾ "	25	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
29 "	"	55069	J. Loventhall, 2243 rue Main Vancouver, B.-C.	¾ "	30	Inconnu...........	....
29 "	"	55070	Efford Bros., 244 Broadway est, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
29 "	"	55071	McCulloch Bros., 422 rue Hasting est, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	Kelly Douglas & Co. Ltd., Vancouver, C.-B.	....
29 "	"	65072	Kilborn & Munger, 2505 rue Main, Vancouver, C.-B.	¾ "	25	"	....
30 "	"	55073	Gruchy & Carlaw, 5e Ave. et rue Granville, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	Empress Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....
30 "	"	55074	S. Pritchard, 950 rue Robson, Vancou., C.-B.	¾ "	30	Wm. Braid & Co.... Vancouver, C.-B.	....
5 oct.	"	55075	The Main Grocery Store 1102 Commercial Drive Vancouver, C.-B.	¾ "	30	The W. H. Malkins Co., Ltd., Vancouver, C.-B.	....
7 "	"	55076	Larsen & Anne, 601 rue Front, New-Westminster, C.-B.	¾ "	30	Inconnu	....
30 sept.	Poivre blanc.	55077	Mills & McAdam, 2039 4e Ave. ouest, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	Kelly Douglas & C., Ltd., Vancouver, C.-B.	....
30 "	"	55078	A. C. Bartig, 2441 rue Granville, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	"	....
30 "	"	55079	Armour McFarlane, 8e Ave et rue Granville, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	"	....
30 "	"	55080	Fairview Grocery, 2242 rue Granville, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	"	....
30 "	"	55081	Gruchy & Carlaw, 5e Ave. et rue Granville, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	Emprees Mfg. Co., Vancouver, C.-B.	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

POIVRE MOULU.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres. Total %	Insoluble dans Hcl. (Sable.)	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.					
	p. c.	p. c.			
....	6·44	......	Tissus de poivre seulement..	61697	Normal
....	4.52	....	" " ..	61698	"
....	0·94	......	" " ..	61699	"

E. J. MORGAN, INSPECTEUR.

Marque "Nabob"......	3·89	......	Tissus de poivre seulement..	55067	Normal.
" "Empress".....	3·69	.....	" " ..	55068	"
" "Old Stock"....	5·58	....	" " ..	55069	"
" "Empress".....	1·55	.....	" " ..	55070	"
" "Nabob"......	4·72	......	" " ..	55071	"
" "	3·87	.....	" " ..	55072	"
" "Empress".....	3·81	.....	" " ..	55073	"
....	6·49	.....	" " ..	55074	"
Marque "Victoria Cross"	5·64	...	" " ..	55075	"
....	5·59	......	" " ..	55076	"
Marque "Nabob"......	0·82	.. ..	" " ..	55077	"
" "	0·85	.....	" " ..	55078	"
" "	1·06	......	" " ..	55079	"
.. ..	0·81	......	" " ..	55080	"
Marque "Empress".....	0·85	.....	" " ..	55081	"

BULLETIN N° 314—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DIVISION DE VANCOUVER—							
1914.							
30 sept.	Poivre blanc. .	55082	W. A. Ferguson, 1028 rue Robson, Vancouver, C.-B.	¾ liv. .	40	Wm. Braid & Co., Vancouver, C.-B.	....
30 "	"	55083	T, F. McDowell, 938 rue Granville, Vancouver, C.-B.	¾ "	30	" ..	....
5 oct . .	" ..	55084	The Main Grocery Store, 4102 Commercial Drive Vancouver, C.-B.	¾ "	30	Kelly Douglass & Co, Ltd., Vancouver, C.-B.	....
5 "	" ..	55085	Bird's Grocery, 1304 Commercial Drive, Vancouver, C.-B.	¾ "	20	The W. H. Malkin Co., Ltd., Vancouver, C.-B.	....
7 "	" ..	55086	Annandale Supply Co., 641 rue Columbia, New Westminster, C.-B.	¾ "	30	Kelly Douglas Co., Ltd., Vancouver, C.-B.	....
DIVISION DE VICTORIA—							
22 sept. .	Poivre blanc. .	61962	W. A. Jameson Coffee Co., 754 rue Broughton, Victoria, C.-B.	¾ liv. .	20	....	G. S. Dunn & Co., Hamilton, Ont.
22 "	" ..	61963	" " ..	¾ "	25	....	" ..
22 "	Poivre noir....	61964	" " ..	¾ "	20	....	" ..
22 "	" ..	61965	" " ..	¾ "	15	....	" ..
22 "	Poivre blanc. .	61966	The Windsor Grocery Co., 817 rue Gouvernement, Victoria, C..B.	¾ "	35	Pioneer Coffee & Spice Mills, Victoria, C.-B.	....
22 "	Poivre noir....	61967	" " ..	¾ "	35	" .	....
22 "	Poivre blanc. .	61971	Pioneer Coffee & Spice Mills. 641 rue Pembroke, Victoria, C.-B.	¾ "	30	Vendeurs	....
22 "	" ..	61972	" " ..	¾ "	25	"	....
22 "	Poivre noir....	61973	" " ..	¾ "	25	"	....
22 "	" ..	61974	" " ..	¾ "	20	"	....
23 "	" ..	61977	E. B. Jones, 1802 rue Cook, Victoria, C.-B.	¾ "	30	....	W. A. Jameson Coffee Co., Victoria, C.-B.
23 "	Poivre blanc. .	61978	" " ..	¾ "	30	....	" ..
24 "	Poivre noir....	61981	The West End Grocery Co., Ltd., 1002 rue Gov't, Victoria, C.-B.	¾ "	25	....	Pioneer Coffee & Spice Mills, Victoria, C.-B.
24 "	Poivre blanc. .	61982	" " ..	¾ "	25	....	" ..

POIVRE MOULU,

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres. Total.	Insoluble dans Hcl. (Sable.)	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef
Fin.					
	p.c.	p.c.			
....	1·00	......	Tissus de poivre seulement ..	55082	Normal.
....	0·95	.. ...	" " ..	55083	"
Marque "Columbia"...	1·00	.....	" " ..	55084	"
" "Malkin's Best"	1·06	......	" " ..	55085	"
" "Columbia". ...	0·88	.....	" et amidon de blé.	55086	Contient des substances étrangères. Falsifié.
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.					
....	1·88	.....	Tissus de poivre seulement..	61962	Normal.
....	1·79	.....	" " ..	61963	"
....	3·89	....	" " ..	61964	"
....	8·15	2·67	" " ..	62965	Fort en cendres. Sable et poussière.
....	1·17	.....	" " ..	61966	Normal.
....	7·25	2·75	" " ..	61967	Fort en cendres. Sable et poussière.
Marque "Star"..........	0·88	. ..	" " ..	61971	Normal.
....	1·17	. .	" " ..	61972	"
Marque "Star"...... ...	7·28	3·13	" " ..	61973	Fort en cendres. Sable et poussière.
....	6·89	2·92	" " .	61974	Normal.
....	5·34	.....	" " ..	61977	"
....	1·29	......	" " ..	61978	"
....	5·59	. .	" " ..	61981	"
....	0·87	.....	" " ..	61982	

BULLETIN N° 314—

DIVISION DE VICTORIA—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1914.							
25 sept..	Poivre blanc..	61984	Acton Bros., Victoria, C.-B.	3 boîtes.	30	Empress Mfg. Co., Ltd., Vancouver, C.-B.	....
25 "	" noir...	61985	" " ..	3 "	30	" ..	....
3 oct.	" blanc..	61986	Dixi H. Ross & Co., 1317 rue Government, Victoria, C.-B.	$\frac{3}{4}$ livre	30	Wm. Braid, Vancouver, C.-B.	....
3 "	" noir ...	61987	" " ..	$\frac{3}{4}$ "	30	" ..	....
3 "	" blanc..	61990	Copas & Young, 631 rue Fort, Victoria, C.-B.	3 boîtes.	30	....	Wm. Braid & Co., Vancouver, C.-B.
3 "	" noir. ..	61991	" " ..	3 "	30	.. ..	" ..

POIVRE MOULU.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Cendres. Total.	Insoluble dans Hcl. (sable).	Examen au microscope.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.					
	p. c.	p. c.			
Marque "Empress"......	0·79	.....	Tissus de poivre seulement ..	61984	Normal.
"	5·44	......	" ..	61985	"
....	1·01	.....	" ..	61986	"
. ...	4·74	.. . .	" ..	61987	"
....	0·99	.....	" ..	61990	"
Marque "Anti-Combine"	5·69	......	" ..	61991	"

ANNEXE F.

BULLETIN N° 315—TEINTURE D'OPIUM (LAUDANUM).

OTTAWA, le 4 août 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur cent vingt-sept (127) échantillons, achetés par nos inspecteurs comme teinture d'opium, généralement connue sous le nom de Laudanum. Ces échantillons ont été prélevés dans différents districts d'inspection du Canada en octobre, novembre et décembre de l'année dernière.

La teinture d'opium est l'une des drogues de la pharmacopée les plus importantes et les plus communément employées; et comme elle contient un ingrédient puissamment actif (morphine) il s'ensuit que le plus grand soin doit être apporté dans sa préparation et sa prescription. Le ministère a déjà, à deux occasions différentes, fait rapport au sujet de cette drogue. En 1899 (voir Bulletin n° 60) quinze (15) échantillons ont été examinés, et, de ce nombre, cinq (5) ont été trouvés au-dessous des exigences de l'étalon de la pharmacopée. Un de ces échantillons était tellement au-dessous de cet étalon qu'il était notoirement falsifié. En 1908 (voir Bulletin n° 168) trente et un (31) échantillons furent examinés. De ce nombre seize (16) échantillons furent trouvés conformes à l'étalon; cinq (5) au-dessus et dix (10) au-dessous des exigences de la pharmacopée. Les déviations n'étaient, cependant, dans la plupart des cas, pas de nature à rendre cet article dangereux, quoique, dans une drogue de ce genre, toute variation au-dessus des limites fixées par l'autorité de la pharmacopée, devrait être considérée comme sérieuse. Il est reconnu que, lorsque la force alcaloïde est trop considérable, le patient est mis en danger, tandis que, lorsqu'elle est trop faible, le médecin est incapable d'obtenir les résultats désirés.

Dans la présente inspection quatre-vingt-seize (96) échantillons ont été trouvés conformes aux exigences de la pharmacopée et rapportés normaux.

Il est à remarquer que la pharmacopée anglaise exige la présence de morphine dans la teinture d'opium pour un montant de 0.75 de un pour 100, une variation entre les limites de 0.70 et 0.80 pour 100 étant allouée. Ceci se rapporte à l'édition de 1898, laquelle est la seule édition reconnue par la Loi des falsifications (article 7a).

Notre pharmacopée, comme celle des autres pays, est sujette à revision périodique et, comme matière de fait, la pharmacopée anglaise fut revisée l'an dernier (13 juillet 1914). L'édition revisée (1914) fait maintenant autorité légale dans le Royaume-Uni, et je remarque que le Collège de pharmacie d'Ontario a émis une circulaire aux pharmaciens endossant son application au Canada. Une telle action, cependant, n'a aucune force légale, aussi longtemps que la Loi des falsifications demeure telle qu'elle est aujourd'hui. Il est, peut-être, regrettable que notre loi fasse une mention spéciale d'une édition en particulier de la pharmacopée britannique, lorsqu'il est dans la nature des choses que chaque dernière édition abroge les éditions antérieures. Cet état de choses devrait faire le sujet d'un amendement à la loi, dans une date rapprochée.

La teinture d'opium est une des nombreuses drogues dont la force est altérée dans l'édition revisée de la pharmacopée; la force en alcaloïde étant fixée à un pour

cent, comme morphine anhydre, au lieu de 0.75 pour 100 telle qu'établie dans l'édition de 1898.

Huit échantillons du présent prélèvement rencontrent les exigences de ce nouvel étalon pour cet article. Le manufacturier semble vouloir intentionnellement fournir une teinture de cette force; s'il en est ainsi, le fait devrait en être signalé sur l'étiquette, et, il est évident que, pour un certain temps à venir, cette teinture particulière devrait être étiquetée de manière à démontrer que l'intention est de rencontrer l'étalon soit de la pharmacopée de 1898 soit de celle de 1914.

D'après l'interprétation strictement légale, ces échantillons sont falsifiés en autant que l'édition de 1898 est le seul étalon légal pour le Canada. Il est, cependant, suffisamment évident qu'ils rencontrent l'intention de la loi et ils ont été traités en conséquence. Vingt-trois (23) échantillons doivent être traités comme illégaux; dix-neuf (19) de ceux-ci étant trop élevés. Parmi ces derniers les suivants doivent être mentionnés spécialement:—

N° 60722	contient	0·19	pour cent	de morphine.
N° 64620	"	0·44	"	"
N° 48999	"	0·47	"	"
N° 60143	"	1·25	"	"
N° 63014	"	1·28	"	"
N° 63546	"	1·26	"	"
N° 61997	"	1·48	"	"

Les trois premiers échantillons sont notablement trop faibles en morphine et les quatre derniers en contiennent une quantité remarquablement considérable. L'on remarquera que, excepté dans les cas où le vendeur est le fabricant, le nom du fabricant n'est pas indiqué. Le plus souvent le vendeur donnait le nom d'un fabricant, mais de soigneuses investigations ont prouvé que, dans la majorité de ces cas, le fabricant avait fourni un opium concentré, de force éprouvée, duquel le détailleur avait préparé sa teinture. J'ai fait examiner plusieurs de ces concentrés, et, dans chaque cas, je les ai trouvés tels que représentés par le fabricant. Ils sont ordinairement de quatre à sept fois plus forts que la teinture et les directions sont fournies pour dilution dans le but de préparer la teinture de la pharmacopée. Cette dilution étant faite par le détailleur, il ne serait pas juste, évidemment, de tenir le fabricant du concentré responsable du caractère de la teinture vendue. Le concentré dont il est question n'est pas strictement une préparation de pharmacopée, mais lorsqu'il est correctement éprouvé et étiqueté, il est un article très adéquat et convenable pour la préparation de la teinture. La responsabilité, quant à la qualité de la teinture, doit reposer sur le vendeur, et si par évaporation de la solution ou l'inexactitude dans la mesure, il vend une teinture, soit trop faible ou trop forte en morphine, le blâme n'en peut être imputé au fabricant du concentré.

Il suit de là, qu'une inspection occasionnelle des concentrés eux-mêmes doit être faite, non seulement dans l'intérêt du public, mais comme protection pour le pharmacien détailleur.

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 315.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,

Analyste en chef.

BULLETIN N° 315—TEINTURE D'OPIUM (LAUDANUM.)

Date du prélevement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. — Morphine anhydre présente dans 100 c.c.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef. — (Les indications se rapportent à l'édition de 1898 de la pharmacopée anglaise.)
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—R. J. WAUGH, INSPECTEUR.											
1914.											
15 déc..	Teinture d'opium.	54201	Chas. Hutchins, Liverpool, N.-E.	6 onc.	50	Vendeur...	...	...	0·77	54201	Conforme aux exigences de la P. A.
16 " ..	"	54202	H. F. Porter, Bridgewater.	6 "	1 00	" ...	...	...	0·69	54202	" "
20 " ..	"	54203	National Drug & Chemical Co., Halifax.	6 "	90	" ...	...	...	0·78	54203	" "
1915.											
11 janv.	"	54204	E. M. McLeod, Halifax.	6 "	90	" ...	...	...	0·71	54204	" "
11 "	"	54205	G. McGillvary, Halifax..	6 6	75	" ...	...	...	0·79	54205	" "
DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—J. C. FERGUSON, INSPECTEUR.											
1914.											
6 nov..	Teinture d'opium.	59621	National Drug & Chemical Co., St-Jean.	6 onc.	90	Vendeurs...	...	...	9·95	59621	Au-dessus de la P. A. Efficacité conforme à la P. A. Conforme aux exigences de l'édition revisée.
11 "	"	59622	The Canadian Drug Co., Ltd., St-Jean.	6 "	90	" ...	...	...	0·72	59622	Conforme aux exigences de la P. A.
20 "	"	59623	Arthur J. Ryan, Fredericton.	6 "	1 20	...	...	...	0·70	59623	" "

8 déc..	"	59624	R. J. Sharpe, Sussex....	6 "	90	....	....	....	1·03	59624	Au-dessus de l'efficacité de la P.A.. Est conforme aux exigences de la P.A. revisée.
9 " ..	"	59625	Léger Drug Co., Ltd., Moncton.	6 "	1 20	Vendeurs.........	....	....	0·72	59625	Conforme aux exigences de la P.A.

DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—WM WEEKS, INSPECTEUR.

26 oct	Teinture d'opium.	60141	E. A. Foster, Charlottetown.	6 onc.	80	....	....	....	0·73	60141	Conforme aux exigences de la P.A.
27 " ..	"	60142	Johnson & Johnson, Charlottetown.	6 "	90	....	....	....	0·77	60142	" "
30 " ..	"	60143	Geo. E. Hughes, Charlottetown.	6 "	90	....	....	....	1·25	60143	Beaucoup au-dessus de l'efficacité de celle de la P.A.
20 " ..	"	60144	The McKinnon Drug Co., Charlottetown.	6 "	90	....	....	....	0·83	60144	Conforme aux exigences de la P.A.

DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—F.-X. BÉLAND, INSPECTEUR.

10 nov..	Teinture d'opium.	60719	Jos. Masson, 808 rue St-Valier, Québec.	6 onc.	60	....	....	....	0·76	60719	Conforme aux exigences de la P.A.
10 " ..	"	60720	J.-B. Giroux, 387 rue St-Joseph, Québec.	6 "	75	....	....	....	0·69	60720	" "
10 " ..	"	60721	W. Brunette et Cie, 138 rue St-Joseph, Québec.	6 "	1 50	....	Vendeurs.....	....	6·69	60721	" "
"	"	60722	A. Fournier, 516 rue St-Jean, Québec.	6 "	70	Inconnu.........	Inconnu......	....	0·19	69722	Beaucoup au-dessous des exigences de la P.A.
11 " ..	"	60723	A. E. Francœur, 3794 rue St-Jean, Québec.	7 "	1 50	Vendeur..........	....	....	0 74	60723	Conforme aux exigences de la P.A.
11 " ..	"	60724	A. L. Jolicœur, 338 rue St-Jean, Québec.	6 "	1 29	....	....	....	0·94	60724	Au-dessus de la P.A. en efficacité pour la P.A. de 1898. Conforme à l'édition revisée.
12 " ..	"	60725	G. E. Dubé, 43 rue St-Jean, Québec.	6 "	75	....	....	....	0·73	60725	Conforme aux exigences de la P.A.
12 " ..	"	60726	Henry Wellis, 451 rue St-Jean, Québec.	6 "	60	....	....	....	0·81	60726	" "
" ..	"	60727	W. R. Rogers, 44 rue de la Fabrique, Québec.	6 "	1 50	....	....	....	0·75	60727	" "
" ..	"	60728	L E. Martel, 51 rue St-Joseph, Québec.	6 "	70	....	....	....	0·75	60728	" "

BULLETIN N° 315—TEINTURE D'OPIUM (LAUDANUM).

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. — Morphine anhydre présente dans 100 cc.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef. — (Les indications se rapportent à l'édition de 1898 de la pharmacopée anglaise).
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—N. CADIEUX, T. GENDREAU, INSPECTEURS.											
1914.											
2 nov..	Teinture d'opium.	214	Omer St. Amour, Ste-Agathe-des-Monts.	3 onc.	60	Vendeur..........	....	....	0·65	214	Est presque conforme aux exigences de la P. A., mais un peu trop faible.
11 " .	" ..	216	Eug. Fournier, St-Jérôme.	6 "	1 00	....	....	....	0·70	216	Conforme aux exigences de la P. A.
26 déc..	" ..	243	H. Deschambault, Ste-Thérèse.	6 "	1 00	... .	....	....	0·68	243	" "
25 nov..	" ..	2735	Dr Jos. Gagnon, Montmagny.	6 "	1 20	....	....	....	0·76	2735	" "
DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—DR. V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.											
29 oct..	Teinture d'opium.	2623	L. P. Normand, Trois-Rivières.	6 onc.	1 20	Vendeur..........	....	....	0·85	2623	Conforme aux exigences de la P. A.
29 " .	" ..	2624	L. A. Peltier, Trois-Rivières.	6 "	2 40	....	....	....	0·81	2624	" "
" .	" ..	2639	R. W. Williams, Trois-Rivières.	6 "	75	....	.. ..	.. ..	0·98	2639	Au-dessous de la P. A. en efficacité pour la P. A de 1898. Conf. à l'éd. revisée.
4 nov..	" ..	3907	A. L. Boucher, Joliette..	6 "	1 13	Vendeur..........	....	... .	0·78	3907	Conforme aux exigences de la P. A.
4 " "	" ..	3908	L. C. Rivest, Joliette....	6 "	90	"	.. ..	....	0·81	3908	" "

DISTRICT DE MONTRÉAL—D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.

23 nov..	Teinture d'opium.	62550	Moe Freedman, 1068 boul. St-Laurent, Montréal.	6 onc.	1 20	Vendeur.........	....	....	0·79	62550	Conforme aux exigences de P. A.
23 " .	" ..	62551	Lanctot & Brault, 820 boul. St-Laurent, Montréal.	6 "	1 20	....	....	....	0·65	62551	Presque conforme aux exigences de la P. A., mais un peu trop faible.
23 " .	" ..	62552	Alfred S. Larose, 2 rue Sherbrooke-E., Mont'l.	6 "	1 20	Vendeur.........	....	....	0·72	62552	Conforme aux exigences de la P. A.
23 "	" .	62553	Weinfelds Pharmacy, 458 boul. St-Laurent, Montréal.	6 "	1 20	"	....	....	0·71	62553	" "
24 " .	" ..	62554	W. Lessard, 1400 rue Wellington, Verdun.	6 "	1 00	....	....	....	0·75	62554	" "
25 " .	" ..	62555	Dr V Rhéaume, 183 ave Church, Verdun.	6 "	1 20	Vendeur.........	....	....	0·79	62555	" "
25 " .	" ..	62556	Dr S. Ste-Marie, 447 ave Church, Verdun.	6 "	1 20	....	....	....	0·80	62556	" "
26 " .	" ..	62557	Bisaillon & Hirbour, 258 rue St-Denis, Montréal.	6 "	1 20	Vendeur.........	....	....	0·71	62557	" "
27 " .	" .	62558	R. W. Bryson, coin des rues Peel et Ste-Catherine, Montréal.	6 "	1 20	"	....	....	0·77	62558	" "
27 "	" ..	62559	American Drug Store, 527 rue Ste-Catherine, Montréal.	6 "	1 20	....	....	....	0·74	62559	" "

DISTRICT DES CANTONS DE L'EST ET VALLEYFIELD—J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR.

30 oct..	Teinture d'opium.	63011	H. E. Duberger, Sherbrooke.	6 onc.	3 00	....	....	....	0·69	63011	Conforme aux exigences de la P. A.
30 " .	" ..	63012	Pharmacie Gagnon, Sherbrooke.	6 "	1 00	....	....	....	0·66	63012	" "
10 nov..	" ..	63013	J. G. Brown, Danville...	6 "	1 25	....	....	....	0·80	63013	" "
10 " .	" ..	63014	E. C. Drolet, Coaticook.	6 "	1 00	....	....	....	1·28	63014	Beaucoup au-dessous de l'effic. de celle de la P. A.
10 " .	" ..	63015	F. F. Ansell, Sherbrooke.	6 "	1 50	....	....	....	0·85	63015	Conforme aux exigences de la P. A.
17 " .	" ..	62831	Dr Wallace, Buckingham.	6 "	1 20	....	....	....	0·76	63831	" "
18 " .	" ..	62832	P. Q. Sabourin, St-Jean.	6 "	1 00	....	....	....	0·74	63832	" "
18 "	" ..	62833	Wright & Co., St-Jean..	6 "	60	....	....	....	0·61	63833	Conforme aux exigences de la P. A.

BULLETIN N° 315—TEINTURE D'OPIUM (LAUDANUM.)

Date du prelèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. — Morphine anhydre présente dans 100 c.c.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef. (Les indications se rapportent à l'édition de 1898 de la pharmacopée anglaise.)
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST ET DE VALLEYFIELD—*Fin.*								
1914.											
20 nov. .	Teinture d'opium.	62834	H. M. Davies, St-Lambert.	6 onc.	1.00	....	....	....	0·72	62834	Conforme aux exigences de la P.A.
9 déc. .	"	62835	James Fortune, Huntingdon.	6 "	90	....	....	....	0·71	62835	" "
			DISTRICT D'OTTAWA—J. A. RICKEY, INSPECTFUR.								
31 oct. .	Teinture d'opium.	63546	J. A. Johnston, Smiths-Falls.	6 onc.	1 25	....	....	....	1·26	63546	Beaucoup au-dessus de l'efficacité de celle de la P.A.
31 " . .	"	63547	L. A. Wilson, Smiths-Falls.	6 "	1 25	Vendeur........	....	....	0·74	63547	Conforme aux exigences de la P.A.
5 nov. .	"	63548	Hull Medical Hall, Hull	6 "	1 25	....	....	....	0·86	63548	" "
5 " . .	"	63549	H. Thérien, Hull.	6 "	1 25	....	....	....	0·77	63549	" "
6 " . .	"	63550	D. J. Johnstone, Ottawa.	6 "	1 25	Vendeur........	....	....	0·83	63550	" "
6 " . .	"	63551	Allan & Cochrane, Ottawa.	6 "	1 25	Vendeurs........	....	....	0·79	63551	" "
7 " . .	"	63552	E. M. Ahearn, Ottawa. .	6 "	1 25	Vendeur........	....	....	0·73	63552	" "
7 " . .	"	63553	E. J. Durocher, Ottawa. .	6 "	1 25	....	....	....	0·79	63553	" "
7 " . .	"	63554	J. A. Musgrove, Ottawa.	6 "	1 25	....	....	....	1·07	63554	Au-dessus de la P.A. en efficacité pour la P.A. de 1898. Conforme aux exigences de l'édition revisée.
7 " . .	"	63555	N. W. Campbell, Ottawa	6 "	1 25	Vendeur........	....	....	0·77	63555	Conforme aux exigences de a P.A.

DISTRICT DE KINGSTON—JAMES HOGAN, INSPECTEUR.

2 nov..	Teinture d'opium.	61575	F. L. Hooper, Napanee..	6 onc.	75	Vendeur........	....	....	0·84	61575	Conforme aux exigences de la P.A.
2 " ..	"	61576	T. R. Wallace, Napanee.	6 "	1 50	"	....	....	0·72	61576	" "
3 " ..	"	61577	D. M. Waters, Belleville.	6 "	90	"	....	....	0·73	61577	" "
3 " ..	"	61578	O. G. Johns, Cobourg...	6 "	1 05	"	....	....	0·67	61578	" "
4 " ..	"	61579	The Warne Drug Co., Peterboro.	6 "	90	"	....	....	0·67	61579	" "

DISTRICT DE TORONTO—H. J. DAGER, INSPECTEUR.

16 nov..	Teinture d'opium s	64612	A. H. Johnson, Collingwood.	6 onc.	65	....	....	....	0·73	64612	Conforme aux exigences de la P.A.
17 " ..		64613	Geo. Monkman, Barrie..	6 "	75	....	....	....	0·65	64613	Est presque conforme aux exigences de la P.A., mais un peu trop faible.
18 " .	"	64614	C. A. Nettleton, Penetang.	6 "	1 20	....	....	....	0·70	64614	Conforme aux exigences de la P.A.
19 " ..	"	64615	G. W. Gerie, Midland...	6 "	75	Vendeur du concentré.	....	....	0·73	64615	" "
19 " ..	"	64616	H. Ball, Orillia...	6 "	1 20	....	....	....	0·66	64616	Est presq. conf. aux exig. de la P.A., mais un peu trop faible
21 " ..	"	64617	Wm. Crossland, Barrie..	6 "	1 25	Vendeur........	....	....	0·76	64617	Conforme aux exigences de la P.A.
25 " ..	"	64618	Geo. H. Hannah, 221 ave Spadina, Toronto.	6 "	90	"	....	....	0·70	64618	" "
25 " ..	"	64619	W. H. Anderson, 609 rue Dundas, Toronto.	6 "	1 20	....	....	....	0·72	64619	" "
27 " ..	"	64620	R. P. Weeks, 186 ave Wilton, Toronto.	6 "	1 00	....	....	....	0·44	64620	Au-dessous des exigences de la P.A.

DISTRICT DE HAMILTON—H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

2 nov..	Teinture d'opium.	64547	T. F. & T. J. Brown, Orangeville.	6 onc.	90	....	....	....	0·61	64547	Au-dessous des exigences de la P.A,
3 " ..	"	64548	Parker & Co., 358 2e ave, est, Owen-Sound.	6 "	75	....	....	....	0·63	64548	" "
4 " ..	"	64549	J. Paterson, Wiarton....	6 "	75	....	....	....	0·61	64549	" "
6 " ..	"	64551	H. G. Hunter, Walkerton.	6 "	90	....	....	....	0·61	64551	" "

BULLETIN N° 315—TEINTURE D'OPIUM (LAUDANUM).

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. — Morphine anhydre présente dans 100 c.c.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef. (Les indications se rapportent à l'édition de 1898 de la pharmacopée anglaise.)
DISTRICT DE WINDSOR—JOHN TALBOT, INSPECTEUR.											
1914.											
4 nov. .	Teinture d'opium.	63948	W. S. McDonald, Tillsonburg.	9 onc.	2 25				0·59	63948	Au-dessous des exigences de la P. A.
4 "	"	63956	J. Austen & Co., Simcoe.	6 "	1 20				0·63	63956	" "
5 "	"	63964	E. H. Jackson, Simcoe. .	6 "	1 20				0·77	63964	Conforme aux exigences de la P. A.
6 "	"	63968	J. B. Richards & Co., Aylmer.	6 "	75				0·68	63968	" "
6 "	"	63969	Em. A. Caughell.	6 "	90	Vendeur.			0·96	63969	Au-dessus de la P. A. en efficacité pour l'édition de 1890. Conf. à l'édit. rev. de 1914.
27 "	"	63977	W. E. Saunders & Co., London.	6 "	75	"			0·71	63977	Conforme aux exigences de la P. A.
DISTRICT DU MANITOBA—A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.											
30 oct . .	Teinture d'opium.	48991	J. K. Hill, Portage-la-Prairie.	6 onc.	1 25				0·67	48991	Conforme aux exigences de la P. A.
30 "	"	48992	Portage Pharmacy, Portage-la-Prairie.	6 "	1 50				0·72	48992	" "
3 nov. .	"	48993	Clements Drug Store, Brandon.	6 "	1 50				0 68	48993	" "
3 "	"	48994	McCullougs Drug Store, Brandon.	6 "	1 25				0·83	48994	" "
4 "	"	48995	Robertson & Co., Brandon.	6 "	1 50				0·93	48995	Au-dessus de la P. A. en efficacité pour l'édition de 1898. Conf. à l'édit. rev. de 1914.

10 "	"	48996	Saunders Drug Store, Carman,	6 "	1 25	....	....	....	0·76	48996	Conforme aux exigences de la P. A.
12 "	"	48997	Gladstone Drug Co., Gladstone,	6 "	1 25	....	....	....	0·70	48997	" "
16 "	"	48998	St. James Pharmacy, St-James.	6 "	1 50	....	....	....	0·72	48998	" "
17 "	"	48999	W. H. C. Gibbs, Selkirk.	6 "	2 10	....	....	....	0·42	48999	Au-dessous des exigences de la P. A.
17 "	"	49000	R. H. Gilhully, Selkirk..	6 "	1 80	....	....	....	0·73	49000	Conforme aux exigences de la P. A.

DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—L. H. HALL, INSPECTEUR.

29 oct. .	Laudanum. .	64064	A. Dulmage Ltd., Saskatoon.	6 onc.	2 10	Vendeur.........	....	....	0·86	64064	Conforme aux exigences de la P. A.
29 "	"	64065	Central Drug Store, Saskatoon.	6 "	1 50	"	....	....	0·55	64065	Au-dessous des exigences de la P. A.
31 "	"	64066	A. Duncan, Regina.	6 "	1 50	"	....	....	0·69	64066	Conforme aux exigences de la P. A.
3 nov. .	"	64067	Dr Boyd, Penne........	6 "	75	....	....	....	0·77	64067	" "
2 "	"	64080	T. W. Bradley, Mortlack.	6 "	1 50	Vendeur.........	....	....	0·94	64080	Au-dessous de la P. A. en efficacité pour l'édition de 1898. Conforme à l'édition revisée de 1914.

DISTRICT DE L'ALBERTA—A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.

19 nov. .	Teinture d'opium.	52039	Macfarlane Drug Store, Calgary.	6 onc.	1 00	Vendeur.........	....	....	0·71	52039	Conforme aux exigences de la P. A.
23 "	"	52040	The Palace Pharmacy, Settler.	6 "	1 00	....	....	....	0·70	52040	" "
25 "	"	52041	H. W. Johnston, Camrose.	6 "	1 00	Vendeur.........	....	....	0·67	52041	" "
26 "	"	52042	T. F. Ball, Wetaskiwin. .	6 "	1 50	....	....	....	0·73	52042	" "
27 "	"	52043	City Pharmacy, Lacombe	6 "	75	Vendeur.........	....	....	0·54	52043	Au-dessous des exigences de la P. A.

DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—THOS. PARKER, INSPECTEUR.

20 nov. .	Laudanum. .	61723	A. F. Rankine, Merritt..	6 onc.	1 25	....	....	....	0·82	61723	Conforme aux exigences de P. A.
23 "	"	61735	J. H. Clements, Kamloops.	6 "	1 25	....	....	....	0·81	61735	" "
23 "	"	61736	A. Galloway, Kamloops.	6 "	1 25	....	....	....	0·70	61736	" "

BULLETIN N° 315—TEINTURE D'OPIUM (LAUDANUM)

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant et du fournisseur, tels que fournis par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. — Morphine anhydre présente dans 100 c.c.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef. — (Les indications se rapportent à l'édition de 1898 de la pharmacopée anglaise).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.				
						DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—*Fin.*					
1914.											
1er déc.	Laudanum..	61739	Canada Drug Co., Nelson	6 onc.	1.50	....	....	....	0·77	61739	Conforme aux exigences de la P. A.
1er "	" ..	61740	Rutherford Drug Co., Nelson.	6 "	1.50	....	....	....	0·61	61740	Au-dessous des exigences de la P. A.
						DISTRICT DE VANCOUVER—E. J. MORGAN, INSPECTEUR.					
31 oct..	Teinture d'opium.	55141	C. H. McFarlane, Eburn	6 onc.	1.50	....	....	....	0·77	55141	Conforme aux exigences de la P. A.
2 nov..	" ..	55142	Campbells Ltd., Granville & Hastings, Vancouver.	6 "	1.50	....	....	....	0·72	55142	" "
2 "	" ..	55143	Woods Pharmacy, 601 rue Hastings, Vancouver.	6 "	1.20	....	....	....	0·66	55143	Est presque conforme aux exigences de la P. A. Un peu trop faible.
2 "	" ..	55144	Vancouver Drug Co., 405 rue Hastings, Vancouver.	6 "	1.50	....	....	....	0·72	55144	Conforme aux exigences de la P. A.
2 "	" ..	55145	Marrett & Reid, 157 rue Hastings, Vancouver.	6 "	2.00	Vendeurs........	....	....	0·77	55145	" "
2 "	" ..	55146	E. T. Knowlton, 15 rue Hastings, Vancouver.	6 "	2.50	....	....	....	0 76	55146	" "
2 "	" ..	55147	Woodward Dept. Stores, Vancouver.	6 "	1.25	Vendeurs........	....	....	0·53	55147	Au-dessous des exigences de la P. A.

3 "	"	55148	MacLennans Drug Store, 750 rue Columbia, New Westminster.	6 "	1.50	"			0·74	55148	Conforme aux exigences de la P. A.
3 "	"	55149	H. Ryall, 701 rue Columbia, N.-Westminster.	6 "	1.00				0·68	55149	" "
3 "	"	55150	D. T. Curtis & Co., 659 rue Columbia, New-Westminster.	6 "	1.50				0·81	55150	" "

DISTRICT DE VICTORIA--D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.

13 nov..	Teinture d'opium.	61996	G. A. Fraser & Co., 912 rue Govt. Victoria.	6 onc.	1.50	Vendeur.			0·73	61996	Conforme aux exigences de la P. A.
13 "	"	61997	F. J. Williams, 613 rue Fort, Victoria.	6 "	1.50				1·48	61997	Beaucoup au-dessous de l'efficacité de celle de P. A.
13 "	"	61998	D. E. Campbell, c. des rues Fort & Douglas, Victoria.	6 "	1.50				0·82	61998	Conforme aux exigences de l P. A.
13 "	"	61999	W. S. Terry, 705 rue Fort, Victoria.	6 "	75				0·71	61999	" "
13 "	"	62000	G. U. Bowes, 1228 rue Govt. Victoria.	6 "	1.50				0·79	62000	" "

ANNEXE G.

BULLETIN N° 316—VIN CANADIEN.

OTTAWA, le 8 juillet 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport concernant cent quatre-vingt-sept (187) échantillons achetés comme *Vin canadien* en janvier, février et mars de cette année. Ces échantillons ont été prélevés en différents endroits du Dominion, et l'on peut sincèrement supposer qu'ils représentent cet article tel que vendu au Canada.

Le ministère n'a fait aucune inspection considérable du vin canadien depuis 1908 (voir Bulletin n° 160). Dans l'intervalle, cet article a été provisoirement et partiellement défini par un arrêté ministériel du 28 février 1911, comme suit:—

1. Le vin est le produit de la fermentation alcoolique normale du jus de raisins sains, propres et mûrs, ou diversement modifiés, suivie d'un traitement convenable en cave

2. Tous les breuvages vendus ou offerts en vente comme vin porteront une étiquette très lisible indiquant le lieu de provenance, et ils devront être conformes à toutes les conditions exigées pour le vin, conditions établies par la loi sur les lieux de production.

3. Le vin fabriqué en toute partie du Canada sera étiqueté de façon à indiquer la localité où il a été produit. Le nom spécifique de cette localité ainsi que les noms des fabricants seront considérés comme étant une description légale de l'article.

NOTE.—La définition de types de vins de fabrication canadienne est différée jusqu'à ce que de plus amples renseignements aient été obtenus.

La présente inspection a pour objet principal d'essayer d'obtenir des données qui puissent servir à classifier les différents types de vins de fabrication canadienne. Plusieurs de ces vins sont appelés vins de Porto, d'autres visent évidemment au type claret. La plupart sont simplement désignés sous le nom de *Vin*; quelques-uns sont passablement secs, c'est-à-dire, qu'ils contiennent très peu de sucre résiduel.

Du nombre des échantillons mentionnés quarante (40) ont été reçus en bouteilles, lesquelles portaient une étiquette imprimée du nom du fabricant et de l'endroit de production, rencontrant ainsi les exigences du sous-article 3 ci-dessus. J'ai déclaré ces dernières étiquetées conformément à la loi. Plusieurs échantillons étaient marqués d'un monogramme ou marques spéciales, lesquelles peuvent avoir une signification pour les initiés, mais ne peuvent être considérées comme remplissant les exigences de l'arrêté ministériel.

La plupart de ces échantillons nous sont parvenus dans des bouteilles ne portant aucune étiquette; ou portant une étiquette sur laquelle le nom du fabricant et l'endroit de production n'apparaissaient pas, par conséquent, ne répondant pas aux exigences de la loi. Il est, cependant, possible que le contenant original (baril ou caque) dans lequel l'expédition était faite, primitivement, pouvait avoir été étiqueté de manière à faire connaître où et par qui ces vins avaient été fabriqués. Cette information devrait, toutefois, apparaître sur chaque récipient vendu au détail; le but visé étant pour l'information du consommateur.

L'échantillon n° 60760 est étiqueté "Unfermented port" (porto non fermenté). Une telle désignation implique contradiction dans les termes. Du jus de raisins non fermenté est possible, mais un porto non fermenté est une impossibilité. Un vin de Porto duquel l'alcool a été enlevé peut, dans une certaine mesure, être décrit comme porto désalcoolisé.

Deux autres échantillons sont en réalité du jus de raisin et non pas du vin. L'un est parfaitement étiqueté comme jus de raisin, et n'aurait pas dû être prélevé par l'inspecteur comme vin.

Le but de ce rapport est de fournir des informations concernant le vin canadien et de faire connaître le caractère de cet article tel qu'il est trouvé sur nos marchés. Il vous sera possible, je l'espère, à la lecture du présent exposé, de faire les recommandations nécessaires concernant la classification des vins, afin de donner plus d'exactitude et de clarté dans la signification de termes tels que porto canadien, sherry canadien, claret canadien, etc.

Dans l'intervalle, je suggérerais respectueusement la publication des présentes comme Bulletin n° 316.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,

Analyste en chef.

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Densité spécifique. Du vin.	De la distillation.
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—										
1915.										
17 fév..	Vin canadien.	64101	Kelley & Glassey, Halifax, N.-E.	3 chopines.	50	Niagara Falls Wine Co.	Fabricants.	....	1·0347	0·9819
17 " ..	"	64102	A. Monnaghan & Co., Halifax, N.-E.	3 "	45	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	"	....	1·0430	0·9824
7 " ..	"	64103	Jas. Scott & Co., Halifax, N.-E.	3 "	40	Niagara Falls Wine Co.	"	....	1 0252	0·9813
8 ..	"	64104	T. F. Courtney & Co., Halifax, N.-E.	3 "	40	T. G. Bright & Co., Niagara Falls.	"	Vendu c. v. de Porto canadien.	1·0595	0·9865
18 " ..	"	64105	E. Donahoe & Son, Halifax, N.-E.	3 "	45	"	"	... .	1·0274	0·9806
19 " ..	"	64106	Dillon Bros., Halifax, N.-E.	3 "	40	"	"	... .	1·0208	0·9808
" ..	"	64107	Cahill & Co., Halifax, N.-E.	3 "	45	"	"	....	1·0253	0·9808
19 " ..	"	64108	Simon & Fraser, Halifax, N.-E.	3 "	45	Inconnu	E. Donahoe, Halifax, N.-E.	....	1·0234	0·9798
22 " ..	"	64109	Grace & Castonguay, Halifax, N.-E.	3 "	40	T. G. Bright & Co., Niagara Falls.	Fabricants.	....	1·0198	0·9796
22 " ..	"	64110	John Tobin & Co., Halifax, N.-E.	3 "	40	"	"	....	1·0234	0·9808
DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—										
29 janv.	Vin canadien.	59666	Comeau & Sheehan, St-Jean, N.-B.	3 chopines.	90	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0256	0·9807
29 "	"	59667	W. E. McIntyre, Ltd., St-Jean, N.-B.	3 "	75	"	.. ..	....	1·0259	0·9809
1er fév.	"	59668	Foster & Co., St-Jean, N.-B.	3 "	75	Pelee Wine Co., Brantford.	....	St-Augustine.	1·0536	0·9808
1er "	"	59669	" "	3 "	60	"	....	Concord..	1·0723	0·9881
3 "	"	59670	R. Sullivan & Co., St-Jean, N.-B.	3 "	75	Ont. Grape Growing and Wine Mfg. Co.. St-Catherines.	....	....	1·0633	0·9840

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse..													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100cc.								Préservatifs.	Colorants.		
								Acidité.						
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique, total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.				
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
11·69	14·46	25·34	13·54	10·71	2·96	0·200	-11·0	0·570	0·081	0·469	Auc..	......	64101	
11·31	13·99	24·52	15·60	13·54	2·06	0·174	-20·4	0·669	0·073	0·578	Présents	......	64102	
12·12	14·98	26·25	11·28	8·36	2·92	0·272	-12·0	0·594	0·114	0·452	Auc..	......	64103	
8·29	10·30	18·04	18·70	16·62	2·08	0·152	-16·6	0·867	0·330	0·455	Trace.	......	64104	
12·69	15·68	27·48	12·06	8·42	3·64	0·256	- 3·6	0·600	0·120	0·450	Auc .	.....	64105	
12·50	15·44	27·07	10·31	7·08	3·23	0·304	- 6·6	0·605	0·116	0·458	" ..	......	64106	
12·50	15·44	27·07	11·39	8·63	2·76	0·258	-12·4	0·558	0·111	0·420	" ..	......	64107	
13·27	16·38	28·70	11·23	7·74	3·49	0·238	- 3·8	0·591	0·098	0·469	" ..	......	64108	
13·46	16·61	29·11	10·35	6·89	3·46	0·280	- 5·8	0·579	0·121	0·428	" ..	.....	64109	
12·54	15·49	27·15	10·90	7·98	2·92	0·294	-10·0	0·567	0·117	0·421	" ..	......	64110	
JNO. C. FERGUSON, INSPECTEUR.														
12·50	15·44	27·07	11·58	7·94	3·64	0·285	- 6·6	0·678	0·123	0·524	Auc..	.....	59666	
12·42	15·35	26·90	11·57	8·37	3·20	0·266	- 8·4	0·645	0·096	0·525	" ..	....	59667	
12·50	15·44	27·07	18·91	15·20	3·71	0·218	-12·8	0·591	0·137	0·420	" ..	....	59668	
7·17	8·92	15·63	21·77	18·10	3·67	0·127	-15·4	0·672	0·272	0·332	" ..	....	56669	
10·08	12·49	21·89	20·44	17·59	2·85	0·177	-30·6	0·819	0·102	0·692	Présents	...	59670	

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.)	Densité spécifique.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.		Du vin.	De la distillation.
DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—										
1915.										
3 fév.	Vin canadien.	59671	R. Sullivan & Co., St-Jean, N.-B.	3 chopines.	1 50	Ont. Grape Growing and Wine Mfg. Co., St. Catherines.	....	Colden Diana.	1·0617	0·9819
3 "	"	59672	" " ..	2 bouteilles.	2 70	"	......	7 Year Old Port.	1·0598	0·9808
4 "	"	59673	P. M. O'Neil, St-Jean, N..B.	3 chopines.	90	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	....	....	1·0544	0·9828
4 "	"	59674	" " ..	3 bouteilles.	1 20	"	....	Gold Medal Port.	1·0440	0·9821
9 "	"	59675	T. H. Haley, St-Jean, N..B.	3 chopines.	1 00	T. G. Bright & Co. Niagara Falls.	......	Concord..	1·0254	0·9806
DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—										
20 janv.	Vin canadien.	60754	Arthur Drolet, 712 rue St-Valier, Québec.	3 chopines.	90	Stamford Park Wine Co.	....	....	1·0388	0·9832
20 "	"	60755	" " ..	3 "	90	T. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0236	0·9813
20 "	Vin Diamond.	60756	T. A. Bédard 728 rue St-Valier, Québec.	3 "	1 20	" " ..	....	Diamond.	1·0307	0·9825
20 "	Vin Concord.	60757	" " ..	3 "	1 50	" " ..	....	Concord..	1·0320	0·9815
21 "	"	60758	O. Lacroix, 19 rue St-Joseph, Québec.	3 "	1 00	Niagara Wine.	....	....	1·0284	0·9819
21 "	Vin canadien.	60759	" " ..	3 "	80	A. Toussaint & Cie.	....	Competition.	1·0455	0·9866
21 "	Non-fermenté.	60760	" " ..	3 "	1 50	The Turner Co., Ltd., Toronto.	....	....	1 0821	0·9999
21 "	Vin canadien.	60761	Cantin & Frères 271 rue St-Joseph, Québec.	3 "	1 20	A. Toussaint & Cie, Québec.	....	....	1·0263	0·9844
22 "	Niagara.	60762	Myrand et Pouliot, 70 rue de la Couronne, Québec.	3 "	1 00	T. Bright Co., Niagara Falls.	N. Rioux & Cie.	....	1·0420	9·9815
22 "	Port X...	60763	" " ..	3 "	66	A. Toussaint & Cie, Québec.	....	Port X...	1·0214	0·9840

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse. — Alcool. — Poids.	Alcool. — Volume.	Alcool. — Esprit de preuve.	Grammes par 100cc. — Extrait.	Grammes par 100cc. — Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Grammes par 100cc. — Cendres.	Grammes par 100cc. — Matières solides autres que du sucre.	Grammes par 100cc. — Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité. — Acidité tartrique. Total.	Acidité. — Acidité volatile.	Acidité. — Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.				
11·71	14·49	25 39	20·66	17·91	2·75	0·157	-34·8	0·876	0·089	0·765	Auc..	......	59671	Etiqueté convenablement.
12·52	15·47	27.12	20·46	17·73	2·73	0·191	-30 8	0·681	0·112	0.542	Présent.	......	59672	"
11·00	13·62	23 86	18·30	16·33	1·97	0·166	-18·0	0 606	0·068	0·521	"	.....	59673	
11·51	14·24	24·95	15·79	13·56	2·23	0·165	-19·0	0·642	0·069	0·555	"	....	59674	"
12·69	15 68	27·45	11·49	8·54	2 82	0·242	-11·6	0·573	0·102	0·445	Auc..	....	59675	

F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.

Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Cendres.	Matières solides autres que du sucre.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
10·69	13·24	23·21	14·41	11·15	3·26	0·172	-13·4	0·840	0·125	0·684	Auc..	Auc..	60754	
12·15	15·02	26·33	10·95	7·20	3·75	0·212	- 7·2	0·585	0·055	0·516	"	"	60755	
11·23	13·90	24·36	12·48	7·77	4·71	0·308	- 0·2	0·660	0 130	0·500	"	"	60756	
12·00	14·84	26·00	13·08	8·39	4·69	0·220	- 5·6	0·549	0·058	0·476	"	"	60757	
11·69	14·46	25·34	12·04	7 53	4·51	0 268	- 6·0	0·627	0·065	0·546	"	Présent.	60758	
8·21	10·21	17·89	15·27	4 60	.	0·156	+20·4	0·690	0·108	0·555	"	"	60759	
0·05	9·07	0·12	21·36	17·30	4·06	0·280	-18 0	0·594	0·031	0·555	"	"	60760	Etiqueté "porto non-fermenté.
9·79	12·13	21·27	10·84	7·82	3·02	0·220	+ 3·6	0·531	0·064	0·451	"	"	60761	
12·00	14·84	26·00	15·68	13·16	2·52	0·252	- 6·2	0·558	0·072	0·468	"	"	60762	
10·08	12·49	21·89	9·68	7·96	1·72	0·168	+ 2 6	0·540	0·082	0·437	"	"	60763	

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Densité spécifique. Du vin.	Densité spécifique. De la distillation.
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—										
1915.										
26 janv.	Vin canadien.	3760	G. & Ed. Couture, Lévis.	3 bouteilles	1 20	Ont. Grape Growing & Wine Mfg. Co.	....	....	1·0689	0·9880
26 " ..	" ..	3761	" " ..	3 "	75	" " ..	....	....	1·0620	0·9836
27 " ..	" ..	3767	J. A. Gagnon & Fils, Lévis.	3 "	35	A. Toussaint Cie, Québec.	....	....	1·0179	0·9812
27 " ..	" ..	3768	" " ..	3 "	35	" " ..	....	....	1·0410	0·9844
28 " ..	" ..	3770	Louis Mercier & Cie, Lévis.	1 chopine.	25	J. H. Lee Co. Toronto.	....	....	1·0451	0·9859
29 " ..	" ..	3775	O. Lacroix, 19 rue St-Joseph, Québec.	3 bouteilles	75	E. D. Smith, Winona.	....	....	1·0750	1·000
30 " ..	" .	3776	Frs Bourret, 145 rue St-Paul, Québec.	3 "	20	A. Toussaint & Cie, Québec.	....	....	1·0450	0·9844
1 fév...	" ..	3778	S. Martel, Québec.	3 "	75	T. Bright Co. Niagara Falls.	....	....	1·0234	0·9820
2 " ..	" ..	3780	P. J. Turgeon, Québec	3 "	75	" " ..	....	....	1·0247	0·9842
29 janv.	" ..	3773	O. Lacroix, 19 rue St-Joseph, Québec.	3 "	75	Niagara Wine Co.	....	....	1·0280	0·9982
DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—										
16 janv.	Vin canadien.	3931	George Gouin, St-Félix de Valois.	3 bouteilles	75	Ont. Grape Growing Wine Co., St. Catharine.	....	....	1·0670	0·9846
18 "	" ..	3932	L. A. Chartier, Joliette.	3 "	75	St. David Growers Co. Toronto.	J. J. Soumis, Joliette.	....	1·0438	0·9864
19 " ..	" ..	3933	Joseph Bordeleau, Joliette.	3 "	30	Niag'a Falls Wine Co.	....	....	1·3060	0·9820
20 " ..	" ..	3934	Ludger Duperant, St-Félix de Valois.	3 "	50	St. David Growers Co. Toronto.	....	....	1·0456	0·9861
20 " .	" ..	3935	W. M. Perrault, Joliette.	3 "	90	Cherry Wine Niagara Co. N.-F.	....	....	1·0202	0·9816
22 " ..	" ..	3936	Thomas Laporte, L'Assomption.	3 "	75	Niag'a Falls Wine Co., Niag'a Falls	....	....	1·0276	0·9830

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100cc.											
								Acidité.						
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.		
J. A. AUDET, INSPECTEUR.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
14·82	18·25	31·99	21·02	18·84	3·18	0·180	−31·6	0·930	0·046	0·873	Auc..	Auc..	3760	Etiqueté.
10·38	12·87	22·55	20·36	15·58	4·78	0·172	−35·0	0·780	0·058	0·707	Présents.	"	3761	"
12·23	15·12	26·49	9·49	6·54	2·95	0·160	− 6·2	0·540	0·084	0·435	Auc..	"	3767	
9·79	12·13	21·27	14·67	12·09	2·58	0·148	− 9·6	0·624	0·065	0·543	"	Présents.	3768	
8·71	10·82	18·96	15·35	11·69	3·66	0·200	−20·4	0·720	0·105	0·589	Présents.	" "	3770	
Auc.	Auc..	Auc..	19·47	17·11	2·36	0·268	−20·8	1·260	0·120	1·110	Auc.	Auc..	3775	Etiquete "Grape. Juice."
9·79	12·13	21·27	15·71	11·00	4·71	0·132	− 7·6	0·643	0·065	0·562	"	Présents.	3776	
11·62	14·37	25·18	10·71	7·06	3·65	0·300	− 0·8	0·630	0·060	0·585	"	"	3778	
9·93	12·31	21·57	10·48	8·94	1·54	0·264	− 8·2	0·600	0·072	0·468	"	"	3780	
7·13	8·88	15·56	8·00	7·77	0·33	0·280	− 6·6	0·624	0·048	0·564	Présents.	"	3773	
Dr V. P. LAVALLEE, INSPECTEUR.														
9·64	11·96	20·96	21·41	19·16	3·25	0·200	−20·0	0·825	0·064	0·745	Présents.	Présents.	3931	
8·36	10·38	18·20	14·87	11·15	3·72	0·188	−25·0	0·735	0·067	0·651	Auc..	"	3932	
11·62	14·37	25·18	12·58	8·63	3·95	0·252	−10·2	0·612	0·053	0·546	"	"	3933	
8·57	10·65	18·65	15·42	11·45	3·97	0·164	−23·0	0·720	0·101	0·594	Présents.	Auc..	3934	
11·92	14·74	25·83	10·00	7·11	2·89	0·268	− 5·0	0·645	0·065	0·564	Auc..	"	3935	
10·85	13·43	23·54	11·55	7·11	4·44	0·268	−11·6	0·600	0·048	0·540	"	Présents.	3936	

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Densité spécifique. Du vin.	De la distillation.

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur.	Du vin.	De la distillation.
1915.										
22 janv.	Vin canadien.	3937	Vital Lafortune, L'Assomption.	3 bouteilles	90	Niag'a Falls Wine Co., Niag'aFalls	....	....	1·0274	0·9817
25 "	"	3938	Camille Barrette, Joliette.	3 "	40	"	....	....	....	.... ..
25 "	"	3939	L. Z. Magnan, Joliette.	3 "	1·05	"	....	....	1·0247	0·9816
15 "	"	3921	Napoléon Garcau, Joliette.	3 "	55	....	J. J. Sounis, Joliette.	....	1·0487	0·9861

DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur.	Du vin.	De la distillation.
fév.	Vin canadien.	1762	E. McGovern, Richmond-Est.	3 bouteilles	70	Niag'a Falls Wine Co., Niag'aFalls	....	....	1·0247	0·9809
10 "	"	1763	P. Lavigne, Victoriaville.	3 "	50	....	H.H.Guay Ltd., Victoriaville.	....	1·0464	0·9857
16 "	"	1764	T.F.Proulx, Windsor-Mills.	3 "	60	St. David Wine Growers, Toronto	J. Lavigne Windsor-Mills.	....	1·0447	0·9865
16 "	"	1765	W. Murray & Co., Sherbrooke.	3 "	65	"	....	....	1·0468	0·9870
22 "	"	1766	R. Dubruil, St-Césaire.	3 "	90	"	....	....	1·0465	0·9864
22 "	"	1767	M. Bessette, Marieville.	3 "	60	Stamford Park Wine Co., Ltd., Niag'aFalls	....	....	1·0380	0·9863
22 "	"	1768	J. Lalanne, stat. St-Hilaire.	3 "	1·10	"	....	....	1·0275	0·9824
4 mars	Vin canadien. Rouge.	1769	H. Berdet, St-Hyacinthe.	3 "	....	"	....	....	1·0163	0·9900
22 "	Vin canadien. Blanc.	1770	V. Martinon, St-Hyacinthe.	3 "	90	"	....	....	0·9964	0·9870
26 "	Vin canadien. Rouge.	1771	La Cie S. Bourgeois Inc., St-Hyacinthe.	3 "	60	"	.. ..	....	1·0539	0·9838

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.

Alcool. Poids.	Alcool. Volume.	Alcool. Esprit de preuve.	Grammes par 100cc. Extrait.	Grammes par 100cc. Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Grammes par 100cc. Matières solides autres que du sucre.	Grammes par 100cc. Cendres.	Grammes par 100cc. Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité. Acidité tartrique. Total.	Acidité. Acidité volatile.	Acidité. Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
11 85	14.65	25·67	11·83	8·06	3·77	0·272	– 9·0	0·564	0·055	0·495	Auc..	Présents.	3937	
......	....	...	....	......	.....	....	......	..	...	.....	....	.....	*3938	
11·92	14·74	25·83	11·15	7·87	3·28	0·228	– 6·4	0·615	0·060	0·541	Auc..	Présents.	3939	
8·57	10·65	18·65	16·07	12·44	3·63	0·156	–22·4	0·885	0·091	0·772	Présents.	"	3952	

J. C. ROULEAU, INSPECTEUR.

12·46	15·40	26·99	11·34	7 44	3·90	0·220	–12·2	0·609	0·060	0·534	Auc..	Présents.	1762	
8·86	11·00	19·27	15·74	11·84	3·90	0·200	–24·0	0·735	0·077	0·639	Présents.	"	1763	
8·29	10·30	18·04	15·08	11·45	3·63	0·130	–16·0	0·717	0·093	0·611	"	"	1764	
7·93	9·86	17·29	15·50	11·64	3·86	0·160	–19·0	0·670	0·091	0·557	Auc..	"	1765	
8·36	10·38	18·20	15·58	11·05	4·53	0·180	–25·0	0·918	0·122	0·756	"	"	1766	
8·43	10·47	18·25	13·39	12·64	0·75	0·260	–23·4	0·270	0·088	0·160	"	Auc..	1767	
11·31	13·99	24·52	11·68	8·37	3·31	0·260	– 0·4	0·270	0·043	0·217	"	"	1768	
5·87	7·32	12·84	6·80	0·03	......	0·140	– 0·2	0·732	0·022	0·702	"	"	1769	
7·93	9·86	17·29	2·43	0 84	1·59	0·212	+ 1·0	0·759	0·036	0·714	"	"	1770	
10·23	12·68	22·22	18·19	12·54	5·56	0·252	– 3·6	0·681	0·050	0·619	"	Présents.	1771	

*Les deux échantillons brisés.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'echantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Densité spécifique. Du vin.	Densité spécifique. De la distillation.

DISTRICT DE MONTRÉAL—

1915.										
10 avril.	Vin canadien.	62661	J. A. R. Beaudin, 1283 rue Désirable, Montréal.	3 chopines.	38	St. David Wine Co.	....	....	1·0432	0·9867
10 "	"	62662	J.E. Perreault, 1157 rue Marianne-est, Montréal.	3 "	30	Stamford Park Wine Co.	....	....	1·0602	0·9862
10 "	"	62663	Grenon Frères, 680 ave. Papineau, Montréal.	3 "	38	Hudon & Orsali.	....	....	1·0265	0·9814
10 "	"	62664	T. Bertrand, 102 rue De Laproche, Montréal.	3 "	60	Ont. Grape Growing Co.	....	....	1·0729	0·9861
10 "	"	62665	James Kilgallon, 421 rue Wellington, Montréal.	3 "	40	Stamford Park Wine Co.	....	....	1·0631	0 9877
10 "	"	62666	J. H. Dupuis, 373 rue Wellington, Montréal.	3 "	50	" ..	....	....	1·0479	0·9993
10 "	"	62667	J. E. Belisle, 129 rue Wellington, Montréal.	3 "	60	St. David Wine Co.	....	....	1·0427	0·9860
10 "	"	62668	P. Bédard, 2236 rue Saint-Denis, Montréal.	3 "	50	Hudon & Orsali.	....	....	1·0257	0·9818
10 "	"	62669	D. D. Gauthier, 111 rue St-Zotique, Montréal.	3 "	45	" ..	....	....	1·0282	0·9821
10 "	"	62670	H. Plouffe, 92 rue Saint-Zotique, Montréal.	3 "	60	" ..	....	....	1·0261	0·9818

DISTRICT DE VALLEYFIELD—

1er fév.	Vin canadien.	58226	G. Dupuis, Saint-Jean, P.Q.	3 chopines.	40	Ont. Grape Growing Co., St. Catharines.	....	....	1·0738	0·9852
1er "	"	58227	F. Claprod, Saint-Jean, P.Q.	3 "	50	....	E. H. Hebert, Valleyfield.	....	1·0451	0·9818
5 "	"	58228	E. H. Herbert, Valleyfield.	3 "	38	Stamford Park Wine Co.	....	....	1·0472	0·9827
5 "	"	58229	J. A. Masson, Valleyfield.	3 "	35	Niagara Falls Wine Co.	....	....	1·0244	0·9829

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100cc.											
								Acidité.						
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.		
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
8·86	11·00	19·27	14·90	11·64	3·26	0·180	−23.0	0·573	0·028	0·538	Présents.	Présents.	62661	
8·50	10·56	18·50	19·21	15·99	3·22	0·228	−29·6	0·801	0·098	0·679	Auc..	"	62662	
12·08	14·93	26·17	11·68	8·10	3·58	0·268	−12·2	0·582	0·055	0·513	"	"	62663	
8·57	10·65	18·65	22·57	18·62	3·95	0·200	−29 0	0·798	0·067	0·714	Présents.	Auc..	62664	
7·47	9·29	16·28	19·58	15·27	4·31	0·264	−31·0	0·840	0·046	0·782	"	Présents.	62665	
0·37	0·46	0·81	12·58	11·00	1·58	0 220	− 3·6	0·705	0·041	0·654	"	Auc..	62666	Jus de raisin
8·64	10·73	18·81	14·69	12·04	2·63	0·156	−21·8	0·714	0·093	0·599	"	Présents.	62667	
11·77	14·56	25·51	11·36	7·91	3·45	0·268	−10·4	0·549	0·036	0·504	Auc..	"	62668	
11·54	14 27	25·01	11·94	7 72	4·22	0·280	−10·4	0·588	0·065	0·507	"	Auc..	62669	
11·62	14·37	25·18	11·21	8·39	2·82	0·228	− 9·0	0·486	0·038	0·438	"	Présents.	62670	
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.														
9·21	11·44	20·04	23·04	19·09	3 95	0·212	−32·4	0·990	0·067	0 906	Présents.	Auc..	58226	
11·77	14·56	25·51	16·41	14·20	2·21	0·220	−15·6	0·678	0·031	0·592	"	"	58227	
11·08	13·71	24·03	16·73	14·66	2·07	0·244	−18·8	0·699	0·041	0·645	"	"	58228	
10·92	13 52	23·70	10·74	7·58	3·16	0·308	− 6·8	0·594	0·069	0·508	Auc..	Présents.	58229	

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Densité spécifique. Du vin.	De la distillation.
DISTRICT DE VALLEYFIELD—										
1915.										
5 fév..	Vin canadien.	58230	J. Lepage, Valleyfield.	3 ch...	38	Stamford Park Wine Co.	....	... .	1·0455	0·9818
5 " .	" ..	58231	S. Beaudin, Valleyfield.	3 bou.	75	....	....	Emb. par le vend.	1·0727	0·8855
16 " ..	" ..	58232	A. Filion, Buckingham.	3 ch...	50	Niagara Falls Wine Co.	.. ..	....	1·0204	0·9808
16 " ..	" ..	58233	Tourangeau et Champagne, Buckingham.	3 " .	50	....	....	....	1·0614	0·9842
23 " ..	" ..	58234	S. Gauthier, Farnham.	3 " .	75	....	....	....	1·0398	0·9884
23 " ..	" .	58235	H. F. Batalon, Farnham.	3 " .	60	....	Narcisse Loul, St. Jean, P.Q.	....	1.0443	0·9804
DISTRICT D'OTTAWA—										
3 fév..	Vin canadien.	63487	The Ottawa Wine Vaults Co., Ottawa.	3 bou.	1 00	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	Fabricants.	Old Niagara.	1·0512	0·9833
3 " ..	" .	63488	" " ..	3 " .	50	" ..	" ..	Gold Medal.	1·0496	0·9847
3 " ..	" ..	63489	S. J. Major, Ltd., Ottawa.	3 " .	45	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	" ..	Diamond.	1·0273	0·9818
3 " ..	" ..	63490	" " .	3 " .	60	" ..	" ..	Royal ...	1·0266	0 9804
6 " ..	" ..	63491	M. J. Laverdure, Hull.	3 " .	75	Ont. Grape Growing & Wine Mfg. Co., St. Catharines.	" ..	Vin de raisin pur.	1·0673	0·9846
6 " ..	" ..	63492	" " ..	3 " .	75	St. David WineGrowers Co., Toronto.	....	....	1·0426	0·9842
8 " ..	" ..	63493	Jos. Lavigne, 332 rue Wellington, Ottawa.	3 " .	75	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	....	....	1·0376	0·9834
8 " ..	" ..	63494	A. L. Pinard et Fils, rue Rideau, Ottawa.	3 " .	1 50	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0276	0·9810
8 " ..	" ..	63495	J. H. O'Reilly, rue Rideau, Ottawa.	3 " .	75	Pelee Island Wine & Vineyards Co., Brantford.	....	....	1·0654	0·9867
8 " ..	" ..	63496	" " ..	3 " .	1 50	" ..	....	St. Augustine.	1·0577	0·9823

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse. Alcool. Poids.	Alcool. Volume.	Alcool. Esprit de preuve.	Grammes par 100cc. Extrait.	Sucre réduct. tel que sucre interverti.	Matières solides des autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation d. un tube de 200 mm. Direct.	Acidité. Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.	Préservatifs	Colorants.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
11·77	14·56	25·51	16·52	13·69	2·83	0·220	−16·0	0·696	0·038	0·648	Présents.	Auc.	58230	
9·00	11·17	19·58	22·67	19·05	3·62	0·212	−32·2	0·975	0·130	0·703	"	"	58231	
12·54	15·49	27·15	10·25	6·73	3·52	0·220	−10·0	0·510	0·048	0·450	Auc..	Présents.	58232	
9·93	12·31	21·57	20·05	16·10	3·95	0·200	−29·6	0·870	0·060	0·795	Présents.	Auc	58233	
7·00	8·72	15·27	13·31	8·34	3·99	0·180	− 4·0	0·816	0·106	0·710	"	"	58234	
12·85	15·86	27·81	16·57	14·53	2·04	0·220	− 1·0	0·740	0·036	0·695	Auc..	"	58235	
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.														
10·62	13·15	23·04	17·62	14·15	3·47	0·188	−23·4	0·615	0·036	0·570	Présents.	Auc..	63487	
9·57	11·87	20·81	16·83	13·24	3·59	0·184	− 3·4	0·765	0·055	0·696	Auc..	"	63488	
11·77	14·56	25·51	11·78	10·86	0·92	0·208	− 9·6	0·585	0·065	0·504	"	Présents.	63489	
12·85	15·86	27·81	11·96	7·63	4·33	0·246	− 0·0	0·609	0·077	0·513	"	"	63490	Etiqueté convena-
9·64	11·96	20·96	21·49	16·98	4·51	0·228	−30·2	0·885	0·072	0·795	Présents.	Auc..	63491	blement.
9·93	12·31	21·57	15·14	12·49	2·65	0·180	−21·0	0·696	0·091	0·583	"	Présents.	63492	Etiqueté convenablement.
10·54	13·05	22·88	14·04	12·05	1·99	0·320	−17·0	0·690	0·041	0·639	"	Auc..	63493	
12·38	15·30	26·82	12·06	7·49	4·57	0·288	− 2·0	0·666	0·053	0·600	Auc..	"	63494	
8·14	10·12	17·74	20·44	16·62	3·82	0·124	−10·4	0·714	0·120	0·564	"	Présents.	63495	
11·38	14·09	24·69	19·58	9·30	.....	0·132	+20·0	0·660	0·055	0·591	"	"	63496	Etiqueté conv.

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Densité spécifique. Du vin.	Densité spécifique. De la distillation.
DISTRICT DE KINGSTON—										
1915.										
1 fév.	Vin canadien.	66526	The Thompson Co., Kingston.	3 bouteilles	90	....	....	Emb. par le vend.	1·0460	0·9861
1 "	"	66527	E. Beaupré, Kingston.	3 "	150	Hillrust Wine Mfg. Co., St. Catharines.	....	Canadian Port.	1·0699	0·9846
1 "	"	65528	J. Gordon, Kingston.	3 "	1 50	. ...	. ...	Sherry. Embouteillé par le vend.	0·9863	0·9808
1 "	"	66529	" " ..	3 "	1 50	Ont. Grape Growing & Wine Mfg. Co., St. Catharines.	....	Porto.....	1·0747	0 9853
1 "	"	66530	J. McParland, Kingston.	3 "	1 50	T. G. Bright & Co., Toronto.	....	.. ....	1 0317	0·9821
1 "	"	66531	" " ..	3 "	1 50	Pelee Island Wine & Vineyards Co.	....	St. Augustine.	1·0650	0 9829
15 "	"	67532	W. A. Radbourne, Belleville.	3 "	90	T. G. Bright, Toronto.	....	... .	1 0268	0 9823
15 "	"	66533	Wesley Bullen, Belleville.	3 "	1 35	Pelee Island Wine & Vineyards Co.	....	....	1·0617	0 9848
16 "	"	66534	Hooey & Son, Cobourg	3 "	90	T. G. Bright, Toronto.	....	....	1·0287	0·9829
16 "	"	66535	William Mitchell, Port-Hope.	3 "	1 50	T. G. Bright, Niagara Falls.	....	....	1 0291	0·9816
DISTRICT DE TORONTO—										
29 janv.	Vin canadien.	64648	T. F. Hannan, 834 rue Yonge, Toronto.	3 chopines.	75	T. G. Bright, Niagara Falls.	... .	....	1·0267	0 9823
29 "	"	64649	A. P. Herbert, 183 rue King est, Toronto.	3 bouteilles	75	"	....	....	1 0253	0 9841
29 "	"	64650	Ryan & Co., Ltd., 928 rue Bloor ouest, Toronto	3 chopines.	60	"	....	....	1 0261	0·9815
29 "	"	64651	J. H. King, 112 rue Dundas, Toronto.	3 bouteilles	1 05	Pelee Island Wine & Vinegar Co., Brantford.	....	St. Augustine.	1·0706	0·9836

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100cc.											
								Acidité.						
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.		
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
8·57	10·65	18·65	15·53	13·64	1·89	0·200	-24·0	1·080	0·175	0·862	Présents.	Présents.	66526	
9·64	11·96	20·96	22·17	16·98	5·19	0·196	-22·1	0·861	0·077	0·765	"	Auc..	66527	Etiqueté convenablement.
12·54	15·49	27·15	1·42	1·10	0·32	0·336	- 0·6	0·402	0·036	0·357	Auc..	"	66528	"
9·14	11·35	19·89	23·25	21·72	1·53	0·228	-34·2	0·916	0·077	0·820	Présents.	"	66529	"
11·54	14·27	25·01	12·84	8·63	4·21	0·252	- 4·6	0·570	0·057	0·499	Auc..	Présents.	66530	"
10·92	13·52	23·70	21·33	16·98	4·35	0·228	-13·6	0·574	0·098	0·452	"	"	66531	"
11·38	14·09	24·69	11·52	8·25	3·27	0·252	- 6·0	0·585	0·156	0·390	"	"	66532	
9·50	11·79	20·65	19·97	15·68	3·29	0·168	-13·0	0·732	0·163	0·529	"	"	66533	Etiqueté convenablement.
10·92	13·52	23·70	11·91	8·06	3·85	0·280	- 9·0	0·741	0·096	0·621	"	"	66534	"
11·92	14·74	25·83	12·30	9·11	3·19	0·156	- 6·0	0·633	0·072	0·543	"	"	66535	
H. J. DAGER, INSPECTEUR.														
11·38	14·09	24·69	11·48	8·20	3·29	0·296	- 2·0	0·645	0·053	0·578	Auc..	Présents.	64648	
10·00	12·40	21·73	10·66	8·01	2·65	0·216	-10·2	0·606	0·046	0·549	"	"	64649	Etiqueté convenablement.
12·00	14·84	26·00	11·55	8·96	2·59	0·268	- 6·8	0·609	0·055	0·540	"	"	64650	
10·38	12·87	22·55	22·62	19·81	2·81	0·152	-10·2	0·486	0·084	0·336	"	"	64651	Etiqueté convenablement.

BULLETIN No 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Densité spécifique. Du vin.	De la distillation.
DISTRICT DE TORONTO—										
1915.										
30 janv.	Vin canadien.	64652	W. J. Kelly, 749 rue Queen-ouest, Toronto.	3 bouteilles.	75	J. W. Lee & Co., Toronto.	... .	....	1·0447	0·9852
18 fév...	"	64653	M. Finigan, Whitby.	3 "	1 00	Ont. Wine Growing & Mfg. Co., Ste-Catherines.	....	....	1·0756	0·9857
24 " ..	"	64654	E. T. Sardell, 525 rue Yonge, Toronto.	3 "	90	"	....	....	1·0127	0·9810
26 " .	"	66811	The Wm. Mora Co., Ltd., 94 rue Yonge, Toronto.	3 "	1 35	Niagara Falls Wine Co., Niagara Falls.	....	Concord ..	1 0243	0 9803
26 " ..	"	66812	Michie Co., Ltd., 5½ rue King-ouest, Toronto.	3 "	1 35	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0248	0·9812
26 " ..	"	66813	J. Mather, 152 rue King-est, Toronto.	3 "	90	"	....	....	1·0242	0·9818
DISTRICT DE HAMILTON—										
2 mars.	Vin canadien.	66834	Geo. Bermhardt, Preston.	3 bouteilles	75	T. G. Bright & Co., Niagara Falls.	....	....	1·0287	0·9819
3 "	"	66835	J. E. Segram & Sons, Waterloo, Ont.	3 "	90	J. S. Hamilton & Co., Brantford.	....	... .	1·0632	0·9861
3 "	"	66836	Beinhardt & Zeyler, Berlin.	3 "	90	Ont. Grape Growing & Wine Mfg. Co., St. Catharines	....	... .	1·0652	0·9892
9 "	"	*66837	J. S. Hamilton & Sons, Brantford.	3 "	90	Vendeurs...	....	....	....	......
12 "	"	66838	J. Harrigan, Dundas.	3 "	90	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0249	0·9813
12 "	"	66839	M. Cummings, 4 rue Barton-est, Hamilton.	3 "	75	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	....	.. ..	1·0555	0·9815
12 "	"	66840	H. Callows, 255 rue Hughson-nord Hamilton.	3 "	90	St. Davids Wine Co., Ltd., Toronto.	....	....	1·0495	0·9866

* Les deux échantillons brisés.

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100cc.											
								Acidité.						
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.		
Fin.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
9·21	11·41	20·04	15·42	11·99	3·43	0·152	−26·8	0·690	0·093	0·574	Présents.	Présents.	64652	
8·86	11·00	19·27	23·38	19·71	3·67	0·240	−14·0	0·885	0·014	0·870	Auc..	Auc..	64653	
12·38	15·30	26·82	8·20	4·83	3·37	0·180	− 8·0	0·879	0·048	0·819	"	"	64654	Etiqueté convenablement.
12·92	15·96	27·97	11·39	9·75	1·44	0·250	− 0 7	0·684	0.041	0·633	"	"	66811	"
12·23	15·12	26·49	11·28	8·77	2·51	0·230	+ 2·0	0·678	0·026	0·645	"	Présents.	66812	
11·77	14·56	25·51	10·97	7·96	3·01	0·240	− 7·0	0·672	0·069	0·602	"	"	66813	
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.														
11·69	14·46	25·34	12·12	8·34	3·78	0·268	− 9 6	0·588	0·064	0·508	Auc..	Présents.	66834	
8·57	10 65	18·65	20·02	15·79	4·23	0·164	−10·0	0·717	0·163	0·513	"	"	66835	
6·43	8·01	14·04	19·73	16·72	3·01	0·200	−30·0	0 858	0·057	0·787	Présents.	Auc..	66836	Etiqueté convenablement.
....	....	......	......	...	.....	......	....	......	.. ..	.. .	......	......	*66837	
12·15	15·05	26·33	11·28	9·61	1·67	0·288	− 1·6	0·258	0·046	0·201	Auc..	Auc..	66838	"
12·00	14·84	26·00	19·21	13 74	5·47	0·220	− 7·0	0·966	0·050	0·904	Présents.	"	66839	"
8·21	10·21	17·89	16·31	12·39	3·92	0·124	−17·6	0·869	0·120	0·719	"	"	66840	

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Du vin.	De la distillation.
DISTRICT DE HAMILTON—										
1915.										
12 mars.	Vin canadien.	66841	James Blake, 117 rue Simcoe Est, Hamilton.	3 bout	90	....	Jas. Turner, Hamilton.	....	1·0277	0·9815
12 "	"	66842	Strickland & Shea, 276 rue King E., Hamilton.	3 "	90	The Hillrust Wine Mfg. Co., St. Catharines.	....	....	1·0483	0·9842
12 "	"	66843	Wm. Smye, Jr, 75 rue Wellington N., Hamilton.	3 "	90	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls	....	....	1·0453	0·9825
DISTRICT DE WINDSOR—										
21 janv.	Vin canadien.	63978	Ed. Shea, London.	3 ch.	60	Stamford Wine Co., Niagara Falls.	....	....	1·0586	8·9859
21 "	"	63979	"	3 "	75	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0284	0·9818
21 "	"	63980	P. J. Watt, London.	3 bout	Auc	Stamford Wine Co., Niagara Falls	....	Gold Medal Port.	1·0448	0·9828
25 "	"	63981	Hockin Bros., London.	3 "	120	Girarilot Wine Co., Sandwich.	.. ..	....	1·0653	0·9862
26 "	"	63983	E. B. Smith, London.	3 "	75	Ont. Grape and Wine Co., St. Catherines.	....	....	1·0663	0.9844
9 fév.	"	63984	Donald Fraser, St. Thomas.	3 ch.	35	St. David's Wine Growers.	....	Port F. ..	1·0451	0·9862
9 "	"	63985	" "	3 bout	75	Pelee Island Wine and Vineyard Co.	....	....	1·0506	0·9855
9 "	"	63986	E. J. Butler, St. Thomas.	3 "	75	Niagara Falls Wine Co., Ltd.	....	....	1·0302	0·9826
9 "	"	63987	J. H. Price, St. Thomas.	3 ch.	50	St. David's Wine Co., Toronto.	....	Port......	1·0494	0·9861
9 "	"	63988	"	3 bout	150	T. G. Bright Co., Toronto.	....	Concord..	1·0278	0·9817

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100cc.					Acidité.			Préservatifs.	Colorants.		
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.				
Fin.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
12·00	14·84	26·00	11·96	7·68	4·28	0·280	− 9·0	0·684	0·055	0·629	Auc.	Présents.	66841	
9·93	12·31	21·57	16·62	13·64	2·98	0·200	−16·5	0·747	0·046	0·689	Présents.	Auc.	66842	Etiqueté convenablement.
11·23	13·90	24·36	16·28	11·69	4·59	0·236	−13·6	0·690	0·070	0·610	Auc.	Présents.	66843	
JNO. TALBOT, INSPECTEUR.														
8·71	10·82	18·96	18·87	16·46	2·41	0·200	− 29·6	0·720	0·025	0·689	Présents.	Présents.	63978	
11·77	14·56	25·51	11·96	6·92	5·04	0·292	− 24·0	0 690	0·065	0·609	Auc.	"	63979	
11·00	13·62	23·86	16·07	13·64	3·43	0·244	− 17·4	0·699	0·032	0·659	Présents.	Auc.	63980	
8·50	10·56	18·50	20·55	17·14	3·31	0·188	− 12·6	0·764	0·237	0·468	Auc.	Présents.	63981	Etiqueté convenablement.
9·79	12·13	21·27	21·28	17·14	5·14	0·164	− 31·4	0·870	0·134	0·613	Présents.	Auc.	63983	"
8·57	10·65	18·65	15·27	13·04	2·23	0·160	+ 1·4	0·750	0 091	0·637	"	Présents.	63984	
9·00	11·17	19·58	16·88	13·04	3·84	0·148	− 21·8	0·723	0·081	0 622	"	"	63985	Etiqueté convenablement.
11·15	13·81	24·19	12·32	7·87	4·45	0·300	− 4 6	0·645	0·055	0·546	Auc.	"	63986	
8·57	10·65	18·65	16·41	12·64	3·77	0·188	− 28·0	0·690	0·137	0·579	Pr - sents.	Auc.	63987	
11·85	14·65	15·67	11·94	7·87	4·07	0·272	− 3·0	0·723	0·072	0·633	Auc.	Présents.	63988	Etiqueté convenablement.

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).	Densité spécifique.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.		Du vin.	De la distillation.
DISTRICT DU MANITOBA—										
1915.										
25 janv	Vin canadien.	61226	E. Brotman & Son, ave Logan, Winnipeg.	3 ch..	60	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	....	Gold Medal Port.	1·0564	0·9844
25 "	" ..	61227	Manitoba Liquor Store, 208 ave Logan, Win'peg.	3 "	40	" ..			1·0554	0·9842
25 "	" ..	61228	Northwest Liquor Store, 309 ave Logan, Winnipeg.	3 "	75	" ..	....	....	1·0584	0·9833
25 "	" ..	61229	Winnipeg Wine Co., rue Main, Winnipeg.	3 "	65	" ..	....	....	1·0552	0·9838
25 "	" ..	61230	Eagle Liquor Store, 175 rue Heney, Win'peg	½ gal..	65	" ..	....	....	1·0570	0·9852
25 "	" ..	61231	Regal Wine Co., Ltd., 721 rue Main, Winnipeg.	½ "	65	" ..	....	....	1·0339	0·9836
25 "	" ..	61232	T. D. Cavanagh, Ltd., ave Higgins, Winnipeg.	½ "	65	" ..	....	....	1·0308	0·9855
25 "	" ..	61233	The Quality Liquor Store, 148 ave Higgins, Winnipeg.	½ "	65	" ..	....	....	1·0532	0·9831
26 "	" ..	61234	Maple Leaf Wine Co., 324 ave Notre-Dame, Winnipeg.	½ "	65	" ..	....	....	1·0591	0·9846
26 "	" ..	61235	The City Liquor Store, 308 ave Notre-Dame, Winnipeg.	½ "	60	" ..	....	....	1·0227	0·9814
DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—										
30 janv.	Vin canadien.	66329	Wm. Robertson, Regina.	3 ch..	40	T. G. Bright, Niagara Falls.	....	....	1·0272	0·9800
30 "	" ..	66330	E. Foret, Regina..	3 "	75	" ..	....	....	1·0240	0·9813
30 "	" ..	66331	Regina Wholesale Liquor Co., Regina.	3 "	40	St. David Wine Growers Co., Toronto.	....	....	1·0398	0·9820

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse. Alcool. Poids.	Alcool. Volume.	Alcool. Esprit de preuve.	Grammes par 100cc. Extrait.	Sucre réducteur, tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique.	Préservatifs.	Colorants.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
9·79	12·13	21 27	18·69	14·66	4·03	0 188	−17·2	0·666	0·036	0·621	Présents.	Auc..	61226	
9·93	12·31	21·57	18·48	14·66	3·82	0·224	−16·4	0·683	0·053	0·627	"	"	61227	
10·62	13·15	23·04	19·50	15·48	4·02	0·188	−17·0	0·684	0·053	0·618	"	"	61228	
10·23	12·68	22·22	18·53	15·48	3·05	0·180	−15·4	0·693	0·038	0·645		"	61229	
9·21	11·44	20·04	18·63	16·10	2·53	0·228	+ 1·6	0·807	0·060	0·732	"	"	61230	
10·38	12·87	22·55	10·43	9·68	0·75	0·220	−17·4	0·696	0 042	0·643	"	"	61231	
9·00	11·17	19·58	16·94	14·25	2·69	0·156	−32 8	0·600	0·038	0·552	"	"	61232	
10·77	13·34	23·37	18·19	14·05	4·14	0·204	−14·4	0·720	0·036	0·675	"	"	61233	
9·64	11·96	20·96	19·34	14·30	5·04	0·180	+ 0·4	0·821	0·038	0·733	"	"	61234	
12·08	14·93	26·17	10·69	6·78	4·11	0·260	− 9 6	0·630	0·066	0·547	Auc..	"	61235	
L. H. HALL, INSPECTEUR.														
13·15	16·24	28·46	12·22	9·30	2·92	0·268	−10·4	0·574	0·048	0·514	Auc. .	Présents.	66329	
12·15	15·02	26·33	11·05	8·40	2·56	0·284	− 7·2	0·654	0·064	0·564	"	"	66330	
11·62	14 37	25·18	14·98	13·24	1·74	0·200	−22·0	0·726	0·077	0·630	"	"	66331	

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Densité spécifique. Du vin.	Densité spécifique. De la distillation.
DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—										
1915.										
30 janv.	Vin canadien.	66332	H. M. Hillman, Régina.	3 chopines.	75	Ont. Grape Growing Wine Mfrs. St. Catharines.	....	....	1·0741	0·9849
30 "	" .	66333	Capital Wine Co., Régina.	3 "	65	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0289	0·9819
1er fév.	" ..	66335	Gold Coin Liquor Store, Moosejaw.	3 "	50	St. David's Wine Growers Co., Toronto.	....	....	1·0461	0·9893
1er "	" ..	66336	E. B. R. Pragnell, Moosejaw.	3 "	25	" ..	....	....	1·0477	0·9861
1er "	" ..	66337	Moosejaw Liquor Store, Moosejaw.	3 "	50	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0229	0·9809
1er "	" ..	66338	Western Commercial Co., Moosejaw.	3 "	75	St. David's Wine Growers Co., Moosejaw..	....	....	1·0484	0·9862
3 "	" ..	66346	Robinson and Walsh Weyburn.	3 "	1 00	" ..	....	....	1·0420	0·9849
DISTRICT DE L'ALBERTA—										
11 mars	Vin canadien.	52075	H. R. Arnold, Red Deer.	3 chopines.	15	Ont. Grape Growing & Wine Mfg. Co., St. Catharines.	....	....	1·0751	0·9849
12 "	" ..	52076	F. L. Smith Co., Lacombe.	3 "	75	St. David's Wine Growers, Toronto.	....	....	1·0331	0·9865
13 "	" ..	52077	Wetaskiwin Wine and Spirit Co., Wetaskiwin.	3 boîte	75	Niagara Falls Wine Co.	....	....	1·0228	0·9813
17 "	" ..	52078	Western Commercial Co., Calgary.	1 gal.	65	T. G. Bright & Co., Niagara Falls.	....	....	1·0306	0·9814
19 "	" ..	52073	" ..	1 "	65	J. W. Lee & Co., Toronto.	....	....	1·0459	0·9857
19 "	" ..	52080	E. W. Spence, Calgary.	1 "	75	Niagara Falls Wine Co.	....	Diamond.	1 0222	0·9807

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100c.											
								Acidité.						
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.		
Fin.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
9·43	11·70	20·50	23·20	20.57	2·63	0·188	−31·5	0·984	0·055	0·915	Présents.	Auc..	66322	
11·69	14·46	25·34	12·17	9·49	2·68	0·252	−11·6	0·609	0·057	0·538	Auc..	Présents.	66333	
6·36	7·92	14·88	14·72	13·24	1·48	0 176	−24·4	0·810	0·055	0·736	Présents.	"	66335	
8·57	10·65	18·65	15·97	13·44	2·53	0·228	−20·4	0·909	0·125	0·753	"	"	66336	
12·46	15·40	26·99	10·87	8·53	2·34	0·228	−21·8	0·621	0·048	0·561	Auc..	"	66337	
8·50	10·56	18·50	−6·13	12·84	3·29	0·068	−21·6	0·879	0·144	0·699	Présents.	Auc..	66338	
9·43	11·70	20·50	14·80	11·89	2·91	0·156	−20·4	0·720	0·077	0·624	"	"	66346	
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.														
9·43	11·70	20·50	23·46	15·99	7·47	0·228	− 3·6	0·939	0·060	0·964	Auc.	Auc..	52075	
8·29	10·30	18·04	12·06	11·74	0·32	0·200	− 1·8	0·961	0·223	0 735	Présents.	"	52076	
12·15	15·02	26·33	11·00	6·83	4·17	0·250	− 7·4	0·690	0·046	0·633	Auc.	"	52077	
12·08	14·93	26·17	12·74	10·45	2·29	0·280	− 0·4	0·699	0·043	0·645	Présents.	"	52078	
8·86	11·00	19·27	15·61	10·46	5·15	0·150	− 7·6	1·070	0·091	0·975	Auc..	Présents.	52079	
12·62	15·58	27·31	10·74	10·61	0·13	0·250	− 2·0	0·711	0·069	0·625	"	"	52080	

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Densité specifique. Du vin.	Densité specifique. De la distillation.

DISTRICT DE L'ALBERTA—

1915.										
19 mars.	Vin canadien.	52081	North West Supply Co., Calgary.	1 pte	60	Niagara Falls Wine Co.	....	....	1·0330	0·9819
19 "	" ..	52082	Diamond Liquor Store.	1 "	75	"	....	.. ..	1·0272	0·9806
19 "	" ..	52083	J. A. Guttman, Calgary.	1 "	75	St. David's Wind Co., Toronto.	....	....	1·0488	0·9858
19 "	" .	52084	The McMann's Liquor Co., Calgary.	1 "	60	Niagara Falls Wine Co.	....	....	1·0488	0·9860

DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—

1er fév	Vin canadien.	61741	Nelson Wine & Spirit Co., Nelson, C.-B.	3 bout	1 50	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	One Diamond.	1·0348	0·9820
1er "	" ..	61742	" " ..	3 "	2 25	" " ..	.. ..	Concord..	1·0262	0·9804
1er "	" ..	61743	Hudson Bay Co., Nelson, C.-B.	3 "	1 50	" " .	....	. ...	1·0281	0·9832
6 "	" ..	61751	Revelstoke Wine & Spirit Co., Revelstoke, C.-B	3 "	1 00	St. David's WineGrowers Co., Toronto.	....	....	1·0466	0·9851
15 "	" ..	61766	Western Wine & Liquor Co., Kamloops, C.-B.	3 "	1 00	Stanford Park Wine Co., Niagara Falls.	....	....	1·0581	0·9846
15 "	" ..	61767	Hudson Bay Co., Kamloops, C.-B.	3 "	1 50	....	Hudson Bay Co., Vancouver, B.C.	... .	1·0274	0·9816
16 "	" ..	61783	Owens Family Liquor Store, Rossland, C.-B.	3 "	2 25	Ont. Grape Growing & Wine Mfg. Co., St. Catherines.	....	....	1·0710	0·9851
16 "	" ..	61784	D. Thomas, Ltd., Rossland, C.-B.	3 "	2 25	St. David's WineGrowers Co., Toronto.	....	....	1·0415	0·9852

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse. — Alcool. — Poids.	Alcool. — Volume.	Alcool. — Esprit de preuve.	Grammes par 100cc. — Extrait.	Grammes par 100cc. — Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Grammes par 100cc. — Matières solides autres que du sucre.	Grammes par 100cc. — Cendres.	Grammes par 100cc. — Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité. — Acidité tartrique Total.	Acidité. — Acidité volatile.	Acidité. — Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.														
p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		p.c.	p.c.	p.c.				
11·69	14·46	25·34	13·21	10·43	2·78	0·268	− 1·0	0·696	0·053	0·630	Auc..	Auc..	52081	
12·69	15·68	27·48	12·06	7·20	4·86	0·220	+ 0·6	0·716	0·043	0·663	"	"	52082	
8·79	10·91	19·11	16·33	9·69	6·64	0·130	− 2·2	0·961	0·093	0·855	Présents.	"	52083	
8·64	10·73	18·81	16·28	2·68	.	0·120	+ 2·0	0·675	0·043	0·622	"	Présents.	52084	

THOMAS PARKER, INSPECTEUR.

11·62	14·37	25·18	13·68	10·46	3·22	0·312	− 3·6	0·858	0·055	0·777	Auc..	Présents.	61741	
12·85	15·86	27·81	11·86	7·25	4·61	0.156	− 1·6	0·660	0·038	0·612	"	"	61742	
10·69	13·24	23·21	11·62	8·25	2·37	0·164	− 1·0	0·666	0·041	0·715	"	"	61743	Etiqueté convenablement.
9·29	11.52	20·19	15·94	11·94	4·00	0·168	−21·0	0·780	0·086	0·683	Présents.	Présents.	61751	
9·64	11·96	20·96	19·08	18·03	1·05	0·220	− 5·6	0·990	0·091	0·887	"	Auc..	61766	
11·92	14·73	25·83	11·86	7·49	4·37	0·220	− 0·6	0·588	0·057	0·513	Auc..	"	61767	Etiqueté convenablement.
9·29	11·52	20·19	22·33	21·09	1·24	0·260	15·0	0·888	0·074	0·808	"	Présents.	61783	
9·21	11·44	20·04	14·59	9·64	4·95	0·200	− 1·0	0·813	0·110	0·676	Présents.	Auc..	61784	

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Densité spécifique.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.		Du vin.	De la distillation.
										DISTRICT DE VANCOUVER—
1915.										
26 janv.	Vin canadien.	55168	Gold Seal Liquor Co., Ltd., 712 rue Pender, Vancouver, C.-B.	3 bouteille.	75	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	....	St. Elmo.	1·0465	0·9823
22 " ..	" ..	55169	A. & B. Liquor Co., 659 rue Granville, Vancouver, C.-B.	3 "	75	St. David's Wine Growers Co., Toronto.	....	....	1·0276	0·9846
22 " ..	" ..	55170	Hudsons Bay Co., 670 rue Granville, Vancouver, C.-B.	3 "	75	Niagara Falls Wine Co.	....	....	1·0463	0·9825
22 " ..	" ..	55171	Hose & Brooks, Co., Ltd., 504 rue Main, Vancouver, C.-B.	3 "	75	St. David's Wine Growers Co., Toronto.	....	....	1·0476	0·9861
22 " ..	" ..	55172	Hugh Bros., 105 rue Hastings, E., Vancouver, C.-B.	3 "	75	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	....	1·0276	0·9815
22 " ..	" ..	55173	Crown Liquor Co., 6 rue Hastings, E., Vancouver, C.-B.	3 "	75	" " ..	....	....	1·0222	0·9808
22 " ..	" ..	55174	Universal Wine Co., 54 rue Cordova, Vancouver, C.-B.	3 "	75	Niagara Falls Wine Co.	....	....	1·0232	0·9800
22 " ..	" ..	55175	B.C. Wine Co., 534 rue Pender, W., Vancouver, C.-B.	3 "	75	T. G. Bright Co., Niagara Falls.	....	Marque "Princess Irma."	1·0241	0·9833
23 " ..	" ..	55176	Maple Leaf Liquor Co., 831 rue Granville, Vancouver, C.-B.	3 "	75	Inconnu.....	....	....	1·0621	0·9852
23 " ..	" ..	55177	Vancouver Wine & Spirit Co., Ltd., 1097 rue Granville, Vancouver, C.-B.	3 "	75	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	....	....	1·0309	0·9822
										DISTRICT DE VICTORIA—
12 fév..	Vin canadien.	62061	Dixi H. Ross, 1317 rue Government, Victoria, C.-B.	3 ptes	1·00	J. W. Lee, Co., Toronto.	....	....	1·0472	0·9661
12 " ..	" ..	62062	Victoria Liquor Co., Victoria, C.-B.	3 "	1·00	Stamford Park Wine Co., Niagara Falls.	....	....	1·0432	0·9829
12 " ..	" ..	62065	H. O. Kickham & Co., 74 rue Fort, Victoria, C.-B.		1·00	"	....	....	1·0443	0·9827

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100cc.											
								Acidité.						
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidté volatile.	Acidité tartrique fixe.	Préservatifs.	Colorants.		
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
11·38	14·09	24·69	16·65	13·64	3·01	0·168	−17·0	0·795	0·067	0·711	Présents.	Auc.	55168	Etiqueté convenablement.
9·64	11·96	20·96	11·13	9·00	2·13	0·212	−18·2	0·759	0·096	0·639	"	Présents.	55169	"
11·23	13·90	24·36	16·54	14·66	1·88	0·248	−19·6	0·714	0·041	0·663	"	Auc.	55170	"
8·57	10·65	18·65	15·94	12·64	3·30	0·212	−27·6	0·654	9·093	0·538	"	Présents.	55171 55171	
12·00	14·81	26·00	11·94	8·49	3·45	0·280	−12·6	0·615	0·057	0·544	Auc.	Auc.	55172	
12·54	15·49	27·15	10·71	7·58	3·13	0·280	− 5·4	0·612	0·060	0·537	"		55173	Etiqueté convenablement.
13·15	16·24	28·46	11·18	8·77	2·41	0·264	− 3·4	0·630	0·034	0·587	"	Présents. "	55174	
10·62	13·15	23·04	10·56	7·20	3·36	0·276	− 9·0	0·825	0·149	0·639	"	Auc.	55175	Etiqueté convenablement.
9·21	11·44	20·04	19·97	16·20	3·77	0·220	−23·4	0·735	0·082	0·633	"	Présents.	55176	"
11·46	14·18	24·85	12·61	8·87	3·74	0·244	− 7·0	0·693	0·074	0·600	"	"	55177	
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.														
2·22	2·78	4·89	21·07	18·00	3·07	0·210	−14·3	0·660	0·117	0·514	Présents.	Auc.	62061	Etiqueté convenablement.
10·92	13·52	23·70	15·63	10·66	4·97	0·230	−23·8	0·696	0·031	0·632	"	"	62062	
11·08	13·71	24·03	15·97	12·64	3·33	0·188	−18·2	0·639	0·031	0·600	"	"	62065	Etiqueté convenablement.

BULLETIN N° 316—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon	Nom et adresse du vendeur.	Prix.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Densité spécifique.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.		Du vin.	De la distillation.

DISTRICT DE VICTORIA—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur	Du vin.	De la distillation.
1915.										
22 fév.	Vin canadien.	62067	Victoria & Vancouver Importing Co., 1624 rue Govertment, Victoria, C.-B.	3 ptes	1 00	....	R. P. Rithet & Co., Victoria.	....	1·0216	0·9817
22 "	"	62068	Hutson's Bay Co., 1312 rue Douglas, Victoria, C.-B.	3 "	1 00	....	Hudson's Bay Co., Victoria, C.-B.	....	1·0441	0·9853
22 "	"	62070	B. C. Wine Co., 1216 rue Douglas, Victoria, C.-B.	3 "	1 00	....	B.C. Wine Co., Vancouver.	....	1·0242	0·9812
27 "	"	62077	Pither & Leiser, Ltd., rues Fort et Wharf, Victoria, C.-B.	3 chopines.	50	Niag'a Falls Wine Co.	....	....	1·0221	0·9818
27 "	"	62078	R. P. Rithet & Co., 1117 rue Wharf, Victoria, C.-B.	3 "	50	"	....	....	1·0413	0·9849
27 "	"	62079	Hudson's Bay Co., 1120 rue Wharf, Victoria, C.-B.	3 "	50	"	....	....	1·0275	0·9824

VIN CANADIEN.

Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Alcool.			Grammes par 100cc.											
								Acidité.						
Poids.	Volume.	Esprit de preuve.	Extrait.	Sucre réducteur tel que sucre interverti.	Matières solides autres que du sucre.	Cendres.	Polarisation dans un tube de 200 mm. Direct.	Acidité tartrique. Total.	Acidité volatile.	Acidité tartrique fixe.	Preservatifs.	Colorants.		
Fin.														
p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
11·85	14·65	25·67	10·32	9·52	0·80	0·300	+ 3·6	0·657	0·038	0·614	Auc..	Auc..	62067	Etiqueté convenablement.
9·14	11·35	19·89	15·24	11·99	3·25	0·156	−28·4	0·685	0·088	0·565	Présents.	"	62068	"
12·23	15·12	26·49	11·13	6·40	4·73	0·180	− 1·0	0·717	0·055	0·649	Auc..	Présents.	62070	
11·77	14·56	25·51	10·43	8·18	1·25	0·288	− 1·0	0·678	0·038	0·630	"	Auc..	62077	
9·43	11·70	20·50	14·61	10·17	4·44	0·210	− 9·6	0·699	0·084	0·614	"	"	62078	
11·31	13·99	24·52	11·68	10·70	0·98	0·280	− 1·6	0·666	0·065	0·585	Présents.	"	62079	

ANNEXE H.

BULLETIN N° 317—ENGRAIS INDUSTRIELS, 1915.

OTTAWA, le 2 septembre 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un rapport concernant les engrais industriels tels que trouvés sur le marché canadien pendant l'année courante.

Quatre cent vingt (420) échantillons ont été analysés; de ce nombre trois cent quatre-vingt-deux (382) ont été trouvés conformes à leur garantie et seize (16) autres s'y rapprochant de très près, ou contenant certains ingrédients qui en compensent la valeur; c'est pourquoi, j'ai cru devoir les accepter comme satisfaisants.

Onze (11) échantillons étaient offerts en vente sans numéro d'enregistrement apparaissant sur le paquet, conséquemment, en violation des dispositions de l'article 7 de la Loi. Il est certain, cependant, que dans certains cas au moins cette omission n'est pas le fait du manufacturier, et le vendeur doit en être tenu responsable.

Onze (11) échantillons ne rencontraient pas leur garantie, et, sont spécialement mentionnés dans le rapport. Dans trois (3) de ces cas, le défaut se trouve dans le contenu en potasse. Ce constituant est particulièrement difficile à obtenir par le fait que les importations d'Allemagne, dont les mines fournissaient pratiquement le monde de potasse, sont restreintes à cause de la guerre. Il serait bon de se rappeler et il est à remarquer que les manufacturiers ont, en grande partie, réduit la garantie du constituant en potasse dans les engrais mixtes.

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport comme Bulletin n° 317.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Designation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.)
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—								
1915.								
7 avril.	Scories.........	64161	Nova Scotia Fer. Co., Halifax.	3 liv..	Nil.	Staakman & Co., Anvers, Belgique.	....	....
14 "	Farine d'os.....	64162	A. C. Melvin & Co., Halifax.	3 " ..	"	Nova Scotia Fert. Co., Halifax.	....	....
14 "	Ceres superphosphate.	64163	" "	3 " ..	"	"	....	....
14 "	Acide phosphate	64164	" "	3 " ..	"	"	....	....
14 "	High Grade.....	64165	" "	3 " ..	"	"	....	....
14 "	Potato Phosphate.	64166	" "	3 " ..	"	"	....	....
14 "	10% Potato Phosphate.	64167	" "	3 " ..	"	"	....	....
16 "	Os broyés.......	64168	Halifax Seed Co., Halifax.	3 " ..	"	Lowell Fert. Co., Windsor	....	....
16 "	Potato Manure..	64169	" "	3 " ..	"	"	....	....
16 "	Nitrate de soude	64170	" "	3 " ..	"	Harah Davies Co.	Steele, Briggs-Seed Co., Toronto.	....
23 "	Scories basiques. Qualité A.	64171	Truro Market Ltd., Truro.	3 " ..	"	Cross Fert. Co., Sydney.	....	....
23 "	Os solubles et potasse.	64172	J. B. Cooke, Bridgewater.	3 " ..	"	National Fert. Co., Boston.	....	....
23 "	Market Garden Revised.	64173	" "	3 " ..	"	"	....	....
23 "	All Round Fertilizer.	64174	H.O. Bates, Bridgewater.	3 " ..	"	Bowker Fert. Co., Boston.	....	....
23 "	Phosphate à pomme de terre	64175	" "	3 " ..	"	"	....	....
26 "	Spécial 5-8-4.....	64176	Lowell Fert. Co., Windsor.	3 " ..	"	Vendeurs.....	....	....
26 "	Special Potato and Vegetable 4-8-4.	64177	" "	3 " ..	"	"	....	....
26 "	Poisson et potasse.	64178	Essex Fert. Co., Windsor.	3 " ..	"	"	....	....
26 "	1-8-2...........	64179	" "	3 " ..	"	"	....	....
26 "	4½-8-4.	64180	Colonial Fert. Co., Windsor.	3 " ..	"	"	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.												
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
971	Tel que garanti	......	..	....	12·0	2·0	14·0	12·0	......	.....	64161	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	......	.....	....	13·08	1·98	15·06	13·08	.....	......		
44	Tel que garanti		3·0	......	....	......	23·0	......	......	......	64162	4% faible en acide phosphorique.
	Tel que trouvé	2·88	3·5	.....	......	.....	18·84	......	......	....		
1395	Tel que garanti	1·64	2 0	5·0	2 0	2·0	9·0	7·0	1·0	.. ..	64163	Faible en acide phosphor., mais beauc. au-dessus de la val. gar. Ne peut être enreg.
	Tel que trouvé	2·76	3·35	5·73	0·47	0·55	6·75	6·20	7·40	......		
1384	Tel que garanti	.....		......	16·0	2·0	18·0	16·0	......	.....	64164	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	.....	....		15·97	2·25	18·22	15·97	....	.....		
1396	Tel que garanti	3·28	4·0	4·5	7·5	2·0	8·0	6·0	4·0	....	64165	〃
	Tel que trouvé	3 13	3·89	6·88	0·34	0·60	7·82	7·22	7·64	.....		
1394	Tel que garanti	1·64	2 0	5·0	2·0	2·0	9·0	7·0	0·50	......	64166	〃
	Tel que trouvé	2·90	3·52	6·98	0 31	0·64	7·93	7·29	3·66	....		
1391	Tel que garanti	2·05	2·5	4·0	2·0	2·0	8·0	6·0	4·0	....	64167	2% faible en acide phosphor., mais beauc. au-dessus de la val. gar. Ne peut être enreg.
	Tel que trouvé	3·44	4·18	5·30	0·34	0·49	6·13	5·64	6·86	.....		
807	Tel que garanti	2·46	3·0	.....	......	......	23·0	.....	.....	...	64168	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	2·51	3·05	......	..	......	28·25	.. ..	....	.. ..		
804	Tel que garanti	1·64	2·0	3·0	4·0	1·0	8·0	7·0	4·0	......	64169	〃
	Tel que trouvé	1·66	2·02	6·10	1·49	0·74	8·33	7·59	3·59	......		
282	Tel que garanti	15·0	18·3	......	......	...	.....	..	....	......	64170	〃
	Tel que trouvé	15·0	18·22	......	......	......	......	.....	......	......		
1067	Tel que garanti	....	......	......	10·0	4·0	14·0	10·0	......	....	64171	Presq. conf. à la gar. Ne p. être en.
	Tel que trouvé	......	....	......	10·13	2·50	12·65	10·13	.. ...	......		
1178	Tel que garanti	......	......	6·0	4·0	1·0	11·0	10·0	2·0	......	64172	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	....	......	4·65	4·84	1·71	11·20	9·49	2·19	.....		
1182	Tel que garanti	2·47	3·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	. ..	64173	〃
	Tel que trouvé	2·55	3·10	4·0	4·69	1·41	10·10	8·69	3·08	.....		
1090	Tel que garanti	2·47	3·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	64174	〃
	Tel que trouvé	2·49	3·03	4·55	3·69	1·44	9·68	8·24	3·34	....		
1092	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1 0	9·0	8·0	2·0	......	64175	
	Tel que trouvé	1·74	2·11	5·13	3·58	1·42	10·13	8·71	2·27	......		
1205	Tel que garanti	4·10	5·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	4·0	......	64176	〃
	Tel que trouvé	4·35	5·28	6·48	1·61	0 64	8·73	8·09	5·93	... ..		
1207	Tel que garanti	3·28	4·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	4·0	...	64196	〃
	Tel que trouvé	3·48	4·23	6·43	1·95	0 62	9·0	8·38	4·95	......		
792	Tel que garanti	2·0	2·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	64178	〃
	Tel que trouvé	2·95	3·64	6 15	1·26	0·74	8·15	7·41	6·00	... .		
1201	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	64179	〃
	Tel que trouvé	1·40	1·70	6·40	1·0	1·0	8·40	7·40	5·38	.....		
1175	Tel que garanti	3·69	4·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	4·00	......	64180	〃
	Tel que trouvé	4·52	5·5	5·78	1·43	0·59	7·80	7·20	8·40	......		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Designation.	Numéro de l'échantillon.	Noms et adresse du vendeur.	Coût.		Noms et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.)
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—

1915.								
26 avril.	Grain and Grass.	64181	Colonial Fert. Co., Windor.	3 liv.	Aucun.	Vendeur......	....	....
26 "	Potato Special..	64282	Pigeon Fert. Co., Windsor.	3 "	"	"	....	....
26 "	New England Ground Bone.	64183	New-England Fert. Ce., Windser.	3 "	"	"	....	....
26 "	Special Complete Root and Grain.	62484	Hants Co. Fruit and Produoe Co., Ltd., Windsor.	3 "	"	National Fert. Co., Boston.	....	....
26 "	Special Potato Phosphate.	64185	" " ..	3 "	"	" ..	....	....
27 "	Square Brand...	64186	Burgess & Co., Wolfville	3 "	"	Bowker Fert. Ca., Boston	....	....
27 "	Stockbridge Manure.	64187	" " ..	3 "	"	" ..	....	....
27 "	Sure Crop......	64188	" " ..	3 "	"	" ..	....	....
27 "	Os broyés.....	64189	" " ..	3 "	"	" ..	....	....
27 "	Bradley's XL. Superphosphate of Lime.	64190	" " ..	3 "	"	Amer. Agr. Chem. Co., New-York.	....	....
27 "	Bradley's Eclipse Phosphate.	64191	" " ..	3 "	"	" ..	....	....
27 "	Pacific Guano...	64192	" " ..	3 "	"	" ..	....	....
27 "	Read's Sure Catch.	64193	" " ..	3 "	"	" ..	....	....
29 "	Poisson, os et potasse.	64194	United Fruit Co., Kentville.	3 "	"	Baugh Sons Co., Baltimore.	....	....
29 "	Acide phosphate.	64195	" " ..	3 "	"	" ..	....	....
29 "	Baugh's Ground Bone.	64196	" " ..	3 "	"	" ..	....	....

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—

8 mars.	Bowker's Potash Bone.	65914	D. J.Seeley & Sons, St John.	3 bocaux.	10	Bowker Fert. Co., Boston.	....	....
8 "	Bowker's Fresh Ground Bone.	65915	" " ..	3 "	10	" ..	....	....
8 "	Bowker's All Round Fertilizer.	65916	" " ..	3 "	10	" ..	....	....
8 "	Bowker's Bone and Potash, Square Brand.	65917	" " ..	3 "	10	" ..	....	....
8 "	StockbridgeGeneralCrop Manure	65139	" " ..	3 "	10	" ..	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.												
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
766	Tel que garanti	1·25	1·5	3·0	4·0	1·0	8·0	7·0	2·0	......	64181	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	3·79	4·60	5·85	0·83	0·57	7·25	6.68	3·48	......		
1241	Tel que garanti	2·46	3·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	4·0	.....	65182	"
	Tel que trouvé	3·47	4·22	6·43	1·75	0·55	8·73	8·18	5·87	......		
819	Tel que garanti	2·46	3·0	......	.....	.....	23·0	......	......	....	64183	3% au-dessous de la garantie en acide phosph.
	Tel que trouvé	2·79	3·39	......	.....	.....	20·06	. ...	......	......		
1186	Tel que garanti	3·29	4·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	4·0	.....	64184	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	3·68	4·47	5·13	3·21	1·21	9.55	8·34	4·47	......		
1180	Tel que garanti	2.06	2·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	.....	64185	"
	Tel que trouvé	2·11	2·56	4·80	3·66	1·92	10·38	8·46	2·67	......		
1091	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	2·0	.....	64186	"
	Tel que trouvé	1·59	1·93	3·78	4·83	1·52	10·13	8·61	2·33	.....		
1089	Tel que garanti	3·29	4·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	4·0	......	64187	"
	Tel que trouvé	3·12	3·79	4·58	3·61	1·59	·978	8·19	3·92	......		
1093	Tel que garanti	0·82	1·0	5·0	4.0	1·0	10·0	9·0	2·0	..	64188	"
	Tel que trouvé	1·03	1·25	5·33	4·53	1·74	11·60	9·86	1·91	......		
101	Tel que garanti	2·47	3·0	...	.....	......	20·59	.....	.....	.....	64189	"
	Tel que trouvé	2·74	3·33	.....	......	......	23·97	....	......	......		
1117	Tel que garanti	2·06	2·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	1·5	...	64190	"
	Tel que trouvé	2·02	2·46	5·05	3·0	1·90	9·95	8·05	1·63	.....		
4	Tel que garanti	1·03	1·25	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	2·0	......	64191	"
	Tel que trouvé	1·17	1·42	4·73	3·67	1·0	9·40	8·40	2·37	....		
1130	Tel que garanti	2·06	2.5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	1·5	.....	64192	"
	Tel que trouvé	2·04	2·48	4·10	4·25	1.40	9·75	8·35	1·55	. ..		
1127	Tel que garanti	......	......	6·0	4.0	1·0	11·0	10·0	2·0	.....	64193	"
	Tel que trouvé	...	...	7·18	2·19	1·86	11·23	9·37	2·12	.....		
1061	Tel que garanti	3·30	4·0	6·22	1·78	1·72	9·92	8·0	4·0	...	64194	"
	Tel que trouvé	3·27	3·7	7·08	1·36	1·51	9·95	8·44	4·07	......		
848	Tel que garanti	.....	......	......	16·0	0·30	16·30	16·0	.....	....	64195	"
	Tel que trouvé	......	.....	......	16·0	9·30	16·30	16·0	......	......		
1062	Tel que garanti	1.87	2·28	.....	12·85	16·0	28·85	12·85	.....	....	64196	"
	Tel que trouvé	2·57	3·12	....	17·89	8·70	26·59	17·89	......	......	.....	
J. C. FERGUSON, INSPECTEUR.												
1094	Tel que garanti	0·82	1	4	4	1	9	8	1	....	65914	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	0·99	1·20	4·95	3·65	1·45	10·05	8·60	1·05	......		
101	Tel que garanti	2·47	3·	......	......	......	20·59	...	.....	.....	65915	"
	Tel que trouvé	2·50	3·04	....	.....	.....	26·59	.. ..	......	....		
1090	Tel que garanti	2·47	3	4	4	1	9	8	3	......	65916	"
	Tel que trouvé	2·74	3·33	4·23	3·50	1·17	8.90	7.73	3·21	... .		
1091	Tel que garanti	1·65	2	4	4	1	9	8	2	......	65917	
	Tel que trouvé	1·91	2.32	3·85	4·72	1·51	10·08	8.57	2·19	......		"
1089	Tel que garanti	3·29	4·	4	4	1	9	8	4	......	65918	"
	Tel que trouvé	3·48	4·23	4.72	3·96	1·37	10·05	8·68	3·97	.. ..		

BULLETIN N° 317—

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.)
1915.								
8 mars.	Bowker's Potato Phosphate.	65919	D. J. Seely & Sons, St. John.	3 bocaux.	10	Bowker Fert. Co., Boston	....	....
8 "	Bowker's Sure Crop Phosphate	65920	" " ..	3 "	10	"	....	....
11 "	Thomas Phosphate Powder.	65921	The Anglo-Canadian Chem. Co., St. John.	3 "	10	Late H. E. Albert Chem. Works, Londres, Ang.	....	....
11 "	Special Odourless Potato Phosphate.	65922	" " ..	3 "	10	"	....	....
17 "	Provincial No. 1 One-Eight-One.	65923	Provincial Chem. Fert. Co., St. John.	3 "	10	Vendeurs.....	....	....
17 "	Provincial No. 2 One-Nine-Three	65924	" " ..	3 "	10	"	....	....
17 "	Provincial No. 3 Two & half-Nine-One.	65925	" " ..	3 "	10	"	....	....
17 "	Provincial No. 4 Two-Nine-Three.	65926	" " ..	3 "	10	"	....	....
17 "	Provincial No. 5 Two-Eight-Four.	65927	" " ..	3 "	10	"	....	....
17 "	Provincial No. 6 Three-Nine-Four.	65928	" " ..	3 "	10	"	....	....
17 "	Provincial No. 7 Four-Nine-Four.	65929	" " .	3 "	10	"	....	....
17 "	Provincial No. 8 Four and half-Nine-Four.	65930	Provincial Chem. Fert. Co., St. Jean.	3 "	10	"	....	....
17 "	Provincial No. 9 Five-Nine-Four.	65931	" " ..	3 "	10	"	....	....
23 "	4-8-4..........	65932	Dominion Fert. Co., Ltd., St. Stephen.	3 "	10	"	....	....
23 "	5-8-4..........	65933	" " ..	3 "	10	"	....	....
23 "	$4\frac{1}{2}$-10-4..........	65934	" " ..	3 "	10	"	....	....
23 "	2-9-2..........	65935	" " ..	3 "	10	"	....	....
23 "	$4\frac{1}{2}$-9-3..........	65936	" " ..	3 "	10	"	....	....
23 "	1-8-2..........	65937	" " ..	3 "	10	"	....	....
23 "	3-8-3..........	65938	" " ..	3 "	10	"	....	....
23 "	4-8-3..........	65939	" " .	3 "	10	"	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Suite.												
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
1092	Tel que garanti	1·65	2	4	4	1	9	8	2	......	65919	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·74	2·12	3·30	4·98	1·47	9·75	8·28	1·97	.....		
97	Tel que garanti	0·82	1	6	2	1	9	8	2	......	65920	"
	Tel que trouvé	0·84	1·02	6·75	2·46	1·02	10·23	9 21	2·40	.. ...		
1	Tel que garanti	...	.....	...	12·	......	.....	15	....	...	65921	"
	Tel que trouvé	. ..	...	......	13·65	. .	.....	15·40	......	.. ..		
142	Tel que garanti	2	...	.....	.....	....	7	......	7	.....	65922	Deux pour cent faible en potasse
	Tel que trouvé	2·39	2·90	. ..	......	...	9·55	.....	4·40	.....		
1098	Tel que garanti	·8	1	5	2	1	8	7	1	....	65923	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	·90	1·09	6·10	1·91	1·04	9·05	8·01	1·19	....		
1099	Tel que garanti	·8	1	6	2	1	9	8	3	....	65924	"
	Tel que trouvé	·88	1·07	6·80	2·21	1·12	10·13	9·01	2·98	.... .		
1100	Tel que garanti	2·	2·5	6	3	1	10	9	1	......	65925	"
	Tel que trouvé	2·15	2·61	7	2·66	1·27	10·93	9·66	1·95	.....		
1101	Tel que garanti	1·6	2·	6	2	1	9	8	3	....	65926	"
	Tel que trouvé	1·69	2·05	6·92	2 35	1·06	10·33	9·27	3·65	.. ...		
1102	Tel que garanti	1·6	2·	5	2	1	8	7	4	......	65927	"
	Tel que trouvé	1·78	2·16	5·98	2·38	0·95	9 31	8·36	4·80	.. ..		
1103	Tel que garanti	2·4	3·	6	2	1	9	8	4	.....	65928	"
	Tel que trouvé	2·53	3·08	6·23	2·41	0·94	9·58	8·64	4·64	......		
1104	Tel que garanti	3·3	4·	6	2	1	9	8	4	.....	65929	"
	Tel que trouvé	3 31	4·01	6·65	2·51	0·97	10·13	9·16	4·64	......		
1105	Tel que garanti	3 7	4·5	6	2	1	9	8	4	.....	65930	"
	Tel que trouvé	3·85	4·67	7·48	2·35	1·32	11·15	9·83	4·86	......		
1106	Tel que garanti	4·1	5	6	2	1	9	8	4	......	65931	"
	Tel que trouvé	3·87	4·70	6 70	2·32	1·11	10·13	9·02	4·52	.....		
1163	Tel que garanti	3.3	4	6	2	1	9	8	4	. ....	65932	"
	Tel que trouvé	3·38	4·10	7·25	1·00	0·67	8·92	8·25	4·27	.....		
1167	Tel que garanti	4·1	5	6	2	1	9	8	4	...	65933	"
	Tel que trouvé	4 03	4·90	7·00	1·08	·62	8·70	8·08	4·13	...		
1166	Tel que garanti	3·7	4·5	7	3	1	11	10	4	......	65934	"
	Tel que trouvé	4·13	5·02	8·22	1·61	·92	10·75	9·83	4·16	.....		
1161	Tel que garanti	1·6	2	7	2	1	10	9	2	.....	65935	"
	Tel que trouvé	1·92	2·34	7.33	1·76	0·81	9·90	9·09	2·43	.. .		
1164	Tel que garanti	3·7	4·5	7	2	1	10	9	3	......	65936	"
	Tel que trouvé	3·97	4·82	7·55	1·43	·64	9·62	8·98	3·40	..		
1160	Tel que garanti	0·8	1	6	2	1	9	8	2	.....	65937	"
	Tel que trouvé	1·11	1·35	6·33	1·90	·79	9·02	8·23	2·19	......		
1162	Tel que garanti	2·5	3	6	2	1	9	8	3	... ..	65938	"
	Tel que trouvé	2·53	3·08	6·92	1·19	·74	8·85	8·11	3·11	......		
1165	Tel que garanti	3·3	4	6	2	1	9	8	3	......	65939	"
	Tel que trouvé	3·26	3·96	6·92	1·43	·55	8·90	8·35	3·11	.. ...		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Designation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—

1915.								
23 mars.	Bradley's Eclipse	65940	Hill Bros., St-Stephen.	3 bocaux.	10	Amer. Agr. Chem. Co., New-York.	....	....
23 "	Bradley's XL Superphosphate of Lime	65941	"	3 "	10	"	....	....
23 "	Bradley's Special High Grade Fertilizers.	65942	"	3 "	10	4	....	....
22 "	Bradlep's Potato	65943	"	3 "	10	"	....	....
8 avril.	Secours bassique qualité.	65944	Toombs & Son, Moncton.	3 "	10	Cross Fert. Co. Sydney.	....	....
8 "	Potato Special ..	65945	"	3 "	10	Am. Ag. Chem. Co., N.-York	....	....
8 "	General Guano ..	65946	"	3 "	10	"	....	....
8 "	Os broyés fins...	65947	"	3 "	10	"	....	....
22 "	Os broyés.	65948	F. H. Everett, Fredericton.	3 "	15	Lowell Fert. Co., Windsor.	....	....
22 "	Special Potato Phosphate.	65949	"	3 "	15	"	....	....
22 "	Potato Manure.	65950	"	3 "	15	"	....	....
22 "	New England Superphosphate	65951	Sansom & McNally Fredericton.	3 "	15	New England Fert. Co., Windsor.	....	....
22 "	New England Potato Mannrre	65952	"	3 "	15	"	....	....
22 "	Peerless.... ...	65953	"	3 "	15	"	....	....
23 "	Grass and Oats .	65954	Perley, Smith & Co., Woodstock.	3 "	Nil.	Am. Ag. Chem. Co., N.-York	....	....
24 "	Bradley's A. A. Special Potato Grower.	65955	Porter Manzer, Ltd., Perth, N.-B.	3 "	"	"	....	....
24 "	Darling Special Blood Bone & Potash.	65956	"	3 "	"	"	....	....

DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—

9 fév.	Havana Tobacco	56309	Eug. Julien & Cie, Québec.	......	....	Amer. Agr. Chem. Co.	....	....
9 "	Juliens Canadian Special.	56310	" " ..	......	....	"	....	....
9 "	Canadian Potash	56311	" " ..	......	....	"	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. — Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. — Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. — Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. — Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. — Insoluble	Acide phosphorique p.c. — Total.	Acide phosphorique p.c. — Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.												
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
1115	Tel que garanti	1·03	1·25	4	4	1	9	8	2	....	65940	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·09	1·32	4·10	4·42	1·20	9·72	8·52	2·17	.....		
1117	Tel que garanti	2·06	2·5	4	4	1	9	8	1·5	.....	65941	"
	Tel que trouvé	2·29	2·78	4·58	4·23	1·52	10·33	8·81	1·73	......		
1123	Tel que garanti	2·88	3·5	4	4	1	9	8	4	......	65942	"
	Tel que trouvé	3·04	3·70	4·72	4·60	1·20	10·52	9·32	4·50	......		
1134	Tel que garanti	2·06	2·5	4	4	1	9	8	3	......	65943	"
	Tel que trouvé	2·28	2·77	4·50	4·36	1·47	10·33	8·86	3·11	......		
557	Tel que garanti	...	....	......	12·8	.....	....	......	.....	......	65944	"
	Tel que trouvé	... ..	.....	......	13·10	......	13·93					
1129	Tel que garanti	2·06	2·5	4	4	1	9	8	3	......	65945	"
	Tel que trouvé	2·07	2·52	4·35	4·23	1·14	9·72	8·58	3·77			
1135	Tel que garanti	1·03	1·25	4	4	1	9	8	2	.....	65946	"
	Tel que trouvé	1·19	1·45	5·60	4·63	1·35	11·58	10·23	2·24			
1139	Tel que garanti	2·47	3·	......	8·24	12·35	20·59	8·24	. ...	... ..	65947	"
	Tel que trouvé	2·56	3·11	......	15·52	7·38	22·90	15·52				
807	Tel que garanti	2·46	3·	......	.....	......	23·0	. ..	....	......	65948	"
	Tel que trouvé	2·46	3·	....	. ....	... ...	27·44					
1208	Tel que garanti	2·46	3·	4	4	1	9	8	4	......	65949	"
	Tel que trouvé	2·39	2·91	6·28	2·26	·66	9 20	8·54	3·88			
804	Tel que garanti	1·64	2	3	4	1	8	7	4	.....	65950	"
	Tel que trouvé	1·71	2·08	5·35	2·44	·54	8 33	7·79	3·63			
811	Tel que garanti	2·46	3.	4	4	1	9	8	3	... ..	65951	"
	Tel que trouvé	2·59	3·15	6 70	1·67	·66	9·03	8·37	3·70			
814	Tel que garanti	1·64	2·	4	3	1	8	7	4	.. .	65952	,
	Tel que trouvé	1·67	2·03	5·43	2·10	·50	8·03	7·53	3·60			
815	Tel que garanti	0 82	1·	4	3	1	8	7	1	......	65953	"
	Tel que trouvé	1 73	2·10	4·48	3·50	·72	8·70	7·98	3·15			
1154	Tel que garanti	.....	......	7	4	1	12	11	2	....	66954	"
	Tel que trouvé	......	......	4·93	5·48	1·82	12·28	10·46	1·94			
1138	Tel que garanti	3·7	4·5	6	4	1	11	10	4	.....	65955	"
	Tel que trouvé	3·77	4·58	7·33	2·68	1·44	11·45	10·01	4·02			
1133	Tel que garanti	4·11	5·	5	4	1	10	9	4	......	65956	"
	Tel que trouvé	4 11	5·	6·73	3·02	1·50	11·25	9·75	3·58			

F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.

686	Tel que garanti	1·65	2·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	4·0	.....	56309	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·37	1·70	1·82	6·95	0·76	9·53	8·77	3·65			
685	Tel que garanti	1·65	2 0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	56310	"
	Tel que trouvé	1·58	1 96	5·20	3·30	1·20	9·70	8·50	3·36			
335	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	2·0	1·0	7·0	6 0	3·0	.....	56311	"
	Tel que trouvé	0·84	1·0	3·58	4·89	0·30	8·77	8·47	3·51			

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Designation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.

DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—

1915.								
9 fév.	Complete Manure.	56312	Eug. Julien et Cie, Québec.	...	...	Amer. Agr Chem. Co.	...	...
9 "	General Tobacco	56313	" "	...	...	"	...	...
9 "	Thomas Phosphate.	56314	" "	...	...	The Leeeds Phosphate Wkc., Buffalo	...	...
9 "	Reliable ...	56315	" "	...	...	Amer. Agr. Chem. Co., Buffalo.	...	...
11 "	Nitrate de soude	56316	J. B. Renaud et Cie Québec.	...	...	British Oil & Cake Mills.	...	...
11 "	Basic Phosphate.	56317	" "	...	...	Hickman Ltd., Bilston.	...	...
11 "	Sulfate de potasse.	56318	" "	...	...	British Oil & Cake Mills.	...	...
17 "	Superphosphate.	56319	F. Canac Marquis, Québec.	...	...	Vendeurs ...	...	...
17 "	Guano du Globe.	56320	" "	...	...	" ...	...	...
17 "	Phosphate Quebec.	56321	" "	...	...	" ...	...	...
17 "	Montcalm ...	56322	" "	...	...	" ...	...	...
17 "	Joliette ...	56323	" "	...	...	" ...	...	...
19 "	Virgina Tobacco XXX.	56324	P. T. Légaré, Ltd. Québec.	...	...	Am. Agt., Chem. Co...	...	...
19 "	Complete Fertilizers.	56325	" "	...	...	" "	...	...
19 "	Special Fruit and	56326	" "	...	...	" "	...	...
19 "	Defiance ...	56327	" "	...	...	" "	...	...
19 "	Thomas Phosphate.	56328	" "	...	...	Cross Fert. Co. Sydney.	...	...
19 "	Legare's Special Corn.	56329	" "	...	...	Cap. Chem. Fert. Co., Buckingham	...	...
4 mars.	Capital ...	56501	G. Tanguay, Québec.	...	...	Vendeurs ...	...	...
3 "	Monarch Guano	56502	" "	...	...	" ...	...	...
3 "	Royal Guano ...	56503	" "	...	...	" ...	...	...
4 "	Nestor ...	56504	" "	...	...	" ...	...	...
4 "	Celtio ...	56505	" "	...	...	" ...	...	...
3 "	Nestor Guano...	56506	" "	...	...	" ...	...	...
3 "	Union Guano...	56507	" "	...	...	" ...	...	...

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Suite.

Nombre enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
226	Tel que garanti	2·06	2·50	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	3·0	.....	56312	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·89	2·38	2·65	5·56	1·08	9·29	8·21	2·70	...		
881	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	1·0	1·0	6·0	5·0	7·0	......	56313	"
	Tel que trouvé	1·02	1·27	4·96	0·29	1·0	6 25	5·25	6·80	.....		
25[illegible]	Tel que garanti	.	.....	.....	...	. .	18·0	.....	......	75·0	56314	"
	Tel que trouvé	.....	......	.....	....	....	17 94	......	......	80·0		
880	Tel que garanti	0·82	1·0	3·0	1·0	1 0	5·0	5·0	3·0	....	56315	"
	Tel que trouvé	0·63	0·78	1·08	4·41	0·74	6·23	5·49	3·27	......		
273	Tel qu egaranti	15·0	18·5	......	... ..	.....	.	....	.... .	.....	56316	"
	Tel que trouvé	15·04	18 6	......	....	......	......	.....	.....	.....		
302	Tel que garanti	....	......	.....	15·40	3·85	19·25	15·40	....	85·0	56317	"
	Tel que trouvé	......	......	......	15·70	.....	20·25	.. ..	.....	.....		
299	Tel que garanti	.... .	....	.	.....	.....	......	..	40·0	.....	56318	"
	Tel que trouvé	......	....	....	.....	......	.. .	.....	47·3	......		
911	Tel que garanti	0·82	1·0	6·0	1 0	1·0	8·0	7·0	2·0	.....	56319	"
	Tel que trouvé	1·55	1·93	2 22	7·32	4·48	14·02	9·54	3·05	......		
912	Tel que garanti	0·82	1·0	3·25	0·75	1·0	5·0	4 0	6·0	.....	56320	"
	Tel que trouvé	1·00	1·24	1·48	6 56	2·54	10·58	8·04	7·20	......		
913	Tel que garanti	1·65	2·0	6·75	1·25	1·0	9·0	8·0	3·0	.. ..	56321	"
	Tel que trouvé	1 32	1·64	3·55	7·88	2·66	14·09	11·43	4·87	......		
914	Tel que garanti	1·65	2·0	3·25	0·75	1·0	5·0	4·0	6·0	.....	56322	"
	Tel que trouvé	1·36	1·69	1·80	7·86	2 45	12·11	9·66	6·49	......		
1107	Tel que garanti	2·47	3 0	6·0	1·0	1·0	8·0	7·0	10·0	.....	56323	"
	Tel que trouvé	1·59	1·97	4·14	6·15	5·16	15·45	10·29	9·56	.. ...		
1222	Tel que garanti	.....	2·0	....	......	......	8·0	. ..	3·0	.....	56324	"
	Tel que trouvé	1·52	1·89	4·06	4 35	1·27	9·68	8·41	2·90	.....		
1221	Tel que garanti	. .	2·0	.....	....	. .	8·0	...	3·0	...	56325	"
	Tel que trouvé	1·61	2·0	4·20	3·88	1·52	9·60	8·08	2·97	......		
1227	Tel que garanti	....	3·0	......	.. ...	....	10·0	.....	3·0	... .	56326	"
	Tel que trouvé	2·41	3·0	6·79	3·87	1·46	12.12	10·66	2·82	.....		
1220	Tel que garanti	.....	2·0	.....	......	......	8·0	.....	2·0	.. ...	56327	"
	Tel que trouvé	1·65	2·0	2·46	5·99	1·46	9·91	8·45	2·07	.....		
591	Tel que garanti	....	......	....	13·60	.....	17·00	.....	....	80·00	56328	"
	Tel que trouvé	......	.....	.....	15·15	......	16·44	.. ...	......	85·00		
933	Tel que garanti	...	1·0	......	......	....	8·0	......	2·0	...	56329	"
	Tel que trouvé	1·45	1·80	.. .	8·77	2·65	11·43	8·78	1·95	...		
946	Tel que garanti	......	5·0	. ..	.....	......	8·0	......	6·0	......	56501	"
	Tel que trouvé	4·09	5·0	2·6	8·73	4·07	15·04	11·33	6·97	.....		
1403	Tel que garanti	......	3·5	. ..	.. ..	....	8·0	...	2·0	...	56502	"
	Tel que trouvé	3·90	4 80	4·2	3·95	1·25	9·6	8·35	2 92	....		
1402	Tel que garanti	....	3·5	.....	9·0	.....	..... .	......	2·0	......	56503	"
	Tel que trouvé	4 22	5·2	6·2	4·15	0·95	11·3	10·35	2·31	.. .		
952	Tel que garanti	.....	2·0	......	.....	. ..	8·0	......	3·0	.....	56504	"
	Tel que trouvé	1·56	1·9	3·1	5·93	1·27	10·3	9·03	4·54	......		
953	Tel que garanti	......	..	....	......	....	10·0	......	5·0	......	56505	"
	Tel que trouvé	... .	..	3·45	7·50	0·8	11·75	10·95	6·25	...		
1079	Tel que garanti	....	2·5	.....	10·0	......	....	......	......	....	56506	"
	Tel que trouvé	2·65	3·3	8·6	3·33	0·97	12·9	11·93	......	.....		
1078	Tel que garanti	..	3·5	.....	......	......	10·0	.....	......	......	56507	
	Tel que trouvé	3 17	3·9	8·7	2·8	1 2	12·7	11 5	....	.....		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).
			DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—					
1915.								
3 mars.	Celtic Guano...	56508	Geo. Tanguay, Québec.	......	....	Vendeu	....	.. ..
3 " .	Star Guano.....	56509	" "	......	....	"	....	....
3 " .	Superphosphate.	56510	" "	.....	.. .	"	....	....
3 " .	Banner.........	56511	" "	......	....	"	....	....
3 " .	Potato Guano...	56512	" "	......	....	"	....	....
3 " .	International Tobacco.	56513	" "	.. . .	....	"	....	....
4 " .	General Phosphate Thomas.	56514	" "	......	....	"	... .	....
4 " .	Union Guano. ..	56515	" "	......	....	"	....	....
4 " .	Grain Guano....	56516	" "	.... .	....	"	.... ..	....
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—					
17 fév..	Engrais.........	2890	D. Audet, St-Malachie.	......	....	.. ..	E. Julien, Québec.	....
17 " .	"	2892	DorchesterLumber, St-Malachie	......	....	....	" .	....
23 " .	Banner.........	3804	Lacasse et Audet, St-Edouard.	......	....	. ...	... .	....
23 " .	Celtic	3805	" "	......	....	.. ..	....	....
23 " .	Engrais.	3806	" "	.....	..	Geo. Tanguay, Québec.	. .. .	....
23 " .	Phosphate	3808	Philippe Grégoire, Ste-Angèle, Beauce.	.... ..	.. .	Bowker Fert. Co., Boston.	....	....
26 " .	Complete Fertilizer.	3813	P. Gagnon, Ste-Marie, Beauce.	.....	....	....	....	....
2 mars.	Engrais	3819	M. Larochelle, Ste-Germaine.	.....	....	....	P.T. Légaré, Québec.	....
10 " .	"	3824	G. Doyon, Beauce.	. .....	....	....	" "	....
11 " .	Muriate de Potasse.	3825	A. Roy, St-Frédéric.	......	....	....	... .	....
11 " .	Engrais	3826	" "	.... .	..	Nitrate Agencies, New-York.	....	... .
12 " .	Potato Phosphate.	3827	N. Plante, St-Frédéric.	......	....	Bowker Fert. Co., Boston.	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Fin.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. — Azote p.c. — Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. — Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. — Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. — Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. — Insoluble.	Acide phosphorique p.c. — Total.	Acide phosphorique p.c. — Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
1075	Tel que garanti	......	1·0	......	......	.....	......	8·0	2·0	......	56508	Conforme à la
	Tel que trouvé	1 18	1·5	1·9	8·5	1 2	11·6	10·4	2·27	......		garantie.
1082	Tel que garanti	.....	2·0	......	....	......	10·0	......	.... .	......	56509	"
	Tel que trouvé	1·03	2·5	8·5	3·53	1·07	13·1	12·03	......	....		
958	Tel que garanti	.....	......	16·0	......	1·0	17·0	16·0	......	.....	56510	"
	Tel que trouvé	....	......	15·31	1·62	1·57	18·50	16·93	. ....	......		
1081	Tel que garanti	....	2·0	. ...	......	......	8·0	......	2·0	......	56511	"
	Tel que trouvé	1·89	2·3	2·7	8·08	1·02	11·8	10·78	3·40	.....		
1076	Tel que garanti	... ..	2·0	......	......	.....	8 0	.....	2·0	. ..	56512	"
	Tel que trouvé	2·32	2·9	2 83	5·92	1·25	10·0	8·75	4·31	.. .		
755	Tel que garanti	.....	2·0	. ...	....	......	8·0	......	4·0	. ...	56513	"
	Tel que trouvé	2·19	2·7	0·34	8·75	0·85	9·94	9·09	5·63	.....		
1083	Tel que garanti	......	......	......	14·0	......	16·0	......	......	.. ..	56514	"
	Tel que trouvé	......	......	......	15·8	......	16 19	. ..	......	81·00		
945	Tel que garanti	.. .	4·0	......	......	......	11·0	......	......	......	56515	"
	Tel que trouvé	2·45	3·0	8·62	2·44	1·2	12·26	11·06	.. ...	......		
1080	Tel que garanti	....	1·0	.....	....	......	8·0	.....	1·0	....	56516	"
	Tel que trouvé	0·84	1·0	3·58	6·86	1·12	11·56	10·44	1·35	.....		

J. E. AUDET, O. BROCHU, T. GENDRON, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Azote — Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote — Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique — Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique — Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique — Insoluble.	Acide phosphorique — Total.	Acide phosphorique — Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
226	Tel que garanti	2·06	2·5	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	2890	Conforme à la
	Tel que trouvé	2·09	2·6	3·0	5·57	1·37	9·94	8·57	2·78	......		garantie.
253	Tel que garanti	......	.. ..	......	......	......	18·00	......	.....	75·00	2892	"
	Tel que trouvé	.. ..	......	......	......	......	19·19	......	.....	85·50		
1081	Tel que garanti	1·65	2·0	6·0	2·0	1·0	9 0	8·0	2·0	......	3804	"
	Tel que trouvé	1·50	1·83	3·02	7·59	1·45	12·06	10·61	2·05	......		
1075	Tel que garanti	0·85	1·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	2·0	.....	3805	"
	Tel que trouvé	0·81	0 98	. ...	......	2·52	12·06	9·54	1·47	......		
1074	Tel que garanti	.....	......	. . .	15·75	1·25	17·00	......	......	80·00	3806	2·75 p.c. au-des-
	Tel que trouvé	.... .	......	. . .	13·75	......	14·25	.....	......	......		sous de la ga- rantie en acide phosphorique.
1093	Tel que garanti	0·82	1·0	5·0	4·0	1·0	10·0	9·0	2·0	.. .	3808	
	Tel que trouvé	0·96	1·2	4·98	4·34	1·55	10·87	9·32	2·03	......		Conforme à la garantie.
1221	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	.. ...	3813	"
	Tel que trouvé	1·70	2·0	5·48	3·65	1·37	10·5	9·13	3·34	.....		
1227	Tel que garanti	2·47	3·0	6·0	4·0	1·0	11·0	10·0	3·0	....	3819	"
	Tel que trouvé	2·32	2·90	8·0	4·86	1·52	13·38	12·86	3·05	......		
1220	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	2·0	......	3824	"
	Tel que trouvé	1·41	1·7	1·72	6·26	0·9	8·88	7·98	2·20	......		
968	Tel que garanti	......	......	......	.....	. ....	......	.... .	48·0	.....	3825	"
	Tel que trouvé	......	......	......	......	....	......	....	51 8	......		
256	Tel que garanti	. .	......	......	.. .	......	....	14·0	....	......	3826	"
	Tel que trouvé	......	.. ..	......	.....	2·2	18·19	15·99	.. .	.....		
1092	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	2·0	......	3827	"
	Tel que trouvé	1·68	2·0	4·7	4·19	1·67	10·56	8·89	2·14	......		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ne comportant aucune expression d'opinion.)
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—					
1915.								
4 mars.	Superphosphate avec potasse.	3842	J. Nadeau, St-Séverin.	....		Bowkerfert Co., Boston.	....	....
4 "	Potasse.........	3844	S. Vachon, St-Elzéar.	....		....	E. Julien, Québec.	....
9 "	Thomas Phosphate.	3529	J. A. Bélanger, St-Lazare.	3 liv..	1	....	P.T. Légaré, Québec.	....
9 "	Complete.......	3530	" "	3 "	10	....	" "	....
9 "	"	3532	Philibert Lavallée, Buckland.	3 "	10	....	" "	....
10 "	Phosphate Lime	3533	L. P. Bolduc, Ste-Sabine.	3 "	10	....	E. Julien, Québec.	....
16 "	Complete......	3534	George Roy, St-Raphaël	3 "	10	....	P.T. Légaré, Québec.	....
17 "	Acme Fertilizer.	3537	J. R. Laflamme, St-Gervais.	3 "	10	Lesage Packing Co. Montréal.	....	....
18 "	Thomas Phosphate.	3538	Alphonse Dion, Honfleur.	3 "	10	Geo. Tanguay, Québec.	....	....
18 "	International.,..	3539	" "	3 "	10	" "	....	....
20 "	Union..........	3540	Protais Isabelle, Armagh.	3 "	10	Geo. Tanguay, Québec.	....	....
20 "	Nestor.....,....	3541	" "	3 "	10	" "	....	....
9 "	Engrais.........	2748	J. P. Guay, Montmagny.	3 "	10	....	P.T. Légaré, Québec.	....
9 "	Scories basiques.	2749	" "	3 "	10	....	" "	....
9 "	Thomas Phosphate Flour.	2750	Arcadius Caron, Montmagny.	3 "	Nil.	Leeds Phosphate Works.	....	....
11 "	Phosphate	2752	Joseph L'Abbé, Cap St-Ignace.	3 "	Nil.	Alex. Cross & Sons, Glasgow, Ecosse.	....	....
			DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—					
4 mars..	Michigan Corbon Complete.	3927	Simon Forest, l'Epiphanie	3 liv..	15	....	....	....
4 "	Michigan Corbon Virginia Tobacco.	3928	Adrien Taillon, L'Epiphanie.	3 "	15	....	....	....
5 "	Michigan Corbon Complete.	3929	Albert Dostaler, Grande-Côte.	3 "	15	....	....	....
6 "	Michigan Corbon Virginia Tobacco.	3930	Omar Dostaler, Berthier.	3 "	15	....	....	....
8 "	N. W. Reliable..	3964	Hormisdas Henry, St-Lin.	3 "	15	....	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.												
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
99	Tel que garanti	...	......	6·0	4·0	1·0	11·0	10·0	2·0	.....	3842	Conforme à la
	Tel que trouvé.	.....	....	6·0	4·87	1·57	12·44	10·87	1·97	....		garantie.
335	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	2·0	1·0	7·0	6·0	6·0	...	3844	Près de 3% faible
	Tel que trouvé.	0·80	1·0	3·32	5·14	1·22	9·68	8·46	3·15	...		en potasse.
591	Tel que garanti	......	.. ..	..	13·60	.....	.....	......	.....	......	3529	Conforme à la
	Tel que trouvé.	......	.. ..	......	13·75	......	......	.....	..	.....		garantie.
1228	Tel que garanti	1·75	2·0	...	8·0	.....	8·0	8·0	3·0	.....	3530	"
	Tel que trouvé.	1·94	2·4	2·94	5·61	2·77	11·32	8·55	4·15	.....		
929	Tel que garanti	.....	2·0	......	......	......	9·0	8·0	4·0	....	3532	"
	Tel que trouvé.	1·58	1·95	.. ...	.....	2·67	9·94	7·27	4·23	.. ...		
253	Tel que garanti	...	.....	....	.....	...	18·0	.....	...	......	3533	"
	Tel que trouvé.	......	....	.....	......	.....	19·19	.. .	.....	.....		
1228	Tel que garanti	1·75	2·0	....	8·0	......	8·0	8·0	3·0	.... ..	3534	"
	Tel que trouvé.	1·94	2·4	......	6·52	2·67	9·19	6·52	3·96	.....		
1084	Tel que garanti	1·65	2·0	5·0	.....	1·0	6·0	5 0	.....	....	3537	"
	Tel que trouvé.	1·55	1·94	3·8	4·53	0·42	8·75	8·33	.....	......		
1074	Tel que garanti	.....	......	....	15·75	1·25	17·0	.....	......	80·00	3538	2·5% faible en ac.
	Tel que trouvé.	. ...	......	.....	13·95	......	14·31	.....	.. .	82·00		phosphorique.
1080	Tel que garanti	0·85	1·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	1·0	.....	3539	2% faible en acide
	Tel que trouvé.	1·00	1·24	2·04	4·46	0·5	7·0	6·5	1·22	.... .		phosphor.; est
												pr. conf. à lav.
												de la gar. ne pt.
												étr eenregistré.
945	Tel que garanti	2·49	3·0	4·0	2·0	1·0	7·0	6·0	3·5	.....	3540	Conforme à la
	Tel que trouvé.	1·76	2·1	......	......	0·57	8·94	8·37	4·45	....		garantie.
1079	Tel que garanti	2·47	3·0	8·0	2·0	1·0	11·0	10·0	.....	......	3541	
	Tel que trouvé.	2·26	2·8	9·24	3·86	1·27	14·37	13·1	......	....		"
206	Tel que garanti	1·65	2·0	6·0	6·0	1·0	9·0	8·0	4·0	.....	2748	
	Tel que trouvé.	1·77	2·2	4·94	4·99	1·45	11·38	9·93	4·54	....		"
591	Tel que garanti	....	.... ..	....	13·60	....	....	......	.....	.....	2749	
	Tel que trouvé.	.. .	......	...	13·90	.. ..	.....	......	.....	......		"
253	Tel que garanti	..	...	......	....	......	18·0	......	......	......	2750	
	Tel que trouvé.	......	.....	...	....	......	18·12	. .	. .	...		"
335	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	2·0	1·0	7·0	6·0	6·0	.....	2752	
	Tel que trouvé.	0·83	1·0	6·0	2·56	1·07	10·63	8·56	7·44	......		"

Dr V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.

1221	Tel que garanti	1·65	2	4	4	1	9	8	3	...	3927	Conforme à la
	Tel que trouvé.	1·68	2·09	4·62	4·33	1·3	10·25	8·95	2·97			garantie.
1225	Tel que garanti	2·06	2·5	4	4	1	9	8	3	......	3928	"
	Tel que trouvé.	1·55	1·94	4·90	3·46	1·27	9·63	8·36	2·90			
206	Tel que garanti	1 65	2	6	2	1	9	8	4	.....	3929	"
	Tel que trouvé.	1 87	2·3	4·62	4·57	1·27	10·43	9·19	3·94			
1222	Tel que garanti	1·65	2	4	4	1	9	8	3	.... .	3930	"
	Tel que trouvé.	1·81	2·25	4·46	3·84	1·20	9·50	8·30	4·15			
880	Tel que garanti	0·82	1	3	1	1	5	4	6	......	3964	"
	Tel que trouvé.	0·86	1·07	0·7	4·21	1·22	6·13	4·91	7·34			

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.)

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—

1915. 8 mars.	Victor......	3965	Monahan Bros., St-Lin.	3 liv..	15	....	....	....
9 "	Guano..........	3966	Ulric Beaudoin, St-Julienne.	3 " ..	15	F. C. Marquis, Québec.	....	....
10 "	Montcalm	3967	" ..	3 " ..	15	" ..	....	....
11 "	Fertilizer Harab Davies.	3968	Gravel & Beaudry, Joliette.	3 " ..	15	Ont. Fert. Co., West Toronto.	....	....
11 "	Tobacco Special.	3969	" ..	3 " ..	15	" ..	....	....
11 "	Fertilizer......	3970	" ..	3 " ..	15	" ..	....	....
12 "	International Tobacco.	3971	Cyriac Roy, St-Thomas de Joliette.	3 " ..	20	Geo. Tanguay, Québec.	....	....
12 "	Celtic Guano....	3972	" ..	3 " ..	20	" ..	....	....
12 "	Union Guano....	3973	" ..	3 " ..	20	" ..	....	....
15 "	Fertilizer Joliette.	3975	C. E. Dupuis, Ruisseau St-George.	3 " ..	20	F. C. Marquis, Québec.	....	....
16 "	Phosphate Québec.	3979	D. Dupuis et Fils, Ruisseau St-George.	3 " ..	20	F. C. Marquis, Québec.	....	....
17 "	Superphosphate.	3981	D. Lévesque, Ruisseau Vacher.	3 " ..	20	Geo. Tanguay, Québec.	....	....
19 "	All Crop Fertilizer.	3984	D. Dupuis et Fils, Ruisseau St-George.	3 " ..	20	Amer. Agric. Chem. Co., New-York.	....	....
19 "	Champion Phosphate.	3985	" "	3 " ..	20	" "	....	....
19 "	Corn, Wheat et Rye.	3986	" "	3 " ..	20	" "	....	....
19 "	High Grade Farmer's Friend Superphosphate.	3987	" "	3 " ..	20	" "	....	....
19 "	Vegetable and Vine.	3988	" "	3 " ..	20	" "	....	....
23 "	Sulfate de potasse.	3992	Hildaige St-George, Joliette.	3 " ..	25	Kali Syndicate, Berlin, Allemagne.	....	....
23 "	Acid Phosphate.	3993	" "	3 " ..	25	Nitrate-Agencies, New-York.	....	....
23 "	Nitrate de soude	3994	" "	3 " ..	25	" "	....	....
1er avril	Jupiter Guano .	3995	S. Vessot, Joliette.	3 " ..	20	Geo. Tanguay, Québec.	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Suite.												
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
83	Tel que garanti	......	2·0	....	.....	.....	7·0	......	3·0	....	3965	Conforme à la
	Tel que trouvé	1·36	1·70	....	....	....	9·88	.....	3·42			garantie.
912	Tel que garanti	0·82	1·0	3·25	0·75	1·0	5·0	4·0	6·0	......	3966	Pr. conf. à la gar.
	Tel que trouvé	1·39	1·72	2·40	5·06	1·85	9·31	7·46	4·91			Ne p.-être enr.
914	Tel que garanti	1·65	2·0	3·25	0·75	1·0	5·0	4·0	6·0	.....	3967	"
	Tel que trouvé	1·56	1·94	2 44	6·25	2·5	11·19	8·69	4·58			
1269	Tel que garanti	4 9	6·0	2·0	5·0	1·0	8·0	7·0	3·0	..	3968	Trois pour cent
	Tel que trouvé	1·98	2·0	0·42	8 76	3·32	12·50	9·18	3·36			faible en azote. Prét. qu' y a eu err. en étiquet.
1407	Tel que garanti	1·60	2·0	5·0	3·0	1.0	9·0	8·0	3·0	.....	3969	Conforme à la
	Tel que trouvé	3·20	3.97	1·32	8·38	2·05	11 75	9·70	3·86			garantie.
1281	Tel que garanti	....	.....	14 0	...	1·0	15·0	14·0	...	......	3970	"
	Tel que trouvé	......	..	2·48	14·99	2·22	19·69	17·47				
955	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	2 0	1·0	7·0	6 0	4·0	.....	3971	Un p.c. faible en
	Tel que trouvé	2·44	3·0	3·42	8·08	1·0	12·5	11·5	2·89			potasse valeur comp. Ne peut être enregistré.
1075	Tel que garanti	0·85	1·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	2·0	...	3972	Conforme à la
	Tel que trouvé	1·08	1·3	4·42	3·68	1·20	9·30	8·10	1·31			garantie.
1078	Tel que garanti	3·29	4·0	7·0	3·0	1·0.	11·0	10·0	....	....	3973	"
	Tel que trouvé	2·65	3·3	4·6	4·74	1·47	10·81	9·34				
1107	Tel que garanti	2·47	3·0	6·0	1·0	1·0	8 0	7·0	10·0	. .	3975	Trois p. c. faible
	Tel que trouvé	2·27	2·8	4·44	8·39	2·80	15·63	12·83	7·18			en potasse val. comp. Ne peut être enregistré.
913	Tel que garanti	1·65	2·0	6·75	1·25	1·0	9·0	8·0	3·0	......	3979	Conforme à la
	Tel que trouvé	1·87	2·3	1·70	6·84	3·65	12·19	8·54	3·63	...		garantie.
958	Tel que garanti	......	...	16 0	......	1·0	17 0	16·0	......	......	3981	"
	Tel que trnuvé	..	......	17·02	....	1·20	18·22	17·02	....	.		
1349	Tel que garanti	0·82	1·0	5·0	4·0	1·0	10·0	9·0	3·0	.....	3984	"
	Tel que trouvé	0·84	1·0	7·0	2·57	1·12	10 69	9·57	3·01	.....		
1345	Tel que garanti	......	....	6·0	4·0	1·0	11·0	10·0	2·0	......	3985	"
	Tel que trouvé	....	.....	9·46	0·31	1·42	11·19	9·77	2·49	.....		
1350	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	....	3986	"
	Tel que trouvé	1·68	2·1	6·14	3·08	0·72	9·94	9·22	3·01	....		
1353	Tel que garanti	3·29	4·0	6 0	4 0	1·0	11·0	10·0	3·0	....	3987	"
	Tel que trouvé	2·88	3·60	7·66	3·40	0·87	11·93	11·06	2·51	....		
1352	Tel que garanti	2·47	3·0	4·0	4 0	1 0	9·0	8·0	3·0	......	3988	"
	Tel que trouvé	2·58	3·2	6·56	3·15	0 76	10·38	9·71	2·45	......		
692	Tel que garanti	.....	....	....	.....	......	......	......	47·0	....	3992	"
	Tel que trouvé	.....	.....	...	......	......	...	....	48 5	.....		
970	Tel que garanti	.....	......	16·0	.....	1·0	17·0	16·0	.....	... .	3993	"
	Tel que trouvé	......	......	17·62	0·94	1·57	20·13	18·56	.....	....		
255	Tel que garanti	15·0	.....	......	....	.....	. .	.. ...	.....	. ..	3994	"
	Tel que trouvé	15·4	19·1	....	....	.....	......	.. .	......	......		
1401	Tel que garanti	3·70	4·0	6·0	3·0	1·0	10·0	9·0	2·0	. . .	3995	Pr. conf. à la gar.
	Tel que trouvé	2·98	.. ...	3·90	4·02	0·77	8·69	7·92	2·11	.... .		Ne pt.-être enr.

BULLETIN N° 317--

Date du prélèvement.	Designation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabritaut ou fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabritaut ou fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression dopinion.)
								DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—
1915.								
6 avril.	Reliable........	67903	Ludger Beauregard, Joliette.	3 liv..	20	....	E. Julien, Québec.	....
7 "	Thomas Phosphate.	67904	Napoléon Gaudet, St-Liguori.	3 " ..	20	....	Nap. Rivest.	....
7 "	Farm and Garden Phosphate	67905	" "	3 " .	20	Bowker's Fert. Co., Boston.	....	....
10 "	Special Garden Harvest.	67914	Odilon Lachapelle, St-Liguori.	3 " ..	20	" "	....	....
20 "	Virginia Tobacco.	67931	Alexis Malhiot, Montcalm.	3 " ..	20	Mich. Fert. Co., Buffalo.	....	....
20 "	Guano de Golfe.	67941	Zotique Beaudoin, St-Alexis.	3 " ..	20	F. C. Marquis, Québec.	....	....
								DISTRICT DE MONTRÉAL—
13 avril.	Vegetable and Potato.	67101	Montreal Abbatoirs, Montréal.	3 bocaux.	Nil.	Vendeurs.....	....	....
13 "	Special Potato Manure.	67102	" "	3 "	"	"	....	....
13 "	Sure Grower....	67103	" "	3 "	"	"	... .	....
13 "	Bone Meal......	67104	" "	3 "	"	"	....	....
13 "	Vegetable Grower.	67105	" "	3 "	"	"	....	....
13 "	Corn and Cereal Special.	67106	" "	3 "	"	"	....	....
16 "	Scories basiques. Qualité A.	67108	The Wm. Ewing Co., Montréal.	3 "	"	TheCross Fert. Co.	....	....
16 "	Tobaccc and Potato.	67109	" "	3 "	"	Gunns........	....	....
16 "	Acid Phosphate.	67110	Dupuy & Ferguson, Montréal	3 "	"	"	....	Auc. numéro d'enreg. sur les étiq. ou sur les sacs.
16 "	General Crop....	67111	" "	3 "	"	"	....	"
16 "	Potato Crop....	67112	" "	3 "	"	"	....	"
20 "	Guano du Golfe.	67113	Hector L. Devy, Montréal.	3 "	"	F. C. Marquis, Québec.	....	.. ..
20 "	Superphosphate.	67114	" "	3 "	"	"	....	....
21 "	Acme..........	67115	Wm. Rennie Co., Ltd., Montréal.	3 "	"	Lesage Packing and Fert. Co.	....	....
21 "	Crokers New General Crop,	67116	Le Pailleur et Frère, Montréal.	3 "	"	Crocker's Buffalo, N..Y.	. .. .	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Fin.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Azote phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Azote phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Azote phosphorique p.c. Insoluble.	Azote phosphorique p.c. Total.	Azote phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
1306	Tel que garanti	0·82	1·0	3·0	3·0	1·0	7·0	6·0	3·0	...	67903	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	0·74	0 98	3·42	3·48	1·60	8·50	6·90	3·55	...		
253	Tel que garanti	...	...	...	...	...	18·0	...	...	...	67904	"
	Tel que trouvé	...	...	...	...	...	19·37	...	...	...		
410	Tel que garanti	1·65	2·0	6·0	2·0	1·0	9 0	8·0	2·0	...	67905	"
	Tel que trouvé	1·66	2 02	5·12	3·68	2·07	10·87	8·80	2·11	...		
1375	Tel que garanti	...	...	8·0	4·0	1·0	13·0	12·0	2·0	...	67914	"
	Tel que trouvé	...	...	9·20	4·58	2·15	15·93	13·78	2·55	...		
207	Tel que garanti	2·06	2·50	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	3·0	...	67931	"
	Tel que trouvé	1·87	2·30	7·52	1·69	1·17	10·38	9·21	3·69	...		
912	Tel que garanti	0·82	1·0	3·25	0·75	1·0	5·0	4·0	6·0	...	64941	"
	Tel que trouvé	1·25	1·56	1·04	6·17	1·60	8·81	7·20	5·0	...		

D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.

1108	Tel que garanti	0·82	1·0	...	8·0	2·0	10·0	8·0	3·0	...	67101	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·75	2·2	...	11·87	1·32	13·19	11·87	3·48	...		
556	Tel que garanti	...	1·0	...	...	...	...	8·0	5·0	...	67102	"
	Tel que trouvé	1·73	2·2	...	...	1·85	13·50	11·65	5·58	...		
551	Tel que garanti	...	1·0	...	...	...	...	8·0	1·0	...	67103	"
	Tel que trouvé	2·33	2·9	...	.	1·27	14·0	12·73	1·49	...		
1044	Tel que garanti	1 64	2·0	...	10·0	10 0	20·0	10 0	...	...	67104	"
	Tel que trouvé	2·97	3·8	...	...	7 17	23·62	16·45	...	...		
553	Tel que garanti	...	4 0	...	...	...	...	6·0	8·0	...	67105	"
	Tel que trouvé	2·94	3·7	...	...	2 82	12·87	10·05	8·21	...		
552	Tel que garanti	...	2·0	...	...	...	...	8·0	2·0	...	67106	"
	Tel que trouvé	2 70	3·3	...	...	1 07	13·25	12·18	2·07	.		
557	Tel que garanti	...	...	...	12·80	...	...	...	...	...	67108	"
	Tel que trouvé	...	...	...	13·05	...	...	...	...	...		
130	Tel que garanti	...	4·0	...	...	...	...	7·0	3·0	...	67109	"
	Tel que trouvé	3·31	4·03	5·06	2·23	0·52	7·81	7·29	3·13	...		
....	Tel que garanti	...	...	...	...	...	...	...	...	...	67110	Vendu sans numéro d'enregistrement.
	Tel que trouvé	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
....	Tel que garanti	...	...	...	...	...	...	...	...	...	67111	"
	Tel que trouvé	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
....	Tel que garanti	...	...	...	...	...	...	...	...	...	67112	"
	Tel que trouvé	...	...	...	...	...	...	...	...	...		
912	Tel que garanti	0·82	1·0	3·25	0·75	1·0	5·0	4·0	6·0	...	67113	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·65	2·0	4·62	7·10	1·47	13·19	11·72	5·45	...		
911	Tel que garanti	0 82	1·0	6·0	1·0	1·0	8·u	7·0	2·0	...	67114	"
	Tel que trouvé	1·71	2·1	4·64	8·34	2·52	15·50	12·98	2·16	...		
1084	Tel que garanti	1·65	2·0	5·0	...	1·0	6·0	5·0	...	...	67115	"
	Tel que trouvé	1·52	1·89	5·14	3·09	0·95	9·18	8·23	...	...		
1298	Tel que garanti	0·82	1 0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	1·0	...	67116	"
	Tel que trouvé	0·84	1·0	2·86	5·99	1·65	10 50	8 85	1·06	...		

BULLETIN N° 317—

DISTRCT DE VALLEYFIELD—

Date du prélèvement.	Designation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Remarques de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.)
1915.								
5 mars	Légaré Special Grain.	62860	Joseph Pigeon, Sweetsburgh.	3 bocaux	Nil.	Capelton Chem. Fert. Co., Buckingham.	....	....
5 "	Dom. 2-9-2......	62861	W. S. Lee, Sweetsburgh.	3 "	"	Dom. Fert. Co.	....	....
5 "	" 5-8-4......	62862	" "	3 "	"	" ..	....	....
5 "	Potato Phosphate.	62863	C. M. Beattie, Sweetsburgh.	3 "	"	Bowker's Fert. Co.	....	....
9 "	Engrais.........	62864	F. H. McKeough, Hemmingford.	3 "	"	Read's Fert. Co.	....	....
9 "	"	62865	" "	3 "	"	" ..	....	....
9 "	Special C. & C..	62866	J. C. McKay, Hemmingford.	3 "	"	Montreal Abattoirs, Ltd.	....	....
9 "	Empress.........	62867	G. W. Keddy, Hemmingford.	3 "	"	Lowell Fert. Co.	....	....
9 "	Potato Manure.	62868	" "	3 "	"	" ..	....	....
10 "	Vegetable and Potato.	62869	J. E. Berthiaume, Bedford.	3 "	"	Montreal Abattoirs, Ltd.	....	....
15 "	Farm Garden...	62871	Normand Brooks, Franklin-Centre.	3 "	"	Bowker's Fert. Co.	....	Auc. étiq. sur les sacs au mome de la coll. del'éch.
15 mars	Sure Crop......	62872	Normand Brooks, Franklin-Centre.	3 "	"	Bowker's Fert. Co.	....	Auc. étiq. sur les sacs au mom. de la coll. de l'échantillon.
15 "	All Crop........	62873	W. B. Coulter, Anderson, Corners,	3 "	"	Read Fert. Co.	....	....
15 "	Special Corn, Wheat and Rye.	62874	" "	3 "	"	" ..	....	....
15 "	Farmer's Reliable	62875	" "	3 "	"	" ..	....	....
15 "	Pioneer.........	62876	" "	3 "	"	" ..	....	....
24 "	Monarch	62877	Capelton Chem. & Fert. Co., Buckingham.	3 "	"	Vendeurs.....	....	....
24 "	Special Corn ...	62878	" "	3 "	"	" ..	....	....
24 "	Complete XXX.	62879	" "	3 "	"	" ..	....	....
24 "	Royal Canadian.	62880	" "	3 "	"	" ..	....	....
24 "	Corn Special....	62881	" "	3 "	"	" ..	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR-SUPPLÉANT.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote, p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote, p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique, p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique, p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique, p.c. Insoluble.	Acide phosphorique, p.c. Total.	Acide phosphorique, p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	. c.		
989	Tel que garanti	1·75	2·0	6·0	2·0	.... .	8·0	8·0	2·0	......	62860	Conforme à la
	Tel que trouvé	1·29	1·6	4·54	4·82	3·27	12.63	9·36	1·93	......		garantie.
1161	Tel que garanti	1·6	2·0	7·0	2·0	1·0	10·0	9·0	2·0	......	62861	"
	Tel que trouvé	1 73	2·15	3·94	5·93	1·43	11·46	9·97	2·20	....		
1167	Tel que garanti	4·1	5·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	4·0	....	62862	"
	Tel que trouvé	4·08	5·07	5·50	3.30	0 47	9·30	8·83	3·56	......		
1092	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	2 0	.. ...	62863	"
	Tel que trouvé	1·80	2·24	4·00	5·15	1·40	10 55	9·15	2·47	.....		
1368	Tel que garant	0·82	1·0	5·0	4·0	1·0	10·0	9·0	3·0	.....	62864	"
	Tel que trouvé	0·98	1·22	4·04	5 31	1·65	11·00	9·35	3·16	.....		
1366	Tel que garanti	.. .	......	8·0	4·0	1·0	13·0	12·0	2·0	......	62865	"
	Tel que trouvé	....	......	7·30	4·70	1·60	13 60	.12·00	1·89	......		
552	Tel que garanti	.....	2·0	.....	.....	.....	......	8 0	2·0	....	62866	"
	Tel que trouvé	3·0	3·8	....	.....	2·35	13·06	10·71	2·47	......		"
802	Tel que garanti	1·24	1 50	4·0	3·0	1·0	8·0	7·0	2·0	...	62867	
	Tel que trouvé	1·54	1·9	5·12	2·32	0·50	7·94	7.44	2·43	...		"
804	Tel que garanti	1·64	2·0	3·(	4·0	1·0	8·0	7·0	4·0	...	62868	
	Tel que trouvé	2·03	2·49	5·10	2·43	0·72	8·25	7·53	3·77	......		"
1108	Tel que garanti	0·82	1·0	.....	8·0	2·0	10·0	8·0	3·0	......	62869	
	Tel que trouvé	1·92	2·37	......	......	2·3	13·5	11·20	2·55	.. ..		"
...	....	.....	.....	.....	.....	......	.....	.. .	......	....	62871	Vendu sans éti-
	....	....	....	.....	....	....	.....	......	......	. .	.....	quette sur le sac.
...	Tel que garanti	.....	...	......	......	....	....	....	......	. ...	62872	Vendu sans nu-
	Tel que trouvé	....	.....	....	...	.. .	. ...	.	.....	....	....	méro d'enregisment.
1349	Tel que garanti	0·82	1·0	5·0	4·0	1·0	10·0	9·0	3·0	.. ..	62873	Conforme à la
	Tel que trouvé	0·92	1·14	7·90	2·60	0·56	11·06	10·50	2·87	.....		garantie.
1350	Tel que garanti	1 65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	62874	"
	Tel que trouvé	1·71	2·1	4·36	4·87	1·43	10·60	9·17	2·78	...		
1346	Tel que garanti	......	......	8·0	4·0	1·0	13·0	12·0	2·0	....	62875	"
	Tel que trouvé	..	......	9·20	2·78	1·02	13·00	11·98	2·02	.....		
1348	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	2·0	.....	62876	"
	Tel que trouvé	0·98	1·2	5·82	3·69	1·62	11·13	9·51	1·85	. ..		
857	Tel que garanti	....	4·0	....	..	......	8·0	......	8·0	....	62877	"
	Tel que trouvé	3·40	4·2	.....	.. .	......	9·81	......	7.72	.....	......	
933	Tel que garanti	......	1·0	. ..	......	..	8·0	8·0	2·0	......	62878	"
	Tel que trouvé	1·4	1·30	.....	8·90	3·30	12·20	8·90	2·25	......		
1228	Tel que garanti	1·75	2·0	. .	8.0	.....	8·0	8·0	3·0	....	62879	"
	Tel que trouvé	1·56	1·94	... .	10·18	2·62	12·80	10·18	3·11	.....		
84	Tel que garanti	. .	4·0	.....	......	.....	9 0	......	5·0	.....	62880	"
	Tel que trouvé	3·59	4 46	....	...	.	11·93	..	5·64	......		
82	Tel que garanti	.....	1·0	.....	.. ..	......	7·0	....	3·0	.... .	62881	"
	Tel que trouvé	1·24	1·54	....	...	....	11·13	......	3.44	......		

BULLETIN N° 317—

DISTRICT DE VALLEYFIELD—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.)
1915.								
25 mars.	No 1...........	62882	Capelton Chem. & Fert. Co., Buckingham.	3 bocaux.	Auc	Vendeurs.....	....	....
24 " .	Victor........	62883	"	3 "	"	"	....	....
24 " .	Potato Special..	62884	"	3 "	"	" ..	....	....
15 " .	Farm Garden...	58259	Besner & Chasle, Valleyfield.	3 "	"	Bowker Fert. Co.	....	Aucune étiq. sur les sacs au moment de la collect. de l'échant.
15 " .	Sure crop.... ..	58260	"	3 "	"	"	....	....
28 avril.	12 2........ ..	62885	R. W. Blair, Hemmingford.	3 "	"	Buffalo Fert. Co.	....	....
28 " .	Farm & Garden.	62886	J. McCanse, Hemmingford.	3 "	"	Bowker Fert. Co.	....	....
4 mai..	Cuckers Crop Grower.	62887	T. S. McFarlane, Athelstane.	3 "	"	F. S. Royster Guano Co.	....	....
4 " .	Fish, Flesh and Fowl.	62888	"	3 "	"	"	....	....
4 " .	Acid Phosphate.	62889	"	3 "	"	" .	....	.. ..
4 " .	Grain Special...	62890	Thos. Coyland, Athelstane.	3 "	"	Inter. Chem. Corporation.	....	....
4 " .	Vegetable and Potato.	62891	"	3 "	"	" .	....	....
4 " .	Ideal Wheat and Corn.	62892	"	3 "	"	" .	....	....
4 " .	1-8-2..........	62893	"	3 "	"	" .	....	....
4 " .	Farmer's Choice.	62894	"	3 "	"	" .	....	....

DISTRICT D'OTTAWA—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur
9 mars	Farmer's Choice.	63396	H. Brown & Son, Brockville.	3 liv..	Auc	Inter. Agr. Corp. Buffalo Fertilizer Wks. Buffalo	....	Les chiffres 1146, étaient sur les sacs du côté opposé de la garantie et du nom de la marque. Aucun num. d'enregistr. mentionné.

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Fin.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote, p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote, p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique, p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique, p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique, p.c. Insoluble.	Acide phosphorique, p.c. Total.	Acide phosphorique, p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
81	Tel que garanti	....	....	....	....	....	10·0	....	....	....	62882	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	....	....	....	....	....	15·19	....	....	....		
83	Tel que garanti	....	2·0	....	....	....	7·0	....	3·0	....	62883	"
	Tel que trouvé	1·90	2·36	....	....	....	12·06	....	3·07	....		
336	Tel que garanti	....	2·0	6·0	....	....	....	....	8·0	....	62884	"
	Tel que trouvé	1·55	1·93	1·28	8·80	1·48	11·36	10·08	7·68	....		
....	Tel que garanti	....	....	....	....	....	....	....	....	....	58259	Vendu sans numéro d'enregistrement.
	Tel que trouvé	....	....	....	....	....	....	....	....	....		
....	Tel que garanti	....	....	....	....	....	....	....	....	....	58260	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	....	....	....	....	....	....	....	....	....		
1148	Tel que garanti	....	....	9·0	3·0	1·0	13·0	12·0	2·0	....	62885	"
	Tel que trouvé	....	....	8·30	3·94	2·57	14·81	12·24	2·43	....		
1378	Tel que garanti	0·82	1·0	5·0	4·0	1·0	10·0	9·0	2·0	....	62886	"
	Tel que trouvé	1·57	1·94	6·10	5·22	1·55	12·87	11·32	2·12	....		
1411	Tel que garanti	0·82	1·0	6·0	2·0	0·50	8·50	8·0	1·0	....	62887	"
	Tel que trouvé	0·77	0·96	2·96	5·52	1·27	9·75	8·42	1·04	....		
1412	Tel que garanti	1·65	2·0	6·0	2·0	0·50	8·50	8·0	3·0	....	62888	"
	Tel que trouvé	1·62	2·0	4·88	5·0	1·50	11·38	9·88	3·57	....		
1413	Tel que garanti	....	....	14·0	2·0	0·50	16·50	16·0	....	....	62889	"
	Tel que trouvé	....	....	9·32	8·15	1·85	19·32	17·47	....	....		
1144	Tel que garanti	2·1	2·5	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	1·5	....	62890	"
	Tel que trouvé	1·94	2·4	6·00	3·67	1·95	11·62	9·67	1·49	....		
1143	Tel que garanti	2·5	3·0	6·6	2·0	1·0	9·0	8·0	3·0	....	62891	"
	Tel que trouvé	2·06	2·5	5·84	3·97	2·00	11·81	9·8[illegible]	3·19	....		
1145	Tel que garanti	1·6	2·0	7·0	2·0	1·0	10·0	9·0	2·0	....	62892	"
	Tel que trouvé	1·51	1·9	6·36	3·87	2·40	12·63	10·23	2·11	....		
1147	Tel que garanti	0·80	1·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	2·0	....	62893	"
	Tel que trouvé	1·02	1·24	5·00	3·61	2·45	11·06	8·61	1·85	....		
1146	Tel que garanti	0·80	1·0	7·0	3·0	1·0	11·0	10·0	2·0	....	62894	"
	Tel que trouvé	0·90	1·1	7·38	4·25	1·00	12·63	11·63	1·78	....		

J. A. RICKEY, INSPECTEUR.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Azote total	Azote calculé en ammoniaque	Soluble dans l'eau	Soluble dans l'acide citrique	Insoluble	Total	Total utilisable	Potasse	Pureté	Numéro de l'échantillon	Remarques
....	Tel que garanti	0·82	1·0	7·0	3·0	1·0	11·0	10·0	2·0	....	63396	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	0·86	1·0	6·10	3·17	2·42	11·69	9·27	1·84	....		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).
			DISTRICT D'OTTAWA—					
1915.								
9 mars.	Vegetable and Potato.	63397	H. Brown & Son, Brockville, Ont.	3 liv.	Auc	Inter Agr. Corp., Buffalo Fert. Wks., Buffalo.	....	Les chiffres 1143 les mêmes que sur l'éch. précédent.
9 "	Grain Special...	63398	" " ..	3 "	"	"	....	Les chiffres 1144 les mêmes que l'échan. 63396.
9 "	Ideal Wheat and Corn.	63399	" " ..	3 "	"	"	....	Le n° 1145 n'était pas sur les sacs obtenus de la facture.
11 "	Special High Grade Farmers Friend Superphosphate.	63497	W. F. Macpherson, Prescott.	3 "	"	American Agr. Chem. Co., New York.	Shippedfrom Cartaret.	....
11 "	Farmer's Friend Superphosphate.	63498	" " ..	3 "	"	"	"	....
9 "	Read's Special Corn, Wheat and Rye.	63584	The H. T. Murray Co., Brockville.	3 "	"	"	"	....
9 "	Read's All Crop.	63585	" " ..	3 "	"	"	"	....
9 "	Reads Pioneer Special.	63586	" " ..	3 "	"	"	"	....
11 "	Sugar Beet, Corn and General Field Crop	63587	N. Willard, Prescott.	3 "	"	Gumn's Ltd., W. Toronto.	....	....
11 "	Tobacco and Potato.	63588	" " ..	3 "	"	"	....	....
13 "	Scories bassiques qualité A.	63589	W. G. Woo , Smith's Falls.	3 "	"	The CrossFert. Co., Sydney.	....	....
23 "	Bradley's Circle Phosphate.	63590	Perth Roller Mills, Perth, Ont.	3 "	"	American Agr. Chem. Co., New York.	Shippedfrom Cartaret.	....
23 "	Bradley's New Method.	63591	" " ..	3 "	"	"	"	....
23 "	Bradley's Unicorn.	63592	" " ..	3 "	"	"	"	....
25 "	Read's Vegetable and Vine.	63593	Baker & Snyder, Morrisburg.	3 "	"	Am. Agr. Chem Co., N. York	Shipped from Cartaret.	....
25 "	Read's Standard Superphosphate	63594	" ..	3 "	"	"	"	....
25 "	Read's Farmer's Reliable.	63595	" ..	3 "	"	"	"	....
26 "	Freeman's Bone and Potash.	63598	K. McDonald & Sons, Ottawa.	3 "	"	W. A. Freeman, Ltd., Hamilton.	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Suite.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p. c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p. c. Soluble dans l'acide nitrique.	Acide phosphorique p. c. Insoluble.	Acide phosphorique p. c. Total.	Acide phosphorique p. c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	Tel que garanti	2·4	3·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	63397	Conforme à la
	Tel que trouvé	2·24	2·78	4·50	3·51	1·80	9·81	8·01	3·38	......		garantie.
...	Tel que garanti	2·0	2·5	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	1·5	......	63398	"
	Tel que trouvé	1·92	2·38	5·18	4·19	1·82	11·19	9·37	1 6	. ....		
....	Tel que garanti	1·6	2·0	7 0	2·0	1·0	10·0	9·0	2·0	......	63399	"
	Tel que trouvé	1·84	2·29	4·87	3·77	2·62	11·26	8 64	2·07	.....		
1353	Tel que garanti	3·29	4·0	6·0	4·0	1·0	11·0	10·0	3·0	.....	63497	"
	Tel que trouvé	3·25	4·04	6·74	4·99	0·90	12·63	11·73	2·96	......		
1351	Tel que garanti	2·06	2 5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	63498	"
	Tel que trouvé	2.16	2·68	4·82	4·58	1·10	10 50	9·40	3·40	......		
1350	Tel que garanti	1·67	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	.. ...	63584	"
	Tel que trouvé	1·80	2 29	4·0	5·30	1·40	10·70	9·30	3·03	......		
1345	Tel que garanti	0·82	1·0	5·0	4 0	1·0	10 0	9·0	3·0	......	63585	"
	Tel que trouvé	1·04	1·3	5·30	4 31	1·52	11·13	9·61	3·13	......		
1348	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	.. ..	63586	"
	Tel que trouvé	1·12	1·39	5·20	3·07	1·82	10·09	8·27	2·07	......		
1224	Tel que garanti	......	2·0	......	......	......	9·0	......	3·0	.....	63587	"
	Tel que trouvé	1·71	2·1	......	......	......	9·62	......	3·64	....		
1230	Tel que garanti	......	4·0	......	......	......	7·0	......	3 0	.....	63588	Pres. conf. à la g.
	Tel que trouvé	3·0	3·73	......	......	......	7·56	.....	1·97	.....		Ne p. être enreg.
557	Tel que garanti	......	......	..	12·80	......	12·80	12·80	.....	80·00	63589	Conforme à la
	Tel que trouvé	......	......	......	14·90	.....	17·69	11·90	.. ...	83·00		garantie.
725	Tel que garanti	.....	......	8·0	2·0	1·0	11·0	10·0	8·0	......	63590	"
	Tel que trouvé	......	..	8·40	3·18	0·80	12 38	11·58	9·16	.....		
187	Tel que garanti	0·82	1·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	2·0	.....	63591	"
	Tel que trouvé	1·00	1·24	5·60	3·23	1·30	10·13	8·83	2·31	......		
732	Tel que garanti	1·65	2·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	2·0	......	63592	"
	Tel que trouvé	1·73	2·15	6·20	3·66	1·40	11 26	9·86	2·27	......		
1352	Tel que garanti	2·45	3	4	4	1	9	8	3	......	63593	"
	Tel que trouvé	2·49	3·1	3 52	5·01	1·60	10·13	8·53	2·95	......		
383	Tel que garanti	0·82	1	6	2	1	9	8	4	.....	63594	"
	Tel que trouvé	0·88	1·2	5·32	5·31	1·30	11 93	10·63	4·28			
737	Tel que garanti	.. .	.... .	10	2	1	13	12	5	.... .	63595	"
	Tel que trouvé	.. ..	......	9·36	4·06	1·20	14·62	13·42	5·27			
147	Tel que garanti	.....	2	.....	......	. ..	......	9	6	......	63598	"
	Tel que trouvé	3·47	4·3	......	......	......	......	9·06	8·75			

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Designation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).
DISTRICT D'OTTAWA—								
1915.								
26 mars.	Potash Special..	63599	K. McDonald & Sons, Ottawa.	3 liv..	Aucun.	CapeltonChem Fert. Co., Buckingham	....	....
26 "	Lawn..........	63600	" ..	3 "	"	" ..	....	....
22 avril.	Standard......	63696	Standard Fert. & Chem.Co., Smith's Falls.	3 "	"	Vendeurs....	....	....
22 "	Corn and Grass,	63697	" ..	3 "	"	"	....	....
22 "	Phosphate Plaster.	63698	" ..	3 "	"	"	....	....
22 "	Watchem Grow.	63699	" ..	3 "	"	"	....	....
DISTRICT DE KINGSTON—								
19 avril.	Scottish Potato Manure.	57379	Hoffman & Bunnett, Belleville.	3 liv..	10	TheCross Fert. Co., Sydney.	....	
20 "	Bradley's Unicorn.	57386	John Gunyo, Brighton.	3 "	10	Amer. Agr. Chem. Co., Buffalo.	....	
20 "	Bradley's Vegetable.	57387	" " ..	3 "	10	" ..	....	
20 "	Bradley's New Method.	57388	" " ..	3 "	10	" ..	....	
20 "	Bradley's Half Century.	57389	" " ..	3 "	10	" ..	....	
20 "	Bradley's Patent Superphosphate.	57390	" " ..	3 "	10	" ..	....	
20 "	Bradley's Special B. D. Guano.	57391	" " ..	3 "	10	Vendeurs.	....	
DISTRICT DE TORONTO—								
17 mars.	Harab Davis 5-92.	66877	Ont. Fert. Co., Ltd., West Toronto.	3 liv..	15	Vendeurs.....	.. ..	....
17 "	Harab Davis 6-7-3.	66878	" " ..	3 "	15	" ...	....	....
17 "	Harab Davis Special 10-2.	66879	" " ..	3 "	15	"	....	....
17 "	Harab Davis 4-6-3.	66880	" " ..	3 "	15	"	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Fin.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique, p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique, p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique, p.c. Insoluble.	Acide phosphorique, p.c. Total	Acide phosphorique, p.c. Totale utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c,	p.c.		
336	Tel que garanti	.....	2	6	....	.....	......	......	8	. ....	63599	2 p.c. faible en potasse, comp. Ne
	Tel que trouvé	2·37	2·90	......	......	......	9·13	......	5·90	.....		peut être enreg.
336	Tel que garanti	......	2	6	.....	.....	..	....	8	......	63600	Conforme à la
	Tel que trouvé	1·64	2·04	....	.. ...	.....	11·75	... .	7·88	.....		garantie.
280	Tel que garanti	2	2·4	8	1·5	5	14	9	2	. ....	63696	
	Tel que trouvé	1·86	2·3	·4·44	6·49	5·20	16·13	10·93	2·57	....		"
1041	Tel que garanti	1·65	2	6	1	4	11	7	4	......	63697	"
	Tel que trouvé	1·39	1·72	8·52	1·89	3·90	14·31	10·41	4·02	....		
283	Tel que garanti	......	....	......	.... .	5	5	......	......	....	63698	"
	Tel que trouvé	...	....	.....	......	7·52	10·19	2·67	....	......		
282	Tel que garanti	... .	4	....	......	......	....	9	8	.....	63699	2 p.c. faible en potasse, comp. N
	Tel que trouvé	3·78	4·7	......	.. . .	0·90	12·31	11·41	6·09	......		peut être enreg

JAMES HOGAN, INSPECTEUR.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Azote Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote Total calculé en ammoniaque.	Soluble dans l'eau.	Soluble dans l'acide citrique.	Insoluble.	Total	Totale utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
515	Tel que garanti	2·47	3·0	7·0	1·0	1·0	9·0	8·0	3·5	......	57379	Conforme à la
	Tel que trouvé	2·71	3·40	1·04	9·85	2·17	12·06	10·89	3·79	......		garantie.
1292	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	2·0	......	57386	"
	Tel que trouvé	1·50	1·89	4·32	4·48	1·45	10·25	8·80	2·05	.....		
1295	Tel que garanti	3·29	4·0	6·0	4·0	1·0	11·0	10·0	3·0	.. ...	57387	"
	Tel que trouvé	3·62	4·47	6·28	4·06	2·10	12·44	10·34	2·84	.....		
1290	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	4·0	1 0	9·0	8·0	2·0	. ..	57388	"
	Tel que trouvé	0·87	1·07	3·06	5·67	1·65	10·38	8·73	1·93	......		
1294	Tel que garanti	2·66	2·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	57389	"
	Tel que trouvé	1·93	2·38	4·26	4·56	1·37	10·19	8·82	2·96	.....		
1293	Tel que garanti	2·06	2·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	1·5	...	57390	"
	Tel que trouvé	1·93	2·38	2·18	5·89	1·37	9·44	8·07	1·58	.....		
1291	Tel qne garanti	0·82	1·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	57391	"
	Tel que trouvé	0·86	1·07	2·92	5·79	0·85	9·56	8·71	3·09	....		

H. J. DAGER, INSPECTEUR.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Azote Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote Total calculé en ammoniaque.	Soluble dans l'eau.	Soluble dans l'acide citrique.	Insoluble.	Total	Totale utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
1268	Tel que garanti	4·1	5·0	3·0	6·0	·1·0	10·0	9·0	2·0	......	66877	Conforme à la
	Tel que trouvé	3·89	4·83	3·64	7·35	1·57	12·56	10·99	2·12	......		garantie.
1269	Tel que garanti	4·9	6·0	2·0	5·0	1·0	8·0	7·0	3·0	...	66878	"
	Tel que trouvé	4·96	6·0	0·96	7·14	2·15	10·25	8·10	3·21	. ...		
1255	Tel que garanti	.....	.....	7·0	3·0	1·0	11·0	10·0	2·0	......	66879	"
	Tel que trouvé	......	.....	1·00	10 27	1·17	12·44	11·27	1·91	....		
1266	Tel que garanti	3·3	4·0	3·5	2·5	1·0	7·0	6·0	3·0	....	66880	"
	Tel que trouvé	3·43	4·17	0·66	5·53	2·25	8·44	6·19	3.01	.....		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
								DISTRICT DE TORONTO—
1915.								
17 mars.	Harab Davis, 2½-9-2.	66881	Ont. Fert. Co., Ltd., West Toronto.	3 liv..	15	Vendeurs.....	....	....
17 " .	Harab Davis, 1-12-1.	66882	" "	3 "	15	"	....	....
17 " .	Harab Davis, 2-8-1½.	66883	" "	3 "	15	"	....	....
17 " .	Harab Davies, 4-8-1½.	66884	" "	3 "	15	"	....	....
17 " .	Harab Davies, 3-8-1½.	66885	" "	3 "	15	"	....	....
17 " .	Harab Davies, 4-12-3.	66886	" "	3 "	15	"	... .	....
17 " .	Harab Davies, 2-10-2.	66887	" "	3 "	15	"	....	....
17 " .	Harab Davies, 3-9-3.	66888	" "	3 "	15	"	....	....
6 avril.	Harab Davies Blood & Bone.	66889	" "	3 "	15	"	....	... .
6 " .	Harab Davies, Special 12-2.	66890	" "	3 "	15	"	... .	....
6 " .	Harab Davies, 2½-7-2.	66891	" "	3 "	15	"	....	....
6 mars.	Harab Davies, Blood, Bone and Potash.	66892	" "	3 "	15	"	....	.. ..
6 " .	Harab Davies, Pure Ground Blood.	66893	" "	3 "	15	"	....	....
6 " .	Harab Davies, Acid Phosphate.	66894	" "	3 "	15	"	....	....
6 " .	Harab Davies, 1½-10-1.	66895	" "	3 "	15	" . . .	....	....
6 " .	Harab Davies, Nitrate of Soda	66896	" "	3 "	15	"	....	....
6 " .	Shur Crop Wheat Special, 2-9-2.	66897	Gunn's Ltd., West Toronto.	3 "	15	"	....	... .
6 " .	Gunn's Special..	66898	" "	3 "	15	"	....	....
6 " .	Sugar Beet, Corn and General Field Crop.	66899	" "	3 "	15	"	....	....
6 " .	Wheat Special, 2-9-2.	66900	" "	3 "	15	"	....	....
7 avril.	Harab Davies, Pure Bone Meal.	66903	Ont. Fert. Co., Ltd., West Toronto.	3 "	15	"	. . ..	... .
7 " .	Harab Davies, Fine Steamed Bone Flour.	66904	" "	3 "	15	"	....	. ...
8 " .	Niagara Special.	66905	Gunn's Ltd., West Toronto.	3 "	15	"	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Suite.												
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
1262	Tel que garanti	2·0	2·5	6·0	3·0	1·0	10·0	9·0	2·0	.....	66881	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	2·21	2·71	0·74	7·85	3·60	12·19	8·59	2·28	.....		
1257	Tel que garanti	0·80	1·0	5·0	7·0	1·0	13·0	12·0	1·0	.....	66882	"
	Tel que trouvé	1·31	1·63	3·80	10·48	2·35	16·63	14·28	1·56	.....		
1259	Tel que garanti	1·6	2·0	5·0	3·0	1·0	9·0	8·0	1·0	.....	66883	"
	Tel que trouvé	1·84	2·29	1·30	9·27	2·55	13·12	10·57	1·45	.....		
1265	Tel que garanti	3·3	4	5	3	1	9	8	1·5	.....	66884	"
	Tel que trouvé	3·22	3·91	1·52	8·47	2·57	12·56	9·99	1·39	.....		
1263	Tel que garanti	2·4	3	5	3	1	9	8	1·5	.....	66885	"
	Tel que trouvé	2·35	2·92	1·16	9·82	2·90	13·88	10·98	1·20	.....		
1267	Tel que garanti	3·3	4	7	5	1	13	12	3	.....	66886	"
	Tel que trouvé	3·05	3·8	4·42	8·23	1·72	14·37	12·65	3·10	.....		
1261	Tel que garanti	1·6	2	6	4	1	11	10	2	.....	66887	"
	Tel que trouvé	1·82	2·25	0·36	10·00	5·57	15·93	10·36	1·95	.....		
1264	Tel que garanti	2·4	3	5	4	1	10	9	3	.....	66888	"
	Tel que trouvé	2·45	3·0	1·22	7·11	4·42	12·75	8·33	3·40	.....		
1270	Tel que garanti	7	8·5	.....	10	1	11	10	.....	.....	66889	"
	Tel que trouvé	7·36	8·93	0·32	11·08	4·60	16·00	11·40	.....	.....		
1256	Tel que garanti	.....	.....	9	3	1	13	12	2	.....	66890	"
	Tel que trouvé	.....	.....	1·58	10·29	1·92	13·69	11·77	1·58	.....		
1260	Tel que garanti	2	2·5	4	3	1	8	7	2	.....	66891	"
	Tel que trouvé	1·96	2·38	1·12	7·93	2·95	11·00	9·05	2·03	.....		
1271	Tel que garanti	6·6	8	.....	6	2	8	6	3	.....	66892	"
	Tel que trouvé	6·04	7·33	.....	.....	3·67	11·06	7·39	3·24	.....		
1276	Tel que garanti	11·5	14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	66893	1·5 % faible en azote.
	Tel que trouvé	10·00	12·14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
1280	Tel que garanti	.....	.....	16	.	1	17	16	.....	.....	66894	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	.....	.....	18·00	0·25	1·00	19·25	18·25	.....	.....		
1258	Tel que garanti	1·2	1·5	.....	10	3	13	10	1	.....	66895	"
	Tel que trouvé	2·11	2·6	0·26	8·43	7·37	16·06	8·69	2·43	.....		
1282	Tel que garanti	15	18·3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	66896	"
	Tel que trouvé	15·4	19·1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
1023	Tel que garanti	1·65	2	7	2	1	10	9	2	.....	66897	"
	Tel que trouvé	1·70	2·1	7·68	1·95	1·00	10·63	9·63	2·49	.....		
1231	Tel que garanti	2·46	3	0·5	6·5	2	9	7	2	.....	66898	"
	Tel que trouvé	2·52	3·1	3·72	3·47	0·75	7·94	7·19	2·49	.....		
1234	Tel que garanti	1·65	2	0·5	8·5	2	11	9	3	.....	66899	"
	Tel que trouvé	1·74	2·2	6·58	2·69	0·92	10·19	9·27	2·82	.....		
1235	Tel que garanti	1·65	2	0·5	8·5	2	11	9	1	.....	66900	"
	Tel que trouvé	1·74	2·2	5·0	2·97	0·97	8·94	7·97	1·55	.....		
1278	Tel que garanti	3·3	4	.....	15	8	23	15	.....	.....	66903	"
	Tel que trouvé	2·95	3·6	.....	18·61	6·90	25·51	18·61	.....	.....		
1279	Tel que garanti	2·8	3·5	.....	16	8	24	.....	.....	.....	66904	"
	Tel que trouvé	2·87	3·55	.....	19·31	6·62	25·93	.....	.....	.....		
1232	Tel que garanti	2·46	3	0·5	8·5	2	11	9	3	.....	66905	"
	Tel que trouvé	2·81	3·45	5·66	3·33	1·27	10·25	8·98	3·38	.....		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tel que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.)
			DISTRICT DE TORONTO—					
1915.								
8 avril	Black Loam Special.	66906	Gunn's Ltd., West Toronto.	3 liv.	15	Vendeurs.....	....	....
8 "	Tobacco and Potato.	66907	" "	3 "	15	"	....	.. ..
8 "	Blood and Bone Compound.	66908	" "	3 "	15	"	....	.. ..
8 "	Bowling Green & Greenhouse.	66909	" "	3 "	15	"	....	....
8 "	Acid Phosphate.	66910	" "	3 "	15	"	....	....
8 "	Swist's 14%.....	66911	Swift's Canadian Co., Ltd., West Toronto.	3 "	15	"	....	... .
8 "	Sans séché......	66912	" "	3 "	15	"	....	....
8 "	Swift's 2-10-2....	66913	" "	3 "	15	"	... .	... .
8 "	" 2-8-2.....	66914	" "	3 "	15	"	....	....
8 "	" 1-9-2.....	66915	" "	3 "	15	"	....	....
8 "	Pure Bone Meal.	66916	Swift Can. Co., West Tyronto.	3 "	15	"	....	... .
8 "	Swift's 3-8-3.....	66917	" "	3 "	15	"	....	....
8 "	Swift's 2-9-3.....	66918	" "	3 "	15	"	....	....
8 "	Harab Davies, Ground Animal Tankage.	66919	Ont. Fert. Co. Ltd., West Toronto.	3 "	15	"	....	....
23 "	Steamed Bone..	66943	Gunn's Ltd., West Toronto.	3 "	15	"	....	....
23 "	Special Manure.	66944	" "	3 "	15	"	....	....
23 "	4-8-3............	66945	Swifts Can. Co., West Toronto.	3 "	15	"	....	....
23 "	Nitrate de soude.	66946	" "	3 "	15	"	....	Importé par les vendeurs.
23 "	Ground Tankage	66947	" "	3 "	15	Vendeur.. ..	....	....
			DISTRICT DE HAMILTON—					
16 mars.	Vegetable and Potato Manure.	66870	W. A. Freeman Co. Ltd., Hamilton.	4 liv.	15	Vendeurs.....	....	....
16 "	Grass, Grain and Fruit Manure.	66871	" "	4 "	15	"	....	... .
16 "	Celery and early Vegetable Manure.	66872	" "	4 "	15	"	....	... .

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Fin.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Soluble dans l'acide citrique.	Insoluble.	Total.	Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
1237	Tel que garanti	.....	.....	0·5	9·5	0·61	10·61	10·0	2·0	.. ..	66906	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	.. .	......	3·48	7·49	0·72	11·69	10 97	2·03	.....		
1230	Tel que garanti	3·3	4·0	0·5	6·5	2·0	9·0	7·0	3·0	......	66907	"
	Tel que trouvé	3·01	3·8	5·24	3 44	0·57	9·25	8·68	3·44	......		
1236	Tel que garanti	4·95	6·0	0·5	6·5	2·0	9·0	7·0	2·0	.. ..	66908	"
	Tel que trouve	4·80	6·0	1·46	9·34	0·70	11·50	10·80	2 22	......		
1233	Tel que garanti	3·3	4·0	0·5	5·5	2·0	8·0	6·0	3·0	....	66909	"
	Tel que trouvé	2·68	3·35	3·60	5·77	0·82	10·19	9·37	3·82	......		
1037	Tel que garanti	. ...	.....	14·0	2·0	0·9	16·8	16·0	......	......	66910	"
	Tel que trouvé	.....	.....	13·60	3 04	1·55	18·19	16·64	......	....		
1423	Tel que garanti	.	.....	13·14	0 86	0·22	14·22	14·0	......	....	66911	"
	Tel que trouvé	.....	. ..	9·90	3·14	2·02	15·66	13·04	......	......		
1429	Tel que garanti	13·17	16·0	......	....	.....	.....	.....	......	....	66912	"
	Tel que trouvé	13·4	16·6	......	......	....	...	.. ..	......	......		
1420	Tel que garanti	1·65	2 0	8·46	1·54	1·0	11·0	10·0	2·0	......	66913	"
	Tel que trouvé	1·99	2·5	5·96	4·02	1·40	11·38	9·98	2·26	......		
1418	Tel que garanti	1·65	2·0	4·92	3·08	0·94	8·94	8·0	2·0	....	66914	"
	Tel que trouvé	1·98	2·5	4·47	4·74	0·92	10·13	9 21	2·16	.. .		
1417	Tel que garanti	0·82	1·0	7·20	1·80	0·42	9·42	9·0	2·0	...	66915	"
	Tel que trouvé	1·56	1·94	5·98	4·00	0·95	10·93	9·98	2·05	.....		
1431	Tel que garanti	2·47	3·0	6·35	3·65	14·0	24·0	10·0	... .	...	66916	"
	Tel que trouvé	3·88	4·83	2·44	13·55	9·20	25·19	15·99	.. .	.... ..		
1421	Tel que garanti	2·47	3·0	4·54	3·46	0·97	8·97	8·0	3·0	....	66917	"
	Tel que trouvé	1·89	2 0	5·66	3·72	0·75	10·13	9·38	3·15	.. .		
1419	Tel que garanti	1·65	2·0	7·20	1·80	0·42	9·42	9·0	3·0	......	66918	"
	Tel que trouvé	1·93	2·0	5·48	3·71	1·62	10·81	9·19	2·86	.....		
1277	Tel que garanti	7·4	9·0	......	8·0	4·0	12·0	8·0	......	......	66919	"
	Tel que trouvé	7·0	8·7	...	10·17	1·52	11·69	10·17	......	....		
1038	Tel que garanti	2·46	3·0	0·4	12·6	9·0	22·0	13·0	......	.....	66943	"
	Tel que trouvé	3·0	3·8	0·52	15 81	6·92	23·25	16·33	...	.....		
1239	Tel que garanti	1·65	2·0	0·5	9·5	2·0	12·0	10·0	....	...	66944	"
	Tel que trouvé	1·58	1·9	5·76	5·72	1·02	11·50	10·48	. .	......		
1422	Tel que garanti	3·29	4·0	4 92	3·08	0·94	8·94	8·0	3·0	. ..	66945	"
	Tel que trouvé	3·46	4·3	4·40	4·20	1·47	10·07	8·60	3·24	.....		
1426	Tel que garanti	15·0	18·0	.....	...	.	.. ..	. .	....	.....	66946	"
	Tel que trouvé	15·5	19·1	.....	...	.. .	..	.. .	......	....		
1428	Tel que garanti	5·76	7·0	2·65	2·21	6 14	11·0	4 86	.....	.... .	66947	"
	Tel que trouvé	7·30	8·9	0·28	11·19	1·40	12·87	11·47	.....	......		

H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Azote Total	Azote Total calculé en ammoniaque	Soluble dans l'eau	Soluble dans l'acide citrique	Insoluble	Total	Total utilisable	Potasse	Pureté	Numéro de l'échantillon	Remarques
1250	Tel que garanti	3·0	4·0	6·0	3·0	0·50	9·75	9·0	3·0	......	66870	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	3·36	4·17	3·54	7·68	1·90	13·12	11·22	2·28	...		
1253	Tel que garanti	1·50	2·0	5·0	3·0	0·25	8·50	8·0	2·0	....	66871	"
	Tel que trouvé	2·06	2·56	3·42	6·64	1·50	11·56	10·06	2·59	. ..		
1254	Tel que garanti	3·75	5·0	6·0	3·0	0·50	9·75	9·0	2·50	.....	66872	"
	Tel que trouvé	4·52	5·61	3·88	6·91	1·40	12·19	10·79	2·15	.. .		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).

DISTRICT DE HAMILTON—

1915.								
16 mars	Sure Growth....	66873	W. A. Freeman Co., Ltd., Hamilton.	4 liv.	15	Vendeurs.... ..	....	....
16 "	Bone Meal.....	66874	" "	4 "	15	"	....	....
13 avril	Crocker's Revised High Grade Special.	66920	Tetterington Bros. Ste-Catherine.	3 "	15	American Agr. Chem. Co., Buffalo.	....	....
13 "	Crocker's Special Complete Manure.	66921	" "	3 "	15	"	.. ..	....
13 "	Bradley's Patent Superphosphate.	66922	" "	3 "	15	"	... .	....
13 "	Nitrate de soude	66923	" "	3 "	15	.. ..	Amer. Agr. Chem. Co., Buffalo.	....
13 "	Buffalo 12-2.....	66924	Chas. Taylor & Co. Ste-Catherine.	3 "	15	Int. Agr. Fert. Co., Buffalo.	....	....
14 "	Buffalo Wheat Special.	66925	Ernest Platt, Welland.			Buffalo Fert. Wks., Buffalo	....	....
14 "	Vegetable and Potato.	66926	" "	3 "	15	"	....	....
14 "	Ideal Wheat and Corn.	66927	" "	3 "	15	"	....	....
14 "	Farmer's Choice.	66928	" "	3 "	15	"	....	....
14 "	Buffalo 1-8-3....	66929	" "	3 "	15	"	....	....
14 "	Scories basiques. Qualité A.	66930	" "	3 "	15	....	Buffalo Fert. Wsk., Buffalo.	....
15 "	Crocker's Wheat and Corn.	66931	F. A. J. Shephard, Queenston.	3 "	15	American Agr. Chem. Co., Ltd., Buffalo.	. . ..	....
15 "	Crocker's Potato, Hop and Tobacco.	66932	" "	3 "	15	" "	....	....
15 "	Engrais.........	66933	Amer. Cyamide Co., Niagara-Falls.	3 "	15	Vendeurs.....	....	....
16 "	Schall's Special Corn and Potato.	66934	E. E. Morse, Fenwick.	3 "	15	Schall Sheldon Fertil. Co., Buffalo.	....	....
16 "	Schall's Special Tucker's Manure.	66935	" "	3 "	15	" "	....	....
16 "	Schall's Standard.	66937	" "	3 "	15	" "	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote, p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote, p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique, p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique, p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique, p.c. Insoluble.	Acide phosphorique, p.c. Total.	Acide phosphorique, p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Suite.												
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
144	Tel que garanti	2·89	3·5	5·0	3·0	0·25	8·25	8·0	3·0	.....	66873	Conforme à la
	Tel que trouvé	2·85	3·54	2·92	8·21	1·87	12·00	11·13	3·65	....		garantie.
146	Tel que garanti	2·47	3·0	...	20·0	1·0	21·0	20·0	.....	......	66874	4% faible en acide
	Tel que trouvé	4·38	5·44	....	15·80	......	21·06	.....	......	......	.. ..	phosphorique utilisable mais au-dessus de la valeur garantie. Ne peut être enregistré.
1300	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	....	66920	Conforme à la
	Tel que trouvé	1·66	2·1	4·54	3·60	1·67	9·81	8·14	3·01	....		garantie.
1299	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	66921	"
	Tel que trouvé	0·80	0·99	4·66	3·89	1·45	10·00	8·55	3·23	.....		
1293	Tel que garanti	2·06	2·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	1·5	.....	66922	"
	Tel que trouvé	2·02	2·5	3·90	5·61	1·30	10·81	9·51	1·80	......		
1287	Tel que garanti	15·0	18·23	.....	....	.. .	. ...	...	. ...	...	66923	"
	Tel que trouvé	14·5	18·0	...	......	....	.....	......	....	......		
1148	Tel que garanti	.....	..	9·0	3·0	1·0	13·0	12·0	2·0	...	66924	"
	Tel que trouvé	.. .	......	7·48	4·41	2·3	14·19	11·89	1·87	.....		
638	Tel que garanti	2·0	2·5	6.0	2·0	1·0	9·0	8 0	1·5	....	66925	"
	Tel que trouvé	2·3	2·9	1·70	6·79	2·07	10·56	8·49	1·76	.. ...		
1143	Tel que garanti	2·5	3·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	3·0	....	66926	"
	Tel que trouvé	2·24	2·8	5·76	3·19	0·92	9·87	8·95	3·05	.....		
1145	Tel que garanti	1·6	2·0	7·0	2·0	1·0	10·0	9·0	2·0	.....	66927	"
	Tel que trouvé	1·82	2·25	6·88	3·50	1·47	11·85	10·38	2·20	. ..		
1146	Tel que garanti	0·80	1·0	7·0	3·0	1·0	11·0	10·0	2·0	......	66928	"
	Tel que trouvé	0·68	0·85	6·46	4·23	3·25	13·94	10·69	2·05	.. ..		
1149	Tel que garanti	0·80	1·0	6·0	2·0	1 0	9·0	8·0	3·0	......	66929	"
	Tel que trouvé	1·04	1·3	4·90	4·47	1·95	11·32	9·37	3·05	....		
557	Tel que garanti	......	......	......	12·8	......	......	....	...	.....	66930	"
	Tel que trouvé	....	....	.. ..	14·6	.. .	.... ..	.....	.. .	....		
1301	Tel que garanti	2·06	2·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	1·5	.....	66931	
	Tel que trouvé	2·04	2 5	4·44	5·59	1·35	11·38	10·03	1·41	. ....		
1302	Tel que garanti	2·06	2·5	4·0	4	1·0	9·0	8·0	3·0	......	66932	
	Tel que trouvé	1·96	2·4	4·12	4·76	1·87	10 75	8·88	3·11	.. ..		
445	Tel que garanti	14·0	17 0	......	....	. ....	......	.....	...	....	66933	"
	Tel que trouvé	16 0	19·9	.....	......	.....	......	......	.	.....		
1320	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1 0	9·0	8·0	3·0	....	66934	"
	Tel que trouvé	1·73	2·1	3·82	4·99	1·62	10·43	8·81	3·21	......		
1317	Tel que garanti	2·47	3·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	66935	"
	Tel que trouvé	2·35	2·95	9·14	0·33	1·40	10·87	9·47	3·09	.....		
1313	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	... ..	66937	
	Tel que trouvé	1·57	1·94	3·54	5·44	0·90	9·88	8·98	2·26			

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion.)
DISTRICT DE HAMILTON—								
1915.								
16 avril	Schall's Fireside Phosphate.	66938	E. E. Morse Fenwick.	3 liv..	15	Schall Sheldon Fert. Co., Buffalo.	....	....
16 "	Nitrade de soude	66939	" "	3 "	15	....	Schall Sheldon Fert. Co., Buffalo.	....
20 "	Bowker's Sure Crop Phosphate.	66940	Robert James, Dunnville.	3 "	15	Bowker's Fert. Co., Buffalo.	....	....
20 "	Bowker's Farm and Garden Phosphate.	66941	" "	3 "	15	" "	....	....
21 "	Bowker's Special Golden Harvest.	66942	W. E. Everingham, Canfield.	3 "	15	" "	....	....
DISTRICT DE WINDSOR—								
17 mars.	Stone's 2-7-3....	54730	Wm. Stone & Sons, Ingersoll.	3 bocaux.	Auc	Vendeurs ...	....	....
17 "	Stone's Fruit Fert.	54731	" "	3 "	"	"	....	....
17 "	Stone's Garden Fert.	54732	" "	3 "	"	"	....	....
17 "	Stone's Garden and Root.	54734	" "	3 "	"	"	....	....
17 "	Oxford Special..	54735	" "	3 "	"	"	....	....
17 "	Stone's 10-2. ...	54736	" "	3 "	"	"	....	....
12 avril.	Grass and Grain.	54745	A. M. Hamilton & Son, London.	3 "	"	W. H. Freeman, Hamilton.	....	....
12 "	Potato Manure..	54746	" "	3 "	"	" "	....	....
12 "	Celery and Vegetable.	54747	" "	3 "	"	" "	....	....
12 "	Sure Growth....	54748	" "	3 "	"	" "	....	....
14 "	A-1 Potash......	54749	Sargeant Co., Chatham.	3 "	"	Michigan Carbon Works, Detroit.	....	....
14 "	Generel Fert....	54750	" "	3 "	"	" "	....	....
14 "	Bone Black.....	54751	" "	3 "	"	" "	....	....
14 "	Red Lime Phosphate.	54752	" "	5 "	"	" "	....	....
14 "	Bean Fertiliser.	54755	" "	3 "	"	" "	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.												
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
1318	Tel que garanti	3·29	4·0	3·0	3·0	1·0	7·0	6·0	3·0	......	66938	
	Tel que trouvé	3·33	4·0	3·40	3·29	1·75	8·44	6·69	2·80	......		Conforme à la garantie.
1287	Tel que garanti	15·0	18·23	......	......	......	.....	......	.....	..	66939	"
	Tel que trouvé	15·42	19·1	.....	.....	.....	......	......	......	.....		
1357	Tel que garanti	0·82	1·0	5·0	4·0	1·0	10·0	9·0	2·0	......	66940	"
	Tel que trouvé	0·94	1·2	5·32	3·98	1·70	11·00	9·30	2·03	.....		
1358	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	2·0	..	66941	"
	Tel que trouvé	1·72	2·1	4·40	4·63	1·47	10·50	9·03	1·95	.....		
1355	Tel que garanti	.....	.....	8·0	4·0	1·0	13·0	12·0	2·0	..	66942	"
	Tel que trouvé	...	......	8·70	4·23	1·20	14·13	12·93	1·68	...		
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.												
1173	Tel que garanti	1·64	2·0	5·50	1·50	1·0	8	7·0	3·0	.....	54730	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·56	1·9	1·48	7·68	1·40	10·56	9·16	2·23	.....		
1087	Tel que garanti	1·64	2·0	10·50	1·50	1·50	13·50	12·0	3·0	......	54731	Un p.c. faible en potasse.
	Tel que trouvé	1·49	1·9	10·36	3·14	1·25	14·75	13·50	1·86	....		
1089	Tel que garanti	3·29	4·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	4·0	......	54732	Un p.c. faible en potasse. Comp. Ne peut être enr.
	Tel que trouvé	4·52	5·6	1·62	6.94	2·25	10·81	8·56	2·91	....		
545	Tel que garanti	1·64	2·0	6·50	1·50	1·25	9·25	8·0	2·0	......	54734	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·76	2·2	1·14	7·59	1·02	9·75	8·73	2·34	...		
889	Tel que garanti	0·8	1·0	9·0	1	1·0	11·0	10·0	2·0	......	54735	"
	Tel que trouvé	1·44	1·7	3·38	7·74	1·32	12·44	11·12	1·47	......		
1085	Tel que garanti	....	..	9·50	0·50	1·0	11·0	10·0	2·0	......	54736	"
	Tel que trouvé	......	.....	2·94	8·52	0·60	12·06	11·46	2·57	.....		
1253	Tel que garanti	1·50	2·0	5·0	3·0	0·25	8·50	8·0	2·0	.. ...	54745	"
	Tel que trouvé	2·52	3·1	4·18	5·43	1·32	10·93	9·61	2·47	....		
145	Tel que garanti	2·47	3·0	5·0	3·0	0·25	8·25	8·0	5·0	.....	54746	Faible en potasse mais valeur non compensée ne p. être enregistré.
	Tel que trouvé	4·21	5·2	6·56	4·40	2·35	13·31	10·96	2·17	......		
148	Tel que garanti	4·12	5·0	5·50	3·50	0·25	9·25	9·25	2·5	.....	54747	Faible en azote.
	Tel que trouvé	2·37	2·95	5·00	6·73	1·52	13·25	11·73	2·27	......		
144	Tel que garanti	2·89	3·5	5·0	3·0	0·25	8·25	8·0	3·0	......	54748	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	2·63	3·2	2·08	7·40	1·52	11·00	9·48	3·69	......		
1326	Tel que garanti	0·82	1·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	54749	"
	Tel que trouvé	0·99	1·22	4·84	3·78	2·25	10·87	8·62	2·99	.....		
1327	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	2·5	.....	54750	"
	Tel que trouvé	1·72	2·1	3·34	5·96	2·70	12·00	9·30	2·97	......		
1330	Tel que garanti	2·06	2·5	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	1·5	......	55751	"
	Tel que trouvé	1·94	2·38	3·60	5·13	2·65	11·38	8·73	1·51	....		
1325	Tel que garanti	.....	......	6·0	4·0	1·0	11·0	10·00	2·00	...	54752	"
	Tel que trouvé	......	......	4·86	5·52	3·47	13·75	10·38	1·97	....		
1328	Tel que garanti	1·65	2·0	4·0	4·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	54753	"
	Tel que trouvé	1·68	2·1	4·52	4·31	2·30	11·13	8·83	3·03	......		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
						DISTRICT DE WINDSOR—		
1915.								
14 avril.	2-8-3	54754	J. D. Soutar, Chatham.	3 bocaux.	Auc	Buffalo Fert. Co. Buffalo.	....	....
14 "	Farmer's Choice.	54755	" " ..	3 "	"	"	....	....
14 "	Ideal Brand	54756	" " ..	3 "	"	"	....	....
14 "	Best by test 2-8-2	54757	Canadian Fert. Co. Chatham.	3 "	"	Vendeurs. ...	....	....
15 "	Best by test 3-8-3	54758	" " ..	3 "	"	"	....	....
15 "	16% utilisable acide phosphate.	54759	" " ..	3 "	"	"	....	....
15 "	Best by test 4-8-3	54760	" " ..	3 "	"	"	....	... .
						DISTRICT DU MANITOBA—		
26 fév.	Farine d'os......	61248	Steel Briggs Seed Co., Winnipeg.	3 liv.	25	W. A. Freeman Co., Ltd. Hamilton.	....	Pas de numéro d'enregistrement
26 "	Flower Fertilizer	61249	" " ..	3 paq.	25	"	....	"
27 "	Engrais	61250	Wm. Rennie Co., Portage Avenue, Winnipeg.	3 "	1.50	Bonora Chem. New York.	....	"
27 "	"	61251	" " ..	3 "	15	....	Vendeurs...	... .
						DISTRICT DE NELSON—		
13 mars.	"A" Engrais ..	61771	Brackman Ker M. Co., Nelson.	3 liv.	15	Victoria Chem. Co. Victoria.	....	....
13 "	"B" " ..	61772	" " ..	3 "	15	" .	....	....
13 "	"D" " .	61773	" " ..	3 "	15	" ..	....	....
13 "	Nitrate de soude.	61774	" " ..	3 "	15	" ..	....	....
13 "	Sulfate de potasse.	61775	" " ..	3 "	15	" ..	....	....
13 "	Muriate de potasse.	61776	" " ..	3 "	15	" ..	....	....
13 "	Superphosphate de chaux.	61777	" " ..	3 "	15	" ..	....	....
13 "	B. and K. Bone Meal.	61778	" " ..	3 "	15	Vendeurs. ..	....	....
13 "	"A" Engrais...	61779	P. Burns & Co. Nelson.	3 "	15	P. Burns Co. Calgary.	....	....
13 "	"B" " ..	61780	" " ..	3 "	15	" ..	....	. ...
13 "	"C" " ..	61781	" " ..	3 "	15	" ..	....	....
13 "	"D" " ..	61782	" " ..	3 "	15	" ..	....	.. ..

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.												
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
1151	Tel que garanti	1·6	2·0	6·0	2·0	1·0	9·0	8·0	3·0	......	54745	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	1·20	1·15	8·28	5·37	2·60	16·25	13·65	2·24	......		
1146	Tel que garanti	0·82	1·0	7·0	3·0	1·0	11·0	10·0	2·0	......	54755	"
	Tel que trouvé	0·93	1·13	5·98	4·28	1·87	12·13	10·26	2·10	......		
1145	Tel que garanti	1·6	2·0	7·0	2·0	1·0	10·0	9·0	2·0	......	54756	"
	Tel que trouvé	1·58	1·92	6·58	3·84	2·02	12·44	10·42	2·24	......		
1454	Tel que garanti	.....	2·0	.....	.....	.....	8·0	.....	2·0	......	54757	"
	Tel que trouvé	1·58	1·92	.....	.....	.....	9·49	.....	1·44	....		
1453	Tel que garanti	...	3·0	...	.....	.....	8·0	.....	3·0	......	54758	"
	Tel que trouvé	2·64	3·21	.....	.....	...	10·00	.....	2·53	.....		
1458	Tel que garanti	......	......	......	..	.....	....	16·0	......	......	54759	"
	Tel que trouvé	......	......	.....	.....	....	17·60	......	......	......		
1452	Tel que garanti	.....	4·0	......	.....	.....	8·0	......	3·0	......	54760	"
	Tel que trouvé	2·67	3·24	......	......	......	10·19	......	3·01	......		
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.												
....	Tel que garanti	......	..	......	......	......	......	......	......	......	61248	Vendu sans numéro d'enregistrement.
	Tel que trouvé	.....	......	......	......	......	......	......	......	......		
....	Tel que garanti	......	......	......	......	......	......	......	......	......	61249	"
	Tel que trouvé	.....	......	......	......	......	......	......	......	......		
....	Tel que garanti	.....	......	......	......	......	......	......	......	......	61250	"
	Tel que trouvé	......	......	......	......	......	......	......	......	......		
909	Tel que garanti	......	3·0	5·50	2·50	0·25	8·25	8·0	2·0	.....	61251	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	2·47	3·0	6·44	3·47	0·52	10·43	9·91	4·91	......		
THOS. PARKER, INSPECTEUR.												
73	Tel que garanti	4·0	.....	10·00	.....	.....	.....	.....	7·0	......	61771	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	3·81	4·63	10·09	1·78	0·67	12·45	11·78	7·92	......		
924	Tel que garanti	3·50	.....	......	.....	.....	9·0	......	11·0	.....	61772	"
	Tel que trouvé	3·45	4·20	8·15	3·27	0·98	12·40	11·42	10·52	......		
76	Tel que garanti	2·50	.....	10·0	.....	.....	......	....	11·0	......	61773	"
	Tel que trouvé	2·22	2·69	9·10	3·21	0.99	13·30	12·31	12·39	...		
77	Tel que garanti	15·0	.....	......	......	......	......	......	.....	.....	61774	"
	Tel que trouvé	14·97	18·20	......	......	......	.....	......	.....	.....		
78	Tel que garanti	...	......	......	......	......	......	......	50·0	.....	61775	"
	Tel que trouvé	.....	....	......	......	......	......	......	50·37	....		
79	Tel que garanti	....	......	......	......	......	......	......	50·0	......	61776	"
	Tel qne trouvé	....	......	......	......	......	......	......	52·41	.....		
80	Tel que garanti	.....	....	16·0	.....	.....	......	......	......	......	61777	"
	Tel que trouvé	....	....	13·35	5·64	1·66	20·65	18·99	......	....		
355	Tel que garanti	....	3·5	.....	......	......	26·0	......	...	......	61778	"
	Tel que trouvé	3·05	3·71	.....	.....	.....	27·00	....	.....	....		
430	Tel que garanti	2·86	3·40	0·26	1·15	13·89	15·30	1·41	3·80	......	61779	"
	Tel que trouvé	3·54	4·30	0·15	11·70	7·00	18·85	11·85	8·74	......		
431	Tel que garanti	6·10	7·40	0·11	9·28	2·81	12·20	9·39	4·77	.....	61780	"
	Tel que trouvé	5·42	6·59	0·22	7·62	1·26	9·10	7·81	13·36	......		
432	Tel que garanti	5·61	6·81	0·86	3·07	6·67	10·60	3·93	5·71	......	61781	"
	Tel que trouvé	6·47	7·87	0·28	8·28	2·09	10·65	8·56	7·46	......		
433	Tel que garanti	6·53	7·93	0·17	8·25	4·30	12·72	8·41	4·66	.....	61782	"
	Tel que trouvé	7·73	9·40	0·24	6·90	1·21	8·35	7·14	7·53	......		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).

DISTRICT DE VANCOUVER—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur.
1915.								
10 mars.	B. and K. Bone Meal.	55210	Kew Gardens, 503 rue Pender, Vancouver.	3 bocaux.	10	Brackman Ker M. Co., Victoria.	....	....
10 "	Os broyés n° 2..	55211	" "	3 "	10	Vanc. Prince Rupert Meat, New-Westminster.	....	....
10 "	Engrais B	55212	Brackman-Ker M. Co., Vancouver.	3 "	30	VictoriaChem. Co., Victoria.	....	....
10 "	" B. spécial.	55213	" "	3 "	30	" ..	....	....
10 "	" C..	55214	" "	3 "	30	" ..	....	....
10 "	" D..	55215	" "	3 "	30	" ..	....	....
11 "	Sang séché......	55216	P. Burns Co., Ltd., Vancouver.	3 "	Auc	Vendeurs.....	....	....
11 "	Tankage.	55217	" "	3 "	Auc	"	....	....
11 "	Engrais A......	55218	Brackman-Ker M. Co., Vancouver.	3 "	30	VictoriaChem, Co., Victoria.	....	....
11 "	Sulfate de potasse.	55219	" "	3 "	30	" ..	....	....
11 "	Superphosphate de chaux.	55220	" "	3 "	30	" ..	....	....
11 "	Nitrate de soude.	55221	" "	3 "	30	" ..	....	....
11 "	Muriate de potasse.	55222	" "	3 "	30	" ..	....	....
11 "	Flower Fertilizer.	55223	A. J. Woodward, 667 rue Granville, Vancouver.	3 paq.	75	" .	....	....
11 "	Canary Guano..	55224	Brown Bros. & Co., Ltd., 785 rue Granville, Vancouver.	3 boît.	100	The Chem. Union, Ipswich, Angleterre.	....	Pas enregistré. Le prop. a déclaré qu'il ferait dem. p. n° d'enregistrem.
12 "	Lawn Fertilizer.	55225	Campbell's Ltd., rues Granville et Hastings, Vancouver.	3 paq.	75	VictoriaChem. Co., Victoria.	....	....
12 "	Sweet Pea Fertilizer.	55226	" "	3 "	75	" ..	....	....
12 "	Thomas Phosphate.	55227	Brackman-Ker M. Co., Vancouver.	3 bocaux.	30	" ..	....	....
15 "	Nitrate de chaux,	55228	Wm. Rennie Co., Ltd.. Vancouver.	3 "	25	Inconnu......	....	....
"	Tankage	55229	Vancouver Prince Rupert Neat Co., New-Westminster.	3 "	....	Vendeurs. ...	....	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.												
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
355	Tel que garanti	......	3 50	......	......	......	26·0	......	......	......	55210	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	2·83	3·44	......	... ..	......	26·90	......	......	..		
905	Tel que garanti	4·10	4·95	......	10·94	14·90	25·90	11·0	0·05	......	55211	"
	Tel que trouvé	4·11	5 00	.. ..	12·10	12·10	24·20	12·10	0·04	...		
924	Tel que garanti	3·50	......	......	......	......	9·0	......	11·0	.. ...	55212	"
	Tel que trouvé	3·54	4·31	10·10	0·72	0·58	11·40	10·82	10·06	......		
924	Tel que garanti	3·50	....	......	... ..	.	9·0	......	11·0	......	55213	"
	Tel que trouvé	3·55	4·31	7·90	2·19	0·91	11·00	10·09	12·58	.....		
75	Tel que garanti	.... .	......	12 50	...	.....	......	......	11·0	......	55214	"
	Tel que tronve	.. ..	.... .	12·00	2·16	0·69	14·85	14·16	11 30	......		
76	Tel que garanti	2·50	.....	10·0	.....	.....	......	......	11·0	.....	55215	"
	Tel que trouvé	2·21	2·68	9·00	3 36	0·79	13·15	12·36	12·23	.. ...		
603	Tel que garanti	12·34	15·00	......	......	......	.....	......	....	.....	55216	"
	Tel que trouvé	13·10	15·92	....	......	......	. .	......	......	......		
602	Tel que garanti	6·37	7·75	......	......	.... .	11·0	......	......	......	55217	"
	Tel que trouvé	6·17	7·55	.....	......	......	12·55	......	......	....		
73	Tel que garanti	4·0	......	10·0	......	. .	.....	.....	7·0	.....	55218	"
	Tel que trouvé	3 72	4·52	10·35	1·16	0·36	11·90	11·54	8·04	....		
78	Tel que garanti	.. ...	.. ..	......	... ..	......	......	......	50·0	...	55219	"
	Tel que trouvé	. ..	......	......	. ....	......	... .	......	50·47	......		
80	Tel que garanti	. .	......	16 0	. ....	.... .	.....	.... :	......	......	55220	"
	Tel que trouvé	......	......	14·65	3·39	2·21	20·25	18·04	......	......		
77	Tel que garanti	15·0	....	......	......	.....	......	......	......	......	55221	"
	Tel que trouvé	15·10	18 36	. ...	......	......	.. ..	.. ..	......	. .		
79	Tel que garanti	......	.....	.....	......	.....	.. ...	.....	50 0	.. ...	55222	"
	Tel que trouvé	......	.....	......	......	....	......	....	52·89	.....		
1095	Tel que garanti	4·0	4·86	10·0	......	.. ..	10·0	10·0	8·0	......	55223	"
	Tel que trouvé	4·40	5·35	13·55	....	0·10	13·65	13·55	9·36	.....		
...	Tel que garanti	.. ..	..	... ...	......	......	... ..	. ...	......	.. ...	55224	Une demande a été faite pour un numéro d'enreg. mais non encore obtenu au moment de la vente.
	Tel que trouvé	4·96	6·03	0·50	4·90	9·0	14·40	5·40	0·82	. .		
1096	Tel que garanti	5·0	6·07	10·0	.. ...	.... .	10·0	10·0	5·0	......	55225	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	5·56	6·76	14·10	0·03	0·12	14 25	14·13	5·98	....		
1097	Tel que garanti	2·0	2·43	11·0	. .	.....	11·0	11·0	10·0	.....	55226	"
	Tel que trouvé	2·30	2·79	14·40	0·52	0·18	15·10	14·92	11·07	....		
513		......	.....	......	16·0	......	......	16·0	....	.....	55227	"
	Tel que garanti	....	. . .	....	16·88	.....	18 00	16·88	......	......		
1354	Tel que trouvé	13·0	15·70	.....	.....	.....	.....	... ..	... ..	......	55228	"
		12·76	15·52	......	......	......	. ...	......	......	......		
902	Tel que garanti	7·20	8·75	......	4·50	6·30	10·90	4 60	0·25	......	55229	"
	Tel que trouvé	7·07	8·60	......	7·80	1·50	9·30	7·80	0·24	......		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur, (ne comportant aucune expression d'opinion.)
						DISTRICT DE VANCOUVER—		
1914.								
19 mars.	Sang séché......	55230	Vanc. Prince Rupert Meat Co., New-Westminster.	3 bocaux.	....	Vendeurs.....	....	....
19 "	Os broyés, n° 1..	55231	" " ..	3 "	....	" ..	....	....
19 "	Os broyés, n° 3..	55232	" " ..	3 "	....	" ..	......	....
8 avril	Ritchie's Fertilizer.	55233	Ritchie Brand & Co., 723 rue Robson, Voncouver.	3 "	50	Richardson Chem. Manure C., Ltd., Belfast, Irlande.	....	....
						DISTRICT DE VICTORIA—		
30 mars	Whale Guano...	55234	Brackman-Ker M. Co., Victoria.	2 liv.	5	Can. North Pac. Fisheries, Ltd., Victoria.	....	....
30 "	Bone Meal.....	62085	" " ..	2 "	5	Vendeurs.....	....	....
30 "	Complete.......	62086	Sylvester Bros., 709 rue Yates, Victoria.	2 "	Nil.	" ..	.. ..	....
31 "	Engrais A......	62087	Victoria Chem. Co., Victoria.	2 "	6	" .	....	....
31 "	" B ...	62088	" " ..	2 "	6	" ..	....	....
31 "	" C......	62089	" " ..	2 "	6	" ..	....	....
31 "	" D......	62090	" " ..	2 "	6	" ..	....	.. ..
31 "	Muriate de potasse.	62091	" " ..	2 "	6	Meyer-Wilson-San Francisco.	....	....
31 "	Sulfate de potasse.	62092	" " ..	2 "	6	" ..	....	. ...
31 "	Superphosphate de chaux.	62093	" " ..	2 "	6	Vendeurs.....	....	....
31 "	Thomas Phosphate.	62094	" " ..	2 "	6	Sydney Smith, Londres, Ang	....	....
31 "	Nitrate de Soude	62095	" " ..	2 "	6	Grace & Co., Sen Francisco,	....	....
31 "	Bone Meal	62096	" " ..	2 "	6	Can. Northern Pacific Fisheries, Ltd., Victoria.	....	....
31 "	Two Blade Brand Sweet Peas.	62097	" " .	2 "	6	Vendeurs.....	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fn.												
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p.c.	p. c.	p. c.	p. c.		
905	Tel que garanti	12·25	14·90	......	1·10	0·59	1·73	1·14	0·05	.....	55230	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	12·96	15·76	......	0·54	0·11	0·65	0·54	0·21	......		
904	Tel que garanti	4·10	4·95	......	10·94	14·90	25·90	11·00	0·05	......	55231	"
	Tel que trouvé	4·20	5·10	......	13·60	10·00	23·60	13·60	0·04	......		
906	Tel que garanti	4·10	4·95	......	10·94	14·90	25·90	11·00	0·05	...	55232	"
	Tel que trouvé	4·04	4·90	......	14·45	11·45	25·90	14·45	0·06	.....		
1247	Tel que garanti	3·50	4·25	5·10	3·20	2·21	11·51	8·30	5·82	......	55233	"
	Tel que trouvé	3·19	3·88	6·05	5·00	1·40	12·45	11·05	5·87	......		
D. O. SULLIVAN, INSPECTEUR[1]												
589	Tel que garanti	10·30	12·50	....	..	......	......	......	......	.....	62084	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	11·03	13·40	......	....	......	......	......	......	......		
355	Tel que garanti	......	3·50	......	......	......	26·0	....	......	.	62085	"
	Tel que trouvé	3·13	3·81	......	......	......	26·80	.....	......	......		
884	Tel que garanti	1·68	2·04	..	5·60	13·40	19·00	5·60	.....	......	62086	4% faible en ac. phosphorique.
	Tel que trouvé	1·22	1·48	0·05	7·90	4·70	12·65	7·95	......	....		
73	Tel que garanti	4·0	.....	10·0	....	......	.	......	7·0	....	62087	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	3·47	4·22	10·05	1·20	0·30	11·55	11·25	8·08	......		
924	Tel que garanti	3·50	.....	.....	.....	.....	9·0	.....	11·0	.....	62088	"
	Tel que trouvé	3·35	4·07	9·00	0·97	0·38	10·35	9·97	11·00	....		
75	Tel que garanti	.....	.....	12·50	....	......	.....	.....	11·0	..	62089	"
	Tel que trouvé	......	.....	12·70	1·31	0·24	14·25	14·01	10·79	....		
76	Tel que garanti	2.50	....	10·0	.....	......	......	......	11·0	.....	62090	"
	Tel que trouvé	2·54	3·09	10·05	0·96	0·44	11·45	11·01	11·15	....		
79	Tel que garanti	....	..	....	.....	....	......	.....	50·0	......	62091	"
	Tel que trouvé	....	......	......	......	......	......	......	52·21	......		
78	Tel que garanti	.....	.....	...	.....	.....	......	....	50·0	......	62092	"
	Tel que trouvé	.....	.	......	......	......	....	......	50·27	......		
80	Tel que garanti	...	...	16·0	.....	......	.....	....	.....	.....	62093	"
	Tel que trouvé	.....	......	15·65	1·33	0·77	17·75	16·98	......	...		
513	Tel que garanti	......	...	.....	16·0	..	......	16.0	....	.....	62094	"
	Tel que trouvé	......	....	......	15·92	.....	17·81	15·92	.....	......		
77	Tel que garanti	15·0	...	....	......	......	....	......	....	......	62095	"
	Tel que trouvé	15·80	19·20	......	.....	......	.....	......	......	......		
590	Tel que garanti	2·88	3·50	....	......	......	27·43	.....	......	......	62096	"
	Tel que trouvé	3.52	4·28	......	......	.....	25·80	.....	......	......		
1097	Tel que garanti	2·00	2·43	11·0	......	......	11·0	11·0	10·0	......	62097	"
	Tel que trouvé	2·30	2·79	13·30	1·00	0·15	14·45	14·30	10·76	....		

BULLETIN N° 317—

Date du prélèvement.	Désignation.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).

DISTRICT DE VICTORIA—

1915.								
1er avril	Two-Blade Brand for Flowers.	62098	Victoria Chem. Co., Victoria.	2 liv..	6	Vendeurs.....	....	....
1er "	Two-Blade Brand for Lawns.	62099	" "	2 "	6	"	....	....

DISTRICT DE L'ALBERTA—

28 mai..	Engrais	52168	Swift Can. Co., Edmodton.	$1\frac{1}{2}$ liv.	5	Vendeurs.....	....	....
28 "	"	52169	" "	$1\frac{1}{2}$ "	5	"	....	....
28 "	"	52170	P. Burns & Co., Calgary.	$1\frac{1}{2}$ "	5	"	....	.. ..

DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—

13 mai..	Superphosphate.	60306	Auld Bros., Ltd., Charlottetown.	3 liv..	...	Amer. Agr. Chem. Co., New-York.	....	....
1er juin.	" "	60307	Gill & Lantz, Charlottetown.	3 "	...	Nitrate Agencies, New-York.	....	....
1er "	Nitrate de soude.	60308	Auld Bros., Ltd., Charlottetown.	3 "	....	....	H. J. Baker Bros., New-York	....
1er "	Scories basiques.	60309	" "	3 "	....	Cross Fert. Co., Sydney.	....	....
4 "	Superphosphate.	60310	A. Horne & Co., Charlottetown.	3 "	...	Nitrate Agencies, New-York.	....	....
4 "	Nitrate de soude.	60311	Gill & Lantz, Charlottetown.	3 "	....	" ..	....	....
4 "	" "	60312	A. Horne & Co., Charlottetown.	3 "	....	" ..	....	....

ENGRAIS INDUSTRIELS.

Numéro enregistré.	Analyse de l'échantillon.	Résultats analytiques. Azote p.c. Total, y compris l'acide nitrique ou l'ammoniaque.	Azote p.c. Total calculé en ammoniaque.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'eau.	Acide phosphorique p.c. Soluble dans l'acide citrique.	Acide phosphorique p.c. Insoluble.	Acide phosphorique p.c. Total.	Acide phosphorique p.c. Total utilisable.	Potasse.	Pureté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.												
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
1095	Tel que garanti	4·0	4·86	10·0	......	.....	10·0	10·0	8·0	.....	62098	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	3·92	4·76	13·70	.....	0·09	13·79	13·70	8·62	.....		
1096	Tel que garanti	5·0	6·07	10·0	......	......	10·0	10·0	5·0	.....	62099	"
	Tel que trouvé	4·80	5·84	13·45	.....	0·10	13·55	13·45	5·67	......		
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.												
1447	Tel que garanti	5·34	6·50	......	......	.....	11·0	......	3·0	......	52168	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	5·52	6·70	......	......	......	12·00	.. .	4·08	....		
1448	Tel que garanti	5·76	7·00	.....	......	......	9·0	......	2·0	....	52169	"
	Tel que trouvé	5·82	7·07	......	... ..	......	9·87	......	2·90	......		
431	Tel que garanti	6·10	7·40	0·11	9·23	2·31	12·20	9·39	11·0	......	52170	2% faible en acide phosphor. Rencontre presq. la valeur. gar. Ne peut être enreg
	Tel que trouvé	6·32	7·68	0·80	7·39	1·97	9·44	7·47	12·21	......		
W. A. WEEKS, INSPECTEUR.												
985	Tel que garanti	.....	.....	....	......	.....	14·0	.... .	...	....	60306	Conforme à la garantie.
	Tel que trouvé	....	..	8·35	4·41	2·34	15·10	12·76	......	....		
970	Tel que garanti	.. ..	....	.....	.. .	......	.....	16·	....	....	60307	"
	Tel que trouvé	......	.....	13·35	1·85	1·82	17 02	15·20	......	......		
1468	Tel que garanti	15·	18·	......	. ....	......	......	. ..	..	......	60308	"
	Tel que trouvé	15·76	19·12	......	......	......	......	. .	.....	....		
1067	Tel que garanti	.....	......	... .	10·0	4·0	14·0	10·0	. . ..	....	60309	"
	Tel que trouvé	...	.. ..	.... ..	12·18	1 20	13·38	12·18	......	. .		
970	Tel que garanti	.....	.....	.....	.....	......	...	16·0	.. ..	.....	60310	"
	Tel que trouvé	. ..	....	12·88	1·76	1·87	16·51	14·64	. ...	.. .		
255	Tel que garanti	15·0	18·25	.....	.....	..	......	......	......	.. ...	60311	"
	Tel que trouvé	15·44	18·77	......	......	.....	......	......	......	......		
255	Tel que garanti	15 0	18·25	......	......	......	.. ..	......	......	......	60312	"
	Tel que trouvé	15·19	18·44	......	.....	.. .	......	......	....	. .. .		

ANNEXE I.

BULLETIN N° 318—LAIT DANS LES VILLES ET LES VILLAGES.

OTTAWA, le 5 août 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un rapport sur deux cent-neuf (209) échantillons de lait, achetés par nos inspecteurs dans plusieurs villes et villages du Canada en avril, mai, juin et juillet de cette année. Cette dernière est la troisième d'une série d'inspections de ce genre entreprise à la suite de nombreuses plaintes à l'effet que, tandis que généralement les villes ou villages plus considérables du Canada pourvoient à l'inspection systématique du lait qui leur est fourni, les villes et villages moins considérables ne sont pas ainsi protégés.

Ces plaintes semblent de fait être fondées. Le Bulletin N° 298 fait rapport sur cinquante-neuf (59) échantillons dont vingt-six (26) sont au-dessous de l'étalon légal. Le Bulletin N° 310 fait rapport sur deux cent huit (208) échantillons dont vingt et un (21) sont au-dessous de l'étalon légal, et seize (16) classés douteux.

On peut résumer les résultats du présent rapport comme suit:—

—	Echantillons.
Purs (conformes à l'étalon)	152
Purs, mais malpropres	12
Douteux, au-dessous de l'étalon, mais pas d'une manière suffisamment définie pour être déclarés falsifiés	17
Falsifiés	27
Avarié au point d'en rendre l'analyse impossible	1
Total	209

Lorsque la quantité de saletés présente dans le lait est visible et déterminée elle constitue une falsification, même si par ailleurs l'échantillon est normal. Comme il n'y a, cependant, aucun étalon quantitatif de fixé à ce sujet, je n'ai pas cru devoir déclarer ces échantillons falsifiés et je me suis contenté simplement de faire remarquer le fait. Il me semble qu'il serait urgent d'amender nos étalons à ce sujet afin de déterminer positivement une limite de tolérance pour les saletés. Ces saletés consistent en poussière, poils et bouse de vache, et sont des plus répugnantes et blâmables aussi bien que pernicieuses à la santé.

La falsification dans vingt-sept (27) échantillons consiste dans une déviation notable de l'étalon légal en ce qui concerne le contenu en gras, les solides non gras et autres principes. Dans neuf (9) de ces cas, le gras du lait, quoique notablement moindre que les exigences de l'étalon légal 3·25 pour cent), n'est pas cependant inférieur à

ma connaissance, au lait de certaines vaches, dans des conditions exceptionnelles, tel qu'une nourriture insuffisante. Le reste des échantillons (18) indique une déviation tellement marquée des exigences de l'étalon, qu'il ne peut y avoir aucune recommandation à l'indulgence.

Ils comprennent les suivants:—

Numéro de l'échantillon.	Gras.	Solides non gras.
3846	2·27	8·95
3852	2·47	9·02
3853	2·08	9·15
3547	1·29	8·82
3550	1·32	8·89
3580	2·48	9·98
66550	2·44	9·26
66558	1·54	9·13
67039	2·59	9·03
67040	2·46	9·23
67042	2·30	9·46
67043	2·59	9·42
67044	2·61	9·27
52180	0·74	8·56
66702	2·48	9·02
58176	2·55	9·01
66707	2·67	7·82
66974	2·41	7·57

Dans tous ces échantillons, moins les deux derniers cas, les résultats de l'analyse indiquent l'enlèvement du gras (crème) seulement; mais dans les deux derniers cas les solides non gras sont si anormalement bas, que l'addition d'eau est évidente.

Je recommande la publication de ce rapport comme Bulletin N° 318.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

CORRECTION.

Bulletin n° 301.—Peinture blanche.

Dans ce bulletin, sous l'entête " Remarques et opinion de l'analyste en chef ", le mot baryte apparaît. Au lieu de ce mot le terme sulfate de baryum devrait être employé. Le sulfate de baryum est employé comme matériel de peinture, soit comme spath pesant minéral broyé ou barytine, soit comme un produit de l'action intermédiaire du sulfure de baryum et sulfate de zinc, qui résulte dans la formation de lithopone, une substance consistant essentiellement en 30 pour cent de sulfure de zinc et 70 pour cent de sulfate de baryum. Ce produit est généralement connu dans le commerce comme lithopone et beaucoup plus recommandable comme matériel de peinture que le minéral pulvérisé mentionné ci-dessus.

L'on a constaté que c'est sous cette dernière forme (lithopone) que le sulfate de baryum se trouve dans la plupart des échantillons mentionnés dans le Bulletin N° 301.

ANALYSTE EN CHEF.

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—							
1915.							
30 juin.	Lait	54071	Ed. Rose, Yarmouth ...	1 pte.	5	Vendeur...........	....
30 "	"	54072	G. L. Cleveland, Yarmouth.	1 "	5	Inconnu...........	....
30 "	"	54073	F. L. Marshall, Yarmouth.	1 "	5	Vendeur...........	....
2 juillet	"	54074	W. G. Warrington, Digby.	1 "	7	Inconnu...........	....
2 "	"	54075	C. J. Young, Digby....	1 "	7	Vendeur...........	....
8 "	"	54076	J. A. Goudrey, Mahone-Bay.	1 "	7	"	....
8 "	"	54077	Mme Henry Schnose, Mahone-Bay.	1 "	7	"	....
9 "	"	54078	Willard Wile. Bridgewater	1 "	6	"	....
9 "	"	54079	C. D. Walker, Bridgewater	1 "	7	"	....
13 "	"	54080	Geo. Bell, Darmouth......	1 "	8	"	....
DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—							
1915.							
28 mai.	Lait...	66056	J. Warren James, Andover	1 pte	10	Vendeur...........	....
8 juin.	" (entier).	66057	Obder Little, Harvey Station, comté de York.	1 "	10	"	....
10 "	"	66058	Jos. M. McCullough, St. Andrews.	1 "	10	"	....
10 "	"	66059	J. F. Grimmer, St. Andrews	1 "	10	"	....
10 "	"	66060	S. H. Rigby, St. Andrews.	1 "	10	Charles Garness, Bayside, St. Croix.	....
15 "	Lait.....	66061	Wm. Durnnin, Norton, comté de Kings.	1 "	10	Vendeur...........	....
15 "	"	66062	C. L. O'Neill, Norton, comté de Kings.	1 "	10	"	....
15 "	"	66063	Bliss Mann, Norton, comté de Kings.	1 "	10	"	....
15 "	"	66064	A. H. Wilcox, Norton, comté de Kings.	1 "	10	"	....
16 "	"	66065	Harry McQuinn, Sussex...	1 "	10	James McEltoy, Sussex.	....
DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—							
3 mai.	Lait...	56375	Pierre Giguère, Place sans bruit.	1 chopine.	12	....	....
3 "	"	56276	Arthur Legard, Place sans bruit.	1 "	12	....	....
3 "	"	56377	Louis Cloutier, Place sans bruit.	1 "	12	....	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.						Nº de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Dens. spéc. à 20° C.	Total des solides	Gras.	Solide non gras.	R.*	Propreté.		
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.								
		p.c.	p.c.	p.c.				
. . . .	1·0320	12·80	4·13	8·67	......	Saletés présentes.	54071	Pur, mais malpropre.
. . . .	1·0335	13.42	4·12	9 30	.....	"	54072	" "
. . . .	1·0335	12·52	3·53	8·99	....	"	54073	" "
. . . .	1·0290	11.72	3·77	7·95	......	"	54074	Faible en solides non gras et malpropre. Douteux.
. . . .	1·0315	15·75	6·86	8·89	.....	"	54075	Pur, mais malpropre.
. . . .	1·0310	13·13	4 23	8·90	...	"	54076	" "
. . . .	1·0320	15·22	5·93	9.29	....	"	54077	" "
. . . .	1·0320	12·92	4 08	8·84	.. ...	"	54078	" "
. . . .	1·0285	13·40	5·75	7·65	.....	"	54079	Faible en solides non gras, et malpropre. Douteux.
. . . .	1·0320	12·65	3·89	8·76	....	"	54080	Pur, mais malpropre.
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.								
		p.c.	p.c.					
. . . .	1·0325	13·70	4·78	8·92	......	Propre.	66056	Pur.
. . . .	1·0320	13·12	4·34	8·78	.....	"	66057	"
. . . .	1·0315	13·20	4·49	8·71	....	"	66058	"
. . . .	1·0320	13·14	4·40	8.74	......	"	66059	"
. . . .	1·0325	13·27	4·26	9·01	.. .	"	66060	"
. . . .	1·03[illegible]0	13·40	4·61	8·79	.... ..	Peu de saletés.	66061	"
. . . .	1·0327	12·51	3·69	8·82	......	"	66062	"
. . . .	1·0310	12·07	3·83	8·24	.... .	"	66063	"
. . . .	1·0318	13·00	4·17	8·83	......	Saletés présentes.	66064	Pur, mais malpropre.
. . . .	1·0320	12·65	4·08	8·57	......	Propre.	66065	" "
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.								
. . . .	1·0320	11·20	2·71	8·49	....	Saletés présentes.	56375	Trop faible en gras et malpropre. Falsifié.
. . . .	1·0315	13·82	2·71	8·72	...	"	57376	Pur, mais malpropre.
. . . .	1·0345	14·02	4·39	9·73	.... .	Propre.	56377	Pur.

*Lecture du réfractomètre à immersion sur le sérum du lait à 20° C.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
1915.							
3 mai..	Lait.....	56378	Edmond Leclerc, Petite Rivière.	1 chop	12	....	....
3 " ..	"	56379	Arthur Giguère, Les Saults	1 "	10	....	....
4 " ..	"	56380	Ignace Verret, rang Sillery.	1 "	10	....	....
4 " ..	"	56381	Joseph Paquet, rang Sillery	1 "	12	....	....
4 " ..	"	56382	Jacques Robitaille, Les Saults.	1 "	12	....	....
4 " ..	"	56383	Michael Denis, Les Saults.	1 "	12	....	....
4 ..	"	56384	Meleste Dubuc, Les Saults.	1 "	12	....	....

DISTRICT DE QUÉBEC—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
2 mai..	Lait.....	3839	F. X. Demers, St-Malo....	1 chop	15	....	....
2 " .	"	3846	E. Juneau, St-Malo......	1 "	15	....	....
3 " ..	"	3847	F. X. Latulipe, Charlebourg.	1 "	15	....	....
7 " ..	"	3848	J. X. Dagnault, St-Joseph, Lévis.	1 "	15	Vendeur.........	....
8 " ..	"	3849	L. Poiré, St-Joseph, Lévis.	1 "	15	....	....
10 " ..	"	3850	A. Turgeon, St-Joseph, Lévis.	1 "	15	....	....
28 " ..	"	3851	O. Samson, St-Joseph, Lévis	"	15	....	....
11 " ..	"	3852	O. Côté, St-Joseph, Lévis..	1 "	15	....	....
12 " ..	"	3852	P. Dumas, St-Joseph, Lévis	1 "	15	....	....
14 " ..	"	3853	E. Rivière, Ste-Foy, Québec	1 "	15	....	....
4 " ..	"	3547	Arthur Labbé, St-Magloire.	1 "	3	....	....
5 " ..	"	3550	Jos. Labbé, St-Magloire...	1 "	3	....	....
7 " ..	"	3557	Alfred Gagné, St-Damien..	1 "	3	....	....
8 " ..	"	3564	Marcel Lapierre, St-Charles	1 "	3	....	....
8 " ..	"	3565	Wilfrid Roy, St-Charles...	1 "	3	....	....
10 " ..	"	3571	André Audet, Armagh...	1 "	3	....	....
10 "	"	3573	François, Coté, Armagh...	1 "	3	....	....
10 " ..	"	3575	Adolphe Turgeon, Armagh.	1 "	3	....	....
10 " ..	"	3580	Donat Brochu, Armagh...	1 "	3	....	....
10 " ..	"	3582	Lucien Bernard, Armagh..	1 "	3	....	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Dens. spéc. à 20° C.	Total des solides.	Gras.	Solides non-gras.	R. *	Propreté.	N° de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.								
		p. c.	p. c.	p. c.				
....	1·0310	13·91	5·23	8·68	......	Propre....	56378	Pur.
....	1·0315	12·65	4·10	8·55	.....	" ...	56379	"
....	1·0330	13·18	4 32	8·86	......	Malpropre	56380	" mais malpropre.
....	1·0315	13·12	4·26	8·86	......	Propre....	56381	"
....	1·0285	19·32	11·22	8·10	.....	Saletés.. présentes..	56382	" mais malpropre.
....	1·0325	12·40	3·82	8·58	.....	Propre....	56383	"
....	1.0320	14·30	5·18	9·12	.....	" ...	56384	"
J. E. AUDET, O. BROCHU, N. CADIEUX, T. GENDREAU, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES								
....	1·0303	11·60	2·79	8·83	42·2	Propre....	3839	Trop faible en gras. Falsifié.
....	1·0315	11·22	2·27	8·95	42·2	" ...	3846	" "
....	1·0321	12·23	2·81	9·42	43·5	" ...	3847	" "
....	1·0311	12·35	3·35	9·00	43·8	" ...	3848	Pur.
....	1·0312	12·91	3·75	9·16	42·1	" ...	3849	"
....	1·0311	13·53	4·39	9·14	42·9	" ...	3850	"
....	1·0314	12·48	3·32	9·16	42·5	" ...	3851	"
....	1·0292	11·49	2·47	9·02	43·8	" ...	3852	Trop faible en gras. Falsifié.
....	1.0297	11·23	?·08	9.15	42·9	" ...	3853	" "
. ...	1·0290	11 82	2·79	9·03	42·5	" ...	3854	" "
....	1.0321	10·11	1·29	8·82	43·3	". ...	3547	Beaucoup trop faible en gras. Falsifié.
....	1·0315	10·21	1·32	8·89	42·9	" ...	3550	" "
....	1·0319	14·32	4·64	8·68	44·7	" ...	3557	Pur.
....	1·0296	11·66	2·78	8·88	43·1	" ...	3564	Trop faible en gras. Falsifié.
....	1·0285	11·64	2·83	8·81	43·0	" ...	3565	" "
....	1·0291	12·97	3·84	9·13	43 6	" ...	3571	Pur.
....	1·0331	12·06	3·00	9·06	43 2	" ...	3573	"
... .	1·0310	13·29	4·12	9·17	42·2	" ...	3575	"
....	1·0342	12·46	2·48	9·98	44 3	" ...	3580	Trop faible en gras. Falsifié.
....	1·0304	16·08	6·51	9.57	44·4	" ..	3582	Pur.

* Lecture du réfractomètre à immersion sur le sérum du lait à 20°C.

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT DE QUÉBEC—
1915.							
29 avril.	Lait.......	277	François Lebeau, St-Jérôme.	1 chopine.	5	....	....
"	"	278	Hyacimthe Bastien, St-Jérôme.	1 "	5	....	....
29 "	"	279	Exalphat Marcotte, St-Jérome.	1 "	5	... .	....
4 mai .	"	288	Wilfred Groux, Ste-Agathe des Monts.	1 "	5	....	....
4 "	"	289	Phydime Baulme, Ste-Agathe des Monts.	1 "	5	....	....
24 avril.	"	2757	Jos. Guay, Montmagny...	1 pte.	7	Vendeur.......... .	....
24 "	"	2758	Louis Fêtu, St-Thomas....	1 "	7	"	... .
24 "	"	2759	Adélard Gamache, Montmagny.	1 "	7	"	....
26 "	"	2760	Jos. Beaumont, St-Thomas.	1 "	7	"	....
26 "	"	2761	Eg. Bernatchez, Montmagny.	1 "	7	"	.. ..
							DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—
3 mai..	Lait	67948	Ludger Pelletier, Joliette..	1 pte.	6	Vendeur...........	....
3 " ..	"	67949	Joseph Coderre...........	1 "	6	De Blais & Ducharme St-Ch. Borromée.	....
3 " ..	"	67950	Delphis Peareault, Joliette.	1 "	6	J. L. Basinet, St-Paul de Joliette..	.. ..
3 " ..	"	67951	Samuel Vessot.....	1 "	6	Vendeur...........	....
3 " .	"	67953	Napoléon Coutu, Joliette.	1 "	6	Nadeau & Jetti, St-Chas. Borromée.	....
5 " ..	"	67954	I. H. Coulombe, Berthierville.	1 "	6	Vendeur...........	.. ..
6 " ..	"	67955	Xavier Piché, Berthierville.	1 "	6	"	....
22 " ..	"	67956	Raoul Lorain, Charlemagne.	1 "	6	"	....
22 " ..	"	67964	Egide Leveillé, St-Paul L'Eermite.	1 "	10	"	....
26 " ..	"	69104	I. Ed. Amyrault, L'Epiphanie.	1 "	6	"	....
							DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—
26 mai..	Lait.....	57956	J. O. Roy, Magog........	1 pte.	5	....	....
26 " ..	"	57957	Delphis Dupuis, Magog ..	1 "	5	....	....
26 " ..	"	57958	Joseph Thisdell, Mogog...	1 "	5	....	....
26 " ..	"	57959	William Chaput, Magog .	1 "	5	....	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Dens. spéc. à 20° C.	Total des solides.	Gras.	Solides non-gras.	R*.	Propreté.	N° de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.								
		p. c.	p. c.	p. c.				
... ...	1·0319	13·28	4·13	9·15	44·3	Propre....	277	Normal.
.. ..	1·0310	13·42	4·52	8·90	43·8	" ...	278	"
....	1·0319	13·04	3·89	9 15	44·1	" ...	279	"
... .	1·0326	12·07	2·95	9·12	43·7	" ...	288	Un peu faible en gras, ne peut être enregistré car il est douteux.
... .	1·0291	13·04	4·29	8·75	42·6	" ...	289	Pur.
....	1·0317	12·36	3·55	8·81	43·4	" ...	2757	"
. ...	1·0320	14·12	4·75	9·37	43·8	" ...	2758	"
....	1·0319	13·73	4·44	9·29	43·3	" ...	2759	"
....	1·0302	13·47	4·35	9·12	41·7	" ...	2760	"
....	1·0293	12·82	4·26	8·56	42 0	" ...	2761	"
Dr V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.								
....	1·0314	12·55	3·42	9·13	43·2	Propre....	67948	Pur.
....	1·0315	12·20	3·13	9·07	42·7	" ...	67949	"
... .	1·0299	11·80	3·07	8·73	43 2	" ...	67950	"
....	....	....	...	.... .	....	" ...	67951	Non analysé.
....	1 0216	11 99	3·47	8·52	41·8	" ...	67953	Pur.
....	1·0300	12·16	2·97	9·19	44·2	" ...	67954	Un peu faible en gras. Ne peut être enregistré car il est douteux.
....	1·0282	12·22	3 05	9·17	44·0	" ...	67955	Pur.
....	1·0248	14·34	5·33	9·01	43·0	" ...	67956	"
....	1·0267	14·44	5·43	9·01	42 6	" ...	67964	"
....	1·0314	12·47	2·78	9·69	43·3	" ...	69104	Trop faible en gras. Falsifié.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.								
....	1·0308	13·33	4·11	9·22	43·0	Propre....	57956	Pur.
....	1·0277	11·15	3 21	7·94	40·1	" ..	57957	Un peu faible en solides non-gras. Douteux.
... ...	1·0316	12·74	3·59	9·15	44 1	" ...	57958	Pur.
....	1·0315	13·10	4·03	9·07	43·3	" ...	57959	"

*Reçu dans une condition impropre à l'analyse.
L ec ture du réfractomètre à immersion sur le sérum du lait à 20° C.

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—				
1915							
26 mai..	Lait......	57960	Alcide Goudreau, Magog..	1 pte.	5	....	....
26 " ..	"	57961	Henri Chagnon, Magog....	1 "	5	....	....
27 " ..	"	57962	L. B. Duquette, Mégantic.	1 "	6	....	....
27 " .	"	57963	Alphonse Boyer, Mégantic.	1 "	6	....	....
27 " ..	"	57964	Auguste Duquette, Mégantic.	1 "	6	....	....
27 " ..	"	57965	G. M. McClure, Mégantic.	1 "	6	....	Adolphe Lemay, Mégantic.
			DISTRICT DE VALLEYFIELD—				
10 juin..	Lait......	58178	O. Robert, Farnham	1 pte.	6	....	....
10 " .	"	58179	A. D. Labrecque, Farnham.	1 "	6	....	....
10 " ..	"	58180	Noah Chevalier, Farnham.	1 "	6	....	....
10 " ..	"	58181	J. Molson, Farnham .. .	1 "	6	....	....
17 " ..	"	58182	Z. Belisle, Longueuil......	1 "	8	....	....
17 " ..	"	58183	A. Trudeau, Longueuil....	1 "	8	....	....
17 " ..	"	58184	N. Aubin, Longueuil . ..	1 "	8	....	....
17 " ..	"	58185	J. Lajeunesse, Longueuil..	1 "	8	....	....
19 mai..	"	58176	John A. McDonald, Alexandria.	1 "	5	....	....
19 " ..	"	58177	Geo. A. Charlebois, Alexandria.	1 "	5	....	....
			DISTRICT DE MONTRÉAL—				
19 mai..	Lait.....	67191	R. Blain, 1055 rue Lajoie, Outremont.	1 pte.	8	....	A. C. Struthers ..
19 " ..	"	67192	John McEwen, 2826 rue Hutcheson, Outremont.	1 "	8	Vendeur.	
19 " ..	"	67193	Jos. Deneau, 1041 ave Van Horne, Outremont.	1 "	8	....	E. H. Drolet.....
19 " ..	"	67194	A. Normandeau, 1199 ave Van Horne, Outremont.	1 "	8	....	J. J. Joubert.....
19 " ..	" ...	67195	L. J. Chalifou, 785 ave Bloomfield, Outremont.	1 "	9	....	M. Queenville....
20 " ..	" ...	67196	Westminster Prov. Stores, 58 ave Westminster, Montréal-O.	1 "	10	....	C. G. Hall........

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.						Nº de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Dens. spéc. à 20°C.	Total des solides.	Gras.	Solides non-gras.	R. *	Propreté.		
Fin.								
		p. c.	p. c.	p. c.				
... .	1·0312	12·18	3·34	8·84	43·2	Propre ...	57960	Pur.
....	1·0310	12·93	3·74	9·19	43·5	"	57961	"
....	1·0281	12·30	3·46	8·84	42·4	"	57962	"
... .	1·0301	13·56	4·43	9·13	44·6	"	57963	"
....	1·0306	12·95	3·73	9·22	43·9	"	57964	"
....	1·0310	12·67	2·97	9·10	44·0	"	57965	Un peu faible en gras. Ne peut être enregistré car il est douteux.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLEANT.								
.. ..	1·0315	12·72	3·45	9·27	43·6	Propre ...	58178	Pur.
....	1·0307	13·27	3·95	9·32	44·4	"	56179	"
....	1·0283	13·20	4·24	8·96	43·4	" .. .	58180	"
... .	1·0287	12·44	3·56	8·78	42·0	" ...	58181	"
.. ..	1·0307	11·82	2·66	8·86	41·8	" ...	58182	Un peu faible en gras. Ne peut être enregistré car il est douteux.
....	1·0307	12·37	3·30	9·07	42·4	"	58183	Pur.
....	1·0311	13·06	3·99	9·07	42·8	"	58184	"
....	1·0305	12·31	3·38	8·93	43·0	"	58185	"
... .	1·0320	11·56	2·55	9·01	43·0	"	68176	Trop faible en gras. Falsifié.
... .	1·0320	12·65	3·42	9·23	43·0	" ...	58177	Pur.
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.								
....	1·0314	12·74	3·64	9·10	42·5	Propre ...	67191	Pur.
....	1·0308	12·47	3·40	9·07	43·3	" ...	67192	"
. ...	1·0304	12·60	3·46	9·14	43·6	"	67193	"
....	1·0305	12·90	3·73	9·17	43·9	"	67194	"
....	1·0311	12·64	3·46	9·18	44·0	"	67195	"
. ...	1·0307	13·07	3·97	9·10	43·0	"	67196	"

*Lecture du réfractomètre d'immersion sur le sérum du lait à 20°C.

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT DE MONTREAL—
1915.							
20 mai..	Lait......	67197	A. E Collins, 44 ave Westminster, Montréal O.	1 chop	9	....	W. H. Bradley...
20 " ..	"	67198	Limoges Bros., 2000 rue Hutcheson, Outremont.	1 "	8	....	M. Lemire.......
20 " ..	"	67199	A. Gadbois, 2298 rue Hutcheson, Outremont.	1 "	6	....	H. Lecavalier....
20 " ..	"	67200	P. Clarest, 1150 rue Lajoie, Outremont.	1 "	8	....	Hydreme Pure Milk Co.
							DISTRICT D'OTTAWA—
22 avril	Lait......	63613	Beckwith Dairy, Smith's Falls.	1 pte.	10	Vendeur..........	....
22 " .	"	63614	Rideau Dairy, Smith's Falls.	1 "	10	"	....
22 " .	"	63615	J. E. Edmunds, Smith's Falls.	1 "	10	Vendeur.	
24 " .	"	63616	W. A. Gogo, Morrisburg..	1 "	10	"	....
24 " .	"	63617	S. J. Casselman, Morrisburg.	1 "	10	"	....
24 " .	"	63619	James McKenzie, Morrisburg.	1 "	10	"	....
24 " .	"	63620	M. L. Casselman, Morrisburg.	1 "	10	"	....
26 "	"	63622	S. Holmes, Renfrew.......	1 "	10	"	....
27 " .	"	63623	M. J. O'Brien, Renfrew...	1 "	10	"	....
27 " .	"	63626	Jas. Shields, Renfrew....	1 "	10	"	....
							DISTRICT DE KINGSTON—
26 avril.	Lait......	66549	Wm. Simms, Bath Road .	1 pte.	7	Vendeur..........	....
27 " .	"	66550	Fred Lovelace, Yarker ...	1 "	5	"	....
27 " .	"	66551	Manson Lee, Yarker......	1 "	5	"	....
27 " .	"	66552	J. S. Brown, Yarker......	1 "	5	"	....
27 " .	"	66553	John Emberly, Yarker....	1 "	5	"	....
27 " .	"	66554	R. Cure, Yarker....	1 "	5	"	....
27 " .	"	66555	George Lee, Yarker.	1 "	5	"	....
27 " .	"	66556	James Warner, Yarker....	1 "	5	"	....
27 " .	"	66557	Damon Carroll, Yarker ...	1 "	5	"	....
27 " .	"	66558	Joman Silver, Yarker......	1 "	5	"	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Dens. spéc. à 20° C.	Total des solides.	Gras.	Solides non gras.	R.*	Propreté.	N° de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.								
		p.c.	p.c.	p.c.				
....	1·0287	14·37	5·64	8·73	42·8	Propre...	67197	Pur.
....	1·0325	12·00	2·76	9·24	43·2	" ...	67198	Trop faible en gras. Falsifié
....	1·0248	18·27	9·93	8·34	41·8	" ...	67199	Pur.
....	1·0315	12·70	3·44	9·26	42·0	" ...	67200	"
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.								
....	1·0302	11·66	3·17	8·49	42·2	Propre...	63613	Pur.
....	1·0305	11·45	3·99	8·46	42·0	" ...	63614	"
....	1·0309	11·50	2·91	8·59	42·7	" ...	63615	Un peu faible en gras. Ne peut être enregistré car il est douteux.
....	1·0304	12·16	3·56	8·60	43·2	" ...	63616	Pur.
....	1·0312	11·71	2·99	8·72	42·7	" ...	63617	Un peu faible en gras. Ne peut être enregistré car il est douteux.
....	1·0277	14·18	5·94	8·24	42·4	" ...	63619	Pur.
....	1·0302	12·02	3·38	8·64	42·7	" ..	63620	"
....	1·0290	12·07	3·70	8·37	42·4	" ...	63622	"
....	1·0293	13·16	4·58	8·58	42·7	" ...	63623	"
....	1·0303	12·27	3·60	8·67	43·3	" ...	63626	"
JAMES HOGAN INSPECTEUR.								
....	1·0290	11.00	2·87	8·13	40·2	Propre...	66549	Trop faible en gras; aussi en solides non gras. Falsifié.
....	1·0365	12·70	2·44	9·26	45·0	" ...	66550	Trop faible en gras. Falsifié.
....	1·0315	12·58	3·61	8·97	43·6	" ...	66551	Pur.
....	1·0314	13·18	4·14	9·04	43·7	" ...	66552	"
....	1·0313	12·95	3·87	9·08	44·0	" ...	66553	"
....	1·0282	13·98	5·67	8·31	42·2	" ...	66554	"
....	1·0336	12·59	3·26	9·33	43·0	" ...	66555	"
....	1·0312	12·33	3·47	8·86	43·5	" ..	66556	"
....	1·0320	13·51	4·03	9·48	44·8	" ...	66557	"
....	1·0341	10·67	1·54	9·13	43·7	" ...	66558	Beaucoup trop faible en gras. Falsifié.

*Lecture du refractomètre à immersion sur le sérum du lait à 20°C.

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE TORONTO—	
1915.							
11 mai..	Lait	67039	W. Lewis, Stouffville....	1 pte.	7	Fermiers, Stouffville	....
11 " ..	" . .	67040	Ira Russell, Stouffville....	1 "	7	D. H. Russell, Stouffville.	....
11 " ..	"	67041	H. Lilley, Markham ...	1 "	6	Vendeur.	....
12 " ..	"	67042	W. C. Hogg, Uxbridge....	1 "	7	"	....
12 " ..	"	67043	N. R. Phair, Uxbridge...	1 "	7	"	....
12 " ..	" ...	67044	Chas. McArthur, Port Perry.	1 "	6	George Lyle, Port Perry.	....
13 " ..	"	67045	J. & A. Jardine, Beaverton.	1 "	6	Vendeur.....	....
14 " ..	"	67046	H. Fallowfield, Waubaushene.	1 "	6	"	....
15 " ..	"	67047	H. Hilcox & Sons, Midland	1 "	6	"	. ...
15 " ..	"	67048	C. A. Scott....	1 "	8	"	....
14 " ..	"	67061	J. B. Jamieson, Orillia....	1 "	8	Vendeur et voisin...	....
						DISTRICT DE HAMILTON—	
27 avril.	Lait.....	66968	W. B. Mitchell, Fergus....	1 pte.	6	Vendeur...........	....
27 " .	"	66969	A. Howalt, Fergus........	1 "	6	"	....
27 " .	"	66970	T. H. Brown, Palmerston..	1 "	8	"	....
28 " .	" . . .	66971	Geo. Beley, Mt. Forest....	1 "	7	"	....
28 " .	"	66972	E. C. Callaway, Mt. Forest	1 "	8	"	....
28 " .	"	66973	Geo. Davidson, Mt. Forest	1 "	7	"	....
29 " .	" ...	66974	N. Oppertshauser, Mildmay.	1 "	7	Vendeur et un voisin	....
30 " .	"	66975	G. W. Vandervet, Chasley	2 chop	7	" " .	....
4 mai..	"	66976	J. W. Wilson, Oakville. ..	1 pte.	8	John Wilson, jr, Oakville.	....
4 " .	"	66977	S. G. Powley, Oakville....	1 "	8	Biger Bros. & G. H. King, Oakville.	....
						DISTRICT DE WINDSOR—	
4 "	Lait.. .	54607	Thos. Bolton, R. R. No. 2, Mandamin.	1 pte.	Nil.	Vendeur	....
4 " .	" ..	54608	Ph. Roberts, Sarnia Tunnell.	3 bout	"	"	... .
4 "	"	54609	Josiah Smith, Sarnia.....	3 "	5	"	....
4 " .	" ...	54610	R. Kemleer, R. R. No. 1, Sarnia.	3 "	5	....	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Densité spéc. à 20° C.	Total des solides.	Gras.	Solides non-gras.	R. *	Propreté.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
H. J. DAGER, INSPECTEUR.								
		p. c.	p. c.	p. c.				
....	1·0305	11·62	2·59	9·03	42·8	Propre....	67039	Trop faible en gras.
....	1·0307	11·69	2·46	9·23	43·0	"	67040	"
.. ..	1·0280	11·12	2·87	8·25	40·0	"	67041	Trop faible en gras ; aussi en solides non-gras. Douteux.
... .	1·0331	11·76	2·30	9·46	43·8	"	67042	Trop faible en gras. Falsifié.
.. ..	1·0318	12·01	2·59	9·42	43·4	"	67043	" "
.. ..	1·0303	11·88	2·61	9·27	42·5	"	67044	" "
... .	1·0310	11·62	2·87	8·75	42·9	"	67045	" Douteux.
.. ..	1·0333	12·68	3·22	9·46	43·7	"	67046	Pur.
.. ..	1·0331	13·47	3·87	9·60	44·6	" ...	67047	" "
....	1·0262	11·76	3·99	7·77	38·9	"	67048	Faible en solides non-gras. Douteux.
.. ..	1·0289	12·74	3·47	9·27	43·7	" ..	67061	Pur.
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.								
... ...	1·0306	12·96	4·13	8·83	43·3	Propre....	66968	Pur.
.. ..	1·0315	12·83	3·87	8·96	43·0	"	66969	"
... ...	1·0312	11·99	3·37	8·62	42·3	"	66970	"
....	1·0327	13·36	4·02	9·34	45·0	" ...	66971	"
.. ..	1·0298	11·85	3·28	8·57	42·7	"	66972	"
.. ..	1·0293	11·09	2·95	8·14	40·6	"	66973	Un peu faible en gras ; aussi en solides non-gras. Douteux
.. ..	1·0274	9·98	2·41	7·57	38·4	"	66974	Pur.
....	1·0310	11·81	3·11	8·70	41·4	"	66975	"
....	1·0321	12·61	3·48	9·13	43·3	"	66976	"
....	1·0315	11·79	3·00	8·79	42·0	" ..	66977	"
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.								
....	1·0315	13·71	4·51	9·20	44·0	Propre....	54607	Pur.
....	1·0305	12·67	3·78	8·89	43·0	" ..	54608	"
....	1·0327	13·21	3·81	9·40	43·2	"	54609	"
.. ..	1·0376	12·05	3·15	8·90	43·3	"	54610	"

* Lecture du réfractomètre à immersion sur le sérum du lait à 20° C.

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Centins.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE WINDSOR—							
1915.							
4 mai.	Lait......	54611	R. B. Bauthamer, Sarnia..	3 bou.	5	John McGuiness, Field & Parson. Sarnia Genl. Delivery.	....
4 " ..	" ..	54612	A. Hughes, R.R. n° 2, Sarnia.	3 "	Nil.	Vendeur	....
5 " ..	" .. .	54616	D. Evans, Petrolia	3 "	6	"	....
5 " ..	"	54617	F. Stinson, Petrolia.......	3 "	5	....	M. Prudine & M. Irwin, Petrolia.
5 " ..	"	54618	R. H. Drope, Petrolia.....	3 "	Nil.	Vendeur......	....
DISTRICT DU MANITOBA—							
19 mai..	Lait	61301	M. L. McDonald, Minnedosa.	1 pte..	10	Vendeur............	....
19 " ..	"	61302	Rex Dyer, Minnedosa.	1 "	10	"	....
19 " ..	"	61303	C. E. Lawson, Minnedosa"	1 "	10	"	....
21 " ..	"	61304	Crescent Creamery Co., Winnipeg.	1 "	10	....	....
21 " ..	"	61305	Sturgeon Creek Dairy, St. James.	1 "	10	....	....
21 " ..	"	61306	E. Goodchild, St. James..	1 "	10	....	....
26 " ..	"	61307	J. E. Redmond, Souris....	1 "	Nil.	....	....
27 " ..	"	61308	H. Nesbitt, Souris........	1 "	10	....	....
27 " ..	"	61309	J. T. English, Souris	1 "	Nil.	....	....
27 " ..	"	61310	James McCulloch, Souris..	1 "	"	....	....
27 " ..	"	61323	J. E. Redmond, Souris....	1 "	10	... .	.. ..
DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—							
20 avril.	Lait......	66360	S. J. Johnson, Gull Lake..	1 pte..	10	Vendeur.......... .	....
29 " ..	"	66366	P. C. Colquham, Maple Creek.	1 "	10	"	....
29 " ..	"	66367	E. J. Ferraley, Maple Creek.	1 "	10	"	.. ..
4 mai..	"	66378	W. H. Keys, Pense.......	1 "	10	"	....
4 " ..	"	66379	E. C. Dyers, Pense.......	1 "	10	"	....
4 " ..	"	66380	W. Dawson, Pense........	1 "	10	"	....
5 " ..	"	66384	W. Wilkinson, Lumsden...	1 "	101	"	... .

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.						N° de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Dens. spéc. à 20° C.	Total des solides.	Gras.	Solides non-gras.	R. *	Propreté.		
Fin.								
		p. c.	p. c.	p. c.				
....	1·0314	12·93	3·88	9·05	42·5	Propre. ..	54611	Pur.
....	1·0288	15·01	5·69	9·32	44·0	" ..	54612	"
....	1·0322	12·42	3·36	9·06	44·2	" ..	54616	"
....	1·0321	12·27	3·22	9·05	43·6	" ..	54617	"
....	1·0299	13·35	4·60	8·75	42·5	" ..	54618	"
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.								
....	1·0305	12·27	3·53	8·74	......	Propre. ..	61301	Pur.
....	1·0321	12·49	3·71	8·78	.....	" ..	61302	"
....	1·0308	12·17	3·40	8·77	......	" ..	61303	"
....	1·0297	12·28	3·76	8·52	......	" ..	61304	"
....	1·0297	11·93	3·12	8·81	.....	" ..	61305	"
....	1·0290	13·04	4·07	8·97	......	" ..	61306	"
....	1·0296	13·08	4·12	8·96	...	" ..	61307	"
....	1·0310	13·08	3·83	9·25	......	" ..	61308	"
....	1·0303	12·75	3·74	9·01	...	" ..	61309	"
....	1·0307	13·08	3·90	9·18	....	" ..	61310	"
....	1·0288	13·83	4·10	9·73	.....	" ..	61323	"
L. H. HALL, INSPECTEUR.								
....	1·0318	12·57	3·36	9·21	43·2	Propre. ..	66360	Pur.
....	1·0268	13·68	5·33	8·35	41·3	" ..	66366	"
....	1·0303	14·15	5·08	9·07	41·5	" ..	66367	"
....	1·0324	12·93	3·66	9·27	43·8	" ..	66378	"
....	1·0334	12·71	3·29	9·42	43·5	" ..	66379	"
....	1·0307	11·93	3·07	8·86	43·2	" ..	66380	"
....	1·0321	12·22	3·25	8·97	43·2	" ..	66384	"

*Lecture du réfractomètre à immersion sur le sérum du lait à 20° C.

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adressee du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—	
1915.							
5 mai..	Lait.....	66385	F. H. Cochrane, Lumsden.	1 pte.	10	Vendeur..........	....
7 " ..	"	66390	J. E. Steele, Drinkwater..	1 "	10	"	....
7 " ..	"	66391	R. McConnell, Drinkwater.	1 "	10	"	....
						DISTRICT DE L'ALBERTA—	
9 juin..	Lait.....	52172	John Whitney, Langdon..	1 pte.	10	Vendeur..........	....
10 " ..	"	52173	Katherine Stephens.......	1 "	10	"	....
10 " ..	"	52174	Hugh Williams, Strathmore.	1 "	10	"	....
11 " ..	"	52175	Jos. Botton, Strathmore...	1 "	10	"	....
12 " ..	"	52176	C. A. Millie, Gleichen.....	1 "	10	"	....
12 " ..	"	52177	Wm. Walsh, Gleichen.....	1 "	10	"	....
12 " ..	"	52178	Mrs. W. R. Payne, Gleichen	1 "	10	"	....
14 " ..	"	52179	Geo. Yates, Bassano.....	1 "	10	"	....
14 " ..	"	52180	Albert Davies, Brooks....	1 "	10	"	....
15 " ..	"	52181	Norman Stafford, Brooks..	1 "	10	"	....
						DISTRICT DES MONTAGNES ROCHEUSES—	
26 avril.	Lait.....	61796	A. Schnaebele, Trail.......	1 pte.	10	Vendeur..........	....
26 " .	"	61797	J. Quinstrom, Trail.......	1 "	10	"	....
26 " .	"	61798	J. Hintz, Trail..........	1 "	10	"	....
20 mai..	"	61808	Atchisons Dairy, Cranbrook.	1 "	10	"	....
20 " ..	"	61809	T. E. Austin, Cranbrook..	1 "	10	"	....
20 " .	"	61810	W. B. Bardgeth, Cranbrook.	1 "	10	"	....
10 juin..	"	61825	R. A. Upper, Revelstoke..	1 "	10	"	....
10 " ..	" ...	61826	C. Granstrom, Revelstoke.	1 "	10	"	....
10 " ..	"	61827	A. G. Carlson, Revelstoke.	1 "	10	"	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Dens spéc. à 20°C.	Total des solides.	Gras.	Solides non-gras.	R.*	Propreté.	N° de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.								
		p. c.	p. c.	p. c.				
....	1·0266	14·47	6·30	8·17	41·1	Propre....	66385	Pur.
....	1·0318	12·22	3·03	9·19	41·4	"	66390	"
....	1·0294	12·59	3·82	8·77	40·7	"	66391	"
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.								
Vendu dans des bouteilles scellées. ...	1·0307	11·47	3·48	7·99	40·1	....	52172	Un peu faible en solides non-gras. Ne peut être enrégistré car il est douteux.
Vendu en gr. quantité	1·0344	13·71	3·98	9·73	.....	....	52173	Pur.
Vendu dans des bouteilles scellées.....	1·0311	13·44	4·44	9·00	....	. . ....	52174	"
" "	1·0327	12·38	3·31	9·07	43·3	....	52175	"
Vendu en gr. quantité	1·0315	12·01	3·29	8·72	43·3	....	52176	"
Vendu en gr. quantité et en bouteilles..	1·0304	13·09	4·27	8·82	......	... .	52177	"
" "	1·0332	13·27	3·91	9·36	.....	....	52178	"
" "	1·0318	13·18	3·98	9·20	.. ..	....	52179	"
Vendu en gr. quantité	1·0332	9·30	0·74	8·56	41·2	....	52180	Très faible en gras. Falsifié.
Vendu dans des bouteilles scellées.....	1·0329	14·40	4·77	9·63	....	.. ..	52181	Pur.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.								
....	1·0249	17·43	8·77	0·66	43·1	....	61796	Pur.
.. ..	1·0313	13·26	4·12	9·14	43·8	....	61797	"
....	1·0296	12·47	3·89	8·58	42·2	....	61798	"
....	1·0315	14·40	5·46	8·94	......	....	61808	"
....	1·0320	13·67	4·55	9·12	......	....	61809	"
....	1·0325	12·94	4·28	8·66	......	....	61810	"
....	1·0321	12·08	3·36	8·73	......	.. ..	61825	"
....	1·0313	12·49	3·46	9·03	.....	....	61826	"
....	1·0306	12·79	3·67	9·12	.....	... ...	61827	"

* Lecture du réfractomètre à immersion sur le sérum du lait à 20°C.

BULLETIN N° 318—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE VANCOUVER—	
1915.							
2 juin..	Lait	55285	Eburne Dairy, Eburne....	1 pte.	10	Vendeur...........	....
2 " ..	"	55286	Eburne Creamery, Eburne	1 "	10	D. McKay, Lulu Island.	....
2 " ..	"	55287	J. M. Steves, Steveston...	1 "	10	Vendeur......... ..	....
4 " ..	"	55288	Chas. Hawthorne, Chilliwack.	1 "	10	"	....
4 " ..	"	55289	Chilliwack Creamery, Chilliwack.	1 "	10	"	....
4 " ..	"	55290	Chas. Robinson, Mission..	1 "	10	"	....
4 " ..	"	55291	Mrs. H. Windebank, Mission.	1 "	10	"	....
5 " ..	"	55292	A. Davie, Ladner.......	1 "	10	"	....
7 " ..	" ..	55293	Port Coquitlam Dairy Co., Port Coquitlam.	1 "	19	Minnekadda Ranch, Port Coquitlam.	....
9 " ..	"	55294	H. Bradshaw, White Roc.	1 "	10	Vendeur...........	....
						DISTRICT DE VICTORIA—	
19 mai..	Lait.....	66701	James Watson, Harward, Nanaimo.	1 pte.	10	....	....
19 " ..	"	66702	Wm. Reynolds, Protection Island, Nanaimo.	1 "	10	....	....
19 " ..	"	66703	J. J. Dickinson, Harward, Nanaimo.	1 "	10	....	....
19 " ..	"	66704	John Watson, Harward, Nanaimo.	1 "	10	....	....
19 " ..	"	66705	Geo. Rains, Delta, Cranberry District, V.I.	1 "	10	....	....
19 " ..	"	66706	T. L. Brown, East Wellington, Mountain Dist.	1 "	10	....	....
20 " ..	"	66707	Louis Grouhel, Ladysmith.	1 "	10	....	....
20 " ..	a	66708	W. A. Gosier, Ladysmith.	1 "	10	....	....
20 " ..	"	66709	John Ramont, Duncans, V.I.	1 "	10	....	....

LAIT.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.						N° de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Dens. spéc. à 20° C.	Total des solides.	Gras.	Solides non-gras.	R.*	Propreté.		
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.								
		p. c.	p.c.	p. c.				
....	1·0312	12·34	3·61	8·73	......	....	55285	Pur.
....	1·0295	11·42	3·23	8·19	40·0	....	55286	Faible en solides non-gras. Douteux.
....	1·0327	12·21	2·92	9·29	.... .	....	55287	Un peu faible en gras. Ne peut être enregistré car il est douteux.
. ...	1·0317	13·50	4·33	9·17	.....	....	......	Pur.
....	1·0313	12·90	3·86	9·04	.....	....	55289	"
... .	1·0296	13·13	4·35	8·78	.....	....	55290	"
... .	1·0327	14·24	4·58	9·66	.....	.... ..	55291	"
....	1·0315	13·00	3·83	9·17	......	....	55292	"
....	1·0302	11·71	3·57	8·14	40·2	.. . .	55293	Faible en solides non-gras. Douteux.
....	1·0325	12·68	3·71	8·97	.. ..	....	55294	Pur.
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.								
....	1·0257	18·29	9·85	8·44	.. ...	....	66701	Pur.
....	1 0334	11·50	2·48	9·02	42·0	....	66702	Faible en gras. Falsifié.
....	1·0315	12·76	3 89	8·87	.....	....	66703	Pur.
.. . .	1·0277	14·33	5·96	8·37	......	....	66704	"
... .	1·0323	12·70	3 91	8·79	......	. . ....	66705	"
....	1·0306	12·71	3·99	8·72	......	....	66706	"
.. . .	1 0280	10·49	2·67	7·82	38·3	....	66707	Trop faible en solides. Falsifié.
....	1·0301	11·70	3·28	8 42	41·1	....	66708	Pur.
....	1·0316	12·40	3·68	8·72	41·5	....	66709	"

* Lecture du réfractomètre à immersion sur le sérum du lait à 20° C.

ANNEXE J.

BULLETIN N° 319—MOULÉE.

OTTAWA, le 7 août 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur cent quarante-neuf (149) échantillons achetés comme moulée en janvier, février et mars de cette année.

Avec ce nom (Chop Feed), j'ai identifié l'article vendu comme Moulée, Provender, Provende, grain concassé, mais on doit observer que *Moulée* est le seul de ces termes qui a une signification légale comme synonyme pour Chop Feed.

L'étalon légal pour moulée (Chop Feed) est le suivant:—

Protéine, au moins 10 pour 100.
Matières grasses, au moins 2 pour 100.
Cellulose, au plus 10 pour 100.

La loi, cependant, stipule qu'un manque de pas plus de un pour cent de protéine ou de matières grasses, ou qu'un surplus n'excédant pas deux pour cent de cellulose ne peut être considéré comme une évidence d'intention frauduleuse, pourvu que la valeur totale en matière nutritive de l'article soit substantiellement équivalente à la valeur de l'étalon.

Par un Arrêté de l'Exécutif en date du 3 mai 1911, il est de plus prescrit que la moulée soit libre de graines actives d'herbes nuisibles.

Considérant ces exigences, les échantillons, qui font le sujet de ce rapport, ont été trouvés comme suit:—

	Echantillons.
Conformes à la valeur de l'étalon (ou garantie)..	114
Tolérés, comme raisonnablement près de l'étalon..	11
Falsifiés, comme faibles en valeur..	24
Total..	149

La classification ci-dessus ne concerne seulement que la valeur nutritive ou alimentaire de l'article.

Vingt-quatre des échantillons furent trouvés comme contenant des graines vitales d'herbes nuisibles en trop grande quantité. A part une seule exception, ces échantillons possèdent une valeur satisfaisante comme aliments. Néanmoins, ils sont falsifiés, au sens de la loi, comme n'étant pas conformes aux prescriptions de l'Arrêté de l'Exécutif ci-dessus mentionné.

Il ne peut exister aucun doute que la propagation des herbes nuisibles, au moyen de la distribution, que l'on peut empêcher, de leurs graines actives, est un grand mal, et demande toute l'attention des services du gouvernement à qui est confiée l'application de la loi à ce propos. Le ministère de l'Agriculture qui a charge de la loi

du contrôle des semences, a énuméré ces espèces d'herbes devant être considérées comme *nuisibles*, et a fixé les limites quantitatives suivantes:—

(*a*) Pour semences d'avoine, d'orge, de blé, ou autres semences de même grosseur, une graine d'herbe par livre avoirdupoids.

(*b*) Pour semences de lin, de mil, ou autres semences de même grosseur, une graine d'herbe par once avoirdupoids.

(*c*) Pour semences de trèfle blanc et d'herbes, cinq graines d'herbes par once avoirdupoids.

A ce propos, je citerai du texte du Bulletin n° 254 de ce Ministère l'extrait suivant:—

"Il faut se rappeler que ces règlements s'appliqueront aux semences que l'on se propose de mettre directement en terre. Dans le cas des pâturages pour bestiaux, les graines actives d'herbes nuisibles ne sont censées être mises en terre qu'après avoir passé par le tube digestif des animaux qui les mangent, et il est à présumer que la vitalité sera considérablement affectée par le procédé de digestion.

"Les seules données expérimentales qui soient à ma disposition relativement à la détermination de la vitalité des graines qui ont servi à la nourriture des animaux sont contenues dans un rapport publié comme Bulletin n° 128 de la Station Agronomique du Maryland, de College-Park, Md., en juin 1908.

Cette précieuse étude de la question est brièvement présentée dans le sommaire suivant:—

SOMMAIRE.

Les résultats ci-dessus ont été obtenus grâce à des expériences concernant la vitalité des graines d'herbes nuisibles sous l'influence de leur distribution sous forme d'engrais de deux manières différentes, savoir: l'effet du fumier en fermentation sur la vitalité des graines d'herbes (graines introduites dans les couches) et l'effet sur la vitalité des graines d'herbes après avoir passé par le tube digestif des animaux domestiques (graines données en pâture aux animaux).

La première partie de l'expérience a été faite de façon à s'appliquer aux conditions où le fumier reste pendant six mois dans la cour de l'écurie, en tas ou dans un enclos. La seconde s'applique aux conditions où le fumier est resté empilé pendant peu de temps, comme lorsqu'il est expédié par charges de wagons des villes à la campagne.

Les conclusions suivantes tirées des résultats ci-dessus semblent être justifiées:—

1. Lorsque le fumier fermente en tas durant six mois, il n'y a pas de danger de distribuer des graines de mauvaises herbes.

2. Lorsque le fumier reste en tas et qu'il subit une fermentation partielle, il y a peu de danger résultant de la distribution des graines.

La seconde partie de l'expérience qui avait trait à l'effet sur la vitalité des graines après qu'elles ont passé par le tube digestif des animaux domestiques, a été accomplie de façon à faire ressortir trois conditions existantes.

1. Le fumier transporté directement de l'étable au champ pour être étendu à la surface et laissé exposé au ruissellement des pluies.

2. Lorsque le fumier est transporté directement de l'étable au champ où il est immédiatement enfoui sous un labour.

3. Lorsque l'on permet aux animaux domestiques de parcourir les pâturages et lorsque les déjections restent là où elles tombent.

D'après les tableaux ci-dessus, dans la dernière partie, on a obtenu les résultats suivants:—

1. Lorsque le fumier a été transporté directement de l'étable pour servir d'engrais de surface, une moyenne de seulement 12·8 pour 100 des graines données en pâturage aux animaux ont germé.

2. Lorsque le fumier a été transporté directement de l'étable sur le terrain et enfoui sous un labour, 2·3 pour 100 des graines données en pâture aux animaux ont germé.

3. Lorsque les déjections sont restées sur les champs de pâturage telles qu'elles y sont tombées, les graines données en pâture aux animaux et qui ont germé représentent seulement une moyenne de 3·1 pour 100.

Je tiens de M. Geo. H. Clark, commissaire des graines du ministère de l'Agriculture du Canada, l'expression d'opinion suivante:—

"On a analysé, dans notre laboratoire des graines, un nombre assez considérable de pâtures provenant des minoteries pendant une période de six ans, et d'après les résultats de ce travail, nous en sommes arrivés à la conclusion que la proportion de graines complètes de mauvaises herbes contenues dans la pâture dépend en grande partie du soin ou du manque de soin de la part du fabricant.

"Les graines de mauvaises herbes dans les grains de semence sont probablement cinq fois plus dangereuses pour l'agriculture que les graines de mauvaises herbes dans les pâtures provenant des minoteries, pour la raison qu'un pourcentage très faible des graines de mauvaises herbes données en pâture aux animaux finissent par être mises en terre dans des conditions viables.

"Pour le présent, tout ce que je puis faire c'est d'exprimer l'opinion que si vous tolériez cinq graines d'herbes nuisibles par livre de son, de petit son ou de moulée, avant de considérer ces produits comme exempts de graines de ces herbes, selon l'intention de vos règlements, alors l'agriculture serait aussi bien sauvegardée qu'elle l'est maintenant en vertu des règlements qui sont appliqués dans un but identique en vertu de la loi concernant le contrôle des graines."

Le ministère n'a, jusqu'à présent, fixé aucune limite légale pour les graines de mauvaises herbes, en conséquence, je n'ai pas considéré comme falsifiés les échantillons faisant le sujet de ce rapport. J'ai, cependant, essayé de décrire les graines d'herbes nuisibles, lorsque présentes en trop grande quantité, jusqu'à 3 graines par once, pratiquement 50 graines par livre. Je suis convaincu que ceci est une interprétation libérale des règlements; mais, jusqu'à ce qu'une action administrative soit prise fixant les limites numériques au delà desquelles les graines d'herbes nuisibles puissent être reconnues comme illégales, il ne peut être rien fait de plus.

L'on remarquera que l'article *moulée,* varie beaucoup en ce qui concerne sa valeur nutritive. Tandis que le minimum de protéine fixé par la loi est de 10 pour 100, 55 échantillons montrent plus de 12 pour 100 de protéine; 36 échantillons plus de 13 pour 100; 20 échantillons plus de 14 pour 100; 17 échantillons plus de 15 pour 100 de protéine et 3 échantillons plus de 20 pour 100. Ces derniers sont généralement des pois concassés. Il est question de savoir, si oui ou non, le terme *chop feed* n'est pas trop large et ne devrait pas, à l'avantage de l'acheteur, et en justice pour le minotier, être plus explicitement défini par la reconnaissance de sous-classes. Il est évident, par les pourcentages de cellulose trouvés dans quelques-uns de ces échantillons que quelques minotiers prennent avantage du surplus de valeur en protéine et en matières grasses pour ajouter des matières sans valeur (balle, etc.), à l'article. Plus de 15 pour 100 de cellulose brute a été trouvé dans 18 échantillons étudiés ici, tandis que le maximum légal est de 10 pour 100.

Ces questions seront considérées plus tard; et il est à espérer que les recommandations pour amender nos étalons résulteront dans une plus grande expérience et une plus complète étude du sujet.

En attendant, j'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport comme Bulletin n° 319.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 319—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	No. de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—	
1915 8 mars.	Moulée	64136	G. B. Shaffner & Co., Ltd, Halifax, N.-E.	3 liv.	Nul	Gunn & Co., Halifax, N.-E.	Fabricants........
9 " ..	" ..	64137	Gunn & Co., Ltd., Halifax, N.-E.	3 " .	"	Vendeurs..........	....
9 " ..	" ..	64138	" " ..	3 " .	"	"	....
10 " .	" ..	64139	Shand Bros., Windsor, N.-E.	3 " .	6	Lake of the Woods M. Co., Montréal.	Fabricants........
10 " .	" ..	64140	" " ..	3 " .	6	T. H. Taylor Co., Chatham, Ont.	" ......
11 " ..	" ..	64141	Hants Co. Fruit & Product Co., Windsor, N.-E	3 " .	Nul	Chisholm M. Co., Toronto.	Smith Brokerage. St. John, N.-B.
12 " ..	" ..	64142	Lamont & Steadville, Kentville, N.-E.	3 " .	"	Can. Flour Mills, Chatham, Ont.	Fabricants.. .....
15 " ..	" ..	64143	H. S. Hall, Bridgewater, N.-E.	3 " .	5	Can. C & F. Mills, Galt, Ont.	" ......
15 " ..	" ..	64144	C. M. Bent, Bridgewater, N.-E.	3 " .	"	Inconnu	Inconnu..........
						DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—	
10 fév...	Moulée...	59656	Steen Bros., St. John, N.-B.	3 pqts	10	Vendeurs...........	... .
11 " ..	" ..	59657	Maritime Corn Meal Mill, St. John, N.-B.	3 " .	Nul	"	....
11 " ..	" ..	59658	St. John Milling Co., St. St. John, N.-B.	3 " .	"	"	....
19 " ..	" .	59659	F. H. Everett, Fredericton.	3 " .	10	"	....
19 " ..	" ..	59660	Johnston & Kitchen, Fredericton.	3 " .	20	Quaker Oats Co., Peterboro.	....
19 " ..	" ..	59661	G. W. Hodge, Fredericton.	3 " .	15	Rob Roy Cereal Mills, Durham. Ont.	....
22 " ..	" ..	59662	Meduxnakeag Roller Mills Woodstock, N.-B.	3 " .	15	Vendeurs....... .	....
24 " ..	" .	59663	Napoléon Turcotte, Grand Falls, N.-B.	3 " .	15	"	....
2 mars.	" ..	59664	Sussex Mercantile Co., Ltd., Sussex, N.-B.	3 " .	15	Ogilvie's Limited, Montréal.	....
3 " ..	" .	59665	" " ..	3 " .	15	Quaker Oats Co., Peterboro.	.. ..
3 " .	" ..	59911	Fawcett Milling Co., Moncton, N.-B.	3 " .	20	Vendeurs	....

MOULÉE.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.	Résultats de l'analyse. Protéine.	Gras.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	No. de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.						
	p. c.	q. c.	p. c.			
Moulée O. et C......	9·87	4·32	6·00	14 chou gras, 10 renouée liseron, 3 folle avoine, 1 moutarde sauvage, 1 marguerite jaune.	64136	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes nuisibles en trop grande quantité.
Moulée à pourceaux.	10·38	3·82	2·30	75 chou gras, 1 renouée liseron, 2 moutarde sauvage, 1 vélar d'Orient, 1 lychnide.	64137	" "
Moulée O. et C......	10·05	4·40	5·45	1 renouée liseron, 30 chou gras, 1 tabouret des champs, 1 ansérine de Russie, 1 marguerite jaune, vélar d'Orient.	64138	Conforme à la valeur nutritive légale.
Moulée C. O. B.....	10·25	4·10	6·35	2 renouée liseron, 1 folle avoine.	64139	" "
Moulée à chevaux et bestiaux.	10·63	3·76	4·25	Aucune......	64140	" "
Maïs, avoine et orge.	10·75	3·98	6·70	6 renouée liseron, 14 folle avoine.	64141	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes nuisibles en trop grande quantité.
Moulée B. O. C.⅓....	11·19	3·38	5·05	2 folle avoine	64142	Conforme à la valeur nutritive légale.
Moulée B. O. C...	10·50	3·04	4·55	4 renouée liseron, 17 folle avoine, 1 moutarde sauvage, 2 chou gras, 1 Hodysarum.	64143	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes nuisibles en trop grande quantité.
....	10·02	3·82	9·70	Aucune	64144	Conforme à la valeur nutritive légale.
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.						
Maïs de l'Argentine.	10 19	4·84	3·05	2 folle avoine	59656	Conforme à la valeur nutritive légale.
Blé d'Inde cassé et avoine.	10·50	4·72	6·45	Aucune...	58657	" "
"	10·57	4·48	6·80	5 folle avoine, 2 renouée liseron.	59658	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes nuisibles en trop grande quantité.
... ...	10·38	4·82	8·10	1 spargoute, 2 persicaire, 2 blé de tartarie.	59659	Conforme à la valeur nutritive légale.
Banner, garanti protéine 8·5, gras 3·5, cellulose 9 0.	9·94	3·56	6·70	Aucune	59660	Conforme à la valeur nutritive légale et garanti.
Marque Chieftain.. Garanti protéine 6·65 gras 5 41, cellulose 13·33.	8·25	2·90	11·45	"	59661	Conforme à la garantie, excepté en gras. Au-dessous de la garantie comme moulée légale. Falsifié.
Avoine, blé, etc.....	10·57	3·92	9·00	"	59662	Conforme à la valeur nutritive légale.
Avoine, orge et sarrasin.	9·50	3·52	9·20	57 spargoute, 1 lychnide....	59163	" "
Marque Hercules...	10·57	3·76	10·15	5 chou gras, 4 renouée liseron, 1 marguérite jaune, 40 folle avoine, 2 moutarde sauvagc, 1 vélar d'Orient.	59664	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes nuisibles en trop grande quantité.
Marque Schumacher, garanti protéine 9 5, gras 4 0, cellulose 10·5.	9 87	3·30	8·55	4 chou gras, 1 tabouret des champs.	59665	Conforme à la valeur nutritive légale.
Marque Golden Star	9·81	3·84	3 62	Aucune..........	65911	" "

BULLETIN N° 319—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA CITÉ DE QUÉBEC—				
1915.							
25 janv.	Avoine concassée.	60789	J. B. Renaud et Cie., Québec.	5 liv.	....	Vendeurs..........	....
29 "	Blé d'Inde	60790	" " ..	5 "	....	"	....
29 "	Farine d'avoine.	60791	" " ..	5 "	....	Quebec Oats Co.....	....
29 "	Avoine moulue.	60792	" " ..	5 "	...	Vendeur............	....
29 "	" ..	60793	" " ..	5 "	....	John Mackay, Bowanville.	....
29 "	Blé d'Inde cassé.	60794	W. Carrier et Cie, Québec	5 "	....	Vendeurs...........	....
29 "	Farine d'avoine.	60795	" " ..	5 "	....	Ogilvie, F. M., Co...	....
29 "	Blé d'Inde cassé.	60796	P. J. Bussière et Cie, Québec.	5 "	16	Vendeurs..........	....
29 "	Moulé d'avoine.	60797	" " ..	5 "	16	Lake of the Woods	....
29 "	Moulée d'orge.	60798	" " ..	5 "	16	Macky, Ottawa.....	....
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
25 janv.	Moulée...	3757	Dodier et Crète, Lévis....	3 liv.	9	F. Guay, Lévis,.....	....
25 "	" ..	3759	" "	3 "	9	J.-B. Renaud et Cie, Québec.	....
26 "	" ..	3764	G. et Ed. Couture, Lévis.	3 "	10	Ogilvie Flour Mills	....
27 "	" ..	3766	J. A. Gagnon et fils, Lévis,	3 "	9	J.-B. Renaud et Cie, Québec.	....
10 fév.	" ..	3791	Lacasse et Audet, St-Edouard.	3 "	10	A. Lonchant, Traintod, Co. Dorchester.	....
27 janv.	Gruau....	2742	Alp. Letourneau, St-Pierre.	3 "	18	....	Turcotte frère et Cie, Québec.
28 "	Pois concassés.	2744	Ludger Bernier, Cap St-Ignace.	3 "	18	....	J.-B. Renaud Cie, Québec.
29 "	Gruau avoine.	2745	Nap. Proulx, Montmagny.	3 "	25	Quaker Oats Co., Peterboro.	....
30 "	Pois concassés.	2746	Joseph Fournier, St-Thomas.	3 "	21	....	N. Rioux et Cie Québec.
2 fév.	Blé d'Inde cassé.	56443	Pierre Langlois, St-Epiphane.	3 "	12	....	T. Langlais, Fraserville.

MOULEE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Gras.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.

F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.

	p. c.	p. c.	p. c.			
....	12 15	4 80	10·45	26 Folle avoine, 13 Moutarde sauvage, 1 Neslie, 13 Vélar d'Orient, 5 Tabouret des champs, 20 chou gras, 25 Renouée liseron.	60789	Conforme à la valeur nutritive légale. Herbes nuisibles en trop grande quantité.
....	9 98	3·88	2·15	Aucune..................	60790	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	5·65	2·54	23·68	2 Moutarde sauvage......	60791	Falsifié suivant la loi.
....	11·95	4·62	9·75	10 Chou gras............	60792	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	13·75	3·96	12·70	Aucune..................	60793	Cell. un peu trop en grande quant. Autr. bon. Toléré.
....	9·60	3·80	2·20	"	60794	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	6·61	2·32	23 30	"	60795	Falsifié.
....	9·40	3·85	2·05	"	60796	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	10·05	1·84	15·00	"	69797	Cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
....	14·05	3·32	9·75	"	60798	Conforme à la valeur nutritive légale.

J. E. AUDET, T. GENDREAU, ALP. PELLETIER, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.

....	11·40	4·38	8·75	Aucune..................	3757	Conforme à la valeur nutritive
....	6·22	2·20	22·15	"	3759	Falsifié.
....	8·10	1·60	0·35	"	3764	Faible en protéine. Falsifié.
....	9·55	3·88	1·45	"	3766	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	11·15	4·14	9 95	"	3791	" "
....	13·80	7·40	1·17	"	2742	" "
....	26·70	0·88	1·15	"	2744	Faible en gras, mais très fort en protéine. Toléré comme étant compensé.
....	15·50	7·14	1·11	"	2745	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	29·20	1·05	1·67	"	2746	Faible en gras, mais très fort en protéine. Toléré comme étant compensé
....	8·00	2·18	1·10	"	56443	Faible en protéine. Falsifié.

BULLETIN N° 319—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES—	
1915.							
16 janv.	Moulée	3921	G. H. Read, St-Félix de Valois,	5 liv..	10	Ogilvie, F. M. Co., Montréal.	....
20 " .	"	3922	J. E. Dufort, Joliet......	4 "	10	Lake of the Woods Flour Mills Co.	....
						DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—	
9 fév..	Moulée.....	1689	H. Roux et Fils, Danville.	3 liv..	10	Mount Royal Flour Milling Co., Montréal.	... .
11 " .	Blé-dinde et avoine.	1690	D. S. Bachand, Coaticook.	3 "	4	" " ..	....
16 " .	Moulée	1691	A. Milette, Windsor Mills.	3 "	4	Ogilvie M. Co., Montréal.	....
16 " .	"	1692	S. & W. Fortier, Sherbrooke.	3 "	5	" " .	....
17 " .	"	1693	A. W. Moore & Co., Magog.	3 "	5	Western Canada F. M. Co., Montréal	....
18 " .	Victor Feed.	1694	Neil Bros, Waterloo	3 "	5	Quaker Oats, Peterboro'.	....
18 " .	Avoine moulée.	1695	G. J. McGuire..	2 "	5	J. Labrecque, Waterloo, P.Q.	....
18 " .	Moulée.....	1696	J. C. Robert, Granby.....	3 "	...	" " ..	....
26 mars.	"	1697	Chs G. Racicot, St-Hyacinthe.	3 "	5	Wm. Scott & Co., Ottawa.	....
26 " .	"	1698	O. Gaucher, St-Hyacinthe.	3 "	5	Reniere & Scott, St-Hyacinthe.	. . ..
						DISTRICT DE MONTREAL—	
28 janv.	Moulée.....	62691	M. Gervais, 147 ave Mullarky, Verdun.	3 liv..	5	....	W. Lamarre & Co., Montréal.
1er fév..	"	62692	P. Thibault, 473 ave Church, Verdun.	3 "	5	....	" " ..
19 mars.	"	62693	T. Dansereau & Co., 499 rue Charlevoix, Montréal	3 "	10	....	Jos. Elie, Montréal.
19 " .	"	62694	J. B. Bonhomme & Co., 811 rue Charlevoix, Montréal.	3 "	10	....	W. Lamarre & Co., Montréal.
19 " .	"	62695	Laporte et Frère, 49 rue St-Charles, Montréal.	3 "	6	. ...	Inconnu ....
19 " .	"	62696	A. Vachon, 593 rue Marie-Anne, Montréal.	3 "	6	....	F. Gobeil, Montréal.
20 " .	"	62697	J. Mongeau, 826 rue Marie-Anne, Montréal.	3 "	6	....	" " ..
20 " .	"	62698	R. Corbeil, 146 rue Garnier, Winnipeg.	3 "	9	....	" " ..
20 " .	"	62699	A. Hétu & Co., 147 rue DeLaroche, Montréal.	3 "	8	....	" " ..
20 " .	. ....	62700	A. Filiatrault, 976 rue St-André, Montréal.	3 "	5	....	" " ..

MOULÉE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Gras.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
DR V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.						
... .	16·35	3·98	5·75	Aucune..	3921	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	16·75	3·74	5·25	....	3922	" "
J. C. ROULEAU, INSPECTEUR.						
....	11·00	11·52	4·80	Aucune.....................	1689	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	10·40	4·48	5·55	"	1690	" "
Enreg. n° 101. Mélange garanti. Protéine 8·5. Gras=3·1. Cellul.=14·5.	9·70	4·74	13·25	"	1691	Conforme à la garantie.
Blé d'Inde	9·90	4·02	1·92	"	1692	Conforme à la valeur nutritive légale.
Blé................	16·00	3·58	5·20	"	1693	" "
Enreg. n° 14. Garanti. Protéine 8·0. Gras 3.5. Cellul.=12·0.	9·04	3·26	11·04	"	1694	Conforme à la garantie.
. .. .	12·50	5·13	9·10	2 Folle avoine	1695	Conforme à la valeur nutritive légale.
Blé d'Inde	9·42	3·74	1·48	Aucune......	1696	" "
Mélange............	10·90	3·48	14·83	"	1697	Cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
Avoine et blé.......	12·50	2·64	4·57	1 Neslie....................	1698	Conforme à la valeur nutritive légale.
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.						
. ...	9·67	3·40	15·39	6 Chou gras. 1 Ansérine de Russie.	62691	Cellulose en trop grande quantité.
....	9·55	3·02	15·43	Aucune......................	62692	" "
....	9·34	2·78	7·40	"	62693	Presque conforme à la valeur nutritive légale.
.. ..	8·82	4·08	17·35	"	62694	Faible en protéine et cellulose en grande quantité. Falsifié.
....	7·65	1·92	19·10	"	62695	" "
....	9·02	2·90	13.67	"	62696	" "
....	11·40	3·48	11·95	1 Laiteron commun. 1 Barnadette. 2 Moutarde sauvage.	62697	Cellulose un peu en trop gr. quant. Graines d'herbes nuisib. en trop gr. quant.
....	12·60	3·66	7·30	Aucune..	62698	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	8·89	2·42	10·65	1 Renoué liseron. 7 Chou gras. 1 Tabouret des champs.	62699	Un peu faible en proté. et cell. un peu en trop gr. qu.
....	14·07	3·65	10·25	Aucune........	62700	Conforme à la valeur nutritive légale.

BULLETIN N° 319—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT D'OTTAWA—				
1915.							
12 janv.	Moulée....	63386	G. D. Atkinson, Cornwall.	3 liv..	....	Vendeur..........	....
12 "	"	63387	Black & Borthwick "	3 "	....	Vendeurs..........	....
12 "	"	63388	" " "	3 "	...	"	....
12 "	"	63389	Tilton & Graham "	3 "	6	Peterboro Cereal Co.	....
28 "	"	63390	Doyle Bros., Prescott.....	4 "	10	Maple Leaf M. Co. Kenora.	....
9 fév..	Fourrage...	63391	Lake of the Woods M. Co., Ottawa.	3 "	....	Vendeurs..........	....
9 "	"	63392	Ed. St. Germain, Ottawa,	3 "	10	Renfrew M. Co., Renfrew.	....
9 "	Moulée....	63393	Western F. M. Co "	3 "	....	Vendeurs..........	....
9 "	Fourrage...	63394	J. A. Forward "	3 "	....	Vendeur..........	....
20 "	" ..	63395	J. J. Ralph "	3 "	....	Wm. R. Cummings Cummings' Bridge.	....
			DISTRICT DE KINGSTON—				
1er fév..	Moulée....	66546	The Maple Leaf M. Co., Kingston.	3 liv..	10	Vendeurs..........	....
1er "	" ...	66547	Geo. Gibson, Kingston...	3 "	10	Maple Leaf Milling Co.	....
9 "	"	66548	E. Brawley, Sydenham...	3 "	10	" "	....
			DISTRICT DE TORONTO—				
16 fév..	Moulée....	66801	James Reynoldr, Aurora.	3 liv..	10	Wm. Reynolds & Son, Staynor.	....
16 "	"	66802	W. J. Baldwin "	3 "	10	Vendeur..........	....
16 "	"	66803	Geo Forester, Newmarket.	3 "	10	"	....
17 "	" ...	66804	A. J. Lowick & Son, Sutton.	3 "	10	Vendeurs..........	....
"	" ...	66805	R. W. Dixon, Oshawa....	5 "	10	Vendeur..........	....

MOULÉE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Gras.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.						
	p.t.	p.c.	p.c.			
Maïs et moulée d'avoine.	10·35	3·96	5·29	Aucune	63386	Conforme à la valeur nutritive légale.
" "	10·50	4·24	7·16	"	63387	" "
Moulée de maïs	9 36	3·90	1·85	"	63388	" "
Orge	13·35	2·44	6·80	"	63389	" "
Avoine	13·00	4·18	10·70	1 folle avoine	63390	" "
Oxmeal, enreg. n° 51. Garant — Protéine 16·5—Gras = 3·0—Cellulose 7·6.	16·85	3·44	4·80	Aucune	63391	" "
	11·80	2·90	7·65	2 gaillet	63392	" "
Excelsior, enreg. n° 345. Maïs, avoine et blé. Garanti—Protéine 11 11 —Gras=2·73—Cellulose=15·51.	9·11	2·94	15·40	12 renouée liseron, 7 chou gras, 2 dragocéphale d'Amérique, 1 chicorée, 1 potentille, 1 tabouret des champs, 1 Passerage, 1 rudbeckie de l'Ouest, 3 primevère du soir, 1 neslie, 4 vélar d'Orient, 1 moutarde roulante, 43 moutarde sauvage, 25 bardanette.	63383	Faible en protéine. Graines d'herbes nuisibles en trop grande quantité. Falsifié.
	13·30	4·64	7·55	Aucune	63394	Conforme à la valeur nutritive légale.
	11·50	4·10	8·00	"	63095	" "
JAS. HOGAN, INSPECTEUR.						
	17·70	4 30	4·15	Aucune	66546	Conforme à la valeur nutritive légale.
	17·55	4·28	4·20	"	66547	" "
	18·50	4·54	5·55	"	66548	" "
H. J. DAGER, INSPECTEUR.						
	13·40	2·86	8·15	Folle avoine	66801	Conforme à la valeur nutritive légale.
	12·80	2·76	5·21	Aucune	66802	" "
	11·20	3·57	5·48	8 brôme des seigles	66803	" "
	11·90	3·49	5·10	3 folle avoine, 1 vélar fausse giroflée.	66804	Conf. à la val. nutritive légale. Gr. d'herbes nuisibles. En trop gr. quantité
	12·10	4 10	8·88	1 moutarde sauv., 9 folle avoine	66805	" "

BULLETIN N° 319—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE TORONTO—	
1915.							
18 fév.	Moulée....	66806	Cooper Smith Co., Oshawa	5 liv.	10	Vendeurs.........	....
24 " ..	"	66507	The Watt M. & F. Co., Toronto.	5 "	10	"	....
25 " ..	....	66808	Wallace Bros., Woodbridge.	5 "	10	"	....
25 " ..	Moulée.....	66809	Moody Bros., Weston ...	3 "	5	"	....
25 " ..	"	66810	F. A. Oldham, Weston...	3 "	10	....	....
						DISTRICT DE HAMILTON—	
2 mars.	Moulée.....	66824	J. R. White & Sons, Galt.	3 liv.	5	Vendeurs.	... .
3 "	"	66825	Wm. Snider, Waterloo, Ont.	3 "	10	"	....
3 "	"	66826	S. Brown & Son, Berlin...	3 "	10	"	... .
9 "	"	66827	Geo. E. Taylor, Paris Station.	3 "	10	Tavistock M. Co., Tavistock.	....
9 "	"	66828	W. Rutherford, Paris.....	4 "	5	"	....
10 "	"	66829	Wood Bros, Brantford....	3 "	..	Vendeurs	....
11 "	"	66830	H. Rayner & Co., Grimsby	4 "	10	....	Inconnu........
11 "	"	66832	Tufford & Wismer, Beamsville.	5 "	10	D. B. Wood M. Co., Hamilton.	....
12 "	"	66833	P. B. Newton & Sons, Dundas.,	5 "	5	Niagara G. and F. Co., Ltd., Toronto.	... .
13 "	"	66902	Wood Milling Co., Ltd.. Hamilton.	5 "	10	Vendeurs	... .
						DISTRICT DE WINDSOR—	
17 fév ..	Moulée. ...	54716	G. M. McKay, Ingersoll..	3 liv.	7	Scott & Daniels, Ingersoll.	....
18 " ..	"	54722	St. Marys M. Co., St. Marys.	3 "	10	....	.. ..
18 " ..	"	54724	Weir & Weir, St. Marys..	3 "	....	Vendeurs	....
19 " ..	" ...	54727	R. M. Pincombe, Strathroy.	3 "	5	Vendeur..	... .
19 " ..	"	54728	S. S. Donaldson, Strathroy.	3 "	....	"	....
23 " ..	"	5472[illegible]	Empire M. Co., St.Thomas	3 "	....	Vendeur s	....

MOULÉE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Gras.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
....	13·92	5·42	6·80	6 renouée liseron, 2 dragocéphale d'Amérique, 8 chou gras, 1 neslie, 1 vélar d'Orient, 2 faux lin, 4 moutarde sauvage, 12 folle avoine.	66806	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes nuisibles en trop grande quantité.
....	11·15	4·34	10·65	4 folle avoine, 6 moutarde sauvage, 1 chou gras, 1 renouée liseron.	66807	" "
....	11·90	4·62	9·70	22 folle avoine.....	66808	" "
....	11·95	4·14	11·20	Aucune.	66809	Cellulose un peu trop grande quantité. Toléré.
....	12·35	3·48	9·00	1 folle avoine...	66810	Conforme à la valeur nutritive légale.
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.						
....	12·05	3·55	5·30	1 tabouret des champs.......	60824	Conforme à la valeur nutritive légale.
....	11·80	5·00	9·20	1 folle avoine, 1 moutarde sauvage.	66825	" graines d'herbes nuis. en trop gr. quantité.
....	10·70	4·36	11·20	Aucune........	66826	Cellulose un peu trop grande quantité. Toléré.
Un tiers déchets de mouture et ⅔ farine d'avoine. Pas d'analyse sur les sacs.	7·08	3·14	10·20	"	60827	Faible en protéine. Falsifié.
" "	7·53	3·72	23·30	1 vélar d'Orient, 3 chou gras, 1 ansérine de Russie.	66828	Faible en protéine et cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
....	13·33	3·50	4·06	Aucune...	66829	Conforme à la valeur nutritive légale.
... .	12·30	4·55	10·57	"	66830	" "
....	11·65	3·18	4·35	"	66832	" "
Niagara Dairy Feed. Garanti protéine 3·5, gras 4·0, cellul. 10·5.	8·27	3·31	14·42	"	66833	Faible en protéine et cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
....	10·40	4·36	9·40	6 renouée liseron, 1 tabouret des champs, 1 faux lin de l'Ouest. 2 moutarde sauvage	66902	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes nuisibles en trop grande quantité.
JNO. TALBOT, INSPECTEUR.						
. ...	11·60	3·66	10·40	Aucune...........	54716	Conforme à la valeur nutritive légale.
.. ..	11·03	3·56	9.45	"	54722	" "
....	11·95	3·2-	8·85	"	54724	" "
....	11·65	4·00	6·60	"	54727	" "
. ...	11·95	3·30	6·70	"	54728	" "
....	11·50	8·20	4·21	"	54729	" "

BULLETIN N° 319—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DU MANITOBA—							
1915.							
27 janv.	Moulée.....	61236	Ogilvie Flour Mills Co., Winnipeg.	3 liv.	...	Vendeurs	....
4 fév.	"	61237	Lake of the Woods M. Co., Portage-la-Prairie.	3 "	....	"	....
4 "	"	61238	" "	3 "	....	"	....
5 "	"	61239	Western Flour Mills Co., St-Boniface.	3 "	....	"	....
5 "	"	61240	" "	3 "	....	"	....
17 "	"	61241	Laing Bros., Winnipeg..	3 "	....	"	....
17 "	"	61242	Carnefac Stock Food Co., Winnipeg.	3 "	...	"	....
17 "	"	61243	" "	3 "	...	"	....
23 "	"	61244	Western Flour Mills Co., Brandon.	3 "	....	"	....
23 "	"	61245	" "	3 "	...	"	....
DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—							
1 fév.	Moulée.....	66334	Chas. S. Walsh, Moosejaw	5 liv.	10	Vendeurs..........	....
1 "	"	66339	Charles H. Boyd, " ..	5 "	...	"	....
2 "	"	66342	Adam Johnson, Rouleau	3 "	4	"	....
3 "	"	66348	J. H. Mooney, Weydurn.	4 "	Auc	"	....
3 "	"	66349	Soo Line M. & E. Co., "	3 "	"	"	....
DISTRICT DE L'ALBERTA—							
13 mars	Moulée.....	52110	Wetaskiwin Produce Co., Wetaskiwin.	3½ liv.	....	Vendeurs..........	....
13 "	"	52111	" " ..	3½ "	....	"	....
23 "	"	52112	Crown Feed and Produce Co., Calgary.	5 "	....	Quaker Oats Co., Saskatoon.	....
23 "	"	52113	Thos. Fletcher, Calgary..	4 "	15	Vendeurs..........	....
23 "	"	52114	" " ..	4 "	10	"	....

MOULÉE.

Rapport de l'inspecteur, (n'est pas une expression d'opinion.	Résultats de l'analyse. Protéine.	Gras.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	N° de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
....	12·95	4·96	8·20	1 folle avoine, 6 chou gras. 1 dragocéphale d'Amérique	61236	Conforme à la valeur nutritive légale.
Avoine	13·35	5·00	7·35	3 renouée liseron, 17 folle avoine.	61237	Conf. à la val. nutr. légale. Graines d'herb. nuisibles en trop grande quantité.
Orge........	13 70	2·32	6·10	4 renouée liseron, 4 foll. avoine, 1 ansérine de Russie.	61238	" "
"	12·55	2·08	6·15	Aucune........	61239	Conforme à la valeur nutritive légale.
Avoine........	11·75	4·48	8·25	1 folle avoine........	61240	" "
Moulée d'avoine.....	13·30	4·44	9·50	12 folle avoine, 7 chou gras. 1 tabouret des champs.	61241	Conf. à la val. nutri. légale. Graines d'herb. nuisibles en trop grande quantité.
"	12 65	4·18	8·90	11 folle avoine........	61242	" "
Moulée d'orge.......	12·35	1·82	4 75	1 tabouret des champs.......	61243	Conforme à la valeur nutritive légale.
Moulée d'av. roulée.	13·05	4·81	10·65	2 chou gras, 12 renouée liseron, 11 tabouret des champs, 1 ansérine de Russie, 3 bardanette, 3 vélar des prairies, 1 faux lin, 5 moutarde tanaisie, 5 moutarde roulante.	61244	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes en trop grande quantité.
Moulée d'avoine,....	15·55	5·44	7·85	1 chou gras, 1 folle avoine....	61245	Conforme à la valeur nutritive légale.
L. H. HALL, INSPECTEUR.						
Blé d'Inde moulu....	9·60	3 84	2·10	Aucune........	66334	Conforme à la valeur nutritive légale.
Avoine moulue et maïs	11·05	4·20	4·80	10 moutarde sauvage, 3 vélar d'Orient, 8 tabouret des champs, 4 chou gras.	69399	Conf. à la val. nutr. légale. Graines d'herb. nuisibles en trop grande quantité.
Avoine moulue et orge.	13·85	3·58	5·90	Aucune........	66342	Conforme à la valeur nutritive légale.
Blé d'Inde moulu...	9·62	3·96	1·95	Aucune........	66348	" "
Avoine moulue	13·25	3·86	9·65	Aucune........	66349	" "
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.						
Orge moulue........	12·35	2·42	5·23	Aucune........	52110	Conforme à la valeur nutritive légale.
Avoine........	12·70	2·24	5·90	4 renouée liseron, 12 chou gras.	52111	" "
Enreg. n° 339........ Gar.—Protéine 7·5. Gras 3·0. Cellulose 20·0.	7·50	3·14	17·80	4 chou gras........	52112	Conforme à la garantie
Avoine hachée......	13·50	4 70	8·65	13 "	53113	Conforme à la valeur nutritive légale.
Orge hachée........	12·10	2 24	5·23	Aucune........	52114	" "

BULLETIN N° 319—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabriquant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE L'ALBERTA—				
1915.							
23 mars.	Moulée, ...	52115	Erl & Anderson, Calgary.	5 liv..	15	Robin Hood Mills ..	....
23 "	"	52116	" " ..	5 "	15	W. Munro, Springbank, Alta.	.. ..
23 "	"	52117	Robin Hood Mills, Calgary.	5 "	....	Robin Hood Mills, Moose Jaw.	....
23 "	"	52118	" " ..	5 "	....	Vendeurs...... '....	....
23 "	"	52119	West End Feed Store, Calgary.	5 "	10	Quaker Oats Co., Saskatoon.	....
			DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—				
1er fév..	Moulée....	61749	Brackman-Ker M. Co., Nelson, C.-B.	5 liv..	15	B. K. M. Co., Calgary.	....
16 mars.	"	61790	Brackman-Ker M. Co., Rossland.	5 "	25	" " ..	....
			DISTRICT DE VANCOUVER—				
1er fév..	Moulée....	55188	Alberta Pacific Grain Co., Ltd., Vancouver, C.-B.	3 liv,.	....	Quaker Oats Co., Saskatoon.	....
4 "	"	55189	" .	3 "	....	Vendeurs	....
5 "	"	55190	Vancouver Milling and Grain Co., Vancouver, C.-B.	3 "	...	"	. . ..
6 "	"	55191	F. T. Vernon, 255 Broadway, Vancouver, C.-B.	3 "	5	Vendeur......	....
6 "	"	55192	" " ..	3 "	5	"	....
6 "	"	55193	A. E. Burnett & Co., City Market, Vancouver, C.-B	3 "	5	Vendeurs.....	... .
6 "	"	55194	" " ..	3 "	10	"	....
8 "	"	55195	Tait Bros., Eburne. ...	3 "	....	"	....
8 "	" ...	55196	McLellan-McCarter Co., Ltd., 1605 6th Ave. W., Eburne.	3 "	10	"	. ...
8 "	"	55197	" " ..	3 "	15	"	....
9 "	"	55208	Grain Growing, B.C. Agency, New Westminster, C..B.	3 "	...	"	....
9 "	"	55209	" " ..	3 "	....	"	....

MOULÉE.

Rapport de l'inspecteur (n est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Gras.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
	p.c.	p.c.	p.c.			
Avoine hachée......	12·90	5·08	9·00	Aucune....................	52115	Conforme à la valeur nutritive légale.
Orge "	14·00	2·44	4·90	"	52116	" "
Moulée d'avoine.....	6·95	3·20	21·04	"	52117	Faibles en protéine et cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
Moulée d'orge. ...	12·50	2·00	5·47	"	52118	Conforme à la valeur nutritive légale.
Enreg. n° 339. Garanti — protéine, 7·5, gras 3·0, cellulose 20·0.	7·50	3·16	17·53	8 chou gras.....	52119	Conforme à la garantie.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.						
Empire	6·58	1·33	24·22	Aucune....................	61749	Faible en protéine et cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
....	2·60	1·16	29·10	"	61790	" "
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.						
Dairy Feed	7·02	3·18	22·12	7 chou gras, 1 renouée liseron	55188	Faible en protéine et cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
Excelsior moulée...	11·10	3·10	6·75	10 chou gras, 5 neslie, 3 moutarde sauvage.	55189	Conf. à la val. neutritive légale. Gr. d'herbes nuisibles en trop gr. quantité.
Excelall "	10·95	4·96	6·09	7 renouée liserou, 2 folle avoine.	55190	Conforme à la valeur nutritive légale.
Avoine "	11·90	5·34	8·15	Aucune.....	55191	" "
Orge "	12·00	1·78	4·40	6 chou gras....	55192	" "
Avoine " ...	11·90	4·86	8·85	Aucune..................	55193	" "
Orge " ...	11·20	1·92	6·75	"	55194	" "
" "	7·77	1·64	4·80	2 renouée liseron, 3 spargoute, 1 folle avoine.	55195	Faible en protéine. Falsifié.
Blé-d'inde "	8·13	3·60	1·89	Aucune	55196	" "
Avoine "	11·00	5·56	8·30	1 vaccaire, 1 folle avoine, 1 spargoute.	55197	Conforme à la valeur nutritive légale.
Danish Milk Feed..	11·85	6·36	11·75	Aucune..................	55208	Cellulose un peu en trop grande quantité. Toléré.
Paisley Dairy.......	18·75	6·26	10·60	"	55299	Conforme à la valeur nutritive.

BULLETIN N° 319—

DISTRICT DE VICTORIA—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1915.							
22 fév...	Moulée.....	62071	Brackman Ker M. Co., Victoria, C.-B.	4 liv..	....	Vendeurs......	....
22 " ..	"	62072	" "	4 " .	...	"	....
22 "	"	62073	" "	4 " ..	....	"	....
22 " ..	"	62074	" "	4 " ..	....	"	....
23 " ..	"	62075	Scott & Peden. Victoria. C.-B.	4 " ..	7	Robin Hood Mills, Moose-Jaw.	....
23 " ..	"	62076	" "	4 " ..	8	Brackman Ker M. Co., Victoria.	....
5 mars.	"	62081	Vancouver M. and Grain Co.. Victoria, C.-B.	4 " ..	....	Vanc. M. and G. Co., Vancouver.	....
5 "	"	62082	" "	4 " ..	....	....	....
5 "	"	62083	" "	4 " ..	....	....	....

MOULÉE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Protéine.	Gras.	Cellulose.	Graines d'herbes nuisibles vitales par once.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.						
	p. c.	p. c.	p. c.			
Corn Chop, enreg. n° 136. Garanti : protéine 8·0, gras 4·0, cellulose 8·0.	9·40	3·20	11·72	Aucune....................	62071	Cellulose en trop grande quantité. Toléré.
Oat Feed, enreg. n° 137. Garanti: protéine 7·0, gras 3·0, cellulose 15·0.	7·10	5·16	17·07	"	62072	Conforme à la garantie.
Jersey Dairy Feed, enreg. n° 138. Garanti: protéine 18·0, gras 5·0, cellulose 10·0.	21·65	5·00	11·77	"	62073	" "
Chicken Chop, enreg. n° 154. Garanti : protéine 15·0, gras 6·0, cellulose 5·0.	15·20	4·24	7·48	"	62074	Conforme à la valeur nutritive légale.
Oat Feed. Gar.: protéine 5·25, gras 2·5, cellul. 20·0. Pas de n° d'enr. sur les sacs	6·79	3·00	20·70	"	62075	Conforme à la garantie.
Jersey Dairy Feed, enreg. n° 138. Garanti : protéine 18·0, gras 5·0, cellulose 10·0.	18·75	4·20	12·72	"	62076	Presque conforme à la garantie. Toléré.
Excellall Chop. Non enregistré.	15·65	3·40	6·95	35 folle avoine, 1 renouée liséron, 1 persicaire pied rouge.	62081	Conforme à la valeur nutritive légale. Graines d'herbes nuisible en trop granee quantité.
Milk Food. Garanti : protéine 25·3, gras 5·23, cellulose 6·23.	16·65	4·18	11·42	Aucune....................	62082	Au-dessus de la garantie en protéine. Cellulose en trop grande quantité. Falsifié.
Dairy. enreg. n° 130. Garanti : protéine 11·1, gras 4·5, cellulose 10·8.	13·40	2·28	9·25	"	62083	Conforme à la valeur nutritive.

ANNEXE K.

BULLETIN N° 320—SIROPS DE TABLE AUTRES QUE LE SIROP D'ÉRABLE.

OTTAWA, le 7 août 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—Le présent rapport respectueusement soumis traite des sirops autres que le sirop d'érable, servant comme sirops de table. Le sirop d'érable a souvent fait le sujet d'inspections parce qu'il est spécialement un produit canadien et qu'il a été presque généralement falsifié. Des échantillons de mélasses ont aussi été prélevés.

Les échantillons qui font le sujet de ce rapport (au nombre de 200) ont été achetés par nos inspecteurs en janvier, février et mars derniers, et peuvent servir à démontrer le caractère général des sirops, autres que le sirop d'érable, offerts en vente sur le marché canadien. Ces échantillons peuvent être classifiés comme suit:—

Sirops de canne à sucre	49
Sirops de glucose proprement dits	109
Composés, contenant un fort pourcentage de sirop de canne	27
Mélasses	15
Total	200

L'on constatera par l'exposé ci-dessus que les sirops de glucose, ou sirops d'amidon de blé-d'Inde comme on les appelle, sont ceux qui ont été trouvés le plus souvent. Chacun d'eux contient une certaine quantité de sucre de canne ou de sirop raffiné, et, quelques-uns en contiennent un pourcentage considérable. Ils sont absolument inoffensifs comme articles d'alimentation, cependant, moins sucrés que les sirops de canne. Le bon marché de ces articles est sans doute la cause de leur mise en évidence. Le présent rapport a pour but de fournir au public les informations nécessaires concernant les sirops en vente sur le marché canadien, et aidera à déterminer la valeur spécifique du sirop, sous l'autorité de la loi, si la chose semble devenir nécessaire.

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 320.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ALP. LEMOINE,
Pour l'analyste en chef.

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—							
1915.							
26 fév..	Sirop de table.	64126	J. L. Wilson, Halifax, N.-E.	3 boît.	56	A. Lyle & Son, Londres, Ang.	Fabricants......
4 mars.	" ..	64127	Wm. Moore, Halifax, N.-E.	3 " ..	38	Can. Starch Co., Fort-William, Ont.	" .....
4 "	" ..	64128	R. R. Sweeton & Co., Halifax, N.-E.	3 " ..	50	A. Lyle & Son, Londres, Eng.	" ......
5 "	" ..	64129	Payzant & King, Halifax, N.-E.	3 " ..	33	Can. Starch Co., Fort-William, Ont.	" .....
5 "	" ..	64130	Wentzells, Ltd., Halifax, N.-E.	3 " ..	35	St. Lawrence Starch Co., Montréal.	" ......
5 "	" ..	64131	James Scott & Co.. Halifax, N.-E.	3 " ..	45	Corn Products Refining Co., New-York.	....
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—							
19 fév..	Sirop de table.	65815	A. A. McDonald, New-Glasgow.	3 boît.	45	A. Lyle & Son, Londres, Ang.	Inconnus........
19 "	" ..	65816	2 Barkers, Ltd., New-Glasgow.	3 " ..	39	Can. Starch Co., Fort-William, Ont.	Fabricants......
19 "	" ..	65817	James McArthur, New-Glasgow.	3 " ..	51	Corn Products Refining Co., New-York.	" .....
19 "	" ..	65818	James Cavanagh, New-Glasgow.	3 " ..	54	A. Lyle & Son, Londres, Ang.	Inconnus.. .....
19 "	" ..	65819	" " ..	2 liv..	12	Can. Starch Co., Fort-William, Ont.	Fabricants......
19 "	" ..	65820	C. Grant, New-Glasgow.	2 " ..	13	" " ..	Inconnus........
19 "	" ..	65821	R. M. Sutherland, New-Glasgow.	2 " ..	15	" " ..	Fabricants......
DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—							
8 avril.	Sirop de table.	60175	Beer & Goff, Charlottetown.	3 boît.	48	Can. Starch Co., Cardinal.	....
8 "	" ..	60176	Stewart & Son, Charlottetown.	3 liv..	18	" " ..	....
8 "	" ..	60177	E. Toombs, Charlottetown.	3 boît.	35	....	Carvell Bros., Charlottetown.
14 "	" ..	60178	Beer & Goff, Charlottetown.	3 " ..	60	A. Lyle & Son, Londres, Ang.	....
14 "	" ..	60179	Jenkins & Son, Charlottetown.	3 " ..	45	Can. Starch Co., Cardinal.	....
DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—							
29 janv.	Sirop de table.	59676	H. W. Cole, Ltd., St-Jean, N.-B.	3 boît.	45	Can. Starch Co., Ltd., Cardinal.	.. ..
9 fév..	" ..	59677	Puddington, Wetmore & Morrison, Ltd., St-Jean, N.-B.	3 " ..	40	" " .	....

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.								Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation.			Sucre de canne.	Numéro de l'échantillon.	
				Direct.	Interverti.	Différence.			
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.	p. c.				p. c.		
Sirop Golden......	81·70	18·30	1·82	+ 22·2	− 24·1	46·3	34·90	64126	Sirop de canne à sucre.
....	77·00	23·00	0·70	+154·4	+150·7	3·7	2·79	64127	Principalement de la glucose.
Sirop Golden......	82·35	17·65	1·86	+ 22·4	− 24·2	46·6	35·13	64128	Sirop de canne à sucre.
....	78·55	21·45	0·56	+151·4	+147·8	3·6	2·72	64129	Principalement de la glucose.
Marque 'Bee Hive'	80·60	19·40	0·90	+151·8	+146·5	5·3	4·00	64130	" "
Marque "Karo' ..	76·35	23·65	0·82	+147·2	+141·4	5·8	4·37	64131	" "
W. A. PETIPAS, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.									
....	82·25	17·75	1·50	+ 20·4	− 23·3	43·7	32·94	65815	Sirop de canne à sucre.
....	76·00	24·00	0·51	+156·4	+152·9	3·5	2·64	65816	Principalement de la glucose.
....	76·30	23·70	0·98	+147·4	+141·7	5·7	4·30	65817	" "
....	81·35	18·65	1·74	+ 21·0	− 23·1	44·1	33·25	65818	Sirop de canne à sucre.
....	76·65	23·35	0·63	+152·4	+148·5	3·9	2·94	65819	Principalement de la glucose.
....	76·50	23·50	0·68	+153·4	+148·9	4·5	3·40	65820	" "
.. ..	75·80	24·20	0·53	+156·0	+153·3	2·7	2·05	65821	" "
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.									
....	75·05	24·95	0·44	+151·4	+148·7	2·7	2·05	60175	Principalement de la glucose.
....	68·60	31·40	0·30	+107·4	+ 66·2	41·2	31·0[illegible]	60176	Sucre de canne et glucose.
....	75·85	24·15	0·58	+157·6	+153·1	4·5	3·32	60177	Principalement de la glucose.
....	81·65	18·35	1·80	+ 21·2	+ 22·2	43·4	32·65	60178	Sirop de canne à sucre.
....	75·05	24·95	0·58	+146·6	+141·2	5·4	4·06	60179	Principalement de la glucose.
JNO. C. FERGUSON, INSPECTEUR.									
Marque "Crown" Corn, Sydney.	77·35	22·65	0·64	+152·6	+148·0	4·6	3·47	59676	Principalement de la glucose.
Marque "Crown"	76·00	24·00	0·42	+153·0	+148·0	5·0	3·77	59677	" "

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—	
1915.							
10 fév..	Sirop de table.	59678	J. W. Philips, St-Jean, N.-B.	3 bout	45	Crosse & Blackwell, Londres. Ang.	....
16 "	" ..	59679	J. W. Robinson, St-Stephens, N.-B.	3 boît.	40	Can. Starch Co., Cardinal, Ont.	W. C. Purves, St-Stephen, N.-B.
19 "	" ..	59680	G. T. Whelpley Estate, Frédericton, N.-B.	3 "	60	A. Lyle & Son, Londres, Ang.	....
19 "	" ..	59681	M. E. Doohan, Frédericton, N.-B.	3 "	40	Can. Starch Co., Cardinal. Ont.	....
24 "	" ..	59682	J. Burgess & Son, Ltd. Grand-Falls, N.-B.	3 "	45	Corn Products Refining Co., New-York.	....
2 mars.	" ..	59683	Mills Eveleigh Co., Ltd., Sussex, N.-B.	3 "	45	Canada Starch Co., Cardinal, Ont.	....
3 "	" ..	59684	Reed Co., Ltd., Moncton.	3 "	44	A. Lyle & Son, Londres, Ang.	....
3 "	" ..	59685	Roderick McLean, Moncton.	3 "	45	Edwardsburg Starch Co., Cardinal, Ont.	....
						DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—	
20 janv.	Sirop de table.	60764	Arthur Drolet, Québec.	1½ liv.	10	Inconnu................	Inconnu........
20 "	" ..	60765	T. Art. Bédard, Québec.	1½ "	15	"	Turcotte & Frère
20 "	" ..	60766	" " ..	1½ "	15	"	N. Rioux & Cie.
21 "	" ..	60767	O. Lacroix, Québec. ..	1½ "	15	P. Manson, Barbades...	N. Turcotte & Cie.
21 "	" ..	60768	" " ..	1½ "	15	Summers & Son, Barbades.	Gagnon & Garant.
21 "	" ..	60769	" " ..	1½ "	15	S. F. Masson & Son, Barbades.	" ..
21 "	" ..	60770	Cantin & Frère, Québec.	1½ "	15	Gagnon & Garant.......	" ..
22 "	" ..	60771	Myrand & Pouliot, Québec.	1½ "	15	"	" ..
22 "	" ..	60772	" " ..	1½ "	15	....	Turcotte & Frère
22 "	" ..	60773	C. Riverin, Québec....	1½ "	15	Inconnu................	" ..
						DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—J. E. AUDET, O. BROCHU ,N	
18 janv.	Mélasse ...	3746	Syndicat de Thetford Mines.	1 chop	15	....	J. B. Renaud, Québec.
18 "	" ..	3747	" " ..	1 "	15	....	Quebec Preserving Co.
20 "	" ..	3750	John O'Brien, Black-Lake, Mégantic.		15	....	Denault, G. & P., Co., Sherbrooke.
25 "	" ...	3755	Dodier & Crete, Lévis.	1 "	15	....	J. B. Renaud, Québec.

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation. Direct.	Interverti.	Différence.	Sucre de canne.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
	p. c.	p. c.	p. c.				p. c.		
Sirop "Golden"..	81·65	18·25	1·81	+ 21·0	− 22·0	43·0	32·40	59678	Sirop de canne à sucre.
....	75·85	24·15	0·43	+155·8	+150·7	5·1	3·84	59679	Principalement de la glucose.
Sirop "Lyles Golden".	81·45	18·55	1·81	+ 22·6	− 22·6	45·2	34·07	59680	Sirop de canne à sucre.
Marque "Crown"	75·35	24·65	0·35	+151·0	+146·5	4·5	3·32	59681	Principalement de la glucose.
" "Karo"..	75·15	24·85	1·01	+144·6	+140·6	4·0	3·00	59682	"
" "Crown"	76·50	23·50	0·58	+143·2	+139·0	4·2	3·17	59683	"
Sirop "Lyles Golden".	82·15	17·85	1·94	+ 21·2	− 23·3	44·5	33·55	59684	Sirop de canne à sucre.
Marque "Crown"	76·15	23·85	0·62	+153·2	+148·9	4·3	3·24	59685	Principalement de la glucose.
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.									
....	.....	....	......	Mélasses	....	.. ..	......	60764	Mélasses.
....	.....	....	......	"	....	......	.....	60765	"
....	.....	....	......	"	....	......	......	60766	"
....	.	....	......	"	....	......	.....	60767	"
....	... ..	....	......	"	... .	......	.....	60768	"
Fancy..........	.....	....	......	"	....	......	......	60769	"
....	.....	....	......	"	....	......	......	60770	"
....	....	..... .	......	"	....	......	.... ..	60771	"
Fancy Barbadoes .	.....	....	......	"	....	....	.. ...	60772	"
" " ..	...	....	......	"	....	.....	....	60773	"
CADIEUX, T. GENDREAU, ALPH. PELLETIER, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.									
....	....	..... .	....	Mélasses	....	......	...	3746	Mélasses.
....	.....	... ...	......	"	....	......	......	3747	"
....	. ..	....	....	"	....	......	......	3750	"
....	.....	....	......	"	....	....	. ....	3755	

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur
DIVISION DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—							
1915.							
25 janv.	Sirop de table.	3758	Dodier & Crète, Lévis.	3 boîtes.	45	....	J. B. Renaud, Québec.
26 "	"	3763	G. & E. Couture, Lévis	3 "	45	Canada Starch Co., Cardinal.	....
27 "	"	3765	J. A. Gagnon & fils, Lévis.	3 "	45	" "	....
29 "	"	3774	O. Lacroix, Québec. ..	3 "	45	" "	....
2 fév. .	"	3781	P. G. Turgeon, Québec	3 "	45	" "	....
3 "	"	3784	Boyer & Son, Québec .	3 "	45	" "	....
4 "	"	3788	A. Boily, Québec.	3 "	36	" "	....
6 "	"	3501	Arthur Fradette, Armagh.	1 chopine.	30	" "	....
6 "	"	3502	Onésime Noël, Armagh	1 "	30	St. Lawrence Starch Co., Ltd.	....
8 "	"	3508	Arthur Arsenault, St-Gervais.	3 boîtes.	45	Imperial Syrup Co., Ltd., Montréal.	....
9 "	"	3510	J. B. Lacroix, St-Charles.	3 "	45	Canada Starch Co., Edwardsburg........	....
9 "	"	3512	J. H. Couture, St-Charles.	3 chopines.	35	" "	....
9 "	"	3517	J. A. Lemieux, St-Michel.	6 liv.	42	" "	....
9 "	"	3519	Louis Corriveau, St-Michel.	6 "	45	" "	....
10 "	"	3523	Eugène Bolduc, St-Valier.	3 boîtes.	30	Imperial Sugar Co., Montréal.	....
1 "	"	262	Cie de Construction et Bois, Ste-Agathe des Monts.	3 "	45	Edwardsburg....	....
1 "	"	263	Dame N. Fournelle, Ste-Agathe des Monts.	3 "	45	"	.. ..
1 "	"	264	Noé Forget, Ste-Agathe des Monts.	3 "	36	"	....
20 janv.	" ...	2736	L. G. Fournier, Montmagny.	3 boîtes-	60	Canada Starch Co., Cardinal.	....
27 "	" ...	2740	Philéas Letourneau & Cie, St-Pierre, Co. Montmagny.	3 "	60	" "	Carrier & fils, Lévis.
1er fév.	Sirop Doré .	56442	H. J. Sirois & Cie, Cacouna.	3 "	90	....	T. Langlois, Fraserville.
3 "	Sirop de blé-d'Inde.	56444	Philodime Michaud, Isle Verte.	3 "	45	N. Rioux, Québec	....
DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES—							
16 janv.	Sirop de table.	3911	V. H. Ducharme, St-Félix.	5 liv.	28	Canada Starch Co., Cardinal.	....
18 "	"	3912	Joseph Dufresne, Joliette.	3 boîtes.	33	" "	....

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation. Direct.	Interverti.	Différence.	Sucre de canne.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
	p. c.	p. c.	p. c.				p. c.		
....	Voir	échant.	n^os	3763	64694	......	.....	3758	Principalement de la glucose.
....	76 00	24·00	0·62	+151·2	+147·6	3·6	2·7	3763	"
.. ..	Voir	échant.	n^os	3763	64694	.....	......	3765	"
....		"		3763	64694	.....	......	3774	"
.. ..		"		3763	64694	......	......	3781	"
....		"		3763	64694	.....	......	3784	"
. . ..		"		3763	64694	.....	....	3788	"
Marque "Crown"..		"		3763	64694	....	... ..	3501	"
....		"		63900	52100	......	... ..	3502	"
....	74·05	25·95	2·80	+ 81·0	× 38·5	42·5	32·1	3508	Sucre de canne et glucose.
Marque "Crown"..	Voir	échant.	n^os	3763	64694	......	.....	3510	Principalement de la glucose.
....		"		3763	64694	.....	......	3512	"
....		"		3763	64694	......	......	3517	"
Marque "Crown"..		"		3763	64694	......	......	3519	"
....	78·95	21·05	2·68	+ 101·6	+ 64·7	36·9	27·8	3523	Sucre de canne et glucose.
....	Voir	échant.	n^os	3763	64694	......	......	262	Principalement de la glucose.
....		"		3763	64694	......	......	263	"
....		"		3763	64694	......	......	264	"
....	Voir	échant.	n^os	3663	64694	......	.....	2736	Principalement de la glucose.
....		"		3763	64694	......	......	2740	"
....		"		66844	63993	......	......	56442	Sirop de sucre de canne.
....		"		3763	64694	.. ..	......	56444	Principalement de la glucose.
L. V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.									
....	Voir	échant.	n^os	3763	64694	... ..	......	3911	Principalement de la glucose.
....		"		3763	64694	....	.....	3913	"

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—	
1915.							
19 janv.	Sirop de table.	3913	Joseph Bordeleau, Joliette.	3 boît	45	Canada Starch Co., Cardinal.	....
20 "	" ..	3914	W. M. Perrault, Joliette.	3 "	39	" " ..	....
20 "	" ..	3915	J. A. Boisvert, Joliette	3 "	50	....	Chevalier et Pouliot, Joliette.
21 "	" ..	3916	W. H. Lacasse, L'Assomption.	3 "	39	Canada Starch Co., Cardinal.	....
21 "	" ..	3917	Edmond Lafortune, L'Assomption.	3 "	36	" " ..	....
21 "	" .	3918	Théodore Foisy, L'Assomption.	3 "	36	" " ..	....
20 "	" ..	3919	C. Barette, Joliette...	3 "	36	" " ..	....
27 "	" ..	3920	J. B. Rivest, Joliette.	3 "	36	" " ..	....
						DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—	
9 fév..	Sirop de table.	1787	A. W. Beausoleil, Richmond Est.	2 liv..	15	St. Lawrence Refinery, Ltd., Montréal.	....
9 "	Sirop Barbades.	1788	H. Pepin et fils, Warwick.	1 chop	10	Dom. Molasses Co., Montréal.	....
9 "	Sirop de blé-d'Inde.	1789	E. W. S. Gibson, Danville.	2 liv..	15	Canada Starch Co., Cardinal.	....
10 "	" "	1790	P. Tourigny et fils, Victoriaville.	5 "	50	" " .	....
11 "	Table Karo.	1791	Woodman & McKee, Coaticook.	2 "	15	Corn Products Refining Co., New-York.	....
16 "	Table Crown	1792	H. Lanctot et fils, Sherbrooke.	2 "	12	Canada Starch Co., Cardinal.	....
17 "	Table Lily White.	1793	F. W. B. Melloon, Rock-Island.	3 "	25	Canada Starch Co., Cardinal.	....
17 "	Table Karo.	1794	Gosselin et Paradis, Magog.	3 boît.	45	Corn Products Refining Co., New-York.	....
18 "	Table de Cannes.	1795	Tenny et Boudreau, Waterloo.	3 "	45	St. Lawrence Refining, Ltd, Montréal.	....
25 "	" "	1796	H. Messier, St-Hyacinthe.	2 liv..	13	Canada Starch Co., Cardinal.	....
						DISTRICT DE MONTRÉAL—	
28 janv.	Sirop de table.	62671	J. A. Séguin, 34 rue Esbel, Verdun.	3 boît.	39	Canada Starch Co......	....
28 "	" ..	62672	J. E. Parent, 113 rue Esbel, Verdun.	3 "	60	A. Lyle & Son.........	....
2 fév ..	" ..	62673	Dionne et Dionne, 4120 rue Ste-Catherine, O., Westmount.	3 "	45	Corn Products Refining Co.	....
12 "	" ..	62674	Hudon, Hébert et Cie., Montréal.	3 "	35	St. Lawrence Sugar Refining Co.	....
9 mars.	" ..	62675	Canada Maple Exchange, 101 rue Parthenais, Montréal.	3 "	30	Vendeurs..........	....

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
				Polarisation					
	Total des solides.	Eau.	Cendres.	Direct.	Interverti.	Différence.	Sucre de canne.		
Fin.									
	p. c.	p. c.	p. c.				p. c.		
....	Voir	échant.	nos	3763	64694	......	......	3913	Principalement de la glucose.
... .		"		3763	64694	.....	....	3914	" "
....		"		3763	64694	. ..	......	3915	" "
....		"		3763	64694	......	.....	3916	" "
....		"		3763	64694	.. ...	......	3917	" "
....		"		3763	64694	......	.....	3918	" "
....		"		3763	64694	....	.... .	3919	" "
....		"		3763	64694	....	.....	3920	" "
J. C. ROULEAU, INSPECTEUR.									
....	Voir	échant.	nos	66537	64693	. ...	....	1787	Sucre de canne et glucose.
Barbades........ .	....	.....	......	Mélasses	....	....	......	1788	Mélasses.
Sirop de maïs.....	Voir	échant.	nos	3763	64694	....	.....	1789	Principalement de la glucose.
"		"		3763	64694	.. . .	......	1790	" "
Karo......... ...		"		66845	64691	...	......	1791	" "
Marque "Crown"..		"		3763	64694	.....	......	1792	" "
"Lily White".....		"		66847	63991	.....	....	1793	" "
"Karo"...........		"		66845	64691	......	.... .	1794	" "
....		"		66537	64693	.....	....	1795	Sucre de canne et glucose.
....				3763	64694	.... .	.....	1796	Principalement de la glucose.
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.									
Marqué "Crown"..	Voir	échant.	nos	3763	64694	......	.....	62671	Principalement de la glucose.
Sirop Lyle's Golden		"		66844	63993	......	....	62672	Sirop de sucre de canne.
Marque "Karo"..	74·20	25·80	0·91	+142·4	+139·0	3·4	2·6	62673	Principalement de la glucose.
Crystal "Diamond".	Voir	échant.	nos	66537	64693	.....	......	62674	Sucre de canne et gluoose.
Small's Standard..	67·05	32·95	0·04	+66·5	−20·7	87·2	65·7	62675	Sirop de sucre de canne.

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT DE MONTRÉAL—
1915.							
9 mars.	Sirop de table.	62676	A. Beaudoin, 132 rue Delorimier, Montréal.	3 boît.	39	Canada Starch Co., Ltd.	....
15 "	"	62677	F. S. Potvin, 38 rue St-Edouard, Montréal.	3 "	60	....	L. T. Prairie, Montréal.
16 "	"	62678	A. Picard, 97 rue Carrière, Montréal.	3 "	35	....	P. Bastien, Montréal.
16 "	"	62679	N. Drouin, 678 rue Drolet, Montréal.	3 "	36	Maples Ltd., Toronto	....
17 "	"	62680	Fraser, Viger & Co., 309 rue St-Jacques, Montréal.	3 "	60	A. Lyle & Son......	....
							DISTRICT DE VALLEYFIELD—
19 fév..	Sirop de table.	58251	Richer & Pagé, Valleyfield.	3 boît.	36	Canada Starch Co...	....
							DISTRICT D'OTTAWA—
28 janv.	Sirop de table.	63577	John Hughes, Prescott.	2 liv..	15	Canada Starch Co., Cardinal.	Fabricants......
28 "	"	63578	Doyle Bros., Prescott..	3 boît.	45	St. Lawrence Sugar Refi., Ltd., Mont'l.	E. Gilmour, Brockville.
4 fév..	"	63579	D. G. Cowan, 1227 rue Bank, Ottawa.	3 "	30	A. Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
4 "	"	63580	Geo. H. Stoate, 1117 rue Bank, Ottawa.	2 liv..	15	St. Lawrence Starch Co., Ltd.	....
8 "	"	63581	A. E. Rea Co., Ltd., Ottawa.	3 boît.	45	Edwardsburg Starch Co., Ltd., Cardinal.	....
8 "	"	63582	" "	3 "	45	Western Sugar Refiners, Ltd., Greenock, Ecosse.	....
							DISTRICT DE KINGSTON—
1er fév..	Sirop de table.	66536	W. E. Hopkinson, Kingston.	3 boît.	45	Canada Starch Co., Cardinal.	....
3 "	"	66537	W. J. Nesbitt, Kingston.	3 "	45	St. Lawrence Sugar Refin., Montréal.	....
3 "	"	66538	J. Cullen, Kingston....	3 "	45	" " ..	....
3 "	"	66539	C. Saunders, Kingston..	3 "	45	Canada Starch Co., Cardinal.	....
3 "	"	66540	C. H. Pickering, Kingston.	3 "	45	" " ..	....
3 "	"	66541	Anderson Bros., Kingston.	3 "	45	" " ..	....

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation. Direct.	Interverti.	Différence.	Sucre de canne.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
	p. c.	p. c	p. c.				p. c.		
Marque "Crown".	Voir	échant.	nos...	3763	64694	.....	......	62676	Principalement de la glucose.
Sirop "Yum Yum Bee".	85·20	14·80	0·19	+ 75·6	+ 49·6	26·0	19·6	62677	Sucre de canne et glucose.
"Sweet Sixteen"..	77·45	22·55	1·07	+129·6	+114·8	14·8	11·1	62678	" "
"Golden Bell"....	76·75	23·25	1·86	+111·6	+ 88·0	23·6	17·8	62679	" "
Sirop "Lyle's Golden".	Voir	échant.	nos...	66844	63993	......	.....	62680	Sirop de sucre de canne.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.									
Marque Crown....	Voir	échant.	nos...	3763	64694	......	.....	58251	Principalement de la glucose.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.									
Marque "Crown," sirop de maïs.	Voir	échant.	nos...	3763	64694	....	......	63577	Principalement de la glucose.
Crystal Diamond..		"		66537	64693	....	.....	63578	Sucre de canne et glucose.
Sirop de maïs "Lyle's Golden"		"		66844	63993	......	.....	63579	Sirop de sucre de canne.
Sirop de maïs "Bee Hive".		"		63900	52100	......	.....	63580	Principalement de la glucose.
Sirop de maïs "Lily White".		"		66847	63991	.....	.....	63581	" "
Sirop "Golden"...	81·95	18·05	1·28	+ 21·8	− 21·3	43·1	32·5	63582	Sirop de sucre de canne.
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.									
....	Voir	échant.	nos...	3763	64694	......	......	66536	Principalement de la glucose.
....	78·95	21·05	4·30	+ 69·3	+ 34·0	35·3	26·6	66537	Sucre de canne et glucose.
....	Voir	échant.	nos...	66537	64693	......	......	66538	" "
....		"		3763	64694	......	.. ..	66539	Principalement de la glucose.
....		"		3763	64694	.....	......	66540	" "
....		"		3763	64694	....	......	66541	" "

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE KINGSTON—				
1915.							
15 fév..	Sirop de table.	66542	A. Kellaway, Belleville...	3 boîtes.	39	Canada Starch Co., Cardinal.	....
15 "	" ..	66543	J. H. P. Young, Belleville.	3 "	45	" " ..	....
16 "	" ..	66544	T. McIntosh, Cobourg....	3 "	45	" " .	....
16 "	" ..	66545	W. P. Platt, Cobourg....	3 "	45	" " ..	....
			DISTRICT DE TORONTO—				
16 fév..	Sirop de table.	64690	James Whinster, Aurora..	3 bid..	45	.. ..	Perkins & Co.,
16 "	" ..	64691	C. S. McCauley, Newmarket.	3 "	45	Corn Products Ref. Co., New-York.	....
17 "	" ..	64692	G. F. McDonald, Sutton.	3 "	45	St Lawrence Starch Co., Ltd.	....
18 "	" ..	64693	J. E. Beaton, Oshawa....	3 "	45	St. Lawrence Sugar Refin. Montréal.	....
18 "	" ..	64694	Malkinson Bros., Whitby.	3 "	45	Canada Starch Co.	....
22 "	" ..	64695	T. J. Midland, 132 rue King-est, Toronto.	3 "	30	A. Lyle & Son, Londres, Ang.	....
22 "	" ..	64696	A. Provan, 134 rue King-est, Toronto.	3 "	30	Dom. Molasses Co., Ltd., Halifax.	....
22 "	" ..	64697	T. Eaton Co., Ltd. rues Young et Queen, Toronto	3 "	45	St Lawrence Starch Co., Port-Credit.	....
22 "	" ..	64698	T. P. Lolban Stores, 228 rue Queen-est, Toronto.	3 "	45	Maples, Ltd., Toronto.	....
24 "	" ..	64699	Ferguson Giles, 822 rue Yonge, Toronto.	3 bout	45	....	....
			DISTRICT DE HAMILTON—				
2 mars.	Sirop de table.	66844	J. H. Laird, Galt........	3 bid..	30	....	Inconnu.... ...
2 "	" ..	66845	Anderson & Beattie, Hespeler.	3 "	45	Corn Products Ref. Co., New-York.	W. T. Wickham, Toronto.
3 "	" ..	66846	S. B. Bricker & Co., Waterloo.	3 "	38	....	Randall & Roos, Berlin.
3 "	" ..	66847	Durke & Co., Berlin.. ..	3 "	50	Edwardsburg Starch Co. Cardinal	....
10 "	" ..	66848	J. L. Charles, Burford....	3 "	45	.. ..	Eby Blain, Toronto.
10 "	" ..	66849	G. R. Millard, Brantford.	3 "	45	....	Geo. Watt & Sons, Ltd., Brantford.
11 "	" ..	66850	Brook Grocery Store, Beamsville.	3 "	45	....	Balfour Smye & Co., Hamilton,
12 "	" ..	66851	Powell & Co., Ltd., Dundas.	3 "	45	....	Geo. E. Bristol & Co., Hamilton.
12 "	" ..	66852	R. Clark, Dundas.......	3 "	45	....	" "
13 "	" ..	66853	E. H. Soules, rue John-sud, Hamilton.	3 "	45	St. Lawrence Sugar Ref., Montréal.	....

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation. Direct.	Interverti.	Différence.	Sucre de canne.		
Fin.									
	p. c.	p. c.	p. c.				p. c.		
....	Voir	échant.	nos	3763	64694	.....	.....	66542	Principalement de la glucose.
....		"		3763	64694	.....	.....	66543	" "
....		"		3763	64694	.....	....	66544	" "
....		"		3763	64694	.....	.....	66545	" "
H. J. DAGER, INSPECTEUR.									
Marque "Sailor Boy".	76·05	23·95	0·68	+149·6	+146·3	3·3	2·5	64690	Principalement de la glucose.
Marque "Karo"..	76·30	23·70	0·43	+151.4	+130·3	12·1	9·1	64691	" "
Marq. "Bee Hive"	Voir	échant.	nos	63900	52100	.....	.....	64692	" "
Marque "Crystal Diamond".	78·70	21·30	4·28	+ 69·6	+ 34·3	35·3	26·6	64693	Sucre de canne et glucose
Marque "Crown"..	77·20	22·80	0·79	+156·6	+152·5	4·1	3·1	64694	Principalement de la glucose.
Sirop "Lyle's Golden".	Voir	échant.	nos	66844	63993	.....	.....	64695	Sirop de sucre de canne.
Marque "Golden Sling".		"		53185	52104	.....	.....	64696	" "
Marque "White Clover".	77·40	22·60	0·48	+142·4	+132·0	12·4	9·4	64897	Principalement de la glucose.
Marque "Golden Belle".	76·60	23·40	1·44	+125·6	+110·7	14·9	11·2	64698	" "
Embouteillé par le vendeur.	65·80	34·20	0·18	+ 63·8	+ 20·0	83·8	63·2	64699	Sirop de sucre de canne.
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.									
Sirop "Lyle's Golden".	82·05	17·95	1·87	+ 19·9	− 23·0	42·9	32·3	66845	Sirop de sucre de canne.
Marque "Karo"...	76·30	23·70	0·44	+151·4	+139·5	11·9	9·0	66844	Principalement de la glucose.
" "Bee Hive"	Voir	échant.	nos	63900	52100	.....	.....	66846	" "
Marque "Lily White".	76·70	23·30	0·19	+148·8	+131·1	17·7	13·3	66847	Sucre de canne et glucose.
Marque "Caramel Pan Cake".	69·70	30·30	0·54	+117·2	+ 92·4	24·8	18·7	66848	" "
Marque "Crown"..	Voir	échant.	nos	3763	64694	.....	......	66849	Principalement de la glucose.
" "Tartan".	76·10	23·90	0·68	+155·6	+150·7	4·9	3·7	66850	" "
s "Sweet Sixteen.	74·50	25·50	1·25	+111·4	+ 90·6	20·8	15·7	66851	Sirop de canne et glucose.
Sirop de sucre de canne.	78·80	21·20	0·97	+ 9·2	− 23·0	32·2	24·3	66852	Sirop de sucre de canne.
Marque "Crystal Diamond".	Voir	échant.	nos	66537	64693	....	.....	66853	Sucre de canne et glucose.

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DE WINDSOR—	
1915.							
9 fév..	Sirop de table.	63990	Moylan & Moylan, St-Thomas.	3 boîtes.	39	St. Lawrence Starch Co.	....
9 "	" ..	63991	D. H. McIntyre, St-Thomas.	3 "	45	Edwardsburg Starch Co.	....
9 "	" ..	63993	R. H. Cook, St-Thomas,	3 "	38	A. Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
9 "	" .	63995	Chas. C. Raison, St-Thomas.	3 "	40	American Sugar Refining Co.	....
16 "	" ..	54704	R. McIntosh, London.	3 "	39	St. Lawreuce Starch Co.	....
16 "	" ..	54705	H. Beren, London	3 "	30	A. Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
16 "	" ..	54709	Wyckoff & Gafney, London.	3 "	45	Can. Starch Co., Cardinal.	....
16 "	" ..	54712	Alfred Cane, London South.	3 "	45	Am. Sugar Refining Co., Jersey City.	....
18 "	" .	54719	W. R. Butcher, St. Marys.	3 "	30	John Walker & Co, Greenock, Ecosse.	....
						DIVISION DU MANITOBA—	
1er fév..	Sirop de table.	53181	H. Woodley, 470 rue Burrows, Winnipeg.	3 bidons.	45	Corn Products Refining Co., New-York.	Macdonald Consolidated, Winnipeg.
1er "	" ..	53182	" "	3 liv.	25	A. Lyle & Son, Londres, Ang.	"
1er "	" ..	53183	S. J. Deroche, av. Burrows, Winnipeg.	3 boîtes.	40	St. Lawrence Starch Co.	A. McDonald, Winnipeg.
1er "	" ..	53184	" "	3 "	40	Edwardsburg Starch Co., Ltd., Cardinal.	....
2 "	" ..	53185	Wilton & Conley, 1322 rue Main, Winnipeg.	3 "	60	Dominion Molasses Co., Halifax.	....
2 "	" ..	53186	" "	3 "	45	Edwardsburg Starch Co., Cardinal.	....
2 "	" ..	53187	Moffett & Douglas, av. Selkirk, Winnipeg.	3 "	45	St. Lawrence Starch Co., Ltd.	....
2 "	" ..	53188	" "	3 "	65	A Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
3 "	" .	53189	H. Carter, rue St-James, Winnipeg.	3 "	45	Edwardsburg, Starch Co., Ltd., Cardinal.	....
3 "	" ..	53190	N. Posner, rue St-James, Winnipeg.	3 3	45	" "	....
						DIVISION DE LA SASKATCHEWAN—	
26 janv.	Sirop de table.	66301	Halliday & Carlisle, Indian-Head.	3 bidons.	75	A. Lyle & Sons..	....
27 "	" ..	66310	Claxton Bros. & Co., Grenfell.	3 "	75	" "	Jobin & Marrin, Winnipeg.
27 "	" ..	66312	Greenless & Sons, Grenfell.	3 "	60	St. Lawrence Starch Co.	"
28 "	" ..	66319	Whitewood Supply Co. Whitewood.	3 "	45	" "	Brandon Grocery Co.

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation. Direct.	Interverti.	Différence.	Sucre de canne.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.									
	p.c.	p. c.	p. c.				p. c.		
Sirop de maïs "Bee Hive".	79·35	20·65	0·82	+155·2	+150·5	4·7	3·5	63990	Principalement de la glucose.
Sirop de maïs "Lily White".	77·10	22·90	0·22	+149·4	+131·8	17·6	13 3	63991	Sirop de sucre de canne et glucose.
Sirop "Lyle's Golden".	81·35	18·65	1·67	+ 19·9	− 22·8	42·7	32·2	63993	Sirop de sucre de canne.
Sucre de canne pur, "Dominion".	Voir	échant.	n^os	54712	66852	....	...	63959	"
Marque "Bee Hive"...	"	"	"	63900	52100	......	....	54704	Principalement de la glucose.
Sirop "Lyle's Golden".	"	"	"	66844	63993	. . .	.. .	54705	Sirop de sucre de canne.
Sirop de maïs, marque "Crown".	"	"	"	3763	64694	....	.....	54709	Principalement de la glucose.
Sirop de sucre de c. pur, "Crystal Diamond"..	78·60	21·40	0·94	+ 9·8	− 23·1	32·9	24·8	54712	Sirop de sucre de canne.
Sirop "Walker's Royal Scotch Golden".	80·50	19·50	3·33	+ 23·2	− 27·5	50·7	38 3	54719	"
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.									
Marque "Karo"......	74·60	25·40	1 43	+ 136·6	+ 130·2	6·4	4·8	53181	Principalement de la glucose.
....	Voir	échant.	n^os	66844	63993	......	....	33182	Sirop de sucre de canne.
Marque "Bee Hive"..		"		63900	52100	....	......	53183	Principalement de la glucose.
Sirop de maïs.........		"		3763	64694	......	......	53184	.
Sirop de sucre de canne pur.	80 65	19·35	n^os	+ 37·4	−13·9	55·1	41·5	53185	Sirop de sucre de canne.
Sirop de maïs.........	Voir	échant.	3·28	3763	64694	. .	......	53186	Principalement de la glucose.
....		"		63900	52100	......	......	53187	"
Sirop "Lyle's Golden".		"		66844	63993	......	......	53185	Sirop de sucre de canne.
Sirop de maïs.........		"		3763	64694	......	... ..	53189	Principalement de la glucose.
"		"		3763	64694	......	......	53190	"
L. H. HALL, INSPECTEUR.									
Sirop "Lyle's Golden".	Voir	échant.	n^os	66844	63993	......	......	66301	Sirop de sucre de canne.
....		"		66844	63993	....	....	66310	"
Marque "Bee Hive".		"		63900	52100	......	......	66312	Principalement de la glucose.
... .		"		63900	52100	.....	......	66319	"

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—	
1915.							
28 janv	Sirop de table.	66321	J. J. Knowler & Co., Whitewood.	3 bidons.	60	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	Codville, Co., Brandon.
28 " .	" ..	66323	R. D. McNaughton & Co., Moosomin.	3 "	45	Can. Starch Co., Cardinal.	....
29 " .	" ..	66327	J. P. Beauchamp & Co., Qu'Appelle.	3 "	60	Corn Products Refining Co., New-York.	....
29 " .	" ..	66328	W. A. Caswell & Co., Qu'Appelle.	3 "	60	Can. Starch Co., Cardinal.	....
5 fév..	" ..	66347	McKinnons, Ltd., Weyburn.	3 "	60	" " ..	Weyburn Grocery.
4 " .	" ..	66350	Curry Grocery, Moose-Jaw.	3 "	60	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	Codville Co., Moose-Jaw.
						DISTRICT DE L'ALBERTA—	
12 mars.	Sirop de table.	52100	Urquhart & Co., Lacombe.	3 boît.	20	St. Lawrence Starch Co.	A. McDonald, Edmonton.
16 " .	" ..	52101	Lake & Co., Wetaskiwin.	3 "	75	Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
19 " .	" ..	52102	John Irwin & Co., Calgary.	3 "	60	Can. Starch Co., Cardinal.	....
19 " .	" ..	52103	" "	3 "	60	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	....
19 " .	" ..	52104	" "	3 "	60	Dominion Molasses Co., Halifax.	....
19 " .	" ..	52105	Pryce Jones (Canada), Ltd., Calgary.	3 "	75	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	....
22 " .	" ..	52106	Hudson's Bay Co., Calgary.	3 "	60	" " ..	....
22 " .	" ..	52107	" " .			Can. Starch Co., Cardinal.	....
22 " .	" ..	52108	Geo. J. Wood, Calgary.	3 "	60	Corn Products Refining Co., New-York.	....
22 " .	" ..	52109	S. J. Freeze, Calgary..	3 "	90	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	....
						DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—	
1er fév..	Sirop de table.	61746	Bell Trading Co., Nelson, C.-B.	3 boît.	60	Kelly Confection Co., Vancouver, C.-B.	....
1er " .	" ..	61747	" "	3 "	75	" " ..	....
1er " .	" ..	61748	" "	3 "	60	Edwardsburg Starch Co., Cardinal.	....
6 " .	" ..	61750	L. C. Masson, Revelstoke, C.-B.	3 "	60	Kelly Confection Co., Vancouver, C.-B.	....
6 " .	" ..	61759	G. W. Bell, Revelstoke, C.-B.	3 "	75	A. Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
10 " .	" ..	61760	The S. A. F. E., Ltd., Salmon Arm, C.-B.	3 "	60	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	....

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (ne comportant aucune expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation. Direct.	Intervesti.	Différence.	Sucre de canne.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
	p. c.	p. c.				p.c.			
....	Voir	échant.	nos	52109	52103	.....	...	66321	Sirop de sucre de canne.
....		"		3763	64694		.....	66323	Principalement de la glucose.
....		"		66845	64691	......	.....	66327	" "
Marque Edwardsburg.		"		3763	64694	.....	......	66328	" "
" " ..		"		3763	64694	.....	......	66347	" "
Sirop Rogers Golden.		"		52109	52103	.....	.....	66350	Principalement de la glucose.
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.									
....	78·50	21·50	0·90	+146·6	+143·2	3.4	2·6	52100	Principalement de la glucose.
....	Voir	échant.	nos	66844	63993	.....	.....	52101	Sirop de sucre de canne.
Sirop de maïs.....		"		3763	64694	......	....	52102	Principalement de la glucose.
Sirop Golden......	82·85	17·15	1·50	+ 19·1	− 17·3	36·4	27·4	52103	Sirop de sucre de canne.
Golden Sling......	75·95	24·05	4·00	+ 42·6	− 13·2	55·8	42·0	52104	" "
....	Voir	échant.	nos	52109	52103	......	.....	52105	" "
Sirop Rogers Golden,		"		52109	52103	.	...	52106	" "
Marque Crown...		"		3763	64694	......	.....	52107	Principalement de la glucose.
Marque Karo....		"		66845	64691	......	......	52108	" "
Sirop Rogers Golden.	82·90	17·10	1·46	+ 19·4	+ 17·4	36 8	27·7	52109	Sirop de sucre de canne.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.									
Marque Sugar Drips.	75·95	24·05	2·52	+ 87·6	+ 44·9	42·7	32·2	61746	Sucre de canne et glucose.
Marque Best Blend.	75·60	24·40	1·87	+ 96·0	+ 44·4	51·6	39·0	61747	" "
Marque Crown....	Voir	échant.	nos	3763	64694	...	......	61748	Principalement de la glucose.
Marque Confection	75·60	24·40	2·80	+100·4	+ 77·4	23·0	17 3	61750	Sucre de canne et glucose.
....	Voir	échant.	nos	66844	63993	......	......	61759	Sirop de sucre de canne.
Marque Rogers...		"		52109	52103	......	......	61760	" "

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DIVISION DES MONTAGNES ROCHEUSES—	
1915.							
10 fév..	Sirop de table.	61761	The S. A. F. E. Ltd., Salmon Arm, C.-B.	3 boîtes.	60	West Sugar Refineries, Greenock, Ecosse.	Leesor, Dickie & Gross, Vancouver
15 "	" ..	61768	Munn Bros. Kamloops, C.-B.	3 "	45	St. Lawrence Starch Co. Prescott.	....
16 mars.	" ..	61785	Hunter Bros., Rossland, C.-B.	3 "	1·35	Ramsay's, Vancouver...	....
16 "	" ..	61789	Agnew & Co., Rossland, C.-B.	3 "	75	A. Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
						DIVISION DE VANCOUVER—	
26 janv.	Sirop de table.	55178	Woodward Dept. Stores, Vancouver, C.-B.	1 boîte	15	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	....
26 "	" ..	55179	Edgett Stores Ltd., Vancouver, C.-B.	1 "	15	Can. Starch Co., Cardinal.	....
26 "	" ..	55180	H. Newell, 575 rue Hastings E., Vancouver, C.-B.	1 "	15	Ramsays Bros. & Co., Ltd., Vancouver.	....
26 "	" .	55181	Exenos & Daldas, 800 rue Hastings E., Vancouver, C.-B.	1 "	15	A. Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
26 "	" ..	55182	John Gogowris, 546 ave. Princess, Vancouver, C.-B.	1 "	15	Kelly Confection Co., Ltd., Vancouver.	....
27 "	" ..	55183	Peter Torrance, 898 rue Keefer, Vancouver, C.-B.	1 "	15	Corn Products Refining Co., New-York.	....
28 "	" ..	55184	David Spencer, Ltd., Vancouver, C.-B.	1 "	15	St. Lawrence Starch Co.	....
28 "	" ..	55185	Hudson's Bay Co., Vancouver, C.-B.	1 "	30	Pacific Coast Syrup Co-, San Francisco	....
29 "	" ..	55186	C. A. Welch Ltd., 681 rue Columbia, New-Westminster, C.-B.	1 "	35	Ramsay Bros. & Co., Ltd., Vancouver.	....
29 "	" ..	55187	" "	1 "	30	Kelly Confections Co., Ltd., Vancouver.	....
						DIVISION DE VICTORIA—	
9 fév..	Sirop de table.	62041	Windsor Grocery Co., Victoria, C.-B.	1 chopine.	20	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	....
9 "	" ..	62042	" "	1 pint.	35	Pacific Coast Syrup Co., San Francisco.	....
9 "	" ..	62045	West End Grocery Co. Ltd., Victoria, C.-B.	1 boîte	20	A. Lyle & Sons, Londres, Ang.	....
10 "	" ..	62047	F. E. Plummer, Victoria, C.-B.	2 liv.	25	....	R. P. Rithet & Co., Victoria, C.-B.

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantilion.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation. Direct.	Interverti.	Différence.	Sucre de canne.		
Fin.									
	p. c.	p. c.	p. c.				p. c.		
....	80·64	19·25	0·75	+ 27·9	− 14·4	43·3	31·9	61761	Principalement de la glucose.
....	Voir	échant.	nos	63900	52100	......	......	61768	"
Impérial.......... ...	66·65	33·25	0·10	+ 62·8	− 20·8	83·6	61·4	61785	Sirop de sucre de canne.
....	Voir	échant.	nos	66844	63993	......	......	61789	"
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.									
Sirop "Rogers Golden".	Voir	échant.	nos	52109	52103	.....	......	55178	Sirop de sucre de canne.
Marque "Crown". Sirop de maïs.	"	"	"	3763	64694	......	......	55179	Principalement de la glucose.
Manilla "Golden Drips"	77·30	23·30	1·48	+ 98·7	+ 40·8	57·9	43·6	55180	Sucre de canne et glucose.
Sirop "Lyles Golden"..	Voir	échant.	nos	66844	63993	.... .	......	55181	Sirop de sucre de canne.
Marque "Confection". Sirop de maïs et raffinerie.	72·60	27·40	2·76	+108·6	+ 95·0	13·0	9·8	55182	Principalement de la glucose.
"Karo"...............	Voir	échant.	nos	66845	64691	.....	......	55183	" "
"Bee Hive", 90% de maïs, 10% de canne.	"	"	"	63900	52100	......	......	55184	" "
Marq. "Tea Gard.", Sirop de maïs et de canne	74·90	25·10	1·55	+ 89·4	+ 32·2	56·2	42·3	55185	Sucre de canne et glucose.
Marque "Impérial"....	64·95	35·05	0·22	+ 50·0	− 21·0	71·0	53·5	55186	Sirop de sucre de canne.
"Best Blend", sirop de sucre de maïs et de canne.	74·65	25·35	2·26	+ 80·0	+ 23·8	56·2	42·3	55187	Sirop de canne et glucose.
D. O. SULLIVAN, INSPECTEUR.									
Sirop "Rogers Golden"	Voir	échant.	nos	52109	52103	......	.....	62041	Sirop de sucre de canne.
Marque "Tea Garden"	74·45	25·55	1·33	+ 82·6	+ 30·6	52·0	39·2	62042	Sucre de canne et glucose.
Sirop "Lyles Golden"..	Voir	échant.	nos	66844	63993	.... ..	......	62045	Sirop de sucre de canne.
" "	"	"	"	66854	63993	......	.. ...	62047	" "

BULLETIN N° 320—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Prix. Quantité.	Prix. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DE VICTORIA—

1915.							
10 fév..	Sirop de table.	62050	Henry W. Driver, rue Gates, Victoria, C.-B.	2 liv..	15	Can. Starch Co., Cardinal.	....
11 " .	" ..	62052	Fairfield Grocery, Victoria, C.-B.	2 " .	15	B. C. Sugar Refining Co., Vancouver.	....
11 " .	" .	62054	Linden Grocery, Victoria, C.-B.	2 " .	15	Corn Products Refining Co., New-York.	....
11 " .	" ..	62055	" " ..	2 " .	15	St. Lawrence Starch Co., Port Credit.	....
12 " .	" ..	62060	Dixi H. Ross, Victoria, C.-B.	1 " .	35	Pacific Coast Syrup Co., Seattle.	....
12 " .	" ..	62064	Copas & Young, Victoria, C.-B.	1 " .	25	Ramsay Bros. & Co., Vancouver.	....

SIROP DE TABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Total des solides.	Eau.	Cendres.	Polarisation.			Sucre de canne.		
				Direct.	Interverti.	Diffrence.			
Fin									
	p. c.	p. c.	p. c.				p. c.		
Marque "Crown"....	Voir	échant.	n^{os}...	3763	64694	......	......	62050	Principalement de la glucose.
Sir. "Rogers Golden"	"	"	"	52109	52103	......	......	62052	Sirop de sucre de canne.
"Karo"........ . . .	"	"	"	66845	64691	......	......	62054	Principalement de la glucose.
"Bee Hive".........	"	"	"	63900	52100	......	......	62055	" "
....	73·75	26·25	1·12	+ 91·6	+ 36·1	55 5	41·9	62060	Sirop de sucre de canne et glucose.
"Manilla Gold Drips"	72·00	28·00	1·96	+ 73·2	+ 8·1	65·1	49·1	62064	Sucre de canne et un peu de glucose.

ANNEXE L.

BULLETIN N° 321—JUS DE LIMON.

OTTAWA, le 1er septembre 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur quatre-vingt-trois (83) échantillons achetés comme jus de limon par nos inspecteurs en avril, mai et juin de cette année. Cette inspection a été entreprise à la suite de plaintes reçues à l'effet que cet article était falsifié sur une grande échelle, dans le sens qu'il se trouvait beaucoup au-dessous des types légaux établis pour le jus de limon.

Par un Arrêté de l'Exécutif en date du 28 janvier dernier, les types suivants furent autorisés en vertu de l'article 26 de la Loi concernant la falsification des substances alimentaires.

> Le jus de limon, le jus de limon frais, est le suc de fruits frais obtenu du fruit du limon Citrus de diverses espèces. Ce suc a une densité spécifique à 20° C., d'au moins 1·030 et d'au plus 1·040; il contient pas moins de huit (8) pour cent de matières solides et pas moins de sept (7) pour cent d'acide citrique libre. Son activité optique (pouvoir rotatif à la lumière polarisée) oscille entre les limites +0·5° et —1·0° de l'échelle Soleil-Ventzke, quand on l'observe dans une colonne de 200 mm. de long à 20° C

Ces types ne diffèrent de ceux établis par un Arrêté de l'Exécutif en date du 11 février 1911 que par les particularités suivantes:—

1. Reconnaît diverses espèces de "Citrus", au lieu d'une seule, *C. linetta,* comme provenance.

2. Fixe 8 pour 100 de matières solides au lieu de 10 pour 100 tel que dans les types précédents.

3. Reconnaît une atcivité optique oscillant entre les limites de +0·5° et —1·0° au lieu de +0·5° à —0·5° tel que dans l'Arrêté de l'Exécutif de 1911.

Ces changements ont pour effet de rendre ces types moins exigeants qu'auparavant, en conséquence, toute négligence à se conformer aux types actuels est moins excusable.

Les résultats de cette inspection peuvent se résumer comme suit:—

Trouvés purs	40	échantillons.
Trouvés presque purs et passés comme acceptables	14	"
Trouvés vendus sous un autre nom que jus de limon	2	"
Trouvés falsifiés, comme déviant notablement du type légal	27	"
Total	83	"

L'on remarquera que 43 échantillons contiennent des préservatifs, de l'acide benzoïque, de l'acide salicylique ou de l'acide sulfureux. Dans aucun de ces cas la présence d'un préservatif n'est déclarée sur les étiquettes. Ceci est en violation de l'Arrêté de l'Exécutif en date du 4 avril 1914 (publié sous le titre de circulaire G. 1111), lequel exige que les préservatifs, du genre de ceux ci-dessus nommés, soient déclarés, lorsque présents, sur les étiquettes. Cet Arrêté de l'Exécutif limite de plus la quantité de préservatif soit ajoutée à aucun genre d'aliments, ou à aucun mélange de deux sortes ou plus d'aliments.

Les limites fixées concernant le jus de limon sont les suivantes:—

Acide benzoïque:	1 partie dans 1,000 parties.
Acide salicylique:	1 partie dans 5,000 parties.
Acide sulfureux:	1 partie dans 10,000 parties.

Trois échantillons (55266, 66738) enfreignent ces limites en contenant plus d'un préservatif chacun. Deux échantillons (52160 et 61835) les enfreignent en contenant plus de préservatif que la quantité permise.

Dans la plupart des cas, la quantité de préservatif présente est conforme à la limite autorisée, et, dans plusieurs cas, elle est convenablement décrite comme existant à l'état de trace seulement, par conséquent, négligeable.

En tenant compte de la coutume depuis longtemps établie d'employer un préservatif dans cet article et de la légalisation, relativement récente, des types concernant les préservatifs, je recommanderais que les échantillons autrement purs soient traités avec indulgence en autant que leur déclaration est concernée, mais avec l'entente que, après cet avis et notification, toutes violations des exigences ministérielles soient rigoureusement traitées.

Je recommande la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 321.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 321 -

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—							
1915.							
25 juin	Jus de limon..	54061	Wentzell's, Ltd., Halifax N.-E.	3 boîtes.	75	Howard M'fg. Co., Halifax.	Fabricants......
25 "	" ..	54062	Knoche & Nicolle, Halifax, N.-E.	3 "	75	Francis Drake, New-Glasgow.	A. & W. Smith Co., Halifax.
25 "	" ..	54063	W. P. Meyer, Halifax, N.-E.	3 "	45	E. S. Tracey Mfg. Co., Halifax.	Fabricant.......
1 juill.	" ..	54064	E. P. Thériault, Wheymouth.	3 "	75	Nat. Drug and Chem. Co. St-Jean, N.-B.	" ......
13 "	" ..	54065	B. O. Bishop, Dartmouth.	3 "	45	Howard M'fg. Co., Halifax.	Wentzell's Ltd., Halifax.
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—							
4 juin	Jus de limon..	65860	A. J. Roop, New-Glasgow.	3 boîtes.	75	L. Rose & Co., Londres, Ang.	....
4 "	" ..	65851	A. A. McDonald, New-Glasgow.	3 "	45	Nat. Drug Co., Halifax.	....
DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—							
30 avril	Jus de limon.	60180	J. G. Passmore, Charlottetown.	3 boîtes.	36	Nat. Drug and Chem. Co., Halifax.	....
30 "	" ..	60181	" " ..	3 "	60	....	R. E. Mutch & Co., Charlottetown.
7 mai	" ..	60182	W. W. Walker, Charlottetown.	3 "	75	L. Rose & Co., Londres, Ang.	....
DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—							
10 mai	Jus de limon.	66086	Nat. Drug and Chem. Co., St-Jean	3 boîtes.	45	....	Nat. Drug and Chem., Co., Montréal.
13 "	" ..	66087	The Can. Drug. Co., Ltd., St-Jean.	3 "	25	....	G. P. Mitchell & Son, Halifax.
17 "	" ..	66088	Baird & Peters, St-Jean.	3 "	100	....	Nat. Drug. and Chem. Co., St-Jean.
18 "	" ..	66089	G. E. Barbour Co., Ltd., St-Jean.	3 "	30	Vendeurs.........	....
26 "	" ..	66090	The Baird Co., Ltd., Woodstock.	3 "	40	"	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

JUS DE LIMON

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.	Résultats de l'analyse. Dens. spéc. du jus.	Total des solides.	Acidité comme acide citrique.	Rotation (2 dm.)	Trouvé.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.							
		p. c.	p. c.				
.. ..	1·0449	8·58	5·21	+ 0·2	Trace d'acide salicylique.	54061	Acide citrique, au-dessous de l'étalon. Falsifié.
....	1·0278	6·74	6·02	+ 1·0	....	54062	" "
Marque, Gold Medal	1·0223	5·32	5·11	+ 0·5	Acide salicylique..	54063	" "
....	1·0405	9·83	8·89	− 0·1	" ..	54064	Pur, avec un préservatif.
....	1·0395	7·43	7·00	+ 0·2	Trace d'acide salicylique.	54065	Un peu faible en solides. Ne doit pas être enrégistré.
W. A. PETIPAS, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.							
... .	1·0357	8·48	8·15	− 0·3	....	65860	Pur.
....	1·0379	9·10	8.43	− 0·4	Trace d'acide salicylique.	65861	"
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.							
....	1.0383	9·14	8·47	− 0·6	Trace d'acide salicylique.	60180	Pur.
....	1·0382	9·12	8·54	− 0·4	" ..	60181	"
....	1·0357	8·50	8·12	− 0·3	....	60182	"
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.							
....	1·0359	8·64	8·12	− 0·4	....	66086	Pur.
....	1·0531	12·12	10·18	+ 0·3	Acide salicylique..	66087	Pur, force exceptionnelle.
....	1·0350	8·38	8·01	− 0·2	....	66088	"
....	1·0397	9.36	8·71	− 0.4	Trace d'acide salicylique.	66089	"
....	1·0392	9·30	8·61	− 0·4	" ..	66090	"

BULLETIN N° 321—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—	
1915.							
20 avril.	Jus de limon..	56395	O. Lacroix, 19 rue St-Joseph, Québec.	3 bou.	30	T. A. Lytle Co., Toronto.	Turcotte et Frère
20 " .	" ..	56396	" " .	3 "	75	L. Rose, Londres..	J. B. Renaud et Cie.
20 " .	" ..	56397	Elz. Turcotte, 74 rue Desfossés, Québec.	3 "	1 50	Montserrat Co., Ltd., Angleterre	Inconnu ....
20 " .	" ..	56398	" " ..	3 "	75	Dalton Bros., Toronto.	" ....
20 " .	" .	56399	" " ..	3 "	30	L. Rose Co., Ltd., Londres.	J. B. Renaud et Cie.
						DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—	
4 mai..	Jus de limon..	282	F. D. Hall, Ste-Agathe des Monts.	3 bou.	60	L. Rose & Co., Ltd.	....
22 " .	" ..	56458	Fraserville Drug Co., Fraserville.	3 "	1 50	....	Lymans Ltd., Montréal.
22 " .	" ..	56461	Damien et Cie, Fraserville.	3 "	45	Sutcliffe & Bingham, Ltd.	....
1er juin.	" ..	56464	T. Therriault, Fraserville.	3 "	90	L. Rose & Co., Ltd., Londres.	....
						DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—	
21 mai..	Jus de limon..	67957	A. C. Duff, Charlemagne,	3 bou.	75	N. D. & C. Co., Montréal.	....
28 " .	" ..	69107	Bellefeuille Giroux, Trois-Rivières.	3 "	1 20	L. Rose & Co., Ltd., Londres.	....
29 " .	" ..	69108	O. Carignan et Fils, Trois-Rivières.	3 "	1 05	Evan Sons, Lescher & Webb.	N. D. & C. Co., Montréal.
1er juin.	" ..	69114	J. A. Boisvert, Joliette...	3 "	75	L. Rose & Co., Ltd., Londres.	Laporte et Martin, Montréal.
						DISTRICT DE MONTRÉAL—	
7 mai..	Jus de limon..	62596	Viauville Cash Grocery 89 rue Ste-Catherine, Maisonneuve.	3 bou.	30	Green & Co., Toronto.	....
17 " .	" ..	62597	P. H. Théoret, 71 rue Vitré-E., Montréal.	3 "	1 05	Finsbury Distillery Co., London.	....
19 " .	" ..	62598	The Royal George Grocery, 221 ave Bernard, Montréal.	3 "	30	L. Rose & Co., Ltd., Londres.	....
7 juin..	" ..	62599	Dr Champagne, 1314 rue Wellington, Verdun.	3 "	45	....	Lymans Ltd....
9 " .	" ..	62600	Louis Montplaisir, 582 rue Ste-Catherine, Maisonneuve.	3 "	45	T. A. Lytle Co., Ltd., Toronto.	....
						DISTRICT DE VALLEYFIELD—	
9 juin..	Jus de limon..	57946	J. E. Baillargeon, Farnham.	3 bou.	60	Dalton Bros., Toronto.	....

JUS DE LIMON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Dens. spéc. du jus.	Total des solides.	Acidité comme acide citrique.	Rotation (2 dm.).	Trouvé.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.							
		p. c.	p. c.				
....	1·0339	7·90	7·17	+ 0·6	Acide benzoïque..	56395	Pur, avec un préservatif.
....	1·0364	8·72	8·12	− 0·5	....	56396	Pur.
....	1·1258	31·08	1·99	−37·8	....	56397	Contient sucre et eau. Vendu c. cordial, non c. jus de limon.
....	1·0419	9·78	7·49	− 2·2	Acide benzoïque ..	56398	Pur, avec un préservatif.
....	1·0348	8·36	7·98	− 0·4	....	56399	Pur.
N. CADIEUX ET A. PELLETIER, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.							
....	1·0356	8·40	7·91	0·0	....	282	Pur.
....	1·0285	6·90	6·40	+ 0·1	Acide salicylique..	56458	Solides et acide citrique au-dessous de l'étalon falsifié.
....	1·0262	6·32	6·02	− 0·3	....	56461	" "
....	1·0349	8·49	7·91	− 0·5	....	56464	Pur.
Dr V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.							
....	1·0320	6·89	7·28	0·0	....	67957	Solides quelque peu faibles. Ne doit pas être enregistré
....	1·0348	8·13	8·12	0·0	....	69107	Pur.
....	1·0356	8·48	7·84	0·0	....	69108	"
....	1·0354	8·25	8·12	0·0	....	69114	"
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.							
....	1·0516	12·23	1·40	-13·80	Acide salicylique..	62596	Vendu comme un cordial de jus de limon, et non comme jus de limon.
....	1·0370	7·81	7·21	0·0	....	62597	Pur.
....	1·0351	7·31	8·12	0·0	....	62598	Solides un peu faibles. Ne doit pas être enregistré.
....	1·0326	6·86	7·28	0·0	Acide benzoïque..	62599	" " , avec un préservatif.
....	1·0331	6·88	6·72	0·0	....	62600	Solides un peu faibles. Ne doit pas être enregistré.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
....	1·0564	12·47	8·47	−6·30	Acide benzoïque.	57946	Contient du sucre. Autrement pur, avec un préservatif. Ne doit pas être enregistré.

BULLETIN N° 321—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT D'OTTAWA—	
1915.							
24 avril.	Jus de limon..	63618	Casselman Bros., Morrisburg.	1bout.	35	The Turner Co., Ltd., Toronto.	....
30 "	" ..	63639	Jos. Grant, rue York, Ottawa.	3 "	75	T. A, Lytle Co., Ltd., Toronto.	....
4 mai..	" ..	63653	The F. J. Castle Co., Ltd., rue Wellington, Ottawa.	1 "	19	....	N. D. & C. Co., Ottawa.
						DISTRICT DE KINGSTON—	
28 avril.	Jus de limon..	68041	T. H. Sargent, Kingston..	3bout.	75	E. G. West & Co., Toronto.	....
28 "	" .	68042	A. P. Chown, Kingston..	3 "	90	....	....
28 "	" ..	68043	Geo. A. Mahood, Kingston	3 "	90	Lymans Ltd., Montréal.	....
29 "	" ..	68044	A. Glover, Kingston......	3 "	75	L. Rose & Co., Londres.	....
4 mai..	" ..	68045	D. G. Bleeker, Belleville..	3 "	105	Davis & Lawrence Co., Montréal.	....
						DISTRICT DE TORONTO—	
11 mai..	Jus de limon..	67069	R. A. Mason, Marham...	3bout.	78	Sutcliffe & Bingham, Ltd, Manchester, Ang.	....
13 "	" ..	67070	W. H. Parr, Beaverton...	3 "	75	Dalton, Bros., Toronto.	....
15 "	" ..	67071	The Playfair Preston Co., Midland.	3 "	45	T. A. Lytle Co., Toronto.	....
20 "	" ..	67073	C. B. Shield, 1417 rue Queen, Toronto O.	3 "	105	Rowatt & Co., Glasgow.	....
20 "	" ..	67076	E. C. Brown, 2489 rue Yonge, Toronto.	3 "	45	E. G. West & Co., Toronto.	....
						DISTRICT DE HAMILTON—	
26 avril.	Jus de limon..	66988	J. C. Hadden, Guelph....	3bout.	75	G. F. Sutton Sons & Co., Londres, Angl.	Inconnu.
26 "	" ..	66990	G. M. Jamieson, Fergus..	3 "	75	Dalton Brothers, Toronto.	....
27 "	" ..	66991	H. E. Yeomen, Mount Forest.	3 "	75	Rowatt & Co., Glasgow.	Inconnu.
5 mai..	" ..	66992	Stanley Mills & Co., 11 rue King E., Hamilton.	3 "	30	Sutcliffe & Bingham, Ltd., Manchester, Angl.	....
5 "	" ..	66993	Peebles Hobson & Co., rues King et McNabb, Hamilton.	3 "	75	R. Fry & Co., Brighton.	....
5 juin..	" ..	67086	Stanley Mills & Co., 11 rue King, Hamilton E.	3 "	105	Sutcliffe & Bingham, Ltd., Manchester, Angl.	....
5 "	" ..	67087	Peebles Hobson & Co., 40 rue King, Hamilton O.	3 "	75	R. Fry & Co., Brighton.	....

JUS DE LIMON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Dens. spéc. du jus.	Total des solides.	Acidité comme acide citrique.	Rotation (2 dm.)	Trouvé.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.							
		p.c.	p.c.				
Jus de limon Turner.	1·0282	6·30	6·23	0·0	....	63618	Au-dessous de l'étalon. Falsifié.
Marque "Sterling"..	1·0282	6·33	6·09	0·0	....	63639	" "
"Olympia", qualité garantie.	1·0347	7·83	7·49	0·0	....	63653	Pur.
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.							
....	1·0348	7·55	7·21	0·0	....	68041	Un peu faible en solides. Ne doit pas être enregistré.
Marque "Olympia"..	1·0289	6·27	6·65	0·0	....	68042	Faible en solides et en acide citrique. Falsifié.
....	1·0334	8·19	8·05	0·0	Acide benzoïque ..	68043	Pur, avec un préservatif.
....	1·0334	7·86	7·77	0·0	....	68044	Pur.
....	1·0304	6·91	7·14	0·0	....	68045	Un peu faible en solides. Ne doit pas être enregistré.
H. J. DAGER, INSPECTEUR.							
Jus d. lim. "Kkovah"	1·0270	6·28	6·23	0·0	Acide salicylique..	67069	Au-dessous de l'étalon. Falsifié.
Jus de limon Dalton des Indes Occident.	1·0584	13·88	5·46	-9.2	Acide benzoïque ..	67070	Contient du sucre. Falsifié comme étant au-dessous de la force légale en acide.
Marque "Sterling"..	1·0296	6·87	6·30	0·0	.. ..	67071	Au dessous de l'étalon. Falsifié.
....	1·0260	6·12	5·53	0·0	....	67073	"
"Royal Crest"......	1·0393	9·23	8·40	0·0	....	67076	Pur.
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
....	1·0282	6·50	6·44	0·0	Acide salicylique..	66988	Au-dessous de l'étalon. Falsifié.
....	1·0531	12·25	7·91	− 5·4	Acide benzoïque ..	66990	Contient du sucre, autrement pur, avec un préservatif.
....	1·0300	7·10	6·51	0·0	....	66991	Faible en solides et en acide. Falsifié.
Jus d. lim. "Khovah"	1·0274	6·29	5·88	0·0	Acide salicylique..	66992	" "
Etiqueté jus de limon pur.	1·0357	8·39	7·98	0·0	....	66993	Pur.
Jus de limon pur....	1·0318	7·48	7·01	0·0	Acide salicylique..	67086	Quelque peu faible en solides. Ne doit pas être enregistré.
Etiqueté jus de limon pur.	1·0360	8·40	7·91	0·0	....	67087	Pur.

BULLETIN N° 321—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE WINDSOR—	
1915.							
21 avril	Jus de limon..	54766	J. P. Sheppard, Clinton..	3 boîtes.	1.20	Montserrat Co.. Ltd., Londres, A.	....
23 "	" ..	54789	Dicksons, Ste-Marie......	3 "	75	Imperial Extract Co., Toronto.	.. ..
23 "	" .	54791	F. W, Hutton, Ste-Marie.	3 "	30	L. Rose & Co. Ltd. Londres, Ang.	....
25 "	" ..	54794	Standard Drug Co., London.	3 "	75	Nat. Drug Co., Canada.	....
						DISTRICT DU MANITOBA—	
18 mai	Jus de limon..	61282	The Minnedosa Pharmacy Minnedosa.	3 boîtes.	1.05	The Bole Drug Co. Winnipeg.	....
18 "	" .	61283	P. W. Hutton, Minnedosa	3 "	1.00	Western Mfg. Co., Winnipeg.	... .
19 "	" ..	61284	J. A. Dunkin, Portage-la-Prairie.	3 "	45	The Bole Drug Co. Winnipeg.	. ...
25 "	" ..	61285	J. Paterson, Winnipeg...	3 "	75	The White Star Mfg. Co., Winnipeg.	....
25 "	" ..	61286	" " ...	3 "	75	The Blackwoods Ltd., Winnipeg.	....
						DISTRICT DE L'ALBERTA—	
30 avril	Jus de limon..	52157	Hudson's Bay Co. Edmonton.	3 boîtes.	90	Imperial Extract Co., Toronto.	....
1 mai	" ..	52158	J. H. Morris, Edmonton.	3 "	45	White Star Mfg. Co., Winnipeg.	....
20 "	" ..	52159	Wendell Maclean, Calgary	3 "	1.05	G. F. Sutton, Sons & Co. Londres, A.	....
21 "	" ..	52160	Nat. Drug & Chem. Co. Calgary.	3 "	1.15	Vendeurs.	
17 juin	" ..	52161	Geo. Kerr, Lethbridge....	3 "	1.05	L. Rose & Co. Ltd. Londres, Ang.	....
						DISTRICT DES MONTAGNES ROCHEUSES—	
26 avril	Jus de limon..	61804	E. W. Hazlewood. Trail..	3 boîtes.	1.50	Nat. Drug& Chem. Co., Vancouver.	....
20 mai	" ..	61821	Sun Grocery Co, Cranbrook.	3 "	1.05	Imperial Extract Co.. Toronto.	Jobbers Limited Cranbrook.
10 juin	" ..	61829	A. Hobson, Revelstoke...	3 "	1.50	Kelly Douglas&Co Vancouver.	....
10 "	" .	61835	L. C. Masson, " ...	3 "	1.50	W. H. Malkin Co. Vancouver.	....
10 "		81836	" " ...	3 "	2.25	Kops Breweries Londres, Ang.	.. . .

JUS DE LIMON.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.	Résultats de l'analyse. Dens. spéc. du jus.	Total des solides.	Acidité comme acide citrique.	Rotation (2 dm.)	Trouvé.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.							
		p. c.	p. c.				
Montserrat. Jus du fruit du limon.	1·0352	8·07	7·91	9·0	....	54766	Pur.
"Yacth Club"......	1·0237	5·56	5·67	0·0	Acide salicylique..	54789	Au-dessous de l'étalon. Falsifié.
Rose Prepared West India Lime Juice.	1·0360	8·47	8·05	0·0	....	54791	Pur.
"Olympia".........	1·0320	7·44	7·35	00.	....	54794	Quelque peu faible en solides. Ne doit pas être enregistré.
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.							
....	1·0311	7·76	6·93	-0·4	....	61282	Pur.
....	1·0192	4·00	3·50	+0·4	Acide salicylique.	61283	Au-dessous de l'étalon. Fals.
....	1·0400	8·60	6·65	-0·1	....	61284	Un peu faible en acide. Ne doit pas être enregistré.
....	1·0310	7·46	6·93	-0·5	....	61285	Légèrement faible en solides. Ne doit pas être enregistré.
....	1·0321	7·65	7·14	-0·6	....	61286	" "
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.							
"Imperial".........	1·0205	6·41	5·16	-0·4	Contient des colorants artificiels.	52157	Au-dessous de l'étalon. Fals.
"White Star"......	1·0305	8·56	6·72	-0·4	Acide salicyl. 0.30 chop. par 5000.	52158	Pur, avec préservatif.
"West Indian"......	1·0268	7·73	5·69	-0·3	Acide salicyl. 0·65 chop. par 5000.	52159	Au-dessous de l'étalon. Fals.
"Sovereign"........	1·0322	8·76	7·03	-0·3	Acide sulfureux 3·12 chop. par 10,000.	52160	Pur, avec un surplus en préservatif.
"Rose's"............	1·0357	9·37	7·85	-0·4	Acide sulfureux 0·05 chop. par 10,000.	52161	" "
THOS. PARKER, INSPECTEUR.							
....	1·0200	5·93	4·65	+0·3	Acide salicyl. 0.40 chop. par 5000.	61804	Au-dessous de l'étalon. Fals.
"Yacht"........	1·0189	5·54	4·21	+0·2	Acide salicyl. 0·05 chop. par 5000.	61821	" "
"Nabob"......	1·0341	9·10	7·60	-0·6	Acide sulfureux 0·10 chop. par 10,000.	61829	Pur, avec préservatif.
....	1·0353	9·47	7·90	-0·2	Acide salicyl. 2·00 chop. par 5000.	61835	Pur, avec un surplus de préservatif.
....	1·0315	8·65	7·00	-0·5	Acide sulfureux 0·03 chop. par 10,000.	61836	" "

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN No 321—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE VANCOUVER—							
1915.							
22 mai..	Jus de limon..	55266	Cochrane & Elliott, 657 15e av., Vancouver-E.	3 bouteilles	75	Leesor, Dickie, Gross & Co., Ltd., Vancouver.	....
22 " ..	" ..	55267	G. W. Bennett, 761 rue Kingsway, Vaucouver-E.	3 "	75	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vancouver.	....
25 " ..	" ..	55268	B. C. Market Co., 924 rue Grenville, Vancouver-E.	3 "	75	Pure Fruit Packing Co., Vancouver.	....
26 " ..	" ..	55269	Knight Bros., 11e av. et Commercial Drive, Vancouver-E.	3 "	120	W. H. Malkin Co., Ltd., Vancouver.	....
27 " ..	" ..	55270	Annandale Supply Co., rue Columbia, New-Westminster.	3 "	75	Imperial Extract Co., Toronto.	....
DISTRICT DE VICTORIA—							
9 juin..	Jus de limon..	66727	H. O. Kirkham & Co., 741 rue Fort, Victoria.	3 chopines.	75	L. Ross & Co., Ltd., Londres, Ang.	....
9 " ..	" ..	66730	Henry W. Driver, 856 rue Yates, Victoria.	3 pintes.	75	....	The Pure Fruit Packing Co., Vancouver.
11 " ..	" ..	66738	Geo. A. Fraser & Co., 914 rue Government, Victoria.	3 bouteilles	75	....	N. D. & C. Co., Victoria.
11 " ..	" ..	66740	F. J. Williams, 613 rue Fort, Victoria.	3 chopines.	75	Alex. Riddle & Co., Ltd., Londres, Ang.	....
15 " ..	" ..	66749	Ivel's Pharmacy, 1415 rue Government, Victoria.	3 bouteilles	75	W. A. Ross & Bros., Belfast, Irlande.	....

JUS DE LIMON.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Dens. spéc. du jus.	Total des solides.	Acidité comme acide citrique.	Rotation (2 dm.)	Trouvé.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.							
		p. c.	p. c.				
Etiqueté "Finest W. India Lime Juice.'	1·0189	5 60	4 29	−0·2	Acide salicylique 0·55 chop. par 5,000. Acide sulfureux 0·02 chop. par 10,000.	55266	Au-dessous de l'étalon. Falsifié. Contient deux préservatifs.
Marque "Columbia"	1·0159	5·16	3·60	-0 1	Acide sulfureux 0·06 chop. par 10,000.	55267	Au-dessous de l'étalon. Falsifié.
Etiqueté jùs de limon pur.	1·0112	3·66	2·54	+0·2	Acide salicylique 0·70 chop. par 5,000.	55268	" "
Marque "Victoria Cross."	1·0346	9 27	7·69	0·0	Acide sulfureux 0·22 chop. par 10,000.	55269	Pur, avec un préservatif.
"Yacht Club".......	1·0081	3 36	2·10	+0·3	Colorants artificiels.	55270	Au-dessous de l'étalon. Falsifié.
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.							
"Rose's Prepared West India Lime Juice".	1·0357	9·91	7·70	−0·9	Acide sulfureux 0·10 chop. par 10,000.	66727	Pur, avec un préservatif.
Jus de fruit de limon pur.	1·0165	5·05	3·70	−0·1	Acide salicylique 2·75 chop. par 10,000. Acide sulfureux 0·07 chop. par 10,000.	66730	Au-dessous de l'étalon. Falsifié. Contient deux préservatifs.
....	1·0196	5·58	4·55	−0·2	Acide salicylique 0·50 chop. par 5,000. Acide sulfureux 1·01 chop. par 10,000.	66738	Au-dessous de l'étalon. Falsifié.
....	1·0329	8 38	7·12	0·0	Acide sulfureux 0·94 chop. par 10,000.	66740	Pur, avec un préservatif.
....	1·0337	8·82	7·54	−0·9	Acide salicylique 0·35 chop. par 5,000.	66749	" "

ANNEXE M.

BULLETIN N° 322—BONBONS AU SUCRE D'ÉRABLE.

OTTAWA, le 17 novembre 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter un rapport concernant cinquante-huit (58) échantillons de bonbons décrits comme produits de l'érable en employant le mot "érable" pour désigner le nom sous lequel ils sont vendus.

Le sucre et le sirop d'érable sont définis par un arrêté de l'Exécutif du 20 mars 1911 (publié comme circulaire G. 994), en vigueur à partir du 27 novembre 1911; et par un amendement à la Loi des Falsifications, sanctionné le 12 juin 1914 et effectif du 1er janvier 1915 (publié comme circulaire G. 1152).

Ces articles ont souvent fait le sujet d'une inspection, le dernier rapport ayant été publié sous le titre de Bulletin n° 258 en avril 1913; celui concernant le sirop d'érable, sous le titre de Bulletin n° 259, aussi en avril 1913.

Un amendement à la loi a été sanctionné ultérieurement le 15 avril de la présente année. Cet amendement reconnaît des produits de l'érable autres que le sirop et restreint l'emploi du mot " érable " au sucre et au sirop. Le texte de cet amendement, en autant que les produits de l'érable sont concernés, se lit comme suit:

" 1. Est abrogé l'article 29A de la *Loi des Falsifications,* chapitre 133 des statuts revisés, 1906, tel qu'édicté par le chapitre 19 des lois de 1914, et remplacé par le suivant:

FALSIFICATION ET VENTE DE SUCRE OU SIROP D'ÉRABLE FALSIFIÉS.

" 29A. Personne ne doit fabriquer pour la vente, tenir en vente, offrir ou exposer en vente, ou vendre quelque article alimentaire qui ressemble à du sucre d'érable ou qui en est une imitation, ou qui est composé en partie de sucre d'érable ou de sirop d'érable et qui n'est pas du sucre d'érable ou du sirop d'érable purs.

DÉFINITION DE SUCRE OU SIROP D'ÉRABLE FALSIFIÉS.

" 2. Tout sucre d'érable ou sirop d'érable qui n'est pas conforme à l'étalon prescrit par la sixième annexe de la présente loi, ou, si cet étalon est changé par le Gouverneur en conseil, conforme à l'étalon que le Gouverneur en conseil peut prescrire de temps à autre, est réputé falsifié au sens de la présente loi.

EMPLOI DU MOT " ÉRABLE " RESTREINT AU PUR SUCRE OU SIROP D'ÉRABLE.

" 3. Le mot " érable " ne doit pas être employé, soit isolément soit en combinaison avec tout autre mot ou tous autres mots, ou lettre ou lettres, sur l'étiquette ou autre marque, vignette ou légende d'un contenant de quelque article alimentaire ou sur quelque article alimentaire même qui n'est pas du sucre d'érable pur ou du sirop d'érable pur, et tout autre article alimentaire étiqueté ou marqué en contravention du présent paragraphe doit être considéré falsifié au sens de la présente loi."

L'ordre pour le prélèvement des articles dont il est présentement fait rapport à été donné le 13 avril de cette année, c'est-à-dire avant la mise en vigueur du dernier

amendement mentionné; pour cette raison, aucun des articles n'est regardé comme falsifié. L'objet que l'on avait en vue par cette inspection était de s'assurer jusqu'à quel point le mot érable est maintenant employé dans la désignation des produits de l'érable autres que le sucre et le sirop.

Les résultats démontrent que des cinquante-huit (58) échantillons étudiés, vingt-cinq (25) sont vendus comme "maple butter", cinq comme "maple cream" et cinq comme "maple cheese". Il est probable que dans la plupart des cas, l'emploi des mots "beurre", "crème" et "fromage" ne concerne que la consistance première de l'article et n'est pas destiné à laisser entendre que du beurre, de la crème et du fromage entrent dans la composition du bonbon.

Une exception possible à cette déclaration est trouvée dans un article de "Maple Butter" fabriqué par *Maples Limited,* de Toronto. L'étiquette sur cet article contient ce qui suit:—

"Une nourriture de luxe, saine et délicieuse faite de sucre d'érable et de crème riche et fraîche. Pour l'usage de la table à la place du beurre ou des confitures ordinaires, un substitut supérieur à meilleur marché."

Ces déclarations semblent réclamer pour l'article un contenu de beurre. Nous trouvons seulement 0·12 pour cent de gras dans les échantillons examinés ici; et je suis informé, d'autres sources, que des échantillons analysés en d'autres endroits n'ont montré que des traces de gras. Dans ces circonstances, il est clair que l'étiquette est entièrement injustifiable et trompeuse. Sans aucun doute, l'on a employé dans la confection de cet article une petite quantité de lait ou de crème, mais cette quantité est tellement insignifiante que d'en garantir une valeur nutritive, ou d'insinuer qu'elle peut prendre la place du beurre est simplement tromper l'acheteur.

L'échantillon (n° 66028) est du maïs, sucré au sucre d'érable ou sucre quelconque. La quantité présente de sucre est trop légère pour permettre une identification certaine.

Deux échantillons vendus comme "maple buds", et un échantillon vendu comme "rose-buds", sont essentiellement du chocolat, contenant comme aromatisant du sucre d'érable. Le mot "buds" est probablement employé pour désigner la forme du bonbon.

D'autres échantillons sont vendus sous divers noms fantaisistes, tels que "maple fudge", "maple taffy", "maple pudding"; d'autres sont vendus comme composés en indiquant le nom des composants, tels que "maple fruit fudge", "chocolate maple walnuts", etc.

Aucun de ces échantillons n'est offert comme sucre ou sirop d'érable purs; et en considération de ce fait, ils ne tombent pas sous le coup des règlements concernant les produits de l'érable et qui étaient en force lors du prélèvement. Il est évident que dans la plupart d'entre eux, le sucre d'érable est simplement présent afin de donner du goût à l'article, de la même manière que du citron ou de la vanille peut s'y trouver. Il est, je crois, discutable si l'amendement du 15 avril dernier est supposé défendre l'emploi du sucre d'érable comme condiment aromatique. Les fabricants m'ont assuré qu'ils ont pris extrêmement de soin dans l'achat du sucre d'érable afin de leur permettre de donner ainsi un goût de sucre d'érable pur à leurs produits. Si on leur défend de se servir du mot "érable" pour désigner ces produits, il est assez difficile de voir comment ils pourront les mettre sur le marché. Dans de pareils cas, la déclaration que ces marchandises sont aromatisées avec du sucre d'érable, est une simple déclaration des faits, et elle ne semble pas violer le principe fondamental de la Loi.

Pour des raisons déjà données, je n'ai pas jugé aucun de ces échantillons comme étant falsifié; cependant, dans les cas où du sucre de canne est présent, j'ai mentionné la chose.

J'ai l'honneur d'être, de monsieur,

l'obéissant serviteur,

A. McGILL,

Analyste en chef.

BULLETIN N° 322—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—
1915.							
19 mai..	"Maple wafers."	54021	Woolworth's, Ltd , Halifax.	1 liv.	15	Montreal Biscuit Co., Montréal.	Fabricant.......
20 " .	Sucre à la crême.	54022	H. H. Marshall, Halifax.	1 "	30	Albert Smith, Elgin, N.-B.	" ....
21 " .	"Maple butter."	54023	A. & W. Smith & Co., Halifax.	3 bts.	63	Maple's, Ltd., Toronto.	" ....
25 " .	"Maple wafers."	54024	Moir's, Ltd., Halifax...	1 liv.	15	Vendeurs.	....
							DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—
3 juin..	"Maple butter."	65832	James Cavanagh, New-Glasgow.	3 bts.	60	Maple's, Ltd., Toronto.	R. McGregor & Son. New-Glasgow.
3 " .	"Cremo maple butter."	65833	D. J. Murray, New-Glasgow.	3 "	45	Can. Maple Exchange.	....
							DISTRICT DU CAP-BRETON—
6 mai..	"Maple butter."	63811	Walker's Confectionery, Sydney.	3 jarres.	45	Maple's, Ltd., Toronto.	....
							DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—
7 mai..	"Maple butter."	60302	J. C. Crabbe, Charlottetown.	3 bts.	45	....	Carvell Bros., Charlottetown.
							DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—
13 mai..	"Maple butter."	66031	W. A. Simonds, St. Jean.	3 bts.	60	Maple's, Ltd., Toronto.	....
22 juin.	"Chocolate maple walnuts."	66032	The Corona Co., Ltd., St. Jean.	½ liv..	20	Vendeurs.........	....
22 " .	"Maple fritters."	66033	T. J. Phillips, St. Jean..	3 pqts	15	Vendeur..........	....
22 " .	"Maple fudge."	66034	" "	3 "	15	"	....
23 " .	"Maple walnuts."	66035	M. E. Glass, St. Jean...	3 "	45	GanongBros.,Ltd., St. Stephen.	....
19 mai..	"Maple cre-mo."	66036	J. I. Davis & Son, St. Jean.	3 bts.	45	Can. Maple Exchange.	... .
16 juin..	Sucre à la crême, barres de chocolat.	66037	H. H. Keirshead, Sussex.	3 bar.	30	Robertson Bros., Toronto.	....
21 " .	"Maple crispettes."	66038	W. A. Simonds, St. Jean.	3 "	15	Maple Crispette Co., Montréal.	... .
22 " .	Sucre à la crême et chocolat.	66039	The Corona Co., Ltd., St. Jean.	3 pqts	11	Vendeurs.........	....
22 " .	Taffy au sucre à la creme.	66040	White's Dairy, St. Jean.	3 "	11	The Corona Co., Ltd., St. Jean.	....

BONBONS AU SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Indice de plomb (canadien).	Total des cendres.	Trouvé.		
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.			
Vend. a déclaré qu'il ne pouvait garder ces march. comme étant sucre d'érab.	5·06	.....	0·52	0·77	....	54021	Sucre de canne présent
....	7·81	......	1·59	0·63	....	54022	" "
....	12·80	87·20	2·64	.....	....	54023	Conforme aux exigences légales.
....	7·08	......	0·26	0 30	....	54024	Sucre de canne présent.
W. A. PETIPAS, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.							
....	10·48	89·52	5·04	.....	....	65832	Conforme aux exigences légales.
....	6·80	93·20	1·93	....	....	65833	" "
S. T. McKEEN, INSPECTEUR.							
....	6·40	93·60	3·41	.....	....	63811	Conforme aux exigences légales.
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.							
....	5·80	94·20	1·23	0·23	....	60302	Sucre de canne présent.
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.							
Vieux stock........	12·08	87·92	2·52	.....	....	66031	Conforme aux exigences légales.
....	15·12	84·88	2·18	.....	Mélange de chocolat et de sucre d'érable.	66032	" "
....	8·40	91·60	0·08	0·53	....	66033	Sucre de canne présent.
....	10 36	89·64	0·90	0 51	....	66034	" "
....	8·00	92·00	0·68	0·20	Mélange de noix et de sucre.	66035	" "
....	14 40	85·60	1·84	0·90	....	66036	Conforme aux exigences légales.
....	15·92	84·08	4·80	....	Mélange de chocolat et de sucre d'érable.	66037	" "
....	.....	......	...	...	Maïs........	66038	Pas analysé.
....	13 24	86 76	3·74	......	Mélange de chocolat et de sucre d'érable.	66039	Conforme aux exigences légales.
....	5·56	94·44	0·24	0·42	....	66040	Sucre de canne présent.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 322—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Nature de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—							
1915.							
13 mai..	"Maple cheese."	66041	W. A. Simond, St. John.	3 bts.	30	Maples, Ltd., Toronto.	....
16 juin..	"Maple walnuts."	66042	H. H. Keirstead, Sussex.	¾ liv..	45	Robertson Bros., Ltd., Toronto.	....
16 " .	"Maple buds chocolates."	660,3	" "	¾ "	60	....	Ganong Bros., St. Stephen.
21 " .	"Maple buds."	66044	W. A. Simonds, St. John.	3 pqts	30	The Cowan Co., Ltd., Toronto.	....
22 " .	"Maple chocolate fudge."	66045	White's Dairy, St. John.	3 "	15	The Corona Co., Ltd., St. Jean.	....
23 " .	"Rosebuds." ..	66091	Wm. Hawker & Son, St. John.	3 "	45	Wm. Neilson, Toronto.	....
23 " .	"Maple chocolate walnuts."	66092	W. H. Sharpe, St. John.	3 "	30	Ganong Bros., Ltd., St. Stephen.	....
DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—							
20 avril.	"Maple butter."	56360	Myrand & Pouliot, Québec.	3 bts.	60	Maples, Ltd., Toronto.	J. B. Renaud et Cie.
22 " .	" ..	56520	Arthur Drolet, 714 rue St-Valier, Québec.	3 "	60	Langlais & Paradis.	Fabricants.......
22 "	"Maple cheese."	56521	" " ..	3 "	30	" " ..	....
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—							
23 avril.	"Maple butter."	2753	Ed. Dancause, Montmagny.	3 liv..	90	Maples, Ltd., Toronto.	....
23 " .	" ..	2755	A. N. Normand, Montmagny.	3 "	75	" " ..	....
22 mai..	"Maple pudding."	56453	Pierre Bérubé, Fraserville.	3 "	35	Perrin's Candy, Canada.	....
DISTRICT DE MONTRÉAL—							
30 avril.	"Maple butter."	67301	Martin et Fils, 1718 rue Masson, Rosemount.	3 bts.	60	Maples, Ltd., Toronto.	....
30 " .	Sucre à la crème.	67302	W. Hawthorn, 1155 ave Mont Royal E., Montréal.	3 "	36	V. B. Syrup Exchange.	....
19 mai..	"Maple butter."	67303	The Royal George Grocery, 221 ave Bernard, Montréal.	3 "	45	Canada Maple Exchange.	....

BONBONS AU SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Résultat des matières sèches. Indice de plomb (canadien)	Résultat des matières sèches. Cendres totales.	Trouvé.		
Fin.							
	p. c.	p. c.		p. c.			
....	5·80	94·20	1·50	0·53	....	66041	Sucre de canne présent.
....	7 04	92·96	0·15	0·28	Mélange de noix et de sucre.	66042	" "
"Cowan's"........	.....	......	......	.....	Chocolat	66043	Non analysé comme sucre d'érable.
.. ..	....	......	......	......	....	66044	" "
....	8·00	92·00	1·15	0·60	Mélange de chocolat et de sucre.	66045	Sucre de canne présent.
"Neilson's". Le vendeur a déclaré que l'échantillon était sembl. à "Cowan's Maple Buds."	.....	......	.....	....	Chocolat...............	66091	Non analysé comme sucre d'érable.
....	1·04	98·96	1·66	0·22	Mélange de chocolat et de sucre.	66092	Sucre de canne présent.
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.							
....	10·96	89·04	2·22	......	....	56360	Conforme aux exigences légales.
....	14·84	85·16	1·40	0·44	....	56520	Sucre de canne présent.
....	6 76	93·24	2·36	......	....	56521	Conforme aux exigences légales.
T. GENDREAU ET A. PELLETIER, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.							
....	15·60	84·40	1·16	0·37	....	2753	Sucre de canne présent.
. ...	12 32	87·68	3·73	......	....	2755	Conforme aux exigences légales.
....	13·72	86·28	1·83	0·62	Mélange de noix et de sucre d'érable.	56153	" "
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.							
....	10·96	89·04	1·79	0·40	... .	67301	Douteux.
....	11·48	88·52	0·19	0·47	....	67302	Sucre de canne présent.
....	12·96	87·04	1·11	0·60	....	67303	" "

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 322—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE VALLEYFIELD—	
1915.							
22 avril.	"Maple butter."	57931	Graham & Hunter, St-Lambert.	3 bts.	75	Maples, Ltd., Toronto.	....
22 " .	" ..	57932	W. R. Simpson, St-Jean.	3 "	45	Canada Maple Exchange.	....
						DISTRICT D'OTTAWA—	
20 avril.	"Maple butter."	63608	J. T. Conway, Perth....	3 bts.	45	Can. Maple Exchange, Montréal.	....
17 " .	" ..	63621	A. M. Parkinson, Kemptville.	3 "	60	Maples, Ltd., Toronto.	....
27 " .	Sucre d'érable.	63627	Michael Vise, Renfrew.	1 gât..	10	Inconnu..........	Inconnu........
30 " .	"Maple cream butter."	63638	Wall & Co., Ottawa.....	3 bts.	30	Ramsays, Ltd., Montréal.	....
						DISTRICT DE KINGSTON—	
30 avril.	"Maple butter."	68052	J. Gilbert, Kingston....	3 bts.	30	Maples, Ltd., Toronto.	....
						DISTRICT DE TORONTO—	
13 mai..	"Maple cheese."	67074	D. J. Dunsheath, Beaverton.	3 gât.	30	Maples, Ltd., Toronto.	Inconnu........
15 " .	Sucre d'érable..	67075	G. Georgas, Midland....	1 liv..	25	Vendeur..........	....
27 " .	"Maple butter."	67083	Maples, Ltd., Toronto...	3 bts.	45	Vendeurs........	....
						DISTRICT DE HAMILTON—	
27 avril.	"Maple butter."	67003	Steele Bros., Palmerston.	3 bts.	60	Maples, Ltd., Toronto.	....
28 " .	"Maple Bon Bon."	67004	R. G. Lambert & Sons, Hamilton.	1 liv..	20	....	Geo. E. Bristol & Co., Hamilton.
5 mai..	"Maple butter."	67011	A. G. Bain & Co., Hamilton.	3 bts.	30	Can. Maple Exchange.	....
5 " .	"Maple fruit fudge."	67012	F. W. Woolworth, Ltd., 31 rue King E., Hamilton.	1 liv..	20	Quaker Candy Co., Toronto.	....
5 " .	Sucre d'érable..	67013	James Crawford, 34 rue King E., Harriston.	1 "	30	Vendeur..	....
5 " .	"Maple granulo sugar."	67014	James Osborne & Sons, 12 rue St. James, Hamilton.	1 pqt.	25	Can. Maple Exchange, Montréal.	....

BONBONS AU SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Eau.	Solides.	Résultat des matières sèches. Indice de plomb (canadien).	Cendres totales.	Trouvé.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
	p. c.	p. c.		p. c.			
............, ...	14·08	85·92	1·28	0·37	....	57931	Sucre de canne présent.
....	14·08	85·92	1·09	0·63	....	57932	" "
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.							
"Cremo, Small's the genuine Cremo maple butter."	15·00	85·00	1·88	0·88	....	63608	Conforme aux exigences légales.
Marque 'Lion', faits de sucre d'érable pur et de crème riche et fraîche.	11·80	88·20	2·54	.....	....	63621	" "
....	3·17	.....	2·14	0·62	....	63627	" "
....	12·00	88·00	0·50	0·25	. . ..	63638	Sucre de canne présent.
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.							
.. ..	13·92	86·08	3·30	.....	....	68052	Conforme aux exigences légales.
H. J. DAGER, INSPECTEUR.							
....	2·92	97·08	2·10	....	....	67074	Conforme aux exigences légales.
....	7·56	92·44	0·43	0·22	....	67075	Sucre de canne présent.
....	10·56	88·44	2·93	......	....	67083	Conforme aux exigences légales.
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
Marque "Lion"...	10·40	89·60	1·90	......	....	67003	Conforme aux exigences légales.
....	4·67	·	0·23	0·23	....	67004	Sucre de canne présent.
Marque "Cremo"..	4·80	95·20	1·45	0·51	. ...	67011	" "
....	10·60	89·40	2·10	.... .	Mélange de fruit et de sucre d'érable.	67012	Conforme aux exigences légales.
....	2·16	97·84	4·00	....	. ...	67013	" "
....	0·08	99·92	0·64	0·24	....	67014	Sucre de canne présent.

BULLETIN N° 322—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT DU MANITOBA—
1915.							
26 avril.	"Maple butter."	61321	J. Jost, ave Sargent, Winnipeg.	1 liv..	75	Maples, Ltd., Toronto.	....
26 " .	"Maple cheese."	61322	" " ..	3 pqts	30	" " ..	....
							DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—
27 avril.	"Maple butter."	66359	Conlin Bros., Swift Current.	3 bts.	75	Maples, Ltd., Toronto.	Swift Current Grocery.
							DISTRICT DE L'ALBERTA—
30 avril.	"Maple butter."	52151	Johnstone Walker, Ltd., Edmonton.	3 bts.	75	Maples, Ltd., Toronto.	....
21 mai..	"Maple cheese."	52152	Pryce Jones (Can.), Ltd., Calgary.	3 gât.	30	" " .	....
							DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—
20 mai..	"Maple butter."	61813	Ira R. Manning, Ltd., Cranbrook.	3 bts.	100	Maples, Ltd., Toronto.	....
							DISTRICT DE VANCOUVER—
3 mai..	"Maple butter."	55244	T. W. Turner, 800 rue Pender, Vancouver.	3 bts.	75	Maples, Ltd., Toronto.	....
							DISTRICT DE VICTORIA—
31 mai..	"Maple butter."	66717	West End Grocery, Ltd., 1002 rue Government, Victoria.	3 bts.	75	Maples, Ltd., To ronto.	....

BONBONS AU SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Résultat des matières sèches.		Trouvé.		
			Indice de plomb (canadien).	Cendres totales.			
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.		p. c.			
....	11·76	88·24	1·33	0·35	....	61321	Sucre de canne présent.
....	6·92	93·08	1·49	0·44	....	61322	" "
L. H. HALL, INSPECTEUR.							
....	11·72	88·28	1·81	0·44	....	66359	Douteux.
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.							
....	9·92	91·08	1·37	0·37	....	52151	Sucre de canne présent.
....	3·48	96·52	0·90	0·34	....	52152	" "
THOS. PARKER, INSPECTEUR.							
....	11·28	88·72	2·57	....	....	61813	Conforme aux exigences légales.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.							
Marque Lion....	9·50	90·50	6·31	...	....	55244	Conforme aux exigences légales.
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.							
Marque Lion....	16·32	83·68	2·90	....	....	66717	Conforme aux exigences légales.

ANNEXE N.

BULLETIN N° 323—SALPÊTRE.

OTTAWA, le 13 octobre 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur cent soixante-six (166) échantillons, achetés par nos inspecteurs au cours des mois d'avril, mai et juin de cette année, comme salpêtre.

Ce terme s'applique au sel de potassium de l'acide nitrique, autrement connu sous le nom de *Nitre,* ou nitrate de potasse. Comme ingrédient dans les aliments, on l'utilise principalement à la mise en conserves des viandes. Dans les arts, on l'emploie sur une grande échelle dans la composition de la poudre et autres explosifs; pour cette raison et parce que les mines de Stassfurt en Allemagne ont été, ces dernières années, la principale source d'où nous est venue la potasse, nous avons une grande difficulté à nous procurer des approvisionnements de salpêtre.

Comme conséquence des faits ci-dessus, le sel de sodium de l'acide nitrique, connu dans le commerce comme salpêtre du Chili, remplace le vrai salpêtre partout où il est possible d'effectuer cette substitution. Le caractère hygroscopique du sel de sodium (salpêtre du Chili) le rend moins disponible pour les besoins les plus courants dans les arts; cependant, pour les fins de saumure, le salpêtre du Chili peut être considéré comme satisfaisant lorsqu'il est convenablement purifié. Les propriétés physiologiques des nitrates de potasse et de soude sont, en autant que nous le savons, pratiquement identiques.

Un avis officiel a été promulgué en septembre 1914, par le secrétaire de l'Agriculture de Washington, à l'effet suivant:—

"Cet arrêté permet l'usage immédiat du nitrate de soude (salpêtre du Chili) pour la préparation des viandes et des produits alimentaires dans les établissements où une inspection fédérale des viandes est exercée."

Quoiqu'il n'y ait aucune raison de s'objecter à la substitution du nitrate de sodium au nitrate de potassium en autant que la fabrication des conserves est concernée, le fait existe que l'article à meilleur marché (nitrate de sodium) devrait être offert en vente sous son nom spécifique et non vendu comme du salpêtre ou nitre. Des plaintes ont été reçues par le ministère déclarant que plusieurs marchands fournissent du sel de sodium sous le nom de sel de potassium (salpêtre) et sont ainsi capables de rivaliser injustement, sur le marché, avec les marchands qui décrivent correctement cet article.

Le présent rapport semble justifier ces plaintes; et les résultats de la présente inspection peuvent être résumés comme suit:—

Trouvés être du salpêtre pur.	109	échantillons
Trouvés être du salpêtre du Chili.	49	"
Trouvés être un mélange des deux.	7	"
Trouvés être du sulfate de soude.	1	"
Total.	166	"

L'échantillon n° 56451 représenté comme étant du sulfate de soude (sel de Glauber) est évidemment une erreur de la part du vendeur.

Je recommanderais respectueusement la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 323. Il servira d'avertissement aux marchands, et fournira des informations au public.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 323—SALPÊTRE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Valeur.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.	Numéro de l'échantillon	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—R. J. WAUGH, INSPECTEUR.											
1915.											
18 juin..	Salpêtre....	54041	Nat. Drug & Chem. Co., Halifax.	1 liv..	25	Inconnu.... ..	....	....	Nitrate de potassium..	54041	Pur.
23 " .	" ...	54042	Brown Bros. & Co., Halifax.	1 "	25	"	N. D. & Chem. Co., Halifax.	....	" " ..	54042	"
23 " .	" ...	54043	Estate of J. B. Rowley, Halifax.	1 "	25	"	" ..	....	" " ..	54043	"
28 " .	" ...	54044	Kinleys, Ltd., Halifax.. .	1 "	25	"	" ..	....	" " ..	54044	"
28 " .	" ...	54045	Buckley Bros., Halifax..	1 "	20	"	" ..	....	" " ..	54045	"
DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—WM. WEEKS, INSPECTEUR.											
7 mai..	Salpêtre....	60185	E. A. Foster, Charlottetown.	1 liv..	25	Lymans, Ltd., Montréal.....	....	....	Nitrate de potassium..	60185	Pur.
7 " .	" ...	60186	C. D. Rankin, Charlottetown.	1 "	20	N. D. & C. Co., Halifax.	....	....	" " ..	60186	"
10 " .	" ...	60187	George E. Hughes, Charlottetown.	1 "	25	Lymans, Ltd., Montréal.	... .	....	" " ..	60187	"

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.

10 mai..	Salpêtre....	66076	Nat. Drug & Chem. Co., St. Jean.	1 liv.	25	N. D. & C. Co., Montréal.	....	... ...	Nitrate de potassium..	66076	Pur.
13 " .	" ..	66077	Canadian Drug Co., St. Jean	1 "	25	Inconnu........	....	....	" . .	66077	"
17 "	" ... (en poudre).	66078	Baird & Peters, St. John.	1 "	25	... ...	N. D. & C. Co., St. Jean.	....	Nitrate de sodium. ...	66078	Salpêtre du Chili.
19 " .	Salpêtre. ...	66079	Puddington, Wetmore & Morrison, St. Jean.	1 "	20	....	" ..	....	Nitrate de potassium..	66079	Pur.
25 " .	" ...	66080	W. H. Vanwart, Fredericton.	1 "	25	....	G. W. Hodge, Fredericton.	....	Nitrate de sodium.....	66080	Salpêtre du Chili.
26 " .	" ...	66081	Stevens Bros., Woodstock, N.-B.	1 "	25	....	Can. Drug Co., St. Jean.	....	Nitrate de potassium..	66081	Pur
27 " .	" ...	66082	Wade Drug Co., Perth, N.-B.	1 "	25	....	N. D. & C. Co., St. Jean.	....	Nitrate de sodium.....	66082	Salpêtre du Chili.
8 juin..	" ...	66083	S. B. Hunter, Harvey-Station.	1 "	15	....	Can. Drug Co., St. Jean.	....	Nitrate de potassium 84%. Environ 15% de nitrate de sodium.	66083	Nitrate mélangé de potasse et de soda.
9 " .	" ...	66084	J. D. Grimmer, St. Andrews.	1 "	25	Inconnu........	Inconnu..... .	....	Nitrate de potassium..	66084	Pur.
16 " .	" ...	66085	Sussex Mercantile Co., Sussex.	1 "	15	....	H. W. Cole, St. Jean.	....	" ..	66085	"

DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.

27 avril.	Salpêtre. ...	56364	Jos. Gagné 734 rue St-Valier, Québec.	1 liv.	12	Dr Ed. Morin Cie.	Fabricants......	....	Nitrate de potassium..	56364	Pur.
27	" . .	56365	John Laroche, 735 rue St-Valier, Québec.	1 "	20	Nat. Drug.....	Nat. Drug, Montréal.	....	" ..	56365	"
27 " .	" ...	56367	J. B. Giroux, 387 rue St-Joseph, Québec.	1 "	25	Burroughs Wellcome Co.	Lymans Ltd., Montréal.	....	" ..	56367	"
28 " .	" ...	56373	W. Brunette et Cie, 132 rue St-Joseph, Québec.	2 "	30	W. F. P. Currie, Montréal.	Fabricant.....	....	" ..	56373	"
28 " .	" ...	56374	L. E. Martel, 51 rue St-Joseph, Québec.	2 "	30	"	"	....	" ..	56374	"
27 " .	" ...	56400	Jos. Masson, 808 rue St-Valier, Québec.	1 "	25	Dr Ed. Morin Cie.	"	....	" ..	56400	"
29 " .	" ...	56523	Dr Fournier, 516 rue St-Jean, Québec.	1 "	20	"	"	....	" .	56523	"
29 " .	" ...	56524	A. E. Francœur, 379½ rue St-Jean, Québec.	1 "	20	"	"	....	" ..	56524	"
29 " .	" ...	56525	A. L. Jolicœur, 338 rue St-Jean, Québec.	1 "	25	J. E. Livernois.	"	... ...	Nitrate de sodium... .	56525	Salpêtre du Chili.
29 " .	" ...	56526	F. X. Delachevrotière, 224 rue St-Jean, Québec.	1 "	35	Lymans, Ltd...	"	....	Nitrate de potassium 97%.	56526	Pur.

BULLETIN N° 323—SALPÊTRE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—F. X. W. E, BÉLAND, INSPECTEUR.											
1915.											
29 avril.	Salpêtre. ...	56527	J. E. Turcotte, 117 St-Jean, Québec.	1 liv. .	20	Nat. Drug	Fabricant......	... .	Nitrate de potassium . .	56527	Pur.
29 "	" ...	56528	J. E. Livernois, Québec. .	1 "	18	Inconnu..	Inconnu.......	....	" . .	56528	"
29 "	"	56529	B. B. Roger, 44 Fabrique, Québec.	1 "	30	Lymans, Ltd ...	Fabricant.......	. ...	" . .	56529	"
29 "	" ...	56530	Laroche & Cie,, 4 Fabrique, Québec.	1 "	50	E. B. Squibb, New-York.	"	....	" . .	56530	"
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—J. E. AUDET, O. BROCHU, T. GENDREAU ET A. PELLETIER, INSPECTEURS INTERIMAIRES.											
1er mai.	Salpêtre.. . .	3838	S. Martel, Québec Marché.	1 liv..	15	....	....	....	Nitrate de sodium.....	3838	Salpêtre du Chili.
15 "	" ...	3855	Lacasse & Audet, St. Edward, Frampton.	2 "	20	....	....	... .	"	3855	"
27 "	" ...	3858	A. Cloutier, Ste-Odilon. . .	2 "	30	....	....	....	"	3858	"
19 "	" ...	3861	Anselme Fortier, Ste-Rose.	2 "	25	....	....	....	Nitrate de sodium cont. des mat. organiques.	3861	"
20 "	" ...	3862	C. Déchène, Ste-Germaine	2 "	20	....	....	....	Nitrate de sodium.....	3862	"
26 "	" ...	3864	Dorchester Lumber, St-Malachie.	2 "	23	....	....	....	"	3864	"

4 juin..	Salpêtre....	3866	Jos. Turgeon, St-Nazaire.	2 "	20	....	....	....	"	3866	"
5 "	" ...	3867	P. Genest, St-Bernard....	3 "	40	....	....	....	"	3867	"
7 "	" ...	3868	Nap. Dumas, St-Côme, Beauce.	3 "	30	....	....	....	"	3868	"
14 "	" ...	3871	Jos. Cloutier, St-Ephrem.	3 "	30	....	....	....	"	3871	"
7 mai..	" ...	3563	Alphonse Audet, St-Lazare.	1 liv.	12	J. B. Morin ...	Dr Ed. Morin, Québec.	....	"	3563	"
23 avril.	" ...	2756	A. E. Michon, Montmagny.	1 "	24	....	N. Brunette et Cie., Québec.	....	Nitrate de potassium..	2756	Pur.
28 "	" ...	2764	C. Corriveau, Montmagny.	1 "	12	....	....	....	Nitrate de sodium....	2764	Salpêtre du Chili.
28 "	" ...	274	Eug. Fournier, St-Jérôme.	1 "	25	....	Nat. Drug, Montréal.	....	Nitrate de potassium..	274	Pur.
4 mai..	" ...	284	A. St. Amour, Ste-Agathe des Monts.	1 "	30	....	....	....	"	284	"
4 "	" ..	286	Dr Ed. Grignon, Ste-Agathe des Monts.	1 "	25	....	....	....	"	286	"
21 "	" ...	56451	L. F. Lepage, Rimouski.	1 "	50	Inconnu........	....	....	Sulfate de sodium....	56451	Evidemment fourni par erreur.
22 "	" ...	56456	Fraserville Drug Co., Fraserville.	1 "	50	....	Lymans, Ltd., Montréal.	....	Nitrate de potassium..	56456	Pur.
22 "	" ...	56462	Ed. Cloutier, Fraserville..	1 "	40	Inconnu........	....	....	Nitrate de sodium.....	56462	Salpêtre du Chili.
1er juin.	" ...	56466	John Kaine, Fraserville..	1 "	35	Lymans, Montréal.	....	....	Nitrate de potassium, 7·25 p.c. et environ 20 p.c. nitrate de sodium.	56466	Mélangé de nitrates de sodium et de potassium.

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—Dr V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.

5 mai..	Salpêtre....	67968	J. T. Gaudet, Joliette....	1 liv.	25	....	Lyman Knox, Montréal.	....	Nitrate de potassium..	67968	Pur
5 "	" ...	67969	A. L. Boucher, Joliette...	1 "	30	....	" ..	....	Nitrate de sodium.....	67969	Salpêtre du Chili.
6 "	" ...	67970	G. L. Rivest, Joliette....	1 "	12	....	Laporte&Martin Montréal.	....	Nitrate de potassium..	67970	Pur.
7 "	" ...	67971	J. V. Daviault, Berthierville.	1 "	12	....	" ..	....	Nitrate de sodium.....	67971	Salpêtre du Chili.
7 "	" ...	67972	O. Paquette, Berthierville.	1 "	12	....	" ..	....	"	67972	"
7 "	" ...	67973	A. L. Caisse, Berthierville.	1 "	15	....	" .	....	"	67973	"
15 "	" ...	67998	J. O. Jubinville, Berthierville.	1 "	15	....	Jos. Dufresne, Joliette.	....	"	67998	"
15 "	" ...	67999	C. Barrette, Berthierville.	1 "	10	....	" ..	....	"	67999	"

BULLETIN N° 323—SALPÊTRE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur, (n'est pas une expression d'opinion.	Résultats de l'analyse.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
			DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—DR V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR—*Fin.*								
1915.											
15 mai	Salpêtre.. ..	68000	William Perrault, Berthierville.	1 liv.	10	....	Jos. Dufresne, Joliette.	....	Nitrate de sodium....	69000	Salpêtre du Chili.
25 "	" ..	69102	Louis Provost, L'Epiphanie.	1 " ..	08	....	Chevalier, Pouliot, Montréal.	....	"	69102	"
			DISTRICT DE MONTRÉAL—D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.								
26 avril	Salpêtre	67331	Dr Millier, 1800 rue Masson, Rosemont.	1 liv. .	25	....	Inconnu..	....	Nitrate de potassium..	67331	Pur.
26 "	" ..	67332	G. St-Jacques, 1161 Ave Mont-Royal, Montréal.	1 " .	10	....	"	....	" ..	67332	"
26 "	" ..	67333	J. E. Morin, 927, Ave Mont-Royal, Montréal	1 " .	25	....	National Drug Company.	....	" ..	67333	"
26 "	" ..	67334	D. & A. Dufresne, 781 Avenue Mont-Royal, Montréal.	1 " ..	30	....	Lyman Ltd.....	....	" ..	67334	"
26 "	" ..	67335	N. Cléroux, 738 Ave, Mont-Royal, Montréal.	1 " ..	25	....	"	....	" ..	67335	"
26 "	" ..	67336	A. Lalonde, 586, Ave Mont-Royal, Montréal.	1 " ..	35	....	"	....	" ..	67336	"
27 "	" ..	67337	Outremont Pharmacy, 1195 rue Bernard, Outremont.	1 " ..	15	....	"	....	" ..	67337	"
27 "	" ..	67338	Van Horne Drug Store, 1001 Ave Van Horne, Montréal.	1 " ..	20	....	Inconnu	....	" ..	67338	"

27 "	" ..	67339	Geo. A. Langlois, 187 Ave Bernard, Montréal.	1 " ..	40	....	Lyman Ltd.....	....	" ..	67339	"
27 "	" ..	67340	P. R. Thomas, 374 rue Bleury, Montréal.	1 " ..	15	....	McEwen, Cameron & Wait.	....	" ..	67340	"
27 "	" .	67341	M. Cormacks, 127 rue Prince-Arthur, Montréal	1 " ..	20	....	Nat. Drug Co...	....	" ..	67341	"
27 "	" ..	67342	A. P. Fortin, 1500 Ave Park, Montréal.	¾ " ..	10	....	Inconnu........	....	" ..	67342	"
27 "	" ..	67343	H. R. Hunt, 230 Ave Laurier ouest, Montréal.	1 " ..	45	....	Lyman's, Ltd...	....	" ..	67343	"
27 "	" ..	67344	Martineau Drug Store, 1068 rue St-Denis, Montréal.	1 " ..	15	.. ..	Inconnu........	....	" ..	67344	"
27 "	" ..	67346	J. H. Robert, 1185 rue St-Denis, Montréal.	1 " ..	15	....	"	....	" ..	67345	"

DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

25 mai	Salpêtre....	58171	E. C. Fraser, Sherbrooke	1 liv.	25	....	Lyman's, Ltd...	... .	Nitrate de potassiumm	58171	Pur.
25 "	" ..	58172	F. T. Ansell, "	1 " ..	20	....	....	....	" ..	58172	"
25 "	" ..	58173	G. Richard, u	1 " ..	35	....	. .. .	. ...	" ..	58173	"
25 "	" ..	58174	F. D. Hewit, "	1 " ..	25	....	N. D. & C. Co.	....	" ..	58174	"
25 "	" ..	58175	A. E. DuBerger, "	1 " ..	25	....	Lyman's, Ltd...	....	" ..	58175	"
31 "	" ..	57951	Pharmacie Viger, St-Hyacinthe,	1 " ..	20	....	....	....	" ..	57951	"

DISTRICT D'OTTAWA—J. A. RICKEY, INSPECTEUR.

30 avril	Salpêtre...	63637	Jos. Grant, Ottawa.......	1 liv.	15	... .	W. & F. P. Currie & Co., 345 rue St-Jaques, Montréal.	....	Nitrate de sodium....	63637	Salpêtre du Chili.
mai	" ..	63648	P. D'Aoust & Cie, Hull..	1 " ..	8	....	" ..	....	"	63648	"
4 "	" ..	63652	The F. J. Castle Co., Ottawa.	1 " ..	8	Inconnu.........	Inconnu.	....	"	69652	"

BULLETIN N° 323—SALPÊTRE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.				
						DISTRICT DE KINGSTON—JAMES HOGAN, INSPECTEUR.					
1915.											
28 avril.	Salpêtre....	68031	C. S. Prouse, Kingston...	1 liv.	20	....	N. C. Polson & Co., Kingston.	....	Nitrate de sodium.....	68031	Salpêtre du Chili.
28 " .	" ...	68032	T. H. Sargent, Kingston..	1 "	20	....	Nat. Drug Co., Toronto.	....	Nitrate de potassium..	68032	Pur.
4 mai..	" ...	68033	Green's, Belleville........	1 "	30	....	Drug Trading Co., Toronto.	....	" ..	68033	"
4 " .	" ...	68034	F. C. Clarke, Belleville...	1 "	20	....	" ..	....	" ..	68034	"
4 " .	" ...	68035	W. H. Lattimer..........	1 "	20	....	J. Sloane & Co., Belleville.	....	Nitrate de sodium.....	68035	Salpêtre du Chili.
4 " .	" ...	68036	The Belleville Pharmacy, Belleville.	1 "	20	....	Lyman's, Ltd., Toronto.	....	Nitrate de potassium..	68036	Pur.
4 " .	" ...	68037	H. T. Paton, Cobourg....	1 "	30	....	" ..	....	" ..	68037	"
5 "	" ...	68038	W. J. B. Davison, Port Hope.	1 "	25	....	Drug Trading Co., Toronto..	....	" ..	68038	"
5 " .	" ...	68039	F. C. Weber, Peterboro..	1 "	20	....	E. G. West & Co., Toronto	....	" ..	68039	"
5 " .	" ...	68040	M'Dermid & Jury, Peterboro.	1 "	15	....	Drug Trading Co., Toronto.	....	" ..	68040	"

DISTRICT DE TORONTO—H. J. DAGER, INSPECTEUR.

25 mai..	Salpêtre....	67078	John Sloane & Co., 280 ave Church, Toronto.	1 liv..	10	....	Inconnu	....	Nitrate de sodium. ...	67078	Salpêtre du Chili.
25 " .	" ...	67079	The Drug Trading Co., 6 rue Ontario, Toronto.	1 "	17	....	Dillons, Ltd., Montréal.	....	Nitrate de potassium..	67079	Pur.
25 " .	" ...	67080	E. G. West & Co., 80 rue George, Toronto.	1 "	20	....	....	....	" ..	67080	"
25 " .	" ...	67081	Lyman Bros., Ltd., 71 rue Front, Toronto.	1 "	20	....	....	....	Nitrate de sodium (est étiqueté nitrate de sodium).	67081	Salpêtre du Chili.
25 " .	" ...	67082	Perkins, Ince & Co., 41 rue Front, Toronto.	1 "	10	....	....	....	Nitrate de sodium....	67082	"
27 " .	" ...	67085	The Nat. Drug & Chem. Co., 29 rue Richmond, Toronto.	1 "	25	....	....	....	Nitrate de potassium..	67085	Pur.

DISTRICT DE HAMILTON—H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

26 avril.	Salpêtre....	66989	Jackson & Son, Guelph...	1 liv..	20	....	Balfour, Smye & Co., Hamilton.	....	Nitrate de potassium..	66989	Pur.
26 " .	" ...	67002	The Simpson Co., Guelph.	1 "	8	....	A. P. Tippett, Montréal.	....	Nitrate de sodium.....	67002	Salpêtre du Chili.
30 " .	" ...	67005	McLauchlan & Sons Co., Owen Sound.	1 "	8	....	Winn & Holland, Montréal.	....	" ...	67005	"
30 " .	" ..	67006	W. T. Harris & Co., Owen Sound.	1 "	7	....	A. P Tippett, Montréal.	....	"	67006	"
5 mai..	" ...	67007	Geo. E. Bristol & Co., 73 rue McNab N., Hamilton.	1 "	8	....	Winn & Holland, Montréal.	....	" ..	67007	"
5 " .	" ...	67009	W. H. Gillard & Co., Hamilton.	1 "	10	....	" ..	....	Nitrate de potassium..	67009	Pur.
5 " .	" ...	67010	Macpherson Glasseo Co., Hamilton.	1 "	8	....	" ..	....	Nitrate de sodium....	67010	Salpêtre du Chili.
6 " .	" ...	67016	Nat. Drug & Chem. Co., Hamilton.	1 "	15	....	....	....	Nitrate de potassium .	67016	Pur.
6 " .	" ...	67017	Lumsden Bros., Hamilton.	"	10	....	....	....	Nitrate de sodium.....	67017	Salpêtre du Chili.

BULLETIN N° 323—SALPÊTRE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
			DISTRICT DE WINDSOR—JOHN TALBOT, INSPECTEUR.								
1915.											
3 mai..	Salpêtre....	54604	H. Robertson, Sarnia . .	1 liv..	30	....	Lyman Bros., Toronto.	.. ..	Nitrate de potassium..	54604	Pur.
3 "	" ...	54605	Clement Drug Store, Sarnia.	1 "	20	....	Drug Trading Co., Toronto..	....	" ..	54605	"
3 "	" ...	54606	Geo. Ingersoll, Sarnia....	1 "	25	....	" ..	.. ..	" ..	54606	"
4 "	" ...	54614	P. T. McKibbon, Sarnia..	1 "	20	....	E. G. West & Co., Toronto.	....	" ..	54614	"
4 "	" ...	54615	J. B. Dale, Petrolia. ...	1 "	25	....	Drug Trading Co., Toronto.	....	" ..	54615	"
6 "	" ...	54620	W. O. Foster, St. Thomas.	1 "	15	....	Nat. Drug Co., St. Thomas.	. ...	" ..	54620	"
6 "	" ...	54621	Geo. H. Small, St. Thomas.	1 "	20	....	" ...	....	" ..	54621	"
6 "	" ...	54622	F. W. Judd, St. Thomas.	1 "	25	....	" ...	....	" ..	54622	"
6 "	" ...	54623	R. E. Crane & Co., St. Thomas.	1 "	25	....	" ...	....	" ..	54623	"
6 "	" ..	54624	F. A. Leman & Co., St. Thomas.	1 "	15	....	Drug Trading Co., Toronto.	. .. .	" ..	54624	"
			DISTRICT DU MANITOBA—A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.								
14 mai..	Salpêtre....	61272	Geo. McLean Co., Ltd., Winnipeg.	1 liv..	10	....	....	....	Nitrate de sodium. ...	61272	Salpêtre du Chili.
14 "	" ..	61273	Richards & Brown, Winnipeg	1 "	auc.	....	....	....	" ..	61273	"

14 "	" ..	61274	The A. McDonald Co., Winnipeg.	1 "	10	....	....	....	" ..	61274	"
14 "	" ...	61275	Cambell Bros. & Wilson, Winnipeg.	1 "	auc.	....	....	....	" .	61275	"
14 "	" ...	61276	The Codville Co., Winnipeg.	1 "	"	....	....	....	" ..	61276	"
18 "	" ..	61277	The Minnedosa Pharmacy, Minnedosa.	1 "	25	Nat. Drug & C. Co., Winnipeg.	....	....	Nitrate de potassium 92% et nit. de sodium.	61277	Nitrates mélangés, potasse et soude.
18 "	" ...	61278	R. T Butchart, Minnedosa.	1 "	20	....	....	....	" .	61278	"
19 "	" ..	61279	B. M. Canniff, Portage la Prairie.	1 "	25	....	....	....	Nitrate de sodium. ...	61279	Salpêtre du Chili.
19 "	" ...	61280	Portage Pharmacy, Portage la Prairie.	1 "	25	....	....	....	Nitrate de potassium 83% et nit. de sodium.	61280	Nitrates mélangés, potasse et soude.
11 "	" ...	61281	J. K Hill, Portage la Prairie.	1 "	25	....	....	....	Nitrate de potassium 85% et nit. de sodium.	61281	"

DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—L. H. HALL, INSPECTEUR.

26 avril.	Salpêtre	66351	T. W. Hutcheson, Swift Current.	1 liv..	35	....	Martin, Bole & Wynne, Winnipeg.	....	Nitrate de potassium ..	66351	Pur.
27 "	" ...	66357	J. G. Laycock, Swift Current.	1 "	25	....	N. D. & C, Co., Winnipeg.	....	" ..	66357	"
1er mai.	" ..	66371	F. W. Marlatt, Moosejaw.	1 "	25	....	" ..	....	" ..	66371	"
1er "	" ...	66372	E. L. Colling, Moosejaw.	1 "	25	....	" ..	....	" ..	66372	"
1er "	" ...	66373	H. A. Davidson, Moosejaw.	1 "	20	....	A. McDonald Co., Moosejaw.	....	Nitrate de sodium....	66373	Salpêtre du Chili.
3 "	" ...	66376	Codville Co., Moosejaw..	1 "	10	....	F. H. Wiley, Winnipeg.	....	"	66376	"
4 "	" ...	66382	Campbell, Wilson & Strathdee, Régina.	1 "	5	....	" ..	....	"	66382	"
4 "	" ...	66383	Canada Drug & Book Co., Régina.	1 "	20	....	N. D. & C. Co., Régina.	....	Nitrate de potassium ..	66383	Pur.

DISTRICT DE L'ALBERTA—A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.

30 avril.	Salpêtre ,...	52146	G. H. Graydon, Edmonton.	1 liv..	30	....	Lyman Bros ...	....	Nitrate de potassium ..	52146	Pur.
30 "	" ..	52147	J. H. Lines, Edmonton ..	1 "	25	....	Nat. Drug Co., Edmonton.	....	" ..	52147	"
30 "	" ...	52148	Macdonald Cooper, Ltd., Edmonton.	1 "	10	....	B. & R., New York.	Nitrate de sodium raffiné.	Nitrate de potassium 92·48 p.c.: 7·52 p.c. Nitrate de sodium.	52148	Nitrates mélangés, potasse et soude.

BULLETIN N° 323—SALPÊTRE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.				
DISTRICT DE L'ALBERTA—A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR—*Fin.*											
1915.											
30 avril.	Salpêtre...	52149	Macdonald Cooper, Ltd., Edmonton.	1 livre	10	....	B. & R., New-York.	....	Nitrate de potassium, 0·10 p.c.; nitrate de sodium, 99·90 p.c.	52149	Salpêtre du Chili.
18 mai..	....	52150	Findlay Drug Co., Calgary.	1 "	25	....	Lyman & Sons, Montréal.	....	Nitrate de potassium..	52150	Pur.
20 " ..	....	52154	Wendell McLean, Calgary.	1 "	30	....	N. D. & C. Co., Calgary.	....	Nitrate de potassium; trace de nitrate de sodium.	52154	"
21 " ..	"	52155	Nat. Drug & Chem. Co., Calgary.	1 "	20	....	" "	....	Nitrate de potassium..	52155	"
14 juin..	"	52156	J. H. Slies, Bassano......	1 "	20	....	" "	....	" " ..	52156	"
15 " ..	"	52182	P. W. McNabb, Brooks..	1 "	40	....	" "	....	" " ..	52182	"
17 " ..	"	52184	Frank Hedley Drug Co., Lethbridge.	1 "	35	....	Martin, Bole & Wynne, Winnipeg.	....	" " ..	52184	"

DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES.—THOS. PARKER, INSPECTEUR.

26 avril	Salpêtre....	61803	E. W. Hazlewood, Trail..	1 livre	35	....	N. D. & C. Co., Vancouver.	....	Nitrate de potassium..	61803	Pur.
20 mai..	"	61820	Cranbrook Drug & Book Co., Cranbrook.	1 "	20	....	N. D. & C. Co., Montréal.	....	" " ..	61820	"

DISTRICT DE VANCOUVER—E. J. MORGAN, INSPECTEUR.

25 mai..	Salpêtre....	55271	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vancouver.	1 livre	....	N. D. & C. Co. of Canada.	....	....	Nitrate de potassium..	55271	Pur.
25 "	"	55272	W. M. Harrison & Co., Ltd., rues Robson et Granville, Vancouver.	1 "	20	Inconnu......	....	....	" " :	55272	"
27 "	"	55273	Frederick T. Hill, 628 rue Columbia, New-Westminster.	1 "	25	N. D. & C. Co. of Canada.	....	....	" " ..	55273	"
28 "	"	55274	Leeson, Dickie, Gross & Co., rue Water, Vancouver.	1 "	....	J. A. Lepoorten, Ltd., Vancouver.	....	....	" " ..	55274	"
28 "	"	55275	W. H. Malkin Co., Ltd., rue Water, Vancouver.	1 "	....	Inconnu.......	....	....	" " ..	55275	"

DISTRICT DE VICTORIA—D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.

11 juin.	Salpêtre....	66739	Geo. A. Fraser & Co., 914 rue Govt., Victoria.	1 livre	35	....	N. D. & C. Co., Victoria.	....	Nitrate de potassium..	66739	Pur.
11 "	"	66742	F. S. Williams, 613 rue Fort, Victoria.	1 "	35	....	"	....	" " ..	66742	"
14 "	"	66743	D. E. Campbell, rues Fort et Douglas, Victoria.	1 "	25	....	"	....	" " ..	66743	"
14	"	66744	Terry's Drug Store, 705 rue Fort, Victoria.	1 "	40	E. R. Squibb & Sons, New-York	....	....	" " ..	66744	"
14 "	"	66746	Hall & Co., 702 rue Yates, Victoria.	1 "	35	....	N. D. & C. Co., Victoria.	....	" " ..	66746	"
15 "	"	66748	Ivel's Pharmacy, 1415 rue Govt., Victoria.	1 "	35	....	"	....	" " ..	66748	"
15 "	"	66750	W. Jackson & Co., 1411 rue Douglas, Victoria.	1 "	30	....	J. L. Lepoorten, & Co., Vanc.	....	" " ..	66750	"
15 "	"	66752	John Cochrane, 1300 rue Douglas, Victoria.	1 "	30	....	N. D. & C. Co., Victoria.	....	" " ..	66752	"
15 "	"	66755	Nat. Drug & Chem. Co., 512 rue Yates, Victoria.	$\frac{3}{4}$ "	20	....	N. D. & C. Co., Vancouver.	....	" " ..	66755	"
15 "	"	66756	Cyrus H. Bowes, 1228 rue Govt., Victoria.	1 "	25	....	Lymans, Ltd., Montréal.	....	" " ..	66756	"

ANNEXE O.

BULLETIN N° 324—SUCRE D'ÉRABLE.

OTTAWA, le 14 octobre 1915.

M. J. U. VINCENT, C.R.
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur le sucre d'érable tel qu'obtenu par nos inspecteurs au cours des mois d'avril, mai et juin de cette année.

Des types pour le sucre d'érable sont en vigueur depuis le 27 novembre 1911; l'arrêté de l'Exécutif qui les définit est publié par ce ministère sous le titre de circulaire G. 994.

Un amendement à la *Loi des Falsifications* a été sanctionné au mois d'avril de cette année, et introduit le changement suivant dans la loi, en ce qui concerne les produits de l'érable:—

"1. Est abrogé l'article 29*a* de la *Loi des Falsifications,* chapitre 133 des Statuts revisés, 1906, tel qu'édicté par le chapitre 19 des lois de 1914, et remplacé par le suivant:—

"29*a*. Personne ne doit fabriquer pour la vente, tenir en vente, offrir ou exposer en vente, ou vendre quelque article alimentaire qui ressemble à du sucre d'érable ou du sirop d'érable ou qui en est une imitation, ou qui est composé en partie de sucre d'érable ou de sirop d'érable et qui n'est pas du sucre d'érable ou du sirop d'érable purs.

"2. Tout sucre ou sirop d'érable qui n'est pas conforme à l'étalon prescrit par la sixième annexe de la présente loi, ou, si cet étalon est changé par le Gouverneur en conseil, conforme à l'étalon que le Gouverneur en conseil peut prescrire de temps à autre, est réputé falsifié au sens de la présente loi.

"3. Le mot "érable" ne doit pas être employé, soit isolément soit en combinaison avec tout autre mot ou tous autres mots, ou lettre ou lettres, sur l'étiquette ou autre marque, vignette ou légende d'un contenant renfermant quelque article alimentaire ou sur quelque article alimentaire même qui n'est pas du sucre d'érable pur ou du sirop d'érable pur, et tout article alimentaire étiqueté ou marqué en contravention du présent paragraphe doit être considéré falsifié au sens de la présente loi."

Le synopsis suivant présente les résultats de l'analyse des échantillons ci-dessus mentionnés:—

	Echantillons.
Trouvés purs	204
Trouvés conformes aux exigences légales	5
Trouvés falsifiés	25
Total	234

Cinq échantillons rencontrent de si près l'étalon légal minimum, qu'aucune falsification ne peut être établie pour ce qui les concerne; cependant, ils ne sont pas, pour cette raison, exempts de doute.

Je recommanderais respectueusement la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin N° 324.

J'ai l'honneur d'être de monsieur,
l'obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

NOTE 1.—Le vendeur a prétendu avoir vendu cet article comme étant un composé de sucre d'érable.

NOTE 2.—Le vendeur prétend avoir vendu cet échantillon sans donner une garantie de pureté.

NOTE 3.—Le vendeur prétend que le sucre lui a été vendu comme pur par le fabricant.

NOTE 4.—Le vendeur ou fournisseur déclare que cet article a été fabriqué par la *Maples Ltd.*, de Toronto.

NOTE 5.—Le fabricant prétend qu'il a vendu cet article non comme sucre d'érable pur, mais comme du sucre d'érable aromatisé.

BULLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—

1915.							
19 mai	Sucre d'érable.	54001	Estate of Wm. Patrick, Halifax.	1 liv.	25	Inconnu.......... ..	J. F. Harrison, Athol, N.-E.
19 "	" .	54002	Rooney & Lovett, Halifax	1½ "	30	G. Gilbert, Gilbert's Mountain.	Fabricant ....
19 "	" .	54003	W. A. Hart, Halifax.....	1 "	20	Inconnu............	E. W. Crease & Son, Halifax.
20 "	" .	54004	W. A. Shanks, Halifax...	1¼ "	25	D. A. Lavers, Parrsboro, N.-E.	Fabricant ....
20 "	" .	54005	S. Smith & Son, Halifax..	1 "	20	Maples, Ltd., Toronto.	Bauld Bros., Halifax.
21 "	" .	54006	Bauld Bros., Ltd., Halifax.	1 "	15	"	Fabricant .. ..
21 "	" .	54007	E. W. Crease & Son, Halifax.	1¼ "	20	Knox Dodge, Mapleton, N.-E.	" ....
26 "	" .	54008	A. Stitchbury, Dartmouth	1¼ "	32	Inconnu.....	Inconnu..... ....
26 "	" .	54009	Coleman & Eisener, Halifax.	1 "	20	"	R. B. Seeton, Halifax.
26 "	" .	54010	A. Forsyth, Halifax......	1 "	20	Sugars and Canners, Ltd., Montréal.	C. E. Choate, Halifax.

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—

4 juin	Sucre d'érable,	65854	A. J. Roop, New-Glasgow	1 liv,	20	E. E. Dickinson, West-Brook, N.-E.	Fabricant.........
4 "	" .	65855	A. A. McDonald, New-Glasgow.	1 "	20	"	" ....
4 "	" .	65857	D. J Murray, New-Glasgow.	1 "	20	"	" ....
5 "	" .	65858	C. Grant, New-Glasgow..	1 "	15	Inconnu...	Inconnu.... ......
5 "	" .	65859	John D. McIver, New-Glasgow.	1 "	20	"	R. D. Rogers, Stellarton, N.-E.

DISTRICT DU CAP-BRETON—

6 mai	Sucre d'érable.	63808	Hennigers, Sydney.....	1 liv.	25	Milford Crowe, Mapleton, N.-E.	....
6 "	" .	63810	Walter's Confectionery, Sydney.	1 "	25	Maples, Ltd. Toronto.	... .

SUCRE D'ERABLE.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.			Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Résultats sur la matière sèche.			
		Total des cendres.	Indice de plomb (canadien.)		

R. J. WAUGH, INSPECTEUR.

	p. c.	p. c.			
....	3·62	0·88	3·53	54001	Pur.
....	4·37	0·83	2·73	54002	"
....	4·23	1·01	3·76	54003	"
....	5·02	1·18	3·98	54004	"
....	5·42	0·55	1·67	54005	Falsifié—Notes 3 et 4.
....	6·13	0·50	1·36	54006	" Notes 3 et 4.
....	4·55	1·00	3·60	54007	Pur.
....	2·42	1·17	4·23	54008	"
....	5·10	0·49	1·50	54009	Falsifié.—Note 4.
....	5·94	0·83	3·18	54010	Pur.

W. A. PETIPAS, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.

....	5·03	0·92	3·20	65854	Pur.
....	4·58	1·05	3·44	65855	"
....	2·80	0·93	3·35	65857	"
....	4·08	1·32	5·11	65858	"
....	2·94	0·51	1·66	65859	Falsifié.—Note 4.

E. F. McKEEN, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.

....	9·58	0·95	2·61	63808	Pur.
....	8·96	0·62	1·76	63810	Conforme aux exigences légales.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 324

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—

1915.							
7 mai..	Sucre d'érable.	60301	J. C. Crabbe, Charlottetown.	1 liv..	20	....	Carvell Bros, Charlottetown.
17 "	" ..	60303	Jenkins & Sons, Charlottetown.	1 "	20	Canadian Maple Exchange Ltd., Montréal.	....
17 "	" ..	60304	Stewart & Sons, Charlottetown.	1 "	20	Maple Ltd. Toronto.	....
17 "	" ..	60305	Beer & Goff, Charlottetown.	¾ "	15	Canadian Maple Exchange Ltd., Montréal.	N. Rattenbury Ltd., Charlottetown.

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—

6 mai..	Sucre d'érable.	66001	Slocum & Ferris, St-Jean.	2 paq.	50	Sussex Mercantile Co., Ltd., Elgin.	....
6 "	" ..	66002	L. S. Peters, St-Jean.....	2 "	48	H. Hawford, Geldart Elgin.	....
8 "	" ..	66003	Wm. Baxter, St-Jean.....	2 btes.	40	R. N. Habley, Goshon, N.-B.	....
10 "	" ..	66004	H. E. Williams & Co., Ltd., St-Jean,	2 "	50	Inconnu............	Inconnu..........
10 "	" ..	66 005	W. Fenwick, St-Jean.....	2 "	48	....	Tait Rabkin Co., Elgin, N.-B.
14 "	" ..	66006	T. E. Robinson, St-Jean..	1 liv..	25	Inconnu	Inconnu.
14 "	" ..	66007	J. W. Philips, St-Jean....	1 "	25	....	Slocum & Ferris, St-Jean.
14 "	" ..	66008	McAlacy & Co., St-Jean..	1 "	25	....	Wm. Fenwick, St-Jean.
25 "	" ..	66009	Johnston & Kitchen, Frédéricton.	1 "	35	James & Nelson Cliff, Lower Queensbury.	....
25 "	" ..	66010	W. H. Vanwart, Frédericton.	1 "	30	Sussex Mercantile Co., Elgin.	....
25 "	" ..	66011	C. H. Burtt, Frédéricton.	1 "	25	W. L. Burt, Sealand Station.	....
9 juin..	" ..	66012	H. O'Neill, St-André.	3 pains	30	Sugars & Canners Ltd., Montréal.	....
15 "	" ..	66013	Jones & Brown, Norton, King's Co.	3 paq.	30	Baird & Peters, St-Jean.	....
15 "	" ..	66014	E. Harmer, Ltd., Norton, King's Co.	1 "	25	....	R. G. Innes, Petitcodiac.
16 "	" ..	66015	W. B. MeKay Co., Ltd., Sussex.	1 "	25	T. A. Groggin & Sons Elgin.	....

SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.						Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Résultats sur matières sèches.					
			Indice de plomb (canadien).	Cendres totales.	Cendres solubles dans l'eau.	Cendres insolubles.		

WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.

	p.c.	p.c.		p.c.	p.c.	p.c.		
....	6·23	93·77	4·15	1·03	....	....	60301	Pur.
....	6·89	93·11	3·20	0·83	....	....	60303	"
....	4·90	95·10	3·10	0·82	....	....	60304	"
....	5·90	94·10	3·46	0·92	....	....	60305	"

JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.

....	6·60	93·40	2·96	0·75	0·41	0·34	66001	Pur.
....	9·60	90·40	3·28	0·75	0·37	0·38	66002	"
....	9·69	90·31	3·84	0·88	0·48	0·40	66003	"
....	8·92	91·08	2·30	0·64	0·42	0·22	66004	"
....	9·74	90·26	2·25	0·69	0·49	0·20	66005	"
....	5·98	94·02	2·37	0·79	....	....	66006	"
....	7·63	92·37	1·54	0·72	....	....	66007	Falsifié.
....	6·34	93·66	2·55	0·74	....	....	66008	Pur.
....	4·03	95·97	2·75	0·78	....	....	66009	"
....	5·62	94·38	2·06	0·74	....	....	66010	"
....	3·61	96·39	3·33	1·01	....	....	66011	"
....	3·86	96·14	2·46	0·80	....	....	66012	"
....	4·69	95.31	3·29	0·99	....	....	66013	"
....	9·98	90·02	2·87	1·01	....	....	66014	"
....	3·43	96·67	2·02	0·75	....	....	66015	"

BULLETIN N° 324

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—	
1915							
23 avril.	Sucre d'érable.	56343	H. St-Cyr, 65 du Pont, Québec.	2 liv.	30	T. Bureau, Sault-Montmorency.	....
20 "	"	56345	O. Lacroix, 19 St-Joseph, Québec.	1 "	12	Louis Chevalier, St. Tite des Caps.	....
20 "	"	56346	Elz. Turcotte, 74 Desfos és, Québec.	2 "	30	Phil Vezina, Ange-Gardien.	....
20 "	"	56347	" "	2 "	30	H. Demers, Megantic, St-Pierre-Baptiste.	....
20 "	"	56348	" "	2 "	30	Inconnu	....
21 "	"	56349	Myrand & Pouliot, Québec.	1 "	15	Huot, Ange-Gardien	....
21 "	"	56350	Chs. Riverin, 55 Couronne, Québec.	1 "	15	Paré, St-Gervais....	....
22 "	"	56351	Cantin et Frère, 271 St-Joseph, Québec.	1½ "	24	Huot, Ange-Gardien	.. ..
23 "	"	56352	H. D. Marier, 174 Dorchester. Québec.	1 "	16	Durand, Ste-Famille	....
23 "	"	56353	Z. Paquet et Cie, 154 du Pont, Québec.	1 "	13	Tremblay..........	....
23 "	"	56354	G. L. Létourneau, 133 du Pont, Québec.	2 "	26	Audet, St-Anselme	. ...
26 "	"	56355	C. O. Simard, 8, St-Jean, Québec.	2 "	35	Vezina, Ange-Gardien.	....
26 "	"	56357	Jos. Savard, 35, St-Jean, Québec.	2 "	35	Z. Gariepy, Ange-Gardien.	....
26 "	"	56358	A. Grenier, 94, St-Jean, Québec.	2 "	35	A. Mathier, Ange-Gardien.	....
26 "	"	56361	A. Turcotte, 272, St-Jean, Québec.	1 "	17	Hardy, St-Basile...	....
						DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—	
21 avril.	Sucre d'érable.	3833	C. Charbonneau, Ste-Marguerite.	1 liv.	25	....	....
23 "	"	3835	A. Audet, Ste-Claire......	1 "	25	....	.. ..
27 "	"	3836	F. Dallaire, St-Anselme..	1 "	25	....	....
28 "	"	3837	J. Fortier, St-Edouard...	1 "	25	....	....
15 mai.	Sucre.....	3856	Lacasse et Audet, Saint-Edouard.	2 "	30	....	....
17 "	"	3359	Chas. Rodville, St-Benjamin.	3 "	25	....	....
18 "	"	3860	Nap. Langelier, St-Prosper.	3 "	50	....	.. ..
25 "	"	3863	D. Towell, St-Léon de Standon,	3 "	50	....	....
27 "	"	3864	A. Clouthier, St-Odilon. .	3 "	35	....	....
3 juin.	Sucre d'érable.	3865	Jos. Tanguay, St-Nazaire.	3 "	40	... .	... .

SUCRE D'ERABLE.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.			N° de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		Résultats sur matières sèches.			
	Eau.	Cendres totales.	Indices de plomb.		
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.					
	p. c.	p. c.			
....	2·14	1·51	6·12	56243	Pur
....	4·92	1·04	3·58	56345	"
....	6·00	1·03	3·48	56346	"
....	5·10	0·73	1·80	56347	"
....	5·44	1·30	3·86	56348	"
....	3·75	1·33	4·31	56349	"
....	8·45	1·12	3·82	56350	"
....	6·37	1·17	4·36	56351	"
....	4·39	1·43	4·84	56352	"
....	6·91	1·46	4·66	56353	"
....	8·16	1·27	3·29	56354	"
....	6·48	1·10	3·77	56355	"
....	6·20	0·87	2·42	56357	"
....	7·62	1·11	3·93	56358	
....	5·64	0·96	3 34	56361	"
T. GENDREAU, N. CADIEUX, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.					
....	4·34	0·91	2·92	3833	Pur.
....	3·80	0·91	3·92	3835	"
....	1·71	1·12	3·75	3836	"
....	4·62	1·25	3·86	3837	"
....	7 22	1·41	5·35	3856	"
....	6·28	1·02	3·61	3859	"
....	5·25	1·04	4·39	3860	"
....	5·75	0·87	3·00	3863	"
....	[illegible]·58	1.08	3 90	3857	"
....	6·61	1·18	4·59	3865	"

BULLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—							
1915.							
8 juin.	Sucre d'érable...	3869	Louis Carrier, St-Honoré de Shenly.	3 liv..	50	....	....
9 "	" ..	3870	Arthur Boutin, St-Gédéon	3 "	50	....	....
17 "	Sucre.....	3872	J. C. Bolduc, St-Méthot.	3 "	60	....	....
3 mai..	Sucre d'érable ..	3543	Alfred Pouliot, St-Philémon.	2 "	24	Pierre Gagnon, St-Philémon	....
4 "	" ..	3546	Cyrille Larochelle, St-Magloire.	2 "	24	Jos. Laroc. St-Camille.	....
4 "	" .	3548	Alfred Labbé, St-Magloire	2 "	28	L. Labbé St-Magloire.	....
4 "	" ..	3549	Louis Asselin, Ste-Sabine.	2 "	24	A. Labbé St-Magloire.	....
5 "	" ..	3553	Louis Laverdière, St-Magloire.	2 "	26	Jos. Lave ère, St-Magloire	....
6 "	" ..	3555	Philibert Lavallée, Buckland.	2 "	24	Jos. Boutin, Buckland.	....
6 "	" ..	3556	Alfred Audet, St-Damien	2 "	24	Wm. Guilmet, St-Damien.	....
7 "	" ..	3560	Jos. Robert, St-Damien...	2 "	24	Wm. Mercier, St-Damien.	....
7 "	" ..	3561	" "	2 "	24	Amédée Audet, St-Damien.	....
8 "	" ..	3570	Ant. Labrecque, St-Raphaël.	2 "	25	Edouard Bouffard, St Raphaël.	....
10 "	" ..	3576	François Côté, Armagh...	2 "	30	Pierre Côté, Armagh	....
10 "	" ..	3577	Pierre Isabel, Armagh....	2 "	28	Fr. Isabel, Armagh..	....
10 "	" ..	3579	Donat Brochu, Armagh...	2 "	30	Alfred Boyer, Armagh.	....
10 "	" ..	3583	Michel Cadrin, Armagh...	2 "	26	Charles Cadrin, Armagh.	....
23 avril.	" ..	2754	Nap. Létourneau, Montmagny.	2½ "	30	Damase Cloutier, St-Thomas.	....
27 "	" ..	2762	A. Caron, St-Pierre.	1½ "	18	Vendeur............	....
29 "	" ..	2765	J. Z. Guimond, Cap St-Ignace.	1½ "	24	Michel Delâge, Cap St-Ignace.	....
29 "	" ..	2766	W. Bernier, Cap St-Ignace.	2 "	25	Vendeur.........	....
24 "	" ..	270	Pierre Simard, St-Hyppolite.	1 "	20	....	....
20 mai..	" .	56447	Hellem & Bros., Rimouski	1 "	15	Dulude et Gagnon, St-Modeste.	....
20 "	" ..	56450	Joseph Garneau, Rimouski.	1 "	17	....	A. Légaré et fils Québec.
22 "	" ..	56452	Pierre Bérubé, Fraserville.	1 "	13	Irène Clavette.. ...	....
22 "	" ..	56454	J. A. Chamard, Fraserville.	1 "	13	Thos. Chamard, St-Jean, Port-Joli.	....
22 "	"	56455	Joseph Viel, Fraserville..	1 "	17	Auguste St-Pierre, St-Cyrille.	....
22 "	" ..	56460	Damien et Cie., Fraserville	1 "	15	....	O. Charbonneau, L'Islet.

SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur. (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.			No. de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Résultats sur matières sèches.			
		Cendres totales.	Indice de plomb (canadien.)		
Suite.					
	p. c.	p. c.			
....	7·34	0·93	3·23	3869	Pur.
....	4·92	1.00	3·45	3870	"
....	7·73	1·03	4·17	3872	"
. .. .	7·79	1·19	4·64	3543	"
... .	7·51	1·25	4·77	3546	"
....	7·87	1·29	5·60	3548	"
... .	8·07	1·36	5·69	3549	"
... .	4·97	1·41	5·47	3553	"
....	6·41	1·25	4·62	3555	"
....	5·44	1·22	4·84	3556	"
....	4·01	1·22	4·46	3560	"
....	7·62	1·04	3·44	3561	"
....	5·19	1·43	5·37	3570	"
....	5·53	1·06	3·75	3576	"
....	5·40	1·03	3·94	3577	"
....	3·80	0·93	3·43	3579	"
....	8·41	1·14	3·80	3583	"
....	1·79	1·16	4·93	2754	"
... ...	5·04	1·29	3·97	2762	"
... .	1·38	1·18	3·75	2765	"
....	1·21	1·19	4·12	2766	"
Acheté au marché de St-Jérôme.	1·77	1·01	3·61	2770	"
.. . .	7·11	1·51	5·44	56447	"
....	7·94	1·50	4·50	56450	"
... ...	5·08	1·55	6·63	56452	"
. ...	4·44	1·40	5·37	56454	"
....	2·76	1·29	5·17	56455	"
.. ..	3·11	1·29	4·37	56460	"

BULLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—
1915.							
2 juin.	Sucre d'érable.	56473	Joseph L. Drolet, Fraserville	1 liv.	25	H. Bélanger, St-Aubert.	....
2 "	" ..	56474	Eugène Michaud, Fraserville.	1 "	14	....	Dominion Fish, Québec.
2 "	" ..	56475	Joseph A. Michaud, Fraserville.	1 "	15	H. Bélanger, St-Aubert.	....
2 "	" .	56476	Joseph Bernier, Fraserville.	1 "	15	....	O. Carbonneau, L'Islet.
4 "	" ..	56478	F. Lavallée, St-Jean-Port-Joli.	1 "	10	Abraham Caron, St-Jean-Port-Joli.	....
17 mai..	" ..	2488	J. A. Provencher, Matane.	1 "	18	....	....
17 "	" ..	2489	N. Durette..............	1 "	20	....	....
19 "	" ..	2496	A. F. Boutin, Mont-Joli..	1 "	13	....	....
							DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—
11 mai .	Sucre d'érable.	67958	Narcisse Roberge, St-Félix de Valois.	1 liv..	15	Vendeur	....
14 "	" ..	67963	Ed. Joly, St-Cléophas....	1 "	10	"	....
8 "	" ..	67965	Paul Champagne, St-Jean de Matha.	3 "	30	"	....
8 "	" ..	67966	Wilfrid Roy, St-Jean de Matha.	2 "	20	"	....
10 "	" ..	67967	Louis Desroches, St-Jean de Matha.	3 "	30	"	....
11 "	" ..	67974	Louis Boucher, Castle Hill.	1 "	10	"	....
12 "	" ..	67975	Alexis Lepicier, Ste-Cécile	1 "	10	"	....
12 "	" ..	67976	Michel Lepicier, Ste-Cécile	1 "	10	"	....
13 "	" ..	67977	Veuve V. Ducharme, St-Cléophas de Brandon.	2 "	20	"	.. ..
24 "	" ..	69101	Nap. Gravel, St-Léon.	1 "	12	"	... .
							DISTRICT DE MONTRÉAL—
30 avril.	Sucre d'érable.	67166	N. Trudeau, 248 rue Dandurand, Rosemount, Montréal.	1½ liv..	24	....	Horne Food Co...
30 "	" ..	67167	J. E. Normandeau, 2252 boul. Rosemount, Montréal.	1½ "	25	....	Gunn & Langlois..
30 "	" ..	67168	A. Petit, 2424 boul. Rosemount, Montréal.	1½ "	30	....	" " ..
30 "	" ..	67169	H. Pépin, Dandurand et 9e ave. boul. Rosemount, Montréal.	1½ "	20	....	National Produce Co.

SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.			Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Résultats sur matières sèches.			
		Cendres totales.	Indice de plomb (canadien.)		
Fin.					
	p.c.	p.c.			
....	2·52	1·31	4·92	56473	Pur.
....	5·53	0·89	2·68	56474	"
....	3·92	1·12	3·54	56475	"
....	3·98	1·17	4·06	56476	"
....	4·74	1·51	4·67	56478	"
....	7·70	0·60	1·01	2488	Falsifié.
....	5·30	1·56	5·78	2489	Pur,
....	3·61	1·17	4·82	2496	"
Dr V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.					
....	5·63	1·05	4·07	67958	Pur.
....	5·59	0·97	3·04	67963	"
....	7·44	1·03	3·44	67965	"
....	6·04	0·98	3·48	67966	"
....	9·64	0·95	3·25	67967	"
....	4·26	1·15	4·43	67974	"
....	5·20	1·03	3·52	67975	"
....	5·87	0·98	3·59	67976	"
....	8·54	1·32	4·10	67977	"
....	4·79	1·29	5·04	69101	"
D. S. KEARNEY, INSPECTEUR.					
....	3·17	0·13	0·01	67166	Falsifié.
....	2·95	0·89	3·09	67167	Pur.
....	1·79	1·23	4·45	67168	"
Acheté comme composé de sucre d'érable.	7·30	0·06	0·00	67169	Falsifié—Note 1.

BULLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût — Quantité.	Coût — Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que fournis par le vendeur. — Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT DE MONTRÉAL—
1915							
5 mai...	Sucre d'érable.	67170	M. A. Payette, 217 rue Ontario, Maisonneuve.	1 liv.	15	....	W. Wolfe........
"	"	67171	Phil. Cardoen, 35 Market, Maisonneuve.	1¾ "	28	....	Gunn & Langlois..
"	"	67172	D. Marion, 659 rue Ontario, Maisonneuve.	1¾ "	24	....	N. Fontaine......
"	"	67173	Pierre Serve, 858 rue Ontario, Maisonneuve,	1½ "	24	....	Gunn & Langlois..
"	"	67174	A. Ouellette, 94 rue Colonial, Montréal.	1¾ "	26	....	W. Champagne...
"	"	67175	P. Deslieres, 1750 rue Cadieux, Montrèal.	.....	....	....	....
"	"	67176	E. Beauchamp, 1731 rue Cadieux, Montréal.	2¼ "	35	....	J. Gratton.......
"	"	67177	F. Legault, 1400 ave. de l'Hôtel de Ville, Montréal	1¾ "	23	....	Inconnu..........
"	"	67178	P. Paquette, 1399 ave. de l'Hôtel de Ville, Montréal	1¼ "	16	....	" ....
"	"	67179	A. Boisvert, 1401 ave. de l'Hôtel de Ville, Montréal	1¾ "	25	....	J. Limoges......
"	"	67180	J. A. Tardif, 1030 rue Henri Julien, Montréal.	1¾ "	23	....	" ....
							DISTRICT DES CANTONS DE L'EST ET VALLEYFIELD—
5 mai...	Sucre d'érable.	58116	J. B. St. Pierre, St-Hyacinthe.	1 pain	10	....	....
"	"	58117	L. Gendron, St-Hyacinthe.	"	12	....	....
"	"	58118	J. Leduc, St-Hyacinthe..	"	30	....	....
"	"	58119	Horace Robinson, St-Hyacinthe.	"	10	....	....
10 "	"	58120	P. J. Girard, Richmond Est.	"	10	....	....
"	"	58121		"	25	....	....
"	"	58122	Gun & Elliott....	"	25	J. Hodge, Dennison Mills.	....
"	"	58123	Alphonse Girard, Richmond Est.	"	12	....	....
"	"	58124	F. J. Verrill,, Melbourne.	"	15	Chester & Fleck, Melbourne.	....
"	"	58125	E. E. Biron, Sherbrooke..	"	10	....	....
"	"	58126	Herbert & Fortier, Sherbrooke.	"	20	J. Lapointe, Compton.	....
"	"	58127	Bernard & Cie, Sherbrooke.	"	10	....	....
"	"	58128	Geo. F. Moore, Sherbrooke.	"	15	....	....
"	"	58129	J. Audet, Coaticook......	"	12	J. Vallée, Compton..	....
12 "	"	58130	Woodman & McKee, Sherbrooke.	"	18	H. H. Edwards, Coaticook.	....

SUCRE D'ERABLE.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.			No. de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Résultats sur matières sèches			
		Cendres totales.	Indice de plomb (canadien.)		
Fin.					
	p. c.	p. c.			
....	7·08	0·79	2·10	67170	Pur.
....	3·44	1·32	4·44	67171	"
....	7·68	0·87	2·81	67172	"
....	3·17	1·25	4·40	67173	"
....	7 21	0·74	2·46	67174	"
....	7·10	0·89	3·14	67175	"
....	3·52	0·89	3·61	67176	"
....	5·44	1·08	3·85	67177	"
....	1·46	0 77	2·31	67178	"
....	6·28	1 00	3·06	67179	"
....	2·48	1·03	3·56	67180	"
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR.					
....	2.05	0·63	2·87	58116	Pur.
....	7·40	0·99	2·93	58117	"
"Concord".	4·39	0·62	2·05	58118	"
....	2·32	1·30	0·42	58119	Falsiffé.
....	6·10	0·94	2·81	58120	Pur.
....	2·03	0·98	3·17	58121	"
....	2 47	0·90	3·30	58122	"
....	5·09	0·87	2·44	58123	"
....	6·97	0·99	3·53	58124	"
....	3·85	0·07	0·03	58125	Falsifié.—Note
....	3·74	0·85	2·52	58126	Pur.
....	5·68	0·86	2·39	58127	"
....	4·10	1·02	3·14	58128	"
....	3·16	0·93	3·41	58129	"
....	2·16	0·88	2·82	58130	"

BULLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST ET VALLEYFIELD—				
1915.							
21 avril	Sucre d'érable.	57916	Joseph Miron, Hawkesbury.	1 liv.	15	Arthur Aubry, Mont Oscar.	....
21 "	"	57917	Laurin et Frère, Hawkesbury.	1 pain	17	John Milner, Hawkesbury.	....
22 "	"	57918	Graham & Hunier, St-Lambert.	1 "	35	....	Lessiham Graham, Montréal.
22 "	"	57919	J. A. Tremblay et Cie, St-Lambert.	1 "	28	....	Gunn Langlois,
23 "	"	57920	P. J. Roy, St-Jean, P. Q.	1 bloc.	16	....	....
23 "	"	57921	A. Foiey, St-Jean, P. Q	1 "	16	W. Hodge, Stanbridge Est.	....
23 "	"	57922	W. K. Simpson, St-Jean, P. Q.	1 "	15	W. S. Clark, Highwater.	....
27 "	"	57923	E. Bougie, Valleyfield ...	1 "	26	....	....
27 "	"	57924	Leduc et Prieur. Valleyfield.	1 "	28	....	....
1er mai	"	57925	Pringle Stark Co., Huntingdon.		50	Vendeurs..........	....
3 "	"	57926	Jean Simon, Longueuil...	1 "	27	....	Gunn Langlois, Montréal.
3 "	"	57927	Charles Lord, Longueuil	1 "	25	....	....
3 "	"	57928	L. M. Lamarre, Longueuil	1 "	15	G. Gagnon, Lawrenceville.	....
3 "	"	57929	V. Dare, Longueuil . . .	1 "	23	....	....
3 "	"	57930	Gustave Bourdon. Longueuil.	1 "	24	....	....
			DISTRICT D'OTTAWA—				
17 avril	Sucre d'érable.	63601	A. M. Parkinson, Kempville.	1 liv.	15	James Hyndman, Oxford, Ont.	....
20 "	"	63604	Mme J. Laurie, Perth, Ont.	1 "	20	M. Purdon, McDonald's Corners.	....
20 "	"	63605	Mme J. Sutherland, Perth, Ont.	¾ "	15	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
27 "	"	63625	P. J. Campbell, Renfrew.	1 "	15	A. J. Shepard, Frelighsburg, P. Q.	....
27 "	"	63628	A. E. Leach, Renfrew....	1 pain	10	Canada Maple Exchange, Montréal.	C. E. Plain, Ottawa.
27 "	"	63630	H. Brydge, Renfrew.....	1 "	10	Ramsays, Ltd., Montréal.	....
27 "	"	63632	P. J. Frood, Renfrew....	1 boîte.	20	Canada Maple Exchange, Ltd., Montréal.	....
30 "	"	63635	J. Bambrick, rue George, Ottawa.	1 pain	50	L'Ass. Cooper. Agr., 27 rue William, Montréal.	Moyneur's, Ltd., Ottawa.
30 "	"	63636	Moyneur, Ltd., Ottawa...	1 "	20	....	L'Ass. Coopéra-Agr., Montréal-
30 "	"	63640	Wall & Co., Marché By, Ottawa.	1 "	20	....	Moyneurs, Ltd. Ottawa.
30 "	"	63642	L. Malette, rue Dalhousie, Ottawa.	1 "	10	Maple,s Ltd., Toronto.	J.G. Whyte & Sons, Ottawa.

SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Eau.	Résultats sur matières sèches. Cendres totales.	Indice de plomb (canadien).	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.					
	p. c.	p. c.			
....	4·24	1·31	4·74	57916	Pur.
....	6·64	1·36	4·34	57917	"
....	2·84	1·16	4·16	57918	"
....	2·42	1·26	4·29	57919	"
....	7·24	0·17	0·07	57920	Falsifié—Note 1.
....	2.68	1·01	3·24	57921	Pur.
....	6·41	0·82	2·62	57922	"
....	8·04	0·84	2·73	57923	"
....	5.47	1·23	3·79	57924	"
....	4·72	0·65	2.46	57925	"
....	4·59	1·05	3·69	57926	"
....	4·25	0·96	3·50	57927	"
....	6·44	0·74	2·19	57928	"
....	5·78	0·91	3·42	57929	"
....	8·18	1·02	3·39	57930	"
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.					
....	5·63	0·81	2·35	63601	Pur.
....	2·46	1·10	3·40	63604	"
....	4·07	0·88	3·59	63605	"
....	8·59	0·91	2·81	62625	"
Etiquette "Small's Genuine Pure Standard Maple Sugar".	5.45	1·06	4·18	63628	"
....	3·40	0·53	1·64	63630	Falsifié.
"Granulo"..	1·32	0·18	0·32	63632	Falsifié—Note 2.
....	6·97	0·96	2·41	63635	Pur.
....	8·11	0·95	3·62	63636	"
....	3·46	0·93	2·96	63640	"
Echantillon de la boîte étiqueté "Pure Maple Sugar"	2·48	0-40	0·90	63642	Falsifié.—Note. 4.

BULLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE KINGSTON—				
1915.							
28 avril.	Sucre d'érable.	68011	J. R. B. Gage, Kingston..	1 liv.	30	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
4 mai..	"	68012	McGinty & Lynch, Belleville.	1 "	25	....	Warne Bros, Toronto.
4 "	"	68013	R. Elvins, Belleville	1 "	30	....	J. Sloane & Co., Belleville.
4 "	"	68014	W. M. Fox & Co., Cobourg.	1 "	30	Maple Tree Producers, Ltd., Montréal.	....
4 "	"	68015	E. Gillett, Cobourg.	1 "	45	....	Stevens & Soloman, Hamilton.
4 "	"	68016	W. Burnet, Cobourg......	1 "	30	....	Armstrong & Pafford, Toronto.
5 "	"	68017	F. H. Brown, Port Hope..	1 "	30	....	White & Co., Toronto.
5 "	"	68018	W. D. Stephens, Port Hope.	1 "	30	....	H. P. Eckardt & Co., Toronto.
5 "	"	68019	A. Pearson, Peterboro....	1 "	30	....	Rishors, Ltd, Peterboro.
5 "	"	68020	J. Sutherland, Peterboro..	1 "	40	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
			DISTRICT DE TORONTO—				
19 mai.	Sucre d'érable.	67024	J. Bigley, 104 rue Queen, Toronto.	2pains	20	....	A. Mayer, Toronto.
19 "	"	67025	J. C. Craig, ave Spadina, Toronto.	2 "	20	....	Sugars & Canners, Ltd., Toronto.
20 "	"	67026	B. S. McMurty, 2511 rue Yonge, Toronto.	2 "	20	Maple Tree Producers Association, Montréal.	....
22 "	"	67027	F. E. Gleland, 400 rue Bloor, Toronto.	2 "	20	....	A. Mayer, Toronto.
22 "	"	67028	C. N. Allen, 551 rue Bloor, Toronto.	2 "	20	....	Inconnu.
11 "	"	67029	Thos. Hook, Markham ...	2 "	20	....	F. W. Humphrey, Toronto.
12 "	"	67030	J. Cherpaw, Uxbridge....	2 "	20	....	John Sloan & Co., Toronto.
12 "	"	67031	Willard & Co., Port Perry.	2 "	20	....	F. W. Humphrey, Toronto.
14 "	"	67032	J. J. Hatley, Orillia ...	1 liv.	20	Mme Weir, Tudhope	....
15 "	"	67033	H. E. Gladstone, Midland.	2pains	20	....	W. H. Gillard & Co., Hamilton.
			DISTRICT DE HAMILTON—				
26 avril.	Sucre d'érable.	66948	A. H. Foote, Fergus.....	2pains	20	....	McLaughlan & Sons, Owen Sound.
27 "	"	66949	J. S. Ireland, Mount Forest.	$\frac{3}{4}$ liv..	20	....	Geo. E. Bristol & Co., Hamilton.
29 "	"	66950	A. Fedy, Mildmay.....	2pains	20	....	T. B. Escott, London.
29 "	"	66951	Ballachey, Laidlow & Co., Paisley.	$\frac{3}{4}$ liv..	20	....	Inconnu.........

SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.			Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		Résultats sur matières sèches.			
	Eau.	Cendres totales.	Indice de plomb (canadien)		
JAS. HOGAN, INSPECTEUR.					
	p.c.	p.c.			
....	4 86	1 22	4·92	68011	Pur.
....	3·85	0·53	1·87	68012	Conforme aux exigences légales.
....	4·57	0·58	2·00	68013	Pur.
....	7·27	0·86	3·05	68014	"
....	1·70	0·58	1·82	68015	Conforme aux exigences légales.
....	0·83	0·69	2·74	68016	Pur.
....	3·19	0·57	2·01	68017	"
Le vendeur a déclaré que le sucre était de l'année précéd.	4 36	0·40	1·08	68018	Falsifié.—Note 4.
....	4·23	1·10	4·50	68019	Pur.
....	5·02	1·46	5·58	68020	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR.					
....	3·93	0·64	2·32	67024	Pur.
....	5·04	0·92	3·17	67025	"
....	1·91	0·84	3·07	67026	"
....	3·50	0·64	2·26	67027	"
....	3·16	0·69	2·58	67028	"
....	3·27	1·25	4·75	67029	"
....	3·08	0·52	1·57	67030	Falsifié.—Note 3.
....	3·16	0·49	1·45	67031	" Note 4.
....	3·93	0·94	3·48	67032	Pur.
....	3·14	0·65	2·34	67033	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.					
....	4·21	0·59	1·76	66948	Conformes aux exigences légales.
....	3 05	0·39	0·98	66949	Falsifié.—Note 4.
....	3·92	0·36	0·96	66950	"
....	3·21	0·60	2·12	66951	Pur.

BELLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur tel que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT DE HAMILTON—
1915.							
30 avril.	Sucre d'érable.	66952	S. Bourgeman, Chisley. . .	2pains	20	....	McCormick Mfg. Co., London.
30 "	"	66953	D. A. McClean, Owen-Sound.	2 "	20	....	McLaughlan Sons Co., Owen-Sound
4 mai. .	"	66954	B. H. Walsh, Oakville. . . .	2 "	20	....	Laing & Sons, Hamilton.
4 "	"	66955	W. W. Cume, Burlington.	2 "	20	....	" "
5 "	"	66956	P. J. Calvin, 45 rue York, Hamilton.	2 "	30	....	McClatchie Bros., Cowansville, P.Q.
5 "	"	66957	Holmwood Produce Dairy Co., 477 rue King-est, Hamilton.	2 "	20	....	....
							DISTRICT DE WINNIPEG—
21 avril.	Sucre d'érable.	54767	J. P. Sheppard, Clinton. .	3pains	30	....	E. Adams & Co., London.
21 "	"	54769	W. T. O'Neil, Clinton. . .	3 "	30	....	H. P. Eckhardt, Toronto.
21 "	"	54774	E. E. Hunniford, Clinton.	3 "	30	Maples Ltd,, Toronto	....
22 "	"	54781	R. S. Clark, Seaforth.	3 "	30	....	M. Masurett & Co., London.
22 "	"	54788	W. R. Cole, Mitchell.	3 "	30	....	Inconnu. . ...
3 mai. .	"	54601	W. H. Tricker, Sarnia. . .	3 "	30	....	McCormick Mfg. Co., London.
3 "	"	54602	Jas. Galbraith, Sarnia. . . .	3 "	55	A. W. Westover, Sutton Junction.	....
3 "	"	54603	R. Wanless & Co., Sarnia.	3 "	25	Geo. Setler, Arcona.	....
							DISTRICT DU MANITOBA—
28 avril.	Sucre d'érable.	61262	The T. Eaton Co., Ltd.. Winnipeg.	1 livre	30	Jas. Davidson, Waterloo Jct.	....
28 "	"	61263	Hudson Bay Co., Winnipeg.	1 "	30	Can. Maple Exchange, Ltd., Montréal.	....
29 "	"	61264	W. J. Sutherland, Winnipeg.	1 "	30	....	....
29 "	"	61265	Hardy & Buchanan, Winnipeg.	1 "	20	Jas. Y. Grubb, Shefford-ouest, P.Q.	....
10 mai. .	"	61266	J. A. McDowell, av. Portage, Winnipeg.	1 "	30	Can. Maple Exchange Co., Montréal.	....
11 "	"	61267	Rockwood Store, 476 av. Portage, Winnipeg.	½ "	15	Small's Montréal. . . .	....
11 "	"	61268	H. E. Weldon & Co., av. Portage, Winnipeg.	1 "	20	....	....
18 "	"	61269	P. W. Hetton, Minnedosa.	1 "	15	....	Telfer Bros., Winnipeg.
27 "	"	61270	Bertrand & Co., Brandon.	1 "	30	....	....
27 "	"	61271	Mutter Bros., Brandon. . . .	1 "	35	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	....

SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.				Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Résultats sur matières sèches.		Solides.		
		Cendres totales.	Indice de plomb (canadien.)			
Fin.						
	p. c.	p. c.		p. c.		
....	3·07	0·08	0·03	....	66952	Falsifié—Notes 5 et 3.
....	2·93	0·62	2·47	....	66953	Pur.
....	3·26	0·52	1·13	....	66954	Falsifié—Notes 3 et 4.
....	4·22	0·57	1·97	....	66955	Pur.
....	4·54	0·75	2 71	....	66956	″
....	4·58	0·84	2·87	....	66957	″
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.						
....	3·80	0·68	2·58	....	54767	Pur.
....	2·99	0·83	3·03	....	54769	″
....	3·72	0 92	3·81	....	54774	″
....	2·82	0·56	1·93	....	54781	″
....	3·76	0·48	1·49	....	54788	Falsifié—Note 4.
....	5·02	0·18	0·08	....	54601	″
....	4·66	0·89	2·95	....	54602	Pur.
....	2·01	0·91	2·84	....	54603	″
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR						
....	1·78	0·83	3·57	....	61262	Pur.
....	3 50	0·95	2 62	....	61263	″
"Pride of Canada"..	2 62	0·82	3·21	....	61264	″
....	4·53	0 64	1·19	....	61265	Falsifié.
....	7·16	....	7·58	92·84	61266	Pur.
....	7·68	....	4·20	92·32	61267	″
....	5·43	....	3·65	94·57	61268	″
"Small's"........	7·14	....	3·51	92·86	61269	″
....	8·70	....	3·17	91·30	61270	″
....	5·52	....	3·29	94·48	61271	″

BULLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—				
1915.							
28 avril.	Sucre d'érable.	66365	Chalton & Tétreau, Gull Lake.	1 liv..	25	Paulin Chambers Co. Winnipeg.	....
3 mai..	" ..	66375	A. McDonald Co., Moose Jaw.	1 " ..	15	Maples Ltd., Toronto.	....
			DISTRICT DE L'ALBERTA—				
18 mai..	Sucre d'érable.	52162	Hudson's Bay Co., Edmonton.	1 liv..	30	E. J. Berry, Brome, P.Q.	....
20 "	" .	52163	John Irwin Co., Edmonton.	1 " ..	25	" "	....
21 "	" ..	52164	Pryce Jones (Canada) Ltd. Edmonton.	1 " ..	30	" "	....
16 juin.	" ..	52165	Sprague & Williamson, Medecine Hat.	1 " ..	25	J. Brock, Bolton Centre, P.Q.	....
			DISTRICT DES MONTAGNES ROCHEUSES—				
26 avril.	Sucre d'érable.	61806	Trail Grocery, Trail......	1 liv..	40	Can. Maple Exchange, Montréal.	....
20 mai..	" ..	61812	Ira R Manning, Cranbrook.	1 " ..	30	Maples Ltd., Toronto.	....
20 "	" ..	61824	E. G. Gwynne, Cranbrook	1 " ..	20	The Maple Tree Products Ass'n., Montréal.	....
			DISTRICT DE VANCOUVER—				
7 mai..	Sucre d'érable.	55246	The Fairview Grocery, 2242 rue Granville, Vancouver.	2pains	30	Maples Ltd., Toronto.	....
7 "	" ..	55247	Mills & McAdam, 2039, 4e Ave., Vancouver-Ouest.	2 " ..	20	Sugars & Canners, Montréal.	....
7 "	" .	55248	Morrow & Deane, 7e Ave. rue Yew, Vancouver.	2 " ..	25	Maples Ltd., Toronto.	....
10 "	" .	55249	Dickie's Grocery, Ltd., 660 rue Hornby, Vancouver.	2 " ..	20	Maple Tree Producers Ass'n., Montréal.	....
10 "	" .	55250	S. Pritchard, 950 rue Robson, Vancouver.	2 " ..	20	Maples Ltd., Toronto.	....
10 "	" ..	55251	I. X. L. Grocery, 1013 rue Robson, Vancouver.	2 " ..	20	Maple Tree Producers Ass'n, Montréal.	....
10 "	" ..	55252	Robson Grocery, 1028 rue Robson, Vancouver.	3 " ..	20	" "	....
10 "	" ..	55253	C. A. Welsh, Ltd., 681 rue Columbia, New-Westminster.	2 " ..	20	Maples Ltd., Toronto.	....

SUCRE D'ERABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Eau	Résultats des matières sèches. Cendres totales.	Indice de plomb (canadien).	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
L. H. HALL, INSPECTEUR.					
	p. c.	p. c.			
....	2·15	0·97	0·93	66365	Falsifié.
....	2·37	0·83	3·03	66375	Pur.
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.					
....	4·07	0·78	2·29	52162	Pur.
....	4·84	0·77	2·73	52163	"
....	5·99	0·73	2·48	52164	"
....	7·93	0·79	2·70	52165	"
THOS. PARKER, INSPECTEUR.					
"Small's"........................	2·88	0·95	3·03	61806	Pur.
....	5·87	0·74	2·86	61812	"
....	2·07	0·93	3·83	61824	"
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.					
....	3·92	0·73	3·56	55246	Pur.
....	2·40	0·78	3·15	55247	"
....	4·38	0·60	2·12	55248	"
....	1·71	0·81	3·14	55249	"
....	3·98	0·80	3·45	55250	"
....	1·53	0·78	2·64	55251	"
....	1·58	0·87	3·00	55252	"
....	3·29	0·78	3·07	55253	"

BULLETIN N° 324—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE VANCOUVER—				
1915.							
7 mai..	Sucre d'érable.	55254	Overwaitea Co., 746 rue Columbia, New Westminster.	2pains	20	Maple Tree Producers Ass'n., Montréal.	....
11 "	" ..	55255	Henderson's Groceries, Ltd., rues Pender et Nicola, Vancouver.	2 "	20	" "	....
			DISTRICT DE VICTORIA—				
31 mai..	Sucre d'érable.	66716	West End Grocery Co., Ltd., 1002 rue Gouvern., Victoria.	3pains	45	Maples Ltd., Toronto.	....
8 juin.	" ..	66722	Acton Bros., 1317 rue Douglas, Victoria.	1 liv..	30	" "	....
10 "	" ..	66736	The Cook St. Grocery, 1023 rue Cook, Victoria.	1 "	15	....	R. P. Rithet & Co. Victoria.
21 "	" ..	66737	H. O. Kirkham & Co., Ltd. 1109 rue Gouv., Victoria.	3pains	30	....	" "

SUCRE D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur, (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.			Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Résultats des matières sèches.			
		Cendres totales.	Indice de plomb (canadien.)		
Fin.					
	p.c.	p.c.			
....	2·02	0·86	2·46	55254	Pur.
....	2·43	0·86	3·11	55255	"
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.					
....	4·95	0·56	1·90	66716	Conforme aux exigences légales.
....	4·45	0·80	3·52	66722	Pur.
.. ..	1·65	0·87	3·37	66736	"
....	3·85	0·90	3·61	66737	"

ANNEXE P.

BULLETIN N° 325—SIROP D'ÉRABLE.

OTTAWA, le 15 octobre 1915.

J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous remettre un rapport sur deux cent quarante-trois (243) échantillons de sirop d'érable achetés comme tels par nos inspecteurs par tout le Canada. Cet article est légalement défini par un arrêté en conseil daté du 15 avril 1915 et ayant force de loi depuis le 15 mai 1915 et doit remplir les spécifications suivantes:—

ÉTALON POUR LE SIROP D'ÉRABLE.

"Le sirop d'érable est le sirop résultant de l'évaporation de la sève d'érable, ou de la solution du sucre d'érable dans l'eau, et il doit contenir au plus trente-cinq (35) pour cent d'eau; et un gallon de sirop d'érable, mesuré à la température ordinaire de l'air, doit peser au moins treize livres et trois onces. La matière sèche du sirop d'érable doit être conforme à tous les étalons précédents pour le sucre d'érable.

Cependant le Gouverneur en conseil peut de temps à autre varier et changer les étalons pour le sucre d'érable et le sirop d'érable".

L'article 29a de la "Loi modifiant la Loi des falsifications" se lit comme suit:

"1. Personne ne doit fabriquer pour la vente, tenir en vente, ou offrir ou exposer en vente, comme sucre d'érable, tout sucre qui n'est pas du pur sucre d'érable, ni comme sirop d'érable tout sirop qui n'est pas du pur sirop d'érable.

"2. Tout sucre d'érable ou sirop d'érable qui n'est pas conforme à l'étalon prescrit par la sixième annexe de la présente loi, ou, si le Gouverneur en conseil change l'étalon, conforme à tel étalon que le Gouverneur en conseil peut prescrire quand il y a lieu, doit être considéré comme falsifié au sens de la présente loi."

"3. Le mot "érable" ne doit pas être employé, soit isolément soit en combinaison avec tout autre mot ou tous autres mots, sur l'étiquette ou autre marque, vignette ou légende d'un emballage contenant quelque article alimentaire ou sur quelque article alimentaire même qui est ou qui ressemble à du sucre d'érable ou du sirop d'érable; et nul colis contenant quelque article alimentaire, ou tout article alimentaire qui lui-même n'est pas du pur sucre d'érable ou du pur sirop d'érable, ne doit être étiqueté ou marqué de manière à faire vraisemblablement croire aux personnes que c'est du sucre d'érable ou du sirop d'érable, qui n'est pas du pur sucre d'érable ou pur sirop d'érable, et tout article alimentaire étiqueté ou marqué en contravention du présent paragraphe doit être considéré falsifié au sens de la présente loi."

Les étalons auxquels on vient de faire allusion comme étant adoptés pour le sucre d'érable, et intervenant dans la définition du sirop d'érable, apparaissent tel qu'il suit:—

"Le sucre d'érable doit être entièrement le produit solide résultant de l'évaporation de la sève d'érable, ou du sirop d'érable, et contenir au moins dix (10) pour cent

d'eau; et donner au moins six dixièmes (0·6) de un pour cent de cendres, calculées sur la matière sèche du sucre quand il est inciméré de manière à assurer que les matières terreuses soient présentes comme sels et non comme oxydes, et au moins douze centièmes (0·12) de un pour cent de cendres, insolubles dans l'eau, employés comme il est décrit plus loin et donnant un indice de plomb d'au moins un et sept dixièmes (1·7) avec traitement par la méthode canadienne, et d'au moins un et deux dixièmes (1·2) avec traitement par la méthode Winton.

"Les menues traces de substances telles que la gélatine, l'albumen, la colle de poisson, etc., qui peuvent avoir été employées comme agents de raffinage ou de clarification, ne seront pas considérées comme agents de falsification".

Tels que jugés par ces étalons, les échantillons mentionnés dans ce rapport, se divisent comme suit:—

Trouvés naturels	192
Selon la loi	4
Douteux	1
Falsifiés au sens de la loi	42
Articles illégaux	4
Total	243

Dans quatre cas, tandis que l'analyse a révélé un indice s'élevant au minimum légal, il est tel qu'un doute est permis sur la pureté des échantillons; et dans le cas de l'échantillon n° 66961 les résultats sont peu convainquants.

Je recommanderais respectueusement la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin N° 325.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,

Analyste en chef.

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—				
1915.							
19 mai.	Sirop d'érable.	54011	H. A. Hart, Halifax......	pte.	40	Inconnu............	E. W. Crease & Son, Halifax.
20 "	"	54012	Jas. McGregor, "	1 "	40	Can. Maple Exchange, Montréal.	John Tobin & Son, Halifax.
20 "	"	54013	H. J. Hopgood & Son, Halifax.	1 "	40	A. W. Westover, Sutton Jct., P.Q.	Mfr..............
20 "	"	54014	F. S. Short, Halifax.....	1 "	35	Maples Ltd., Toronto.	John Tobin & Son, Halifax.
21 "	"	54015	J. L. Wilson & Co., Halifax.	1 "	32	Ramsays Ltd., Montréal.	Mfr..............
21 "	"	54016	Bauld Bros., Ltd., Halifax	1 "	30	Maples Ltd., Toronto.	" ....
21 "	"	54017	T. F. Courtney & Co., "	1 cho.	20	Knox M. Dodge Mapleton, N.-E.	E. W. Crease & Son, Halifax.
21 "	"	54018	E. W. Crease & Son, "	1 pte.	50	"	Mfr..............
25 "	"	54019	John Tobin & Co., "	1 "	30	Can. Maple Exchange, Montréal.	" ....
			DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—				
4 juin.	Sirop d'érable.	65856	A. A. McDonald, New-Glasgow.	1 bout	25	T. Upton Co., Hamilton.	Mfr..............
4 "	"	65865	A. J. Roop, New-Glasgow.	1 "	40	Maples Ltd., Toronto.	R. McGregor & Sons, New Glasgow.
4 "	"	65866	D. J. Murray, "	1 "	35	Angus Fraser, Garden of Eden.	Mfr..............
			DISTRICT DU CAP-BRETON—				
6 mai.	Sirop d'érable.	63809	Hennigers, Sydney.......	1½ cho	30	Milford Crowe, Mapleton, N.-E.	....
6 "	"	63812	Walters Confectionery, Sydney.	3 bout	24	Maples Ltd., Toronto.	....
			DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—				
7 mai.	Sirop d'érable.	60195	W. W. Walker, Charlottetown.	1 bout	35	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
7 "	"	60196	J. C. Crabbe, "	1 "	35	....	Carvell Bros., Charlottetown.

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée. Indice au sous-acétate de plomb (méthode canad.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	30·67	69·33	3·20	0·95	....	....	....	54011	Naturel.
"Canada's Best"..	34·42	65·58	2 00	0·67	....	....	....	54012	"
....	33·38	66·62	2·28	0·86	....	....	....	54013	"
"Old Tyme". ...	33·43	66·57	0·62	0·31	....	....	....	54014	Falsifié.
"Snowshoe"......	31·86	68·14	2·32	0·74	....	....	....	54015	Naturel.
"Old Tyme".....	34·94	65·06	0·66	0·41	....	....	....	54016	Falsifié.
....	32·82	67·18	3·18	0·81	....	....	....	54017	Naturel.
....	34·32	65·68	3·30	0·97	....	....	....	54018	"
....	32·10	67·90	1·73	0·58	....	....	....	54019	Remplit les conditions légales.
W. A. PEPTIPAS, INSPECTEUR TEMPORAIRE.									
....	33·76	67·24	0·99	0·60	....	....	....	65856	Falsifié.
....	36·07	63·93	1·04	0·40	....	....	....	65865	"
....	37·32	62·68	4·51	1·50	....	....	....	65866	Naturel.
E. F. McKEEN, INSPECTEUR TEMPORAIRE.									
....	31·38	68·62	2·53	0·82	....	....	....	63809	Naturel.
....	35·98	64·02	0·96	0·43	....	....	....	63812	Falsifié.
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.									
....	32·08	67·92	1·87	0·66	0·44	0·22	....	60195	Naturel.
....	34·63	65·37	1·84	0·73	0·48	0·25	....	60196	"

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
1915.							
6 mai.	Sirop d'érable	66016	J. W. Parlee, St-Jean....	1 bout	35	John Rossborough, Bear Island, N.-B.	....
6 "	" ..	66017	Slocum & Ferris, St-Jean.	1 " ..	35	Sussex Mercantile Co., Ltd., Elgin, N.-B.	....
6 "	" ..	66018	L. S. Peters, St-Jean.....	1 " ..	35	T. A. Groggin & Son, Elgin, N.-B.	....
8 "	" ..	66019	H. D. Farris, St-Jean.....	1 " ..	35	Chester Morrison, Granite Hill, N.-B.	....
8 "	" ..	66020	W. A. Porter, St-Jean...	1 " ..	35	Fred Barr, Lower Line, Queensbury, N.-B.	....
14 "	" ..	66021	P. Nase & Son, St-Jean...	1 " ..	35	Brown Bros., Upper Bear Island, N.-B.	....
14 "	" ..	66022	McAlary & Co., Ltd., St-Jean.	1 " ..	40	John Inch & Son, Burts Corners, N.-B.	....
14 "	" ..	66023	R. Jones, St-Jean.......	1 " ..	30	Tait Rabkin Co., Elgin, N.-B.	....
25 "	" ..	66024	Johnston & Kitchen, Fredericton.	1 " ..	35	Jones & Nelson Cliff Lower Queensbury	....
25 "	" ..	66025	A. E. Eardley, Fredericton.	1 " ..	30	Yerxa Bros., Lower Line Queensbury..	....
25 "	" ..	66026	Jerxa Crocery Co., Woodstock.	1 " ..	30	Wesley Jinnett, Granite Hill.	....
8 juin.	" ..	66027	S. B. Hunter, Harvey Station.	1 " ..	30	C. S. Brown, Lower Queensbry.	....
16 "	" ..	66028	Sussex Mercantile Co., Sussex.	1 " ..	30	Vendeurs...........	....
16 "	" ..	66029	H. H. Keirstead, Sussex..	1 pte.	50	Sussex Mercantile Co.	....
17 "	" ..	66030	David Steaves, Moncton..	1 bout.	30	"	....
			DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—				
20 avril.	Sirop d'érable	56330	O. Lacroix, 19 rue St-Joseph, Québec.	1 chop	15	Jos.-M. Paquet, (E.-B. Squibb), New-York.	Jos. M. Paquet.
20 "	" ..	56331	Ez. Turcotte, 74 rue Desfossés, Québec.	1 "	27	Jos.-M. Paquet....	O. Blouin..... .
21 "	" ..	56332	Myrand & Pouliot, Québec	1 "	20	M. Dupuis, St-Jean Ile d'Orléans.	O. Blouin, St-Jean, Ile d'Orléans.
21 "	" ..	56333	" "	1 "	20	M. Dufrêne, Ile d'Orléans.	" ....
21 "	" ..	56334	Chas. Riverin, 55 rue de la Couronne, Québec.	1 "	18	Gervais, Pont-Rouge.	Manufacturier..
22 "	" ..	56335	Arthur Drolet, 764 rue St-Valier, Québec.	1 "	30	Inconnu...........	Inconnu........
22 "	" ..	56336	T. Bédard, 728 rue St-Valier, Québec.	1 "	40	Ludger Leclerc, Cap-Santé.	Manufacturier..

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée.						
			Indice au sous-acétate de plomb (méthode canad.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique		
JOHN-C. FERGUSON, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	36·30	63·70	3 02	0·88	0·50	0·38	....	66016	Naturel
....	36·36	63·64	2·50	0·79	0·41	0·38	....	66017	"
....	31 77	68·23	2·58	0·74	0·48	0·26	....	66018	"
....	32·55	67·45	3·03	0 89	0·53	0 36	....	66019	"
....	31·95	68·05	2·56	0·76	0·50	0 26	....	66020	"
....	32·14	67 86	2·92	0·90	....	....	....	66021	"
....	31·54	68·46	2·04	0·79	....	....	....	66022	"
....	30·88	69·11	3·20	1·05	....	....	....	66023	"
....	31·94	68·06	4·40	0·85	....	....	....	66024	"
....	35·62	64·38	2·60	0·82	....	....	....	66025	"
....	32·14	67·86	2·20	0·79	....	....	....	66026	"
....	32·22	67·78	1·98	0·88	....	....	....	66027	"
....	34·42	65·58	3·00	0·60	....	....	....	66028	"
....	32 62	67 38	2·60	0·92	....	....	....	66029	"
....	32·62	67·38	2·80	0·93	....	....	....	66030	"
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.									
....	33·59	66·41	3·54	1·05	....	....	....	56330	Naturel
....	33·19	66 81	2·98	0·92	....	....	....	56331	"
....	34·39	65 71	4·12	1·09	....	....	....	56332	"
....	32·54	67·46	3 06	1·08	....	....	....	56333	"
....	32·54	67·46	2·56	0·87	....	....	....	56334	"
....	35·16	64·82	2·10	1·02	....	....	....	56335	"
....	33·59	66·41	2·88	0·92	....	....	....	56336	"

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier, ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—							
1915.							
22 avril.	Sirop d'érable.	56337	Cantin Frère, 271 St-Joseph, Québec.	1 chop	25	M. Blouin, Ile Orleans.	Manufacturier..
22 "	"	56338	" " ..	1 "	25	Léger Hardy	Leger Hardy, St-Basile.
23 "	"	56339	A. Pichet, 176 Dorchester, Québec.	1 "	20	Inconnu	Inconnu ....
23 "	"	56340	J. D. Marier, 136 Dorchester, Québec.	1 "	15	Madame Poulin, St-Féréol.	Manufacturier ..
23 "	"	56341	F. Paquet et Cie, 134 Du Pont, Québec.	1 "	15	Tremblay	" ..
23 "	"	56342	J. L. Letourneau, 133 Du Pont, Québec.	1 "	18	Inconnu	Inconnu .. ..
26 "	"	56344	C. O. Simard, 8 St-Jean, Québec.	1 "	20	Selvurt Danis	Albert Danis, Ste Cécile, Ham'tn.
26 "	"	56356	Jos. Savard, 35 St-Jean, Québec.	1 "	35	D. Drolet, Ancienne-Lorette.	Manufacturier..
26 "	"	56359	L. Grenier, 94 St-Jean, Québec.	1 "	17	Arthur Huot, Ange-Gardien.	" ..
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—J. E. AUDET,							
20 avril.	Sirop d'érable.	3829	N. Fortier, Ste-Claire.....	1 pte.	25	....	....
21 "	"	3831	H. Bernier, Ste-Marguerite.	1 "	25	....	....
21 "	"	3834	J. Gagnon, Ste-Hénédine.	1 "	25	....	....
3 mai.	"	3544	Alfred Pouliot, St-Philémon.	1 chop	15	Pierre Gagnon, St-Philémon.	....
3 "	"	3545	Octave Tanguay, St-Philémon.	1 "	15	Vendeur	....
5 "	"	3552	Louis Laverdière, St-Magloire.	1 "	12	Jos. Laverdière, St-Magloire.	....
6 "	"	3558	Alfred Audet, St-Damien.	1 "	13	Wm. Guilmet, St-Damien.	....
7 "	"	3559	Alfred Gagné, " ..	1 "	13	Guillaume Chabot, St-Damien.	....
8 "	"	3567	Jean Lantagne, St-Raphaël.	1 "	15	Aventure Roy, St-Raphaël.	....
10 "	"	3574	François Coté, Armah....	1 "	14	Pierre Coté, Armagh.	....
10 "	"	3578	Pierre Isabel, "	1 "	15	François Isabel, Armagh.	....
10 "	"	3581	Donat et Brochu, "	1 "	15	Jos. Racheford, Armagh.	....
21 avril.	"	3832	Clovis Carbonneau, Ste-Marguerite.	1 "	25	....	....
27 "	"	2763	A. Caron, St-Pierre Montmagny.	1 "	19	Vendeur	....
29 "	"	2767	Dame O. Gagné..........	1 "	15	Wilfrid Vézina, Cap-St-Ignace.	....
24 "	"	267	Jos. Richer, St-Jérôme...	1 "	13	....	....

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
			Calculés sur matière desséchée.						
	Eau.	Solides.	Indice au sous-acétate de plomb (méthode canad.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.		
Fin.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	34·71	65·29	3·58	1·08	....	....	... .	56337	Naturel.
....	33·79	66·21	3·10	1·25	....	....	....	56338	"
....	33·49	66·51	3·60	1·07	....	....	....	56339	"
....	33·79	66·21	3·92	1·10	... .	....	....	56340	"
....	33·46	66·54	3·50	0·85	....	....	....	56341	"
....	31·83	68 17	2·28	0 99	....	......	....	56342	"
... .	33·59	66·41	3·00	0·75	....	....	....	56344	"
....	32·54	67·46	4 84	1 30	....	....	....	56356	"
....	32·14	67·86	4·80	1·28	....	....	....	56359	"

O. BROCHU, T. GENDREAU, N. CADIEUX, INSPECTEURS TEMPORAIRES.

....	32·20	67·80	2·10	0·89	. ...	.. . ..	... ...	3829	Naturel.
....	29·55	70·45	3·64	0·81	.. ....	.... ..	....	3831	"
....	29·90	70·10	3·24	1·04	....	....	....	3834	"
....	29·88	70·11	3·24	1·04	....	....	....	3544	"
....	30·74	69·26	3·30	0·74	.... ..	... ..	....	3545	"
....	34·39	65·51	3·36	1·02	....	....	....	3552	"
....	32·54	67·46	3·40	1·32	....	....	....	3558	"
....	33·88	66·11	3·46	0·80	....	....	....	3559	"
....	34·94	65·06	4·04	0·98	....	....	. . ..	3567	"
....	33·88	66·11	4·04	1·04	....	....	....	3574	"
....	31·39	68·61	5·20	0·93	. .....	....	....	3578	"
....	33·00	67·00	3·94	1·09	....	....	....	3581	"
....	30·85	69·15	2·78	1·14	... .	....	....	3832	"
....	34·49	65·57	3·84	1·16	....	....	....	2763	"
. ...	31·33	68·67	2 40	0·82	....	. ...	....	2767	"
... .	33·51	66·49	3·48	1·32	....	....	....	267	"

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
1915.							
24 avril.	Sirop d'érable.	268	Hormisdas Laporte, St-Jérôme.	1 cho.	15	....	....
24 " .	"	269	Evangéliste Lafrance, St-Canut, comté des Deux-Montagnes.	1 "	15	....	....
27 " .	"	271	Stanislas Desormeaux, St-Jérôme.	1 "	15	Alp. Bastien........	....
28 " .	"	272	Dr Em. Fournier, St-Jérôme.	1 "	....	Em. Mahaise........	....
4 mai..	"	283	Roderic Touchette, Ste-Agathe-des-Monts.	3 bout	35	Raymond...... ..	....
4 " .	"	285	H. Monette, Ste-Agathe-des-Monts.	1 cho.	25	Esdras Raymond, St-Jérôme.	....
20 " .	"	56448	Hellam & Bros., Rimouski.	1 "	15	F. H.	....
22 " .	"	56449	Pierre Denyon, Rimouski.	1 "	25	....	Quebec Preserving.
22 " .	"	56459	Damien & Cie, Rimouski..	1 "	40	L. J. A. Dupuis, St-Roch-des-Aulnaies	....
1er juin.	"	56465	Louis Levasseur, Fraserville.	1 "	25	Maple Producers Assn., Montréal.	....
2 " .	"	56472	François Pelletier, Fraserville.	1 "	20	J. A. Lord, St-Roch-des-Aulnaies.	....
2 " .	"	56477	H. J. Sirois, Cacouna.....	1 "	25	Ulric Talbot, L'Islet	....
4 " .	"	56479	L. J. A. Dupuis, St-Roch.	1 "	25	Vendeur............	....
4 " .	"	56480	Alph. Caron, St-Roch	1 "	25	Alfred Jalbert, St-Louis.	....
5 " .	"	56481	Pamphile Pelletier, Ste-Perpétue.	1 "	25	Vendeur............	....
11 " .	"	56482	René & E. Morneau, Ste-Perpétue.	1 "	25	Vendeurs..........	....
17 mai..	"	2486	Jos. Guimond, Matane....	1 "	27	....	N. Rioux, Québec.
17 " .	"	2487	Jas. Forbes, Matane......	1 "	30	Montreal Biscuit Co., Montréal.	....
19 " .	"	2495	A. F. Boutin, Mont-Joli..	1 "	20	L. J. A. Dupuis, Jr., St-Roch-des-Auln's	....
19 " .	"	2497	Wm. Michaud, Mont-Joli.	1 "	18	Léo Bernard, St-Charles, Bellechasse	....
						DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES—	
8 mai..	Sirop d'érable.	67985	Paul Champagne, St-Jean de Matha.	1 liv.	15	Vendeur............	....
8 " .	"	67986	Wilfred Roy, St-Jean de Matha.	1 "	15	"	....
10 " .	"	67987	Louis Desroches, St-Jean de Matha.	1 "	15	"	....
11 " .	"	67988	Narcisse Roberge, St-Félix de Valois.	1 "	15	"	....

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
			Calculés sur matière desséchée.						
	Eau.	Solides.	Indice au sous-acétate de pl. (méthode canadienne).	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.		
Fin.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	31·76	68·24	3·70	0 63	.....	.....	.....	268	Naturel.
Acheté au marché de St-Jérôme.	31·16	68·84	3·56	1·06	.....	......	...	269	"
... .	31·41	68 59	1·94	0·83	......	.....	.....	271	"
....	31·31	68· 69	2·96	0·92	......	....	......	272	"
....	36·16	63·82	2·06	1·02	......	......	......	283	"
... .	33·79	66·21	2·44	0·86	....	......	. ..	285	"
....	34·07	65·93	2·58	0 90	....	......	.....	56448	"
....	30·51	69·49	0·37	0·28	......	.....	......	56449	Falsifié. Manufacturie. prétend vendre comme sirop de table, non comme sirop d'érable.
....	33·13	66·87	2·90	1·14	......	...	.....	56459	Naturel.
....	33·97	66·03	3·06	0·95	......	......	. ...	56465	"
....	33·13	66·87	4·05	1·06	.....	......	....	56472	"
....	33·13	66·87	3·22	1·20	...	......	.....	56477	"
....	35·17	64·83	3·46	1·28	.....	. ..	.....	56479	"
....	36·92	63·08	3·14	1·11	....	......	......	56480	"
....	35·17	64·83	3·46	0·90	......	.... .	......	56481	"
....	35·17	64·83	2·64	0·86	....	......	......	56482	"
....	31·63	68·27	3·00	1·02	....	......	...	2486	"
....	31·72	68 28	0·06	0·14	.....	.....	.. ...	2487	Falsifié. Le fabricant prétend fut vendu comme sirop, non d'érable.
... .	32·67	67·33	4·00	1·30	......	......	.....	2495	Naturel.
....	33·82	66 18	3·50	1·09	......	... ..	......	2497	"
DR V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.									
....	30.63	69·37	3·08	0·92	.....	... .	.....	67985	Naturel.
....	34·83	65·17	2 86	0·87	...	....	....	67986	"
....	31·18	68·82	2·04	0·83	......	....	....	67987	"
....	30·33	69·67	2·76	1·10	......	......	......	67988	"

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES—				
1915.							
11 mai.	Sirop d'érable.	67989	Louis Boucher, Castel Hill	1 livre	15	Vendeur............	....
12 "	"	67990	Alexis Lepicier, Ste-Cécile.	1 "	15	"	....
12 "	"	67991	Michel Lepicier, Ste-Cécile.	1 "	15	"	....
14 "	"	67992	Veuve V. Ducharme, St-Cléophas de Brandon.	2 "	20	"	....
14 "	"	67993	Edouard Joly, St-Cléophas de Brandon.	1 "	15	"	....
18 "	"	4000	Joseph Belleville, Domaine	1 "	25	"	....
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—				
5 mai.	Sirop d'érable.	58101	J. B. St-Pierre, St-Hyacinthe.	1 bouteille.	30	....	....
5 "	"	58102	Walter Jutras et Cie, St-Hyacinthe.	1 "	25	....	....
5 "	"	58103	L. Gendreau, St-Hyacinthe.	1 chopine.	15	....	....
5 "	"	58104	J. Leduc, St-Hyacinthe...	1 "	15	J. Ducharme, Willow, P.Q.	....
10 "	"	58105	P. J. Girard, Richmond, P.Q.	1 "	13	E. Roger, Richmond.	....
10 "	"	58106	A. M. Hutton, Richmond, P.Q.	1 "	15	....	....
10 "	"	58107	Ginn et Elliott, Richmond, P.Q.	1 "	15	J. Duclos, Dom Mills	....
11 "	"	58108	E. E. Biron, Sherbrooke..	1 bouteille.	20	....	....
11 "	"	58109	Herbert Fortin, Sherbrooke.	1 chopine.	15	J. Lapointe, Compton, P.Q.	....
11 "	"	58110	Alp. Lanctôt et Fils, Sherbrooke.	1 "	16	....	....
11 "	"	58111	Thériault et Leclerc, Sherbrooke.	1 "	17	....	....
11 "	"	58112	H. Lacroix, Sherbrooke...	1 "	16	R. Johnson, Eastman, P.Q.	....
11 "	"	58113	Geo. F. Moore, Sherbrooke.	1 "	20	....	....
12 "	"	58114	Woodman & Mckee, Coaticooke.	1 bouteille.	35	Walter Parker, Coaticooke.	....
12 "	"	58115	A. Vaillancourt, Coaticooke.	1 chopine.	16	J. Poulin, Compton, P.Q.	....
			DISTRICT DE MONTRÉAL—				
7 mai.	Sirop d'érable.	67151	D. Milard, 191 1ère Ave., Maisonneuve.	1½ chopine.	27	....	P. Doré.. ......

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée.						
			Indice au sous-acétate de plomb (méthode can.).	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique		
Fin.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	36·33	63·67	3·62	1·05	....	......	..	67989	Naturel.
. .. .	32·30	67·70	2·34	0·89	.. ..	.... .	.....	67990	"
....	30·33	69·67	2·40	0 81	. .	... ..	.. ...	67991	"
....	35·12	64·88	2·54	1·08	......	......	....	67992	"
....	37·62	62·38	5·16	1·44	......	....	......	67993	"
....	31·98	68·02	2·92	0·90	......	......	......	4000	"

J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

....	32·60	67·40	2·86	0·88	...	...	.... .	58101	Naturel.
....	32·39	67 61	2·56	0·83	......	......	....	58102	"
....	35·39	64·61	3·40	1·05	.. ...	......	......	58103	"
....	32·60	67·40	2·86	0 97	.....	..	......	58104	"
....	32·39	67·61	4·30	1·06	. . .	....	....	58105	"
.. ..	33·80	66·20	2·92	1·01	......	. ..	......	58106	"
....	31·64	68·36	2·98	1·02	....	....	.....	58107	"
....	35·39	64·61	3·30	0·79	.....	......	.....	58108	"
. ...	36·45	63·55	4·42	1·35	...	......	......	58109	"
....	31·76	68·24	3·14	1·02	....	......	......	58110	"
....	32·45	67·55	2·40	1·18	......	.....	. .	58111	"
....	35·19	64·81	3·92	0·85	.... .	.....	.. ..	58112	"
... .	31·55	68·45	5·36	1·10	.....	.....	......	58113	"
....	33·60	66·40	1·92	0·95	...	....	....	58114	"
... .	32·65	67·35	2·48	0·83	......	....	......	58115	"

D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.

....	31·98	68·02	2·00	0·74	.....	....	.....	67151	Naturel.

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE MONTRÉAL—	
1915.							
7 mai.	Sirop d'érable.	67152	H. A. E. Morin, 121 rue Ste-Catherine, Maisonneuve.	1 pt.	25	....	A. Raymond & Cie.
7 "	" ..	67153	L. P. Gates, 71 rue Notre-Dame, Maisonneuve.	1½ chopine	30	....	Inconnu..........
14 "	" ..	67155	L. Archambeault, 2850 rue Parc Masson, Mont La Salle, Montréal.	1½ "	24	....	A. Raymond & Cie.
14 "	" ..	67156	A. Desjardins, 2353 rue Bourbonnais, Maisonneuve.	1½ "	15	....	M. Bonhomme....
14 "	" ..	67157	Mont La Salle Cash Grocery, 2753 Boulevard Rosemont, Montréal.	1½ "	18	....	Inconnu..........
15 "	" ..	67158	C. H. Fournier, 112 Ave Mt-Royal E., Montréal.	1½ "	20	....	V. Brosseau......
15 "	" ..	67159	R. Corbeil, 1081 Ave Mt-Royal E., Montréal.	1½ "	27	....	Em. Bastien.. ...
15 "	" ..	67160	Trudeau & Frère, 1036 Ave Mont-Royal E., Montréal.	1½ "	27	....	H. Pepin & Cie.
15 "	" ..	67161	S. Jacques, 874 Ave Mt Royal E., Montréal.	1½ "	27	....	M. Lavallée......
17 "	" ..	67162	Choquette & Frère, 32 rue Craig E., Montréal.	1¼ "	20	....	N. Sirois.........
17 "	" ..	67163	P. H. Théoret, 21 rue Vitré E., Montréal.	1 pt.	35	....	Inconnu..........
17 "	" ..	67164	D. Kouri, 72 rue Lagauchetière E., Montréal.	1½ cho.	30	....	" ....
17 "	" ..	67165	S. Dionne, 140 rue Dorchester E., Montréal.	1½ "	30	....	" ....
18 "	" ..	67126	Paquette & Cie, 185 rue St-Paul, Montréal.	1½ "	30	....	" ....
						DISTRICT DE VALLEYFIELD—	
21 avril	Sirop d'érable.	57901	Joseph Miron, Hawkesbury.	1 chopine	15	Arthur Aubrey, Mont-Oscar	....
21 "	" ..	57902	Laurin & Frère, Hawkesbury.	1 "	15	Eugène Cusson, Hawkesbury.	....
22 "	" ..	59903	Graham & Hunter, St-Lambert.	1 bou.	35	A. W. Westoker. Sutton Jct.	....
22 "	" ..	57904	J. A. Tremblay et Cie, Ste-Lambert.	1 boîte	1·00	A. T. Stone, Glen Sutton	....
23 "	" ..	57905	W. R. Simpson, St-Jean.	1 bout	25	A. V. Desrochers, North Stanbridge.	....
27 "	" ..	57906	C. Haimbault, Valleyfield	1 "	25	Vendeur...........	....
27 "	" ..	57907	E. Bougie, Valleyfield.	1 chopine	15	J. Thibault, St-Antoine.	....

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.		Calculés sur matière desséchée.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides	Indice au sous-acétate de plomb (méthode can.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.		
Fin.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
Acheté comme mélange.	35·00	65·00	0·10	0·10	....	....	.....	67152	Illégal.
....	30·00	70·00	3·36	0·78	......	....	.....	67153	Naturel.
Sirop d'érable pur mélangé au sirop de canne.	33·26	66·74	0·13	0·06	......	....	. .	67155	Illégal.
....	35·06	65.94	0·08	0·20	.....	....	......	67156	Vendeur prétend avoir vendu comme sirop simplement.
Acheté comme mélange.	33·83	66·17	0·18	0·32	.....	.....	.....	67157	Illégal.
" "	34·13	65·87	0·04	0·14	...	.....	.....	67158	"
....	34·68	65·32	3·04	0·97	...	.....	.....	67159	Naturel.
....	32·97	67·03	2·40	0·87	.....	....	......	67160	"
....	31·99	68·01	2·96	0·94	....	.....	......	67161	"
....	34·82	65·18	0·09	0·18	..	....	....	67162	Illégal; vendeur prétend avoir vendu comme mélange.
....	32·38	67·62	3·50	0·91	....	. .	......	67163	Naturel.
....	36·82	63·18	2·96	0·90	....	. ..	...	67164	"
....	32·38	67·62	3·36	0 87	.....	.....	......	67165	"
....	31·22	68·78	2·64	0·74	......	......	......	67126	"
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.									
....	33·11	66·89	2·28	0·90	.....	...	.....	57901	Naturel.
....	36·18	63·82	5·38	1·03	....	.....	..	57902	"
....	32·61	67·39	3·06	0·90	. ..	...	.....	57903	"
....	33·71	66·29	4·60	0·89	....	.....	.....	57004	"
....	32·19	67·81	1·04	0·50	....	.....	. . .	57905	Falsifié. Fabricant prétend qu'il n'a vendu que du sirop pur.
....	38·89	61·11	2·44	0·90	....	....	.....	57906	Naturel, mais excès d'eau; passe.
....	35·80	64·20	3·32	1·10	......	.....	.....	57907	Naturel.

BULLETIN N° 325—

DISTRICT DE VALLEYFIELD—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1915.							
27 avril.	Sirop d'érable.	57908	A. R. Biron, Valleyfield. .	1 chopine.	15	....	....
27 "	" ..	57909	W. J. McPherson, Valleyfield.	1 "	15	W. Watson	....
27 "	" ..	57910	J. Z Daoust, Valleyfield..	1 "	15	....	....
2 mai.	" ..	57911	A. Anderson, Herdman...	1 boîte	1 00	Helson Forquhar, Herdman, P.Q....	....
2 "	" ..	57912	Pringle, Stack & Co., Huntingdon.	1 "	1.25	Jos. Arthur, Rockburn, P.Q.	....
3 "	" ..	57913	Chas. Lord, Longueuil....	1 chopine.	18	....	....
3 "	" ..	57914	V. Doré, Longueuil.......	1 "	20	J. Lefebvre, St-Placide, P.Q.	....
3 "	" ..	57915	L. H. Lamarre, Longueuil.	1 bout.	25	G. Gagnon, Lawrenceville, P.Q.	....

DISTRICT D'OTTAWA—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
20 avril.	Sirop d'érable.	63602	A. B. Scott Co., Smith's-Falls.	1 chopine.	15	M. Whitmore, Toledo, Ont.	....
20 "	" ..	63606	Mme J. Sutherland, Perth	1 "	20	Mr. Best, Elmsley, Ont.	....
21 "	" .	63612	A. V. McLean, Perth	1 pinte	35	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
27 "	" ..	63624	Dempsey & Co., Renfrew.	1½ chopine.	20	Muskoka Maple Syrup Co., Hamilton.	....
27 "	" ..	63629	A. E. Leach, Renfrew....	1 bout	30	Can. Maple Exchange Ltd., Montréal.	H. N. Bate & Sons, Ottawa.
27 "	" ..	63631	Stewarts, Ltd., Renfrew..	1 chopine.	20	T. Kenny & Sons, Hallerton, P.Q.	....
29 "	" ..	63633	Calderone & Bossio, Ottawa.	3 bouts	50	A. W. Westover, Sutton Junction.	....
30 "	" ..	63634	J. Bambrick, Ottawa.....	3 "	75	Garrett Safford, Sutton, P.Q.	....
30 "	" ..	63641	Wall & Co., Ottawa......	1 "	35	Can. Maple Exchange Ltd., Montréal.	....
4 mai.	" ..	63651	A. Stein, rue Albert, Ottawa.	1 "	35	Maples Ltd., Toronto.	....

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée. Indice au sous-acétate de plomb (méthode can.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
	p.c.	p.c.		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		
....	29·65	70·35	3·20	1·20	......	......	.....	57908	Natural.
....	40·00	60·00	3·44	1·03	.....	.....	......	57909	Naturel: avec excès d'eau; passe.
....	35·35	64·65	3·10	0·93	.....	....	......	57910	Naturel.
....	36·00	64·00	2·94	0·89	.....	...	......	57911	"
....	35·80	64·20	3·00	1·17	....	.....	......	57912	"
....	35·15	64·85	0·88	0·54	....	.....	....	57913	Falsifié.
....	34·70	65·30	2·88	0·84	....	....	......	57914	Naturel.
....	31·30	68·70	2·76	0·90	.....	......	......	57915	"

J. A. RICKEY, INSPECTEUR.

....	34·31	65·69	4·62	1·11	......	.....	....	63602	Naturel.
....	33·86	66·14	2·80	0·80	.....	....	......	63606	"
Marque "Silver Sheaf" sirop d'érable pur. Garanti absolument pur.	40·00	60·00	1·84	0·96	......	...	.....	63612	Naturel avec excès d'eau; passe.
Vendu comme sirop d'érable, mais paraît comme "sirop Muskoka" sur la facture.	33·41	66·59	0·52	0·35	.....	......	......	63624	Falsifié. Fabricant prétend ne pas vendre comme sirop d'érable.
Marque "Monument" sirop d'érable pur.	32·91	67·09	1·39	0·63	0·52	0·11	0·20	63629	Falsifié.
....	35·98	64·02	3·80	1·06	.....	......	.....	63631	Naturel.
....	35·53	64·47	2·70	0·92	.....	....	....	63633	"
Marque "Guaranteed pure."	33·18	66·82	1·82	0·78	....	...	.....	63634	"
Marque "Canada's Best Pure Maple Syrup."	32·83	67·17	1·92	0·92	....	.....	......	63641	"
Marque "Old Tyme Pure Sap Maple Syrup guaranteed absolutely pure."	33·41	66·59	0·80	0·42	.....	....	...	63651	Falsifié.

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE KINGSTON—				
1915.							
24 avril	Sirop d'érable.	68001	W. Horning, Edinburg...	1 pte.	25	....	....
28 "	"	68002	Jno. M. Gordon, Kingston.	1 "	40	Can. Maple Exchange Ltd., Montréal.	....
28 "	"	68003	J. A. Lemmon, Kingston.	1 "	35	....	W. J. Crothers, Kingston.
28 "	"	68004	Harry Thompson, Kingston.	1 "	30	....	Robertson & Nicolle, Kingston.
29 "	"	68005	J. Gilbert, Kingston......	1 "	35	E. Day, Sydenham..	....
29 "	"	68006	J. E. Purday, Kingston.	1 "	35	Inconnu..	....
29 "	"	68007	Chas. Saunders, Kingston	1 "	35	Mr. Miller, Ernstown	....
4 mai	"	68008	Wallabridge & Clarke, Belleville.	1 "	45	C A. Westover, Frelyhsburg, P.Q.	....
4 "	"	68009	Wm. H. Fox & Co., Cobourg.	1 "	40	Maple Tree Producers Ltd., Montréal.	....
4 "	"	68010	E. Guillett, Coburg.......	1 "	40	....	Macdonald Co., Lanark.
			DISTRICT DE TORONTO—				
11 mai	Sirop d'érable.	67019	H. Wright, Markham....	1 bout	25	Maple Tree Producers Assn.	H. P. Echardt Co., Toronto.
12 "	"	67020	J. O. Bartlet, Uxbridge..	1 pte.	45	East Townships M. S. & S. Exchange, Sutton, P.Q.	G. B. Hall, Barnston, P.Q.
13 "	"	67021	The Estate of F. McRae, Beaverton.	1 cho.	25	....	....
14 "	"	67022	T. B. Cramp, Orillia......	1 "	25	Inconnu..........	....
15 "	"	67023	G. Hager Midland.......	1 "	20	....	The McCormick Mfg. Co., London
20 "	"	67034	J. Pettigrew, 1372 rue Queen, Toronto.	1 "	25	R. S. Trotter, Chanty	....
20 "	"	67035	E. S. Bullock, 147 ave Roncesville, Toronto.	1 pte.	35	Ramsays Ltd., Montréal.	....
20 "	"	67036	J J. Cayle, 1867 rue Yonge, Toronto.	1 cho.	23	Maples Ltd., Toronto.	....
20 "	"	67037	S. G. Whaley, 2509 rue Yonge, Toronto.	1 "	25	....	Inconnu...... ...
22 "	"	67038	The Loblaw Stores, 208 rue Christie, Toronto.	1 jarre	16	... .	G. B. Hall, Barnston, P.Q.

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée. Indice au sous-acétate de plomb (méthode canad.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.		
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
Pris d'une boîte sur le marché de Kingston.	30·96	69·04	2·16	1·04	....	....	....	68001	Naturel.
....	32·81	67·79	1·36	0·70	....	.... ..	....	68002	Falsifié.
....	39·66	60·34	3·44	1·09	....	....	....	68003	Naturel avec excès d'eau; passe.
....	36·26	63·74	3·38	1·25	....	....	....	68004	Naturel.
... .	40·00	60·00	3·04	1·13	....	....	... ...	68005	Naturel avec excès d'eau; passe.
... .	34·71	65·29	3·76	1·19	....	....	.. ..	68006	Naturel.
....	35·16	64·84	3·32	0·82	....	....	....	68007	"
....	33·83	66·17	2·92	0·98	....	....	....	68008	"
....	31·38	68·62	2·56	0·82	....	....	......	68009	"
....	35·63	64·37	3·30	0·85	....	....	....	68010	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR.									
Marque "Pride of Canada." Sirop d'érable pur.	33·89	66·11	3·28	1·02	....	....	....	67019	Naturel.
Garanti pur sur la boîte originale.	33·99	66·01	2·32	·88	....	....	.... ..	67020	"
....	34·07	65·93	4·44	1·31	....	..... .	....	67021	"
....	36·78	63·22	4·94	1·28	....	....	... .	67022	"
Marque "Open Kettle" garanti absolument pur.	35·06	64·94	1·05	0·64	0·41	0·23	0·16	67023	Falsifié.
....	30·96	69·04	1·43	0·72	0·46	0·26	0·26	67034	"
Marque "Snow-shoe Brand".	36·78	63·22	1·96	0·78	......	....	... ...	67035	Naturel.
Marque "Old Tyme".	36·93	63·07	1·15	0·66	0·50	0·16	0·16	67036	Falsifié.
....	32·73	67·27	2·54	0·74	....	... ..	....	67037	Naturel.
.. ..	34·74	65·26	2·92	0·86	....	....	....	67038	

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE HAMILTON—							
1915.							
26 avril.	Sirop d'érable.	66958	Bell Bros., Elora.........	1 chop	25	....	Inconnu ....
27 "	"	66959	Ford Melvin, Palmerston.	1 "	25	Wm. Darvock, Palmerston.	....
27 "	"	66960	T. H. Ellis & Co., Mount-Forest.	1¼ "	35	James Robb, Mount Forest.	....
28 "	"	66961	E. Walker, Harriston	1 "	25	East Townships, Maple Exchange, Sutton, P.Q.	....
29 "	"	66962	Hunstein et Willick, Mildmay.	1 "	38	Inconnu............	....
29 "	"	66963	F. Carter & Son, Paisley..	1 "	22	....	McCormick Mfg. Co., London.
30 "	"	66964	Ross & Wormington, Chesley.	1 "	25	The Maple Tree Producers Assn., Ltd., Montréal.	....
30 "	"	66965	A. W. McFaul, Owen-Sound.	1 "	33	J. H. Gowan, Frank land Centre, P.Q.	....
1er mai.	"	66966	R. D. Little, Owen-Sound.	1 pte.	35	Maples Ltd., Toronto	....
4 "	"	66967	F. O. Taylor, Oakville....	1 chop	30	....	Kelly & Bullock, Gananoque.
DISTRICT DE WINDSOR—							
20 avril.	Sirop d'érable.	54761	O. C. Whitney, Goderich..	3 jarres.	35	J. McLarty.........	....
20 "	"	54762	Dean Bros., Goderich.....	3 "	25	Bissett Bros., Salford.	....
20 "	"	54763	John Spahr, Goderich	3 "	40	Inconnu...........	....
20 "	"	54764	John Cutt, Goderich......	3 "	25	R. Linklater........	....
20 "	"	54765	O. Neil & Co., Goderich..	3 "	45	J. R. Vargoe, Carlow, Ont.	....
21 "	"	54768	H. Bartleff, Clinton......	3 "	45	Inconnu..	....
21 "	"	54770	W. T. O'Neil, Clinton....	3 "	20	W. W. Cooper, Kippen.	....
21 "	"	54771	Johnston & Co., Clinton..	3 "	....	V. M. Deihl, canton de Stanley.	....
21 "	"	54773	E. E. Hunniford, Clinton.	3 "	20	Jas. Mann..........	....
21 "	"	54775	Thos. Daly, Seaforth	3 "	20	Peter McKay, Tuckersmith.	....

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro d'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée.						
			Indice au sous-acétate de plomb (méthode canad.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.		
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	30·89	69·11	0·08	0·28	.....	......	......	66958	Falsifié.
....	46·33	53·47	3·80	1·22	......	.. .	......	66959	Naturel quant au sucre, mais frelaté par grand excès d'eau.
....	39·33	60·67	5·10	1·41	.....	.....	.....	66960	Naturel, mais excès d'eau, passe.
Echantillon pris d'une boîte étiquetée pur.	32·99	67·01	1·60	0·74	0·40	0·34	0.19	66961	Douteux.
....	40·80	59·20	6·06	1·28	... ..	......	......	66962	Naturel, mais excès d'eau, passe.
....	33·89	66·11	0·36	0·27	......	...	. ..	66963	Falsifié.
"Pride of Canada" marque sirop d'érable.	33·98	66·02	3·20	0·92	.... .	.... ..	..	66964	Naturel.
....	34·88	65·12	2·26	0·92	......	......	......	66965	"
Marque "Old Tyme" sirop de sève d'érable pur.	32·19	67·81	0·34	0·40	....	......	... ..	66966	Falsifié.
....	37·76	62·24	2·58	1·16	......	......	......	66967	Naturel.
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.									
....	30·96	69·04	3·40	1·15	.....	....	.....	54761	Naturel.
....	34·46	65·64	2·84	0·88	....	......	.... .	54762	"
....	32·46	67·54	2·94	0·84	......	......	......	54763	"
....	34·51	65·49	3·14	1·08	......	.....	.	54764	"
Etiqueté "Pure Maple Syrup".	34·71	65·29	3·40	1·00	......	......	......	54765	"
....	37·76	62·34	4·02	1·06	....	......	......	54768	"
....	32·81	67·79	2·74	0·90	.... .	......	......	54770	"
....	38·00	62·00	4·84	1·09	.....	......	....	54771	"
....	31·41	68·59	2·32	0·96	......	......	......	54773	"
....	32·61	67·39	2·70	0·83	......	......	......	54775	"

BULLETIN N° 325—

DISTRICT DU MANITOBA—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1915.							
26 avril.	Sirop d'érable.	61252	A. S. Coyle, ave Sargent. Winnipeg.	1 boîte	90	Maple Tree Producers' Assn.	....
26 "	"	61253	B. Aranson, ave Sargent, Winnipeg.	1 pt..	50	" " ..	....
26 "	"	61254	J. Yost, ave Sargent, Winnipeg.	1 bout	50	Can. Maple Exchange Ltd., Montréal.	Telfer Bros., Winnipeg.
27 "	"	61255	S. Myers, rue Ellice, Winnipeg.	1 boîte	50	Ramsays Ltd., Montréal.	....
27 "	"	61256	E. Feir, rue Ellice, Winnipeg.	1 bout	50	Maple Tree Producers, Assn., Ltd.	....
28 "	"	61257	The T. Eaton Co., Ltd., Winnipeg.	1 boîte	85	James Davidson, Waterloo, P.Q.	....
28 "	"	61258	Hudson's Bay Co., Winnipeg.	1 "	45	Ramsays, Ltd., Montréal.	....
29 "	"	61259	W. J. Sutherland, rues Grosvenor et Stafford, Winnipeg.	1 bout	50	....	....
29 "	"	61260	Hardy & Buchanan, Winnipeg.	1 pt..	50	James A. Grubb, West Shefford, P.Q.	....
25 mai.	"	61261	Gallagher Bros., B.-P. Elmwood.	3 bout	75	....	Jobin, Marin & Co., Winnipeg.

DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
27 avril.	Sirop d'érable.	66355	Bertins Ltd., Swift Curredt.	1 cho.	30	Maples Ltd., Toronto	Swift Current Grocery.
27 "	"	66356	W. W. Cooper Co., Swift Current.	1 "	50	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	" "
28 "	"	66362	Thomas Brothers, Gull Lake.	1 "	20	Inconnu........ ..	Campbell, Wilson & Strathdee, Régina.
3 mai.	"	66377	Kent & Brown Co., Moose Jaw.	1 "	30	Ramsay's Ltd., Montréal.	....
4 "	"	66381	W. G. Dey, Pense........	1 pt..	50	McCormick Mfg. Co., London.	Mfrs. ....
6 "	"	66388	S. B. Yerxa, Régina......	1 cho.	25	Inconnu............	....
10 "	"	66392	Curry Grocery, Moose-Jaw	1 pt..	50	Edmund J. Berry, Brome, P.Q.	Mfr.... ....
10 "	"	66393	Innis Co., Moose Jaw....	1 cho.	25	Garrett Stafford Co., Sutton, P.Q.	" ....

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée.						
			Indice au plomb (méthode canad.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.		

A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur	Eau.	Solides.	Indice au plomb	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	34·11	65·89	3·06	0·93	....	....	....	61252	Naturel.
....	33·41	66·59	2·30	0·83	....	....	....	61253	"
....	34·76	65·24	2·06	0·74	....	....	....	61254	"
....	39·00	61·00	1·41	0·76	0·54	0·22	0·35	61255	Falsifié sous le rapport du sucre avec excès d'eau
....	33·56	66·44	3·08	0·80	....	....	....	61256	Naturel.
....	31·41	68·59	1·92	0·82	....	....	....	61257	"
....	36·03	63·97	1·52	0·70	0·42	0·28	0·34	61258	Falsifié.
Marque "Pride of Canada."	32·23	67·77	2·94	0·80	....	....	....	61259	Naturel.
....	33·06	66·94	0·92	0·71	0·52	0·14	0·25	61260	Falsifié, manufacturier prétend avoir vendu sirop pur.
Marque "Old Tyme."	34·80	65·20	1·75	....	....	....	....	61261	Selon les exigences légales.

L. H. HALL, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur	Eau.	Solides.	Indice au plomb	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Marque "Old Tyme."	32·61	67·39	0·16	0·27	....	....	....	66355	Falsifié.
....	34·03	65·97	3·08	1·06	....	....	....	66356	Naturel.
....	32·46	67·54	0·49	0·44	....	....	....	66362	Falsifié.
Marque "Snowshoe."	33·13	66·87	0·58	0·54	....	....	....	66377	"
Marque "Open Kettle."	36·06	63·94	0·24	0·26	....	....	....	66381	"
....	42·03	57·97	1·84	0·83	....	....	....	66388	Naturel sous le rapport du sucre, frelaté par excès d'eau.
....	33·64	66·36	2·76	0·96	....	....	....	66392	Naturel.
....	33·13	66·87	2·72	1·03	....	....	....	66393	"

BULLETIN N° 325—

Date de la prise d'e l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE L'ALBERTA—	
1915.							
30 avril.	Sirop d'érable.	52120	Hallier & Aldridge, Edmonton.	1 boîte	60	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	....
30 "	"	52121	Johnston Walker, Ltd., Edmonton.	3 bou.	90	Maples Ltd., Toronto	....
30 "	"	52122	Hudson's Bay Co., Edmonton.	1 boîte	50	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	....
1 mai.	"	52123	I. H. Morris & Co., Edmonton.	1 bou.	55	Can. Maple Exchange.	....
18 "	"	52124	Hudson's Bay Co., Calgary.	1 chop	30	E. J. Berry, Brome, P.Q.	....
18 "	"	52125	S. G. Freeze, Calgary .. .	1 bou.	35	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	....
20 "	"	52126	John Irwin Co., Calgary..	1 boîte	35	Sugar & Canners, Ltd., Montréal.	....
21 "	"	52127	Pryce Jones (Canada) Ltd., Calgary.	1 bou.	35	Maples Ltd., Toronto	....
17 juin.	"	52128	Geo. Kerr, Lethbridge....	1 "	65	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	....
						DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—	
26 avril.	Sirop d'érable.	61805	Trail Grocery, Trail......	3 bou.	1.95	Can. Maple Exchange	....
20 mai.	"	61811	Ira R. Manning, Cranbrook.	1 "	60	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
20 "	"	61817	J. Manning, Cranbrook...	1 boîte	60	W. C. Strong, Sutton nord, P.Q.	....
20 "	"	61818	Cranbrook Trading Co., Cranbrook.	3 jarres.	1.00	McCormick Mfg. Co., London.	....
10 juin.	"	61830	A. Hobson, Revelstoke...	1 bou.	60	Maples, Ltd., Toronto.	....
10 "	"	61831	G. W. Bell, Revelstoke...	1 boîte	1.25	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
10 "	"	61832	" " ..	1 "	1.25	....	A. P. Slade & Co., Vancouver.
10 "	"	61837	L. C. Masson, Revelstoke.	3 "	1.95	Kelly Confection Co., Vancouver.	....
						DISTRICT DE VANCOUVER—	
3 mai.	Sirop d'érable.	55234	T. W. Turner, 890 rue Pender, Vancouver.	1 boîte	50	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	....
3 "	"	55235	Almas Grocery, 444 rue Robson, Vancouver.	1 bou.	40	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
3 "	"	55236	J. A. Lowe, 1002 rue Seymour, Vancouver.	1 "	25	Maples, Ltd., Toronto.	....

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée. Indice au plomb (méthode canadienne.)	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
Marque "Pride of Canada."	32·62	67·28	2·94	0·83	....	... .	....	52120	Naturel.
Marque "Old Tyme."	35·17	64·83	1·04	0·47	....	....	. .....	52121	Falsifié.
Marque "Pride of Canada."	34·32	65·68	2·58	0·88	....	....	.. ....	52122	Naturel.
....	34·98	66·02	0·38	0·45	... .	....	....	52123	Falsifié.
. ...	32·77	67·23	2·42	0·84	....	....	....	52124	Naturel.
Marque "Pride of Canada."	28·82	71·18	3·14	0·90	....	....	....	52125	"
Marque "Silver Sheaf."	36·16	63·84	0·53	0·43	....	... ...	....	52126	Falsifié.
... ...	33·51	66·49	1·14	0·54	....	......	....	52127	"
Marque "Pride of Canada."	32·22	67·78	3·30	1·07	....	....	....	52128	Naturel.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.									
Marque "Small's."	35·05	65·00	3·04	0·90	....	....	....	61805	Naturel.
Marque "Silver Sheaf."	36·96	63·04	1·64	0·81	0·66	0·15	0·17	61811	Remplit les exigences de la loi.
....	32·54	67·46	2·14	0·80	......	....	....	61817	Naturel.
Marque "Open Kettle."	32·08	67·92	0·25	0·10	....	....	....	61818	Falsifié.
Marque "Old Tyme."	32·88	67·12	0·40	0·22	....	....	....	61830	"
Marque "Silver Sheaf."	33·07	66·93	0·42	0·40	....	....	....	61831	"
....	32·62	67·38	3·06	0·90	.. ....	....	....	61832	Naturel.
....	33·52	66·48	2·06	0·79	.. . ..	.. . . ..	....	61837	"
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.									
Marque "Pride of Canada," sirop d'érable pur.	34·33	65·67	2·84	1·11	....	....	....	55234	Naturel.
Marque "Silver Sheaf," sirop d'érable pur.	36·00	64·00	2·00	0·98	....	....	....	55235	"
Marque "Old Tyme," sirop d'érable pur.	32·38	67·62	0·81	0·59	0·35	0·24	0·16	55236	Falsifié.

BULLETIN N° 325—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE VANCOUVER—	
1915.							
4 mai..	Sirop d'érable.	55237	A. & C. Grocery Co., 520 r. Granville, Vancouver.	1 bte..	50	Kelly Confect. Co., Ltd., Vancouver.	....
4 " .	"	55238	W. H. Walsh, rues Seymour et Davis, Vanc.	1 bou.	50	Can. Maple Exchange Ltd.	....
4 " .	"	55239	Flion, Ltd., 204 rue Carrall, Vancouver.	3 jarres.	40	St-Jacques, St-Hermas, P.Q.	....
7 " .	"	55240	G. Boyd, rues 6e et Granville, Vancouver.	1 bou.	30	East. Tps. M. S. & S. Exchange, Sutton, P.Q.	....
10 " .	"	55241	S. Pritchard, 950 rue Robson, Vancouver.	3 jarres.	30	Maple's, Ltd., Toronto.	....
10 " .	"	55242	Annandale Supply Co., rue Columbia, New-Westminster.	1 bte..	50	Kelly Confect. Co., Ltd., Vancouver.	....
11 " .	"	55243	Mount Pleasant Grocery, 2425 rue Main, Vancouver.	1 bou.	25	Maple's, Ltd., Toronto.	....
						DISTRICT DE VICTORIA—	
27 mai..	Sirop d'érable.	66711	Windsor Grocery, Ltd., 817 rue Govt., Victoria.	1 pte..	50	Maple's Ltd., Toronto.	....
28 " .	"	66714	D. H. Ross & Co., 1317 rue Govt., Victoria.	1 "	60	W. H. Horner, Granby, P.Q.	....
31 " .	"	66718	West End Grocery Co., Ltd., 1002 rue Govt., Victoria.	1 "	50	Maple's, Ltd., Toronto.	....
8 juin..	"	66723	Acton Bros., 1317 rue Douglas, Victoria.	1 "	50	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	....
8 " .	"	66724	Erskine & Co., 861 rue Johnson, Victoria.	1 "	55	Maple's, Ltd., Toronto.	....
9 " .	"	66728	H. O. Kirkham & Co., 741 rue Fort, Victoria.	1 bte.	50	Kelly Confect. Co., Ltd., Vancouver.	....
9 " .	"	66729	Henry W. Driver, 856 rue Yates, Victoria.	1 pte..	60	Maple Tree Producers Assn., Montréal.	....
10 " .	"	66732	Linden Grocery, rues Linden et May, Victoria.	1 "	50	Sugars & Canners, Ltd., Montréal.	....
10 " .	"	66735	The Cook St. Grocery, 1023 rue Cook, Victoria.	1 "	50	Can. Maple Exch'ge, Montréal.	....
21 " .	"	66757	H. O. Kirkham, 1109 rue Govt., Victoria.	1 "	55	Kelly Confect. Co., Ltd., Vancouver.	....

SIROP D'ÉRABLE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Eau.	Solides.	Calculés sur matière desséchée.						
			Indice au plomb (méthode canadienne).	Cendres totales.	Cendres solubles à l'eau.	Cendres insolubles.	Estimation en acide malique.		
Fin.									
	p. c.	p. c.		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
Marque "Canadian," sirop d'érable pur.	33·13	66·87	2·64	1·04	.....	.....	....	55237	Naturel.
Marq. "Small's Map. Syrup," garanti pur	34·78	65·22	2·00	0·75	....	......	....	55238	"
....	35·90	64·10	2·54	0·99	.....	.....	.....	55239	"
Etiqueté "Garanti pur."	33·43	66·57	2·20	1·10	....	....	....	55240	"
....	34·53	65·47	1·00	0·45	.....	....	.....	55241	Falsifié.
Marq. "Kelly's Pure Maple Syrup."	34·23	65·77	2·00	0·97	....	.....	....	55242	Naturel.
Marque "Old Time," sirop d'érable pur.	35·43	64·57	2·80	0·70	....	.....	......	55243	"
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.									
Marque "Old Time."	36·41	63·59	0·84	0·47	....	......	.....	66711	Falsifié.
.. ..	33·86	66·14	2·94	1·04	......	.....	.....	66714	Naturel.
. ...	38·31	61·69	0·90	0·64	......	......	......	66718	Falsifié.
Marque "Pride of Canada."	33·86	66·14	3·34	0·74	.....	... .	......	66723	Naturel.
....	38·46	61·54	1·01	0·70	...	.. ..	......	66724	Falsifié
Marque "Canadian."	33·41	66·59	2·46	0·74	......	......	......	66728	Naturel.
Marque "Pride of Canada."	32·41	67·59	3·08	0·85	.....	......	.....	66729	"
Marque "Silver Sheaf."	36·41	63·59	1·69	0·89	.. ....	. ..	.....	66732	Remplit exigences de la loi.
Marque "Small's Selected."	32·61	67·39	2·04	0·75	......	....	.....	66735	Naturel.
Marque "Canadian."	34·41	65·59	2·52	1·03	.. ...	......	......	66757	"

ANNEXE Q.

BULLETIN N° 326—EXTRAITS DE MALT.

OTTAWA, le 21 février 1916.

A M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport portant sur cent-cinquante-deux (152) échantillons achetés comme extraits de malt par nos divers inspecteurs.

L'extrait de malt n'est pas défini par la Pharmacopée anglaise. Le Codex pharmaceutique anglais de 1911 définit toutefois l'extrait de malt (extractum malti) de la façon suivante:—

"Un liquide visqueux, épais, jaune brun ou légèrement ambré, possédant une faible odeur caractéristique agréable, un goût mucilagineux et de saveur douce, et une réaction nettement acide. Son action diastasique est détruite à des températures qui s'élèvent au-dessus de 65 degrés C; sa gravité spécifique est d'environ 1·375. Soluble en toutes proportions dans l'eau, la solution étant précipitée par de l'alcool de pleine force. L'extrait de malt est surtout constitué par de la maltose (50 pour cent ou plus) et par de la dextrine, avec quelque dextrose, et il est également susceptible de contenir une assez grande proportion de diastase."

Cette notion du produit ci-dessus peut être plutôt considérée comme une description que comme une définition.

L'extrait de malt est décrit à peu près dans les mêmes termes, dans la Pharmacopée américaine (huitième révision, 1900). On ne fournit aucunes quantités constantes relativement à la densité, à la valeur diastasique, à la teneur en sucre, etc.

L'extrait de malt liquide n'est pas une préparation contenue dans la pharmacopée. On la décrit, dans le Codex de la Pharmacopée anglaise, comme étant une préparation provenant de l'extrait de malt, associé à de l'alcool et à de l'eau distillée. 100 parties de l'extrait liquide contiennent environ 7·5 parties d'alcool. La gravité spécifique devrait être environ 1·2.

Quant à ce qui concerne l'action et les usages de l'extrait de malt, je cite ce qui suit et que l'on trouve dans le Codex de la P.A. de 1911, page 402:

"La valeur médicinale de l'extrait de malt dépend de la proportion du total des carbohydrates nutritifs qu'il contient, et de son action diastasique, celle-ci permettant au malt de transformer les éléments amidonnés de la nourriture en carbohydrates solubles, en grande partie de la maltose. Mais la diastase devient inactive dans un milieu acide, tel que celui qui existe dans l'estomac durant la digestion. L'extrait est donné aux enfants et aux adultes pour ses propriétés nutritives. Un grand nombre d'extraits que l'on trouve dans le commerce ne contiennent aucune diastase, le ferment ayant été détruit au cours de l'évaporation."

Entre autres raisons pour déterminer la présente (la première) inspection systématique des extraits de malt, se trouvait la question de savoir si un certain nombre de préparations dont la ressemblance est plus ou moins intime avec l'extrait de malt, devaient être considérées, pour des fins de revenu, comme des drogues ou comme des

nourritures. L'extrait de malt est très fréquemment employé comme véhicule dans l'administration de médicaments, tels que l'huile de foie de morue, les phosphates, la quinine, etc., et, cela va sans dire, dans de telles combinaisons l'extrait de malt doit être classifié comme une drogue. Quand il est employé *per se*, son principal pour ne pas dire son seul titre à se réclamer de propriétés médicinales est basé sur le fait que le malt contient de la diastase active. Dans sa proportion de sucre, le malt doit être considéré comme un aliment.

Sur cent-cinquante-deux (152) échantillons actuellement soumis, seulement seize (16) peuvent être considérés comme remplissant, à un degré assez satisfaisant, les conditions d'un extrait de malt. Ces échantillons contiennent des solides variant de 70 à 80 pour cent, et les solides en question sont surtout du sucre de malt, de la dextrine et de la dextrose. Les résultats caractéristiques de ces seize (16) échantillons sont résumés dans le tableau suivant:—

TABLEAU A.

Extraits de Malt.

Numéro.	Solides.	Gravité spécifique.	Valeur diastasique.	Alcool. (Pesanteur.)
54053	71·30	1·330	0·7	6·10
52140	80·36	1·418	112·6	Néant.
54054	78·20	1·408	56·0	"
66051	77·80	1·395	56·0	"
56366	78·20	1·400	56·0	"
67327	81·00	1·423	90·0	"
63610	78·84	1·408	53·0	"
66745	81·60	1·427	111·0	"
52143	82·16	1·431	99·9	"
63611	73·70	1·317	15·0	3·88
52145	71·84	1·322	39·1	3·11
66741	70·80	1·321	54·8	3·25
61802	81·60	1·424	54·6	Néant.
55277	81·72	1·425	54·7	"
61838	81·96	1·429	13·4	"
66754	83·16	1·447	13·6	"

Nous devons ajouter ici que cinq échantillons médicamenteux d'extraits de malt, achetés par erreur par M. l'inspecteur Béland, ne sont pas insérés dans le tableau ci-dessus. Ces échantillons portent les numéros 56368 à 56372 inclusivement.

L'extrait liquide de malt est préparé comme suit, d'après les directions données dans le Codex de la P. A. de 1911—(page 1180) :—

Extrait de malt, par volume.. .. .. 67·50 parties.
Alcool.. .. .. 7·50 "
Eau distillée pour faire.. .. .. 100 "

La gravité spécifique devrait être d'environ 1·2. Deux méthodes alternatives sont fournies pour la préparation de l'extrait liquide de malt. L'une préconise l'infusion aqueuse de malt, quand la gravité spécifique de l'extrait qui en résulte se trouve être aux environs de 1·275; l'autre méthode opère par voie de filtration du malt, en poudre fortement grenue, avec une solution d'alcool contenant trois fois son volume d'eau, jusqu'à ce que la matière filtrée pèse les trois quarts du poids du malt employé.

Afin d'obtenir certaines quantités constantes pour l'extrait liquide de malt, tel

que décrit dans le Codex de la P. A., deux échantillons ont été préparés dans les laboratoires, provenant des échantillons d'extrait de malt numéros 63610 et 67327.

Le numéro 63610 est un extrait de Kepler, fabriqué par la Burroughs, Wellcome Co.; il possède une gravité spécifique de 14·08; contient 78·84 pour cent de solides; a une valeur diastasique de 53 degrés Lintner, et est libre d'alcool.

Le numéro 67327 est également un extrait de Kepler, fabriqué par Burroughs, Wellcome Co. Il a une gravité spécifique de 1·423, contient 81·00 pour cent d'ensemble de solides; possède une valeur diastasique de 90 degrés Lintner, et est libre d'alcool.

Les extraits liquides ont été préparés en se tenant strictement aux instructions du Codex de la P. A., tel que décrit plus haut, et ils ont fourni les résultats suivants:—

Extrait liquide de malt.	De 63610.	De 67327.
Gravité spécifique	1·2600	1·2625
Alcool (volume p.c.)	6·70	6·980
Gravité spécifique de l'extrait désalcoolisé	1·282	1·2707
Extrait (calculé)	52·2	54·7

Un examen des résultats analytiques trouvés pour les 128 échantillons achetés comme extrait de malt ou extrait liquide de malt, et comprenant tous les échantillons de cette collection, à l'exception des 16 qui sont consignés dans le tableau A, démontre que trois échantillons seulement peuvent être considérés comme des extraits liquides de malt, dans le sens du Codex de la P. A. Les trois échantillons dont il s'agit portent les numéros 66050, 63655 et 52144, et ils donnent les résultats suivants:—

TABLEAU B.

Extrait liquide de Malt.

Numéro.	Solides.	Gravité spécifique.	Valeur diastasique.	Alcool. (Pesanteur.)
66050	55·50	1·250	25·6	8·22
63655	58·51	1·245	20·0	9·43
52144	58·44	1·243	9·2	8·60
Echantillons préparés dans le laboratoire sur—				
63610	53·20	1·260	....	5·37
67327	54·70	1·263	....	5·57

Le présent rapport a trait à 152 échantillons qui peuvent être classifiés comme suit:—

Extrait de malt authentique..	16	échantillons.
Extrait liquide de malt authentique..	3	"
Extrait de malt médicamenteux..	5	"
Breuvages vendus comme extrait de malt..	128	"
Total..	152	échantillons.

Des 128 échantillons que l'on ne peut classer ni dans la catégorie de l'extrait de malt ni dans celle de l'extrait liquide, on peut dire ce qui suit:—

1. Ils contiennent ordinairement de l'alcool dont la quantité, donnée en spiritueux de preuve, varie de 4 pour cent à environ 12 pour cent.

2. La substance d'extraction varie d'environ 5 à environ 12 pour cent—14 échantillons seulement accusant jusqu'à 13 pour cent.

3. On exige que la ale ordinaire (ou bière) contienne au moins 3·5 pour cent de solides, et un examen des résultats publiés (voir les Bulletins du Revenu de l'Intérieur n[os] 52, 196 et 283) démontre que les solides, dans les ales de fabrication canadienne et de bonne qualité, ont ordinairement une teneur qui va de 4 à 6 pour cent, alors que l'alcool (donné comme spiritueux de preuve) varie d'environ 7 à 10 pour cent.

4. Aucun de ces échantillons ne possède une valeur diastasique quelconque; il en résulte que, sous ce rapport, ils ne diffèrent pas de la bière ou ale ordinaires.

Dans le but de rendre la comparaison plus facile entre les prétendus extraits de malt appartenant à la catégorie que nous considérons présentement, et les ales ou bières ordinaires, le tableau suivant a été préparé.

TABLEAU C.

Numéro.	Marque.	Nombre des échantillons examinés.	Alcool comme spiritueux de preuve.	Solides.
1	Malt Nutritive	5	2·94	15·67 tonique.
2	Dr. Kilborn's	1	7·36	6·19 bière.
3	B. A. Brewery	1	5·61	10·67 tonique.
4	Cremomalt	2	10·88	2·64 bière.
5	Carling's	20	7·09	6·14 "
6	Maltovin	7	5·33	12·44 tonique.
7	Diamond	1	7·49	6·93 bière.
8	Goebel	2	2·68	12·74 tonique.
9	Hoffman	1	9·18	5·35 bière.
10	Prima Tonic	1	10·26	8·48 "
11	Blue Ribbon	2	9·78	6·51 "
12	Malta Labattine	1	10·81	5·48 "
13	Diastatic	9	7·36	10·28 tonique.
14	M. Bole	1	7·87	9·00 bière.
15	Miller's	3	10·51	9·68 tonique.
16	Dow's	3	8·00	11·57 "
17	Oregon	1	8·00	11·48 "
18	O'Keefes'	5	11·40	9·27 bière.
19	Pabst	16	7·66	11·19 tonique.
20	Salvador	7	7·65	5·30 bière.
21	Dr. Charles	1	5·98	10·72 tonique.
22	Hofman	1	8·00	5·04 bière.
23	Schlitz	2	7·93	9·11 "
24	Silver Springs	3	8·42	4·76 "
25	Sleeman's Springs	3	7·95	12·31 tonique.
26	Walkerviile	2	11·62	6.39 bière.
27	Wyeths	26	4·81	12·83 tonique.

Ces échantillons représentent apparemment 27 marques différentes; et j'ai déjà signalé que nul d'entre eux ne se conformait aux exigences requises pour être de l'extrait liquide de malt, sous lequel nom la majeure partie de ces produits sont vendus.

Dans plusieurs cas, il semblerait que le fabricant ait cherché à produire un breuvage un peu plus nutritif que la bière ordinaire; de façon générale, cependant, le produit ne diffère pas essentiellement de la forte ale.

Si nous établissons une ligne de démarcation entre la ale ordinaire du commerce et une ale spéciale, se réclamant de qualités toniques et nutritives supérieures à celles de la ale ordinaire, où la ligne doit-elle être tirée? Il va sans dire que c'est là une question qui ne peut recevoir de réponse acceptable qu'après consultation avec toutes les parties en cause.

Je me suis hasardé à suggérer qu'à moins qu'un minimum de 10 pour cent de solides nutritifs ne reste dans le produit, celui-ci ne peut avoir aucune prétention à être considéré comme un breuvage spécial ou tonique. Plusieurs ales ordinaires contiennent de 5 à 6 pour cent de solides nutritifs; et il semblerait raisonnable d'exiger au moins le double de cette quantité pour déterminer un breuvage de malt pouvant réclamer quelque valeur médicinale ou tonique.

D'après la prétention émise ci-dessus, je trouve que 15 des 27 marques nommées dans le tableau C—devraient être vendues comme de la ale ou de la bière; on devrait en outre les placer sur le marché en se soumettant aux mêmes conditions que pour la ale ou la bière.

Cette conclusion ne comporte actuellement aucune sanction légale, mais je désirerais attirer respectueusement sur elle la soigneuse attention de ce ministère.

Je suggérerais en outre la publication du présent rapport comme Bulletin n° 326.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 326—TABLEAU I, PARTIE I—EXTRAITS DE MALT.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
			DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—R. J. WAUGH, INSPECTEUR.						
1915.									
juin..	Extrait de malt.	54051	National Drug and Chem. Co., Halifax.	3 bouteilles	55	Carling B. and M. Co., London, Ont.	Fabricants...........	....	
23 "	" ..	54052	John Tobin & Co., Halifax..	3 "	80	Pabst Brew, Co., Milwaukee.	"	....	
30 "	" ..	54053	B. F. Trask, Yarmouth. ...	1 bouteille.	1 00	Parke, Davis Co., Walkerville.	"	....	Extrait de malt. Faibles valeurs diastasiques et solides quelque peu faibles.
9 juill..	" ..	54054	Taylor Drug Co., Bridgewater.	1 "	1 25	Burroughs. Wellcome C., London, Ang.	....	....	Extrait de malt. Authentique.
			DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—WM. WEEKS, INSPECTEUR.						
7 mai..	Extrait de malt.	60190	E. A. Foster, Charlottetown.	3 bout.	43	Reinhardt, Salvador Brewery Co., Toronto.	. ...	....	
7 "	" ..	60191	" " ..	3 "	96	Pabst Brewery Co, Milwaukee.	....	.. ..	
7 "	" ..	60192	C. D. Rankin, Charlottetown.	3 "	78	Carling B. and M. Co., London, Ont.	....	....	
10 "	" ..	60193	Feorge E. Huges, Charlottetown.	3 "	1 11	John Wyeth & Bros., Philadelphie.	....	....	

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—J. C. FERGUSON, INSPECTEUR.

10 mai.	Extrait de malt.	66046	National Drug and Chem. Co., St-Jean.	3 bouteilles	90	Pabst, Milwaukee	.....	.....	
13 "	"	66047	Comeau & Sheehan, St-Jean	3 "	1 05	Anheuser, Busch Brew, Assn., St-Louis.	.....	.....	
17 "	"	66048	National Drug and Chem. Co., St-Jean.	3 "	90	Carling Brew, Co., London, Ont.	.....	.....	
17 "	"	66049	" "	3 "	1 05	Wyeth's	Lyman's Ltd., Montréal.	.....	
25 "	"	66050	R. T. Mack. Frédéricton	3 "	2 25	Allen & Hadbury, Ltd., Londres, Ang.	.....	Bynin	Extrait liquide de malt. Authentique.
26 "	"	66051	C. A. McKeen, Woodstock	3 "	2 34	Burroughs, Wellcome Londres, Ang.	.....	.....	Extrait de malt. Authentique.
17 juin.	"	66052	C. O. Steeves, Moncton	3 "	75	Lyman's, Ltd., Montréal.	.....	.....	
19 "	"	66053	National Drug and Chem. Co., St-Jean.	3 "	75	Silver Spring Brewery, Sherbrooke.	.....	.....	

DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.

20 avril.	Extrait de malt.	56517	Elz. Turcotte, 74 rue Desfossés, Québec.	3 bouteilles	75	Pabst Brew, Co	.....	.....	
20 "	"	56518	" "	3 "	54	Silver Spring Brewery	.....	.....	
21 "	"	56319	Myrand, Pouliot, Québec	3 "	60	Miller & Co.	Laporte, Martin	.....	
21 "	"	56522	A. Grenier, 94 rue St-Jean, Québec.	3 "	75	C. J. Oregan, Québec	Fabricant	.....	
27 "	"	56362	Jos. Masson, 808 rue St-Valier, Québec.	3 "	75	John Wyeth & Sons, Philadelphie.	L. E. Martel	.....	
27 "	"	56363	" "	3 "	75	Carling	National Drug	.....	Extrait de malt. Authentique.
26 "	"	56366	J. B. Giroux, 387 rue St-Joseph, Québec.	3 "	3 00	Burrougs, Wellcome	Fabricant	.....	" "
28 "	"	56368	" "	3 "	3 00	" "	"	.....	Extrait de malt. Médicamenteux.
28 "	"	56369	" "	3 "	3 00	.....	.....	.....	" "
28 "	"	56370	J. B. Giroux, 387 rue St-Joseph, Québec.	3 "	2 70	Burroughs Wellcome Co.	Fabricant	.....	Extrait de malt. Médicamenteux.
28 "	"	56371	" "	3 "	2 70	" "	"	.....	" "
28 "	"	56372	" "	3 "	90	" "	"	.....	" "

BULLETIN N° 326—TABLEAU I, PARTIE I—EXTRAITS DE MALT.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numero de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.		
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—N. CADIEUX, A. PELLETIER, INSPECTEURS TEMPORAIRES.									
1915.									
28 avril.	Extrait de malt.	273	J. N. Desjardins, St-Jérôme.	3 bou.	1·11	John Wyeth & Bros., Montréal.	. . ..		
4 mai..	" ..	281	F. D. Hall, Ste-Agathe des Monts.	3 "	96	Carling.	. . . .		
4 " ..	" ..	287	Dr Ed. Grignon, Ste-Agathe des Monts.	3 "	78	Lyman's, Ltd.	. . . .		
22 " ..	" ..	56457	Fraserville Drug Co., Fraserville.	3 "	75	. . . .	Lyman's, Ltd., Montréal.		
22 " ..	" ..	56463	Ed. Cloutier, Fraserville. . . .	3 "	90	The Carling Co., London, Ont.	. . . .		
1er juin.	" ..	56467	John Kaine, Fraserville.	3 "	1·05	John Wyeth, Philadelphie.	. . . .		
DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—DR. V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.									
1er mai.	Extrait de malt.	67952	Camille Barrette, Joliette . . .	3 bou.	75	Wyeth Bros., Philadelphie.	Lyman's, Montréal. . . .		
4 " .	" ..	67959	J. T. Gaudet, Joliette.	3 "	75	Davis & Lawrence	. . . .		
5 " .	" ..	67960	A. L. Boucher, Joliette.. . . .	3 "	90	Pabst Brew. Co., Milwaukee.	Lyman Knox, Montréal.		
6 " .	" ..	67961	C. L. Rivest, Joliette	3 "	75	Lyman's, Ltd., Montréal.	. . . .		
5 " .	" ..	67962	J. O. Daviault, Berthierville.	3 "	90	Wyeth Bros., Philadelphie.	Lyman's, Montréal. . . .		

20 " ..	" ..	67996	L. P. Crépeau, Joliette.....	3 "	75	" " ..	" " ..		
15 " ..	" ..	67997	William Perreault, Joliette..	3 "	75	" " ..	" " ..		
27 " ..	" ..	69105	R. W. Williams, Trois-Rivières.	3 "	90	Lyman's, Ltd., Montréal.	....		
31 " ..	" ..	69109	D. Carignan, Fils, Trois-Rivières.	3 "	75	Wyeth Bros., Philadelphie.	Lyman's, Montréal....		
1er juin.	" ..	69113	J. A. Boisvert, Joliette......	3 "	90	" " ..	" " ..		

DISTRICT DE MONTRÉAL—D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.

26 avril.	Extrait de malt.	67316	Dr Miller, 1800 rue Masson, Rosemont.	3 bou.	78	National Breweries, Ltd.	....	Dow's..........	
26 " ..	" ..	67317	J. E. Morin, 927 ave Mont Royal-E., Montréal.	3 "	70	....	Nat. Drug Co.........	Carling's..... ..	
26 " ..	" ..	67318	N. Cléroux, 738 ave Mont Royal-E., Montréal.	3 "	75	John Wyeth & Bros.....	....	Wyeth's	
26 " ..	" ..	67319	A. Lalonde, 586 ave Mont Royal-E., Montréal.	3 "	78	Pabst Brewing Co.......	....	Pabst...........	
27 " ..	" ..	67320	Outremont Pharmacy, 1195 rue Bernard, Outremont.	3 "	75	Lyman's, Ltd...	....	Lyman's........	
27 " ..	" ..	67321	Martineau's Drug Store, 1068 rue St-Denis, Montréal.	3 "	75	Co. Médicale, St-Charles.	....	St-Charles......	
27 " ..	" ..	67322	" " ..	3 "	75	" " ..	....	Hofman's.......	
27 " ..	" ..	67323	J. H. Robert, 1185 rue St-Denis, Montréal.	3 "	78	Fred Miller Brew. Co...	....	Miller's.	
28 " ..	" ..	67324	P. R. Thomas, 384 rue Bleury, Montréal.	3 "	78	Reinhardt Salvador Brewing Co.	....	Hofbrau........	
29 " ..	" ..	67325	Fraser Viger & Co., Montréal.	3 "	90	Anheuser Bush..........	....	Malt Nutrine...	
29 " ..	" ..	67326	P. R. Thomas, 383 rue Bleury, Montréal.	3 "	1·11	O'Keefe's Brew. Co......	... .	O'Keefe's.......	
29 " ..	" ..	67327	Burroughs Wellcome Co., 384 rue Bleury, Montréal.	3 "	1·30	Vendeurs........	....	Kepler	Extrait de malt authentique.

DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

11 mai..	Extrait de malt.	58146	D. W. Stenson, Sherbrooke..	3 bou.	1·05	Davis Lawrence Co., Montréal.	....	Maltovin.	
11 " ..	" ..	58147	" " ..	3 "	45	Silver Springs Brewery, Sherbrooke.	... .	Silver Spring....	

BULLETIN N° 326—TABLEAU I, PARTIE I—EXTRAITS DE MALT.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).	Remarques et opinion de l'analyste en chef
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—*Fin.*						
1915.									
11 mai.	Extrait de malt.	58148	A. E. DuBerger, Sherbrooke,	3 bouteilles	1 05	John Wyeth Bros. . . .	....	Wyeth's	
11 "	"	58149	" "	3 "	75	Pabst Brew, Co., Milwaukee.	....	Pabst.........	
12 "	"	58150	B. N. Robinson, Coaticook . .	3 "	78	Carling B. & M. Co., Montréal.	....	Carling's.......	
12 "	"	58151	E. C. Drolet, Coaticook.	3 "	75	Lyman's Ltd., Montréal.	....	Diastasique... .	
25 "	"	58152	G. Richard, Sherbrooke.....	3 "	75	....	....	Dow's.........	
31 "	"	58153	Pharmacie Viger St-Hyacinthe.	3 "	75	....	Lyman's Ltd.........	....	
			DISTRICT DE VALLEYFIELD—J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.						
15 juin.	Extrait de malt.	40972	Tourangeau et Champagne, Buckingham.	3 bouteilles	90	....	....	Pabst	
15 "	"	40973	J. Duval.	3 "	90	....	....	Wyeth's........	
23 "	"	57944	P. P. Sabourin, St-Jean.....	3 "	78	....	....	Maltovin	
23 "	"	55945	Wight & Co...............	3 "	75	....	....	Dow's	
24 "	"	57947	Dr Gauthier, Valleyfield	3 "	75	Independent Brew, Assn. Chicago.	....	Prima Tonic....	

DISTRICT D'OTTAWA—J. A. RICKEY, INSPECTEUR.

21 avril.	Extrait de malt.	63609	W. S. Robertson, Perth....	3 bouteilles	96	John Wyeth Bros., Montréal.	....	....	
21 "	"	63610	" "	"	2 04	Burroughs Wellcome, Montréal.	....	Kepler........	Extrait de malt authentique.
21 "	"	63611	Fred. A. Girwood........	"	3 12	Maltine Mfg. Co. Toronto.	....	Maltine........	Extrait de malt. Faible valeur diastasique, autrement authentique.
3 mai.	"	63644	Nat. Drug and Chem. Co., Ottawa.	"	34	Reinhard Salvador Brew. Ltd., Toronto.	W. H. Lee, Toronto..	Hofbrau........	
3 "	"	63645	" "	"	53	Carling B. & M. Co., London.	....	....	
3 "	"	63646	" "	"	72	Pabst Brew. Co., Milwaukee.	....	....	
3 "	"	63647	P. D'Aoust et Cie, Hull.....	"	57	Fred. Miller Brew. Co., Milwaukee.	....	....	
4 "	"	63654	E. J. Durocher, Ottawa.....	"	1 00	Anheuser Busch Brew. Assn., St-Louis.	....	Malt Nutrine ..	
4 "	"	63655	D. J. Stalker, Ottawa.......	"	1 89	Allen & Hanbury, Toronto.	....	Bynin Liquid Malt.	Extrait de malt authentique.

DISTRICT DE KINGSTON—JAMES HOGAN, INSPECTEUR.

28 avril.	Extrait de malt.	68046	C. P. Phouse, Kingston.....	3 bouteilles	75	Carling, London........	....	....	
28 "	"	68047	T. H. Sargent, Kingston....	"	75	Pabst Brew. Co., Milwaukee.	....	....	
28 "	"	68048	A. P. Chown, Kingston.....	"	1 05	John Wyeth Bros. Montréal.	....	....	
28 "	"	68049	Geo. A. Mahood, Kingston..	"	45	Reinhardt Salvador Brew. Ltd., Toronto	....	....	
4 mai.	"	68050	D. G. Bleecher, Belleville...	"	1 05	Davis & Lawrence Co., Montréal.	....	....	
5 "	"	68051	McDermid & Jury, Peterboro.	"	75	O'Keefe, Toronto.	....	....	

DISTRICT DE TORONTO—H. J. DAGER, INSPECTEUR.

12 mai.	Extrait de malt.	67059	T. C. Nicholls, Uxboidge...	3 bouteilles	48	Reinhardt Salvador Brew. Ltd., Toronto.	....	Hofbrau........	
12 "	"	67060	W. S. Short, Port-Perry.....	"	90	Pabst Brew. Co., Milwaukee.	....	Pabst	
14 "	"	67062	F. M. Haffey, Orillia........	"	78	Sleeman & Son, Guelph..	....	....	

BULLETIN N° 326—TABLEAU I, PARTIE I—EXTRAITS DE MALT.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
			DISTRICT DE TORONTO—*Fin.*						
1915.									
15 mai.	Extraits de malt.	67063	G. A. Ramsdon, Midland...	3 bou.	78	Carling B. & M. Co., London.	....	....	
19 "	" ..	67064	Geo. Marshall, 127 avenue Wilton, Toronto.	3 "	47	Walkerville Brew. Co., Ltd., Walkerville.	....	....	
19 "	" ..	67065	The J. A. Lunnon Drug Store Jarvis et Queen, Toronto.	3 "	43	Berlin Lion Brewery, Berlin.	....	Dr. Kibbons....	
19 "	" ..	67066	F. S. Taylor, 292 avenue Spadina, Toronto.	3 "	78	O'Keefe Brew. Co., Toronto.	....	O'keefe's........	
20 "	" ..	67067	R. H. Thompson, 1470 rue Yonge, Toronto.	3 "	78	Gobel Brew. Co., Détroit.	....	....	
21 "	" ..	67068	A. J. McCall & Co., rues Queen et Church, Toronto.	3 "	78	Lyman's Ltd., Montréal.	....	Diactique......	
21 "	" ..	67077	The Robt. Simpson Co., Ltd., rues Yonge et Queen, Toronto.	3 "	78	....	Lyman Bros. & Co,, Ltd., Toronto.	Wyeth's........	
			DISTRICT DE HAMILTON—H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.						
26 avril.	Extrait de malt.	66994	R. Phillips & Son, Fergus....	3 bou.	75	Carling B. & M. Co., Loudon.	....	....	
29 "	" .	66995	P. B. Moore, Paisley........	3 "	78	....	Inconnu........	Pabst....	
30 "	" ..	66996	D. A. Cameron & Co., Owen Sound.	3 "	78	....	Nat. Drug & Chem. Co., Toronto.	Goebel.	

1er mai.	Extrait de malt.	66997	H. E. Middleboro, Owen Sound.	3 bou.	78	Sleeman & Sons, Guelph.	....	....	
4 "	" ..	66998	T. A. La Patournai, Burlington.	3 "	45	Reinhardt Salvador Brew Co., Toronto.	....	Hofbrau.......	
5 "	" ..	66999	J. W. Gerrie, 32½ rue James N., Hamilton.	3 "	78	....	Nat. Drug & Chem. Co., Hamilton.	O'Keefe's ...	
5 "	" ..	67000	Parke & Parke, Market Square, Hamilton.	3 "	78	Grant Spring Brew. Co., Hamilton.	....	Diamond Mfg. pour le vendeur.	
6 "	" ..	67015	Nat. Drug & Chemical Co., Hamilton.	3 "	45	J. Labatt & Co., London.	....	Blue Ribbon....	
6 "	" ..	67018	Parke & Parke, Market Square, Hamilton.	3 "	96	John Wyeth & Bros., Philadelphie.	....	Wyeth's.......	

DISTRICT DE WINDSOR—JOHN TALBOT, INSPECTEUR.

21 avril.	Extrait de malt.	54772	W. Holmes, Clinton.........	3 "	90	O'Keefe's, Toronto......	....	O'Keefe's... ...	
22 "	" ..	54782	Alex. Wilson, Seaforth ...	3 "	1.05	John Wyeth & Bros., Montréal.	....	....	
22 "	" ..	54784	Chas. Aberhart, Seaforth....	3 "	75	Carling B. & M. Co., London.	....	....	
23 "	" ..	54790	C. Cunningham, St. Mary's.	3 "	45	John Labatt, London....	....	Malto Labattine.	
25 "	" ..	54793	Standard Drug Co., London..	3 "	45	Reinhardt Salvador Brew Co., Toronto.	....	Hofbrau........	
25 "	" ..	54795	T. N. Summer, London......	3 "	45	Walkerville Brew. Co., Walkerville.	....	....	
25 "	" ..	54796	W. T. Strong, London......	3 "	75	Pabst Brew. Co., Milwaukee.	....	Pabst	
4 mai.	" ..	54613	D. Donaldson, Sarnia.. ...	3 "	40	Brit. Amer. Brew. Co., Windsor.	....	....	
5 "	" ..	54619	J. M. Robie, Petrolea.	3 "	78	Sleman & Sons, Guelph	....	....	

DISTRICT DE MANITOBA—A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.

26 août.	Extrait de malt.	61291	Whaley Drug Store, rue Sargent, Winnipeg.	3 bou.	78	Nat. Drug & Chem. Co., Hamilton.	....	....	
27 "	" ..	61292	J. R. Robinson, rue Elise, Winnipeg.	3 "	1.11	John Wyeth Bros., Montréal.	....	....	
11 mai.	" ..	61293	P. F. Brand, avenue Portage, Winnipeg.	3 "	78	Carling, London........	....	....	
26 "	" ..	61294	Smith's Drug Store, Souris..	3 "	1.56	Martin Bole, Wynne Co., Winnipeg.	....	....	
26 "	" ..	61295	MacPherson & Burnett, Souris	3 "	1.06	Davis & Lawrence, Montréal.	....	....	

BULLETIN N° 326—TABLEAU I, PARTIE I—EXTRAITS DE MALT.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.		
DISTRICT DE SASKATCHEWAN—L. H. HALL, INSPECTEUR.									
1915									
27 avril.	Extrait de malt.	66358	Rooney's Pharmacy, Swift Current.	3 bou.	1 20	John Wyeth & Bros.. Philadelphie.	Nat. D. & C. Co....	....	
28 "	"	66361	C. H. Morrison, Gull Lake..	"	1 10	Carling B. & M. Co., Loudon	....	....	
1er mai.	"	66374	L. C. Gilmour, Moose Jaw..	"	1 06	Lyman's Ltd., Montréal	....	....	
DISTRICT D'ALBERTA—A. W. R. MARKELEY, INSPECTEUR.									
30 avril.	Extrait de malt.	52140	G. H, Graydon, Edmonton..	3 bou.	3 00	Parke, Davis Co., Walkerville.	....	.. ..	Extrait de malt authentique.
30 "	"	52141	" "	"	1 20	Pabst, Milwaukee,..........	....	....	
30 "	"	52142	" "	"	1 20	John Wyeth & Bro., Monlréal	....	Wyeth.	
30 "	"	52143	Findley Drug Co., Calgary..	"	2 25	Burrough Welcome, Montréal	....	Kepler...........	Extrait de malt authentique.
18 mai.	"	52144	McDermid Drug Co., Calgary	"	1 50	Allen & Hanbury, Londres..	....	Bynin	Extrait liquide de malt authentique.
18 "	"	52145	" "	"	3 45	Maltine Mfg. Co., Toronto..	....	Maltine	Extrait de malt authentique.
21 "	"	52153	Nat. Drug & Chem. Co., Calgary.	"	55	Carling B. & M. Co., London	....	....	
15 juin.	"	52183	P. W. McNabb, Brooks....	"	1 05	" "	....	Carling	

DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—THOS. PARKER, INSPECTEUR.

26 avril.	Extrait de malt.	61801	E. W. Hazewood, Trail......	3 bou.	1 05	Carling B. & M. Co., London	....	....	
26 "	"	61802	" "	"	1 50	Nat. Drug & Chemical Co., Vancouver.	....	....	Extrait de malt authentique.
20 mai	"	61819	Cranbrook Drug Co., Cranbrook.	"	1 00	Davis & Lawrence, Montréal	....	....	
20 "	"	61823	Beattie Murphy Co., Cranbrook.	"	1 50	John Wyeth & Bro., Montréal	....	....	
10 juin.	"	61838	W. Bews, Revelstoke........	"	3 10	Lorimer & Co., Londres.....	....	....	Extrait de malt. Valeur diastasique faible; autrement authentique.
10 "	"	61839	" "	"	1 10	....	J. A Teporten & Co, Vancouver.	Cremo Malt......	

DISTRICT DE VANCOUVER—E. J. MORGAN, INSPECTEUR.

26 mai.	Extrait de malt.	55276	H. Ryal, rue Columbia, New Westminster.	3 bou.	1 00	Carling, London.	....	....	
27 "	"	55277	D. S. Curtis & Co., rue Columbia, New-Westminster.	3 boc.	1 00	Nat. Drug & Chemical Co., Vancouver.	....	....	Extrait de malt, authentique,
27 "	"	55278	McLennan's Drug Store, rue Columbia, New-Westminster.	3 bou.	1 00	Inconnu	....	Vendu comme Cremo Malt.	
27 "	"	55279	Owl Drug Co., rues Dunsmuir Granville, Vancouver.	"	1 06	John Wyeth & Bros., Montréal.	....	....	
27 "	"	55280	Georgia Pharmacy, rues Granville, Vancouver.	"	1 06	Pabst Brewing Co., Milwaukee.	....	....	
27 "	"	55281	Hudson's Bay Co., rue Granville, Vancouver.	"	75	Jno. Schlitz Brewing Co., Milwaukee.	....	Tonique de malt de Schlitz.	
28 "	"	55282	W. M. Harrison & Co., Ltd., 19 rue Hastings-ouest, Vancouver.	"	1 00	Davis & Lawrence Co., Montréal.	....	Maltovim.	
28 "	"	55283	" "	"	1 00	Carl Hoffman, Hamburg, Ang.	....	....	
28 "	"	55284	Woodworth Dept. Stores, rue Hastings, Vancouver.	"	1 06	Anheuser Busch Brewing Ass., St-Louis.	....	Mélange de malt..	

DISTRICT DE VICTORIA—D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR,

27 mai.	Extrait de malt.	66712	Windsor Grocery Co., 817 rue du Gouvernement, Victoria.	3 cho.	1 05	Pabst Brewing Co., Milwaukee.	....	Pabst.	

BULLETIN N° 326—TABLEAU I, PARTIE I—EXTRAITS DE MALT.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Remarques de l'inspecteur (ce n'est pas une expression d'opinion).	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.		
						DISTRICT DE VICTORIA—*Fin.*			
1916.									
11 juin.	Extrait de malt.	66741	F. J. Williams, 613 rue Fort, Victoria.	1 bouteille.	1 25	R. L. Gibson, Toronto...	....	Maltine.........	Extrait de malt, authentique.
14 "	"	66745	Terry's Drug Store, 705 rue Fort, Victoria.	1 "	75	Burroughs Wellcome, Londres, Ang.	....	Kepler...........	" " "
14 "	"	66747	Hall & Co., 702 rue Yates, Vancouver.	3 chopines.	1 00	Carling B. & M Co., London.	....	....	
15 "	"	66751	W. Jackson & Co., 1411, rue Douglas, Vancouver.	2 bouteilles	80	John Wyeth & Bros., Montréal.	....	....	
15 "	"	66753	John Cochrane, 1300, rue Douglas, Vancouver.	3 chopines.	1 20	Anheuser Busch, St-Louis.	....	....	
15 "	"	66754	National Drug & Chemical Co., Victoria.	1 "	75	Holden & Co., Montréal.	....	Barlex.....	Extrait de malt. Valeur diastasique faible, autrement authentique.
21 "	"	66758	H. O. Kirkham & Co., 741 rue Fort, Victoria.	3 "	75	Jno. Schlitz Brewing Co., Milwaukee.	....	....	

BULLETIN N° 326—TABLEAU I—PARTIE II—EXTRAITS DE MALT.

Nom du district soumis à l'inspection.	Numéro de l'échantillon.	Résultats de l'analyse. Gr. spé. à 15·5° C.	Alcool. Par poids.	Alcool. Par volume.	Spiritueux de preuve.	Extrait par pesanteur.	Gr. spé. du moût original.	Extrait dans le moût original.	Degré de fermentation.	Réduisant le sucre en maltose.	Cendres.	Phosphate P_2O_5.	Préservatifs.	Valeur diastasique. Degrés Lintner.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
			p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.		p. c.	p. c.	p. c.				
Nouvelle-Ecosse......	54051	1·0230	3·40	4·26	7·47	7·33	1·0523	13·19	44·5	3·24	0·308	0·080	....	Néant	54051	
	54052	1·0383	3·66	4·58	8·03	11·23	1·0704	17·57	36·1	2·63	0·376	0·176	....	"	54052	
	54053	1·330	6·10	7·60	13·3	71·30	....	.....	.....	57·44	1·560	0·790	......	0·7	54053	Extrait de malt. Faible valeur diastasique et solides quelque peu faibles.
	54054	1·408	....	......	...	78·20	....	...	......	63·25	1·200	0·515	....	56·0	54054	Extrait de malt, authentique.
Ile du Prince-Edouard...	60190	1·0204	4·06	5·08	8·90	6·99	1·0562	14·16	50·6	2·24	0·248	0·088	Néant....	Néant	60190	
	60191	1·0399	3·59	4·49	7·87	11·50	1·0709	17·68	35·0	2·58	0·368	0·168	"	"	60191	
	60192	1·0179	3·30	4·14	7·25	6·09	1·0468	11·84	48·5	2·07	0·252	0·057	"	"	60192	
	60193	1·0526	2·54	3·19	5·58	14·28	1·0738	18·33	22·0	8·53	0·328	0·162	"	"	60193	
Nouveau-Brunswick.....	66046	1·0362	3·92	4·90	8·59	10·80	1·0717	17·86	39·5	2·81	0·392	0·188	"	"	66046	
	66047	1·0589	1·59	2·00	3·50	15·40	1·0712	17·75	13·2	7·71	0·404	0·180	" ...	"	66047	
	66048	1·0195	3·16	3·96	6·93	6·34	1·0467	11·82	46·4	2·53	0·256	0·056	"	"	66048	
	66049	1·0475	2·16	2·70	4·7[illegible]	12·92	1·0653	16·32	20·8	8·21	0·308	0·096	"	"	66049	
	66050	1·250	8·22	10·2	17·9	55·50	......	......	......	57·70	0·880	0·370	"	25·6	66050	Extrait liquide de malt, authentique.
	66051	1·395	....	....	...	77·80	......	......	...	62·98	1·500	0·740	"	56·0	66051	Extrait de malt, authentique.
	66052	1·0378	4·45	5·57	9·75	11·45	1·0775	19·12	40·0	8·35	0·316	0·102	Salicyliq..	Néant	66052	
	66053	1·0153	3·41	4·27	7·49	5·23	1·0442	11·20	53·4	1·78	0·324	0·056	Néant....	"	66053	
Ville de Québec.........	56517	1·0375	3·45	4·32	7·58	10·93	1·0675	16·86	35·2	2·67	0·372	0·176	....	"	56517	
	56518	1·0106	4·10	5·14	9·00	4·53	1·0470	11·89	62·0	1·13	0·352	0·060	....	"	56518	
	56519	1·0271	5·10	6·37	11·16	9·05	1·0732	18·20	50·3	2·25	0·208	0·080	....	"	56519	
	56522	1·0395	3·65	4·56	8·00	11·48	1·0713	17·77	35·4	8·37	0·292	0·088	....	"	56522	
	56362	1·0449	2·36	2·96	5·19	12·19	1·0639	16·01	23·8	7·45	0·312	0·096	....	"	56362	
	56363	1·0185	3·32	4·16	7·29	6·21	1·0474	11·99	48·2	2·08	0·272	0·056	....	"	56363	
	56366	1·400	.....	.....	.....	78·20	......	.....	......	63·54	1·260	0·570	....	56·0	53366	Extrait de malt, authentique.
	56368	Extra	it de m	alt ave	c glyce	rophos	phates	.....	....	......	....	......	....	....	56368	" " médicamenteux.
	56369	"	"	"	huile	de foie	de mo	rue...	.....	.....	.....	.....	....	....	56369	" "

BULLETIN N° 326—TABEEAU I, PARTIE II—EXTRAITS DE MALT.

Nom du district soumis à l'inspection.	Numéro de l'échantillon.	Résultats de l'analyse.													Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
		Gravité spécifique à 15·5° C.	Alcool.		Spiritueux de preuve.	Extrait par pesanteur.	Gravité spéc. du moût original.	Extrait dans le moût original.	Degré de fermentation.	Réduisant le sucre en maltose.	Cendres.	Phosphate P_2O_5	Préservatifs.	Valeur diastasique. Degrés Lintner.		
			Par poids.	Par volume.												
			p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		p.c.		p.c.	p.c.	p.c.				
Ville de Québec........	56370	Extra	it de m	alt de	Keple	r avec	hypo	p h o s	phites	......	....	......	....	Néant	56370	Extrait de malt médicamenteux.
	56371	"	"	"	"	"	hémog	lobine	.....	....	......	.....	....	"	56371	
	56372	"	"	"	"	"	huile	de foie	de mo	rue...	..	......	....	"	56372	
Province de Québec. ...	273	1·0455	2·00	2·51	4·40	12·38	1.0619	15·56	......	......	......	......	Néant....	"	273	
	281	1·0184	3·29	4·12	7·23	6·24	1·0473	11·97	......	......	......	......	"	"	281	
	287	1·0346	3·18	3·98	6·97	10·20	1·0624	15·67	......	......	....	....	"	"	287	
	56457	1·0386	4·11	5·15	9·01	11·48	1·0749	18·57	38·2	7·50	0·300	0·104	Salicyliq..	"	56457	
	56463	1·0185	3·33	4·18	7·32	6·21	1·0475	12·01	48·2	2·08	0·216	0·056	Néant. ...	"	56463	
	56467	1·0446	2·42	3·04	5·32	12·31	1·0649	16·23	28·6	7·40	0·336	0·170	"	"	56467	
Trois-Rivières..........	67952	1·0474	1·81	2·27	3·99	12·77	1·0621	15·60	......	......	.....	......	....	"	67952	
	67959	1·0420	2·39	3·00	5·25	11·70	1·0622	15·63	.....	.....	......	.....	....	"	67959	
	67960	1·0366	3·71	4·63	8·13	10·93	1·0695	17·35	......	......	.....	.....	....	"	67960	
	67961	1·0395	3·53	4·42	7·74	11·57	1·0707	17·63	....	....	.....	...	....	"	67961	
	67962	1·0485	2·17	2·72	4·76	13·19	1·0665	16·62	....	.....	.....	...	....	"	67962	
	67996	1·0502	1·81	2·27	3·99	13·46	1·0649	16·23	......	......	...	...	....	"	67996	
	67997	1·0446	2·56	3·21	5·61	12·41	1·0664	16·59	.....	......	.....	.....	....	"	67997	
	67105	1·0266	4·12	5·16	9·04	8·61	1·0635	15·92	......	......	......	.....	....	"	69105	
	67109	1·0464	2·39	3·00	5·25	12·77	1·0666	16·64	.....	.....	.....	.....	....	"	69109	
	67113	1·0476	1·87	2·35	4·12	12·85	1·0629	15·78	.....	.....	......	......	....	"	69113	
Montréal................	67316	1·0363	4·06	5·08	8·90	11·00	1·0726	18·06	......	......	.....	......	....	"	67316	
	67317	1·0173	3·41	4·27	7·49	6·02	1·0474	11·99	......	......	...	......	....	"	67317	
	67318	1·0582	2·33	2·93	5·13	15·65	1·0778	19·19	...	.....	......	......	....	"	67318	
	67319	1·0374	3·06	3·83	6·72	10·85	1·0641	16·05	.....	...	......	......	....	"	67319	
	67320	1·0328	2·50	3·14	5·49	9·50	1·0540	13·61	....	......	......	......	....	"	67320	
	67321	1·0375	2·72	3·42	5·98	10·72	1·0609	15·34	.....	...	.....	......		"	67321	
	67322	1·0130	3·65	4·56	8·00	5·04	1·0454	11·50	.....	......	.....	......	....	"	67322	
	67323	1·0285	4·69	5·86	10·26	9·36	1·0723	17·68	......	......	......	...	....	"	67323	
	67324	1·0119	3·82	4·78	8·38	4·82	1·0460	11·65	.....	.....	....	......	....	"	67324	
	67325	1·0587	1·25	1·57	2·75	15·36	1·0688	17·18	.....	....	.....	....	....	"	67325	

	67326	1·0420	4·87	6·10	10·67	12·72	1·0863	21·13	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67326	
	67327	1·423	.....	.....	.	81·00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	90	67327	Extrait de malt, authentique.
Cantons de l'Est........	57146	1·0546	1·75	2·20	3·85	14·54	1·0688	17·18	.....	.....	.....	.....	.....	Néant	58146	
	58147	1·0100	4·00	5·00	8·77	4·39	1·0458	11·60	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	58147	
	58148	1·0516	1·87	2·35	4·12	13·83	1·0669	16·72	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	58148	
	58149	1·0391	2·72	3·42	5·98	11·13	1·0625	15·69	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	58149	
	58150	1·0183	3·35	4·20	7·36	6·24	1·0478	12·09	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	58150	
	58151	1·0317	3·59	4·49	7·87	9·69	1·0635	15·92	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	58151	
	58152	1·0434	3·29	4·12	7·23	12·43	1·0723	17·99	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	58152	
	58153	1·0423	2·22	2·79	4·89	11·70	1·0609	15·34	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	58153	
Valleyfield..............	40972	1·0368	2·89	3·62	6·34	10·62	1·0618	15·54	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	40972	
	40973	1·0411	2·06	2·58	4·52	11·33	1·0580	14·62	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	40973	
	57944	1·0528	1.81	2·27	3·99	14·11	1·0675	16·86	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	57944	
	57945	1·0382	3·59	4·49	7·87	11·28	1·0700	17·48	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	57945	
	57947	1·0252	4·69	5·86	10·26	8·48	1·0676	16·89	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	57947	
Ottawa................	63609	1·0480	1·81	2·27	3·99	12·92	1·0627	15·74	.....	.....	.....	.....	.....	Néant	63609	
	63610	1·408	......	.	......	78·84	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	53	63610	Extrait de malt, authentique.
	63611	1·3174	3·88	4·85	8·51	73·70	1·3520	......	.....	.....	.....	.....	.....	·5	63611	Extrait de malt. Valeur diastasique ; autrement authentique.
	63644	1·0093	3·41	4·27	7·49	3·95	1·0394	10·02	.....	.....	.....	.....	.....	éant	63644	
	63645	1·0187	2·83	3·55	6·22	6·11	1·0432	10·95	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	63645	
	63646	1·0390	5·19	6.48	11·35	12·11	1·0865	21·19	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	63646	
	63647	1·0340	4·62	5·78	10·13	10·65	1·0757	18·74	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	63647	
	63654	1·0601	0·89	1·13	1·97	15·54	1·0673	16·81	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	63654	
	63655	1·2445	9·43	11·70	20·50	58·51	1·3307	...	.....	.....	.....	.....	.....	20	63655	Extrait liquide de malt, authentique.
Kingston.	68046	1·0187	2·72	3·42	5·98	6·07	1·0421	10·67	.....	.....	.....	.....	.....	Néant	68046	
	68047	1.0358	3·94	4·93	8·64	10·82	1·0710	17·70	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	68047	
	68048	1·0444	2·50	3·14	5·49	12·33	1·0656	16·40	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	68048	
	68049	1·0138	3·18	3·98	6·97	5·04	1·0416	10·55	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	68049	
	68050	1·0414	2·67	3·35	5·86	11·67	1·0643	16·09	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	68050	
	68051	1·0414	4·94	6·17	10·81	12·60	1·0864	21·16	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	68051	
Toronto................	67059	1·0183	3·06	3·83	6·72	6·11	1·0450	11·40	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67059	
	67060	1·0412	2·61	3·28	5·74	11·60	1·0635	15·92	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67060	
	67062	1·0506	3·53	4·42	7·74	14·31	1·0818	20·10	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67062	
	67063	1·0206	2·50	3·14	5·49	6·44	1·0418	10.60	.....	.....	.....	.....	.....	″ .	67063	
	67064	1·0187	4·62	5·78	10·13	6·91	1·0604	15·23	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67064	
	67065	1·0181	3·35	4·20	7·36	6·19	1·0476	12·04	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67065	
	67066	1·0182	5·19	6·48	11·35	7·01	1·0657	16·42	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67066	
	67067	1·0472	1·12	1·42	2·48	12·45	1·0563	14·18	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67067	
	67068	1·0355	2·28	2·86	5·01	10·04	1·0546	13·76	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67068	
	67077	1·0477	2·17	2·72	4·76	12·99	1·0657	16·42	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	67077	
Hamilton........ ...	66994	1·0196	3·29	4·12	7·23	6·55	1·0485	12·26	.....	.....	.....	.....	.....	″ .	66994	
	66995	1·0450	2·44	3·07	5·37	12·45	1·0657	16·42	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	66995	
	66996	1·0493	1·31	1·65	2·89	13·04	1·0599	15·11	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	66996	
	66997	1·0385	3·76	4.71	8·26	11·43	1·0720	17·93	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	66997	
	66998	1·0153	3·41	4·27	7·49	5·53	1·0454	11·50	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	66998	
	66999	1·0181	5·31	6·63	11·62	7·04	1·0669	16·72	.....	.....	.....	.....	.....	″ ..	66999	

BULLETIN N° 326—TABLEAU 1, PARTIE II—EXTRAITS DE MALT.

Nom du district soumis à l'inspection.	Numéro de l'échantillon.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifique à 15·5°C.	Alcool. Par poids.	Alcool. Par volume.	Spiritueux de preuve.	Extrait par pesanteur.	Gravité spécifique du moût original.	Extrait dans le moût original.	Degré de fermentation.	Réduisant le sucre en maltose.	Cendres.	Phosphates P_2O_5.	Préservatifs.	Valeur diastasique. Degrés Litner.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
			p.c.	p.c.	p.c.	p.c.		p.c.		p.c.	p.c.	p.c.				
Hamilton—*Suite*	67000	1·0208	3·41	4·27	7·49	6·93	1·0509	12·85	...	...	...	...	...	Néant	67000	
	67015	1·0182	4·06	5·08	8·90	6·52	1·0545	13·73	...	...	...	...	...	"	67015	
	67018	1·0434	2·17	2·72	4·76	11·94	1·0614	15·45	...	...	...	...	...	"	67018	
Windsor	54772	1·0172	5·75	7·17	12·57	6·99	1·0702	17·52	...	...	...	...	...	"	54772	
	54782	1·0483	2·39	3·00	5·25	13·24	1·0685	17·11	...	...	...	...	...	"	54782	
	54784	1·0164	3·41	4·27	7·49	5·80	1·0465	11·77	...	...	...	...	...	"	54784	
	54790	1·0126	4·94	6·17	10·81	5·48	1·0576	14·52	...	...	...	...	...	"	54790	
	54793	1·0121	3·47	4·34	7·61	4·71	1·0427	10·82	...	...	...	...	...	"	54793	
	54795	1·0125	6·00	7·48	13·11	5·87	1·0678	16·94	...	...	...	...	...	"	54795	
	54796	1·0374	3·29	4·12	7·23	10·95	1·0663	16·57	...	...	...	...	...	"	54796	
	54613	1·0376	2·51	3·21	5·61	10·67	1·0594	14·99	...	...	...	...	...	"	54613	
	54619	1·0378	3·59	4·49	7·87	11·18	1·0696	17·38	...	...	...	...	...	"	54619	
Manitoba	61291	1·0168	4·87	6·10	10·67	6·50	1·0611	15·38	...	...	...	...	...	"	61291	
	61292	1·0476	2·11	2·62	4·64	12·94	1·0651	16·27	...	...	...	...	...	"	61292	
	61293	1·0198	3·29	4·12	7·23	5·56	...	...	...	1·16	0·21	0·060	Néant	"	61293	
	61294	1·0346	3·59	4·49	7·87	9·00	...	...	...	7·65	0·27	0·097	Sulfites.	"	61294	
	61295	1·0468	2·50	3·14	5·49	11·91	...	...	...	8.56	0·38	0·168	"	Trace	61295	
Saskatchewan	66358	1·0483	1·94	2·43	4·26	13·04	1·0641	16·05	...	...	...	...	...	Néant	66358	
	66361	1·0202	2·78	3·49	6·10	6·47	1·0442	11·20	...	...	...	...	...	"	66361	
	66374	1·0349	2·44	3·07	5·37	9·97	1·0556	14·01	...	...	...	...	...	"	66374	
Alberta	52140	1·418	0·00	...	...	80·36	...	...	...	62·16	2·00	0·90	...	112·6	52140	Extrait de malt, authentique.
	52141	1·0374	3·60	4·5	7·9	11·24	...	...	...	2·57	0·37	0·18	...	Néant	52141	
	52142	1·0441	2·24	2·8	5·0	12·35	...	...	...	6·38	0·31	0·14	Acide salicyl.	"	52142	
	52143	1·431	0·00	...	...	82·16	...	...	...	61·20	1·52	0·62	...	99·9	52143	Extrait de malt, authentique.
	52144	1·2434	8·60	10·7	18·8	58·44	...	...	...	59·96	0·92	0·34	...	9·2	52144	" liquide de malt. "
	52145	1·3216	3·11	3·9	6·8	71·84	...	...	...	57·40	1·20	0·48	...	39·1	52145	" de malt. Authentique.
	52153	1·0173	3·35	4·2	7·4	5·81	...	...	...	1·70	0.25	0·06	Acide sulfur.	Néant	52153	

	52183	1·0171	3·34	4·0	7·1	5·74	.....		.....	1·66	0·25	0·06	....	....	52183	
Montagnes-Rocheuses ...	61801	1·0167	3·48	4·4	7·6	5·80	...	.....	.....	1·71	0·27	0·06	Acide sulfureux.	Néant ..	61801	
	61802	1·424	0·00	....	......	81·60	.....	.....	.....	73·88	1·44	0·54	....	54·6	61802	Extrait de malt, authentique.
	61819	1·0491	2·24	2·8	4·9	13·29	.....	.....	.....	9·23	0·40	0·18	....	Néant ..	61819	
	61823	1·0476	2·17	2·7	4·8	13·21	.....	.....	.....	6·81	0·31	0·15	....	" ..	61823	
	61838	1·429	0·00	...	.....	81·96	.....	.....	.....	56·40	1·32	0·59	....	13·4	61838	Extrait de malt ; faible val. diastasique, autrement authentique.
	61839	1·0014	5·8	6·3	11·1	2·41	.....	.....	.....	0·49	0·28	0·06	....	Néant ..	61839	
Vancouver.......... ..	55276	1·0167	3·42	4·3	7·5	5·70	.....	.....	.....	1·68	0·27	0·06	....	" ..	55276	
	55277	1·425	0·00	....	.....	81·72	.....	.....	.....	72·60	1·40	0·50	....	54·7	55277	Extrait de malt, authentique.
	55278	1·0028	4·77	5·9	10·4	2·87	.....	.....	.....	0·44	0·22	0·05	....	Néant ..	55278	
	55279	1·0454	2·25	2·8	4·9	12·35	.....	.....	.....	6·49	0·31	0·15	....	....	55279	
	55280	1·0355	3·77	4·7	8·3	10·72	.....	.....	.....	2·41	0·35	0·17	....	....	55280	
	55281	1·0309	3·36	4·2	7·4	9·49	.....	.....	.....	2·46	0·26	0·09	....	....	55281	
	55282	1·0345	2·70	3·4	6·0	9·83	.....	.....	.....	7·35	0·34	0·15	....	....	55282	
	55283	1·0138	4·11	5·1	9·0	5·35	.....	.....	.....	1·64	0·24	0·09	....	....	55283	
	55284	1·0603	1·43	1·8	3·2	16·02	.....	.....	.....	7·38	0·38	0·15	Acide salicyl-	....	55284	
Victoria	66712	1·0367	3·57	4·5	7·9	11·11	.....	.....	.....	2·36	0·38	0·18	....	" ..	66712	
	66741	1·3208	3·25	4·0	7·1	70·80	.....	.....	.....	57·72	1·24	0·46	....	54·8	66741	Extrait de malt, authentique.
	66745	1·427	0·00		......	81·60	.....	.....	.....	60·88	1·40	0·50	....	111·0	66745	" "
	66747	1·0180	3·29	4·1	7·2	6·10	.....	.....	.....	1·77	0·23	0·06	....	Néant ..	66747	
	66751	1·0439	2·25	2·8	4·9	12·26	.....	.....	.....	6·29	0·36	0·16	....	" ..	66751	
	66753	1·0598	1·27	1·6	2·8	16·04	.....	.....	.....	7·55	0·38	0·16	Acide salicyl.	" ..	66753	
	66754	1·4472	0·00	....	......	83·16	.....	.....	.....	70·50	1·64	0·53	....	13·6	66754	Extrait de malt ; faible val. diastasique, autrement authentique.
	66758	1·0271	3·64	4·6	8·0	8·73	...	.....	....	2·50	0·28	0·10	....	Néant ..	66758	

ANNEXE R.

BULLETIN N° 327—POUDRE À LAVER.

(Chaux chlorée; Chlorure de chaux; Calx Chlorinata.)

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre de Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—

L'article dont il est fait mention sous les noms plus haut donnés, est généralement connu au Canada comme poudre à laver ou Chlorure de chaux. Il est grandement employé dans le lavage du linge et comme désinfectant. Il est décrit dans la pharmacopée anglaise (édition de 1914) sous les noms de *Calx Chlorinata* et *Chlorinated Lime* (chaux chlorée) et elle lui attribue les caractères et épreuves suivants:—

"Une poudre d'un blanc terne possédant une odeur caractéristique de chlore, devenant humide et se décomposant graduellement lorsque exposée à l'air. Partiellement soluble dans l'eau. La solution produit des réactions caractéristiques au calcium et aux chlorures et dégage abondamment du chlore sur addition d'un acide. 0·5 gramme de chaux chlorée mélangée avec 1·5 gramme d'iodure de potassium, dissous dans 200 millilitres d'eau, donne, lorsque acidifié avec 6 millilitres d'acide hydrochlorique, une solution rougeâtre, laquelle requiert pour décoloration pas moins de 42.3 millilitres de N/10 solution de thiosulfate de sodium, correspondant à pas moins de 30 pour 100 de chlore utilisable."

Les cent-un (101) échantillons dont il est présentement fait rapport peuvent se classifier comme suit:—

Produisant 30 pour 100 de chlore..	21	échantillons.
" 25 " "	41	"
" 20 " "	26	"
" 10 " "	8	"
" moins de 10 pour 100 de chlore.. ..	5	"
Total..	101	"

Mon attention a été attirée sur ce sujet par un certain ouvrage qui m'a été adressé par M. G. M. Land, du Collège d'Agriculture d'Ontario, Guelph, lequel a constaté, dans dix échantillons de poudre à laver trouvés sur le marché, des quantités de chlore utilisable variant de 14.90 pour 100 à 23.40 pour 100; et il ajoute:—

"J'aimerais à savoir de vous, si possible, si mes épreuves représentent le chlorure de chaux tel que détaillé, par toute la province, dans des paquets d'une livre et d'une demi-livre, car il me semble que c'est une question d'épreuve peu élevée et de pesanteur en moins."

Les résultats de cette inspection montrent que l'article est, en règle générale, d'une qualité très inférieure ,seulement environ 20 pour 100 des échantillons rencontrant les exigences de la pharmacopée et plusieurs échantillons étant pratiquement d'aucune valeur. Il est bien compris que la poudre à laver est un article périssable, dans le sens ordinaire du mot. L'on ne peut la conserver en bonne con-

dition, un certain temps, que lorsqu'elle est bien empaquetée et emmagasinée dans un endroit frais et sec. Mais les marchands devraient être pleinement renseignés sur la nature des marchandises qu'ils vendent. Il sera compris que les résultats de l'analyse ne veulent pas nécessairement dire que l'article, tel que fabriqué en premier lieu, ou tel que fourni au marchand détailleur, est au-dessous de la force de l'étalon. Ils signifient, cependant, que l'article, tel que vendu au consommateur (le public), est au-dessous de la force de l'étalon et que le public est certainement justifiable de se plaindre.

Dans le cas de 20 échantillons, le poids brut et le poids net ont été déterminés. Généralement le poids net est conforme à la garantie imprimée sur l'étiquette.

Je recommande la publication de ce rapport comme Bulletin n° 327.

J'ai l'honneur d'être, de monsieur,
l'obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef,

BULLETIN N° 327—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—				
1915.							
9 sept..	Poudre à laver.	64226	Nat. Drug and Chem. Co., Halifax.	3 pqts	12	A. Mendleson's Sons, Albany.	....
			DISTRICT DU CAP-BRETON—				
8 sept..	Poudre à laver.	63830	F. & J. Morley, Sydney..	3 liv.	30	White Swan S. & C. Ltd., Toronto.	....
8 " .	Chlorure de chaux.	63831	G. F. Miles, Sydney......	3 " .	30	Alpha Chem. Co., Berlin, Ont.	....
8 " .	" .	63832	J. J. Turnbull, Sydney...	3 " ..	30	E. G. West & Co., Toronto.	....
8 " .	" .	63833	Earl S. Auld, Sydney....	3 " ..	60	A. Mendleson's Sons, Albany, N.-Y.	....
			DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—				
10 sept..	Chlorure de chaux.	60323	Coffin & Co., Charlottetown.	3 pqts	45	Alpha Chem. Co., Berlin, Ont.	....
14 " .	" .	60324	Johnson & Johnson, Charlottetown.	3 "	60	Lyman's, Ltd., Montréal.	....
24 " .	" .	60325	C. D. Rankin, Charlottetown.	3 "	60	A. Mendleson's Sons, Albany., N.-Y.	....
24 " .	" .	60326	McKinnon Drug Co., Charlottetown.	3 "	30	" " .	....
24 " .	" .	60327	Beer & Goff, Charlottetown.	3 "	45	United Alkali Co., St. Helens, Ang.	....
			DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
15 juill..	Poudre à laver.	66111	Nat. Drug and Chem. Co., St-Jean.	3 pqts	60	Mendleson's Sons, Albany, N.-Y.	....
20 " .	" .	66112	O. Neill Co., Pharmacy, St-Jean.	3 "	30	" " ..	....
11 août.	" .	66113	Estate of A. J. Waterson, St. Stephen.	3 "	50	" " ..	....
17 " .	" .	66114	Charles Burchill, Fredericton.	3 "	45	" " ..	....
24 " .	" .	66115	C. H. Fairweather, Sussex.	3 "	51	Lyman's, Ltd., Montréal.	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

POUDRE À LAVER.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Marque.	Résultats de l'analyse. Chlore utilisable. Garanti.	Chlore utilisable. Trouvé.	Contenant.	Condition de la poudre.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.								
		p. c.	p. c.					
Etiqueté chlorure de chaux.	Hudson	30·0	28·3	....	....	....	64226	
E. T. McKEEN, INSPECTEUR.								
....	WhiteSwan.	......	29·3	....	....	....	63830	
....	....	......	4·1	Carton ...	....	Contenant brisé.	63831	Au-dessous de l'étalon.
....	West's......	......	16·3	"	....	....	63832	"
....	Hudson	30·0	24·8	....	....	....	63833	
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.								
....	....	......	11·15	Carton ...	....	....	60323	
....	Crescent....	30·0	27·6	....	....	....	60324	
....	Hudson.....	30·0	30·15	....	....	....	60325	
....	"	30·0	25·0	....	....	....	60326	
....	Greenbank..	.....	25·7	....	....	....	60327	
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.								
....	Hudson	30·0	27·10	....	....	....	66111	
....	"	30·0	28·20	....	....	....	66112	
Marque "Hudson"..	"	30·0	29·70	....	....	....	66113	
"	" ...	30·0	28·40	....	....	....	66114	
Marque "Crescent".	Crescent....	30·0	30·40	....	....	....	66115	

BULLETIN N° 327—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—J. E. AUDET, O. BROCHU,				
1915.							
7 juill.	Poudre à laver	3606	Dorchester Lumber, St-Malachie, comté de Dorchester.	3 pqts	15	Mendleson's Sons, Albany.	....
15 "	Chlorure de chaux.	3621	A. Cayouette, Ste-Justine.	3 "	30	Sultana Lemeated; Montréal.	....
23 "	Poudre à laver	3632	P. T. Renaud, Beauceville.	3 "	30	....	....
26 "	Chlorure de chaux.	3633	J. A. Poulin, Valley-Jct..	3 "	30	J.-B. Renaud et Cie, Québec.	....
22 "	"	3600	Geo. Roy, St-Michel.....	3 "	45	A, Mendleson's Sons, Albany.	....
12 "	"	292	Avila Lauzon, St-Jérôme.	3 "	15	United Alkali Co..	....
19 "	"	305	Hon. Giroux, Ste-Agathe des Monts.	3 "	15	Hudson	....
12 "	"	316	H. Côté, station St-Faustin.	3 "	30	Northrup & Lyman	....
19 "	"	2776	Alphonse Letourneau, St-Pierre, Montmagny.	3 "	30	J. A. Blanchard, New-York.	....
20 "	"	2781	Ivanhoe Caron, Cap St-Ignace.	3 "	30	" "	
21 "	"	2786	Jos. Fournier, St-Thomas, Montmagny.	3 "	30	Northrup & Lyman, Toronto.	....
						DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—	
9 juill.	Poudre à laver	69144	Monaghan Bros., St-Lin..	3 pqts	15	Chaput Fils, Montréal.	....
9 "	"	69145	Alfred Henri, St-Lin.....	3 "	13	Hudson Co., Ltd., Montréal.	....
10 "	"	69146	R. Charbonneau, St-Esprit.	3 "	15	Northrup, Lyman, Toronto.	....
22 "	"	69148	L. O. Lasalle, St-Jacques.	3 "	15	Hudson Co.. Ltd., Montréal.	....
13 "	"	69149	L. Pauzé, L'Assomption..	3 "	30	Greenbank, Why, St. Helen's, Ang.	....
14 "	"	69150	W. H. Lacasse, L'Assomption.	3 "	15	Hudson Co., Ltd., Montréal.	Jos. Dufresne, Joliette.
						DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—	
24 août.	Poudre à laver	63094	L. D. Girard, Drummondville.	3 boîtes.	35	Lyman, Ltd., Montréal.	....
24 "	"	63095	" "	3 "	15	United Alkali Co., Angleterre.	....
25 "	"	63096	J. H. E. Brodeur, St-Hyacinthe.	3 "	45	A. Mendleson Son, Albany, N.-Y.	....
25 "	"	63097	S. Bourgeois et Cie, St-Hyacinthe.	3 "	45	United Alkali Co., Angleterre.	....
25 "		63098	C. Pagnuch, St-Hyacinthe.	3 "	30	S. J. Carter Co., Montréal.	....

POUDRE À LAVER.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Marque.	Résultats de l'analyse. Chlore utilisable. Garanti.	Trouvé.	Contenant.	Condition de la poudre.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
N. CADIEUX ET T. GENDREAU, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.								
		p. c.	p. c.					
....	....	.....	13·5	Bidon....	Sèche.....	....	3606	Au-dessous de l'étalon.
....	....	.....	31.8	"	"	....	3621	
....	....	30·0	29·4	" ...	"	....	3632	
....	....	.....	24·0	"	"	....	3633	
....	....	...	0·14	"	Très pâteuse.	....	3600	Au-dessous de l'étalon.
....	....	...	31·6	Boîte.....	Sèche.....	....	292	
....	....	.....	9·7	Bidon....	A peu près sèche.	....	305	Au-dessous de l'étalon.
....	....	.....	26·4	"	Sèche.....	....	316	
....	....	.....	18·6	Carton....	Pâteuse ..	....	2776	Au-dessous de l'étalon.
....	....	....	6·8	"	Très pâteuse.	....	2781	"
....	....	.....	17·6	Bidon....	Humide...	....	2786	"
R. V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.								
....	....	...	29·74	Bidon....	Sèche.....	....	69144	
....	....	....	25·45	"	A peu près sèche.	....	69145	
....	....	30·0	29·17	"	Sèche.....	....	69146	
....	....	...	26·45	"	A peu près sèche,	....	69148	
....	....	.....	29·46	"	Sèche.....	....	69149	
....	....	....	19·73	"	A peu près sèche.	....	69150	Au-dessous de l'étalon.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.								
Crescent........	....	.....	22·65	Boîte ...	Légèrem. humide.	....	63094	
....	....	.....	27·46	"	Sèche et poudreuse	....	63095	
Hudson........	....	.....	24·36	"	Sèche	....	63096	
....	....	.....	21·28	"	"	....	63097	Au-dessous de l'étalon.
....	....	30·0	27·59	"	Légèrem. humide.	....	63098	

BULLETIN N° 327—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE MONTRÉAL—	
1915.							
26 août.	Poudre à laver.	67416	Murphy & Riordon, 871 rue Ste-Catherine ouest, Montréal.	3 pqts	15	A. Mendleson Sons.	....
26 "	"	67417	W. J. Brown, 888 rue Ste-Catherine ouest, Montréal.	3 "	45	Alpha Chem. Co..	....
26 "	"	67418	Jas. Graham, 4451 rue Ste-Catherine, Westmount.	3 "	45	....	Hudon, Hébert & Co.
30 "	"	67419	C. E. Box, 4846 rue Sherbrooke, Westmount.	3 "	45	United Alkali Co..	....
30 "	"	67420	J. S. Benoit, 1379 ave Green, Westmount.	3 "	45	Sultana Ltd	....
						DISTRICT DE VALLEYFIELD—	
28 août.	Poudre à laver.	67201	A. Bissonnette, St-Zotique, P.Q.	3 boîtes.	45	Sultana, Ltd	....
28 "	"	67202	G. Pilon, St-Zotique, P.Q.	3 "	30	United Alkali Co., Ltd.	....
30 "	"	67203	L. C. Dumesnil, rivière Beaudette.	3 "	45	Sultana, Ltd......	....
31 "	"	67204	Mlle P. Guimond, Beauharnois, P.Q.	3 "	30	United Alkali Co.	....
31 "	"	67205	J. A. Faubert, Beauharnois, P.Q.	3 "	15	A. Mendleson	....
						DISTRICT D'OTTAWA—	
14 juillet	Poudre à laver.	51683	W. F. Gibson, 1105 rue Bank, Ottawa.	3 liv.	45	A. Mendleson's Sons.	Lymans Ltd., Montréal.
14 "	"	51684	A. S. Moreland, 819 rue Bank, Ottawa.	3 pqts	30	The Alpha Chem. Co., Berlin, Ont.	....
12 août.	"	51685	A. Bourguignon, rue Booth, Ottawa.	3 boîtes.	30	Inconnu	S.J. Major, Ltd., Ottawa.
10 juillet	"	63684	S. E. Johnson, Arnprior..	3 "	30	A. Mendleson's Sons, Albany, NY.	Nat. Drug. & Chem. Co., Ottawa.
13 "	"	63685	Wm. Hughes, Carleton Place.	3 "	40	E. G. West & Co. Toronto.	....
						DISTRICT DE KINGSTON—	
1er sept.	Chlorure de chaux.	61081	W. W. Gibson, Kingston.	3 boîtes.	30	....	N. C. Polson Co., Kingston.
1er "	"	61082	Jas. B. McLeod, Kingston	3 "	30	....	....
1er "	"	61083	L. T. Best, Kingston.....	3 "	30	....	....
1er "	"	61084	A. P. Chown, Kingston..	3 "	45	A Mendleson's, New-York.	....
1er "	"	61085	T. H. Sargent Kingston..	3 "	30	....	....

POUDRE A LAVER.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Marque.	Résultats de l'analyse. Chlore utilisable. Garanti.	Chlore utilisable. Trouvé.	Contenant.	Condition de la poudre.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.								
		p. c.	p. c.					
Acheté comme chlorure de chaux.	....	....	24·5	Bidon	Sèche et épaisse.	....	67416	
" " ..	....	.....	13·6	Carton. ..	Fine, sèche.	....	67417	Au-dessous de l'étalon.
" " ..	....	.....	30·1	Bidon....	Sèche et en gâteaux.	... .	67418	
" " ..	....	. ..	30·2	" ...	"	....	67419	
" " ..	....	.....	31·1	Bidon émaillé.	"	....	67420	
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR SUPPLÉANT.								
Acheté comme chlorure de chaux.	....	.....	28·6	Bidon	En gât. d. et sèche	....	67201	
" " ..	....	.....	0·8	"	Pâte très humide.	....	67202	Au-dessous de l'étalon.
" " ..	....	.....	26·5	"	En gât. d. et épais.	....	67203	
" " ..	....	..	30·2	"	Fine sèche	....	67204	
" " ..	....	.....	18·3	"	Sèche et épaisse.	....	67205	Au-dessous de l'étalon.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.								
Chlore utilisable 30%. Crescent High Test.	....	30·0	27·1	Boîte.....	Sèche.....	....	51683	
Moody's Royal......	....	....	14·1	Carton. ..	"	....	51684	Au-dessous de l'étalon.
Reina High Test.....	....	.....	29·0	Bidon ..	"	....	51685	
High Test	....	.....	30·1	Boîte	" ...	....	63684	
"	....	.....	18·7	Carton. ..	"	....	63685	Au-dessous de l'étalon.
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.								
....	....	.....	30·1	Boîte.. ..	Sèche et bien poudré.	....	61081	
Moody's Royal......	....	.....	16·75	Carton. ..	Sèche mais solide.	....	61082	Au-dessous de l'étalon.
"	....	.. ..	16·5	Boîte	Poudre sèche en dessus.	. ...	61083	"
....	....	35·0	21·9	" ..	Sèche.....	....	61084	"
Moody's Royal.......	....	.....	19·77	Carton. ..	Sèche mais solide.	....	61085	"

BULLETIN N° 327—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tel que fournis par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DE TORONTO—

1915.							
10 août.	Poudre à laver.	69913	T. Park, 954 ave St. Clair, Toronto.	3 pqts.	30	....	White Swan S. & C. Co., Ltd., Toronto.
11 " .	" ..	69914	E. F. Sears 330 ave Danforth, Toronto.	3 "	15	W. Wilson, Toronto.	....
14 " .	" .	69916	Hill & Shields, Weston...	3 "	30	Alpha Chem. Co., Berlin, Ont.	....

DISTRICT DE HAMILTON—

21 juill..	Poudre à laver.	70031	Roddy & Walker, rue St. Catharines.	3 pqts.	15	Alpha Chem Co., Ltd., Berlin.	....
23 " .	" ..	70033	F. A. Berriman, 149 rue Queen, Niagara Falls.	3 "	30	Eaze Mfg. Co., Ltd., Toronto.	....
5 août.	" ..	70063	Jas. J. McQuarrie, 11 rue King William, Hamilton.	3 "	25	The Canadian Crystal Co., Toronto.	....

DISTRICT DE WINDSOR—

3 sept..	Chlorure de chaux.	54672	R. N. Thurtell, Ingersoll.	3 pqts.	30	Alpha Chem. Co., Berlin, Ont.	....
3 " .	" ..	54673	A. G. Law, Ingersoll.....	3 "	30	Nat. Drug & Chem. Co.	....
3 " .	" ..	54674	A. J. Gill, Ingersoll......	3 "	30	Alpha Chem. Co., Berlin, Ont.	....
3 " .	" ..	54675	John E. Gayfeer, Ingersoll.	3 "	30	" ..	....
3 " .	" ..	54676	H. Avery, Ingersoll......	3 "	30	John B. Paine Co., Toronto.	....
3 " .	" ..	54677	F. McDougall, Ingersoll..	3 "	30	Nat. Drug Co.....	....
3 " .	" ..	54678	Bruce, Phillips, Ingersoll.	3 "	30	John P. Paine Co., Toronto.	....
3 " .	" ..	54679	B. A. Mitchell, London..	3 "	30	Nat. Drug Co.....	....

POUDRE A LAVER.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.	Marque.	Résultats de l'analyse. Chlore utilisable. Garanti.	Trouvé.	Contenant.	Condition de la poudre.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
H. J. DAGER, INSPECTEUR.								
		p. c.	p. c.					
Etiqueté chlorure de chaux White Swan ou poudre à laver.	White Swan	30·0	20·4	Bidon.....	Sèche.....	....	69913	Au-dessous de l'étalon.
Etiqueté chlorure de chaux de Wilson.	Wilson's....	......	36·75	Carton ...	"	....	69914	"
Etiqueté chlorure de chaux Moody's Royal.	Moody's Royal.	....	18·60	" ...	"	....	69916	
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.								
Etiqueté chlorure de chaux Moody's Royal.	Moody's Royal.	.....	17·5	Carton ...	Sèche, très légère.	....	70031	Au-dessous de l'étalon.
The Home Bleacher Triple X.	Triple X...	.....	21·8	"	Sèche.....	....	70033	"
Chlorure de chaux Canadian.	Canadian...	.....	26·3	"	Pas très sèche.	....	70063	
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.								
Chlorure de chaux carbonisée Moody's Royal.	Moody's Royal.	.....	17·06	Carton ..	En gâteaux, sèche.	....	54672	Au-dessous de l'étalon.
N. D. & C. Co.	N.D & C.Co.	.....	27·77	" ...	En grains, épaisse.	....	54673	
Chlorure de chaux carbonisée Moody's Royal.	Moody's Royal.	.. .	15·36	" ...	Sèche, fine.	....	54674	"
" " ..	" ..	......	13·11	" ...	... .	....	54675	"
Chlorure de chaux marque Bull Dog.	Bull Dog....	......	31·5	Bidon emaillé.	Epaisse et sèche.	....	54676	
N. D. & C. Co. .. .	N.D.&C.Co	......	18·75	Carton ...	" ..	....	54677	"
Chlorure de chaux marque Bull Dog.	Bull Dog....	.....	31·7	Bidon émaillé.	" ..	....	54678	
Chlorure de chaux N. D. & C. Co.	N.D.&C.Co.	. ...	27·3	Carton	" ..	....	54679	

BULLETIN N° 327—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
DISTRICT DU MANITOBA—								
1915.								
30 août.	Poudre à laver.	61370	Argue & Co., Roland.	3 pqts.	60	Martin Bole, Wynne Co., Winnipeg.	....	....
1er sept.	"	61371	Dunlop Drug Dept., 448 rue Main, Winnipeg.	3 "	30	A. Mendleson Co.	....	....
1er "	"	61372	Gordon Mitchell Drug Co., Winnipeg.	3 "	30	Vendeurs.....	....	....
1er "	"	61373	W. W. Starr, 807 ave Portage, Winnipeg.	3 "	25	Martin Bole, Wynne Co., Winnipeg.	....	....
1er "	"	61374	W. McCulloch, 647 ave Portage, Winnipeg.	3 "	45	John B. Paine & Co., Toronto.	....	....
DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—								
21 sept.	Chlorure de chaux.	66432	Regina Trading Co., Regina.	3 pqts.	40	E. G. West & Co., Toronto.	Fabricants ...	....
21 "	"	66433	Canada Drug and Stationary Co., Regina.	3 "	50	Nat. Drug and Chem. Co., Toronto.	"	....
21 "	"	66434	E. L. Colling, Moose-Jaw.	3 "	40	Martin Bole & Wynne, Winnipeg.	" ...	....
21 "	"	66435	F. Marlatt, Moose-Jaw.	3 "	45	J. B. Paine Co., Toronto.	Martin Bole & Wynne, Winnipeg.	....
21 "	"	66436	Moose Jaw Drug and Stationary Co., Moose-Jaw.	3 "	40	E. G. West, Toronto.	Fabricant.....	....
DISTRICT DE L'ALBERTA—								
10 sept.	Poudre à laver.	52216	Nat. Drug and Chem. Co., Calgary.	3 pqts.	35	....	J. E. Paine Co., Ltd., Toronto.	....
10 "	"	52217	Oliver Bros., Ltd., Calgary.	3 "	40	....	Nat. Drug & Chem. Co., Calgary.	....
10 "	"	52218	Perry Drug Co., Calgary.	3 "	40	J. B. Paine Co., Ltd., Toronto.	....	....
10 "	"	52219	J. D. J. McDonald, Calgary.	3 "	30	....	Nat. Drug & Chem. Co., Calgary.	....
10 "	"	52220	J. Findlay Drug Co., Calgary.	3 "	30	United Alkali Co., St. Helens, Ang.	....	....

POUDRE A LAVER.

Marque.	Résultats de l'analyse. Chlore utilisable. Garanti.	Chlore utilisable. Trouvé.	Contenant.	Condition de la poudre.	Pesanteur. Garantie.	Pesanteur. Net, telle que trouvée en onces.	Pesanteur. Grosse, telle que trouvée en onces.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. B. COSGROVE, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.									
	p. c.	p. c.				p. c.	p. c.		
....	......	33·2	Carton	Sèche.......	....	......	.....	61370	
....	......	32·2	Boîte......	"	....	.....	....	61371	
....	......	34·7	Carton	"	....	......	......	61372	
....	....	34·7	"	"	....	.....	......	61373	
....	.....	29·7	Boîte......	"	....	......	.....	61374	
L. H. HALL, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.									
....	.....	15·6	Carton	Très sèche..	....	.....	.....	66432	Au-dessous de l'étalon.
....	....	25·1	"	Partiellem-'t mouillée.	....	......	......	66433	
....	...	35·3	"	Sèche......	....	......	......	66434	
....	....	31·7	"	"	....	.....	......	66435	
....	.....	16·1	" ...	"	....	......	......	66436	Au-dessous de l'étalon.
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.									
....	......	25·75	....	....	1 liv. pleine pesanteur.	15·20	16·77	52216	
....	....	23·55	....	....	" ..	15·34	16·90	52217	Au-dessous de l'étalon.
....	......	31·30	....	....	....	11·01	14·15	52218	
....	....	17·40	....	....	½ liv. pleine pesanteur.	6·81	7·94	52219	Au-dessous de l'étalon
....	.....	18·50	....	....	....	9·83	11·08	52220	

BULLETIN N° 327—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que mentionnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).
			DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—					
1915.								
20 juill..	Poudre à laver.	61860	Agnew & Co., Rossland.	3 boîtes.	60	The F. F. Dalley Co., Hamilton.	....	....
16 août.	"	61863	The Okanagan Grocery, Vernon.	3 pqts	40	The W. H. Malkin Co., Vancouver.	....	....
6 "	"	61864	W. R. Megan, Vernon.	3 "	40	Wilson Bros., Victoria.	....	....
10 "	"	61871	R. McColl, Kamloops.	3 "	45	The Columbia Chem. Co., New-York.	McLennan & McFeeley, Vanc.	....
10 "	"	61879	Hudson's Bay Co., Kamloops.	3 "	30	Hudson's Bay Co., Vancouver.	....	....
			DISTRICT DE VANCOUVER—					
20 juil..	Poudre à laver.	55323	H. Ryall, rue Columbia, New-Westminster.	3 boîtes.	45	A. Mendleson's Sons, New-York.	....	Hudson High Test.
20 "	"	55324	C. A. Welsh, Ltd., 681 rue Columbia, New-Westminster.	3 "	40	Col. Chem. Co., New-York.	....	Marque Columbia.
20 "	"	55325	Annadale Supply Co., rue Columbia, New-Westminster.	3 "	40	....	W. H. Malkin Co., Ltd., Vancouver	" Sanitary.
20 "	"	56326	Fraser River Supply Co., 548 rue Columbia, New-Westminster.	3 "	30	....	A. Macdonald & Co., Vancouver.	" White Star.
21 "	"	55327	David Spencer, Vancouver.	3 "	30	....	....	" Tiger empaquetée spécialement pour le vend.
			DISTRICT DE VICTORIA—					
29 juil..	Poudre à laver.	66779	F. J. Williams, 613 rue Fort, Victoria.	3 boîtes.	50	A. Mendleson's Sons, Albany, N.-Y.	....	Hudson's High Test. Chlorure de chaux.
29 "	"	66781	H. O. Kirkham Co., 741, rue Fort, Victoria.	3 "	40	Columbia Chem. Works, Chicago.	....	Columbia chaux chlorée.
30 "	"	66785	Acton Bros., 1117 rue Douglas, Victoria.	3 "	45	"	....	"
22 sept..	"	66786	Nat. Drug & Chem. Co., 512 rue Yates, Victoria.	3 pqts	30	Alpha. Chem. Co., Berlin, Ont.	....	Chlorure de chaux.
23 "	"	66788	Windsor Grocery Co. rue Government, Victoria.	3 "	35	....	R. P. Rithet & Co., Victoria.	St. James chaux chlorée.

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

POUDRE A LAVER.

Marque.	Résultats de l'analyse. Chaux utilisable. Garanti.	Chaux utilisable. Trouvé.	Contenant.	Condition de la poudre.	Pesanteur. Garantie.	Net telle que trouvée en onces.	Grosse telle que trouvée en onces.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.									
	p. c.	p. c.				p. c.	p. c.		
Royal	30·0	30·45	....	....	12 onces, poids net.	12·08	14·69	61860	
Sanitary....	30·0	28·90	....	....	" ..	11·31	13·90	61863	
Wilson's....	30·0	28·80	....	....	" ..	12·98	15·57	61864	
Columbia...	......	20·95	....	....	....	12·63	15·24	61871	Au-dessous de l'étalon.
Imperial....	......	25·80	....	....	....	13·61	16·47	61879	
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.									
Hudson	35·0	25·10	....	....	14 onces, poids net.	12·78	15·64	55323	
Columbia...	30 0	28·90	....	....	12 onces, poids net.	12·80	15·43	55324	
Sanitary....	30 0	27·50	....	....	" ..	12·98	15·63	55325	
White Star .	30·0	29·50	....	....	" ..	11·98	14·78	55326	
Tiger.......	30·0	29·75	. . ..	....	" ..	12·98	15·77	55327	
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.									
Hudson	35·0	27·10	....	Humide et pâteuse.	14 onces, poids net.	12·18	15·03	66779	
Columbia...	25·0	19·05	Carton. ...	" ..	" ..	15·63	17·89	66781	Au-dessous de l'étalon.
" ..	25·0	19 80	" ..	....	" ..	15·61	18·04	66785	"
....	.....	18·00	....	....	1 liv., pleine pesanteur.	13·33	14·91	66786	"
St. James...	30·0	25·20	....	. . ..	12 onces, poids net.	13 44	16·23	66788	

ANNEXE S.

BULLETIN N° 328—HUILE À SALADE.

OTTAWA, le 25 novembre 1915.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport d'une étude faite sur cent cinquante-neuf (159) échantillons vendus comme huile à salade. Ce prélèvement a été fait en juillet, août et septembre de la présente année et s'étend à tous les districts d'inspection.

Les huiles végétales comestibles sont définies par un arrêté en conseil du 28 mars 1912, publié sous le titre de circulaire G. 1002, dans les termes suivants:—

28.	G. 1002.
SUBSTANCES ALIMENTAIRES.	3,000.

MINISTERE DU REVENU DE L'INTERIEUR.

OTTAWA, le 9 avril 1912.

MÉMORANDUM.

En conformité d'un arrêté en conseil de Son Altesse Royale, portant la date du vingt-huitième jour de mars dernier, et en vertu des dispositions du vingt-sixième article de la "Loi des Falsifications", les étalons suivants de qualité ont été établis pour les "Huiles Végétales Comestibles":—

HUILES VÉGÉTALES COMESTIBLES.

1. *Huile d'Olive, Huile douce.*—On désigne ainsi un produit de l'olivier. Sa densité spécifique, à 15·5° C., est au moins de 0·9140 et au plus de 0·9196. Son indice de réfraction, à 15·5 C., est au moins de 1·4700 et au plus de 1·4718. Son essai Maumene oscille entre 42 et 52. Son indice d'absorption par l'iode (en employant la solution Hubl) oscille entre 77% et 94%. Son indice de saponification (indice Koettstorfer) oscille entre 185·0 et 195·0. Il ne contient pas plus que 3·5% d'acides gras libres.

2. *L'Huile de cotonnier* est l'huile obtenue des graines du cotonnier qui a passé par les procédés du raffinage. Sa densité oscille entre 0·9216 et 0·9300; son indice de réfraction (à 25· C.) est au moins de 1·4700 et au plus de 1·4725; son indice d'iode est au moins de 104 et au plus de 110 (solution Hubl).

3. *Huile à salade.*—Chacune des huiles précédentes peut être vendue comme huile à salade. Mais quand on offre de l'huile de cotonnier comme huile à salade, le fait que l'article est de l'huile de cotonnier doit être déclaré sur l'étiquette.

4. Les mélanges d'*Huile de Cotonnier* et d'*Huile d'Olive* doivent être déclarés sur l'étiquette.

Les étalons ci-dessus seront en vigueur le 13 mai prochain.

W. J. GERALD,
Sous-ministre.

Depuis la date de la mise en vigueur de l'arrêté en conseil (mai 13, 1912), l'on a fait rapport sur deux inspections systématiques. En décembre 1912 et janvier 1913, trente-six échantillons d'huile d'olive furent prélevés et examinés (voir Bulletin 256). En général, les résultats de cette inspection étaient satisfaisants, seulement deux d'huile d'olive et d'huile à salade ont été étudiés (Bulletin 294). Onze de ces échantillons furent trouvés falsifiés, comme contenant de l'huile de cotonnier sans déclaration. Un temps suffisant a été alloué aux fabricants et aux importateurs pour qu'ils puissent prendre connaissance des règlements qui régissent la vente de l'huile à salade; et il est peu satisfaisant de constater que quarante-trois (43) échantillons de la présente collection sont falsifiés au sens de la loi. En plus de ce nombre, trente-cinq (35) échantillons contiennent le mot "coton" imprimé en très petits caractères sur l'étiquette. L'article 24 de la loi exige que les mélanges soient étiquetés *en caractères visibles,* et il est certain que ceci n'est pas observé. J'ai, pour le présent, jugé ces échantillons comme douteux, mais il n'est pas pas certain si oui ou non je suis justifiable de les décrire comme tels. La plupart de ces échantillons sont étiquetés *Huile douce,* équivalent à *Sweet Oil,* laquelle s'identifie avec l'huile d'olive dans l'arrêté en conseil du 28 mars 1912.

La falsification consiste dans la vente d'un article comme huile à salade, lequel article se compose de ,ou contient de l'huile de cotonnier sans déclaration du fait. Ceci est en contravention avec les dispositions de l'arrêté en conseil ci-dessus cité; et constitue une falsification en vertu des termes de l'article 3 de la Loi des Falsifications, lequel se lit comme suit:—

" Les substances alimentaires sont réputées "falsifiées" au sens de la présente loi,—

" (*d*) si l'article est une imitation ou s'il est vendu sous le nom d'un autre article;

" (*g*) Si sa force ou sa pureté tombent au-dessous de celles de l'article type, ou s'il s'y trouve des éléments constituants en quantité dépassant les limites de la variabilité tolérée, établies par le gouverneur en conseil, ainsi que ci-après prévu."

Le synopsis ci-dessous montre les résultats de la présente inspection:—

Conformes aux exigences légales:		
Comme étant de l'huile d'olive.	67	échantillons.
Comme étant de l'huile de cotonnier déclarée. .	14	"
Douteux, comme contenant le mot "coton" en petits caractères.	35	"
Falsifiés comme contenant de l'huile de cotonnier sans déclaration.	43	"
Total.	159	échantillons.

Je recommanderais respectueusement la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin N° 328.

J'ai l'honneur d'être, de monsieur,
l'obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 328—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—				
1915.							
11 août..	Huile à salade.	69816	R. M. Sutherland, New-Glasgow.	3 bou.	1·50	France Conserves Co., Paris, France	R. McGregor & Sons, New Glasgow.
13 " .	" ..	69817	James McArthur	3 "	1·20	E. & A. Jonas, Hanart, Anseri, Nordet, Bruxelles	Henri Jonas, Montréal.
13 " .	" .	69818	C. Grant, New Glasgow.	3 "	1·35	H. J. Heinz, Séville, Espagne.	Inconnu ....
			DISTRICT DU CAP-BRETON—				
20 juill..	Huile à salade.	63826	Earl S. Auld, Sydney...	3 bou.	1·11	Antoine Guiat, France.	... .
			DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—				
16 juill..	Huile à salade.	60313	J. G. Passmore, Charlottetown.	3 bou.	90	F. B. &. A. Artand Frères, Marseille.	Carvell, Bros., Charlottetown.
24 " .	" ..	60314	Mathew & McLean, Ltd., Souris.	3 "	75	Lazenby's, Londres, Angleterre.	....
24 " .	" ..	60315	" " ..	3 "	50	Frasier, Thornton & Co., Cookshire, P.Q.	....
			DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
14 juill..	Huile à salade.	66101	W. A. Simonds, St. John.	3 bou.	90	Cross & Blackwell, Londres, Ang	....
16 " .	" ..	66102	McBeath's Grocery, St. John.	3 "	1·05	A. Gaillard et Fils, Marseille, France	....
19 " .	" ..	66103	Baird & Peters, St. John.	3 "	90	Lazenby's, Londres, Ang.	....
20 " .	" ..	66104	McPherson Bros., St. John.	3 "	1·05	E. & A. Jonas, Hanart, Bruxelles	....
20 " .	" ..	66105	W. A. Porter, St. John..	3 "	1·05	Barton Guestier, Bordeaux, France	....
21 " .	" ..	66106	G. E. Barbour & Co., Ltd., St. John.	3 "	66	....	A. Gaillard et Fils, Marseille, France.
21 " .	" ..	66107	Puddington, Wessmore, Morrison, Ltd., St. John	3 "	60	Boy Piere et Fils, Soton, France.	C. A. Munro, agent, St-Jean.
11 août.	" ..	66108	A. V. Cheechi, St. Stephen.	3 "	75	P. Pastene & Co., Montréal.	....
17 "	" ..	66109	E. G. Hoben, Frédéricton.	3 "	75	E. Loubon, Nice..	....
26 " .	" ..	66110	G. A. Robertson, Moncton.	3 "	84	Crosse & Blackwell, Londres, Ang.	....

HUILE À SALADE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Indice de réfraction à 15·5° C.	Indice d'iode.	Acide nitrique, épreuve de couleur.	Epreuve de couleur d'Halphen.	Gravité spécifique à 15·5°.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opin… de l'analyste en…
W. A. PETIPAS, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.							
	p. c.	p. c.					
....	1·4697	....	Brune pâle	....	0 9168	69816	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1 4698	. ....	" .	....	0·9175	69817	" "
....	1·4696	....	Verte	....	0 9163	69818	" "
E. T. McKEEN, INSPECTEUR.							
....	1·4714	94·3	Brune	Rouge....	0·9179	63826	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et l'article 37.
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.							
....	1·4702	....	Verte ...	....	0·9163	60313	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4700	....	"	....	0·9160	60314	" "
.. ..	1·4734	....	Brune	Rouge...	0·9222	60315	Huile de cotonnier déclarée. Conforme aux exigences légales.
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.							
....	1·4699	....	Verte	....	0·9159	66101	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4701	88·8	Brune	.. ..	0 9166	66102	" "
....	1 4702	....	Verte	....	0 9163	66103	" "
.. ..	1·4702	....	" ...	... .	0 9165	66104	" "
.. ..	1·4699	... ..	" ...	....	0·9158	66105	" "
Importée en gros et embouteillée par le vendeur.	1·4704	81·2	Brune	....	0·9168	66106	" "
Embouteillée par le vendeur.	1·4704	....	Verte ...	....	0·9171	66107	" "
....	1 4700	....	" ...	....	0·9157	66108	" "
.. ..	1·4729	106·5	Brune ...	Rouge....	0·9232	66109	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et l'article 37.
....	1·4702	. .....	Verte ...	....	0·9156	66110	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.

BULLETIN N° 328—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—J. E. AUDET, O. BROCHU							
1915.							
6 juill.	Huile à salade.	3601	A. Audet, Ste-Claire	3 bou.	30		Ed. Couture, Lévis.
7 „	„	3605	Dorchester Lumber Co.	3 „	27		Standard Imports., Ltd., Montréal.
8 „	„	3608	D. Towel, St-Léon	3 „	30		Dorchester Lumber Co.
9 „	„	3609	A. H. Hilaire, Sainte-Anges, Beauce.	3 „	25		Livernois, Qué.
12 „	„	3612	J. L. Audet, St-Edouard.	3 „	25		Dorchester Lumber Co.
13 „	„	3614	J. A. Cloutier, St-Odilon.	3 „	30		A. B. Dupuis, Québec.
14 „	„	3618	P. C. M. Dechine, St-Germain.	3 „	25		Carrier et Fils, Lévis.
16 „	„	3622	P. K. Prevots, Ste-Rose.	3 „	30		Dr Morin, Québec.
17 „	„	3628	Ganipe, St-Prospère	3 „	30		Carrier et Fils, Lévis.
27 „	„	3635	T. Dalblain, Ste-Marie	3 „	25		Dr Morin, Québec.
28 „	„	3630	J. E. Gagné, Scotts	3 „	30		„ „
20 „	„	3586	Michel Lacroix, St-Raphaël.	1 chop	50		The Besser Oil Co.
22 „	Huile de table.	3597	Geo. Roy, St-Michel	3 bou.	75	Roy, Père et Fils, Salon, France.	
22 „	„	4405	J. A. Lemieux, St-Michel.	3 „	90	Marque Beaumarchand, Nice, France.	
22 „	„	4415	Gervais Carrier, St-Gervais.	1 chop	95		W. Brunet et Cie.
22 „	„	4419	Alphonse Audet, St-Lazare.	3 bout	75	Tussier Frères, Provence, France.	
12 „	Huile à manger.	290	Pierre Simard, St-Jérôme	3 „	1.50	Barton et Guestier, Bordeaux.	
12 „	„	291	Chas-Elie Laflamme, St-Jérôme.	3 „	60		L. Chaput, Fils et Cie.
19 „	„	302	Damien Hêtu, Ste-Agathe-des-Monts.	3 „	75		H. Ely
19 „	„	303	L. W. Brissette	3 „	75	Talbot Frère	
19 „	Huile d'olive	315	H. Gareau, station St-Jaustin.	3 „	30		Hudon et Orsaii.
19 „	„	320	F.-X. Asselin, St-Faustin	3 „	45		„ „
14 sept.	Huile à manger.	323	E. St-Maurice, St-Eustache, co. des Deux-Mont.	3 „	30		
14 „	„	327	Belair et Paquette, St-Eustache, comté des Deux-Montagnes.	3 „	75	H. J. Heinz, Pittsburg.	
14 „	„	329	E. H. Champagne, St-Eustache, comté des Deux-Montagnes.	3 „	54	Crosse & Blackwell	
16 juill.	Huile à salade.	2772	Georges Roy, Berthier	3 „	45	E. Loubon, Nice	
24 „	„	2787	F. B. C. Toudreau, Montmagny.	3 „	30		J. B. Renaud, Québec.
28 „	„	2796	Nap. Fournier, St-Paul, Montmagny.	3 „	30		Turcot Frère
30 „	„	2800	Emile Dubé, Montmagny	3 „	30	E. Loubon et Cie.	

HUILE À SALADE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Indice de réfraction 15·5° C.	Indice d'iode.	Acide nitrique. Épreuve de couleur.	Épreuve de couleur de Halphen.	Densité spécifique à 15·5°.		
N. CADIEUX, T. GENDREAU, INSPECTEURS INTÉRIMAIRES.							
	p. c.	p. c.					
....	1·4738	....	Brune	Rouge		3601	Déclarée, en petits caractères, huile de coton. Douteux.
....	1·4738	....	"	"		3605	Déclarée huile de coton. Conforme aux exigences légales.
....	1·4738	....	....	"		3608	" "
....	1·4738	....	....	"		3609	Déclarée, en petits caractères, huile de coton. Douteux.
....	1·4740	....	....	"		3612	Déclarée huile de coton. Conforme aux exigences légales
....	1·4740	....	....	"		3614	Déclarée, en petits caractères, huile de coton. Douteux.
....	1·4738	....	....	"		3618	" "
....	1·4738	....	....	"		3622	" "
....	1·4738	....	....	"		3628	" "
....	1·4738	....	....	"		3635	" "
....	1·4740	....	....	"		3636	" "
....	1·4737	107		"		3586	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37 (3).
....	1·4707	....	Jaune paille.	....		3597	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4703	....	Verte	....		4405	" "
....	1·4706	....	"	....		4415	" "
....	1·4708	....	"	....		4419	" "
....	1·4706	....	"	....		290	" "
....	1·4698	....	Jaune paille.	....		291	" "
....	1·4709	....	"	....		302	" "
....	1·4708	....	"	....		303	" "
....	1.4773	....	Brune	Rouge		315	Déclarée, en petits caractères, huile de coton. Douteux.
....	1·4750	....	"	"		320	" "
....	1·4738	109	"	"		323	Falsifiée suivant 3 (d) et (g) et article (37).
....	1·4698	....	Verte	....		327	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4703	....	"	....		329	" "
Coton	1·4738	....	Brune	Rouge		2772	Déclarée, en petits caractères, huile de coton. Douteux.
....	1·4738	....	"	"		2787	" "
....	1·4738	....	"	"		2796	" "
Coton	1·4753	....	"	"		2800	" "

BULLETIN N° 328—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—				
1915.							
9 juill..	Huile à salade.	69134	Monahan Bros., St-Lin..	3 bou.	30	.. ..	Chaput & Son, Montréal.
12 " .	" .	69135	Armand Amirault, L'Epiphanie.	3 "	30	Chem. Co., Hervey, St-Basile de Portf.	....
26 " .	" ..	69165	Alphonse Goulet, St-Thomas.	3 "	30	....	Jos. Dufresne, Joliette.
27 " .	" ..	69166	Giroux et Bellefeuille, Trois-Rivières.	3 "	75	St-Etienne Bouilli, France.	Laporte Martin, Montréal.
28 " .	" ..	69169	O. Carignan Cie, Trois-Rivières.	3 "	90	Barton Guestier, France.	" ..
31 " .	" ..	69174	Joseph Racette, L'Epiphanie.	3 "	30	E. Loubon Cie, Nice.	....
31 " .	" ..	69175	Anna Laviolette, L'Epiphanie.	3 "	30	" " ..	" ..
2 août.	" ..	69177	Edmond Bourgre, L'Epiphanie.	3 "	30	" " ..	Jos. Dufresne, Joliette.
3 " .	" ..	69178	E. Laurion, L'Epiphanie.	3 "	30	" " ..	Hudon et Orsali, Montréal.
3 " .	" ..	69180	L. Provost, L'Epiphanie.	3 "	30	....	Hervey Chem. Co., St-Basile, Portneuf.
4 " .	" ..	69181	Dame P. A. Guibeault, St-Norbert.	3 "	30	E. Loubon et Cie, Nice.	J. Dufresne et Chevalier, Pouliot, Joliette.
15 " .	Huile à manger	69182	C. Barrette, Joliette....	3 "	90	Barton Guestier, Bordeaux.	Laporte Martin, Montréal.
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—				
11 août..	Huile à salade.	63070	S. et W. Fortier, Sherbrooke.	3 bou.	38	....	....
12 " .	" ..	63071	D. S. Bachand, Coaticook.	3 "	25	....	....
17 " .	" ..	63072	Mercure et Frère, Granby.	3 "	30	Fraser Thornton Co., Coaticook.	....
18 " .	" ..	63073	N. Hamel, Magog.	3 "	30	....	....
18 " .	" ..	63074	A. Provencher, Windsor Mills.	3 "	30	....	....
21 " .	" ..	63075	J. O. Gauthier, Drummondville.	3 "	30	Chance et Cie, Montréal.	....

HUILE À SALADE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Indice de réfraction à 15·5°C.	Indice d'iode.	Acide nitrique, épreuve de couleur.	Epreuve de couleur d'Halphen.	Densité spécifique à 15·5°.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
DR. V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.					
....	1·4740	. . ....	Brune	Rouge....	....	69134	Huile de coton, déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4738	106	"	"	....	69135	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
... .	1 4736	....	" ...	"	....	69165	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g). Une étiquette avec les mots "Qualité garantie" couvre le mot "coton" sur l'étiquette.
....	1·4707	..... .	Verte....	....	....	69166	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4705	....	" . ..	....	....	69169	" "
....	1·4740	105	Brune.....	Rouge....	....	69174	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
....	1·4738	106	"	"	....	69175	" "
....	1 4745	....	"	"	....	69177	Huile de coton, déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4739	....	"	"	....	69178	" "
....	1·4738	....	"	"	... .	69180	Huile de coton déclarée. Conforme aux exigences légales.
....	1·4739	....	" ...	"	. ...	69181	Huile de coton, déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4702	.. ....	Verte.....	... .	....	69182	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
....	1·4738	....	Brune	Rouge....	....	63070	Huile de coton, déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4758	.... ..	" ...	....	... .	63071	" "
Le mot "Coton" est peint au patron sur l'etiquette, et les mots "Huile à salade pure" y sont imprimés.	1·4738	....	"	....	....	63072	" "
....	1·4738	....	"	"	....	63073	" "
....	1·4758	....	"	"	....	63074	" "
....	1 4740	....	"	"	. .....	63075	" "

BULLETIN N° 328—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DE MONTRÉAL—

1915.							
26 août..	Huile à salade.	67406	A. Silverstone, 640 r. Ste-Catherine O., Montréal.	3 bou.	45	....	P. Adelstein....
26 " .	" ..	67407	H. Russell, 847 r. Ste-Catherine O., Montréal.	3 "	45	Cross & Blackwell.	....
26 " .	" ..	67408	W. J. Brown, 888 rue Ste-Catherine, Montréal.	3 "	75	....	W. G. Patrick..
26 " .	" ..	67409	Warren Henderson, 1017 rue Ste-Catherine O., Montréal.	3 "	30	....	Hudon Hébert..
1er sept.	" .	67410	Prince Arthur Liquor Grocery, 20 rue Prince Arthur E., Montréal.	3 "	42	....	Joseph Edelberg
1er " .	" ..	67411	A. Vaillancourt, 45 rue Pr. Arthur E., Mont'l.	3 "	75	....	Hudon et Orsali.
1er " .	" ..	67412	S. Dever & Son, r. Prince Arthur et ave Colonial, Montréal.	3 "	85	....	Laporte et Martin.
1er " .	" ..	67413	J. Gariépy, 101 r. Prince Arthur E., Montréal.	3 "	30	....	Hudon et Orsali.
1er " .	" ..	67414	M. Caplan, ave Colonial, Montréal.	3 "	42	....	Inconnu ....
1er " .	" ..	67415	N. Goldenzeig, 1024 Boulevard St-Laurent, Montréal.	3 "	24	....	P. Adelstein....

DISTRICT DE VALLEYFIELD—

15 juill..	Huile à salade.	51370	Victor Grégoire, St-Jean, P.Q.	3 bou.	30	....	Hudon Hébert et Cie, Ltée.
15 " .	" ..	51371	M. A. Comtois, St-Jean, P.Q.	3 "	30	....	....
15 " .	" ..	51372	Joseph Chartier, St-Jean, P.Q.	3 "	30	....	....
20 " .	" ..	51373	W. Plante, Valleyfield ..	3 "	30	....	....
20 " .	" ..	51374	E. Beauchamp, St-Lambert.	3 "	30	....	....
22 " .	" ..	51375	J. Miron, Hawkesbury..	3 "	30	....	....
18 août..	" ..	51376	J. L. Marleau, St-Télesphore, P.Q	3 "	30	....	L. Chaput Fils et Cie.
18 " .	"	51377	T. S. Montgomery, Dalhousie Station, P.Q.	3 "	30	....	T. W. Chamberlain Co.
21 " .	" ..	51378	Gerrier et Caza, St Anicet, P.Q.	3 "	30	....	L. Chaput Fils et Cie.
21 " .	" ..	51379	E. Dixon, Port-Lévis, P.Q.	3 "	30	....	Inconnu.

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

HUILE À SALADE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Indice de réfraction à 15·5°C.	Indice d'iode.	Acide nitrique, épreuve de couleur.	Epreuve de couleur d'Halphen.	Densité spécifique à 15·5°.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.					
....	1·4735	....	Brune....	....	....	67406	Huile de coton declarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4699	....	Verte	....	....	67407	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4698	....	"	....	....	67408	" "
....	1·4731	....	Brune....	....	....	67409	Huile de coton déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4736	....	"	....	....	67410	Huile de coton déclarée. Conforme aux exigences légales.
....	1·4698	....	Verte	....	....	67411	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4706	....	"	....	....	67412	" "
....	1·4771	83·5	Brune....	Rouge....	....	67413	Huile de coton déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4733	....	"	....	....	67414	Huile de coton déclarée. Conforme aux exigences légales.
....	1·4733	....	"	....	....	67415	Huile de coton déclarée en petits caractères. Douteux.
D. J. KEARNEY ET J. J. COSTIGAN, INSPECTEURS SUPPLÉANTS.							
....	1·4744	....	Brune....	Rouge....	....	51370	Huile de coton déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4738	....	"	"	....	51371	" "
....	1·4738	107	"	"	....	51372	Falsifiée suivant l'article (d et g) et article 37.
....	1·4738	....	"	"	....	51373	Huile de coton déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4738	....	"	"	....	51374	" "
....	1·4738	....	"	"	....	51375	Falsifiée suivant l'article (d et g) et article 37.
....	1·4740	....	"	"	....	51376	Huile de coton déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4740	105	"	"	....	51377	Falsifiée suivant l'article (d et g) et article 37.
....	1·4740	....	"	"	....	51378	Huile de coton déclarée en petits caractères. Douteux.
....	1·4740	....	"	"	....	51379	" "

BULLETIN N° 328—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
							DISTRICT D'OTTAWA—
1915.							
17 juill..	Huile à salade.	51686	W. C. Johnston, Brockville.	3 bou.	25	E. Loubon, Nice..	T. W. Chamberlin & Co., Prescott.
17 " .	" ..	51687	Thos. Nappy, Bro kville.	3 "	45	" ..	H. I. Jonas, Montréal.
17 " .	" ..	51688	T. H. Clifford, Brockville.	3 "	30	" ..	Gilmour & Co., Brockville.
24 " .	"	51689	R. Runions, Cornwall...	3 "	30	" ..	....
31 " .	" ..	51690	E. F. Budd, Pembroke.	3 "	75	Gorman, Eckert & Co., Ltd., London, Ont.	Fabricants......
12 " .	" ..	63686	R. A. Murdock, Mille Roches.	3 "	30	Standard Imports Co., Montreal.	....
							DISTRICT DE KINGSTON—
29 juill..	Huile à salade.	70201	N. C. Polson & Co.. Kingston.	3 bou.	30	Vendeurs..... ...	....
2 août.	" ..	70202	The Belleville Pharmacy, Belleville.	3 "	45	....	Lyman, Montréal.
2 " .	" ..	70203	D. M. Waters, Belleville.	3 "	50	....	Lyman.........
2 " .	" ..	70204	A. L. Green, Belleville..	3 "	45	....	Drug Trading Co., Toronto.
3 " .	" ..	70205	O. G. Johns, Cobourg...	3 "	45	....	....
3 " .	" .	70206	W. H. Semples, Cobourg.	3 "	25	....	Drug Trading Co., Toronto.
3 " .	" .	70207	A. J. Gould, Cobourg...	3 "	40	....	N. C. Polson Co., Toronto.
3 " .	" ..	70208	T. Geo. Watson, Port Hope.	3 "	45	....	Nat. Drug Co., Toronto.
3 " .	" ..	70209	Nugent Drug Co., Peterborough.	3 "	30	....	Drug Trading Co., Toronto.
3 " .	" ..	70210	The Douros Co., Peterborough.	3 "	40	....	Armstrong & Pafford, Toronto.
							DISTRICT DE TORONTO—
26 août.	Huile à salade.	69922	J. D. Cassie, 3203 rue Yonge, Toronto.	3 bou.	30	The Carter Drug Co., Toronto.	....
26 " .	" ..	69923	A. B. Cork, 2611 rue Yonge, Toronto.	3 "	75	Berniers et Cie, Malines.	Medland Bros., Toronto.
26 " .	" ..	69924	J. J. Coyle, 1867 rue Yonge, Toronto.	3 "	30	The Carter Drug Co., Toronto.	....
8 " .	" ..	70094	The Loblaw Stores, 1388 rue Bathurst, Toronto.	3 "	30	....	The Carter Drug Co., Toronto.
11 " .	" ..	70095	J. C. Sharp, 1592 ave Danforth, Toronto.	3 "	30	....	" " ..

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

HUILE À SALADE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Indice de réfraction à 15·5°C.	Indice d'iode.	Acide nitrique, épreuve de couleur.	Epreuve de couleur d'Halphen.	Densité spécifique à 15·5°.		
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.					
....	1·4730	112	Verte	Rouge....	....	51686	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
....	1·4738	102	"	....	......	51687	" "
....	1·4730	106	"	Rouge foncé.	....	51688	" "
....	1·4728	106	"	Rouge.. .	....	51689	" "
Etiqueté "Huile à salade pure."	1·4740	105	" ...	" ...	... .	51690	" "
Etiqueté "Huile douce à salade supérieure Loubon. Qualité garantie."	1·4738	.. ..	"	"	....	63686	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g). Une étiquette gommée avec les mots "Qualité garantie" comme le mot "Coton" sur l'étiq.
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.							
....	1·4694	....	Verte	... .	....	70201	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4728	108	Brune ...	Rouge....	....	70202	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
....	1·4711	93	Brun très pâle.	Rouge pâle.	. ...	70203	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4690	.... ..	Verte	....	....	70204	" "
. . ..	1·4728	106	Brune	Rouge...	.. ..	70205	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
.. ..	1·4728	105	"	"	....	70206	" "
....	1·4738	115	"	"	....	70207	" "
....	1·4700	....	Verte . ..	....	....	70208	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
... .	1·4728	102	Brune	Rouge....	....	70209	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
....	1·4728	105	"	"	....	70210	" "
H. J. DAGER, INSPECTEUR.							
Etiqueté "Huile à salade pure."	1·4740	108	Brune	Rouge ...	....	69922	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
Etiqueté "Extra Choice Aeme Imperial Table Oil."	1·4714	....	Brun verdâtre.	.. ..	....	69923	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Etiqueté "Huile à salade pure."	1·4740	108	Brune	Rouge....	....	69924	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
" "	1·4740	111	"	"	....	70094	" "
" "	1·4740	110	"	"	....	70095	" "

BULLETIN N° 328—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE TORONTO—				
1915.							
17 avril	Huile à salade.	70096	A Ferguson, 2070 rue Queen, Toronto E.	3 bou.	60	F. Lazenby & Sons, Ltd., Londres, A.	....
20 "	"	70097	Clairo Bros, 998 rue Queen, Toronto E.	3 "	75	....	Inconnu.
20 "	"	70098	Mrs. A. Burbidget, 894 rue Queen, Toronto E.	3 "	60	L. A. Price, Nice, Bordeaux, France	....
23 "	"	70099	Mary Watson, 40 Davenport Rd., Toronto.	3 "	50	Carter Drug Co., Toronto.	....
			DISTRICT DE HAMILTON—				
21 juill.	Huile à salade.	70001	J. Becker, 101 rue Geneva, St. Catharines.	3 bou.	30	L. X. L. Spice and Coffee Mills, Ltd., London.	....
21 "	"	70002	Bentham & Bradley, rues St. Paul et Geneva, St. Catharines.	3 "	30	.. ..	Inconnu .. .. ..
23 "	"	70003	O. L. Kirtner, 10 rue Centre, Niagara Falls.	3 "	30	Gorman Eckert, London.	....
23 "	"	70004	W. H. Martin, 810 rue Ferry, Niagara Falls Sud.	3 "	30	. . . .	Inconnu ....
5 août	"	70005	Wm. Keating, 337 rue York, Hamilton.	3 "	30	....	Lumsden Co., Hamilton.
5 "	"	70006	C. Thomas, 300 rue King O., Hamilton.	3 "	30	....	L. X. L. Spice & Coffee Mills, London.
			DISTRICT DE WINDSOR—				
4 août	Huile à salade.	54641	R. W. Jones, London ...	3 bou.	30	I. X. L. Spice Co., London.	....
			DISTRICT DU MANITOBA—				
1er sept.	Huile à salade.	61380	Winnipeg Drug Co., 407 ave Portage, Winnipeg.	3 bou.	60	....	Nat. Drug Co...
2	"	61381	Gordon Mitchell Co., ave Portage, Winnipeg.	3 "	30	Vendeurs	....
2 "	"	61382	Percy T. Braun, 462 ave Portage, Winnipeg.	3 "	60	Nat. Drug Co., Winnipeg.	....
2 "	"	61383	Ultra Druggists, 725 rue Main, Winnipeg.	3 "	1.00	....	Société Legéran, Nice, France..
2 "	"	61384	Norquay Pharmacy, 876 rue Main, Winnipeg..	3 "	45	....	McClure & Langley Co., Winnipeg.
2 "	"	61385	T. Eaton Co., Winnipeg.	3 "	60	Vendeurs.	....

HUILE À SALADE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Indice de réfraction à 15·5°C.	Indice d'iode.	Acide nitrique, épreuve de couleur.	Epreuve de couleur d'Halphen.	Densité spécifique à 15·5°.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.							
	p. c.	p. c.					
Etiqueté Finest Luccia Oil.	1·4708	....	Verte	....	... ..	70096	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
. ...	1·4708	....	" ...	....	....	70097	" "
Etiqueté Finest Cream Pure Luccia Olive Oil.	1·4704	... ..	"	....	....	70098	" "
Etiqueté Huile à salade pure.	1·4740	108·0	Brune ..	Rouge....	......	70099	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
Etiqueté Huile à salade pure.	1·4728	105·0	Brune....	Rouge....	. . ..	70001	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
Etiqueté Huile à salade, Extra, E. Lubon, Nice.	1·4728	105·0	"	"	....	70002	" "
Etiqueté Huile à salade pure.	1·4728	105·0	"	Rouge foncé.	....	70003	" "
Etiqueté Huile à salade, Extra, E. Lubon, Nice.	1·4728	104·0	"	Rouge....	..... .	70004	" "
Etiqueté R. U. Umberto Brand, Pure Italian Olive Oil.	1·4705	....	Verte	....	. . .	70005	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Etiqueté Huile à salade pure.	1·4728	106·0	Brune....	Rouge ...	....	70006	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.							
Etiqueté Huile à salade pure.	1·4730	108·0	Brune....	Rouge....	. . ...	54641	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
J. B. COSGROVE, INSPECTEUR INTÉRIMAIRE.							
....	1·4722	112·6	Brune....	Rouge...	0·9212	61380	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
. . . .	1·4720	114·4	"	"	0·9206	61381	" "
....	1·4720	110·9	"	" ...	0·9204	61382	" "
. . . .	1·4680	....	Verte ...	Claire....	0·9135	61383	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4682	....	"	" ...	0·9146	61384	" "
....	1·4721	....	Brune....	Rouge....	0·9200	61385	Huile de cotonnier déclarée. Conf. aux exigences légales.

BULLETIN N° 328—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DU MANITOBA—				
1915.							
3 sept..	Huile à salade..	61386	J. B. Coyle, 1116 rue Main, Winnipeg.	3 bou.	75	Glazer, Kohn Co., Chicago.	....
3 " ..	" ..	61387	A. J. Kemball, 785 rue Main, Winnipeg.	3 "	45	Crosse & Blackwell Co., Angl.	....
3 " ..	" ..	61388	J. W. Wright, 820 ave St. Mathews, Winnipeg.	3 "	75	Pompiean Co., Baltimore.	....
3 " ..	" ..	61395	Mineons & Wilson Co., 571 ave Ellice, Winnipeg.	3 "	75	Gaillard et Fils, Winnipeg.	....
			DISTRICT DE L'ALBERTA—				
11 août.	Huile à salade.	52206	Hudson's Bay Co., Edmonton.	3 bou.	45	Biet Fils, Ainé, Salon, France.	....
11 " ..	" ..	52207	" "	3 "	90	Fabriquée à Bordeaux.	....
11 " ..	" ..	52208	" "	3 "	90	L. A. Price & Co.. Bordeaux, France	....
13 " ..	" ..	52209	A. Urquhart & Co., Ltd., Lacombe.	3 "	90	Crosse & Blackwell, Londres, Angl.	....
16 " ..	" ..	52210	The John Irwin Co., Ltd., Calgary.	3 "	75	John Vituccia Co., Italie.	....
16 " ..	" ..	52211	" "	3 "	75	H. J. Heinz Co., Pittsburg, Pa.	....
19 " ..	" ..	52212	Geo. I. Wood, Calgary...	3 "	1.05	John Vituccia Co., Italie.	....
19 " ..	" ..	52213	Hudson's Bay Co., Calgary.	3 "	1.05	Biet Fils, Ainé, Salon, France.	....
19 " ..	" ..	52214	" "	3 "	1.05	L. A. Price & Co.. Bordeaux, France	....
19 " ..	" ..	52215	" "	1 "	50	E. Lazenby & Sons, Londres, Angl.	....
			DISTRICT DES MONTAGNES ROCHEUSES—				
20 juill..	Huile à salade.	61840	Trail Grocery Co., Trail.	3 jarr.	1.60	....	....
20 " ..	" ..	61848	T. Lauriente & Son, Calgary.	3 bou.	1.50	....	The W. H. Malkin Co., Vasse.
20 " ..	" ..	61852	Hunter Bros., Rossland.	3 "	90	A. Durand, Bordeaux.	....

HUILE A SALADE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Indice de réfraction à 15.5°C.	Indice d'iode.	Acide nitrique, épreuve de couleur.	Epreuve de couleur d'Halphen.	Densité spécifique à 20°C.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.

Fin.

	p. c.	p. c.					
... .	1·4721	114·7	Brune....	Rouge...	0·9200	61386	Huile de cotonnier déclarée. Conf. aux exigences légales.
....	1·4680	....	Verte	Claire	0·9137	61387	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
....	1·4682	... ...	"	"	0·9137	61388	" "
... .	1·4684	....	"	"	0·9141	61395	" "

A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.

					At 15·5°.		
Marque La Perle....	1·4711	....	Verte ..	Jaune	0·9160	52206	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Huile d'olive marque Pinard.	1·4712	....	"	" ...	0·9160	52207	" "
Virgin Oil, marque Gaston Monale.	1·4709	.. ..	"	"	0·9158	52208	" "
Huile Luccia, pure..	1·4710	....	"	"	0·9155	52209	" "
Vittuccia Brand Virgin Olive Oil.	1·4710	....	"	"	0·9158	52210	" "
Heinz Pure Olive Oil. Bot. 158.	1·4711	....	"	"	0·9159	52211	" "
Vituccia Brand Virgin Olive Oil.	1·4710	....	"	"	0·9158	52212	" "
La Perle Pure Olive Oil.	1·4711	....	"	"	0·9163	52213	" "
Marque Gaston Monale.	1·4708	....	" ...	" ...	0·9160	52214	" "
Elizabeth Lazenby Finest Lucca Oil.	1·4708	....	"	"	0·9161	52215	" "

THOS. PARKER, INSPECTEUR.

Columbia...	1·4749	112·7	Brune....	Cramoisie.	0·9226	61840	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
....	1·4750	110·4	"	Rouge...	0·9216	61848	" "
....	1·4742	111·2	"	Cramoisie.	0 9220	61852	" "

BULLETIN N° 328—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que fournis par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE VANCOUVER—	
1915.							
15 juill.	Huile à salade.	55300	Dickie's Grocery, Ltd., 660 rue Hornby, Vanc	3 bou.	60	Holbrook & Co., Londres, Angl.	....
16 "	"	55301	W. H. Edgett Co., Ltd., 118 rue Hastings, Vancouver.	3 boîts	45	John Vittucci Co.	....
16 "	"	55302	Woodward Dept. Stores, Vancouver.	3 bou.	75	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vancouver.	....
16 "	"	55303	" "	3 "	75	W. K. Houston & Co., Victoria.	....
16 "	"	55304	Hudson's Bay Co., Vancouver.	3 "	60	Biet Fils, Ainé Salon en Provence, France.	....
21 "	"	55305	S. Goranson, 328 rue Hastings, Vancouver.	3 "	75	....	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vancouver.
22 "	"	55306	Gruchy & Carlaw, 5e ave et rue Granville, Vancouver.	3 "	1.20	H. J. Heinz Co., Leamington, Ont.	....
23 "	"	55307	Merilees Cash Grocery, 2640 rue Main, Vancouver.	3 "	75	MdLatehy Mfg. Co., Vancouver.	....
23 "	"	55308	" "	3 "	75	A. Magnano Co.	....
23 "	"	55309	Calladine's Grocery, 1588 Commercial Drive, Vancouver.	3 "	75	Libby, McNeill & Libby, Toronto.	....
						DISTRICT DE VICTORIA—	
21 juill.	Huile à salade.	66760	Windsor Grocery Co., 817 rue Govt., Victoria.	3 bou.	90	....	John Vittucci Co., Vancouver.
21 "	"	66764	West End Grocery Co., 1002 rue Govt., Victoria	3 "	1.20	A. Gillard et Fils, Marseilles, Fr.	....
21 "	"	66766	Dixi H. Ross & Co., 1317 rue Govt., Victoria.	3 cho.	75	Armour & Co., Seattle, Wash.	....
23 "	"	66769	Erskine & Co., 841 rue Johnson, Victoria.	3 bou.	75	L. Noel & Sons, Londres, Angl.	....
23 "	"	66772	Henry W. Driver, 856 rue Yates, Victoria.	3 "	75	....	Wilson Bros., Victoria.
27 "	"	66774	Linden Grocery, rues Linden et May, Victoria.	3 "	45	Seattle & Puget Sound Pkg. Co., Seattle.	....
28 "	"	66776	Gladstone Grocery, rues Gladstone et Fernwood, Victoria.	3 "	75	J. C. Kubias, Red land, Cal.	....
28 "	"	66778	H. O. Kirkham & Co., Ltd., 1109 rue Govt., Victoria.	3 "	75	Kelly Confection Co., Vancouver.	....
30 "	"	66784	Acton Bros., 1317 rue Douglas, Victoria.	3 "	45	W. K. Houston & Co., Victoria.	....
20 sept.	"	66787	H. Schroeder, 300 rue Menzies, Victoria.	3 "	45	Seattle & Puget Sound Pkg. Co., Seattle.	....

HUILE A SALADE

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Indice de réfraction à 25·5° C.	Indice d'iode.	Acide nitrique, épreuve de couleur.	Epreuve de couleur d'Halphen.	Densité spécifique à 15·5°.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.					
Huile d'olive pure.	1·4711	. . . . . .	Verte . . .	Jaune	0·9161	55300	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Marque Vittucci. Huile d'olive pure.	1·4711	. . . . . .	"	. . . .	0·9162	55301	" "
Etiquete Columbia Brand Salad Oil.	1·4748	111·4	Brune	Rouge	0·9227	55302	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
Etiquete Finest Salad Oil.	1·4748	111·2	"	. . . .	0·9224	55303	" "
Garantie pure. . . .	1·4710	. . . . . .	Verte	Jaune	0·9161	55304	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Marque Angeline. Garantie pure.	1·4712	. . . .	"	" . . .	0·9162	55305	" "
Huile d'olive pure de Heinz.	1·4711	. . . . . .	" . . .	" . . .	0·9163	55306	" "
Etiq. Huile à salade. Le vend. a décl. que c'ét. de l'hui. de cot.	1·4749	111·7	Brune	Rouge	0·9222	55307	Falsifiée suivant l'article 3 (d) et (g) et article 37.
Huile d'olive. Marque Napoléon.	1·4710	. . . . . .	Verte . .	Jaune	0·9160	55308	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Huile d'olive pure de Libby.	1·4712	. . . . . .	"	" . . .	0·9157	55309	" "
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.							
Huile d'olive vierge..	1·4710	. . . .	Verte	Jaune	0·9162	66760	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Huile d'olive.. .	1·4711	. . . . .	"	. . . .	0·9162	66764	" "
Prise d'un baril de 50 gall., marqué au patron huile de coton.	1·4748	109·9	Brune	Rouge	0·9218	66766	Huile de coton déclarée. Conforme aux exigences légales.
Finest Lucca Oil. . .	1·4709	. . . .	Verte . . .	Jaune . . .	0·9162	66769	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Marque Beaumarchand.	1·4711	. . . .	" . .	" . . .	0·9163	66772	" "
. . . .	1·4741	108·7	Brune . . .	Rose.. . .	0·9216	66774	Huile de coton déclarée. Conforme aux exigences légales.
Marque Bohemian Club.	1·4716	. . . . .	Verte . . .	Jaune . . .	0·9170	66776	Huile d'olive. Conforme aux exigences légales.
Marque Reception. Huile de coton.	1·4747	110·2	Brune	Rouge	0·9219	66778	Huile de coton déclarée. Conforme aux exigences légales.
Finest Salad (Huile de coton).	1·4748	111·2	"	. . . .	0·9223	66784	" "
Huile de coton de qualité supérieure.	1·4741	108·9	" . . .	Rose	0·9219	66787	" "

ANNEXE T.

BULLETIN N° 329—ORGE MONDÉ ET ORGE PERLÉ.

OTTAWA, le 6 janvier 1916.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—

J'ai l'honneur de vous remettre un rapport sur l'analyse de cent quatre-vingt-onze échantillons achetés comme Orge Mondé (Pot Barley) ou comme Orge Perlé (Pearl Barley) par tout le Canada en mai, juin et juillet 1915.

Cent-huit de ces échantillons sont vendus comme orge mondé et quatre-vingt-trois comme orge perlé.

Dans l'Encyclopédie Britannique, onzième édition, à l'article "Orge", je trouve ce qui suit:—

> "L'orge est maintenant cultivée surtout pour le maltage, pour préparer les spiritueux et la bière, mais elle est aussi largement employée pour usage domestique. Pour ce dernier usage, les grains durs ayant un peu l'apparence du silex sont préférables et on les prépare en les débarrassant de leur première enveloppe, ce qui donne "l'orge mondé". Quand l'attrition est plus complète et que les grains sont réduits en petites boules, elle est appelée "orge perlé".

Le dictionnaire de Webster (1911) définit l'Orge Mondé, Orge Enveloppée (*Hulled Barley*); et l'Orge Perlé, "Noyaux d'orge (Kernels of barley) mis en forme de petites boules rondes, employés dans les potages, etc."

Church (Foods, etc.) dit que 100 livres d'orge contiennent à peu près 37 livres d'orge perlé.

Wiley (Foods, etc. p. 217) cote le poids de 100 noyaux d'orge sans l'enveloppe à 4·83 grammes, équivalant à une proportion de 20·7 noyaux par gramme.

J. A. Dawson a déterminé le nombre de noyaux par gramme pour treize (13) échantillons d'orge mondé et pour huit (8) échantillons d'orge perlé. Ce nombre varie de 27 à 47, moyenne 39 pour l'orge mondé, et de 121 à 140, moyenne 136 pour l'orge perlé. Calculant d'après ces chiffres, la perte de poids du noyau dans la production de l'orge mondé est de 46 pour cent; dans la production de l'orge perlé elle est de 84·6 pour cent. C'est une perte de poids beaucoup plus grande que celle qui est indiquée par les chiffres de Church (63 pour cent).

Dix-neuf (19) échantillons que M. Dawson regarde comme un mélange d'orge mondé et perlé, varient de 42 à 138 noyaux par gramme, moyenne 68 noyaux. Presque tous ces échantillons sont vendus comme orge perlé et il est probable qu'ils représentent plus exactement l'orge perlé sur le marché que les huit échantillons spécialement choisis par M. Dawson et auxquels j'ai référé plus haut. Ceci étant admis, la déperdition de poids dans la préparation de l'orge perlé serait de 69 pour cent du poids du noyau d'orge à l'état naturel.

Il appert d'après les écrits qui traitent du sujet, que c'est une pratique commune d'user de bioxyde de soufre pour blanchir l'orge perlé et de talc ou autre substance similaire pour le rendre brillant et lui donner l'apparence d'une perle; il est aussi dit qu'on humecte avec une solution diluée de glucose pour assurer l'adhésion du talc. On prétend que ces additions sont faites pour prévenir le développement des microbes sur la graine; mais Pluecker et Flebbe (Z.-Nahr-Genussm. 1914, 28) ont démontré que cette prétention n'a en fait aucun fondement. Les auteurs concluent que le soufre et le talc sont employés surtout pour blanchir le grain et pour assurer l'uniformité d'apparence, ce qui permet de se servir d'orge inférieure.

Liverseege et Hawley (Journal of the Society of Chemical Industry, 1915, 203) font un rapport sur soixante-treize (73) échantillons d'orge perlé anglais et concluent qu'il paraît y avoir une augmentation dans l'usage de fardage minéral. Les cendres insolubles trouvées dans soixante-sept (67) échantillons sont en dessous de 0·22 pour cent; tandis que six échantillons montrent des quantités variant entre 0·22 et 0·82 pour cent. Les auteurs rapportent que cinquante (50) échantillons contiennent moins de 0·05 pour cent de cendres insolubles et qu'un seul d'entre eux en contient plus de 1·10 pour cent au total. Ils considèrent que 0·10 pour cent de cendres insolubles est une proportion très raisonnable et que les échantillons en contenant une plus large proportion devraient être regardés comme adultérés par fardage minéral. Le total des cendres ne devrait pas excéder 1·10 pour cent. Le talc (soapstone) est la substance minérale généralement employée pour cette sorte de fardage; et étant absolument indigestible et totalement dépourvu de valeur nutritive il doit être considéré comme adultérateur et très probablement nuisible à la santé.

L'amidon de riz est un autre article employé dans le fardage de l'orge perlé. Il ne peut pas être considéré comme nuisible à la santé, mais indubitablement comme un adultérateur d'après la section 3, h, de l'acte, étant employé " pour cacher des dommages, ou pour faire paraître l'article meilleur ou de plus grande valeur qu'il n'est réellement ". Même l'usage d'amidon d'orge pour farder l'orge perlé doit être considéré comme une adultération, puisque le but est principalement de cacher l'infériorité.

Soixante-quatre (64) pour cent des échantillons ici rapportés comme ayant été vendus sous le nom d'*Orge Mondé,* contiennent un total de plus de 1·10 pour cent de cendres, tandis que vingt et un (21) pour cent seulement des échantillons vendus comme *Orge Perlé,* en contiennent plus de 1·10 pour cent.

Ces chiffres, cependant, doivent être considérés en rapport avec le fait plus haut mentionné, que beaucoup d'échantillons sont difficiles à classer; autrement dit, jusqu'à ce que nous soyons capables de distinguer clairement ce qui doit être regardé comme orge mondé et comme orge perlé, la nomenclature commerciale est trop vague pour permettre de donner une définition.

Ce rapport doit être considéré plutôt comme une étude du sujet que comme fournissant la base de l'intervention du ministère. Il peut nous mettre en état de définir l'orge mondé et l'orge perlé de manière à distinguer définitivement ces importants articles d'alimentation et à établir des règlements qui nous guideront à l'avenir. A l'exception de huit (8) échantillons qui sont fardés au talc et doivent être regardés comme adultérés d'après la section 3, h, de l'acte 1, je n'ai pas cru devoir porter un jugement sur les échantillons ici rapportés.

Je recommande respectueusement la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin N° 329.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 329—

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
1915.							
18 juin..	Orge (mondé).	54031	A. L. Doyle & Co., Halifax.	2 liv..	12	Inconnu	J. B. Shaffner & Co., Halifax.
23 " ..	" " ..	54032	Wm. Moore, Halifax...	2 " .	11	"	Inconnu.
25 " ..	" " ..	54033	Corkum & Ritcey, Ltd., Halifax.	2 " .	10	Tillsonburg Mills Co., Tillsonburg.	T. H. Taylor & Co., Chatham, Ont.
25 " ..	" (perlé)..	54034	Wentzell's Ltd., Halifax.	2 "	12	John McKay, Bowmanville.	Pyke Bros., Halifax.
25 " ..	" " ..	54035	John Scott & Co., Halifax.	2 " .	15	Quaker Oats Co...	Bauld Bros., Halifax.
25 " ..	" (mondé).	54036	Knoche & Nicolle, Halifax.	2 " .	12	Inconnu	John Tobin & Co., Halifax.
28 " ..	" (perlé) ..	54037	Allison's Ltd., Halifax..	2 " .	16	John McKay, Bowmanville.	" ..
2 juill..	" " ..	54038	Turnbull & Co., Digby..	2 " .	24	Inconnu	Baird & Peters, St-Jean.
2 " ..	" (mondé).	54039	H. G. Warne, Digby....	2 " .	21	"	Inconnu .....
12 "	" (perlé) ..	54040	S. Thomson, Dartmouth.	2 " .	16	"	R. B. Seeton & Co., Halifax.

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.
3 juin..	Orge (mondé).	65843	James Cavanagh, New-Glasgow.	2 liv..	10	Hayme Mill Co., Bridgeton, Ont.	R. McGregor & Sons, New-Glasgow.
3 " ..	" " ..	65844	2 Barkers Ltd., New-Glasgow.	2 " .	10	McLeod Mill Co., Stratford, Ont.	Inconnu........
3 " ..	" (perlé)...	65845	James McArthur, New-Glasgow.	2 " .	16	Inconnu.........	R. B. Seeton, Halifax.
3 " ..	" (mondé).	65846	" " ..	2 " .	10	Ogilvie M. Co., Montréal.	....
4 " ..	" " ..	65847	A. J. Roop, New-Glasgow.	2 " .	12	Inconnu.........	R. McGregor & Sons, New-Glasgow.
4 " ..	" " ..	65848	S. M. Lockhart, New-Glasgow.	2 " .	10	"	" ..
4 " ..	" (perlé) ..	65849	" " ..	2 " .	16	"	R. B. Seeton, Halifax.
4 " ..	" (mondé).	65850	R. M. Sutherland, New-Glasgow.	2 " .	10	"	R. McGregor & Sons, New-Glasgow.
4 " ..	" " ..	65851	A. A. McDonald, New-Glasgow.	2 " .	10	"	" ..
4 " ..	" " ..	65852	D. J. Murray, New-Glasgow.	2 " .	10	"	R. B. Seeton, Halifax.

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat de l'analyse. Humidité.	Cendres. Total.	Cendres. Insolubles.	Fardage.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.	p. c.				
......	..	0·99	0·05	......	......	54031	
......	.....	1·22	0·06	......	......	54032	
......	.....	1·23	0·06	......	......	54033	
......	......	1·28	0·24	Riz et talc.	......	54034	Fardé de riz et talc. Adultéré.
......	......	0·88	0·05	......	......	54035	
......	......	1·36	0·09	......	......	54036	
......	......	0·80	0·06	......	......	54037	
......	....	0·98	0·06	Riz......	......	54038	Fardé de riz.
......	......	1·38	0·07	......	......	54039	
......	....	0·80	0·06	......	Contient 5% de grains de riz.	54040	
W. A. PETIPAS, INSPECTEUR TEMPORAIRE.							
......	....	1·46	0·09	......	......	65843	
......	.....	1·12	0·07	......	......	65844	
......	......	1·10	0·06	......	......	65847	
......	...	0·82	0·05	......	......	65846	
......	.....	1·27	0·09	......	......	65847	
......	....	1·38	0·07	......	......	65848	
......	.....	0·78	0·04	......	......	65849	
......	....	1·22	0·11	......	Contient 3% d'orge non moulu.	65850	
......	......	1·26	0·10	......	......	65851	
......	.....	1·43	0·09	......	......	65852	

BULLETIN N° 329—

Date de la prise d'échantillons	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
			DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—				
1915.							
30 avril.	Orge (mondé).	60170	John G. Passmore, Charlottetown.	2 liv..	12	....	J. A. Farquharson, Charlottetown.
7 mai..	" " ..	60171	E. Toombs, Charlottetown.	2 " ..	12	....	N. Rattenbury & Co., Charlottetown.
7 " ..	" (perlé) ..	60172	W. W. Walker, Charlottetown.	2 " ..	12	....	Carvell Bros., Charlottetown,
7 " ..	" (mondé).	60173	J. C. Crabbe, St-Jean...	2 " ..	12	....	Auld Bros., Charlottetown,
8 " .	" " ..	60174	Beer & Goff, Charlottetown.	2 " ..	10	....	Carvell Bros., Charlottetown.
			DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
10 mai..	Orge (mondé).	66066	2 Barkers Ltd., St-Jean..	1 liv..	6	Haynes M. Co., Brigden, Ont.	....
10 " ..	" (perlé) ..	66067	Walter Gilbert, St-Jean.	1 " ..	12	....	R. H. Cole, St-Jean.
17 " ..	" (mondé).	66068	Baird & Peters, St-Jean.	1 " ..	4	John McKay, Bowmanville, Ont.	....
18 " ..	" " ..	66069	G. E. Barbour Co., Ltd., St-Jean.	1 " .	5	Can. Cereal Co., Ont.	....
18 " ..	" (perlé)...	66070	" " ..	1 " ..	10	....	S. Hansen & Son, Londres, Ang.
19 " ..	" " ..	66071	Puddington, Wetmore & Morrison, St-Jean.	1 " ..	6	....	Standard Import Co., Montréal.
27 " ..	" " ..	66072	B. Beveridge, Andover..	1 " ..	10	....	John & Scofield, St-Jean.
8 juin..	" (mondé).	66073	W. W. E. Smith, Harvey Station.	1 " ..	7	....	E. E. Balfour, Ltd., St-Jean.
9 " ..	" " .	66074	H. J. Burton & Co., St. Andrews.	1 " ..	5	....	H. W. Cole, Ltd., St-Jean.
17 " ..	" " ..	66075	Doyle's Ltd., Moncton..	1 " ..	10	....	Reed Co., Moncton.
			DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—				
20 avril.	Orge (mondé).	56385	Elz. Turcotte, 74 Des-fossés, Québec.	2 liv..	24	W. Brunette Cie..	Mfr .. ..
20 " ..	" " ..	56386	Myrand, Poullot, Québec.	2 " ..	30	" ..	" ....
20 " ..	" " ..	56387	Chs Riverin, 55 Couronne, Québec.	2 " ..	30	Jos. Villeneuve, Charlesbourg.	" ....
22 " ..	" .	56388	Arthur Drolet, 714 St-Valier, Québec.	2 " ..	25	Simmers, Toronto.	" ....
22 " ..	" ..	56389	Art. Bédard, 728 St-Valier, Québec.	2 " ..	20	Jos. Coutière, Lormière.	" ....
23 " ..	" .	56390	L. D. Marier, 174 Dorchester, Québec	2 " ..	24	Inconnu	Inconnu........

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Humidité.	Cendres.		Fardage.	—		
		Total.	Insolubles.				
WM. WEEKS, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.	p. c.				
....	......	1·32	0·08	....	....	60170	
....	......	1·43	0·11	......	....	60171	
....	......	0·96	0·07	....	....	60172	
....	......	1·41	0·08	....	....	60173	
....	......	1·35	0·09	......	....	60174	
J. C. FERGUSON, INSPECTEUR.							
....	.....	1·18	0·07	....	....	66066	
....	....	0·86	0·04	....	....	66067	
....	......	1·20	0·05	....	....	66068	
....	...	1·18	0·05	....	....	66069	
....	......	0·94	0·05	......	....	66070	
....	......	1·16	0·07	Riz.....	....	66071	Fardé de farine de riz.
....	......	0·92	0·05	....	....	66072	
....	.....	1·33	0·07	....	....	66073	
....	......	1·36	0·06	....	....	66074	
....	......	1·19	0·10	....	....	66075	
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.							
....	......	2·10	0·06	....	....	56385	
....	......	2·04	0·06	......	....	56386	
....	...	1·81	0·10	....	....	56387	
....	......	1·67	0·05	....	....	56388	
....	.....	2·01	0·05	....	....	56389	
....	....	2·29	0·08	....	....	56390	

BULLETIN N° 329—

DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
1915.							
20 avril.	Orge (Perlé)...	56391	Jos. A. Grenier, 94 St-Jean, Québec.	2 liv..	16	Dunlop Bros., Glasgow.	Mfr..........
27 "	" (mondé)..	56392	E. Robitaille, 48 Victoria, Québec.	2 "	20	W. Brunette Cie..	" ....
27 "	" " ..	56393	I. Pepin, 142 Massue, Québec.	2 "	20	Inconnu..........	Inconnu......
28 "	" " ..	56394	Jos. Boiteau, 27 Sutherland, Québec.	2 "	20	"	" ....

DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—

28 avril.	Orge (perlé)....	276	Charlemagne Taillon, St-Jérôme.	2 liv..	10	Ogilvie, F. M.....	....

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES

5 mai.	Orge (perlé)...	67978	A. L. Boucher, Joliette.	2 liv..	25	....	Lyman Knox, Montréal.
5 "	" " ..	67979	J. O. Daviault, Berthierville.	2 "	12	....	Laporte, Martin, Montréal.
7 "	" " ..	67980	O. Paquette, Berthierville	2 "	12	....	Hudon, Hébert, Montréal.
7 "	" " ..	67981	A. L. Caisse, Berthierville	2 "	12	....	" "
15 "	" " ..	67982	J. A. Jubinville, Joliette.	2 "	12	....	Jos. Desfresnes, Joliette.
15 "	" " ..	67983	C. Barrette, Joliette....	2 "	10	....	" "
15 "	" " ..	67984	William Perrault.......	2 "	12	....	Chevalier & Magnan, Joliette.
19 "	" " ..	60965	Arcade Brault, Ste-Mélanie.	2 "	12	....	" "
31 "	" " ..	69110	O. Carignan Fils, Trois-Rivières.	2 "	16	....	Chaput Fils, Montréal.
1er juin.	" " .	69112	J. A. Boisvert, Joliette..	2 "	12	....	Chevalier & Pouliot, Joliette.

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Humidité.	Cendres.		Fardage.	—		
		Total.	Insolubles.				
Fin.							
	p. c.	p. c.	p. c.				
... .	.....	0·86	0·04	....	....	56391	
....	...	2·16	0·08	....	....	56392	
....	......	1·94	0·14	....	....	56393	
....	....	2·44	0·23	....	....	56394	Fardé de talc. Adultéré.
X. CADIEUX, INSPECTEUR TEMPORAIRE.							
....	......	.....	......	....	....	276	
DR. V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.							
....	...	0·92	0·03	......	....	67978	
....	..	0·92	0·04	....	....	67979	
....	....	1·17	0·07	....	....	67980	
....	..	......	......	....	....	67981	
....	......	1·27	0·07	....	....	67982	
....	...	1·09	0·06	....	....	67983	
....	....	1·10	0·06	....	....	67984	
....	....	0·82	0·04	....	....	60955	
....	....	1·01	0·25	Talc.	....	69110	Fardé de talc. Adultéré.
....	....	1·18	0·07	....	....	66112	

BULLETIN N° 329—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
			DISTRICT DE MONTRÉAL—				
1915.							
30 avril.	Orge (perlé)..	67181	J. A. Labelle, 1927 rue Masson, Rosemount.	2 liv..	16	....	Inconnu .. ...
30 " .	" " .	67182	Jos. Mathieu, 373 5e Avenue, Rosemount.	2 " ..	11	.. ..	" ......
30 " .	" " ..	67183	Martin et Fils, 1718 rue Masson, Rosemount.	2 " ..	15	....	Hudon, Hébert.
30 "	" " ..	67184	N. Trudeau, 248 rue Dandurand, Rosemount.	2 " ..	14	... .	Inconnu........
30 " .	" (mondé).	67185	J. E. Normandeau, 2252 Boulevard Rosemount.	2 " ..	15	....	Hudon & Orsali.
30 " .	" " ..	67186	A. Petit, 2424 Boulevard Rosemount.	2 " ..	10	....	Hudon, Hébert.
30 " .	" (perlé) ..	67187	H. Pepin, coin Dandurand et 9e Avenue, Rosemount.	2 " .	14	....	Inconnu........
30 " .	" (mondé).	67188	Mount Royal Grocery, 1296, ave Mont Royal, Montréal.	2 " ..	10	....	P. Adelstein....
30 " .	" " ..	67189	M. Desrosiers, 1540 rue Messier, Montréal.	2 " .	12	....	Couvrette et Sauriol.
30 " .	" " ..	67190	W. Hawthorne, 1155 ave Mont Royal, Montréal.	2 " ..	12	....	Inconnu ....
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—				
11 mai..	Orge (mondé).	58156	Herbert Fortier, Sherbrooke.	2 liv..	10	....	....
11 .	" " ..	58157	Bernard & Cie, Sherbrooke.	2 " ..	10	....	... .
11 " .	" " ..	58158	Thériault & Leclerc, Sherbrooke.	2 " ..	10	....	....
11 " .	" " ..	58159	H. Lacroix, Sherbrooke..	2 " ..	10	....	....
11 " .	" (perlé) ..	58160	Geo. F. Moore, Sherbrooke.	2 " ..	10	....	....
11 " .	" " ..	58161	J. Audet, Coaticook	2 " ..	10	....	....
12 " .	" " ..	58162	Woodman & McKee, Coaticook.	2 " ..	14	....	.. ..
12 " .	" (mondé).	58163	J. Durand, Coaticook...	2 " ..	10	... .	....
12 " .	" (perlé) ..	58164	Farley & Burroughs, Coaticook.	2 " ..	10	....	....
12 " .	" (mondé).	58165	Gérin & Boulay, Coaticook.	2 " ..	10	....	....

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Humidité.	Cendres.		Fardage.	—		
		Total.	Insolubles				

D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.

	Humidité.	Total.	Insolubles	Fardage.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques
	p. c.	p. c.	p. c.				
....	....	0·80	0·03	....	....	67181	
....	....	0·94	0·04	....	....	67182	
....	....	0·87	0·02	....	....	67183	
....	....	0·86	0·05	....	....	67184	
....	....	1·10	0·05	....	....	67185	
....	....	....	....	....	....	67186	
....	....	0·75	0·02	....	....	67187	
....	....	1·34	0·08	....	....	67188	
....	....	0·93	0·05	....	....	67189	
....	....	....	....	....	....	67190	

J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

	Humidité.	Total.	Insolubles	Fardage.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques
....	....	1·08	0·04	....	....	58156	
....	....	1.28	0·08	....	....	58157	
....	....	1·11	0·07	....	....	58158	
....	....	1·25	0·07	....	....	58159	
....	....	1·25	0·08	....	....	58160	
....	....	1·23	0·07	....	....	58161	
....	....	0·75	0·02	....	....	58162	
....	....	1·18	0·07	....	....	58163	
....	....	1·10	0·07	....	....	58164	
....	....	1·30	0·07	....	....	58165	

BULLETIN N° 329—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
DISTRICT DE VALLEYFIELD—							
1915.							
19 mai.	Orge (mondé)..	58135	George Bougie, Alexandria.	2 liv..	10	....	....
9 "	" " .	58136	F. J. Dever, Alexandria.	2 "	10	....	....
9 juin.	" " ..	58137	D. H. Conner, Bedford..	2 "	10	....	....
9 "	" (perlé)..	58138	Best Bros., Bedford. .	2 "	15	....	....
9 "	" " ..	58139	C. O. Jones, Bedford ...	2 "	20	....	....
9 "	" " ..	57936	A. Nadeau, Bedford....	2 "	14	....	....
9 "	" (mondé)..	57937	J. Dagenais, Farnham ..	2 "	12	....	....
9 "	" " ..	57938	J. E. Baillargeon, Farnham.	2 "	8	....	....
15 "	" " ..	40970	Tourrangeau & Champagne, Buckingham.	2 "	10	....	....
15 "	" " ..	40971	Lahaie & Son, Buckingham.	2 "	10	....	.. ..
DISTRICT D'OTTAWA—							
20 avril.	Orge (perlé)....	63603	A. B. Scott & Co., Smith's Falls.	1 liv..	8	....	Robertson, Nicolle, Smith's Falls.
20 "	" (mondé) .	63607	P. J. Doyle. Perth	1 "	5	....	Inconnu........
30 "	" " ..	67649	L. Mallette, rue Murray, Ottawa.	2 "	19	.. ..	S.J. Major, Ltd., Ottawa.
4 mai.	" (perlé). .	63649	J. P. Lapensée, rue Albert, Ottawa.	2 "	15	....	Provost & Allard.
4 "	" (mondé)..	63650	A. Stein, rue Aibert, Ottawa.	2 "	10	....	Inconnu...... ..
5 "	" (perlé). .	63656	Cherry & Craig, 1184 rue Wellington, Ottawa.	1 "	8	... .	F. J. Castle Co., Ottawa.
5 "	" (mondé)..	63657	H. Richardson, 1087 rue Wellington, Ottawa.	2 "	/14	.. . .	Inconnu .. ..
DISTRICT DE KINGSTON—							
29 avril	Orge (mondé)..	68021	James Crawford, Kingston.	1 liv..	5	....	Geo. Robertson & Son, Kingston.
29 "	" " .	68022	J. R. B. Gage, Kingston.	1 "	5	....	Andrew McLean, Kingston.
29 "	" " ..	68023	G. D. Valleau, Kingston.	1 "	5	....	Robertson & Nicolle, Kingston.
4 mai.	" " ..	68024	Q.G. Vermilyea. Belleville	1 "	5	....	J. Sloan & Co., Belleville.

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultat d'analyse. Humidité.	Cendres. Total.	Cendres. Insolubles.	Fardage.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
	p. c.	p. c.	p. c.				
....	.....	1·20	0·08	....	....	68135	
....	...	1·12	0·04	....	....	58136	
....	.....	1·24	0·07	....	....	58137	
....	...	1·15	0·05	....	....	58138	
....	.....	0·82	0·01	....	....	58139	
....	.....	0·97	0·05	....	....	57936	
....	....	1·16	0·06	....	....	57937	
....	.....	1·15	0·07	....	....	57938	
....	....	1·33	0·07	....	....	40970	
....	.....	1·09	0·04	....	....	40971	
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.							
....	.....	0·83	0·05	....	....	63603	
....	....	.....	.....	....	....	63607	
....	.....	.....	.....	....	....	64643	
....	...	0·85	0·04	....	....	63649	
....	.....	1·18	0·06	....	....	63650	
....	.....	0·92	0·04	....	....	63656	
....	.....	1·07	0·06	....	....	63657	
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.							
....	...	1·39	0·06	....	....	68021	
....	.....	0·90	0·05	....	....	68022	
....	....	....	...	....	....	68023	
....	.....	1·10	0·06	....	....	68024	

BULLETIN N° 329—

Date de la prise d'échantillons.	Date de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
							DISTRICT DE KINGSTON—
1915.							
4 mai..	Orge (mondé)	68025	F. O. Diamond & Son, Belleville.	1 liv..	5	....	J. Sloan & Co., Belleville.
4 " .	" " ..	68026	Ed. A. Kellaway, Belleville.	1 " ..	5	....	J. E. Walmsley, Belleville.
4 " ..	" " ..	68027	H. A. Fairfield, Belleville.	1 " ..	5	....	White Swan Ltd., Toronto.
4 " ..	" " ..	68028	M. C. Nicols, Cobourg..	1 "...	5	....	Eby Blain, Toronto.
4 " .	" " ..	68029	The Thompson MacDonald, Cobourg.	1 " ..	5	....	Larkins InceCo., Peterboro.
5 " ..	" " .	68030	F. H. Brown, Port Hope.	1 " ..	8	....	MacDonald & Morris Co., Oshawa.
							DISTRICT DE TORONTO—
11 mai..	Orge (perlé)...	67049	S. M. Warriner, Stouffville.	1 liv..	8	....	Thos. Kinnear & Co., Toronto.
11 " ..	" (mondé).	67050	G. W. Resor, Markham.	1 " ..	5	....	Inconnu ....
12 " ..	" (perlé)..	67051	Dobson & Grosby, Uxbridge.	1 " ..	10	....	" .... .
12 " ..	" (mondé)..	67052	F. C. Cullacutt, Port Perry.	1 " ..	6	....	" ....
13 " ..	" " ..	67054	J. G. French, Beaverton.	1 " ..	5	....	Eby Blain, Toronto.
14 " ..	" " ..	67055	The Georgian Bay Lumber Co., Waubaushene.	1 " ..	6	....	Inconnu ....
15 " .	" " ..	67056	J. A. Gill, Midland.	2 " ..	10	....	" ....
19 " ..	" (perlé)...	67057	Chas. Godfrey, 371 ave Spadina, Toronto.	2 " ..	16	....	Jos. Prager, Toronto.
20 " .	" " .	67058	Girvin & Robinson, 1556 rue Queen-ouest, Toronto.	2 " ..	16	....	Inconnu.. .....
							DISTRICT DE HAMILTON—
26 avril.	Orge (perlé)...	66978	Burt Bros., Elora.......	2 liv..	10	....	Inconnu ....
26 " ..	" (mondé).	66979	Pritchard & Lunn, Fergus.	2 " ..	10	....	Geo. E. Bristol & Co., Hamilton.
27 " ..	" (perlé)...	66980	W. J. Gilroy, Mount Forrest.	2 " ..	10	....	Inconnu... ...
28 " ..	" (mondé).	66981	Stewart & Hucks, Hamstow.	2 " ..	10	....	McLauchlan & Sons, Owen Sound.
29 " ..	" " ..	66982	F. Weiier, Midmay......	2 " ..	10	....	Stratford Wholesale Grocery, Stratford.
29 " ..	" " .	66983	M. J. Campbell, Paisley.	2 " ..	10	....	A. M. Smith & Co., London.

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse. Humidité.	Cendres. Total.	Cendres. Insolubles.	Fardage.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.							
	p. c.	p. c.	p. c.				
....	.....	1·06	0·05	....	....	68025	
....	.....	1·04	0 06	....	....	68026	
....	....	1·02	0·05	....	....	68027	
....	.....	0·99	0·05	....	....	68028	
....	.....	1·04	0·06	....	....	68029	
....	.....	1·09	0·07	....	....	68030	
H. J. DAGER, INSPECTEUR.							
....	...	0·85	0·05	....	....	67049	
....	.....	1·18	0·08	....	....	67050	
....	....	0·83	0·05	....	....	67051	
....	....	1·03	0·04	....	....	67052	
....	.....	1·13	0·07	....	....	67054	
....	.....	1·26	0·08	....	....	67055	
....	.....	1·98	0·06	....	....	67056	
....	....	0·71	0·03	....	....	67057	
....	.....	0·77	0·03	....	....	67058	
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
....	. .	1·11	0·06	....	....	66978	
....	.....	....	.....	....	....	66979	
....	..	1·21	0 07	....	....	66980	
....	....	1 04	0·07	....	....	66981	
....	.....	1·07	0·06	....	....	66982	
....	....	1·11	0·06	....	....	66983	

BULLETIN N° 329—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
							DISTRICT DE HAMILTON—
1915.							
30 avril	Orge (perlé).	66984	Liebeck & Heinmiller, Chesley.	2 liv..	10	....	Inconnu ....
30 "	" " ..	66985	D. J. Cunningham, Owen Sound.	2 "	20	....	W. T. Harris & Co., Ltd., Owen Sound.
4 mai.	" " ..	66986	Austen & Grice, Oakvil'e.	2 "	20	....	John Sloane & Co., Toronto.
4 "	" " ..	66987	Hicks & Bamford, Burlington.	2 1	14	....	Macpherson Glasses & Co., Hamilton.
							DISTRICT DE WINDSOR—
21 avril.	Orge (perlé)...	54776	M. Williams, Seaforth...	1½ liv.	8	....	E. Adams & Co., London.
21 "	" (mondé)..	54777	H. Sivins, Seaforth......	1½ "	8	....	T. B. Escott & Co., London.
21 "	" " ..	54778	Cardno Bros., Seaforth..	1½ "	8	Archibald M. Co., Woodstock.	....
22 "	" " ..	54780	Sproat & Sproat, Seaforth	1½ "	9	" ..	....
22 "	" " .	54783	W. R. Smith, Seaforth..	1½ "	8	Seaforth M. Co., Seaforth.	....
22 "	" " ..	54785	Geo. C. Sawyer, Mitchell	1½ "	8	....	Stratford Wholesale Grocers, Stratford.
22 "	" " ..	55786	Ed. Kern, Mitchell.	1½ "	8	....	J. Sloan & Co., Berlin.
22 "	" " ..	54787	W. J. Sevoy, Mitchell...	1½ "	8	....	Inconnu ....
23 "	" " ..	54792	Cappa & Nethercott, St. Marys.	1½ "	8	....	Elliott & Marr, London.
							DISTRICT DU MANITOBA—
26 avril.	Orge (perlé)...	61311	A. S. Coyle, ave. Sargent, Winnipeg.	2 liv..	15	....	....
26 "	" (mondé)..	91312	B. Arnason, ave. Sargent, Winnipeg.	2 "	15	....	....
27 "	" " ..	61313	S. Myers, rue Ellice, Winnipeg.	2 "	10	....	....
27 "	" (perlé)...	61314	R. Feir, rue Ellice, Winnipeg.	2 "	20	....	....
10 mai.	" (mondé)..	61315	J. A. McDowal, ave. Portage, Winnipeg.	2 "	10	....	....
10 "	" " ..	61316	John M. McMillan, ave. Portage, Winnipeg.	2 "	15	....	....
10 "	" " ..	61317	Arney Bros., ave. Portage, Winnipeg.	2 "	15	....	....
10 "	" (perlé)...	61318	The Wesley Grocery, 547 ave. Portage, Winnipeg.	2 "	15	....	....
11 "	" " ..	61319	Rockwood Store, 476 ave. Portage, Winnipeg.	1 "	20	....	....
11 "	" " ..	61320	H. E. Weldon & Co., ave. Portage, Winnipeg.	2 "	15	....	....

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Humidité.	Cendres. Total.	Cendres. Insolubles.	Fardage.	—		
Fin.							
	p. c.	p. c.	p. c.				
...	...	1·06	0·04	...	...	66884	
...	...	1·02	0·05	...	...	66985	
...	...	0·77	0·07	...	...	66986	
...	...	0·89	0·05	...	...	66687	
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.							
...	...	...	...	...	...	54776	
...	...	1·87	0·07	...	Contient 8% de grains de riz.	54777	
...	...	1·13	0·05	...	...	54778	
...	...	1·45	0·08	...	...	54780	
...	...	...	...	...	...	54783	
...	...	1·00	0·06	...	...	54785	
...	...	1·03	0·06	...	...	54786	
...	...	1·00	0·07	...	...	54787	
...	...	1·01	0·04	...	...	54792	
A. C. LARIVIÈRE, INSPECTEUR.							
...	...	0·79	0·03	...	...	61311	
...	...	0·88	0·05	...	...	61312	
...	...	1·49	0·09	...	...	61313	
...	...	0·90	0·04	...	...	61314	
...	10·3	1·48	0·12	...	...	61315	
...	10·7	1·14	0·08	...	...	61316	
...	10·8	0·92	0·02	...	...	61317	
...	10·5	1·01	0·04	...	...	61318	
...	10·8	0·58	0·02	...	...	61319	
...	10·6	0·90	0·02	...	...	61320	

BULLETIN N° 329—

DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
1915.							
26 avril.	Orge (perlé)...	66352	N. E. Pletch, Swift Current.	2 liv..	15	....	Swift Current Grocery.
27 " .	" " ..	66355	M. Moncrieff, Swift Current.	2 " .	10	....	" ..
27 " .	" " ..	66354	Bertins, Ltd., Swift Current.	2 "	20	....	Codville Co., Moosejaw.
28 " .	" (mondé).	66363	Thomas Bros., Gull Lake.	2 " .	15	....	Moose Grocery, Moosejaw.
28 " .	" " ..	66364	J. S. Tweed, Gull Lake..	2 " .	15	....	Codville Co., Moosejaw.
29 " .	" " ..	66368	Chevalier & Pollock, Maple Creek.	2 " .	15	....	Medicine Hat Grocery Co.
29 " .	" " ..	66369	Cooil Bros., Maple Creek.	2 " .	15	....	Swift Current Grocery Co.
29 " .	" " ..	66370	Dixon Bros., Maple Creek.	2 " .	15	....	Medicine Hat Grocery Co.
5 mai.	" " ..	66386	H. T. Baker Co., Lumsden.	2 " .	10	....	Campbell, Wilson & Strathdee, Regina.
5 " .	" " ..	66387	Balfour Bros., Lumsden.	2 " .	20	....	Inconnu ....

DISTRICT DE L'ALBERTA—

30 avril.	Orge (perlé)...	52130	Hallair & Aldridge, Edmonton.	2 liv..	20	Campbell, Wilson & Horne, Edmonton.	....
30 " .	" " ..	52131	Johnstone Walker, Ltd., Edmonton.	2 " .	20	Brackman Ker, Edmonton.	....
30 " .	" (mondé)	52132	" " ..	2 " .	15	"	....
18 mai..	" " ..	52133	Hudson's Bay Co., Calgary.	2 " .	8	Brackman Ker, Calgary.	....
18 " .	" (perlé) ..	52134	" " ..	2 " .	16	" ..	....
16 juin..	" " ..	52135	Spencer Todd, Ltd., Medicine Hat.	2 " .	20	....	Med. Hat Grocery.
16 " .	" " ..	52136	Taylor Bros., Medicine Hat.	2 " .	20	....	" ..
16 " .	" (mondé).	52137	" " ..	2 " .	16	....	" ..
17 " .	" " ..	52138	Geo. Kerr, Lethbridge..	2 " .	20	Brackman Ker, Calgary.	....
17 " .	" (perlé) ..	52139	" " ..	2 " .	20	" ..	....

ORGE (MONDE ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Humidité.	Cendres.		Fardage.	—		
		Total.	Insolubles.				

L. H. HALL, INSPECTEUR.

	p. c.	p. c.	p. c.				
....	......	0·88	0·05	....	....	66352	
....	......	0·92	0·05	....	....	66353	
....	......	0·74	0·02	....	....	66354	
....	......	1·04	0·05	....	....	66363	
....	......	..	...	....	....	66364	
....	......	1·30	0·08	....	....	66368	
....	......	1·19	0·07	....	....	66369	
....	......	0·92	0·06	....	....	66370	
....	......	0·90	0·06	....	....	66386	
....	......	1·22	0·08	....	....	66387	

A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.

....	14·85	1·20	0·02	....	....	52130	
....	15·31	1·04	0·02	....	....	52131	
....	15·28	1·16	0·04	....	....	52132	
....	15·13	0·97	0·02	....	....	52133	
....	15·14	1·09	0·03	....	....	52134	
....	15·57	1·04	0·03	....	....	52135	
....	15·06	0·80	0·04	....	....	52136	
....	15·03	1·48	0·09	....	Contient des parcelles de paille.	52137	
....	15·00	1·26	0·06	....	....	52138	
....	15·06	0·82	0·03	....	....	52139	

BULLETIN N° 329—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût		Nom et adresse du manufacturier ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.

DISTRICT DES MONTAGNES ROCHEUSES—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.
1915.							
26 avril.	Orge (perlé)...	61799	Co-op. Italiana Assn Trail.	2 liv.	20	....	Kelly Douglas & Co., Vanc.
26 "	" (mondé)..	61800	City Grocery, Trail.	2 " ..	20	....	"
26 "	" (perlé)..	61807	Trail Grocery, Trail.....	2 " ..	20	Brackman Ker Co., Victoria.	... .
20 mai..	" (mondé)..	61814	Ira R. Manning, Cranbrook.	2 " ..	15	....	West. Can. F. M., Calgary.
20 "	" (perlé)...	61815	" " ..	2 " ..	20	....	"
20 "	" "	61816	J. Manning, Cranbrook..	2 " .	15	....	W. H. Malkin & Co., Vanc.
20 "	" (mondé)..	61823	Sure Grocery Co., Cranbrook.	2 " ..	15	....	Cranbrook Jobbers, Ltd.
10 juin..	" (perlé)...	61828	A. Hobson, Revelstoke..	2 " ..	20	West. Can. F. M., Winnipeg.	....
10 "	" (mondé)..	61833	G. W. Bell, Revelstoke..	2 " ..	20	....	W. H. Malkin Co., Vanc.
10 "	" (perlé)...	61834	L. C. Masson, Revelstoke.	2 " ..	20	... .	"

DISTRICT DE VANCOUVER—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.
22 mai..	Orge (perlé)...	55256	J. Lowenthal, 2243 rue Main, Vancouver.	2 liv.	20	Kelly, Douglas & Co., Vancouver.	... .
22 "	" "	55257	Barker & Miller, 233 rue Main, Vancouver.	3 " ..	20	" ..	....
22 "	" (mondé)..	55258	Mt. Pleasant Grocery, 2425 rue Main, Vanc.	2 " ..	20	Inconnu..........	....
22 "	" "	55259	W. H. Parsons, 2533 rue Main, Vancouver.	2 " ..	20	" ..	.. ..
22 "	" (perlé)...	55260	Efford Bros., 246 Broadway E., Vancouver	2 " ..	15	W. N. Malkin Co., Vancouver.	....
22 "	" "	55261	A. G. Page, 3024 Westminster Rd., Vancouv.	2 " ..	20	Kelly Douglas & Co., Vancouver.	....
22 "	" "	55262	Cochrane & Elliott, 657 15e ave., Vancouver...	2 " ..	20	Leeson, Dickie, Gros & Co., Vanc.	....
22 "	" "	55263	G. W. Bennett, 761 Kingsway, Vancouver.	2 " ..	20	A. Macdonald & Co., Vancouver.	... .
25 "	" (mondé)..	55264	T. F. McDowell, 938 rue Granville, Vancouver.	2 " ..	20	Kelly, Douglas & Co., Vancouver.	....
26 "	" "	55265	J. P. Sinclair, 2954 Commercial Drive, Vanc.	2 " ..	15	Inconnu..........	....

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur. (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse. Humidité.	Cendres. Total.	Cendres. Insolubles.	Fardage.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.

THOS. PARKER, INSPECTEUR.

	p. c.	p. c.	p. c.				
....	12·05	1·10	0·28	....	Le microscope révèle des matières minér.	61796	Fardé de talc. Adultéré.
....	13·85	1·25	0·05	....	....	61800	
....	14·12	1·20	0·03	....	....	61807	
....	14·29	0·75	0·92	....	....	61814	
....	13·96	0·88	0·02	....	....	61815	
....	13·84	0·77	0·02	....	....	61816	
....	13·78	0·03	0·03	....	....	61822	
....	13·96	0·84	0·03	....	....	61828	
....	13·66	0·80	0·02	....	....	61833	
....	14·58	0·80	0·01	....	....	61834	

E. J. MORGAN, INSPECTEUR.

....	13·51	1·03	0·20	....	Le microscope révèle des matières minér.	55256	Fardé de talc. Adultéré.
....	13·94	1·25	0·35	....	" "	55257	" "
....	13·60	1·01	0·11	....	....	55258	
....	15·07	0·96	0·03	....	....	55259	
....	14·36	0·84	0·01	....	....	55260	
....	14·21	1·07	0·06	....	....	552 1	
....	14·51	1·01	0·02	....	....	55262	
....	13·80	1·09	0·26	....	Le microscope révèle des matières minér.	55263	Fardé de talc. Adultéré.
....	14·08	0·86	0·02	....	....	55264	
....	13·79	1·48	0·63	....	Le microscope révèle des matières minér.	55265	Fardé de talc. Adultéré.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 329—

Date de la prise d'échantillons.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.
DISTRICT DE VICTORIA—							
1915.							
27 mai.	Orge (perlé)...	66713	Windsor Grocery Co., 817 rue Govt., Victoria.	2 liv..	20	Brackman Kerr, Victoria.	....
28 "	" (mondé) .	66718	D. H. Ross & Co., 1317 rue Govt., Victoria.	2 "	20	....	Wilson Bros., Victoria.
31 "	" " ..	66719	West End Grocery, 1002 rue Govt., Victoria.	2 "	30	... ...	R. P. Rithet, Co, Victoria.
1er juin.	" (perlé)...	66720	Copas & Young, 681 rue Fort, Victoria.	2 "	20	Brackman Kerr, Victoria.	.. ..
8 "	" " ..	66721	Acton Bros., 1317 rue Douglas, Victoria.	2 "	20	" ..	....
8 "	" " ..	66725	Erskine & Co., 861 rue Johnson, Victoria.	2 "	20	" ..	....
9 "	" " ..	66726	H. C. Kirkham, Co., 741 rue Fort, Victoria.	2 "	15	" ..	.. ..
9 "	" " ..	66731	Henry W. Driver, 856 rue Yates, Victoria.	2 "	20	....	A. McDowall, Vancouver.
10 "	" (mondé)	66733	Fairfield Grocery, 259 rue Cook, Victoria.	2 "	20	Brackman Kerr, Victoria.	....
10 "	" (perlé)...	66734	The Cook St. Grocery, 1023 rue Cook, Victoria.	2 "	15	....	R. P. Rithet & Co., Victoria.

ORGE (MONDÉ ET PERLÉ).

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Humidité.	Cendres. Total.	Cendres. Insolubles.	Fardage.	—		
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.	p. c				
....	13·56	0·77	0·02	....	....	66713	
....	13·73	0·89	0·02	....	....	66715	
....	13·70	1·12	0·01	....	.. ..	66719	
....	13·39	1·03	0·06	....	....	66720	
.. ..	13·75	1·07	0·01	....	... .	66721	
....	13·85	1·12	0·02	....	....	66725	
... .	13·68	0·98	0·04	....	....	66729	
....	13·33	0·80	0·01	....	.. ..	66731	
.. ..	13·78	1·13	0·02	....	....	66733	
....	13·66	0·91	0·02	....	....	67734	

ANNEXE U.

BULLETIN N° 330—CÉRÉALES PRÉPARÉES.

OTTAWA, le 17 janvier 1916.

M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre ce rapport sur trente-trois échantillons de céréales préparées. Ces dernières sont pour la plupart des céréales soumises jusqu'à un certain point à la chaleur, l'humidité ou additionnées de malt, sucre, etc. Les changements effectués par ces divers traitements sont généralement minimes, si l'on ne considère que la valeur nutritive. Traitées de cette façon, les céréales deviennent peut-être plus aptes à la digestion que par le procédé ordinaire (bouillies dans l'eau additionnée d'un peu de sel), et l'on peut réclamer sans crainte qu'elles acquièrent une saveur caractéristique qui flatte un tant soit peu le goût.

Il demeure acquis, néanmoins, que leur prix en fait des mets de luxe. Le Dr E. F. Ladd, commissaire des aliments pour le Dakota-Nord, se basant sur les recherches de la station expérimentale agricole du Dakota-Nord, a calculé et démontré que le blé qui coûte $1.80 le minot, représente, après certaine préparation, un prix de revient de $27 le minot. (Bulletin N° 23, Vol. III, décembre, 1915). Au consommateur de juger s'il peut payer un tel surplus pour une plus-value nutritive si minime et souvent problématique.

La cherté des vivres, occasionnée par le bouleversement mondial des conditions économiques, nous prescrit comme un devoir de mettre en garde contre ces avantages illusoires ceux dont les moyens sont restreints.

Le Bulletin N° 84 (1902) du Revenu de l'Intérieur où l'on peut voir les résultats d'analyse de 30 échantillons de céréales préparées représentant 11 différentes marques, vous donnera une étude complète du sujet. On peut vous référer aussi au Bulletin 132 (1907) donnant les résultats d'analyse de 99 échantillons, lesquels représentent 18 différentes marques. Au cours du présent rapport sur 33 échantillons, on remarquera quelques nouvelles marques placées sur le marché depuis 1907 et ne différant des marques antérieures d'aucune manière essentielle.

L'inspection des chiffres de la colonne intitulée "valeur calorifique par gramme" vous donnera un aperçu assez juste de la valeur relative de nutrition de ces céréales, admettant leur digestion et leur assimilation parfaite. On verra que tel qu'il appert dans les rapports antérieurs mentionnés plus haut ces valeurs se placent dans les 3,800 à 4,000.

Il n'y a aucun doute que le gruau, de préférence laminé ou pulvérisé et cuit à l'eau, ne se place en tête de la liste comme valeur nutritive.

Permettez-moi de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin N° 330.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 330—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon.	N° de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
						DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—	
1915.							
9 sept.	Céréales prérarées.	64211	Payzant & King, Halifax.	1 pqt.	18	Cream of Wheat Co., Minneapolis.	Manufacturiers
21 "	" ..	64212	J. L. Wikon & Co., Halifax.	1 "	10	Can. Postum Cereals Co., Windsor.	" ..
21 "	" ..	64213	R. R. Seeton & Co., Halifax.	1 "	10	Shredded Wheat, Niagara Falls.	" ..
22 "	" ..	64214	John Tobin & Co., Halifax.	1 "	10	Battle Creek Corn Flake Co., London, Ont.	" ..
23 "	" ..	64215	Bauld Bros. Co. Ltd., Halifax.	1 "	12	Quaker Oats Co. Peterboro.	" ..
						DISTRICT DE MONTRÉAL—	
25 août.	Céréales préparées.	67401	Jas. McShane, 146 rue Ottawa, Montréal.	1 pqt.	28	Quaker Oats Co	....
25 "	" ..	67402	G. Brouillet, 105 rue Colborne, Montréal.	1 "	10	Cream of Wheat....	....
25 "	" ..	67403	J. Thibault, 98 rue Murray, Montréal.	1 "	10	Kelloggs Co.........	....
25 "	" ..	67404	P. Collins, 87 rue Ottawa, Montréal.	1 "	15	The H. O. Mills Co..	....
25 "	" ..	67405	F. J. McCrory, 73 rue Ottawa, Montréal.	1 "	13	Canadian Shredded Wheat Co.	....
						DISTRICT DE TORONTO—	
8 août.	Malt préparé..	69902	C. Webb, 18 Vaughan Rd. Toronto.	1 pqt.	20	Malted Cereals Co., Burlington, Vt.	....
10 "	Marque "Roman meal".	69903	M. D. Turner, 683 Ave. St. Clair, Toronto.	1 "	25	Roman Meal Co., Toronto.	....
12 "	Marque "Hecker's Farina"	69904	The Robt. Simpson Co. Ltd., rues Queen et Yonge, Toronto.	1 "	13	Hecker Cereal Co.. Toronto.	....
13 "	Marque "Gusto".	69905	R. E. Willis, 1891 rue Dundas Toronto.	1 "	10	The H. O. Co., Hamilton.	....
13 "	Gruau de Robin Hood	69906	R. Paget & Co., 1805 rue Dundas Toronto.	1 "	10	Robin Hood Mills Moosejaw.	....
						DISTRICT D'OTTAWA—	
20 déc.	Marque "Roman Meal".	70611	H. Richardson, Ottawa..	3 pqts	75	....	....
21 "	" ..	70618	J. Bambrick, Ottawa....	3 "	30	....	....
22 "	" ..	70621	H. Racine, Ottawa.....	3 "	30	Roman Meal Co., Toronto.	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

CÉREALES PRÉPARÉES.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats d'analyses. Total des protéides N × 6·25.	Humidité.	Ext. à l'éther pétrolique (gras).	Ext. à l'alcool (sucres etc).	Ext. à l'eau (dextrine).	Matière fibreuse (ou balle).	Cendres totales.	Fécule, par différence.	Examen au microscope.	Valeur calorifique par gramme.	Numéro de l'échantillon.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.											
Marque "Cream of Wheat."	11·56	10·45	0·83	1·37	6·80	0 35	0·71	67·93	....	3955·4	64211
Marque "Post Toasties."	8·00	6·25	0·30	0·75	24·65	0·12	2·77	56·17	....	3925·8	64212
Marque "Shredded Wheat."	10·19	10·20	0·99	1·70	8·25	2·16	1·59	64·92	....	3837·8	64213
Marque "Corn Flakes".	7·50	9·60	0·25	2·00	28·30	0·20	1·39	50·76	....	3870·2	64214
Marque "Puffed Rice."	6·19	9·85	0·25	. . .	13·15	0·20	0·42	69·94	....	3878·2	64215
D. J. KEARNEY. INSPECTEUR.											
Marque "Quaker Oats."	17·5	8·40	3·44	......	8·06	1·25	1·62	59·73	Fécule d'avoine..	4199·6	67401
Marque "Cream of Wheat."	12·4	10·92	0·89	......	5·55	0·11	0·37	69·76	Fécule de blé. . .	3977·4	67402
Marque "Toasted Corn Flakes."	8·1	9·28	0·27	......	30·45	0·36	1·36	50·18	Fécule de maïs moulu.	3889·4	67403
Marque "Toasted Wheat Flakes."	10·5	9·36	1·37	......	36·10	1·32	2·70	38·65	Granules trop moulues pour l'identification	3886·4	67404
Marque "Shredded Wheat."	11·0	9·40	1·35	......	20·83	1·94	2·08	53·40	Fécule de blé.	3898·2	67405
H. J. DAGER. INSPECTEUR.											
Mélange de blé et malt.	14·7	9·55	1·56	......	9·80	1·52	1·40	61·47	Fécule de blé moulu.	4005·7	69902
Marque "Roman Meal."	14·8	10·84	2·16	......	15·87	4·35	2·94	49·04	Appar. blé seigle et graine de lin.	3800·3	69903
Marque "Hecker's Farina."	12·0	11·36	0·88	......	9·58	0·57	0·42	65·19	Fécule de blé.	3920·1	69904
Marque "Gusto."	9·5	10·40	1·18	......	33·71	0·91	2·78	41·52	Granules bien moulues.	3829·9	69905
Gruau d'avoine..	16·6	9·08	4·01	......	8·12	0·75	1·54	59·90	Fécule d'avoine.	4209·6	69906
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.											
....	12·5	10·00	2·46	......	15·70	5·24	3·10	51·00	Appar. blé, seigle et graine de lin.	3767·7	70611
....	13·7	9·96	2·58	......	15·40	5·02	2·80	50·54	"	3817·7	70618
....	13·7	9·96	2·76	......	15·20	5·06	2·80	50·52	"	3825·1	70621

BULLETIN N° 330—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
						DISTRICT DE LONDON—	
1915.							
27 juill.	Céréales préparées.	54625	Kerr's Grocery, London.	3 pqts.	30	Quaker Oats Co., Peterboro.	....
27 "	" .	54626	B. L. Smith, London.....	3 "	39	W H. Kellogg, Battle Creek.	....
27 "	" ..	54627	R. J. Denny, London....	3 "	45	Can. Postum Co, Windsor.	....
27 "	" ..	54628	Thos. Shaw, London.	3 "	40	Can. Shredded Wheat, Niagara Falls.	....
27 "	" ..	54629	P. Sands, London.	3 "	30	Battle Creek Toasted Corn Flakes Co., London, Ont.	....
						DISTRICT DU MANITOBA—	
13 août	Marque "Force"	61351	J. H. Grainger Co., Angle. Westminster & Evanson, Winnipeg.	1 pqt.	15	H. O. Mills Co., Hamilton.	....
14 "	Marque "Corn Flakes"	61352	" " ..	1 "	15	Krinkle Co., Ontario	....
14 "	Marq. "Shredded Wheat".	61353	" " ..	1 "	15	Shredded Wheat Co., Niagara.	....
14	Marque "Grape Nut"	61356	" " ..	1 "	15	Can. Postum Co., Windsor, Ont.	....
14 "	Marque "Puffed Wheat.	61357	" " ..	1 "	15	Quaker Oats Co., Peterboro.	....
						DISTRICT DE VANCOUVER—	
15 juill.	Céréales préparées.	55295	D. McGregor, Angle., des rues Bute et Pender, Vancouver.	1 pqt.	15	Kellogg's Toasted Corn Flakes Co., Battle Creek.	....
15 "	" ..	55296	" " ..	1 "	15	Can. Shredded Wheat Co., Niagara Falls.	....
15 "	" ..	55297	W. Conling, 1374 rue Pender, Vancouver.	1 "	15	Battle Creek Toasted Corn Flakes Co., London, Ont.	....
15 "	" .	55298	Frank Wright, 645 rue Seymour, Vancouver.	1 "	15	Can. Postum Cereal Co., Windsor.	....
16 "	" ..	55299	N. Janes Granville Market, Vancouver.	1 "	15	Quaker Oats Co., Chicago.	....

CÉRÉALES PRÉPARÉES.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats d'analyses. Total des protéides.	Humidité.	Ext. à l'éther pétrolique (gras).	Ext. à l'alcool (sucre, etc.).	Ext. à l'eau (dextrine).	Matière fibreuse (ou balle).	Cendres totales.	Fécule, par différence.	Examen au microscope.	Valeur calorifique par gramme.	Numéro de l'échantillon.
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.											
Marque "Puffed Wheat".	15 0	8·88	1·59	.. ..	31·4	2·23	1·67	39·28	Granules bien moulues.	4001·4	54625
Miettes de blé..	12·2	8·58	0·86	.... ..	19·4	1·46	2·47	55·09	Fécule de blé bien moulue.	3929·2	54926
Marque "Grape Nuts".	12·0	6·74	0·46	.....	41·2	0·9.	1·64	37·05	Granules bien moulues.	4037·2	54627
Marque "Shredded Wheat".	11·1	10·28	1·20	...	20·4	1·97	1·16	53 44	Fécule de blé...	3907·8	54628
Marque "Toasted Corn Flakes"	8·3	9·78	0·24	....	25·7	0·30	0·98	54·70	Granules moulues, maïs.	3888·8	54629
J. B. COSGROVE, INSPECTEUR TEMPORAIRE.											
....	9·10	6·95	1·46	7·74	27·18	2·85	2·40	42·32	....	3916·7	61351
....	8·23	7·40	0·54	8·66	29·52	0·50	0·80	44·80	....	4025·9	61352
....	9·54	8·10	1·54	2·34	9·06	2·26	1·30	65·86	....	3951·0	61353
....	11·29	4·70	0 66	19·14	28·23	1·43	1·60	32·95	....	4109·9	61356
....	14 88	4·80	2·06	6·86	30·73	2·25	1·70	36·72	....	4190·5	61357
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.											
Marque "Toasted Wheat Biscuit"	11·97	10·58	0 68	11·50	12·92	2·05	3·04	47·34	Fécule de blé....	3783·4	55295
Marque "Shredded Whole Wheat".	9·63	12·04	0·78	2·58	16·61	2·20	1·56	54·60	" ..	3739·9	55296
Marque "Toasted Corn Flakes".	6·77	13·26	0·14	7·82	20·45	0 35	1·88	49·33	Maïs en apparence.	3671·6	55297
Marque "Grape Nuts".	10·20	10·70	0·76	14·56	36·37	1·10	1·94	24·37	Fécule de blé et Orge.	3835·1	55298
Marque "Pettijohn's Breakfast Food".	7·29	13·22	1·40	4·02	7·94	1·40	1·48	63·25	Fécule de blé.	3719·1	55299

ANNEXE V.

BULLETIN N° 331—TÉRÉBENTHINE, COMME SUBSTANCE EMPLOYEE DANS LA PEINTURE.

OTTAWA, le 8 janvier 1916.

A M. J.-U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR.—Par un arrêté ministériel en date du 6 juin 1912, la térébenthine, employée dans les arts d'agrément, a été définie comme suit:

CONSEIL PRIVE, CANADA.

HOTEL DU GOUVERNEMENT A OTTAWA.

JEUDI, le 6e jour de juin 1912.

PRÉSENT.

SON ALTESSE ROYALE LE GOUVERNEUR GENERAL DU CANADA:

Il plaît à Son Altesse Royale le Gouverneur général en conseil, en vertu des dispositions de l'article 27 du chapitre 133 des Statuts revisés du Canada, 1906, "Loi concernant la falsification des substances alimentaires et de certains autres articles", de décréter ce qui suit:

La térébenthine est par ces présentes ajoutée à l'annexe 4 de la loi susdite et la définition en sera comme suit:

TYPES DE PURETÉ DE LA TÉRÉBENTHINE.

I. Quand la térébenthine est vendue comme drogue pour des fins médicales ou sur l'ordre d'un médecin, elle devra être conforme au type reconnu par la pharmacopée ainsi que prescrit à l'article 7 de la dite loi.

II. Quand la térébenthine est vendue pour toutes autres fins que pour les fins médicales, ainsi que dit plus haut, elle devra remplir les conditions suivantes:

(1) Elle sera entièrement libre d'huile minérale.

(2) A moins qu'elle ne soit vendue comme térébenthine de bois, elle devra absorber au moins 340 fois son poids d'iode (solution et méthode de Hubl). Si elle est vendue comme térébenthine de bois, elle absorbera au moins 240 fois son poids d'iode par la même méthode.

(3) Le résidu non dissous (non polymérisé) au traitement de 10cc avec 40cc d'acide sulfurique contenant 20 pour 100 de l'acide fumant, n'excédera pas 10 pour 100 par volume de l'échantillon.

(4) L'indice réfractif de ce résidu ne sera pas moins que 1·4950 à 20 degrés C.

(5) L'indice réfractif de l'échantillon à 20 degrés C. sera entre 1·4680 et 1·4730.

(6) La gravité spécifique de l'échantillon à 20 degrés C. ne sera pas moins que 0.860.

(7) Le point d'ébullition initial ne sera pas au-dessous de 150 degrés C. sous une pression atmosphérique ordinaire.

(8) Au moins 75 pour 100 par volume se distillera à au-dessous de 160 degrés C.

(9) Le résidu après évaporation au-dessus d'un bain de vapeur n'excédera pas deux (2) pour cent.

RODOLPHE BOUDREAU,
Greffier du Conseil privé.

Aucune inspection systématique du produit, tel que défini, n'a été exécutée depuis la date de l'arrêté ministériel plus haut cité. On a fait en 1910 une étude étendue touchant à ce sujet, et les résultats obtenus sont publiés dans le Bulletin No. 211. A cette époque, les seuls types de pureté conformes à la loi se rapportaient à la térébenthine (huile de térébenthine) comme drogue; et bien qu'un grand nombre d'échantillons qui furent alors soumis ne fussent pas conformes aux exigences émises par la pharmacopée anglaise, on ne crut pas devoir appliquer ces quantités constantes très sévères à la térébenthine vendue pour d'autres fins que pour celles de la médecine.

La présente inspection comprend un travail attentif et, dans la plupart des cas, un travail élaboré sur deux cent douze (212) échantillons qui ont été achetés dans toutes les parties de la Puissance, durant les mois de juillet, août et septembre de l'an dernier; de plus, ces échantillons ont été obtenus spécialement chez des marchands de matériaux de peinture. Il faut donc juger ces échantillons d'après les types de pureté déterminés pour la térébenthine fournie pour d'autres fins que des fins médicinales. Cinquante (50) de ces échantillons ne remplissent pas les conditions ci-dessus énumérées et ils doivent être décrits comme falsifiés par rapport à la loi. (Voir la note à la page 5.)

Un très grand nombre de plaintes ont été reçues, depuis quelques années, de la part de ceux qui emploient la térébenthine; et les résultats de la présente inspection indiquent amplement le bien-fondé de ces plaintes. Il se trouve que la cause principale de falsification est un produit du pétrole; mais l'huile de résine sert également au frelatage.

La térébenthine de bois, c'est-à-dire le produit obtenu par la distillation de bois résineux, et qui se trouve à se distinguer ainsi du produit obtenu par la méthode ordinaire, provenant de la gomme de différentes espèces de pins, ne peut être considérée comme une adultération, pourvu qu'on en donne une description convenable quand elle est mise en vente. Cette térébenthine possède à un haut degré les propriétés les plus appréciables du vrai produit, mais elle n'offre pas, sous tous rapports, des qualités égales à celui-là pour des fins de peinturage. Les échantillons indiquant (par leur indice moins élevé en iode, et par d'autres caractères) qu'il y a eu mélange avec la térébenthine de bois, n'ont pas été jugés comme étant falsifiés dans ce rapport. Toutefois, on devra remarquer que les vendeurs ne sont pas aussi attentifs qu'ils devraient l'être en faisant la juste distinction qui existe entre ces produits et la vraie térébenthine (celle qui provient de la gomme).

Je désirerais respectueusement recommander la publication de ce rapport comme Bulletin No 331.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,

Analyste en chef.

OTTAWA, le 22 mars 1916.

NOTE.—Le terme falsification, tel qu'employé ici, doit être interprété comme signifiant que l'échantillon ne se conforme pas aux types de pureté de la térébenthine, tels que déterminés par l'arrêté ministériel en date du 6 juin 1912.

L'article 21 de la Loi des Falsifications, comme il se trouve dans les Statuts revisés de 1906, a été intercalé dans cette loi après avoir été pris dans une loi plus ancienne de 1894, intitulée "loi pour empêcher la vente frauduleuse ou les fausses marques".

L'article 21 se lit comme suit:

"Personne ne doit marquer, étamper, ni étiqueter aucun des articles ni aucun colis contenant quelqu'un des articles mentionnés dans la première colonne de la quatrième annexe de la présente loi, des mots "pur", "véritable", ou de tout mot équivalent, ni ne peut vendre, ni offrir ni exposer en vente aucun article ou colis ainsi marqué, étampé, timbré ou étiqueté, à moins que cet article ou le contenu de ce colis ne soit pur dans le sens indiqué à la seconde colonne de la dite annexe."

On remarquera qu'à moins que l'article ait été vendu comme Pur ou Authentique, les pénalités imposées par l'article 38 (Paragraphe 3 de la loi pour empêcher les fausses marques) ne doivent pas être appliquées.

Les échantillons de térébenthine dont on fait ici rapport, ont été simplement vendus comme de la térébenthine et non comme de la térébenthine pure ou de la térébenthine authentique. Il convient d'interpréter le mot térébenthine, employé simplement, comme signifiant de la thérébenthine pure ou authentique; mais la difficulté technique introduite par la phraséologie spéciale de l'article 21, rend l'intervention judiciaire incertaine et peut-être peu recommandable jusqu'à l'époque où l'on parviendra à obtenir un amendement à cette loi.

BULLETIN N° 331—TÉRÉBENTHINE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—R. J. WAUGH, INSPECTEUR.								
1915.								
28 sept.	Térébenthine.	64256	Wm. Stairs Son & Morrow, Halifax.	1½ chopine.	15	Inconnu	Carritte Patterson Co., Halifax.	
28 "	"	64257	Wm. Robertson & Son, Halifax	1½ "	15	Georgia Turpentine Co.	J. C. Calder, Agent, Halifax.	
28 "	"	64258	A. M. Bell & Co., Halifax	1½ "	15	" Montréal	Manufacturier	
28 "	"	64259	Jas. Simmonds, Ltd., Halifax	1½ "	15	"	J. C. Calder, Agent, Halifax.	
28 "	"	64260	Geo. E. Smith & Co., Halifax	1½ "	15	Inconnu	"	
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—W. A. PETIPAS, INSPECTEUR TEMPORAIRE.								
13 août.	Térébenthine.	69841	J. S. Fraser, New Glasgow	3 chopines.	45	Inconnu	DeB. Carritte, St-Jean	
13 "	"	69842	Thompson & Sutherland, New Glasgow.	3 "	38	Imperial Oil Co., Halifax.	Manufacturier	
13 "	"	69843	Bent & Cahoon, New Glasgow	3 "	37	Inconnu	DeB. Carritte, St-Jean	

DISTRICT DU CAP BRETON—E. F. McKEEN, INSPECTEUR.

27 juill.	Térében-thine.	63814	C. P. Moore, Sydney	3 chopines.	45	Georgia Turpentine Co., Montréal.		
27 "	"	63816	Thompson Sutherland Co., Sydney.	3 "	45	Imperial Oil Co		

DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.

15 juill.	Térében-thine.	60363	Prowse & Son, Murray Harbour, I.P.-E.	3 chopines.	35		Rogers Hardware Co. Charlottetown.	
17 "	"	60364	S. W. Crabbe, Charlottetown, I.P.-E.	3 "	30	Imperial Oil Co., Halifax		
17 "	"	60365	Fennell & Chandler, Charlottetown, I.P.-E.	3 "	35		DeB. Carritte, St-Jean	
19 "	"	60366	Rogers Hardware, Co., Charlottetown, I.P.-E.	3 "	35		"	
19 "	"	60367	P. J. Berrigan, Duneden, Lot 31, I.P.-E.	3 "	35		Rogers Hardware Co., Charlottetown.	
23 "	"	60368	Russell Con, Morell, I.P.-E.	3 "	35	Can. Paint Co., Montréal.		
23 "	"	60369	H. H. Con, Morell, I.P.-E	3 "	35		Rogers Hardware Co., Charlottetown.	
24 "	"	60370	Matthaw, McLean, Ltd., Souris, I.P.-E.	3 "	35	Inconnu		
24 "	"	60371	J. J. Hughes, Co., Ltd., Souris, I.P.-E.	3 "	35	A. M. Bell & Co., Halifax		
26 "	"	60372	D. F. Keays, Bayfield, I.P.-E	3 "	45		Stern Bros., Ltd., Souris, I.P.-E.	

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR

15 juill.	Térében-thine.	66151	Nat. Drug & Chem. Co., St-Jean.	3 chopines.	60		Prov. Chem. Fert. Co., St-Jean.	
2 août.	"	66152	Robertson, Foster & Smith, St-Jean.	3 "	40		DeB. Carritte, St-Jean	
"	"	66153	F. A. Young, St-Jean	3 "	40		Imperial Oil Co., St-Jean	
3 "	"	66154	T. McAvity & Sons, St-Jean	3 "	40		DeB. Carritte	
4 "	"	66155	W. H. Thorne & Co., Ltd., St-Jean.	3 "	45			
4 "	"	66156	H. L. & J. T. McGowan, St-Jean.	3 "	40		Wood Bros., St-Jean	
11 "	"	66157	The DeWolf Hardware Co., St-Stephen.	3 "	45		DeB. Carritte, St-Jean	

BULLETIN N° 331—TÉRÉBENTHINE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR—*Fin.*								
1915.								
17 août.	Térébenthine.	66158	R. Chestnut & Son, Fredericton..	3 chop	45	....	Apothecary's Hall Co., Waterbury, Conn., E.-U.-A.	....
"	" ..	66159	Sussex Mercantile Co., Sussex....	3 "	45	....	Imperial Oil Co., St-Jean....	....
26 "	" ..	66160	Sumner & Co., Moncton........	3 "	30	....	DeB. Caritte, St-Jean.......	....
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—J. AUDET, O. BROCHU, N. CADIEUX ET S. GENDREAU, INSPECTEURS TEMPORAIRES.								
7 juill.	Térébenthine.	3603	Dorchester Lumber Co., St-Malachie.	3 chop	21	Brit. Amer. Oil.........	....	....
12 "	" ..	3610	J. L. Audet, St-Edouard........	3 "	25	Dorchester Lumber, St-Malachie.	....	....
13 "	" ..	3615	J. A. Cloutier, St-Odilon..	3 "	25	Herman Young, Québec...	....	....
16 "	" ..	3624	P. K. Prévost, Ste-Rose.........	3 "	15	" " ...	....	....
17 "	" .	3627	Gariépy, St-Prosper.........	3 "	25	Fratingham, Montréal...	....	....
20 "	" ..	3584	Antoine Picard, St-Raphaël.	1 "	20	Herman Young, Québec...	....	....
20 "	" ..	3588	Antoine Labrecque, St-Raphaël..	1 "	25	" " ...	....	....
"	" ..	3593	L. A. Roy, St-Valier	1 "	25	Jos. Lemieux, Québec.....	....	....

22	"	Térében-thine.	4401	Geo. Roy, St-Michel..........	3 bout.	25	Martin-SenourCo., Montréal.	....	....
22	"	" ..	4403	J. A. Lemieux, St-Michel.......	3 "	25	" " ..	....	....
22	"	" ..	4408	Jos. Labonté, St-Charles	1 chop	24	W. M. Doyle........	....	....
22	"	" ..	4410	J. B. Lacroix, St-Charles......	1 "	30	Sherwin-Williams Co., Ltd.	....	....
22	"	" ..	4413	J. E. Rouillard, St-Gervais.....	1 "	30	Imperial Oil............	....	....
22	"	" .	4416	Arthur Arsenault, St-Gervais.. .	1 "	23	Can. Paint Co., Montréal.	....	....
23	"	" ..	4423	Napoléon Aubin, St-Damien.....	1 "	32	Dorchester Co	....	....
12	"	" ..	299	Alexandre Villeneuve, St-Jérôme.	3 "	60	Georgia Turpentine Co....	....	....
12	"	" ..	300	Charlemagne Taillon, St-Jérôme.	3 "	50	Sherwin-Williams........	....	....
19	"	" .	311	Adélard Sigouin, Ste-Agathe des Monts.	3 "	50	....	....	....
19	"	" ..	313	F. Labrecque, Ste-Agathe des Monts.	3 "	60	R. C. Jameson...........	....	....
14	sept.	" ..	322	Ernest Lahaie, St Eustache, comté des Deux-Montagnes.	3 "	30	Prudhomme, Montréal	....	....
15	juill.	" ..	2769	Anselme Provost Montmagny...	1 "	15	Can. Paint Co	....	....
16	"	" ..	2771	Georges Roy, Berthier, Montmagny.	1 "	15	....	Joseph E. Lemieux, Qué.....	....
19	"	" ..	2773	Alphonse Létourneau, St-Pierre..	1 "	15	....	....	....
20	"	" ..	2777	Joseph Dubé, Cap St-Ignace. ..	1 "	15	Green Tree Co., Montréal .	....	....
21	"	" ..	2783	Jos. Fournier, St-Thomas, Montmagny.	1 "	15	....	Jos. E. Lemieux, Québec....	....
26	"	" ..	2789	Alphonse Laberge, Montmagny..	1 "	15	Can. Paint Co., Montréal.	....	....
27	"	" ..	2792	Ludger Godbout, N.-D. du Rosarie, Montmagny.	1 "	15	....	Jos. E. Lemieux, Québec....	....
28	"	" ..	2794	G. P. Létourneau, St-Paul, Montmagny.	1 "	15	....	N. Lemieux & Fils, Québec..	....
29	"	" ..	2797	G. Blais & Cie, Ltd., Ste-Euphémie, Montmagny.	1 "	15	Sherwin-Williams, Montréal.	....	....

BULLETIN N° 331—TÉRÉBENTHINE.

Date du prélèvement.	Numéro de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
			DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—DR V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.					
1915.								
8 juill.	Térében-thine.	69124	S. Costello, Joliette	3 chopines	35	R. L. Jamieson, Montréal		
7 "	"	69125	Edm. Wodon, Joliette	3 "	38	Ramsay Sons, Ltd., Montréal.		
9 "	"	69126	Monahan Bros., St-Lin	3 "	40	Imperial Oil Co., Montréal		
9 "	"	69127	Alfred Henri, St-Lin	3 "	45	Can. Paint Co., Montréal		
10 "	"	69128	R. Charbonneau, St-Esprit	3 "	45	" "		
10 "	"	69129	George Beaudoin, St-Esprit	3 "	45	Can. Paint Co., Montréal		
9 "	"	69130	W. Gendreau, St-Roch l'Achigan	3 "	40	Couillard, Auguste, Montréal.		
12 "	"	69131	L. Provost, l'Epiphanie	3 "	30	Ramsay's Sons, Montréal		
12 "	"	69132	T. A. Mercier, l'Epiphanie	3 "	40		L. H. Hébert, Montréal	
13 "	"	69133	L. Pauzé, l'Assomption	3 "	60	Can. Paint Co., Montréal	Bédard et Cie, L'Assomption	
7 août.	"	69184	S. Costello, Joliette	3 "	38	R. E. Jamieson, Montréal		

DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

11 août.	Térében-thine.	63050	W. Bourque, Sherbrooke	3 chopines.	35			Vendu comme Térébenthine de la Co. Georgia.
11 "	"	63051	N. Larocque, Sherbrooke	3 "	40			
11 "	"	63052	Jos. Lacombe et Fils, Sherbrooke	3 "	40	Brit. Amer. Oil Co., Ltd.		
17 "	"	63053	Phœnix & Girard, Granby	3 "	25			
11 "	"	63054	Goderre et Fils, inc., Sherbrooke.	3 "	45	Standard Oil Corporation		
12 "	"	63055	J.-B. Dionne, Coaticook	3 "	40			
13 "	"	63056	A. Séguin, St-Hyacinthe	3 "	38	Brit. Amer. Oil Co., Ltd		
13 "	"	63057	Beaunoyer et Lalime, St-Hyacinthe.	3 "	38	Can Paint Co., Ltd.		
13 "	"	63058	J.-B. St-Pierre, St-Hyacinthe	3 "	37	Imperial Oi Co.		
13 "	"	63059	Gendron et Lemay, St-Hyacinthe	3 "	45	Can. Paint Co		

DISTRICT DE MONTRÉAL—D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.

4 août.	Térében-thine.	67456	The People's Hardware Co., 152 boulevard St-Laurent, Montréal	3 chopines.	45	Inconnu		
4 "	"	67457	Bernier Hardware Co., 126 boulevard St-Laurent, Montréal.	3 "	45	Imperial Oil Co		
16 "	"	67458	A. Brouillet, 1390 boulevard St-Laurent, Montréal.	3 "	38	Can. Paint Co		
16 "	"	67459	O. Rollin et Cie, 1324 boulevard St-Laurent, Montréal.	3 "	37	Brit. Amer. Oil Co.		
16 "	"	67460	Beauvais Frères, 336 boulevard St-Laurent, Moutréal.	3 "	45	Imperial Oil Co		
23 "	"	67461	A. Geoffrion, 253 rue St-Paul-est, Montréal.	3 "	30	Georgia Turpentine Co		
23 "	"	67462	J. O. Denis, 239 rue St-Paul-est, Montréal.	3 "	30	McArthur Irwin Co.		
24 "	"	67463	Levac et Lalonde, 187 avenue Church, Verdun.	3 "	40	Mount Royal Colour and Varnish Co.		
24 "	"	67464	The Raymond Hardware, Ltd., 343 rue Notre-Dame-ouest, Montréal.	3 "	37	Georgia Turpentine Co		
24 "	"	67465	I. L. Lafleur, Ltd., 366 rue Notre-Dame-ouest, Montréal.	3 "	37	" "		

BULLETIN N° 331—TÉRÉBENTHINE.

DISTRICT DE VALLEYFIELD—J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

Date de prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant	Fournisseur.	
1915.								
22 juill.	Térébenthine.	57991	L. P. Beaulne, Hawkesbury	3 chopines.	35	Can. Paint Co.		
22 "	"	57992	J. G. Higginson. Hawkesbury	3 "	25	Imperial Oil Co		
22 "	"	57993	J. C. Phénix, Hawkesbury	3 "	45	Can. Paint Co		
27 "	"	57994	A. Morand, Valleyfield	3 "	45	"		
27 "	"	57995	V. Leger, Valleyfield	3 "	35			
27 "	"	57996	Besner & Chasle, Valleyfield	3 "	36			
27 "	"	57997	N. Langevin, Valleyfield	3 "	35			
27 "	"	57998	A. Lebeuf, Valleyfield	3 "	40			
28 "	"	57999	Côté & Cie, St-Jean	3 "	30	McArthur Irwin, Montréal		
28 "	"	58000	C. O. Gervais & Fils, St-Jean	3 "	35			

DISTRICT D'OTTAWA—J. A. RICKEY, INSPECTEUR.

16 juill..	Térében-thine.	51693	E. J. McGarry, Renfrew	3 chopines.	35	Ottawa Paint Works, Ottawa.	Fabricant.	....
16 "	" .	51694	Devine & Legree, Renfrew	3 "	45	R. C. Jamieson Co., Montréal.	"	. ...
16 "	" ..	51695	French & Co., Renfrew.	3 "	45	Can. Paint Co., Montréal..	"	....
16 "	" ..	51696	The Jennings Co., Renfrew.....	3 "	40	Can. Oil Co., Toronto.	"	....
17 "	" ..	51697	A. G. Dobbie & Co., Brockville..	3 "	40	Georgia Turpentine Co., Montréal.	"	....
17 "	" ..	51698	B. D. Steacy, Brockville.........	3 "	45	Can. Paint Co., Montréal..	"	....
31 "	" ..	51699	Dunlop & Co., Ltd., Pembroke..	3 "	45	E. Fielding & Son, Toronto	"	....
10 "	" ..	63689	Griffin & Brennan, Arnprior. ...	3 "	37	Ottawa Paint Works, Ottawa.	"	.. . .
10 "	" ..	63690	John S. Moir, Arnprior	3 "	35	Can. Paint Co., Montréal..	"	....
13 "	" ..	63691	W. J. Muirhead, Carleton Place.	3 "	35	Ottawa Paint Works, Ottawa.	"	....
13 "	" ..	63692	Taylor Bros., Carleton Place.....	3 "	40	Can. Paint. Oil Co., Montréal.	"	....
17 "	" ..	63693	B. H. Smart, Brockville..... ...	3 "	30	Midland, Toronto.........	"	....

DISTRICT DE KINGSTON—JAMES HOGAN, INSPECTEUR.

28 juill..	Térében-thine.	70251	Savage & Wightman, Kingston..	3 chopines.	18	Sanderson & Percy Co., Toronto.	....	....
28 "	" ..	70252	Robinson Bros., Kingston.......	3 "	27	J. H. Morin, Toronto.....	....,..	....
28 "	" ..	70253	A. Chown & Co., Kingston.....	3 "	15	....	....	....
28 "	"	70254	John Laird & Sons, Kingston...	9 "	20	....	Dalton & Son, Kingston....	....
28 "	" ..	70255	W. J. Vince, Kingston....... ..	3 "	20	....	H. W. Marshall, Kingston ..	... .
28 "	" ..	70256	H. W. Marshall, Kingston	3 "	45	Georgia Turpentine Co., Montréal.	... .	....
28 "	" ..	70257	J. B. Bunt & Co., Kingston. ...	3 "	35	....	Dalton & Son, Kingston.....	....
28 "	" ..	70258	W. A. Mitchell, Kingston.	3 "	30	... .	" " ...	... .
28 "	" .	70259	Botsford & Nicol, Kingston.....	3 "	45	J. A. Casey Co., New-York	....	....
28 "	" ..	70260	McKelvey & Birch, Kingston....	3 "	30	Oil & Rawson Co., Savanna, Ga.	....	....

BULLETIN N° 331—TÉRÉBENTHINE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
DISTRICT DE TORONTO—H. J. DAGER, INSPECTEUR.								
1915.								
8 août.	Térébenthine.	70074	W. A. Stephenson, 28 Vaughan Rd., Toronto.	3 bou.	25	....	Inconnu	....
10 "	"	70075	R. H. Hudson, 1199 ave St. Clair, Toronto.	3 "	25	....	Can. Oils, Ltd., Toronto..........	....
11 "	"	70076	Toms Bros., 1612 ave Danforth, Toronto.	3 "	25	....	Ottawa Paint Co., Toronto..	....
13 "	"	70077	Nodon, Hallet & Johnson, 162 rue Dundas-ouest, Toronto.	3 "	30	....	Reynolds & Co., Toronto....	....
14 "	"	70078	James Hugill, Weston.	3 "	35	Glidden Varnish Co., Toronto.	....	....
16 "	"	70079	E. W. Chard, 324 rue Collège, Toronto.	3 "	30	Sherwin-Williams Co., Ltd., Toronto.	....	....
17 "	"	70080	T. H. Boyd, 2252 rue Queen-est, Toronto.	3 "	25	....	Royal Commission, Toronto..	....
17 "	"	70081	C. G. Bailay, 1958 rue Queen-est, Toronto.	3 "	30	....	Imperial Oil Co., Ltd., Toronto.	....
18 "	"	70082	G. H. Wall, 305 ave Roncesville, Toronto.	3 "	25	Turpentine Producers, Ltd., Toronto.	....	....
20 "	"	70083	J. W. Peacock, 1026 rue Queen-ouest, Toronto.	3 "	25	" "	....	....

DISTRICT DE HAMILTON—H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

21 juill.	Térébenthine.	70041	C. Chapman, 203 rue St-Paul, St. Catharines.	3 cho.	40	....	Arthur Irwin Co., Montréal.	....
21 "	"	70042	W. R. McKenzie & Co., Niagara-sur-le-Lac.	3 "	60	Pinchen & Johnson Co. Ltd., Toronto.	....	....
22 "	"	70043	L. I. Hunt & Son, Thorold	3 "	35	....	Empire Commission Co., Toronto.	....
23 "	"	70044	G. H. Clark, 54 ave Erié, chute Niagara.	3 bou.	30	....	Can. Paint Co., Ltd., Toronto.	....
23 "	"	70045	McEverts & Henry, 485 ave Victoria, chutes Niagara.	3 "	35	....	Inconnu	....
28 "	"	70046	Pringle & Son, Nobleton	3 cho.	45	....	Brit. Amer. Oil Co., Toronto.	....
28 "	"	70047	W. B. Gardner & Sons, Bolton	3 bou.	35	....	Imperial Oil Co., Toronto	....
3 août.	"	70048	W. E. Anthony, Brampton	3 "	60	....	Sanderson, Percy Co., Ltd., Toronto.	....
4 "	"	70049	J. W. Kennedy, Georgetown,	3 "	35	....	Inconnu	....
5 "	"	70050	Arcade, Ltd., 45 rue James-nord, Hamilton.	3 "	36	....	Wood, Valance Co., Ltd., Hamilton.	....

DISTRICT DE WINDSOR—JOHN TALBOT, INSPECTEUR.

9 août.	Térébenthine.	54644	Odell & Mitchell, London	3 bou.	20	West, Rosin & Turpentine Co., Détroit.	....	....
9 "	"	54646	Love Hardware Co	3 "	25	" "	....	....
9 "	"	54648	J. G. Steele & Co., London	3 "	25	....	Howden Hardware Co., London.	....
10 "	"	54650	A. Westman, London	3 "	25	....	Taylor & Lowenstein & Co., London.	....
10 "	"	54652	Kilpatrick Bros., London	3 "	20	....	Howden Hardware Co., London.	....
10 "	"	54654	F. E. Jones, London	3 "	10	West, Rosin & Turpentine Co., Détroit.	....	....
12 "	"	54657	Fred N. Karn, Woodstock	3 "	20	" "	....	....
12 "	"	54659	J. N. Smiley, Woodstock	3 "	20	....	Howden Hardware Co., London.	....
12 "	"	54662	Davidson & McInnes, Woodstock.	3 "	25	....	International Varnish Co., Toronto.	....
13 "	"	54664	McMurty Hardware, St. Thomas.	3 "	12½	West, Rosin & Turpentine Co., Détroit.	....	....
13 "	"	54666	Jackson & Firth, St. Thomas	3 "	30	Sherwin-Williams Co., Montréal.	....	....
13 "	"	54670	A. E. Campbell, St. Thomas	3 "	17½	....	Hobb Hardware Co., London.	....

BULLETIN Nº 331—TÉRÉBENTHINE.

Date de prélèvement.	Nature de l'echantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
DISTRICT DE MANITOBA—J. B. COSGROVE, INSPECTEUR TEMPORAIRE.								
1915.								
4 août.	Térében-thine.	61325	Walter Johnson, 538 Sherbrooke, Winnipeg.	3 cho-pines.	60	....	Miller-Morse, Winnipeg...	....
4 "	" ..	61326	Andrews & Sons, rue Victor, Winnipeg.	3 "	60	....	Can. Paint Co., Winnipeg...	....
4 "	" ..	61327	R. Steiman Hardware Co., 541 avenue Selkirk, Winnipeg.	3 "	60	....	Can. Oil Co., Winnipeg....	....
4 "	" ..	61329	Tulley & Davey, 1772 rue Main, Winnipeg.	3 "	60	....	....	....
5 "	" ..	61331	R. Thornton, 262, avenue Taché, Norwood.	3 "	60	....	Wood, Valance Co., Winnipeg	....
5 "	" ..	61333	Allaire & Blean, 568 avenue Taché, St-Boniface.	3 "	60	....	G. F. Stephen, Winnipeg....	....
7 "	" ..	61334	H. R. Wood, Napinka	3 "	60	....	Snowdon Oil Co	....
9 "	" ..	61338	Myers & Williams, 655 10ème rue, Brandon.	3 "	60	....	Sherwin, Williams, Winnipeg.	....
12 "	" ..	61339	A. J. Bond & Co., 1763 avenue Portage St-James.	3 "	60	....	Merrick Anderson, Winnipeg	....
12 "	" ..	61340	Aikenhead-Clark Hardware Co., Boyd Building, Winnipeg.	3 "	60	....	Scarfe & Co., Winnipeg. ...	....

DISTRICT DE SASKATCHEWAN—L. H. HALL, INSPECTEUR TEMPORAIRE.

19 juill.	Térében-thine	66394	C. T. Laird, Regina.	3 cho-pines.	60		Inconnu	
19 "	"	66395	Regina Trading Co., Regina	3 "	60		Continental Oil Co	
19 "	"	66396	Armstrong Smythe & Dowswell, Regina.	3 "	60		Winnipeg Oil Co., Regina	
20 "	"	66398	John Goebel, Melville	3 "	60		Winnipeg Oil Co., Melville.	
20 "	"	66400	E. Smith, Melville	3 "	60		" "	
20 "	"	66402	Wm. Anderson, Melville	3 "	40		Sherwin Williams Co., Winnipeg.	
21 "	"	66410	Chas. Beck, Yorkton	3 "	50		Winnipeg Oil Co., Yorkton	
21 "	"	66412	D. A. Sands, Yorkton.	3 "	75		G. F. Stephens & Co., Winnipeg.	
22 "	"	66416	Isbister & Pretty, Saskatoon	3 "	60		" "	
23 "	"	66418	Fawcett Hardware Co., Saskatoon.	3 "	40		Prairie City Oil Co., Saskatoon.	

DISTRICT D'ALBERTA—A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.

10 août.	Térében-thine.	52246	Northern Hardware Co., Edmonton.	3 cho-pines.	45	Brit. Amer. Paint Co., Edmonton.		
10 "	"	52247	Chown Hardware Co., Edmonton	3 "	60	G. F. Stephens Co., Winnipeg.		
10 "	"	52248	J. A. Werner, Edmonton	3 "	60	Brit. Amer. Paint Co., Edmonton.		
10 "	"	52249	Somerville Hardware Co., Edmonton.	3 "	60	Marshall Wells Alberta Co., Edmonton.		
12 "	"	52250	Geo. D. Wallace, Ltd., Wetaskiwin.	3 "	50	G. F. Stephens, Winnipeg.		
13 "	"	52351	Morrison & John tone, Ltd., Lacombe.	3 "	45	Marshali Wells, Winnipeg.		
13 "	"	52252	A. M. Campbell, Lacombe.	3 "	40	G. F. Stephens Co., Winnipeg.		
20 "	"	52253	J. H. Ashdown Hardware Co., Calgary.	3 "	30	Prairie City Oil Co., Winnipeg.		
20 "	"	52254	Marshall Hardware, Ltd., Calgary.	3 "	60	Calgary Paint & Glass Co.		
20 "	"	52255	Hall Hardware Co., Calgary.	3 "	25	Brit. Amer. Paint Co., Calgary.		

BULLETIN N° 331—TÉRÉBENTHINE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
DISTRICT DES MONTAGNES ROCHEUSES—THOS. PARKER, INSPECTEUR.								
1915.								
20 juill.	Térébenthine.	61847	F. Wilmes, Trail	3 chopines.	60	Sherwin-Williams Co., Montréal.		
20 "	"	61854	Hunter Bros., Rossland	3 "	40		Jones & Dillingham, Spokane.	
6 août.	"	61866	W. R. Megaw, Vernon	3 "	50		McLennan & McFeely, Vancouver.	
6 "	"	61867	Vernon Hardware Co., Vernon	3 "	60		Wood, Vallance & Leggatt, Vancouver.	
10 "	"	61872	Wilcox, Hall Co., Kamloops	3 "	50		McLennan & McFeely, Vancouver.	
10 "	"	61875	Marlatt & McKenzie, Kamloops	3 "	50	Imperial Oil Co., Vancouver.		
10 "	"	61876	N. S. Dalgleish, Kamloops	3 "	50	" "		
16 "	"	61882	Merritt Mercantile Co., Merritt	3 "	65		Johnson Paint and Varnish Co., Vancouver.	
16 "	"	61883	Armstrong's Departmental Stores, Merritt.	3 "	50		Cunningham Hardware, New Westminster.	
16 "	"	61886	A. Jackson, Merritt	3 "	60	Imperial Oil Co., Vancouver.		

DISTRICT DE VANCOUVER—E. J. MORGAN, INSPECTEUR.

28 juill.	Térébenthine.	55348	W. C. Stearman, 613 rue Granville, Vancouver.	3 bout.	60	Imperial Oil Co., Vancouver.	....	....
28 "	" ..	55349	Hunter Henderson Paint Co., 642 rue Granville, Vancouver.	3 "	60	British American Paint Co., Victoria.	....	....
29 "	" ..	55350	F. R. Begg & Co., Ltd., 167 rue Pender O., Vancouver.	3 "	50	A. Ramsay & Son, Montréal.	....	....
29 "	" ..	55351	Imperial Varnish and Colour Co., 43 rue Pender O., Vancouver.	3 "	60	....	Crown Paint Co , Vancouver.	....
29 "	" ..	55352	Wood, Vallance & Leggatt, Ltd., 8 rue Cordova O., Vancouver.	3 "	40	Imperial Oil Co., Vancouver.	....	....
30 "	" ..	55353	Gordon Brown & Co., 2021 rue Granville, Vancouver.	3 "	35	R. C. Jamieson & Co., Montréal.	....	Vendu comme imitation de térébenthine.
30 "	" ..	55354	Crown Paint Co., 24 rue Cordova E., Vancouver.	3 "	50	Texas Turpentine Co., Remlig, Texas, E.-U.	....	....
31 "	" ..	55355	Cunningham Hardware Co., rue Columbia, New Westminster.	3 "	55	....	Crown Paint Co., Vancouver.	....
31 "	" ..	55356	H. T. Kirk, rue Columbia, New Westminster.	3 "	60	....	McLennan & McFeely & Co. Vancouver.	....
2 août.	" ..	55357	Vancouver Hardware Co., 819 rue Granville, Vancouver.	3 "	60	A. Ramsay & Son, Montréal.	....	....

DISTRICT DE VICTORIA—D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.

24 sept.	Térébenthine.	66790	Mellor Bros., Ltd., Boîte postale 382, Victoria.	3 chopines.	60	....	Imperial Oil Co., Victoria...	....
24 "	" ..	66792	The Staneland Co., 840 rue Fort, Victoria.	3 "	75	....	Agent à Seattle........	....
27 "	" ..	66793	H. Harkness & Son, 919 rue Pandora, Victoria.	3 "	75	....	B. A. Paint Co., Victoria ...	....
27 "	" ..	66795	J. L. Forrester, 1304 rue Douglas, Victoria.	3 "	75	....	" " ...	....
28 "	" ..	66797	P. McQuade & Son, 1214 rue Wharf, Victoria.	3 "	56	....	The Staneland Co., Victoria.	....
28 "	" ..	66799	E. B. Marvin & Co., 1202 rue Wharf, Victoria.	3 "	75	....	Imperial Oil Co., Victoria...	....
29 "	" ..	66601	Brit. Amer. Paint Co., Laurel Point, Victoria.	3 "	25	....	A. Hardacre & Co., Nouvelle Orléans.	....
29 "	" ..	66603	The Melrose Co., Ltd., 618 rue Fort, Victoria.	3 "	60	....	Imperial Oil Co., Victoria...	....

BULLETIN N° 331—TABLEAU I

RESULTATS

Nom du district soumis à l'inspection.	N° de l'échantillon.	Gr. Spé. à 15·5° C.	Résidu 100cc. 40cc. Acide.	Indice réf. 20° C. Résidu.	Indice réf. 20° C. Térébenthine.	Point d'ébullition de fractions 100cc. 1er, 25cc.	2ème, 25cc.	3ème, 25cc.	Suivants 15cc.	Indice réfractif et I	II	III
Nouvelle-Ecosse.	64256	0·8598	3·6	1·4714	1·4702	148—164	—172·5	—195	....	1·4679	1·4689	1·4689
	64257	0·8621	3·4	1·4701	1·4706	149—164	—174	—200	.....	1·4694	1·4697	1·4697
	64258	0·8616	3·5	1·4705	1·4704	149—164	—173·5	—201	......	1·4687	1·4697	1·4697
	64259	0·8614	3·5	1·4713	1·4704	149—164	—173·5	—200	......	1·4687	1·4691	1·4696
	64260	0·8608	3·6	1·4695	1·4700	148—164	—174	—198	.	1·4689	1·4689	1·4689
	69841	0·8659	0·9	1·5043	1·4703	148—157·5	—158	—159·5	—162	1·4689	1·4694	1·4698
	69842	0·8638	0·8	1·5045	1·4699	148—157	—158	—159·5	—163	1·4686	1·4688	1·4696
	69843	0·8646	1·1	1·5030	1·4704	152—157	—158·5	—159	—161	1·4694	1·4695	1·4704
Cap-Breton.....	63814	0·8647	1·1	1·5093	1·4709	152—157	—158	—159·5	—162	1·4687	1·4694	1·4700
	63816	0·8646	1·3	1·5105	1·4699	152—157	—157·5	—158·5	—161	1·4681	1·4684	1·4690
Ile du Pr.-E ...	60363	0·8645	1·3	1·5026	1·4710	153—157	—158	—159	—162	1·4685	1·4692	1·4699
	60364	0·8653	1·4	1·5036	1·4699	153—156	—158	—169	—164	1·4681	1·4687	1·4694
	60365	0·8626	1·1	1·5030	1·4707	154—157	—158·5	—159·5	—162	1·4691	1·4693	1·4699
	60366	0·8638	1·3	1·5071	1·4705	154—158	—158·5	—159·5	—162	1·4693	1·4697	1·4702
	60367	0·8818	0·9	1·5068	1·4735	148—157·5	—160	—164·5	—193	1·4693	1·4698	1·4707
	60368	0·8703	1·1	1·4833	1·4689	145—155	—158	—161	......	1·4630	1·4658	1·4680
	60369	0·8567	2·4	1·4677	1·4661	146—157	—160	—164	—177	1·4627	1·4641	1·4655
	60370	0·8632	1·1	1·4984	1·4689	144—156	—157	—158	—163	1·4677	1·4679	1·4682
	60371	0·8585	4·5	1·4712	1·4696	154—168	—183	—217	...	1·4677	1·4681	1·4682
	60372	0·8713	0·4	1·5007	1·4711	147—156	—158	—160	—180	1·4677	1·4681	1·4690
Nouveau-Brunswick.	66151	0·8635	1·1	1·5030	1·4696	149—159	—157	—157·5	—159	1·4678	1·4680	1·4683
	66152	0·8634	1·3	1·5047	1·4699	149—156·5	—157	—158	—159	1·4686	1·4687	1·4692
	66153	0·8646	1·1	1·5035	1·4705	150—156	—158	—159	—161	1·4694	1·4699	1·4701
	66154	0·8635	0·9	1·5028	1·4696	150—156·5	—157·5	—158	—160	1·4685	1·4686	1·4687
	66155	0·8632	1·2	1·5056	1·4699	152—157	—157	—158·5	—161	1·4687	1·4687	1·4695
	66156	0·8640	1·4	1·5035	1·4693	151—157	—157	—158	—161	1·4679	1·4679	1·4690
	66157	0·8638	0·7	1·5033	1·4703	151—157	—158	—159	—161·5	1·4691	1·4691	1·4696
	66158	0·8638	1·0	1·5090	1·4699	151—157	—158	—159	—161	1·4682	1·4682	1·4698
	66159	0·8656	1·0	1·5053	1·4708	152—157·5	—159	—160	—162	1·4693	1·4695	1·4701
	66160	0·8639	1·1	1·4948	1·4699	154—158	—159	—160	—164	1·4680	1·4686	1·4694
		Gra. spé. à 20° C.										
Province de Québec.	3603	0·8488	3·80	1·4600	1·4625	120—158	—163	—169	—189	1·4598	1·4625	1·4640
	3610	0·8490	3·84	1·4594	1·4625	110—158	—158	—163	—184	1·4600	1·4620	1·4634
	3615	0·8655	0·32	1·5090	1·4705	....	....	....	.	.	.....	.....
	3624	0·8626	3·60	1·4698	1·4690	135—162	—163	—179	—238	1·4620	1·4684	1·4684
	3627	0·8614	3·60	1·4705	1·4690	128—164	—171	—205	—238	1·4670	1·4678	1·4685
	3584	0·8703	3·52	1·4614	1·4679	110—161	—172	—198	—235	1·4602	1·4640	1·4664
	3588	0·8605	3·76	1·4704	1·4685	150—164	—172	—183	—205	1·4680	1·4680	1·4680
	3593	0·8655	0·88	1·4970	1·4700	....	....	....	.....	......	.....	.....
	4401	0·8696	0·44	1·5058	1·4710	....	....	....	.....	......	.....	......
	4403	0·8698	0·56	1·5110	1·4715	151—157	—158	—159	—169	1·4705	1·4700	1·4710
	4408	0·8688	0·88	1·4988	1·4709	....	....	....	....	......	.....	......
	4410	0·8711	0·96	1·4924	1·4700	130—153	—158	—159	—171	1·4684	1·4695	1·4705
	4413	0·8632	0·72	1·4980	1·4692	....	.....	....	......	......	.....	....
	4416	0·8795	0·72	1·4874	1·4716	120—153	—159	—167	—225	1·4650	1·4684	1·4708
	4423	0·8700	0·64	1·4988	1·4710	....	....	....	.....	.....	.....	...
	299	0·8687	0·88	1·4912	1·4715	150—157	—158	—159	—174	1·4690	1·4700	1·4705
	300	0·8660	0·88	1·5010	1·4708	....	....	......	.....	......	.....	.....
	311	0.8787	0·64	1·5030	1·4730	....	....	....	......	..	......	......
	313	0·8688	0·80	1·4996	1·4704	....	....	....	.....	......	......	......
	322	0·8607	3·44	1·4644	1·4680	85—156	—167	—189	—242	1·4640	1·4665	1.4678
	2769	0·8675	0·72	1·4986	1·4700	....	......	....	......	......	......	......
	2771	0·8656	0·88	1·5000	1·4704	....	....	....	......	......	......	......
	2773	0·8642	0·66	1·4965	1·4690	....	....	....	......	......	......	......
	2777	0·8530	3·76	1·4622	1·4650	112—163	—171	—194	—230	1·4582	1.4636	1·4660
	2783	0·8675	0·96	1·4972	1·4700	....	....	....	......	......	.....	......

PARTIE II—TEREBENTHINE.

DES ANALYSES

20° C. de fractions de residus.			Volumes obtenus de 100cc.														
IV	Résidu 10cc.	Résidu 25cc.	Au-dessous 150° C.	150° à 154°.	155 à 159.	160° à 164°.	165 à 169.	170 à 174°.	175 à 179°.	180° à 184°.	185 à 189°.	190° et plus.	Résidu après évaporation.	Indice de l'iode.	Point d'ignition.	Nº de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef
		1·4738	4	5	8	14	14	11	6	5	5	3				64256	Falsifié. Voir note à la page 5.
		1·4742	3	3	6	17	15	9	8	5	5	4				64257	" "
		1·4741	3	4	7	16	15	9	7	5	3	7				64258	" "
		1·4743	2	4	9	14	14	10	6	5	4	7				64259	" "
		1·4737	3	4	8	13	13	11	7	4	5	7				64260	" "
1·4708	1·4804		3	4	76	7										69841	
1·4708	1·4798		3	7	76	10										69842	
1·471	1·4787			7	75	8										69843	
1·4712	1·4850			6	76	8										63814	
1·4700	1·4902			4	84	2										63816	
1·4708	1·4849			4	77	9										60363	
1·4765	1·4894			5	73	14										60364	
1·4712	1·4806			1	77	12										60365	
1·4715	1·4777			1	79	10										60366	
1·4743	1·5137		2	5	42	28	6	3	2	1	1					60367	
		1·4841	5	17	47	6										60368	" "
1·4669	1·4920		2	11	36	28	9	3	1							60369	" "
1·4692	1·4811		2	10	74	4										60370	
		1·4746		3	10	9	7	13	5	7	5	16				60371	
1·4723	1·5090		2	14	58	9	4	2	1							60372	
1·4694	1·4773		1	10	79											66151	
1·4700	1·4763		1	3	86											66152	
1·4713	1·4828			5	82	3										66153	
1·4688	1·4782			5	84	1										66154	
1·4703	1·4794			5	82	3										66155	
1·4695	1·4850			6	81	3										66156	
1·4711	1·4794			5	79	6										66157	
1·4702	1·4813			7	81	2										66158	
1·4710	1·4809			2	73	15										66159	
1·4702	1·4781			2	71	17										66160	
1·4638	1·4784		1	5	32	23	14	7	6	1	1					3603	" "
1·4632	1·4780		3	9	50	22	4	1		1						3610	"
																3615	
1·4698	1·4962		3	1	7	41	16	16	3	2	1	12				3624	" "
1·4715	1·49-		2	1	10	14	21	15	3	2	1	21				3627	" "
1·4730	1·49		2	7	12	15	16	11	5	6	3	19				3584	" "
1·4688	1·4804			1	2	22	20	17	8	9	4	7				3588	
																359	
																4401	
1·4728	1·4925			1	74	14	1									4403	
																4408	
1·4724	1·5040		1	32	42	10	4	1								4410	
																4413	
1·4788	1·5 -		6	39	14	14	6	5	2		1	3				4416	
																4423	
1·4720	1·4948			9	66	9	4	2								299	
																300	
																311	
																313	
1·4712	1·4922		12	3	4	11	15	5	4	7	7	12				322	" "
																2769	
																2771	
																2773	
1·4730	1·49 -		2	2	13	17	15	9	4	4	4	20				2777	" "
																2783	

BULLETIN N° 331—TABLEAU I,

RÉSULTATS DES

Nom du district soumis à l'inspection.	Numéro de l'échantillon.	Grav. spé. à 15·5° C.	Résidu 10cc. 40cc. Acide.	Indice réf. 20°C. Résidu.	Indice réf. 20° C. Térébenthine.	Point d'ébullition de fractions de 100cc.				Indice réfractif et de		
						1er, 25cc.	2eme, 25cc.	3ème, 25cc.	Suivants, 15cc.	I	II	III
	2789	0·8536	2·72	1·4592	1·4650	147—158	—163	—174	—235	1·4635	1·4658	1·4660
	2792	0·8829	0·64	1 4900	1·4728	85—157	—159	—169	—225	1·4654	1·4698	1·4712
	2794	0·8770	2 48	1·4680	1·4702	100—159	—167	—184	—225	1·4640	1·4666	1·4685
	2797	0·8734	0·60	1·4922	1·4690	95—156	—158	—167	—218	1·4650	1·4682	1·4702
Trois-Rivières...	69124	0·8658	0·48	1·5045	1·4702	......	......	......	......	......	......	......
	69125	0·8633	0 40	1·5084	1·4704	......	......	......	......	......	......	......
	69126	0 8651	0·48	1·5072	1·4704	......	......	......	......	......	......	......
	69127	0·8647	0·40	1·5080	1·4702	......	......	......	......	......	......	......
	69128	0·8670	0 40	1·5068	1·4702	......	......	......	......	......	......	......
	69129	0·8662	0·58	1·5026	1·4704	......	......	......	......	......	......	......
	69130	0·8798	0·64	1·4950	1·4720	......	......	......	......	......	......	......
	69131	0·8742	0·94	1·5030	1·4726	......	......	......	......	......	......	......
	69132	0·8650	0·68	1·5042	1·4704	......	......	......	......	......	......	......
	69133	0·8679	0·84	1·4882	1·4694	140—156	—158	—159	—169	1·4650	1·4686	1·4698
	69184	0·8676	0·80	1·4995	1·4710	......	......	......	......	......	......	......
Cantons de l'Est	63050	0 8799	3·32	1·4665	1·4725	130—169	—183	—210	—247	1·4670	1·4688	1·4700
	63051	0·8559	3·40	1 4635	1·4668	80—164	—169	—190	—238	1·4586	1·4668	1·4666
	63052	0·8483	3·36	1·4580	1·4632	147—159	—161	—163	—179	1·4600	1·4632	1·4648
	63053	0·8652	0·88	1·4922	1·4700	150—155	—155	—155	—159	1·4678	1 4692	I·4700
	69054	0 8666	0·64	1·5020	1·4702	......	......	......	......	......	......	......
	63055	0 8499	3·36	1·4564	1·4624	130—156	—156	—166	—197	1·4576	1·4620	1·4636
	63056	0·8488	3·36	1·4590	1 4630	140—159	—161	—164	—195	1·4596	1·4630	1·4644
	63057	0·8665	0 92	1·4952	1·4700	......	......	......	......	......	......	......
	63058	0·8794	0·56	1·5012	1·4722	......	......	......	......	......	......	......
	63059	0·8662	0·72	1·5022	1·4712	......	......	......	......	......	......	......
Montréal.	67456	0·8664	0·72	1·5008	1·4705	......	......	......	......	......	......	......
	67457	0·8661	0·76	1·5000	1·4704	......	......	......	......	......	......	......
	67458	0·8699	0·92	1·4756	1·4690	93—157	—159	—162	—179	1·4632	1·4665	1·4686
	67459	9·8548	3·52	1·4570	1·4638	120—163	—167	—179	—205	1·4612	1 4632	1·4645
	67460	0·8648	0·88	1·4952	1·4694	......	......	......	......	......	......	......
	67461	0·8695	3·40	1·4670	1·4704	110—167	—178	—220	—235	1·4668	1·4680	1·4692
	67462	0·8675	0·56	1 5080	1·4712	......	......	......	......	......	......	......
	67463	0 8680	0·44	1·5086	1·4710	......	......	......	......	......	......	......
	67464	0·8614	3·36	1.4684	1·4700	140—164	—175	—220	—235	1·4680	1·4690	1·4698
	67465	0·8618	3·48	1·4665	1·4698	145—168	—178	—215	—247	1·4624	1·4684	1·4686
Valleyfield.. ..	57991	0 8890	0·64	1·4975	1·4740	100—158	—160	—170	—225	1·4680	1·4690	1·4706
	57992	0·8902	0·56	1·4984	1·4750	100—157	—158	—168	—215	1·4682	1·4692	1·4710
	5799	0·8863	0·48	1·4965	1·4740	100—156	—156	—168	—230	1·4680	1·4696	1·4708
	57994	0 8681	0·88	1·4964	1·4706	......	......	......	......	......	......	......
	57995	0·8643	0·72	1·4952	1 4692	......	......	......	......	......	......	......
	57996	0·8652	0·76	1·4955	1.4706	......	......	......	......	......	......	......
	57997	0·8671	1·00	1·5042	1·4704	......	......	......	......	......	......	......
	57998	0·8744	0·92	1·4872	1·4710	140—157	—157	—164	—210	1·4680	1·4685	1·4692
	57999	0·8648	1·04	1·5010	1·4702	......	......	......	......	......	......	......
	58000	0.8580	3·68	1·4670	1·4680	120—158	—164	—178	—215	1·4652	. 4664	1·4684
Ottawa........	51693	0·8451	2·80	1·4521	1·4610	150—157	—158	—159	—174	1·4612	1·4620	1·4630
	51694	0·8659	0 58	1·5050	1·4705	......	......	......	......	......	......	......
	51695	0·8668	0·88	1·4968	1·4700	......	......	......	......	......	......	......
	51696	0·8662	0·56	1·5002	1·4700	......	......	......	......	......	......	......
	51697	0·8602	4·00	1·4715	1·4692	150—167	—167	—207	—238	1·4680	1·4690	1·4690
	51698	0·8667	0·64	1·5005	1·4700	......	......	......	......	......	......	......
	51699	0·8665	0·88	1·4995	1·4704	......	......	......	......	......	......	......
	63689	0·8141	2·92	1·4494	1·4610	130—153	—154	—158	—169	1·4595	1·4615	1·4622
	63690	0·8664	1·00	1·4998	1·4705	......	......	......	......	......	......	......
	63691	0·8486	2·72	1·4580	1·5630	140—157	—158	—159	—169	1·4610	1·4640	1·4648
	63692	0·8662	0·68	1·4970	1·4700	......	......	......	......	......	......	......
	63693	0·8227	4·08	1·4412	1·4510	100—140	—153	—157	—163	1·4284	1·4502	1.4616
Kingston. ...	70251	0·8693	0·60	1·5030	1·4708	......	......	......	......	......	......	......
	70252	0·8675	0·56	1 5060	1·4710	......	......	......	......	......	......	......

PARTIE II—TÉRÉBENTHINE.

ANALYSES.

20° C. de fractions. résidu.			Volumes obtenus de 100cc.										Résidu après évaporation.	Indice de l'iode.	Point d'ignition.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
IV	Résidu 10cc.	Résidu 25cc.	Au-dessous de 150° C.	150° à 154°.	155° à 159°.	160° à 164°.	165° à 169°.	170° à 174°.	175° à 179°.	180° à 184°.	185 à 189°.	190° et plus.					
1·4614	1·4792	....	1	20	9	29	11	5	3	2	2	8	......	......	...	2789	Falsifié. Voir note à la page 5.
1·4822	1·49+	....	5	10	38	17	6	3	2	1	1	7	....	......	......	2792	
1·4748	1·49+	....	4	8	13	22	13	8	4	3	1	14	.....	....	.....	2794	
1·4802	·49+	......	4	15	42	14	6	2	1	1	1	6	......	......	......	2797	
......	......	...	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	..	.....	69124	
......	......	....	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	....	.. ..	60125	
......	....	....	....	..		..	..	..	..	..	..	..	.	....	..	69126	
......	....	......	....	..		..	..	..	..	..	..	..	......	......	......	69127	
......	......	......	....	..		..	..	..	..	..	..	..	......	.. ..	....	69128	
......	...	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	....	....	69129	
......	.....	...	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	.....	..	......	69130	
......	......	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	......	......	60131	
......	...	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	......	......	69132	
1·4718	1·4968	....	3	10	62	11	4	.	..	..	..	..	...	....	.....	69133	
......	...	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	......	......	69184	
1·4760	1·49 -	....	....	..	5	12	12	8	9	9	6	29	.....	......	....	63050	Falsifié. Voir note à la page 5.
1·4708	1·4892	....	4	3	9	14	20	9	5	6	4	6	......	......	....	63051	" "
1·4650	1·4720	....	...	5	29	50	4	1	1	..	..	..	......	......	......	63052	
1·4712	1·4846	......	....	2	88	..	..	..	..	..		..	......	.	......	63053	
......	...	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	......	.....	63054	
1·4645	1·4820	....	1	12	41	16	9	3	2	2	1	3	.. .	. ...	.... ..	63055	Falsifié. Voir note à la page 5.
1·4640	1·4722	....	2	3	25	30	15	7	4	2	1	1	....	....	.. ..	63056	
......	....	....	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	.....	.. .	......	63057	
......	.....	.. ..	....	..	..	..	..	..	.	..	..		....		....	63058	
...	.....	......	....				..	..	..	..	..	..	......	.....	.... .	63059	
....	.. ..	......	....	..	..	..		..	..	..	..	..	.... .	.. .	.....	67456	
......	...	....	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	.....	.... .	......	67457	
1·4720	1·5115	.....	3	8	55	15	5	3	1	.	..	..	......	......	.....	67458	
1·4645	·4892	....	1	5	5	29	19	11	7	5	2	6	......	......	......	67459	Falsifié. Voir note à la page 5.
...	....	....	....	..	..	..	..	..	.	..	..	..	......	......	....	67460	
1·4726	1·4930	. . .	1	1	1	15	15	10	11	9	3	24	....	......	......	67461	Falsifié. Voir note à la page 5.
...	......	......	.	..	.	..	..	..	..	..	..	..	......	......	.....	67462	
......	......	...	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	......	...	67463	
1·4718	1·4808	......	....	3	5	17	12	12	7	7	1	26	......	....	....	67464	Falsifié. Voir note à la page 5.
1·4718	1·4852	.....	...	3	3	9	20	11	7	5	3	29	....	....	....	67465	" "
1·4830	1·5 -	.....	1	11	33	23	6	4	2	1	1	8	......	......	....	57991	
1·4805	1·5 -	..	2	9	47	13	5	3	3	1	1	6	......	....	....	57992	
1·4812	1·5 -	. . .	4	15	41	11	6	2	2	1	1	7	....	..	.. ..	57993	
......	......	......	....	..	..	.	..	..	..	..	..	..	......	....	...	57994	
......	......	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	.... .	... .	57995	
......	......	.. ..	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	....	......	......	57996	
......	......	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	.....	......	..	57997	
1·4740	1·49 -	.. ..	...	3	65	8	6	2	1	2	1	2	...	......	.....	57998	
......	...	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	....	......	......	57999	
1·4692	1·4845	. . ..	8	10	27	10	9	4	8	3	1	10	....	.....	......	58000	Falsifié. Voir note à la page 5.
1·4610	1·4672	....	... .	4	73	7	5	1	..	..	..	..	......	....	......	51693	" "
. . .	.....	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	51694	
......	....	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	......	......	51695	
......	......	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..				51696	
1·4710	1·49 +	.....	.. .	2	4	12	21	7	13	4	4	23	... .	. ...	......	51697	Falsifié. Voir note à la page 5.
. .	......	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	.. .	. ..	.....	51698	
......	...	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	......	......	51699	
1·4600	1·4665	....	2	53	27	6	2	..	..	..	..	..	......	.. .	....	63689	Falsifié. Voir note à la page 5.
...	......	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	......	.....	63690	
1·4625	1·4726	.. ..	..	14	69	6	1	..	..	..	..		......	......	.. ..	63691	Falsifié. Voir note à la page 5.
....	....	. .	...	..	..	..	..		..	..	..	..	.	......	......	63692	
1·4662	1·4760	..	41	20	27	2	..	..	..	..	..	..	....	......	.. .	63693	Falsifié. Voir note à la page 5.
.. ..	.....	......	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	......	. .	......	70251	
......	.... .	......	....	.	..	..	..	..	..	..	..	..	....	.. .	......	70252	

BULLETIN N° 331—TABLEAU I

Nom du district soumis à l'inspection.	Numéro de l'échantillon.	Grav. Spé. à 20 C.	Résidu 10cc. 40cc. Acide.	Indice réf. 20° C. Résidu.	Indice réf. 20° C, Térébenthine.	Point d'ébullition de fraction de 100cc. 1er 25cc.	2e 25cc.	3e 25cc.	Suivants, 15cc.	Indice réfractif et I	II.	III.
Kingston-*Suite*.	70253	0·8648	0·72	1·5024	1·4710	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70254	0·8726	0·48	1·5058	1·4714	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70255	0·8562	4·16	1·4722	1·4705	100—164	—174	—184	—243	1·4670	1·4675	1·4685
	70256	0·8682	1·08	1·4860	1·4715	130—154	—159	—167	—210	1·4700	1·4700	1·4710
	70257	0·8673	0·56	1·5062	1·4718	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70258	0·8655	0·64	1·5059	1·4700	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70259	0·8657	0·68	1·5060	1·4708	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70260	0·8649	0·44	1·5065	1·4710	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Toronto........	70074	0·8646	0·64	1·5018	1·4702	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70075	0·8665	0·72	1·5030	1·4720	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70076	0·8647	0·68	1·5042	1·4714	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70077	0·8539	2·20	1·4630	1·4660	140—157	—159	—161	—168	1·4620	1·4665	1·4682
	70078	0·8687	0·62	1·4985	1·4698	130—156	—156	—159	—174	1·4648	1·4681	1·4700
	70079	0·8453	3·20	1·4500	1·4624	130—159	—164	—179	—230	1·4612	1·4642	1·4644
	70080	0·8409	3·76	1·4480	1·4602	140—157	—163	—167	—189	1·3550	1·4610	1·4628
	70081	0·8653	0·68	1·4956	1·4702	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70082	0·8477	2·20	1·4524	1·4635	120—156	—158	—162	—172	1·4560	1·4652	1·4672
	70083	0·8497	1·92	1·4552	1·4644	140—157	—158	—161	—171	1·4600	1·4658	1·4678
Hamilton.......	70041	0·8682	0·44	1·4985	1·4720	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70042	0·8690	0·56	1·4995	1·4705	130—158	—161	—169	—195	1·4550	1·4600	1·4622
	70043	0·8422	4·00	1·4552	1·4606	150—156	—156	—156	—161	1·4680	1·4675	1·4690
	70044	0·8617	0·96	1·4825	1·4685	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70045	0·8649	0·72	1·4970	1·4704	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70046	0·8721	0·48	1·4975	1·4720	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70047	0·866	0·56	1·4984	1·4710	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70048	0·8659	0·44	1·4998	1·4712	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70049	0·8734	0·40	1·4958	1·4720	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	70050	0·8700	0·60	1·4970	1·4712	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Windsor.......	54644	0·8634	0·68	1·5030	1·4694	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54646	0·8649	0·64	1·5030	1·4700	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54648	0·8640	0·68	1·5020	1·4698	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54650	0·8669	0·64	1·5015	1·4706	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54652	0·8648	0·64	1·5024	1·4694	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54654	0·8652	0·60	1·5030	1·4692	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54657	0·8666	0·56	1·5018	1·4705	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54659	0·8666	0·68	1·5018	1·4712	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54662	0·8661	0·64	1·5048	1·4694	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54664	0·8690	0·64	1·5018	1·4710	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54666	0·8662	0·56	1·5040	1·4710	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	54670	0·8665	0·60	1·5042	1·4705	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Gra. spé à 15·6.° C.					Point initial d'ébullition.					
Manitoba.	61325	0·8592	2·00	1·4780	1·4670	.....	150°	.....	.....	.....	.....	.....
	61326	0·8685	0·72	1·5155	1·4708	.....	150°	.....	.....	.....	.....	.....
	61327	0·8687	0·72	1·5100	1·4703	.....	149°	.....	.....	.....	.....	.....
	61329	0·8765	0·80	1·5104	1·4715	.....	151°	.....	.....	.....	.....	.....
	61331	0·8619	1·04	1·4875	1·4672	.....	149°	.....	.....	.....	.....	.....
	61333	0·8703	0·64	1·5090	1·4708	.....	153°	.....	.....	.....	.....	.....
	61334	0·8595	1·68	1·4820	1·4672	.....	149°	.....	.....	.....	.....	.....
	61338	0·8699	0·56	1·5050	1·4709	.....	148°	.....	.....	.....	.....	.....
	61339	0·8684	0·64	1·5080	1·4702	.....	153°	.....	.....	.....	.....	.....
	61340	0·8647	1·60	1·4820	1·4678	.....	150°	.....	.....	.....	.....	.....
Saskatchewan...	66394	0·8743	0·48	1·5030	1·4705	.....	150°	.....	.....	.....	.....	.....
	66395	0·8612	1·36	1·4800	1·4673	.....	150°	.....	.....	.....	.....	.....
	66396	0·8692	0·80	1·5038	1·4703	.....	152°	.....	.....	.....	.....	.....
	66398	0·8694	0·48	1·5060	1·4706	.....	149°	.....	.....	.....	.....	.....
	66400	0·8698	0·72	1·5068	1·4708	.....	150°	.....	.....	.....	.....	.....

PARTIE II—TÉRÉBENTHINE.

20° C. de fractions de résidus.			Volumes obtenus de 100cc.										Residu après évaporation	Indice de l'iode.	Point d'ignition.	Numéro de l'échantillon	Remarques et opinion de l'analyst en chef.
IV	Résidu 10cc.	Résidu 25cc.	Au-dessous de 150° C.	150° à 154°.	155° à 159°.	160° à 164°.	165° à 169°.	170° à 174°.	175° à 179°.	180° à 184°.	185° à 189°.	190° et plus.					
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70253	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70254	
1·4715	1·4890	...	4	6	4	15	15	6	13	12	1	14	...	...	...	70255	Falsifié. Voir note à la p. 5.
1·4740	1·5085	...	1	29	24	18	7	4	4	..	1	2	...	...	...	70256	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70257	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70258	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70259	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70260	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70074	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70075	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70076	
1·4684	1·4760	...	2	10	68	35	3	..	..	..	..	..	...	...	...	70077	Falsifié. Voir note à la p. 5.
1·4720	1·5028	...	2	11	62	10	5	2	..	..	..	..	...	...	...	70078	
1·4598	1·4745	...	1	4	20	25	16	5	4	3	1	11	...	...	...	70079	Falsifié. Voir note à la p. 5.
1·4624	1·4716	...	4	10	24	25	17	4	2	2	1	..	...	...	...	70080	Falsifié. Voir note à la p. 5.
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70081	
1·4678	1·4728	...	6	15	42	22	4	1	..	..	..	..	...	...	...	70082	Falsifié. Voir note à la p. 5.
1·4685	1·4735	...	3	15	49	17	5	1	..	..	..	..	...	...	...	70083	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70041	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70042	
1·4622	1·4850	...	4	11	31	24	5	5	3	3	2	2	...	...	...	70043	Falsifié. Voir note à la p. 5.
1·4700	1·4815	...	...	8	81	1	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70044	
...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70045	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70046	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70047	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70048	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70049	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	70050	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54644	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54646	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54648	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54650	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54652	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54654	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54657	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54659	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54662	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54664	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54666	
...	...	...	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	...	...	...	54676	
...	...	...	...	..	63	..	..	..	..	..	..	..	1·64	329·2	...	61325	Falsifié. Voir note à la p. 5.
...	...	...	...	..	93	..	..	..	..	..	..	..	1·08	376·2	...	61326	
...	...	...	...	..	96	..	..	..	..	..	..	..	1·32	378·6	...	61327	
...	...	...	...	..	78	..	..	..	..	..	..	..	2·30	370·3	...	61329	
...	...	...	...	..	80	..	..	..	..	..	..	..	1·66	334·[illegible]	...	61331	
...	...	...	...	..	85	..	..	..	..	..	..	..	1·82	376·8	...	61333	
...	...	...	...	..	70	..	..	..	..	..	..	..	1·98	350·1	...	61334	
...	...	...	...	..	90	..	..	..	..	..	..	..	1·93	357·6	...	61338	
...	...	...	...	..	93	..	..	..	..	..	..	..	0·93	379·6	.	61339	
...	...	...	...	..	80	..	..	..	..	..	..	..	1·92	310·8	...	61340	
...	...	...	...	..	74	..	..	..	..	..	..	..	3·55	332·8	...	66394	
...	...	...	...	..	75	..	..	..	..	..	..	..	1·35	324·5	...	66395	
...	...	...	...	..	92	..	..	..	..	..	..	..	1·36	359·4	...	66396	
...	...	...	...	..	91	..	..	..	..	..	..	..	1·77	350·7	...	66398	
...	...	...	...	..	89	..	..	..	..	..	..	..	1·88	344·7	...	66400	

BULLETIN N° 331—TABLEAU I,

RÉSULTATS DES

Nom du district soumis à l'inspection.	Numéro de l'échantillon.	Gravité spéc. à 15 6° C.	Résidu 10cc. cc. acide.	Indice réfr. 20° C. Résidu.	Indice réfr. 20° C. Térébenthine.	Point d'ébullition de fraction de 100cc.				Indice réfractif et de		
						1er, 25cc.	2ème, 25cc.	3ème, 25cc.	Suivants, 15cc.	I	II	III
							Point initial d'ébullition.					
Saskatchewan —*Suite*.	66402	0·8685	0·52	1·5020	1·4700	....	152°	....	.....	.....	.....	......
	66410	0·8681	0 48	1·5022	1·4701	....	149°	....	.....	....		....
	66412	0·8684	0·64	1·5094	1·4699	....	152°	....	.....	..	.....	... .
	66416	0·8696	0·48	1·5020	1·4708	....	152°	....	.....	....	.. ...	......
	66418	0·8691	0·56	1·5100	1·4710	....	149°	....	......	... ..	......	. .
		Grav. spéc. à 20° C.										
Alberta........	52246	0·8599	1·60	1·4518	1·4671	152—160	—163	—171	—217	1·4648	1·4660	1·4669
	52247	0·8652	0·32	1·5005	1·4711	156—158	—159	—160	—165	1·4689	1·4692	1·4702
	52248	0·8548	1·76	1·4540	1·4665	152—157	—161	—167	—189	1·4648	1·4660	1·4666
	52249	0·8652	0·36	1·4950	1·4710	154—157	—158	—160	—164	1·4689	1·4693	1·4703
	52250	0·8652	0·36	1 4891	1·4708	155—158	—160	—163	—175	1·4682	1·4690	1·4700
	52251	0·8658	0·36	1·4970	1·4700	152—156	—156	—158	—160	1·4683	1·4689	1·4695
	52252	0·8733	0·56	1·4701	1·4711	152—157	—160	—166	—184	1·4666	1·4681	1·4690
	52253	0·8624	0·48	1·4792	1·4700	154—157	—158	—160	—163	1·4683	1·4689	1·4699
	52254	0·8669	0·32	1·5040	1·4711	154—157	—158	—159	—163	1·4690	1·4694	1·4701
	52255	0·8585	1·60	1·4501	1 4663	155—162	—164	—170	—189	1·4649	1·4661	1·4669
Montagnes - Rocheuses.	61847	0·8684	0·48	1·5048	1·4708	153—157	—158	—160	—167	1·4684	1·4691	1·4700
	61854	0·8648	0·72	1·5092	1·4711	154—158	—159	—160	—161	1·4693	1·4700	1·4709
	61866	0·8654	0·40	1·5023	1·4719	154—157	—158	—159	—164	4699	1·4706	1·4710
	61867	0 8681	0·48	1·5048	1·4710	153—157	—158	—160	—164	1 4686	1·4696	1·4698
	61872	0·8004	6·83	1·4246	1·4420	100—133	—152	—169	—187	1 4208	1·4309	1·4451
	61875	0·8530	2·32	1·4498	1·4661	154—160	—164	—169	—194	1 4639	1·4656	1·4661
	61876	0·8695	0·36	1·5080	1·4709	153—158	—159	—160	—165	1·4681	1·4691	1·4700
	61882	0·7972	7·84	1·4315	1·4411	145—157	—167	—179	—196	1·4371	1·4402	1·4447
	61883	0·8682	0·52	1·4649	1·4700	150—156	—158	—162	—169	1·4629	1·4680	1·4699
	61886	0·8780	0·32	1·4987	1·4729	153—160	—163	—167	—187	1·4680	1·4697	1·4706
	55348	0·8676	0·24	1·5030	1 4710	152—156	—157	—159	—164	1·4687	1·4698	1·4701
Vancouver......	55349	0·8542	1·68	1·4543	1·4667	153—159	—161	—166	—180	1·4651	1·4661	1·4670
	55350	0 8643	0·84	1·4568	1·4690	150—156	—160	—164	—181	1·4630	1·4676	1·4689
	55351	0·8567	0·76	1·4559	1·4660	147—153	—157	—159	—164	1·4579	1·4659	1·4679
	55352	0·8667	0·30	1·4903	1·4703	153—159	—160	—162	—165	1·4669	1·4690	1·4699
	55353	0·8284	5·48	1·4464	1·4543	147—163	—172	—191	—214	1·4453	1·4521	1·4562
	55354	0·8651	0·24	1·5030	1·4700	154—157	—157	—157	—161	1·4684	1·4688	1·4691
	55355	0·8668	0·54	1·4716	1·4695	148—156	—156	—160	—174	1·4620	1·4680	1·4699
	55356	0·8340	7·00	1·4491	1·4581	147—169	—184	—205	—220	1·4442	1·4519	1·4582
	55357	0·8713	0·50	1·4722	1·4702	150—159	—162	—168	—182	1·4631	1·4680	1·4700
Victoria........	66790	0·8662	0·36	1·5002	1·4710	152—157	—157	—159	—164	1·4687	1·4697	1·4702
	66792	0·8700	0·36	1·5062	1·4711	154—157	—158	—159	—164	1·4689	1·9698	1·4701
	66793	0·8573	1·84	1·4649	1·4681	154—161	—164	—167	—181	1·4658	1·4668	1·4679
	66795	0·8503	2·30	1·4480	1·4648	155—159	—162	—169	—184	1·4639	1·4649	1·4653
	66797	0·8691	0·52	1·5040	1·4710	154—158	—160	—161	—167	1·4686	1·4690	1·4700
	66799	0·8775	0·36	1·5908	1·4719	149—156	—157	—162	—184	1·4662	1·4688	1·4699
	66601	0·8639	0·36	1·5021	1·4704	154—157	—157	—158	—160	1·4690	1·4697	1·4703
	66603	0·8461	3·24	1·4523	1 4660	153—160	—160	—172	—187	1·4612	1·4633	1·4640

PARTIE II—TÉRÉBENTHINE.

ANALYSES.

20° C. de fractions résidu.			Volumes obtenus de 100cc.														
IV	Résidu 10cc.	Résidu 25cc.	Au-dessous de 150° C.	150° à 154°	155° à 159°	160° à 164°	165° à 169°	170° à 174°	175° à 179°	180° à 184°	185° à 189°	190° et plus.	Résidu après évaporation	Indice de l'iode.	Point d'ignition.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
......	......	.....	....	..	92								1·53	348·6	......	66402	
......	....	....	....	..	86								2·03	329·4	.....	66410	
......	...	....	...	..	86								1·57	348·2	....	66412	
......	......	......	....	.	87								1·98	346·7	.....	66416	
......	.....	....	....	..	93								1·68	338·6	......	66418	
1·4670	1·4969	.....	....	1	18	39	14	7	4	3	1	3	......	312·2	35·5	52246	Falsifié. Voir note à la page
1·4719	1·4919	......	....	..	64	24	2						......	378·2	32·5	52247	
1·4662	1·4786	....	...	1	38	28	13	5	3	1	1		......	314·7	35·5	52248	" "
1·4717	1·4880	....	...	..	68	22							......	377·0	33·0	52249	
1·4720	1·4989	.....	....	..	47	33	6	3	1				......	373·1	32·5	52250	
1·4709	1·4893	......	.	2	79	9							....	373·1	31·5	52251	
1·4721	1·5041	......	....	2	37	28	15	4	2	2			......	342·6	33·0	52252	
1·4708	1·4788	....	...	..	71	19							......	371·8	31·5	52253	
1·4713	1·4879	......	....	..	77	13							......	375·7	34·0	52254	
1·4668	1·4797	......	....	..	16	43	14	7	4	3	3		......	315·9	.....	52255	Falsifié. Voir note à la p. 5.
1·4712	1·4960	.....	....	1	69	17	3						......	387·1	33·5	61847	
1·4718	1·4839	.....	....	..	65	25							......	388·6	34 5	61854	
1·4722	1·4903	....	...	..	83	7							......	387·1	34·5	61866	
1·4715	1·4894	......	....	1	68	21							...	376·0	33·5	61367	
1·4650	1·4889	....	47	8	8	7	5	5	4	3	3		.....	60·3	5·0	61872	Falsifié. Voir note à la page 5.
1·4653	1·4810	......	....	.	17	40	18	7	4	2	1	1	......	291·8	35·5	61875	" "
1·4714	1·4945	....	...	1	49	35	5						....	380·7	32·5	91876	
1·4509	1·4625	....	3	10	18	12	11	11	9	6	5	5	.....	9·5	32·0	61882	" "
1·4721	1·5001	..	...	10	48	25	7						....	345·7	29·0	61883	
1·4732	1·5090	......	....	1	4	59	16	5	3	1	1		......	364·9	33·0	61886	
1·4719	1·4910	......	....	2	76	12							......	387·1	33·0	55348	
1·4668	1·4721	....	....	1	24	45	11	6	2	1			......	320·4	34·5	55349	
1·4702	1·4981	.....	....	8	37	29	9	3	2	2			......	336·2	30·5	55350	
1·4697	1·4857	....	8	21	44	7							......	345·7	29·5	55351	
1·4712	1·4838	......	....	1	19	65	5						......	374·4	32·0	55352	
1·4602	1·4720	....	2	4	9	13	14	13	9	5	4	17	......	133·2	34·0	55353	Falsifié. Voir note à la p. 5
1·4706	1·4827	.....	....	..	84	6							....	383·9	34·0	55354	
1·4721	1·5024	.....	3	10	56	14	4	3					......	345·7	29·0	55355	
1·4659	1·4788	....	4	5	6	6	6	7	7	8	8	33	.....	53·9	32·0	53356	Falsifié. Voir note à la p. 5
1·4724	1·5031	......	...	6	14	49	11	5	3	2			......	344 3	30·5	55357	
1·4718	1·4911	....	....	3	72	15							.....	364 9	33·0	66790	
1·4712	1·4897	......	....	..	78	12							......	374·4	34·0	66792	
1·4672	1·4778	....	...	..	6	49	25	6	3	1			......	325·2	35·5	66793	
1·4642	1·4695	......	....	..	25	37	13	9	3	3			...	287·1	35·5	66795	Falsifié. Voir note à la p. 5
1·4713	1·4900	....	....	.	39	46	5						......	376·0	34·0	66797	
1·4736	1·5096	.....	2	10	58	10	4	3	2	1			......	350·5	31·0	66799	
1·4712	1.4822	....	...	..	85	5							....	388·6	33·5	66601	
1·4628	1·4662	...	....	1	10	50	9	9	5	4	2		.....	269·7	35·5	66603	Falsifié. Voir note à la p. 5

ANNEXE W.

BULLETIN N° 332—HUILE DE LIN CRUE.

OTTAWA, le 14 janvier 1916.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur deux cent dix (210) échantillons d'huile de lin crue, obtenus par nos inspecteurs par tout le Canada, en juillet, août et septembre de l'année dernière.

Ces échantillons ont été achetés de marchands de peinture, dans le but de s'assurer jusqu'à quel point il peut y avoir ou non des succédanés mis sur le marché. La quatrième cédule de la "Loi des Falsifications" définit le "Blanc de Plomb" comme "Blanc de plomb sec moulu dans l'huile de lin pure, etc." comprenant ainsi l'identification de l'huile de lin comme ingrédient pour la peinture.

En septembre 1913 (voir Bulletin n° 266), j'ai fait un rapport sur cinquante-trois échantillons d'huile de lin, et de ce rapport je cite ce qui suit:—

"Du fait que la graine de lin commerciale n'est jamais pure, il s'ensuit que l'huile exprimée de telles graines varie en composition, dans certaines limites dépendant de la nature et de la quantité de graines étrangères dans le mélange. Les points extrêmes suivants sont cotés de "Allen's Commercial Organic Analysis", 4e édition, Vol. II, p. 70:—

Pesanteur spécifique à 15·5° C	0·9315 à	0·9410
Point de solidification	16°	27°C.
Point de fusion des acides gras	17°	24°C.
Indice de saponification	190	201
Indice Reichert-Meissl	0	
Indice Hehner	95·0	95·5
Indice à l'iode	175	201

Vu la grande variété de matières de diverses natures qui peuvent falsifier l'huile de lin, et la variété inévitable de l'article même quand il est commercialement pur, le décèlement (et particulièrement l'identification de l'espèce) de la falsification de l'huile de lin est loin d'être chose facile. Les gros acheteurs d'huile de lin feraient bien de spécifier l'article qu'ils demandent, ou d'acheter sur échantillon. La "American Society for Testing Materials" a fixé les spécifications suivantes pour l'année 1910 (*Oil and Colour Journal*, 1909, 36):—

HUILE DE LIN CRUE.

	Maximum.	Minimum.
Pesanteur spécifique à 15·°C	0·936	0·932
" 25·°C	0·931	0·927
Indice à l'acide	6·000	
Indice de saponification	192	189
Résidu non saponifiable	1·5	
Indice de réfraction à 25°C	1·4805	1·4790
Indice a l'iode, de Hanus	190	178

Jugés d'après ces tableaux qui, néanmoins, n'ont pas d'approbation légale directe au Canada, les échantillons mentionnés dans ce rapport peuvent être classés comme suit:—

	Echantillons.
Naturels	190
Douteux	9
Falsifiés	11
Total	210

Allen (com. org. Analysis, Vol. II, 339) cite la liste suivante de matières falsifiantes pour l'huile de lin: Hydrocarbures minéraux, huile de coton, huile de ramtil, huile de bois, huile de poisson, huile de chènevis; colophane et huile de colophane, huile de navette, huile de colza, huile de carthame, et huile de bancoul. Naturellement, la matière falsifiante particulière choisie, dans un cas donné, dépendra le plus ordinairement de son bon marché. Ce sont le plus souvent les hydrocarbures minéraux et l'huile de colophane que l'on retrouve dans l'huile de lin falsifiée telle qu'offerte sur les marchés canadiens.

Un ingrédient qui peut devenir procurable comme succédané, ou, peut-être pour un falsifiant d'huile de lin, est une partie des huiles obtenues par la distillation destructive du bois. (Pritchard, *Journal Industrial and Engineering Chemistry,* 1912, 338.) L'auteur dit: "Nous avons fait éprouver ces huiles au point de vue des usages commerciaux pour lesquels les huiles de colophane sont employées et elles semblent agir admirablement. Elles peuvent être produites à un coût beaucoup moins élevé."

Teeple (*Journal Industrial and Engineering Chemistry,* 1913, p. 682), écrivant sur l'utilisation des déchets de bois, dit: "Les huiles légères des bois résineux, qui tiennent leur place entre l'huile de goudron et la térébenthine de par leur nature distinctive, ne trouvent qu'un marché très limité."

Permettez-moi de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 332.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—				
1915.							
28 sept..	Huile de lin crue.	64246	Wm. Stairs, Son, & Morrow, Halifax.	1½ chopines.	15	Can. Linseed Oil Co., Montréal.	Manufacturiers..
28 "	"	64247	Wm. Robertson & Son, Halifax.	1½ "	15	Dom. Linseed Oil Co. Montréal.	" ....
28 "	"	64248	A. M. Bell & Co., Halifax..	1½ "	15	Can. Linseed Oil Mill Co., Montréal.	" ....
28 "	"	64249	Jas. Simmonds, Ltd., Halifax.	1½ "	15	" "	" ....
28 "	"	64250	Geo. E. Smith & Co., Halifax.	1½ "	15	Dom. Linseed Oil Co., Montréal.	" ....
			DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—				
13 août.	Huile de lin crue.	69831	J. L. Fraser, New Glasgow.	3 chopines.	45	Imperial Oil Co., Halifax.	Manufacturiers..
13 "	"	69832	Thompson & S9therland, New Glasgow.	3 "	37	Sherwin-Williams Co., Montréal.	" ....
13 "	"	69833	Bent & Cohoon, New Glasgow.	3 "	38	Can. Paint Co., Montréal.	" ....
			DISTRICT DU CAP-BRETON—				
27 juill..	Huile de lin crue.	63813	C. P. Moore, Sydney.......	3 chopines.	45	Dom. Linseed Oil Co., Montréal.	....
27 "	"	63815	Thompson, Sutherland Co., Sydney.	3 "	45	Sherwin-Williams Co., Montréal.	....
			DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—				
15 juill..	Huile de lin crue.	60353	Prowse & Sons, Murray Harbour.	3 chopines.	35	....	Thompson & Sutherland, New Glasgow.
17 "	"	60354	S. H. Crabbe, Charlottetown.	3 "	30	Sherwin-Williams Montréal.	....
17 "	"	60355	Fennell & Chandler, Charlottetown.	3 "	35	Dom. Linseed Oil Co., Montréal.	....
19 "	"	60356	Rogers Hardware Co., Charlottetown.	3 "	35	The Can. Linseed Oil Mills, Ltd., Montréal.	....
19 "	"	60357	P. J. Benigan, Duneden, Lot 31.	3 "	35	....	Rogers Hardware Co., Charlottetown.
19 "	"	60358	A. J. McNevin, Bonshaw, Lot 9.	3 "	35	....	"

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse. Indice de réfraction à 20° C.	Pesanteur spécifique à 15·5° C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique (Spot test).	Matière non saponifiable.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.							
... ...	1·4807	0·933	191·6	Huile de lin.	....	64246	Naturel.
....	1·4810	0·934	192·5	"	......	64247	"
....	1·4808	0·933	190·8	"	.... .	64248	"
....	1·4808	0·633	189·0	"	......	64249	"
....	1·4809	0·933	190·8	"	....	64250	"
WALTER A. PETIPAS, INSPECTEUR TEMPORAIRE.							
... .	1·4808	0·933	190.8	Huile de lin.	......	69831	Naturel.
....	1·4810	0·933	193·2	"	.....	69832	"
....	1·4809	0·933	194·8	"	.....	69833	"
E. F. McKEE, INSPECTEUR.							
... .	1·4808	0·933	193·0	Huile de lin.	....	63813	Naturel.
....	1·4810	0·932	193·9	"	....	63815	"
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.							
....	1·4808	0·932	192·0	Huile de lin.	.. ..	60353	Nature.
....	1·4800	0·929	187·5	"	1·17	60354	Pesanteur spécifique basse. Douteux.
....	1·4804	0·933	192·3	"	.... .	60355	Naturel.
....	1·4811	6·933	193·8	"	.....	60356	"
....	1·4819	0·939	192·0	Huile étrangère.	1·90	60357	Douteux. Résidu non-saponifiable trop élevé.
....	1·4812	0·933	195·3	Huile de lin.	...,.	60358	Naturel.

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.
			DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—				
1915.							
23 juill.	Huile de lin crue.	60359	Russell Car, Morell	3 chopines.	35	Can. Paint Co., Montréal.	....
23 "	"	60360	H. H. Cox, Morell.	3 "	35	Can. Linseed Oil Mills, Ltd., Montréal.	....
23 "	"	60361	Lestock, Auderson, St. Peters.	3 "	35	A. M. Bell Co., Halifax.	....
23 "	"	60362	Matthew & McLean, Ltd., Souris.	3 "	35	Sherwin Williams, Montréal.	....
			DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—				
2 août	Huile de lin crue.	66141	Robertson, Foster & Smith, St-Jean.	3 chopines.	40	Dom. Linseed Oil Co., Montréal.	....
3 "	"	66142	F. A. Young, St-Jean......	3 "	40	The Can. Oil Co., Ltd., Montréal.	....
"	"	66143	T. McAvity & Sons, St-Jean.	3 "	40	Dom. Linseed Oil Co., Montréal.	....
4 "	"	66144	W. H. Thorne & Co., Ltd., St-Jean.	3 "	45	Can. Linseed Oil Mills, Montréal.	....
4 "	"	66145	H. L. & J. T. McGowan, St-Jean.	3 "	50	" ..	....
11 "	"	66146	The De Wolfe Hardware Co., St-Stephen.	3 "	45	....	Robertson, Foster & Smith, St-Jean.
17 "	"	66147	R. Chestnut & Son, Fréderic-ton.	3 "	45	Dom. Linseed Oil Co., Montréal.	....
18 "	"	66148	W. F. Dibbley & Son, Woodstock.	3 "	45	....	Can. Paint Co., Ltd., Montréal
24 "	"	66149	Sussex Mercantile Co., Ltd., Sussex.	3 "	45	Can. Linseed Oil Co., Ltd., Montréal.	....
26 "	"	66150	Summer & Co., Moncton....	3 "	30	....	De B. Carritte, St-Jean.
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
6 juill.	Huile de lin.	3602	A. Audet, Ste-Claire......	3 chopines.	35	....	The Beaver Co., Ltd., Montréal.
7 "	"	3604	Dorchester Lumber, St-Malachie.	3 "	21	Sherwin-Williams.	....
12 "	"	3611	J. L. Audet, St-Edouard..	3 "	25	William Doyle....	....
16 "	"	3625	P. K. Provost, Ste-Rose...	3 "	15	Herwin Young, Québec.	....
17 "	"	3626	Garipie, St-Prosper.	3 "	24	Fratingham, Montréal.	....

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultat d'analyse. Indice de réfraction à 20°C.	Pesanteur spécifique à 15·5°C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique (Spot test.)	Matière non-saponifiable.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.							
....	1·4808	0·932	196·1	Huile de lin.	....	60359	Naturel.
....	1·4811	0·933	197·3	"	....	60360	"
....	1·4811	0·934	193·5	"	......	67361	"
....	1·4811	0·934	196·8	"	......	60362	"
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.							
....	1·4811	0 932	191·9	Huile de lin.	. .	66141	Naturel.
....	1·4808	0·933	190 7	"	. . .	66142	"
....	1·4811	0·933	193·5	"	......	66143	"
....	1·4809	0·933	192·4	"	......	66144	"
....	1·4807	0·933	192·2	"	......	66145	"
....	1·4810	0·933	192·0	"	.....	66146	"
....	1·4805	0·933	193·2	"	......	66147	"
....	1·4806	0·932	192·0	"	......	66148	"
....	1·4813	0 933	195·7	"	......	66149	"
....	1·4804	0·933	193·2	"	.....	66150	"
E. AUDET, D. BROCHU, N. CADIEUX, T. GENDREAU, INSPECTEURS. TEMP.							
....	....	0·944	180·7	Douteux	6·14	3602	Falsifié Indice de saponification trop bas.
....	....	0·934	189·8	Huile de lin.	......	3604	Naturel.
....	....	0·950	183·2	"	1·28	3611	Douteux. Indice de saponification bas.
....	......	0·939	176·9	Douteux	5·89	3625	Falsifié. Indice de saponification trop bas.
....	......	0·935	173·7	Indicat. d'huile minér.	?·49	3626	

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
1915.							
20 juill..	Huile de lin crue.	3587	Michel Lacroix, St-Raphael.	1 pte..	20	Sherwin-Williams.	....
20 " .	Huile de lin.	3590	Archille Lamarie, St-Valier.	1 "	23	Can. Paint., Montréal.	....
20 " .	" ..	3592	L. A. Roy, St-Valier.... ..	1 "	24	" ..	....
22 " .	Huile de lin bouillie.	4402	Geo. Roy, St-Michel.......	3 bou.	23	Martin Senour Co., Montréal.	....
22 " .	" ..	4404	J. A. Lemieux, St-Michel..	3 "	23	Sherwin - Williams Co., Montréal.	....
22 " .	Huile de lin.	4411	J. B. Lacroix, St-Charles...	1 pte..	25	Can. Paint. Co....	....
22 " .	" ..	4412	J. E. Rouillard, St-Gervais..	1 "	30	Sherwin - Williams Co.	....
22 " .	" ..	4417	Arthur Arsenault, St-Gervais.	1 "	23	Can. Paint. Co., Montréal.	....
23 " .	" ..	4421	Charles Gagnon, St-Damien.	1 "	32	Dorchester Lambert Co., Montréal.	....
23 " .	" ..	4422	Napoléon Aubin, St-Damien.	1 "	32	" ..	....
12 " .	" ..	297	Alexandre Villeneuve, St-Jérôme.	3 cho.	60	Mount Royal Colour & Varnishing Co., Ltd., Montréal.	....
12 " .	" ..	298	Charlemagne Taillon, St-Jérôme.	3 "	51	Sherwin-Williams.	....
19 " .	" ..	310	Adélard Sigouin, Ste-Agathe-des-Monts.	3 "	50	Mount Royal......	....
19 " .	" ..	312	F. Labrecque, Ste-Agathe-des-Monts.	3 "	60	R. C. Jameson....	....
15 " .	" ..	2768	Anselme Provost, St-François, Montmagny.	1 "	15	Can. Paint Co., Montréal.	....
16 " .	" ..	2770	George Roy, Berthier.	1 "	15	Martin Senour, Montréal.	....
18 " .	" ..	2774	Alphonse Létourneau, St-Pierre, Montmagny.	1 "	15	Samson & Filion, Québec.	....
20 " .	" ..	2778	Joseph Dubé, Cap-St-Ignace	1 "	15	Stark Seybold, Ltd., Montréal.	....
21 " .	" .	2784	Joseph Fournier, St-Thomas, Montmagny.	1 "	15	J. E. Lemieux, Québec.	....
26 " .	" ..	2790	Alphonse Laberge, Montmagny.	1 "	15	Can. Paint. Co., Montréal.	....
27 " .	" ..	2791	Ludger Godbout, St-Rosaire, Montmagny.	1 "	15	Livingstone Linseed Oil, Montréal.	....
28 " .	" ..	2795	J. P. Létourneau, St-Paul, Montmagny.	1 "	15	Can. Paint. Co., Montréal.	....
29 " .	" ..	2798	G. Blais, Ste-Euphémie, Montmagny.	1 "	15	Sherwin-Williams, Montréal.	....
14 sept..	Huile de peinture.	321	Ernest Lahaie, St-Eustache, comté des Deux-Montagnes.	3 "	30	Prudhomme, Montréal.	....

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse. Indice de réfraction à 20°C.	Pesanteur spécifique à 15·5°C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique (Spot test).	Matière non-saponifiable.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.							
... .	.....	0·935	191·4	Huile de lin.	... ...	3587	Naturel.
....	.... ..	0·037	187 4	"	1·64	3590	"
....	....	0·938	188·1	"	1·64	3592	"
....	... .	0·938	182·0	"	2·42	4402	Douteux. Résidu non-saponifiable, trop élevé.
... .	... ...	0·938	189·9	"	....	4404	Naturel.
....	....	0·937	184·8	"	1·48	4411	"
....	....	0·938	183 2	"	1·28	4412	"
. ...	....	0·950	187·8	"	1·10	4417	Pesanteur spécifique anormale, douteux.
....	....	0·936	187·6	"	0·90	4421	Naturel.
....	....	0·939	186·8	"	1·24	4422	"
....	....	0·934	183·2	Douteux.	2·94	297	Douteux. Résidu non-saponifiable trop élevé.
....	.. ..	0·937	183·8	Huile de lin.	0·68	298	Naturel.
....	....	0·935	190·3	"	...	310	"
.. ..	....	0·937	191·4	"	.....	312	"
... .	....	0·938	185·6	"	.....	2768	"
....	... .	0·940	186·0	"	3·80	2770	"
... ...	......	0·938	189·8	"	......	2774	"
....	.... ..	0 935	177·5	Indicat. d'huile minér.	4·82	2778	Falsifié. Indice de saponification trop bas.
....	....	0·936	180·2	"	6·28	2784	"
....	... .	0·937	184·4	Huile de lin.	1·20	2790	Naturel.
... .	....	0·937	180·7	Douteux.	5·38	2791	Falsifié. Indice de saponification trop bas.
....	... ...	0·936	185·7	Huile de lin.	1·50	2795	Naturel.
....	....	0·935	190·2	"	.. ..	2798	"
....	.... ..	0·937	184·5	"	.. ...	321	"

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—

1915.							
7 juill.	Huile de lin crue.	69106	Chas. Leblanc, Joliette.....	3 chop	45	Can. Paint Co., Montréal.	....
8 "	"	69115	S. Costello, Joliette..	3 "	38	"	....
7 "	"	69116	Edm. Wodon, Joliette......	3 "	38	The Joliette Steel Co., Joliette.	....
9 "	"	69117	Monahan Bros., St-Lin.....	3 "	40	IMperial Oil Co., Montréal.	....
10 "	"	69118	George Beaudoin, St-Esprit.	3 "	45	Can. Paint Co., Montréal.	....
12 "	"	69119	E. Lamion, L'Epiphanie....	3 "	45	"	....
22 "	"	69120	L. O. Lasalle, St-Jacques. ..	3 "	45	Caverhill Learmont, Montréal.	....
13 "	"	69121	Bédard Cie., L'Assomption	3 "	40	Can. Paint Co., Montréal.	....
23 "	"	69163	J. A. Bellerose, St-Félix de Valois.	3 "	48	Lewis Bros., Montréal.	....
23 "	"	69464	Wilfred Bonin, St-Félix de Valois.	3 "	48	Can. Paint Co., Montréal.	....

DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—

11 août.	Huile de lin crue.	60060	W. Bourque, Sherbrooke. ..	3 chop	40	....	....
11 "	"	63061	Jos. Lacombe et fils, Sherbrooke.	3 "	35	Mount Royal Colour & Varnish Co., Montréal.	....
11 "	"	63062	Marc. E. Cadieux, Sherbrooke.	3 "	45	Georgia Turpentine Co.	....
11 "	"	63063	Coderre et fils, inc., Sherbrooke.	3 "	45	Martin Senour Co., Ltd., Montréal.	....
11 "	"	63064	J. S. Mitchell & Co., Sherbrooke.	3 "	60	Dom. Linseed Oil Co., Montréal.	....
13 "		63065	Beaunoyer et Lalime, St-Hyacinthe.	3 "	37	Can. Paint Co., Montréal.	....
13 "	"	63066	J. B. St-Pierre, St-Hyacinthe.	3 "	38	....	....
17 "	"	63067	N. Mitchell & Co., Granby .	3 "	35	Sherwin-Williams, Ltd., Montréal.	....
18 "	"	63068	E. E. Gauvin & Co., Magog.	3 "	35	....	....
18 "	"	63069	W. McKenna, Magog......	3 "	35	Ramsay Sons & Co., Montréal.	....

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'Inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Indice de réfraction à 20° C.	Pesanteur spécifique à 15·5° C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique (Spot test).	Matière non-saponifiable.		

Dr V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.

......	......	0·636	192·1	Huile de lin.	....	66106	Naturel.
......	......	0·933	190·9	"	.	69115	"
......	......	0·930	159·1	Indicat. d'huile minér.	10·80	69116	Falsifié. Indice de saponification trop bas. Identification de l'échantillon incertaine.
......	......	0·933	192·1	Huile de lin.	.....	69117	Naturel.
......	......	0·940	192·1	"	......	69118	"
......	......	0·935	192·8	"	...	69119	"
......	......	0·933	192·8	"	.....	60120	"
......	......	0·933	191·5	"	......	69121	"
......	......	0·932	192·8	"	.....	69163	"
......	......	0·933	192·1	"	....	69164	"

J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

......	......	0·935	180·9	Huile de lin.	.....	66060	Naturel.
......	......	0·933	190·3	"	......	63061	"
......	......	0·934	166·8	Douteux	10·88	63062	Falsifié. Indice de saponification trop bas.
......	......	0·935	189·8	Huile de lin.	......	53063	Naturel.
......	......	0·935	189·1	"	......	63064	"
......	......	0·935	189·8	"	...	63065	"
......	......	0·935	189·1	"	...	63066	"
......	......	0·934	189·8	"	....	63067	"
......	......	0·933	180·9	"	.....	63068	"
......	......	0·935	192·0	"	.....	63069	"

BULLETIN N° 332—

DISTRICT DE MONTRÉAL—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
1915.							
4 août.	Huile de lin crue.	67446	The People's Hardware Co., 152 boul. St-Laurent, Montréal.	3 chop	45	Inconnu........	....
4 "	" ..	67447	L. J. A. Surveyer, 52 boul. St-Laurent, Montréal.	3 "	45	Mount Royal Colour and Varnish Co.	....
16 "	" ..	67448	A. Brouillet, 1390 boul. St-Laurent, Montréal.	3 "	38	Can. Paint Co....	....
16 "	" ..	67449	O. Rollin & Co., 1324 boul. St-Laurent, Montréal.	3 "	38	Martin Senour Co.	....
16 "	" ..	67450	Beauvrais Frères, 336 boul. St-Laurent, Montréal.	3 "	45	Inconnu........	....
23 "	" ..	67451	J. O. Denis, 239 rue St-Paul E., Montréal.	3 "	30	Mount Royal Colour & Varnish Co.	....
24 "	" ..	67452	Levac & Lalonde, 187 ave. Church, Verdun.	3 "	40	Martin Senour Co.	....
24 "	" ..	67453	Fauteux, Ltd., 1365 rue Wellington, Verdun.	3 "	40	Can. Paint Co....	....
24 "	" ..	67454	The Raymond Hardware, Ltd., 343 rue Notre-Dame O., Montréal.	3 "	38	Inconnu..........	....
24 "	" ..	97455	I. L. Lafleur, 366 rue Notre-Dame O., Montréal.	3 "	38	Dom. Linseed Oil Co.	....

DISTRICT DE VALLEYFIELD—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.
22 juill.	Huile de lin crue.	57981	L. P. Beaulne, Hawkesbury.	3 chop	40	Can. Paint Co....	....
22 "	" ..	57982	J. G. Higginson " ..	3 "	25	Brandram Henderson Co.	....
22 "	" ..	57983	J. O. Phœnix " ..	3 "	45	Can. Paint Co....	....
27 "	" .	57984	Victor Léger, Valleyfield...	3 "	40	....	....
27 "	"	57985	Besner Chasle " ..	3 "	36	....	....
27 "	" ..	57986	N. Langevin " ..	3 "	35	....	....
27 "	" ..	57987	A. Lebeuf " ..	3 "	35	McColl Bros., Montréal.	....
28 "	" .	57988	August Forget, St-Jean....	3 "	30	" " ..	....
28 "	" ..	57988	C. O. Gervais & Frère, St-Jean.	3 "	30	....	....
28 "	" ..	57900	E. Laberge, Sherville.	3 "	35	....	....

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse. Indice de réfraction à 20° C.	Pesanteur spécifique à 15·5° C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique. (Spot test.)	Matière non saponifiable.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.

DR J. KEARNEY, INSPECTEUR.

		p. c	p. c.		p. c.		
......	......	0·939	186·8	Huile de lin.	....	67446	Naturel.
......	......	0·936	186·7	" ..	2·52	67447	Douteux. Résidu non-saponifiable, élevé.
......	......	0·936	191·4	" ..	......	67448	Naturel.
......	......	0·934	190·9	" ..	......	67449	"
......	......	0·935	189·8	" ..	......	67450	"
......	......	0·935	189·8	" ..	......	67451	"
......	......	0·935	190·2	" ..	......	67452	"
......	......	0·933	191·4	" ..	......	67453	"
......	......	0·935	190·9	" ..	......	67454	"
......	......	0·934	190·9	" ..	......	67455	"

J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR.

......	......	0·938	192·1	Huile de lin.	......	57891	Naturel.
......	......	0·935	193·4	" ..	......	57982	"
......	......	0·934	190·2	" ..	0·82	57983	"
......	......	0·934	190·2	" ..	......	57984	"
......	......	0·934	191·5	" ..	...	57985	"
......	......	0·933	190·9	" ..	....	57986	"
......	......	0·909	133·8	Douteux.	25·30	57987	Falsifié. Indice de saponification trop bas.
......	......	0·935	192·8	Huile de lin.	......	57988	Naturel.
......	......	0·930	148·4	Douteux.	20·26	57989	Falsifié. Indice de saponification trop bas.
......	......	0·934	189·6	Huile de lin.	0·78	57990	Naturel.

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'echantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que communiqués par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.

DISTRICT D'OTTAWA—

1915.							
16 juill..	Huile de lin crue.	59292	E. J. McGarry, Renfrew...	3 chopines.	35	Ottawa Paint Works, Ottawa.	Fabricants......
16 "	"	59293	Devine & Legree, Renfrew,.	3 "	45	Livingstone Linseed Oil Co., Montréal.	" .....
17 "	"	59294	R. H. Smart, Brockville...	3 "	30	Sherwin Williams, Montréal.	" ....
17 "	"	59295	A. G. Dobbie & Co., Brockville.	3 "	40	Can. Linseed Oil Mills, Montréal.	" .....
17 "	"	59296	B. D. Stacy, Brockville....	3 "	45	Can. Paint Co., Montréal.	" .....
24 "	"	59297	Austin Davis, Cornwall	3 "	35	Livingstone Linseed Oil Co., Montréal.	Stark, Seybold, Ltd., Montréal
24 "	"	59298	N. Turner & Son, Cornwall.	3 "	35	Ottawa Paint Works, Ottawa.	Fabricants......
31 "	"	59299	J. M. Taylor, Pembroke....	3 "	45	"	" .....
31 "	"	59300	Dunlop & Co., Ltd., Pembroke.	3 "	45	"	" .....
7 août..	"	51694	Stephen Pilon, Rockland...	3 "	30	"	" ....
13 "	"	63694	Taylor Bros., Carleton-Place	3 "	35	McArthur & Irvine, Montréal.	" .....
13 "	"	63695	W. J. Murhead, Carleton-Place.	3 "	35	"	" .....

DISTRICT DE KINGSTON—

28 juill..	Huile de lin crue.	70241	Savage & Wightman, Kingston.	3 chopines.	18	Sanderson & Percy Co., Montréal.	....
28 "	"	70242	Robinson Bros., Kingston...	3 "	32	....	J. H. Morin, Toronto.
28 "	"	70243	A. Chown & Co., Kingston.	3 "	15	Livingstone, Montréal.	. ...
28 "	"	70244	John Laird & Son, Kingston.	3 "	20	....	Dalton & Son, Kingston.
28 "	"	70245	H. W. Marshall, Kingston..	3 "	45	....	"
28 "	"	70246	Simmons Bros., Kingston...	3 "	20	Sherwin Williams, Montréal.	....
28 "	"	70247	J. R. Bunt & Co..........	3 "	35	.. ..	Dalton & Son, Kingston.
28 "	"	70248	W. A. Mitchell, Kingston..	3 "	30	....	"
28 "	"	70249	Batsford & Nicol, Kingston.	3 "	47	... .	W. A. Mitchell, Kingstson.
28 "	"	70950	McKelvey & Birch, Kingston	3 "	30	McArthur & Irwin, Kingston.	....

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Indice de réfraction à 20° C.	Pesanteur spécifique à 15·5° C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique. (Spot test).	Matière non saponifiable.		
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.							
....	....	0·934	188·2	Huile de lin.	......	59292	Naturel.
....	....	9·934	188·2	"	1·60	59292	"
....	....	0·933	188·8	"	......	59294	"
....	....	0 934	188·8	"	.. .	59295	"
....	....	0·935	190·9	"	......	59296	"
....	....	0 933	190 9	"	.....	59297	"
....	....	9 934	190·9	"	. .	59298	"
....	.... ..	0·933	191·5	"	......	59299	"
....	....	9·033	190 9	"	.....	59300	"
....	....	0·935	189·8	.	......	51700	"
....	....	0·934	192·1	"	......	63694	"
....	....	0·944	191·5	"	......	63695	"
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.							
....	....	0 933	189·4	Huile de lin.	.....	70241	Naturel.
....	....	0·934	194·0	"	.....	70242	"
....	.. ....	0 933	193·4	"	.....	70243	"
....	....	0 934	194	"	.....	70244	"
....	... .	0·933	192·8	"	.....	70245	"
....	....	0 933	193·4	"	......	70246	"
....	....	0·934	193·4	"	.....	70247	e
....	....	0·934	192·8	"	......	70248	"
....	. ...	9·934	190·8	"	......	70249	"
....	....	0·934	190·8	"	......	70250	"

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
						DISTRICT DE TORONTO—	
1915.							
8 août.	Huile de lin crue.	70064	H. Stainton, H. Vaughan, Rd., Toronto,	3 bouteilles	30	Can. Linseed Oil Co., Baden.	....
10 "	"	70065	R. P. Freek, 681, Ste-Claire, Toronto.	3 "	40	....	H. H. Breadfield, Toronto.
11 "	"	70066	McMillan & Costin, 166 rue Main, Toronto.	3 "	30	Sherwin-Williams, Ltd., Toronto.	....
13 "	"	70067	Cutts Hardware Co., 1824 rue Dundas O., Toronto.	3 "	30	....	Martin, Senour, Ltd., Toronto.
14 "	"	70068	A. M. Oldham, Weston.	3 "	45	Sherwin-Williams, Ltd., Toronto.	....
16 "	"	70069	Geo. Garrett, 582 rue Collège, Toronto.	3 "	30	....	Stewart & Wood, Toronto.
16 "	"	70070	J. Jolly, 702, rue Collège, Toronto.	3 "	30	....	" "
8 "	"	70071	Johnson & Co., 100 rue Dundas, Toronto.	3 "	45	Sherrwin-William, Ltd., Toronto.	....
18 "	"	70072	M. Toose, 121 ave. Roncesville, Toronto.	3 "	40	Turpentine Producers, Ltd., Toronto.	....
20 "	"	70073	P. J. Madigan, 1130 rue Queen O., Toronto.	3 "	35	Sherwin-Williams, Ltd., Toronto.	....
						DISTRICT DE HAMILTON—	
21 juill..	Huile de lin crue.	70051	W. W. McClelland & Co., Niagara-on-the-Lake.	3 chopines.	20	Sherwin-Williams, Co., Montréal.	....
22 "	"	70052	Coy Bros., 73 rue St-Paul, Ste-Catherine.	3 "	45	....	Inconnu........
23 "	"	70053	J. T. Henderson, 43 rue Queen, Niagara Falls.	3 "	40	....	Hoobs Hardware Co., Ltd., London.
23 "	"	70054	Garner Bros., 122 rue Main, Niagara Falls S.	3 "	35	Sherwin-Williams, Co., Ltd. Toronto.	....
24 "	"	70055	Chas. Kister, Chippawa.	3 "	38	....	Inconnu........
28 "	"	70056	Smith & Schaefer, Bolton.	3 "	25	....	Sanderson, Peary Co., Toronto.
3 août..	"	70057	J. A. Hendeson, Brampton.	3 "	35	....	Sherwin-Williams Co., Toronto.
4 "	"	70058	L. Y. Reid, Georgetown.	3 "	40	Sherwin-Williams Co., Toronto.	....
5 "	"	70059	A. J. Right, 205 rue James N., Hamilton.	3 "	25	Livingston Linseed Oil Co., Baden.	....
5 "	"	70060	A. Oliver, 248 rue York, Hamilton.	3 "	25	....	Wood & Valance Co., Ltd, Hamilton.

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Indice de réfraction à 20° C.	Pesanteur spécifique à 15·5 C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique (Spot Test).	Matière non saponifiable.		
H. J. DAGER, INSPECTEUR.							
....	....	0·934	191·5	Huile de lin.	....	70064	Naturel.
....	....	0·936	192·1	"	....	70065	"
....	....	0·933	192·1	"	.....	70066	"
....	....	0·954	192·1	"	....	70067	"
....	....	0·933	192 5	"	......	70068	"
....	....	0·936	191·7	"	0·62	70069	"
....	....	0·933	192·8	"	......	70070	"
....	....	0·935	192 1	"	.....	70071	"
....	....	0·925	169·9	Douteux	9·68	70072	Falsifié. Indice de saponification trop bas.
....	....	0·933	192·8	Huile de lin.	....	70073	Naturel.
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
....	....	0·934	190 9	Huile de lin.	......	70051	Naturel.
....	....	0·935	192·8	"	.....	70052	"
....	....	0·934	191·5	"	......	70053	"
....	....	0·931	189·6	"	...	70054	"
....	....	0·940	191·5	"	.....	70055	"
....	....	0·932	191·5	"	.....	70056	"
....	....	0·933	192·8	"	....	70057	"
....	....	0·934	191·5	"	......	70059	"
....	....	0·934	192·1	"	.....	70059	"
....	....	0·933	192·1	"	......	70060	"

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.		Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
				DISTRICT DE WINDSOR—				
1915								
Août	9	Huile de lin crue.	54643	Odeli & Mitcheil, London...	3 bou.	20	Livingstone Oil Co., Baden.	....
"	9	"	54645	Love Hardware Co., London.	"	25	"	....
"	9	"	54657	J. G. Steele & Co., London.	"	25	....	Howden Hardware Co., London.
"	10	"	54649	A. Westman, London	"	25	....	"
"	10	"	54651	Kilpatrick Bros., London...	"	20	....	"
"	10	"	54653	F. E. Jones, London East...	"	20	....	G. A. Burdick & Son, London.
"	12	"	54656	Fred W. Karn, Woodstock..	"	20	Livingstone Linseed Oil Co.. Baden.	....
"	12	"	54658	J. N. Smiley, Woodstock...	"	20	....	Davidson & McInnes, Woodstock.
"	12	"	54661	Davidson & McInnes, Woodstock.	"	25	....	T. N. Dunn Ingersoll.
"	13	"	54663	McMurtry Hordware Co., St-Thomas.	"	12½	Sherwin -Williams Co., Toronto.	....
"	13	"	54665	Jackson & Firth, St-Thomas	"	30	"	....
"	13	"	54668	A. E. Campbell, St-Thomas.	"	17½	....	Hobb's Hard ware Co., London.
				DISTRICT DU MANITOBA—				
Août	4	Huile de lin crue.	61328	R. Steiman Hardware Co., 541 avenue Selkirk, Winnipeg.	2 chop	60	....	S. F. Stephens Co., Winnipeg
"	4	"	61330	Tulley & Dacey, 1772 rue Principale, Winnipeg.	"	60	....	Marshall Wells, Winnipeg.
"	4	"	61332	R. Thornton, 262 rue Taché, Norwood.	"	60	....	Wood Valasee Co., Winnipeg
"	4	"	61235	Walter Johnson, 563 rue Sherbrooke, Winnipeg.	"	60	....	"
"	4	"	61336	Andrew & Sons, rue Victor Winnipeg.	"	60	....	Can. Paint Co., Winnipeg.
"	5	"	61337	Allaire & Bleau, 568 avenue Taché, St-Boniface.	"	60	....	Sherwin Williams, Winnipeg.
"	7	"	61341	H. R. Wood, Napinka, Man	"	60	....	"
"	9	"	61342	C. J. Wyers, 763 13e rue Brandon.	"	60	....	Winnipeg Oil Co., Winnipeg
"	12	"	61343	A. J. Bond & Co., 1763 ave. Portage et St-Jacques.	"	60	....	Merrick Anderson, Winnipeg
"	12	"	61344	Aikenhead Clarke Hardware, édifice Boyd, Winnipeg.	"	60	....	Scrape & Co., Winnipeg.

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur. (n'est pas une expression d'opinion.	Résultat de l'analyse. Indice de réfraction 20° C.	Pesanteur spécifique à 15·5° C.	Indice de saponification.	Épreuve à l'acide sulfurique (Spot test).	Matière non saponifiable.	Indice à l'iode.	Durée de la dessication à 70° C.	Durée de la dessication à l'air.	No. de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
JOHN TALBOT. INSPECTEUR.										
....	....	0·934	190·9	Huile de lin.	......	. ..	....	.....	54643	Naturel.
....	....	0·934	19e·9	"	.....	...	.. ...	......	54645	"
....	...	0·933	192·7	"	....	. ....	.. ...	......	54647	"
... .	......	0·935	191·4	"	....	......	......	.....	54649	"
....	.. ..	0·935	191·5	"	......	......	.....	.....	54651	"
.. . .	....	0·936	162·1	"	. . ..	......	......	. ....	54653	"
....	......	0·934	192·1	"	...	. ..	.....	....	54656	"
....	....	0·934	192·1	"	.....	....	......	....	54658	"
... .	....	9·933	190·9	"	......	......	.. .	......	54658	"
.. ..	. ...	0·934	192·1	"	.....	......	......	......	54663	"
....	......	0·934	990·2	"	.. ...	.. ..	......	......	54165	"
....	. ..	0·934	192·1	"	.....	... ..	.....	.....	54668	"
J. B. COSGROVE, INSPECTEUR TEMPORAIRE.										
		Pesanteur spécifique 15.6° C.					hrs.	jours.		
....	1·4809	0 4275	180·0	Huile de lin.	....	180·5	30	3	61328	Douteux. Indice be saponification, bas.
... .	1·4814	0·9333	192·1	"	.....	189·8	30	3	61330	Naturel.
....	1·4822	0·9340	191 8	"	......	196·7	48	3	61332	"
....	1·4814	0·9330	163·4	"	.....	190·8	48	3	61335	"
....	1·4814	0·9331	191·7	"	......	190·8	48	3	61336	"
....	1·4820	0·9342	191·4	"	......	197·7	48	3	61337	"
....	1·4811	0·9332	190·6	"	......	191·2	48	3	61341	"
....	1.4820	0·9321	190·2	"	....	193·7	48	3	61342	"
....	1·4816	0·9338	192·7	"	......	192·6	48	3	61343	"
... .	1·4818	0·9337	191·1	"	....	194·6	30	3	61344	"

BULLETIN N° 332—

DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur
1915.							
19 juill.	Huile de lin crue.	66397	Reart Bros., Regina	3 chopines.	50	Inconnu..........	....
20 "	" ..	66399	John Goebel, Melvilie	3 "	50	Winnipeg Oil Co., Melville.	....
20 "	" ..	66401	E. Smith, "	3 "	50	Can. Paint Co.....	....
20 "	" ..	66403	Wm. Anderson, "	3 "	40	Sherwin Williams Co., Winnipeg.	....
21 "	" ..	66411	Chas. Beck, Yorktown.	3 "	50	Winnipeg Oil Co., Yorktown,	....
21 "	" ..	66114	Clemm & Lange, "	3 "	60	" " ..	....
22 "	" .	66417	Isbister & Pretty, Saskatoon	3 "	60	Marshall Wells, Winnipeg.	....
23 "	" ..	66419	Fawcett Hardware Co. " ..	3 "	40	J. H. Ashdowne, Winnigeg	....
23 "	" ..	66420	Saskatoon Hardware Co., Saskatoon.	3 "	30	Winnipeg Oil Co.. Saskatoon.	....
23 "	" ..	66421	Burnett Bros., Saskatoon2..	3 "	30	J. H. Ashdowne, Winnipeg.	....

DISTRICT DE L'ALBERTA—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Manufacturier.	Fournisseur
10 août	Huile de lin crue.	52256	Northern Hardware Co., Edmonton.	3 chopines.	40	Sherwin Williams, Winnipeg.	....
10 "	" ..	52256	Chown Hardware Co., Edmonton.	3 "	50	G. F. Stephen & Co., Winnipeg.	....
10 "	" ..	52258	Somerville Hardware Co., Edmonton.	3 bou.	60	Marshall Wells Alberta Co., Edmonton.	....
10 "	" ..	52259	Cameron Co.. Ltd., Edmonton.	3 "	50	B. A. Paint Co., Edmonton.	....
12 "	" ..	52260	G. D. Wallace, Ltd., Wetaskiwin.	3 "	50	J. H. Ashdowne & Co., Winnigeg.	....
13 "	" ..	52261	A. M. Campbell, Lacombe..	3 "	40	" " ..	....
13 "	" ..	52262	Morrison & Johnston Ltd., Lacombe.	? "	35	Alta. Linseed Mills, Medicine-Hat.	....
20 "	" ..	52263	J. H. Ashdown Hardware Co., Calgary.	3 "	30	" " .	....
20 "	" ..	52264	Marshall Hardware Ltd., Calgary.	3 "	60	Calgary Paint and Glass Co.	....
20 "	" ..	52265	Hall Hardware Co., Calgary	3 "	25	Sherwin Williams, Calgary.	....

HUILE DE LIN CRUE.

L. H. HALL, INSPECTEUR.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.)	Résultat d'analyse. Indice de réfraction à 20°C.	Pesanteur spécifique à 15·6°C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulphurique. (Spot test.)	Matière non saponifiable.	Indice à l'iode.	Durée de la dessication à 70°C.	Durée de la dessication à l'air.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
.....	1·4810	0·9333	189·4	Huile de lin.	.....	188·0	36 hrs.	3 jrs.	66339	Naturel.
.....	1·4812	0·9330	190·3	"	...	188·6	30 "	3 "	66399	"
.....	1·4824	0·9355	194·0	"	......	197·4	30 "	3 "	66401	'
.....	1·4820	0·9345	191·7	"	......	184·1	36 "	3 "	66403	"
.....	1.4810	0 9323	190·3	"	.....	187·0	48 "	3 "	66411	"
.....	1·4810	0·9325	192·2	"	......	185·3	48 "	3 "	66414	"
.....	1·4813	0·9337	191·7	"	......	191·5	48 "	3 "	66417	"
.....	1·4809	0·9336	191·8	"	......	188·3	48 "	3 "	66419	"
.....	1·4809	0·9335	192·7	"	....	187·0	30 "	3 "	66420	"
.....	1"4909	9·933g	193·1	"	....	189·0	30 "	3 "	66421	"

A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.

	Indic. de réfract. à 25°C.	Pesant. spécifique à 15·5°C.								
.....	1·4805	0·9356	188·0	....	......	185·0	13 hrs.	......	52256	Naturel.
.....	1·4802	0·9339	189·0	....	......	191·0	13 "	.....	52257	"
.....	1·4800	0·9343	186·0	....	.....	189·0	13 "	......	52258	"
.....	1·4795	0·9317	189·9	....	......	187·0	13 "	......	52259	"
.....	1·4800	0·9338	189·0	....	.....	187·0	13 "	......	52260	"
.....	1·4808	0·9335	186·0	....	.....	186·0	20 "	......	52261	"
.....	1·4802	0·0335	186·0	....	.....	183·0	13 "	...	52262	"
.....	1·4807	0·9335	186 0	....	.....	188·0	13 "	......	52263	"
.....	1·4803	0·9339	188·0	....	......	188·0	19 "	......	5226‡	"
.....	1·4796	0·9330	188·0	....	...	182·0	19 "	.....	52265	"

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
						DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—	
1915.							
20 juill..	Huile de lin crue.	61846	N. Wilmes, Trail..........	3 cho.	60	Sherwin-Williams Co., Montréal.	....
20 " ..	" ..	61853	Hunter Bros., Rossland....	3 "	40	....	Jones & Dillingham, Spokane.
6 août.	" ..	61868	Vernon Hardware Co., Vernon.	3 "	60	....	Woods, Vallance & Leggett, Vancouver.
10 " ..	" ..	61873	Wilcox Hall, Kamloops....	3 "	50	....	McLellan & McFeely, Vancouver.
10 " ..	" ..	61874	Marlatt & McKenzie, Kamloops.	3 "	50	B. A. Paint Co., Victoria.	....
10 " ..	"	61877	N. S. Dalgleish, Kamloops..	3 "	50	Sherwin-Williams Co., Montréal.	....
16 " ..	" ..	61881	Merritt Mercantile Co., Merritt.	3 "	65	....	Woods, Vallance & Leggett, Vancouver.
16 " ..	" ..	61884	Armstrong's Departmental Stores, Merritt.	3 "	50	....	E. G. Prior & Co., Victoria.
16 " ..	" ..	61885	J. A. Menzie's, Ltd., Merritt.	3 "	50	....	McLellan & McFeely, Vancouver.
						DISTRICT DE VANCOUVER—	
28 juill..	Huile de lin crue.	55338	W. C. Stearman, 613 rue Granville, Vancouver.	3 bou.	60	Sherwin-Williams Co., Montréal.	....
28 " ..	" ..	55339	Hunter, Henderson Paint Co., 642 rue Granville, Vancouver.	3 "	60	B. A. Paint Co., Victoria.	....
29 " ..	" ..	55340	F. R. Begg & Co., Ltd., 167 rue Pender-O., Vancouver	3 "	50	A. Ramsay & Son, Montréal.	....
29 " ..	" ..	55341	Imperial Varnish and Colour Co., Ltd., 42 rue Pender-O., Vancouver.	3 "	60	Vendeurs.........	....
29 " ..	" ..	55342	Wood, Vallance & Leggett, 8 rue Cordova-O., Vancouver.	3 "	40	Inconnu.... ...	....
30 " ..	" ..	55343	R. C. Jamieson & Co., 1073 rue Hamilton, Vancouver.	3 "	40	Vendeurs.........	....
30 " ..	" ..	55344	Crown Paint Co., 24 rue Cordova-E., Vancouver.	3 "	50	Strathclyde Oil and Grease Works, Glasgow, Scot.	....
31 " ..	" ..	55345	Cunningham Hardware Co., rue Columbia, New-Westminster.	3 "	45	B. A. Paint Co., Victoria.	....
31 " ..	" ..	55346	T. J. Trapp & Co., Ltd., rue Columbia, New-Westminster.	3 "	50	Inconnu..........	....
31 " ..	" ..	55347	H. T. Kirk, rue Columbia, New-Westminster.	3 "	60	Alberta Linseed Oil Mills, Medicine Hat.	....

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.								Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Indice de réfraction à 25° C.	Pesanteur spécifique à 15·5° C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique (Spot test).	Matière non-saponifiable.	Indice à l'iode de Hanus.	Durée de la dessication à 70°C.	Durée de la dessication à l'air.		
THOS. PARKER, INSPECTEUR.										
....	1·4795	0 9327	188·0	....	. ....	188·0	19 hrs.	.....	61846	Naturel.
....	1·4806	0·9337	189·0	....	.....	189·0	19 " .	...	61853	"
....	1·4802	0·9341	189·0	....	.....	188 0	19 " .	...	61868	"
....	1·4807	0·9335	188·0	....	.. .	189·0	19 " .	......	61873	"
... .	1·4802	0·9337	189·0	....	......	186·0	19 " .	......	61874	"
....	1·4808	0·9348	189·0	....	......	190·0	19 " .	......	61877	"
.. ..	1·4798	0·9330	190·0	....	....	183·0	24 " .	.....	61881	"
.. ..	1·4805	0·9338	189·0	....	.. . .	188·0	19 " .	......	61884	"
....	1·4802	0·9338	190·0	....	......	186·0	19 " .	...	61885	"
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.										
... .	1·4803	0·9350	189·0	....	......	193·0	13 hrs.	....	55338	Naturel.
....	1·4801	0·9341	188·0	....	. ..	190·0	13 "	. ....	55339	"
....	1·4800	0·9331	188·0	....	.....	186·0	39 " .	......	55340	"
....	1·4790	0 9257	174·0	....	0·86	177·0	19 " .	. . ..	55341	Douteux. Indice de saponification, bas.
....	1·4800	0·9339	190·0	....	......	184·0	19 " .	....	55342	"
.. . .	1·4798	0 9333	190·0	....	.... .	186·0	19 " .	.. .	55343	"
....	1·4787	0·9320	188·0	....	......	175·0	20 " .	......	55344	"
....	1·4800	0·9339	188 0	......	......	186·0	20 " .	. . .	55345	"
....	1.4800	0 9333	186 0	....	..... .	185·0	19 " .	.....	55346	"
....	1·4802	0·9342	188·0	....	..	188·0	19 " .	.. ..	55347	"

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 332—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.

DISTRICT DE VICTORIA—

1915.							
24 sept.	Huile de lin crue.	66789	Mellon Bros., boîte B. P. 382, Victoria.	3 chop	60	....	F. R. Begg, Ltd., Vancouver.
24 "	"	66761	The Staneland Co., 840 rue Fort, Victoria.	3 "	75	....	Burrell & Co., Londres, Ang.
27 "	"	66794	H. Harkness & Son, 319 rue Pandora, Victoria,	3 "	75	....	B. A. Paint Co., Victoria.
27 "	"	66696	J. L. Forester, 1304 rue Douglas, Victoria.	3 "	45	....	" "
28 "	"	66798	P. McQuade & Son, Ltd., 1214 rue Wharf, Victoria.	3 "	50	....	Sherwin-Williams, Winnipeg.
28 "	"	66800	E B. Marvin & Co., 1202 rue Wharf, Victoria.	3 "	45	....	B. A. Paint Co., Victoria.
29 "	"	66602	British-American Paint Co., Laurel Point, Victoria.	3 "	25	....	Alberta Linseed Oil Mills, Medicine Hat.
29 "	"	66604	The Melrose Co., Ltd., 618 rue Fort, Victoria.	3 "	60	....	A. Ramsay & Co., Montréal.

HUILE DE LIN CRUE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.								Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Indice de réfraction à 25° C.	Pesanteur spécifique à 15·5° C.	Indice de saponification.	Epreuve à l'acide sulfurique (Spot test).	Matière non-saponifiable.	Indice à l'iode de Hanus.	Durée de dessication à 70° C.	Durée de dessication à l'air.		
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.										
....	1·4800	0·9342	190·0	....	......	185·0	19 hrs	.... .	66780	Nature..
....	1·4792	0·9324	186·0	....	......	178·0	19 "	......	66791	"
....	1·4802	0·9342	180·0	....	......	182·0	19 "	.....	66794	"
....	1·4802	0·9343	189·0	....	.. ..	183·0	19 "	... ..	66796	"
....	1·4800	0·9338	189·0	....	.....	185·0	19 "	.... .	66798	"
... .	1·4800	0·9339	189·0	....	....	185·0	19 "	...	66800	"
....	1·4800	0 6336	190·0	.... ..	......	186·0	19 "	.....	56602	"
. ...	1·4805	0·6342	189·9	.. ....	.... .	189·0	19 "	.....	66604	"

ANNEXE X.

BULLETIN N° 333—FORMALINE.

OTTAWA, le 21 janvier 1916.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—La solution de formaldéhyde (*liquor formaldehydi*) de la Pharmacopée anglaise est définie comme une solution aqueuse de formaldéhyde, contenant dans 100 millilitres (centimètres cubes) pas moins de 36 et pas plus de 38 grammes de formaldéhyde. C'est là un état quantitatif de pesanteur en volume.

Le "Squire's Companion" à la Pharmacopée ajoute: "L'article commercial *Formol* ou *Formaline* est donné comme représentant une solution de 40 pour 100. Puisque la gravité spécifique de cette solution est environ 1·080, il s'ensuit qu'une solution de poids en volume de 36 pour 100 de formaldéhyde ne représenterait que 33·3 pour 100 par le poids dans 100 parties par le poids."

Les fabricants prétendent fournir une solution de 40 pour 100 de poids en volume; c'est-à-dire une solution de 40 parties de formaldéhyde par le poids dans 40 parties de formaline par le volume. Ceci est équivalent à un poids en pourcentage de pensanteur de 37 environ.

La formaline est très employée comme désinfectant et pour toutes les fins auxquelles sert ce genre de produits; mais elle est surtout en demande pour le traitement des grains de semence.

Le présent rapport a trait à soixante-huit (68) échantillons achetés en octobre et en novembre derniers, à la suite de plaintes reçues par ce ministère (L. 134431). L'examen démontre que tous les échantillons sont authentiques, si on les considère comme la *Liquor Formaldehydi* de la Pharmacopée.

Si on les considère comme des solutions de 40 pour 100 (poids en volume) de formaldéhyde—que l'on prétend être la formaline du commerce—quatre (4) échantillons se trouvent légèrement au-dessous des exigences. Toutefois, vu que la *Formaline* ne possède pas de *status* légal d'après la Loi des Falsifications, je ne puis déclarer qu'il y a eu frelatage dans ces cas. Le rapport, dans son ensemble, démontre que la formaline du commerce, telle que vendue au Canada, est de très bonne qualité.

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport comme Bulletin n° 333.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 333—FORMALINE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.		Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.		Formaldéhyde par la pesanteur.	Formaldéhyde, poids en volume.		
DISTRICT DE MONTRÉAL—D. J. KEARNY, INSPECTEUR.												
1915.									p. c.	p. c.		
29 nov.	Formaline	67271	J. A. Harte, 148 rue Notre-Dame ouest, Montréal.	12 on.	75	Lyman-Knox Co.	....	....	36·6	40·3	67271	Rencontre les exigences légales.
29 "	"	67272	Leduc's Drug Store, carré Chaboillez, Montréal.	12 "	60	Inconnu	....	....	39·2	43·1	67272	"
29 "	"	67273	A. LeBeau, 465 carré St-Jacques, Montréal.	9 "	75	Lymans Ltd	....	....	38 6	42·4	67273	"
29 "	"	67274	National Drug & Chemical Co., Montréal.	12 "	30	Vendeur	....	....	37·6	41·3	67274	"
29 "	"	67275	Chas. E. Frost & Co., Montréal.	3 bout.	100	"	....	....	37·2	40·9	67275	"
29 "	"	67276	Chapman-Dart Co., Montréal.	12 on.	50	Inconnu	....	....	38·4	42·2	67276	"
29 "	"	67278	Parke-Davis & Co., Montréal.	12 "	40	Vendeurs	....	....	40·4	44·4	67277	"
29 "	"	67277	Lyman-Knox & Co., Montréal.	12 "	27	"	....	....	39·2	43·1	67278	"
29 "	"	67279	J. A. D. Godbout, 54 rue Craig ouest, Montréal.	12 "	50	Lymans Ltd	....	....	36·0	39·6	67279	"
29 "	"	67280	Pharmacie Robert, rues Craig et Saint-Laurent, Montréal.	12 "	75	National Drug & Chemical Co.	....	....	37·2	40·9	67280	"

DISTRICT DE TORONTO—H. J. DAGER, INSPECTEUR.

12	oct.	Formaline	69955	T. J. Watson, Stayner....	1 liv..	30	.. ..	National Drug & Chemical Co. of Canada.	... .	37·6	41·3	69955	Rencontre les exigences légales.
13	"	" ..	69956	Jury & Gregory, Collingwood.	1 "	50	....	Drug Trading Co., Toronto.	....	38·4	42·2	69956	"
13	"	" ..	69957	Dr. E. L. Connolly, Collingwood.	1 "	50	....	" ..	....	36·4	40·0	69957	"
14	"	" ..	69958	H. J. Robertson, Barrie...	1 "	50	. . . .	National Drug & Chemical Co. of Canada.	... .	36·8	40·5	69958	"
14	"	" ..	69959	Geo. Monkman, Barrie.. .	1 "	40	Standard Chemical Co., Ltd., Toronto.	....	....	37·2	40·9	69959	
15	"	" ..	69960	A. E. Patterson, Allandale	1 "	40	" ..	....	....	34·2	31·7	69960	Formaline légèrement au-dessous de la force admise.
19	"	" ..	69961	W. J. McGuire, Allandale	1 "	50	Inconnu...... ..	.. . .	.. . .	37·8	41·6	69961	Rencontre les exigences légales.
20	"	" ..	69962	Dr. P. A. McDonald, Penetang.	1 "	35	....	E. G. West & Co., Toronto.	....	37·6	41·3	69962	"
21	"	" ..	69963	H. S. McCartney, Midland	1 "	35	....	National Drug & Chemical Co. Ltd., Hamilton.	....	37·6	41·3	69963	"
21	"	" ..	69964	J. S. Fraleigh, Midland...	1 "	35	The Standard Chemical Co., Ltd., Toronto.	. ...	....	38·0	41·8	69964	"

DISTRICT DE HAMILTON—J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.

2	oct.	Formaline	58436	V. E. Christilaw, rue St. James N., Hamilton, Ont.	1 liv..	75	H. K. Wampole Co., Ltd.	....	....	" Formalide."	....	58436	
2	"	" ..	58437	Porter's Drug Store, 244 rue St. James nord, Hamilton, Ont.	1 "	35	....	....	....	35·8	39·4	58437	Rencontre les exigences légales.
2	"	" .	58438	James M. Walker, rue St-Paul, St. Catharines, Ont.	1 "	50	Standard Chem. Co., Ltd.	....	... .	40·4	44·4	58438	"
4	"	" ..	58439	F. W. Jeff, rue King. St. Catharines, Ont.	1 "	50	N. D. and Chem. Co., Ltd.	....	....	36·6	40·3	58439	"
4	"	" ..	58440	Abbs & McNamara, 30 rue Queen, St. Catharines, Ont.	1 "	50	H. K. Wampole Co., Ltd.	....	....	38·0	41·8	58440	"
4	"	" ..	58441	Cecil A. C. Cameron, rue Colborne, Brantford, Ont.	1 "	50	Nat. Drug and Chem. Co., Ltd.	....	....	38·6	42·4	58441	"
4	"	" ..	58442	Gordon Brandon, rue Dalhousie, Brantford, Ont.	1 "	50	....	.. ..	....	39·0	42·9	58442	"

BULLETIN N° 333—FORMALINE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Formaldéhyde par la pesanteur.	Formaldéhyde, poids en volume.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
DISTRICT DE HAMILTON—J. B. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT—*Fin.*												
1915.									p. c.	p. c.		
4 oct..	Formaline.	58443	A. W. Smiley, rue Market, Brantford, Ont.	1 liv..	40	....	....	....	38·2	42·0	58443	Rencontre les exigences légales.
4 " ..	"	58444	S. Tapscott & Co., 24 rue Market, Brantford, Ont.	1 " ..	50	Nat. Drug and Chem. Co., Ltd.	....	....	36·6	40·3	58444	"
4 " ..	"	58445	T. George Bohs, rue Colborne, Brantford, Ont.	1 " ..	50	....	....	....	38·6	42·4	58445	"
DISTRICT DE MANITOBA—J. B. COSGROVE, INSPECTEUR TEMPORAIRE.												
5 oct..	Formaline.	61416	McLellan Pharmacy, avenues Selkirk et McKenzie, Winnipeg.	1½ liv.	60	....	Martin Bole & Wynn Co., Winnipeg.	....	35·10	38·6	61416	Formaline légèrem. au-dessous de la force admise.
5 " ..	"	61417	H. D. Campbell, 988 rue Main, Winnipeg.	1½ " ..	60	....	"	....	35·87	40·4	61417	Rencontre les exigences légales.
6 " ..	"	61418	J. K. Brown, 308 avenue Nairn, Elmwood, Winnipeg.	1 " .	35	....	Nat. Drug Co., Winnipeg.	....	36·14	39·7	61418	"
6 " ..	"	61419	Kildonan Pharmacy, 2061 ave Hespler, Winnipeg.	" .	50	....	Martin Bole & Wynn Co., Winnipeg.	....	36·88	40·5	61419	"
6 " ..	"	61420	Louis A. Rice, 1693½ ave Portage, Winnipeg.	12 on.	40	....	....	....	36·24	39·8	61420	"
6 " ..	"	61421	Ralph McGee, 1849½ ave Portage, Winnipeg.	1 liv.	40	....	Inconnu.	....	35·15	38·6	61421	Formaline légèrem. au-dessous de la force admise.

" ..	"	61422	A. T. Brooking, 116 rue Osborne, Fort Rouge, Winnipeg.	1 "	60	....	Nat. Drug Co., Winnipeg.	....	35·75	39·3	61422	Rencontre les exigences légales.
" ..	"	61423	H. L. Brown, 175 rue Osborne, Fort Rouge, Winnipeg.	1 "	75	....	Martin Bole & Wynn Co., Winnipeg.	....	36·93	40·6	61423	"
" ..	"	61424	W. B. Davis, 217 rue Nassau, Fort Rouge, Winnipeg.	1 "	50	....	Nat. Drug Co., Winnipeg.	....	36·14	39·7	61424	"
7 " ..	"	61425	Poyntz Co., avenue Westminster, Winnipeg.	1 "	45	....	Bole & Wynn Co.	....	36·13	39·7	61425	"

DISTRICT DE SASKATCHEWAN—L. H. HALL, INSPECTEUR.

8 oct.	Formaline.	66437	Moosejaw Drug and Stationery, Moosejaw.	1 liv.	20	Standard Chem. Co., Winnipeg.	....	....	36·91	40·6	66437	Rencontre les exigences légales.
8 " ..	"	66438	F. Marlatt, Moosejaw.....	1 "	25	"	....	....	39·10	43·0	66438	"
8 " ..	"	66439	H. A. Davidson, Moosejaw.	1 "	25	"	....	....	36·46	40·1	66439	"
8 " ..	"	66440	E. L. Colling, Moosejaw.	1 "	25	"	....	....	36·96	40·6	66440	"

DISTRICT D'ALBERTA—A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.

16 nov..	Formaline.	52271	E. M. Cawker, Medicine Hat.	2 bou.	50	Standard Chem. Iron and Lumber Co., Toronto.	....	....	36·8	40·4	52271	Rencontre les exigences légales.
16 " ..	"	52272	G. P. Souch, Medicine Hat.	3 "	50	Standard Chem. Co., Winnipeg.	....	....	36·5	40·1	52272	"
17 " ..	"	52273	Alberta Drug and Stationery Co., Lethbridge.	3 "	40	J. D. Higginbotham & Co., Lethbridge.	....	....	37·0	40·7	52273	"
17 " ..	"	52274	Kenny & All in Co., Ltd., Lethbridge.	3 "	60	Nat. Drug and Chem. Co., Calgary.	....	....	36·8	40·4	52274	"
18 " ..	"	52275	J. D. Higginbotham & Co., Ltd., Lethbridge.	3 "	30	Standard Chem. Iron and Lumber Co., Winnipeg.	....	....	37·3	41·0	52275	"
" ..	"	52276	T. A. McCready, Lethbridge.	3 "	35	"	....	....	36·7	40·3	52276	"
" ..	"	52277	Jas. Findlay Drug Co., Ltd., Calgary.	3 "	45	Nat. Drug and Chem. Co., Calgary.	....	....	37·7	41·4	52277	"

BULLETIN N° 333—FORMALINE.

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Formaldéhyde par la pesanteur.	Résultats de l'analyse. Formaldéhyde, poids en volume.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
DISTRICT D'ALBERTA—A. W. MARKLEY, INSPECTEUR—*Fin.*												
1915.									p. c.	p. c.		
19 nov.	Formaline	52278	MacFarlane Drug Stores, Calgary.	3 bou.	45	Standard Chem. Iron and Lumber Co., Winnipeg.	....	... .	36·6	40·2	52278	Rencontre les exigences légales.
19 "	" ..	52279	McDermid Drug Co., Ltd., Calgary.	3 "	35	" ..	....	....	37·3	41·0	52279	
19 "	" ..	52280	Oliver Bros., Ltd., Calgary.	3 "	35	Nat. Drug and Chem. Co., Winnipeg.	....	....	37·0	40·7	52280	"
DISTRICT DES MONTAGNES ROCHEUSES—THOS. PARKER, INSPECTEUR.												
18 oct.	Formaline	61887	Fort George Drug Co., Prince George.	1 liv..	75	H. K. Wampole Co., Perth, Ont.	....	....	37·6	41·3	61887	Rencontre les exigences légales.
16 nov.	" ..	61894	A. F. Rankine Merritt, C.-B.	1 "	65	Nat. Drug and Chem. Co., Vancouver.	....	....	35·9	39·4	61894	"
6 déc.	" ..	68104	Woodland & Quinn, Grand Forks.	1 "	65	....	Nat. Drug and Chem. Co., Vancouver.	....	34·9	38·3	68104	Formaline légèrement au-dessous de la force admise.
6 "	" ..	68105	The Mann Drug Co., Grand Forks.	1 "	65	Nat. Drug and Chem. Co., Vancouver.	....	....	35·9	39·4	68105	Rencontre les exigences légales.

DISTRICT DE VANCOUVER—E. J. MORGAN, INSPECTEUR.

30 oct.	Formaline	55386	Marrett & Reid, 157 rue Hastings ouest, Vanc., C.-B.	1 liv..	75	....	J. A. Tepoorten, Ltd., Vanc., C.-B.	....	36·2	39·8	55386	Rencontre les exigences légales.
30 "	" ..	55387	Woodward Dept. Stores, Ltd., Vanc., C.-B.	1 "	50	Standard Chem. Iron and Lumber Co., Montréal.	....	....	36·2	39·8	55387	"
1er nov.	" ..	55388	Owl Drug Co., Ltd., rues Granville et Dunsmuir, Vanc., C.-B.	1 "	50	" ..	....	....	36·5	40·1	55388	"
1er "	" ..	55389	Burns Drug Co., Ltd., 732 rue Granville, Vanc., C.-B.	1 "	75	. ...	J. A. Tepoorten, Ltd., Vanc., C.-B.	....	36·0	39·6	55389	"
1er "	" ..	55390	W. M. Harrisson & Co., Ltd., rues Granville et Robson, Vanc., C.-B.	1 "	75	Standard Chem. Iron and Lumber Co., Montréal.	....	....	36·8	40·4	55390	"
1er "	" ..	55391	Campbells Ltd., rues Hasting et Granville, Vanc., C.-B.	1 "	75	" ..	....	....	38·1	41·9	55391	"
2 "	" ..	55392	Woods Pharmacy, 601 rue Hasting, Vancouv., C.-B.	1 "	50	....	J. A. Tepoorten, Ltd., Vanc., C.-B.	....	37·5	41·2	55392	"
2 "	" ..	55393	D. S. Curtis & Co., 659 rue Columbia, New Westminster, C.-B.	1 "	75	Inconnu	....	....	37·0	40·7	55393	"
2 "	" ..	55394	F. T. Hill, 628 rue Columbia, New Westminster, C.-B.	1 "	50	....	Nat. Drug. & Chem. Co.	....	36·5	40·1	55394	"
2 "	" ..	55395	C. S. Davis, 42, 6ème rue, New Westminster.	1 "	50	....	....	.. . .	36·2	39·8	55395	"

ANNEXE Y.

BULLETIN N° 334—BEURRE.

OTTAWA, le 28 janvier 1916.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport sur cent trente-huit (138) échantillons de beurre achetés par nos inspecteurs en octobre, novembre et décembre de l'année dernière.

Les résultats de cette inspection peuvent être récapitulés comme suit:—

Ont été trouvés naturels..	122	échantillons.
" " falsifiés..	4	"
" " légèrement en-dessous de la norme requise..	12	"
Total..	138	"

Il ne s'est rencontré aucun cas où le gras fût autre que celui du lait.

L'eau ne doit pas dépasser 16 pour cent du poids. Dans un bon échantillon de beurre cette proportion est même considérée anormale. On peut s'assurer du fait par l'étude des tableaux qui suivent, ainsi que des rapports antérieurs (voir Bulletins 238 et 281).

Le gras de beurre ne doit pas être inférieur à 82·5 pour cent du poids total. On fait l'objection que cet étalonnage est excessif; de fait, il est indéniable que si tous les autres composants du beurre sont présents au maximum permis par la loi, le gras ne peut pas atteindre 82·5 pour cent. Ainsi, que l'eau soit 16 pour cent, le sel 6 pour cent (proportion que l'on peut considérer comme le maximum que peut tolérer le goût) et la caséine (caillé) 1 pour cent, il ne reste plus que 77 pour cent pour le gras de beurre.

Cependant, un examen de nos rapports démontrera qu'à l'exception du gras de beurre, on voit rarement tous les composants atteindre les maxima permis. Dans le présent rapport, près de 90 pour cent des échantillons contiennent plus de 82·5 pour cent de gras, et la plupart même dépassent notablement cette limite.

Ce n'est que par une surveillance stricte et intentionnelle que l'on pourrait ajuster les différentes proportions d'eau, de sel et de caséine de manière qu'elles atteignent le maximum de l'étalon légal.

Les petites différences qui existent entre les douze (12) échantillons soumis, sont négligeables, et ne font pas considérer ces derniers comme falsifiés.

Permettez-moi de recommander la publication de ce rapport sous le titre de Bulletin n° 334.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 334—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
						DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—	
1915.							
21 oct.	Beurre.....	64286	Rooney & Lovett, Halifax..	1½ liv.	57	Brookfield Creamery Co., Brookfield, N.-E.	Manufacturier..
21 "	"	64287	Smith & Proctor " ..	1½ "	50	....	....
27 "	"	64288	A. D. Bruce " ..	1½ "	57	Lahave Creamery Co., Bridgewater, N.-E.	R. B. Colwell, Halifax.
28 "	"	64289	P. T. Shea " ..	1½ "	57	Crapaud Creamery Co., Crapaud, I. P.-E.	Manufacturier..
7 déc.	"	64290	J. Cochrane, Windsor....	2 "	45	Meadowbank Creamery Co., Hamilton, Ont.	F. W. Fearmen Co., Hamilton, Ont.
7 "	"	64291	Lamont & Steadman, Kentville.	1½ "	70	S. C. McDonnell, Canaan, N.-E.	Manufacturier..
13 "	"	64292	B. O. Bishop, Dartmouth...	1½ "	57	Robt. Ramsay, Steviacka, N.-E.	" ..
13 "	"	64293	G. A. Orman " ...	1½ "	60	Lahave Creamery Co., Bridgewater, N.-E.	R. B. Colwell, Halifax.
13 "	"	64294	Coleman & Eisener, Dartmouth.	1½ "	60	Acadia Dairy Co., Wolfville.	Smith & Proctor, Halifax.
						DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—	
11 oct.	Beurre......	60378	P. J. Berrigan, Dunedin, Lot 31.	1½ liv.	40	M. & K. McNeil, New Dunedin.	....
13 "	"	60379	Beer & Goff, Charlottetown.	1½ "	48	Dunttaffrage Ch'se & Butter Factory, Dunstaffrage.	....
13 "	"	60380	J. C. Crabbe " ..	1½ "	42	Edgar Easter, Hampshire, I.P.-E	....
14 "	"	60381	P. A. Smith " ..	1½ "	45	Mrs. Stead, Wheatley River, I.P.-E.	....
14 "	"	60382	" " ..	1½ "	45	....	Market Dairy, Charlottetown.
						DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—	
7 oct.	Beurre......	66166	Walter Gilbert, Saint-Jean, N.-B.	1 liv.	54	Prince Crest Farm, Co. St-Jean.	....
12 "	"	66167	McBeath's Grocery, Saint-Jean, N.-B.	1½ "	47	....	Dearborn & Co., St-Jean.
14 "	"	66168	People's Dairy, R. H. Crothers prop., St-Jean, N.-B.	1½ "	54	Vendeur..........	....
14 "	"	66169	G. L. Craig, St-Jean, N.-B.	1½ "	51	....	W. Fenwick, City Market, St-Jean.
19 "	"	66170	M. E. Doohan, Fredericton.	1½ "	90	Inconnu..........	Inconnu.......
19 "	"	66171	A. E. Eardley " ..	1½ "	55	Chas. Kee, Island View, Co. York. N.-B.	....

BEURRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats d'analyse. Caillé.	Eau.	Cendres.	Butyro-réfractomètre à 40°C.	Gras par différence.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.							
		p. c.	p. c.		p. c.		
... .	....	11·55	3·86	44·1	84·59	64286	Naturel.
....	....	14·11	3·02	43·4	82·87	64287	"
....	....	13·28	4·50	43·0	82·22	64288	"
....	. .....	12·74	2·78	43·9	84·48	64289	"
....	....	11·64	2·50	42·9	85·86	64290	"
....	....	14·11	1·95	41·6	83·94	64291	"
....	....	15·16	1·75	41·7	83·09	64292	"
....	....	14·18	4·10	41·5	81·72	64293	"
....	....	12·92	1·14	41·4	85·94	64294	"
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.							
....	....	8·22	2·05	42·7	89·73	60378	Naturel.
....	....	10·67	2·73	43·1	86·60	60379	"
.. ..	....	11·70	2·31	42·8	85·99	60380	"
. ...	... .	10·62	2·18	43·2	87·20	60381	"
....	....	7·98	2·10	43·6	89·92	60382	"
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.							
Beurre en tablette.....	....	16·30	3·96	43·2	79·74	66166	Eau légèrement en excès, et insuffisance correspondante de gras.
" tinette	....	9·21	3·13	42·9	87·66	66167	Naturel.
" moule.. ...	....	11·73	2·70	43·8	85·57	66168	"
" boîte.......	....	12·43	1·21	44·9	86·36	66169	"
Briquettes de laiterie..	....	9·37	5·80	44·3	84·83	66170	"
Moules de laiterie....	.. ....	10·74	3·93	44·1	85·33	66171	"

BULLETIN N° 334—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
						DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—	
1915.							
20 oct ..	Beurre	66172	Woodstock Creamery Co., Woodstock.	1 moule	60	Vendeurs	....
26 " ..	"	66173	Maritime Dairy Co., Sussex, N.-B.	1½ liv.	55	"	....
26 " ..	"	66174	Mills Eveleigh Co., Mapletown, Sussex.	1½ "	55	Sussex Cheese and Butter Co., Sussex	....
27 " ..	"	66175	J. S. Dunlop, Moncton.....	1½ "	45	John Hennessey, Malden, comté de Westmoreland, N.-B.	....
						DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—	
4 oct .	Beurre	56536	A. Drolet, 714 rue St-Valier, Québec.	2 liv.	70	Edmond Côté, Québec.	....
4 " ..	" ...	56537	J. Art. Bédard, 728 rue St-Valier, Québec.	2 "	70	S. Gagnon, Québec.	....
4 " ..	"	56538	P. Laberge, 465 r. St-François, Québec.	2 "	70	J.-B. Renaud, Québec.	....
4 " ..	"	56539	M. Tremblay, 8 rue Ste-Agnès, Québec.	2 "	68	Edmond Côté, Québec.	....
6 " ..	"	56540	Théo. Lebel, 86 rue du Rocher, Québec.	2 "	68	Ed. Sylvain.......	....
6 " ..	"	56541	Jérémie Pepin, 132 rue Massue, Québec.	2 "	70	J.-B. Renaud........	....
7 " ..	"	56543	O. Bacon, 28 rue Hermine, Québec.	2 "	70	Emond et Côté.:.....	....
7 "	"	56544	E. Robitaille, 48 rue Victoria, Québec.	2 "	66	Dom. Fish and Fruit.	....
6 " ..	"	56549	Jos. Vézina, 914 rue St-Valier, Québec.	2 "	74	Dom. Fish Co.........	....
7 " ..	"	56551	A. Larn, 35 rue Victoria, Québec.	2 "	70	J.-B. Renaud.....	....
						DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—	
13 oct ..	Beurre	4427	Frs Morin, Ste-Claire......	1½ liv.	51	Vendeur..........	....
14 " ..	"	4429	Arthur Fradet, Armagh....	1½ "	55	P. Beaulieu, St-Philemon, comté de Bellechasse.	....
1er " ..	"	330	Mme Joseph Beauchamp, St-Jérôme.	1½ "	48	E. Brosseau, Rivière à Gagnon.	....
1er " ..	"	332	Chas Elie Laflamme, St-Jérôme.	2 "	61	J.-B. Lanthier....	....
1er " ..	"	334	T. Lapointe, St-Jérôme....	1½ "	51	Delphis Dion, Lachapelle.	....
2 " ..	"	336	Damien Hêtu, Ste-Agathe des Monts.	1½ "	64	Beurre Lacasse....	....
2 " ..	"	337	Hormisdas Monette, Ste-Agathe des Monts.	1½ "	60	Jos. St. Louis.....	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

BEURRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse. Caillé.	Eau.	Cendres.	Butyro-réfractomètre à 40° C.	Gras par différence.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.							
		p. c.	p. c.		p. c.		
Beurre en moule....	....	13·10	2·60	43·9	84·30	66172	Naturel.
"	....	9·27	3·27	43·7	87·46	66173	"
....	....	9·80	2·58	43·6	87·62	66174	"
.. ..	....	14·15	7·42	43·0	78·43	66175	"
W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.							
.. ..	....	14·52	3·12	43·5	82·36	56536	Naturel.
....	....	11·37	4·65	43·4	83·98	56537	"
.. ..	....	12·15	2·96	43·0	84·89	56538	"
....	....	13·18	1·77	43·4	85·05	56539	"
... .	....	11·75	5·90	44·3	82·35	56540	"
....	....	10·25	1·87	42·7	87·88	56541	"
....	....	12·45	2·36	43·5	85·19	56543	"
.. ..	....	21·49	1·79	41·5	76·72	56544	Contient beaucoup d'eau. Insuffisance de gras. Falsifié.
....	..... .	14·00	2·04	43·0	83·96	56549	Naturel.
.. ..	....	12·50	2·80	43·3	84·70	56551	"
. BROCHU ET N. CADIEUX, INSPECTEURS TEMPORAIRES.							
....	....	7·64	1·03	41·6	91·33	4427	Naturel.
....	....	14·61	3·29	41·6	82·10	4429	"
....	....	11·76	3·05	42·2	85·19	330	"
....	....	11·85	1·64	41·8	83·51	332	"
....	....	14·36	5·28	42·0	80·36	334	Gras légèrement au-dessous de l'étalon.
.. ..	....	12·37	1·90	44·2	85·73	336	Naturel.
.. ..	....	12·10	2·20	41·8	85·70	337	"

BULLETIN N° 334—

Date de la prise d'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.

DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—

1915.							
25 oct..	Beurre....	58456	W. W. Emery, Sherbrooke..	1½ liv.	50	....	Matthews Blackwell Co., Ltd.
25 "	"	58457	" "	1½ "	54	....	....
25 "	"	58458	Edmond Lanctot, Sherbrooke.	1½ "	53	....	....
25 "	"	58459	Jos. Thibault, Sherbrooke	1½ "	52	....	....
25 "	"	58460	" " ..	1½ "	55	Raboin & Raboin, Compton, P.Q.	....
25 "	"	58461	L. Pinard, Sherbrooke	briq.	70	A. Bédard, Stoke Centre, P.Q.	....
25 "	"	58463	C. J. Lane & Sons, Lennoxville.	2 "	66	F. R. Bartlette, Lennoxville.	....
25 "	"	58464	McMurray & Hall, Lennoxville.	1½ "	64	....	....
25 "	"	58465	George Bolduc, Lennoxville.	1½ "	48	....	....

DISTRICT D'OTTAWA—

29 sept..	Beurre....	70511	J. J. Hourigan, Almonte...	1½ liv.	50	Cobden Creamery.	....
1er oct..	"	70512	J. E. Cook, Winchester.....	1½ "	50	Alex. Hess, Williamsburg, Ont.	....
1er "	"	70513	Chester Casselman, Chesterville.	1½ "	50	The Harris Abattoir Co., Toronto.	....
1er "	" ...	70514	T. McGee, Chesterville. . .	1½ "	51	The White Packing Co., Toronto.	....
7 "	"	70515	Matthews-Blackwell, Ltd., Ottawa.	1½ "	47	Moyneurs Ltd., Ottawa.	....
7 "	"	70516	E. & J. Gougeon, Ottawa...	1½ "	50	Davies, Toronto...	....
7 "	"	70517	J. Dover & Sons, Ottawa...	1½ "	51	....	Hodgson's Bros., Montréal.
7 "	"	70518	Moyneur Ltd., Ottawa	1½ "	50	Vendeurs.........	....
12 "	"	70519	The A. E. Rea Co. Ltd., Ottawa.	1½ "	56	....	....
12 "	"	70520	" "	1½ "	56	Valley Creamery of Ottawa, Ottawa.	....
13 "	"	70524	Soublière & Tremblay, Hull	1½ "	51	Ottawa Dairy Co., Ottawa.	....
14 "	"	70525	M. J. Ade, rue Main, Ottawa East.	1½ "	54	"	....
14 "	"	70597	The Ottawa Dairy Co., Ltd., Ottawa.	1½ "	53	Vendeurs	....

BEURRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats d'analyse. Caillé.	Eau.	Cendres.	Butyro-réfractomètre à 40° C.	Gras par différence.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.		
Laiterie.......... .	......	14·29	4·50	41·0	81.21	58456	Naturel.
Crémerie..........	....	13·52	3·46	42·5	83·01	58457	"
Laiterie de choix....	....	14·08	1·93	42·2	83·99	58458	"
Laiterie..	.. ..	10·97	2·70	41·8	86·33	58459	"
Crémerie	....	13·44	2·09	42·4	84·47	58460	"
....	....	12·22	3·96	42·3	83·82	58461	"
Laiterie....	....	9·98	2·46	43·4	87·56	58463	"
....	....	13·11	1·90	41·8	84·99	58464	"
... .	.. ..	14·64	2·33	41·6	83·03	58465	"
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.							
Crémerie	....	15·08	2·93	42·7	81·99	70511	Nature
Petit lait.....	....	10·73	1·50	42·3	87·77	70512	"
Crémerie	....	13·08	1·33	43·2	85·59	70513	"
"	. .....	11·71	2·63	40·6	85·66	70514	"
Laiterie....	......	8·54	5·75	41·3	85·71	70515	"
"	....	15·46	2·98	40·3	81·56	70516	"
Crémerie	....	12·80	1·91	42.4	85·29	70517	"
Crémerie chateau. ..	.. ..	12·21	2·51	42·2	85·28	70518	"
Crémerie.	....	11·55	2·02	42·2	86·43	70819	"
"	....	12·55	3·29	43·0	84·16	50520	"
"	....	11·89	4·50	41·0	83·61	70524	"
"	....	13·39	3·80	42·3	82·81	70525	"
Crémerie "Ottawa Dairy."	....	12·73	3·60	42·2	83·67	70597	"

BULLETIN N° 334—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
						DISTRICT DE KINGSTON—	
1915.							
27 oct.	Beurre	70266	W. E. Hopkinson, Kingston	1 liv.	38	James Stonehouse. Port Perry Creamery.	....
27 "	"	70267	Geo. Gibson, Kingston.	1 " ..	32	Gold Spring Fresh Dairy.	....
27 "	"	70268	L. W. Murphy, Kingston...	1 " ..	35	Meadow-Brook Creamery.	....
27 "	"	70269	Wm. Davies, Kingston. ...	1 " ..	33	Mayflower Dairy..	....
27 "	" ..	70270	Ben Lee, Kingston.........	1 " ..	38	Eastern Dairy School, Kingston	....
						DISTRICT DE TORONTO—	
12 oct.	Beurre.... .	69945	C. J. McRae, Stayner	2 liv.	54	M. G. Knetchel, Stayner.	....
13 "	"	69946	Darrouch Bros., Collingwood.	1½ "	42	Mme Knuff.......	....
13 "	"	69947	Cauthiers & Currie, Collingwood.	1½ "	45	Mme Wm. Neil, Nottawa.	....
14 "	"	69948	E. Armstrong, Barrie.	1 "	32	Peter Kerns, Barrie	....
15 "	"	69949	J. M. Bothwell Estate, Allendale.	2 "	60	Mme Gibson . ..	....
15 "	"	69950	H. C. Channon, Barrie. ...	1½ "	45	Mme I. H. Luke, Barrie.	....
19 "	"	69951	M. L. Lawson, Elmvale ...	2 "	54	M. B. French, Waveley.	....
20 "	"	69952	D. A. Lahey & Co., Penetang.	1½ "	45	Mme H. Richardson, Fergusonville.	....
20 "	"	69953	H. J. Kiettle, Midland.....	1½ "	48	Mme John McMahon, Midland.	....
20 "	"	69954	A. D. Parsons, Midland....	2 "	62	Mme John Farquharson, Elliott Corners.	....
						DISTRICT DE HAMILTON—J. J. COSTIGAN,	
1er oct.	Beurre	58406	J. D. Harrison, City Market, Hamilton.	1½ liv.	48	....	....
1er "	" . ..	58407	A. J. Lambert, City Market, Hamilton.	1½ "	48	C. W. Kaufman ...	....
1er "	"	58408	" "	1½ "	45	....	....
1er "	"	58409	M. Freeman, City Market, Hamilton.	1½ "	48	....	....
1er "	"	58410	" "	1½ "	45	....	....
1er "	"	58411	D. Green, City Market, Hamilton.	1½ "	48	R. Bond, York. ..	....
1er "	"	58412	" "	1½ "	42	....	....
1er "	"	58413	A. Norman, City Market, Hamilton.	1½ "	52	John Scott, Exeter.	....
2 "	"	58414	O. W. Bessey, City Market, Hamilton.	1½ "	45	R. J. McGee, Auburn.	....
2 "	"	58415	Dundalk Produce Co., City Market, Hamilton.	1½ "	49	....	....

BEURRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultats d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Caillé.	Eau.	Cendres.	Butyro-réfractomètre à 40° C.	Gras par différence.		
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.		
....	......	15 78	3·45	42·9	80 77	70266	Légère insuffisance de gras.
....	....	10·67	3·71	42·3	85·62	70267	Naturel.
....	....	12·25	2·97	42·6	84·78	70268	"
....	....	10·47	4·98	41·3	84·55	70269	"
....	....	14·46	2·95	42·8	82·59	70270	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR.							
....	......	10·98	4·42	42·8	84·60	69945	Naturel.
Laiterie	....	6·88	3·27	43·1	89·85	69946	"
....	....	12·45	3·71	43·3	83 84	69947	"
Laiterie de choix....	....	14·34	6·82	42·3	78·84	69948	Trop grande insuffisance de gras, due à un excès de sel.
"	....	11 65	2·41	43·1	85·94	69949	Naturel.
Laiterie.........	....	11·76	2·54	42·4	85 70	69950	"
Laiterie de choix....	....	11·03	7·85	43·0	81·12	69951	"
....	....	10·46	2·34	42·6	87·20	69952	"
....	....	10·44	6 15	40·6	83·41	69953	"
Laiterie.........	......	8·28	3·63	43·0	88·09	69954	"
INSPECTEUR SUPPLÉANT.							
Laiterie...........	....	11·42	3·54	42·0	85·04	58406	Naturel.
Cremerie.........	......	15·77	3·52	42·2	80·71	58407	"
Laiterie	....	11·47	0·47	42·2	88·06	58408	"
Crémerie............	......	15·72	1·76	42·0	82·52	58409	"
Laiterie	....	8·43	2·80	43·4	88·77	58410	"
Crémerie.........	......	15·45	1·91	42·7	82·64	58411	"
Laiterie	....	14·04	1·35	42·6	84·61	58412	"
Crémerie...........	.....	15·13	2·37	43 6	82·50	58413	"
Laiterie	....	16·50	2·15	43·1	81·35	58414	Eau légèrement au-dessous de l'étalon.
Crémerie.	....	15·03	1·51	43·1	83·46	58415	Naturel.

BULLETIN No. 334—

Date de la prise de l'échantillon	Nature de l'échantillon	No. de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier et fournisseur tel que donné par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
			DISTRICT DE WINDSOR—				
1915							
13 oct..	Beurre......	54691	G. W. Sawyer, Leamington	1½ liv.	48	Harrow Creamery Harrow.	....
" ..	" .	54694	Robinson Bros., Leamington	1½ "	50	Harrow Butter & Cheese Co.	....
" ..	" .	54501	C. W. Hendershot, Ltd., Kingsville.	2 "	66	Farmer's Friend Creamery, Essex.	....
" ..	" ..	54502	Munroe Wigle, Kingsville.	1½ "	48	Harrow Butter & Cheese Factory, Harrow.	....
" ..	" ..	54503	T. J. Salmeni, Kingsville...	1½ "	50	"	....
			DISTRICT DU MANITOBA—				
15 oct..	Beurre......	61401	Roy Robertson, Melito... .	1½ "	50	Melita Creamery Co., Melita.	....
20 " ..	" ..	61402	C. S. Manishin, 519 avenue Armetta-ouest, Kildowan.	1½ "	55	Swifts Canadian Co., Winnipeg.	....
20 " ..	" ..	61403	H. R. Beaven, 630 avenue Polson, Winnipeg.	1½ "	50	Shoal Lake Co., Manitoba.	....
20 " ..	" ..	61405	Booth Bristow, 645 avenue Bannerman, Winnipeg.	1½ "	55	Brook field Co., Winnipeg.	....
21 " ..	" ..	61407	J. Donnelly & Son, 123 rue Marion, Norwood.	2 "	75	Devon Dale Co., Winnipeg.	....
21 " ..	" ..	61408	Collin, C. O. D. Store, 13 avenue Provencher, Saint-Boniface.	1½ "	55	City Dairy Co., Winnipeg.	....
21 " ..	" ..	61409	Pelletier Cie, 551 avenue Taché, St-Boniface.	2 "	60	Thomas Gagnon...	....
22 " ..	" .	61410	R. Manson, bur. de poste Grand Vital, c. Ste-Marie	1½ "	55	St. BonifaceCreamery Co,	....
22 " ..	" ..	61432	A. Irish, b. de. pos. Grand Vital.	1½ "	55	Clover DaleCreamery Co.	....
22 " ..	" ..	61433	Blair & Scott, avenue Taché Saint-Vital.	1½ "	50	Dingle & Stewart, St-Vital.	....
			DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—				
12 oct.	Beurre......	66441	S. D. McMichen Co., Moose-Jaw.	1½ liv.	45	W. Binnie, Moose	....
" ..	" ..	66442	The Innis Co,, Moose-Jaw..	1½ "	55	Saskutchewan Creamery. Moose Jaw.	....
" ..	" ..	66443	Moose Jaw Trading Co,, Moose-Jaw.	1½ "	55	Swift Canadian Co. Moose Jaw.	....
" ..	" ..	66444	Western Meat Market, Moose-Jaw.	1½ "	55	Souris Valley Creamery, Estevan, Sask.	....
" ..	" ..	66445	G. A. Whitelock, Moose-Jaw	1½ "	50	Gordon Ironside & Fares, Moose Jaw.	....

BEURRE,

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion)	Résultat de l'analyse. Caillé.	Eau.	Cendres.	Butyro réfractomètre à 40° C.	Gras par différence.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.		
....	....	11·61	2·71	43·6	85·68	54691	Naturel.
....	....	16·82	2·07	43·1	81·11	54694	Eau légèrement en excès.
....	....	12·28	2·85	43·6	84·87	54501	Naturel.
....	....	19·89	3·41	42·8	76 70	54502	Eau en excès et insuffisance de gras. Falsifié.
. ...	....	20·63	2·08	43·6	77·26	*54503	Eau en excès et insuffisance de gras. Falsifié.
J. B. COSGROVE, INSPECTEUR TEMPORAIRE.							
....	....	10·07	1·38	43·5	88·55	61401	Naturel.
....	....	9·26	0·96	43·4	89·78	61402	"
....	....	10·05	2·35	43·3	87·60	61403	"
....	....	10·75	0·74	44·2	88·53	61405	"
... ...	....	13·27	2·42	43·4	84·21	61407	"
....	... .	12·38	0·84	43·4	86·78	61408	"
....	....	7·14	1·95	44·2	91·91	61409	"
....	.. ....	10·03	2 08	43·0	87·89	61410	"
... .	....	11·47	2 04	43·4	86·49	61432	"
... .	....	11·04	2·43	42·7	86·59	61433	"
L. H. HALL, INSPECTEUR.							
... ...	....	8·53	7·05	42·8	84·42	66441	Naturel.
....	....	13·43	0·60	42·6	85·97	66442	"
Laiterie Brookfield....	......	13·33	1·16	42·6	85·51	66443	"
....	.. ...	12·05	1·26	42·6	86·79	66444	"
Laiterie Cloverdale ...	....	12·34	0·80	42·7	86·84	66445	"

BULLETIN N° 334—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur,	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Manufacturier.	Fournisseur.
						DISTRICT DE L'ALBERTA—	
1915.							
16 nov.	Beurre.. ..	52281	Spencer Todd, Ltd., Medicine-Hat.	2 liv.	80	Carlyle's Fancy Creamery, Medicine-Hat.	....
17 "	"	52282	E.S. Bowden, Tabor... .	2 "	80	R. Bowden, Purple Springs.	....
17 "	"	52283	The Good Co., Lethbridge..	2 "	80	Magrath Creamery Assn., Magrath.	....
24 "	"	52284	Geo. D. Wood, Calgary....	2 "	80	Carlyle Dairy Co., Calgary.	....
24 "	"	52285	The John Irwin Co., Calgary	2 "	70	P. Pallisen, Calgary.	....
						DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—	
16 nov.	Beurre... .	61896	J. A. Menzies, Ltd., Merritt.	$1\frac{1}{2}$ liv.	70	J. Brekman, Lower Nicola.	....
16 "	"	68101	Merritt Mercantile Co., Meritt.	$1\frac{1}{2}$ "	60	F. R. Stewart & Co., Vancouver.	....
16 "	"	68102	Merritt and Dist. Ind. Co. of Soc., Merritt.	2 "	90	....	....
6 déc.	"	68107	N. L. McInnes Co., Grand Forks.	2 "	90	Grand Forks Creamery.	....
6 "	"	68108	" " ..	2 "	75	Lindsay Creamery Co., Lindsay.	....
						DISTRICT DE VANCOUVER—	
4 nov.	Beurre... ..	55406	David Spencer, Ltd., Vancouver.	$1\frac{1}{2}$ liv.	51	A. P. Slade & Co., Vancouver.	....
4 "	" ...	55407	Vancouver-Prince Rupert Meat Co., 152 rue Hastings ouest, Vancouver.	$1\frac{1}{2}$ "	50	Swift Can., Ltd., Vancouver.	....
4 "	"	55408	Woodward Dept'l Stores, Vancouver.	$1\frac{1}{2}$ "	53	" " ..	....
4 "	"	55409	Powell's Market, 58 rue Hastings, E., Vancouver.	$1\frac{1}{2}$ "	50	F. R. Stewart & Co., Vancouver..	....
11 "	"	55410	W. H. Walsh, rues Davie et Saymour, Vancouver.	$1\frac{1}{2}$ "	55	" " ..	....
11 "	"	55411	Jones' Egg, Butter and Prov. Store, 1186 rue Granville, Vancouver.	$1\frac{1}{2}$ "	60	Parsons Haddock Co., Ltd., Vancouver.	....
11 "	"	55412	Clover Leaf Butter Store, rues Granville et Nelson, Vancouver.	$1\frac{1}{2}$ "	55	F. R. Stewart & Co., Vancouver.	....
12 "	"	55413	Larsen and Anne, 601 rue Front, New-Westminster,	2 "	70	" " ..	....
12 "	"	55414	Fraser River Supply Co., 548 rue Columbia, New-Westminster.	2 "	60	A. P. Slade, & Co., Vancouver.	
12 "	" ...	55415	C. A. Walsh, Ltd., 681 rue Columbia, New-Westminster.	2 "	70	F. R. Stewart & Co., Vancouver.	....

BEURRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion.	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Caillé.	Eau.	Cendres.	Butyro-réfractomètre à 40°C.	Gras par différence,		
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.	p. c.		p. c,		
Laiterie..............	0·96	13·78	2 95	42·9	82·31	52281	Naturel.
"	1·02	9·86	2·65	42·6	86·47	52282	"
Crémerie marque "Scotia Thistle."	0·86	13·34	2·12	42·4	83·68	52283	"
Crémerie de luxe......	0·86	16·26	3·00	42 8	79·88	52284	Eau légèrement en excès, et insuffisance de gras.
Crémerie pure...	0·76	21·56	2·70	42·5	74·98	52285	Eau en excès, et insuffisance de gras. Falsifié.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.							
... .	1·06	14·64	2·31	42·3	81·99	61896	Naturel,
Marque " Merco"	0·70	16·20	3·08	42·8	80·02	68101	Eau légèrement en excès.
Marque " Ayreshire Rose."	0·72	15·62	2·18	43·3	81·48	68102	Naturel.
Marque "Maple Leaf."	1·02	12·50	2·25	43 0	84·23	68107	"
Crémerie Victoria.....	0·64	15·08	2·19	44·8	82·09	6810[illegible]	"
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.							
.. ..	1·00	14·92	1·47	42 8	82·61	55406	Naturel.
....	0·88	15·52	2·30	43·0	81·30	55407	"
....	0·74	15·52	2·49	43·2	81·25	55408	"
....	0·68	14·92	1·61	42·9	82·79	55409	"
....	1·16	15·44	3·21	43·2	80·19	55410	Gras légèrement en-dessous de l'étalon.
. ...	0·92	15·12	1·45	42·5	82·51	55411	Naturel.
....	0·74	16·72	1·89	43·1	80·65	55412	Eau légèrement au-dessus de l'étalon.
....	0·64	15·84	2·93	43·0	80·59	55413	Gras légèrement en-dessous l'étalon.
.. ..	0·98	11·84	2·43	42·1	84·75	55414	Naturel.
....	0·70	14·04	2·58	43·4	82·68	55415	"

BULLETIN N° 334—

DISTRICT DE VICTORIA—

Date de la prise de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Manufacturier.	Fournisseur.
1915.							
10 nov.	Beurre	66616	Windsor Grocery Co., 817 rue Govt., Victoria.	1½ liv.	55	....	B. Wilson Co., Ltd., Victoria.
10 "	"	66622	The West End Grocery Co., 1002 rue Govt., Victoria.	1½ "	67½	The Comox Creamery Assn., Courtney, C.-A.	....
10 "	"	66623	" "	1½ "	67½	Salt Spring Island Creamery Assn., Ganges, C.-A.	....
11 "	"	66624	Dixi H. Ross & Co., 1317 rue Govt., Vtctoria.	1½ "	70	Cowichan Creamery Assn., Duncan, C.-A.	....
11 "	"	66625	" "	1½ "	70	Salt Spring Island Creamery Assn., Ganges, C.-A.	....
12 "	"	66629	Acton Bros., 1317 rue Douglas, Victoria.	1½ "	60	Salmon Arm Creamery, Salmon Arm.	... .
12 "	"	66633	H. O. Kirkham & Co., Ltd., 1109 rue Govt., Victoria.	1½ "	56	....	B. Wilson Co., Ltd., Victoria.
15 "	"	66640	Henry W. Driver, 856 rue Yates, Victoria.	1½ "	55	Swift Can. Co,, Ltd., Victoria.	....
23 "	"	66641	Wellburn's Cash Crocery, 1048 avenue Pandora, Victoria.	1½ "	60	....	B. Wilson Co., Ltd., Victoria.
23 "	"	66642	E. R. Jones, 1800 rue Cook, Victoria.	1½ "	70	Cowichan Creamery Assn., Duncan, C.-A.	....

BEURRE.

Rapport de l'inspecteur (n'est pas une expression d'opinion).	Résultat d'analyse.					Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Caillé.	Eau.	Cendres.	Butyro-réfracto-mètre à 50° C.	Gras par différence.		
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.							
	p. c.	p. c.	p. c.		p. c.		
Crémerie Clover Leaf	0·72	16·12	2·64	42·3	80·52	66616	Eau légèrem. en excès et insuffisance correspondante de gras.
....	1·16	12·40	2·32	43·1	84·12	66622	Naturel.
....	1·06	13·18	2·41	42·1	83·05	66623	"
....	1·08	12·92	1·46	42·5	84·54	66624	"
....	1·14	14·20	1·93	42·6	82·73	66625	"
Beurre frais de crémerie.	0·98	13·52	1·66	43·2	83·84	66629	"
. .. .	0·80	15·78	2·50	42·4	80·92	66633	"
....	0·88	12·76	1·51	43·5	84·85	66640	"
Crémerie spéciale. ..	1·02	14·28	1·54	43·6	83·16	66641	"
.. ..	1·00	12·36	1·98	42·6	84·66	66642	"

ANNEXE Z.

BULLETIN N° 335—CRÈME DE TARTRE.

OTTAWA, le 11 avril 1916.

A M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre un rapport qui a trait aux résultats de l'analyse de 180 échantillons achetés comme de la crème de tartre durant les mois d'octobre à décembre de l'année dernière.

La crème de tartre a été inspectée pour la dernière fois en février et en mars 1913 (voir Bulletin N° 263). Depuis cette époque, les conditions commerciales relatives à cet article ont subi de sérieux changements et les prix ont considérablement augmenté. Comme conséquence de cet état de choses, de nombreuses substitutions sont offertes pour la crème de tartre; de cette catégorie de marchandises, quelque trente-sept (37) échantillons ont été plus ou moins complètement analysés. On a trouvé qu'ils consistaient surtout en phosphate acide de chaux, et que, pour la plupart, ils contenaient de l'alun, de même que de l'alun sodique. L'acidité est réduite à celle de crème de tartre par l'addition d'amidon. On ne peut alléguer aucune objection à la présence de ces articles, excepté que le prix auquel ils sont vendus est exorbitant, oscillant entre 30 à 40 cents la livre. C'est là le prix auquel il a été d'usage de vendre la crème de tartre; et le fait que quelques-unes de ces substitutions contiennent de faibles pourcentages de crème de tartre ou d'acide tartrique, et que d'autres sont offertes sous des noms qui ressemblent de plus ou moins loin à la crème de tartre, donne à croire que l'on est disposé à accepter le prix de la crème de tartre pour un article qui devrait être vendu pour environ 10 cents la livre. On trouverait sans doute profit à faire des recherches plus élaborées relativement aux substitutions de la crème de tartre qui sont actuellement si manifestes.

En autant que la présente inspection de la crème de tartre est concernée, les résultats se répartissent comme suit:—

Echantillons trouvés authentiques et suivant l'étalon de la P.B.	62
" " mais de qualité commerciale	100
" jugés douteux	2
" vendus comme composés	2
" trouvés falsifiés d'après la loi	14
Total	180

L'étalon de la pharmacopée anglaise requiert 97·5 pour cent de véritable bitartrate de potasse.

Ce que l'on a dénommé qualité commerciale et que j'ai moi-même proposé comme tel en 1910 (voir Bulletin 222), contient au moins 90 pour cent de bitartrate de potasse.

Deux échantillons contiennent des corps étrangers, mais en si petite quantité que l'on peut supposer qu'il y a eu accident. Ces échantillons ont été marqués douteux.

Quatorze échantillons, vendus comme de la crème de tartre, sont des mélanges qui devraient être vendus comme substitutions pour cet article. Ceux-ci doivent être considérés comme falsifiés d'après la loi.

Je désire recommander la publication de ce rapport comme Bulletin N° 335.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,
Analyste en chef.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 335—

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1915.							
18 oct.	Crème de tartre.	64266	Wm Moore, Halifax......	¾ liv.	39	Herron Leblanc, Montréal.	Fabricant......
19 "	"	64267	John P. Mott & Co., Halifax.	¾ "	40	Vendeur..	....
20 "	"	64268	Wentzells, Ltd., Halifax .	¾ "	45	John P. Mott & Co., Halifax.	Fabricants......
20 "	"	64269	Jas. Scott & Co., Halifax.	¾ "	40	W. H. Schwartz & Son, Halifax.	" .....
27 "	"	64270	Corkum & Ritcey, Ltd., Halifax.	¾ "	45	.. ..	....
27 "	"	64271	R. B. Seeton & Co., Halifax.	¾ "	45	E, W. Gillett & Co., Ltd., Toronto.	Fabricants......
27 "	"	64272	National Drug Co., Halifax.	¾ "	42	Vendeurs...........	....
28 "	"	64273	W. H. Schwartz & Sons, Halifax.	¾ "	37	"	....
7 déc.	"	64274	Wentworth Stores, Windsor.	¾ "	50	McCready & Sons, St-Jean, N.-B.	Fabricants......
7 "	"	64275	Cross & DeWolfe, Kentville.	¾ "	45	G, E. Barbour Co., St-Jean, N.-B.	" ......

DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
6 déc.	Crème de tartre.	60383	W. A. Pole & Co., Lower Montague.	1 liv.	50	G. E. Barbour Co., St-Jean, N.-B.	....
6 "	"	60384	McDonald Bros., Georgetown.	1 "	60	....	Carvell Bros., Charlottetown
11 "	"	60385	P. J. Berrigan, Dunedin, Lot 31.	1 "	45	John P. Mott & Co., Halifax.	... .
12 "	"	60386	Beer & Goff, Charlottetown.	1 "	60	W. H. Schwartz, Halifax.	....
12 "	"	60387	Coffin & Co., Charlottetown.	1 "	60	McCready & Son, St-Jean, N.-B.	....
12 "	"	60388	W. W. Walker, Charlottetown.	1 "	60	....	J. A. Farquharson & Co., Charlottetown
12 "	"	60389	Jenkins & Son, Charlottetown.	1 "	45	E. W. Gillett Co., Ltd., Toronto.	....
12 "	"	60390	J. C. Crabbe, Charlottetown.	1 "	60	McCready & Son, St-Jean.	....
12 "	"	60391	J. G. Passmore, Charlottetown.	1 "	60	....	J. A. Farquharson & Co., Charlottetown
12 "	"	60392	P. A. Smith, Charlottetown.	1 "	55	E. W. Gillett Co., Toronto.	....

CRÈME DE TARTRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Acidité CC. N. par 100 grammes.	Bitartrate de potasse quant à la pesanteur.	Chaux (CaO).	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_3).		
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.									
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	503	....	7·70	4·46	7·95	...	.. ...	64266	Falsifiée.
....	531	99·8	....	.....	....	....	......	64267	Normale. Conforme à la P. B.
....	530	99·7	.....	.... .	... .	.....	. ..	64268	" " "
....	481	90·5	Présente	......	. ..	....	......	64269	" Etalon du commerce.
....	462	....	13·80	10·26	12·20	8·95	......	64270	Falsifiée.
....	531	99·8	....	.....	.....	....	... .	64271	Normale. Conforme à la P. B.
....	479	90·2	Présente	.....	......	... .	......	64272	Normale. Etalon du commerce.
....	480	90·4	"	...	......	.....	....	64273	" " "
....	498	93·5	"	......	.. ..	....	.....	64274	" " "
....	479	90·2	"	......	...	......	....	64275	" " "
WM A. WEEKS, INSPECTEUR.									
... .	495	93·2	Présente	.. ...	......	......	......	60383	Normale. Etalon du commerce.
. ...	495	93·2	"	....	......	......	....	60384	" " "
....	479	90·2	"	....	......	......	. ...	60385	" " "
....	484	91·0	"	.....	Trace.	.. .	...	60386	" " "
....	497	93·5	"	......	.. .	.....	.....	60387	" " "
....	482	90·7	"	....	..	..	......	60388	" " "
....	531	99·8	......	...	....	......	......	60389	Normale. Conforme à la P. B.
....	504	94·9	Présente	....	Trace.	. ..	....	60390	Normale. Etalon du commerce.
....	484	91·0	"	.	....	.....	......	60391	" " "
....	502	94·5	"	.....	.....	..	.. ..	60392	" " "

BULLETIN N° 335—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
1915.							
19 janv.	Crème de tartre.	59646	Baird & Peters, St-Jean, .-B.	1 liv.	40	Vendeurs	....
19 "	"	59647	Puddington, Wetmore, Morrison, Ltd., St.-Jean, N.-B.	¾ "	30	"	....
19 "	"	59648	Jones & Schofield, St-Jean, N.-B.	¾ "	30	"	....
19 "	"	59649	G. E. Barbour Co., Ltd., St-Jean, N.-B.	¾ "	30	"	....
20 "	"	59650	2 Barkers, Ltd., St-Jean, N.-B.	1 "	45	C. H. Cochrane & Co., Ottawa, Ont.	....
20 "	"	59651	Dearborn & Co., St-Jean, N.-B.	1 "	45	Vendeurs.........	....
21 "	"	59652	Northrup & Co., St-Jean, N.-B.	1 "	38	....	C. H. Cochrane & Co., Ottawa, Ont.
21 "	"	59653	T. C. Collins & Co., St-Jean, N.-B.	1 "	50	Vendeurs.	....
22 "	"	59654	McPherson Bros., St-Jean, N.-B.	1 "	60	....	G. E. Barbour & Co., St-Jean, N.-B.
22 "	"	59655	M. E. Grass, St-Jean, N.-B.	1 "	50	....	G. Bent & Sons, St-Jean.

DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
5 oct.	Crème de tartre.	66176	2 Barkers, Ltd., St-Jean..	1 liv.	55	Vendeurs..........	....
5 "	"	66177	H. W. Cole, St-Jean. . . .	3 pqts	45	"	....
6 "	"	66178	Dearborn & Co., St-Jean..	1 liv.	50	"	....
7 "	"	66179	Baird & Peters, St-Jean . .	1 "	55	"	....
12 "	"	66180	Puddington, Wetmore & Morrison, St-Jean.	3 pqts	38	"	....
13 "	"	66181	G. E. Barbour, Co., Ltd., St-Jean.	1 liv.	50	"	....
20 "	"	66183	W. H. Fleming, Woodstock.	1 "	60	G. E. Barbour, Ltd., St-Jean.	....
26 "	"	66184	W B. McKay, Co., Sussex.	1 "	60	H. W. Cole, St-Jean.	....
26 "	"	66185	Sussex Mercantile Co., St-Jean.	1 "	50	"	....
27 "	"	66195	Reed Co., Ltd., Moncton.	3 pqts	45	J. P. Mott & Co., Halifax.	....

CRÈME DE TARTRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Acidité CC. N. par 100 grammes.	Bitartrate de potasse quant à la pesanteur.	Chaux (CaO).	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_3).	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. C. FERGUSON, INSPECTEUR.									
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	491	92·4	Présente.	......	..	......	......	59646	Normale. Etalon du commerce.
....	493	92·8	"	.....	....	......	.....	59647	" " "
Marq. "Holly".	493	92·8	"	...	..	..	.....	59648	" " "
" "Acorn"	516	97·1	Trace.	......	.....	......	......	59649	Normale. Conforme à la P. B.
....	526	99·0	......	...	.....	....	....	59650	" " "
....	530	99·7	......	......	...	......	.....	59651	" " "
....	527	99·2	......	.....	...	......	.....	59652	" " "
....	504	94·9	Présente.	....	..	......	......	59653	Normale. Etalon du commerce.
....	500	94·1	"	......	......	......	......	59654	" " "
....	486	91·5	"	.....	......	......	......	59655	" " "
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.									
....	486	91·5	Présente.	......	......	....	....	66176	Normale. Etalon du commerce.
....	497	93·0	"	......	......	......	.....	66177	" " "
Marque "Nationale".	529	99·6	....	......	......	.. ..	......	66178	" Conforme à la P. B.
....	484	91·0	Présente.	......	.....	......	....	66179	" Etalon du commerce.
....	530	99·7	....	......	......	... ..	......	66180	" Conforme à la P. B.
....	530	99·7	......	......	......	.....	......	66181	" " "
....	482	90·7	Présente.	......	......	....	......	66183	" Etalon du commerce.
....	496	93·3	"	......	......	......	......	66184	" " "
....	493	92·9	"	......	......	......	......	66185	" " "
....	487	91·6	"	......	......	... ..	......	66195	" " "

BULLETIN N° 335—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—				
1915.							
6 oct. .	Crème de tartre.	56542	J. Pepin, 132 rue Massue, Québec.	1 liv.	60	Inconnu..........	Turcotte Frère..
7 " ..	"	56545	A. Larue, 35 rue Victoria, Québec.	1 "	60	"	....
4 " ..	"	56546	A. Drolet, 714 rue St-Valier, Québec.	1 "	75	Nat. Drug. Co.....	Fabricants.....
4 " ..	"	56547	M. Tremblay, 8 rue Ste-Agnès, Québec.	1 "	80	Inconnu	Turcotte Frère..
6 " .	"	56548	Jos, Vézina, Enr., 914 rue St-Valier, Québec.	1 "	50	"	Joseph & Co....
7 " .	"	56550	F. Bascon, 28 rue Ste-Hermine, Québec.	1 "	60	Langlais..........	E. Paradis... ..
7 " .	"	56552	J. N. Rousseau, 185 rue Massue, Québec.	3 pqts	30	Inconnu........ ...	J. B. Renaud...
7 " ..	"	56553	G. A. Gagnon, 52 rue St-Luc, Québec.	1 liv	40	Turcotte Frère...	Fabricants .....
8 " .	"	56554	Abel Turcotte, 272 rue St-Jean, Québec.	1 "	50	Inconnu	....
8 " ..	"	56555	L. Tardif, 175 rue St-Jean, Québec.	1 "	80	"	J. B. Renaud...
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
13 oct.	Crème de tartre.	4425	Jos. Brown, Ste-Claire....	1½ liv.	1.05	J. B. Renaud & Fils, Québec.	....
14 " ..	"	4428	Cléophas Beaudoin, Armah.	1½ "	90	Quebec Preserving Co., Québec.	....
1er " ..	"	331	J. N. Desjardins, St-Jérôme,	1 "	80	Hudon Hébert, Montréal.	....
1er " ..	"	333	Chas. Elie Laflamme, St-Jérôme.	1 "	80	E. W. Gillett & Co., Toronto.	....
1er " ..	"	335	T. Lapointe, St-Jérôme...	1 "	60	....	....
2 " ..	"	338	Damien Hêtu, Ste-Agathe-des-Monts.	1 "	50	....	....
2 " ..	"	339	Hormidas Giroux, Ste-Agathe-des-Monts.	1 "	40	....	....
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—				
21 oct..	Crème de tartre.	58446	W. Jutras, St-Hyacinthe.	1 liv..	50	....	....
21 " ..	"	58447	Lassonde et Frère, St-Hyacinthe.	1 "	80	....	....
26 " ..	"	58448	Gérin et Boulay, Coaticook	1 "	60	....	....
26 " ..	"	58449	Woodman & McKee, Coaticook.	3 pqts	45	Pure Gold Mfg. Co..	....
26 " ..	"	58450	B. J. Smith & Son, Coaticook.	1 liv..	60	....	....

CRÈME DE TARTRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse. Acidité CC. N. par 100 grammes.	Bitartrate de potasse quant à la pesanteur.	Chaux (CaO).	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_3).	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.									
		p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p c.		
....	468	88·1	Présente.	.	Trace.	....	.	56542	Normale. Etalon du commerce.
....	481	....	11·10	8·48	9·65	3·90	0·20	56545	Falsifiée.
....	495	93·2	Présente.	.....	.....	......	......	56546	Normale. Etalon du commerce.
....	518	..	15·70	18·93	10·31	12·55	0·50	56547	Falsifiée.
. ...	313	......	20·00	.....	36·56	.....	1·70	56548	"
... .	496	93·3	Présente.	......	... .	... ..	.....	56550	Normale. Etalon du commerce.
.. ..	490	92·3	"	.....	. ...	....	.....	56552	" "
....	492	92·7	"	......	.....	......	......	56553	" "
. ...	493	92·9	"	......	...	......	.....	56554	" "
....	496	93·3	"	.....	......	......	......	56555	" "
O. BROCHU ET D. CADIEUX, INSPECTEURS TEMPORAIRES.									
....	488	91·7	....	. ..	Trace	1·30	......	4425	Normale. Etalon du commerce. Amidon, probabl. par accident.
....	495	93·2	.....	......	....	.. . ..	. ..	4428	Normale. Etalon du commerce.
....	501	94·3	.....	......	....	......	.....	331	" "
....	531	99·9	....	......	.. ...	.....	.....	333	Normale. Conforme à la P. B.
....	514	......	12·80	8·34	9·10	4·52	0·50	335	Falsifiée.
....	478	90·0	.....	.....	. .	...	.....	338	Normale. Etalon du commerce.
... .	......	...	27·88	35·60	14·10	5·46	1·13	339	Falsifiée.
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.									
....	... .	......	26·78	22·57	23·08	5·35	0·28	58446	Falsifiée.
. ...	499	93·8	.....	... ..	....	... .	....	58447	Normale. Etalon du commerce.
.. ..	491	92·4	....	....	...	.....	....	58448	"
....	528	99·3	....	....	....	....	......	58449	Normale. Conforme à la P. B.
. ...	510	......	14·70	11·49	10·90	2·50	1·00	58450	Falsifiée.

BULLETIN N° 335—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—				
1915.							
29 oct. .	Crème de tartre.	58451	Daviau & Larose, Granby.	1 liv. .	70	....	....
29 oct..	"	58452	H. Cyr, Granby..........	1 "	60	....	....
29 "	"	58453	L. M. Marcaurale, Granby	1 "	60	....	. ...
29 "	"	58454	Mercure & Frère, Granby.	1 "	50	....	....
29 "	"	58455	A. Z. Côté, Granby;......	1 "	60	....	Hudon & Orsali.
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—				
23 déc. .	Crème de tartre.	3663	J. E. Gagné, St-Maxime...	3 boîtes.	45	Dr Ed. Morin, Québec.	....
1916.							
10 janv..	Crème de tartre.	3670	G. E. Dussault, Ste-Marguerite.	1 boîte	60	N. Turcotte, Québec.	....
12 "	"	3673	G. A. Cloutier, St-Odilon.	3 boîtes.	30	....	....
			DISTRICT DE MONTRÉAL—				
1915.							
25 nov. .	Crème de tartre.	67291	D. Maloney, 80 rue Sherbrooke, Montréal.	3 btes.	60	Herron, LeBlanc, Ltd.	....
25 "	"	67292	L. S. Guay, 236 rue Sherbrooke, Montréal.	6 paq.	60	....	L. Chaput, Fils & Cie.
25 "	"	67293	Westmount Grocery Co., 4783 rue Sherbrooke, Westmount.	3 btes.	60	S. H. Ewing & Son .	....
25 "	"	67294	R. Grier, 1161 rue St-Antoine, Montréal.	12 onc.	45	....	Howe, McIntyre.
25 "	"	67295	D. Lachaine, 256 rue Ste-Marguerite, Montréal.	1 liv. .	30	....	Nap. Longpré...
25 "	"	67296	N. Viau, 1116 rue St-Antoine, Montréal.	3 btes.	40	McLaren's, Ltd	....
25 "	"	67297	J. A. Groulx, 1073 rue St-Antoine, Montréal.	1 liv. .	75	....	Hudon, Hébert & Cie.
25 "	"	67298	J. Bouthillier, 1018 rue St-Antoine, Montréal.	12 onc.	45	....	Laporte, Martin & Cie.
25 "	"	67299	E. Leroux, 1920 rue St-Jacques, Montréal.	10 "	35	....	Hudon & Orsali.
26 "	"	67300	W. J. Roberts, 949 rue Wellington, Verdun.	3 paq.	45	....	Wm, Galbraith & Son.

CRÈME DE TARTRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.	
	Acidité CC. N. par 10, grammes.	Bitartrate de potasse quant à la pesanteur.	Chaux (CaO).	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_3).			
Fin.										
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.			
...	532	100·0	...	...	...	...	...	58451	Normale.	Conforme à la P. B.
...	...	...	28·30	30·81	16·54	...	0·76	58452	Falsifiée.	
Marque Key...	...	...	31·57	35·06	17·04	1·50	0·98	58453	"	
...	467	87·8	...	Trace.	...	...	...	58454	Normale.	Etalon du commerce.
...	492	92·5	...	...	...	...	...	58455	"	"
J. E. AUDET, INSPECTEUR TEMPORAIRE.										
...	485	91·4	2·2	0·50	Trace.	...	...	3663	Normale.	Etalon du commerce.
...	496	93·2	Présente.	...	...	...	...	3670	"	"
...	498	93·6	"	...	...	...	...	3673	"	"
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.										
...	469	88·2	...	Trace.	...	...	...	67291	Normale.	Etalon du commerce.
...	531	99·8	...	...	...	...	...	67292	"	Conforme à la P. B.
...	472	88·8	...	Trace.	...	...	...	67293	"	Etalon du commerce.
...	512	96·8	...	...	...	...	...	67294	"	Conforme à la P. B.
...	...	...	8·80	6·20	5·94	2·20	0·08	67295	Falsifiée.	
...	532	100·0	...	...	...	...	...	67296	Normale.	Conforme à la P. B.
...	472	88·7	...	...	Trace.	...	...	67297	"	Etalon du commerce.
...	488	91·7	...	...	...	...	...	67298	"	"
...	488	91·8	...	...	...	...	...	67299	"	"
...	468	88·0	...	...	...	...	...	67300	"	"

BULLETIN N° 335—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT D'OTTAWA—

1915.							
29 sept..	Crème de tartre.	70501	Taber & Gemmill, Almonte,	1 liv..	60	Pure Gold Co., Toronto.	....
29 " .	" ..	70502	Fred W. Robertson, Almonte.	1 " .	60	" " ..	....
1er oct..	" ..	70503	A. Sweet & Co., Winchester.	1 " ..	50	....	T. W. Chamberlain & Co., Prescott.
1er " .	" ..	70504	Hugh Fraser & Son, Winchester.	1 " ..	60	Gillett's, Toronto....	....
1er " .	" ..	70505	Fulton Bros., Chesterville.	1 " ..	60	....	Hudon, Hébert & Cie, Montréal.
2 " .	" ..	70506	Fred. A. Davis, Quyon....	1 " ..	80	Inconnu...........	Inconnu........
9 " .	" ..	70507	H. H. Layng, Smith's Fall .	1 " ..	60	....	Robertson, Nicolle, Smith's Falls.
9 " .	" ..	70508	J. T. Conway, Perth.....	1 " ..	60	Inconnu	Inconnu........
16 " .	" ..	70509	John Hughes, Prescott....	1 " ..	80	....	J. M. Lowes, Toronto.
16 " .	" ..	70510	Doyle Bros., Prescott.....	3 paq.	45	S. H. Ewing & Son, Montréal.	....

DISTRICT DE KINGSTON—

27 oct..	Crème de tartre.	70271	W. E. Hopkinson, Kingston.	1 liv..	80	E. W. Gillett, Toronto.	....
27 " .	" ..	70272	Ben Lee, Kingston..	1 " ..	60	....	Geo. Robertson Co., Ltd., Kingston.
28 " .	" ..	70273	A. S. Kimmerly, Napanee.	1 " ..	80	Inconnu......	....
28 " .	" ..	70274	The Fair, Napanee.......	1 " ..	60	....	F. Newmen, Picton.
28 " .	" .	70275	J. H. Fish, Napanee	1 " ..	40	J. M. Lowes Co., Toronto.	....
28 " .	" ..	70276	H. W. Kelly, Napanee....	1 " ..	55	Todhunter & Mitchell, Toronto.	....
28 " .	" ..	70277	F. H. Perry, Napanee....	3 paq.	60	Matthewson Sons, Montréal.	....
28 " "	" ..	70278	J. G. Oliver, Napanee....	1 liv..	50	Ewing Co., Montréal.	....
28 " .	" ..	70279	Scrimshaw & Mills, Napanee.	1 " ..	60	McLaren's, Ltd., Hamilton.	....
28 " .	" ..	70280	G. P. Sproule & Co., Napanee.	1 " ..	60	Inconnu	....

CRÈME DE TARTRE.

Remarques de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Acidité CC. N. par 100 grammes.	Bitartrate de potasse quant à la pesanteur.	Chaux (CaO).	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_3).	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.									
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	488	91·8	......	.....	......	....	.....	70501	Normale. Etalon du commerce.
....	490	92·2	.....	......	.....	......	....	70502	" "
....	528	99·3	....	.....	......	....	...	70503	" Conforme à la P. B.
....	523	98·3	......	......	.....	.....	....	70504	" "
....	458	86·2	3·85	.....	2·88	...	...	70505	Douteuse.
....	523	98·4	.....	......	......	.....	......	70506	Normale. Conforme à la P. B.
....	496	. .	1·70	0·31	0·33	Aucun.	0·21	70507	Douteuse.
....	524	98·6	......	......	...	...	.....	70508	Normale. Conforme à la P. B.
....	489	91·9	.....	...	.....	...	.....	70509	" Etalon dn commerce.
....	531	99·9	......	.....	......	......	......	70510	" Conforme à la P. B.
JAMES HOGAN, INSPECTEUR.									
....	532	100·0	......	. .	.....	....	....	70271	Normale. Conforme à la P. B.
....	527	99·2	.....	......	.....	...	......	70272	" "
....	506	95·2	.....	...	.....	...	...	70273	Normale. Etalon du commerce.
....	492	92·5	......	....	......	.....	.....	70274	" "
Vendue comme composé.	....	....	25·15	23·59	22·63	9·83	0·31	70275	Vendue comme composé.
....	493	92·8	......	.....	....	..	...	70276	Normale. Etalon du commerce.
....	527	99·2	.	....	......	.....	....	70277	" Conforme à la P. B.
....	495	93·2	......	.....	.....	...	...	70278	" Etalon du commerce.
....	488	91·8	...	...	...	....	.....	70279	" "
....	481	90·4	...	...	......	....	.....	70280	" "

BULLETIN N° 335—

DISTRICT DE TORONTO—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
1915.							
12 oct.	Crème de tartre.	69935	Bell's Grocery, Stayner..	1 liv.	60	....	Dalton Bros., Toronto.
13 "	"	69936	Prentice & Sproule, Collingwood.	1 "	50	....	McLaren's Ltd., Hamilton.
13 "	"	69937	T. N. Brown, Collingwood.	1 "	65	....	Inconnu ....
14 "	"	69938	H. J. Buchanan, Barrie ..	1 "	75	....	Eby Blain, Ltd., Toronto;
14 "	"	69939	Jas. Cheeseman, Barrie...	1 "	60	....	Perkins Ince Co., Toronto.
15 "	"	69940	Wisdom & Co., Allendale.	1 "	50	....	Inconnu........
19 "	"	69941	James Drysdale, Elmsdale.	1 "	60	E. W. Gillett & Co., Toronto.	....
20 "	"	69942	W. M. Thompson, Penetang.	1 "	80	" "	....
20 "	"	69943	A. D. G. Hager, Midland.	1 "	60	....	Inconnu........
20 "	"	69944	The Clayfair Preston Co., Ltd., Midland.	1 "	60	McLaren's Ltd., Hamilton.	....

DISTRICT DE HAMILTON—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Fabricant.	Fournisseur.
30 sept.	Crème de tartre.	58426	P. F. Gage, 331 rue King E., Hamilton.	1 liv.	50	McLaren's, Ltd.....	....
30 "	"	58427	Wm. Carroll, 94 rue John E., Hamilton.	6 pqts	42	....	....
30 "	"	58428	A. R. McLachlin, 72 rue King O., Hamilton.	6 "	30	Young-Winfield, Ltd	....
1er oct.	"	58429	S. G. Lyne, rue Barton, Hamilton.	1 liv.	60	....	....
1er "	"	58430	L. J. Hill, 367 rue Barton, Hamilton.	1 "	50	....	....
4 "	"	58431	Herbert J. Wells, 50 rue King, Ste-Catherine.	1 "	60	....	....
4 "	"	58432	Lawrence & Co., 204 rue St-Paul, Ste-Catherine.	1 "	60	....	Todhunter & Mitchell, Toronto.
4 "	"	58433	Roddy & Walker, 135 rue Queenston, Ste-Catherine.	1 "	60	....	Gorman-Eckert Co., Toronto.
4 "	"	58434	Henry Glachin, rue Church, Ste-Catherine.	1 "	55	McLaren's, Ltd.....	....
4 "	"	58435	Arthur Harp, 66 rue Colborne, Brantford.	1 "	75	Brantford Coffee & Spice Co.	....

CRÈME DE TARTRE.

Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Acidité CC. N. par 100 grammes.	Bitartrate de potasse quant à la pesanteur.	Chaux CaO.	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_2).	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
H. J. DAGER, INSPECTEUR.									
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
....	485	91·2	.. .	. ....	.....	.....	.. .	69935	Normale. Etalon du commerce.
....	490	92·1	....	....	....	....	....	69936	" "
....	487	91·6	....	....	....	....	....	69937	" "
....	492	92·5	....	....	....	....	.....	69938	" "
....	521	98·0	......	.... .	....	...	.... ..	69939	Normale. Conforme à la P. B.
....	......	....	29·95	17·85	32·47	1·10	0·16	69940	Falsifiée.
....	489	92·0	....	....	......	....	....	69941	Normale. Etalon du commerce.
... .	531	99·9	....	....	......	.....	.	69942	Normale. Conforme à la P. B.
... .	488	91·8	....	. ...	..	......	. ...	69943	Normale. Etalon du commerce.
... .	503	94·7	......	....	....	....	...	69944	" "
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.									
... .	492	92·5	....	....	... .	....	......	58426	Normale. Etalon du commerce.
Marque Alliance	497	93·4	.... .	Trace.	Trace.	0·45	....	58427	Normale. Etalon du commerce Amidon, probable. par accident.
....	531	99·9	.....	....	....	......	.....	58428	Normale. Conforme à la P. B.
....	500	....	3 80	3·09	......	3·83	......	58429	Falsifiée.
....	492	92·6	.....	....	.....	......	......	58430	Normale. Etalon du commerce.
....	494	92·9	....	....	......	....	....	58431	" "
....	524	98·5	....	....	......	......	.....	58432	Normale. Conforme à la P. B.
....	477	89·7	.....	Trace.	....	.. .	......	58433	Normale. Etalon du commerce.
....	471	88·6	......	.....	......	.. .	.. .	58434	" "
....	469	88·3	.....	....	.. .	......	......	58435	" "

BULLETIN N° 335—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE WINDSOR—	
1915.							
12 oct.	Crème de tartre.	54680	A. M. Milton, Ridgetown.	1 liv.	1.00	....	National Drug Co., London.
12 "	"	54682	W. & E. Atworth & Son, Ridgetown.	3 pqts	30	Gorman Eckert & Co., London.	....
12 "	"	54684	Orendorf Bros., Ridgetown.	1 liv.	75	Inconnu...........	....
12 "	"	54686	Clark & Sons, Ridgetown	1 "	85	Gorman-Eckert Co., London.	....
12 "	"	54687	P. Bawden, Ridgetown..	1 "	75	Gillett Co., Toronto.	....
13 "	"	54689	C. S. Thornton, Leamington.	1 "	60	Gorman-Eckert Co., London.	....
13 "	"	54690	W.W. Ames, Leamington.	1 "	80	Inconnu...........	....
13 "	"	54693	Robinson Bros., Leamington.	1 "	75	Todhunter & Mitchell, Toronto.	....
14 "	"	54506	Theodore B. S. Tweedale, Essex.	1 "	50	Inconnu..........	....
14 "	"	54507	S. H. Sadler, Essex.. ...	1 "	60	"	....
						DISTRICT DE MANITOBA—	
11 oct.	Crème de tartre.	61426	Thomas Lawrence, Lyleton.	$1\frac{1}{2}$ liv.	1.05	E. W. Gillett, Toronto.	....
11 "	"	61427	R. A. Laing "	1 "	55	Gold Standard Co., Winnipeg.	....
13 "	"	61428	De Long & May, Reston..	1 "	90	Novary ProductsCo., Toronto.	....
13 "	"	61429	G. S. Munroe Co., Ltd., Reston.	1 "	90	McLaren's Ltd., Winnipeg.	....
15 "	"	61430	W. J. Bower, Melita.....	1 "	1.05	E. W. Gillett, Co., Toronto	....
28 "	"	61434	J. A. Harvie & Co., Treaherne.	3 b'tes	1.05	Gold Standard Co., Winnipeg,	....
28 "	"	61435	P. R. McLachlin, Rathwell.	3 "	1.05	Campbell Bros. & Wilson, Winnipeg.	....
1er nov.	"	61436	Erickson Bros., Selkirk...	3 pqts	45	Todhunter, Mitchell Co. Toronto.	....
2 "	"	61437	A. Thornton, 1583 rue Main, Kildonan.	3 "	45	Gorman-Eckert Co., Winnipeg.	....
2 "	"	61438	Kildonan Cash Supply Co., 1741 rue Main, Kildonan	3 "	45	Blue Ribbon Co., Toronto.	....
						DISTRICT DE LA SASKATCHEWAN—	
13 oct.	Crème de tartre.	66446	McLean Grocery, Moosejaw.	1 liv.	60	White Star Mfg. Co., Winnipeg.	....
13 "	"	66447	E. E. Ard, Moosjaw......	1 "	60	Gold Standard Mfg. Co., Winnipeg.	Codville Co., Moosejaw.
13 "	"	66448	E. F. Cassidy, "	1 "	65	....	Todhunter & Mitchell, Toronto.
13 "	"	66449	J. R. Kelly, "	1 "	60	....	McDonald Crawford Co. Moosejaw.
13 "	"	66450	Geo. A. Tapley, "	1 "	60	White Star Mfg. Co., Winnipeg.	....

CRÈME DE TARTRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats de l'analyse.								Remarques et opinion de l'analyste en chef.	
	Acidité CC. N. par 100 grammes.	Bitartrate de potasse (quant à la pesanteur.	Chaux (CaO).	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_3).	Numéro de l'échantillon.		
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.										
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.			
....	491	92·3	......	..	...	.....	...	54680	Normale.	Etalon du commerce.
....	481	90·4	......	......	....	..	.....	54682	"	"
....	485	91·3	......	......	.....	......	......	54684	"	"
....	486	91·4	......	......	......	.. ..	..	54686	"	"
....	532	100·0	.....	.....	......	......	......	54687	"	Conforme à la P.B.
....	475	89·3	.....	Trace.	......	......	......	54689	"	Etalon du commerce.
....	495	93·1	......	...	....	......	......	54690	"	"
....	528	99·4	....	......	.....	.....	......	54693	"	Conforme à la P.B.
....	494	92·9	..	......	......	....	....	54506	"	Etalon du commerce.
....	478	90·0	....	..	...	....	....	54507	"	"
J. B. COSGROVE, INSPECTEUR TEMPORAIRE.										
....	522	98·2	....	......	.....	....	.	61426	Normale.	Conforme à la P.B.
....	526	98·9	......	......	....	.....	......	61427	"	"
....	473	89·3	Présente.	..	.....	.....	.....	61428	"	Etalon du commerce.
....	489	92·0	"	....	......	....	....	61429	"	"
....	519	97·6	.....	......	....	......	...	61430	"	Conforme à la P.B.
....	520	97·8	.....	......	......	......	......	61434	"	"
....	528	99·3	......	..	...	......	....	61435	"	"
....	486	91·4	Présente.	..	...	......	...	61436	"	Etalon du commerce.
....	484	91·0	"	....	.....	.....	....	61437	"	"
....	474	89·2	"	.....	....	.....	......	61438	"	"
L. H. HALL, INSPECTEUR TEMPORAIRE.										
....	526	98·9	....	......	......	......	......	66446	Normale.	Conforme à la P.B.
....	524	98·6	....	......	......	.....	.....	66447	"	"
....	484	91·0	Présente.	.....	......	......	......	66448	"	Etalon du commerce.
....	526	98·9	......	......	......	......	...	66449	"	Conforme à la P.B.
....	524	98·6	...	......	....	......	...	66450	"	"

BULLETIN N° 335—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT D'ALBERTA—				
1915.							
16 nov.	Crème de tartre.	52286	Spencer Todd, Ltd., Medicine-Hat.	1 liv.	60	Dalley's Hamilton..	....
16 "	"	52287	Sprague & Williamson, Medicine-Hat.	3 boîtes.	60	E. F. Dalley & Co., Hamilton.	....
17 "	"	52288	E. S. Bowden, Taber.....	3 pqts	60	Campbell Bros., & Wilson, Winnipeg.	....
17 "	"	52289	Vickery & Co., Taber.....	1 liv.	70	Campbell, Wilson & Horne, Lethbridge	....
17 "	"	52290	The Good Company, Lethbridge.	1 "	75	A. Macdonald Co., Lethbridge.	....
18 "	"	52291	J. D. Higginbotham & Co., Ltd., Lethbridge.	1 "	1.00	Lyman's Ltd., Montréal.	....
23 "	"	52292	The John Irwin Co., Calgary.	1 "	80	Georgeson & Co., Ltd., Calgary.	....
23 "	"	52293	Geo. I. Wood, Calgary ..	1 "	65	Georgeson & Co., Ltd., Calgary.	....
24 "	"	62294	J. T. Macdonald, Calgary	3 pqts	60	E. W. Gillett Co., Toronto.	....
24 "	"	52295	S. G. Freeze, Calgary....	3 "	60	Blue Ribbon, Ltd., Winnipeg.	....
			DISTRICT DES MONTAGNES ROCHEUSES—				
18 oct.	Crème de tartre.	61891	M. Penney, Prince-George	3 boîtes.	1.20	Kelly Douglas & Co., Vancouver.	....
18 "	"	61892	Hood's Ltd., Prince-George	3 "	75	White Star Mfg., Winnipeg.	....
16 nov.	"	61897	J. A. Menzies, Ltd., Merritt.	3 pqts	1.20	E. W. Gillett Co., Toronto.	....
16 "	"	61898	Merritt Mercantile Co., Merritt.	3 "	60	Wm. Braid & Co., Vancouver.	....
6 déc.	"	68109	N. L. McInnes, Grand-Forks.	1 liv.	75	F. F. Dalley, Co., Hamilton.	....
6 "	"	68110	Jeff Davis & Co., Grand-Forks.	1 "	75	Kelly Douglas & Co., Vancouver.	....
			DISTRICT DE VANCOUVER—				
27 oct.	Crème de tartre.	55376	David Spencer, Ltd., Vancouver.	1 liv.	70	Empress Mfg. Co., Vancouver.	....
27 "	"	55377	W. H. Edgett, 118 rue Hastings O., Vancouver.	1 "	70	" "	....
28 "	"	55378	Slater Bros., 131 rue Hastings E., Vancouver.	1 "	60	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vancouver.	....
28 "	"	55379	The Cow Butter Store, 195 rue Hastings E., Vancouver.	3 boîtes.	45	Empress Mfg. Co., Vancouver.	....

CRÈME DE TARTRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas un expression d'opinion).	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Acidité CC. N. par 100 grammes.	Bitartrate de potasse quant à la pesanteur.	Chaux (CaO).	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_3).		
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.									
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
Vendue à la pesée.	474	89·2	Présente.	....	.....	......	.....	52286	Normale. Etalcn du commerce.
Garantie pure.	496	93·2	"	......	.....	......	......	52287	" "
Marque Royal Shield.	532	100·0	....	......	......	....	....	52288	" Conforme à la P. B.
Vendue à la pesée.	498	93·6	Présente.	.....	.....	....	......	52289	" Etalon du commerce.
"	494	92·8	"	..	....	......	....	52290	" "
"	532	100·0	....	....	....	....	......	52291	" Conforme à la P. B.
Marque Toxedo.	528	99·2	......	....	......	......	....	52292	" "
"	532	100·0	....	.....	....	......	.....	52293	" "
Gar. com. étant chimique. pure	532	100·0	......	......	...	......	....	52294	" "
Crème de tartre pure.	532	100·0	......	....	....	.....	....	52295	" "
THOS. PARKER, INSPECTEUR.									
Nabob..........	528	99·2	....	....	......	......	......	61891	Nomale. Conforme à la P. B.
....	489	92·0	Présente.	.....	.....	....	.....	61892	" Etalon du commerce.
....	532	100·0	...	....	.....	....	....	61897	" Conforme à la P. B.
....	530	99·6	...	......	......	....	...	61898	" "
....	496	93·2	Présente.	......	......	......	....	68109	" Etalon du commerce.
....	530	99·6	......	...	.....	...	....	68110	" Conforme à la P. B.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.									
Vendue à la pesée.	110	....	....	......	.....	16·46	...	55376	Contient du carbonate. Poudre à pâte. Achetée par erreur.
" ..	530	99·6	Présente.	...	......	......	.....	55377	Normale. Conforme à la P. B.
" ..	517	97·2	"	....	....	....	......	55378	" "
Marque Empress	532	100·0	......	......	....	......	......	55379	" "

BULLETIN N° 335—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.	
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DE VANCOUVER—

1915.							
28 oct.	Crème de tartre.	55380	A. & C. Grocery, 520 rue Granville.	1 liv.	65	Empress Mfg., Co., Vancouver.	....
28 "	"	55381	Jas. A. Lowe, 1002 rue Seymour, Vancouver.	3 pqts.	45	Wm. Braid & Co., Vancouver.	....
11 nov.	"	45382	W. H. Walsh, rues Seymour et Davie, Vancouver.	1 liv.	70	" "	....
11 "	"	55383	London Grocery Co., 1048 rue Granville, Vancouver	3 pqts.	45	Kelly, Douglas & Co., Vancouver.	....
12 "	"	55384	New-Westminster Co-Operative Association, New-Westminster.	1 liv.	60	" "	....
12 "	"	55385	Fraser River Supply Co., 548 rue Columbia, New-Westminster.	1 "	25	" "	....

DISTRICT DE VICTORIA—

10 nov.	Crème de tartre.	66615	Windsor Grocery Co., 817 rue Govt, Victoria.	1 liv.	80	Pioneer Coffee and Spice Mill, Victoria.	....
10 "	"	66621	The West End Grocery Co., Ltd., 1002 rue Govt, Victoria.	3 boîtes.	45	Empress Mfg. Co., Vancouver.	....
11 "	"	66626	Dixi H. Ross & Co., 1317 rue Govt, Victoria.	1 liv.	40	E. W. Gillett & Co., Toronto.	....
12 "	"	66631	Acton Bro., 1317 rue Douglas, Victoria.	1 "	90	Wm. Braid & Co., Vancouver.	....
12 "	"	66634	H. O. Kirkhamn & Co., 1109, rue Govt, Victoria.	1 "	75	....	Kelly, Douglas Co., Vancouver
15 "	"	66638	Copas & Young, 631 rue Fort, Victoria.	1 "	70	E. W. Gillett & Co., Toronto.	....
15 "	"	66639	Henry W. Driver, 856 rue Yates, Victoria.	1 "	60	....	W. H. Malkin Co., Vancouver
"	"	66643	E. B. Jones, 1800 rue Cook, Victoria.	1 "	70	....	W. A. Jameson, Coffee Co., Victoria.
23 "	"	66644	Wellburns Cash Grocery Store, 1058 avenue Pandora, Victoria.	1 "	60	E. W. Gillett & Co., Toronto.	....
24 "	"	66645	W. A. Jameson Coffee Co., 754 avenue Broughton, Victoria.	3 boîtes.	55	Nat. Aniline and Chem. Co., Chicago, U.S.A.	....

CRÈME DE TARTRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).	Résultats de l'analyse. Acidité CO_2 N par 100 grammes.	Bitartrate de potasse quant à la pesanteur.	Chaux (CaO).	Phosphates.	Sulfates.	Amidon.	Alumine (Al_2O_3).	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
Vendue à la pesée.	485	91·2	Présente.	.....	Présents.	....	.....	55380	Normale. Etalon du commerce.
....	525	98·8	"	.....	....	. ..	....	55381	" Conforme à la P. B.
Vendue à la pesée.	498	93·6	"	. ....	....	. ..	....	55382	" Etalon du commerce.
Marq. "Nabob".	487	91·6	"	..	.....	.....	......	55383	" " "
Vendue à la pesée.	525	98·8	"	......	......	......	......	55384	" Conforme à la P. B.
Vendue comme composé.	436	......	....	....	21·2	36·36	...	55385	Vendue comme composé.

D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.

....	523	98·4	Présente.	.....	...	....	......	66615	Normale. Conforme à la P. B.
Marque "Empress".	530	99·6	. ..	....	. ....	......	....	66621	" " "
A la pesée	532	100·0	......	....	....	. ....	......	66626	" " "
Braid's Best	504	94·8	Présente.	....	.....	.. .	......	66631	Normale. Etalon du commerce.
Nabob..........	481	90·4	"	....	. ..	......	.....	66634	" " "
....	532	100·0	.	. .	....	. ...	......	66638	" Conforme à la P. B.
Dalleys Pure...	487	91·6	Présente.	....	....	. ..	.....	66639	" Etalon du commerce.
....	532	100·0	. .	.....	....	.. ..	....	66643	" Conforme à la P. B.
Crème de tartre moulue de Gillet.	532	100·0	. ...	.... .	....	....	......	66644	" " "
Marque Victoria de Jameson.	532	100·0	... .	......	.. ..	.....	......	66645	" " "

ANNEXE Z[1].

BULLETIN N° 336—TEINTURE DE GINGEMBRE.

OTTAWA, le 29 mars 1916.

A. M. J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—Le rapport ci-joint a trait à soixante et cinq (65) échantillons achetés comme teinture de gingembre, entre les mois de septembre et décembre de l'an dernier.

Cette teinture est une solution de l'oléo-résine du gingembre dans de l'alcool en esprit. La pharmacopée anglaise prescrit de l'alcool de 90 pour cent; celle des Etats-Unis, de l'alcool de 94·9 pour cent, toutes deux par volume. A moins que l'on ne fasse usage de l'alcool en esprit, l'oléo-résine du gingembre ne peut être obtenue en solution.

Un travail d'expérimentation, inséré dans le Bulletin N° 110, a démontré que les résines en solution, provenant de différentes variétés de gingembre, peuvent varier de 0·260 pour cent (poids) jusqu'à 0·499 pour cent. Moor (Suggested Standards, p. 140) cite plusieurs autorités qui trouvent de 0·290 à 0·680 pour cent. Siggins (The National Dispensatory) trouve de 0·480 à 0·700 pour cent. T. Barclay (Pharm. Journ., décembre 1898) propose 0·400 pour cent d'oléo-résine comme un étalon au-dessous duquel une teinture ne pourrait être reconnue comme satisfaisante.

La gravité spécifique de la teinture devrait osciller entre 0·835 et 0·840. La perte d'alcool, dans la fabrication de la teinture, ne doit pas excéder un pour cent. (Voir Bulletin 110, p. 13).

Une allocation raisonnable doit être faite pour la variation due aux différences naturelles trouvées dans le gingembre du commerce, pour les pertes subies au cours de la fabrication et de la distribution. En tenant compte de ces considérations, je suggérerais les limites suivantes:—

Gravité spécifique de la teinture	0·830 à 0·850
Proportion d'alcool (vol. p.c.)	80·00 à 90·00
Oléo-résines, pour cent	0·250 à 0·700

Les limites suggérées accordent une marge très large, et il est à espérer que l'expérience justifiera une approximation plus rapprochée pour déterminer un type définitif. Notre expérience de cet article, tel que trouvé sur le marché canadien, est restreinte aux rapports contenus dans les Bulletins N[os] 34, 110, 179 et dans le présent rapport.

Il est bon de rappeler que les différentes pharmacopées décrivent les préparations alcooliques de gingembre, qui ressemblent plus ou moins à la teinture de la P.A. Celle-ci est faite en prenant 100 grammes de gingembre pour 1,000 centimètres cubes d'alcool, ou 1 partie par poids dans 10 parties par volume.

La teinture de la pharmacopée américaine est préparée avec 200 grammes de gingembre pour 1,000 centimètres cubes d'alcool, 1 partie par poids pour 5 parties par volume.

La pharmacopée américaine (8e revision) décrit un extrait fluide de gingembre préparé avec 1,000 grammes de gingembre filtré avec 1,000 centimètres cubes d'alcool, ou 1 partie par poids pour 1 partie par volume.

La pharmacopée anglaise de 1885 définit une forte teinture de gingembre (essence de gingembre) faite au moyen de 50 parties par poids de gingembre et de 100 parties d'alcool (volume), ou 1 partie par poids pour 2 parties par volume.

Enfin, le Formulaire canadien de 1900 décrit une solution de gingembre (liquor zingiberis) composée de 50 parties de la teinture forte, de 33·5 parties de sucre et d'eau distillée de façon à produire 100 parties par volume.

D'après les résultats des analyses que l'on trouve dans ce rapport, il semble évident que nos inspecteurs, dans plusieurs cas, ont reçu l'une ou l'autre de ces préparations, au lieu de la teinture.

Le résumé suivant donne succinctement les résultats des analyses:—

Echantillons conformes aux exigences légales.	41
" quelque peu au-dessous des exigences.	9
" d'essence, non de teinture de gingembre.	13
" au-dessous des exigences, et falsifiés d'après la loi. .	2
Total.	65

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport comme Bulletin N° 336.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. McGILL,

Analyste en chef.

BULLETIN N° 336—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Nature de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.

DISTRICT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—

1915.							
20 oct..	Teinture de gingembre.	64276	C. A. Barnstead, Halifax, N.-E.	12 on.	1·30	Vendeur..........	....
27 " ..	" ..	64277	Nat. Drug Co., Halifax, N.-E.	12 "	1·02	Vendeurs	....
28 " ..	" ..	64278	Brown Bros. & Co., Halifax, N.-E.	12 "	1·05	"	....
7 déc..	" ..	64279	H. E. Wilson, Windsor, N.-E.	12 "	1·00	Vendeur..........	....
8 " ..	" ..	64280	L. C. Gardner, Yarmouth, N.-E.	12 "	90	"	....
8 " ..	" ..	64281	B. F. Trask, Yarmouth, N.-E.	12 "	1·00	"	....

DISTRICT DE LA VILLE DE QUÉBEC—

6 oct .	Extrait de gingembre.	56556	Jos. Masson, 808 St-Valier, Québec.	12 "	2·50	Parke, Davis Co..	Fabricants.. ...
12 " ..	" ..	56557	Willis, 4 St-Jean, Québec ..	12 "	1·50	Vendeur..	....
13 " ..	" ..	56558	E. D. Morin & Cie, 113 Côte de la Montagne, Québec.	12 "	1·50	Parke, Davis Co.	Fabricants......
13 " ..	" ..	56559	V. Giroux, 11 St-Pierre, Québec.	12 "	2·40	Horners	Fabricant.......
15 " ..	" ..	56570	W. Brunet, 140 St-Joseph, Québec.	12 "	2·50	Prost Co..........	" .....
15 " ..	" ..	56560	J. B. Giroux, 387 St-Joseph, Québec.	12 "	2·75	Frank W. Horner, Montaéal.	" .....
15 " ..	" .	56561	J. P. Plamondon, 122 St-Joseph, Québec.	12 "	2·50	....	....
15 " ..	" ..	56562	L. E. Martel, 51 St-Joseph, Québec.	12 "	1·80	Davis, Lawrence Co.	E. Lachance....
16 " ..	" ..	56563	M. Dion, 107 rue Commerciale, Québec.	12 "	2·90	Parke, Davis Co..	Fabricants .....

DISTRICT DE MONTRÉAL—

29 nov..	Teinture de gingembre.	67281	J. A. Harte, 148 rue Notre-Dame-ouest, Montréal.	12 on.	1·20	Vendeur..........	....
29 " ..	" ..	67282	Birk's Pharmacy, 340 rue Notre-Dame-ouest, Montr'l	12 "	1·50	Lyman's Ltd....	....
29 " ..	" ..	67283	Leduc's Drug Store, carré Chaboillez, Montréal.	12 "	1·25	"	....
29 " ..	" ..	67284	A. Lebeau, 465 rue St-Jacques, Montréal.	12 "	1·50	"	....
29 " ..	" ..	67285	Nat. Drug and Chem. Co., Montréal.	12 "	90	Vendeurs.........	....
30 " ..	" ..	67286	Davis & Lawrence, Montréal.	12 "	1·00	"	....

TEINTURE DE GINGEMBRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)	Résultats des analyses. Gravité spéc. à 15·5°C.	Alcool par poids.	Alcool par volume.	Solides totaux.	Numéro de l'échantillon.	Remarques de l'analyste.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.						
		p. c.	p. c.	p. c.		
....	0·8309	....	89·44	0·35	64276	Rencontre les exigences légales.
....	0·8448	....	85·92	3·37	64277	Essence de gingembre.
....	0·8267	....	92·40	0·52	64278	Rencontre les exigences légales.
....	0·8276	....	90·80	0·50	64279	" "
Fait avec l'extrait fluide de Smarts & Co., P.A.	0·8341	....	89·28	0·42	64280	" "
....	0·8348	....	89·72	0·52	64281	" "
F. X. W. E. BÉLAND, INSPECTEUR.						
....	0·8542	....	82·20	4·48	56556	Essence de gingembre.
....	0·8255	....	92·04	0·41	56557	Rencontre les exigences légales.
....	0·8564	....	81·48	5·43	56558	Essence de gingembre.
....	0·8442	....	86·36	3·00	56559	" "
....	0·8326	....	89·36	3·62	56570	" "
....	0·8445	....	86·77	2·98	56560	" "
....	0·9706	....	29·12	1·21	56561	Falsifié. Alcool trop bas.
....	0·8810	....	74·32	5·02	56562	Essence de gingembre. Alcool plutôt bas.
....	0·8470	....	84·76	4·42	56563	Essence de gingembre.
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.						
....	0·8509	81·05	86·36	0·76	67281	Rencontre les exigences légales.
....	0·8717	72·08	78·72	0·17	67282	Résines et alcools un peu faibles.
....	0·8300	87·35	91·28	0·73	67283	Rencontre les exigences légales.
....	0·8269	90·32	93·52	0·56	67284	" "
....	0·8393	85·46	89·84	0·53	67285	" "
....	0·8417	85·92	90·20	0·54	67286	" "

BULLETIN N° 336—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
			DISTRICT DE MONTRÉAL—				
1915.							
30 nov.	Teinture de gingembre.	67287	Chas. E. Frost & Co., Montréal.	12 onces.	1.05	....	....
30 "	" ..	67288	Chapman Dart Co., Montréal.	12 "	1.00	....	....
30 "	" ..	67289	Parke, Davis & Co., Montréal	12 "	1.20	....	....
30 "	" ..	67290	Lyman, Knox & Co., Montréal	12 "	1.00	....	....
			DISTRICT D'OTTAWA—				
30 sept.	Teinture de gingembre.	70526	T. Payment, rue Dalhousie, Ottawa.	12 onces.	1.35	Vendeur..........	....
30 "	" ..	70527	Brethour's Drug Store, ave. Bronson, Ottawa.	12 "	1.35	"	....
30 "	" ..	70528	C. H. Lewis, rue Bay, Ottawa	12 "	1.35	"	....
14 oct.	" ..	70529	Blair C. Roger, rue Main, Ottawa Est.	12 "	1.35	"	....
15 "	" ..	70530	W. A. Henderson, rue Bank, Ottawa.	12 "	1.35	" ...."....	....
15 "	" ..	70531	F. W. Day, rue Bank, Ottawa	12 "	1.35	"	....
15 "	" ..	70532	A. J. Brownlee, rue Bank, Ottawa.	12 "	1.35	"	....
15 "	" ..	70533	Allan & Cochrane, rues Bank et Sparks, Ottawa.	12 "	1.35	"	....
15 "	" ..	70534	E. D. Story, rue Bank, Ottawa.	12 "	1.95	Nat. Drug Co., Ottawa.	....
19 "	" ..	70545	P. J. Nolan, rue Wellington, Ottawa.	12 "	1.35	Vendeur..........	....
			DISTRICT DE TORONTO—				
25 oct.	Teinture de gingembre.	69925	Owl Drug Stores, Ltd., 336 rue Bloor ouest, To onto.	12 onces.	1.25	Nat. Drug & Chem. Co., Ltd., Toronto.	....
25 "	" ..	69927	Tamblyns, Ltd., 972 rue Bloor ouest, Toronto.	10 "	1.25	Vendeurs.........	....
25 "	" .	69928	W. H. C. Summerfeldt, 1066 rue Bloor ouest, Toronto.	12 "	1.35	E. B. Shuttleworth Co., Ltd., Toronto.	....
25 "	" ..	69929	M. P. Rose, 1204, rue Bloor ouest, Toronto.	12 "	1.00	Vendeur....	....
26 "	" ..	69930	F. B. Bunting, 121 rue Wellesly, Toronto.	12 "	1.00	Inconnu	....
26 "	" ..	69931	S. M. Green, 556 rue Parliament, Toronto.	12 "	1.00	Vendeur....	....
26 "	" ..	69932	W. H. Robson, 296 rue Gerrard ouest, Toronto.	12 "	1.20	Nat. Drug & Chem. Co., Ltd., Toronto.	....

DOC. PARLEMENTAIRE No 14

TEINTURE DE GINGEMBRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).	Résultats des analyses. Grav. spé. à 15.5° C.	Alcool par poids.	Alcool par volume.	Solides totaux.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
		p. c.	p. c.	p. c.		
.. . .	0·8292	90·32	93·52	0·39	67287	Rencontre les exigences légales.
....	0·8819	67·11	74·32	0·32	67288	Légèrement au-dessous de la force alcoolique.
....	0·8348	85·46	89·84	0 93	67289	Rencontre presque les exigences légales.
....	0·8799	67·56	74·72	3·17	67290	Légèrement au-dessous de la force alcoolique. C'est un essence; non une teinture de gingembre.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.						
....	0·8297	88·81	92·40	0·38	70526	Rencontre les exigences légales.
....	0·8282	90·88	93 92	0 46	70527	" "
....	0.8269	90·32	93·52	0·60	70528	" "
....	0·8251	92·01	94·72	0·33	70529	" "
Fabriqué avec le concentré Burrows Wellcome.	0·8254	90·88	93·92	0·39	70530	" "
....	0 8279	89·30	92·76	0·59	70531	" "
... .	0·8276	92·56	95·12	0 52	70532	" "
....	0 8228	88·81	92·40	0·40	70533	" "
....	0·8398	83·57	88·36	0·52	70534	" "
....	0·8263	89·36	92·76	0·44	70545	" "
H. J. DAGER, INSPECTEUR.						
....	0·8497	80 16	85·64	3·24	69925	Essence de gingembre.
....	0·8240	91·43	94·32	0·47	69927	Rencontre les exigences légales.
Bouteille étiquetée: teinture forte de gingembre.	0 8339	87·35	91·28	2·60	69928	Essence de gingembre.
....	0·8365	85·92	90·20	0·82	69929	Rencontre les exigences légales.
....	0·8985	60·67	68·32	1·99	69930	Alcool trop faible et solides élevés. Falsifié.
....	0·8281	88·36	92·04	0·54	69931	Rencontre les exigences légales.
....	0·8403	84·04	88·72	0·52	69932	" "

BULLETIN N° 336—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.
						DISTRICT DE TORONTO—	
1915.							
26 oct.	Teinture de gingembre.	69933	Liggetts, Ltd., 224 rue Yonge, Toronto.	12 onces.	1 00	Inconnu..........	....
26 "	"	69934	T. Eaton Co., Ltd., rues Yonge et Queen, Toronto.	12 "	75	Vendeurs	....
26 "	"	69935	The Hennessey Drug Stores, Ltd., 117 rue Yonge, Toronto.	12 "	1 25	E. L. Shuttleworth Co., Ltd., Toronto.	....
						DISTRICT DE VANCOUVER—	
30 oct.	Teinture de gingembre.	55396	Vancouver Drug Co., 405 rue Hastings-O., Vancouver, C.-B.	12 onces.	1 20	Vendeurs	....
30 "	"	55397	E. S. Knowlton, 1 rue Hastings-E., Vancouver, C.-B.	12 "	1 50	Vendeur............	....
30 "	"	55398	Owl Drug Co., Ltd., 399 rue Powell, Vancouver, C.-B.	12 "	1 20	Vendeurs	....
30 "	"	55399	Capitala Pharmacy, 1100 rue Davie, Vancouver, C.-B.	12 "	1 00	"	....
1er nov	"	55400	Georgia Pharmacy, 699 rue Granville, Vancouver, C.-B.	12 "	1 50	"	....
1er "	"	55401	David Newall, 994, rue Granville, Vancouver, C.-B.	12 "	1 20	Vendeur...........	....
2 "	"	55402	Wood's Pharmacy, 601 rue Hastings-O., Vancouver, C.-B.	12 "	1 50	"	....
2 "	"	55403	Red Star Drug Store, 53 rue Cordova-O., Vancouver, C.-B.	12 "	1 00	"	....
2 "	"	55404	MacLennan's Drug Store, 750 rue Columbia, New-Westminster, C.-B.	12 "	1 50	"	....
2 "	"	55405	H. Ryall, New-Westminster, C.-B.	12 "	1 50	"	....
						DISTRICT DE VICTORIA—	
8 nov.	Teinture de gingembre.	66605	John Cochrane, 1300 rue Douglas, Victoria, C.-B.	12 onces.	1 25	May & Baker, Ltd Battersea, Londres, S.-O.	....
8 "	"	66606	W. Jackson & Co., 1411, rue Douglas, Victoria, C.-B.	12 "	1 20	Lymans, Ltd., Montréal.	....
8 "	"	66607	Hall & Co., 702 rue Yates, Victoria, C.-B.	12 "	1 25	Vendeurs	....
8 "	"	66608	Cyrus H. Bowes, 1228 rue Government, Victoria, C.-B.	12 "	1 25	Vendeur...........	....
8 "	"	66609	F. J. Williams, rues Fort et Government, Victoria, C.-B.	12 "	1 25	"	....
8 "	"	66610	Geo. H. Fraser & Co., 912-914, rue Government, Victoria, C.-B.	12 "	1 25	Vendeurs..........	
8 "	"	66611	W. S. Terry, boîte postale 504, Victoria, C.-B.	12 "	1 20	Nat. Drug and Chem. Co., Victoria, C.-B.	....
8 "	"	66612	D. E. Campbell, rues Douglas et Fort, Victoria, C.-B.	12 "	1 25	Vendeur...........	....
8 "	"	66613	Ivel's Pharmacy, 1415 rue Government, Victoria, C.-B.	12 "	1 20	"	....
8 "	"	66614	Aronson & Elwin, rues Fort et Cook, Victoria, C.-B.	12 "	1 20	Vendeurs	....

TEINTURE DE GINGEMBRE.

Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).	Résultats des analyses. Grav. spé. à 15·5° C.	Alcool par poids.	Alcool par volume.	Solides totaux.	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.						
		p. c.	p. c.	p. c.		
....	0·8538	78·63	84·36	0·68	69933	Rencontre les exigences légales.
....	0·8243	92·56	95·12	0·46	69934	" "
....	0·8446	82·09	87·16	1·84	69935	Essence de gingembre.
E. J. MORGAN, INSPECTEUR.						
Préparé avec de l'extrait concentré.	0·8253	....	91·60	0·83	55396	Rencontre les exigences légales.
" "	0·8346	....	88·20	2·21	55397	Essence de gingembre.
" "	0·8271	....	90·80	0·80	55398	Rencontre les exigences légales.
" "	0·8506	....	83·40	1·00	55399	Rencontre presque les exigences légales.
" "	0·8252	....	91·00	0·90	55400	" "
" "	0·8228	....	91·60	0·68	55401	Rencontre les exigences légales.
" "	0·8232	....	91·00	0·84	55402	" "
" "	0·8335	....	88·80	0·75	54403	" "
" "	0·8272	....	90·00	0·83	55404	" "
" "	0·8320	....	88·40	0·95	55405	Rencontre presque les exigences légales.
D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.						
....	0·8293	....	91·00	0·83	66605	Rencontre les exigences légales.
....	0·8255	....	91·00	1·08	66606	Rencontre presque les exigences légales.
....	0·8431	....	85·80	0·90	66607	" "
....	0·8230	....	92·40	0·73	66608	Rencontre les exigences légales.
....	0·8261	....	91·60	0·63	66609	" "
....	0·8256	....	92·20	1·00	66610	Rencontre presque les exigences légales.
....	0·8272	....	92·20	0·68	66611	Rencontre les exigences légales.
....	0·8241	....	92·20	0·66	66612	" "
....	0·8254	....	92·40	0·65	66613	" "
....	0·8538	....	83·20	0·85	66614	" "

ANNEXE Z[2]

BULLETIN N° 337—EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

OTTAWA, le 31 mars 1916.

Monsieur J. U. VINCENT, C.R.,
Sous-ministre du Revenu de l'Intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter un rapport des résultats analytiques d'une inspection relative à l'extrait aromatisant de citron.

Cette analyse comprend 223 échantillons prélevés par nos inspecteurs au cours des mois de juillet, août et septembre de l'année dernière.

Dans trois occasions antérieures, l'extrait aromatisant de citron a été l'objet d'une inspection, avec les résultats suivants:

Bulletin N° 89, 1903........................27 échantillons.
Bulletin N° 114, 1906......................110 échantillons.
Bulletin N° 198, 1910......................75 échantillons.

Ce dernier rapport contient des renseignements destinés à fournir une base à l'étalonnage de l'article en question, et ces observations sont résumées comme suit:—

1. L'extrait de citron doit la faveur dont il jouit à son arome caractéristique.

2. Cet arome est dû à la présence de certains constituants de l'huile de citron.

3. Les terpines qui constituent plus que 90 pour cent de l'huile de citron, ne sont pas nécessaires pour donner de la saveur à l'huile.

4. C'est principalement afin de dissoudre les terpines de l'huile de citron qu'on emploie de l'alcool à fort degré comme dissolvant.

5. Le citral, le citronnellal et autres composants donnant de la saveur à l'huile de citron, constituent moins que 10 pour cent, de l'huile, et peuvent être effectivement extraits de l'huile avec de l'alcool à faible degré.

6. Si ces composants aromatisants sont extraits immédiatement de l'écorce fraîche, il faut employer de l'alcool à fort degré, à cause de l'eau présente dans l'écorce. Le contenu alcoolique de l'extrait sera cependant peu considérable.

7. Un excellent extrait aromatisant peut être préparé avec de l'huile de citron tirée de l'écorce fraîche de citron, ou avec de l'huile de citron sans terpines. L'habitude dans le commerce est de procéder avec l'huile de citron plutôt qu'avec le zeste.

8. Un alcool à faible degré (alcool de preuve) suffit à dissoudre les constituants aromatisants de l'huile; et l'emploi d'un alcool plus fort ne fait qu'augmenter le coût de l'extrait, sans amélioration correspondante de qualité.

9. Le citral de l'huile de citronnelle ne doit pas être confondu avec celui de la véritable huile de citron. Les deux sont des corps plus ou moins indéfinis essentiellement aldéhydiques, mais associés à des substances aromatiques qui,

chez l'un, relèvent de la nature du citron, et chez l'autre rappellent plus ou moins la verveine. La distinction entre les deux n'est pas actuellement évidente par les méthodes chimiques.

10. Des méthodes pour la détermination quantitative du citral sont présentement à l'étude; et il faut espérer qu'une méthode praticable sera découverte, qui permettra de juger l'extrait de citron par la détermination du composant auquel il doit son importance commerciale.

Par un arrêté ministériel en date du 17 octobre 1912, (publié sous le titre de Circulaire G. 1045) l'extrait de citron est défini comme suit:—

> «L'extrait de citron est l'extrait aromatisant préparé avec l'écorce de citron, ou avec l'huile de citron, et il contient, avec plus ou moins de terpines d'huile de citron, au moins deux dixièmes (0.2) de un pour cent de citral dérivé de l'huile de citron.»

Cette définition reconnaît que la teneur en terpines de l'huile de citron (comprenant plus de 90 pour cent du tout) est d'importance secondaire comme matière aromatisante. Les éléments aromatiques de l'huile de citron sont essentiellement le citral et le citronnellal associés à des quantités plus petites d'autres substances.

Il ne reste pas moins vrai, cependant, que l'on rencontre quelque difficulté pour enlever complètement ces éléments aromatiques de l'huile sans, en même temps, entraîner dans la solution une grande partie, ou même presque toutes les terpines. Il s'ensuit que la fabrication réussie d'un extrait aromatisant de citron dépourvu de terpines, exige un grand soin et beaucoup d'expérience, comme on le verra en étudiant les détails du présent rapport.

L'arrêté ministériel plus haut cité définit comme suit l'extrait de terpine de citron:—

> «L'extrait de terpine de citron est l'extrait aromatisant préparé suivant qu'il est dit ci-dessus, et il contient au moins (5) cinq pour cent d'huile de citron et au moins deux dixièmes (0.2) de un pour cent de citral, dérivé de l'huile de citron.»

Cet article (extrait de terpine de citron) est identique à l'extrait habituel de citron tel que le veulent les règlements des Etats-Unis.

Sa fabrication exige l'usage d'un fort alcool, sans lequel la quantité de terpine contenue dans l'huile de citron ne peut être gardée en solution. Cet extrait a l'avantage de faire connaître la teneur correspondante en citral; toutefois, s'il veut obtenir la quantité requise de citral dans la solution où un alcool plus faible est employé, le fabricant devra mettre en œuvre beaucoup de soin et d'habileté.

La méthode employée dans la détermination du citral contenu dans cet extrait est celle décrite par Hiltner. (Jour. Ind. and Engin. Chemistry 1909, page 798). Cette méthode se trouve dans Leach (Food Inspection and Analysis 2° edition, page 868), ainsi que dans «Food and Drugs», de Parry, 1911, page 264 et dans (Abstract Journ. Sec. Chem. Industry, 1910, page 172).

Le procédé de Hiltner accuse un degré d'exactitude qui rend possible la détermination du citral dans moins de 0.01 gr. par 100 c.c., lorsqu'on se trouve en présence de quantités variant de 0.025 à 0.200.

Les expériences faites dans ce laboratoire démontrent que l'on peut parvenir à atteindre une exactitude un peu moins parfaite que celle plus haut indiquée, si l'on se sert d'extraits du commerce; ceci est probablement dû à l'oxydation constante de l'aldéhyde en présence de la lumière du soleil ainsi qu'à une conservation prolongée. Il se présente encore une autre difficulté, dans le cas où l'article est artificiellement coloré, concession permise sans que l'on soit tenu à une déclaration, par arrêté ministériel en date du 9 janvier 1915. (G. 1167).

L'erreur totale due à la réunion de toutes ces causes peut s'élever à 0.03 de citral, et j'ai pris la précaution d'allouer une diminution de 0.05 des exigences requises par l'étalon de 0.20 de citral par 100 c.c., avant de déclarer l'échantillon falsifié dans le sens que l'entend la Loi. Nous n'avons pas conclu à l'existence d'une telle falsification avant d'avoir fait une double recherche quantitative sur l'échantillon.

Il est regrettable que le terme *falsifié* doive s'appliquer aux échantillons vendus comme authentiques, mais qui contiennent moins que le minimum de la quantité de citral requise. L'article 3 (g) de la Loi définit comme falsification tout manquement à atteindre l'étalon prescrit par l'arrêté ministériel. Pour le lecteur ordinaire, le mot implique l'addition préconçue d'une variété frauduleuse. Cette signification, telle qu'employée dans le présent rapport, ne doit pas être prise à la lettre. Il est certain que le grand nombre d'insuccès à se conformer à l'étalonnage établi, est principalement dû à des méthodes défectueuses de fabrication et non à une fraude préméditée.

Comme je l'ai déjà fait remarquer, la tentative d'obtenir en solution une quantité convenable de citral, par l'usage d'un alcool faible (d'une force de moins de 50 pour cent), crée des exigences qui ne peuvent être satisfaites avec succès que si l'on est parvenu à obtenir une longue expérience et beaucoup d'habileté. Les faits suivants démontrent que la grande majorité de ces extraits sont préparés comme ne devant contenir aucune terpine.

Sur deux cent vingt-trois (223) échantillons, seulement dix contiennent plus de cinq pour cent d'huile de citron, seulement quinze contiennent plus de quatre pour cent, vingt-trois seulement plus de trois pour cent, et seulement quarante contiennent plus de deux pour cent. Tous les échantillons qui contiennent jusqu'à trois pour cent d'huile de citron renferment également la quantité minimum requise de citral. Il est également remarquable que, à l'exception de trois ou quatre échantillons, tous ceux que l'on a trouvés contenant moins que la quantité minimum de citral requise par l'étalon sont fabriqués avec de l'alcool de moins de cinquante pour cent de preuve. Les résultats de cette inspection peuvent être résumés comme suit:—

Echantillons conformes à l'étalon	83
" vendus comme composés	68
" vendus par erreur	3
" falsifiés d'après la Loi	69
Total	223

J'ai l'honneur de recommander la publication de ce rapport comme Bulletin N° 337. Je suggérerais respectueusement en outre que, pour cette première inspection de l'extrait de citron depuis la légalisation des étalons, la présence de 0.10 pour cent de citral soit acceptée comme une preuve de la bonne foi du fabricant. Ce vœu est formulé sans qu'il en découle aucun préjudice pour les inspections ultérieures.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur.

A. McGILL,
Analyste en chef.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—								
1915.								
9 sept	Extrait aromatisant de citron.	64236	Payzant & King, Halifax.	3 bouteilles	24	E. Gass, Halifax.	Fabricants.	Le nom du fabric. sur l'étiq. port. la m. "Perfecto," Tangalla, Messine.
9 "	" .	64237	Nat. Drug and Chem. Co., Halifax.	3 "	40	Vendeurs.....	....	Marque "Queen."
21 "	" .	64238	J. L. Wilson & Co., Halifax.	3 "	30	Nat. Drug and Chem. Co., Halifax.	Fabricants.	Marque "Sovereign."
21 "	" ..	64239	R. B. Seeton & Co., Halifax.	3 "	40	Robinson Mfg. Co., Toronto.	" ..	....
22 "	" ..	64240	John Tobin & Co., Halifax.	3 "	59	Vendeurs.....	....	....
DISTRICT DE LA NOUVELLE-ECOSSE—								
10 août.	Extrait de citron.	69806	A. J. Roop, New-Glasgow,	3 bouteilles	30	G. E. Barbour Co., Ltd., St-Jean.	Fabricants.	....
10 "	" ..	69807	Jas. Cavanagh, New-Glasgow.	3 "	30	Henri Jonas & Co., Montréal.	" ..	....
11 "	" ..	69808	S. M. Lockhart & Co., New-Glasgow.	3 "	30	G. E. Barbour Co., Ltd., St-Jean.	" ..	....
11 "	" ..	69809	" " ..	3 "	75	Pure Gold Mfg. Co., Toronto.	" ..	....
11 "	" ..	69810	2 Barker's Co., New-Glasgow.	3 "	30	H. C. & S. Co.	" ..	....
13 "	" ..	69811	James McArthur, New-Glasgow.	3 "	75	Shirriff's, Ltd., Toronto.	" ..	....
13 "	" ..	69812	C. Grant, New-Glasgow	3 "	45	Maritime S. & C. Mills, St-Jean.	" ..	....
14 "	" ..	69813	F. W. Curry, Stellarton..	3 "	30	F. F. Dalley Co., Hamilton, Ont.	R. McGregor & Sons, New-Glasgow	....
14 "	" ..	69814	C. A. Fraser & Co., Stellarton.	3 "	30	Baird Co., Ltd., Woodstock, N.-B.	....	....
17 "	" ..	69815	Abraham Myette, Tracadie, N.-E.	......	30	The Regal Mfg. Co., St-Jean, N.-B.	Fabricants.	....

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifique à 15·5° C.	Alcool en volume.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Équivalent en huile de citron.	Citral.	Indice de réfraction de l'huile.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
R. J. WAUGH, INSPECTEUR.									
		p. c.		p.c.	p.c.				
Essence de citron, "Per fecto," Tangalla & Co.	0·9774	18·8	0·0	0·00	0·08	.....	....	64236	Au-dessous de l'étalon en citral. Falsifié.
Nat. Drug and Chem. Co. Extrait de citron "Queen Mixture."	0·9141	59·6	+ 0·4	0·12	0·22	....	....	64237	Vendu comme mélange. Contient 0·22 p.c. de citral
Nat. Drug and Chem. Co. Extrait de citron "Sovereign Pure."	0·9249	54·7	+ 0·5	0·16	0·15	......	....	64238	Normal.
Robinson Mfg. Co. "Quint Essence Pure Lemon Extract."	0·9555	37·7	0·0	0·00	0·10	.....	....	64239	Au-dessous de l'étalon en citral.
Extrait aromatisant de citron, de Jno. Tobin & Co.	0·8951	67·9	+ 0·4	0·12	0·15	.....	....	64240	Normal.
WALTER O. PETIPAS, INSPECTEUR TEMPORAIRE.									
Extrait de citron.......	0·9340	50·3	0·0	0·00	0·17	......	....	69806	Normal.
Mélange de citron.	0·8771	72·6	+ 7·8	2·44	0·18	.....	....	69807	Vendu c. mélange Contient 2·44 p.c. d'huile de citron et 0·18 de citral.
Extrait de citron, marque Acorn de G. E. Barbour Co.	0·9346	50·0	+ 0·4	0·12	0·18	.... .	....	69808	Normal.
Extrait aromatisant de citron Pure Gold de la Pure Gold Co.	0·9338	50·3	+ 0·5	0·16	0·16	......	... .	69809	"
Etiqueté comme artificiel	0·9770	19·3	0·0	0·00	0·10	. . .	....	69810	Vendu comme étant artificiel.
Extrait normal de citron.	0·9360	49·1	+ 0·5	0·16	0·20	....	....	69811	Normal.
Etiqueté comme composé.	0·9711	25·0	0·0	0·00	0·08	....	....	69812	Vendu comme composé.
Extrait pur de citron....	0·8511	80·6	+12·8	4·00	0·18	......	....	69813	Normal, avec 4 p.c. d'huile de citron.
Extrait aromatisant, qualité supér. de Baird Co. Ltd. Fortem. concentré.	0·9702	25·4	− 1·5	0·47	0·26	....	....	69814	Normal.
Extrait composé de citron.	0·9670	28·8	0·0	0·00	Trace.	....	... .	69815	Vendu comme composé.

7 GEORGE V, A. 1917

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
						DISTRICT DU CAP-BRETON—		
1915.								
27 juill.	Extrait aromatisant de citron..	63818	H. V. Raymond, Sydney..	3 bout	75	Gorman, Eckert Co., London, Ont	....	....
28 "	"	63821	C. B. Wholesale Grocery Co., Sydney	3 "	36	Pure Gold Mfg. Co., Toronto	....	....
28 "	"	63822	" "	3 "	39	G. E. Barbour Co., St-Jean	....	....
28 "	"	63823	" "	3 "	36	F. F. Dalley Co., Hamilton.	....	....
28 "	"	63827	J. J. Turnbull, Sydney...	3 "	33	Vendeur.....	....	....
28 "	"	63828	W. T. Cleary, Sydney....	3 "	30	Herron, Leblanc Co., Montréal	....	....
						DISTRICT DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD—		
14 juill.	Extrait de citron.	60343	Beer & Goff, Charlottetown.	3 bout	30	Nat. Drug and Chem. Co., Ltd., Halifax.	....	....
14 "	"	60344	" "	3 "	30	Pure Gold Mfg., Co., Ltd., Toronto.	....	....
14 "	"	60345	Jenkin & Son, Charlottetown.	3 "	75	Henri Jonas & Co., Montréal.	....	....
15 "	"	60346	Prowse & Sons, Murray Harbour.	3 "	60	Chamberlain Med. Co., Toronto.	....	....
15 "	"	60347	" "	3 "	30	G. E. Barbour Co., Ltd., St-Jean.	....	....
15 "	"	60348	Mme Wm. Sharam, Murray Harbour.	3 "	30	The Royal Standard Mfg. Co., Woodstock, N-B.	....	....
15 "	"	60349	David Bull, Murray Harbour.	3 "	30	G. E. Barbour Co., St-Jean	....	....
16 "	"	60350	Coffin & Co., Charlottetown.	3 "	30	....	....	....
16 "	"	60351	P. A. Smith, Charlottetown.	3 "	45	The Swan Mills, Toronto.	....	....
16 "	"	60352	J. G. Passmore, Charlottetown.	3 "	30	McLaren's, Ltd., Hamilton.	....	....

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifique à 15.5° C.	Alcool en volume.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20 C.)	Équivalent en huile de citron.	Citral.	Indice de réfraction de l'huile.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
E. T. MACKEN, INSPECTEUR.									
		p.c.		p.c.	p.c.				
Extrait pur aromatisant de citron, de Gorman, Eckert Co.	0·9341	50·1	+ 0·	0·16	0·11	.. ..	... .	63818	Au-dessous de l'étalon en citral.
Extrait pur aromatis. de citron 'Gov. Standard', de la Pure Gold Co.	0·9372	48·7	0·0	0·0	0·15	....	....	63821	Normal.
Extrait pur aromatis. de citron de G. E. Barbour.	0·9361	49·1	+ 0.5	0.16	0·12	......	....	63822	Au-dessous de l'étalon en citral.
Extrait de citron pur fruit de Dalley.	0·8514	80·1	+14.0	4·37	0.20	......	....	63823	Normal avec 4·37 p.c. d'huile de citron.
Extrait de citron de J. J. Turnbull.	0·8300	81·9	+29·6	9 25	0 31	......	....	63827	Normal. Double force normale.
Extrait aromatis. de citron "Crown".	0·9341	31·3	0·0	0·00	0 11	.....	....	63828	Au-dessous de l'étalon en citral.
WM. A. WEEKS, INSPECTEUR.									
Ext. de citron 'Sovereign' de la Nat. Drug Chem. Co.	0·9168	58·0	+ 1·6	0·50	0·25	......	....	60343	Normal.
Extrait aromatisant de de citron 'Pure Gold' de la Pure Gold Mfg. Co.	0·8934	68·6	0·0	0·0	0·21	......	....	60344	"
Quintessences royales de pur citron de Henri Jonas & Co.	0·8532	79·4	+14·4	4·50	0·26	. ....	... .	60345	Normal avec 4·5 p.c. d'huile de citron.
Extrait superfin de citron de Chamberlain & Co.	0·9385	47·8	+ 0·4	0·12	0·12	.. .	....	60346	Au-dessous de l'étalon en citral.
....	0·9350	49·8	0·0	0·0	0·18	.....	....	60347	Normal.
Les fabric. "Royal Standard" de l'extrait arom. de citron "Royal Standard Fruit".	0·9294	52·4	+ 0·6	0·18	0·15	.. ...	. ...	60348	"
Marque de citron Acorn, de G. E. Barbour Co.	0·9275	53·5	0 0	0·00	0·23	. ...	....	60349	"
Pur extrait de citron de Coffin & Co. Couleur ajoutée.	0·8551	77 6	+18·0	5·62	0 36	....	. ...	60350	Normal, avec 5·62 p.c. d'huile de citron.
Ext. de citron "Phœnix" de White Swan Mill.	0·9788	17·4	0·0	0·00	0·06	. ...	....	60351	Au-dessous de l'étalon en citral. Falsifié.
Mélange "Dew Drop" de McLaren, Ltd.	0·9773	19·0	0·0	0.00	0·12	......	....	60352	Vendu comme mélange.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.
			DISTRICT DU NOUVEAU-BRUNSWICK—					
1915.								
14 juill.	Extrait aromatisant de citron.	66131	W. A. Simonds, St-Jean	3 bouteilles	36	Pure Gold Mfg. Co., Ltd., Toronto.	....	....
14 "	"	66132	" " ..	3 "	36	F. F. Dalley Co., Ltd., Hamilton.	....	....
14 "	"	66133	Dearborn & Co., St-Jean.	3 "	30	Vendeurs.....	....	....
15 "	"	66134	Nat. Drug and Chem. Co., St-Jean.	3 "	30	"	....	....
16 "	"	66135	2 Barkers, Ltd., St-Jean.	3 "	60	Estey & Curtis Co., Ltd., Hartland. N.-B.	....	Mélan. aromatisant 'Impérial'.
19 "	"	65136	Baird & Peters, St-Jean.	3 "	25	Gorman, Eckert & Co., London, Ont.	....	....
19 "	"	66137	The Canadian Drug Co., Ltd., St-Jean.	3 "	25	Vendeurs	....	....
21 "	"	66138	G. E. Barbour Co., Ltd., St-Jean.	3 "	54	" ...	....	Marque "Acorn ".
21 "	"	66139	Puddington, Wetmore & Morrison, Ltd., St-Jean.	3 "	50	"	....	Marque "Signet".
18 août	"	66140	The Baird Co.. Ltd., Woodstock.	3 "	45	"	....	....
			DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—J. E. AUDET, O. BROCHU					
7 juill.	Extrait de citron.	3607	Dorchester Lumber Co., St-Malachie, comté de Dorchester.	3 bouteilles	30	... .	....	Marq. "Golden Star," Montréal.
13 "	"	3613	J. A. Cloutier, St-Odilon.	3 "	30	....	Herron & Leblanc.	....
14 "	"	3617	P. C M, Dechène, Ste-Germaine.	3 "	25	.... Northrop & Lyman C.., Toronto.		....
15 "	"	3619	A. Cayouette, Ste-Justine.	3 "	30	....	E. Morin, Québec.	.. ..
16 "	"	3623	P. K. Provost, Ste-Rose.	3 "	30	....	Dr Morin, Québec.	....

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifique à 15·5°C.	Alcool en volume.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20°C.)	Équivalent en huile de citron.	Citral.	Indice de réfraction de l'huile.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
JOHN C. FERGUSON, INSPECTEUR.									
		p. c.		p. c.	p. c.				
Extrait de citron "Pure Gold," de la Pure Gold Co.	0·8907	69·6	0·0	0 00	0·25	...	....	66131	Normal.
Extr. de citron pur fruit, de F. F. Dalley Co	0·8455	82·9	+11·4	3·5	0·15	....	....	66132	Normal, avec 3·56 p. c. d'huile de citron.
Extr. supérieur de citron de Dearborn.	0·8299	89·1	+ 7·6	2·06	0.17	....	....	66133	Norm. avec 2·06 p.c. d'huile de citron.
Extrait de citron "Star" de la Nat. Drug and Chem. Co.	0 8262	85·8	+21·2	6·62	0·30	.....	....	66134	Normal, avec 6·62 p. c. d'huile de citron.
Extrait aromat. impérial de citron de Estey & Curtis Co.	0·8270	86·0	+19·2	6·00	0·32	.....	....	66135	Normal, avec 6 p. c. d'huile de citron.
Extrait composé oriental de citron, de Gorman Ekert & Co.	0·9688	27·1	0 0	0·00	0 05	....	....	66136	Vendu comme étant un composé.
Citron, marque "Evangeline," de la Canadian Drug Co.	0·8246	89·8	+ 9·4	2·94	0·18	.....	....	66137	Normal, avec 2·94 p. c. d'huile de citron.
Extrait de citron, marque "Acorn", de G. E. Barbour Co.	0·8246	86 0	+21·6	6·75	0·28	....	....	66138	Normal, avec 6·75 p. c. d'huile de citron.
Extrait aromatisant de citron, marq. "Signet" de Puddington, Wetmore et Morrison.	0·9312	51·4	+ 1 0	0·31	0.15	.....	....	66139	Normal.
Extrait supérieur de citron, de la Baird Co., Ltd.	0·8255	85·4	+22·6	7·06	0·26	..	....	66140	Normal, avec 7·06 p. c. d'huile de citron.
N. CADIEUX, T. GENDREAU, INSPECTEURS TEMPORAIRES									
Extrait de citron	0·9731	23·01	+ 0·7	0·2	0·04	.....	....	3607	Au-dessous de l'étalon en citral. Falsifié.
Extraits de citron..	0·9773	18·98	0·0	.....	0·00	. ....	....	3613	Falsifié.
Extrait aromatisant concentré, de Northrop & Lyman Co.	0·9386	47·89	+ 0·2	....	0·20	.....	....	3617	Normal.
Mélange de citr. "Reina" des Windsor Spice Mills.	0·9807	15·58	+ 0·8	0·20	Aucun.	....	.. ..	3619	Vendu comme mélange.
Extrait de citron, double force.	0·9759	20·33	+ 0·8	......	0·03	....		2623	Falsifié.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—								
1915.								
17 juill.	Extrait de citron.	3629	Gariépy, St-Prosper......	3 bou.	30	....	Carrier & Fils, Lévis.	....
26 "	"	3634	J. A. Poulin, Valley Jct.	3 "	30	J. B. Renaud et Cie, Québec.		....
29 "	"	3639	J. O. Gagné, Ste-Hénédine.	3 "	30	....	Carrier et Fils, Lévis.	....
22 "	"	3596	Louis Corriveau, St-Michel.	3 "	30	Integrity Mills, Toronto.	....	....
22 "	"	3599	Geo. Roy, St-Michel....	3 "	30	S. H. Ewing & Sons, Montréal.	....	....
22 "	"	4407	J. A. Lemieux, St-Michel.	3 "	60	Henri Jonas Co., Montréal.	....	....
22 "	"	4414	J. E. Rouillard, St-Gervais.	3 "	33	Imperial Flavouring.	....	....
22 "	"	4418	Benoit Aubin, St-Lazare..	3 "	33	....	Herron, Leblanc, Ltd., Montréal.	....
22 "	"	4420	Alphonse Audet, St-Lazare.	3 "	33	....	Drouin Frères, Rattray, Québec.	....
23 "	"	4424	Jean Ruel, Buckland.....	3 "	36	....	J. B. Renaud.	....
12 "	Extrait aromatisant de citron.	296	J. B. Gougeon, St-Jérôme.	3 "	60	....	Hudon et Orsali.	....
19 "	"	308	L. W. Brissette, Ste-Agathe des Monts.	3 "	30	Jonas........	....	....
19 "	"	309	F. D. Hall, Ste-Agathe des Monts.	3 "	75	De Dalley....	....	....
19 "	Extrait de citron.	314	H. Gareau, station de St-Faustin.	3 "	30	Jonas........	....	....
19 "	"	317	A. Côté, station de St-Faustin.	3 "	30	Northrop & Lyman Co.	....	....
19 "	"	318	Jos. Gareau, St-Faustin..	3 "	30	"	....	....
14 sept.	"	325	E. St-Maurice, St-Eustache, comté des Deux-Montagnes.	3 "	30	E. Lubon, Nice.	....	....
14 "	"	328	Bélair et Paquette, St-Eustache, comté des Deux-Montagnes.	3 "	54	Henri Jonas & Co.	....	....

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifique à 15·5° C.	Alcool en volume.	Polarimètre (en tube de 2 dm., à 20° C.)	Equivalent en huile de charbon.	Citral.	Indice de réfraction de l'huile.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Suite.									
		p. c.		p. c.	p. c.				
Extrait de citron de Morin.	0·9667	29·04	+ 0·2	....	0·07	......	......	3629	Falsifié.
Mélange de citron de J. B. Renaud.	0·9695	26·49	+ 0·8	0·20	0·04	.....	......	3634	Vendu comme mélange.
Mélange de citron.. . .	0·9720	24·08	+ 0·2	.....	0·03	......	......	3639	" "
Extrait de citron..	0·9699	26·13	0·0	.....	0·10	......	......	3596	Au-dessous de l[illegible] lon en citral.
Etiqueté "mélange de vanille". L'échantillon est du citron.	0·9605	34·18	0·0	.....	0·05	....	......	3599	Vendu comme mélange.
Mélange..........	0·8765	19·78	+ 7·5	2·5	0·10	1·4739	......	4407	Vendu comme mélange. Cont. 2·5 p.c. d'huile de cit.
Extrait de mélange aromatisant impérial de la Pure Gold Mfg. Co.	0·9530	39·47	+ 0·1	......	0·08	.....	......	4414	Vendu comme mélange.
Extrait de citron "Croix Rouge".	0·9652	30·40	+ 0·1	...	0·05	......	......	4418	Falsifié.
Extrait aromatisant de citron.	0·9788	17·37	− 0·1	....	0·02	....	......	4420	"
Mélange de citron.......	0·9705	25·57	0·0	.....	0·01	......	......	4424	Vendu comme mélange.
Extrait artificiel de citron	0·9562	37·20	+ 0·2	......	0·20	....	......	296	Vendu comme artificiel, mais cont. 0·20 p.c. de citral.
Extrait de citron.	0·8721	76·91	+ 7·8	2·4	0·14	......	......	308	Au-d. de l'étalon en citral, avec 2·4 p. c. d'huile de citr.
Extrait pur de citron de Dalley.	0·8479	85·63	+15·3	4·8	0·30	......	......	309	Normal, avec 4·8 p. c. d'huile de citr.
Mélange de citron, ...	0·8750	75·83	+ 7·0	2·1	0·16	......		314	Vendu comme mélange. Cont. 2·1 p.c. d'huile de c. et 0·16 de citral.
Extrait de citron.. .	0·9476	42·62	+ 0·3	....	0·10	...	......	317	Au-dessous de la normale en citral.
Extrait de citron "Gold Seal".	0·9260	54·19	0·0	. .	0·31	......	......	318	Normal.
Triple extrait aromatisant de citron.	0·9503	41·16	+ 0·2	. ...	0·15	......		325	"
Extrait de citron mélangé et triplement concentré.	0·8727	76·68	+ 8·1	2·4	0·11	1·4740	......	328	Contient 2·4 p.c. d'huile de citron. Vendu comme mélange.

BULLETIN N° 337—

DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Numéro et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
1915.								
20 juill..	Essence de citron.	2779	Joseph Dubé, Cap St-Ignace.	3 bou.	30	....	Gagnon & Garant, Québec.	....
21 " .	"	2782	Jean-Bte Poirier, Montmagny.	3 "	30	....	Herron, Leblanc, Québec.	... .
21 " .	"	2785	Jos. Fournier, St-Thomas de Montmagny.	3 "	30	The Chem. Wks., Hamilton.	....	....
27 " .	Extrait de citron.	2793	Désiré Fradette, N.-D. du Rosaire.	3 "	30	Golden Star Brand, Montréal.	....	....

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Numéro et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur.
15 juill..	Extrait aromatisant de citron.	69122	W. H. Lacasse, L'Assomption.	3 bou.	25	Henri Jonas & Cie, Montréal.	....	....
15 " .	"	69123	Arthur Lafontaine, L'Assomption.	3 "	25	. ...	Hudon, Orsali, Montréal.	....
14 " .	"	69137	L. Pauzé, L'Assomption.	3 "	25	International Food Co., Toronto.	....	....
19 " .	"	69138	W. Perreault, Joliette....	3 "	45	Henri Jonas & Cie, Montréal.	....	....
20 " .	"	69141	A. L. Caisse, Berthierville.	3 "	45	" ..	....	....
20 " .	"	69142	" " ..	3 "	45	" ..	....	....
20 " .	"	69143	" " ..	3 "	45	" ..	....	....
21 " .	"	69151	O. Paquette, Berthierville.	3 "	30	Litster, Toronto.	....	....
21 " .	"	69152	O. Daviault, Berthierville.	3 "	30	....	Pierre Beaudoin, Berthierville.	....
21 " .	"	69153	" " ..	3 "	60	Henri Jonas & Cie, Montréal.	....	....

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifique à 15·5°C.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20°C.)	Equivalent en huile de citron.	Citral.	Alcool en volume.	Indice de réfraction de l'huile.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
			p. c.	p. c.	p. c.				
Extrait de citron mélangé, marque "Seal" de Gagnon et Garant.	0·9627	+ 0·1	. .	0·01	32·42	......	....	2779	Vendu comme mélange.
Extrait de citron mélangé "Croix Rouge" de Herron, Leblanc.	0·9807	0·0	.....	0·02	15·58	.....	....	2782	"
Extrait de citron des Hamilton Chem. Works.	0·9639	0 0	. ..	0·04	31·48	......	....	2785	Citral bas. Falsifié.
Extrait marque "Golden Star." Citron de double force.	0·9741	0 0	......	0 00	22 09	.. .	....	2793	Falsifié.

DR V. P. LAVALLÉE, INSPECTEUR.

Mélange de citron.. . . .	0·8869	+ 6·5	2·0	0 12	71·22	.....	....	69122	Vendu comme mél. Contient 2 p.c. d'huile de citr. et 0·12 de citral.
Extrait de citron........	0·9730	0·0	.....	0 06	23·10	.. ...	....	69123	Falsifié.
Extrait de citron, pur fruit.	0·8960	+ 6·4	1·8	0·20	67·53	1·4740	....	69137	Normal avec 1·8 p. c. d'huile de citron.
Extrait de citron........	0·8725	+ 8·0	2·6	0·08	76·76	1·4736	Mélange....	69138	Citral bas. Falsifié. Contient 2·6 p.c. d'huile de citron.
Mélange	0·8748	+ 8·0	2·4	0·06	75·90	1·4735	....	69141	Vendu comme mél. Contient 2·4 p.c. d'huile de citron.
....	0·9034	+ 0 5	C'est	un ext	rait de	cerises	.. . .	69142	Prélevé par erreur.
....	C'est	un ext	rait de	ment	he poi	vrée..	....	69143	"
Artificiel	0·9709	0·0	.....	0·04	25·17	. .	... .	69151	Vendu comme artificiel.
Mélange de citron.	0·9717	+ 0·6	0·18	Auc.	24·38	.....	. ...	69152	Vendu comme mélange.
Extrait de citron........	0·8739	+ 7·8	2·3	0·08	76·24	. ..	Mélange....	69153	Citral bas. Falsifié, bien qu'il contienne 2 3 p.c. d'huile de citron.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
								DISTRICT DES CANTONS DE L'EST—
1915.								
11 août	Extrait aromatisant de citron.	51390	S. W. Fortier, Sherbrooke.	3 bout.	30	White Crosss Mfg. Co., Toronto.	....	Composé. ..
11 "	"	51391	A. Boisvert, Sherbrooke..	3 "	30	....	....	Marque "Bee".
11 "	"	51392	G. E. Robitaille, Sherbrooke.	3 "	30	Hamilton Chem. Wks.	....	Etiqueté: mélange composé.
12 "	"	51393	Farley & Burroughs, Coaticook.	3 "	30	....	....	Marque "Bee".
12 "	"	51394	D. S. Bachand, Coaticook.	3 "	25	S. H. Ewing & Sons, Montréal.	....	Mélange....
17 "	"	51395	Mercure & Frère, Granby.	3 "	30	Tropical Extract Co., Toronto.	....	Artificiel....
17 "	"	51396	Beaudry & Beauchemin, Granby.	3 "	30	The Hamilton Chem. Wks.	.. ....	"
18 "	"	51397	W. Hamel, Magog.	3 "	30	Integrity Mills, Toronto.	....	Mélange....
18 "	"	51398	B. E. Goyette, Magog....	3 "	75	Litster Pure Food Co.	....	. .. .
18 "	"	51399	I. M. Bacheldor & Co., Magog.	3 "	45	Davis, Lawrence Co., Montréal.	....	Marque "Royale".
								DISTRICT DE MONTRÉAL—
25 août	Extrait aromatisant de citron.	67436	J. A. Villeneuve, 195 rue Ottawa, Montréal.	3 bout.	30	S. H. Ewing & Sons.	... .	....
26 "	"	67437	A. Silverstone, 640 rue Ste-Catherine O., Montréal.	3 "	30	Henri Jonas & Co.	....	....
26 "	"	67438	H. Russell, 847 rue Ste-Catherine O., Montréal.	3 "	75	McLaren's, Ltd.	....	....
26 "	"	67439	Murphy & Riordon, 871 rue Ste-Catherine O., Montréal.	3 "	30	Holly Packing Co.	....	....
26 "	"	67440	J. G. Côté, 887 rue Ste-Catherine O., Montréal.	3 "	75	....	Mr. Sillcocks.	....
26 "	"	67441	W. J. Brown, 888 rue Ste-Catherine O., Montréal.	3 "	30	The Allredie Pure Food Co.	....	. ...
26 "	"	67442	Jas. Graham, 4451 rue Ste-Catherine, Westmount.	3 "	30	Imperial Extract Co.		Vendu comme mélange. Impur.
30 "	"	67443	G. Greenberg, 1221 avenue Green, Westmount.	3 "	75	L. Silverman..	....	Vendu comme composé.
1er sept.	"	67444	Prince Arthur Liquor Grocery, 20 rue Prince Arthur E., Montréal.	3 "	75	....	Inconnu..	....
1er "	"	67445	S. Dever & Son, rue Prince Arthur et avenue Coloniale. Montréal.	3 "	25	....	"	....

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Gravité spécifique à 15·5° C.	Polarimètre (en tube de 2 dm., à 20° C.)	Equivalent en huile de citron.	Citral.	Alcool en volume.	Indice de réfraction à 20° C.	—		
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLÉANT.									
			p. c.	p. c.	p. c.				
Citron composé de la White Cross Manufacturing Co.	0·9682	0·0	......	0·02	27·68	......	....	51390	Vendu comme composé.
....	0·9708	0·0	......	0·08	25·27	......	....	51391	Vendu comme mélange.
Extrait de citron composé tropical de la Hamilton Chemical Wks.	0·9669	0·0	......	0·06	28·86	.....	....	51392	Vendu comme composé.
Mélange. Extrait de citron, marque "Bee".	0·9706	0·0	......	0·08	25·47	....	....	51393	Vendu comme mélange.
Extrait aromatisant mélangé de S. H. Ewing & Son.	0·9668	0·0	......	0·06	28·95	.....	....	51394	" "
Essence artificielle, aromatisante et colorée de la Tropical Extract Co.	0·9638	0·0	....	0·06	31·57	......	....	51395	Vendu comme artificiel.
Extrait de citron artificiel "Prime" de la Hamilton Chemical Wks.	0·9668	0·0	......	0·08	28·95	.....	....	51396	" "
Extrait mélangé de citron des Integrity Mills.	0·9694	0·0	......	0·08	26·58	......	....	51397	Vendu comme mélange.
Extrait de citron de la Litster Pure Food Co.	0·9329	+ 0·1	......	0·11	50·87	....	....	51398	Trop bas en citral.
Extrait royal de citron de Davis, Lawrence.	0·9171	0·0	......	0·20	58·32	.....	....	51399	Normal.
D. J. KEARNEY, INSPECTEUR.									
Extrait de citron Club de S. H. Ewing & Son.	0·9741	− 0·2	.....	0·02	22·09	......	....	67436	Trop bas en citral. Falsifié.
Extrait de citron mélangé de Henri Jonas Co.	0·8807	+ 6·9	2·2	0·12	73·65	1·4730	....	67437	Vendu comme mélange.
Citron "Invincible True" de McLaren's Ltd.	0·9396	+ 0·2	.....	0·16	47·35	......	....	67438	Normal.
Extrait concentré de citron. Composé artificiel et coloré de la Holley Packing Co.	0·9714	− 0·1	....	0·06	24·68	......	....	67439	Vendu comme artificiel.
Quintessence impériale de vrai citron de Shirriff.	0·9210	+ 1·1	....	0·20	56·54	.....	....	67440	Normal.
Extrait de citron, marque "Allredie," de Allredie P. F. Co.	0·9501	+ 0·1	.....	0·05	41·26	......	....	67441	Citral trop bas. Falsifié.
Mélange de citron "Our 1890" de la Imperial Extract Co.	0·9827	0·0	......	0·06	13·71	......	....	67442	Vendu comme mélange.
Citron composé de Silverman.	0·9704	+ 0·2	......	0·20	25·67	......	....	67443	Vendu comme composé ; contient 0·20 p.c. de citral.
Extrait de citron "Dew Drop", de McLaren, fabriqué par H. C. & S. Co., Ltd.	0·9475	0·0	......	0·05	42·67	......	....	67444	Citral trop bas. Falsifié.
Extrait soluble de citron, "Our 1890", de la I.E.C.	0·9760	0·0	.....	0·04	20·24	....	....	67445	" "

BULLETIN N° 337—

DISTRICT DE VALLEYFIELD—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier et fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Vendeur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
1915.								
15 juill.	Extrait aromatisant de citron.	58186	Victor Grégoire, rue St-Charles, St-Jean.	3 bouteilles.	30	Integrity Mills, Toronto.	....	Etiq. comme étant artificiel.
15 "	"	58187	" "	3 "	30	Henri Jonas Co., Montréal.	....	Indicat. du mél. sur l'étiq.
15 "	"	58188	M. A. Comtois, rue St-Charles, St-Jean.	3 "	30	"	....	"
15 "	"	58189	Joseph Chartier, Place du marché, St-Jean.	3 "	60	"	....	Triple concentré.
15 "	"	58190	J. E. Larivière et Cie, rue St-Jacques, St-Jean.	3 "	30	Herron Leblanc, Ltd.	....	Etiq. comme étant un mélange.
20 "	"	58191	W. J. McPherson, rue Cécile, Valleyfield.	3 "	60	Pure Gold Co., Ltd., Toronto.	....	Etiq. "Govt. standard".
20 "	"	58192	" "	3 "	60	F. F. Dalley Co., Ltd., Hamilton.	....	....
21 "	"	58193	J. A. Tremblay et Cie, rue Victoria, St-Lambert.	3 "	30	....	....	Etiq. comme étant un mélange.
21 "	"	58194	E. Beauchamp, rue Front, St-Lambert.	3 "	30	Holly Packing Co., Montréal.	....	Etiq. comme étant un composé.
22 "	"	58195	D. Seward, rue principale, Hawkesbury.	3 "	30	Birks Corner Co., Montréal.	....	Etiq. comme étant artificiellem. coloré.

DISTRICT D'OTTAWA—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Quantité.	Cents.	Fabricant.	Vendeur.	Rapport de l'inspecteur.
12 juill.	Extrait aromatisant de citron.	63659	E, Carpenter, Mille Roches.	3 bouteilles.	30	Vendeur.	....	Etiq. "Extrait de citron de qualité".
13 "	"	63660	Wm. Jenkins, Carleton-Place.	3 "	75	Shirriff de Toronto.	Fabricants.	Etiqueté "Quintessence impériale de vrai cit."
13 "	"	63661	Thos. Stevens, Carleton-Place.	3 "	30	N. C. Polson & Co., Kingston.	"	Etiqueté "Pure perfection."
13 "	"	63662	" "	3 "	75	Pure Gold M'f'g. Co., Toronto.	"	"Pure Gold".

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Gravité spécifique à 15·5° C.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Citral.	Huile de citron séparée.	Indice de réfraction.	Alcool en volume.	—		
J. J. COSTIGAN, INSPECTEUR SUPPLEANT,									
			p.c.	p.c.		p.c.			
Extrait de citron coloré et artificiel des Integrity-Mills.	0·9705	0·0	0·05	.....	......	25·57	....	58186	Vendu comme étant artificiel.
Extrait mélangé de citron, triple concentré de H. Jonas & Co.	0·8809	+ 7·8	0·08	2·4	1·4739	73·57	....	58187	Vendu comme mélange.
Extrait mélangé de citron de H. Jonas & Co.	0·8775	+ 8·0	0·07	2·4	1·4735	74·89	....	58188	" "
Extrait de citron, triple concentré de Henri Jonas Co.	0·8746	+ 8·0	0·10	2·7	1·4739	75·98	....	58189	Citral trop bas.
Mélange de citron "Croix Rouge" de Herron Leblanc, Ltd.	0·9816	0·0	0·04	....	....	14·74	....	58190	Vendu comme mélange.
Extrait de citron normal de la Pure Gold Co.	0·8937	0·0	0·18	......	.....	68·44	....	58191	Normal.
Extrait de citron, "Pure Fruit", de F. F. Dalley Co.	0·8459	+11·4	0·16	3·6	1·4739	86·32	....	58192	"
Mélange d'extrait de citron.	0·9775	0 0	0 04	......	.. ..	18·78	.. ..	58193	Vendu comme mélange.
Extrait de citron composé de Holby Packing Co.	0·9716	0·0	0·08	... .	.. ..	24·48	....	58194	Vendu comme composé.
Mélange.	0·9717	0·0	0 04	.. ..	......	24·38	....	58195	Vendu comme mélange.
J. A. RICKEY, INSPECTEUR.									
Extrait de citron de qualité de Carpenter.	0·9801	0 0	0·4	......	....	16·15	....	63659	Citral bas. Falsifié.
Quintessence impériale de vrai citron de Shirriff.	0·9490	0·0	0·10	......	....	41·84	....	63660	Citral au-dessous de l'étalon.
Extrait de citron concentré, marque "Perfection", de N. C. Polson & Co.	0·9948	+16 2	0·02	......	......	18·58	....	63661	Citral bas. Falsifié.
Extrait de citron, "Pure Gold", de la Pure Gold Co.	0·9370	+ 0·2	0·17	......	......	48·75	....	63662	Normal.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion)
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
						DISTRICT D'OTTAWA—		
1915.								
16 juill.	Extrait aromatisant de citron.	63663	G. A. Ellis, Renfrew.....	3 bouteilles	30	Integrity Mills, Toronto.	Fabricants.	Marque "World".
16 "	"	63664	P. J. Campbell, Renfrew.	3 "	75	Gorman, Eckert & Co., Ltd., London, Ont.	" ..	Pur et double force.
18 "	"	63665	H. Brydge, Renfrew.....	3 "	30	The J. M. Lowes Co., Ltd., Toronto.	" ..	Extrait aromatisant de fruit pur et concentré, marq. "Monarch".
24 "	"	63666	T. F. Dextras, Cornwall..	3 "	30	Gorman, Eckert & Co, Ltd., London, Ont.	....	Marque "Oriental".
24 "	"	63667	D. J. Gillies, Cornwall...	3 "	75	The F. F. Dalley Co., Ltd., Hamilton.	....	Garanti pur.
26 "	"	63668	Wm. F. Nesbitt, Baie de Britannia.	3 "	30	L. Crossman, Ottawa.	....	Extrait pur et concentré de citron, marque "Our 1910".
7 août.	"	63671	P. A. Gagné, South Indian.	3 "	30	Northrop&Lyman Co., Ltd., Toronto.	....	....
7 "	"	63673	Stephen Pilon, Rockland.	3 "	75	International Food Co., Toronto.	....	Marque "Reliance"
						DISTRICT DE KINGSTON—		
9 juill.	Extrait aromatisant de citron.	70231	N. C. Polson & Co., Kingston.	3 bouteilles	30	Vendeurs.....	....	....
août.	"	70232	H C. Hampton, Belleville.	3 "	30	....	R. Fenn & Co.	Cet échant. était en ma. quand ven. a ach. étab.

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Gravité spécifique à 15·5° C.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Citral.	Huile de citron séparée.	Indice de réfraction.	Alcool en volume.	—		
Fin.									
			p. c.	p. c.		p. c.			
Extrait de citron	0·9702	0·0	0·05	......	......	25·86	....	63663	Citral trop bas. Falsifié.
Extrait de citron de la Gorman, Eckert Co.	0·9352	0·0	0·16	......	......	49·71	....	63664	Normal.
Extrait concentré de citron "Monarch" de J. M. Lowes Co.	0·9732	0·0	0·06	......	....	22·92	....	63665	Citral trop bas. Falsifié.
Extrait aromatisant oriental de Gorman, Eckert Co.	0·9599	0·0	0·05	.....	......	34·61	....	63666	" "
Extrait de citron pur fruit de Dalley.	0·8506	+10·8	0·15	3·6	1·4720	84·74	....	63667	Normal.
Extrait de citron concentré de L. Crossman.	0·9753	0·0	0·04	......	....	20·89	....	63668	Citral trop bas. Falsifié
Extrait de citron, marque "Red Seal", de Northrop et Lyman.	0·9387	0·0	0·18	. ..	.....	47·83	....	63671	Normal.
Extrait de citron........	0·8952	+ 5·6	0·16	1·5	1·4739	67·75	....	63673	" "

JAMES HOGAN, INSPECTEUR.

	Gravité spécifique à 15·5° C.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Alcool en volume.	Citral.	Equivalent en huile de citron.	Indice de réfraction de l'huile.			
			p. c.	p. c.	p. c.				
Marque "Perfection" de N. C. Polson Co. Citron artificiel.	0·9731	+31·4	.....	0·25	0·4	1·4740	....	70231	Vendu comme étant artificiel.
Extrait aromatisant spécial de citron de R. Fenn & Son	0·9800	0·0	16·24	0·06	......	.... .	....	70232	Citral trop bas. Falsifié.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).
								DISTRICT DE KINGSTON—
1915.								
2 août	Extrait aromatisant de citron.	70233	S. R. Artis, Belleville....	3 bou.	30	Vendeur......	....	....
2 "	"	70234	R. Elvins, Belleville.....	3 "	30	....	....	....
3 "	"	70236	S. P. Harvey & Sons, Cobourg	3 "	75	Vendeur......	.. ..	... .
3 "	"	70236	W. Burnet, Cobourg.....	3 "	75	"	.. ..	....
3 "	"	70237	Thompson, Macdonald, Cobourg.	3 "	25	Gorman, Eckert Co., London.	....	. ...
3 "	"	70238	Sam Sleeman, Port Hope.	3 "	30	White Swan, Toronto.	....	....
3 "	"	70239	F. Rosevear, Port Hope.	3 "	30	Vendeur......	....	....
3 "	"	70240	F. H. Brown, Port Hope.	3 "	30	Tropical Extract, Toronto.	....	....
								DISTRICT DE TORONTO—
8 août.	Extrait aromatisant de citron.	70084	David Bell, 1364 rue Bathurst, Toronto.	3 bou.	75	Pure Gold Mfg. Co., Toronto.	....	....
10 "	"	70085	W. Massen, 1346 ave. Ste-Claire, Toronto.	3 "	15	....	Inconnu.	Marque "Star".
10 "	"	70086	F. Kelsey, 1738 ave. Ste-Anne, Toronto.	3 "	15	....	....	....
11 "	"	70087	T. R. Franklin, 165 ave. Danforth, Toronto.	3 "	75	Imperial Extract Co., Toronto.	....	Quintessence de vrai citron, marque "Imperial", de Shirriff.
12 "	"	70088	The T. Eaton Co., Ltd, rues Queen et Young, Toronto.	3 "	45	G. F. Sutton Sons, London, Eng.	....	Etiquette: essence de citron.
13 "	"	70089	Conway & Co., 1995 rue Dundas, Toronto.	3 "	30	Eby, Blain, Ltd., Toronto	....	Marq. "Anchor".
16 "	"	70090	Mead's Grocery, 806 rue College, Toronto.	3 "	75	McLaren's Hamilton.	... .	Mar. "Invincible", de McLaren.
17 "	"	70091	W. J. Snell, 2165 rue Queen E., Toronto.	3 "	75	Pure Gold Mfg. Co., Ltd., Toronto.	....	....
17 "	"	70092	W. Black, 1960 rue Queen E., Toronto.	3 "	60	"	....	....
18 "	"	70093	W. Forster, 177 avenue Roncesville, Toronto..	2 "	20	Integrity Mills, Toronto.	.... -	Mar. "Itegrity World." Doub. force.

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifique à 15·5° C.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Alcool en volume.	Citral.	Huile séparée.	Indice de réfraction.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
			p. c.	p. c.	p. c.				
Citron artificiel "Maple Leaf" de S. R. Artis.	0·9774	0·0	18·88	0·10	.....	.....	....	70233	Vend. comme étant artificiel.
Extrait aromatisant composé de citron de J. M. Lowes Co.	0·9677	0·0	28·13	0·08	.....	.....	....	70234	"Composé."
Véritable extrait de citron.	0·9453	0·0	44·00	0·10	.....	.....	....	70235	Citral bas
Véritable citron de McLaren.	0·9493	0·0	41·69	0·10	.....	.....	....	70236	
Extrait de citron mélangé "Forest City".	0·9648	0·0	30·73	0·20	.....	.....	....	70237	Vendu comme mélange. Contient 0·20 p.c. de citral
Mélange de citron.	0·9775	0·0	18·78	0·10	.....	.....	....	70238	Vendu comme mélange.
Extrait de citron artificiel, "Maple Leaf" de F. Rosevear.	0·9758	−0·1	18·48	0·10	.....	.....	....	70239	"Artificiel."
Extrait mélangé coloré et artificiel "Oriental" de la Tropical Extract Co.	0·9653	0·0	30·31	0·06	.....	.....	....	70240	"
H. J. DAGER, INSPECTEUR.									
Extrait de citron normal "Pure Gold."	0·8937	+ 0·4	68·44	0·15	....	....	....	70084	Normal.
Extrait aromatisant de citron, marque "Star".	0·9819	− 0·6	14·46	0·06	.....	.....	....	70085	Citral trop bas. Falsifié.
Très fort extrait aromatisant de citron.	0·9783	+ 2·3	17·92	0·05	.....	.....	....	70086	" "
Quintessence de vrai citron, marque "Imperial" de Shirriff.	0·9214	+ 0·9	60·34	0·18	.....	.....	....	70086	Normal.
Essence de citron de G. F. Sutton & Son Co.	0·9373	+ 0·5	48·59	0·11	.....	.....	....	70088	Citral trop bas.
Ext. de cit., qualité supr. marque "Anchor", de Eby, Blain, Ltd.	0·9090	+ 2·1	61·84	0·25	.....	.....	....	70089	Normal.
Citron "Invincible" de McLaren.	0·9466	0·0	43·19	0·14	.....	.....	....	70090	Au-dessous de l'étalon en citral.
Extrait de citron "Pure Gold", de la Pure Gold Mfg. Co.	0·9402	+ 0·2	47·02	0·19	.....	.....	....	70091	Normal.
Ext. de cit. "Pure Gold", de la Pure Gold Co.	0·9411	+ 0·2	46·53	0·16	.....	.....	....	70092	" "
Extrait de citron, Double force.	0·9690	0·0	26·95	0·08	.....	.....	....	70093	Citral trop bas. Falsifié.

BULLETIN N° 337—

DISTRICT DE HAMILTON—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).
1915.								
21 juill..	Extrait de citron.	70021	A. R. Phipps, 78 rue Queenston, Ste-Catherine.	3 bouteilles	30	Vendeur......	....	Etiqueté "Our Leader", fabriq. express. p. le vendeur.
22 "	"	70023	E. Gander, rues King et Queen, Ste-Catherine.	3 "	75	F. F. Dalley Co., Hamilton.	....	....
22 "	"	70024	L. McMann, Thorold.....	3 "	30	Balfour, Smye & Co., Hamilton.	....	Marque "Tartan".
23 "	"	70025	John Muir, 29 rue Queen, Chutes Niagara.	3 "	75	Imperial Extract Co., Ltd., Toronto.	....	Quintessence de Shirriff.
23 "	"	70026	O. E. Dores, 41 rue Queen, Chutes Niagara.	3 "	15	Gorman Eckert Co., Ltd., London.	....	Concentré pur.
23 "	"	70027	Extence & Norton, Bolton	3 "	30	Vendeurs.....	....	....
3 août.	"	70028	Deeves & Co., Brampton.	3 "	30	"	....	Etiqueté "Maple Leaf".
4 "	"	70029	McKay Bros., Georgetown.	3 "	60	Tropical Extract Co., Toronto.	....	Etiqueté 'Imperial'; préparé par le Tropical Extract Co, Toronto.
5 "	"	70030	The F. F. Dalley Co., Ltd., 71 rue Hughson, Hamilton.	3 "	45	Vendeurs.....	....	....
5 "	"	70034	Imperial Spice Co., Ltd., 33 rue McNabb, Hamilton-nord.	3 "	25	"	....	Marque 'Red Feather'
5 "	"	70035	McLaren's Ltd., rues Park et Merrick, Hamilton.	3 "	30	"	....	Marque 'Invincible'.
5 "	"	70062	Young-Windfield, Ltd., 87 rue Cannon-ouest, Hamilton.	3 "	20	"	....	Extrait amélioré de Young.

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Gravité spécifique à 15·5° C.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Alcool en volume.	Citral.	Huile séparée.	Indice de réfraction.	—		
H. J. DAGER, INSPECTEUR SUPPLÉANT.									
			p. c.	p. c.	p. c.				
A. R. Phipps. Pur extrait de ci ron "Our Leader".	0·9731	+ 0·1	23·01	0·06	......	......	....	70021	Citral bas. Falsifié.
Extrait de citron, pur fruit de Dalley.	0·8527	+11·7	84 04	0·15	3·5	1·4740	....	70023	Normal.
Extrait pur aromatisant de citron de Balfour Smye Co.	0·9649	0·0	30·65	0·14	.....	......	....	70024	Extrait au-dessous de l'étalon.
Quintessence impériale; citron véritable de Shirriff.	0·9358	+ 0·2	49·40	0·16	......	.....	....	70025	Normal.
Citron pur et concentré....	0·9688	0·0	27·13	0·06	......	.....	....	70026	Citral bas. Falsifié.
Extrait aromatisant de citron de Extence & Norton.	0·9727	− 0·2	23·38	0·14	......	......	....	70027	Citral au-dessous de l'étalon.
Extrait "Maple Leaf" de Deeves & Co.	0·9792	0·0	16·98	0·02	......	......	... .	70028	Citral bas. Falsifié.
Extrait de citron aromatisant impérial de la Tropical Ext. Co.	0·9469	− 0·1	43·01	0·08	......	......	....	70029	" "
Citron, pur fruit de Dalley.	0·8482	+11·4	85·53	0·15	4·0	1·4726		70030	Normal.
Extrait de citron, qualité "Red Feather", de la Imp. Spice Co.	0·9395	0·0	47·40	0·25	......	.....	....	70034	"
Garanti posséder un plus fort étalonnage que celui requis par le gouvernement. Extrait de citron marque "Invincible" de McLaren. C'est la meilleure qualité fabriquée.	0·9414	+ 0·2	46·37	0·16	......	......	....	70035	"
Extrait de citron amélioré de Young Winfield.	0·9285	+ 0·5	53·01	0·11	.....	.....	....	70062	Citral bas.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
			DISTRICT DE WINDSOR—					
1915.								
2 août.	Extrait aromatisant de citron.	54632	J. A. Kelly, Lambeth....	3 bou.	30	I. X. L. Spice Co., London	....	Marque "Honey Drip".
2 "	"	54634	G. T. Carley, Lambeth..	3 "	30	" .	....	Citron artificiel, marq. "Sweetheart".
2 "	"	54635	Earle & Son, Lambeth...	3 "	30	E. Adams Co., London.	....	Marque "Fan." Artificiel.
4 "	"	54636	Willis & Co., London....	3 "	30	Vendeurs. ..	....	Mélange spécial et extrait de Willis.
4 "	"	54637	Blinn Bros., London.....	3 "	30	M. Mazuret & Co., London.	....	Marque "Eagle".
4 "	"	54638	Dan Carter, London.....	3 "	75	Shirriffs, Toronto.	....	Quintessence impériale de Shirriff.
4 "	"	54640	R. W. Janes, London....	3 "	30	White Cross Mfg., Co , Toronto.	....	Marque "White Cross P".
13 "	"	54667	Butler Bros., St-Thomas	3 "	25	Gorman Eckert Co., Toronto.	....	Artificiel.
13 "	"	54671	W. E. Ross, St-Thomas..	3 "	45	Imperial Extract Co., Toronto.	....	Marque "Eclipse".
			DISTRICT DE MANITOBA—					
18 août.	Extrait aromatisant de citron.	61345	Sutherland & Robertson, 136, Dixième rue, Brandon.	3 bou.	75	McLaren's, Ltd., Hamilton.	....	....
18 "	"	61354	The A. I. Grocery, 416 Dixième rue, Brandon.	3 "	75	Codville Co., Winnipeg.	....	....
18 "	"	61355	W. J. Younges, 1013 avenue Rosser, Brandon.	3 "	75	Imperial Ext. Co., Toronto	....	....
18 "	"	61358	Smith & Burton, Brandon			Vendeurs		

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Gravité spécifique à 15·5° C.	Polarimètre (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Alcool en volume.	Citral.	Huile séparée.	Indice de réfraction.	—		
JOHN TALBOT, INSPECTEUR.									
			p. c.	p. c.	p. c.				
....	C'est	un si	rop....	.....	......	......	....	54632	Ce n'est pas un extrait de citron. Prélev. p. erreur.
Marque "Sweetheart" de la I. X. L. Spice & Coffee Co. Extrait artificiel de citron.	0·9776	0·0	18·68	0·06	......	......	....	54634	Vendu comme étant artificiel.
Extrait artificiel et coloré de citron de Ed. Adam & Co.	0·9869	+ 0·1	9·95	0·11	......	......	....	54635	" "
Mélange de citron de Willis & Co.	0·9644	0·0	31·07	0·06	....	......	....	54636	" mélange.
Extrait de citron de M. Masuret & Co.	0·9761	+ 0·1	20·15	0·03	.....	.....	....	54637	Citral bas. Falsfié.
Quintessence impériale de véritable citron de Shirriff.	0·9217	+ 0·9	56·21	0·21	.....	......	....	54638	Normal.
Extrait de citron de la White Cross Mfg., Co.	0·9732	0·0	22·92	0·04	......	......	....	54640	Citral bas. Falsifié.
Extrait aromatisant artificiel de Gorman Eckert & Co.	0·9740	— 0·1	22·18	0·16	. ..	....	....	54667	Vendu comme artificiel. Contient 0·16 de citral.
Citron "Pure Eclipse" de la Imperial Ext. Co.	0·9424	0·0	45·77	0·08	....	.....	....	54671	Citral bas. Falsifié.

J. B. COSGROVE, INSPECTEUR TEMPORAIRE.

	Gravité spécifique à 15·5° C.	Rotation (en tube de 20° d. m. à 20° C.)	Huile de citron calculée.	Gravité spécif. d. l. dist. en v., à 15·6° C.	Alcool en volume.	Citral.			
Véritable citron, marque "Invincible" de McLaren.	0·9422	1·0	0·31	0·9395	47·29	0·20	....	61345	Normal.
Citron coloré artificiel de la Gold Stand. Mfg. Co.	0·8501	20 0	6 25	0·8581	82·16	0·22	Glycérine présente.	61554	"
Quintessence impér. de véritable cit. d. Shirriff	0·9379	1·0	0·31	0·9351	49·76	0·15	....	61355	"
Extrait de citron de Smith et Burton.	0·9682	1·0	0·31	0·9664	29·31	0·10	....	61358	Citral bas.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vend ur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant.	Fournisseur.	
								DISTRICT DE MANITOBA—
1915.								
18 août	Extrait aromatisant de citron.	61359	McDonald & Foreman, 829 avenue Princess, Brandon.	3 bou.	75	Gold Standard Mfg. Co., Winnipeg.	....	....
20 "	"	61360	W. & D. Mayrs, 1056 rue Main, Winnipeg.	3 "	75	Dyson Co., Winnipeg.	....	....
20 "	"	61361	J. B. Coyle. 1116 rue Main, Winnipeg.	3 "	75	McLaren's, Ltd., Hamilton.	....	....
20 "	"	61362	St. John's Grocery, 1238 rue Main, Winnipeg.	3 "	75	Codville Co., Winnipeg.	....	....
20 "	"	61363	Wilton & Conley, 1352 rue Main, Winnipeg.	3 "	75	....	Blue Ribbon Co., Winnipeg.	....
20 "	"	61364	W. H. Stone Co., 1403 rue Main, Winnipeg.	3 "	75	....	"	....
								DISTRICT DE SASKATCHEWAN—
20 juill.	Extrait aromatisant de citron.	66404	W. McLeod, Melville....	3 bou.	60	Pure Gold Mfg, Co., Toronto.	....	Marq. "Pure Gold."
20 "	"	66405	A. W. Gunn & Co., Melville.	3 "	60	Campbell Bros. & Wilson, Winnipeg.	....	Marque "Royal Shield."
20 "	"	66406	J. D. Miller & Sons, Melville.	3 "	45	Gorman, Eckert & Co., London.	....	Marque "Jewel."
20 "	"	66407	Love & Waldman, Melville.	3 "	40	Inconnu......	Campbell Bros. & Wilson, Winnipeg.	
20 "	"	66408	M. Bay Company, Melville.	3 "	45	Gt. West Spice Mills, Winnipeg.	"	Marque "Baker."
21 "	"	66409	Hudson's Bay Co., Yorkton.	3 "	60	Vendeurs.....	....	....
21 "	"	66413	Levi Beck, Yorkton....	3 "	75	Tropical Extract Co., Toronto.	....	Marque "Eagle.'
22 "	"	66415	J. F. Cairns, Saskatoon..	3 "	75	Imperial Spice Co., Hamilton.	Fabricant.	Marque "Red Feather."
23 "	"	66422	Nicholls & Laidlay, Saskatoon.	3 "	45	White Star Mfg. Co., Winnipeg.	....	Marque "White Star."
23 "	"	66424	A. McDonald Co., Saskatoon.	3 "	50	Imperial Ex-Co., Toronto.	....	De Shirriff.

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifiq. à 15·5° C.	Rotation (en tube de dm. à 20° C.)	Huile de citron calculée.	Grav. spécifique de la distil. en vol. à 15·6° C.	Alcool en volume.	Citral.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
			p. c.		p. c.	p. c.			
Citron "Gold Standard" de la Gold Standard Mfg. Co.	0·8510	20·0	6 25	0·8581	82.16	0·22	Glycérine présente.	61359	Normal.
Cit. "Croix Rouge" de Dyson Co.	0·8544	16·0	5·00	0·8679	78·47	0·19	....	61360	"
Extrait de véritable citr., marqué "Invincible" de de McLaren.	0·9474	2·0	0·62	0·9453	44·0	0·10	....	61361	Citral bas.
Citron "Gold Standard" de la Gold Standard Mfg. Co.	0·8522	20·00	6·25	0·8581	82·16	0·22	Glycérine présente.	61362	Normal.
Véritable extrait de citron de la Blue Ribbon Co.	0·9330	1·0	0·31	0·9334	50·62	0·28	....	61363	"
Véritable extrait de la Blue Ribbon Co.	0·9367	1·0	0·31	0·9374	48·54	0·28	....	61364	"
L. H. HALL, INSPECTEUR TEMPORAIRE.									
Extrait aromatisant de citron de la Pure Gold Mfg. Co.	0.8906	1.2	0·38	0·8916	69.26	0·20	....	66404	Normal.
Extrait aromatisant marque "Royal Shield" de Campbell Bros. & Wilson.	0.9114	38·0	2·50	0·8922	69·03	0·19	Sucre de canne, 12·80 p.c.	66405	"
Extrait artificiel "Jewell" de Gorman Eckert Co.	0·9750	3·0	0·94	0·9729	23·19	0·15	....	66406	Vend. comme étant artificiel. Cont. 0·15 p.c. de citral.
Extrait aromatisant de qualité supérieure.	1·0149	46·0	0·31	0·9672	28·59	0·26	Sucre de canne, 7·78 p.c.	66407	Normal.
Extrait artificiel de citron de Baker, de The Great West Spice Mill.	0·9828	2·0	0·62	0·9805	15·77	0·16	....	66408	Vend. comm eétant artificiel. Cont. 0·16 p c. de citral.
Pur extrait aromatisant de citron de la compag. de la Baie-d'Hudson.	0·9359	1·4	0·44	0·9367	48·91	0·20	....	66409	Normal.
Mélange de citron marq. "Eagle" de la Tropical Extract Co.	0·9634	1·0	0·31	0·9603	34·33	0·16	....	66413	Vendu comme mélange. Cont. 0·16 p.c. de citral.
Ext. aromatisant de citr., qualité "Red Feather" de la Imperial Spice Co.	0·9391	1·0	0·31	0·9374	48·54	0·22	....	66415	Normal.
Ext. aromatisant de citr. "White Star" de la White Star Mfg. Co.	0·8915	5·0	1·56	0·8868	71·26	0·27	....	66422	"
Quintessence impériale de vérit. citron de Shirriff.	0·9359	2·0	0·62	0.9343	50·16	0.20	....	66424	"

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût.		Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur.		Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion).
				Quantité.	Cents.	Fabricant	Fournisseur.	
								DISTRICT D'ALBERTA—
1915.								
11 août.	Extrait aromatisant de citron.	52236	J. H. Morris & Co., Edmonton.	3 bouteilles	75	Pure Gold Mfg Co., Toronto	....	Pure Gold..
11 "	" ..	52237	Hallier & Aldridge, Edmonton.	3 "	60	McLaren's.. .	....	Invisible.
11 "	" ..	52238	" " ...	3 "	1·00	James Turner & Co.	....	....
11 "	" ..	52239	Johnston-Walker, Ltd., Edmonton.	3 "	60	Révillon Wholesale Ltd. Edmonton	....	Marque Molliver.
12 "	" ..	52240	Banner Grocery, Wetaskiwin.	3 "	75	Alberta Empress Co., Ltd. Calgary	....	Alberta's Best.
12 "	" ..	52241	Lake & Co., Wetaskiwin..	3 "	75	Pure Gold Mfg Co., Toronto	....	....
13 "	" ..	52242	R. G. Gilmour, Lacombe.	3 "	75	Campbell Bros & Wilson, Winnipeg.	....	Royal Shield
16 "	" ..	52243	The John Irwin Co., Calgary.	3 "	75	Georgeson & Co., Ltd., Calgary.	....	Marque Tuxedo.
19 "	" ..	52244	Pryce-Jones (Canada) Ltd. Calgary.	3 "	1·05	Seeley's, Windsor, Ont.	....	....
19 "	" ..	52245	" " ...	3 "	75	Imperial Extract Co., Toronto.	....	Qualité suprême de Shirriff.
								DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—
20 juill..	Extrait de citron.	61844	Trail Grocery Co., Trail..	3 bouteilles	75	F. F. Dalley Co., Hamilton.	....	....
20 "	Essence aromatisante de citron.	61845	" " ..	3 "	1·35	W. A. Jameson Coffee Co., Victoria.	....	....
20 "	Extrait de citron.	61849	T. Lauriente & Son, Trail	3 "	75	W. H. Malkin Co., Vancouver.	....	....
20 "	" ..	61855	Hunter Bros., Rossland ..	3 "	60	Express Mfg. Co., Vancouver.	....	....
20 "	" ..	61856	" " ..	3 "	1·20	Kelley Douglas, Vancouver.	.. ..	Nabob......
20 "	Extrait aromatisant de citron.	61857	Agnew & Co., Rossland ..	3 "	60	" ..	....	Mélange "Columbia."

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Gravité spécifique à 15·5° C.	Rotation (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Huile de citron.	Alcool en volume.	Citral.	Indice de réfraction de l'huile à 20° C.	—		
A. W. R. MARKLEY, INSPECTEUR.									
			p. c.	p. c.	p. c.				
Extrait aromatisant de citron "Pure Gold," de la Pure Gold Mfg. Co.	0·8906	+ 0·8	0·20	64·75	0·16	.....	....	52236	Normal.
Véritable citron "Invincible" de McLaren	0 9436	0·0	trace..	42·96	0·14	. ...	....	52237	Citral au-dessous de l'étalon.
Citron "Triangle" de Jas. Ferrier & Co.	0 9348	0·0	"	48·32	0·18	.....	....	52238	Normal.
Citron, marque Molliver de Révillon Ltd.	0·9368	+ 0·8	0·10	42·50	0·15	....	....	52239	"
Extrait aromatisant de citron de la Alberta Empress Co.	0·9524	0.0	trace..	37·60	0·12	.. ...	....	52240	Bas en citral.
Extrait aromatisant de citron de la Pure Gold Mfg. Co.	0·8920	0·0	"	67·80	0·14	......	....	52241	Au-dessous de l'étalon en citral.
Extrait "Royal Shield" de Campbell Bros. & Wilson.	0·9053	+36·6	2·90	67·00	0·12	1·4740	....	52242	Bas en citral.
Extrait "Toxedo" de Georgeson Co. Limited	0·8267	+14·8	3·80	83·25	0·21	1·4742	....	52243	Normal.
Extrait concentré de Seely.	0·9000	+14·7	1·50	62·50	0·11	1·4743	....	52244	Citral bas.
Extrait "Qualité suprême de Shirriff." Imperial Extract Co.	0·9349	+ 0·6	0·20	45·65	0·18	......	....	52245	Normal.
THOS. PARKER, INSPECTEUR.									
Extrait pur fruit de F. F. Dalley & Co.	0·8157	+10·3	3·70	78·50	0·14	1·4740	....	61844	Citral au-dessous de l'étalon.
Essence aromatisante de Jameson.	0 9234	0·0	trace..	54·52	0·36	.. .	.. ..	61845	Normal.
Extrait de qualité supérieure de Walkins.	0·8652	+12;0	3·70	72·00	0·23	1·4742	....	61849	"
Extrait de citron, marque "Empress," de la Empress Mfg. Co.	0·9464	0·0	trace..	42·52	0·12	.	....	61855	Citral bas.
Extrait aromatisant de citron, marque "Nabob."	0·8810	+ 4·8	1·70	72·75	0·15	1 4743	.. ..	61856	Normal
Mélange de citron en poudre, marque "Columbia."	0·9682	0·0	0·00	25·68	0·05	.....	.. ..	61857	Vendu comme mélange.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du fabricant ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (Ce n'est pas une expression d'opinion.)
			DISTRICT DES MONTAGNES-ROCHEUSES—					
1915.								
20 juill.	Extrait de citron artificiel.	61858	Agnew & Co., Rossland..	3 bouteilles	60	Hamilton Chem. Works Hamilton.	....	Oak Leaf...
20 "	Extrait de citron.	61859	" " ..	3 "	60	Wilson Bros.. Victoria.	....	Diamond W.
6 août	Extrait aromatis., de citron.	61862	The O'Kanagan Grocery, Vernon.	3 "	30	Tropical Extract Co., Toronto.	....	Eagle ....
6 "	Extrait de citron.	61865	W. R. Megaro, Vernon..	3 "	1.30	Climax Extract Co., Vancouver.	....	....
			DISTRICT DE VANCOUVER—					
15 juill.	Extrait aromatis. de citron.	55310	D. McGregor, rues Bute et Pender, Vancouver.	3 bouteilles	30	Sterling Extract Co., Vancouver.	....	Ven. comme imitation.
15 "	"	55311	W. Couling, 1374 rue Pender, Vancouver.	3 "	45	W. Braid & Co., Vancouver.	....	Marque "Big Four" Vend. com. imitation.
15 "	"	55312	Almas Grocery, rues Robson et Richards, Vancouver.	3 "	30	Pure Fruit Extract Co., Vancouver.	....	Vendu com. mélange.
15 "	"	55313	The Home Grocery Co., rues Robson et Homer, Vancouver.	3 "	30	Empress M'fg. Co., Vancouver.	....	Marque "Climax" Vend. com. mélange.
15 "	"	55314	" " ..	3 "	60	"	....	Marque "Empress"
15 "	"	55315	L. Havird, 300 rue Dunsmuir,, Vancouver.	3 "	30	....	Nelson, Shakespeare, Watkins, Ltd., Vancouver.	Marque "Quaker" Vend. com. composé. ....
16 "	"	55316	Slater Bros , 126 rue Hastings O., Vancouver.	3 "	30	Kelly, Douglas & Co., Ltd., Vancouver.	....	Marque "Columbia" Vend. com. mélange.
16 "	"	55317	Woodward Dept. Stores, Vancouver.	3 "	75	"	....	Marque "Nabob."
16 "	"	55318	A. & C. Grocery C., 520 rue Granville, Vancouver.	3 "	75	W. Braid & Co., Vancouver.	....	Qualité supérieure de Braid.
16 "	"	55319	Clover Leaf Butter Store, rues Ne son & Granville, Vancouver.	3 "	30	Royal Mfg. Co., Vancouver.	....	Marque "Royal." Vend. com. mélange.

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse.							Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
	Gravité spécifique à 20° C.	Rotation (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Huile de citron.	Citral.	Alcool en volume.	Indice de réfraction de l'huile à 20° C.	—		
Fin.									
			p. c.	p. c.	p. c.				
Extrait artificiel de citron "Oak Leaf" des Ham. Chemical Works.	0·9724	0·0	0·00	22·20	0·17	....	....	61858	Vendu comme artificiel. Contient 0·17 p. c. de citral.
Extrait de citron concentré de Wilson Bros.	0·9618	0·0	0·00	34·76	0·10	....	....	61859	Vendu comme composé.
Quintessence "Eagle" de la Trop. Extract Co.	0·9638	0·0	0·00	29·64	0·09	......	....	61862	Citral bas. Falsifié.
Aucune étiquette..	0·9751	0·0	0·00	19·88	0·02	...	....	61865	" "

E. J. MORGAN, INSPECTEUR.

Description fournie par l'étiquette.	Gravité spécifique à 20° C.	Rotation (en tube de 2 dm. à 20° C.)	Huile de citron.	Citral.	Alcool en volume.	Indice de réfraction de l'huile à 20° C.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Imitation d'extrait de la Sterling Ext. Co.	0·9666	0·0	0·00	28 12	0·12	...	....	55310	Vendu comme imitation.
Imitation de citron de la Wm. Braid & Co.	0·9604	0·0	0·00	32·92	0·13	.....	....	55311	" "
Mélange de citron de la Pure Fruit Extract Co.	0·9824	0·0	0·00	14·40	0·03	......	....	55312	Vendu comme mélange.
Mélange de citron de la Empr ss Mfg. Co.	0·9683	0·0	0·00	26·32	0·10	.....	....	55313	" "
Extrait de citron, marq. "Empress" de la Emp. Mfg. Co.	0·9599	0·0	0·00	32·00	0·10	.....	....	55314	Citral bas.
Citron composé, marque "Quakeress."	0·9585	0·0	0·00	33·08	0·10	....	....	55315	Vendu comme composé.
Mélange de qualité supé. marque "Columbia."	0·9725	0·0	0·00	22·32	0·03	......	....	55316	Veudu comme mélange.
Extrait aroma. de citron, marque "Nabob."	0·9282	+ 0·6	0·10	48·80	0·18	....	....	55317	Normal.
Extrait de citron, de la Wm. Braid & Co.	0·9053	+ 1·6	0·50	57·85	0·16	1·4742	....	55318	"
Mélange de citron, marq. "Royal" de la Royal Mfg. Co.	0·9759	0·0	0·00	19·00	0·03	......	....	55319	Vendu comme mélange.

BULLETIN N° 337—

Date du prélèvement.	Nature de l'échantillon.	Numéro de l'échantillon.	Nom et adresse du vendeur.	Coût. Quantité.	Coût. Cents.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fabricant.	Nom et adresse du manufacturier ou fournisseur, tels que donnés par le vendeur. Fournisseur.	Rapport de l'inspecteur. (N'est pas une expression d'opinion).
								DISTRICT DE VANCOUVER—
1915.								
19 juill.	Extrait aromatisant de citron.	55320	F. W. Walford, 950 rue Granville, Vancouver.	3 bout	75	W. H. Malkin & Co., Vancouver.	....	Qualité supérieure de Malkin.
19 "	"	55321	City Cash Grocery, 712 rue Davie, Vancouver.	3 "	30	Vendeur.	....	Marque "Rose". Vendu comme mélange. Emballé spécialement pour le vendeur.
								DISTRICT DE VICTORIA—
21 juill.	Extrait aromatisant de citron.	66759	Windsor Grocery Co., 817 rue Govt., Victoria.	3 bout	75	Wm. Braid & Co., Vancouver.	....	Qualité supérieure de Braid.
21 "	"	66762	West End Grocery, 1002 rue Govt., Victoria.	3 "	1·05	Cross & Blackwell, Londres, Ang.	....	Essence de citron.
21 "	"	66763	" "	3 "	75	Empress Mfg. Co., Vancouver.	....	Marque "Empress".
21 "	"	66767	Dixi, H. Ross & Co., 1317 rue Govt., Victoria	3 "	75	Vendeurs	....	Marque Dixi.
23 "	Extrait de citron.	66768	Copas & Young, 631 rue Fort, Victoria	3 "	75	Pure Gold Mfg., Co., Toronto,	....	Extrait aromatisant Pure Gold.
23 "	Extrait aromatisant de citron.	66770	Erskine & Co., 861 rue Johnson, Victoria.	3 "	75	Imperial Extract Co., Toronto.	....	Quintessence impériale de véritable citron de Shirriff.
23 "	"	66771	Henry W. Driver, 856 rue Yates, Victoria.	3 "	60	Pure Gold Mfg Co., Toronto.	....	Extrait aromatisant de citron 'Pure Gold'.
27 "	"	66773	Linden Grocery, rues Linden et May, Victoria.	3 "	60	Empress Mfg. Co., Vancouver.	....	Extrait de citron marque 'Empress'.
28 "	"	66775	Gladstone Grocery rues Glastone et Fernwood, Victoria.	3 "	75	W. A. Jameson Coffee Co., Victoria.	....	Marque Victoria de Jameson.
28 "	"	66777	E. B. Jones, 180 rue Cook, Victoria.	3 "	75	Wm. Braid & Co., Vancouver.	....	Qualité supérieure de Braid.

EXTRAIT AROMATISANT DE CITRON.

Description fournie par l'étiquette.	Résultats de l'analyse. Gravité spécifique à 20° C.	Rotation (en tube de 2 dm. à 20° C.	Huile de citron.	Alcool en volume.	Citral.	Indice de réfraction de l'huile à 20° C.	—	Numéro de l'échantillon.	Remarques et opinion de l'analyste en chef.
Fin.									
			p. c.	p. c.	p. c.				
Extrait aromatisant de citron, qualité supérieure de W. H. Malkin Co.	0·8671	+12·2	3·80	67·70	0·25	1.4742	....	55320	Normal.
Mélange de citron de la City Cash Grocery.	0·9808	0·0	0·00	15·68	0·03	....	....	55321	Vendu comme mélange.

D. O'SULLIVAN, INSPECTEUR.

Extrait aromatisant de citron, qualité supérieure de W. Braid & Co.	0·9017	+ 2·3	0·60	60·45	0·14	1·4745	....	66759	Citral au-dessous de l'étalon.
....	0·8218	+64·1	20·4	93·54	0·67	1·4774	....	66762	Normal.
Extrait de citron, marque 'Empress' de la Empress Mfg. Co.	0·9538	0·0	0·00	36·52	0·07	....	....	66763	Citral bas. Falsifié.
Extrait aromatisant de citron "Dixi" de Dixi H. Rose & Co.	0·8968	+ 4·0	1·50	63.50	0·14	1·4740	....	66767	Citral au-dessous de l'étalon.
Extrait aromatisant 'Pure Gold' de la Pure Gold Mfg. Co.	0·9366	0·0	Trace.	46·52	0·14	....	....	66768	"
Quintessence impériale de véritable citron de Shirriff.	0·9154	+ 1·1	0·30	54·75	0·36	....	....	66770	Normal.
Extrait de citron "Pure Gold" de la Pure Gold Co.	0·9401	0·0	0·00	44·68	0·09	....	....	66771	Citral bas. Falsifié.
Extrait de citron, marque 'Empress' de la Empress Mfg. Co.	0·9019	+ 2·5	0·70	57·50	0·19	1·4743	....	66773	Normal.
Extrait de citron normal de W. A. Jameson. Coloration artificielle.	0·9321	0·0	Trace.	53·32	0 36	....	....	66775	"
Extrait aromatisant de citron, qualité supérieure de Wm Braid & Co.	0·8915	+ 3·5	1·30	63·35	0·16	1·4743	....	66777	"

RAPPORT

DU

MINISTRE DE L'AGRICULTURE

DU

CANADA

ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS

1916

Traduit au Bureau de traduction du Ministère.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR J. DE L. TACHÉ
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1917

TABLE DES MATIÈRES.

Page.
I. Observations générales 5

II. Arts et agriculture 8
Division de l'industrie laitière et de la réfrigération 8

I. Industrie laitière 8
Contrôle laitier 8
Centres de contrôle laitier 8
Stations laitières: recherches expérimentales 9
Recherches expérimentales 9

II. Réfrigérateurs de beurrerie et de ferme 10

III. Service de wagons réfrigérants 10
A beurre 10
A fromage 10
A fruits 10

IV. Inspection des cargaisons 11

V. Entrepôt frigorifique expérimental de Grimsby 11

VI. Application des lois 11
Lois concernant l'industrie laitière 11
Lois concernant l'industrie frigorifique 12

VII. Publications 12
La division du commissaire des semences 13
Qualités spéciales pour le grain de semence 11
Contrôle volontaire de la semence du maïs 14
Enquête sur la semence vendue sous enveloppes de papier 14
Production au pays de graines de racines et de légumes 14
Concours de récoltes sur pied et expositions de semences 15
Essais de semences 15
Inspection des semences 16
Travaux généraux 17

Division de l'industrie animale 17
Service des chevaux 18
Service des bovins 19
Service des moutons et des chèvres 21
Service d'informations 27
Aide aux expositions 24
Le programme des marchés 24
Moutons et laines 25
Œufs 26
Service d'information 27
La vente du bœuf gelé et en conserves au ministère anglais de la Guerre 28
Enquête sur le marché anglais 28

Pages.

Fermes et stations expérimentales du Dominion 29
Plantes de grande culture au Canada 36
Nombre de bestiaux au Canada. 36
Service de la chimie 37
Service de la culture du sol. 38
Service de l'élevage 41
Service de l'horticulture 43
Service des céréales 46
Service de la botanique. 48
Service de l'apiculture 50
Service des plantes fourragères 54
Service de propagande et de publicité 55
Service de l'aviculture 56
Service des tabacs 57

Division de l'hygiène des animaux. 59
Service des épizooties 59
Service des viandes et des conserves 65

Division des fruits 66

Division de l'entomologie 74

Division du commissaire canadien de l'institut international d'agriculture 78

Bureau des publications 82

III. Brevets d'invention 83

IV. Droits d'auteur, marques de commerce, dessins de fabrique et marques de bois 87

V. Santé publique et quarantaine 88

INDEX ET APPENDICE.

N° 1. Rapport du Directeur Général de la Santé Publique, F. Montizambert, I.S.O., M.D., Edin., F.R.C.S.E., D.C.L.

DIVERS.

Expositions. 121

RAPPORT

DU

MINISTRE DE L'AGRICULTURE

1915-16

Au Feld-maréchal Son Altesse Royale le Prince Arthur William Patrick Albert, Duc de Connaught et Strathearn, K.G., K.T., K.P., etc., etc., Gouverneur général et Commandant en chef de Notre Puissance du Canada.

PLAISE À VOTRE ALTESSE ROYALE :

J'ai l'honneur de soumettre à Votre Altesse Royale le rapport du ministère de l'Agriculture pour l'exercice clos le 31 mars 1916.

I. OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Ce rapport contient un compte rendu des opérations de l'année, présenté sous les titres respectifs des divisions et des services de ce ministère. Toutes ces activités ont été fécondes en résultats.

Aucune mesure législative affectant le ministère n'a été passée au cours de cette période.

En vertu d'un arrêté en conseil portant la date du 27 avril 1915, les règlements établis pour l'application de la loi des épizooties et approuvés le 30 novembre 1909 avec leurs amendements ont été modifiés par l'addition de l'article que voici :—

> "Art. 88¾. Il est interdit de donner aux porcs des ordures ménagères ou des déchets de cuisine cuits ou crus, provenant d'un autre endroit que le local même où les porcs sont nourris, à moins de permission spéciale par écrit à cet effet, accordée par le directeur général vétérinaire.
>
> Ce règlement n'entrera en vigueur que trois mois après sa publication dans la *Gazette du Canada*."

Voir la *Gazette du Canada*, vol. xlviii, page 3416.

Cet amendement est entré en vigueur au mois de septembre 1915.

En vertu d'un arrêté en conseil approuvé le 18 août 1915, les règlements établis aux termes de la loi des insectes et des fléaux destructeurs par arrêté en conseil du 4

novembre 1914, ont été modifiés par l'insertion après la onzième ligne des mots que voici:—

"Truro, N.-E., et Digby, N.-E., pour les produits de pépinières destinés à des points situés dans la province de la Nouvelle-Ecosse, à partir du 15 mars au 15 mai et du 7 octobre au 7 décembre."

Voir la *Gazette du Canada*, vol. xlix, page 577.

En vertu de l'article 2 de la loi du contrôle des semences, l'arrêté en conseil suivant a été passé le 30 septembre 1915:—

Considérant qu'il serait utile, en exécution des pouvoirs conférés par l'article 2 de la loi du contrôle des semences, d'établir des qualités spéciales de grain de semence, exclusivement pour servir de semence, sans affecter aucunement les qualités commerciales établies sous l'autorité de la loi des grains du Canada.

Considérant que le premier objet de l'établissement d'une qualité spéciale de grain de semence est de créer un bon approvisionnement de blés Red Fife et Marquis, d'avoine blanche et d'orge à six rangs, propres, de qualité supérieure, raisonnablement purs, en ce qui concerne la variété et le type, et d'offrir ces grains à un prix minimum à tous les cultivateurs, les marchands et les commerçants qui vendent des semences dans le but principal d'améliorer les récoltes;

Il plaît au Gouverneur général en conseil, en vertu des dispositions de l'article 2 de la loi du contrôle des semences, d'ordonner ce qui suit:

La nomenclature des qualités de grain de semence sera la suivante,—ces qualités ayant été revisées et approuvées par l'inspecteur en chef des grains, savoir: —

L'avoine de semence de l'ouest du Canada n° 1 (*No. 1 Canada Western seed oats*) comprendra 95 pour 100 d'avoine blanche, saine, propre, sans mélange d'autres grains et sans graines de mauvaises herbes dangereuses, dans la limite prescrite par la loi du contrôle des semences, et pèsera au moins 36 livres au boisseau.

L'orge de semence de l'ouest du Canada n° 3 extra (*No. 3 Extra Canada Western seed barley*) sera composée de la variété à six rangs; elle sera saine, bien nourrie, sans mélange d'autres grains, de bonne couleur, sans graines de mauvaises herbes dangereuses, dans la limite prescrite par la loi du contrôle des semences, et ne pèsera pas moins de 48 livres au boisseau.

Le blé de semence du nord du Manitoba n° 1 (*No. 1 Manitoba Northern seed wheat*) sera composé de 85 pour 100 de Red Fife ou de 85 pour 100 de blé Marquis, sain, propre, sans mélange d'autres grains, sans graines de mauvaises herbes dangereuses, dans la limite prescrite par la loi du contrôle des semences, et ne pèsera pas moins de 60 livres au boisseau.

Le blé Red Fife et le blé Marquis seront tenus séparés pour la semence.

On n'acceptera pas, comme semence, du grain qui ne pourrait être nettoyé sans une forte réduction du volume.

Les inspecteurs de semences se conformeront aux règlements qui précèdent pour le classement du grain de semence; mais, comme les opérations de ces inspecteurs dépendent des opérations des inspecteurs de grain et font suite à ces dernières, en ce qui concerne le grain qui doit être examiné au point de vue de son aptitude à servir comme semence, les inspecteurs de semences restent sujets à l'approbation de l'inspecteur en chef des grains ou de son député dans toutes les questions de méthodes et d'assiduité à remplir leurs fonctions; quant à l'efficacité et à l'exactitude des travaux techniques, les inspecteurs de semences sont responsables au ministre de l'Agriculture.

Ces inspecteurs de semences sont autorisés à certifier, au sortir de l'élévateur, les grains classés pour la semence, suivant les règlements qui précèdent.

En vertu d'un arrêté en conseil approuvé le 8 octobre 1915, les règlements établis aux termes de la loi des insectes et des fléaux destructeurs par arrêté en conseil du 4 novembre 1914, avec leurs amendements, ont été modifiés de la façon suivante:—

1. Les mots "et dans le cas des pommes de terre et des récoltes de pommes de terre" sont ajoutés à l'article 5 de cette partie des règlements qui portent le titre de "Règlements généraux", et les mots "gale poudreuse (*Spongospora subterranea*)" sont rayés dans le sous-article *b* de l'article X de ladite partie des règlements.

2. L'article IV de cette partie desdits règlements qui porte le titre de "Règlements des maladies des plantes" est supprimé.

Vide la Gazette du Canada, vol. xlix, page 1142.

En vertu d'un arrêté en conseil approuvé le 25 décembre 1915, les règlements établis aux termes de la loi des insectes et des fléaux destructeurs par arrêté en conseil du 4 novembre 1914, avec leurs amendements, sont modifiés à nouveau par l'addition de l'article suivant à cette partie des règlements qui porte le titre de "Règlements concernant les maladies des plantes":—

IV. "Les pommes de terre offertes pour l'exportation aux Etats-Unis doivent être exemptes de maladies et d'insectes nuisibles."

Vide La Gazette du Canada, vol. xlix, page 2043.

En vertu d'un arrêté en conseil en date du 14 février 1916, les arrêtés et les règlements concernant les brevets d'inventions en date du 2 octobre 1914, établis en vertu de l'autorité conférée par la loi des mesures de guerre 1914, ont été modifiés de la façon suivante:

1. Les mots suivants: "et resteront valides quelle que soit l'extension ou les extensions préalablement accordées en vertu de l'autorité de la loi des brevets ou de ces ordonnances et règlements" sont ajoutés à l'article 5 des dits règlements et ordonnances".

2. L'article suivant est ajouté:—

"10. Dans tous les cas où le commissaire peut le juger à propos, en raison de circonstances occasionnées par la guerre, il peut ordonner que pendant la continuation de la guerre et les six mois qui suivront, le fait de ne pas construire ou de ne pas faire construire au Canada une invention brevetée, ou le fait d'importer l'article breveté au Canada n'affectera en aucune façon la validité du brevet accordé pour cette invention, quelles que soient les stipulations sur ce point contenues dans la loi des brevets ou dans ledit brevet."

Un rapport du commissaire canadien des expositions pour l'année fiscale terminée le 31 mars 1916 est donné en appendice. (Voir appendice n° 2.)

La décision ayant été prise de participer à l'exposition de San Diégo, Californie, en 1916, les produits présentés au pavillon canadien à San Francisco en 1915 ont été transportés à San Diégo et sont maintenant installés dans un des plus beaux édifices de l'exposition qui a été mis gratuitement à notre disposition par l'exécutif.

Cette exposition est ouverte actuellement et restera ouverte toute l'année 1916.

Le ministère a été représenté par le docteur Charles E. Saunders, céréaliste du Dominion, à la session conjointe de la *Co-Operative Association of the Great Plains* et de la *American Association of Agronomy,* tenue à Mandan, D.N., du 14 au 16 juillet 1915.

Le ministère a été représenté aux réunions de l'association américaine pour le progrès des sciences, de l'association des entomologistes économiques et de la société

entomologique de l'Amérique. Ces réunions ont été tenues à Columbus, Ohio, du 27 décembre 1915 au 1er janvier 1916; le délégué du ministère était le docteur C. G. Hewitt, entomologiste du Dominion.

Sa Majesté le Roi Georges V a gracieusement présenté au gouvernement canadien, pour donner une nouvelle impulsion à l'élevage des chevaux de remonte au Canada, l'étalon de race pure Anmer provenant de son haras de chevaux de course. Cet étalon est arrivé au Canada en bon état en mars dernier et je suis convaincu qu'il rendra de grands services.

II. ARTS ET AGRICULTURE.

DIVISION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE ET DE LA RÉFRIGÉRATION.

Les travaux de l'industrie laitière et de la réfrigération sont indiqués en détail dans un rapport spécial, émanant de cette division. Le sommaire suivant donne une idée de la nature de ces travaux qui se font sous la surveillance immédiate du commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération.

I. Industrie laitière.

CONTRÔLE DES VACHES LAITIÈRES.

Le nombre de sociétés de contrôle des vaches laitières a beaucoup augmenté, spécialement dans la province de Québec, grâce à l'encouragement que l'on n'a cessé de donner à ce mouvement; de même, le nombre de cultivateurs laitiers qui s'intéressent à ce travail sur toute l'étendue du Canada et le nombre de vaches dont la production de lait et de gras est contrôlée systématiquement se sont beaucoup accrus.

Ce contrôle des vaches laitières attire l'attention de l'éleveur sur la question de l'alimentation. On obtient donc non seulement un rendement plus élevé par vache mais on diminue dans beaucoup de cas le prix de revient du lait et du gras, grâce à une alimentation plus intelligente, mieux proportionnée à l'aptitude laitière de la vache, c'est-à-dire à la faculté qu'elle possède de donner une production économique et avantageuse.

CENTRES DE CONTRÔLE LAITIER.

Tous les centres de contrôle laitier, au nombre de trente-cinq, fonctionnent activement. Chacun de ces centres est placé sous la surveillance d'un expert; le nombre de leurs membres grossit sans cesse. Dans bien des cas, on a obtenu des augmentations très considérables de production par vache, grâce à l'observation de deux principes dont les relevés laitiers ont démontré l'efficacité, savoir: la réforme des mauvaises vaches et la bonne alimentation et le bon traitement de tout le troupeau.

On vient en aide directement à ces centres et à ces sociétés de contrôle des vaches laitières de la façon que voici:

(1) Fourniture gratuite de feuilles de relevés, de tablettes préservatives et d'acide pour faire l'épreuve, rémunération pour les fabricants qui font l'essai des échantillons du lait; (2) distribution de bulletins, circulaires et publications sur ce travail; (3) publication dans la presse de nombreux articles populaires sur les divers aspects du contrôle; (4) organisation de nombreuses réunions où les contrôleurs, les instructeurs laitiers provinciaux et les membres du personnel de la division donnent des conférences et des explications; (5) visites personnelles aux membres et aux autres laitiers par les contrôleurs et les surintendants provinciaux; (6) correspondance volumineuse et toujours croissante.

STATIONS LAITIÈRES: RECHERCHES EXPÉRIMENTALES.

La fabrique de beurre et de fromage de Finch, Ont., a fonctionné toute l'année. Les patrons ont apporté 61,808 livres de lait de plus qu'en 1914 et ont reçu $5,013.06 de plus. Le prix moyen payé aux patrons par cent livres de lait en 1914 a été de $1.19; il était de $1.35 en 1915.

La beurrerie de Brome, à Brome, Qué., a été détruite par un incendie le 11 juillet. On s'est entendu immédiatement avec la beurrerie de Knowlton, à Knowlton, Qué., pour faire traiter la crème provenant des deux stations d'écrémage de Owen's Corners et de Brome Centre, ainsi que celle qui était fournie par les patrons de Brome. Cet arrangement a été continué jusqu'en décembre, puis cette entreprise a été abandonnée; toute l'installation a depuis été vendue.

La beurrerie Madawaska, située à Saint-Hilaire, N.-B., fonctionne sous la surveillance du service de l'industrie laitière. Les cultivateurs de ce district ont de très petits troupeaux et il est difficile dans ces conditions de faire fonctionner une beurrerie avantageusement; cependant, grâce à une aide intelligente, cette beurrerie devra être en état de rapporter en quelques années. Elle a produit en 1915, 36,919 livres de beurre. On s'efforce actuellement d'encourager les cultivateurs demeurant le long des lignes de chemins de fer à expédier leur crème à Saint-Hilaire. On prévoit une bonne augmentation dans le nombre des patrons en 1916.

RECHERCHES EXPÉRIMENTALES.

La division a fait des recherches expérimentales à Finch sur les causes de la variation dans le pourcentage de matière grasse de la crème provenant de petits séparateurs à bras et également sur la valeur relative pour la fabrication du fromage, du lait contenant du fromage, du lait contenant divers pourcentages de matière grasse. Les renseignements obtenus ont été présentés aux sociétés d'industrie laitière des différentes provinces et à beaucoup d'autres réunions.

On a essayé la fabrication de fromages Cheddar d'une livre; ces fromages se vendent bien dans la ville d'Ottawa et il semble que la demande de ce produit deviendra très importante. On a fait également un fromage de cinq livres qui se vend très bien dans la localité et à Ottawa.

II. Réfrigérateurs de beurrerie et de ferme.

La division paie une prime de $100 à toutes les beurreries qui se construisent de bons réfrigérateurs suivant les plans et les spécifications fournis gratuitement par le ministère.

La division fournit gratuitement également, à tous ceux qui les demandent, des plans et des spécifications de petits réfrigérateurs pour l'emploi des cultivateurs, des hôtels et des marchands de campagne.

La division a reçu, cette année, trente-neuf demandes de primes pour construction de réfrigérateurs de beurrerie; trente-trois de ces demandes ont été approuvées. Depuis l'année 1897, neuf cent quarante-sept beurreries ont reçu une prime.

III. Service de wagons refrigérants.

BEURRE.

L'entente conclue avec les compagnies de chemins de fer d'Ontario, de Québec et de la Nouvelle-Ecosse, pour le service de wagons réfrigérants pour le transport du beurre, à partir du milieu de mars jusqu'à la mi-octobre et qui fonctionne depuis plusieurs années, a été continuée encore cette année. Ces wagons passent toutes les semaines ou toutes les deux semaines suivant les exigences dans la localité. Leur horaire est régulier et les expéditeurs peuvent s'arranger de façon à ce que leur beurre reste exposé le moins possible à la station. Un expéditeur peut expédier n'importe quelle quantité à partir de un colis, et il ne paie que le tarif régulier pour les marchandises qui ne sont pas expédiées en charges complètes de wagons, sans frais supplémentaires pour la glace. Le Ministère garantit les deux tiers des recettes sur une charge minimum de wagon, à partir du point de départ jusqu'à destination, plus les deux tiers des frais de glace. Des inspecteurs surveillent le déchargement de ces wagons au terminus du fret à Montréal, Toronto et Halifax, ils font rapport sur leur état, sur la température du beurre, sur la quantité de glace qui reste dans les coffres. Ces rapports sont envoyés tous les jours aux quartiers généraux à Ottawa et tous les défauts ou toutes les lacunes du service sont signalés aux autorités responsables du chemin de fer. On maintient de cette façon un service efficace.

FROMAGE.

A partir du milieu de juin et pendant une période de onze semaines, le Ministère paie les frais de la mise de la glace jusqu'à concurrence de la somme de $5 par wagon sur un nombre limité de wagons réfrigérants employés pour le transport du fromage par charges complètes de wagons, venant d'une station.

FRUITS.

Un système semblable fonctionne à partir du 1er août jusqu'au 1er octobre pour les expéditions de pommes hâtives et de fruits tendres par charges de wagons, expédiés à Montréal et à Québec et qui doivent être exportés au froid, mais il n'y a pas de limite au nombre de wagons.

IV. Inspection des cargaisons.

Des inspecteurs de cargaisons sont stationnés à Montréal, Québec, Halifax, Liverpool, Bristol, London et Glasgow. Ils sont chargés d'examiner l'état dans lequel les produits périssables se trouvent au déchargement et de surveiller les manutentions en général. On emploie dans ce service un grand nombre de thermomètres auto-enregistreurs appelés thermographes; les relevés de température ainsi obtenus sont fournis aux expéditeurs intéressés de fruits, de fromages et de viandes, etc. Un expéditeur canadien peut, en s'adressant au commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération, obtenir des relevés complets d'une expédition à partir du moment où les marchandises arrivent au port de chargement au Canada jusqu'à ce qu'elles soient livrées aux marchands en Grande-Bretagne. En raison de la rareté des navires, le nombre de départs entre les ports canadiens et les ports de la Grande-Bretagne a été beaucoup réduit cette année.

V. L'entrepôt frigorifique expérimental de Grimsby.

L'entrepôt frigorifique expérimental construit à Grimsby sous la direction du commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération, a été utilisé la saison dernière pour les objets suivants:

(1). Refroidissement préalable des fruits pour le public en général.

(2). Démonstrations sur les manutentions, l'emballage et le transport des fruits.

(3). Recherches expérimentales sur le refroidissement des différentes variétés de fruits.

Au cours de la saison, quarante-trois wagons de fruits contenant des fraises, framboises, prunes, poires, cerises et pêches ont été refroidis avant d'être expédiés sur l'Ouest. Les chambres frigorifiques de l'établissement ont été ouvertes aux producteurs, aux expéditeurs et aux marchands de conserves qui désiraient conserver leurs fruits à la fin d'une semaine ou à l'époque de l'encombrement des marchés. Ce système leur a évité de grandes pertes. Des démonstrations ont été faites sur l'emploi de divers emballages pour les fraises, les cerises, les tomates et les pêches.

La station s'est procuré des données utiles qui ont été publiées dans des bulletins spéciaux, relativement aux divers genres d'emballage et aux qualités d'expédition des différentes variétés de fruits.

Des recherches expérimentales ont été instituées sur le degré de refroidissement des fruits, sur la température des wagons réfrigérants et sur le degré de maturité auquel les fruits doivent être cueillis pour les expéditions refroidies en wagons.

VI. Application des lois.

Lois concernant l'industrie laitière.

L'inspection des produits laitiers s'est faite, l'année dernière, sur les mêmes bases que l'année précédente. Le personnel était le même; il se composait de six inspecteurs dont trois donnent tout leur temps à l'inspection des produits laitiers; trois inspecteurs

donnent une partie de leur temps à d'autres travaux pour le compte du ministère. Tous les intéressés dans la fabrication et la vente de produits laitiers connaissent aujourd'hui toutes les dispositions de la loi de l'industrie laitière de 1914 et les règlements établis en vertu de cette loi.

Le nombre de plaintes au sujet d'une proportion trop élevée d'eau dans les échantillons de beurre a été moins considérable que l'année dernière.

Il y a eu également diminution dans le nombre des condamnations, ce qui montre que la loi et les règlements sont mieux observés qu'autrefois. Pendant l'année terminée le 31 mars 1915, il y a eu quarante-quatre condamnations pour contraventions aux règlements; ce nombre n'a été que de vingt-neuf pendant l'année terminée le 31 mars 1916.

LES LOIS CONCERNANT L'EMPLOI DU FROID.

La loi des industries frigorifiques (chapitre 6, 6-7 Edouard VII), dont l'application est également confiée au commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération, a pour but principal d'encourager la construction de petits réfrigérateurs publics pour la conservation des produits périssables. Elle autorise le gouvernement à accorder une subvention ne dépassant pas trente pour cent du coût total de l'emplacement, de l'outillage et de la construction de ces entrepôts. Cette subvention est payée sous forme de versements répartis sur une période de quatre années. Aucune subvention n'est accordée à une compagnie se proposant de construire dans un endroit où un entrepôt frigorifique public existe déjà. Le tarif de ces entrepôts subventionnés est sujet à l'approbation du gouverneur en conseil. La loi des entrepôts frigorifiques de 1914 donne au gouverneur en conseil le droit de faire des règlements touchant le fonctionnement et le contrôle des entrepôts frigorifiques publics et des produits qui y sont conservés. Il n'a pas encore été établi de règlements pour l'application de cette loi.

VII. Publications.

Un rapport annuel sera publié indiquant en détail les travaux des divisions.

Les publications suivantes ont paru pendant l'année:—

Bulletin 44. La conservation au froid des produits alimentaires.
" 45. L'essai du lait, de la crème et des sous-produits laitiers au moyen du procédé Babcock.
" 46. Détermination de la gravité spécifique du lait; le pourcentage d'acide et de caséine dans le lait; la falsification du lait par l'écrémage et le mouillage; le pourcentage d'eau et de sel dans le beurre; le pourcentage de gras et d'eau dans le fromage.
" 47. L'entrepôt frigorifique expérimental de Grimsby pour le refroidissement préalable des fruits.
" 48. Refroidissement préalable et expédition au froid des fruits tendres.
Circulaire 13. Refroidissement préalable commercial et conservation des fruits pendant la saison de 1915.
" 14. Les causes des variations qui se produisent dans la richesse de la crème provenant de séparateurs à bras.
" 15. Le refroidissement préalable des cerises et ses possibilités.
" 16. Notes sur le contrôle des vaches.
" 17. Le manque probable de présure pour la fabrication du fromage.

De nombreux articles ont été écrits pour la *Gazette Agricole*. Les membres du personnel de la division assistent à un grand nombre de réunions pendant l'année, ils font l'appréciation aux expositions de produits laitiers, aux concours de vaches laitières et fournissent des renseignements sur un grand nombre de sujets par une correspondance de plus en plus volumineuse. Deux membres du personnel, MM. A. W. Sorensen et E. W. Painter, se sont enrôlés pour le service outre-mer.

LA DIVISION DU COMMISSAIRE DES SEMENCES.

Cette division a continué l'exécution du programme général déjà indiqué dans les rapports précédents et a entrepris quelques nouveaux travaux dont on espère que l'agriculture tirera de grands avantages.

CATÉGORIES SPÉCIALES POUR LE GRAIN DE SEMENCE.

Avec le concours de mon collègue, le ministre du Commerce, nous avons établi des catégories spéciales pour le blé, l'avoine et l'orge entrant aux élévateurs terminus, appartenant au gouvernement. Une section de chaque élévateur à Saskatoon, Moose-Jaw et Calgary est mise en réserve pour les wagons de grain qui peut servir de semence. Ce grain est examiné par un inspecteur au moment où il arrive à l'élévateur, il est inspecté à nouveau pendant le nettoyage et lorsqu'il est expédié. Les inspecteurs sont responsables au commissaire des semences en ce qui concerne la délivrance des certificats de qualité.

Ce grain est offert aux marchands et aux cultivateurs moyennant le prix de la qualité commerciale ordinaire plus une prime suffisante pour couvrir la perte de volume résultant du nettoyage et les frais d'emmagasinage, de nettoyage et de mise en sacs. Le 18 mars, les qualités suivantes de grain étaient emmagasinées aux élévateurs du gouvernement:—

Blé Fife rouge	8,500	boisseaux.
Blé Marquis	120,000	"
Avoine blanche	71,000	"
Orge à six rangs	3,900	"

Les commerçants et les cultivateurs ont eu beaucoup de difficultés à se procurer du grain exempt de graines de mauvaises herbes dangereuses, à moins de payer des prix très élevés. Une des raisons principales de cette difficulté, c'est que, pendant le cours ordinaire de la manutention du grain aux élévateurs terminus, le grain propre entre en mélange avec celui qui est souillé de graines dangereuses et il devient comme l'autre, impropre à servir de semence. On voit que cette difficulté sera surmontée dans une large mesure lorsque les producteurs et les acheteurs connaîtront mieux les nouvelles qualités et que l'on pourra se procurer dans l'Est du Canada aussi bien que dans l'Ouest, à un prix qui ne sera que légèrement supérieur au prix des qualités commerciales, de grandes quantités de grain débarrassé de toutes les graines de mauvaises herbes nuisibles mentionnées dans la loi du contrôle des semences.

CONTRÔLE VOLONTAIRE DU MAÏS DE SEMENCE (BLÉ D'INDE).

La récolte de maïs n'a pas bien mûri à cause de la mauvaise température et l'on prévoit un déficit dans la qualité de bonne semence, cette année, dans l'Ontario et aux Etats-Unis. Pour remédier à cet état de choses et pour mettre le commerce du maïs de semence au Canada sur une base plus satisfaisante, j'ai autorisé le commissaire des semences à offrir aux producteurs le concours des inspecteurs et des laboratoires, en vue d'introduire un nouveau système de contrôle du maïs de semence.

Cette méthode est basée sur le système volontaire qui a donné de si bons résultats en Europe. Le producteur s'engage à vendre du maïs de semence en épis sous des types clairement définis de qualité et d'autres garanties. Le Ministère prépare une liste alphabétique des producteurs contrôlés.

Un grand nombre des meilleurs et des plus grands producteurs de semences offrent aujourd'hui de la semence aux termes de cette convention, et déjà quelque quarante mille boisseaux de maïs " extra n° 1 " et " n° 1 " ont été inscrits.

Le laboratoire d'Ottawa a fait quelque sept mille essais de maïs en épis pour le classement de cette semence. La plupart de ces envois ont accusé plus de quatre-vingt-dix pour cent de germination; beaucoup ont même dépassé quatre-vingt-quinze pour cent, le type modèle exigé pour le maïs de semence extra n° 1. On espère que ce système de vente préviendra un bon nombre de tromperies qui ont été pratiquées jusqu'ici et qu'il sera mutuellement avantageux pour les producteurs et les acheteurs.

ENQUÊTE SUR LA SEMENCE VENDUE EN PAQUETS DE PAPIER.

La division a entrepris une enquête sur la semence vendue dans des enveloppes de papier et mise dans le commerce par les grands grainetiers. Les inspecteurs ont recueilli, le printemps dernier, environ deux mille cinq cents échantillons qui ont été remis au laboratoire d'Ottawa. La faculté germinative de ces graines a été déterminée par des essais; on a vérifié également la quantité relative fournie par les différents grainetiers ou dans les enveloppes provenant d'un même grainetier. On se propose de continuer cette enquête plusieurs saisons mais les résultats déjà acquis montrent qu'il existe une différence sensible dans le poids net et le pourcentage de vitalité des semences préparées par différents grainetiers et que la différence est souvent même considérable dans les enveloppes d'une même variété, et remplies par le même grainetier. Dans bien des cas, également, on a constaté que la semence de qualité médiocre avait aussi une faible faculté germinative. Ces données s'appliquent à toutes les sortes de semence potagère vendues dans des enveloppes et marquées à un prix fixe par paquet.

PRODUCTION AU PAYS DE GRAINES DE RACINES ET DE LÉGUMES.

Le commerce des graines de plantes-racines et de légumes a beaucoup souffert de la guerre européenne et la situation actuelle est alarmante. Nous avions offert avant la guerre une subvention aux producteurs pour encourager la production de ces semences au Canada. Lorsqu'il a paru que les approvisionnements européens seraient supprimés ou du moins grandement réduits, nous avons fait de nouveaux efforts pour encourager la production au pays. Nous avons conseillé aux cultivateurs et aux jardi-

niers de garder des racines porte-graines pour les planter au printemps de 1915 et nous avons employé des experts pour aviser les producteurs et inspecter leurs récoltes. Pendant l'été de 1915, cent soixante-trois cultivateurs ont produit des graines de plantes-racines et de légumes qui ont été inspectées par des fonctionnaires de cette division. Un bon nombre de ces cultivateurs cultivent tout juste assez de semence pour leur propre emploi; soixante-quatre ont produit des semences qui ont passé l'inspection et pour lesquelles une subvention a été payée. La quantité de semence sur laquelle une subvention a été accordée se montait à 36,300 livres; la subvention était de $1,300. Voici les espèces principales de semences produites et les quantités approximatives: betterave à sucre, 23,000 livres; betterave fourragère, 8,200 livres; betterave demi-sucrière, 1,500 livres; rutabagas, 3,000 livres; radis, 400 livres; betterave potagère, 350 livres; oignon, 350 livres.

Comme de grands stocks avaient été accumulés avant la guerre, on ne prévoit pas que l'on aura des difficultés sérieuses à satisfaire la demande pour la plupart des semences au printemps. Mais la situation peut être sérieuse au printemps de 1917, à moins que l'on ne produise, dans l'Amérique du nord, beaucoup plus de semences que d'habitude. Il est encourageant de noter sous ce rapport que les résultats obtenus jusqu'ici au Canada sont satisfaisants et l'on espère qu'un grand nombre de cultivateurs produiront au moins une quantité de semences suffisante pour leurs propres besoins cette saison afin d'en avoir le printemps prochain.

CONCOURS DE RÉCOLTES SUR PIED ET EXPOSITIONS DE SEMENCES.

Nous avons continué à donner des subventions aux Ministères provinciaux de l'agriculture pour encourager les concours de récoltes sur pied, les expositions locales et provinciales de semences. Ces subventions se montent aux deux tiers de la somme payée en prix à ces concours ou expositions. Ce système paraît donner des résultats satisfaisants. Le nombre de concours augmente toujours et les rapports témoignent d'un intérêt toujours croissant dans la production et l'emploi de bonnes semences.

Pendant l'été de 1914, 357 concours de grande culture ont été conduits sur lesquels une subvention totale de $25,140.56 a été payée. Le total des subventions accordées aux 145 expositions locales de semences se montait à $6,167.90; la somme de $4,251 a été payée aux dix expositions provinciales de semences. Pendant l'été de 1915 il y a eu 408 concours de récoltes sur pied; le total de subventions payées a été de $25,847.18.

ESSAIS DE SEMENCES.

Le nombre des essais de semences pour les marchands et les cultivateurs ne cessent d'augmenter. Entre le 1er septembre 1915 et le 31 mars 1916, le laboratoire d'Ottawa a reçu 10,228 échantillons contre 9,022 pour la même période l'année dernière.

En automne et au commencement de l'hiver, la plupart de ces échantillons viennent de marchands de gros. Vers la fin de la saison la proportion fournie par les marchands de détail et les cultivateurs est plus considérable. Cette année, la graine provenant des Etats-Unis forme une proportion beaucoup plus considérable que d'habitude des échantillons fournis par le commerce de gros, car la récolte de graine de trèfle rouge et d'alsike a été très faible dans l'Ontario. De toutes les récoltes de graine de trèfle rouge fournies cette année par les cultivateurs, il y en avait à peine la moitié qui étaient

assez pures pour être vendues sans avoir besoin d'être nettoyées à nouveau. Une difficulté que les cultivateurs éprouvent à préparer leur graine de trèfle pour le marché, c'est qu'il leur est presque impossible de se procurer les cribles nécessaires pour leurs tarares; souvent ces cribles ne se trouvent pas chez les fabricants.

Une bonne partie de la graine de mil (fléole des prés) vendue au Canada est importée des Etats-Unis. La qualité générale varie suivant les conditions de température. Cette graine est généralement assez pure mais la majeure partie des approvisionnements étaient trop écalés la saison dernière pour qu'ils puissent être classés dans la qualité n° 1. Nous avons reçu d'excellentes graines de mil de Québec et de l'Ouest du Canada. Une bonne partie de la graine produite dans l'Alberta et mise sur le marché avait perdu ses enveloppes, sans doute à cause des manutentions inhabiles dont la récolte a été l'objet.

On peut produire de la graine à très bon marché dans certaines parties de l'Ouest et il semble que ce soit là une industrie avantageuse pour cette région, pourvu que l'on prenne le soin nécessaire pour bien manutentionner la récolte.

Les essais de semences faits au laboratoire de Calgary portaient principalement sur des échantillons fournis par des cultivateurs qui désiraient connaître la faculté germinative de leur grain. L'avoine forme généralement une bonne proportion du total. La gelée a causé des dégâts considérables l'automne dernier dans certains districts de l'Ouest, quoique les fortes gelées n'eussent pas fait leur apparition que lorsque la plupart du grain était déjà mûr. Parmi les échantillons d'avoine reçus à Calgary jusqu'au 22 février et venant du Manitoba, quarante et un pour cent avaient moins de quatre-vingts pour cent de faculté germinative et douze pour cent moins de cinquante pour cent; parmi ceux venant de la Saskatchewan trente-trois pour cent accusaient moins de quatre-vingts pour cent de germination et seize pour cent moins de cinquante pour cent; parmi ceux venant de l'Alberta, quarante pour cent avaient moins de quatre-vingts pour cent de faculté germinative et douze pour cent moins de cinquante pour cent.

INSPECTION DES SEMENCES.

Il nous fait plaisir de signaler un progrès considérable dans le commerce des semences, ainsi qu'en témoignent les inspections de l'année dernière. La proportion de semences de choix offertes le printemps dernier dans le commerce accusait une augmentation sensible et les marchands de gros et les marchands de détail se montrent plus soucieux qu'autrefois de se conformer aux dispositions de la loi.

Avant l'adoption de la loi du contrôle des semences, une grande partie de la semence vendue au Canada était fortement contaminée de graines de mauvaises herbes; la qualité générale était faible. Dans bien des cas, l'acheteur n'avait guère de moyens de connaître la qualité des semences qu'on lui offrait. Il est aujourd'hui bien rare de trouver de la semence offerte par l'un ou l'autre de nos grands grainetiers qui ne porte une désignation exacte de qualité et qui ne soit conforme à la loi. L'établissement de types définis de qualité pour la graine de mil, de trèfle rouge, d'alsike et de luzerne offerte pour le marché de détail et le marquage obligatoire du numéro de la qualité, a rendu la demande beaucoup plus vive pour la semence de choix et l'écart entre les prix payés pour les qualités de choix et les qualités inférieures est aujourd'hui beau-

coup plus grand qu'autrefois. Aujourd'hui les cultivateurs qui essaient de cultiver la graine de trèfle sur une terre souillée de mauvaises herbes constatent qu'il leur est impossible de vendre leur récolte, sinon à très bas prix, parce que le marchand est obligé de sacrifier une grande partie de cette graine pour la rendre vendable. D'autre part, les cultivateurs qui ont de la terre propre et qui se donnent la peine de sarcler leur récolte à la main vendent facilement leurs semences à de bons prix.

Le printemps dernier, la division a employé trente-sept inspecteurs temporaires pour aider les fonctionnaires permanents du district. Les inspecteurs ont visité 2,268 endroits contre 1,861 en 1914, et 4,078 marchands ou cultivateurs. La plupart de ces endroits ont été visités à plusieurs reprises. Quoique l'inspection ait été faite d'une façon plus minutieuse que d'habitude, le nombre de contraventions constatées a été moins élevé; c'est là une excellente preuve que le commerce s'améliore. Au printemps de 1915 nos inspecteurs ont noté 666 contraventions à la loi contre 708 la saison précédente et 839 en 1913. La plupart de ces contraventions sont peu graves; elles consistent principalement en l'oubli d'indiquer le numéro de la qualité.

TRAVAUX GÉNÉRAUX.

La diffusion de renseignements a été continuée; elle consiste à prendre part aux cours d'appréciation de graines, aux réunions générales de cultivateurs, à distribuer des collections de graines de mauvaises herbes et de plantes cultivées et à publier des rapports et des bulletins. Une aide a été accordée comme d'habitude à la société canadienne des producteurs de semences.

DIVISION DE L'INDUSTRIE ANIMALE.

Relativement aux opérations de cette division, je suis heureux de signaler un développement encourageant de notre commerce d'exportation de produits d'animaux avec la Grande-Bretagne et, dans une certaine mesure, avec la France. Nous avons expédié vers la fin de l'automne et au commencement de l'hiver, comme on le verra plus loin, plusieurs expéditions de bœuf gelé, acheté pour l'armée par le gouvernement anglais. Le commerce à bacon a repris des proportions importantes et a absorbé tous les porcs de surplus du pays. Le Canada a exporté également cette année, sur le même marché, des œufs pour une valeur de $2,800,000.

Venant après une période de dépression financière et après le fléchissement considérable qui s'était produit dans la consommation de la viande au pays, immédiatement avant et après la déclaration de la guerre, ce développement du commerce d'importation a été d'un très grand avantage pour notre pays. La valeur intrinsèque de ce commerce a eu un effet important en relevant notre crédit national, et d'autre part ce nouveau débouché a remédié à une situation qui aurait pu devenir très grave si nos cultivateurs s'étaient vus obligés de chercher un débouché pour leur surplus au moment où l'argent faisait défaut et où la demande locale était restreinte. Aujourd'hui les prix sont remontés à un niveau très élevé et tout fait prévoir une augmentation de production chez presque toutes les catégories d'animaux de la ferme.

Cet encouragement donné à la production du bétail malgré les prix élevés du grain et des autres fourrages aura probablement un effet important sur l'avenir de notre

agriculture. Ce n'est que par l'expansion de notre industrie animale que nous arriverons probablement à tirer partie de toutes les ressources agricoles de notre pays. Jamais il n'a été démontré aussi clairement que la stabilité financière de l'agriculture dépend de l'élevage et de l'alimentation du bétail. Tous les intéressés sont aujourd'hui bien persuadés de ce fait, non seulement le cultivateur lui-même mais aussi le banquier et l'homme d'affaires. On voit donc toute l'importance dans les circonstances actuelles, du développement du commerce d'exportation du bétail. On voit également combien il importe de donner toute l'aide raisonnable pour encourager l'industrie dans son entier, et l'activité déployée par la division de l'industrie animale est en harmonie avec notre programme général en ce qui concerne le développement de l'agriculture.

SERVICE DES CHEVAUX.

Ce service a continué cette année à prêter des étalons aux sociétés établies dans les districts qui exigent de l'aide de cette nature. Il a acheté et placé en tout 43 étalons. Le Ministère possède actuellement 146 chevaux distribués dans les diverses provinces. Plus de 75 des sociétés ont renouvelé leur demande; 15 pour 100 du reste ont demandé que leurs étalons soient changés; quelques-uns de ces chevaux avaient été placés depuis deux ou trois ans. Nous avons eu au cours de l'année un grand nombre de lettres exprimant les remerciements de ces sociétés et nous signalant l'amélioration qui avait été effectuée dans ces districts grâce à l'emploi des étalons de race pure prêtés par le ministère. L'état de santé de ces étalons a été en général très bon et ils se sont montrés excellents reproducteurs. Nous n'avons perdu au cours de l'année qu'un seul de ces animaux qui avait pris froid au cours de l'expédition. C'est là un résultat extraordinaire si on tient compte du nombre de ces chevaux et les conditions très différentes dans lesquelles ils sont gardés. Déjà nous avons reçu pour 1917 un grand nombre de demandes et il est évident qu'il faudra un grand nombre de chevaux pour les satisfaire.

Aide fédérale aux cercles.—Un certain nombre de districts se sont organisés pendant l'année pour louer des étalons et profiter de l'allocation accordée par le ministère. Ces cercles ont été formés principalement dans les provinces de l'Ouest. Ils ont donné de bons résultats partout où en a été fait l'essai. Un bon nombre d'entre eux se proposent de profiter de notre offre ce printemps, à en juger d'après les demandes de renseignements que nous avons reçues. Quelques-uns des meilleurs éleveurs de chevaux du Canada nous ont écrit pour louer notre projet; ils déclarent que c'est l'un des meilleurs systèmes qui aient jamais été imaginés pour venir en aide à l'industrie chevaline.

Au cours de l'année un fonctionnaire de la fédération australienne ayant vu un exposé sommaire de notre système dans l'un des journaux agricoles de ce pays nous a écrit pour nous demander des renseignements plus complets. En nous accusant réception des brochures que nous lui avons expédiées, il déclare que les éleveurs de chevaux canadiens peuvent fort bien trouver un débouché en Australie pour les Clydesdales après la guerre. Il propose de faire une expédition d'essai afin d'établir un commerce de chevaux entre les deux pays.

Le commerce des chevaux a été assez lent pendant la première partie de l'année fiscale et les prix ont été plus faibles qu'en ces dernières années. Cependant, les conditions se sont sensiblement améliorées pendant les trois derniers mois. La demande

de bons chevaux de ferme a beaucoup augmenté, spécialement dans l'Ouest. En ces derniers trois mois, près de 6,000 chevaux passant par Winnipeg se sont rendus dans les provinces de l'Ouest. Pendant la même période, près de 2,000 chevaux ont été exportés aux Etats-Unis et il semble, d'après ces indications, que les acheteurs américains continueront, au moins pendant quelque temps, à venir chercher nos chevaux. Les prix des bons chevaux de ferme et des chevaux de ville se sont élevés en conséquence et il semble qu'ils se maintiendront à ce point pendant quelque temps. Depuis la déclaration de la guerre plus de 50,000 chevaux ont été achetés pour l'armée. Les acheteurs déclarent que les chevaux deviennent de plus en plus rares.

J'ai jugé à propos de recommander aux cultivateurs, par l'intermédiaire de la division de l'industrie animale et au moyen de la presse agricole et d'autres agents, non seulement de conserver leurs bonnes juments mais de les employer à la reproduction, car tout fait prévoir une disette de chevaux dans un avenir immédiat.

SERVICE DES BOVINS.

DISTRIBUTION DE TAUREAUX DE RACE.

Le nombre de taureaux de race prêtés par le ministère aux sociétés de cultivateurs par la division de l'industrie animale n'a cessé d'augmenter tous les ans depuis que ce système a été inauguré en 1913. Le 31 décembre 1915, le nombre de taureaux remis aux sociétés était le suivant.

Race.	C.-B.	Alta.	Sask.	Man.	Ont.	Qué.	N.-B.	N.-E.	I.P.-E.	Total.
Shorthorn......	8	124	221	44	68	94	1	9	22	591
Ayrshire	8	3	4	....	4	126	5	21	7	178
Holstein.......	8	4	20	10	13	29	1	3	2	90
Hereford	....	9	2	9	2	5	....	....	....	27
Angus.........	1	1	2	4	1	....	....	....	....	9
Canadienne....	....	....	....	....	....	9	....	....	....	9
Jersey.........	1	....	....	....	....	2	1	3	....	7
Guernesey.	1	....	....	....	....	....	....	2	....	3
Red Polled	1	....	1	....	....	....	....	....	....	2
	28	141	250	67	88	265	8	38	31	916

Ces reproducteurs ne sont prêtés qu'une année à la fois et la société doit payer les frais d'entretien de l'animal tant qu'il reste en sa possession. Le ministère se réserve le droit d'inspecter les animaux à tout moment et de cesser d'accorder de l'aide dès qu'il constate qu'une société ne tient pas ses engagements. Une société peut, à l'expiration de son terme, renouveler sa demande pour un même animal et cette demande est promptement approuvée si toutes les exigences ont été remplies. Les taureaux sont échangés lorsque cela est nécessaire, mais seulement pour les animaux d'une même race. L'avantage de l'inspection systématique des taureaux prêtés a été démontré en ces dernières années. Nos inspecteurs ont pu rendre beaucoup de services à ces sociétés par des conseils et des recommandations et dans bien des cas ils ont empêché des organisations de se dissoudre après une année ou deux d'efforts. Il a été

constaté également que nos taureaux sont tenus dans un état beaucoup plus satisfaisant lorsque les inspections sont régulières. Généralement il suffit d'une visite au cours de l'année, mais on fait deux et même trois visites, lorsqu'on le juge nécessaire.

Plus de 500 sociétés fonctionnent depuis deux ans ou plus et nous pouvons maintenant apprécier les résultats obtenus. Un fait encourageant à noter c'est que les rapports annuels que ces sociétés nous ont fournis au printemps de 1916 indiquent, sauf de très rares exceptions, que l'emploi de ces taureaux a eu un effet très appréciable sur la qualité des veaux du district et que l'intérêt dans l'élevage du bétail s'en est beaucoup accru. Les rapports que nos inspecteurs nous ont fournis jusqu'à date, cette année, indiquent que les taureaux sont mieux nourris que l'année dernière et que la qualité de leur progéniture est bien supérieure à celle de la population bovine ordinaire du district. Nous nous efforçons actuellement d'encourager les membres des sociétés à nourrir intelligemment leurs jeunes bestiaux afin de ne pas perdre, par des soins inhabiles, l'avantage que donne l'infusion de ce sang supérieur.

ACHATS DE BESTIAUX REPRODUCTEURS PAR CHARGES DE WAGONS.

Pour répartir d'une façon plus égale notre population animale, nous avons autorisé la division de l'industrie animale à accorder de l'aide aux cultivateurs qui désirent se procurer de bons sujets reproducteurs. Le ministère paie les frais raisonnables de voyage des représentants de particuliers ou de sociétés d'une partie quelconque du pays; ces frais couvrent le transport par chemin de fer et les frais de pension à partir de la résidence de l'acheteur jusqu'à l'endroit où les achats doivent être faits. Ils couvrent également les frais d'hôtel et les frais de voiture pendant le temps qui doit être suffisant pour acheter les bestiaux. Le ministère ne paie aucune partie du transport des animaux et il n'assume aucune responsabilité relativement aux frais d'achat de l'expédition. Enfin aucune aide n'est accordée à ceux qui achètent des bestiaux pour les revendre. Le commissaire de l'industrie animale désigne sur demande une personne compétente pour accompagner l'agent acheteur et l'aider à acheter et à expédier ces bestiaux.

Beaucoup de cercles ont profité de cette offre pendant les premiers mois du printemps de 1916 et nous croyons que ce système aidera beaucoup à conserver les sujets reproducteurs au pays et à augmenter notre population animale.

CONTRÔLE DE LA PRODUCTION EN VUE DE L'INSCRIPTION AU LIVRE D'OR.

L'intérêt déjà manifesté dans ce travail s'est bien maintenu pendant l'année 1915-16. Jamais le nombre de demandes d'inscription n'a été aussi considérable que cette année. Jamais non plus, le nombre d'animaux retirés du contrôle n'a été plus faible. Il y a eu une augmentation également dans le nombre de vaches inscrites au livre d'or. La production moyenne des vaches de toutes les races accuse une augmentation; il y a donc progrès non seulement dans le nombre de vaches inscrites mais aussi dans la production de ces vaches. Ces deux faits indiquent que l'on donne plus de soins qu'autrefois à l'élevage et à l'alimentation des bestiaux de race pure et que ces progrès sont dus jusqu'à un certain point à ce travail.

D'autres pays reconnaissent aujourd'hui que le contrôle de la production en vue de l'inscription au livre d'or est suffisamment exact comme épreuve annuelle pour toutes fins pratiques. Voici un tableau récapitulatif des opérations de l'année:—

Nombre de vaches inscrites au contrôle—	
Ayrshires	677
Canadiennes	43
Guerneseys	19
Holstein-Frisonnes	713
Jerseys	198
Shorthorns	121
Total	1,771
Nombre de vaches inscrites au Livre d'Or—	
Ayrshires	175
Canadiennes	8
Guerneseys	7
Holstein-Frisonnes	233
Jerseys	57
Shorthorns	34
Total	514
Nombre de taureaux inscrits au Livre d'Or—	
Ayrshires	14
Holstein-Frisonnes	9
Jerseys	4
Shorthorns	1
Total	28

APPENDICE.

Les vaches suivantes ont produit une quantité suffisante de lait et de gras pour mériter d'être inscrites au livre d'or mais n'ont pas réussi à vêler dans la période de quinze mois qui a suivi le commencement de l'épreuve:—

Ayrshires	18
Guerneseys	2
Holstein-Frisonnes	50
Jerseys	10
Shorthorns	3
Total	83

SERVICE DES MOUTONS ET DES CHÈVRES.

Le système qui consiste à prêter des reproducteurs de race pure aux sociétés de cultivateurs fonctionne depuis trois ans. Ces reproducteurs n'ont été prêtés que dans les districts où les cultivateurs ont beaucoup de difficultés à se procurer des sujets de bonne lignée, ou n'ont pas les moyens nécessaires pour se procurer les types de reproducteurs convenables. En organisant ce travail, le ministère se proposait de limiter une même société à une seule race et de lui conseiller de s'en tenir toujours au choix de cette race. Déjà l'organisation de ce système a donné des résultats très avantageux en encourageant les membres à produire une meilleure catégorie de bestiaux et en créant également un type uniforme dans un district. Ce système a permis de faire un pas de plus vers l'établissement du système d'élevage coopératif qui donne des résultats si satisfaisants en Grande-Bretagne.

Plus de 400 béliers appartenant aux races principales ont été distribués en 1915. Il y a eu une diminution dans le nombre de verrats distribués depuis la saison précédente, savoir de 168 à 48. Elle provient du ralentissement dans la production des porcs dans les provinces de l'Ouest d'où nous parvenaient autrefois la plupart des demandes de verrats.

Pour attirer l'attention sur l'industrie ovine et plus particulièrement sur la bonne préparation des toisons, ce service a préparé une installation de laines qui a été présentée à un grand nombre d'expositions canadiennes. Cette installation comprenait également beaucoup d'exemples de bonnes méthodes d'élevage dans les conditions canadiennes. L'intérêt que le public a manifesté à cette installation augure bien pour l'avenir de l'industrie ovine dans ce pays. Nous avons adopté également un autre moyen pour encourager les éleveurs de moutons; il consiste à accorder des prix pour la laine présentée en toison aux expositions. Cette innovation a été bien accueillie par les producteurs et a créé un intérêt très vif dans la production d'une laine de qualité supérieure. Je crois que les installations de ce genre prendront bientôt à nos expositions une importance tout aussi grande que celle des moutons gras ou de race pure.

Jamais l'industrie ovine en général n'a été dans un état aussi prospère. La hausse des prix qui s'est produite sur la laine et la viande de mouton a eu un excellent effet en attirant sur cette industrie l'attention des cultivateurs. Les moutons commencent aujourd'hui à former une partie permanente des opérations de culture. Autrefois, pendant la période des bas prix, on considérait cette industrie comme secondaire, et les cultivateurs ne donnaient qu'un minimum d'attention aux soins du troupeau. Rien ne les engageait à se lancer dans cette industrie ou à améliorer leurs produits. Aujourd'hui il en est tout autrement. L'industrie se développe à nouveau sur une base qui assure non seulement un accroissement soutenu dans le nombre des animaux mais la production d'une catégorie de viande et de laine qui établira la réputation des troupeaux canadiens sur tous les marchés du monde.

SERVICE DE L'AVICULTURE.

L'industrie de l'aviculture s'est spécialement signalée cette année par la demande sans précédent d'œufs et de volailles canadiens sur les marchés de la Grande-Bretagne. Heureusement cette demande s'est produite au moment même où le Canada avait un surplus pour l'exportation. Pendant les quelques années qui avaient précédé 1914, le Canada avait importé des œufs en quantité en raison de la demande très vive qui venait des provinces de l'Ouest, mais les prix élevés qui ont résulté de cette demande ont eu l'effet habituel. La production a augmenté dans des proportions considérables, non seulement dans l'Est mais aussi dans l'Ouest. On peut se faire une idée de l'étendue de cette augmentation de production en consultant le tableau suivant où sont consignés les chiffres des exportations et des importations d'œufs en ces quatre dernières années.

EXPORTATIONS ET IMPORTATIONS D'ŒUFS AU CANADA.

Année fiscale finissant le 31 mars.	Exportations. Produits domestiques.	Importations.
	douz.	douz.
1913	147,419	13,240,111
1914	124,002	11,274.036
1915	3,592,899	4,493,396
1916	7,898,322	3,783,952

Il est à noter que le nombre des exportations l'année dernière a été plus du double du nombre enregistré l'année précédente, et le Canada a réduit en même temps ses importations de plus d'un million de douzaines. Depuis 1913 l'augmentation de production s'est chiffrée par plus de dix-huit millions de douzaines et on croit que la récolte d'œufs au Canada pendant l'année 1915 représentera une valeur d'au moins trente millions de dollars.

Cette année, tout en poursuivant vigoureusement la campagne d'amélioration du commerce des œufs et des volailles, nous avons fait une enquête spéciale pour connaître les exigences du marché anglais et nous nous sommes efforcés de toutes façons de faire en sorte que la qualité des œufs canadiens expédiés soit telle qu'ils puissent faire une bonne réclame aux produits canadiens.

Au Canada, tout en développant autant que possible les organisations coopératives, nous avons cherché à intéresser les producteurs et les consommateurs à la question de la meilleure qualité.

Au cours de l'année nous avons donné des démonstrations sur le mirage des œufs à un certain nombre d'expositions et de foires d'hiver en Colombie-Britannique. A plusieurs endroits le service a exposé son installation d'œufs. Cette installation et ces démonstrations ont été visitées par un total de quelque soixante-trois mille personnes dont la plupart ont manifesté le désir de recevoir une mireuse. Il était encourageant également de noter le nombre toujours croissant de consommateurs qui apprennent à déterminer la qualité des œufs par le mirage. Ce fait a été particulièrement noté à Toronto, Ottawa, Montréal et Amherst, N.-E.

Catégories d'œufs aux expositions.—Voulant faire mieux connaître au public en général les types de qualité des œufs canadiens, nous nous sommes entendus avec un certain nombre des sociétés d'exposition les plus importantes pour faire offrir des prix pour les œufs classés suivant la qualité. Cette initiative a donné des résultats particulièrement encourageants surtout à l'exposition nationale canadienne de Toronto où plus de sept mille douzaines d'œufs ont été présentées au concours, et à l'exposition d'hiver d'Ottawa, tenue en janvier, où plus de 800 douzaines d'œufs frais ont été présentées. Cette année les catégories classées conformément aux types de qualité figurent sur la liste des prix de quinze des grandes expositions canadiennes.

Réunions.—Au cours de l'année les fonctionnaires du service de l'aviculture ont pris part à plus de 272 réunions, où plus de 19,791 personnes étaient rassemblées, ainsi que le montre l'état suivant par province:—

Province.	Nombre de réunions.	Nombre de personnes présentes.
Ontario	74	4,458
Québec	17	311
Manitoba	21	694
Saskatchewan	1	250
Alberta	27	2,206
Colombie-Britannique	5	226
Ile du Prince-Edouard	127	11,646
Total	272	19,791

AIDE AUX EXPOSITIONS.

On a attiré cette année mon attention sur le fait qu'en raison de la dépression financière, les grandes expositions et foires agricoles canadiennes étaient en danger de se trouver dans une position très embarrassante en ce qui concerne leurs obligations financières. Certaines sociétés, menacées par un fléchissement considérable de recettes, en raison de la diminution qui s'est produite dans le nombre des visiteurs et des entrées, se proposaient même de remettre complètement leur exposition. Il m'a paru que cette résolution serait très regrettable, surtout à ce moment où toutes les bonnes entreprises agricoles méritent d'être soutenues et encouragées, et j'ai donc décidé de venir en aide aux expositions les plus importantes du pays. Dans ce but, nous avons décidé d'accorder de l'assistance à toutes les foires et expositions qui offrent des prix pour toutes les catégories d'utilité de bétail et de volailles à tous les producteurs canadiens, et qui ont distribué en prix à ces catégories à leur dernière exposition, un minimum de $5,000. Il semblait que l'on pouvait ainsi tirer une ligne raisonnablement distincte et logique entre les expositions qui méritent de recevoir de l'aide et les foires d'une nature plus ou moins provinciale qui jusqu'ici ont reçu de l'aide sous une forme ou sous une autre des Ministères provinciaux de l'agriculture. La subvention accordée aux expositions qui la sollicitaient était égale à la moitié de la somme payée en prix sur les catégories mentionnées à la dernière exposition précédente, mais il était entendu que cette subvention ne devait jamais dépasser un maximum de $5,000. Il était décidé également que la liste des prix dans chaque cas devait être soumise au commissaire de l'industrie animale et obtenir son approbation.

Trente-deux expositions ont profité de cette offre d'aide et ont reçu au total la somme de $114,787.26.

LE PROGRAMME DES MARCHÉS.

Au cours de l'été, un nouveau genre de travail a été inauguré. Je veux parler de l'organisation des marchés, chargée de considérer les questions qui se rapportent à la vente du bétail ou des produits de bétail. Les autorités s'accordent à prédire qu'il y aura une très forte demande de bétail après la guerre et comme résultat direct de la guerre. Le très grand nombre d'animaux que les troupeaux de l'Australie et de l'Argentine ont dû fournir pour remplir les contrats de l'armée, la destruction colossale des troupeaux de l'Allemagne, de la Belgique et de la France et la disposition croissante que manifeste la Grande-Bretagne à acheter des approvisionnements dans ses propres Dominions et particulièrement au Canada, semblent indiquer que nous pouvons nous attendre à être appelés à fournir aux marchés du monde beaucoup plus de viande et de produits de viande que nous n'avons fourni jusqu'ici. Il y aurait spécialement à signaler sous ce rapport les occasions qui s'offrent pour ouvrir un commerce d'œufs, un commerce de bacon, un commerce de bœuf rafraîchi ou gelé ainsi que la possibilité d'établir un bon commerce d'exportation, même s'il ne devait être que temporaire, de certains produits comme le porc gelé, les issues de bœuf, le bœuf en conserve et les rations militaires de tous genres. Tout ce que le Canada peut faire actuellement pour se mettre en mesure de participer à ce commerce futur, doit donc non seulement augmenter la prospérité de nos cultivateurs mais aussi renforcer d'une façon sensible la situation commerciale et financière de ce pays. Pour accomplir cet objet en autant

qu'il est possible de le faire et pour surmonter les nombreux obstacles qui existent actuellement, j'ai cru bon de prendre les dispositions nécessaires pour faire faire une étude minutieuse du problème des débouchés en ce qui concerne le bétail. Ce service des marchés dans son organisation actuelle s'occupera en outre de l'étude des questions suivantes:—

1. Etablissement d'un service d'information.
2. Organisation d'un système pourvoyant à la diffusion des renseignements ainsi acquis aux cultivateurs, aux nourrisseurs, aux marchands de denrées et à tous ceux qui s'intéressent au commerce du bétail.
3. Développement d'un système d'organisation de cultivateurs pour la vente coopérative de leurs produits.

En dehors de ces tâches importantes, on s'occupera également des questions suivantes:—

1. Développer le système de vente par qualité et le système du paiement d'après la qualité.
2. Résoudre les problèmes du transport par terre ou par eau en ce qui concerne le commerce du bétail.
3. Améliorer les méthodes de manutention des bestiaux au cours du transport entre le producteur et la maison de salaison, en vue d'éviter les pertes résultant des blessures, d'éviter le gaspillage et de protéger les intérêts des cultivateurs dans la vente de leur bétail.
4. Développer le commerce d'exportation par tous les moyens qui peuvent être raisonnablement adoptés dans la pratique et établir une réputation nationale pour les produits que nous pouvons avoir à offrir en vente sur un marché d'exportation.

L'exécution de ce programme a été confiée aux soins du sous-commissaire de l'industrie animale. Le personnel existant de la division de l'industrie animale sera utilisé et l'on nommera de nouveaux fonctionnaires spéciaux qui seront chargés de certains détails nouveaux et importants, déjà mentionnés.

Déjà, pendant le court intervalle qui s'est écoulé depuis l'élaboration de ce programme, des travaux importants ont été effectués. Le résultat le plus important se voit déjà dans le développement de la vente coopérative des laines et des œufs, dans l'amélioration des conditions qui entourent le commerce des œufs au point de vue du marchand de denrées. Il convient cependant de dire que ces phases spéciales du programme sont à l'étude depuis un temps considérable, et qu'elles forment, dans le détail du programme qui vient d'être élaboré, des unités importantes et complètes, déjà couronnées de succès. Suit un rapport de ce qui a été accompli dans cette voie au cours de l'année.

MOUTONS ET LAINES.

Nous avons accordé cette année comme l'année dernière de l'aide aux éleveurs de moutons qui désirent préparer leurs laines pour la vente. Cette aide consiste à leur fournir les renseignements nécessaires sur le triage et le classement à l'époque de la tonte ou peu après la tonte. On a constaté que ce classement est l'un des moyens les plus efficaces de démontrer aux producteurs la différence qui existe dans la qualité et l'état des laines et de leur faire clairement comprendre la nécessité d'observer la

propreté la plus parfaite s'ils veulent obtenir les plus hauts prix. Une toison qui contient une quantité considérable de substances étrangères comme de la paille et des piquants est mise dans la catégorie des rebuts et se vend beaucoup moins cher que la laine de première qualité. L'esprit d'émulation que ce classement crée parmi les membres des sociétés en fait une opération utile et avantageuse. D'ailleurs les acheteurs reconnaissent mieux aujourd'hui qu'autrefois la nature de la laine triée, sa valeur réelle dans la fabrication, et sont plus sûrs d'obtenir un produit uniforme.

Pour profiter des avantages de ce classement et en même temps des facilités qu'on leur offre de vendre de grandes quantités de laine en coopération, les éleveurs de moutons se sont constitués en associations dans bien des districts. Des organisations de ce genre existent aujourd'hui dans toutes les provinces et beaucoup d'entre elles couvrent des régions très étendues. Les experts du ministère ont classé près d'un million de livres de laines pour ces sociétés. On n'a eu que peu de difficultés à vendre avantageusement ces laines triées; elles sont écoulées par des intermédiaires sur lesquels les sociétés des producteurs exercent un contrôle absolu. On estime que ce classement a valu aux producteurs une prime de quatre centins par livre; cette prime à elle seule fournit une bonne preuve des avantages de ce système.

ŒUFS.

Les œufs sont vus avec faveur sur le marché anglais, ainsi qu'en témoignent les nombreux rapports favorables et les prix élevés auxquels se vendent les produits canadiens par comparaison à ceux que reçoivent les produits venant des Etats-Unis. De grandes quantités d'œufs provenant des Etats-Unis ont été réemballés au Canada pour l'exportation et vendus comme produits canadiens; ceci a donné lieu à quelques difficultés. L'année dernière, une entente a été conclue avec le ministère des Douanes aux termes de laquelle tous les paquets contenant des œufs provenant de pays étrangers entrant au Canada et destinés à l'exportation doivent porter le nom du pays d'origine. Il est possible que nous ayons à adopter des règlements plus stricts pour mieux protéger les intérêts canadiens sur les marchés d'exportation.

L'ORGANISATION COOPÉRATIVE DES PRODUCTEURS.

Comme nous le donnions à entendre, l'année dernière, les provinces de l'Ouest bénéficient, comme le reste du Canada, des efforts du ministère sous ce rapport. L'automne dernier, M. T. A. Benson, qui était chargé du mouvement dans l'île du Prince-Edouard depuis son organisation, a été transféré dans l'Alberta. M. R. J. Allen, un diplômé du collège d'agriculture de l'Ontario, a été chargé des travaux au Manitoba, et M. J. H. Hare, qui avait pris part autrefois à la campagne d'amélioration du commerce des œufs, a été chargé de la surveillance générale de l'organisation coopérative, fondée pour la vente des œufs et des volailles. Dans l'île du Prince-Edouard, une consolidation générale de ce mouvement a eu lieu; une station centrale de mirage a été ouverte à Charlottetown par l'association des producteurs, et aujourd'hui presque tous les produits des sociétés locales passent par cette station. La qualité des produits que l'on place maintenant sur les marchés est beaucoup plus uniforme, et les membres des associations ont plus de confiance qu'autrefois dans cette entreprise. Un fait

montre bien la solidarité de ce mouvement dans cette province: pendant les deux mois qui ont précédé la réunion annuelle, les membres ont souscrit un capital d'environ $10,000 pour asseoir l'industrie sur des bases plus solides.

Aucun effort n'a encore été tenté dans les provinces de l'Ontario et de Québec pour organiser de nouvelles sociétés, mais les anciennes sociétés ont augmenté le nombre de leurs membres, et la valeur des produits vendus a plus que doublé. Ces progrès proviennent non seulement de l'augmentation de production, mais aussi de la hausse des prix, résultat de l'amélioration de qualité. Il y aurait également à mentionner sous ce rapport les activités d'un certain nombre d'unités locales qui se sont affiliées ensemble sous le nom de l'Association des cultivateurs de Lansdowne et qui ont mis sur le marché des œufs et des volailles représentant une valeur de $14,000.

LA CAMPAGNE EN VUE DE L'AMÉLIORATION DU COMMERCE DES ŒUFS.

L'adoption de types modèles pour les œufs canadiens par la société des marchands canadiens de denrées, en janvier 1915, a donné une nouvelle impulsion à ce mouvement. Autrefois, l'habitude générale des marchands sur des parties considérables du Canada était d'acheter des œufs moyennant un système de garantie (*loss off basis*), et l'adoption d'un système de paiement d'après la qualité a été sérieusement retardée par le manque de types modèles de qualité reconnus et bien arrêtés. Ces types modèles avaient déjà été adoptés par le commerce dans les provinces de l'Est, mais les maisons de commerce de l'Alberta furent réellement les premières à faire l'application pratique de ce système. Cette initiative de la part de l'Alberta a été bientôt suivie par la Saskatchewan et les types modèles ont été adoptés dans l'inspection des œufs destinés au commerce interprovincial, mais la *Winnipeg Produce Association* ne les emploie pas encore dans les achats faits directement chez les producteurs.

L'année dernière pour la première fois au Canada, l'Ouest du Canada a expédié dans l'Est des œufs frais par charges de wagon. Ce n'est qu'au bout de quelque temps cependant que les acheteurs de l'Est ont eu confiance dans ces produits, car jusque-là le commerce de l'Ouest s'était dirigé dans une direction toute opposée. Le ministère a pu rendre service en stationant un fonctionnaire temporairement à Winnipeg, lequel, à la demande de la Winnipeg Produce Association, a classé par qualités les œufs destinés à l'expédition. Cette inspection a beaucoup facilité le mouvement des œufs venant des centres de production de l'Ouest, et elle a beaucoup encouragé au commencement de l'été l'expédition des œufs en grandes quantités vers les provinces de l'Est. Sans cette assistance, les œufs auraient été jetés sur les marchés de Chicago ou laissés entre les mains des marchands de la localité et l'industrie des œufs dans les provinces des prairies en aurait subi un retard sérieux.

SERVICE D'INFORMATION.

C'est là une entreprise plutôt unique en son genre; et son organisation a demandé du temps. On élabore cependant un programme bien arrêté, et des fonctionnaires ont déjà été postés aux principaux centres de marchés. En dehors des renseignements fournis par les fonctionnaires, ce service commence également à recevoir des renseignements venant de la campagne. Le bureau reçoit régulièrement une somme importante de données statistiques et commerciales et il espère commencer sous peu la

publication de rapports imprimés sur les marchés. Ce travail est confié aux soins de M. A. P. Westervelt, autrefois directeur du service de l'industrie animale au ministère de l'agriculture de l'Ontario.

LA VENTE DU BŒUF GELÉ ET EN CONSERVES AU MINISTÈRE ANGLAIS DE LA GUERRE.

A la suite d'une enquête instituée l'automne dernier sur la demande de bœuf frais et en conserves pour l'exportation, il devint évident que le ministère était en mesure de rendre une aide considérable dans le développement de notre commerce de viandes en faisant connaître au ministère anglais de la guerre les moyens du Canada. Une bonne partie des bovins canadiens destinés à la fabrication des conserves sont placés sur les marchés en automne. Pendant la même période et avant l'arrivée de l'hiver, on offre en vente un grand nombre de bovins sortant des herbages, dans l'Est et dans l'Ouest du Canada. En raison du manque de place sur les navires et en raison du fait que nous n'avons encore que peu de clients pour notre bœuf sur les marchés anglais, il devint évident qu'un encombrement sérieux se produirait et que les producteurs y perdraient si des mesures bien arrêtées n'étaient prises. Il est vrai que le marché américain restait ouvert à notre bétail, mais ce marché ne permettait aux producteurs canadiens de retirer un rendement maximum sur le capital que représentaient nos maisons de salaisons et nos chemins de fer que si nos produits étaient vendus sous forme de bœuf dépecé. On prit donc immédiatement des mesures pour améliorer la situation et l'on se mit en communication avec le ministère anglais de la guerre par l'intermédiaire du haut commissaire intérimaire à Londres. A la suite de ces négociations, on conclut une vente de quelque 6,000,000 de livres de bœuf en conserves. Dans la suite les saleurs ont pu faire individuellement de nouvelles ventes de ce produit et d'autres produits similaires. Grâce à notre intervention, les prix payés aux producteurs pour le bœuf destiné à la fabrication de conserves se sont soutenus tout l'automne.

Il est vrai que des soumissions faites par nos saleurs par l'intermédiaire du ministère pour la vente du bœuf gelé n'ont pas été acceptées, mais nous sommes parvenus à attirer l'attention du ministère anglais du commerce sur les approvisionnements que notre pays pourrait fournir. Comme résultat de la correspondance qui a été échangée à ce sujet, un certain nombre de steamers munis de chambres frigorifiques ont été réservés pour les saleurs canadiens pour le transport des cargaisons dont la vente a été effectuée au cours de l'automne et de l'hiver. Ces nouveaux débouchés ont fait disparaître l'encombrement qui existait, et nous donnent l'espoir d'un marché très ferme pendant la saison qui vient.

ENQUÊTE SUR LE MARCHÉ ANGLAIS.

A la suite des travaux déjà entrepris, j'ai donné en décembre dernier l'ordre au commissaire adjoint de la division de l'industrie animale, de visiter l'Angleterre et la France en vue de faire une enquête sur les débouchés que les viandes canadiennes pourraient trouver dans ces deux pays et en vue de faire connaître le Canada à ceux qui sont chargés d'acheter des approvisionnements pour le gouvernement anglais et les armées alliées. Au cours de ce voyage, M. Arkell a pu se faire une idée assez juste de la possibilité d'obtenir des débouchés assez avantageux pour nos produits. Cet

aperçu de la situation a paru dans le livre de guerre. Je suis heureux de dire dans ce rapport qu'il est possible de trouver en Grande-Bretagne et en France des débouchés rémunérateurs.

A Londres, M. Arkell, grâce aux bons offices du commissaire intérimaire, a pu avoir une entrevue avec le directeur des contrats pour l'armée anglaise, président du comité chargé des achats de bœuf gelé pour le gouvernement anglais et les gouvernements alliés, et les membres du ministère du commerce chargés de la réquisition des navires pour le transport des viandes et des autres produits agricoles. Cette entrevue lui a permis d'ouvrir de nouveaux débouchés pour les produits canadiens et d'établir une base d'entente qui nous aidera beaucoup sans doute à vendre les produits de l'année.

FERMES ET STATIONS EXPÉRIMENTALES DU DOMINION.

Cette division a enregistré cette fois encore une année très remplie. Toutes les recherches expérimentales régulières ont été poursuivies sur toutes les fermes et stations expérimentales complètement aménagées. On a attaché une plus grande importance que d'habitude à certains détails des travaux et nous nous sommes préparés à étudier la question d'une façon plus complète et plus exacte. Il y aurait à citer à ce sujet l'étude quantitative et qualitative des engrais chimiques. Des recherches sur ce sujet se font actuellement dans des conditions de grande culture à plusieurs des fermes et stations de l'Est.

Des laboratoires de phytopathologie ont été établis à Fredericton, N.-B., et à Charlottetown, I. P.-E. Ces laboratoires sont confiés à des hommes compétents qui consacrent tout leur temps à l'étude des maladies des plantes que l'on rencontre dans ces provinces ainsi que dans la Nouvelle-Ecosse et dans Québec.

Voulant voir s'il est possible de produire avantageusement de la filasse de lin au Canada, cette division a entrepris une enquête préliminaire en 1915. On a obtenu de la filasse de bonne qualité provenant de lin cultivé à la ferme expérimentale centrale et par quelques cultivateurs de l'ouest de l'Ontario. Des préparatifs ont été faits pour soumettre à des essais faits sur une grande échelle les possibilités de cette industrie au Canada.

Au cours de l'année, le service d'extension et de publicité, et le service des stations de démonstrations ont été complètement organisés. Le premier de ces services est chargé de la participation des fermes expérimentales aux expositions et il emploie également beaucoup d'autres moyens pour faire connaître les travaux des fermes; il a déjà obtenu d'excellents résultats dans ces deux voies. Le service des stations de démonstrations a déjà commencé la mise à exécution du programme qu'il a adopté et les cultivateurs du voisinage ont manifesté beaucoup d'intérêt dans ces démonstrations.

Sur les nouvelles stations, l'entreprise de nouvelles recherches utiles se fait rapidement, à mesure que la terre est mise en bon état et que les nouveaux bâtiments se construisent. Des délais de construction ont encore retardé les travaux, spécialement en ce qui concerne l'élevage.

De petites superficies ont été ajoutées aux stations de Charlottetown, I P.-E., Lennoxville, Québec, et de Rosthern, Sask.

Nous avons choisi un emplacement pour une ferme expérimentale à Kapuskasing, Ont., ainsi qu'à Spirit Lake, Québec, près des camps d'internement situés à ces en-

droits. Les prisonniers de guerre internés feront les travaux préparatoires de défrichement et de drainage sur ces emplacements.

Au cours de l'année, les bulletins suivants ont été publiés ou sont actuellement sous presse:

Rapport annuel des fermes expérimentales, 1914-15.

Série régulière—

N° 86.—Culture et amélioration du pommier au Canada, par W. T. Macoun.

Bulletins de la deuxième série—

N° 24.—Les maladies des plantes dans le sud de l'Ontario, par W. A. McCubbin.

N° 25.—La culture du tabac au Canada, par F. Charlan.

N° 26.—Les abeilles et leurs soins, par F. W. L. Sladen.

Circulaires publiées—

N° 10.—La brûlure tardive et la pourriture des pommes de terre, par Paul A. Murphy.

Feuillets publiés—

N° 5.—La culture des asperges, du céleri et de l'oignon, édition revisée.

Nous avons publié également les n°s 2, 3 et 4 de la série intitulée " Conseils pour la saison ". De fortes éditions de ce feuillet ainsi que de toutes les publications des fermes expérimentales sont nécessaires à l'augmentation considérable qui s'est produite dans notre liste de correspondants.

Le nombre des circulaires d'expositions a beaucoup augmenté et de nouvelles éditions de circulaires qui avaient été publiés l'année dernière ont été préparées.

En mars la ferme centrale a reçu l'étalon Amner, présenté au gouvernement canadien par Sa Majesté.

STATION EXPÉRIMENTALE DE CHARLOTTETOWN, I. P.-E.

Le printemps a fait son apparition à une date tardive dans l'île du Prince-Edouard, et les semailles des céréales n'ont été terminées qu'à la fin de la première semaine de juin. Les pluies généreuses et la température favorable ont activé la pousse des récoltes. La récolte de foin a été très forte, sauf sur les prairies qui se trouvent sur les parties basses. Le rendement des céréales est le meilleur que nous ayons enregistré depuis plusieurs années, spécialement à la ferme expérimentale où il constitue un record. Les pommes de terre sont restées bien au-dessous de la moyenne. La production des racines a été moyenne. Les pâturages étaient bons et les bestiaux étaient en bon état lorsque l'hiver est arrivé.

Des essais d'engraissement de bœufs et d'agneaux ont été effectués sur cette station pendant l'hiver. Les animaux engraissés se sont vendus un bon prix en mars.

Pendant l'année, un bâtiment avicole d'administration et un poulailler pour cent poules ont été construits. Un laboratoire de phytopathologie a été aménagé et servira de quartiers généraux aux fonctionnaires chargés d'étudier les maladies des plantes dans l'île du Prince-Edouard.

Une superficie de cinq acres a été ajoutée au terrain de la station expérimentale; cette superficie nous a été louée pour cinq ans et nous nous sommes réservé le droit de l'acheter au bout de ce temps.

STATION EXPÉRIMENTALE DE FREDERICTON, N.-B.

L'hiver de 1914-15 a été relativement doux, mais le printemps a été tardif. Il ne s'est presque rien semé en avril et les pluies continuelles du mois de mai ont retardé les semailles jusque vers la fin de ce mois. Les mois de juin et de juillet ont été très humides et bien des superficies basses ont été inondées. Le mois d'août n'a pas été favorable à la fenaison et il ne s'est coupé que très peu de grain au cours de ce mois.

La fenaison a été terminée en septembre et les récoltes de grain ont été coupées dans des conditions favorables de température. Le foin a donné une récolte passable et le grain une bonne récolte. Le maïs a peu rendu à cause de la saison humide et fraîche. Les pommes de terre sont restées bien au-dessous de la moyenne.

Les pâturages sont restés bien garnis tout l'été et les opérations d'automne se sont effectuées dans les conditions les plus favorables.

Une remise à machines, un bâtiment d'apiculture, deux poulaillers colonies et un bâtiment avicole d'administration ont été construits au cours de l'année.

FERME EXPÉRIMENTALE DE NAPPAN, N.-É.

Le printemps a été tardif, accompagné de beaucoup de pluies et les semailles ont été grandement retardées. Il y a eu une forte récolte de foin, mais l'on a eu beaucoup de peine à la rentrer. On a fini de rentrer le grain en octobre. Les céréales ont donné une récolte passable. La récolte de maïs a été légère et celle des pommes de terre bonne.

On a mis au travail sur cette ferme, le 25 août, 150 prisonniers de guerre internés; ils ont été occupés au défrichement et au labour de la nouvelle terre. Plus tard, le nombre de ces prisonniers a été porté à 200. Lorsque les travaux de défrichement ont été terminés, on les a employés à la construction d'une nouvelle conduite d'eau.

Au cours de l'année, nous avons agrandi l'écurie actuelle, une nouvelle bergerie a été construite et les bâtiments de ferme ont été repeints. Beaucoup d'améliorations générales ont été faites aux anciens bâtiments.

Cette station a fait cette année des essais d'engraissement de bœufs pendant l'hiver et nous avons obtenu de bons prix au printemps pour les animaux engraissés.

STATION EXPÉRIMENTALE DE KENTVILLE, N.-É.

Les semailles ont été très en retard à cause du printemps humide et froid. Ce n'est que dans la première semaine de juin que nous avons eu les premières journées favorables aux travaux de la ferme et toutes les semailles ont été faites cette semaine-là, à l'exception d'une petite étendue de terrain élevé qui avait été ensemencée le mois précédent. Il y a eu une forte récolte de foin, mais qui a été rentrée difficilement à cause du manque de soleil, et une forte partie de ce foin était endommagée.

Les céréales ont moins rapporté qu'en 1914. La récolte de pommes de terre a été faible dans bien des localités, surtout celles qui avaient été plantées en retard. Les pommiers n'ont que peu rendu.

Il s'est hiverné plus de bestiaux que d'habitude à cause de la forte récolte de foin. Nous avons fait sur cette station des essais d'engraissement de bœufs. Les animaux engraissés ont été vendus en mars et ils nous ont laissé de bons bénéfices.

Il ne s'est pas fait de construction importante sur cette station.

STATION EXPÉRIMENTALE DE SAINTE-ANNE DE LA POCATIÈRE, QUÉ.

Le printemps a été très froid et toute la végétation était en retard de deux semaines. La fenaison a été terminée sur cette station le 21 juillet et la récolte était très faible. Les céréales ont donné une bonne récolte. Le maïs-fourrage et les racines ont donné d'excellents rendements.

Il s'est fait, au cours de la saison, beaucoup de travaux de drainage et de clôturage.

Les constructions suivantes ont été faites sur cette station: une remise à machines, une grainerie, un caveau à racines, un pavillon avicole d'administration et un poulailler.

STATION EXPÉRIMENTALE DE LENNOXVILLE, QUÉ.

Cette station a entrepris cette année quelques travaux préparatoires, cultivé quelques plantes en grande culture et effectué quelques essais. Il s'est posé beaucoup de tuyaux de drainage et de clôture. Les retards apportés dans la construction des bâtiments ont empêché de faire des opérations d'élevage en dehors des essais d'engraissement de bœufs et d'agneaux.

STATION EXPÉRIMENTALE DE CAP-ROUGE, QUÉBEC.

Il ne s'est fait que peu de travaux sur la terre pendant le mois d'avril, mais presque toutes les semailles et les plantations étaient terminées vers le premier juin. La saison, dans l'ensemble, a été favorable. Le foin n'a donné qu'une récolte passable, mais d'excellente qualité. Les céréales ont donné de bonnes récoltes. Les opérations d'automne ont été favorisées par une longue période de beau temps.

Il s'est fait cette année beaucoup de travaux de clôturage et de drainage et de construction de chemins. Un nouveau silo de cent tonnes a été construit, ainsi qu'une remise à voitures, une poussinière et un poulailler de cent poules. Nous avons fait également quelques modifications et quelques réparations aux bâtiments existants.

FERME EXPÉRIMENTALE DE BRANDON, MAN.

Les opérations ont été générales vers le 9 avril, et les semis étaient bien avancés vers la fin de ce mois.

La température est restée assez fraîche jusqu'au mois d'août, puis une période chaude et sèche s'est établie, hâtant la maturation, et le 12, la coupe des récoltes battait son plein. Les rendements et la qualité des céréales étaient très bons. Le maïs-fourrage n'a donné qu'une faible récolte à cause de la fraîcheur de la température en juin

et en juillet. Les pommes de terre étaient assez bonnes. Les racines ont bien rendu. Les opérations d'automne sur la terre se sont continuées jusqu'au 7 novembre, alors que les gelées ont arrêté les charrues. Un pavillon avicole d'administration et un poulailler-colonie ont été construits; nous avons aussi repeinturé quelques bâtiments de la ferme.

STATION EXPÉRIMENTALE DE MORDEN, MAN.

Les travaux préparatoires ont été effectués sur cette station sous la surveillance d'un contremaître. Nous avons cultivé quelques plantes de grande culture et établi quelques vergers et d'autres plantations. Nous avons fait des essais d'engraissement de bœufs au cours de l'hiver, et un troupeau de moutons a été établi sur cette station ce printemps.

L'aide chargé des travaux horticoles à Brandon a été chargé des mêmes travaux à la station de Morden.

Il ne s'est pas construit de nouveaux bâtiments cette année à Morden.

FERME EXPÉRIMENTALE D'INDIAN HEAD, SASK.

Les semailles ont été commencées le 1er avril. Les mois de mai, juin et juillet ont été froids, mais assez pluvieux. Le foin n'a donné qu'une faible récolte. La chaude température d'août a activé la maturation, et près de 80 pour 100 des céréales étaient en moyettes vers la fin de ce mois. Le battage a été retardé par la mauvaise température de septembre, mais il était à peu près terminé vers la fin d'octobre. Le blé sur jachère d'été a rendu en moyenne 30 boisseaux à l'acre et 18 boisseaux sur chaume.

Il s'est construit au cours de l'année un pavillon avicole d'administration, un laboratoire de ruches, deux poulaillers-colonies et une poussinière.

STATION EXPÉRIMENTALE DE ROSTHERN, SASK.

Les semis étaient bien avancés vers la fin d'avril. Les mois d'avril, de mai et de juin ont été très secs, et de fortes gelées se sont produites au cours de ce dernier mois; aussi, la récolte de foin a été très faible. Les petits fruits ont beaucoup souffert et quelques variétés de légumes ont été détruites. Les pluies de juillet ont fait beaucoup de bien aux céréales, aux racines et aux légumes.

La récolte de grain a été terminée en août; le blé a rapporté 18 boisseaux à l'acre, l'avoine 30 boisseaux et l'orge 24 boisseaux. Dans tout le district, les rendements étaient inférieurs à la moyenne. Les pommes de terre ont peu rendu et le maïs-fourrage n'a rien donné. Il s'est fait beaucoup de labours d'automne.

Les bœufs ont été soumis à des essais d'engraissement, cet hiver, et l'on s'occupe actuellement d'expériences sur l'élevage des moutons.

STATION EXPÉRIMENTALE DE SCOTT, SASK.

Les semailles étaient générales vers le 13 avril. La germination était bonne et la pousse satisfaisante. La récolte de foin a été satisfaisante et la chaude température d'août a activé la maturation des céréales. La production maximum de blé sur cette

station a été de 54·6 boisseaux à l'acre, sur jachère d'été bien travaillée et tassée après avoir été ensemencée. L'avoine a bien produit, l'orge, médiocrement, les pommes de terre et les racines ont donné un rendement moyen. Il ne s'est fait que peu de labours d'automne dans le district, la récolte ayant exigé beaucoup de temps et le sol étant dur et sec.

Un troupeau de moutons a été établi sur cette station pour des essais d'élevage.

STATION EXPÉRIMENTALE DE LETHBRIDGE, ALBERTA.

Les semailles, commencées vers le 8 avril, étaient bien avancées vers la fin de ce mois. Nous avons eu beaucoup de pluies pendant les mois de mai et de juin et la végétation était excellente. La coupe de la luzerne était générale le 1er juillet et la récolte était très forte.

Le mois d'août a été très favorable à la maturation de toutes les variétés de grain et leur coupe était bien avancée vers la fin de ce mois. Les céréales ont bien rendu et très bien dans certains cas. La récolte de pommes de terre était passable. Les racines de grande culture ont donné des rendements moyens. Il s'est fait moins de labours d'automne que d'habitude.

De même que par les années passées, les essais ont été effectués en double. Une série sur terre irriguée et l'autre dans des conditions de culture en terre sèche. Les pluies généreuses de la saison dernière nous ont dispensés de faire beaucoup d'irrigation.

Au cours de l'hiver nous avons fait des essais d'engraissement de bœufs et d'agneaux.

STATION EXPÉRIMENTALE DE LACOMBE, ALBERTA.

Un pavillon d'apiculture a été construit sur cette station.

Les semailles ont été commencées le 10 avril sur une terre bien préparée et contenant une abondance d'humidité. La pousse a été rapide. Les pâturages étaient en excellent état, et les bestiaux nourris à l'herbe se sont maintenus en bon état. Jamais nous n'avons eu sur cette station une récolte de foin de trèfle aussi forte. La luzerne a également assez bien rendu. Les rendements des céréales ont été remarquablement élevés; on a même enregistré jusqu'à 70 boisseaux à l'acre.

Au cours de l'année, une porcherie a été construite sur cette station.

STATION EXPÉRIMENTALE DE SUMMERLAND, C.-B.

Les travaux préparatoires ont été continués sur cette station. Nous avons cultivé quelques plantes dans des conditions de grande culture et établi quelques vergers. Nous avons effectué également beaucoup de travaux de cassage et de nivellement, posé une conduite d'eau reliant la station à la conduite d'eau municipale et beaucoup de conduites secondaires se raccordant à cette conduite principale.

Il ne s'est pas encore construit de bâtiments permanents sur cette station.

FERME EXPÉRIMENTALE D'AGASSIZ, C.-B.

La saison s'est ouverte sous des auspices favorables et nous avons eu une quantité suffisante de pluies et assez de beau temps pour effectuer les semis. La récolte de

foin a été très forte ainsi que les rendements de toutes les variétés de grain. Le maïs-fourrage a donné une forte récolte d'excellente qualité. Les pommes de terre et les betteraves fourragères ont donné une récolte passable. Les navets ont été attaqués par les pucerons.

Les expériences habituelles ont été faites sur le bétail, et une attention toute spéciale a été donné aux essais d'engraissement de porcs.

Une bergerie, une porcherie et un pavillon avicole d'administration ont été construits, ainsi qu'un nouveau silo.

STATION EXPÉRIMENTALE D'INVERMERE, C.-B.

Les pluies généreuses et opportunes nous ont dispensé de faire beaucoup d'irrigation dans ce district. Les rendements du trèfle et de la luzerne ont été très élevés, tant dans les conditions de culture en terre sèche que sur les parties irriguées de la ferme. Les rendements des différentes variétés de céréales ont été bons. Les pommes de terre, de même que tous les légumes, nous ont donné une très forte récolte.

Un poulailler et un bâtiment d'apiculture ont été construits cette année.

STATION EXPÉRIMENTALE DE SYDNEY, C.-B.

On a continué l'arpentage de superficies pour les travaux que l'on se propose de faire à cette station et des progrès satisfaisants ont été réalisés. De nouveaux vergers et de nouvelles plantations ornementales ont été établis, des chemins ont été construits, des clôtures posées et des travaux de drainage effectués. Il s'est cultivé des plantes de grande culture et des plantes fourragères et l'on a fait des essais de variétés de fruits et de légumes. Le foin et les céréales ont tous donné des rendements au-dessus de la moyenne. Les petits fruits nous ont donné une bonne récolte. Le maïs cultivé pour le grain et l'ensilage a bien rapporté. La récolte de pommes de terre a été faible en général, mais tous les autres légumes ont donné de bons rendements.

La préparation de la terre pour les semis d'automne a été contrariée par la sécheresse de la terre.

Il s'est construit au cours de l'année sur cette station un pavillon avicole d'administration et un bâtiment d'apiculture.

SOUS-STATIONS.

Les recherches expérimentales ont été continuées aux Forts Vermilion, Smith, Resolution et Providence, ainsi qu'à Grouard et à Grande Prairie, Alberta. En Colombie-Britannique, M. Thos. A. Sharpe a continué des recherches expérimentales sur sa propre ferme. A Minto Bridge, territoire du Yukon, quelques essais ont été faits, et l'on se propose d'en augmenter le nombre cette année.

Si l'on tient compte des climats extrêmes d'un grand nombre de ces localités et des difficultés que l'on rencontre nécessairement dans la conduite de ces expériences dans des districts aussi éloignés, les résultats obtenus sont des plus utiles et fournissent une bonne preuve de l'intérêt apporté par les expérimentateurs qui sont chargés de ces travaux.

PLANTES DE GRANDE CULTURE AU CANADA.

Grâce à un heureux ensemble de circonstances favorables, la récolte de grain de 1915 a été la plus forte que l'on ait jamais enregistrée au Canada. Ces circonstances ont été les suivantes:

(1) La grande superficie labourée en l'automne de 1914;
(2) L'excellent hivernement de la récolte de blé d'automne;
(3) La perspective de prix élevés et la campagne de production, encourageant les cultivateurs à augmenter la superficie ensemencée, et,
(4) La température favorable à la pousse et à la récolte en 1915. La valeur totale des récoltes de grande culture au Canada en 1915 était de $797,669,500.

Les rendements à l'acre et la valeur des principales récoltes de grande culture sont consignés dans le tableau suivant; ces chiffres sont extraits du bulletin de statistique mensuelle:—

SUPERFICIES et évaluation des rendements et de la valeur des récoltes de grande culture en 1915.

Récolte.	Superficie.	Rendement à l'acre.	Rendement total.	Poids par boisseau mesuré.	Prix moyen par boisseau.	Valeur totale.
	Acres.	Boisseaux.	Boisseaux.	Livres.	$ c.	$
Blé d'automne	1,208,700	29·41	35,551,600	59·71	0 90	32,001,500
Blé de printemps	11,777,700	28·93	340,752,000	60·31	0 83	280,567,900
Blé	12,986,400	28·98	376,303,600	60·19	0 83	312,569,400
Avoine	11,365,000	45·76	520,103,000	36·61	0 34	176,894,700
Orge	1,509,350	35·33	53,331,300	48·26	0 50	26,704,700
Seigle	112,300	21·32	2,394,100	56·32	0 79	1,899,900
Pois	196,210	17·73	3,478,850	60·74	1 66	5,730,700
Fèves	43,310	16·70	723,400	59·61	3 05	2,206,800
Sarrasin	343,800	22·88	7,865,900	48·02	0 75	5,913,000
Grains mélangés	466,800	37·54	17,523,100	44·98	0 57	10,034,700
Lin	806,600	13·18	10,628,000	55·28	1 50	15,965,000
Maïs à grain	253,300	56·72	14,368,000	56·32	0 71	10,243,000
Pommes de terre	478,600	130·81	62,604,000	....	0 57	34,964,000
Navets, betteraves, etc	172,700	372·21	64,281,000	....	0 26	16,560,000
		Tonnes.	Tonnes.		Par tonne.	
Foin et trèfle	7,875,000	1·39	10,953,000	....	14 22	155,807,000
Maïs-fourrage	343,400	10·00	3,429,870	....	4 96	16,999,100
Betteraves à sucre	18,000	7·83	141,000	....	5 50	775,500
Luzerne	92,685	2·83	261,955	....	12 98	3,402,000

Le tableau suivant donne l'effectif des principales catégories de bestiaux au Canada pendant les années de 1911-15, inclusivement:—

NOMBRE de bestiaux au Canada—Années 1911-15.

Bétail.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.
	No.	No.	No.	No.	No.
Canada:—					
Chevaux	2,595,912	2,692,357	2,866,008	2,947,738	2,996,099
Vaches laitières	2,594,179	2,604,488	2,740,434	2,673,286	2,666,846
Autres bovins	3,939,257	3,827,373	3,915,687	3,363,531	3,399,155
Moutons	2,175,302	2,082,381	2,128,531	2,058,045	2,038,662
Porcs	3,610,428	3,477,310	3,448,326	3,434,261	3,111,900

LE SERVICE DE LA CHIMIE.

Plusieurs membres du personnel du service de la chimie se sont enrôlés pendant l'année pour le service d'outre-mer, et nos recherches ont beaucoup souffert de leur disparition. Ce retard temporaire dans plusieurs de nos recherches est à regretter, mais il était inévitable dans les circonstances, car il a été impossible de se procurer rapidement et pour emploi temporaire des hommes compétents pour remplacer ceux qui étaient partis au front.

Nous avons fait tous les efforts possibles, avec notre personnel réduit pour effectuer ce que nous pourrions appeler les travaux de routine du service et pour satisfaire la demande toujours croissante d'aide de la part des cultivateurs. Sans doute nous n'avons pu éviter une accumulation assez considérable de travail, tant au laboratoire qu'au bureau; cependant, les registres du laboratoire montrent qu'il s'est fait beaucoup de travaux utiles et pour des parties très reculées du Dominion.

La correspondance du service augmente toujours, ce qui indique clairement que les cultivateurs comprennent de mieux en mieux la valeur des connaissances chimiques en agriculture.

Au cours de l'année, nous avons reçu pour examen 4,393 échantillons. Parmi ce nombre se trouvaient des échantillons recueillis en vue des enquêtes instituées par le service, et également des échantillons expédiés par le service de l'inspection des viandes, mais le plus grand nombre, de beaucoup, provenaient des cultivateurs. L'année dernière, (1914-15) le nombre d'échantillons reçus était de 3,829.

Ce service a continué à faire l'examen chimique et microscopique des échantillons soumis par le service de l'inspection des viandes et par la division de l'hygiène des animaux. Ces échantillons, recuillis aux diverses salaisons canadiennes, comprennent des viandes conservées, des saindoux, des matières colorantes, des préservatifs, des épices et des condiments, des pommes évaporées, etc. L'année dernière, ils étaient au nombre de 1,180. L'année précédente, 662 échantillons avaient été examinés.

Il s'est fait de très grands progrès dans l'examen des sols des régions irriguées de l'Alberta. Le but principal de cette enquête était de voir si les superficies en question pouvaient être utilisées pour la culture sous irrigation; cette enquête a exigé plus spécialement une détermination des sels minéraux que renferment ces terres. Les rapports fournis par ce service ont été d'une grande utilité aux fonctionnaires du ministère de l'Intérieur dans le reclassement des superficies sous examen.

L'influence du sol et du climat sur la composition du blé a été étudiée de nouveau; on a semé aux fermes et aux stations expérimentales du blé provenant de la même souche et analysé le grain récolté; il a été démontré que les conditions de la saison peuvent causer des modifications profondes dans la teneur en gluten, un sol modérément sec et des températures relativement élevées pendant la période où le grain se remplit donnent un grain dur et de bonne qualité.

Les essais de betteraves à sucre ont démontré encore une fois qu'il est possible d'obtenir des betteraves à sucre pour la raffinerie sur bien des points fort éloignés l'un de l'autre au Canada. Ces résultats offrent un intérêt tout particulier à l'heure actuelle, alors que l'on reçoit tant de demandes de renseignements sur la possibilité de produire du sucre au Canada.

L'enquête qui avait pour but de voir s'il est possible de préparer un engrais nitro-potassique par le séchage et la mouture des herbes marines ramassées sur la côte de

l'Atlantique a été terminée. Au cours de la période des opérations des fabriques, près de 50 tonnes d'engrais d'herbes marines ont été produites en Nouvelle-Ecosse. Il reste maintenant à établir par une série élaborée d'expériences de grande culture, la valeur fertilisante de cette substance.

La demande toujours croissante de renseignements sur la nature et l'emploi des engrais chimiques nécessite l'emploi d'experts pour surveiller les recherches qui se font sous ce rapport, et pour conduire la correspondance, etc., sur le sujet. Nous nous sommes procuré cette aide, et le service s'occupe actuellement d'augmenter ses recherches sur les engrais chimiques sur plusieurs des fermes et des stations expérimentales. Il pourra ainsi répondre plus promptement au grand nombre de demandes de renseignements qui lui parviennent constamment au sujet du fumier de ferme et des engrais chimiques, et sur la question du maintien et de l'augmentation de la fertilité du sol.

L'intérêt général que l'on attache à l'heure actuelle à la question du "chaulage" comme moyen d'augmenter la productivité des sols nous a obligés à analyser beaucoup d'échantillons de pierre à chaux soumis par les cultivateurs et par les gouvernements provinciaux. La composition de la pierre à chaux est variée, mais il est évident par les résultats obtenus qu'il se rencontre sur bien des points du Canada de la pierre d'excellente qualité et très propre à la préparation de la pierre à chaux broyée ou a être calcinée pour faire de la chaux vive.

L'examen des eaux de fermes est toujours une branche importante des activités de ce service. Le service s'est efforcé de toutes façons de faire bien comprendre aux cultivateurs l'importance de l'eau pure. Mais les résultats obtenus aux laboratoire des fermes indiquent que la campagne contre l'emploi des eaux des pluies contaminées ne doit pas encore être abandonnée.

LE SERVICE DE LA CULTURE DU SOL.

Les travaux de ce service qui embrasse toutes les fermes et les stations expérimentales ont été les suivants en ces quatre dernières annés:—

(1) Etude des méthodes de culture et de préparation des plantes de grande culture.

(2) Etude des mérites relatifs des différents assolements.

(3) Déterminations du prix de revient des récoltes de grande culture dans les conditions régulières de la ferme.

(4) Essais de l'influence exercée par la dimension et la nature des machines de culture sur le prix de revient des récoltes.

(5) Comparaisons (limitées) des variétés de grains et de plantes fourragères dans la production des animaux.

(6) Expériences montrant la valeur des drainages et des irrigations.

Les opérations de ce service à la ferme expérimentale centrale, Ottawa, sont restreintes à cause du manque de sols convenables. Cependant le service a fait cette année sur la ferme les recherches expérimentales suivantes, tout en fournissant des provisions de grains et de fourrages pour l'entretien des troupeaux de la ferme.

TEMPÉRATURE ET RÉCOLTE.

La saison de 1915 s'est signalée par des semailles hâtives et une période pluvieuse à l'époque de la moisson. Commencées le 21 avril, les semailles se sont continuées sans

interruption jusqu'au 29 avril. Le grain a bien levé, mais sa croissance a été retardée par la température qui a été plus basse que d'habitude. La production du maïs a été retardée également par les températures fraîches qui ont sévi jusqu'à la fin du mois. La première partie de juin a été sèche; la première coupe de foin a été faite pendant ce mois. En juillet, le maïs, les racines et le grain ont fait une bonne pousse, mais ce dernier a été récolté avec difficulté en août en raison des pluies extraordinaires qui sont tombées pendant ce mois. Le 26 septembre de grands vents ont endommagé la récolte de maïs, rendant la moisson plus pénible, surtout dans les parties où le maïs avait été laissé un peu trop épais. Le temps est resté beau pendant tout le mois d'octobre et a permis de rentrer les racines et les pommes de terre, et de finir les labours d'automne.

PRIX DE REVIENT DES PLANTES DE GRANDE CULTURE.

Le rendement et le prix de revient des betteraves fourragères, du maïs, de l'avoine et du foin sont consignés au tableau suivant:—

Prix de revient des plantes de grande culture, ferme centrale, 1915.

Récolte.	Superficie.	Rendement par acre.		Prix de revient.		
				Par acre.	Par tonne.	Par boiss.
	Acres.	Tonnes.	Boisseaux.	$ c.	$ c.	c.
Betteraves fourragères....	1·00	21·87	72·91	33 90	1 55	4·65
Maïs d'ensilage.....	32·3	16·58	....	23 99	1 45	....
Avoine..................	38·5	....	69·4	69 17	....	19·39
Paille d'avoine	38·5	1·19	....	.. ...	2 28	....
Foin	30·0	3·67	....	18·34	5 00	....

ASSOLEMENT DES RÉCOLTES.

L'essai d'assolement destiné à l'alimentation du bétail est la recherche la plus importante que poursuit actuellement la ferme centrale. Treize assolements de durée variable sont maintenant permanemment établis, on les étudie pour les juger aux points de vue suivants:—

(1) La possibilité d'en tirer différentes récoltes dans des proportions convenables pour certains besoins.
(2) L'aide qu'ils apportent dans la lutte contre les mauvaises herbes.
(3) Leurs bénéfices relatifs.
(4) Leurs effets sur la fertilité du sol.

Assolement "A" (cinq ans).—Plante sarclée, fumée; céréale et graine de trèfle et d'herbe; foin de trèfle, fumure en couverture en automme; foin de mil; champ labouré en août, fouillé à la surface et mis en billons en octobre; céréale et semis de graine de trèfle rouge; ce trèfle est enfoui à la charrue le printemps suivant, puis l'on sème du maïs.

Assolement "B" (cinq ans).—Plante sarclée, fumée; céréale et semis de trèfle et d'herbe, fumure en couverture en automne; foin de trèfle labouré en automne; céréale et graines d'herbe et de trèfle; foin de trèfle.

Assolement "C" (quatre ans).—Plante sarclée, fumée; céréale et graine de trèfle et d'herbe; foin de trèfle; foin de mil, champ labouré en août, cultivé à la surface et mis en billons en octobre.

Assolement "D" (trois ans).—Plante sarclée, fumée; céréale avec graine de trèfle et d'herbe; foin de trèfle.

Fourrages verts, assolement "R" (trois ans).—Maïs pour alimentation d'automne, fumé; pois et avoine coupés en vert, avec semis de graine de trèfle et d'herbe, foin de trèfle à couper en vert.

Ces assolements présentent les caractéristiques suivantes qui sont à désirer dans la plupart des conditions:—

(1) Les champs de grains sont toujours ensemencés avec du trèfle, même si ce trèfle ne devait être employé que comme engrais, comme dans le cas de la cinquième année de l'assolement "A".

(2) On fait des semis épais de graminées et de trèfle. Les récoltes de trèfle sont plus fortes et les échecs moins nombreux.

(3) Les plantes sarclées forment une proportion considérable de tous les assolements. Nous avons essayé, mais sans succès, de cultiver une petite superficie sans plantes sarclées. Il était trop difficile de tenir les mauvaises herbes en échec.

(4) On ne laisse pas de champs en foin plus de deux ans. Nos registres indiquent que la seconde récolte coûte toujours plus cher par tonne que la première, et que les récoltes suivantes sont souvent produites à perte.

(5) Le fumier de ferme est appliqué fréquemment en quantités relativement petites plutôt qu'à longs intervals et en grosses quantités.

Ces assolements sont comparés au tableau suivant, au point de vue du coût, des rendements et des profits.

COÛT, recettes et profit net. Assolements, "A", "B", "C", "D", et "R".

Assolement.	Coût de l'entretien par acre.	Valeur des rendements par acre.	Profit par acre.
	$ c.	$ c.	$ c.
A (cinq ans)	18 22	23 01	4 79
B (cinq ans)	17 78	18 75	97
C (quatre ans)	18 10	22 44	4 34
D (trois ans)	20 44	23 47	3 03
R (trois ans)	21 57	28 79	7 22

LABOURS DE SURFACE ET SOUS-CHAULAGE COMPARÉS AUX LABOURS PROFONDS.

Nous avons deux assolements de quatre ans qui ne diffèrent l'un de l'autre que par la façon dont le sol est préparé pour le maïs et les racines, mais au bout de douze ans d'essais, nous n'avons pas encore pu trouver aucun avantage pour l'une ou l'autre méthode. L'année dernière les résultats étaient en faveur du labour peu profond,

tandis que pour la période de douze années, ils accusaient un léger avantage en faveur des labours profonds.

ENGRAIS CHIMIQUES POUR REMPLACER UNE PARTIE DU FUMIER DE FERME.

Cette expérience, entreprise en 1913, devait nous fournir des renseignements sur les mérites relatifs des méthodes suivantes:

(1) Aucun engrais, mais un an de pâturage sur quatre années de culture.
(2) Fumier de ferme.
(3) Engrais chimique complet.
(4) Fumier de ferme, et engrais chimique.

Ces résultats montrent que le fumier de ferme possède un avantage bien net sur les engrais chimiques seuls, en ce qui concerne ce genre de sol, mais ils montrent également qu'il est possible de combiner avantageusement les deux lorsque le fumier de ferme est rare ou qu'il coûte cher.

LE SERVICE DE L'ÉLEVAGE.

Le service de l'élevage a développé ses travaux d'une manière satisfaisante au cours de la dernière année fiscale. Les fonctions qui incombent à ce service sont les suivantes: Alimentation, reproduction, achat, exploitation et logement des animaux de la ferme: fabrication et vente de leurs produits; toutes les expériences et les démonstrations se rapportant à ce sujet sur la ferme expérimentale centrale, et, en consultation avec le directeur des fermes expérimentales et les régisseurs des fermes annexes, la surveillance des travaux du même genre sur les fermes et les stations annexes au Canada.

LES TRAVAUX DE LA FERME CENTRALE.

Tous les chevaux de la ferme sont des animaux de gros trait à l'exception des chevaux de trait léger nécessaires. Il y a parmi ces chevaux de gros trait un certain nombre de juments Clydesdales de superbe lignée qui sont employées non seulement pour les travaux de la ferme mais aussi pour la reproduction. Les opérations de reproduction se sont heurtées à des difficultés sérieuses dans le passé, mais l'avenir de ce travail est plein de promesse. On continue à la ferme centrale, en collaboration avec les fermes annexes, à faire des essais d'alimentation sur les chevaux de travail et sur les sujets reproducteurs.

Les recherches sur les bovins de boucherie, extrêmement importantes, sont nécessairement limitées par le manque de logements suffisants. On engraisse cependant quelques jeunes bœufs de choix en vue de la production de la viande, non seulement pour démontrer les bénéfices que l'on peut retirer de cette industrie mais aussi pour que ces animaux puissent servir de démonstration dans les conférences données aux nombreux visiteurs qui viennent à la ferme.

Les troupeaux de bétail laitier se sont rapidement développés l'année dernière. Quatre races sont représentées par des sujets de choix, Ayrshire, Canadienne, Holstein et Jersey, il y a aussi quelques bons métis des races Ayrshire et Holstein. La

production de lait par vache, parmi toutes les races, a beaucoup augmenté l'année dernière. Certains animaux qui ont été inscrits au Livre d'or et au Livre de mérite ont donné d'excellentes productions; toutes les races accusent une augmentation considérable dans la production et les bénéfices. La ferme vend tous les ans à prix modérés aux éleveurs canadiens un grand nombre d'animaux de race pure; elle s'efforce de distribuer ces animaux aux endroits où ils peuvent faire le plus de bien. Elle a fait l'année dernière un grand nombre d'expériences sur l'alimentation, la reproduction et l'exploitation des vaches laitières. Elle s'est occupée également de recherches en nombre toujours croissant sur les machines et notamment sur les trayeuses mécaniques. Enfin, elle a donné une attention toute spéciale à l'alimentation et à l'élevage des jeunes bestiaux et effectué un grand nombre d'expériences sur l'alimentation des veaux.

Les recherches expérimentales sur la fabrication des produits laitiers occupent toujours une place très importante dans les travaux de ce service. La fabrication, l'affinage et la vente d'un grand nombre de produits et notamment du beurre, des fromages de choix, des fromages Cheddar, etc., ont reçu toute l'attention qu'il était possible de leur donner dans les circonstances actuelles. Les recettes brutes de ce département ont dépassé la somme de $10,000 l'année dernière. Nous pourrons augmenter le nombre des recherches et la production lorsque nous aurons une laiterie plus vaste. Ce service a distribué également un grand nombre de renseignements sur l'industrie laitière et des feuilles gratuites pour l'inscription de la production de la vache laitière à des milliers de cultivateurs canadiens. Le troupeau de moutons à la ferme expérimentale centrale s'est encore beaucoup amélioré au point de vue du nombre, de la qualité, de l'état et du rendement. Deux races seulement sont représentées sur cette ferme, la Shropshire et la Leicester. Un bon nombre d'excellents sujets de reproduction ont été distribués aux fermes annexes ou vendus à des éleveurs dans les différentes parties de l'Est du Canada. On a fait également des expériences sur l'engraissement des moutons pour le marché. Il est à noter sous ce rapport que les agneaux engraissés en hiver à la ferme centrale se sont vendus en ces deux dernières années à Toronto aux plus hauts prix du marché. En mars 1916 des agneaux engraissés sur cette ferme ont obtenu un nouveau prix record de $13.75 par cent livres, poids vif, sur le marché de Toronto.

L'élevage des porcs est toujours l'une des branches les plus avantageuses de l'exploitation animale. Trois races sont représentées dans le troupeau, savoir, Yorkshire, Berkshire et Tamworth. Nous avons vendu l'année dernière comme sujets reproducteurs un grand nombre de sujets de race. Des essais d'engraissement ont été conduits sous des conditions d'été, d'automne et d'hiver. Ces essais portaient principalement sur l'alimentation économique, le choix des aliments, parmi ceux qui sont produits sur la ferme ou achetés dans le commerce, l'emploi économique de la main-d'œuvre dans l'alimentation des porcs et d'autres problèmes économiques.

AIDE AUX FERMES ANNEXES.

L'éleveur du Dominion a visité toutes les fermes et stations annexes du Canada et a continué à venir en aide aux régisseurs de ces fermes. Le service de l'élevage a un grand nombre de nouveaux travaux d'exploitation animale entrepris avec la collabo-

ration des régisseurs. Ce service a préparé également beaucoup de plans de bâtiments que l'on se propose de construire sur ces fermes. Ces plans ont été approuvés et complétés par le ministère des travaux publics. Cette collaboration a facilité la construction des bâtiments nécessaires sur les fermes annexes. Il est à noter également que les bâtiments modernes qui se trouvent sur les fermes expérimentales du Dominion sont copiés au moins dans leurs principes essentiels, par beaucoup d'éleveurs, grands et petits, au Canada.

DIVERS.

La correspondance régulière de ce service accuse encore une augmentation de plus de 25 pour cent sur le chiffre de l'année dernière. On rend toute l'aide possible aux cultivateurs qui cherchent à se renseigner sur les questions de l'entretien du bétail, des aliments, de l'alimentation, des méthodes de reproduction et de l'exploitation générale en vue du maintien de la santé de leurs bêtes et de l'augmentation des rendements. Ce service a été vivement encouragé dans ses efforts par l'intérêt toujours croissant que les cultivateurs canadiens portent à l'amélioration de leurs bâtiments de ferme. Il a continué à rendre toute l'aide possible aux cultivateurs dans la construction de nouveaux bâtiments ou la reconstruction des anciens. Plus de 840 tracés de structures modernes, répondant aux besoins individuels des cultivateurs, ainsi que des photographies et des spécifications sommaires, ont été distribués au cours de l'année.

Les membres du personnel de ce service ont fait l'appréciation des bestiaux a un grand nombre d'expositions agricoles et porté la parole à des réunions agricoles dans l'Est du Canada pendant l'année terminée le 31 mars 1916.

SERVICE DE L'HORTICULTURE.

Les travaux du service de l'horticulture à Ottawa se divisent en quatre parties essentielles: pomologie, jardinage potager, jardinage d'agrément et culture améliorante des plantes; un expert est attaché à chacun de ces services et l'horticulteur du Dominion surveille le tout, tout en donnant une attention spéciale aux fermes et aux stations annexes.

A la ferme centrale la récolte de fruits, sans être aussi bonne qu'en d'autres années, a été passable dans l'ensemble. Comme il y a un grand nombre de variétés de pommes à l'essai il y a toujours une proportion considérable des arbres qui rapportent, de sorte que nous n'avons jamais eu, en ces dernières années, un manque complet de récolte. Nous possédons maintenant un très grand nombre de données sur les variétés de pommes. Le service enregistre depuis 1898 les rendements individuels des pommiers et il est maintenant en mesure de dire à ceux qui se proposent de faire de l'arboriculture ce que les arbres de certaines variétés peuvent rapporter à différents âges. On a constaté des différences sensibles dans le rendement des arbres de la même variété, du même âge, et plantés la même année et l'on fait actuellement des expériences pour voir si ces caractères se maintiennent dans les générations suivantes. Les jeunes arbres provenant de ces sujets ont rapporté pour la première fois en 1915. Les résultats de cette expérience deviendront de plus en plus intéressants avec les années. Après des essais de longue durée, le service a pu recommander une

liste de variétés pour les endroits où le climat est assez semblable à celui d'Ottawa. Nous avons comme exemple la pomme McIntosh qui est sous observation à Ottawa depuis 1888. La valeur de cette belle variété canadienne n'a pas tardé à être prouvée et nous en avons eu une bonne récolte de variétés de prunes indigènes améliorées et de prunes.

Prunes.—A en juger par une expérience de vingt-sept années les prunes européennes ou domestiques et les prunes japonaises ne réussissent pas dans toutes les régions du Canada où l'hiver est semblable à celui d'Ottawa. On obtient bien une bonne récolte de temps à autre mais dans l'ensemble cette culture n'est pas un succès au point de vue commercial. En 1915, de même que par la plupart des années passées, nous avons eu une bonne récolte de variétés de prunes indigènes améliorées et de prunes américaines, quoique le rendement n'ait pas été aussi bon que d'habitude à cause des gelées tardives du printemps. Depuis longtemps nous recommandons ces variétés au lieu des variétés européennes qui rapportent rarement. La prune Cheney, une des espèces sauvages canadiennes améliorées et que le service de l'horticulture recommande depuis très longtemps, vient très bien sur une grande superficie du pays. La Omaha, une hybride entre les prunes japonaise et américaine, est l'une des plus méritantes des nouvelles variétés. Elle combine la rusticité de la prune américaine avec la fermeté du fruit japonais. Parmi les espèces indigènes de prunes se trouvent quelques variétés qui mûrissent de bonne heure: nous leur donnons une attention spéciale et quelques-unes d'entre elles, très méritantes, ont rapporté en 1915.

Poires.—Les rapports sur les essais de poires à la ferme centrale ont épargné de grands frais aux arboriculteurs dans les parties les plus froides du Canada. Nous avons essayé dans le verger original la plupart des variétés connues de bonne qualité, mais aucune de ces variétés, à l'exception de la Beauté des Flandres, n'est arrivée à l'âge de rapport, et la Beauté des Flandres n'a donné qu'un petit nombre de récoltes avant de succomber. Nous avons eu en 1915 une récolte bonne mais peu abondante de la Beauté des Flandres. C'est la seule bonne poire qui puisse réussir dans les régions où le climat est aussi froid qu'à Ottawa. Quelques variétés russes se sont montrées rustiques et presque réfractaires à la brûlure mais elles sont de qualité inférieure; nous nous en servons cependant pour les croiser sur les espèces moins rustiques.

Cerises.—Les cerises pas plus que les poires ne réussissent bien à Ottawa. Certaines variétés sont plus rustiques que d'autres. Les espèces russes sont au nombre des plus rustiques, mais en général les boutons à fleur périssent en hiver; elles ne peuvent donc être recommandées pour les plantations commerciales dans les climats froids. La récolte a été faible en 1915. Un cerisier nain sauvage japonais promet d'être une variété utile pour les régions froides. Il a donné une récolte passable en 1915.

Autres fruits.—Le service s'est procuré beaucoup de renseignements sur les raisins, les fraises, les groseilles, les gadelles et les framboises à Ottawa. Les listes des variétés fournies et les méthodes de culture recommandées ont été publiées de temps à autre dans les rapports et les bulletins. Tous ces fruits ont donné une bonne récolte en 1915.

Légumes.—Les essais de légumes intéressent beaucoup de gens et le service s'arrange de façon à les rendre aussi utiles que possible. En 1915 le service a installé à Ottawa un système d'irrigation par-dessus tête, couvrant une superficie de sept acres, afin de voir quelles récoltes profiteraient de ce genre d'arrosage artificiel et si le jardinier maraîcher ordinaire aurait avantage à installer un système de ce genre. La saison ayant été très humide les légumes n'ont pas eu besoin d'arrosage artificiel, cependant il y a eu une période très sèche au moment où l'on établissait une fraiseraie, et sans l'irrigation un grand nombre de fraisiers auraient sans doute péri, mais grâce à ces arrosages nous avons réussi à obtenir une plantation à peu près parfaite.

Pour seconder la campagne de patriotisme et de production où l'horticulteur du Dominion a pris une part active en recommandant la culture des légumes dans les cours de maison, le service a publié un bulletin sur "Le jardin potager à la maison" pour lequel il y a eu beaucoup de demandes. Il a fallu publier une deuxième édition quelques semaines après la première.

Jardin d'ornement.—Depuis que la guerre a commencé le nombre de gens qui désirent se renseigner sur l'embellissement de leur terrain a beaucoup augmenté et le service de l'horticulture reçoit beaucoup de lettres à ce sujet. Il est évident que la guerre et l'arrêt de la spéculation sur les immeubles a porté les Canadiens à donner plus d'attention qu'autrefois à la vie chez soi et à l'embellissement du terrain de la maison; c'est pourquoi on nous pose tant de questions sur la disposition des terrains et sur les variétés et le soin des plantes d'ornement. En 1915 le service a publié un bulletin sur la culture des roses rustiques pour lequel nous avons reçu beaucoup de demandes. Les parcelles d'essai de fleurs à la ferme expérimentale centrale intéressent également beaucoup de visiteurs.

Culture améliorante des plantes.—La culture améliorante des plantes a été continuée en 1915. Nous avons fait des croisements sur les fruits, les légumes et les fleurs. Il serait important d'obtenir au Canada des fruits meilleurs et plus rustiques, des légumes meilleurs et plus précoces et un plus grand nombre de belles plantes. Nous avons déjà réussi à nous procurer de bons matériaux. Parmi les nouveaux fruits qui s'annoncent le mieux, il y aurait à mentionner des semis de la Northern Spy et de la McIntosh dont la saison n'est pas la même que celle de leurs parents, mais qui ont le goût caractéristique de ces derniers.

FERMES ET STATIONS ANNEXES.

Le rapport de l'année dernière contenait un aperçu des travaux d'horticulture en cours aux fermes et aux stations annexes et la plupart de ces travaux ont été continués en 1915; ils se sont agrandis depuis d'une série complète d'essais de culture de légumes, couvrant une période de trois à cinq années.

L'horticulteur du Dominion a visité deux fois en 1915 la plupart des fermes et des stations pour discuter avec les régisseurs les questions d'horticulture. Les travaux effectués à quelques-unes des nouvelles stations expérimentales en 1915 méritent une mention spéciale.

A Lennoxville, Québec, nous avons planté en 1915 des vergers de 22 acres composés de pommes, de poires et de cerises. Un verger de pommiers a été disposé pour

les essais de culture et une série très complète de parcelles a été arrangée. Des expériences ont été commencées également sur les petits fruits, les légumes et les fleurs.

Aux camps d'internement de Spirit Lake, Qué., et de Kapuskasing, Ont., des essais de légumes et de fleurs ont été faits et nous avons planté des petits fruits pour nous renseigner aussitôt que possible sur les variétés qui peuvent être utiles aux colons du nord de l'Ontario. En l'automne de 1915, nous avons envoyé à ces camps, qui peuvent un jour devenir des stations expérimentales, des arbres de variétés rustiques de pommes et de petits fruits.

Les premiers travaux d'horticulture ont été commencés en 1915 à la nouvelle station de Morden, Man. Des haies brise-vents ont été plantées. On se propose d'installer des vergers, des plantations de petits fruits et d'inaugurer d'autres travaux en 1916.

Il ne s'est fait aucune plantation à la nouvelle station de Summerland, C.-B., à cause du manque d'eau au printemps de 1915, le système d'irrigation n'étant pas encore installé; au commencement de l'été la station a eu de l'eau à sa disposition et a pu faire une assez bonne récolte de fèves sur une partie de la superficie réservée à l'horticulture. De grandes plantations d'arbres fruitiers doivent être installées en 1916.

SERVICE DES CÉRÉALES.

La saison de 1915 s'est signalée par l'abondance et la qualité générale des récoltes de grain, sur tous les points du Canada. Certaines sections n'ont pas eu, il est vrai, une aussi bonne récolte que d'autres, mais il est impossible de s'attendre à une production égale et uniforme sur tous les points d'un pays aussi vaste que le nôtre et présentant des conditions météorologiques aussi variées. Dans les provinces maritimes, le printemps a été froid et humide, retardant les semailles et la pousse, et la température favorable qui a sévi en juillet et en août n'a pas fait regagner aux plantes le temps perdu. Dans ces provinces les rendements ont donc été inférieurs à ceux de 1914 et la qualité du grain n'était que passable à cause du retard apporté dans les semailles. Dans les provinces de l'Ouest, la température a été exceptionnellement favorable, le rendement par acre très élevé et le grain de superbe qualité et certains districts qui manquaient d'humidité n'ont pas produit aussi abondamment que la majeure partie des provinces, mais, en somme, la saison a été un très grand succès. On a pu généralement faire les semailles de bonne heure dans Ontario et Québec. Il y a eu une période assez froide en mai et au commencement de juin, accompagnée de sécheresse, mais qui a été suivie par des pluies chaudes, et une température favorable. L'état des céréales en végétation donnait l'espoir d'une grande récolte, malheureusement, pendant la saison de la moisson, de lourdes pluies sont tombées, accompagnées d'une température chaude et humide. Cette température a causé des dégâts, une grande partie du grain a été détruite et celui qui a été battu était de couleur foncée et souvent d'une faible vitalité.

NOUVEAU BÂTIMENT DES CÉRÉALES.

Le principal bâtiment de ce service a été détruit par un incendie d'origine accidentelle au commencement de l'époque de la moisson. On se servait de ce bâtiment

pour emmagasiner et battre les grains de semences sélectionnées et destinées à la distribution et pour faire les travaux généraux. Toutes les machines et les outils du service ont été perdus dans cet incendie, notamment le moulin à farine et l'appareil spécial à nettoyer le grain, qui venait d'être installé. Enfin, toute la semence résultant des croisements et des sélections, et toute celle des variétés à l'essai, tenue en réserve, ont été détruites. Il est difficile d'évaluer cette dernière perte. Des mesures immédiates ont été prises pour la construction d'un nouveau bâtiment et nous avons le plaisir de dire que le service a maintenant à sa disposition un logement plus grand et plus commode que l'ancien.

BLÉ MARQUIS.

Ce blé est toujours le champion de tous les blés rouges de l'Amérique. Il a remporté pour la cinquième fois, le championnat du monde, l'automne dernier, à Denver, Colorado, démontrant par ce record extraordinaire, l'excellence de ses qualités et justifiant la faveur universelle dont il jouit dans les provinces de l'Ouest.

NOUVELLES VARIÉTÉS ET SÉLECTIONS.

Depuis leur introduction, les blés Prélude et Pionnier ont été l'objet de rapports favorables, montrant leur aptitude à réussir dans les conditions climatériques pour lesquelles ils ont été choisis. Le Prélude, en raison de sa précocité extrême et de sa superbe qualité, est devenu très recherché dans les districts du Nord, et l'emploi de cette variété se généralisera de plus en plus à mesure que ces régions se peupleront. Nous essayons actuellement à nos différentes stations de nouveaux blés qui doivent répondre aux besoins spéciaux de certains districts. D'autre part, la sélection parmi les croisements des meilleures de nos variétés actuelles reçoit l'attention la plus minutieuse. Malheureusement, le stock principal de semence des nouvelles variétés d'avoine a été perdu dans l'incendie et ce travail sera nécessairement retardé quelque temps.

Nous étudions un grand nombre de croisements récents sur l'orge, les pois, les fèves et le lin. Nous comptons tirer de nouvelles variétés de valeur des matériaux que nous avons actuellement, et spécialement parmi les variétés d'orge sans balle.

LES TRAVAUX DE MOUTURE ET DE CUISSON.

Nous avons dû interrompre ces travaux pendant quelque temps à cause de la perte de notre moulin à farine et parce que notre adjoint qui en était chargé s'est enrôlé pour service d'outre-mer. Ces recherches comprenaient non seulement l'essai de nouvelles variétés et des espèces méritantes de blé cultivées dans différentes conditions, mais aussi des recherches sur les farines commerciales, les substances propres à améliorer le pain, etc. Nous comptons reprendre ces recherches aussitôt que possible.

DISTRIBUTION DE GRAIN DE SEMENCE ET DE POMMES DE TERRE.

La distribution ordinaire de petits paquets de semence améliorée a été restreinte la saison dernière parce que le service était obligé de conduire ses opérations dans des

locaux plus petits pendant que le nouveau bâtiment était en cours de construction. L'insistance que montrent les cultivateurs à demander de la semence de choix est l'un des détails les plus encourageants de ce travail. Elle montre que l'on apprécie de plus en plus la graine de bonne qualité. Cette distribution semble être spécialement utile dans les parties récemment colonisées des provinces de l'Ouest. De nombreux rapports favorables nous prouvent ses avantages. Avant la fin de cette saison, plus de 3,600 échantillons de grain et 1,200 échantillons de pommes de terre auront été distribués au Canada.

SERVICE DE LA BOTANIQUE.

LOI DES INSECTES ET DES FLÉAUX DESTRUCTEURS.

L'inspection des pommes de terre, commencée l'année dernière, a été continuée jusqu'en juillet 1915. Comme la maladie de la gale poudreuse n'avait pas été étudiée spécialement sur le continent américain, nous avons entrepris dans l'Est du Canada une série d'expériences uniformes qui ont prouvé que cette maladie n'a qu'une importance secondaire, mais naturellement il sera bon d'employer toutes les précautions pour en prévenir l'introduction dans les endroits où elle ne s'est pas rencontrée et nous faisons des efforts vigoureux et systématiques pour la combattre partout où elle est présente.

NOUVEAUX LABORATOIRES DE CAMPAGNE.

Deux nouveaux laboratoires de campagne ont été établis, l'un à Fredericton, N.-B., confié au soin de M. G. C. Cunningham, B.S.A., et l'autre à Charlottetown, I. P.-E., confié au soin de M. Paul A. Murphy, G.A. Ces fonctionnaires s'occupent d'instruire les cultivateurs au moyen de démonstrations, d'expériences de grande culture, de conférences, etc., à combattre les maladies des plantes. Ce travail qui ne fait que de commencer a déjà donné des résultats très satisfaisants. En effet, malgré la rareté des bonnes pommes de terre de semence, grâce à ces efforts, on trouve un nombre suffisant d'approvisionnements sains pour qu'il soit possible de commencer la nouvelle saison avec des semences exemptes de maladies.

Nous nous sommes assurés la collaboration des cultivateurs dans l'Ile du Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse, Québec, et le Nouveau-Brunswick, et nous avons l'espoir que la gale poudreuse et beaucoup d'autres maladies de la pomme de terre seront bientôt grandement réduites ou presque complètement extirpées. Les laboratoires de campagne s'occupent non seulement des pommes de terre mais aussi de tous les autres problèmes phytopathologiques d'importance économique.

LABORATOIRES DE CAMPAGNE DE ST. CATHARINES.

Les travaux de ce laboratoire font des progrès soutenus. Il y a quelques années une très grave maladie des pêches—le chancre du pêcher—a fait son apparition et s'est très propagée dans la péninsule. Nous sommes heureux de dire que notre agent, M. W. A. McCubbin, M.A., a démontré que cette maladie peut être enrayée. Il a fallu faire des recherches considérables et beaucoup d'expériences pour découvrir l'origine

de la maladie de la rouille résienlaire du pin blanc, récemment observée dans cette localité. Au cours de l'année, M. McCubbin a préparé un traité très important sur les maladies des arbres fruitiers qui a été publié comme bulletin n° 24 (deuxième série). Au cours de l'hiver nous avons répété le cours d'instruction phytopathologique inauguré l'année dernière.

LABORATOIRE CENTRAL.

Au nombre des études spéciales entreprises l'année dernière, il y avait les recherches préliminaires sur la culture des plantes médicinales au Canada et sur la culture du lin pour la filasse. M. John Adams, M.A., adjoint au botaniste du Dominion, qui a été mêlé pendant vingt ans à l'industrie du lin en Irlande, a consacré beaucoup d'attention à ce travail cette année. En 1915 nous avons cultivé un certain nombre de parcelles de lin sur la ferme expérimentale centrale. Nous avions fait venir la graine de ce lin de Hollande par l'entremise du botaniste du Dominion du Dr Ritzema-Bos, avec l'autorisation spéciale du gouvernement hollandais.

Au mois de septembre nous avons réuni à divers points dans le sud de l'Ontario et envoyé à Ottawa pour les faire rouir, plusieurs échantillons de lin. Les régisseurs des fermes annexes en ont envoyé d'autres des provinces des Prairies. Nous avons reçu seize échantillons du sud de l'Ontario et cinquante-trois des provinces des Prairies. Parmi ces derniers, quatre venaient de Brandon, Man.; neuf de Morden, Man.; dix-sept de Indian-Head, Sask.; dix de Scott, Sask.; trois de Rosthern, Sask.; neuf de Lethbridge, Alta.; et un de Lacombe, Alta. Un échantillon provenait de la ferme expérimentale provinciale de Ground-Hog-River, dans le nord de l'Ontario.

Seize échantillons ont été également rouis pour le Dr C. E. Saunders, céréaliste du Dominion. Ceux-ci provenaient des fermes expérimentales de Cap Rouge, Ste-Anne de la Pocatière, Fredericton, Indian-Head, Rosthern, Lacombe, Lethbridge et Agassiz.

Tous les échantillons ont été arrachés à l'exception d'un qui a été coupé. Sauf une exception également, tous ont été séchés avant d'être envoyés à Ottawa.

La majorité des graines paraissaient être mûres ou presque mûres au moment de Lethbridge, Alta; et un de Lacombe, Alta. Un échantillon provenait de la ferme

Pour faire rouir les échantillons, nous avons creusé de petites fosses d'environ trois pieds de profondeur dans les coins du jardin botanique près du canal Rideau. Le lin a été plongé dans ces fosses qui ont été vidées à plusieurs reprises et remplies à nouveau avec de l'eau fraîche venant du canal. La durée de l'immersion variait de trois à neuf jours. Au moment de l'immersion d'un grand nombre des échantillons, l'eau commençait à devenir trop froide pour que le rouissage puisse s'opérer. Au sortir de ces routoirs, le lin était épandu sur l'herbe et mis à sécher pendant plusieurs jours. On l'envoyait alors au moulin de la Ontario Flax Co., Ltd., à Parkhill, Ont., pour être teillé et évalué. La filasse teillée a été divisée en six catégories, suivant le mérite. La catégorie 1 était la meilleure. Aucun des lins cultivés à la ferme expérimentale centrale n'a été placé dans la qualité n° 1, et un seul échantillon dans la catégorie 2. Neuf des échantillons cultivés dans le sud d'Ontario ont été placés dans la catégorie 1, et quatre ont été classés dans la catégorie 2.

Parmi les échantillons venant des provinces des Prairies aucun n'a été classé dans la catégorie 1, et deux seulement dans la catégorie 2.

Parmi les seize échantillons essayés par le Dr Saunders deux ont été classés dans la catégorie 1, savoir, ceux d'Agassiz, C.-B. Aucun des autres n'a pu être classé dans la catégorie 2.

Les travaux ordinaires de routine du service se développent constamment et le contact intime de nos agents avec les cultivateurs et l'étude sur place des problèmes spéciaux donnent des résultats avantageux et de plus en plus apparents.

Nous avons entrepris un nouveau travail cette année; c'est la préparation de cultures pour l'inoculation des plantes légumineuses avec les bactéries fixatrices d'azote.

LE SERVICE DE L'APICULTURE.

Les travaux du service de l'apiculture ont continué à se développer rapidement l'année dernière. Nous avons construit à la ferme expérimentale centrale un bâtiment apicole très nécessaire, 27½ pieds sur 32 pieds, et représentant 2,100 pieds carrés de plancher. Ce bâtiment a été occupé le 11 février 1916. Il contient un laboratoire, des bureaux et trois caves à abeilles. Cette concentration des travaux dans un même bâtiment, tout près du rucher, facilite beaucoup les expériences que l'on conduit sur les abeilles. L'organisation des travaux apicoles sur les fermes et les stations annexes a été complétée pendant l'année.

Treize de ces fermes ont maintenant des ruchers. L'apiculteur a visité chaque rucher pendant l'été de 1915 et a donné des conseils aux régisseurs et aux cultivateurs qui sont chargés des abeilles. Il a préparé un rapport montrant les profits que donnent les abeilles à chacune de ces fermes et il a pris des mesures en vue de l'emploi systématique de moyens de contrôle pour régler l'essaimage, l'une des causes principales qui empêchent la majorité des ruchers au Canada de rapporter autant qu'ils le devraient.

De nouveaux progrès ont été faits dans l'étude des principales plantes mellifères du Canada, des conditions qui affectent l'abondance de leur rendement, la durée de ce rendement et la qualité du miel. Une partie de ce travail s'est faite dans des ruchers temporaires, à la campagne, où abondent les plantes spéciales que l'on désirait étudier. Ces ruchers temporaires sont attachés à la ferme centrale et à deux pas des fermes annexes. On compte que les renseignements obtenus de cette façon seront très utiles aux apiculteurs en leur indiquant les endroits où l'apiculture peut être conduite avec le plus de chances de succès.

Le service a commencé à former des collections de spécimens des plantes mellifères canadiennes et des échantillons des meilleurs miels produits.

Il a continué également ses expériences sur la reproduction des abeilles et s'est procuré des donnés utiles. La question de la proportion d'humidité dans la cave à abeilles en hiver a été étudiée en détail. On a constaté que dans les caves où l'humidité relative est faible, une circonstance qui se rencontre souvent dans les maisons d'habitation au Canada, le taux de mortalité des abeilles est élevé. On a fait également des expériences pour connaître l'effet d'un apport d'humidité lorsque celle-ci fait défaut, et pour connaître la meilleure façon de remédier à ce manque d'humidité.

Comme les régions des fermes expérimentales ne présentent pas toutes les conditions nécessaires pour la poursuite de recherches sur les abeilles, ce service a entrepris des expériences en collaboration avec plusieurs bons apiculteurs à divers endroits.

SERVICE DES PLANTES FOURRAGÈRES.

Le programme du service des plantes fourragères se développe graduellement; de nouveaux travaux sont entrepris tous les ans. Parmi ces nouveaux travaux, les plus importants que la division ait commencés cette année sont les expériences sur la culture des plantes-racines en vue de la production de la graine.

ESSAIS DE VARIÉTÉS.

Depuis 1913 presque toutes les variétés de maïs, de betteraves fourragères, de navets, de carottes et de betteraves à sucre, cultivées sur les fermes et les stations expérimentales, ont été essayées en parcelles doubles. On a pu faire disparaître presque entièrement, grâce à cet arrangement, l'influence des variations du sol sur le rendement des différentes variétés. On est arrivé également à réduire fortement les erreurs possibles dans la détermination de la productivité des différentes variétés, erreurs résultant du manque d'uniformité du sol sur le champ d'expérience. Depuis l'inauguration du système de parcelles doubles, on a obtenu des résultats plus uniformes et des renseignements plus précis sur la valeur relative des différentes variétés et dans les différentes parties du Canada.

Depuis 1914 on détermine la valeur des variétés de plantes-racines essayées à la ferme expérimentale centrale d'après le rendement par acre et la quantité de matière sèche, pris ensemble. Grâce à ce système, le service des plantes fourragères a obtenu une détermination beaucoup plus exacte de la valeur alimentaire réelle des diverses variétés à l'essai, et a pu, en conséquence, conseiller aux cultivateurs avec plus d'assurance de cultiver certaines variétés de préférence à d'autre.

CULTURE AMÉLIORANTE.

La culture améliorante des trèfles, de la luzerne et des graminées, commencée en 1912, fait des progrès satisfaisants.

Comme je le disais dans le rapport de l'année dernière, la culture améliorante des trèfles, de la luzerne, entreprise jusqu'ici, vise à la production des variétés rustiques, c'est-à-dire des variétés qui peuvent résister aux hivers les plus rigoureux sans être entièrement ou partiellement détruites. En cherchant à développer la rusticité, on se base sur cette supposition que ce que l'on appelle une variété de trèfle ou de luzerne est en réalité un mélange d'un très grand nombre d'espèces, distinctes l'une de l'autre, non seulement au point de vue des caractères morphologiques mais aussi au point de vue des qualités biologiques. La méthode consiste principalement à éliminer toutes les espèces ou sous-variétés délicates et à propager les espèces rustiques. On en arrive ainsi à créer une variété qui ne se compose que d'espèces rustiques.

Le grand avantage que présente l'emploi de variétés rustiques a été clairement démontré, du moins en ce qui concerne le trèfle rouge; les expériences faites à Ottawa

ont prouvé qu'il existe des rapports très prononcés entre la rusticité et le rendement. En employant des semences de variétés rustiques des plantes fourragères, on obtient donc de plus gros rendements et par conséquent un meilleur revenu de la ferme et plus de fourrages sur une superficie donnée.

La culture améliorante visant au développement de la rusticité a démontré également toute la vérité de cette assertion, qui ne s'appuyait trop souvent autrefois que sur la théorie, que la semence produite au pays donne de meilleures récoltes que la semence importée des autres pays.

La culture améliorante des graminées dont l'objet principal est la production de variétés à gros rendement et uniformes fait des progrès satisfaisants. Ces progrès ont été particulièrement sensibles sur la fléole des prés et le ray-grass de l'Ouest, et nous comptons avoir, pour les soumettre à des essais comparatifs, dans un an ou deux, des variétés parfaitement uniformes, supérieures à celles que l'on trouve aujourd'hui dans le commerce.

CULTURE DE LA GRAINE DE PLANTES-RACINES.

Voulant nous procurer des données sur la possibilité de cultiver de la graine de plantes-racines avantageusement au Canada, nous avons entrepris des expériences à la ferme centrale, Ottawa; à la station expérimentale, Charlottetown, I. P.-E.; à la station expérimentale, Kentville, N.-E.; à la station expérimentale, Fredericton, N.-B.; à la station expérimentale, Lennoxville, Qué., et à la ferme expérimentale, Agassiz, C.-B. Les résultats de toutes ces expériences, indiquent que l'on peut cultiver au Canada de la graine de bonne qualité et ils font voir également, d'une manière tout à fait positive, que la valeur de la semence entreprise par des hommes expérimentés qui connaissent des racines peut devenir une industrie très avantageuse.

COLLECTIONS.

Notre herbarium de graminées et d'autres plantes qui nous est nécessaire pour étudier la nature et la valeur des pâturages naturels et du foin composés d'herbes sauvages et de plantes alliées, augmente constamment. Malheureusement, ce service a subi une perte considérable cette année; un grand nombre de graminées et de duplicata que nous nous proposions d'employer pour faire des échanges ont été détruits dans l'incendie qui a réduit en cendres le bâtiment des céréales. De grandes quantités de plantes fourragères cultivées et qui avaient été rassemblées pour être présentées aux expositions ont été perdues également dans cet incendie.

ENQUÊTES SUR LES RANCHES.

En collaboration avec les fonctionnaires de la division des forêts du ministère de l'intérieur, Ottawa, l'agrostographe du Dominion a étudié les causes de l'empoisonnement des bovins dans la réserve de forêts de Crowsnest. Il a donné une attention spéciale aux herbages de la vallée de Livingstone et des collines Porcupine. Cette enquête a fait voir que la seule plante réellement dangereuse pour les bovins dans les districts mentionnés est la dauphinelle. Un rapport a été préparé et soumis au commissaire de la sylviculture, ministère de l'intérieur, Ottawa.

OUVRAGES PUBLIÉS OU SOUS PRESSE.

Circulaires d'exposition—

N° 10. Composition du brome inerme, et du ray-grass de l'Ouest, par M. O. Malte, Ph. D. (revise).
14. Le mélilot blanc, ou trèfle d'odeur, par M. O. Malte, Ph. D. (revise).
55. La culture de la luzerne dans l'est du Canada, par M. O. Malte, Ph. D.
57. L'ensilage des racines, par F. S. Browne, B.S.A.
58. La production des graines de betteraves fourragères, par F. S. Browne, B.S.A.

SERVICE DES STATIONS FÉDÉRALES DE DÉMONSTRATION.

En avril 1915, des fermes ont été choisies pour l'établissement de stations de démonstration, et les travaux ont été commencés aux endroits suivants:—

En Saskatchewan.—Assiniboia, Cabri, Herbert, Kindersley, Maple Creek, Pambrum, Prelate et Shaunavon.

En Alberta.—Bow Island, Carmangay, Empress, Foremost, Grassy Lake, Jenner, Macleod, Magrath, Manyberries, Medicine Hat, Milk River, Pincher Creek et Whitla.

En juillet, de nouvelles stations ont été choisies aux endroits suivants et les travaux doivent commencer en 1916:—

En Saskatchewan.—Moosejaw, Weyburn, Radville, Biggar et Lloydminster.
En Alberta.—Munson et High River.

Il a été décidé également d'établir des stations de démonstration dans la province de Québec, et le service a fait un choix de fermes à cet effet en septembre et en octobre, dans les endroits suivants; les travaux doivent commencer en 1916:—

Nominingue, Aubrey, Ste-Julie de Verchères, Drummondville, Stanbridge East, Rimouski, St-Gédéon, New Carlisle et Lac à la Tortue.

Le programme du service des stations fédérales de démonstration est le suivant:—

Appliquer, sous la surveillance du service, dans l'exploitation des fermes appartenant à des cultivateurs:—

(*a*) Des méthodes de cultures et les assolements qui ont donné les meilleurs résultats sur les fermes et stations expérimentales.

(*b*) Cultiver à un coût de revient minimum, les céréales, les graminées et les autres plantes qui conviennent le mieux pour chaque sol et chaque localité particulière.

L'année dernière, les assolements suivants ont été inaugurés sur les stations de démonstration, 45 acres ont été sélectionnés sur chaque ferme pour ce travail.

ASSOLEMENTS.

Assolement d'un an.

Blé sur blé.

Assolement de deux ans.

Jachère d'été	Blé tous les deux ans.
Blé	Jachère d'été tous les deux ans.

Assolement de trois ans.

Jachère d'été	Blé	Avoine.
Blé	Avoine	Jachère d'été.
Avoine	Jachère d'été	Blé.

PLANTES FOURRAGÈRES.

Luzerne.—La luzerne a été cultivée en vue des objets suivants sur un certain nombre de stations de démonstration.

(*a*) Obtenir la récolte la plus forte à un prix de revient minimum.
(*b*) Comparaison entre les semis en rangs, à deux pieds d'écartement, et les semis à la volée.
(*c*) Produire une espèce rustique de graine de luzerne.
(*d*) Déterminer la quantité de fertilité ajoutée au sol ou enlevée au sol.

Ray-Grass de l'Ouest.—Le ray-grass de l'Ouest a été semé principalement comme plante fourragère sur chacune des stations de démonstration, et il a fait une très forte pousse pendant la saison, de même que la luzerne.

Maïs.—Comme nous encourageons la culture mixte, il sera nécessaire de cultiver des plantes fourragères et c'est pourquoi nous cultivons des variétés de maïs adaptées aux différents districts. On croit également que cette plante est d'un bon rapport et qu'elle permet de faire les brisages nécessaires pour détruire les mauvaises herbes, conserver l'humidité et réduire au minimum les jachères d'été. Pour le prouver, nous avons cultivé alternativement le maïs et le blé.

RÉUNIONS.

Au cours de l'année nous avons tenu dix-sept réunions dans les provinces d'Ontario, de Québec, d'Alberta et de Saskatchewan. Dans les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan, ces réunions avaient pour but d'établir l'œuvre des stations de démonstration. M. John Fixter s'est chargé de décrire ce travail; plusieurs conférences ont été données par M. J. F. Irwin, adjoint au surveillant des provinces de l'Ouest, M. W. H. Fairfield, régisseur de la station expérimentale de Lehbridge, Alta, et M. M. J. Tinline, régisseur intérimaire de la station expérimentale de Scott, Sask. Les cultivateurs présents ont posé de nombreuses questions et se sont beaucoup intéressés au travail, spécialement aux différents assolements et aux méthodes de culture.

M. J. F. Irwin a donné des conférences très intéressantes sur "La valeur de la sélection" et "La valeur du nettoyage du grain de semences". Il a insisté particulièrement sur l'importance de semer une variété adaptée aux conditions du sol et du climat. M. Irwin a établi par des statistiques que la grosse semence bien nourrie donne des rendements beaucoup plus forts que la semence d'une grosseur moyenne et la semence sale.

M. W. H. Fairfield a pris part aux réunions de l'Alberta et a cité les résultats des expériences qu'il a faites sur la jachère d'été. Il a constaté que les labours de 8 pouces de profondeur donnent en moyenne les meilleurs résultats, de même que la méthode qui consiste à cultiver la jachère d'été aussitôt que possible dans la saison.

M. M. J. Tinline a donné des résultats de ses expériences sur les "Assolements", "La culture du sol", et "La sélection des semences". Les discussions furent suivies avec beaucoup d'intérêt.

Les résultats de 1915 ont été les plus encourageants, les récoltes ont été en général abondantes, le grain produit de bonne qualité, les cultivateurs ont ainsi à leur disposition une provision de bonne semence à des prix raisonnables. C'est là un des buts principaux des stations de démonstration.

Les cultivateurs qui demeurent autour des stations de démonstration se sont vivement intéressés aux récoltes. Ils ont posé beaucoup de questions sur les méthodes de culture et sur les variétés de graines; tous ces faits montrent que les cultivateurs s'éveillent graduellement à la nécessité d'adopter des méthodes plus parfaites de culture, et de ne semer que la semence de la meilleure qualité.

SERVICE DE PROPAGANDE ET DE PUBLICITÉ.

Le service de la propagande et de la publicité a été formé au commencement du printemps de 1915 sous la tutelle de la division des fermes expérimentales du Dominion pour continuer et développer l'œuvre de propagande entreprise en 1914 sous la surveillance du directeur des fermes.

Les résultats excellents qui ont suivi la présentation, aux grandes expositions de 1914, d'une installation de produits de fermes expérimentales confirment cette idée que les installations soigneusement préparées ont une grande valeur enseignante. On a donc pris les dispositions nécessaires, cette année, pour présenter ces produits à quelque 160 expositions ou foires canadiennes. Il y avait parmi ce nombre un grand nombre d'expositions secondaires, que l'on avait mis sur la liste pour l'avantage de ces milliers de cultivateurs qui ont rarement l'occasion de visiter les grandes expositions. Quelques-unes de ces expositions furent supprimées pour diverses raisons par les sociétés respectives qui en avaient été chargées, mais l'installation des fermes a été présentée à 145 endroits, à commencer par les expositions d'été dans les provinces des Prairies vers le milieu de juin, jusqu'à la fin de la saison d'exposition vers la fin d'octobre.

Au moyen de lettres-circulaires, de correspondances et d'installations instructives, le service a réussi à donner cette année une très grande publicité au système des fermes expérimentales du Dominion; il a spécialement attiré l'attention du public sur l'endroit où se trouvent ces fermes et ces stations dans chacune des provinces, pour encourager les cultivateurs à s'adresser aux installations qui se trouvent le plus près de leur résidence, lorsqu'ils désirent avoir des renseignements ou des conseils sur les opérations de culture.

Comme résultat direct de ces travaux, en 1915, ce service a reçu des demandes de plus de 54,870 personnes qui désiraient faire inscrire leur nom sur la liste de correspondants auxquels les publications de la ferme sont adressées. Il y a eu également une augmentation considérable dans le nombre de lettres venant de cultivateurs nous demandant des renseignements sur les questions agricoles, les fermes et les stations annexes et la ferme centrale ayant été appelées beaucoup plus que par le passé à donner des conseils pratiques sur toutes les branches de l'activité agricole. En 1914,

la ferme centrale a reçu 84.334 lettres, soit une augmentation de quarante-cinq sur l'année précédente. L'année dernière, le chiffre de ces communications se montait à 128.597, venant de toutes les parties du Dominion. Cette augmentation de plus de 44.000 lettres se composait principalement de questions venant des cultivateurs qui avaient appris, grâce à l'activité du service de publicité, qu'ils pouvaient demander gratuitement au personnel des fermes expérimentales des conseils, avis, ou des renseignements sur les travaux de ces fermes.

Il y a encore en Canada bien des milliers de gens qui n'ont pas entendu parler des fermes expérimentales. On fait actuellement tous les efforts pour atteindre ces gens par la publicité et pour leur faire connaître le résultat des recherches et des expériences auxquels ils s'intéressent particulièrement.

SERVICE DE L'AVICULTURE.

TRAVAUX.

Le service de l'aviculture a entrepris cette année un certain nombre d'expériences nouvelles, mais il s'est attaché spécialement à développer les travaux déjà entrepris.

Il a cherché particulièrement à compléter l'aménagement aux fermes annexes qui s'occupent d'aviculture, et à part deux ou trois exceptions, ces onze fermes annexes peuvent maintenant loger 300 poules pondeuses et conduire les opérations nécessaires sur l'aviculture.

Une basse-cour a été établie cette année sur deux nouvelles fermes: Sidney, C.-B., et Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

RECHERCHES EXPÉRIMENTALES.

La plupart des recherches déjà entreprises par le service ont été continuées, mais beaucoup de nouvelles ont été commencées; parmi les nouvelles, les suivantes sont à mentionner: Coût de l'élevage des diverses races, croisements chez les poules et chez les oies pour l'élevage des volailles pour la table, élevage des dindons sur des superficies limitées ou étendues, essais de réchauds et de poêles éleveuses, pour l'élevage des poussins, emploi de substances pour activer la ponte, etc.

SUJETS REPRODUCTEURS.

A la ferme centrale, le nombre de sujets reproducteurs des Rocks, Leghorns, et Wyandottes a été augmenté et nous avons actuellement un plus grand nombre de variétés sur lequel portent nos expériences. Quelques autres races ne sont représentées que par de simples parquets. Nous gardons ces races pour faire connaître les variétés, et en vue de croisements à effectuer.

En fait de canards, nous avons trois ou quatre races bonnes pondeuses ou bonnes pour la table sur lesquelles nous expérimentons en vue de la production des œufs et de la viande. Nous expérimentons également sur plusieurs variétés d'oies pour la production de la viande et nous essayons des croisements et des expériences entre des espèces sauvages et domestiques pour voir s'il y aurait moyen d'augmenter la quantité de la viande. Cette année, nous avons élevé des dindons sur les superficies limitées.

Les résultats de cet élevage ont été très satisfaisants. Plus de 40 pour cent de ces dindons sont parvenus à complet développement, et le poids moyen d'un certain nombre de dindons de 7 mois était de 16 livres; l'un d'eux pesait même 19 livres et deux onces.

LES BÂTIMENTS À LA STATION CENTRALE.

Quatre bâtiments ont été construits au cours de l'année. Un poulailler pour les volailles aquatiques sur le terrain réservé aux canards, un poulailler commercial pour 100 poules pondeuses et deux poulaillers de ferme, contenant 100 poules chacun. Ces deux derniers poulaillers sont semblables à ceux qui ont été construits sur les fermes annexes et qui ont donné de bons résultats.

FERMES ANNEXES.

Nous avons entrepris des travaux avicoles sur deux nouvelles fermes annexes, celle de Ste-Anne de la Pocatière, Qué., et celle de Sydney, C.-B. A Ste-Anne de la Pocatière, nous avons construit un pavillon avicole d'administration, un poulailler de ferme et plusieurs poulaillers colonies; cent poules Wyandottes ont été installées et on fera cette année des travaux d'incubation et d'élevage. A Sydney, il s'est construit, cet automne et l'hiver dernier, un pavillon avicole d'administration, une poussinière et plusieurs poulaillers colonies. Il ne se fera pas d'incubation sur cette ferme au printemps; on achètera des poussins d'un jour pour les élever.

AMÉNAGEMENT.

Les bâtiments et l'aménagement ont été terminés à la plupart des fermes qui avaient commencé l'installation d'une basse-cour avant cette année. A Agassiz, C.-B., nous avons construit un pavillon avicole d'administration, à Indian Head, un poulailler permanent et à Brandon un pavillon avicole d'administration. A Cap Rouge, Québec, on a construit un poulailler de ferme et une poussinière, et à Charlottetown, un pavillon avicole d'administration et un poulailler de ferme.

SERVICE DES TABACS.

Au point de vue de la culture du tabac, la saison 1915 a été, au Canada, une des plus favorables que l'on ait éprouvées depuis de longues années. D'une manière générale l'été a été insuffisamment chaud mais, surtout, il a été marqué par des pluies froides, fréquentes, assez abondantes pour que, à de rares exceptions près, les plantations n'aient jamais pu se ressuyer suffisamment, ce qui a favorisé l'invasion des maladies.

En Ontario, comme chez nos voisins du Sud, la "pourriture des racines" (*Thielaria basicola*), a fait d'importants dégâts. Ceux-ci ont été surtout sensibles sur les plantations de "White Burley" lesquelles déjà, depuis quelques années, montraient des signes évidents de contamination.

Heureusement, en ce qui concerne cette province, les tabacs jaunes du type "Virginie", séchés à l'air chaud, cultivés en général sur des terres neuves, mieux drainées

aussi, furent à peu près indemnes et, dans l'ensemble, fournirent une récolte plus abondante et de meilleure qualité que celle de l'année précédente. Dans certaines parties d'Ontario-Sud ces tabacs déplacent progressivement les "White Burley" dont la culture devient de plus en plus aléatoire.

Dans la province de Québec, bien que les plantations n'aient pas été envahies par la "pourriture des racines", les tabacs ont considérablement souffert des conditions atmosphériques de la saison.

Sur la station de St-Jacques l'Achigan, ainsi, d'ailleurs, que dans tout le district environnant, les rendements ont été au-dessous de la moyenne et la maturité s'est mal faite ce qui, sauf pour les récoltes précoces, a influé d'une manière défavorable sur la qualité des produits.

Sur la station expérimentale de Farnham, de toutes les variétés cultivées en 1915, seul le "Big Ohio Sumatra" a fourni une récolte satisfaisante.

Cette nouvelle variété de tabac à enveloppes, essayée pour la première fois sur une échelle un peu importante, 2 arpents, s'est montrée très résistante aux conditions adverses qui ont affecté si sérieusement d'autres tabacs, comme le "Comstock Spanish" et la "Havana Seed Leaf", considérés comme précoces et rustiques et, surtout le premier, comme parfaitement acclimatés. Ces derniers ont été lavés complètement et ont fourni des feuilles d'une sécheresse de tissu extraordinaire, sans corps ni élasticité, peu propres en un mot à la production de "binders" (enveloppes). Naturellement ces tabacs lavés et desséchés ont fourni des rendements en poids inférieurs à la moyenne.

La dessiccation a été relativement difficile, surtout à cause des risques de fermentation à la pente auxquels les tabacs de cette nature sont particulièrement exposés.

L'essai de dessiccation par l'air chaud, entrepris à Farnham, en 1914, a été continué en 1915. Il a été démontré qu'en année favorable, l'on peut obtenir d'une récolte de "Virginie" précoce une certaine proportion de feuilles jaunes. Cette proportion cependant sera toujours inférieure à celle obtenue dans les mêmes conditions dans Ontario-Sud. D'autre part le rendement en poids est généralement plus élevé dans l'Ontario que dans Québec. Il faut ajouter que, dans Québec, la saison étant plus courte, on n'est pas sûr de conduire à maturité des tabacs d'une venue assez lente et qui doivent pour ainsi dire commencer leur jaunissage avant d'être récoltés. De plus l'époque durant laquelle doit se faire la récolte (mi-septembre), est marquée dans Québec par des nuits beaucoup plus froides que dans Ontario-Sud, ce qui rend le contrôle des températures difficile. Il faut aussi mentionner dans Québec les risques des gelées, qui sont toujours présentes à partir de la fin août.

L'étude de la dessiccation des "White Burley" a donné des résultats assez nets en ce qui concerne l'emploi des réchauds à charbon de bois. Il n'est pas douteux que ces derniers permettent de réduire l'humidité de l'atmosphère des séchoirs et d'empêcher que les tabacs ne se foncent par suite d'une dessiccation trop lente, surtout vers la fin de l'opération. D'autres essais, ayant pour objet le traitement des tabacs sur la plantation même, ont été contrariés par les circonstances atmosphériques.

L'activité du service des tabacs s'est surtout employée en 1915 à rechercher les moyens de produire au Canada des tabacs pour intérieurs de cigares "fillers", d'une valeur vraiment commerciale. Plusieurs variétés de tabac adaptées à cet usage peuvent être facilement cultivées dans la province de Québec, d'autres dans l'Ontario où il serait

possible d'en développer la culture dans les parties de cette province qui ne sont pas spécialisées dans la culture du " White Burley " ou des " tabacs jaunes ".

En général, après fermentation en masses, ces tabacs ont fourni des "filasses" beaucoup trop corsées, bien que leur goût ait été reconnu satisfaisant.

Le service des tabacs s'est enquis des conditions dans lesquelles s'effectue la fermentation des " fillers " corsés d'Ohio-Sud. Le procédé de l'Ohio, appliqué aux " filasses " de la province de Québec, a permis d'obtenir un produit utilisable, bien qu'on ne l'ait pas encore amené au degré de perfection dont il est susceptible.

Quelque 3,250 échantillons de graine de tabac ont été distribués aux producteurs pendant l'hiver.

LA DIVISION DE L'HYGIÈNE DES ANIMAUX.

SERVICE DES ÉPIZOOTIES.

Les épidémies répétées de fièvre aphteuse aux Etats-Unis ont causé beaucoup d'anxiété l'année dernière. Il a fallu exercer la vigilance la plus grande et adopter des mesures spéciales pour protéger notre industrie animale.

Les chevaux de remonte venant des Etats-Unis, destinés aux armées anglaise et française, et dont il était urgent de faciliter l'expédition, présentaient un danger constant d'infection. Il a donc fallu prendre des mesures spéciales de protection. Un très grand nombre de ces chevaux sont arrivés au Canada au cours de l'année; ils ont été nourris et ont pris un repos nécessaire sous la surveillance de mes fonctionnaires, dans des cours spéciales réservées à cet effet. Tous les wagons dans lesquels ils étaient transportés étaient désinfectés avant d'être chargés, et le foin et la paille qu'ils contenaient étaient enlevés et brûlés à la ligne frontière. Les pieds des animaux étaient désinfectés par un lavage lorsque cela était nécessaire. Il est très heureux que les mesures promptes et énergiques prises par mes fonctionnaires aient réussi jusqu'ici à prévenir l'apparition au Canada de cette grave maladie, l'une des plus graves qui puissent affecter le bétail. L'explosion d'une épidémie de cette maladie au Canada nous coûterait de fortes sommes d'argent et tuerait un nombre énorme de bestiaux; elle retarderait également pour une période illimitée les progrès de l'industrie de l'élevage. Il est donc intéressant de noter que les autorités des Etats-Unis croient maintenant avoir réussi à extirper ce fléau et j'espère sincèrement qu'elles ne seront plus appelées à le combattre.

Je regrette de dire qu'il était nécessaire également d'interdire l'importation de bovins, de moutons, et de porcs venant du Royaume-Uni, à cause de l'épidémie de la fièvre aphteuse qui s'est manifestée dans ce pays. Heureusement que cette épidémie n'a pas été étendue et que les autorités britanniques ont bientôt réussi à l'enrayer. J'ai donc reçu dernièrement l'avis officiel que la maladie n'existait plus et je considère actuellement la question d'émettre des permis pour de nouvelles importations dès qu'une période suffisante se sera écoulée pour que cette déclaration puisse être confirmée.

Les statistiques de l'année 1915-16, présentées dans le rapport spécial du directeur général vétérinaire, indiquent que la politique vigoureuse maintenant poursuivie a permis de réduire les maladies qui tombent sous le coup de la loi des épizooties.

Avec les nouvelles fonctions incombant à notre personnel en raison de l'épidémie de fièvre aphteuse aux Etats-Unis, tous mes fonctionnaires préposés à la campagne ou à la frontière ont dû déployer une activité très soutenue. Il est encourageant de constater que tous ces hommes ont rempli leurs travaux avec diligence, mais dans des conditions et dans des circonstances très pénibles.

Je suis très heureux de dire qu'il n'a pas été nécessaire d'abattre autant de chevaux pour cause de morve que l'année dernière. Cette grave maladie des chevaux, des ânes et des mulets a causé beaucoup d'ennuis au Ministère en ces dernières années; elle était très répandue en Saskatchewan, et nous avons fait, il y a quelques années, de très grands efforts pour l'extirper dans cette province. Nous n'y sommes pas encore arrivés, mais il est évident que la maladie est actuellement sous contrôle, et il y a des raisons de croire que dans un avenir immédiat, la morve ne sera pas plus répandue en Saskatchewan qu'elle ne l'est dans les autres provinces du Dominion.

Le nombre de chevaux abattus pour cause de cette maladie, l'année dernière, est de 228, dont 178 dans la province de la Saskatchewan.

En raison du système d'indemnités que mon Ministère a adopté pour combattre cette maladie, il a fallu strictement réglementer l'importation de chevaux venant de points en dehors de nos frontières. Les chevaux venant des Etats-Unis et entrant au Canada sont retenus à nos stations de quarantaine le long de la ligne frontière, et soumis à l'épreuve à cet endroit, où ils sont éprouvés aux points d'entrée par des fonctionnaires nommés par les autorités fédérales des Etats-Unis, dont les fonctionnaires de mon Ministère sont autorisés à accepter les cartes d'épreuve. Ces mesures de précautions ont été amplement justifiées par la découverte de chevaux morveux de temps à autre à la frontière.

La dourine, cette maladie si dangereuse et insidieuse, existe encore dans les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan, mais spécialement dans l'Alberta.

Cette maladie a été introduite dans l'Alberta il y a quelques années et l'on n'a pas encore réussi à l'extirper quoique l'on ait pris toutes les mesures possibles dans ce but. Mon Ministère a réussi cependant à la mettre sous contrôle et à l'empêcher d'envahir des superficies plus étendues. Ce travail a exigé une attention soutenue; il a fallu inspecter, avant de les expédier, tous les chevaux venant d'un district quelconque de la superficie infectée de l'Alberta et de la Saskatchewan. Les conditions des ranches ont fait qu'il était très difficile de combattre cette maladie.

Nous devons nous féliciter de ce que le laboratoire de recherches de Lethbridge ait été établi il y a quelques années. Le docteur Watson, le pathologiste chargé de ce laboratoire, a pu perfectionner un système de diagnostic au moyen de l'épreuve de complément. Avant l'emploi de cette épreuve, il était nécessaire de tenir les chevaux en quarantaine pendant des années car la maladie prend souvent une forme très chronique. Il n'est pas rare dans des cas de ce genre de ne trouver aucun symptôme de la maladie quoique le cheval infecté transmette l'infection rapidement.

Aujourd'hui, on peut, en essayant le sérum du sang, soigneusement recueilli, découvrir les chevaux affectés de cette maladie et qui, au point de vue physique, paraissent être en parfait état de santé. Plusieurs milliers d'échantillons de sérum ont été essayés au laboratoire de Lethbridge. Il est intéressant de noter qu'une diminution sensible a eu lieu dans le nombre de chevaux abattus pour cause de cette maladie au cours de l'année dernière.

La gale des chevaux et des bovins existe toujours sur une petite échelle au Canada. Les épidémies qui se sont produites, à l'exception de celles qui ont été notées dans la région à gale de l'Alberta et de la Saskatchewan, ont été très peu nombreuses et n'ont couvert que des superficies limitées. Mes fonctionnaires n'ont eu aucune difficulté à combattre et à faire disparaître cette maladie dans toutes les parties du Canada, à l'exception des régions spéciales dont nous venons de parler. Le traitement de la gale dans les conditions des ranches présente bien des difficultés. Il est presque impossible d'isoler parfaitement les animaux galeux, et les opérations de lavage dépendent largement des conditions de température. Il n'est pas rare, par exemple, d'être obligé d'attendre des semaines et même des mois avant de pouvoir traiter des bovins galeux. Il n'est donc pas surprenant d'apprendre que mes fonctionnaires soient encore occupés à combattre cette maladie dans les districts où ces conditions peu favorables se rencontrent.

Les chiffres cités par le directeur général vétérinaire montrent cependant qu'en dépit de ces difficultés, des progrès considérables ont été faits dans la lutte contre cette maladie. Le nombre de bovins galeux trouvés au cours de l'année accuse une diminution très sensible. L'amélioration est tellement évidente que je considère actuellement la question de supprimer les restrictions imposées à une partie de la région en quarantaine. L'enlèvement de ces restrictions serait très avantageux si les conditions sont justifiées. Cette région couvre un grand territoire; elle exige l'attention d'un corps nombreux d'inspecteurs à cheval qui opèrent directement sous la direction des inspecteurs vétérinaires. Dès que cette superficie sera réduite, on pourra faire beaucoup plus de progrès.

Je suis heureux de constater que la majorité des éleveurs sont très heureux de suivre les instructions de mes fonctionnaires et l'amélioration qui a eu lieu est donc principalement due à leur bon concours.

La gale des chevaux se rencontre principalement en Saskatchewan, le nombre total des chevaux trouvés affectés de cette maladie au Canada est aussi considérable que celui de l'année dernière, mais c'est principalement à cause d'une épidémie qui s'est produite sur une superficie limitée de la Saskatchewan. Heureusement, l'infection n'a pas été répandue, la maladie n'a pas été constatée depuis bien des années dans beaucoup de districts du Dominion.

La gale des moutons ne s'est présentée qu'au Manitoba. Cette maladie avait été trouvée dans cette province il y a un an et l'on n'avait pu déterminer l'origine de l'infection bien que l'on ait fait tous les efforts possibles pour y arriver. On sait que les parasites qui produisent cette maladie survivent très longtemps dans des débris ou des fentes des bâtiments ou de poteaux de clôture, et il n'est pas impossible de croire que cette réinfection ait été produite de cette manière. Nous faisons actuellement les plus grands efforts pour l'extirper complètement afin de pouvoir déclarer que ce pays en est complètement exempt.

Mes fonctionnaires ont été appelés à combattre des épidémies de choléra des porcs dans toutes les provinces du Dominion, à l'exception du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard. Cependant, le nombre des porcs abattus a été de beaucoup moins considérable qu'en ces dernières années. Les modifications récentes apportées à notre programme n'ont pas été appliquées depuis assez longtemps pour que nous puissions nous procurer des statistiques exactes sur l'économie que présente l'abatage

des porcs dans la lutte contre cette maladie. Je suis d'avis cependant que si les règlements touchant l'alimentation des porcs avec des déchets de cuisine étaient bien appliqués, le nombre de cas de cette maladie serait de beaucoup réduit.

Le traitement au sérum des porcs de contact apparemment en bonne santé sur des locaux infectés a déjà évité beaucoup de pertes aux éleveurs. Le nombre des décès parmi les porcs traités au sérum a été très faible et les porcs ont pu être engraissés pour la boucherie; à l'abatage un très grand nombre d'entre eux se sont montrés propres à la consommation. Ces porcs ont donc rapporté à leurs propriétaires beaucoup plus qu'ils n'auraient reçu du département si ces animaux avaient été abattus comme sujets de contact en même temps que les sujets malades. Il est intéressant de constater que la mise en quarantaine de ces porcs pendant une durée de trois mois au maximum n'a pas donné lieu à de nouvelles apparitions de la maladie.

Naturellement mes inspecteurs ont exercé le plus grand soin dans le traitement de ces cas. Les locaux sont désinfectés parfaitement dès que les porcs malades sont abattus. Je crois donc que le Ministère, grâce à cette politique progressive, peut compter obtenir de bien meilleurs résultats dans l'avenir dans la lutte contre cette dangereuse maladie.

Il n'y a pas eu heureusement de cas de rage dans aucune partie du Dominion, sauf dans la province de l'Ontario, et encore, ces cas n'ont été limités qu'à de petites superficies. Tout dernièrement, on signalait une épidémie de cette maladie près de la ligne frontière internationale, dans le comté de Welland. Comme il était à craindre que cette maladie ne se transmette à la population humaine, on a jugé qu'il était nécessaire de donner l'ordre de museler les chiens dans un des districts de ce comté. Cette mesure a donné des résultats satisfaisants et cette maladie a pu être promptement enrayée. Mes inspecteurs n'ont pu retracer d'une façon précise l'origine de cette épidémie, mais il est tout probable qu'elle vient du territoire des Etats-Unis, car on sait que la rage a existé dans des localités qui touchent à la frontière.

On a signalé de temps à autre des épidémies de fièvre charbonneuse dans les provinces de Québec et de l'Ontario. A quelques rares exceptions près, ces épidémies ont eu lieu sur des locaux qui avaient déjà été infectés. Il est donc évident que la vaccination que l'on pratique systématiquement sur les locaux infectés est la cause de la diminution constatée dans le nombre de cas.

Le charbon symptomatique chez les jeunes bovins continue à tuer un grand nombre d'animaux au Canada. Cette maladie ne tombe pas sous le coup de la loi des épizooties. Toutefois, le Ministère prépare le sérum pour le traitement de cette maladie et le fournit au prix coûtant, sur requête, aux propriétaires des bestiaux.

La lutte contre la tuberculose bovine présente de sérieux problèmes. On sait parfaitement que cette maladie est très répandue dans tous les pays civilisés, et, généralement parlant, les éleveurs ne sont pas encore prêts à collaborer avec les organisations officielles pour appliquer des mesures radicales en vue de la supprimer.

Tout en désirant vivement suivre une politique progressive et moderne dans la lutte contre cette maladie, j'apprécie vivement combien il serait futile d'essayer d'appliquer des mesures qui n'auraient pas l'approbation pleine et entière de nos éleveurs. J'ai donc suivi la méthode habituelle qui consiste à faire éprouver les bovins et à fournir gratuitement aux vétérinaires la tuberculine fabriquée à notre laboratoire biologique. La demande de tuberculine va toujours croissant, plus de cinq mille doses

ont été fournies aux vétérinaires pratiquants sur la demande des éleveurs. Trois cent cinquante-trois bovins essayés à la tuberculine ont réagi; ils ont donc été marqués à l'oreille en permanence par mes fonctionnaires. Les inspecteurs de mon Ministère ont essayé 805 bovins à la tuberculine, et 93 ont réagi sur ce nombre; l'année dernière, le nombre des épreuves officielles dépassait celui de cette année par plus de 3,000.

Il est évident que les éléveurs ne prennent que peu d'intérêt à cette question; depuis bien des années, le Ministère est prêt à se charger des troupeaux en vue d'extirper la tuberculose; il le fait gratuitement, et cependant à l'heure actuelle il n'y a pas plus de trente troupeaux en surveillance. Ce fait est d'autant plus surprenant qu'en traitant cette maladie, il n'impose aucune mesure obligatoire. Le propriétaire peut, s'il le désire, garder les animaux réagissants pourvu qu'il les tienne constamment séparés, mais le Ministère veut contrôler la façon dont le propriétaire décide de se débarrasser de ces animaux.

Devant la très grande importance économique et sanitaire de la tuberculose bovine au point de vue de l'industrie de l'élevage dans ce pays, j'ai donné à cette question, en collaboration avec le directeur général vétérinaire, l'attention la plus sérieuse. Je comprends très bien que les mesures de lutte adoptées doivent se développer d'une façon progressive car l'opinion publique n'est pas favorable à l'adoption d'une législation rigoureuse. Sans doute la collaboration du propriétaire dans ce travail est un élément très essentiel dans cette grande tâche, mais il est nécessaire de tenir compte de l'opinion publique sur ce sujet avant de prendre une décision. Après avoir très sérieusement considéré toute la question avec le directeur général vétérinaire, nous avons finalement décidé, en 1914, de recommander au conseil l'adoption d'une mesure en vue d'accorder de l'aide aux municipalités qui cherchent à faire disparaître la tuberculose parmi les troupeaux laitiers. J'ai considéré que cette mesure serait utile au public de bien des façons, car on sait fort bien que cette maladie peut être transmise à la population humaine par la consommation du lait et de la viande venant d'animaux tuberculeux. Cette mesure a été adoptée en mai 1914, mais jusqu'ici le Ministère n'a pu accorder cette aide qu'à une municipalité. La ville de Saskatoon a été le premier corps public à bénéficier de cette offre. Une requête d'aide a été reçue dernièrement de la ville de Régina et le directeur général vétérinaire prend actuellement des dispositions pour faire faire la première épreuve des bovins qui alimentent cette ville de lait.

Cet arrêté en question ne s'applique qu'aux villes ayant une population d'au moins 5,000 personnes. Le Ministère exige en outre que la municipalité observe certaines conditions essentielles en vue de l'extension de la maladie. Tous les animaux réagissants doivent être immédiatement séparés des animaux sains. Les bovins sont éprouvés gratuitement aussi souvent que cela est nécessaire et le Ministère exige que tous les réacteurs soient abattus immédiatement lorsque les inspecteurs sont d'avis que ces réacteurs distribuent les germes de la tuberculose dans leur lait, leurs excréments ou leurs crachats. Cette catégorie d'animaux est exceptionnellement dangereuse comme source d'infection, et le plus tôt ils sont détruits, mieux cela vaut pour tous les intéressés. Une indemnité est payée au propriétaire en raison de la moitié de la valeur estimée de la vache. Cette valeur est limitée, aux termes de la loi, à la somme de $150 pour les animaux de race pure et de $60 pour les types métis. C'est là une indemnité très généreuse en raison des circonstances, car dans bien des cas, les lésions ne sont

localisées qu'à de petites parties et il est possible d'utiliser encore une bonne partie de la viande. Le propriétaire peut disposer pour lui de toute la viande utilisable, en plus de l'indemnité, pourvu que la valeur de cette viande et de l'indemnité ne dépasse pas la valeur maximum stipulée dans la loi.

Les animaux réagissants, qui, d'après l'inspecteur, souffrent d'une forme dangereuse de la maladie doivent être abattus immédiatement, préparés pour la boucherie ou gardés sur la ferme, et le lait et la crème qu'ils produisent doivent être pasteurisés avant d'être offerts en vente.

Le Ministère n'alloue qu'un tiers de la valeur des animaux réagissants qui sont abattus à la requête du propriétaire. Dans ces cas, la proportion de viande utilisable est beaucoup plus élevée et le propriétaire reçoit donc une somme très raisonnable pour tous les animaux qui sont abattus.

Dans la ville de Saskatoon, environ 1,380 bovins ont été éprouvés pour la première fois et le pourcentage d'animaux réagissants se chiffrait à un peu plus de 6 pour cent. Ces résultats sont très encourageants, et nous sommes très heureux de constater également que les autorités de la ville et les laitiers sont très satisfaits de l'application de cette mesure.

Je suis heureux d'apprendre que le directeur général vétérinaire a reçu une communication du greffier de la ville de Saskatoon, l'informant que la ville apprécie beaucoup les opérations de cette division. Il est donc évident que cet ordre est pratique et peut être appliqué sans causer des froissements ou des ennuis. La généralisation de ces mesures qui se produira sans doute dès que les autorités municipales en comprendront tous les avantages, préparera les voies, j'en ai la conviction, à de superbes progrès dans la lutte contre cette maladie.

Le système d'inspection des renards qui entrent dans l'Ile du Prince-Edouard a été changé au commencement de l'année. Aujourd'hui nos règlements exigent que les renards qui entrent dans l'Ile doivent être mis en quarantaine à Charlottetown seulement. Avant l'inauguration de ce système, les éleveurs pouvaient porter leurs renards à Charlottetown, Summerside ou Georgetown pour les soumettre à une quarantaine de trente jours. Nous avons jugé bon cependant d'éliminer ces deux derniers points. Il s'est importé quarante-six renards sur l'Ile l'année dernière. Tous ont passé par la station de quarantaine à Charlottetown. Aucun symptôme de maladie n'a été contaté pendant cette période.

Les pathologistes des laboratoires d'Agassiz, C.-B., et de Lethbridge, Alta, se sont occupés d'étudier les causes des maladies dans leurs provinces respectives. D'autre part le personnel du laboratoire biologique s'est occupé de fabriquer les poisons, les analyses et les désinfectants et de faire l'examen des nombreux spécimens pour établir des diagnostics.

Les réparations nécessaires ont été faites à nos bâtiments de quarantaine situés le long de la frontière internationale, mais aucun nouveau bâtiment n'a été construit l'année dernière. Il est possible cependant que nous construisions des bâtiments à certains endroits où nous en louons actuellement.

De bons chemins ont été construits à la station de quarantaine de Québec. Cette station est la plus importante de ce pays car c'est par elle que passe la majorité des meilleurs animaux qui viennent d'outre-mer. Le département a donc fourni des logements sanitaires convenables, et comme il est toujours à craindre que les maladies

sérieuses ne s'introduisent, il importe de n'épargner aucun frais pour les moderniser à tous les points de vue. Un grand nombre de mes fonctionnaires ont abandonné de hautes positions pour servir leur pays dans la lutte européenne et je suis heureux de dire que le docteur Evans, du personnel du laboratoire biologique, a reçu la médaille militaire. La réponse à l'appel aux armes a été si grande qu'elle menaçait de désorganiser le service. Tout en appréciant ces marques de patriotisme chez les fonctionnaires, j'ai dû, en raison de l'importance que présente l'application des mesures destinées à protéger nos troupeaux, dissuader de s'enrôler, ceux dont la place à l'armée pouvait mieux être remplie par des individus qui n'appartiennent pas au service.

SERVICE DE VIANDES ET DES CONSERVES.

Les travaux de ce service ont continué à se développer cette année comme l'année dernière. C'est là sans doute le résultat de la guerre européenne. Jamais la demande de viande n'a été aussi grande qu'à l'heure actuelle, et les prix payés aux producteurs sont fort engageants. Il me semble, après avoir étudié la situation, que cette demande se maintiendra et qu'il se produira plutôt une hausse qu'une baisse dans les prix, s'il doit y avoir un changement.

Les cours élevés du bacon en Angleterre ont fait augmenter de 50 pour cent nos exportations de ce produit. Il en est résulté une augmentation correspondante dans les établissements fonctionnant aux termes de la loi des viandes et des conserves, inspection qui est faite par notre personnel régulier. Nos fonctionnaires ont été appelés à faire ces travaux supplémentaires sans rémunération, mais ils ne se sont pas plaints et ils ont fait leur part de devoir sans cependant être au front. La fidélité dont ils ont fait preuve en cette époque de crise a été très appréciée.

Voici les chiffres approximatifs des animaux abattus pendant l'année.

Bovins	538,000
Porcs	2,355,000
Moutons	404,000
Total	3,297,000

L'état sanitaire des établissements a été très satisfaisant si l'on tient compte du volume des affaires. Un grand nombre de nouvelles machines ont été installées et des changements et des modifications ont été faits en vue d'améliorer l'hygiène.

Un grand nombre de règlements et de mesures portant sur ce travail ont été établis afin d'en faciliter la poursuite et de prévenir les causes de friction entre nos fonctionnaires et la direction des établissements inspectés.

On prévoit une nouvelle année de grande activité pour cette division et il sera probablement nécessaire de nommer de nouveaux fonctionnaires.

Les fabriques de conserves de fruits et de légumes n'ont pas été aussi occupées que l'année précédente, sans doute à cause du surplus qui restait de l'année dernière. Les conditions hygiéniques ont été bien maintenues et la qualité de la matière première et des produits déterminés était égale à celle des années passées.

Les fabriques de lait condensé et de lait évaporé ont fonctionné comme d'habitude; elles ont maintenu la réputation de propreté dont elles jouissent et ont fabriqué comme d'habitude des produits alimentaires de choix.

DIVISION DES FRUITS.

Le commissaire de la division des fruits a passé beaucoup de temps à visiter les différents districts afin de venir en contact avec toutes les parties de cette industrie au Canada. Il a fait un long voyage dans l'Ouest en été et consulté les marchands de gros et de détail des provinces des prairies sur leurs besoins. A Calgary, il a assisté à une convention de trois jours, convoquée par la Chambre de commerce en vue de discuter les moyens d'augmenter la consommation, de réduire le coût de production et par conséquent le prix des fruits aux consommateurs. Il y avait à cette convention des représentants des associations de producteurs de grain des provinces des prairies, des associations de marchands de détail, de la Chambre de commerce et des ligues de consommateurs des villes voisines, et de l'association des producteurs de fruits de la Colombie-Britannique, ainsi que des fonctionnaires du Gouvernement et des chemins de fer. En Colombie-Britannique, accompagné de notre inspecteur en chef des fruits, M. Johnson a visité les principaux producteurs et les sociétés d'arboriculteurs des divers districts et inspecté les fabriques de paniers et de boîtes de New-Westminster. Il a étudié également les méthodes de culture et de vente dans les états de Washington et d'Orégon et il a eu l'occasion de se familiariser avec quelques-uns des systèmes modernes qui ont tant contribué à faire valoir les fruits de ces états dans le commerce. A San Francisco, il a vu des fruits canadiens venant en concurrence avec ceux des autres pays, et on lui a donné de toute part l'assurance que jamais une meilleure collection n'avait été présentée que celle qui avait été installée par le Dominion. Enfin cette installation était si authentique et si originale qu'elle a attiré l'attention universelle des visiteurs à l'exposition. Il a également visité les districts à fruits de la Californie et les marchés de Kansas et de Chicago.

Plus tard dans la saison, le commissaire a passé quelque temps dans l'état de New-York, l'état le plus productif de l'Union, et qui correspond de très près à l'Ontario. Il a trouvé d'excellents emballages dans l'état de New-York, mais non cette uniformité qui caractérise nos emballages depuis que la loi des inspections et de la vente est appliquée. De nombreuses visites ont été faites aux districts commerciaux à fruits de l'Ontario, de Québec et de la Nouvelle-Ecosse. M. Johnson a été heureux de constater dans presque tous les districts que le commerce des fruits a confiance dans les inspecteurs et qu'il apprécie l'aide donnée par le gouvernement pour assurer l'uniformité de l'emballage. Il a constaté également que grâce à l'inauguration de l'inspection au point d'expédition, il existe entre les inspecteurs et les producteurs une harmonie qu'il serait impossible d'obtenir sous tout autre système.

LA SAISON DES FRUITS.

La saison des pommes de 1915 passera dans l'histoire comme une saison de faible production et de mauvaise qualité. Ces défauts n'ont été visibles que vers la fin de l'été, lorsque les fortes pluies qui sont tombées dans tout le pays ont favorisé le développement de la tavelure et des autres maladies fongueuses. Les pommiers étaient couverts d'une abondante floraison dans la province de l'Ontario, mais dans le mois

de juin on ne s'attendait plus à une forte récolte. Plus tard, la pluie presque incessante réduisit non seulement la récolte mais détériora de beaucoup la qualité des fruits qui restaient sur les arbres.

En Colombie-Britannique, la récolte a été légèrement supérieure à la moyenne mais la qualité a été très réduite par la tavelure. La récolte de pêches de l'Ontario est la plus forte que l'on ait jamais obtenue. Les raisins ont été réduits par le mildiou à environ 65 pour cent d'une bonne récolte. Les poires et les prunes ont été faibles.

DÉFAUTS DANS L'EMBALLAGE DES PETITS FRUITS.

En 1914 les inspecteurs de fruits des grands marchés de la ville ont constaté de nombreuses contraventions à la loi des inspections et de la vente. Les paniers de petits fruits n'étaient souvent remplis qu'aux trois quarts et n'étaient quelquefois qu'à moitié pleins. Les fruits qui étaient mis dans ces paniers n'étaient pas mûrs ou étaient absolument impropres à la consommation et beaucoup de ces emballages étaient fardés. Le public, les marchands de gros et de détail se plaignaient. A l'ouverture de la saison des petits fruits en juin 1915, il devint évident qu'il serait nécessaire de prendre des mesures immédiates pour éviter une répétition de cet état de choses en faisant comprendre à ces producteurs de fruits la nécessité d'améliorer leurs systèmes d'emballage. On envoya donc des inspecteurs visiter les producteurs pendant la saison de l'emballage et faire ce qu'ils pourraient pour améliorer ces conditions. Ces inspecteurs constatèrent que cet état de choses était dû à l'ignorance de la part des producteurs. On envoya donc à ces derniers une lettre d'avertissement, on donna des instructions spéciales aux inspecteurs et la situation s'améliora rapidement. En fait, l'amélioration fut si complète et si rapide que le commerce de gros des fruits se plaît à reconnaître que la saison de petits fruits de 1915 est l'une des mieux réussies qu'il ait vue depuis bien des années.

RAPPORT SUR LA RÉCOLTE DES FRUITS.

Cette division a publié le premier jour de chaque mois, de juin à octobre, des rapports sur la récolte des fruits, formés d'une compilation de renseignements fournis par les arboriculteurs de toutes les parties du pays. Ces rapports se rapportaient à toutes les phases de l'industrie, mais spécialement à l'état des fruits dans les principaux districts de production.

Le succès qui a suivi la publication sur une petite échelle en 1914, de rapports télégraphiques, justifiait une extension de ce travail. Conformément à une entente conclue au commencement de l'année les grands producteurs de fruits, au Canada et aux Etats-Unis, les fonctionnaires provinciaux, les inspecteurs de fruits, les agents commerciaux canadiens, etc., devaient envoyer à partir du 17 août, tous les mardis et vendredis, des télégrammes et des lettres à Ottawa. Ces messages étaient résumés, imprimés et distribués par la poste le jour même qu'ils étaient reçus. On les envoyait à environ 1,200 arboriculteurs et distributeurs, en fait à tous ceux qui exprimaient le

désir de les recevoir. Les renseignements fournis dans ces messages étaient les suivants:—

1. L'état des récoltes dans les districts à fruits.
2. Quantités et variétés des fruits prêts pour l'expédition.
3. Destination de l'expédition.
4. Prix de gros sur les principaux marchés canadiens et anglais.
5. Etat des fruits aux points de distribution.
6. Condition de la température.
7. Dates du départ des navires.
8. Quantité de fruits emmagasinés.
9. Conseils aux expéditeurs, renseignements généraux, etc.

La publication de ces rapports a été maintenue jusqu'au 31 mars; le nombre total expédié a été de 68. Ce système a fort bien réussi. Il a été hautement approuvé par les aboriculteurs. Il n'y a pas à douter que notre liste de correspondants s'augmentera dans de fortes proportions lorsque la valeur de ces renseignements sera mieux connue.

La division des fruits est très heureuse d'avoir l'aide du Ministère du commerce, dont les agents nous mettent en contact intime avec les marchés anglais.

En l'automne de 1915, le Ministère du commerce a créé le Bureau du commissaire des fruits en Angleterre et nommé M. J. Forsyth Smith. M. Smith a envoyé directement à cette division, à intervalles fréquents, après le commencement de la saison d'exportation des fruits, des câblogrammes donnant le prix de vente de toutes les variétés de pommes et d'autres renseignements qu'il pouvait y avoir intérêt à faire entrer dans les rapports télégraphiques.

Le même système de rapports sera continué l'année prochaine et on s'efforcera spécialement de donner à ces rapports plus de publicité et d'élargir leur distribution. Il y a encore relativement peu d'arboriculteurs qui savent que ces rapports sont distribués et maintenant que leur utilité a été démontrée, on fera des efforts pour encourager la demande.

INSPECTION DES FABRIQUES DE PANIERS.

Les arboriculteurs se sont plaints en 1913 et en 1914 de la mauvaise qualité et du manque d'uniformité des emballages fabriqués dans l'Ontario. La quatrième conférence des arboriculteurs tenue en 1914 a proposé que des mesures soient prises pour remédier à la situation. Un fonctionnaire de la division des fruits a donc visité en mars et en avril 1915, toutes les fabriques qui fonctionnent dans l'Ontario. Il en est résulté une grande amélioration et il était évident plus tard dans la saison que la force et la qualité des emballages étaient meilleures que par les saisons précédentes.

Les défauts principaux étaient les suivants : (1) manque d'uniformité dans la grosseur des lamelles de bois employées aux différentes fabriques, (2) clouage insuffisant, et (3) emploi de mauvais bois. Tous ces défauts ont été corrigés et on arrivera par une nouvelle inspection à obtenir que tous les emballages de fruits répondent aux exigences.

INSPECTION.

Avant la saison de 1914-15, presque tous les examens effectués aux termes de la loi des inspections et de la vente, partie IX, se faisaient aux points d'expédition et de distribution. Ce système a donné de très bons résultats tant que le premier objet de la loi (inspection des fruits pour l'exportation) restait le travail le plus important de nos inspecteurs. Mais à mesure que nos débouchés s'élargissaient dans l'Ouest et que la demande d'inspection pour les fruits destinés à la vente locale se faisait plus vive, il devint nécessaire de modifier la méthode d'inspection, car il n'était pas pratique d'agrandir suffisamment notre personnel pour couvrir tous les points innombrables de consommation. Depuis bien des années les producteurs demandaient l'inspection au point d'expédition. Ils prétendaient que c'était la seule méthode pratique de protéger le producteur et le consommateur et qu'il valait beaucoup mieux inspecter au point d'expédition que d'attendre que les fruits aient parcouru des centaines et des milliers de milles et qu'ils soient en dehors de leur contrôle. Après une étude soigneuse, le commissaire des fruits en vint à la même décision, et comme je le disais dans mon dernier rapport, on fit le premier essai d'inspection au point d'expédition dans la Nouvelle-Ecosse pendant la saison de 1914-15. Le succès de ce système nous encouragea à l'étendre pendant l'année aux provinces de l'Ontario et de la Colombie-Britannique. Il fut nécessaire d'augmenter le personnel dans ces provinces et nous avons employé pendant une période de quelques mois dix inspecteurs supplémentaires.

Cette inspection aux points d'expédition a donné de si bons résultats qu'il est probable qu'elle sera encore développée cette saison. Sous le nouveau système, la majeure partie de l'inspection se fait au verger et à l'entrepôt d'emballage et nos inspecteurs joignent ainsi l'instruction à l'inspection. La saison dernière, ils ont pu aider les emballeurs et les expéditeurs dans toutes les questions qui se rapportent au classement, à l'emballage et au chargement des fruits. Quoique la récolte de l'année dernière fut faible et généralement de pauvre qualité et que la tentation de frauder dans l'emballage et dans le classement fut plus forte que d'habitude, la majeure partie des fruits qui ont été envoyés sur les marchés étaient emballés et classés suivant les exigences de la loi et je considère que ce fait doit être attribué à la présence de nos inspecteurs dans les districts d'expédition.

La saison dernière, plusieurs des inspecteurs d'Ontario-sud ont été nommés plus tôt que d'habitude, ce qui nous a permis de donner une attention spéciale à l'emballage des fruits hâtifs. L'effet de leur travail et l'exemple donné par les vingt-et-une condamnations pour fardage des boîtes de fraises, de gadelles et de pêches, contribueront sans doute à améliorer les pratiques suivies dans l'emballage de ces fruits.

Le personnel permanent des inspecteurs est resté le même que l'année dernière, mais il a fallu, comme nous le faisions remarquer ci-dessus, nommer des inspecteurs temporaires supplémentaires qui ont été employés pendant une période de deux mois à deux mois et demi dans les districts producteurs.

POURSUITES.

Il y a eu, cette année, cent trois condamnations aux termes de la partie IX de la loi des inspections et des ventes contre soixante-dix-huit en 1914-15. Cette augmen-

tation ne signifie pas qu'il y ait eu un pas en arrière dans l'emballage et le classement de nos fruits. Il y avait, cette année, dix condamnations de plus que l'année dernière sur les fruits importés et d'autre part vingt-et-une de ces condamnations se rapportaient aux fruits en paniers qui ont reçu cette saison plus d'attention que d'habitude. Ces poursuites se répartissent ainsi:

Fruits importés	25
Colombie-Britannique	2
Ontario	48
Québec	16
Nouvelle-Ecosse	10
Total	103

STATISTIQUES D'INSPECTION.

Suit un état comparatif du nombre d'envois et du nombre de colis inspectés pendant la saison 1908-09—1915-16 inclusivement:—

Variété.		Nombre d'envois inspectés.	Nombre de paquets dans les envois inspectés.	Nombre de paquets inspectés.
1908-9.				
Pommes	barils.	9,940	682,657	42,223
"	caisses.	248	100,792	2,701
Poires	"	88	54,150	7,924
Pêches	"	91	140,976	16,005
Prunes	paniers.	54	16,505	1,474
Tomates	"	53	11,381	779
Petits fruits	pintes.	863	1,184,651	154,874
Total				225,980
1909-10.				
Pommes	barils.	7,736	859,572	63,232
"	caisses.	902	157,939	7,363
Poires	"	248	31,459	2,738
Pêches	"	410	60,248	3,817
Prunes	paniers.	264	62,883	4,257
Tomates	"	149	50,043	3,241
Abricots	caisses.	11	12,495	481
Petits fruits	pintes.	2,491	2,310,264	240,751
Total				325,880
1910-11.				
Pommes	barils.	4,527	360,768	26,890
"	caisses.	1,347	234,182	9,829
"	paniers.	171	17,551	10,393
Poires	caisses.	371	40,681	2,750
Pêches	"	11	2,269	36
"	paniers.	383	70,564	5,932
Tomates	"	56	6,570	601
Prunes	"	189	50,575	5,144
Petits fruits	pintes.	1,502	568,510	155,048
Total				216,623
1911-12.				
Pommes	barils.	13,548	1,085,300	67,706
"	caisses	1,235	162,249	10,178
Poires	"	389	32,252	2,655
Pêches	"	38	3,487	268
"	paniers.	365	34,606	2,864
Prunes	"	336	88,894	7,554
Tomates	"	66	48,530	2,012
Petits fruits	pintes.	2,120	2,729,143	298,591
Total				391,828
1912-13.				
Pommes	barils.	18,457	1,321,440	80,102
"	caisses.	2,101	204,971	33,578
"	paniers.	119	16,249	2,719
Pommettes	caisses.	62	12,186	695
"	paniers.	17	1,395	660
Poires	caisses.	272	36,356	2,202
Pêches	"	65	25,592	1,557
"	paniers.	121	18,837	2,139
Prunes	"	186	67,751	7,254
Tomates	"	264	39,174	9,940
Petits fruits	pintes.	1,187	2,264,559	172,945
Total				310,791

Variété.		Nombre d'envois inspectés.	Nombre de paquets dans les envois inspectés.	Nombre de paquets inspectés.
1913-14.				
Pommes	barils.	11,725	799,510	59,643
"	caisses.	2,631	341,679	29,879
"	paniers.	105	11,908	1,219
Pommettes	caisses.	192	13,250	1,462
Poires	"	977	48,274	8,559
Pêches	"	806	35,494	12,657
"	paniers.	353	60,771	7,564
Prunes	"	679	133,159	15,200
Tomates	"	173	59,707	8,305
Petits fruits	pintes.	736	1,128,907	95,841
Total		... .	.. ..	239,329
1914-15.				
Pommes	barils.	8,926	765,445	59,602
"	caisses.	2,769	457,055	36,118
"	paniers.	191	29,476	3,994
Pommettes	caisses.	38	2,443	951
Poires	"	894	91,121	9,760
Pêches	"	735	183,952	10,035
"	paniers.	147	17,797	2,422
Prunes	"	643	180,154	12,294
Tomates	"	305	103,742	12,171
Petits fruits	pintes.	1,162	1,529,598	151,559
Raisins	paniers.	244	308,728	22,394
Total		....	....	321,300
1915-16.				
Pommes	barils.	8,882	710,858	60,248
"	caisses.	4,297	758,337	46,791
"	paniers.	204	14,319	1,797
Poires	caisses.	1,062	121,414	8,816
Pêches	"	1,022	270,508	12,575
"	paniers.	838	106,569	10,796
Prunes	"	998	482,416	22,231
Tomates	"	637	200,343	7,926
Petits fruits	pintes.	1,724	2,670,984	275,234
Raisins	paniers.	260	382,332	11,395
Total		....	....	457,809

PUBLICITÉ.

Cette division a inauguré, la saison dernière, une campagne spéciale dans le but d'augmenter la consommation locale des fruits au Canada. On prévoyait une faible demande en Grande-Bretagne et en Europe, en raison des conditions qui sévissaient dans ces pays. Il était certain également, que l'on aurait bien des difficultés à se procurer de la place sur les navires pour exporter les pommes, car ces navires pouvaient à tout moment être réquisitionnés par le gouvernement anglais. Ces circonstances justifiaient l'adoption de mesures tendant à faire augmenter la consommation dans ce pays.

On pensait également qu'une certaine campagne de publicité était nécessaire pour instruire le public sur: (1) les emplois de certaines sortes de fruits, (2) les noms des variétés, (3) la période pendant laquelle certaines pommes sont dans leur meilleur état, (4) les dates d'expédition et (5) méthodes de conservation. Jamais encore l'attention du public n'avait été attirée sur ces questions et c'est pourquoi tant

de difficultés avaient surgi les années passées. Les ménagères ne savaient pas à quelle date elles devaient acheter leurs fruits pour faire des confitures et elles avaient attendu jusqu'à ce que certaines variétés aient disparu du marché ou que les prix soient devenus prohibitifs. De même, certaines pommes recherchées, comme la Northern Spy, étaient tellement demandées que d'autres variétés, de tout aussi bonne qualité, se vendaient difficilement.

Nous avons réussi à supprimer ces difficultés au moyen d'une réclame judicieuse et nous avons fait connaître en même temps suffisamment les mérites des fruits canadiens pour augmenter la consommation et pour obtenir qu'ils se vendent à des prix très satisfaisants.

PRODUCTION DES POMMES DANS L'ONTARIO EN 1915.

Nous recevons tant de demandes de renseignements sur la quantité de pommes produites dans l'Ontario que nous avons cru bon de faire, l'année dernière, un effort spécial pour nous documenter sur ce point. Les services de transport des chemins de fer qui opèrent dans l'Ontario ont eu l'obligeance de nous fournir leur concours et nous avons pu de cette façon connaître les quantités de pommes expédiées à toutes les stations. Il nous a fallu également, pour arriver à une évaluation de la quantité totale vendue, connaître le tonnage employé aux évaporateurs et aux fabriques de conserves. Nous croyons que les renseignements recueillis de cette façon sont aussi exacts qu'il est possible de les avoir. L'année prochaine, nous nous proposons de recueillir ces renseignements pendant tous les mois de la saison d'expédition pour que les chemins de fer et les autres intéressés aient moins de difficultés à compiler les chiffres nécessaires. Nous recevrons également des renseignements semblables des autres provinces fruitières.

La saison dernière, la production des pommes de l'Ontario a été de 6,286 wagons; ce sont là les quantités transportées par les chemins de fer et employées par les évaporateurs et les fabriques de conserves. Ce chiffre ne comprend pas les fruits consommés sur les marchés locaux des districts producteurs.

Ajoutons que la récolte de pommes de l'Ontario en 1915 ne représentait pas, croyons-nous, plus de quarante pour cent d'une récolte ordinaire.

FRUITS CANADIENS À L'EXPOSITION.

Le Canada a fourni deux mille caisses de pommes à l'exposition Panama tenue à San Francisco en 1915. Ces fruits avaient été recueillis dans toutes les provinces du Canada au commencement de la saison de 1914, emballés soigneusement et expédiés dans des wagons de construction isolante, pour éviter l'action de la gelée.

Nous avons reçu, au cours de l'exposition, un grand nombre de rapports sur la qualité et l'aspect de l'installation canadienne, et tous s'accordaient à dire qu'elle dépassait à tous les points de vue, toutes les autres installations.

Vers la fin de la saison 1915, j'ai donné ordre au commissaire des fruits de se préparer à expédier un autre millier de caisses de pommes à San Diégo. Comme la plupart des meilleures qualités avaient déjà été vendues, il fut impossible de se procurer la quantité nécessaire dans l'Ontario. La province de la Colombie-Britannique fournit quatre cent cinquante caisses et on réemballa le reste de l'installation de San

Francisco pour fournir le reste. Ces fruits étaient en excellent état lorsqu'ils arrivèrent à San Diégo et donnèrent les meilleurs résultats.

RÉUNIONS, ETC.

Les inspecteurs de fruits et les autres membres du personnel, en dehors de leurs fonctions régulières, ont assisté à de nombreuses réunions. Ils ont agi également comme juges de fruits aux expositions provinciales et locales. P. J. Carey, l'expert emballeur de pommes du Ministère, continue à prendre une part active aux démonstrations.

Voulant nous procurer des renseignements exacts sur les problèmes de production et de vente dans l'Ouest, j'ai donné ordre à M. A. H. Flack, inspecteur en chef des fruits des provinces des prairies, de passer quelque temps en Colombie-Britannique et dans l'état de Washington pendant la saison de récolte et de vente pour étudier les détails de la production et de la vente. Il a pu, de cette façon, se procurer bien des renseignements utiles qui nous ont éclairés sur les exigences de ces marchés et sur les méthodes employées par les arboriculteurs les plus progressistes de la côte du Pacifique.

DIVISION DE L'ENTOMOLOGIE.

Les activités de cette division ont été les suivantes: application des règlements sur les insectes et les fléaux destructeurs, aux termes de la loi; lutte contre le bombyx cul-brun en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick, introduction des insectes parasites et de proie qui s'attaquent à ce bombyx et également de ceux qui s'attaquent à la spongieuse dans l'est du Canada; conduite d'enquêtes sur les insectes qui attaquent les récoltes de ferme, de jardin et de verger, les arbres d'ombrage, les animaux domestiques et autres, qui nuisent au ménage et à la santé publique, aux produits de meuneries et aux produits emmagasinés, et diffusion de renseignements sur la lutte contre ces insectes; identification de collections d'insectes pour les institutions et les particuliers; emploi d'une allocation du Ministère des affaires indiennes pour l'entretien des vergers sur les réserves indiennes en Colombie-Britannique. L'entomologiste du Dominion a été appelé à donner son avis sur les questions qui se rapportent à la protection des oiseaux et à la conservation de nos animaux sauvages en général et il a déployé beaucoup d'activité sur ce point.

Aux termes de la loi des insectes et des fléaux destructeurs, les produits de pépinières provenant des pays où le kermès San José exerce ses ravages ont été fumigés à nos différentes stations de fumigation. Nous avons conclu au cours de l'année une entente avec la province de la Nouvelle-Ecosse aux termes de laquelle ce gouvernement a consenti à fumiger, sous la surveillance de nos inspecteurs, les produits de pépinières venant de pays étrangers; Truro et Digby, N.-E., ont été déclarés ports d'entrée pour ces produits par arrêté en conseil du 18 août 1915. Au cours de la saison légale d'importation de 1914-1915, 2,358,352 arbres et plantes importés venant d'Europe du Japon et des Etats de la Nouvelle-Angleterre et que l'on soupçonnait de contenir des papillons de spongieuse, de cul-brun et d'autres insectes étrangers ont été inspectés. Le nombre de plantes importées pendant la saison de 1914-1915 n'a été que de la moitié de la quantité importée la saison précédente, à cause des conditions

inusitées qui régnaient en Europe, particulièrement en Belgique et en France, d'où nous avions l'habitude d'importer la plus grande partie de notre stock de pépiniéristes et de floristes.

La situation au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse est satisfaisante, en ce qui concerne le bombyx cul-brun. La superficie infestée a augmenté, il est vrai, parce que l'insecte adulte venant des Etats de la Nouvelle-Angleterre s'est propagé sur une plus grande étendue, mais l'intensité de l'infestation a diminué dans les deux provinces grâce au travail soigneux de nos fonctionnaires. Les recherches soigneuses faites tous les hivers ont empêché l'insecte de s'établir au Nouveau-Brunswick et ont prévenu toute augmentation sérieuse en Nouvelle-Ecosse. Je suis heureux de profiter de cette occasion de reconnaître le concours bienveillant que m'ont prêté les gouvernements provinciaux qui fournissent plus de la moitié des hommes engagés dans ce travail, sous la direction de mes fonctionnaires.

Heureusement, la spongieuse n'est pas encore arrivée au Canada, quoiqu'elle ait atteint un point à cinquante milles de la frontière internationale dans son avance vers le nord-est, dans le Maine. Son arrivée au Nouveau-Brunswick n'est donc qu'une question de temps.

Pour nous préparer à l'arrivée de la spongieuse et pour établir des moyens naturels de contrôle contre le bombyx cul-brun, nous avons continué à importer des insectes parasites et de proie des Etats de la Nouvelle-Angleterre avec le bienveillant concours du Ministère de l'Agriculture des Etats-Unis. Ces insectes ont été rassemblés au Massachusetts et les parasites ont été élevés par mes fonctionnaires au laboratoire de la spongieuse, à Melrose Highlands, Mass., et expédiés à notre laboratoire entomologique de Fredericton, N.-B., d'où ils ont été enlevés pour être distribués à des points stratégiques dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de Québec. Jusqu'à date nous avons importé et libéré plus de soixante-douze mille parasites et trois mille quatre cents coléoptères de proie.

Les succès remportés par les agents de campagne chargés de laboratoires entomologiques établis dans les différentes parties du Canada et la demande d'aide dans la lutte contre les insectes de la part des agriculteurs nous ont obligés à établir un certain nombre de ces nouveaux laboratoires sur des bases permanentes en construisant des bâtiments permanents pour prendre la place des petits bâtiments temporaires qui avaient servi jusqu'ici de quartiers généraux pour ce travail. Des laboratoires entomologiques fournissant des logements confortables aux agents et pour leur travail ont donc été construits en 1915 aux endroits suivants: Annapolis Royal, N.-E., sur un emplacement fourni par la ville d'Annapolis Royal; Fredericton, N.-B., sur un site fourni par l'université du Nouveau-Brunswick; Treesbank, Man., sur un site fourni par M. Percy Criddle, et Lethbridge, Alberta, sur la ferme expérimentale. Le concours des autorités et des individus mentionnés a été grandement apprécié.

Suit une liste des laboratoires entomologiques de campagne indiquant les recherches qui sont effectuées par les fonctionnaires:

Annapolis Royal, N.-E.—Recherches sur le bombyx cul-brun, introduction et élevage de ses parasites et moyens de destruction, lutte contre le pique-bouton, le ver des pommes vertes et recherches expérimentales dans les conditions de vergers dans la vallée d'Annapolis. Essais comparatifs d'insecticides, entreprise d'une campagne plus énergique de pulvérisation.

Fredericton, N.-B.—Recherches sur le bombyx cul-brun, sur l'introduction et l'établissement des ennemis parasites et de proie de cet insecte et de la spongieuse. Recherches sur les moyens naturels de destruction de la chenille à tente, de la chenille à toile d'automne et du ver du bourgeon de l'épinette.

Hemmingford, Qué.—Lutte contre les insectes nuisibles aux pommes et pulvérisations pour le verger. Expériences sur la destruction des locustes (sauterelles) au moyen d'une maladie bactérienne.

Station de Vineland, Ont.—Une étude détaillée des pucerons de la pomme. Continuation des recherches sur le ver de la pomme. Destruction des insectes des fruits, les insectes de serre et des insectes infectant les produits de meuneries.

Strathroy, Ont.—Recherches sur les vers blancs et sur les insectes affectant les arbres d'ombrage et les réserves à bois.

Treesbank, Man.—Recherches sur les vers blancs et les insectes affectant les céréales, particulièrement les oscinidés ou les larves de la tige de l'herbe.

Lethbridge, Alberta.—Etude des légionnaires et des moyens de destruction avec démonstrations dans le champ. Recherches sur les parasites affectant les vers gris. Observations sur les nématodes.

Agassiz, C.-B.—Etudes biologiques sur les larves des racines et leur destruction. Continuation des recherches sur la mouche du blé et sur les insectes attaquant les fruits. Découverte du thrips du poirier et de la mite du bouton du cassis.

Vancouver, C.-B.—Recherches sur les insectes qui nuisent aux arbres conifères dans le parc Stanley. Etude des *Chermes* et de leurs différents hôtes; perce-bois et autres insectes des forêts.

Dans toutes ces recherches sur les insectes qui nuisent aux fruits, nous avons fait des progrès très satisfaisants et dont les résultats pratiques seront très utiles aux arboriculteurs.

Les sauterelles ont été très nombreuses dans l'est du Canada et ont causé de grands dégâts; cependant les cultivateurs qui ont suivi les instructions données dans la circulaire entomologique n° 5, indiquant les résultats de nos expériences sur la destruction de ces insectes, ont pu prévenir de lourdes pertes. Dans beaucoup de cas, les cultivateurs ont travaillé ensemble et ont distribué les appâts empoisonnés sur de grandes étendues de terrains infestés et ils ont parfaitement réussi. De graves invasions de vers gris ont été notées en 1915 à travers le Canada; les provinces du Manitoba et de la Saskatchewan en ont le plus souffert. Des centaines d'acres de blé et d'avoine ont été détruits et les jardins potagers ne sont pas restés indemnes. Dans l'Alberta-sud, une armée de vers gris a dévasté une superficie d'environ trois mille milles carrés. Notre agent résidant s'est immédiatement occupé de la question et a découvert le moyen d'arrêter la marche de ces insectes. Il a pu, au moyen de démonstrations et d'instructions, données par la voix des journaux, empêcher de grandes pertes. Dans l'Ontario et au Manitoba, nous avons fait des progrès satisfaisants dans les recherches sur les vers blancs. Au Manitoba, nous avons commencé l'étude des vers de la tige (oscinidés) qui nuisent aux graminées et aux céréales, nous avons

préparé pour le publier un compte rendu des recherches qui ont été poursuivies pendant plusieurs années dans l'Ontario et la Colombie-Britannique sur la destruction des larves des racines. Nous avons fait également de grands progrès dans l'étude des insectes qui attaquent les plantes de grande culture.

Nous avons agrandi également le champ de nos recherches sur les insectes qui nuisent aux arbres de forêts et d'ornement et nous avons rassemblé une somme importante de données d'une valeur pratique. En Colombie-Britannique, nous avons continué les recherches comme l'année précédente, spécialement dans le parc Stanley, Vancouver, et nous avons donné, au bureau des commissaires du parc, des conseils basés sur l'étude des moyens de détruire ces insectes. Nous avons trouvé une lésion sérieuse causée aux cèdres de la côte du Pacifique et que nous étudions actuellement. A la suite de rapports signalant la mort graduelle des arbres dans la région du petit lac des Esclaves, mes fonctionnaires ont ouvert une enquête sur les causes de ce désastre et ils ont étudié la nature et les habitudes des espèces destructives d'insectes qui percent le bois ou l'écorce. Cette étude a donné de très bons résultats. Nous avons étudié également les insectes de forêts dans le parc Jasper et dans certains autres parcs nationaux.

De nouveaux progrès ont été faits pendant l'année dans l'étude des insectes qui nuisent aux plantes de serres et de fleuristes. Nous avons étudié également les insectes affectant la santé publique, à la maison ou au bétail. Nous avons continué la campagne de propagande contre la mouche commune et fait de nouvelles expériences sur les moyens de la détruire. Nous avons élaboré un catalogue des tiques du Canada, lequel a été publié dans les " Transactions de la société entomologique royale du Canada ".

Une enquête sur les insectes qui infestent les élévateurs, les moulins, les graineries et les produits emmagasinés a été commencée pendant l'année, et mes fonctionnaires ont visité les moulins de Montréal, de Toronto, de Québec et de Calgary. Peu de gens se rendent compte des frais énormes que nécessite la lutte contre cette catégorie d'insectes au Canada, lorsque les quantités de grains sont considérables.

Les brochures suivantes ont été publiées au cours de l'année:—

Les vers gris et leur destruction. Arthur Gibson. Bulletin entomologique n° 10; 31 pages, 20 illustrations. 1915.

La mouche de Hesse et la mouche à scie de la tige du blé au Manitoba, Saskatchewan et Alberta. N. Criddle. Bulletin entomologique n° 11; 23 pages, 4 illustrations. 1915.

La destruction des locustes (sauterelles) dans l'est du Canada. Arthur Gibson. Circulaire entomologique n° 5; 8 pages, 6 illustrations. 1915.

La destruction des vers gris dans les provinces des prairies. E. H. Strickland. Circulaire entomologique n° 6; 8 pages, 5 illustrations. 1916.

Les résultats de la pulvérisation en Nouvelle-Ecosse. G. E. Sanders et W. H. Brittain. Circulaire entomologique n° 7, 11 pages. 1916.

Rapport de l'entomologiste du Dominion pour l'année terminée le 31 mars 1915, 40 pages, 4 illustrations, 1 carte géographique. 1915.

Les fonctionnaires de la division ont également contribué à des articles faisant connaître les résultats plus techniques de leurs travaux au *Canadian Entomologist* et à d'autres journaux scientifiques. Ils ont également écrit des articles tous les mois pour

la *Gazette Agricole du Canada* et une réimpression de certains de ces articles a été faite.

La collection nationale d'insectes s'est beaucoup enrichie au cours de l'année et nous remercions le docteur J. M. Aldrich et autres spécialistes de l'aide qu'ils nous ont donnée dans le classement et la détermination de ces insectes.

DIVISION DU COMMISSAIRE CANADIEN DE L'INSTITUT INTERNATIONAL D'AGRICULTURE.

L'institut international d'agriculture a passé par une période très critique en mai 1915 lorsque l'Italie s'est jointe aux Alliés. Les difficultés qu'il éprouvait à conduire ses travaux s'accrurent encore, car la tension devint très vive à Rome. Les délégués d'Autriche et de Hongrie quittèrent Rome et les membres du personnel appartenant à ces pays et à l'Allemagne furent également obligés de partir. Au mois d'août, quarante-sept membres du personnel permanent qui se compose ordinairement d'une centaine de personnes avaient été obligés de partir, soit parce qu'ils fussent appelés à servir dans l'armée, soit qu'ils appartinssent à des pays en guerre avec l'Italie. L'Italie ayant interrompu toutes relations avec l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie, on s'arrangea avec le correspondant officiel suisse de l'institut, le docteur Laur, et les publications périodiques qui étaient destinées à l'institut lui furent adressées; il devait en faire faire des extraits pour les expédier à Rome. Le délégué de l'Allemagne au comité permanent avait refusé d'acquiescer à l'arrangement proposé par le gouvernement italien, qui lui offrait de rester à Rome et de continuer sa collaboration au comité permanent, mais à son retour en Allemagne, il continua à prendre une part active en faisant continuer autant que possible la publication de l'édition allemande des deux grands bulletins mensuels. La traduction et l'impression de l'édition allemande se font en Allemagne sous sa direction, avec l'aide des employés allemands de l'institut de retour à ce pays.

La Hongrie est encore représentée sur le comité permanent par le délégué de la Suède, le baron de Bildt.

Cependant, malgré cette diminution du personnel à Rome, les travaux réguliers de l'institut ont été effectués avec une louable ponctualité, grâce à l'habileté, au tact, et aux efforts infatigables du président, le marquis Cappelli, et des membres du comité permanent, en collaboration avec lui et avec le personnel de l'institut. Les difficultés de la tâche s'accroissaient encore du fait qu'au nombre des absents se trouvaient deux chefs de services, à savoir le docteur Hermes, d'Allemagne, et Podmanizky, de Hongrie; le blibliothécaire, secrétaire général, le professeur Lorenzoni; et vingt-trois des quarante-sept éditeurs. Le professeur Lorenzoni, né dans le Trentin, en Autriche, et qui avait voulu servir dans l'armée italienne, est revenu à son poste. Les employés qui ont rejoint l'armée ont reçu pendant leur absence obligatoire un maximum de six mois de traitement et il est entendu qu'ils pourraient, autant que possible, reprendre leurs fonctions à l'institut lorsque la paix serait conclue.

La situation financière est toujours bonne, malgré l'accumulation des arrérages résultant du fait que certains pays n'ont pas payé leur contribution, ce qui, au début, causait quelques craintes. Dernièrement cependant une partie considérable de ces arrérages ont été payés, les dépenses ont été sensiblement réduites et on a accumulé, en 1915, une réserve qui était évaluée à $150,000, et sur laquelle on pourra puiser en cas de besoin.

A la fin de décembre, la publication du "Bulletin bibliographique" a été interrompue principalement à cause de la diminution considérable dans le nombre de livres reçus et de l'irrégularité de leur transmission par la malle. Les trois autres bulletins mensuels ont été publiés avec une régularité satisfaisante.

De nouveaux sujets ont été introduits dans l'annuaire international des statistiques agricoles publié en août 1915 et couvrant les années 1913 et 1914. La superficie, la production, le commerce des céréales, le nombre de bestiaux sont indiqués par périodes de cinq et de dix ans. Les tableaux d'exportations et d'importations sont donnés par pays d'origine et par pays d'importation, pour toutes les céréales et pour le coton; jusqu'ici ces détails n'avaient été fournis que pour le blé. Un nouveau chapitre donne les cours, un certain jour de la semaine, de toutes les principales qualités de céréales sur les marchés les plus importants du monde pour les années 1913 et 1914. Il y a également des tableaux de production, du commerce international et du prix des engrais et des ingrédients chimiques employés en agriculture. Un sommaire semi-annuel intitulé "Notes statistiques sur la production, la consommation et les prix des céréales avec les tarifs océaniques", est publié actuellement et envoyé en même temps que le bulletin de la statistique agricole et commerciale en mars et septembre. Cette nouvelle publication a une grande valeur pratique, surtout parce qu'elle donne les prix exprimés en francs par quintal, basés sur le taux d'échange à Londres. Elle permet de faire une comparaison exacte entre les principaux marchés de l'univers.

Le comité permanent, à sa réunion de décembre, a approuvé le projet de publication d'une revue annuelle du mouvement international des aliments concentrés en autant du moins que l'on possède des renseignements officiels sur ce sujet.

L'un des services les plus importants de l'institut est celui de l'annuaire de législation internationale dont le quatrième numéro vient de paraître en août. Cette publication comprend une introduction analytique de quelque soixante pages, très utile aux législateurs qui désirent se servir de cet annuaire comme manuel. Pour les futures éditions, l'institut a décidé de publier les traductions de cette introduction analytique en cinq langues différentes. Dans l'intervalle, la division de l'institut se prépare à publier, dans le bulletin d'intelligence agricole, une traduction en anglais de l'introduction au numéro actuel pour la législation de 1914.

Conformément au désir des représentants des pays anglais, il a été résolu d'adopter pour les éditions anglaises des trois bulletins mensuels, de nouveaux titres plus intelligibles pour les lecteurs anglais que les titres employés jusqu'ici et qui étaient des traductions trop littéraires du français. Voici ces nouveaux titres avec les anciens en parenthèse:—

(1) International Crop Report and Agricultural Statistics. (Bulletin of Agricultural and Commercial Statistics.)

(2) International Review of the Science and Practice of Agriculture. (Bulletin of Agricultural Intelligence and Plant Diseases.)

(3) International Review of Agricultural Economics. (Bulletin of Economic and Social Intelligence.)

Nous avons parlé, dans le dernier rapport annuel, de l'initiative prise à l'institut en 1914 par le délégué des Etats-Unis, M. David Lublin, qui, s'appuyant sur une loi du congrès, recommandait l'établissement d'une commission internationale du commerce ayant des pouvoirs consultatifs et délibératifs, relativement au commerce océanique et

au fret transocéanique. Nous donnons ici un aperçu du rapport que l'on prépare actuellement, sous la surveillance directe du secrétaire général, sur les tarifs transocéaniques de fret, principalement en ce qui concerne le transport du blé, du coton et du sucre. Ce rapport doit être présenté à la prochaine session de l'assemblée générale.

I.—CONDITIONS QUI RÉGNAIENT AVANT L'OUVERTURE DE LA GUERRE.

1. Principales voies commerciales transocéaniques pour les trois produits qui précèdent.
2. Organisation de transports transocéaniques.
3. Etablissement de tarifs de fret:—
   (*a*) Facteurs déterminant le prix des transports.
   (*b*) Facteurs déterminant les fluctuations dans les taux des tarifs par comparaison au prix coûtant. L'effet de l'offre et de la demande. Les spéculations.
   (*c*) Facteurs tendant à la réduction desdites fluctuations et donnant une stabilité plus grande aux tarifs de fret:—
      (1) Mesures prises comme résultat de l'initiative individuelle.
      (2) Propositions d'action gouvernementale.

II.—CONDITIONS DEPUIS LA DÉCLARATION DE LA GUERRE.

1. Augmentation des tarifs de fret pendant la guerre et causes de cette augmentation.
2. Intervention du gouvernement en vue de modérer ou de contrôler la hausse des tarifs de fret.

III.—TABLEAUX STATISTIQUES.

1. Importations et exportations transocéaniques pendant une période de dix ans des trois produits mentionnés.
2. Variations des tarifs de fret sur les trois produits choisis, venant des principaux ports d'exportation et d'importation et suivant les différentes sortes d'organisations de transports pendant la guerre, pendant une période de dix ans, savoir 1904 à 1914.
3. Variations dans les tarifs de fret aux principaux ports d'exportation et d'importation pour les trois produits choisis et suivant les différentes sortes d'organisations de transports depuis la guerre, c'est-à-dire du 1er août 1914 au 31 juillet 1916.

Le bureau canadien est chargé de fournir à l'institut les renseignements requis en ce qui concerne le Canada, et il doit publier à nouveau, au Canada, les renseignements contenus dans les bulletins officiels ainsi que les renseignements d'une nature technique, tirés de sources étrangères. Ce travail se fait tous les mois par l'intermédiaire du "Bulletin d'information agricole", dont la distribution a passé l'année dernière de 12.600 à 13.800 exemplaires.

Parmi les articles publiés l'année dernière, les principaux étaient les suivants: "Quelques oiseaux communs utiles à l'agriculture", "Comment attirer les oiseaux—Sanctuaires d'oiseaux", "Recensement préliminaire des oiseaux aux Etats-Unis", "Culture du lin", "Rouissage du lin", "Culture du lin pour la filasse". Il y avait cinq articles traduits du français au bureau de la division, exposant le système russe

de météorologie appliquée à l'agriculture et définissant spécialement "les périodes critiques" de pluie, en ce qui concerne les phases de croissance des diverses céréales. Ces articles météorologiques ont été publiés en collaboration intime avec le service d'agriculture de la station météorologique du Dominion, à Toronto, pour faire suite au long article publié dans le numéro de mai intitulé "Weather Wisdom in Agriculture", et se basant sur les recherches faites par le professeur Broounoff et couvrant une période de plus de quinze années.

Ces renseignements destinés plus particulièrement, il est vrai, aux stations météorologiques locales et aux correspondants agricoles, ne peuvent manquer d'être utiles pour les cultivateurs qui désirent varier leurs récoltes et leurs méthodes de culture suivant les conditions de la température. Beaucoup de lecteurs nous ont demandé plus de détails sur les sujets traités dans les articles sommaires de ces bulletins. Ces demandes de renseignements, par exemple, celles qui se rapportent aux nouvelles méthodes, aux nouvelles machines, aux graines de nouvelles plantes, ont conduit à une enquête par correspondance avec les pays étrangers et à l'entreprise des expériences au Canada qui promettent de donner des résultats utiles. Beaucoup des renseignements désirés ont été puisés par cette division dans les publications d'où les sommaires publiés par ce bureau avaient été extraits et qui sont fournis à la bibliothèque de ce bureau ainsi qu'à la bibliothèque de l'Institut à Rome, par presque tous les gouvernements de l'univers.

Nous avons inauguré la pratique d'analyser tous les nouveaux livres publiés sur l'agriculture, afin d'attirer l'attention des cultivateurs sur toutes les nouvelles publications qui peuvent offrir un intérêt pratique. Nous avons ajouté à la division statistique du bulletin les prix des céréales sur les principaux marchés de l'univers et les quantités importées et exportées.

Pendant l'année fiscale 1915-16, notre bibliothèque s'est enrichie de 952 volumes reliés et de 6,152 livres et brochures non reliées, soit un total, au 1er avril, de 2,838 livres reliés et de 23,102 livres et brochures non reliés.

Nous avons reçu des cartes imprimées de catalogues au nombre de 11,381. Elles sont les suivantes:—

1,956 cartes représentant des publications du ministère de l'agriculture des Etats-Unis.

1,000 cartes représentant des publications des stations expérimentales des Etats-Unis.

8,425 cartes représentant les publications agricoles reçues à la bibliothèque du ministère de l'agriculture des Etats-Unis et de la bibliothèque du congrès.

Le nombre total de cartes qui peuvent être consultées est approximativement de 160,000. Une bonne proportion de ces cartes sont imprimées et préparées à la bibliothèque même. Nous avons tenu à nous procurer un catalogue de toutes les publications achetées par le ministère pour l'emploi des divisions. Nous avons compilé au cours de l'année un certain nombre de bibliographies dont la valeur a été reconnue par les commissions et par les fonctionnaires experts de ce ministère et d'autres départements désirant avoir des renseignements.

LE BUREAU DES PUBLICATIONS.

Un détail à signaler tout particulièrement dans les opérations du bureau des publications est le développement rapide des listes de correspondants. Nous avons reçu au cours de l'année une moyenne d'environ mille demandes par semaine que nous avons ajoutées aux listes. Une augmentation correspondante a eu lieu dans le nombre d'exemplaires et de publications expédiés. Ce nombre se montait à 3,091,435 exemplaires, soit une augmentation de 1,284,981 sur le chiffre de l'année précédente.

Le bureau a expédié au cours de l'année aux correspondants dont les noms paraissent sur les listes et en réponse à des requêtes spéciales, plus de 90 publications nouvelles de ce ministère et de petites éditions de trois bulletins mensuels publiés par l'Institut international de l'agriculture à Rome. Les publications distribuées jusqu'ici comprenaient les rapports annuels du ministre, des fermes expérimentales, du service du commissaire de l'industrie laitière et de la réfrigération, du commissaire des semences, du directeur général vétérinaire, de l'entomologiste du Dominion, du Livre d'or canadien, de l'association canadienne des producteurs de semences ainsi que le rapport de la quatrième conférence des producteurs de fruits du Canada. Il a été également publié, au cours de l'année, huit bulletins des fermes expérimentales; trois de la division de l'hygiène des animaux; quatre de la division de l'industrie laitière et de la réfrigération; un de la division des fruits; deux de la division de l'industrie animale; trois de la division des semences; trois de la division de l'entomologie; onze brochures et un grand nombre de circulaires et de bulletins par les divisions du ministère. La distribution comprenait également la *Gazette Agricole* et les autres publications périodiques notées dans le tableau ci-dessous.

Le nombre d'exemplaires expédiés pendant l'année aux correspondants dont les noms paraissent sur nos listes et en réponse à des demandes est consigné au tableau suivant:—

—	Liste de correspondants.	Demandes.
Rapports	220,321	18,816
Bulletins	978,600	55,550
Conseils pour la saison	823,500	3,790
Brochures	170,080	35,000
Circulaires	477,975	19,820
Feuillets	....	14.000
Gazette agricole	61,404	2,916
Bulletin de renseignements agricoles	144,000	8,200
Bulletin de l'institut agricole (original)	9,504	1,170
Livre de guerre, 1915	....	13,249
Total	2,885,348	172,511

Le bureau a expédié également en petits paquets aux fermes et stations expérimentales annexes, aux institutions enseignantes et autres, 33,540 exemplaires, principalement de bulletins, de feuillets et de circulaires. Toutes les enveloppes sont adressées à la machine. Celles qui sont envoyées en réponse à des requêtes spéciales sont adressées à la main. Au cours de l'année, 2,341,440 enveloppes ont été adressées à la machine et près de 6,000 adresses ont été changées et 7,319 noms ont été enlevés des listes.

Au commencement de l'année, nous avons entrepris de faire un nouveau classement des listes de correspondants. Nous nous proposions de combiner les listes de façon à pouvoir envoyer une même publication à un certain nombre de listes sans envoyer plus d'un exemplaire à une même personne. Le nouveau système a été expliqué tout au long dans la *Gazette Agricole du Canada* en novembre 1915. Le transfert des noms de l'ancien au nouveau système est en progrès.

Au cours de l'année, un grand nombre d'articles de journaux ont été écrits et expédiés. Ces articles comprenaient des avis de publication publiées par ce ministère et des articles se rapportant à la campagne de "Patriotisme et Production" et de "Production-Economie".

La rédaction de la publication de la *Gazette Agricole* a occupé la plus grande partie du temps du chef du bureau et de ses adjoints. Nous avons suivi, dans la distribution de la *Gazette Agricole,* le même système de distribution qui a été expliqué dans ce rapport l'année dernière. Le personnel employé par cette division se compose de vingt employés permanents et de sept employés temporaires. Ceci comprend quatorze commis, quatre messagers et neuf emballeurs.

III. BREVETS D'INVENTION.

Les opérations du bureau des brevets du ministère de l'Agriculture du mois d'avril 1915 au 31 mars 1916 sont consignées au tableau suivant:—

Demandes de brevets.	Brevets et certificats accordés.			Demandes provisoires (Cavéats).	Cessions de brevets.	Avis donnés sous l'empire de l'article 8.
	Brevets.	Certificats.	Total.			
7,793	6,812	1,419	8,231	419	3,311	1,026

ÉTAT DES DROITS PERÇUS AU BUREAU DES BREVETS, 1915-16.

Mois.	Avis.	Brevets.	Cessions.	Copies.	Cavéats.	Divers.	Abonnements.	Total.
1915.	$ c.	$ cts.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Avril	147 95	16,534 75	677 39	249 20	257 00	12 45	118 85	17,997 59
Mai	153 00	16,128 25	689 30	200 30	180 00	39 25	24 10	17,414 20
Juin	208 00	15,004 35	600 75	167 10	235 25	5 26	21 30	16,242 01
Juillet	192 00	15,381 60	528 35	152 01	145 10	35 00	13 20	16,447 26
Août	218 00	14,321 60	517 20	196 30	109 90	7 05	8 45	15,378 50
Septembre	142 90	13,453 65	520 00	209 87	172 05	3 00	28 80	14,530 27
Octobre	156 15	14,758 70	516 00	280 40	167 95	12 00	13 70	15,904 90
Novembre	142 00	13,454 45	727 70	272 65	200 00	18 50	59 60	14,874 90
Décembre	148 00	15,117 62	745 25	243 30	185 25	27 15	24 30	16,490 87
1916.								
Janvier	183 00	16,455 15	658 05	230 91	175 40	9 00	40 05	17,751 56
Février	182 40	16,117 75	1,502 10	170 05	191 00	13 20	167 63	18,344 13
Mars	179 90	19,622 00	754 55	253 06	186 00	60 10	198 60	21,254 21
	2,053 30	186,349 87	8,436 64	2,625 15	2,204 90	241 96	718 58	202,630 40

NATIONALITÉ DES INVENTEURS.

Pays.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
États-Unis d'Amérique	5,021	4,885	4,997	4,964	5,220	4,645	4,972
Grande-Bretagne et Irlande	392	359	506	495	558	450	360
*Allemagne	241	304	336	307	300	107	14
Australie	60	77	99	75	76	76	76
France	75	97	108	100	115	83	55
Nouvelle-Zélande	37	33	46	47	50	29	31
Suède	39	54	52	64	40	40	44
Belgique	20	25	20	23	33	19	21
Autriche	23	20	24	40	35	11	0
Italie	8	12	6	16	14	15	8
Suisse	12	26	23	20	22	14	22
Danemark	8	5	14	15	16	11	12
Transvaal	12	16	10	7	1	3	3
Hongrie	7	6	6	6	5	5	0
Russie	14	18	6	17	13	9	5
Norvège	18	20	17	10	32	24	29
Terreneuve	2	3	1	2	1	1	1
Pays-Bas	0	0	...	...	7	4	2
Mexique	11	7	10	8	7	4	4
Colonie du Cap	0	3	4	4	1	0	0
Cuba	1	5	1	1	9	3	0
Espagne	1	3	...	...	1	1	3
Chili	0	1	...	1	0	0	1
Finlande	0	1	...	1	0	0	0
Portugal	0	0	...	...	0	1	0
Roumanie	0	1	1	...	0	1	0
Grand Duché de Luxembourg	0	0	...	...	0	3	0
Algérie	0	1	...	...	0	0	0
Japon	2	0	2	2	1	3	2
Indes	0	5	3	1	7	3	0
Natal	0	0	1	2	0	0	1
Nicaragua	0	1	...	...	0	0	0
Brésil	0	2	1	...	1	3	0
Turquie	0	0	...	...	0	0	0
Pologne	2	0	...	...	0	0	0
Hollande	2	11	8	7	8	5	2
République Argentine	5	1	1	...	2	3	5
Panama (zone du canal)	0	0	3	...	3	0	1
Egypte	1	1	...	...	1	1	0
Rhodésie du Sud	1	...	...	...	0	0	2
Pérou	...	...	3	2	0	0	0
Hawaï	...	...	3	3	0	0	2
Venézuéla	...	...	2	1	1	0	0
Trinidad	...	...	1	...	0	0	0
Porto-Rico	...	...	1	2	0	0	0
Tunisie	...	...	...	1	0	0	0
Ceylan	...	...	...	1	0	0	0
Straits-Settlements	...	...	...	1	0	0	0
Iles Philippines	...	...	...	...	1	1	2
Iles Canaries	...	...	...	...	1	0	0
Java	...	...	...	...	1	0	0
Iles de la Manche	...	...	...	...	1	0	0
Chine	...	...	...	...	...	1	0
Indes occidentales	...	...	...	...	...	1	0
Ile de Man	...	...	...	...	...	1	0
Iles Norfolk (sud du Pacifique)	...	...	...	...	...	2	1
Alaska	...	...	...	...	...	2	1
Bermudes	...	...	...	...	...	1	2
Zululand	...	...	...	...	...	0	1

* Ces quatorze brevets ont été accordés pendant l'année aux cessionnaires de sujets de l'empereur d'Allemagne; les cessions avaient été faites avant l'ouverture des hostilités aux citoyens de pays non en guerre avec la Grande-Bretagne.

Le nombre total de brevets accordés à des inventeurs canadiens a été de 1,281. Voici la répartition de ces brevets, par province.

Ontario.	Québec.	Colombie-Britannique.	Manitoba.	Alberta.	Saskatchewan.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du Prince-Edouard.	Yukon.
540	237	92	89	65	60	21	17	3	1

Brevets accordés à des personnes résidant au Canada et proportion de la population par brevet accordé :—

	Brevets.	Un par
Colombie-Britannique	92	3,943
Yukon	540	4,666
Ontario	89	5,109
Manitoba	60	6,215
Alberta	65	7,577
Québec	1	8,000
Saskatchewan	237	8,441
Nouvelle-Ecosse	17	20,695
Nouveau-Brunswick	21	21,992
Ile du Prince-Edouard	3	31,240

Tableau indiquant le nombre de brevets délivrés en vertu de la loi et pour lesquels les droits ont été payés pour des périodes de 6, 12 ou 18 ans, au choix du breveté; et le nombre de brevets pour lesquels les certificats de paiement des droits ont été émis, après la délivrance des brevets originalement accordés pour des périodes de six et de douze ans :—

Période pour laquelle les droits ont été payés en premier lieu.			Brevets pour lesquels des certificats de paiem. p. prol. ont été émis.		Brevets délivrés.		
6 ans.	12 ans.	18 ans.	6 ans.	12 ans.	6 ans.	12 ans.	18 ans.
6,787	3	9	1,381	38	8	1	4

ETAT comparatif des transactions du bureau des brevets, depuis 1907 jusqu'en 1916, inclusivement.

Année.	Demandes de brevets.	Brevets et certificats émis.			Cavéats.	Cessions.	Droits perçus.
		Brevets.	Certificats.	Total.			$ c.
1907	7,077	6,121	634	6,755	285	3,003	169,548 78
1908	7,406	6,774	744	7,518	317	2,900	178,482 49
1909	7,239	6,395	827	7,222	319	3,001	176,692 05
1910	7,789	7,223	1,010	8,233	448	3,147	194,571 54
1911	8,037	7,249	1,002	8,251	406	3,256	200,164 41
1912	8,293	7,399	1,113	8,512	348	3,725	207,762 77
1913	8,681	7,502	1,199	8,701	353	3,741	218,125 02
1914	8,359	7,918	1,323	9,241	354	3,432	215,001 71
1915	7,302	6,867	1,211	8,078	391	3,391	190,028 37
1916	7,793	6,812	1,419	8,231	419	3,311	202,630 40

Le nombre total des rapports émis par les examinateurs au cours de l'année a été de 11, 641, et 13 brevets ont été remis et accordés de nouveau.

Sur le nombre total des brevets accordés par ce bureau au cours de l'année, 4,972 étaient en faveur d'inventeurs ou de leurs représentants, résidant aux Etats-Unis, soit 73 pour 100 de l'émission totale.

Ce bureau continue à recevoir les rapports officiels des brevets de la Grande-Bretagne, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, des Etats-Unis, du Mexique, du Portugal, de l'Italie, de la Belgique, de la France et du Japon, outre d'autres publications périodiques d'une nature scientifique, en échange contre le *Canadian Patent Office Record.*

Le nombre de brevets placés sous les conditions du "système de licence obligatoire", article 44 de la loi des brevets, a été de 2,053.

Le nombre d'avis donnés sous l'empire de l'article 8 a été de 1,026.

Le 28 novembre 1914, deux permis ont été accordés aux termes des ordonnances et règlements, touchant les brevets d'invention établis sous la loi des mesures de guerre 1914, comme suit:—

Numéro du brevet.	Nom du propriétaire enregistré.	Titre abrégé.	Nom et adresse des détenteurs.	Date de l'octroi.
133636	Farbwerke Vorm. Meister Lucius & Bruning cessionnaire de Paul Ehrlich et Alfred Bertheim.	La fabrication de nouveaux dérivatifs d'acides para-oxyarylarsiniques.	Ernest Neil Macallum et Charles Newton Candee, Jr., opérant sous le nom de Synthetic Drug Company, Toronto, Ont. Gustave Archambault, M. D., Montréal, Qué.	28 nov. 1914.
152320	Farbwerke Vorm. Meister Lucius & Bruning cessionnaire de Paul Ehrlich et Alfred Bertheim.	La fabrication de nouveaux dérivatifs d'acides para-oxyarylarsiniques.	Ernest Neil Macallum et Charles Newton Candee, Jr., opérant sous le nom de Synthetic Drug Company, Toronto, Ont. Gustave Archambault, M.D., Montréal, Qué.	"
144873	Farbwerke Vorm. Meister Lucius & Bruning cessionnaire de George Korndörfer.	La fabrication de dérivatifs de Dioxydiamino-arsenobenzine.	Ernest Neil Macallum et Charles Newton Candee, Jr., opérant sous le nom de Synthetic Drug Company, Toronto, Ont. Gustave Archambault, M.D., Montréal, Qué.	"
144874	Farbwerke Vorm. Meister Lucius & Bruning cessionnaire de George Korndörfer et Baptist Reuter.	La fabrication de dérivatifs de Diamidodioxy-arseno-benzine.	Ernest Neil Macallum et Charles Newton Candee, Jr., opérant sous le nom de Synthetic Drug Company, Toronto, Ont. Gustave Archambault, M.D., Montréal, Qué.	"

IV. DROITS D'AUTEUR, MARQUES DE COMMERCE, DESSINS DE FABRIQUE ET MARQUES DE BOIS.

ETAT des droits perçus par la division des droits d'auteur et des marques de commerce, du 1er avril 1915 au 31 mars 1916.

Mois.	Marques de commerce.	Droits d'auteur.	Dessins de fabrique.	Marques de bois.	Cessions.	Copies.	Total.
1915.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Avril	2,740 60	126 49	104 50	....	55 00	36 15	3,062 74
Mai	2,820 40	143 66	95 00	4 00	32 20	39 25	3,134 51
Juin	2,380 70	138 15	65 00	25 00	69 20	8 25	2.686 30
Juillet	2,013 90	126 50	46 00	....	42 00	4 25	2,232 65
Août	3,039 15	113 50	71 00	6 00	32 00	11 50	3,273 15
Septembre	2,831 00	203 65	120 00	....	69 00	14 75	3,238 40
Octobre	2,169 00	135 97	115 00	......	38 00	47 00	2,504 97
Novembre	2,659 42	122 50	90 00	10 00	15 00	11 75	2,908 67
Décembre	2,856 55	185 05	160 00	15 50	17 00	23 75	3,257 85
1916.							
Janvier	2,619 92	140 00	75 00	4 00	40 00	17 50	2,896 42
Février	2,524 80	104 00	100 00	12 00	60 00	16 00	2,816 80
Mars	3,330 50	114 50	134 00	2 00	24 00	35 75	3,640 75
Total	31,985 94	1,653 97	1,175 50	78 50	493 40	265 90	35,653 21
Remboursements	5,850 60	24 50	114 00	2 00	12 00	5 00	6,008 10
	26,135 34	1,629 47	1,061 50	76 50	481 40	260 90	29,645 11

Relevés des droits d'auteur, marques de commerce, etc., enregistrés durant l'exercice expiré le 31 mars 1916:—

I. Droits d'auteur—		
Droits d'auteur réguliers sans certificat	1,137	
Droits d'auteur réguliers avec certificat	143	
Droits d'auteur temporaires sans certificat	89	
Droits d'auteur temporaires avec certificat	..	
Droits d'auteur provisoires sans certificat	99	
Droits d'auteur provisoires avec certificat	3	
Renouvellements de droits d'auteur	6	
Cessions de droits d'auteur	29	
		1,506
II. Marques de commerce		951
Renouvellements de marques de commerce spécifiques		68
Cessions de marques de commerce		231
III. Dessins de fabrique		200
Renouvellements		15
Cessions		19
IV. Marques de bois		27
Cessions		..
Total des enregistrements		3,017

Suit un relevé comparatif des opérations de cette division de 1904 à 1915, inclusivement:—

Année.	Lettres reçues.	Lettres envoyées.	Droits d'auteurs enregistrés.	Certificats de droits d'auteur.	Marques de commerce enregistrées.	Dessins de fabrique enregistrés.	Marques de bois enregistrées.	Cessions enregistrées.	Droits perçus.
									$ c.
1904	2,858	3,293	1,106	228	621	107	25	118	20,647 30
1905	3,367	3,902	1,130	189	661	139	22	154	23,706 75
1906	5,340	5,193	1,228	169	1,119	125	47	282	33,107 10
1907	4,475	4,353	1,140	175	848	182	39	136	30,073 20
1908	6,647	4,980	1,416	170	892	162	44	343	37,514 00
1909	6,320	5,750	1,535	171	1,059	143	108	174	38,071 31
1910	6,411	7,688	1,699	206	1,021	118	39	386	42,153 76
1911	7,027	7,091	1,593	213	1,212	149	39	230	43,327 86
1912	9,435	9,322	1,760	205	2,315	128	15	559	51,043 21
1913	8,441	9,220	1,835	207	1,378	165	57	264	49,409 68
1914	8,190	9,292	1,675	193	1,106	224	24	242	39,599 69
1915	6,815	7,446	1,477	146	1,019	215	27	279	35,653 21

V. SANTÉ PUBLIQUE ET QUARANTAINE.

Cette année encore j'ai la satisfaction de pouvoir dire qu'aucune maladie contagieuse venant de l'étranger n'a pu pénétrer au Canada. Mes fonctionnaires ont inspecté, à mes stations de quarantaine sur les océans Atlantique et Pacifique, 138,685 personnes.

Quatre-vingt personnes ont été admises dans les hôpitaux de différentes stations. En 1914 il y en avait 543; en 1913, 1,966.

Dans chaque cas la maladie a été enrayée à la station et n'a pu faire son apparition à l'intérieur.

Le petit nombre de personnes inspectées et de malades admis à l'hôpital par comparaison aux chiffres de l'année dernière et de l'année précédente provient sans doute d'une réduction de l'immigration, causée par la guerre.

Choléra asiatique.—Cette maladie a été signalée dans les pays suivants au cours de l'année dernière: Autriche-Hongrie, Bornéo, Ceylan, Chine, Indes occidentales hollandaises, Allemagne, Indes, Indo-Chine, Italie, Japon, Java, Iles Philippines, Russie, Serbie, Siam, Turquie d'Europe et Turquie d'Asie.

Les expériences enregistrées au cours de l'année ont confirmé les observations précédentes et mis hors de doute l'existence de porteurs sains.

Peste bubonique.—Cette maladie a été signalée dans les pays suivants au cours de l'année dernière: Argentine, Açores, Bahrein (golfe Persique), Brésil, Ceyland, Chine, Cuba, Indes hollandaises, Equateur, Egypte, Grèce, Hawaï, Indes, Indo-Chine, Japon, Libye (Tripoli), Maurice, Perse, Pérou, Russie, Sénégal, Siam, Straits Settlements, Turquie, Union du Sud-Afrique, Etats-Unis, et Zanzibar.

Aux Etats-Unis d'Amérique des cas de peste humaine ont été signalés à la Nouvelle-Orléans le 27 août et le 8 septembre derniers. Des rats infectés ont été trouvés le 6 mai, le 8 et 25 août; les 3, 12, 17, et 25 septembre; les 6, 23, 24 et 26 novembre,

les 4 et 17 décembre; les 6, 7, 8, 25 et 29 janvier 1916; les 3 et 10 février et le 13 mars. En Californie, on a trouvé des écureuils infectés le premier juillet; les 6, 9, 12, 14 et 23 août; le 13 novembre et les 4, 7 et 18 mars.

A Seattle un rat infecté a été trouvé le 28 juillet et un le 30 novembre.

En Louisiane un rat infecté a été trouvé le 4 mars et un autre le 10 du même mois.

A Hong Kong le dernier cas de peste a été signalé le 4 mars.

A Hawaii, le dernier cas de peste humaine a été signalé le 16 décembre 1915, et le dernier cas de peste chez les rats, le 18 janvier 1916. Au Pérou il y a eu 455 cas de peste et 240 décès en 1915.

A Zanzibar on a examiné 4,421 rats en décembre 1915. Il n'y a pas eu d'infection par la peste.

A Liverpool, Angleterre, l'examen des rats a été continué toute l'année. On n'a pas trouvé d'infection de peste.

Petite vérole.—Cette maladie s'est manifestée de nouveau sur presque tous les points de l'univers cette année. Un cas a été enregistré à la station de quarantaine de William Head, C.-B. Il est encore sous traitement.

Avant la date de mon dernier rapport annuel, les épidémies de petite vérole dans les états voisins du Minnesota et du Dakota nord, E.-U., nous avaient obligés à établir une inspection médicale internationale de frontière à Emo et à Fort Frances, Ont.; à Gretna, Man.; et plus tard à Rainy River, Ont. L'épidémie ayant cessé, j'ai pu lever cette quarantaine le 15 juin dernier.

Le typhus.—L'épidémie de typhus qui a envahi la Serbie de décembre 1914 à juillet 1915, a été, en proportion du territoire couvert et de la population affectée, la plus terrible que l'Europe ait jamais connue. On dit qu'une personne sur cinq, sur une population totale de deux millions et demi, a été attaquée par le typhus et que 135,000 personnes, dont 30,000 prisonniers autrichiens, sont mortes du typhus au cours de l'épidémie.

Lèpre.—Il y a actuellement dans la léproserie de Tracadie, N.-B., 15 lépreux, 7 hommes et 8 femmes. C'est le plus petit nombre que l'on ait enregistré depuis bien des années. Onze de ces lépreux sont d'origine canadienne-française (Acadiens), un est d'origine anglaise, un vient d'Islande, un autre de Russie et un autre de Syrie. Deux de ces malades sont maintenant à peu près remis. Les deux malades qui paraissaient être guéris en 1912 et qui ont été libérés sont toujours en bon état. Il y a eu deux décès au cours de l'année et un nouveau patient a été admis. Le traitement que nous suivons actuellement soulage les souffrances et produit toujours une amélioration des symptômes.

La léproserie de l'île Darcy, C.-B., n'a pas été employée cette année. Les malades qu'elle contenait ont été renvoyés chez eux en Chine à leur grande satisfaction et aucun nouveau cas n'a été signalé cette année en Colombie-Britannique.

Béri-béri.—Une grande majorité des investigateurs s'accordent à dire que le béri-béri est le résultat d'une alimentation trop pauvre en certaines substances appelées vitamines, et essentielles au fonctionnement normal du système nerveux. Cependant certaines autorités mettent encore en doute cette théorie et prétendent qu le béri-béri est probablement de nature infectieuse.

Fièvre entérique.—Le rapport de la société des recherches publié en janvier dernier fournit une nouvelle preuve de la valeur des inoculations contre la fièvre typhoïde. Parmi les forces expéditionnaires en France et en Belgique, 95 pour cent des hommes ont été protégés contre la fièvre entérique. La moyenne annuelle est d'environ 90 pour cent. Le taux annuel de maladie par mille est neuf fois plus élevé parmi les hommes qui ne sont pas protégés que parmi ceux qui le sont. Parmi les non protégés il est de 9·1 par mille. Parmi les protégés il est de 1 par 1,000 seulement. La mortalité est 31 fois plus forte.

Fièvre des tranchées.—Cette maladie est une fièvre de durée relativement courte qui a attaqué des milliers d'hommes dans la zone des tranchées et les hommes du corps médical de l'armée royale qui soignent les malades. Elle a reçu le nom de fièvre des tranchées en raison de sa singularité. Cette maladie est une entité définie et elle est de nature infectieuse.

American Public Health Association.—Cette association comprend les Etats-Unis d'Amérique, le Dominion du Canada, la république du Mexique et la république de Cuba. Le directeur général de la santé publique a représenté le Dominion aux réunions annuelles de cette association depuis 1887 et il est l'un de ses derniers présidents. Je l'ai envoyé pour assister à la réunion annuelle de Rochester, N.-Y., du 6 au 10 septembre. Il a été élu à cette réunion membre honoraire de l'association. Les autres hygiénistes qui ont été honorés en même temps sont le docteur Stephen Smith, le premier président, 1872-3 et 1874; le chirurgien général Gorgas, qui s'est distingué dans la zone du canal Panama; le chirurgien général Strenburg, le bactériologiste; et le docteur Henry Holton, du Vermont.

Circulaires.—Nous avons publié des lettres circulaires de temps à autre, appelant l'attention des différents fonctionnaires sur diverses questions touchant à l'apparition et la marche des maladies infectieuses à l'étranger.

Loi de l'hygiène des travaux publics.—Les inspecteurs disent que l'année a été exceptionnelle par l'absence de maladies contagieuses parmi les hommes employés dans les travaux publics venant sous leur observation.

Changements dans le personnel médical.—J'ai accordé un congé temporaire aux docteurs V. N. Mackay et Wm. Warwick, assistants médicaux et bactériologistes à Halifax, N.-E., et St. John, N.-B., qui désiraient se joindre au service médical de l'armée canadienne pour le service d'outre-mer. Leur place a été remplie temporairement à Halifax par le docteur A. E. Blackett, et à St. John par le transfert du docteur Heagerty, du service du St-Laurent pour l'hiver.

Occupation militaire.—En vue de faciliter les préparatifs de défence, j'ai permis l'occupation par les troupes de tous les bâtiments de quarantaine dont il était possible de nous passer sans gêner trop sérieusement les services essentiels de quarantaine, à Lawlor's Island, Halifax, N.-E., et Partridge Island, St. John, N.-B. Ces îles occupent une position avancée dans leurs ports respectifs et leur occupation militaire a été faite à la requête du ministre de la Milice et de la Défense.

Après la guerre.—Lord Derby a exprimé dernièrement l'opinion générale en disant que les Dominions d'outre-mer recevraient sans doute une nombreuse immigration d'Européens après la guerre. Fatigués des conditions de guerre, les peuples de la Grande-Bretagne et des autres pays européens chercheront sans doute la paix dans des pays neufs. De tous les Dominions, aucun ne saurait présenter plus d'attractions que le Canada avec ses prairies illimitées et ses 300,000,000 d'acres de terre arable inoccupés dans l'Ouest.

Le service de l'hygiène public sera prêt à tirer le meilleur parti possible des moyens dont il dispose pour protéger notre pays contre les maladies que ces immigrants amèneront tout probablement avec eux.

Le tout respectueusement soumis.

MARTIN BURRELL,
Ministre de l'Agriculture.

SANTÉ PUBLIQUE.

APPENDICE N° 1.

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA SANTÉ PUBLIQUE.

(F. MONTIZAMBERT, I.S.O., M.D. Edin., F.R.C.S.E., D.C.L.)

31 mars 1916.

MONSIEUR LE MINISTRE.—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport à titre de directeur général de la santé publique, pour l'année terminée ce jour.

Le nombre d'inspections a été beaucoup plus élevé que d'habitude dans quelques-uns de nos ports de quarantaine. Cette augmentation provient du fait que les grands navires ont été réquisitionnés par l'armée et remplacés par des navires plus petits et plus nombreux. D'autre part, le nombre de personnes inspectées et admises aux quarantaines accuse une diminution sensible, en raison de l'énorme fléchissement dans l'immigration et les voyages en général à cause de la guerre.

Lord Derby a déclaré dernièrement qu'une forte immigration se produira probablement vers les Dominions d'outre-mer après la guerre, et cette opinion est partagée par le public en général. Fatigués de la guerre, les peuples de la Grande-Bretagne et des autres pays européens chercheront sans doute la paix dans les pays neufs, et de tous les Dominions, aucun ne saurait présenter des avantages aussi grands que le Canada qui a 300,000,000 d'acres de terre arable encore intacte dans l'Ouest.

Vos stations de quarantaine demandent à être mieux préparées qu'elles ne le sont actuellement pour faire face à cet accroissement d'immigration et aux maladies que ces immigrants apporteront tout probablement avec eux. Les besoins les plus pressants sont les suivants:—

A Grosse Ile, Qué., construction d'un hôpital très nécessaire sur les fondements déjà posés. Construction d'un " T " à travers l'extrémité du quai ouest, pour que l'on puisse y faire accoster les navires infectés.

A l'île Partridge, Saint-Jean, N.-B., un quai à eau profonde.

A William Head, Victoria, C.-B., un approvisionnement d'eau pour incendie et autres fins générales.

A Prince Rupert, C.-B., un approvisionnement d'eau et un bâtiment de désinfection.

Choléra asiatique.—Cette maladie a été signalée dans les pays suivants depuis mon dernier rapport annuel: Autriche-Hongrie, Bornéo, Ceylan, Chine, Indes hollandaises, Allemagne, Indes, Indo-Chine, Italie, Japon, Java, Iles Philippines, Russie, Serbie, Siam, Turquie d'Europe et Turquie d'Asie.

" Les statistiques et expériences enregistrées au cours de l'épidémie de choléra à Manille, il y a un peu plus d'un an, fournissent des considérations nouvelles pour la gouverne de ceux qui sont chargés des questions d'hygiène publique. Deux points importants ressortent de la lutte contre cette maladie dans les Philippines. L'un deux, c'est que pour combattre avec succès une épidémie de choléra, il est absolument essentiel d'avoir des facilités de laboratoire pour faire un diagnostic bactériologique sur une

grande échelle. Sans des moyens aussi pratiques que ceux dont dispose le Bureau de science insulaire, il aurait été impossible d'obtenir les résultats qui ont été enregistrés. Entre le 1er et le 10 novembre, on a fait approximativement 20,000 examens bactériologiques et le nombre de ces examens doit avoir dépassé 100,000 avant que l'inspection ait été complétée. L'administration de ce service est par elle-même une question d'une grande importance et la tâche prend encore un aspect plus formidable quand on se rappelle les difficultés sociales et politiques qui doivent souvent être surmontées lorsque l'on veut faire l'inspection des personnes qui ne présentent généralement aucun symptôme extérieur de mauvaise santé. Il faut cependant découvrir les porteurs de germes, quels qu'en puissent être les conséquences. Pour éviter un danger il faut savoir où ce danger se cache.

Le lieutenant-colonel Munson, qui était conseiller au Bureau d'hygiène, mais qui vient de revenir dans ce pays, a déclaré que les travaux de Manille avaient conduit à la suppression des droits de la famille et de l'individu, jusqu'à un point que l'on n'avait peut-être jamais vu dans aucun groupement. On peut considérer par exemple que le prélèvement des échantillons d'excréments est un outrage à la décence. Ce n'est pas tout, les recherches ont porté sur des personnes qui paraissaient saines à tous les points de vue, qui pouvaient à peine tomber dans la catégorie des suspects et toutes celles que l'on a trouvées portant des germes ont été soumises à tous les inconvénients de l'isolation, de la séparation de leur famille, de la perte de salaire, etc. Et il est évident que cette mesure désagréable mais nécessaire exige l'exercice de beaucoup de tact et de prudence et la préparation de l'opinion publique.

La deuxième leçon qui se dégage de l'épidémie de 1914 à Manille est l'importance du porteur de germes. Dans la période de mortalité élevée, la proportion des porteurs qui ne présentaient pas de symptômes de la maladie est relativement faible, mais lorsque la mortalité est faible, d'après Munson, le germe de faible virulence peut être présent dans des cas sans produire de symptômes; on peut donc s'attendre à une proportion considérable de porteurs. Dans des épidémies comme celle de Manille en 1914, où les porteurs paraissent non seulement avoir été les sources les plus nombreuses mais aussi les plus dangereuses d'infection, il est évident que la maladie a été propagée principalement par le contact personnel. Les approvisionnements d'eau publics, les articles de nourriture auxquels on attribuait autrefois un rôle important dans la transmission des maladies, ne sont plus considérés comme agents d'infection. On considère également que les mouches ne jouent qu'un rôle insignifiant dans la propagation de la maladie. D'après les experts, le manque de papier de toilette, certaines habitudes dans l'emploi des cabinets d'aisance, l'infection des doigts, l'habitude de prendre sa nourriture avec les mains dans un plat commun, sont des occasions par lesquelles l'infection peut se transmettre à une autre personne.

Une autre leçon que les expériences récentes ont mis spécialement en lumière, c'est le fait que la période de cinq jours généralement acceptée pour la période de quarantaine, ne suffit pas dans un grand nombre de cas. Ce fait, comme l'indique Munson, nous explique l'épidémie du choléra. Par exemple un voyageur mort du vrai choléra après une période de dix-huit jours peut avoir parcouru la moitié du monde répandant partout l'infection et mourir de la maladie à des milliers de milles de toute autre source d'infection. Les cas de ce genre, dit Munson, comportent un avertissement dont les officiers de santé feront bien de tenir compte sur tous les points de l'univers.

L'examen d'un grand nombre de malades et de porteurs du choléra par Schobl indique que la vitalité des vibrions du choléra dans le corps humain n'est pas à dédaigner. Dans 43 vaccins sur 80, les selles sont restées positives de deux à sept jours, de une à deux semaines dans 22 cas, de deux à trois semaines dans six cas, et pendant 48 jours dans un cas. Les traitements que l'on a essayés pour débarrasser l'intestin des micro-organismes envahisseurs semblent avoir peu d'utilité. Des experts sont indispensables pour le traitement des graves situations qui peuvent surgir. Il y au-

rait à insister sur l'avis de Munson: Le seul moyen d'enrayer promptement une infection générale du choléra est de découvrir et d'isoler les porteurs de germes.

> Le *British Medical Journal*, du 22 mai dernier, dit ce qui suit: L'existence des porteurs sains ne saurait être mise en doute. La longueur de temps pendant laquelle on peut retrouver les vibrions dans les selles des convalescents est variable. V. Stuhlern (1909) la met à 90 jours, Jakowleff à 57 jours, Burgers, 69 jours. Montefusco (1910) a obtenu des résultats positifs dans 46 pour 100 des cas de dix à quinze jours, dans 21 pour 100 de 15 à 20 jours, dans dix pour 100 de 20 à 25 jours, dans dix pour 100 de un à 10 jours, tandis que le reste variait entre 35 et 78 jours. Les pourcentages de sujets de contact sains qui expulsent des vibrions varient. Prenons le cas des personnes arrivant de districts que l'on sait exempts d'infection. Sur 5,200 personnes saines examinées en Prusse sur la frontière russe en 1910, trois étaient des porteurs de germes; en Hollande, la même année, sur 7,338 personnes venant de ports suspects de la Baltique, sept étaient des porteurs. A Naples, sur 2,000 émigrants, 12 étaient des porteurs. La proportion est beaucoup plus élevée en temps d'épidémie. On a trouvé jusqu'à 6 pour 100 de porteurs à Petrograd pendant l'épidémie de 1910, et un pourcentage beaucoup plus élevé a été enregistré en Autriche et en Roumanie, mais basé sur des petits nombres absolus. La durée de l'état des porteurs sains ne dépasse pas généralement trois semaines. Par exemple, sur 577 porteurs à Petrograd, 24 seulement existaient encore au bout de trois semaines, mais on voit rarement des cas d'une durée de plus de six mois (Gaffky, Janssen, Sparmberg).
>
> L'importance épidémiologique des porteurs est encore indéterminée et comme nous le disions la présence du micro-organisme n'est qu'un des facteurs de la maladie, mais c'est un facteur essentiel.

On peut dire, sans beaucoup exagérer, que le traitement du choléra est resté jusqu'à ces derniers temps essentiellement symptomatique. Les substances spécifiques antiseptiques, administrées par la bouche pour enrayer la végétation des organismes d'infection dans les voies alimentaires, n'ont eu aucune valeur. On a cherché parfois à expulser les bactéries envahissantes au moyen de purgatifs, mais ces traitements ne corrigent en rien quelques-unes des conséquences et des complications qui résultent de l'intoxication originale. Les lésions rénales, assez souvent accompagnées d'urémie, sont les plus importantes de ces dernières.

Le docteur A. W. Sellards, de l'hôpital Johns Hopkins, qui a eu une longue expérience dans le traitement du choléra en Orient, a déclaré dernièrement que quelques-uns des symptômes d'urémie qui ressemblent à la toxémie sont dus, non à la présence d'une toxine étrangère, mais à l'absence d'un élément normal du sang. D'après Sellards, le choléra augmente beaucoup la tolérance au bicarbonate alcalin. Cependant cette tolérance n'est pas spécifique pour la néphrite du choléra. Elle se produit non seulement dans la néphrite qui résulte d'autres infections, mais aussi dans les néphritides qui ne se rapportent pas à une infection. Il y a donc sous ce rapport une parenté étroite entre les lésions rénales du choléra asiatique et les formes ordinaires de néphrite aiguë et chronique. Dans la maladie rénale (néphrite chronique interstitielle et reins contractés) un groupe de symptômes cliniques, qui comprend la dyspnée, les changements dans la proportion d'alcali que renferme le sang et la diminution dans son quota de dioxide de carbone, atteignent leur maximum pendant la phase de l'urémie. De même, l'urémie qui suit les troubles ordinaires des reins résultant du choléra est évidemment quelque chose de plus qu'une simple intoxication. Le taux de mortalité de l'urémie seule a été plus élevé que dans la majorité des infections bactériennes communes et spécifiques.

C'est à cette phase de la réaction de la maladie du choléra, lorsque les symptômes de néphrite deviennent bien accusés, qu'une augmentation bien nette se produit dans la

tolérance au bicarbonate de soude. Sellards en décrivant cette condition dit que c'est un symptôme clinique d'acidosie; je crois cependant qu'il vaut mieux éviter l'emploi de ce terme mal défini qui signifie l'intoxication par l'acide. Comme dit Fisher, le mot "acidosie" a eu tant de significations différentes pour répondre aux fantaisies des divers auteurs, que l'on ferait aussi bien de rayer ce mot de nos écrits médicaux et physiologiques. La découverte d'acide ou de "composés acidoses" dans l'urine ou ailleurs, ne signifie pas toujours que l'organisme souffre d'une intoxication acide. Les corps acétones du diabétique ne représentent pas une intoxication acide, mais une modification chimique d'où une intoxication peut résulter. Un acide normal ou anormal peut se produire en grande quantité dans l'organisme et paraître dans l'urine, mais cet acide peut être neutralisé s'il existe des bases en quantités suffisantes et il reste ainsi à peu près sans effet. Ce que Sellards croit être une acidosie, accompagnée de néphrite et d'urémie cholérique, est un appauvrissement des sources de bases fixées dans l'organisme.

Ce manque de carbonates, avec les symptômes qui l'accompagnent et qui se terminent par le coma et le besoin d'air, accompagne peut être une diminution dans la quantité d'acide évacuée, à cause des changements urinaires qui se produisent et qui sont peut-être dus aux troubles fonctionnels des reins, ou peut-être aux pertes d'alcali qui se produisent dans les intestins pendant la purgation excessive qui se produit. Quoi qu'il en soit, Sellards croit que les symptômes cliniques sont suffisamment accusés pour constituer une base rationnelle pour le traitement de l'urémie du choléra avec des alcalis sous forme de bicarbonates. Il prétend qu'en pratique ce moyen se montre beaucoup plus satisfaisant que l'emploi de chlorure de soude qui a été employé avec quelque succès dans l'état de collapsus pour rendre au corps la vitalité qu'il a perdue.

Le traitement du choléra des porcs par l'alcali n'est pas entièrement nouveau. Cette tentative de Sellards n'est en somme qu'un essai d'application plus rationnel des principes que nous venons de mentionner. On considère qu'il est préférable de donner une faible solution d'alcali (0.5 pour cent de bicarbonate de soude), au commencement de la période de maladie, avant qu'une urémie bien accusée se soit développée et d'augmenter la quantité lorsque des smptômes réels d'urémie apparaissent. On peut employer en deux ou trois jours jusqu'à 100 grammes (trois onces et demie) de bicarbonate. L'expérience que nous avons enregistrée dans deux épidémies de choléra est en faveur de cette méthode de traitement.—*Journal A.M.A.*

La peste bubonique.—Cette maladie a été signalée au cours de l'année dans les pays suivants: Argentine, îles Açores, Bahrein (golfe Persique) Brésil, Ceylan, Chine, Cuba, Antilles hollandaises, Equateur, Egypte, Grèce, Hawaï, Inde, Indo-Chine, Japon, Lybie (Tripoli), Maurice, Perse, Pérou, Russie, Sénégal, Siam, Straits Settlements, Turquie, Union du Sud-Afrique, les Etats-Unis et Zanzibar.

Aux Etats-Unis, le service de la santé publique a continué à lutter contre la peste bubonique. Des cas de peste humaine ont été signalés à la Nouvelle-Orléans le 27 août et le 8 septembre derniers. Des rats infectés de peste ont été trouvés dans cette ville en mai, août, septembre, novembre et décembre 1915 et en janvier, février et mars de cette année. Le dernier a été signalé le 16 mars.

D'après le service de la santé publique des Etats-Unis, la situation de la peste à Nouvelle-Orléans au 18 mars 1916 était le suivant:

Dernier cas de peste humaine, le 8 septembre 1915.

Dernier cas de peste chez les rongeurs, le 16 mars 1916.

Nombre total de rongeurs capturés au 18 mars, 648,544.

Nombre total de rongeurs examinés au 18 mars, 336,776.

Nombre total de cas de peste chez les rongeurs au 18 mars par espèces:—

Mus musculus	6
Mus rattus	18
Mus alexandrinus	12
Mus norvegicus	246
Nombre total des cas de peste chez les rongeurs au 18 mars 1916	282

Le *Journal of the American Medical Association* résume de la façon que voici la situation de la peste à la Nouvelle-Orléans le 2 octobre dernier:—

Après un intervalle de presque une année, un cas de peste humaine s'est produit dans la ville de la Nouvelle-Orléans le 27 août. On a reconnu le 8 septembre que c'était un cas de vraie peste bubonique. L'enquête épidémiologique instituée pour déterminer la provenance exacte de l'infection n'est pas encore terminée, mais on croit qu'elle a probablement pris naissance dans la ville même. Ce fait nous montre toutes les difficultés que présente la lutte contre la maladie; il nous fait voir que sans la collaboration du service de la santé publique des Etats-Unis et les services de la santé de la Louisiane et de la ville de la Nouvelle-Orléans, l'épidémie aurait atteint des proportions beaucoup plus grandes et se serait sans doute maintenue plus longtemps. Il démontre enfin aux autres villes la nécessité de se débarrasser des rongeurs qui portent la maladie et de mettre tous leurs bâtiments à l'épreuve des rats. On ne croit pas que ce cas soit suivi d'une nouvelle épidémie. Les fonctionnaires et les agents du service de la santé publique, parfaitement exercés dans la lutte contre cette maladie, prennent actuellement toutes les mesures avec les autorités de la ville de la Nouvelle-Orléans pour empêcher que la maladie ne se propage dans la ville et aux alentours. Pendant les trois mois, du 17 juillet au 18 septembre, le service de la santé publique des Etats-Unis, dans son travail contre la peste bubonique dans la ville de la Nouvelle-Orléans, a fumigé 118 navires avec du soufre, 144 navires avec du monoxyde de carbone et 15 avec du gaz hydrocyanique; il a émis 345 certificats de santé et 54 certificats de mauvaise santé. Le service de campagne a capturé 56,233 rats, inspecté 101,226 locaux, et 7,281 ont été mis à l'épreuve des rats. Le service des opérations du laboratoire a reçu 7,181 spécimens de mus rattus; 13,988 de mus norvegicus et 1,090 de mus alexandrinus; 38,915 de mus musculus, 466 rats des bois, 308 rats musqués et 842 rats en putréfaction. Nous avons reçu au total au laboratoire 56,160 rats. Sur ce nombre, 18,605 rats ont été examinés; 169 ont été trouvés suspects, et sur 7 rats, le diagnostic de la peste a été confirmé. Les cas des rongeurs confirmés étaient les suivants: No 245 capturé à 617 rue Ste-Marie le 7 juillet, diagnostic confirmé le 14 juillet; locaux traités par le piégeage intensif, locaux évacués, démolis et rendus impénétrables aux rats; No 246 capturé aux rues Galves et Erato le 13 juillet, diagnostic confirmé le 20 juillet; traitement au piégeage intensif des locaux avoisinants et sur le dépotoir de Galves, locaux rendus impénétrables; No 247, capturé au No 536 S. Roman le 14 août; locaux traités par le piégeage intensif, destruction des refuges, pulvérisation des locaux avec le pulecide, constructions impénétrables; No 248, capturé au No 2503 rue Howard le 17 août, diagnostic confirmé le 25 août; locaux traités au piégeage intensif, destruction des refuges, pulvérisation des lieux au pulecide et constructions impénétrables; No 249 capturé au quai de la rue Harmony le 19 août, confirmation du diagnostic le 2 septembre; lieu traité au moyen du piégeage intensif; No 250 capturé au No 1423 rue Joseph le 6 septembre et diagnostic confirmé le 12 septembre; ces locaux ont été traités par la destruction sommaire de tous les refuges, la pulvérisation du voisinage au pulecide, le piégeage intensif et la construction impénétrable, et enfin, le No 251 capturé au No 837 rue S. Fulter le 9 septembre, diagnostic confirmé le 14 septembre; locaux traités au moyen du piégeage intensif, de la fumigation au gaz hydrocyanique et des constructions impénétrables. Au cours de la semaine terminée le 24 juillet, un cas suspect de peste humaine a été inspecté et

un autre également au cours de la semaine terminée le 28 août; comme nous le disions plus haut un cas de peste humaine a été découvert. Depuis l'inauguration des travaux contre la peste dans la ville de la Nouvelle-Orléans, 44,938 bâtiments ont été rendus impénétrables aux rats, et 442,497 rongeurs ont été capturés dont 286,087 ont été examinés. Nous avons trouvé la peste des rongeurs dans 4 cas de mus musculus, 17 de mus rattus, 8 cas de mus alexandrinus et 222 cas de mus norvegicus.

Dans le *Ohio Public Health Journal,* l'aide chirurgien général W. C. Rucker écrit ce qui suit : Il n'est pas du tout improbable que des recherches minutieuses ne fassent découvrir la présence de la peste dans les autres ports maritimes ayant un grand commerce étranger.

L'expérience à la Nouvelle-Orléans fournit une bonne démonstration de cette assertion. On a examiné plusieurs milliers de rats avant de pouvoir en trouver un seul qui soit infesté de la peste et il est tout probable que ce rat serait resté ignoré n'eut été la grande habileté et la grande expérience des examinateurs. L'examen des rats exige beaucoup d'habileté et beaucoup d'expérience, et chaque fois que la peste fait son apparition, tous les fonctionnaires sanitaires devraient visiter la région infestée et se mettre au courant des méthodes employées dans le diagnostic, l'étude de la maladie et les moyens de la combattre. C'est ce que nous avons fait à la Nouvelle-Orléans et les délégués d'un bon nombre d'états y ont trouvé une excellente occasion d'étudier la maladie sur place.

L'existence de cet état de choses étant reconnue, quelles mesures prend-on pour le combattre? La première ligne de défense est la quarantaine maritime. On peut appliquer cette quarantaine de façon à la rendre très efficace, mais cette efficacité ne peut être obtenue qu'au moyen d'une intervention désastreuse pour le commerce. La désinfection routinière des navires, lorsqu'elle est faite parfaitement, empêche l'introduction des rats et par conséquent l'introduction de la peste bubonique, mais cette mesure n'a qu'une valeur temporaire; qu'on l'omette une seule fois et des rats pesteux peuvent en profiter pour s'introduire. Cette fumigation ne doit pas être omise dans le cas de navires qui viennent de ports infestés de la peste; elle est également nécessaire pour la protection des ports qui ne sont pas à l'épreuve des rats. En somme, la quarantaine maritime ne peut être rendue absolument efficace qu'au détriment du commerce; elle n'est au mieux qu'un expédient. La désinfection est coûteuse et n'est pas toujours sûre.

La deuxième ligne de défense est aux ports et consiste à prévenir l'embarquement et le débarquement des rongeurs. On y arrive en se servant de garde-rats en métal sur toutes les lignes d'amarrage, en tenant les navires éloignés des quais au moyen de radeaux, en mettant des garde-rats aux passerelles de madriers, en visitant les marchandises pour voir si elles ne sont pas envahies par des rats avant le chargement ou le déchargement. Cette dernière mesure est très utile, mais on ne doit pas y mettre une entière confiance.

La troisième ligne de défense consiste à immuniser les êtres humains contre la peste bubonique. Ce n'est en somme qu'un moyen de protection bien peu sûr. En l'absence d'une épidémie, il est absolument impossible dans les villes américaines d'appliquer la méthode d'Haffkin. Dans les conditions les plus favorables, il n'y aurait qu'une petite partie du groupement qui consentirait à l'immunisation volontaire, et parmi ceux qui consentiraient à recevoir ce traitement il n'y aurait qu'un petit nombre des débardeurs et de gens qui habitent la ligne des quais, ceux-là même qui sont les plus exposés au commencement d'une épidémie.

La quatrième ligne de défense consiste à rendre impénétrables aux rats les lieux où les hommes travaillent et vivent. On peut employer toutes les autres lignes de défense et toutes les autres combinaisons, mais la seule en laquelle on puisse mettre une confiance absolue et dont on peut attendre une protection permanente est celle qui consiste à isoler l'homme de l'animal qui sert à répandre le fléau de la peste bubonique. Toute ville qui peut se rendre parfaitement impénétrable aux rats n'a rien à craindre de la peste. L'introduction de rats pesteux dans cette ville ne sera toujours

qu'un détail de peu d'importance; en effet si les rats et les insectes qu'ils logent ne peuvent venir en contact avec l'homme, il est parfaitement indifférent à l'homme que les rats soient attaqués ou non de la peste. On prétend souvent que cette méthode est coûteuse. En dernière analyse, cette assertion est inexacte, et en raison des communications commerciales plus rapides et plus actives que nous avons avec le reste du monde, elle est devenue aussi nécessaire que les bons chemins, les égoûts et les conduites d'eau pour l'approvisionnement de la population.

Aucune ville moderne ne peut regarder comme un luxe la protection contre les rats. C'est le devoir de toutes les municipalités d'incorporer dans les règlements de la santé publique et dans la construction des ordonnances exigeant que toutes les structures qui sont dans les limites de sa juridiction soient rendues impénétrables aux rongeurs. Si l'on attend pour promulguer cette mesure qu'une épidemie ait fait son apparition, alors, il faut faire ce travail en toute hâte, et dans ces conditions ce travail est assez coûteux, mais si ce travail est fait graduellement, particulièrement lorsque l'on construit les bâtiments, les frais sont presque insignifiants.

Le seul genre de construction qui donne de bons résultats est l'emploi de matériaux impénétrables et permanents comme la brique, le béton ou la pierre. Les murs de soubassements construits de cette façon sont absolument impénétrables aux rats de Norvège. Dans cette construction, il faut avoir bien soin de boucher toutes les ouvertures accidentelles, comme celles que l'on trouve autour des conduites de plomb ou de fils électriques. Toutes les ouvertures qui se trouvent au-dessus du sol doivent être fermées avec des grillages de fils métalliques, pour que les rats ne puissent y pénétrer. Tous ceux qui travaillent dans des bâtiments impénétrables aux rats n'ont rien à craindre de la peste, et une ville ainsi construite ne sera jamais le siège d'une épidémie.

La lutte contre la peste dans la ville de la Nouvelle-Orléans a déjà coûté à la nation, à l'état et à la municipalité, plus de $400,000, en dehors des vastes sommes d'argent que les corporations et les particuliers ont dépensées pour rendre leurs bâtiments impénétrables. Avec ces $400,000 on aurait pu construire bien des fortifications permanentes contre les rats. Il est à noter également que les pertes subies par le commerce au cours d'une épidémie sont presque incalculables.

En Californie, on a trouvé des écureuils de terre infectés en juillet, août, novembre et les 4, 7, et 18 de ce mois.

Le service de la santé publique des Etats-Unis a publié le rapport suivant de l'infection de la peste en Californie.

Endroits de la Californie.	Date du dernier cas de peste humaine.	Date du dernier cas de peste chez les rats.	Date du dernier cas de peste chez les écureuils.	Nombre total de rongeurs trouvés infectés depuis mai 1907.
Villes :				
San Francisco	30 janv. 1908	23 oct. 1908	(1)	398 rats.
Oakland	9 août 1911	1er déc. 1908	(1)	126 rats.
Barkeley	28 " 1907	(1)	(1)	(1)
Los Angeles	11 " 1908	(1)	21 août 1908	1 écureuil.
Comtés :				
Alameda (sans compter Oakland et Berkeley)	24 sept. 1909	17 oct. 1909[2]	12 juill. 1915	287 écureuils ; 1 rat des bois.
Contra Costa	13 juill. 1915	(1)	12 nov. 1915	1,597 écureuils.
Fresno	(1)	(1)	27 oct. 1911	1 écureuil.
Merced	(1)	(1)	12 juill. 1911	5 écureuils.
Monterey	(1)	(1)	23 fév. 1916	11 écureuils.
San Benito	4 juin 1913	(1)	14 août 1915	50 écureuils.
San Joaquin	18 sept. 1911	(1)	26 " 1911	18 écureuils.
San Luis Obispo	(1)	(1)	29 janv. 1910	1 écureuil.
Santa Clara	31 août 1910	(1)	23 juill. 1913	25 écureuils.
Santa Cruz	(1)	(1)	17 mai 1910	3 écureuils.
Stanislaus	(1)	(1)	2 juin 1911	13 écureuils.

[1] Aucun. [2] Rat des bois.

Ces recherches ont été effectuées aux endroits suivants: Alameda, Contra Costa, San Francisco, Stanislaus, San Benito, Monterey, Lassen et Modoc.

A Seattle, Washington, des rats pesteux ont été trouvés les 28 juillet et 30 novembre.

A Hong Kong, le dernier cas de peste humaine signalé a eu lieu le 4 de ce mois.

A Shanghai, au cours de la semaine terminée le 12 février 1916, sur un total de 229 rats examinés, un a été trouvé infecté de peste.

A Liverpool, au cours de la quinzaine terminée le 26 février 1916, 492 rats ont été examinés; aucun d'eux n'était infecté de peste.

Au Pérou, au cours de l'année 1915, 455 cas de peste ont été signalés, suivis de 240 décès.

A Hawaï, le dernier cas signalé de peste humaine a eu lieu le 16 décembre 1915, et le dernier de peste chez les rats, le 18 janvier 1916.

Union du Sud-Afrique, Etat libre de l'Orange: pendant la période du 23 janvier au 7 février 1916, il s'est produit, dans l'Etat libre de l'Orange, 11 cas fatals de peste, dont 10 chez les indigènes et un chez un Européen. Les foyers d'infection étaient trois fermes situées dans les districts de Hoopstad et de Winsburg.

A Zanzibar, pendant le mois de décembre 1915, 4,421 rats ont été examinés. Nous n'avons pas trouvé de cas de peste.

Petite vérole.—Cette maladie s'est manifestée encore cette année sur tous les points de l'univers. Il y a actuellement un navire, le SS. Titan, de Yokohama, en quarantaine à notre station de William Head, parce que la petite vérole a été constatée parmi ses 74 passagers. En raison de l'existence de la petite vérole dans le Dakota-nord et le Minnesota, l'inspection médicale a été effectuée jusqu'au 15 juin dernier à Gretna, Man., Emo, Fort Frances et Rainy River, Ont.

Le *Journal of the American Medical Association* écrit ce qui suit:—

Il est peu à craindre que la législature de la Pennsylvanie se déclare contre la vaccination à cette session, cependant, le *Record* de Philadelphie nous conseille d'être prudents car les anti-vaccinateurs sont très actifs et très persévérants; ils adoptent constamment de nouveaux moyens de propagande et si l'on attire l'attention du public sur leur campagne, ils réussiront à rendre la petite vérole populaire. Au dix-huitième siècle on disait que cette maladie était "l'ennemi le plus redoutable de la race humaine", mais elle a été si bien extirpée en ces derniers temps que certains docteurs qui n'en avaient jamais vu un cas ne l'ont pas reconnue et il en est résulté des désastres dans certains groupements. Les anti-vaccinateurs présentent cet argument spécieux: "la petite vérole est rare; il est donc inutile de vacciner." On peut leur répondre: abandonnez la vaccination pendant quelque temps et il y aura suffisamment de cas de la petite vérole pour que tout le monde, docteurs et patients, apprennent à la connaître. On peut même dire que dans un grand nombre de groupements les gens commencent à connaître cette maladie à leur détriment, car elle fait des progrès de plus en plus rapides tous les ans, simplement parce que l'on ne vaccine plus. Le *Record* exprime ainsi le droit qu'ont les gens de se protéger contre cette maladie: "Les gens qui insistent sur le droit d'avoir la petite vérole s'ils le désirent, ou qui préfèrent en courir le risque prennent précisément la même attitude que l'individu qui prétend avoir le droit de construire une maison de bois au milieu d'une ville. S'il veut courir les risques d'être incendié, c'est son affaire, mais c'est assurément aussi l'affaire des voisins dont les propriétés seraient mises en danger par la présence d'une construction inflammable. L'enfant qui n'est pas vacciné constitue un danger continuel pour l'école parce qu'il peut à tout moment développer la maladie et dans ce cas, il l'a déjà probablement communiquée à une douzaine d'autres enfants qui insistent sur leurs droits constitutionnels de prendre et de répandre la petite vérole. Personne n'a le droit de faire de soi-même ou de ses enfants des porteurs possibles de cet épouvantable fléau."

L'un des arguments préférés des anti-vaccinateurs, c'est que le vaccin peut contenir les germes de la maladie infectieuse et transmettre cette dernière à la victime innocente de la vaccination. On ne peut nier que le tétanos ait parfois attaqué des personnes récemment vaccinées; il y a donc quelque ombre de raison dans cet argument des anti-vaccinateurs, à savoir que les spores du tétanos ont été implantés avec le virus du vaccin.

Ces accusations répétées ont porté le Dr John R. Anderson, directeur du laboratoire d'hygiène du service de la santé publique des Etats-Unis, à ouvrir une enquête minutieuse sur tous les cas de tétanos résultant de la vaccination et signalés en ces dix dernières années, et il s'est efforcé de recueillir des données exactes sur tous ces accidents. Les résultats de cette enquête et d'une série d'expériences entreprises sur des animaux semblent justifier certaines conclusions dont voici le résumé (rapports de la santé publique, 16 juillet) : (1) Il est difficile, sinon impossible, de produire le tétanos chez les animaux par l'inoculation d'un virus contenant un grand nombre d'organismes du tétanos, placés à cet effet dans le virus. (2) Nous avons vainement cherché à trouver les organismes du tétanos dans un grand nombre de virus de vaccin, examinés spécifiquement dans ce but. Il semble donc extrêmement improbable que le virus du vaccin vendu comme tel aux Etats-Unis contienne du vaccin de tétanos. (3) De 1904 à 1913 inclusivement, plus de 31,000,000 de doses de virus de vaccin ont été employées aux Etats-Unis et cependant on ne nous a signalé que 41 cas prouvés de tétanos, survenant après cette opération. On peut donc en conclure que si le virus employé pendant cette période aux Etats-Unis avait été mauvais ces vaccinations auraient été suivies d'un nombre beaucoup plus grand de cas de tétanos. (4) Etant donné le grand nombre de vaccinations effectuées dans l'armée et la marine des Etats-Unis, environ 585,000, et le fait que pas un seul cas de tétanos n'en a résulté, il est évident que les cas de tétanos qui ont suivi cette opération dans le pays en général n'étaient pas dus à des germes contenus dans le virus. (5) Dans 83 cas, la période moyenne qui s'est écoulée entre la vaccination et l'apparition des premiers symptômes du tétanos a été de 20.7 jours; le taux moyen de mortalité sur 93 cas a été de 75.2 pour cent. Ce taux de mortalité est un peu plus élevé que dans les cas de tétanos provenant d'autres causes et dans lesquels la période d'incubation est de dix jours ou moins. Les conclusions tirées de ces études sont les suivantes: lorsque le tétanos se déclare 15 ou 20 jours après la vaccination, on peut en conclure que l'infection ne provient pas du virus du vaccin, elle a en toute probabilité une autre cause, probablement une contamination de la plaie de vaccination, se produisant vers le dixième jour ou plus tard après la vaccination. Cette contamination peut se produire dans toutes les autres plaies surgicales ou accidentelles qui ne sont pas bien soignées.

Le typhus. — Le *Canadian Medical Journal* de juillet dernier dit ce qui suit:—

> Les mesures sévères prises en Serbie contre les épidémies de typhus, de fièvre pseudo-continue, de fièvre entérique, de choléra et de petite vérole ont donné de si bons résultats que l'on peut dire que ces maladies sont maintenant presque disparues. C'est à Valjevo, où ces maladies ont éclaté parmi des prisonniers autrichiens, que le typhus et la fièvre pseudo-continue se sont manifestés en premier lieu. Des hôpitaux furent expédiés immédiatement d'Angleterre et d'Amérique. Le 15 février, le service médical de l'armée anglaise envoya une mission sanitaire sous les ordres du colonel Hunter et du lieutenant-colonel Slammers. Cette mission se rendit à Nish et se mit immédiatement à faire l'inspection des hôpitaux et à prendre des mesures pour détruire les poux. Des barils, spécialement aménagés en vue de la désinfection, furent distribués dans tous les groupements. La population fut inoculée contre le choléra, des laboratoires biologiques furent établis et l'on institua une enquête pour trouver l'origine des épidémies. D'autres organisations se rendirent également en Serbie,

notamment l'hôpital de secours des alliés blessés, l'hôpital des femmes écossaises et l'hôpital du fonds de secours serbe. Il y eut 37,000 malades dans l'armée, dont 15,000 cas de fièvre, se décomposant ainsi: 8,000 cas de typhus, près de 8,000 cas de fièvre de pseudo-continue et 1,500 cas de fièvre entérique. Dans Kragujevatz, une ville de 20,000 âmes, il y eut 1,400 cas de typhus qui furent suivis, en trois mois, de 3,400 décès; à Nish, le 5 avril, il y avait 8,198 cas de typhus dans les hôpitaux, le 18 avril il y en avait plus que 948.

Le docteur Caldwell, administrateur d'hôpital de la commission sanitaire de la Croix Rouge américaine en Serbie, a lu une étude devant la section de la santé publique et de la science médicale, au congrès scientifique Pan-Américain tenu à Washington, D.C., le 28 décembre 1915, dont nous extrayons les passages suivants:

L'épidémie de typhus exanthématique qui a envahi la Serbie de décembre 1914 à la fin de juillet 1915 était, par la proportion du territoire couvert et de la population affectée, la plus grave dont l'Europe ait jamais souffert. Cette épidémie qui s'est propagée des rives du Danube au territoire grec, envahissant tous les hôpitaux, les camps de prisonniers, les casernes de soldats et presque toutes les résidences, était due presqu'entièrement à des causes évitables, à une indifférence inexcusable de la part des autorités serbes, civiles et militaires, enfin à une négligence presque criminelle.

Il serait impossible d'indiquer le nombre de personnes atteintes car il n'existe pas de statistique exacte. Les rapports militaires ne couvrent pas la population civile, ni ceux qui sont morts de la maladie sans diagnostic ni aide médicale. On peut affirmer qu'une personne sur cinq, sur une population de deux millions et demi d'âmes, a été attaquée par le typhus et que 135,000 individus, dont 30,000 prisonniers autrichiens sont morts du typhus pendant l'épidémie. Dans les hôpitaux, le taux de mortalité variait de 19 à 65 pour cent. Aucune partie du pays n'a échappé au fléau, toutes les villes, tous les villages de Serbie ont fourni leur quota à la mortalité générale.

Les docteurs serbes avaient l'habitude de classer la fièvre typhoïde comme typhus abdominal, la fièvre pseudo-continue comme une rechute du typhus et la fièvre du typhus comme typhus exanthématique, et ils employaient généralement le terme "typhus" pour indiquer l'une ou l'autre des trois maladies; ce fait rend les statistiques encore plus douteuses. Comme on manquait de médecins dans les hôpitaux et dans la population civile, on diagnostiquait le typhus dans presque tous les cas où il y avait élévation de température et le typhus était indiqué comme cause de la mort dans bien des cas où en réalité il n'existait pas.

Le terme typhus couvre une multitude de fautes de diagnostic et tout un monde d'ignorance et d'insouciance. Ceci ne s'applique pas cependant aux hôpitaux bien conduits sous le contrôle serbe, ni à ceux qui étaient dirigés par la Croix Rouge américaine ni enfin aux missions de la Croix Rouge envoyées par d'autres pays.

Le typhus est transmis par les poux. Le pou du corps est un agent actif sous ce rapport, le pou de la tête l'est probablement, le morpion ne l'est pas du tout. Il ne s'est pas fait d'expériences en Serbie, mais toutes les observations enregistrées dans les cas de typhus qui se sont produits dans les hôpitaux et les résidences privées tendent à confirmer ce fait que la maladie est transmise entièrement par la morsure du pou infecté.

La maladie a attaqué toute la population, aucune catégorie ni aucune profession n'en étaient exemptes. Les seuls qui ont échappé au fléau sont ceux qui vivaient dans de bonnes conditions d'hygiène. La mortalité a été plus forte dans la profession médicale que partout ailleurs. Surmenés par le travail, épuisés par les soins qu'ils donnaient à leurs blessés, ces héros civils ont perdu 160 de leur nombre sur un total de 340 qu'ils étaient au commencement de la

guerre. Ces hommes et ces femmes ont gagné par leur sacrifice une gloire aussi grande que celle du soldat sur le champ de bataille ou dans une tranchée bombardée. Ils ne se sont pas épargnés. Ils ont travaillé jusqu'à épuisement complet et ont succombé à la maladie. Parmi nos propres docteurs américains qui sont allés à l'aide du peuple serbe affligé, cinq sont morts, deux d'entre eux, les docteurs Donnelly et MacGruder, étaient membres de la Croix Rouge américaine. Les gardes-malades n'ont pas non plus échappé, elles ont fait des actions héroïques et dans l'un de nos hôpitaux de la Croix Rouge, onze sur quatorze ont été atteintes de typhus, heureusement aucune n'est morte. Les docteurs et les gardes-malades envoyés par les autres pays en Serbie ont aussi beaucoup souffert.

L'épidémie en Serbie a rencontré des conditions idéales à son développement. Le typhus avait envahi ce pays pendant la guerre des Balkans et n'avait jamais été complètement extirpé. Il y avait ci et là dans le pays, spécialement dans les districts du nord, des cas sporadiques qui ont créé de nouveaux foyers d'infection. Le peuple était encore épuisé par les guerres précédentes, le pays avait été envahi par une nombreuse armée et la population civile s'était retirée derrière l'armée. Belgrade en une époque normale a une population de 100,000 âmes; pendant la guerre elle n'en comptait plus que 30,000. Les petites villes et les villages dans le centre et le sud de la Serbie devinrent bientôt encombrés. La rareté des bains dans les domiciles des Serbes de la meilleure classe, leur manque complet dans les maisons des classes moyenne et pauvre, les conditions d'encombrement dans lesquelles ces gens étaient obligés de vivre, les froids de l'hiver, toutes ces choses ont favorisé la propagation de l'épidémie. Puis vint leur succès militaire. L'armée autrichienne fut refoulée sur le territoire envahie, rejeté au delà de la Save; plus de 70,000 Autrichiens furent fait prisonniers. Ces prisonniers affamés, épuisés, infestés de vermine, furent distribués dans les petites villes et les petits villages du centre et du sud de la Serbie, augmentant encore l'encombrement général.

En décembre 1914, un soldat malade, envoyé chez lui à Belgrade, resta au lit pendant trois jours avant qu'un docteur eut été appelé. Il demeurait dans un des quartiers les plus peuplés de Belgrade, et plusieurs des membres de sa famille et des voisins curieux, mais bien intentionnés, lui rendirent visite. Le docteur constata que le malade se trouvait dans le quatrième ou cinquième jour de la période éruptive du typhus. Il ne prit aucune mesure pour isoler le patient et le faire mettre en quarantaine et ses amis eurent la permission de le voir comme auparavant jusqu'au moment de sa mort. En deux semaines, dans cette section particulière de la ville, des douzaines de ces cas de typhus se développèrent, et l'épidémie se répandit dans tous les quartiers de la ville.

On estime que 7,000 cas de typhus se déclarèrent dans la ville de Belgrade seule en six mois. L'hôpital civil en a reçu plus de 1,850 et le taux de mortalité fut de 19 pour cent, c'est le plus faible taux de mortalité que l'on ait enregistré dans aucun hôpital de Serbie.

La méthode de traitement employée n'est pas satisfaisante. Elle consiste à soutenir le malade. Le sérum préparé par Nicolle ou le vaccin tiré de l'organisme de Plotz semblent avoir une tendance à faire avorter la maladie et paraissent avoir une valeur thérapeutique. Il faudrait donner beaucoup d'eau au patient et on devrait toujours avoir à portée une infusion saline pour l'employer à toute période qui suit la phase éruptive et la crise de la maladie. L'émaciation rigoureuse qui accompagne tous les cas de typhus devrait être l'objet des plus grands soins. Le régime alimentaire devrait être choisi et administré avec soin et on devrait prendre toutes les précautions pour soutenir et stimuler judicieusement les patients. Il convient de soigner particulièrement le système nerveux et le système mental, toujours profondément troublés, et l'on ne

devrait jamais négliger ce désordre qui se prolonge parfois pendant les six mois qui suivent la convalescence.

Les mesures prophylactiques employées en Serbie par la commission sanitaire de la Croix Rouge américaine, et celles qui sont employées dans les camps de prisonniers en Europe et dans les stations de quarantaine des pays qui bordent la Serbie, fournissent une prophylaxie efficace contre la maladie. Le vaccin de Plotz dont on se sert pour conférer l'immunité contre l'infection du typhus n'a qu'une valeur problématique. En tout cas sa valeur, s'il en a une, sera complètement démontrée avant que le typhus soit éliminé des Balkans. Un fait intéressant à noter, c'est que sur deux ou trois cents individus non réfractaires à la maladie mais inoculés avec du vaccin de Plotz, aucun ne contracta l'épidémie. C'étaient des membres de la commission sanitaire de la Croix Rouge américaine, (tous inoculés, à l'exception d'un), les membres de la mission envoyée par l'université de Columbia en Serbie, et beaucoup d'autres qui furent exposés plus ou moins, à un moment ou l'autre, à l'infection.

Parmi les méthodes employées pour empêcher la propagation de cette maladie dans les pays étrangers, le Dr Caldwell loue particulièrement celles qui sont suivies en Grèce:

La meilleure méthode de toutes est évidemment celle des médecins et des officiers de quarantaine et des hygiénistes de la Grèce. La Grèce borde la Serbie au sud et depuis le commencement de la guerre, la seule communication que la Serbie eût avec le reste de l'Europe occidentale et avec l'Amérique, était par le port de Salonique, une cité de 200,000 habitants, contenant également 40,000 réfugiés de toutes catégories, logés dans des bâtiments et dans des casernes, dans la ville et les alentours. Salonique est reliée à la Serbie par deux lignes de chemins de fer et également par une vieille route Via Romana qui se rend à Monastir. Des centaines de milliers de gens se rendirent en Serbie ou en sortirent par ce port, ils étaient exposés constamment à la maladie en Serbie et cependant les mesures prises par les fonctionnaires et les hygiénistes grecs étaient si efficaces qu'il ne s'est pas produit plus de 200 cas de typhus à Salonique et dans les autres villes de la Grèce, tandis que l'épidémie existait en Serbie. A tous les points d'entrée en Grèce, les autorités grecques avaient institué des stations de quarantaine munies d'appareils de désinfection et de quartiers d'isolation, et tous les voyageurs sur tous les trains, et tous ceux qui traversaient la ligne frontière à pied ou en voiture étaient arrêtés à ces stations, examinés par des docteurs compétents, leurs vêtements et leur baggage étaient désinfectés, et tous les sujets douteux, ceux qui, par exemple, accusaient pour une cause quelconque, une élévation de température, étaient retenus pendant une période d'incubation de quatorze jours avant d'être autorisés à reprendre leur voyage en Grèce.

Tous les voyageurs venant de Serbie ou de Salonique, ou de toute autre cité en Grèce, étaient examinés à nouveau par un docteur qui leur remettait une carte sur laquelle se trouvaient des blancs pour l'inscription de la température pendant les cinq jours suivants et le voyageur devait, sous peine d'une très forte amende, se présenter tous les jours au docteur local pour l'inscription de la température. Dans la ville de Salonique où la majorité des cas signalés se sont produits, les autorités ont traité la situation d'une façon correcte et scientifique. Les cas d'élévation de température, pour une cause quelconque, étaient signalés à l'officier de santé et le médecin en charge était strictement tenu de rapporter fidèlement les progrès de ces cas et le diagnostic.

Dans tous les cas de diagnostic douteux, le bureau de santé fournissait gratuitement un médecin expert.

Le plus grand foyer de typhus et d'autres maladies existant avant que cette épidémie se fut déclarée en Serbie était en Galicie et en Pologne, sur le front de bataille russe. Lorsque ces immenses provinces furent envahies par les armées opposées, il devint à craindre que la maladie ne se répandit au reste de l'Europe et ce danger allait grandissant tous les jours. Lorsque enfin les Russes furent repoussés au-delà de la frontière de la Galicie et de la Pologne et que le trafic entre les points importants de ces deux provinces reprit son cours, il devint nécessaire pour les gouvernements allemand et autrichien de faire de grands préparatifs et de prendre des mesures efficaces pour empêcher la marche de l'infection. Les Allemands ont construit sur ce front ce qu'ils appellent une "pouillerie" (*Louserin*). Ce bâtiment qui a coûté 5,000,000 marks ($1,250,000) a été payé par l'Empereur d'Allemagne, sur sa fortune privée. Toutes les personnes de tout âge, de toute nationalité et de tous les rangs qui vont d'Allemagne en Pologne ou en Galicie, ou qui viennent de ces provinces pour entrer en Allemagne ou en Autriche, sont envoyées à ce bâtiment où elles sont retenues pendant cinq jours durant lesquels elles prennent des bains chaque jour et leurs vêtements sont désinfectés dans de grands autoclaves à chaque bain. Au bout de cinq jours, si on trouve après examen que le voyageur est exempt de maladie ou de vermine, on lui donne un certificat qui l'autorise à reprendre son voyage. On ne fait aucune exception pour les voyageurs, quel que soit leur rang ou leur station. La famille impériale est tout aussi sujette aux règlements de cet établissement que les plus pauvres sujets de Pologne ou d'Allemagne.

En France, les autorités civiles et militaires unissent leurs efforts pour empêcher que le typhus ne soit répandu par les soldats blessés et les réfugiés qui viennent des tranchées pour vivre dans le voisinage de Paris. On examine tous ces individus avant de les admettre à l'hôpital pour voir s'ils portent des poux; la méthode est généralement la suivante: on conduit l'individu à une chambre d'examen, près de l'entrée de l'hôpital; cette chambre est bien éclairée et meublée d'une façon hygiénique. Le docteur fait un examen soigneux de toutes les parties du corps pour voir s'il y a des poux, les vêtements sont enlevés, déposés dans un récipient couvert et portés à la chambre de désinfection. Le patient prend un bain d'eau chaude et d'eau froide; si l'on constate qu'il porte des poux, on rase la barbe et les cheveux et on trempe les surfaces de la peau dans de l'xylol de benzine. On frotte ensuite parfaitement le patient avec du savon noir et parfois sur les parties spéciales avec un onguent de mercure. On examine ensuite le patient sur une litière portative en toile, sur laquelle il est ensuite transporté à l'hôpital. La chambre de désinfection est une petite chambre bien fermée et l'on brûle, au cours de la désinfection, de quarante à cinquante grammes de soufre par mètre cube. Le docteur qui fait l'examen prend des précautions spéciales pour éviter de contracter l'infection et tout le procédé s'effectue avec le plus grand soin.—*Revue d'Hygiène*, 20 janvier.

Les leçons que nous enseigne cette épidémie sont très utiles pour le monde sanitaire, spécialement dans ces localités qui sont de temps à autre sujettes à une épidémie de typhus. Elles établissent positivement qu'un pays qui prend de bonnes mesures d'hygiène et de quarantaine et dont la population observe les règles d'hygiène et de la propreté, peut empêcher le fléau de pénétrer sur son territoire. Il a été démontré également avec la même certitude qu'il est facile, en peu de temps, d'enrayer et d'extirper la maladie lorsqu'elle s'installe dans une localité. Etant donné l'état actuel de nos connaissances touchant les mesures employées pour combattre la maladie, nous pouvons envisager l'avenir avec la plus grande confiance et affirmer que l'épidémie de typhus qui vient de dévaster la Serbie est probablement la dernière qui se présentera en Europe, à moins que les conditions favorisant la propagation d'une épidémie ne soient pires que toutes celles que l'on ait enregistrées jusqu'ici dans l'histoire du continent.

A une réunion de la société pathologique de New-York, tenue mercredi le 14 avril, le docteur Harry Plotz, de l'hôpital du Mont Sinaï, a annoncé qu'il était parvenu à isoler du sang de cinquante pour cent d'une série de cas de typhus épidémique et endémique (la maladie de Brill) un bacille anaérobique pléomorphique positif au gramme. Les bacilles isolés des deux types de cette maladie sont identiques dans leurs réactions de culture et de sérum. Ces bacilles ne se trouvent qu'en petit nombre dans le sang mais ils ont été isolés pendant la période fébrile et pendant les trente-six heures qui suivent la crise. A mesure que la maladie se développe, les réactions par agglutination et par la fixation du complément deviennent positives lorsque l'on emploie les bacilles ou leurs extraits dans les épreuves. Ces réactions sont plus souvent positives pendant la convalescence à cause de la rapidité de la maladie. Lorsque l'on injecte des cultures dans les cobayes ou les singes, ces cultures causent une réaction fébrile, semblable à celle que l'on obtient lorsque l'on injecte du sang provenant d'un malade de typhus. Les bacilles qui se trouvent dans ces cultures perdent rapidement leur virulence. On ne sait pas si l'injection de ces cultures protège les animaux contre l'inoculation de sang virulent. L'adoption d'une inoculation préventive au moyen d'un vaccin fait avec ces cultures dépend des résultats que donneront ces essais d'immunisation sur des animaux susceptibles.

Quelques détails restent encore à étudier, mais les preuves fournies par le Dr Plotz et ses collègues à l'hôpital du Mont Sinaï indiquent que le bacille découvert est bien la cause du typhus.

D'après le Dr Caldwell que nous venons de citer, le typhus est transmis par les poux. Cette opinion est généralement adoptée par les autorités qui ont écrit dernièrement sur cette maladie. Tout en admettant entièrement cette assertion je ne suis pas tout à fait prêt à exclure toutes les autres sources de transmission, comme l'haleine et les autres émanations du patient. J'ai pour cela deux raisons: la première, c'est que le pou du corps, s'il faut en croire toutes les descriptions qui ont été faites de cet insecte, s'attache étroitement aux sous-vêtements. S'il en est ainsi et si la maladie ne se commununique que par la migration des poux d'une personne à l'autre, on ne s'explique guère la rapidité avec laquelle l'épidémie se propage.

De même, le Dr Caldwell nous raconte dans son rapport l'arrivée d'un soldat malade à Belgrade et au bout de deux semaines des douzaines de cas s'étaient développés, et en six mois il y avait plus de 7,000 cas. Peut-on expliquer ce fait par la migration de poux infectés? Ma deuxième raison, c'est que pendant les quarante-deux ans que j'ai rempli les fonctions d'officier de quarantaine à la quarantaine du St-Laurent (1866-98), j'ai vu un grand nombre de cas de typhus. Le typhus était fréquent autrefois parmi les immigrants européens qui venaient dans les petits voiliers. Dix membres de notre personnel contractèrent la maladie. Deux en moururent, une garde-malade et un employé de l'hôpital. J'étais l'un de ces dix et certainement je n'avais pas senti la présence d'aucun pou. Quant aux autres, leurs habitudes de grande propreté me font croire qu'ils ne portaient pas de poux. J'ai toujours considéré que nous avions contracté la maladie par l'haleine des patients.

Lèpre.—Il y a actuellement quinze patients au lazaret de Tracadie, N.-B., sept hommes et huit femmes, se décomposant ainsi par nationalités: onze Canadiens-français, un Anglais, un Islandais, un Russe et un Syrien. Ce dernier avait été envoyé de Régina au lazaret par le ministère de l'immigration en attendant sa déportation car il n'était pas au Canada depuis trois ans. C'est le plus petit nombre de patients que l'on ait enregistré depuis des années. Il y a eu deux décès pendant l'année et un nouveau patient a été admis. Deux des patients, une femme de soixante et un ans et un homme de quarante-trois ans, qui s'étaient déjà bien améliorés l'année dernière, sont maintenant à peu près bien. Les deux premiers malades qui paraissent être guéris en 1912 et qui ont été renvoyés sont toujours en bonne santé.

L'huile de Chaulmoogra dans ses différentes formes est toujours le traitement le plus satisfaisant.

Le lazaret de l'île Darcy, Colombie-Britannique, est en bon état. Il n'a pas été employé cette année.

Le docteur Mercier, dans son dernier cours de conférences Fitzpatrick devant le collège royal des docteurs de Londres, a parlé des léproseries et des hôpitaux du moyen âge. Ses deux conférences très intéressantes ont été publiées en brochure.

La lèpre existait en Angleterre pendant l'époque des Saxons. La plus ancienne léproserie qui existe encore de nos jours semble être celle de l'hôpital de St-Oswald, fondée par l'évêque Oswald en 992. A en juger par le nombre de léproseries établies, le docteur Mercier croit que la maladie atteignit son maximum d'intensité dans la deuxième moitié du douzième siècle. Il se fonda au moins quarante-six hôpitaux dont vingt-quatre léproseries, dans la première moitié de ce siècle, cent vingt dont cinquante-six pour les lépreux dans les cinquante ans qui suivirent; deux cent quarante dont soixante-quinze des léproseries au treizième siècle et dans la première moitié du quatorzième siècle cent onze dont quarante-deux léproseries. Au cours de ce siècle la lèpre a commencé à décroître; cette décroissance, d'après le docteur Mercier, a suivi l'apparition de la peste qui a balayé le pays en 1348-9. Avec la disparition de la lèpre, les dotations aux léproseries ont été retirées ou affectées à d'autres institutions de charité. L'une des plus vieilles léproseries anglaises qui existe encore et qui est employée pour des œuvres de charité est l'hôpital de St-Margaret, Monkton, près de Taunton, sur le chemin de Londres. C'est une structure longue, basse, étroite, composée de sept appartements séparés, chacun communiquant avec l'étage supérieur au moyen d'un escalier. Les murs sont en pierre recouverte de plâtre pour la plupart, et d'un toit de chaume à forte inclinaison.

Le *New York Weekly Bulletin* du 30 octobre 1915, dit ce qui suit:—

> Le code sanitaire oblige les docteurs et les personnes chargées des hôpitaux à signaler certaines maladies infectieuses et il mentionne spécifiquement la lèpre.
>
> Les recommandations d'un comité des principaux dermatologistes de la ville, récemment présentées par le service de la santé, nous font connaître l'attitude du service de la santé vis-à-vis la lèpre. Voici ces recommandations:—
>
> " La lèpre est une maladie infectieuse et tous les cas devraient être signalés et enregistrés au service de santé.
>
> " Tous les cas de lèpre devraient être étudiés par un médecin compétent en vue de confirmer le diagnostic (sauf lorsque ces cas ont été signalés par une autorité reconnue en dermatologie qui assurera l'observation de toutes les précautions nécessaires). Le médecin doit examiner également toutes les personnes exposées et obtenir tous les renseignements nécessaires dans tous les cas.
>
> " Un nouvel examen doit être fait de temps à autre, pendant un certain nombre d'années, de tous les malades et de tous les membres de la maison.
>
> " La recherche du bacille de la lèpre par un examen bactériologique devrait être faite dans tous les cas où elle est nécessaire pour établir un diagnostic. Ces travaux devraient comprendre des recherches sur la lèpre en général.
>
> " On peut laisser dans leur maison les malades qui sont bien logés et chez lesquels on observe toutes les précautions hygiéniques.
>
> " On fera, de temps à autre, l'examen de tous les cas de lèpre pour voir si les règlements sont bien observés et s'il n'est pas possible que la maladie se répande.
>
> " Tous les lépreux qui ne peuvent être traités à la maison, soit à cause de la nature du cas, du logement peu satisfaisant ou de la pauvreté de la famille, doivent être transportés à l'hôpital pour y être retenus tant que les circonstances l'exigeront.
>
> " Après la mort ou l'enlèvement d'un lépreux, les locaux et tous les articles infectés doivent être désinfectés."

Il y a, d'après une estimation, 238 lépreux connus aux Etats-Unis. Les docteurs admettent que le danger de la transmission de la lèpre n'est pas grand dans ce climat. Il y a cependant quelque danger dans le sud. Lorsque le lépreux n'a pas de lésions ouvertes et qu'il ne rejette pas de matières par le nez, on peut le laisser en liberté.

Un lépreux qui a des lésions ouvertes mais qui est soigné peut être laissé chez lui s'il demeure dans un logement confortable. On évite ainsi sa séparation d'avec les membres de la famille et les désagréments qui s'en suivent.

Les bacilles de la lèpre ne se rencontrent pas dans les cavités nasales au commencement de la maladie, mais c'est là généralement qu'on les trouve en premier lieu. Il faut observer avec les plus grands soins naturellement les cas de lèpre où l'on rencontre des bacilles dans le nez.

On croit que la vermine joue un rôle assez important dans la transmission de la lèpre. Il faut donc chercher soigneusement les punaises et les poux du corps et les exterminer.

Le service de la santé a une liste des cas de lèpre, de tous les malades actuellement connus. Tous, à l'exception de deux, sont sous un contrôle parfait.

Pour que cette liste soit aussi complète que possible, le service de la santé désirerait qu'on lui signala à nouveau tous les cas de lèpre en donnant tous les détails désirés.

On sollicite tout spécialement le concours des gérants et des surintendants d'hôpitaux et d'institutions pour que la liste soit aussi exacte et aussi au point que possible. On fournit gratuitement sur demande des cartes de rapport.

Fraser et Fletcher prétendent que leur article intitulé: "Le bacille de la lèpre: a-t-il été étudié?" n'a pas été bien interprété (*Lancet,* vol. II, 1913). Ils font remarquer que le bacille diphtéroïde trouvé dans certains tubes sur lesquels des morceaux de nodules lépreux avaient été plantés, est encore considéré comme une contamination et ils citent l'apparition de diphtéroïdes dans un ou deux tubes sur trente. C'étaient probablement des contaminations résultant de l'emploi de désinfectants. Aujourd'hui, avec une technique améliorée, les auteurs n'ont pu se procurer aucune culture et ils adhèrent toujours à cette opinion qu'il n'y a pas de preuve que le bacille de la lèpre ait été cultivé artificiellement.

Il existe toujours parmi le public en général une crainte très vive de la contagion de la lèpre. Cette crainte provient évidemment de l'interprétation erronnée de certains passages de l'Ancien Testament et de la répulsion naturelle que l'on éprouve pour cette maladie. On a toujours le désir de voir les lépreux enlevés rapidement et transportés à un endroit éloigné d'où ils reviennent le moins possible. En fait, la lèpre se propage difficilement et exige des circonstances favorables toutes spéciales. Il suffit pour la prévenir d'un degré de propreté tout à fait modéré. Dès qu'un pays devient relativement prospère et adopte des coutumes de propreté inséparables de la vie civilisée moderne, la lèpre disparaît. Sans doute, la croyance biblique en la contagiosité de la lèpre a stimulé les efforts de ceux qui combattaient l'épidémie au moyen âge, mais dans notre vie moderne cette idée qui impose des sacrifices inutiles aux malades devrait céder la place à une attitude plus raisonnable et plus conforme aux faits réels.

Béri-béri.—En avril dernier, le major Chamberlain du corps médical de l'armée des Etats-Unis a publié un article intéressant sur l'apparition de cette maladie parmi les éclaireurs des Philippines. Il dit entre autre:—

Parmi les investigateurs en Orient, une grande majorité, je crois, acceptent maintenant cette théorie que le béri-béri est causé par l'adoption d'un régime

qui manque de certaines substances appelées vitamines, lesquelles sont essentielles au fonctionnement normal du système nerveux. Il y a cependant quelques autorités qui mettent également en doute cette théorie et qui maintiennent que le béri-béri est probablement d'une nature contagieuse. En vue de ces circonstances, il est bon, je crois, de signaler à nouveau les expériences que l'armée des Etats-Unis a faites sur le béri-béri parmi les troupes indigènes des Philippines. Je crois pouvoir le faire d'abord parce que j'ai été chargé des travaux sur le béri-béri à Manille de 1910 à 1912, lorsque la maladie a été extirpée des troupes indigènes, et que je connais donc les circonstances qui entourent ce changement; deuxièmement parce que, à la date actuelle, janvier 1915, une période de temps suffisante s'est écoulée pour qu'il soit extrêmement improbable que la disparition du béri-béri en 1910 soit une interruption temporaire coïncidente avec un changement de régime, mais non dépendant de ce changement.

Le Ministère de la guerre des Etats-Unis maintient dans les Philippines un corps des troupes indigènes, désigné officiellement par le titre "Eclaireurs des Philippines". Les officiers sont des Américains. Les hommes enrôlés sont des Philipins appartenant aux diverses tribus et venant de toutes les parties de l'archipel. Il y a environ 2,500 hommes parmi les éclaireurs, et les compagnies sont logées dans de nombreuses garnisons sur presque tous les points des îles Philippines. Les organisations changent souvent d'une section de l'archipel à l'autre et les contacts entre les soldats éclaireurs et la population voisine sont intimes et constants. Le béri-béri existe en tout temps parmi les indigènes civils et on ne fait aucun effort pour isoler les malades. Cette maladie était un fléau pour les éclaireurs des Philippines jusqu'en l'année 1910. Le nombre total d'admissions de cette cause variait d'un minimum de 115 à un maximum de 618. La mortalité était élevée, de même que le nombre de renvois du service pour cause d'incapacité permanente. En dépit de six années d'une lutte vigoureuse contre la maladie, une crise a été atteinte en 1908 et 1909, lorsque le nombre total d'admissions pour le béri-béri a été respectivement de 618 et 558. En 1910 certains changements ont été inaugurés dans le régime des soldats indigènes et cette année-là le nombre d'admissions pour cause du béri-béri est tombé à 50. En 1911, il y a eu trois admissions, en 1912, deux, en 1913 aucune et en 1914 une seule jusqu'au 30 juillet, jour de la réception des derniers rapports.

Avant 1910, les méthodes de lutte contre le béri-béri parmi les éclaireurs se basaient principalement sur cette théorie que la maladie était infectieuse.

L'argument principal des adversaires de la théorie concluant à l'insuffisance de vitamines est que les champions de cette théorie ont fait la plupart de leurs travaux pratiques en Orient et qu'ils ont considéré presque exclusivement le riz poli comme facteur dans l'étiologie de la maladie. Le riz est en effet le facteur important dans l'Orient. Dans d'autres pays où l'on emploie peu de riz, le cas est différent. Certains auteurs ont donné une attention insuffisante aux deux points que voici:

1. *Beaucoup de produits alimentaires autres que le riz ne contiennent pas suffisamment de vitamines anti-névritiques.* Il y aurait à mentionner parmi ces articles, la farine de blé fin, la farine de pain, le macaroni, les biscuits de mer, le sago, l'hominie, la fécule de maïs, diverses céréales préparées et peut-être les pommes de terre; l'emploi exclusif de ces substances conduit au *polyneuritis gallinarum.*

2. *Lorsque la chaleur à laquelle les produits alimentaires sont exposés dépasse un certain point, les vitamines qui préviennent la neurite se décomposent.* Il a été d'abord démontré par Eijkman, et il a été depuis abondamment confirmé qu'une température de 120 degrés C. détruit certaines substances dans le riz, l'orge et le seigle insuffisamment moulus, et que la névrite multiple se développe lorsque ces aliments sont

employés exclusivement pour l'alimentation des volailles. On a constaté à Manille qu'une très longue cuisson des polissures de riz dans un extrait qui devait empêcher la névrite a détruit quelques-unes des vitamines présentes ou même toutes. Il est probable que la stérilisation nécessaire pour la fabrication des conserves, comme la viande, les fèves et les pois, détruit les éléments qui préviennent le béri-béri. On sait fort bien que la vitamine nécessaire pour empêcher le scorbut infantile est détruite par une température au point d'ébullition ou même au-dessous, mais il semble que les substances qui préviennent le béri-béri sont un peu plus résistantes à la chaleur.

Lorsqu'on se trouve en présence des symptômes du béri-béri on ne peut affirmer que cet état provient du manque de vitamines que lorsque le régime a été étudié minitieusement et à un point de vue entièrement différent de celui qui existait il y a quelques années. Il ne suffit pas de compter sur les quantités convenables de gras, d'albuminoïdes, d'hydrates de carbone et de sels. Il faut apprendre, par des expériences animales au besoin, si les éléments essentiels de la ration contiennent des vitamines en qualité suffisante pour alimenter le système nerveux. Il faut déterminer également si les vitamines qui se trouvaient originairement dans ces aliments sont décomposées en tout ou en partie par les procédés culinaires employés. C'est ainsi que l'on expliquera probablement l'apparition du béri-béri dans les pays où la maladie n'est pas endémique et où le riz n'est pas un article régulier de nourriture.

Enfin il est important de se souvenir que le bœuf (et peut-être beaucoup d'autres articles qui ne sont pas encore étudiés) contient suffisamment de vitamines pour empêcher le développement de la névrite lorsqu'il est donné aux poules comme alimentation exclusive et cependant la quantité de vitamines présente est relativement faible quand on la compare à celle que contiennent les fèves et les pois, les mongos, l'orge, les arachides, le levain ou le son (polissures) de blé ou de riz. Ainsi donc, s'il existe un déficit considérable de substances anti-névritiques dans les éléments principaux de la ration, il ne suffira pas, pour prévenir la maladie, d'ajouter à la ration une petite quantité de viande, elle ne fournirait pas assez de vitamines.

Le docteur Joseph A. Andrews, stationné à Indian Harbour, Labrador, mission de Grenfell, et qui est revenu dernièrement dit, paraît-il, que les indigènes de cet endroit souffrent du béri-béri, parce qu'ils se nourrissent principalement du pain blanc. L'épidémie a pris fin lorsque le pain blanc a été remplacé par du pain brun ou du pain noir.

Fièvre entérique.—Le *British Medical Journal* dans un article daté du premier janvier 1916, sur les résultats de la vaccination anti-typhoïdique dans l'armée française, dit ce qui suit:—

> Le docteur Jules Courtmont, qui est chargé des hôpitaux d'isolation du XIVe district (administration française militaire) a publié un rapport intéressant sur les résultats de la vaccination anti-typhoïdique du 2 août 1914 au 1er juillet 1915. On a employé autant que possible l'hémoculture pour les diagnostics, car on a reconnu que c'était le seul guide réellement efficace permettant de déterminer la nature de l'infection. En fait, les cas observés comprennent un grand nombre d'infections au moyen d'organismes paratyphoïdiques.
>
> Le nombre total de malades admis et reconnus atteints de la fièvre typhoïde est de 1,347. Sur ce nombre 891 n'avaient pas été vaccinés et 256 ont été inoculés de une à quatre fois avec le vaccin non polyvalent de Vincent. Sur les 891 non vaccinés, 506 venaient du front et 385 du XIVe district. Sur les 256 vaccinés, 96 venaient du front et 160 du XIVe district.
>
> Le nombre de décès sur les 891 malades non vaccinés a été de 157 (17·4 pour cent); sur ceux-ci 80 venaient du front et 75 du district. Il n'y a eu que 8 morts parmi les 256 vaccinés (6 venant du front et 2 du district). Si les malades qui ont reçu les quatre inoculations réglementaires étaient reconnus comme vaccinés, le pourcentage de décès ne serait que de 1·9. Voici le tableau complet:

Admissions.	Total.	Au front.	XIVe district.	Légère fièvre.	Fièvre moyenne.	Fièvre grave.	Décès.
1 injection	51	19	32	35	12	4	3
2 injections	50	25	25	36	10	4	2
3 injections	39	20	19	24	13	2	1
4 injections	116	32	84	85	29	2	2
Total	256	96	160	180	64	12	8

Récapitulation :— Décès.

Non vaccinés. . . . . 17·4 pour cent

Vaccinés—

1 injection. . . . . 6·0 "

2 injections. . . . . 4·0 "

3 injections. . . . . 2·5 "

4 injections. . . . . 1·9 "

Au point de vue bactériologique, la proportion de paratyphoïde est élevée. L'hémoculture a été employée dans cent cas des malades vaccinés. Elle a donné des résultats négatifs dans 25 cas et positifs dans 75. Sur les 75 cas positifs, 3 ont produit le bacille d'Eberth (deux de ces cas n'avaient eu qu'une seule injection et sur ceux-ci un est mort, le troisième avait eu deux injections) ; 71 ont donné le paratyphoïde B et un le paratyphoïde A. Sur les 116 patients infectés qui avaient reçu les quatre injections, 63 ont donné le paratyphoïde B.

On voit donc que la vaccination anti-typhoïdique est sans doute active et efficace, mais ces chiffres montrent qu'il est désirable de se servir d'un vaccin polyvalent (Eberth, paratyphoïde A et B).

Le *Canadian Public Health Journal* contient ce qui suit :—

On ne saurait donner trop de publicité aux merveilleux travaux effectués par la R. A. M. C., non seulement en combattant la maladie mais en appliquant des mesures préventives. A deux reprises la semaine dernière M. Tennant a répondu à des questions relatives à la santé des troupes et ces deux réponses étaient éminemment satisfaisantes. En ce qui concerne les troupes sur les plaines de Salisbury il a dit : " Les proportions annuelles par mille pendant la période du 1er septembre au 31 décembre sont les suivantes : admissions, 325·4 ; décès, 1·88. Ces proportions sont plus faibles qu'en temps de paix." Devant des résultats aussi favorables, il avait parfaitement le droit de se refuser à nommer un comité pour " faire une enquête sur la santé des troupes." L'autre question était la question habituelle sur la fièvre entérique et l'inoculation. La réponse fut la suivante : " Pendant la période qui s'est écoulée entre le commencement des hostilités et le 10 novembre, 1,365 cas de fièvre entérique se sont produits parmi les troupes anglaises en France et en Belgique. La fièvre entérique a été définitivement diagnostiquée dans 1,150 de ces cas, après un examen bactériologique. Pour 570 malades qui avaient été inoculés il y a eu 35 décès et sur 571 malades qui n'avaient pas été inoculés, il y a eu 115 décès. Du premier août 1914 au 30 octobre 1915, il y a eu au Royaume-Uni 540 cas de fièvre entérique suivis de 87 décès. Trente-neuf pour cent de ces cas se sont produits chez des hommes qui n'avaient pas été inoculés. Mais je ne puis indiquer au juste la répartition des décès parmi les hommes inoculés et non inoculés respectivement. Nous

n'avons pas encore adopté de système d'inoculation pour la paratyphoïde." Ces preuves sont absolument concluantes, sauf pour quelques entêtés. Mais ceux-là ne seraient pas encore convaincus quand bien même un ange descendrait des cieux spécialement pour eux.

Il y a quelque quinze mois, la *Research Defence Society* a publié un feuillet sur la protection contre la fièvre typhoïde; elle vient d'ajouter une note datée de janvier 1915 qui contient les renseignements que voici :

Parmi notre armée expéditionnaire en France et en Belgique, 95 pour cent des hommes ont été protégés contre la fièvre typhoïde. La moyenne annuelle est d'environ 90 pour cent.

La proportion annuelle d'admissions par mille est plus de neuf fois plus grande parmi les non protégés. Elle est de 9·1 par mille parmi les non protégés et de 1 par mille parmi les protégés. Le taux de mortalité est 31 fois plus élevé. Parmi les non protégés, il est de 1·84 par 1,000 et de 0·66 parmi les protégés.

Les chiffres relatifs à l'expédition de Gallipoli n'ont pas encore été parfaitement analysés ou critiqués mais ils ne laissent aucun doute sur la valeur du traitement préventif.

Cette note traite également de ceux qui prétendent que ces chiffres statistiques ne valent rien parce que la fièvre typhoïde et la fièvre paratyphoïde sont souvent confondues toutes les deux. Le feuillet fait remarquer que cette idée est fausse.

Si l'on ajoute les cas de fièvre paratyphoïde aux cas de fièvre typhoïde, le chiffre d'admissions annuelles parmi les non protégés est de 11·3 par 1,000 et de 3 par 1,000 parmi les protégés. Le taux de mortalité parmi les non protégés est de 1·90 par 1,000 et de 0·09 par 1,000 parmi les protégés.

Fièvre des tranchées.—Est-ce là une nouvelle maladie contagieuse? On s'imagine difficilement un médecin bien renseigné admettant que l'on peut rencontrer un certain nombre de cas de maladies présentant le même syndrome, qu'il serait incapable d'identifier et qu'il ne pourrait classer, même si l'on avait à sa disposition le meilleur conseil professionnel. Et cependant c'est ce qui se passe actuellement parmi les soldats du nord de la France, d'après le *British Medical Journal* du 17 juillet. En ces derniers trois mois on a observé de nombreux cas d'une maladie assez semblable à la néphrite subaiguë dans ses manifestations. Il y a de l'hydropisie et l'urine contient de l'albumine et des déchets. Elle ne paraît pas être infectieuse ou contagieuse et les autorités médicales n'ont pu encore déterminer quelles sont les causes prédisposantes. Naturellement les théories sont nombreuses. On a dit que c'était une maladie orientale de la nature du béri-béri, mais cela est peu probable, car la maladie n'existe pas parmi les troupes indiennes. D'ailleurs le béri-béri provient du régime alimentaire, ainsi que l'ont prouvé Heiser et d'autres investigateurs aux Philippines, et les soldats qui souffrent de cette étrange maladie des tranchées recevaient la même nourriture que les autres. On a prétendu également—et cette théorie a été acceptée pendant quelque temps—que c'étaient des cas de scarlatine non reconnus, mais il a été démontré plus tard que c'était une erreur. Quelques observateurs prétendent que c'est une auto-intoxication, due à la stase intestinale qui se développe fatalement chez les hommes soumis à de longues périodes de travail dans les tranchées et ailleurs. Quelques autorités y ont vu des traits analogues à des formes d'empoisonnement métallique et ils ont fait dans ce but des analyses de l'eau, de la nourriture et de l'urine des patients. Quelles que soient les causes de cette nouvelle maladie, elle ne semble pas être très grave, sauf par le fait qu'elle rend les hommes temporairement invalides, et il est probable que son étiologie sera révélée au cours d'une nouvelle période d'observations.

Le capitaine McNee et le lieutenant Renshaw, avec l'aide du capitaine Brunt, tous de la R. A. M. C., ont publié, dans le *British Medical Journal* du 12 février 1916, un article sur la fièvre des tranchées:—

Depuis que l'armée est dans les Flandres, des cas de fièvre courte se sont produits continuellement parmi les hommes.

Quelques-uns, relativement peu nombreux, ont souffert d'une légère bronchite ou de la diarrhée ou de la sensibilité des muscles ou des nerfs sur certains points; on a supposé que c'était des cas de bronchite, d'influenza, d'entérite, de colitis, de myalgie et de névrite, mais en règle générale il n'y a pas eu d'autres symptômes que les douleurs générales qui sont le résultat de toutes les fièvres. Les patients ont été très légèrement malades et sont promptement retournés à leur service à l'exception d'un petit nombre de cas.

Il est très difficile de savoir comment appeler ces cas. On a dit que c'était l'influenza, la myalgie, la névrite, la pyrexie et même la fièvre rhumatismale. Je n'ai vu que cinq cas réels de vraie fièvre rhumatismale. Son absence a été l'un des traits les plus frappants de cette campagne. Elle montre bien qu'il n'existe aucun rapport entre cette fièvre et l'humidité et le froid.

Ces fièvres non déterminées ont été, depuis le commencement même, l'objet des recherches des bactériologistes dont les laboratoires sont disposés en ligne le long du front ou des quelques endroits spéciaux plus à l'arrière. Les hôpitaux de base ont naturellement leurs propres bactériologistes.

Le diagnostic du groupe de fièvre entérique a une telle importance pour l'armée que la première tâche du bactériologiste est toujours de s'assurer que ces maladies ne sont pas en cause. Nous devons toujours examiner à ce point de vue ces cas de pyrexie. Nous avons fait également dans un grand nombre de cas la culture des excréments et des essais d'agglutination. Chaque fois que les symptômes abdominaux, la sécheresse de la langue, l'hypertrophie de la rate ou des taches douteuses faisaient soupçonner l'existence de la fièvre entérique, le patient était considéré comme un typhoïdique suspect, mais même avec cette façon de procéder, il nous reste un grand nombre de cas où ni les symptômes cliniques pas plus que les symptômes bactériologiques n'offraient de base de diagnostic.

Au commencement de l'été, le major J. H. P. Graham appela mon attention sur un type de fièvre caractérisé par deux éruptions de pyrexie séparées par un intervalle normal. Il a publié ensuite l'historique de deux cas du même genre. Vers la même époque, le capitaine Wells signala plusieurs cas semblables. Le colonel Sir William Leishman m'accompagna pour voir ces malades. La ressemblance de cette affection à la fièvre de la mouche des sables et à la dangue frappa tous ceux qui avaient eu l'expérience de ces maladies. Mais il y avait plusieurs traits cependant par lesquels elle différait de ces affections. D'autres fonctionnaires eurent l'obligeance de rechercher des cas semblables. Je désire spécialement remercier le capitaine Stirling et le capitaine Bolus de leur aide. Dans le *Lancet* du 20 novembre 1915, le capitaine G. H. Hunt et le major A. C. Rankin ont publié un article décrivant trente cas et mentionnant pour la première fois le nom de "fièvre des tranchées" qui s'était alors généralisé. Je crois que nous pouvons dire, en nous basant sur cette expérience, que parmi cette masse de cas de fièvre obscure, nous avons isolé un type dans lequel les symptômes cliniques, le cours, et jusqu'à un certain point, la bactériologie, ont été établis. Mais nous ignorons tout de la nature de l'infection et de la façon dont elle s'introduit dans l'organisme. Elle se produit encore et c'est ce qui nous porte à croire que l'intermédiaire d'un insecte ailé est improbable, quoique l'on m'ait montré, il y a seulement deux jours (29 janvier) le *A. maculipennis*.

L'article en question n'a pas besoin d'éloges de ma part mais je dois dire que j'ai suivi l'enquête avec le plus vif intérêt.

Les cas du type que je veux décrire ont été reconnus pour la première fois dans cette région de laboratoire vers le 15 juillet 1915. Mais en étudiant la question plus tard, nous nous sommes convaincus qu'un petit nombre d'hommes avaient souffert de la même maladie pendant les mois précédents.

On aura intérêt à connaître la façon dont notre attention a été attirée sur cette maladie en premier lieu. Dans les premiers jours de juillet, un certain nombre d'hommes, une vingtaine en tout, furent envoyés à un hôpital d'isolation désigné "fièvre entérique suspecte". Tous ces hommes appartenaient à une division qui venait d'arriver dans la région. Tous souffraient d'un mal de tête et de la pyrexie à un degré différent, en sus d'autres symptômes auxquels on ne donnait que peu d'attention à cette époque. Comme on savait que pendant les deux mois qui précédaient, des cas de paratyphoïde s'étaient développés dans la population civile et dans la division qui occupait alors les régions en question, on crut d'abord que ces nouveaux cas pourraient être de la même nature. On fit donc des cultures de sang dans une bouillie saline de bile, de la façon habituelle, puis on transféra immédiatement les malades à un hôpital stationnaire plus éloigné du front. Toutes ces cultures du sang se montrèrent stériles. Les hommes arrivèrent à l'hôpital de base une semaine après l'apparition des symptômes fébriles, mais à leur entrée à l'hôpital, on constata que leur température était normale ou qu'elle redevenait normale au bout d'un jour ou deux et que les malades paraissaient être en très bon état. Comme ces cas ne ressemblaient pas cliniquement à aucune des fièvres entériques, on demanda au laboratoire de déterminer les résultats des examens du sang. Les constatations bactériologiques et cliniques rejetèrent l'idée que ce pouvait être la fièvre entérique, mais il était possible cependant que l'inoculation précédente eût modifié le cours de la vraie fièvre entérique.

Des cas du même genre se produisirent immédiatement après. On constata en les examinant que la fièvre cessait au bout de cinq à huit jours. On examina ces hommes soigneusement et on constata d'autres symptômes qui seront décrits tout au long plus tard. Aucun de ces premiers malades ne resta longtemps sous observation après que la température fut redevenue normale. Nous ne connaissons pas leur historique. On verra l'importance de cette remarque lorsque l'on considérera le cours des cas surveillés pendant une longue période.

Comme nous l'avons déjà dit, tous ces premiers cas de maladie restèrent suspects. On supposait qu'ils pouvaient avoir quelques relations avec le groupe entérique. Mais à mesure que de nouveaux cas se produisirent, chacun présenta un groupe semblable et constant de symptômes, on admit bientôt que la maladie était une entité clinique définie et elle fut bientôt désignée par les officiers et par les hommes sous le nom de "fièvre des tranchées".

Depuis que l'attention a été appelée sur cette maladie, un grand nombre de cas sont venus sous observation. En fait, en juillet, août et septembre, il était impossible de visiter trois ou quatre ambulances de campagne sans voir au moins une demi-douzaine de cas nouveaux.

En août et en septembre, nous prîmes des dispositions à une station d'évacuation pour tenir une série complète de malades sous observation constante pendant quelques semaines, et c'est grâce à cette mesure que nous avons pu faire la plupart des observations cliniques, pathologiques et expérimentales décrites ci-dessous.

1. La maladie a une entité définie et est d'une nature infectieuse; ceci est prouvé par le fait qu'elle est transmise rapidement par le sang d'une personne à l'autre.

2. Il existe deux phases cliniques de la maladie: (*a*) une courte fièvre d'une durée d'une semaine, fréquemment suivie au bout de quelques jours par une rechute de courte durée; (*b*) une maladie plus longue, caractérisée particulièrement par la fréquence, la forme aiguë et la périodicité des rechutes.

3. Les deux types ont des symptômes cliniques identiques; les plus constants et les plus caractéristiques des symptômes sont le mal de tête, les douleurs dans les jambes et le dos.

4. Les deux types décrits sont d'après nous deux types de la même maladie. Non seulement les symptômes sont identiques, mais les preuves expérimentales sont concluantes. On a montré qu'une variété courte peut donner naissance à une variété longue, typique.

5. La période d'incubation varie peut-être avec la dose de virus introduit. La plus courte période d'incubation dans nos expériences de transmission a été de six jours et la plus longue de vingt-deux jours.

6. La maladie peut être transmise dans tous les cas par le sang, que cette injection de sang soit faite par les veines ou par les muscles.

7. La maladie n'est pas transmissible par le sérum. Dans un cas où le sérum s'est montré infectieux, l'hémolyse des corpuscules s'est produite avant l'injection.

8. Comme corollaire à ce que nous venons de dire, il est évident que le virus n'est pas un produit du filtrage du sérum comme nous pensions qu'il pouvait être par analogie. Toutes nos expériences sur le sérum filtré ont donné des résultats négatifs.

9. Le plasma a été infectieux dans une expérience, mais l'hémolyse des globules rouges s'était produite, de sorte que le plasma a été teinté d'hémoglobine. Dans une autre expérience, le plasma filtré n'était pas infectieux.

10. Les résultats qui précèdent semblent démontrer que le virus est contenu *dans les globules du sang eux-mêmes*, soit des leucocytes, soit des globules rouges.

11. Nous avons constaté que les corpuscules du sang étaient encore infectieux après avoir été lavés cinq fois de suite dans de l'eau salée pour enlever le plasma. Ceci confirme notre théorie que le virus est intra-corpusculaire.

12. Nous avons examiné un très grand nombre de plaques de sang dans toutes les phases de la maladie sans trouver un seul parasite. Ce sang a été examiné à l'état frais sous la lumière, et nous avons teint de différentes manières des plaques séchées sans obtenir de résultats.

13. Nous avons désagrégé les corpuscules du sang et passé par un filtre le fluide teinté d'hémoglobine pour voir si le virus ultra-microscopique n'était contenu que dans les globules, mais nous avons constaté que ce fluide injecté n'était pas infectieux.

14. Le seul changement morphologique constant constaté dans le sang est la présence de punctate basophilia. Cette présence était si marquée dans certains cas qu'il fallait une étude très soigneuse pour la différencier d'un parasite intracellulaire. Les numérations différentielles ou ordinaires du sang n'ont donné aucun résultat important.

15. Quant aux moyens par lesquels la maladie se transmet dans la nature, nous n'avons encore aucune preuve à offrir. Le fait que deux catégories d'hommes seulement sont affectés, ceux de la zone des tranchées et ceux du corps médical royal, donne cependant à penser. La maladie est contagieuse d'un individu à l'autre, ou, ce qui paraît encore plus probable, elle est transmise par l'une des nombreuses mouches ou l'un des parasites que l'on rencontre dans les tranchées. L'été dernier, les poux, les moustiques et les mouches de toutes sortes ont été très nombreux dans la zone de guerre en Flandres.

Quarantaine à la frontière internationale.—A la date de mon dernier rapport annuel, cette inspection était en vigueur à cause de la petite vérole qui sévissait dans le Dakota-Nord et le Minnesota aux Etats-Unis, à Gretna, Man., Emo, Fort Francis et Rainy River, Ont. Cette quarantaine a été levée par vous à ces quatre endroits le 15 juin.

Hypochlorure électrolytique pour les navires-hôpitaux.—Le mois dernier, les docteurs H. D. Dakin et H. G. Carlisle ont présenté au comité des recherches médicales

un rapport sur l'emploi de l'hypochlorure de soude préparé pour l'électrolyse des eaux de mers, pour la désinfection et l'antiseptie sur les navires et spécialement sur les navires-hôpitaux. On lira ce rapport avec intérêt, car il est très important au point de vue scientifique et pratique. Ce rapport fait mention du procédé Hermite bien connu pour la stérilisation des eaux d'égout au moyen de l'hypochlorure électrolytique introduit vers 1893 et l'emploi de cet élément pour la désinfection générale par plusieurs autorités sanitaires, notamment à Poplar; enfin les résultats utiles que son emploi a donné dans l'épidémie de peste de Glasgow en 1901.

J'ai présenté des notes sur ce procédé dans mon rapport annuel du 31 octobre 1894 au ministre de l'Agriculture à cette époque avec une recommandation touchant son emploi sur les paquebots océaniques.

Circulaires.—Des lettres-circulaires ont été envoyées de temps en temps aux différents fonctionnaires, appelant leur attention sur diverses questions se rattachant aux apparitions de maladies épidémiques à l'étranger.

Bulletins, etc., reçus.—Les rapports hebdomadaires du service de la santé publique des Etats-Unis, qui ont été reçus régulièrement, nous ont été très utiles, de même que les bulletins mensuels de provinces, d'états et des bureaux de santé des localités du Canada ou d'autres pays. Nous avons reçu régulièrement également pendant l'année, les bulletins du Bureau international de la santé publique, Paris, et du Bureau de la maladie du sommeil, Londres; nous avons distribué des exemplaires de ces publications aux bureaux de santé provinciaux.

Visites officielles, inspection, etc.—Le 19 juin dernier, je suis parti d'Ottawa sur votre ordre pour faire l'inspection de la côte de l'Atlantique. J'ai visité la station de quarantaine de Grosse-Ile, Qué., le lazaret de Tracadie, N.-B.; les stations de quarantaine de Chatham et St. John, N.-B., Digby, Halifax, Sydney et Louisbourg, N.-E.; Charlottetown et Summerside, I. P.-E., Rimouski, Qué.; j'ai fait une deuxième inspection de Grosse-Ile pour voir les travaux d'amélioration en cours à cet endroit.

Le 17 août, je suis parti pour la côte du Pacifique. J'ai fait des travaux d'inspection à Vancouver, Victoria, William Head et Prince Rupert et le lazaret de l'île Darcy.

Il n'y a pas eu cette année de réunion de la société médicale canadienne à cause de l'absence, en service militaire, d'un si grand nombre de médecins.

La société canadienne de santé publique a tenu sa réunion annuelle à Toronto les 3 et 4 septembre.

J'ai eu l'honneur de vous représenter à la réunion annuelle de la société de la santé publique d'Amérique, tenue à Rochester, N.-Y., du 6 au 10 septembre. Cette association comprend les Etats-Unis d'Amérique, le Dominion du Canada, la république du Mexique et le république de Cuba. Il y avait près de 2,000 délégués au nombre desquels se trouvaient ceux de l'association des officiers de santé de l'état de New-York.

Le gouverneur Whitman de l'état de New-York a prononcé un discours de bienvenue sur lequel un écrivain a fait les commentaires suivants:—

> Le discours prononcé par le gouverneur Whitman est un signe significatif des temps. Il représente l'attitude de l'exécutif envers le mouvement actuel de la santé publique.
>
> Le gouverneur Whitman a fait remarquer que "la santé publique n'est que l'un des nombreux champs de travaux publics qui se développent et s'élargissent tous les ans et demandent des crédits de plus en plus considérables, dont ils justifient l'emploi par les excellents résultats qu'ils obtiennent. En attendant, les dettes des villes et des états de même que les taxes atteignent un niveau sans précédent." "Cependant," dit-il en terminant, "la santé publique est l'une des activités sociales de l'état dont le développement ne doit être restreint qu'à la dernière nécessité." Après avoir passé clairement en revue les phases de la campagne de la santé publique dans ses rapports avec la mortalité infantile, les

maladies transmissibles, la tuberculose et les maladies de la population adulte, le gouverneur Whitman a justifié ce travail même sur des bases économiques en disant que l'on avait obtenu dans l'état de New-York une réduction de 0·4 par 1,000 dans la mortalité en 1914 par comparaison à 1913. Ceci correspond à une économie de 4,000 vies, ce qui représente, si l'on prend l'évaluation ordinaire de $5,000 pour une vie humaine moyenne, " une économie de $20,000,000 due aux progrès des travaux de santé en une seule année."

Le gouverneur Whitman a montré des dispositions d'esprit des plus encourageantes en ce qui concerne l'intégrité du service de la santé publique et sa liberté au point de vue politique.

Enfin, ceux qui connaissent les résultats admirables que le système de l'organisation du service de la santé publique de l'état a accompli par l'intermédiaire d'un corps de surveillance sanitaire de district dans l'état de New-York, seront heureux de savoir que le gouverneur Whitman a vivement loué ce système en disant qu'il était " des plus importants et des plus avantageux pour les groupements locaux ". Il a ajouté: " J'ai le ferme espoir que le bureau trouvera moyen de conserver les services de ces docteurs, et je suis convaincu que l'année prochaine, lorsque les législatures se rendront parfaitement compte de la valeur de leurs services, elles fourniront des fonds pour qu'ils soient continués. J'emploierai toute mon influence pour atteindre ce but, car s'il est essentiel d'exercer une économie rigoureuse dans les finances de l'état, il serait peu sage de faire des économies qui diminueraient l'efficacité de ces travaux d'hygiène et qui constitueraient à la longue un gaspillage irréparable des richesses les plus précieuses de la République."

A la réunion de cette association dont je suis membre depuis 1887 et dont j'ai été président, j'ai eu l'honneur d'être élu membre honoraire. Les autres qui ont été honorés de la même distinction en même temps sont: le docteur Stephen Smith, premier président de l'association en 1872, 1873 et 1874; le général Gorgas qui s'est fait une réputation dans l'entreprise du canal de Panama, le général Sternberg, bactériologiste, et le docteur Henry Holton du Vermont.

Le 6 de ce mois, j'ai été délégué par vous pour assister à une réunion de la " Commission conjointe internationale de la pollution des eaux de frontière ", tenue à Washington, D.C. La réunion a été tenue les 8 et 9.

Le *Journal of the American Medical Association* parle de cette réunion dans les termes suivants:—

La Commission conjointe internationale a tenu une réunion à Washington, D.C., les 8 et 9 mars pour considérer le rapport final sur les enquêtes faites par des ingénieurs l'année dernière relativement à la pollution des eaux frontières. Cette commission se compose de trois membres du Dominion du Canada et de trois membres de la république des Etats-Unis. Elle forme un tribunal permanent et règle les questions se rapportant à la frontière entre les Etats-Unis et le Canada, aux termes du traité conclu entre la Grande-Bretagne et la République des Etats-Unis le 11 janvier 1909. Elle a étudié, de temps à autre, diverses questions se rapportant aux chutes d'eau, à la diversion des eaux, à l'obstruction de la navigation, aux règlements et au contrôle des niveaux des lacs; elle a étudié en ces trois dernières années la question de la pollution des eaux de frontières.

Le traité dont nous parlons déclare que " les eaux définies comme eaux-frontières et les eaux qui traversent la frontière ne doivent pas être polluées d'un côté ou de l'autre au point de mettre en danger la santé et la propriété ". En 1913, une question a été soumise à cette commission; on lui demandait de déterminer sommairement, d'abord, si les obligations du traité étaient violées, et dans ce cas à quels endroits elles l'étaient, dans quelle mesure et par quelles causes, et, deuxièmement, quels remèdes seraient pratiques et applicables dans ces circonstances. La commission a répondu à la première

question dans un rapport intérimaire daté du 16 janvier 1914 et comprenant les rapports des experts sanitaires. Parmi ces derniers, le docteur Allan J. McLaughlin, du service de la santé publique des Etats-Unis avait été nommé expert sanitaire en chef; on lui avait adjoint les docteurs J. W. McCullough et John A. Amyot et Fred A. Dallyn, tous du service provincial de la santé de l'Ontario. En somme, on a constaté que les dispositions du traité étaient sérieusement violées, et que la santé publique était menacée à bien des points, particulièrement aux rivières-frontières. On a constaté que les eaux des grands lacs étaient assez pures, et que la pollution n'existait que sur le long des rivages.

La deuxième partie de la question était essentiellement technique et sa solution avait été laissée aux soins du professeur Earl B. Phelps, ingénieur sanitaire consultant. Des bureaux de génie civil furent ouverts à Détroit et à Buffalo sous la direction de M. Henry C. McRae et M. Frank C. Tolles respectivement, et l'année dernière, des tracés de drainage et d'évacuation ont été élaborés pour ces deux villes et pour les plus petits groupements qui se trouvent de chaque côté des rivières St-Clair, Détroit et Niagara. Le rapport final sur ce travail vient d'être terminé et est actuellement en voie de publication. La réunion de la commission dont nous venons de parler avait pour but de discuter ce rapport. Les recommandations générales contenues dans ce rapport n'ont pas été acceptées par la commission et ne le seront que lorsque toutes les parties intéressées ainsi que les représentants fédéraux et des états des deux gouvernements auront eu l'occasion de se mettre au courant des résultats de ces enquêtes et de donner leur opinion à ce sujet.

Non seulement cette commission représente un moyen unique et éminemment satisfaisant, par comparaison aux autres méthodes, de traiter des affaires internationales, mais ses constatations dans le cas qui nous occupe nous donnent l'espoir qu'il sera possible d'adopter une politique plus systématique de contrôle dans la pollution des cours d'eaux qu'il n'a été possible de faire jusqu'ici avec les méthodes actuelles de contrôle.

Changements dans le service médical (temporaires).—Avec votre approbation, le docteur V. N. Mackay, officier médical adjoint et bactériologiste à la station de quarantaine de Halifax, et le docteur Warwick, officier médical adjoint à la station de quarantaine de Saint-Jean, N.-B., ont été autorisés à se joindre au service médical militaire pour service actif. La position du docteur Mackay a été remplie par la nomination temporaire du docteur A. E. Blackett de Halifax. La position du docteur Warwick a été remplie par le transfert du docteur Heagerty de la station de quarantaine de la Grosse-Ile, où la navigation est suspendue pendant les mois d'hiver.

Stations, etc., Grosse-Ile, Qué.—Navires inspectés, 345, soit une diminution de 40 par comparaison aux chiffres de l'année dernière, et à la sous-station de Rimouski, 40, soit une diminution de 29 par comparaison aux chiffres de l'année dernière. Personnes inspectées à la station de Grosse-Ile, 27,667, à Rimouski, 25,669, soit un total de 53,336; il y a donc une diminution de 96,262 par comparaison aux chiffres de l'année dernière qui étaient de 149,598, provenant d'une diminution dans l'immigration causée par la guerre.

Des maladies contagieuses ont été signalées ou découvertes en 23 occasions; les cas de maladies et de contacts ont été mis en quarantaine à Grosse-Ile.

Soixante-seize personnes ont été admises à l'hôpital pour cause de rougeole, de varicelle, d'oreillons, de fièvre entérique et de diphtérie; aucun de ces cas n'a été fatal. Le nombre d'admissions à l'hôpital en 1914 avait été de 502 et en 1913 de 1,720. En raison de l'immigration nombreuse que l'on attend après la guerre, il est bien probable que le nombre d'admissions atteigne ou dépasse les chiffres de 1913; il est donc important que l'on pousse activement la construction du nouvel hôpital.

Halifax, N.-E.—Navires inspectés, 274. Personnes inspectées, 19,357; diminution de 49,471 sur l'année dernière. Aucun cas de maladie sujette à la quarantaine.

St. John, N.-B.—Navires inspectés, 272. Personnes inspectées, 23,877. Admissions à l'hôpital, 3; un cas de diphtérie, un de fièvre scarlatine et un de fièvre entérique.

Le besoin urgent d'un quai à eau profonde se fait de plus en plus sentir, parce que les opérations de dragage augmentent tous les ans la force et la rapidité du courant. Il est extrêmement dangereux, lorsque la mer est grosse, de débarquer les passagers du bateau de la quarantaine. A plusieurs reprises, cet hiver, nous avons failli avoir un accident. Un accident au débarquement des passagers serait une question très grave, sans compter les risques encourus par le personnel.

Chatham, N.-B.—Navires inspectés, 109. Personnes inspectées, 1,143. Aucune maladie sujette à la quarantaine.

Digby, N.-E.—Aucun navire sujet à la quarantaine n'est entré dans le bassin d'Annapolis cette année.

Sydney, N.-E.—Navires inspectés, 248. Personnes inspectées, 11,033. Aucune maladie sujette à la quarantaine.

Louisbourg, N.-E.—Navires inspectés, 112. Personnes inspectées, 2,985. Aucune maladie sujette à la quarantaine.

Charlottetown, I.P.-E.—Navires inspectés, 8. Personnes inspectées, 91. Aucune maladie sujette à la quarantaine.

Summerside, I.P.-E.—Aucun navire sujet à la quarantaine n'est entré à ce port cette année.

William-Head, C.-B.—Navires inspectés, 174. Personnes inspectées, 26,754. Le steamer *Titan* est en quarantaine avec un cas de petite vérole. Ses passagers, au nombre de soixante-quatorze, ont été débarqués à la station. Ce navire vient de Yokohama.

Notre besoin le plus pressant est un meilleur approvisionnement d'eau pure. L'approvisionnement actuel ne suffit pas pour les usages domestiques et encore bien moins au cas d'un incendie, comme celui qui a menacé la station l'été dernier.

Victoria, C.-B.—Aucun navire sujet à la quarantaine n'est entré à ce port pendant l'année.

Vancouver, C.-B.—Aucun navire sujet à la quarantaine n'est entré à ce port pendant l'année.

Prince Rupert, C.-B.—Aucune maladie sujette à la quarantaine. Le besoin d'un approvisionnement d'eau fraîche se fait beaucoup sentir. Il faudrait aussi un bâtiment de désinfection. Aucune disposition n'a encore été prise pour le traitement d'un navire infecté à ce port.

Occupation militaire.—La milice chargée de la défense du pays ayant besoin de positions dominantes dans les havres de Halifax et de St. John, vous avez donné la permission aux autorités militaires de prendre possession de tous les bâtiments aux stations de quarantaine de Lawlors Island et de Partridge Island qui pouvaient être cédés sans interrompre entièrement le service de quarantaine à ces stations.

Léproserie de Tracadie, N.-B. — Nombre actuel de lépreux, 15; sept hommes et huit femmes. Il y a eu deux décès au cours de l'année et un nouveau malade a été admis. (Voir sous lèpre).

Le dévouement et les soins donnés aux malades par les sœurs méritent les plus grands éloges.

Léproserie de l'île Darcy, C.-B.—Les bâtiments à cet établissement sont en bon état. Ils n'ont pas été occupés cette année.

Loi de l'hygiène des travaux publics.—Votre inspecteur préposé à l'Est du Canada dit que l'année a été exceptionnelle par le fait qu'il ne s'est produit presque aucun cas de maladie contagieuse ni infectieuse parmi les hommes employés sur les travaux publics tombant sous son inspection. Il a constaté que le service médical donné était complet. Les conditions dans lesquelles les hommes étaient logés et nourris étaient au moins égales, sinon supérieures à celles déjà très satisfaisantes qu'il a mentionnées dans le rapport de l'année dernière.

Votre agent pour l'Ouest du Canada dit que l'année a été remarquable par la diminution brusque qui s'est produite dans le volume des travaux et le nombre des hommes engagés ainsi que dans l'absence des maladies épidémiques.

Sur le chemin de fer de la baie d'Hudson, une bonne partie des travaux de nivellement ont été sous-loués à des hommes de station qui vivaient par petits groupes isolés dans des habitations improvisées. Ils pouvaient se procurer des aliments anti-scorbutiques mais quelques-uns de ces groupes se nourrissaient si mal et avaient un régime si peu varié et une cuisine si mauvaise que de nombreux cas de scorbut se produisirent. On finit par arrêter cette maladie en obligeant les employés à consommer plus de légumes et plus de fruits.

J'ai l'honneur d'être, monsieur le ministre,

Votre obéissant serviteur,

F. MONTIZAMBERT, M.D.,

Directeur général de la santé publique.

A l'honorable ministre de l'Agriculture,
Ottawa.

DIVERS

EXPOSITIONS.

APPENDICE N° 2.

San Diego, Cal., 1er avril 1916.

Monsieur le Ministre,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant des opérations de la division des expositions de votre ministère, effectuées pendant l'année fiscale terminée le 31 mars 1916:—

EXPOSITION INTERNATIONALE PANAMA-PACIFIQUE, TENUE À SAN FRANCISCO.

J'ai passé la majeure partie de l'année fiscale 1915-16 à l'exposition internationale du Panama-Pacifique, tenue à San Francisco, Californie, du 20 février au 4 décembre 1915, où nous nous étions efforcés, suivant vos instructions, de préparer notre participation de façon à dépasser tous les efforts précédents. Mon rapport sur les opérations de cette division couvrant l'année 1914-15 fournit des renseignements détaillés sur l'étendue et l'importance de notre participation à San Francisco et sur les résultats obtenus jusqu'au 31 mars 1915. Le grand succès que notre installation a remporté les premières semaines s'est maintenu pendant toute la durée de l'exposition. Tous les visiteurs admettaient que le pavillon canadien était le plus bel édifice de l'exposition et la presse et les visiteurs étaient unanimes à rendre éloge au Canada et à reconnaître qu'il se montrait supérieur à tous les pays de l'univers dans l'art d'exposer et de faire reconnaître ses ressources. Le nombre de visiteurs à l'exposition internationale du Panama-Pacifique, San Francisco, a atteint un total de près de dix-neuf millions, et presque tous ont passé par notre pavillon. Notre personnel a été fort occupé à répondre aux visiteurs venant de toutes les parties des Etats-Unis et qui désiraient se renseigner sur le Canada, et spécialement sur les terres arables du Nord-Ouest où beaucoup exprimaient le désir d'aller s'établir. Un autre fait encourageant, c'est que notre installation a été visitée par un grand nombre de Canadiens qui ont grandement loué les efforts que déploie le gouvernement canadien pour faire connaître notre pays, et ont exprimé en même temps la satisfaction qu'ils éprouvaient à voir notre belle exposition.

Nous avons distribué, au cours de l'année, un grand nombre d'atlas et d'autres publications émanant des gouvernements fédéral et provinciaux. Ces ouvrages renseignaient parfaitement le public sur les ressources du Canada. Ils traitaient spécialement des avantages que présentent notre sol et notre climat au point de vue agricole et des occasions que nos richesses forestières et minérales offrent aux capitalistes. Je n'ai aucun doute que le Canada ne retire de grands profits de cette installation si complète que nous avons présentée en Californie.

EXPOSITION INTERNATIONALE PANAMA-CALIFORNIE, TENUE À SAN DIEGO, 1916.

Le gouvernement canadien ayant décidé de prendre part à l'exposition internationale de Panama-Californie, tenue à San Diego, Californie, 1916, les installations présentées dans le pavillon canadien à San Francisco ont été transportées à San Diego

et placées dans l'un des plus beaux bâtiments des terrains de l'exposition qui avaient été mis gratuitement à notre disposition par l'exécutif. Il est situé sur la grande avenue, près de l'entrée principale. Grâce à sa dimension, et à la façon dont il est construit, nous avons pu rapidement installer dans ce bâtiment tous nos produits à relativement peu de frais. De même qu'à San Francisco, notre installation comprenait des produits de l'agriculture, de l'horticulture, de la sylviculture, des minéraux, des poissons, du gibier et des cartes en relief de nos chutes d'eau. Des panoramas et des scènes de tous genres représentaient les progrès de la colonisation au Canada et les facilités de transport, surtout les chemins de fer construits pour le transport du grain au Nord-Ouest. Notre étalage de fruits frais et en bocaux et notre étalage de minéraux n'auraient pu être surpassés. Nous donnons également une attention spéciale à la distribution de bulletins du gouvernement et au fonctionnement de notre bureau de renseignements.

Quoique le transport de nos produits de San Francisco à San Diego ait été considérablement retardé par les tempêtes anormales qui sévissaient dans la Californie du sud au commencement de l'année, nous avons réussi cependant à ouvrir notre bâtiment au public le 15 février, trois jours avant l'ouverture officielle de l'exposition. Les journaux publient encore des rapports élogieux sur nous, et notre pavillon a déjà été visité par des milliers de personnes venant de toutes les parties des Etats-Unis. L'exposition internationale du Panama-Californie est l'objet d'une grande réclame sur tous les points des Etats-Unis et notre installation est mentionnée comme l'un des " clous ". Tous les chemins de fer offrent des tarifs spéciaux pour toute la région est et la direction compte que le nombre de visiteurs à cette exposition dépassera de beaucoup le chiffre de deux millions que l'on a enregistré l'année dernière. Certainement, si l'assistance est aussi nombreuse à l'avenir qu'elle l'a été le jour de l'ouverture, leurs attentes ne seront pas trompées et comme notre installation est aussi complète et tout aussi attrayante qu'à San Francisco, je n'ai aucun doute que le Canada en retirera beaucoup d'avantages.

Je dois ajouter que la direction de l'exposition, comprenant toute l'importance de l'installation canadienne, a non seulement mis à notre disposition gratuitement le superbe édifice dans lequel nos produits sont installés mais s'est chargée également de défrayer toutes les dépenses nécessitées par le transfert de nos marchandises, de San Francisco aux terrains de l'exposition. Elle nous fournit également l'eau, le gaz, l'énergie électrique et les gardes. Nos frais de participation sont donc largement réduits.

Le tout respectueusement soumis.

WM. HUTCHISON,

Commissaire canadien des expositions.

A l'honorable ministre de l'Agriculture,
Ottawa.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
CANADA

RAPPORT

DU

DIRECTEUR GENÉRAL VÉTÉRINAIRE

(F. TORRANCE, B.A., D.V.S.)

ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1916.

Traduit au Bureau de traduction du Ministère.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
J. DE LABROQUERIE TACHÉ
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1918

[No 15b—1917.]

RAPPORT

DU

DIRECTEUR GÉNÉRAL VÉTÉRINAIRE

OTTAWA, 31 mars 1916.

MONSIEUR LE MINISTRE,—Le directeur général du service vétérinaire a l'honneur de vous présenter son rapport pour l'année terminée le 31 mars 1916.

Un grand nombre des inspecteurs vétérinaires et autres membres de notre personnel se sont enrôlés, et le service a souffert quelque peu de leur absence; il n'y a eu, cependant, aucune négligence dans l'exécution de nos travaux. Les fonctionnaires se sont tous montrés prêts à faire plus que leur devoir et leur diligence nous a permis de suppléer à la rareté des ouvriers.

Je désire exprimer mon appréciation des loyaux services de tous les membres du personnel, dans toutes les circonstances pressantes qui se sont présentées.

Nous avons fait de nouveaux progrès dans la lutte contre les maladies contagieuses; nous avons empêché la fièvre aphteuse de pénétrer sur notre territoire et inauguré avec succès de nouvelles méthodes.

Le service de l'inspection des viandes a eu une année très occupée, en raison de la forte augmentation qui s'est produite, à cause de la guerre, dans les exportations de viandes préparées, et dont on trouvera plus loin un état détaillé.

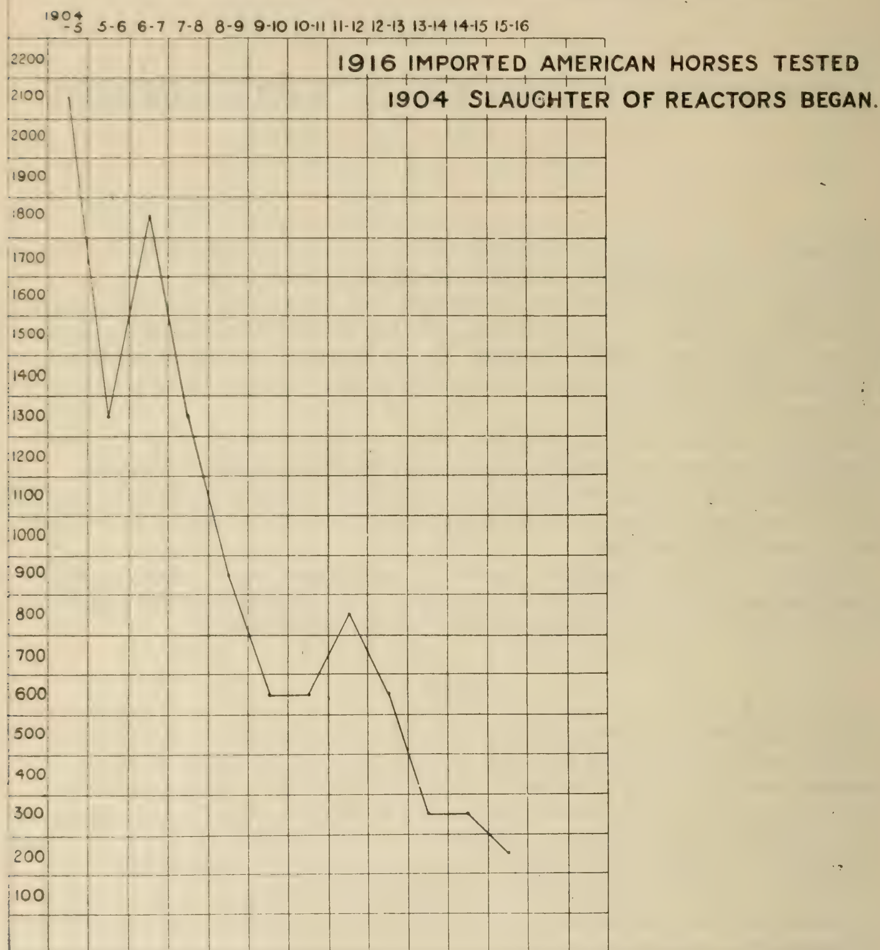
MORVE.

Une diminution encourageante est à signaler dans le nombre des chevaux abattus pour cause de morve; presque tous les chevaux infectés, de même que par les années précédentes, ont été trouvés dans les provinces des prairies. Sur le nombre total d'abatages (241), 191 ont eu lieu en Saskatchewan; le reste se répartit dans les autres provinces, à l'exception des districts maritimes où aucun cas de morve n'a été enregistré.

Les causes probables de la fréquence de cette maladie en Saskatchewan sont l'activité de la colonisation, l'importation de chevaux pour répondre aux besoins des nouveaux colons et les délais que l'on apporte à signaler les cas suspects à nos inspecteurs.

Onze sujets réagissants ont été trouvés parmi les chevaux américains éprouvés par nos officiers à la frontière; l'entrée au pays leur a été interdite et ils ont été renvoyés aux Etats-Unis pour y être traités suivant les lois de ce pays.

	Nombre de chevaux abattus.	Indemnité payée.
1906	1,387	$108,045
1907	1,881	142,057
1908	1,324	102,868
1909	981	73,386
1910	627	48,686
1911	666	57,122
1912	853	77,439
1913	638	60,271
1914	338	35,556
1915	330	34,556
1916	226	21,548



MORVE—CHEVAUX ABATTUS.

1916, chevaux américains importés éprouvés.
1904, premiers abatages de sujets réagissants.

DOMINION.

4 abattus après inspection.
209 " à la première épreuve.
27 " à la deuxième épreuve.
1 " à la quatrième épreuve.

241 (évalués à $34,655; indemnité payée, $23,102.76).
67 présentaient des symptômes cliniques.

7,523 ont été éprouvés à la malléine et 237 ont réagi et ont été abattus. Sur les 237 réacteurs, 67 présentaient des symptômes cliniques de morve avant ou pendant l'épreuve.

95 chevaux sont actuellement sous observation et doivent être rééprouvés.

Sur les 237 chevaux abattus, 8 n'ont reçu aucune indemnité.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

41 chevaux ont été éprouvés et ont été trouvés sains.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

79 chevaux ont été éprouvés et ont été trouvés sains.

QUÉBEC.

3 chevaux ont été abattus à l'inspection.
12 ont été abattus à la première épreuve.
—
15 (évalués à $1,920; indemnité payée, $1,279.99).

13 chevaux présentaient des symptômes cliniques.

119 chevaux ont été éprouvés à la malléine et sur ce nombre, 12 ont réagi et ont été abattus. Sur les 12 animaux réagissants, 10 présentaient des symptômes cliniques de morve avant ou pendant l'épreuve.

Les 15 chevaux abattus étaient ainsi répartis:

2	dans le district	électoral	de	Montmagny.
3	"	"	"	Bellechasse.
1	"	"	"	Terrebonne.
4	"	"	"	Jacques-Cartier.
2	"	"	"	Montréal.
3	"	"	"	Beauce.
—				
15				

ONTARIO.

5 chevaux abattus à la première épreuve.
2 " " " deuxième épreuve.
—
7 (évaluation, $1,250; indemnité payée, $833.31).

3 animaux présentaient des symptômes cliniques.

69 chevaux ont été éprouvés à la malléine, et 7 ont réagi et ont été abattus. Sur ces 7 animaux, 3 présentaient des symptômes cliniques de morve avant ou pendant l'épreuve.

2 chevaux sont actuellement sous observation pour être rééprouvés.

Sur les sept chevaux abattus,—

6 se trouvaient dans le district électoral de Renfrew, S.R.
1 se trouvait dans le district électoral de Glengarry.

MANITOBA.

4 animaux abattus à la première épreuve évalués à $665; indemnité payée, $443.33.

Un animal présentait des symptômes cliniques.

162 animaux ont été éprouvés à la malléine, et 4 animaux réagissants ont été abattus. Sur ces 4 animaux, un présentait des symptômes cliniques de morve avant ou pendant l'épreuve.

Les 4 chevaux abattus se trouvaient dans le district électoral de Dauphin.

SASKATCHEWAN.

167 chevaux abattus à la première épreuve.
24 abattus à la deuxième épreuve.
—
191 (évaluation, $27,805; indemnité payée, $18,536.17).

43 présentaient des symptômes cliniques.

5,240 chevaux ont été éprouvés à la malléine et 191 ont réagi et ont été abattus. Sur ce nombre (191) 43 présentaient des symptômes cliniques de morve avant ou pendant l'épreuve.

93 animaux sont actuellement sous observation pour être rééprouvés

Les 191 animaux abattus, étaient ainsi répartis:—

13	dans le district électoral de Régina.			
21	"	"	"	Humboldt.
108	"	"	"	Moosejaw.
1	"	"	"	Qu'Appelle.
37	"	"	"	Assiniboïa.
5	"	"	"	Battleford.
1	"	"	"	Saskatoon.
5	"	"	"	Saltcoats.
191				

ALBERTA.

1 animal abattu à l'inspection.
20 animaux abattus à la première épreuve.
1 animal abattu à la quatrième épreuve.

22 (évaluation, $2,875; indemnité payée, $1,916.63).

6 chevaux présentaient des symptômes cliniques de morve.

1,799 chevaux ont été éprouvés à la malléine, et 21 réacteurs ont été abattus. Sur ces 21 réacteurs, 5 présentaient des symptômes cliniques de morve avant ou pendant l'inspection.

Les 22 animaux abattus se décomposaient comme suit:—

6	dans le district électoral de Medicine-Hat.			
4	"	"	"	Macleod.
7	"	"	"	Calgary.
4	"	"	"	Red-Deer.
1	"	"	"	Strathcona.
22				

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

1 animal abattu à la première épreuve.
1 " " deuxième épreuve.

2 (évaluation, $140; indemnité payée, $93.33).

1 animal présentait des symptômes cliniques.

14 chevaux ont été éprouvés à la malléine et 2 animaux qui ont réagi ont été détruits. Sur ces deux animaux, un présentait des symptômes cliniques avant ou pendant l'épreuve.

LA RAGE.

Soixante-neuf locaux de l'Ontario ont été mis en quarantaine à cause de l'apparition de la rage dans les districts avoisinants; ces districts sont les suivants:—

	Locaux mis en quarantaine.
Brant	3
York	18
Dufferin	15
Simcoe	4
Welland	3
Peel	4
Wellington	1
Halton	2
Oxford	1
Norfolk	3
Perth	15
	69

DOURINE.

La nouvelle réduction enregistrée dans le nombre de cas de dourine est une preuve encourageante de progrès. Nous déployons tous nos efforts pour extirper entièrement ce fléau, redoutable par sa nature sournoise. Les éleveurs nous ont prêté une active collaboration et se sont, pour la plupart, prêtés de très bonne grâce aux restrictions que nous avons cru devoir imposer à l'élevage et au mouvement des chevaux. Le laboratoire de Lethbridge s'est de nouveau montré très utile en nous fournissant les moyens de faire un nombre immense d'épreuves du sang; ces épreuves ont été faites par notre pathologiste à ce laboratoire, le docteur W. L. Hawke et ses adjoints.

—	Chevaux abattus.	Indemnité payée.
		$ c.
1907	167	10,336 00
1908	49	3,449 00
1909	28	2,506 00
1910	37	3,419 00
1911	41	5,110 00
1912	18	1,739 00
*1913	18	2,096 00
1914	394	32,080 00
1915	382	31,363 00
1916	220	16,666 00

* Diagnostic par l'épreuve de fixation du complément.

DOURINE.

228 animaux évalués à $26,085, se trouvaient affectés de dourine et ont été abattus. Le montant de l'indemnité payée était de $17,389.65. Ces animaux se répartissaient ainsi:—

SASKATCHEWAN.

District électoral.	Animaux mis en quarantaine.	Abattus.
Moosejaw	185	31
Saskatoon	1	....
Assiniboïa	2	....
Battleford	21	1
	209	32

ALBERTA.

District électoral.	Animaux mis en quarantaine.	Abattus.
Calgary	85	12
Macleod	697	90
Medicine-Hat	1,697	86
Red-Deer	47	8
Strathcona	126	....
Edmonton	1	....
	2,653	196

ONTARIO.

	Animaux mis en quarantaine.	Abattus.
Parry-Sound	1	—

GALE DES BOVINS.

Les limites de la "zone galeuse" ont été réduites encore une fois cette année, et près de 70 cantons en ont été enlevés. Il y a eu également une diminution dans le nombre des troupeaux en quarantaine. Les propriétaires ne manifestent maintenant aucune objection à faire laver leurs bovins sous la surveillance de nos agents, car ils se rendent compte des avantages de ce bain qui débarrasse leurs animaux de tous les parasites, aussi bien que de ceux qui causent la gale. L'emploi de ce bain améliore donc la santé et la vigueur en général.

Province.	Epidémies.	Animaux affectés.	Animaux mis en quarantaine.
Saskatchewan	23	75	15,651
Alberta	57	759	23,937
Colombie-Britannique	* 3	....	25
Québec	1	2	2

* Les cours à bestiaux du Pacifique-Canadien et du Nord-Canadien, à Kamloops sont également en quarantaine ; il est interdit d'en faire sortir des animaux sans permis.

56,625 bovins venant de la zone en quarantaine de la Saskatchewan et de l'Alberta et présentés pour l'expédition ont été inspectés.

136,787 bovins venant de points situés à l'ouest de Winnipeg ont été inspectés en cette ville.

LA GALE DES CHEVAUX.

Des épidémies de cette maladie se sont produites dans les provinces que voici; toutes ont été traitées avec succès par nos fonctionnaires:

Province.	Épidémies.	Animaux affectés.	Animaux mis en quarantaine.
Québec	26	39	55
Saskatchewan	140	321	968
Alberta	1	3	400
	167	363	1,423

24,552 chevaux et 41 mules venant de la zone en quarantaine de l'Alberta et de la Saskatchewan et présentés pour l'expédition ont été inspectés.

LA GALE DES MOUTONS.

Il y a eu deux épidémies de cette maladie pendant l'année, toutes deux au Manitoba; elles ont été traitées avec succès. Le reste du Canada a été exempt.

	Nombre de moutons affectés.
Dauphin	9
Brandon	737
	746

Conformément aux règlements, 501 moutons importés au Canada ont été mis en quarantaine pendant la période prescrite de 30 jours.

CHARBON SYMPTOMATIQUE.

Quelques épidémies de cette maladie ont été signalées dans les provinces de l'Ontario et de Québec. Nous nous sommes servis avec succès pour les combattre du vaccin préparé dans notre laboratoire d'Ottawa.

Les épidémies suivantes ont été signalées et traitées pendant l'année:

Province.	Épidémie.	Animaux mis en quarantaine.	Animaux affectés.
Québec	3	136	6
Ontario	10	229	19
	13	365	25

Nous avons expédié, au cours de l'année, 899 doses de vaccin contre le charbon symptomatique et 100,022 contre la fièvre charbonneuse.

TUBERCULOSE.

Nous avons commencé à appliquer les règlements fédéraux à la ville de Saskatoon à la fin de la dernière année fiscale, et je présente ici les résultats de la première année d'opération. Ces résultats sont des plus satisfaisants. Le nombre des sujets réagis-

sants trouvés à la première épreuve n'était pas aussi grand qu'on aurait pu le croire, et leur élimination n'a heureusement donné lieu à aucune récrimination. En fait, les laitiers intéressés n'ont fait entendre aucune plainte. Les résidents de Saskatoon sont très satisfaits des résultats et le conseil de ville de Saskatoon a exprimé ses sentiments dans la résolution que voici, adoptée le 13 juillet, à la fin de la période de la première épreuve:—

> " La ville de Saskatoon ayant demandé de faire soumettre à l'épreuve de la tuberculine tous les animaux laitiers qui se trouvent dans son district, désire exprimer son appréciation de l'action prompte et efficace du service du directeur général vétérinaire en réponse à cette requête, et des excellents travaux exécutés par ses aides."

Comme ce rapport s'arrête au 31 mars 1916, les chiffres suivants ne nous donnent que la mesure de ce qui a été fait dans l'accomplissement d'une tâche qui est encore loin d'être complète, et que l'on ne saurait compter terminer en une année.

RAPPORT DES ÉPREUVES FAITES À SASKATOON.

2,232	vaches éprouvées à la	première	épreuve, 136	réagissantes..	6 pour 100.
561	" "	deuxième	" 27	" ..4.8	"
144	" "	troisième	" 0	" .. 0	"

Le nombre d'animaux réagissants à la deuxième et à la troisième épreuve est bien inférieur au chiffre de la première; c'est parce que les troupeaux, très nombreux, qui ne contenaient pas d'animaux réagissants à la première épreuve, n'ont pas été soumis à une deuxième épreuve pendant la période que couvre ce rapport. Les troupeaux dans lesquels se trouvaient des animaux réagissants ont été rééprouvés aussitôt qu'on a jugé bon de le faire après la première épreuve. Toutes les bêtes réagissantes ont été traitées conformément aux règlements, et une troisième épreuve a été faite après un intervalle raisonnable.

LE TRAITEMENT DES ANIMAUX RÉAGISSANTS.

Les animaux réagissants peuvent être traités de trois façons différentes: (1) abatage immédiat, (2) abatage après engraissement, (3) enlèvement au commerce du lait en nature. Sur les 163 bêtes réagissantes mentionnées ci-dessus, 144 ont été abattues soit immédiatement, soit après engraissement; 9 étaient encore soumises à l'engraissement et 10 ont été retirées de l'industrie laitière par leurs propriétaires qui ont préféré perdre leurs permis. Ces animaux ont été marqués à l'oreille d'un large T pratiqué à l'emporte-pièce dans l'oreille droite pour indiquer aux acheteurs que ce sont des bêtes tuberculeuses.

Le faible pourcentage des bovins soustraits à l'abatage est, je crois, une bonne preuve que les laitiers ne veulent pas garder de vaches tuberculeuses, et qu'ils sont prêts à s'en débarrasser si on leur fournit une aide raisonnable.

142 animaux réagissants abattus; évaluation, $9,440; indemnité, $3,144.59.
2 animaux réagissants abattus; produits de la vente dépassant la valeur.
1 animal réagissant changé pour un cheval.
9 animaux réagissants dont les propriétaires ont préféré perdre leurs permis plutôt que de les abattre. Ceux-ci n'auraient pu être classés dans l'article (*a*), paragraphe 5 de l'arrêté concernant la tuberculose et ils ont été marqués à l'oreille et relâchés.
9 animaux réagissants n'ont pas encore été abattus.

———

163 animaux réagissants.

NOUVELLES MÉTHODES D'ÉPREUVE À LA TUBERCULINE.

Ceux qui recommandent les méthodes intradermales et sous-palpébrales, prétendent qu'elles sont tout aussi sûres que l'ancienne méthode d'épreuve sous-cutanée et qu'elles ont le grand avantage d'exiger moins de temps. Chaque fois qu'à l'autopsie on constate que l'animal qui a réagi à l'épreuve était réellement malade, on cite ce fait comme une preuve de la sûreté de l'essai. Quant aux animaux non réagissants qui ne sont pas abattus à l'époque de l'épreuve, nous n'avons aucune preuve exacte de la non présence de la maladie. Voulant déterminer exactement les mérites des deux aspects de cette question, nous avons entrepris les expériences que voici:—

1,006 vaches qui devaient être conduites à l'abattoir ont d'abord été soumises à une épreuve conduite par deux de nos inspecteurs les plus expérimentés, les docteurs Moore et Stork. La tuberculine employée était de deux sortes: la première avait été préparée à Ottawa et nous nous en sommes servi pour l'épreuve de 908 vaches; l'autre avait été préparée spécialement pour une épreuve intradermale par une maison bien connue de chimistes biologistes des Etats-Unis; elle a été employée sur 98 bovins. Aucune différence de résultats n'a été constatée dans l'emploi de ces deux tuberculines différentes. Voulant connaître les avantages ou les désavantages respectifs des méthodes intradermale ou sous-palpébrale, nous avons éprouvé 656 bovins par la première méthode et 350 par la dernière. Dans la méthode intradermale, généralement adoptée, la tuberculine est injectée en quantité de 1½ centimètre cube dans la peau, à la racine de la queue, là où la peau forme un repli que l'on appelle le pli caudal. L'injection se fait dans les couches intérieures de la peau et non dans le tissu immédiatement sous-jacent; cette opération exige donc plus de soin et d'habileté que l'injection sous-cutanée.

La méthode sous-palpébrale ne diffère de la première que par l'endroit choisi pour l'injection. Cette région est un repli de la paupière inférieure qui, prétend-on, offre un endroit plus propre et fournit une réaction plus prononcée. Dans les deux méthodes, la réaction provoque l'apparition d'une enflure qui fait son apparition au lieu de l'injection plusieurs heures après, et qui atteint généralement son maximum au bout de 48 à 72 heures. On juge de l'étendue de la réaction par la dimension de l'enflure; on compare pour cela un œil avec l'autre ou un repli caudal avec un autre. Chez les animaux non réagissants, l'enflure disparaît bientôt, mais chez les deux, réagissants ou non, elle ne laisse aucun effet permanent.

Nous avons comparé les résultats donnés par les deux méthodes; toutes deux paraissaient être aussi sûres l'une que l'autre et les inspecteurs qui étaient chargés de leur application ne manifestent aucune préférence pour l'une plutôt que pour l'autre.

Voici les résultats donnés par cette expérience:—

Nombre total d'animaux éprouvés	1,006
" " abattus	1,006
" " réagissants	45
" " " trouvés malades à l'autopsie	15
" " non réagissants	22
" " suspects	8

Outre les suspects trouvés malades à l'autopsie, il y en avait treize qui ne portaient aucune trace de la maladie et trois animaux réagissants, non atteints.

On voit par ce qui précède que les résultats sont loin d'avoir été satisfaisants; non seulement l'épreuve n'a pas révélé les animaux malades, mais elle a indiqué la présence de la maladie chez des animaux qui ne l'avaient pas. Le grand nombre des suspects indique également qu'il est difficile d'interpréter correctement les preuves fournies par l'enflure. Il se produit parfois en effet une légère enflure qui laisse l'inspecteur indécis, et qui est peut-être une légère réaction ou une faible infection locale, ou encore une irritation légère causée par quelque impureté ramassée par l'aiguille à la surface de la peau et introduite sous la peau. Dans les cas de ce genre l'inspecteur classe l'animal comme suspect.

On éprouve assez souvent des difficultés semblables dans l'épreuve sous-cutanée. La température enregistrée présente une élévation après l'injection, mais non suffisante pour être appelée une réaction et l'animal est classé comme suspect. Cependant, dans les épreuves sous-cutanées la proportion des suspects est très limitée et jamais aussi considérable que dans ces expériences.

En somme, les résultats ne sont pas en faveur de ces nouvelles méthodes d'épreuves, et je ne crois pas que nous devions adopter l'une ou l'autre de préférence à la méthode actuelle. Sans doute cette dernière a ses inconvénients, mais mise entre bonnes mains et employée sur des animaux qui n'ont pas été drogués, elle est très sûre.

Je désire signaler le faible pourcentage (4.5 pour cent) d'animaux malades trouvés dans ce groupe de bestiaux. C'étaient toutes de vieilles vaches laitières, appelées dans le commerce " bêtes de conserve "; on suppose généralement que ces animaux sont plus souvent affectés de tuberculose que toute autre catégorie. Elles ont toutes été éprouvées dans les cours à bestiaux de Toronto et l'on peut raisonnablement croire qu'elles venaient toutes des districts de la province d'Ontario. Ceci semble indiquer que la tuberculose bovine n'est pas aussi répandue qu'on le croit généralement.

ESSAIS DE TUBERCULINE.

Deux cent soixante et onze animaux importés ont été éprouvés à leur entrée au Canada; 6 ont réagi, 2 ont été classés comme suspects et 263 ont été trouvés sains.

Huit cent six bovins ont été éprouvés pour l'exportation, dont 8 ont réagi, 3 ont été classés comme suspects et 795 sains.

Cinq mille trois cent soixante et onze bovins ont été éprouvés par des vétérinaires privés; 366 ont réagi, 98 ont été classés comme suspects et 4,907 sains.

Tous les animaux réagissants ont été marqués à l'oreille en permanence par un inspecteur vétérinaire, chaque fois que le propriétaire ne les abattait pas volontairement.

Deux cent cinquante-huit bovins ont été éprouvés avant d'être expédiés sur différentes parties du Dominion; 10 ont réagi et 248 ont été trouvés sains.

Mil neuf cent soixante-quinze bovins ont été éprouvés dans des troupeaux placés sous la surveillance de ce ministère; 119 ont réagi, 18 ont été classés comme suspects et 1,838 sains.

Huit cent cinquante-cinq autres bovins ont été éprouvés par les fonctionnaires de ce service; 58 ont réagi, 37 ont été classés suspects et 760 sains.

LE CHOLÉRA DES PORCS.

L'expérience de ces dernières années a clairement démontré que l'emploi des déchets de cuisine crus pour l'alimentation des porcs cause fréquemment le choléra et qu'il a provoqué de très graves épidémies de cette maladie. Nous avons donc décidé de restreindre cette pratique à ceux qui sont prêts à cuire ces déchets et à maintenir les porcheries dans un état hygiénique.

Le règlement suivant a été adopté et est actuellement loi:—

> " Il est interdit de nourrir des porcs avec des déchets de cuisine crus ou cuits, venant d'ailleurs que sur l'établissement même, à moins que l'on n'ait obtenu, au préalable, une permission spéciale écrite du Directeur général vétérinaire."

Après l'adoption de ce règlement, nos inspecteurs ont recommandé à tous les individus qui se servent de ces déchets de demander un permis pour continuer à le faire. Ces permis ne coûtent rien, mais ils ne sont accordés qu'à ceux qui ont l'outillage nécessaire pour cuire parfaitement ces résidus et qui maintiennent leurs établissements d'une façon hygiénique.

Un grand nombre de permis ont été accordés et la surveillance que ce système nous permet d'exercer sur l'industrie a déjà donné de bons résultats. Nous n'avons pas encore intenté de poursuites judiciaires à ceux qui continuent sans permis à se servir de déchets, mais nous serons probablement obligés de le faire si la loi n'est pas généralement observée.

Nous avons fait un autre changement important dans notre méthode de lutte contre le choléra des porcs et qui nous a permis de réduire sensiblement les pertes causées par cette maladie; c'est l'emploi de sérum pour sauver le plus grand nombre possible d'animaux exposés à une épidémie. Nous employons la méthode du "sérum seul" pour conférer l'immunité aux porcs qui ont été exposés à l'infection, mais qui ne présentent pas encore les symptômes de la maladie. Autrefois, on abattait ces porcs et on détruisait leurs cadavres pour enrayer l'infection aussi tôt que possible; aujourd'hui, nous en sauvons un grand nombre que l'on engraisse en quarantaine et que l'on abat ensuite sous inspection, pour la vente. Nous ne permettons pas que l'on conserve ces porcs immunisés pour la reproduction, car il est à craindre que l'un d'entre eux ne soit porteur de la maladie, quoique réfractaire, et qu'il ne donne lieu à une nouvelle épidémie. Le sérum est injecté par nos inspecteurs et le cultivateur n'a rien à payer. Nous nous procurons ce sérum chez des manufacturiers hautement recommandés des Etats-Unis. Il nous a paru, pour bien des raisons, qu'il valait mieux, pour le présent du moins, nous procurer le sérum de cette façon que de le fabriquer nous-mêmes au laboratoire.

ECONOMIES réalisées par l'emploi du sérum du choléra des porcs, du 26 avril 1915 au 31 décembre 1916.

Porcs traités au sérum, 1915-1916	2,349
" " " du 1er avril 1916 au 31 décembre 1916	6,036
Total des porcs traités	8,385
Evaluation de l'indemnité	$57,145 66
Coût de 346,699 c.c. sérum à $15 le 1,000 c.c.	1,451 28
Coût approximatif du transport	75 00
Evaluation du coût des seringues et aiguilles cassées	40 00
Evaluation du coût des étiquettes sur l'oreille	75 00
Frais totaux	$ 1,691 28
Evaluation de l'économie réalisée	$55,454 38

Je suis heureux de dire que les chiffres pour l'année qui vient de se terminer accusent une grande amélioration. Les lourdes pertes occasionnées l'année dernière par cette maladie nous ont coûté très cher, et il est extrêmement encourageant de noter que le nombre de porcs abattus en 1916 n'est que de 5,700 contre 34,470 en 1915.

	Nombre de porcs abattus.	Indemnité.
1909	1,881	$ 9,912
1910	1,127	7,087
1911	1,346	8,818
1912	4,249	23,446
1913	8,466	52,785
1914	34,779	196,981
1915	34,470	188,562
1916	5,700	33,695

Dominion.—Pour tout le Canada, le nombre des porcs abattus a été de 5,700 et le montant total d'indemnités a été de $33,699.95.

Nouvelle-Ecosse.—Il y a eu trois épidémies de choléra en Nouvelle-Ecosse; nombre des porcs abattus, 399; indemnité payée, $2,041.98.

Trois établissements ont été mis en quarantaine comme suspects.

Québec.—Il y a eu dans cette province 37 épidémies de choléra; 706 porcs ont été abattus et une indemnité totale de $4,083.28 a été payée; la valeur totale des porcs abattus était de $6,125.

Nous avons dû mettre sous quarantaine 130 établissements suspects, contenant 1,655 porcs.

Six porcs d'une valeur totale de $70 ont été abattus pour fins d'examen, mais nous n'avons pas trouvé chez eux de traces de la maladie.

District.	Nombre d'épidémies.	Nombre de porcs abattus.
Chambly-Verchères	2	5
Laval	6	430
Montmorency	1	167
Missisquoi	1	7
Bagot	3	22
Compton	3	3
Champlain	3	14
L'Assomption	1	27
Rimouski	3	5
Bellechasse	2	2
Labelle	5	21
Québec	1	3
	31	706

Ontario.—Il y a eu dans cette province, 163 épidémies de choléra; 2,537 porcs d'une valeur totale de $21,668.50 ont été abattus et une indemnité de $14,445.07 a été payée.

Nous avons dû mettre également en quarantaine 202 établissements suspects contenant 4,758 porcs.

Vingt-deux porcs ont été abattus pour fins d'examen, mais ces animaux ne présentaient aucune trace de la maladie.

District.	Nombre d'épidémies.	Nombre de porcs abattus.
Essex, D.S	23	684
Essex, D.O	2	21
Kent, D.E	3	50
Kent, D.O	10	227
York, D.S	13	235
York, D.C	9	80
Elgin, D.E	11	218
Elgin, D.O	9	123
Nipissing	23	286
Oxford, D.S	1	5
Wentworth	3	38
Frontenac	3	36
Middlesex, D.E	6	118
Carleton	9	53
Welland	16	121
Waterloo, D.N	2	69
Peel	2	27
Brantford	7	95
Brantford	4	35
Lincoln	1	1
Haldimand	3	4
London	3	11
	163	2,537

Manitoba.—Il y a eu 39 épidémies de choléra dans cette province; 922 porcs d'une valeur totale de $8,981 ont été abattus dans les districts mentionnés ci-dessous; l'indemnité totale payée se montait à $5,987.28.

Treize locaux suspects ont été mis en quarantaine; ils contenaient 177 porcs.

Dix porcs d'une valeur totale de $41 ont été abattus pour fins d'examen, mais ils ne présentaient aucune trace de la maladie.

District.	Nombre d'épidémies.	Nombre de porcs abattus.
Winnipeg	6	343
Brandon	28	395
Dauphin	2	14
Provencher	3	170
	39	922

Saskatchewan.—Vingt-deux épidémies de choléra ont été traitées dans cette province; 479 porcs représentant une valeur de $4,415.40 ont été abattus dans les districts mentionnés ci-dessous et l'indemnité payée a été de $2,943.58.

Dix-neuf locaux suspects ont été mis en quarantaine, soit un total de 661 porcs.

Vingt-deux porcs d'une valeur de $87.83 ont été abattus pour fins d'examen, mais ils ne présentaient aucune trace de la maladie.

District.	Nombre d'épidémies.	Nombre de porcs abattus.
Assiniboïa	3	219
Saskatoon	12	174
Battleford	5	33
Moosejaw	2	53
	22	479

Alberta.—Il y a eu dans cette province, 7 épidémies de choléra, et 288 animaux d'une valeur de $3,526 ont été abattus; l'indemnité payée a été de $2,350.64.

Sept établissements suspects ont été mis en quarantaine; ces établissements contenaient 1,247 porcs.

Neuf porcs d'une valeur de $74 ont été abattus pour fins d'examen, mais ils ne présentaient aucune trace de la maladie.

District.	Nombre d'épidémies.	Nombre de porcs abattus.
Macleod	1	4
Edmonton	3	125
Strathcona	2	139
Medicine-Hat	1	20
	7	288

Colombie-Britannique.—Il y a eu dans cette province 25 épidémies de choléra; 369 animaux ont été abattus, représentant une valeur de $2,772.30 et l'indemnité payée a été de $1,848.12.

Quinze locaux suspects ont été mis en quarantaine; ces établissements comptaient 335 porcs.

Sept porcs ont été abattus pour fins d'examen, mais ils ne présentaient aucune trace de la maladie.

District.	Nombre d'épidémies.	Nombre de porcs abattus.
Vancouver	1	35
New-Westminster	3	71
Victoria	2	19
Yale-Cariboo	1	7
Nanaïmo	16	226
Comox-Atlin	2	11
	25	369

LABORATOIRES.

Nos laboratoires ont continué à faire un travail utile en fabriquant des produits biologiques et qui sont employés pour le diagnostic et le traitement de la maladie; ils ont pu également aborder quelques problèmes d'art vétérinaire qui demandaient des études spéciales. Nos travaux ont été restreints sous ce rapport à cause de l'absence du docteur Watson, du laboratoire de Lethbridge, qui s'est enrôlé, et du docteur Evans, du personnel du laboratoire d'Ottawa.

Le laboratoire biologique d'Ottawa a fabriqué, sous la direction du docteur C. H. Higgins, une grande quantité de produits biologiques nécessaires pour les besoins de notre service ou pour la vente au public.

	Nombre de doses.
Malléine	19,000
Tuberculine	22,980
Tuberculine précipitée	1,600
Vaccin de la gourme	3,056
Vaccin bactérien	14,300
Vaccin du charbon symptomatique, simple	120,910
Vaccin du charbon symptomatique, double	240
Vaccin de la fièvre charbonneuse	995
Total	181,981

Nous préparons maintenant notre vaccin de la fièvre charbonneuse sous forme de petites boules que l'on introduit sous la peau au moyen d'un instrument spécial; nous avons été portés à faire ce changement parce que les instruments dont on se sert pour inoculer le vaccin sous forme de fils se brisaient fréquemment et que le prix des fils de soie employés dans sa fabrication augmente constamment. Nos ventes du vaccin du charbon symptomatique augmentent sans cesse et ce vaccin paraît être très satisfaisant sous sa nouvelle forme.

DÉSINFECTANTS.

On ne saurait attacher trop d'importance à l'emploi de bons désinfectants dans les travaux de cette division. Le nettoyage et la désinfection des locaux dans lesquels des cas de maladies contagieuses se sont produits est une question essentielle au plus haut point dans la lutte contre les maladies, et l'agent de désinfection employé doit avoir une force suffisante pour détruire les germes, sinon tout le travail est fait en vain.

La hausse énorme qui s'est produite dans le prix de l'acide carbolique parce que cet ingrédient est employé dans la fabrication des explosifs a fait surgir une foule de succédanés dont quelques-uns ont une valeur très douteuse, c'est pourquoi j'ai décidé qu'il serait sage d'essayer le plus possible de ces succédanés. Ce travail, qui a pris une grande partie du temps du docteur Higgins, nous a déjà donné de bons résultats; lorsque les recherches seront terminées, il sera peut-être bon de publier les indications obtenues sous forme de bulletin.

Dans l'examen et l'essai des désinfectants, nous employons la méthode du laboratoire d'hygiène du bureau de la santé publique des Etats-Unis; nous nous servons de l'acide carbolique pur (phénol) comme type modèle de comparaison.

Nous présentons ici les résultats détaillés d'un certain nombre de désinfectants; ces résultats sont présentés sous forme alphabétique. Nous ne fournissons pas toutes les indications relatives à la quantité de matière organique présente, car ces données ne sont pas toutes complètes. Nos expériences indiquent cependant que la diminution dans la valeur du coefficient, lorsqu'on ajoute la matière organique, varie de un vingtième à un trentième, d'après les ingrédients chimiques compris dans le matériel de désinfection. Le peu de données à notre disposition ne nous a pas permis de pousser ces recherches jusqu'au bout, mais nous avons pu cependant vérifier suffisamment cet aspect du problème de la désinfection pour sauvegarder complètement les opérations de routine.

CHLORURE DE CHAUX.

		Coefficient de phénol.
7739	Echantillon pris dans le stock du laboratoire (Crown Diamond)	11·8
7740	Echantillon pris dans le stock du laboratoire (Crescent)	13·3

FLUIDE DE COOPER.

7230	Echantillon soumis par le Directeur général vétérinaire	1·53
7290	Echantillon soumis par le Directeur général vétérinaire	1·90
7726	Echantillon soumis par E. S. Archibald, Ottawa	2·1
7763	Echantillon soumis par l'Hôpital protestant du comté de Carleton, Ottawa (un baril)	2·7

COMPOSÉ DE CRÉSOL.

		Coefficient de phénol.
7316	Echantillon soumis par l'inspecteur W. W. Stork, Toronto, Ont..	1·8
7408	Echantillon soumis par la compagnie de chemin de fer du Canadien-Nord, Winnipeg, Man..	0·2
7449	Echantillon soumis par les cours Turcot.. (Etiqueté comme composé de crésol, mais en réalité, était de l'acide carbolique.)	1·6
7461	Echantillon soumis par l'inspecteur W. W. Stork, Toronto, Ont..	0·12
7560	Echantillon soumis par la compagnie du Nord-Canadien, Winnipeg, Man..	1·4
7689	Echantillon soumis par W. E. Troup, Chutes Niagara, Ont..	1·0
7693	Echantillon soumis par la compagnie du chemin de fer du Nord-Canadien, Winnipeg, Man..	2·65
7708	Echantillon soumis par la compagnie de chemin de fer du Grand-Tronc, Ottawa, Ont..	2·5
7721	Echantillon (Cre-septic) soumis par la Theo. B. Robertson Soap Co., Chicago, Ill., E.-U..	1·9
7722	Echantillon soumis par la compagnie de chemin de fer du Grand-Tronc, Montréal, Qué..	2·8
7729	Echantillon soumis par W. E. Troup, Chutes Niagara, Ont. .. (Après précipitation, l'examen de la couche supérieure a donné un coefficient de 0·37, tandis que la couche inférieure donnait un coefficient de 0·79.)	0·58
7760	Echantillon soumis par l'inspecteur Shaver, Edmonton, Alta..	0·8
7780	Echantillon soumis par "The Ottawa & New York Ry.", Ottawa..	2·1
7785	Echantillon soumis par la compagnie du Grand-Tronc, Niagara-Falls, Ont..	2·98

ACIDE CARBOLIQUE BRUT.

N° du labolatoire.		
	Echantillon provenant du stock de laboratoire acheté en 1912.	3·02
19970	..	0·94
19971	..	0·74
19972	..	1·56
19973	..	0·51
19974	..	1·5
20001	..	1·8
20005	..	0·64
20013	..	0·53
20015	..	1·51
20016	..	0·6
20017	..	0·8
20018	..	0·86
20046	..	0·64
20060	..	0·64
20061	..	0·49
20062	..	2·0
20069	..	0·41
20336	..	0·34
20715	..	5·56

(Un produit émulsifié.)

7271	..	0·8
7272	..	0·59
7317	Echantillon soumis par l'inspecteur W. W. Stork, Toronto, Ont..	1·0
7360	Echantillon soumis par la compagnie du Grand-Tronc, Montréal..	2·5
7371	Echantillon soumis par la compagnie de chemin de fer du Vermont-Central, St. Albans, Vt..	1·0
7372	Echantillon soumis par la compagnie du Pacifique-Canadien, Montréal, Qué..	2·63
7461	Echantillon soumis par l'inspecteur W. W. Stork, Toronto, Ont.. [Cette préparation est appelée Crésol, mais c'est une matière noire, huileuse (acide carbolique).]	0·12
7683	Echantillon soumis par l'inspecteur W. W. Stork, Toronto, Ont..	0·38
7684	Echantillon soumis par l'inspecteur W. W. Stork, Toronto, Ont..	0·4

Coefficient de phénol.

COOKS COFECTANT.

	Echantillon reçu en 1910. Essayé en 1915..	10·0

CRÉOLINE.

	Stock de laboratoire procuré en 1913. Essayé le 5 mars 1915.	4·39
7417	Echantillon soumis par l'inspecteur Philips, Bridgeburg, Ont.	4·6
7436	Echantillon soumis par l'inspecteur C. D. McGillivray, Winnipeg, Man..	2·2

FORMALDEHYDE.

7441	Echantillon soumis par F. K. Dutcher, pharmacien, St. Albans, Vt., E.-U..	0·2

HYCOL.

	Stock de laboratoire..	4·31

IZAL.

	I Stock de laboratoire (boîte échantillon)..	6·10
	II " "	8·48
	III " "	6·24
7551	Echantillon soumis par le directeur général vétérinaire (boîte échantillon)..	8·6
7715	Echantillon soumis par l'inspecteur C. D. McGillivray, Winnipeg, Man..	7·5
7764	Echantillon soumis par l'hôpital général protestant du comté de Carleton, Ottawa, Ont. (échantillon provenant de la masse)..	4·18

IZAL, VÉTÉRINAIRE.

	Stock de laboratoire (boîte échantillon)..	2·62

K.A.G.

	(Tue tous les germes.) Une poudre désinfectante se vendant chez les marchands locaux à 10 centins le paquet d'une livre et recommandée pour la suppression des odeurs, la désinfection, et pour éloigner les mouches des poubelles.	
	C.H.H. Acheté chez A. E. Rae & Co., Ottawa..	1·4
	(Extrait liquide préparé pour l'essai, mais ce coefficient s'applique à la poudre originale et non à la solution.)	

FLUÍDE DÉSINFECTANT K.K.

(Manufacturé par la Rochester Germicide Co., Rochester, N.-Y.)

7223	Echantillon n° I soumis par E. S. Archibald, Ottawa.	0·8
7682	Echantillon n° II soumis par E. S. Archibald, Ottawa..	2·6
7420	Echantillon n° III soumis par E. S. Archibald, Ottawa..	2·8

CHAUX.

*7614	(Pierre.) Gisement local..	17·6
*7737	(Hydratée.) Echantillon soumis par l'inspecteur W. B. Rowe, Chatham, Ont..	13·0
7749	(Pierre.) Echantillon soumis par l'inspecteur W. W. Stork, Toronto, Ont..	3·2
7757	(Pierre.) Echantillon soumis par l'inspecteur C. D. McGillivray, Winnipeg, Man..	7·8
7762	(Pierre.) Echantillon soumis par l'inspecteur C. D. McGillivray, Winnipeg, Man..	8·1

NEKO.

(Manufacturé par Parke, Davis & Co., Détroit, Mich.)

7784	Echantillon soumis dans son récipient primitif par le directeur général vétérinaire (échantillon n° C. 456879)..	15·2
7791	Echantillon soumis dans son récipient primitif par le directeur général vétérinaire (échantillon n° 434610)..	16·9

PHÉNECO.

(Manufacturé par The West Desinfecting Co., Montréal.)

7612	Echantillon soumis par le directeur général vétérinaire.	15·8

---

* Dans ces deux cas, l'épreuve a été faite immédiatement après que cette solution de chaux avait été préparée; dans les autres, elle a été faite quelques jours après. Il en a été de même pour tous les échantillons de chaux à l'essai.

Coefficient de phénol.

PYXOL.

(Manufacturé par The Peterson Manufacturing Co., Montréal.)

7401	Echantillon soumis par le Pacifique-Canadien, Montréal.. ..	13·0
7697	Echantillon soumis par l'inspecteur Frink, St. John, C.-B.. ..	11·8
7700	Echantillon soumis par le Pacifique-Canadien, Montréal.. ..	10·6
7750	Echantillon soumis par l'inspecteur Stork, Toronto, Ont.. ..	12·1

SABLE DÉSINFECTANT.

(Sur 25 grammes lessivés à l'eau, il est resté 24·5 grammes de matière insoluble.)

HYPOCHLORITE DE SOUDE.

7787 Echantillon prélevé aux usines d'eau de la ville (grâce à la courtoisie de M. J. Race, bactériologiste de la ville.)

WESCOL.

7719	Echantillon soumis par E. S. Archibald, Ottawa, Ont.. .. .. (Nous avons constaté plus tard que cet échantillon avait été fourni par erreur par l'entrepôt; il a été remplacé par le produit commandé.)	4·3

ZÉNOLEUM.

7624	Echantillon soumis par E. S. Archibald, Ottawa..	2·3

On voit par ce qui précède qu'il existe des écarts considérables dans la valeur relative des désinfectants à l'essai. Nous exprimons le coefficient par un chiffre, représentant l'effet léthifère relatif de ce désinfectant, par comparaison à celui de l'acide carbolique pur ou phénol, sur l'organisme de la typhoïde. Par exemple, si le coefficient du phénol est représenté par le chiffre 2, ceci signifie que si l'on a l'habitude d'employer le phénol en une solution de 5 pour 100, dans des conditions ordinaires, on obtiendra des résultats équivalents avec une solution de 2½ pour cent de ce produit plus énergique. Voici une spécification arbitraire pour connaître la dilution à laquelle le désinfectant doit être employé: "Pour faire un désinfectant mettez dans un baril d'eau, 40 livres de pierre à chaux fraîchement brûlée; ajoutez-y une quantité suffisante d'un désinfectant ayant un coefficient de phénol d'au moins 2.0 pour obtenir une solution de 3.0 pour cent du désinfectant dans le lait de chaux. Lorsque le coefficient du phénol dépasse 2.0 pour cent, la quantité de désinfectant à ajouter doit être réduite en conséquence. C'est-à-dire si l'on emploie un désinfectant ayant un coefficient de phénol de 10.0 pour cent, on aura comme équivalent une solution de lait de chaux contenant 0.6 pour cent de désinfectant."

L'AVORTEMENT.

L'avortement épizootique est une autre maladie très importante dont nous nous sommes occupés l'année dernière. Le plan des recherches a été laissé entièrement aux soins du docteur J. C. Reid, de notre laboratoire. Il a fait beaucoup d'examens pour déterminer la présence ou l'absence de cette maladie dans les troupeaux où un cas suspect nous était signalé. Il fait également l'essai d'une méthode d'immunisation sur un certain nombre d'animaux obligeamment mis à sa disposition par les fermes expérimentales. Pour surmonter la réaction très forte qui se produit parfois après l'injection, le docteur Reid a préparé un sérum qui promet de donner de bons résultats. Nous nous sommes procuré ce sérum de la chèvre en augmentant la puissance réfractaire du sang contre les organismes qui causent l'avortement épizootique. Après avoir développé une résistance suffisante dans l'animal soumis à l'essai, on tire le sang, on laisse le sérum monter et on fait l'épreuve pour le titrage. Les résultats déjà obtenus montrent que l'injection simultanée d'une culture, vivante ou pure et du sérum, est suivie par une réaction très faible ou nulle. Lorsque l'on emploie la culture vivante ou morte sans le sérum, il se produit une très forte élévation de température, accompagnée d'autres symptômes. Nous continuons nos recherches dans cette voie en autant que notre personnel limité le permet.

Agassiz, C.-B.—Notre petit laboratoire d'études continue à donner de bons résultats sous les soins du docteur Seymour Hadwen. Ses recherches sur la métamorphose des parasites des bovins appelés généralement " oestres ", mettent en lumière des faits nouveaux et intéressants que nous avons jugé d'importance suffisante pour les publier en bulletins. Ce sont les n[os] 21 et 22 de la série scientifique intitulés respectivement " Nouvelle contribution à la biologie de l'Hypoderma Lineatum " et " Observations sur la migration des larves d'oestres dans les tissus ".

Nous avons étudié une grave maladie des chevaux, répandue sur les terres basses de la côte et qui cause de nombreux décès; nous avons trouvé qu'elle était causée, en toute probabilité, par la consommation de fougères. Cette mauvaise herbe se rencontre très souvent dans le foin engrangé dans cette région et lorsqu'elle existe en quantité suffisante, elle donne lieu aux symptômes que l'on appelle généralement " vertige ". L'animal s'affaiblit, il perd le contrôle de ses jambes, il a une allure chancelante, s'émacie et meurt. Nous avons fait des expériences pour vérifier ces faits en donnant un mélange de foin et de fougère aux chevaux sous observations ". Les résultats de ces expériences seront publiés plus tard.

Pendant l'été de 1915, nous avons fait des expériences pour déterminer certains faits relatifs à une maladie des bovins dans la région sèche de la Colombie-Britannique, qui a causé de nombreux décès parmi les troupeaux du voisinage de Kamloops. Les éleveurs sont portés à croire qu'elle est contagieuse et comme elle ne correspond pas à aucune des épizooties connues, il était important de l'étudier. Nous avons expédié dans ce but dix jeunes bovins sains de l'Alberta à Kamloops, où ils ont été mis dans un corral avec cinq bovins malades. On les a laissés se mélanger en toute liberté à ces derniers pendant trois mois; ils recevaient les mêmes aliments, la même eau et les mêmes soins. Pendant tout ce temps, le troupeau a été tenu sous la surveillance constante d'un inspecteur vétérinaire qui prenait quotidiennement des notes sur la température. Ces bovins sont restés indemnes pendant tout ce temps, ce fait nous montre donc que la maladie n'est pas transmissible dans les conditions ordinaires.

Des expériences d'innoculation tentées sur les animaux sains avec du sang ou du pus venant d'animaux malades ont donné également des résultats négatifs. La pathologie de cette maladie reste donc à établir et de nouvelles recherches doivent être faites, mais il est encourageant de savoir que, quelles que soient sa nature et ses causes, elle n'est pas contagieuse.

Les recherches sur l'hématurie bovine ont été continuées et les progrès réalisés sont encourageants. Nous comptons avoir sous peu des matériaux à publier sur ce sujet. Ce laboratoire a fait également d'excellents progrès dans l'identification des parasites internes des animaux de la Colombie-Britannique.

Lethbridge.—Le laboratoire situé près de cette ville est sous la surveillance du docteur Hawke depuis le 26 juin 1915, lorsque le docteur A. Watson est parti en congé militaire. Pendant cette période, les travaux ont porté presque exclusivement sur les essais de fixation du complément pour le diagnostic de la dourine. Le nombre total d'épreuves, y compris les épreuves-témoins atteint le chiffre considérable de 16,148; ceci représente une somme immense de travaux biologiques et d'une haute nature technique. Ce travail a été accompli de la manière la plus satisfaisante par le docteur Hawke et ses aides.

INSPECTION D'ANIMAUX IMPORTÉS VENANT DES ÉTATS-UNIS ET DE TERRE-NEUVE.

	Chevaux.	Mules.	Bovins.	Moutons.	Porcs.	Chèvres.	Poneys Shetland	Anes.	Burros.	Chevreuils.
Charlottetown, I.P.-E.	4									
Sydney, N.-E	53					1				
St-John, N.-B	35			15						
St-Stephen	26		1							
McAdam-Junction	13		5				7			
Debec Junction	15									
Woodstock	10									
Florenceville	4									
Aroostook-Junction	24									
Grand-Falls	8									
St-Leonard	25									
Edmundston	31									
N.-B. en général	4									
Comins-Mills, Qué	3									
Beauceville	300									
Coaticooke	16		1							
Beebe-Jonction	104		1							
Sherbrooke	28		1							
Highwater	20									
Lacolle-Jonction	539									
Athelstan	1,556		3							
Dundee	37		5							
Ste-Agnès de Dundee	5									
Cornwall, Ont	5									
Prescott	34		1							
Morrisburg	9	1	21							
Brockville	24									
Kingston	23									
Toronto	8									
Niagara-Falls	59	2	17							
Bridgeburg	1,298	9	2	1						
Windsor	79,077	5	29	1	6					6
Sarnia	1,061		9		4					
Sault-Ste-Marie	9									3
Port-Arthur	3									
Rainy-River	12	2	1							
Fort-Frances	55	4	7				2			
Emerson, Man	1,064	155	160			3				
Gretna	163	13	59	4,625						
Snowflake	58		24							
Bannerman	33		27							
North-Portal, Sask	1,542	129	254	2		6		5		
Northgate	40		9			1				
Wood-Mountain	285		9	9,712						
Big-Muddy	440		14							
Willow-Creek	247	2		3,813						
Sask. en général	4									
Pinhorn, Alberta	8									
Coutts	532	36	132	20,449						
Twin-Lakes	83		181							
Gateway, C.-B	21		6							
Kingsgate	555	29	57	9,595						
Rossland	10		13							
Grand-Forks	15		99							
Midway	5		4							
Myncaster	3		1							
Bridesville	2		3							
Keremeos	13									
Osoyoos	22	4	5	494						
Huntingdon	86	1	109	11,377	14					
New-Westminster	2		15							
White Rock	18		70	4,980		4				
Vancouver	30	25		11,847				2	10	
Victoria	2		29	1,198						
Total	89,820	417	1,384	78,109	24	15	9	7	10	9

INSPECTIONS D'ANIMAUX IMPORTÉS VENANT D'EUROPE OU D'AILLEURS.

Port.	Chevaux.	Bovins.	Porcs.	Moutons.
Halifax, N.-E.	2	....	....	....
St-John, N.-B.	17	....	....	....
Montréal, Qué	38	....	....	....
Québec	....	144	2	70
Niagara-Falls, Ont	10	....	....	....
Total	67	144	2	70

IMPORTATIONS D'ANIMAUX DE RACE PURE.

CHEVAUX.

Race.	Grande-Bretagne.	Etats-Unis.	Ailleurs.	Total.
Shire	6	1	....	7
Clyde	39	4	....	43
Pur sang	8	14	....	22
Hackney	2	4	....	6
Poney	1	2	....	3
Standardbred	2	107	....	109
Percheron	....	53	....	53
Shetland	....	4	....	4
Total	58	189	....	247

BOVINS.

Race.	Grande-Bretagne.	Etats-Unis.	Ailleurs.	Total.
Shorthorn	39	10	....	49
Guernsey	51	....	....	51
Ayrshire	29	4	....	33
Jersey	20	13	....	33
Red Polled	5	....	....	5
Holstein	....	12	....	12
Hereford	....	21	....	21
Galloway	....	2	....	2
Total	144	62	....	206

PORCS.

Race.	Grande-Bretagne.	Etats-Unis.	Ailleurs.	Total.
Yorkshire	2	....	....	2
Duroc Jersey	....	6	....	6
Ohio Improved Chester	....	4	....	4
Total	2	10	....	12

MOUTONS.

Race.	Grande-Bretagne.	Etats-Unis.	Ailleurs.	Total.
heviot	70	....	....	70
Karakule	....	15	....	15
Romney	....	7	....	7
	70	22	....	92

IMPORTATIONS D'ANIMAUX MALADES.

Port.	Nombre de chevaux dans les expéditions affectées.	Nombre d'expéditions.	Nombre de chevaux malades.	Pays d'origine.	Mesures prises.
Fort-Frances, Ont.	2	1	1	Etats-Unis.	Renvoyés.
North-Portal, Sask	46	7	7	"	"
Big-Muddy, "	2	1	1	"	"
Coutts, Alberta	3	1	1	"	1 abattu. 2 à rééprouver.
Midway, C.-B	1	1	1	"	Renvoyés.
	54	11	11		

Treize bovins éprouvés à Huntingdon ont été renvoyés aux Etats-Unis et un animal réagissant a été marqué à l'oreille.

INSPECTION D'ANIMAUX POUR L'EXPORTATION.

Port.	Chevaux.	Bovins.	Moutons.	Porcs.	Chèvres.	Veaux.
Charlottetown à Terre-Neuve	27	692	548	156	....	....
" aux Etats-Unis	1	....	....	2	....	....
Summerside à Terre-Neuve	....	135	343	....	....	....
" aux Etats-Unis	....	....	....	3	....	....
Halifax à St-Pierre et Miquelon	....	21	11	20	....	....
" Demarara	....	....	20	....	....	....
" Trinidad	....	....	3	11	....	....
" Grande-Bretagne	1,362	....	....	....	....	....
" Terre-Neuve	5	2	....	3	....	....
" Bermudes	18	13	2	10	....	....
" Charlottetown	....	....	67	....	2	....
" Etats-Unis	1	....	....	....	....	....
Sydney à Terre-Neuve	145	542	251	141	....	....
" à St-Pierre et Miquelon	....	31	59	3	....	3
St-John pour destination inconnue...	6,045	....	....	....	....	....
Montréal en France	....	12,438	....	....	....	....
" au Sud-africain	....	1	145	....	....	....
" en Grande-Bretagne	7,949	....	....	....	....	....
Toronto aux Etats-Unis	9	25,376	3,896	....	....	4,036
" aux Bermudes	....	292	1184 agn'x	....	....	....
	15,562	39,543	5,345 1184 agn'x	349	2	4,039

ÉPREUVES D'ANIMAUX IMPORTÉS.

3,434 chevaux ont été éprouvés à leur arrivée des Etats-Unis; ils ont été autorisés à continuer jusqu'à destination.

Port d'entrée:	Nombre.	Port d'entrée:	Nombre.
Halifax, N.-E.	3	Sault-Sainte-Marie	3
St. John, N.-B.	2	Port-Arthur	2
St-Stephen	5	Rainy River	9
McAdam Junction	6	Fort Frances	46
Woodstock	3	Ontario en général	2
Florenceville	3	Emerson, Man.	214
Aroostook Junction	24	Gretna	56
Grand Falls	8	Snowflake	56
Saint-Léonard	25	Bannerman	28
Edmundston	24	North Portal, Sask.	275
Québec, Qué.	2	Northgate	16
Comins Mills, Qué.	3	Wood Mountain	219
Lac Mégantic	4	Big Muddy	50
Beauceville	295	Willow Creek	109
Coaticook	15	Saskatchewan en général	8
Beebe Junction	60	Pinhorn, Alta	2
Sherbrooke	13	Coutts	323
Highwater	3	Twin Lakes	81
Abercorn	14	Alberta en général	3
Saint-Armand	9	Gateway, C.-B.	21
Lacolle Junction	238	Kingsgate	58
Noyan Junction	7	Rossland	4
Saint-Jean	496	Grand Forks	9
Athelstan	5	Midway	6
Dundee	4	Myncaster	3
Sainte-Agnès de Dundee, Qué.	2	Bridesville	2
Québec en général	6	Keremeos	13
Prescott, Ont.	7	Osoyoos	23
Morrisburg	8	Huntingdon	23
Cornwall	18	White Rock	7
Brockville	13	Vancouver	10
Kingston	8	Victoria	2
Toronto	7	Prince-Rupert	5
Niagara Falls	13	White-Horse, T.Y.	2
Bridgeburg	48		
Windsor, Ont.	333		3,434
Sarnia	10		

CHANGEMENTS DANS LE PERSONNEL.

Nominations, démissions, etc., entre le 31 mars 1915 et le 31 mars 1916:—

NOMINATIONS.

Inspecteurs vétérinaires.—W. T. Patton, V.S.; T. H. Jagger, V.S.; A. M. Lloyd, V.S.; W. Jakeman, V.S.; J. H. Brown, V.S.

Inspecteur.—W. J. Wheelhouse; R. Anderson, V.S.; G. L. Terry; G. E. M. Scott; J. J. Kelly.

DÉMISSIONS.

Inspecteurs vétérinaires.—P. A. Gough, V.S.; J. Simpson, V.S.; W. T. Patton, V.S.; H. L. Bissonnette, V.S.; J. H. Brown, V.S.

TRANSFERTS.

Inspecteurs vétérinaires (de la division de l'inspection des viandes).—D. E. Tulloch, M.R.C.V.S.; W. Moynihan, V.S.; H. R. Estes, V.S.; C. A. Mitchell, V.S.

DÉCÈS.

L'inspecteur vétérinaire F. C. Brown.
L'inspecteur vétérinaire B. A. Sugden.

La situation s'étant améliorée aux Etats-Unis, en ce qui concerne la fièvre aphteuse, nous avons pu nous dispenser des services des inspecteurs vétérinaires temporaires suivants pendant l'année du 31 mars 1915 au 31 mars 1916: J. Gillespie, H. Acton, J. Robinson, A. A. Joslin, G. Moore, E. Branigan, John Morris, W. A. Horne, W. J. Wheelhouse.

EN SERVICE ACTIF.

4 août 1914—31 mars 1916.

Service intérieur.—Major C. H. L. Sharman, capitaine T. C. Evans, B.V.Sc., lieutenant R. H. L. Uglow, lieutenant E. D. Perney, caporal F. Dexter.

Service extérieur.—Major E. C. Thurston, B.V.S., capitaine A. Watson, V.S., capitaine D. S. Tamblyn, D.V.S., capitaine B. R. Poole, V.S., capitaine C. Maconachie, V.S., lieutenant W. F. Macdougall, V.S., lieutenant F. J. Braund, V.S., soldat G. H. Unwin, soldat H. C. Evans, soldat S. Metze, soldat G. A. Cousins, lieutenant A. E. Cameron, V.S. (a démissionné pour s'enrôler), G. S. Thornewill, V.S. (a démissionné pour s'enrôler), J. T. M. Hughes, M.R.C.V.S. (a démissionné pour s'enrôler), R. W. MacDonald, V.S. (a démissionné pour s'enrôler), J. J. Farrell, V.S. (a démissionné pour s'enrôler), J .Simpson, V.S. (a démissionné pour s'enrôler), J. H. Brown, V.S. (a démissionné pour s'enrôler).

SERVICE DES VIANDES ET DES CONSERVES ALIMENTAIRES.

Les travaux de ce service augmentent toujours. La demande créée par la guerre a donné un nouvel essor à l'industrie des conserves et accru nos occupations dans une proportion correspondante. Ces travaux ont été bien exécutés sous l'habile et constante surveillance du Dr. R. Barnes, inspecteur en chef des viandes. L'inspection s'est faite soigneusement et d'une façon efficace; il n'y a eu qu'un minimum de frictions entre les fabricants de conserves et nos inspecteurs. Nous pouvons, à bon droit, prétendre que notre système d'inspection des viandes ne le cède à aucun autre sous le rapport de l'efficacité, et notre marque "Canada approuvé" est une garantie de l'état sanitaire et de la qualité des viandes.

La population porcine canadienne étant insuffisante pour satisfaire la demande anglaise, nos saleurs ont dû s'approvisionner aux Etats-Unis. Ils ont importé dans les établissements, 380,726 porcs abattus, dont 223,706 roussis (*singed*) et 157,020 ébouillantés; il y avait également 20,000,000 de livres de jambon, etc.

Ces quantités immenses de viandes importées des Etats-Unis, et dont presque toutes sont allées à des établissements inspectés, ont été inspectées et approuvées dans le pays d'origine, conformément aux lois américaines et à notre loi des viandes et des conserves alimentaires, réglementant l'entrée des viandes dans les établissements inspectés, et expédiées sous la surveillance des fonctionnaires américains. Ces viandes ont été soumises à un examen minutieux par nos inspecteurs à leur entrée dans nos établissements canadiens. Toutes celles qui étaient destinées à être exportées en Grande-Bretagne ont été traitées, fumées et encaissées séparément. Elles ont ensuite été expédiées sous des marques spéciales; quoique préparées par des maisons canadiennes, elles ne devaient pas être expédiées ni vendues comme produits canadiens, car notre bacon, à l'heure actuelle, a une superbe réputation en Grande-Bretágne et se vend à des prix presque égaux aux meilleurs bacons du Danemark ou d'Irlande.

Il s'est enrôlé un tel nombre de nos fonctionnaires pendant l'année que nous avons été fort à court d'aide. Nous avons tenu cependant deux examens, l'un en avril, à des endroits choisis sur toute l'étendue du pays et auxquels soixante vétérinaires ont pris part et dont trente-trois ont réussi. Un examen spécial a eu lieu à l'université Laval, le 18 mai, pour la classe des diplômés sortants qui désiraient se préparer à occuper une position. Dix candidats se sont présentés à cet examen et cinq ont réussi.

La question des inspecteurs non vétérinaires devient de plus en plus importante. Il était vivement à désirer que les titres pour cette position soient définis. Nous avons décidé que les postulants passeront à l'avenir un examen au concours sur l'écriture, l'orthographe, l'arithmétique, la composition et sur les problèmes qui se présentent tous les jours dans une maison de salaison. Nous exigeons également que les postulants soient des hommes sobres, jouissant d'une bonne santé, et n'ayant pas plus de quarante ans. A en juger d'après l'apparence et les mérites des nouveaux fonctionnaires, cette méthode constitue une amélioration sensible, qui nous permettra d'obtenir un bien meilleur travail. Elle a été établie par amendement adopté par arrêté en conseil en date du 8 janvier 1916.

Le système de transfert périodique des inspecteurs est avantageux pour le service. Le Ministère n'autorise ces transferts qu'en autant qu'ils sont absolument nécessaires à cause des frais qu'ils occasionnent et des inconvénients qu'ils causent parfois à nos fonctionnaires; cependant ces déplacements sont non seulement avantageux dans certaines circonstances, mais ils sont nécessaires afin de faciliter la surveillance du travail.

Dans les trois grands centres, savoir, Toronto, Montréal et Winnipeg, les inspecteurs chargés de certains établissements se réunissent une fois par semaine pour discuter les travaux en général. Nous sommes d'avis que ces réunions devraient continuer, car elles tendent à assurer l'uniformité et la coopération—deux facteurs essentiels au succès dans un service comme celui-ci.

Nous extrayons les chiffres suivants de nos registres d'abatage:—

Bovins abattus	542,154.	Augmentation sur	1914-15,	11,729	soit 2.21 pour cent.
Moutons abattus	403,147.	Diminution sur	1914-15,	44,026	soit 9.84 pour cent.
Porcs abattus	2,363,693.	Diminution sur	1914-15,	234,645	soit 9.03 pour cent.

Provinces accusant une augmentation ou une diminution:—

Province.	Bovins.		Moutons.		Porcs.	
	Têtes.	Pour cent.	Têtes.	Pour cent.	Têtes.	Pour cent.
Ontario	+38,374	18·14	+21.043	14·49	+ 89,447	6·68
Québec	−38,417	17·73	−16·835	11·56	− 2,700	·69
Manitoba	+ 6,177	15·95	−16·058	38 51	−103,935	36·65
Saskatchewan	+ 3,307	233·87	+ 2·603	51·90	− 33,147	42·59
Alberta	+ 6,685	17·04	− 9,318	21·00	−156,880	40·04
Colombie-Britannique	− 4,858	23·53	−18,846	48·07	− 28,296	41·26
Nouveau-Brunswick	− 53	100·00	− 4,676	40·56	....	....
Nouvelle-Ecosse	....	....	− 1,521	100·00	....	....
Ile du Prince-Edouard	+ 514	23·38	− 418	3·20	+ 866	3·87

Voici le pourcentage d'abatage pour chaque province relativement au total pour le Canada entier:—

Province.	Bovins.	Moutons.	Porcs.
	Pour-cent.	Pour-cent.	Pour-cent.
Ontario	46·09	41·23	60·44
Québec	32·88	31·94	16·38
Manitoba	8·28	6·36	8·67
Saskatchewan	·87	1·89	1·89
Alberta	8·47	8·69	9·94
Colombie-Britannique	2·91	5·05	1·70
Provinces maritimes	·50	4·84	·98

Les chiffres accusent une augmentation dans les abatages de porcs pour l'Ontario; c'est sans doute à cause du grand nombre de porcs importés des provinces de l'Ouest.

ANIMAUX CONDAMNÉS.

Bovins.—Le nombre d'animaux condamnés cette année est de 1·95 pour cent du chiffre total des abatages, contre 1·45 pour cent l'année dernière. Fait encourageant: les animaux condamnés pour cause de tuberculose ne représentent que 31·20 pour cent du total condamné, contre 40·14 pour cent l'année dernière.

Ceux qui ont été condamnés pour meurtrissures et saignage imparfait accusent également une petite diminution.

Les veaux condamnés parce qu'ils étaient trop jeunes sont beaucoup plus nombreux que l'année dernière. Ils sont de 48 pour cent du total condamné, contre 42 pour cent l'année dernière.

Il s'est également envoyé à l'abattoir un plus grand nombre de bovins émaciés, sans doute à cause des prix élevés qui étaient offerts.

Porcs.—Il est regrettable de constater que la proportion des porcs condamnés pour tuberculose est beaucoup plus forte que celle de l'année dernière. Le pourcentage d'animaux condamnés, relativement au total, est de 61·76 pour cent contre 53·16 pour cent l'année dernière.

D'autre part, il a eu une diminution encourageante dans les condamnations pour cause de choléra des porcs, 81 contre 1,084 l'année dernière.

Le nombre d'animaux condamnés pour cause de *cysticercus cellulosoe*, est de 545 contre 478 l'année dernière.

Moutons.—Le nombre de moutons condamnés se compose presque entièrement d'animaux émaciés et meurtris, probablement parce que les wagons avaient été trop remplis pendant la température extrêmement chaude.

Parties condamnées.—Dans presque tous les cas, le chiffre accuse une augmentation sur l'année précédente; il n'exige aucun commentaire spécial.

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS.

On voit par les chiffres qui suivent que nos exportations et nos importations de bœuf et de porc se chiffrent par un total considérable.

Nos saleurs canadiens ont dû, pour se mettre en mesure de satisfaire à la demande en Grande-Bretagne, importer des Etats-Unis entre septembre, 1915 et le 31 mars 1916, des porcs habillés, roussis ou ébouillantés, qui ont été préparés au Canada et expédiés

comme produits américains, fumés au Canada. Le chiffre est le suivant: 380,700 porcs habillés pesant environ 40,000,000 de livres et 20,000,000 de livres de dos, de ventres, de jambons, etc. Toute cette quantité aurait pu être produite au Canada, mais nous constatons au contraire une diminution dans toutes les provinces, à l'exception de deux, bien que les porcs aient atteint un prix qui constitue un record, savoir, $13 les cent livres.

En 1915 les porcs étaient cotés un dollar ou deux de plus au Canada qu'aux Etats-Unis et les expéditions d'animaux en vie allant de l'autre côté de la ligne sont restées bien au-dessous du chiffre des années précédentes.

Les bovins exportés (241,000 têtes) étaient principalement des animaux d'engrais. Il est à regretter qu'ils n'aient pas été conservés sur les fermes canadiennes.

Nos exportations de bacon se sont montées à 167,000,000 de livres. Les exportations de bœuf accusent également une augmentation sur l'année dernière, savoir, de 29,000,000 à 53,000,000 de livres.

Le Canada ne produit pas ce qu'il devrait produire, proportionnellement à son étendue et à ses possibilités; le Danemark et l'Irlande nous sont bien supérieurs sous ce rapport.

Année.	Canada.	Danemark.	Irlande.
1912	1,650,966	2,084,786	1,416,490
1913	1,564,246	2,215,850	1,181,285
1914	2,255,479	2,654,041	1,266,620
1915	2,616,461	1,960,965	1,376,063

FRUITS ET LÉGUMES.

L'état sanitaire des fabriques de conserves de fruits et de légumes a été bien maintenu et la qualité de la matière première employée tout aussi bonne que d'habitude.

Nous avons donné beaucoup d'attention à la fabrication des pommes séchées. Grâce à la vigilance exercée par nos fonctionnaires, ce produit a été offert en vente dans un état bien supérieur à l'ordinaire. Nous avons insisté sur le maintien de la proportion-type d'eau, et les réclamations sur les pertes causées par un excès d'humidité, nombreuses en ces dernières années, ont été nulles cette saison. Les chances de développement d'un commerce de ce produit à l'étranger sont immenses. Il faudrait pour cela que les expéditeurs présentent un bon article. Il importe avant tout qu'ils réduisent la proportion d'eau et qu'ils cessent d'arroser les pommes au moment de l'emballage. Les expériences exécutées à ce bureau ont démontré sans laisser de doute, que ce procédé provoque une décomposition rapide du produit, quel que soit l'état de ce produit au moment de l'emballage, ou la méthode, ou la manière dont se font plus tard l'emmagasinage et les manutentions.

LAIT CONDENSÉ.

Il n'y a pas grand chose à dire au sujet de ce produit. Sa nature même oblige les fabricants à maintenir leurs établissements dans un parfait état sanitaire, sinon l'article terminé ne se conservera pas. Il n'y a peut-être pas d'aliment fabriqué qui exige autant de soin que celui-ci. La surveillance commence à la ferme même, où le lait est produit, et se continue jusqu'à ce que l'article soit prêt à être employé.

SERVICE DES VIANDES ET DES CONSERVES ALIMENTAIRES.

PERSONNEL.

Chef du service des viandes et des conserves alimentaires—R. Barnes, V.S.
Inspecteurs-voyageurs—H. H. Ross, V.S., M. J. Kellam, V.S.
Préposé à Montréal—L. A. Wilson, V.S.
Préposé à Toronto—F. H. S. Lowrey, V.S.
Préposé à Winnipeg—C. D. McGilvray, M.D.V.
Préposé dans l'Ile du Prince-Edouard—W. J. Pethick, V.S.
Inspecteur-voyageur en chef, fabriques de conserves de fruits et de légumes—C. S. McGillivray.
Inspecteurs de conserves—A. Bowlby, H. S. Switzer, F. W. Gray.

NOUVELLES NOMINATIONS.

Inspecteurs vétérinaires.—J. O. Allan, V.S.; Wm. Bright, V.S.; M. Chagnon, M.V.; O. Christian, V.S.; R. Clegg, V.S.; I. E. Croken, V.S.; C. S. Dickinson, V.S.; C. M. Flanders, V.S; S. H. Kesten, V.S.; S. E. Lawrence, V.S.; J. E. LeBlond, V.S.; D. McDonald, V.S.; J. E. Mumford, V.S.; R. Paquette, V.S.; A. Robertson, V.S.; P. E. Simard, M.V.; H. W. Steeves, V.S.; W. F. R. Stubbs, V.S.; W. R. Wood, V.S.; H. M. Younghusband, V.S.

Inspecteurs non vétérinaires.—J. N. Ellah, V.S.; E. C. Oliver, V.S.; J. C. O'Connor, J. Rowntree, Smith Shaw, W. T. Wenborn.

Inspecteurs de conserves.—F. W. Gray.

TRANSFERTS.

A la division C. D.: Estes, H. R., V.S.; Moynihan, Wm., B.V.Sc.; Symes, J. W., D.V.S.; Tulloch, D. E., M.R.C.V.S.

DÉMISSIONS.

Bright, S. G., V.S.; Fagin, H. W., V.S.,; Kesten, S. H., V.S.; MacFadzean, W. B., V.S.; Pook, G. G., V.S.; Swail, L. H., V.S.; Seymour, Wm., V.S.; Whitehead, Geo., B.V.Sc.; Flanders, C. M., V.S.

CONGÉDIÉS.

Graham, W. A. D.; Mallett, H. W.; Paquette, R. S., V.S.; Wall, S. L., V.S.

EN CONGÉ PROLONGÉ.

Ardill, A.; McEwen, N. E., V.S.; Lundie, A. C., V.S.; Nelson, H. D., B.V.S.

(En service actif): Brunet, O., M.V.; Colebourn, H., V.S.; Collet, H. B., V.S.; Daigneault, F. A., M.V.; Douglas, K. L., V.S.; Elliott, H. J., M.D.V.; Finnemore, C. W., V.S.; Walsh, F. A., V.S.

ÉTABLISSEMENTS SOUS INSPECTION, 31 MARS 1916.

N°.	Nom.	Lieu.	Inspecteurs.
	Armour & Co.	Hamilton	A. C. Ramsay, V.S. J. G. Davidson, V.S. J. E. A. Duhamel, M.V. John Wright.
2A	Matthews-Blackwell, Ltd	Hull, P.Q.	J. Langevin, M.V. J. Steen, V.S. A. W. Younghusband, V.S. John Terrance.
2B	" "	Brantford	W. R. Bell, V.S. G. C. Cockerton, V.S. C. M. Flanders, V.S.
2C	" "	Peterborough	W. A. Henderson, V.S. J. E. Bennett, V.S.
2D	" "	Montréal	W. H. James, V.S. M. Chagnon, M.V. G. W. Starnaman, V.S. A. J. Champion. A. E. Hawkins. Geo. Jones.
2E	" "	Toronto	C. S. Anderson, V.S. J. W. Fisher, V.S. J. E. Morse, V.S. W. J. Blainey. J. H. Mumford.
4A	Wm. Davies Co. Ltd.	"	A. R. Torrie, V.S. T. W. R. McFarlane, V.S. D. R. Bone, V.S. F. Fisher, V.S. J. H. George, V.S. Wm. Howard. P. Kingston. J. W. Lee. J. R. Songhurst.
4B	" "	Montréal	C. W. McIntosh, V.S. F. R. Armstrong, V.S. J. E. M. Lefebvre, M.V. W. R. Wood, V.S. J. F. Campeau, M.V. E. Lallemand. T. O. Paquette. G. W. Walsh.
5	Abattoir municipal	Toronto	D. C. Tennent, V.S. A. W. Beach, D.V.S. A. C. Tanner, B.V.S. A. C. Walker, B.V.S. E. E. White.
7	Harris Abattoir Co., Ltd., St. Clair Ave.	"	R. H. Cook, V.S. R. Clegg, V.S. I. E. Croken, V.S. W. J. Pedden, V.S. T. H. Richards, V.S. A. Robertson, V.S. Wm. Tennant, V.S. A. J. Hodgins. P. J. Kelly. T. K. Kerr. H. Newton. J. W. Nickols. J. Rowntree.
7A	Harris Abattoir Co., Ltd., Strachan Ave.	"	C. L. Wallace, V.S.

ÉTABLISSEMENTS SOUS INSPECTION, 31 MARS 1916—*Suite.*

N°	Nom.	Lieu.	Inspecteurs.
9	Gunn's, Limited	Toronto	E. R. Farewell, V.S. Wm. Bright, V.S. D. McDonald, V.S. Chas. Brittain. Edwin Cox. J. N. Ellah, V.S. Ernest Hunter. E. C. Oliver, V.S.
	F. W. Fearman Co., Ltd	Hamilton	C. J. Johannes, V.S. C. S. Cain, V.S. H. Garrett, B.V.S. Wm. Lawson, V.S.
11	Ingersoll Packing Co	Ingersoll	R. D. Orr, V.S. J. E. Mumford, V.S. A. G. Murray, V.S.
13	Whyte Packing Co., Ltd	Stratford	F. A. McNally. V.S. G. C. Brownridge, V.S.
17	Jones Packing & Prov. Co	Smiths Falls	J. B. White, V.S.
18	Swift Canadian Co., Ltd	Winnipeg	J. D. Ross, V.S. F. C. Bishop, V.S. J. E. Lawrence, V.S. J. H. Shonyo, V.S. J. L. Trudeau, M.V. C. H. Johnston. W. G. Williams.
18B	" " "	Edmonton	H. C. Leslie, V.S. R. D. Boast, V.S. G. A. Ledgerwood, V.S. J. H. Part, V.S. P. E. Simard, M.V. H. Christman. E. J. Laidlaw.
18C	" " "	Toronto	T. M. Pine, V.S. A. A. Bélanger, M.V. C. S. Dickinson, V.S. T. E. H. Fisher, V.S. W. Kime, V.S. G. P. McKenzie V.S. F. L. Wingate, V.S. H. M. Younghusband, V.S A. E. Harvey. Wm. McCabe. J. T. Newton. J. C. O'Connor. Smith Shaw.
19	Gordon, Ironside & Fares Ltd	Winnipeg	F. C. Jones, V.S. H. Pomfret, V.S. J. W. Nichols. V.S. J. G. McDonald, V.S. R. H. Lyon.
19A	" " "	Montréal	J. R. Young.
19B	" " "	Moosejaw	J. W. Purdy, V.S. J. R. English, V.S. J. E. LeBlond, M.V R. F. Jackson. A. J. Tapley.
20	Gallagher, Holman & Lafrance	Winnipeg	A. R. Walsh, V.S C. Brind, V.S. T F Coleman.

ÉTABLISSEMENTS SOUS INSPECTION, 31 MARS 1916—*Fin.*

Nº	Nom.	Lieu.	Inspecteurs.
21	Western Packing Co., Ltd....	"	J. R. N. Harrison, V.S. R. B. Dellert, V.S.
22	Montreal Union Abattoir...............	Montréal.............	E. Dufresne, M .V. C. D. Bancroft,. D.V.S. A. R. Douglas, V. S. N. W. Reid, M.V. A. Angrignon. H. Beaudoin.
23	P. Burns & Co., Ltd......	Calgary......	J. A. McLeish, V.S. O. Christian, V.S. H. C. Storey, V.S. H. W. Steeves, V.S. T. J. McLelland. Geo. Murton. C. E. Smith. W. T. Wenborn.
23A	P. Burns & Co., Ltd.	Edmonton.............	I. Christian, V.S. W. B. R. Knowles, V.S. F. Lefebvre, M.V. W. H. Wheeler.
23B	" " "	Vancouver.......... ...	E. A. Bruce, V.S. J. Dickinson, V.S. J. G. Jervis, B.V.Sc. A. E. Rutherford.
24	Wm. Clark Co., Ltd....	Montréal..............	E. G. Lemieux, M.V.
2	Montreal Abattoirs Limited	"	J. N. L. Couture, M.V. C. E. Derome, M.V. E. C. Gauvin, M.V. J. A. Théoret, M.V. Rémi Benoit. Henri Pilon.
27	Gainers, Limited...................... ..	Sud Edmonton..........	R. G. Tupling, V.S. L. R. Walkinshaw.
28	W. Wight & Co....	Toronto..	Denis Brown.
29	N. K. Fairbank Co., Ltd...........	Montréal..............	H. Mizener.
31	Chatham Packing Co., Ltd...............	Chatham....	J. R. Thompson, V.S. A. A. H. Carley, V. S.
32	R. Taillefer & Cie........	Montréal...............	D. McDonald.
47	Société S.P.A...........................	"	H. Macey.
50	Davis & Fraser..........................	Charlottetown..........	C. J. Bousfield, V.S.

ETABLISSEMENTS SOUS INSPECTION TEMPORAIRE, 1ER AVRIL 1915 AU 31 MARS 1916.

Numéro	Nom.	Lieu.
12	Prince Edward Island Railway	Kensington, I.P.-E.
15	John Reop	Charlottetown, I.P.-E.
34	Sussex Packing Co	Sussex, N.-B.
35	New Brunswick Cold Storage Company	St. John, N.-B.
36	W. A. Leard	Charlottetown, I.P.-E.
36B	W. A. Leard	Summerside. I.P.-E.
40	Aylmer Canning Co	Aylmer, Ontario.
41	Prince Edward Island Railway	Bradalbane, I.P.-E.
48	R. O'Leary	Richibouctou, N.-B.
51	J. H. Myrick & Co	Tignish, I.P.-E.
52	Sims Packing Co	Charlottetown, I.P.-E.
53	Prince Edward Island Railway	Summerside I.P.-E.
57	P. MacNutt & Son	Malpèque, I.P.-E.
60	Fred Magee	Port Elgin, N.-B.
64	P. C. Gallant	Summerside, I.P.-E.

MALADIES CONSTATEES AUX ETABLISSEMENTS SOUS INSPECTION.

Maladies.	Bovins.			Moutons.			Porcs.			Volailles.
	Carcasses	Parties.	Liv.	Carcasses	Parties.	Liv.	Carcasses	Parties.	Liv.	Liv.
Abcès	17	22,879		15	340		25	2,610		
Actinomycose	40	22,804			1		2	1,608		
Adhésions		8,692			374			10,691		
Ascite				1			1			
Arthrite	1						6	4		
Angiomatose		1,825								
Meurtrissures	130	56,227	7,806	20	2,565	55	14	17,349	64,392	
Carcinome	4									
Impotence	4	150		1	31		6	6,884		
Kyste		243						2,833		
Cysticercus Bovis	205	1,842								
" Cellulosæ							545	156		
" Ovis				3	59					
" Tenuicollis					134					
Congestion		56			8		2	2,359		
Cirrhose		15						6,020		
Décomposé			106,476			4,641			143,289	
Sale		549	353,448			2,771		174	120,983	
Emaciation	695			225			76			
Entérite	17			5			93			
Emphysème	3	4		1			7	1,096		
Hernie							2	116		
Hydrémie	46			19						
Choléra des porcs							81			
Immaturité	5,075									
Mal saignés	277			83			239			
Inflammation	33			8			42			
Ictère	5			13			39			
Induration								116		
Métrite	11			2			13			
Dégénérescen. muqueuse	94						2			
Mammite	5	4						27		
Mélanose		6		2			1	59		
Nécrose		273			5,975			15,864		
Néphrite	34			5			16			
Pyrexie	1						3			
Parasites		46,896			102,511			100,340		
Péricardite	53			1			10			
Péritonite	59			8			148			
Pleurésie	10			3			82			
Pneumonie	89			107			253			
Pyémie ou septicémie	135			38			598			
Odeur sexuelle							79	334		
Maladies de la peau							3	1,221		
Sarcome	5			1			9			
Viande aigre			95,142			2,239			136,737	
Viande gâtée	38						19			
Infection septique	150						5			
Tuberculose	3,297	22,249		4	42		4,065	780,891		
Pseudo-tuberculose				6						
Tumeurs	2	20		2			7	13		
Urémie							12			
Divers	31	11,313	3,468	18	107		77	466	1,663	
Endommagé par le feu			50							
Total	10,566	196,047	566,390	591	112,147	9,706	6,582	951,231	467,064	2,382 et 376 carcasses.
Trouvés morts	203			417			1,485			

Voici un résumé des résultats des inspections post-mortem de bovins, moutons et de porcs entre le 1er avril 1915 et le 31 mars 1916:—

Bovins marqués "Canada approuvé"	531,588
Carcasses de bovins abattus condamnés	10,566
Pourcentage de bovins condamnés	1·95
Parties de bovins condamnées	196,047
Moutons marqués "Canada approuvé"	402,556
Carcasses de moutons abattus condamnés	591
Pourcentage de moutons condamnés	·14
Parties de moutons condamnées	112,147
Porcs marqués "Canada approuvé"	2,357,111
Carcasses de porcs abattus condamnés	6,582
Pourcentage de porcs condamnés	·28
Parties de porcs condamnés	951,231
Nombre total d'animaux	3,291,255
Nombre total d'animaux condamnés	17,739
Pourcentage d'animaux condamnés	·53
Nombre total des parties d'animaux condamnées	1,259,425

Outre les animaux abattus aux établissements inspectés, les quantités suivantes de viandes habillées et salées et de saindoux, etc., venant des pays étrangers, ont été reçues pendant l'année fiscale:—

	Livres.
Bœuf	9,046,195
Mouton	449,770
Porc	52,603,260
Saindoux	4,033,988

Au cours de la réinspection, les viandes suivantes ont été condamnées:—

—	Bovins.	Moutons.	Porcs.	Volailles.
	liv.	liv.	liv.	liv.
Meurtrie	7,806	55	64,392	....
Décomposée	106,476	4,641	143,289	....
Sale	353,448	2,771	120,983	....
Aigre	95,142	2,239	136,737	....
Endommagée par le feu	50	....	....	....
Divers	3,468	....	1,663	2,382
Total	566,390	9,706	467,064	2,382

Quantité totale condamnée sur réinspection, 1,045,542 livres.

Les statistiques douanières indiquent les importations et les exportations suivantes:—

——	Importations.	Exportations.
Bovins (en vie)	365	241,578
Moutons "	68,564	94,588
Porcs "	....	9,925
Bœuf (livres)	15,006,703	53,342,504
Mouton "	2,841,838	99,593
Porc "	60,502,494	167,671,813
Saindoux "	5,101,356	28,521
Viandes en conserves (livres)	306,205	11,047,931

En terminant je désire exprimer mon appréciation des services rendus par tous les membres de mon personnel, et notamment le Dr Hilton, inspecteur vétérinaire en chef, et le Dr Barnes, inspecteur en chef des viandes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre dévoué serviteur,

F. TORRANCE,
Directeur général vétérinaire.

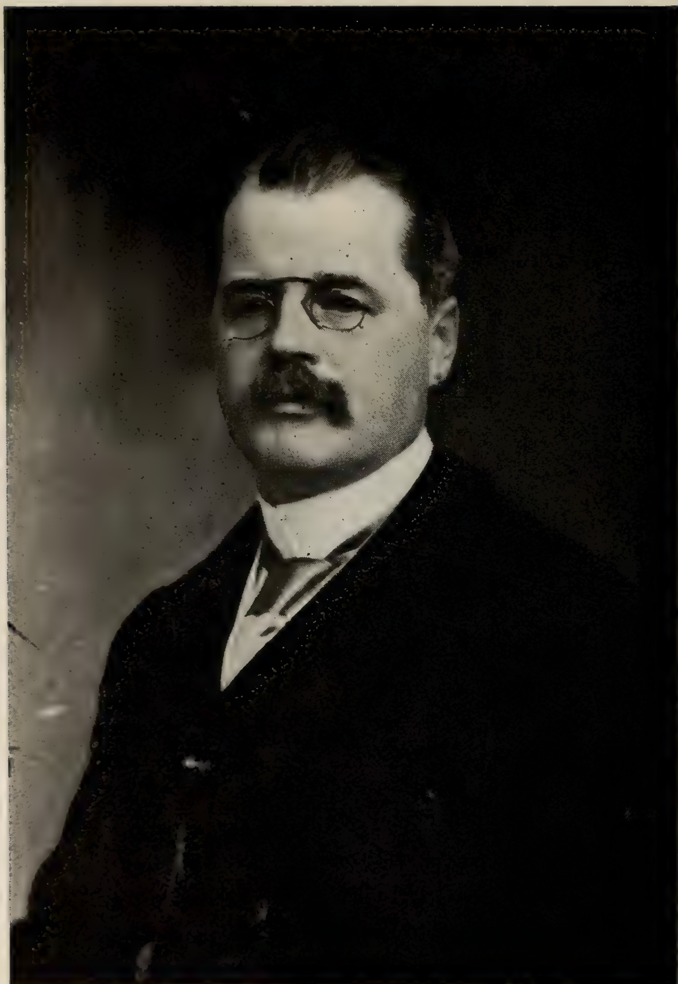
BULLETINS PUBLIÉS.

"Une nouvelle contribution à la biologie de l'hypoderme Lineatum", par Seymour Hadwen, D.V.Sc. (Série scientifique, N° 21).

"Observations sur la migration des larves de l'œstre dans les tissus", par Seymour Hadwen, D.V.Sc. (Série scientifique N° 22).

TABLE DES MATIERES.

	Page.
Animaux condamnés, service des viandes et des conserves alimentaires	27
Avortement épizootique	19
Bulletins publiés	36
Charbon symptomatique	9
Choléra des porcs	12
Choléra des porcs, statistique	13
Décès de membres du personnel	25
Démissions de membres du personnel	24
Désinfectants	16
Dourine	7
Dourine, statistique	8
Epreuves d'animaux importés	24
Etablissements sous inspection	30
Etablissements sous inspection, maladies constatées	35
Fruits et légumes, état des fabriques de conserves	28
Gale des bovins	8
Gale des chevaux	9
Gale des moutons	9
Importation d'animaux, statistique	22
Importations et exportations	27
Inspection d'animaux, statistique	21, 23
Laboratoires	15
Lait condensé, fabriques	28
Morve	3
Morve, statistique	4
Nominations au personnel	24
Personnel, changements	24
Rage	7
Service des viandes et des conserves alimentaires, changements au personnel	29
Statistique: Choléra des porcs	13
" Douanières	36
" Dourine	8
" Importations d'animaux	22
" Inspection d'animaux	21, 23
" Morve	4
Transferts de membres du personnel	24
Tuberculose	9
Viandes et conserves alimentaires, travaux du service	25



Feu Charles Caniff James, C.M.G., M.A., LL.D., M.S.R.C., Commissaire, loi d'Instruction agricole, 1912-16.

RAPPORT

SUR LA

LOI DE L'INSTRUCTION AGRICOLE

1915-1916

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR J. DE L. TACHÉ
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENT MAJESTE LE ROI
1917.

[N° 15c—1917.]

TABLE DES MATIÈRES

	Page.
Ontario	14
Québec	34
Manitoba	58
Saskatchewan	70
Alberta	84
Colombie-Britannique	93
Nouvelle-Ecosse	108
Nouveau-Brunswick	119
Ile-du-Prince-Edouard	130
Collèges vétérinaires	11

OTTAWA, 31 décembre 1916.

A l'honorable MARTIN BURRELL,

Ministre de l'Agriculture,

Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport, pour l'exercice financier 1915-1916, des travaux accomplis par les différentes provinces du Canada avec les fonds donnés en vertu de la Loi de l'Instruction Agricole.

La préparation de ce rapport m'est dévolue par suite du décès de mon prédécesseur, Charles Caniff James, en juin dernier, mais le travail qui y est relaté fut entièrement accompli durant la période de son administration.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. J. BLACK,

Commissaire.

RAPPORT

SUR LA

LOI D'INSTRUCTION AGRICOLE

POUR L'EXERCICE FINANCIER 1915-16.

Classé en corrélation de l'Article 8 de la Loi susnommée.

Provinces.	Crédit.	Date.	Montant.
	$ c.		$ c.
Ontario	266,013 64	29 mai 1915	133,006 82
		17 janv. 1916	133,006 82
Québec	215,310 70	18 juin 1915	107,655 35
		4 oct. 1915	107,655 35
Manitoba	64,421 31	20 juillet 1915	32,210 65
		3 avril 1916	10,000 00
		16 mai 1916	22,210 66
Saskatchewan	68,011 04	16 juillet 1915	34,005 52
		20 juin. 1916	34,005 52
Alberta	56,528 82	18 juin 1915	28,264 41
		24 nov. 1915	28,264 41
Colo bie-Britannique	58,265 94	20 avril 1915	10,000 00
		2 juin 1915	19,132 97
		5 avril 1916	29,132 97
Nouvelle-Ecosse	68,001 87	11 juin 1915	34,000 93
		30 août 1915	34,000 94
Nouveau-Brunswick	54,308 40	8 juin 1915	27,154 20
		25 oct. 1915	27,154 20
Ile-du-Prince-Edouard	29,138 28	11 juin 1915	14,569 14
		17 février 1916	8,000 00
		24 mars 1916	6,569 14
"Ontario Veterinary College"	14,869 56	Pas de paiement fait en 1915-16.	
"School of Veterinary Science", Montréal	5,130 44	30 mars 1916	5,130 44
	900,000 00		900,000 00

REPARTITION DES SUBVENTIONS DE 1915-16.

—	Ontario.	Québec.	Manitoba.	Saskatchewan.	Alberta.	Colombie-Britannique.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Ile-du-Prince-Edouard.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Collèges et écoles d'agriculture—									
Dépense principale, soit bâtiments, équipement, amenblements.	81,413 64	11,000 00	....	....	2,000 00	....	7,500 00	10,000 00	4,000 00
Appointements, frais et entretien, enseignement, extension de l'enseignement collégial, recherche.	12,000 00	49,000 00	....	22,800 00	36,000 00 Les écoles d'agriculture enseignent la science ménagère.	....	20,000 00	6,500 00	....
Instruction et démonstration—									
Comprenant les appointements des instituteurs, inspecteurs et surintendants et tout ou partie des frais occasionnés par un ou plusieurs des sujets suivants : représentants de district, cours abrégés, fermes de démonstration, convois de démonstration, démonstration en sol et drainage, horticulture comprenant culture des fruits et légumes ; instruction au sujet de coopération et mise au marché, bétail, industrie laitière, aviculture et apiculture, récoltes sur pied ; amélioration de la graine, travail des garçons et des filles, organ. confér., salaison de viande et trav. d'abat., prod. de l'ér., invest. sur la mise en boîtes des fruits, compétitions.	150,200 00	131,810 70	47,000 00	35,700 00	15,200 00	38,500 00	26,500 00	23,000 00	8,875 00
Education agricole élémentaire—									
Préparation des professeurs, science ménagère, jardins scolaires, subventions.	20,000 00	23,500 00	200 00	1,000 00 Votes pour l'instruction, la démonstration et la publicité tir. sur cet. somme.	....	15,000 00	10,000 00	10,000 00	11,791 14
Travail des femmes—									
Organisation de l'Institut, cours de science domestique, surveillance; dépenses incidentes.	2,000 00	Payé dans les districts de langue anglaise, sur la subvention du collège Macdonald.	7,000 00	4,500 00	1.500 00	Travail des femmes débité à divers.	3,000 00	3,000 00	2,890 00

Publicité— Impression et publication de bulletins et rapports; autres moyens de publicité.	....	Coût des publications débité à instruction et démonstration.	7,000 00	3,000 00	1,800 00	2,000 00	500 00	500 00	....
Divers........................	....	....	3,221 31	1,011 04	28 82	2,765 94	501 87	1,308 40	1,582 14
Total.....................	266,013 65	215,310 70	64,421 31	68,011 04	56.528 82	58,265 94	68,001 87	54,308 40	29,138 28

ÉTAT, par provinces, du nombre de personnes dont les appointements sont payés par la subvention fédérale, à l'exclusion des collèges vétérinaires, et de la somme ainsi débitée.

—	Ontario.	Québec.	Manitoba.	Saskatchewan.	Alberta.	Colombie-Britannique	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Ile-du Prince-Edouard.
1. Nombre des fonctionnaires employés continuellement et payés total. sur le subs. féd...	23	77	20	18	3	13	10	18	16
2. Nombre des fonctionn. employés continuell. et payés partiellement sur le subside....	45	7	3	2	29	4	19	....	....
3. Nombre des fonctionnaires employés régulièrement pour une partie de la saison et payés totalement sur le subside	....	....	....	4	....	... .	4	....	....
Nombre total..................	68	84	23	24	32	17	33	18	16
Montant fourni par le subside fédéral pour les appointements........	$ 62,000 00	$ 51,000 00	$ 29,120 00	$ 40,100 00	$ 45,220 00	$ 19,380 00	$ 16,735 00	$ 24,700 00	$ 16,880 00

Nombre total des fonctionnaires réguliers payés totalement ou partiellement sur le subside fédéral........ 315
Somme totale fournie par le subside pour les appointements........................ ....$305,135 00

Représentants de districts: Dans le cas d'Ontario où il y a quarante-cinq représentants, l'habitude est de débiter approximativement la moitié de leurs appointements aux appropriations provinciales et la moitié à la subvention fédérale, le calcul ci-dessus est fait sur cette base. Autrefois, un gradué ou sous-gradué du Collège agricole d'Ontario était attaché à chaque bureau comme aide mais, à cause du grand nombre qui s'est enrôlé et de la difficulté de les remplacer, il fut décidé de discontinuer l'emploi d'aides permanents excepté dans environ une demi-douzaine des plus grands comtés. Maintenant, on donne de l'aide de bureau ainsi que l'assistance spéciale qui peut de temps à autre être requise pour l'inspection des lopins scolaires, les cours abrégés et autres travaux qui demandent une aide périodique. Les aides réguliers, où il y en a, les aides de bureau et les aides temporaires ne sont pas compris dans l'énumération.

Québec a onze agronomes de districts et quatre aides attachés au département provincial et dont les appointements sont payés par la subvention. Le collège Macdonald en a un.

Le Manitoba a douze représentants de districts payés par la subvention, la Saskatchewan, un, la Nouvelle-Ecosse, cinq, l'Ile-du-Prince-Edouard, deux, tandis qu'en Colombie-Britannique deux hommes qui remplissent ces fonctions sont payés partie par la subvention et partie par la province.

RÉCAPITULATION DES APPROPRIATIONS.

	1913-14.	1914-15.	1915-16.	1916-17.
Ile-du-Prince-Edouard.. ..	$ 26,529 85	$ 27,832 81	$ 29,138 28	$ 30,443 75
Nouvelle-Ecosse..	54,288 45	61,144 45	68,001 87	74,859 28
Nouveau-Brunswick	44,509 93	49,407 20	54,308 40	59,209 60
Québec	159,482 40	187,409 16	215,310 70	243,212 23
Ontario	195,733 32	230,868 83	266,013 64	301,158 45
Manitoba..	51,730 05	58,075 45	64,421 31	70,767 21
Saskatchewan..	54,296 29	61,152 31	68,011 04	74,869 76
Alberta	46,094 95	51,310 41	56,528 82	61,747 22
Colombie-Britannique . ..	47,334 76	52,799 38	58,265 94	63,732 50
Collèges vétérinaires... ..	20,000 00	20,000 00	20,000 00	20,000 00
Total	$700,000 00	$800,000 00	$900,000 00	$1,000,000 00

COLLÈGES VÉTÉRINAIRES.

L'" Ontario Veterinary College ", à Toronto, et l'école de médecine comparée et de science vétérinaire, à Montréal, ont part, en vertu de la loi, à une subvention annuelle de vingt mille dollars divisée proportionnellement au nombre de sujets britanniques inscrits comme étudiants l'année précédente.

Pour l'exercice 1915-1916, la répartition fut telle que suit:—

	Etudiants, 1914-15.	Subvention. 1915-16.
"Ontario Veterinary College"	171	$14,869 65
Ecole de science vétérinaire	59	5,130 44
		$20,000 00

" Ontario Veterinary College."

A la clôture de l'exercice financier, un seul subside avait été payé à l'" Ontario Veterinary College ", celui de 1913-14, s'élevant à $15,371.91.

La dépense, à la date du 25 novembre 1916, était telle que suit:—

Dépenses contingentes: affranchissement, papeterie, assistance temporaire, etc.	$ 1,642 51	
Equipement, fournitures de bibliothèque, fournitures de laboratoire, sujets pour anatomiser	7,688 28	
Impressions et annonces	597 59	
Loyer, taxes, taxes d'eau	2,192 28	
Services de professeurs, démonstrateurs, etc.	3,316 74	
	$15,417 40	
Remboursement de paiement fait en double	65 94	
		$15,351 46
Balance en main		$20 45

La subvention contribue aux appointements des professeurs suivants:—

Instructeur en cliniques et castration des animaux, J. N. Pringle, M.R.C.V.S.
Démonstrateur en histologie et bactériologie, M. D. McKichan, B.A., M.D.
Démonstrateur en histologie, H. G. Wilson, B.A., M.B.
Examinateur, S. A. Cudmore, B.A (Oxford).

NOMBRE DES ETUDIANTS, 1915-16.

	Première année.	Deuxième année.	Troisième année.
Ontario	28	24	27
Québec	4	2	1
Nouvelle-Ecosse	3	1	3
Nouveau-Brunswick	1	....	2
Ile-du-Prince-Edouard	1	....	1
Manitoba	5	4	7
Saskatchewan	6	5	6
Alberta	2	2	2
Colombie-Britannique	....	....	2
Grande-Bretagne	....	....	2
Etats-Unis	7	12	25
Indes Occidentales anglaises	....	....	2
Nouvelle-Zélande	....	....	1
Terre-Neuve	1	....	
Total	58	50	81

Sujets britanniques	145
Sujets étrangers	44
Total	189

NOMBRE DES INSCRIPTIONS, 1912-16.

	Sujets britanniques.	Etrangers.	Total.
1912-13	186	88	274
1913-14	199	74	273
1914-15	171	61	232
1915-16	145	44	189

Ecole de médecine comparée et de science vétérinaire.

La subvention à l'école de science vétérinaire, de Montréal, pour 1915-16, fut payée le 30 mars 1916 et s'élevait à $5,130.44, basée sur l'inscription de cinquante-six étudiants. Les dépenses suivantes furent à la charge de la subventon:—

1. Travail pratique de laboratoire, achat et louage d'animaux pour investigations, achat de 3 microscopes et d'appareils à distiller	$ 820 73
2. Mis au compte des salaires	4,309 71
	$5,130 44

Voici un état de compte complet des finances de l'institution pour l'année finissant le 30 juin 1916:—

RECETTES.

Argent en banque, 1er juillet 1916	$ 252 49
Paiements des étudiants	2,325 50
Subvention provinciale	3,500 00
Subvention fédérale "Loi de l'instruction Agricole"	5,130 44
Rôle de l'hôpital	666 60
De l'Université Laval	10,000 00
Recettes diverses	150 03
Prêts	3,000 00
	$25,025 06

DÉBOURSÉS.

Emoluments des professeurs	$ 5,700 00
Appointements des fonctionnaires	800 00
Salaire de l'appariteur	742 00
Frais d'administration	472 43
Dépense de laboratoire	820 73
Loyer de l'hôpital	1,201 85
Divers	205 47
Impressions et annonces	197 59
Prêts de banque remis et intérêt	4,096 00
Terrain et nouvel édifice	6,096 00
Honoraires de l'architecte	300 00
Assurance, chauffage, éclairage, etc	4,000 00
	$24,536 07
Balance en mains	488 99
	$25,025 99

Nombre d'étudiants, sujets britanniques, présents en 1915-16:—

Première année	16
Deuxième année	21
Troisième année	21
	58

NOMBRE DES INSCRIPTIONS, 1912-16.

1912-13	59
1913-14	56
1914-15	56
1915-16	58

EXPOSE DE LA REPARTITION DE LA SUBVENTION, 1912-17.

	"Ontario Veterinary College."	Ecole de science vétérinaire.
1912-13 (Loi de l'aide à l'agriculture)..	$15,500 00	$3,000 00
1913-14 (Loi de l'instruction agricole)..	15,371 91	4,628 09
1914-15..	15,607 85	4,392 15
1915-16..	14,869 56	5,130 44
1916-17..	14,285 72	5,714 28

ONTARIO.

Répartitions, 1915-16.

1. Représentants de districts..	$114,000 00
2. Collège agricole:	
(a) Dépense principale..	81,413 64
(b) Appointements et frais d'augmentation du corps enseignant et entretien..	12,400 00
3. Cours abrégés de l'O.A.C., frais de voyage et d'entretien des gagnants dans les concours de rendement à l'acre et les compétitions de bétail sur pied..	1,500 00
4. Somme consacrée à l'encouragement de l'agriculture dans les écoles publiques et les "high schools"; à l'ouverture d'un crédit pour allocations et pour frais de voyage et d'entretien des professeurs et autres personnes suivant les cours abrégés ou autres assemblées éducationnelles en sus des services; frais et outillage; et à être employée sur la recommandation du ministère de l'Instruction..	20,000 00
5. Travail éducationnel en relation avec la mise sur le marché des produits de ferme, incluant l'organisation de sociétés coopératives, le recueil, l'impression et la distribution d'informations sur les prix courants et les systèmes de mise au marché..	6,000 00
6. Expertise du bétail et des graines de semence, cours abrégés et organisation de conférences..	6,500 00
7. Travail des "Women's Institutes', comprenant des cours de cuisine, de couture, etc..	2,000 00
8. Cours abrégés pour juges des foires automnales et des moissons sur pied, comprenant les frais de voyage et d'entretien..	3,000 00
9. Drainage..	6,200 00
10. Démonstrations et enseignement de la culture des légumes. ..	3,000 00
11. Travail de démonstration sur les terroirs..	2,000 00
12. Démonstration d'arrosage, d'émondage et d'emballage des fruits..	4,000 00
13. Apiculture..	1,500 00
14. Equipement de laboratoire et services d'aide, station d'expérimentation horticole, station de Vineland..	2,500 00
(Chaque appropriation doit comprendre services, frais et équipement.)	
	$266,013 64

Représentants de districts, $110,555,

La portion de beaucoup plus grande du subside octroyé à la province d'Ontario fut, comme les années antérieures, assignée au travail des représentants de districts. Cette somme, cette année, s'élève à $114,000 contre $100,000 l'année dernière.

En 1911 (l'année précédant celle où la subvention fédérale devint disponible), le nombre de comtés ayant des représentants spéciaux était de vingt et environ $44,000 furent dépensés par la province à ce sujet. En 1915 le nombre en était rendu à quarante-cinq et dans la plupart on avait mis des aides ainsi que les subalternes de bureau nécessaires à cause de la grande augmentation de travail accompli. En 1915, l'appropriation totale, indépendamment des subsides de comtés, se montait à $190,000 dont $80,000 fournis par la province et le reste par la subvention fédérale.

Dans l'opinion du président du collège agricole d'Ontario, "Il ne se fait nulle part de meilleur ouvrage que celui que ces hommes font parmi les fermiers de la province." Il n'est pas nécessaire, dans ce rapport, de donner plus qu'un sommaire des sujets compris dans leur champ d'activité car cela a été traité avec quelque étendue dans de précédents rapports et sera trouvé expliqué en détail dans de récents rapports

du ministre de l'agriculture d'Ontario. De ces sujets la liste suivante est typique, c'est celle d'un comté moyen de la province.

1. Cercles de fermiers; 2. Cours d'expertise du bétail et des graines de semence; 3. Institutions fruitières; 4. "Farmers' Institutes"; 5. Démonstrations en apiculture; 6. Inspection de drainage; 7. Concours de charrues; 8. Minques aux œufs; 9. Cours d'agriculture de six semaines; 10. "Junior Farmers' Improvement Associations"; 11. Compétitions de rendement à l'acre; 12. Nourrissage des porcs pour compétitions de bénéfice; 13. Compétitions de jeunes veaux; 14. Compétitions d'expertise du bétail entre comtés; 15. Essais de variétés de pommes de terre; 16. Essais de variétés de maïs; 17. Essais de variétés d'alfalfa; 18. Essais de variétés de trèfle sucré; 19. Expérimentations d'arrosage des pommes de terre; 20. Associations des cultivateurs fruitiers; 21. Foires d'automne; 22. Epreuve du rendement des vaches; 23. Distribution de grain en prix; 24. Associations de publicité; 25. Campagne de patriotisme et production; 26. Centres de graines de semence pures; 27. Recensement du bétail; 28. Foires d'écoles rurales.

Un des plus remarquables exemples de progression se trouve dans celle des foires scolaires comme on peut voir par les chiffres ci-dessous.

	1913.	1914.	1915.
Nombre de foires tenues..	69	148	234
Nombre des écoles qui y ont participé..	631	1,391	2,291
Nombre des enfants représentés..	....	....	48,386
Nombre de couvées d'œufs distribuées..	....	4,074	6,868
Nombre de lopins..	....	23,872	51,234
Nombre des entrées aux foires..	18,652	75,602	116,236
Nombre de personnes présentes aux foires.. ..	33,375	95,310	157,000

COLLEGE D'AGRICULTURE D'ONTARIO.

Nouveaux bâtiments, $74,340.

Cette année a vu l'achèvement du nouvel édifice pour la physique au collège d'agriculture d'Ontario, à Guelph. C'est le troisième bâtiment élevé à l'aide du subside fédéral qui fut, pour la première fois, octroyé en 1912; les deux premiers sont l'édifice de l'économie rurale et le poulailler et si on y ajoute l'achèvement de l'étable pour vaches laitières et la reconstruction de l'édifice de bactériologie, la somme totale dépensée jusqu'à date pour ces fins s'élève à $222,236.

Le nouveau bâtiment est une construction imposante, son but est de donner des facilités pour l'enseignement de la physique et les investigations sur les sols. L'édifice, qui sera une très importante addition à l'équipement du collège, a trois étages, une structure en poutres d'acier, une façade de 101 pieds 9 pouces et une profondeur de 70 pieds. Le rez-de-chaussée est fait de pierres et le haut de briques rouges pressées avec ornements de pierre et toiture d'ardoise. Les murs de séparation sont de tuiles, les planchers des salles et les degrés d'escaliers de béton ou autre matière incombustible. Le chauffage, l'éclairage et l'équipement des classes et des laboratoires sont modernes et dernier genre sous tous rapports.

Appointements et dépenses, $10,021.

L'aide procurée par le subside a permis au collège agricole d'Ontario d'augmenter et de renforcer son personnel de professeurs et démonstrateurs. Durant la période dont il est question dans ce rapport, la somme ci-dessus mentionnée fut dépensée en appointements et frais du corps enseignant qui comprend deux aides en sol et drainage, deux professeurs d'horticulture, deux d'aviculture, un de chimie, un de géologie et sols, un d'élevage des animaux, un de conduite de la ferme et un sous-

apiculteur. Outre l'instruction qu'ils donnent aux étudiants ils aident aux travaux spéciaux qui sont poursuivis dans les départements particuliers comme arpentage des terroirs et du drainage, cours abrégés, culture des fruits, démonstrations en apiculture et avieulture, tels que décrits dans les paragraphes suivants de ce rapport.

Mise sur le marché et coopération, $5,046.

Depuis que la division de la coopération et des marchés fut inaugurée en 1914, on a travaillé très laborieusement à recueillir des informations sur les différentes organisations coopératives de la province dans le but d'acquérir une connaissance exacte de leurs fonctions et du degré d'efficacité de leur travail. On s'est aperçu qu'une étude complète du sujet était essentielle avant qu'on puisse faire beaucoup pour aider les organisations existantes ou diriger de nouvelles entreprises.

Les associations de fermiers ayant pour but l'amélioration des méthodes de production sont nombreuses mais on constate que les organisations commerciales substantielles et effectives pour la mise sur le marché des produits de la ferme sont en très petit nombre et que même la meilleure d'entre elles laisse beaucoup à désirer.

Les résultats de l'enquête portent à croire que le temps est arrivé d'une action concertée pour la formation d'associations de mise sur le marché pour fermiers, et c'est le projet et l'intention de la division d'aider tant à la réorganisation d'anciennes sociétés qu'à la formation de nouvelles en donnant des instructions sur (1) les méthodes d'organisation, (2) les bases d'organisation et (3) les méthodes commerciales et leur application. Dans ce but, un bulletin a été publié sur l'organisation d'une entreprise de mise sur le marché coopérative.

L'année dernière, un nombre d'associations de cultivateurs fruitiers et autres, du vieil Ontario, ont reçu de l'aide pour réorganiser leurs affaires tandis qu'un travail bien effectif a été fait dans les nouveaux districts. La "Manitoulin Marketing Association", qui fut organisée avec le concours du département, a eu beaucoup de succès pour la mise sur le marché de la laine et va étendre son champ d'action au bétail et aux produits de la ferme. La "Rainy River Potato Growers' Association" comprend parmi ses membres presque tous les fermiers du district et une organisation similaire a été formée à Baie du Tonnerre (Thunder Bay). De l'aide a été donnée pour l'orgaanisation de centres de graine de semence pour la production et la vente de graine enregistrée et l'on a aussi prêté attention aux méthodes de mise sur le marché des fruits tendres et à la question de leur plus grande prpagation. En outre de ce qui précède, une liste mensuelle des produits offerts en vente par les associations coopératives est envoyée aux cercles de fermiers et autres et a été truvée d'une grande utilité. Le coût de ce travail est entièrement payé par la subvention fédérale et, jusqu'à date, se chiffre à $10,266.

COURS ABRÉGÉS ET CONFÉRENCES.

Cours du Farmers' Institute, $5,588.

La division des Instituts du département de l'Agriculture d'Ontario a coopéré avec les trente-trois représentants de districts pour donner des démonstrations d'expertise du bétail dans les mois de l'hiver 1915-16.

Durant cette saison, soixante-dix-neuf cours ont été donnés dans l'espace de cent cinquante jours; de plus, il y eut dix-neuf réunions du soir conjointement avec les cours. L'assistance totale à ces cours fut approximativement de 12,250 personnes. Dix-huit experts en bétail, choisis avec soin et bien expérimentés, discutèrent sur les classes suivantes de bestiaux: chevaux de trait et de selle, bœuf et bétail laitier, mouton, porc et volaille. En outre des discussions sur le bétail, à plusieurs des séances

un expert agronome qualifié s'occupa de l'expertise des graines de semence. Toutes les réunions du soir, suivies par une assistance mixte, étaient consacrées aux discussions du bétail et d'autres sujets agricoles et, dans bien des cas, la parole fut prise par quelqu'une des meilleures conférencières du Women's Institute. Le bétail employé pour démonstration à ces cours venait des éleveurs et importateurs locaux.

Train de démonstration.—Dans l'automne de 1915 un "Better Farming Special Train" fut organisé et transporté sur les voies du chemin de fer Pacifique-Canadien en Ontario; plus de 15,000 personnes assistèrent aux conférences et démonstrations données à chaque gare où le train s'arrêtait.

Un wagon était consacré à chacun des sujets suivants d'agriculture:

1. Bétail.

2. Un étalage des variétés de grain les plus productives poussées en Ontario ainsi que des illustrations sur l'opportunité de l'ensemencement hâtif, de semer des graines de premier choix, exemptes de nielle, etc.

3. Exhibition de drainage et paratonnerre.

4. Accessoires employés par les laitiers modernes.

5. Réductions de poulaillers modernes, auges, etc., ainsi qu'échantillons des aliments les plus recommandés pour volailles. Ce wagon transportait aussi des spécimens des types de volaille les plus et les moins désirables.

6. Spécimens des mauvaises herbes nuisibles les plus communément trouvées dans les fermes d'Ontario et de leurs semences.

A la tête de chaque division était un expert pouvant donner d'importantes instructions aux visiteurs et l'on distribua des imprimés modernes contenant des informations sur toutes les branches de l'agriculture. On invita non seulement les fermiers à visiter le convoi mais aussi les enfants d'école, par l'entremise des commissions scolaires et des instituteurs, et les instructeurs se donnèrent de la peine pour rendre leur exhibition aussi instructive que possible pour le grand nombre d'enfants qui visitèrent les wagons.

Des arrangements furent faits par l'entremise du *Women's Institute* local afin d'avoir l'après-midi, pour les femmes, des réunions dans lesquelles une des conférencières du *Women's Institute* du département adresserait la parole. Ces assemblées furent aussi beaucoup suivies. Des réunions mixtes avaient lieu le soir et des allocutions y étaient faites par les femmes orateurs et quelqu'un des spécialistes accompagnant le train. Le trait saillant de ces assemblées était la représentation cinématographique des méthodes modernes d'agriculture, ce qui fut reconnu non seulement divertissant mais très instructif.

Le dépense pour les cours abrégés d'expertise du bétail et des graines de semence et pour la circulation d'un *Better Farming Special* fut toute défrayée par la subvention à l'exception d'une somme d'environ $500.

Cours abrégés pour juges, $3,082.

Des cours abrégés d'instruction pour juges des foires d'automne et des compétitions de récoltes sur pied furent donnés comme les années précédentes au collège agricole d'Ontario, à Guelph, et à la ferme expérimentale centrale, à Ottawa. L'assistance, à chacun de ces endroits fut, durant la dernière saison, d'environ 200 personnes. Le coût, qui comprend les dépenses des aides aussi bien que les services et dépenses des professeurs, est défrayé par la subvention.

Cours abrégés au collège agricole d'Ontario, $2,148.

Les fonds placés sous ce titre sont destinés à subvenir aux frais de voyage et de subsistance des gagnants des compétitions, pour jeunes gens, de rendement à l'acre et

de bétail, compétitions qui sont sous la surveillance des représentants de districts. En janvier 1916, quatre-vingt-six lauréats reçurent, au collège, des cours gratuits d'expertise du bétail et des graines de semence.

"Women's Institutes", $4,762.

La subvention pourvoit pratiquement à la totalité des déboursés occasionnés par les cours démonstratifs donnés dans toute la province sous les auspices des *Women's Institutes.* Voici un sommaire des cours donnés durant la saison 1915-1916:—

A.—Valeur nutritive des aliments et cuisine:	
Nombre des personnes qui suivirent le cours..	1,500
Assistance collective..	14,867
B.—Soin des malades à la maison:	
Nombre des personnes qui suivirent le cours..	480
Assistance collective..	4,685
C.—Couture:	
Nombre des personnes qui suivirent le cours..	225
Assistance collective..	2,091
Nombre total des personnes qui reçurent l'enseignement..	2,205

Tous les efforts sont faits pour rendre les cours aussi pratiques que possible et l'on insiste surtout sur la considération de l'efficacité et de l'économie dans le choix et la préparation des aliments et dans le choix et la confection des vêtements. L'intérêt montré par les fermières pour les efforts patriotiques fut bien stimulé par les cours; beaucoup d'instituts ont décidé de donner toute leur attention à ces sujets tant que la guerre durerait et de suspendre les cours pour le temps présent. Les *Women's Institutes,* non seulement en Ontario, mais aussi dans les autres provinces, ont répondu très généreusement à l'appel qui leur a été fait et sont maintenant très occupés à préparer des fournitures et réunir de l'argent pour la Croix-Rouge.

INSTRUCTION ET DÉMONSTRATION.

Drainage, $6,190.

Ce travail est sous la direction du département de la physique du collège agricole d'Ontario et, quand c'est nécessaire, de l'aide est donnée par les représentants de districts. Cette branche comprend l'arpentage pour drainage pour fermiers, des démonstrations de drainage avec tuiles et la conduite de lopins de démonstration de drainage dans lesquels la moitié du terrain est laissée non drainée pour fins de comparaison. Six nouveaux lopins furent commencés en 1915 et une démonstration fut donnée dans chacun d'eux avec une assistance de soixante-seize personnes en moyenne. Le nombre total de ces lopins est rendu à vingt-quatre. La saison ne fut pas favorable à l'épreuve, mais des comptes rendus partiels venant de quatorze lopins montrent un surplus moyen de $4.40 dans la valeur de la récolte de la partie drainée. L'expérience va se poursuivre pour un nombre d'années.

Voici un tableau du drainage fait durant les trois dernières années; les frais en sont supportés coujointement par le subside fédéral et la province.

SOMMAIRE de l'arpentage.

Année.	Applications.	Arpentages.	Acres arpentées.	Milles de drains.	Numéro.	Assistance moyenne aux démonstrations
1913....	290	247	13,705	1,713	56	20·3
1914..........	296	250	13,386	1,673	23	20·9
1915.... . .	291	263	15,336	1,917	8	12·8

Culture des légumes, $3,800.

Le subside pourvoit aux appointements du spécialiste en légumes et de son aide, aux frais de voyage et aux dépenses du bureau situé à Toronto.

Le travail comprend des conférences avec les maraîchers, des allocutions aux classes agricoles, des réunions aux instituts ou autres similaires, de la correspondance et des entrevues personnelles, des démonstrations sur une base commerciale et du travail d'expérimentation sur les maladies et pestes des plantes comme la larve de la racine du chou et la rouille du céleri. Au sujet de cette dernière, on cultive quatorze lopins de démonstration, où il y eut des assemblées, et dont les résultats furent portés à la connaissance des cultivateurs dans toute la province. Beaucoup du travail de l'extérieur est fait en coopération avec les représentants de districts.

Sols et arpentage du sol, $3,646.

Deux lignes de travail sont conduites au Collège agricole d'Ontario par la division de la chimie. La première comprend un arpentage préliminaire des terrains, l'ouvrage ici décrit fut commencé en juin et continué toute la saison. On a complété onze comtés avec cartographie; cinq autres sont en partie complétés.

La seconde entreprise est la conduite de deux lopins de démonstration sur un sol d'un type déterminé dont l'un, à Walsh, comté de Norfolk, dans un sable léger, et l'autre, près du collège, dans l'argile ou terre grise. A Walsh, où la terre sablonneuse a été chaulée, engraissée et fertilisée, le rendement de pommes de terre fut plus de six fois supérieur à celui des lopins contrôlés, les dépassant de 400 boisseaux par acre.

D'autres lopins furent préparés en vue d'expériences sur une grande échelle et l'on se servit de la chaux sous différentes formes sur les sols acides, les terrains tourbeux du marais de Leamington et sur les terres fortes du comté de Welland

On est à étudier deux sources nouvelles de potasse dans les expériences sur les fertilisateurs mais des résultats conclusifs n'ont pas encore été obtenus.

Les services de deux démonstrateurs dans cette branche, les frais, fournitures et équipement, etc., ainsi qu'une automobile pour faciliter les opérations sont payés sur le subside.

Démonstrations sur les fruits, $3,052.

Ce travail est conduit partie par l'entremise du ministère de l'Agriculture et partie par le collège agricole d'Ontario.

Durant la saison de 1915, le ministère a fait donner des démonstrations étendues sur les méthodes pratiques de culture des vergers en différentes parties de la province; elles eurent lieu sur une grande échelle dans cinq vergers, loués par le ministère de l'Agriculture et dans un nombre de plus petits dont le contrôle fut pris pour la saison seulement. Dans les vergers sous bail, lesquels contiennent environ 1,800 arbres en plein rendement, l'ouvrage entier fut entrepris, depuis l'émondage au printemps jusqu'à la mise au marché de l'automne. Ces vergers étaient, la plupart, de la valeur moyenne, environ, de la province, c'est-à-dire dans un état assez bon quand pris sous contrôle. Afin de démontrer les résultats qu'on peut obtenir, les arbres furent émondés avec soin et parfaitement arrosés; on fit venir de l'engrais d'ailleurs et l'on fit tout ce qui est possible afin d'obtenir une bonne récolte de fruits de choix. Les résultats obtenus dépassèrent de beaucoup les espérances du producteur ordinaire et furent vérifiés, dans chaque localité, par les meilleurs fructiculteurs qui les inspectèrent soigneusement. Ces vergers excitent beaucoup d'intérêt, surtout dans les comtés de Prince Edward et de Lambton, des assemblées ayant été tenues dans le verger pour montrer aux fructiculteurs des environs les méthodes suivies dans les soin des arbres.

En plus du travail des vergers de démonstration, une très grande quantité d'ouvrage personnel a été fait par les hommes employés pour l'industrie fruitière. Le ministère est toujours prêt à envoyer un de ses démonstrateurs à n'importe quel verger de la province dont le propriétaire demande avis et, dans bien des cas, les propriétaires de vergers chez lesquels des représentants ont été envoyés avaient réuni un nombre de leurs voisins de sorte que tous pouvaient profiter des informations données.

Au collège, l'ouvrage fait est placé sous la surveillance du département d'horticulture et est conduit par G. J. Culham, B.S.A., professeur d'horticulture et H. S. Fry, B.S.A., professeur de pomologie, deux des professeurs payés par la subvention. L'ouvrage comprend des expériences de verger coopératif consistant dans la pratique, durant une série d'années, de l'émondage d'été des pommiers de l'espèce "Spy" pour hâter la production, de la greffe de tête de la "Ben Davis" pour améliorer les variétés, et de l'élagage des racines. Treize expériences sont en cours.

Vu les nombreux cas de dommages reportés, on s'occupa encore des causes et de la prévention du tort causé par l'hiver aux pommiers. De l'assistance fut aussi donnée aux fructiculteurs commerçants dans le nord d'Ontario et beaucoup d'informations furent recueillies qui sont très utiles pour les colons demandant des avis.

Le professeur de pomologie est entièrement chargé des classes de première et seconde années de fructiculture et aussi de la partie des fruits dans la classe graduée d'horticulture.

Apiculture, $1,756.

La dépense pour ce sujet dépassa l'allocation faite par le ministère de l'Agriculture, la somme fournie par la subvention durant l'année étant de $1,755.71. Ce genre de travail est conduit par le collège agricole d'Ontario où le fonctionnaire qui en est chargé est professeur. La subvention pourvoit aux services et dépenses d'un nombre d'étudiants qui servent de démonstrateurs et instructeurs. Une campagne éducationnelle se poursuit et soixante démonstrations furent données durant la saison avec une assistance totale de près de 2,000 personnes. Les apiculteurs par toute la province s'adressent au collège pour avoir des informations et de l'assistance dans leur ouvrage.

Investigations sur la mise en boîtes de conserve, $1,631.77.

Sur la recommandation du bureau consultatif de la station d'expérimentation horticole à Vineland, Ontario, un spécialiste a été nommé investigateur sur les opérations de mise en boîtes de conserve et sur l'usage fait du surplus de production des vergers et jardins. Peut-être la partie la plus utile du travail fait jusqu'ici regarde-t-elle la mise en boîtes des fruits et légumes. A cette fin, le petit matériel qui a été fourni par le fonds provincial a été augmenté d'un équipement de laboratoire d'essai, le coût en étant payé, ainsi que les appointements du spécialiste en charge, par le subside. Les fruits et légumes de toutes sortes sont mis en boîtes dans cet établissement et l'on tient un registre, par variétés, des qualités produites et de leur degré de conservation avec différents procédés. On fait aussi l'épreuve des différentes variétés pour reconnaître leur valeur quand elles sont mises en boîtes dans les manufactures, cela dans le but de renseigner les fabricants de conserves et les cultivateurs sur les variétés exactes qui doivent être consacrées à cette industrie particulière. Le ministère a, depuis la guerre, recommandé à M. Culverhouse qui est en charge de l'établissement, de mettre en conserve autant de fruits que son matériel le lui permet afin de fournir à la demande des hôpitaux. Durant la dernière saison, 30,000 livres de confitures et plus de 30,000 boîtes d'un gallon de pêches ou autres fruits ont été préparées. On n'avait jamais pensé faire cet ouvrage sur une telle échelle mais cela a eu, néanmoins, pour résultat de donner au surintendant une très grande expérience des procédés concernant aux différents fruits.

D'autres investigations qui ont été faites comprenaient la fabrication du cidre et du vinaigre et des bulletins ont été publiés décrivant les méthodes employées.

Enseignement de l'agriculture élémentaire dans les écoles, $20,347.

Dans la province d'Ontario, des subsides pour aider l'enseignement agricole sont décernés tant aux écoles qu'aux instituteurs qualifiés pour cet enseignement d'après les règlements du ministère de l'Instruction.

Pour les High Schools, les Continuation Schools et les Collegiate Institutes où les cours prescrits sont donnés, une subvention ne dépassant pas $100 est accordée à la commission, mais d'autres subventions ou bonis sont donnés aux instituteurs, la somme en étant déterminée par leurs qualifications professionnelles. Quand ces écoles dirigent des lopins d'expérimentation et de démonstration sur leur terrain, en outre de l'enseignement de classe et de laboratoire qu'ils donnent, l'instituteur reçoit un autre boni supplémentaire. La somme octroyée aux professeurs dans les écoles de cette catégorie, varie de $30 à $120, ce dernier montant étant payé au possesseur d'un brevet professionnel du degré B.Sc. (Agr.) qui dirige un cours toute l'année.

Pour les écoles publiques et séparées, la subvention est accordée sur une base identique, c'est-à-dire à la commission et à l'instituteur. Les conditions requises sont l'enseignement du cours prescrit, la direction de jardins cultivés par les enfants chez eux et à l'école et la plantation et le soin des terrains de l'école. Les bonis aux instituteurs sont déterminés par leurs qualifications professionnelles et par la durée du cours qu'ils donnent. Les commissions reçoivent des subventions variant de $10 à $30; les instituteurs ayant le brevet agricole élémentaire reçoivent des bonis de $12 à $30 et ceux qui n'ont pas ce brevet ont de $5 à $15.

Ces subventions et bonis sont payés sur le subside fédéral et la somme totale ainsi déboursée pour l'année a été de $14,382.

Le tableau suivant donne le nombre des écoles de toutes classes qualifiées pour la subvention durant la période 1913-16:—

	1913.	1914.	1915.	1916.
"High schools", "Collegiate Institute" et "Continuation schools"..	2	11	15	21
Ecoles publiques et séparées..	159	268	407	—

Des 407 écoles publiques et séparées qualifiées en 1915, 222 s'occupaient de jardins scolaires et 185 de jardins cultivés à la maison.

Les cours spéciaux suivants sont donnés afin de préparer les instituteurs à enseigner l'agriculture et de qualifier les inspecteurs pour leur travail de surveillance:—

(1) Une classe d'été, pour les instituteurs des écoles publiques et séparées, en juillet au collège agricole d'Ontario et qualifiant pour le brevet élémentaire d'agriculture. Les leçons doivent être suivies deux années consécutives et être acompagnées d'un cours de lecture durant l'hiver intermédiaire.

(2) Une classe d'été pour les instituteurs de high school, au collège agricole d'Ontario, en juillet, comprenant deux cours consécutifs et qui donne droit à un brevet intermédiaire d'agriculture permettant d'enseigner ce sujet dans les "continuation schools," les "high schools" et les "collegiate institutes."

Le nombre des assistants aux classes d'été pour les années précitées fut tel que suit:—

	Instituteurs d'écoles publiques	Instituteurs de "high schools".
1914:		
Première année..	64	16
Seconde année..	32	13
1915:		
Première année..	54	18
Seconde année..	23	10
1916:		
Première année..	110	18
Seconde année..	46	15

En 1915, un cours de deux semaines fut donné au collège pour les inspecteurs d'écoles; on peut dire que tous les inspecteurs de la province y assistèrent.

Les brevets ci-haut mentionnés sont décernés par le ministère de l'Instruction mais les cours sont donnés par le corps enseignant du collège. La subvention pourvoit aux dépenses des étudiants et aux frais occasionnés par les cours.

En plus des grades susnommés, un degré B. Sc. (Agr.) est maintenant conféré aux étudiants qui complètent deux années d'un certain travail prescrit, dans une des universités d'Ontario, suivies de deux autres années au collège agricole. Le but est de former des professeurs d'agriculture hautement qualifiés mais il n'y a pas eu encore beaucoup de candidats, vu la guerre et l'origine récente de ce degré et l'opinion publique non encore formée.

Il faut remarquer qu'en plus des cours spéciaux pour instituteurs au collège d'Ontario, le ministère de l'Instruction pourvoit à un cours d'études agricoles, avec examens, aux écoles normales provinciales où les instituteurs en formation peuvent se préparer à enseigner les sujets relatifs à la ferme, la nature et la vie rurale et c'est dans ces écoles que ceux qui seront désormais qualifiés pour l'enseignement recevront leur instruction agricole.

APPOINTEMENTS FOURNIS PAR LA SUBVENTION FÉDÉRALE.

(A)—Les fonctionnaires employés régulièrement dont les salaires sont payés entièrement sur les fonds de la subvention de l'instruction agricole.

COLLÈGE AGRICOLE D'ONTARIO, GUELPH.

Professeur d'aviculture, F. N. Marcellus, B.S.A.
Professeur d'administration de la ferme, A. Leitch, B.S.A.
Professeur de sociologie rurale, A. McLaren, B.S.A.
Professeur de géologie et sols, John Wooward.
Professeur de physique, J. R. Spry, B.S.A.
Analyste du sol, S. R. Curzon, B.S.A.
Démonstrateur d'horticulture, H. S. Fry, B.S.A.
Démonstrateur de chimie, W. L. Iveson, M.A.
Professeur d'élevage des animaux, J. P. Sackville, B.S.A.
Aviculteur, J. P. Hales, B.S.A.
* Horticulteur, G. J. Culham, B.S.A.
Aide dans les travaux du sol, F. Bryant.
Aide en drainage, A. E. McLaurin.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, TORONTO.

Légumiste, S. C. Johnston, B.S.A.
Sténographes, deux.
Directeur, division de co-opération et marchés, F. C. Hart, B.S.A.
Sténographe, division des marchés, Mlle Reid.

STATION D'EXPÉRIMENTATION HORTICOLE, VINELAND, ONT.

Sous-expérimentateur, P E. Culverhouse, B.S.A.
Agent de propagande de la production fruitière, O. J. Robb.
Classificateur officiel du beurre.

DÉPARTEMENT DE L'ÉDUCATION, TORONTO.

Directeur de l'éducation élémentaire d'agriculture, Dr. J. B. Dandeno.
Maîtresse des arts domestiques, Mlle A. E. Robertson.

(B)—Les fonctionnaires employés régulièrement, dont les salaires sont payés en parties sur la subvention.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, TORONTO.

45 représentants de districts.

---

* en service actif.

ÉTAT COMPARATIF des déboursés des fonds provinciaux affectés aux fins agricoles pour les années 1913, 1914, et 1915, et des dépenses calculées pour 1916.

Services.	1913 au 31 oct.	1914 au 31 oct.	1915 au 31 oct.	1916 au 31 oct. (Estimées).
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ministère de l'Agriculture— Salaires; dépenses contingentes; dépenses incidentes et diverses	98,306 79	109,973 95	98,021 72	126,539 18
Représentants de comtés	40,596 68	39,668 93	35,917 01	80,600 00
Bétail sur pied— Subventions et expositions d'hiver; Subventions à l'association avicole et aux foires; enregistrement des étalons; croissement des moutons, etc.; exposition de printemps	38,793 66	38,563 78	43,079 35	40,152 53
Industrie laitière— Subvention: Instruction et inspection; école de l'industrie laitière; divers	58,574 35	58,701 09	54,601 40	62,712 70
Sociétés agricole et horticole— Assurance; Concours sur les récoltes et juges experts; expositions; subventions spéciales	129,473 98	125,548 19	123,867 11	173,394 66
Instituts—Farmers' Institutes et Women's Institutes.	32,932 25	27,323 52	23,187 08	31,059 54
Des fruits— Subventions; Assistance pour l'arrosage; expériences de pr duits spéciaux; expériences et exhibitions de réfrigération; kermès de San-Jose; stations d'expériences horticoles; inspection des ruchers; démonstrations	45,454 87	54,934 72	49,515 68	55,568 12
Collège vétérinaire d'Ontario— Salaires et dépenses	32,929 74	33,589 22	28,989 05	32,057 77
Collège d'Agriculture d'Ontario, Institut Macdonald, et la ferme modèle d'Ontario— Salaires et dépenses	264,458 55	284,507 65	289,315 94	306,641 00
Totaux	741,520 87	771,811 05	755,494 34	908,725 50
Recettes	177,131 50	157,141 80	138,906 62	
Total net	564,389 37	614,669 25	616,587 72	

Avis.—L'état de compte ci-haut ne comprend pas les dépenses pour la colonisation, l'inspection des fabriques et des divisions des ingénieurs résidents.

En 1915, le ministère de l'instruction a dépensé $47,377 pour fins d'instruction agricole; de cette somme, $39,225 furent déboursés pour le travail des représentants de districts. En 1916, le ministère de l'Agriculture subvint à ces frais, tandis que la balance des dépenses pour ces fins fut à la charge de la subvention fédérale.

ONTARIO.

SUBVENTION 1915-16, $266,013.64.

APERÇU SOMMAIRE, 1er avril 1915, au 31 mars 1916.

Numéro.	Classification.	Subvention, 1915-16.	Balance, 1er avril 1915.	Total.	Dépenses au 31 mars 1916.	Balance en main, 31 mars 1916.
1.	Représentants de districts........	$114,000 00	$ 402 86	$114,402 86	$110,555 76	$ 3,847 10
2.	Collège d'agriculture d'Ontario.					
	(a) Dépense principale	81,413 64	20,604 48	102,018 12	74,340 39	27,677 73
	(b) Salaires et dépenses........	12,400 00	....	12,400 00	10,021 32	2,378 68
3.	Cours abrégé du O. A. C	1,500 00	763 51	2,263 51	2,148 28	115 23
4.	Agriculture et science domestique dans les écoles......	20,000 00	11,954 67	31,954 67	20,346 66	11,608 01
5.	Mise au marché de prod de ferme..	6,000 00	1,279 25	7,279 25	5,045 58	2,233 67
6.	Juges du bétail et des graines: Cours abrégés d'instituts; confér.	6,500 00	3,618 66	10,118 66	5,588 07	4,530 59
7.	Women's Institutes...............	2,000 00	7,806 87	9,806 87	4,761 60	5,045 27
8.	Cours abrégés des juges............	3,000 00	709 15	3,709 15	3,281 56	427 59
9.	Drainage..........................	6,200 00	.. ..	6,200 00	6,189 66	10 34
10.	Démonstrations pour la culture des légumes........	3,000 00	838 28	3,838 28	3,799 91	38 37
11.	Démonstrations des sols...........	2,000 00	1,645 67	3,645 67	3,645 67	....
12.	" " fruits	4,000 00	3,349 52	7,349 52	3,052 10	4,297 42
13.	" d'apiculture.......	1,500 00	308 02	1,808 02	1,755 71	52 31
14.	Station d'expérimentation horticole	2,500 00	....	2,500 00	1,631 77	868 23
	Totaux.............	$266,013 64	$53,280 94	$319,294 58	$256,164 04	$ 63,130 54
	Additionnels de 1914-15.					
	Conférences sur l'horticulture......	....	433 45	433 45	209 25	224 20
	Démonstrations sur le bétail et les volailles....................	....	3,097 80	3,097 80	1 027 2[illegible]	2,070 60
	Divers...........................	....	4,795 97	4,795 97	1,132 97	3,663 00
	Totaux....	$266,013 64	$61,608 16	$327,621 80	$258,533 46	$ 69,088 34

DÉTAILS DE LA DÉPENSE, 1ER AVRIL 1915 AU 31 MARS 1916.

1. Représentants de districts

Subvention 1915-16	$114,000 00	
Balance, 1er avril 1915	402 86	
Dépenses antérieures au 31 mars 1916		$110,555 76
Balance en main le 31 mars 1916		3,845 10
	$114,402 86	$114,402 86

Brant	$2,223 82
Bruce	2,387 49
Carleton	2,284 16
Dufferin	2,013 86
Dundas	2,219 23
Durham	2,601 35
Elgin	2,349 05
Essex	2,787 18
Frontenac	2,187 06
Ft. William	1,019 71
Grenville	858 71
Glengarry	3,289 35
Gore Bay	2,735 63
Grey	3,066 02
Halton	2,694 27
Hastings	1,963 90
Haldimand	2,680 97
Kenora	3,308 17
Kent	2,839 71
Lambton	2,912 85
Lanark	3,250 93
Leeds	3,759 03
Lennox et Addington	3,657 65
Middlesex	3,433 17
A reporter	$62,520 27
Report	$62,520 27
Muskoka	1,561 95
Divers	4,241 82
New Liskeard	1,540 11
Northumberland	2,491 88
Norfolk	1,669 89
Ontario	2,389 31
Oxford	3,041 17
Prince Edward	2,353 59
Port Arthur	1,654 73
Peterboro	2,126 65
Peel	2,932 51
Rainy River	2,960 23
Renfrew	2,487 75
Sault Ste. Marie	1,841 14
Simcoe	2,803 83
Sudbury	1,519 08
Victoria	2,524 07
Waterloo	1,782 58
Welland	1,692 71
Wentworth	2,701 02
York	2,292 47
	$111,128 76
Moins remboursé	573 00
	$110,555 76

2. Collège d'Agriculture d'Ontario.

(a) *Dépense principale.*

Subvention, 1915-16	$ 81,413 64	
Balance, 1er avril 1915	20,604 48	
Dépenses antérieures au 31 mars 1916	......	$ 74,340 39
Balance en main le 31 mars 1916	......	27,677 73
Total	$102,018 12	$102,018 12
Poulailler:		
Matériaux	$ 1,322 52	
Main-d'œuvre	444 00	1 1,766 52
Edifice de la biologie:		
Matériaux	1,400 83	
Main-d'œuvre	985 63	2,386 46
Edifice de la physique:		
Matériaux	33,486 10	
Contrats	5,277 01	
Ameublement	4,187 62	
Main-d'œuvre	22,753 48	
Dépenses incidentes	1,277 48	
S. A. Armstrong, comptable	1,000 00	67,931 69
Pour achèvement des annexes au O.A.C.:		
Matériaux	1,362 07	
Main-d'œuvre	697 10	
Ameublement	934 20	
Dépenses imprévues	2 04	
		$ 2,995 41
		$ 75,080 08
Moins remboursé		739 69
Total		$ 74,340 39

(*b*) *Salaires et dépenses pour l'augmentation du personnel.*

Subvention, 1915-16	$ 12,400 00	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 10,021 32
Balance en main le 31 mars 1916	......	2,378 68
Total	$ 12,400 00	$ 12,400 00

Services et dépenses:

R. Bryant, aide dans les travaux du sol et du drainage	$ 651 70
G. J. Culham, professeur d'horticulture	1,228 15
H. S. Fry, professeur de pomologie	1,067 70
A. L. Gibson, professeur de chimie	574 15
J. P. Hales, professeur d'aviculture	1,000 00
C. M. Laidlaw, aide pour le drainage	1,060 94
A. Leitch, professeur sur l'administration de la ferme	1,500 00
F. N. Marcellus, professeur d'aviculture	1,336 60
J. P. Sackville, professeur d'économie rurale	1,000 00
J. Woodward, professeur de géologie et sols	375 00
A. J. Galbraith, aide en apiculture	26 92
Equipement	200 16
Total	$ 10,021 32

3. Cours abrégés du Collège d'Agriculture d'Ontario.

Subvention, 1915-16	$ 1,500 00	
Balance, 1er avril 1915	763 51	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 2,148 28
Balance en main le 31 mars 1916	......	115 23
Total	$ 2,263 51	$ 2,263 51

Frais de voyage et de subsistance des lauréats de compétitions	$ 2,124 10
Impressions et papeterie	24 18
Total	$ 2,148 28

4. Pour encourager l'agriculture et la science domestique dans les "high schools", les écoles publiques et séparées et les "continuation schools".

Subvention, 1915-16	$ 20,000 00	
Balance, 1er avril 1915	11,954 67	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 20,346 66
Balance en main le 31 mars 1916	......	11,608 01
Total	$ 31,954 67	$ 31,954 67

W. R. Austin, agent voyageur, services et dépenses	$ 334 44
J. C. Fuller " "	302 18
A. M. McDermott " "	610 49
J. E. McLarty " "	201 25
E. L. Small " "	419 66
W. R. Scott " "	733 00
J. B. Dandens, inspecteur de l'instruction élémentaire agricole	1,249 98
A. E. Robertson, instructeur de science domestique	250 00
Subvention aux "high" et "continuation schools", aux écoles publiques et séparées pour enseigner l'agriculture	14,382 47
Instructeurs et étudiants, services et dépenses	1,524 20
Impressions et annonces, périodiques	459 10
Graines, etc	130 64
	$ 20,597 41
Moins remboursé	250 75
Total	$ 20,346 66

La fonction d'agent agraire fut abolie en septembre 1915, et les inspecteurs réguliers ont maintenant la surveillance de l'instruction agricole dans leurs zones d'inspection.

En septembre 1915, Mlle A. E. Robertson a été nommée, avec un salaire annuel de $1,500, au nouvel emploi de maîtresse de couture, dans le département de science ménagère de l'Université de Toronto, pour les candidates aux certificats ordinaires et de spécialités octroyés par le ministère de l'Instruction publique. Son salaire pour les mois de janvier et février 1916, est à la charge du subside.

Impressions et annonces.—Sous cette rubrique sont compris 5,000 brochures "Scholl Division, Experimental Union," et l'impression des fascicules, nos 7, 8, 9, 10, 11.

Graines, etc.—Cette fonction comprend les graines fournies et les services rendus dans la préparation des graines de semence pour la "School Division of Ontario Agricultural and Experimental Union," de Guelph.

5. Mise au marché.

Subvention, 1915-16	$ 6,000 00	
Balance, 1er avril 1915	1,279 25	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 5,045 58
Balance en main le 31 mars 1916	......	2,233 67
Total	$ 7,279 25	$ 7,279 25

F. C. Hart, directeur, services et dépenses	$ 2,740 71
T. D. Jarvis, aide, services et dépenses	157 65
J. B. Fairbairn, aide, services et dépenses	1,188 47
Sténographe	600 00
Equipement et fournitures	313 61
Papeterie, timbres-poste, dépenses imprévues	220 14
	$ 5,220 58
Moins remboursés	175 00
Total	$ 5,045 58

6. Expertise du bétail et des graines de semence; organisations de cours abrégés et conférences.

Subvention, 1915-16	$ 6,500 00	
Balance, 1er avril 1915	3,618 66	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 5,588 07
Balance en main le 31 mars 1916	......	4,530 59
Total	$ 10,118 66	$ 10,118 66

Services et dépenses des instructeurs:	
J. A. Sinclair	$ 146 70
W. H. Smith	14 85
C. E. Bain	81 80
G. Barber	41 20
G. A. Brethour	35 90
J. Gardhouse	526 88
W. J. Gardhouse	25 00
A. C. Hallman	166 40
R. H. Harding	447 36
A. Leitch	29 35
N. D. MacKenzie	24 90
J. M. McCallum	70 65
J. C. Neale	24 40
H. C. Nixon	126 95
H. G. Reed	572 20
J. P. Sackville	38 70
C. Schuyler	75 00
R. Schuyler	25 16
W. H. Scott	28 20
G. L. Woltz	143 16
W. M. Chisholm	29 40
E. M. Chapman	32 00
M. Yates	165 53
S. Campbell	109 25

6. EXPERTISE DU BÉTAIL ET DES GRAINES DE SEMENCE; ORGANISATIONS DE COURS ABRÉGÉS ET CONFÉRENCES—*Fin.*

Services et dépenses des instructeurs—*Fin.*

F. Forsyth	$ 243 54	
A. W. Peart	13 50	
I. B. Martin	23 80	
M. V. Powell	42 50	
C. Gantby	34 10	
E. G. Rowley	22 55	
J. W. Clark	102 45	
H. M. Robinson	40 15	
F. N. Marcellus	5 25	
H. M. King	13 05	
		$ 3,521 84
Location de bétail		133 50
Transport et messagerie		50 17
Loyer de salles, tentes, etc		216 41
Voitures de louage		76 20
Impressions et annonces		942 33
Main-d'œuvre, camionnage et fournitures		826 66
Timbres-poste		235 13
		$ 6,002 24
Moins remboursé		414 17
Total		$ 5,588 07

7. WOMEN'S INSTITUTES.

Subvention, 1915-16	$ 2,000 00	
Balance, 1er avril 1915	7,806 87	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 4,761 60
Balance en main le 31 mars 1916	......	5,045 27
Total	$ 9,806 87	$ 9,806 87

Conférences, services et dépenses:

N. H. Iltenburg	$ 605 78
E. Chapman	167 50
E. M. Collins	435 24
G. Gray	479 22
H. I. Jobb	143 80
E. McKay	623 01
B. McDermand	255 43
O. Hayes	75 00
G. Conover	131 65
E. Campbell	75 00
M. L. Woelard	343 85
M. I. Foote	262 80
M. M. Smith	30 00
D. Miller	30 00
H. Willett	100 00
E. W. McClure	53 74
R. Black	404 15
E. McCausland	25 75
N. M. Steele	177 00
C. T. Black	354 75
Impressions, annonces et imprévus	80 93
	$ 4,854 60
Moins remboursés	93 00
Total	$ 4,761 60

8. Cours abrégés pour juges.

Subvention	$ 3,000 00	
Balance, 1er avril 1915	709 15	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 3,281 56
Balance en main le 31 mars 1916	......	427 59
Total	$ 3,709 15	$ 3,709 15

Services de personnes diverses	$ 167 50
Dépenses de personnes diverses	3,114 06
Total	$ 3,281 56

9. Drainage.

Subvention, 1915-16	$ 6,200 00	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 6,113 73
Balance le 1er avril 1915	......	75 93
Balance en main le 31 mars 1916	......	10 34
Total	$ 6,200 00	$ 6,200 00

W. Dunn, démonstrateur, services et dépenses	$ 486 35
D. Frejd, démonstrateur, services et dépenses	447 55
Ouvriers des champs, divers, services et dépenses	1,233 31
Mécaniciens, services et dépenses	1,115 79
Draineurs, services et dépenses	400 95
Dessinateurs, services et dépenses	392 50
Sténographes	363 00
Impressions, timbres-poste, papeterie, camionnage	755 01
Tuyaux de drainage, fournitures, réparations et imprévus	1,340 13
W. H. Day, du personnel du O.A.C., frais de voyage	58 44
	$ 6,593 03
Moins remboursés	479 30
Total	$ 6,113 73

10. Démonstration et enseignement de la culture des légumes.

Subvention, 1915-16	$ 3,000 00	
Balance le 1er avril 1915	838 28	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 3,799 91
Balance en main le 31 mars 1916	......	38 37
Total	$ 3,838 28	$ 3,838 28

S. C. Johnston, directeur, services et dépenses	$ 2,116 11
W. M. Anderson, aide, services et dépenses	868 07
Conférenciers divers, services et dépenses	96 92
Papeterie et fournitures de bureau	474 23
Ameublement et équipement	214 17
Voitures de louage et dépenses imprévues	30 41
Total	$ 3,799 91

11. Démonstration pour les sols.

Subvention, 1915-16	$ 2,000 00	
Balance le 1er avril 1915	1,645 67	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 3,645 67
Total	$ 3,645 67	$ 3,645 67

R. Bryant, démonstrateur du sol, dépenses	$ 136 45
G. M. Coffey, dépenses	400 00
A. J. Galbraith, dépenses	443 49
A. L. Gibson	241 95
R. Harcourt, dépenses	432 78
W. L. Iverson, dépenses	154 78
Dépenses de personnes diverses	503 05
Automobile et réparations	751 01
Fournitures, équipement et réparations	496 77
Transport et camionnage	73 08
Dépenses imprévues	12 31
Total	$ 3,645 67

12. DÉMONSTRATION SUR LES FRUITS.

Subvention, 1915-16	$ 4,000 00	
Balance, 1er avril 1915	3,349 52	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 3,052 10
Balance en main le 31 mars 1916	......	4,297 42
Total	$ 7,349 52	$ 7,349 52

G. J. Culham, instructeur, dépenses	$ 266 85
H. S. Fry " "	200 00
W. F. Kydd " "	626 54
W. L. Hamilton " "	206 30
O. J. Robb, spécialiste en fruits, dépenses	1,108 75
L. Smith, instructeur, services et dépenses	81 95
Fournitures, main-d'œuvre, pension	626 58
Camionnage, messagerie et transport	35 13
	$ 3,152 10
Moins remboursé	100 00
Total	$ 3,052 10

M. Culham et Fry font partie du personnel du collège d'agriculture; leurs salaires sont payés en vertu de l'article 2b. MM. Kidd, Hamilton et Robb sont employés par le ministère de l'Agriculture et n'ont rien à voir avec le travail du collège.

13. DÉMONSTRATION SUR L'APICULTURE.

Subvention, 1915-16	$ 1,500 00	
Balance, 1er avril 1915	308 02	
Déboursés jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 1,755 71
Balance en main le 31 mars 1916	......	52 31
Total	$ 1,808 02	$ 1,808 02

Etudiants et instructeurs, services et dépenses:

Jas. Armstrong	$ 69 70
J. Barlow	68 02
J. Coburn	5 50
A. Dennison	137 40
J. C. Duff	53 05
J. F. Dunn	36 65
R. A. Fowler	12 20
R. C. Fretz	63 20
W. F. Geddes	114 00
M. B. Holmes	19 00
R. M. Hunter	32 40
G. T. Kingsmill	494 50
J. H. McCauley	457 45
M. Pettit	59 20
N. Robertson	63 85
J. S. Schrank	38 50
W. Scott	117 44
W. H. Selwyn	22 95
S. A. Stewart	228 05
W. A. Weir	43 60
J. T. Wilson	14 05
Total	$ 1,755 71

14. Station d'expérimentation horticole.

Subvention, 1915-16	$ 2,500 00	
Débours au 31 mars 1916	......	
Balance en main, 31 mars 1916	......	868 23
Total	$ 2,500 00	$ 2,500 00

P. E. Culverhouse, "Special Hypatics", services et dépenses	$ 805 17
Fournitures et équipement	772 83
Messageries, transport, dépenses incidentes	53 77
Total	$ 1,631 77

Divers (1914-15).

Balance, 1er avril 1915	$ 4,795 97	
Débours au 31 mars 1916	......	
Balance en main, 31 mars 1916	......	2,663 00
Total	$ 4,795 97	$4 4,795 97

G. J. Christie, conférences, services et dépenses	$ 109 50
Geo. Harris, soin du bétail	3 50
J. O .Laird, services et dépenses, conférences	4 00
W. Redpath, services et dépenses *re* cinématographie	39 50
V. M. Shoesmith, services et dépenses, conférences	54 00
Diverses personnes, services et dépenses, conférences	115 25
A. Maclaren, services et dépenses comme conférencier sur la sociologie rurale à la réunion, au collège agr. d'Ont., des principaux agriculteurs	375 00
Pellicules cinématographiques et fournitures	359 45
Transport et messageries	39 00
Dépenses incidentes	33 77
Total	$ 1,132 97

Les dépenses ci-dessus furent faites sur la balance reportée de 1914-15, car il n'y avait rien pour la rubrique "Divers" dans l'allocation de 1915-16.

A. Maclaren fut employé comme conférencier à la première réunion des principaux agriculteurs tenue au Collège d'Agriculture d'Ontario en août 1916; il fait, depuis, partie du personnel régulier.

La dépense pour cinématographie comprend l'équipement et les frais d'emploi de l'équipement acheté l'année précédente. Le tout servit dans le "Better-Farming Special" décrit précédemment.

Leçons d'horticulture (1914-15).

Balance, 1er avril 1915	$ 433 45	
Débours au 31 mars 1916	......	209 25
Balance en main, 31 mars 1916	......	224 20
Total	$ 433 45	$ 433 45

Professeurs, services	$ 117 35
" dépenses	91 90
Total	$ 209 25

La dépense ci-dessus fut au compte de la subvention de 1914-15, ce qui est traité dans le rapport sur la Loi de l'instruction de cette année-là.

Démonstration en bétail et volaille (1914-15).

Balance, 1er avril 1915	$ 3,097 80	
Débours au 31 mars 1916	......	$ 1,027 20
Balance en main, 31 mars 1916	......	2,070 60
Total	$ 3,097 80	$ 3,097 80

Conférenciers, services et dépenses:

J. Porter	$ 15 00
C. A. Zavitz	10 00
G. E. Day	10 00
A. Leitch	300 00
J. Murray	40 00
J. Gardhouse	10 00
D. Anderson	15 00
T. McMillan	20 00
E. A. Hales	10 00
J. P. Sackville	100 00
J. J. Ferguson	40 00
R. H. Harding	10 00
A. J. Craig	15 00
H. Goltz	15 00
	610 00
H. M. King, professeur, services et dépenses	109 00
Rapports des conventions	75 00
Total	$ 1,027 20

La dépense ci-dessus fut au compte de la subvention de 1914-15, ce qui est traité dans le rapport sur la Loi de l'instruction de cette année-là.

ONTARIO.

SUBVENTION DE LA LOI DE L'AIDE A L'AGRICULTURE.

Rapport du 1er avril 1915 au 31 mars 1916.

	Balance, 1er avril 1915.	Balance en main, 31 mars 1916.
Aviculture	$ 4 39	$ 4 39
"Shorthorns" laitières	1,856 11	1,856 11
Inspection laitière	215 51	215 51
"Ontario Veterinary College"—Terrain additionnel	13,494 93	13,494 93
Crèmerie, Ontario-Ouest	1,131 90	1,131 90
Total	$ 16,702 84	$ 16,702 84
Bétail, Ontario-Nord—Remboursé		3,427 84
Total		$ 20,130 68

QUEBEC.

Rapport 1915-1916.

1. Volaille	$ 15,000 00
1. Arboriculture, fructiculture	33,000 00
3. Bacon	12,000 00
4. Ecoles d'agriculture	60,000 00
5. Enseignement agricole dans académies, écoles normales et et rurales	8,000 00
6. Représentants de districts, instituteurs agricoles, agronome.	12,000 00
7. Union expérimentale	2,000 00
8. Alfalfa et trèfle	4,000 00
9. Choix de graines	4,500 00
10. Apiculture	9,000 00
11. Tabac	3,500 00
12. Laiterie	25,000 00
13. Drainage	3,000 00
14. Science domestique	10,000 00
15. Industrie du sucre d'érable	4,000 00
16. Conférences, publications, etc	10,310 70
Total	$215,310 70

L'octroi à la province de Québec, en vertu des dispositions de la Loi de l'instruction agricole, est dépensé principalement dans trois divisions. Premièrement, pour promouvoir des œuvres entreprises par le département d'Agriculture provincial; deuxièmement, pour contribuer aux collèges et écoles d'agriculture, et, troisièmement, pour avancer l'enseignement agricole dans les écoles rurales et l'instruction de l'économie domestique dans les écoles normales et les couvents.

Un examen général du travail accompli, sous ces trois chefs, démontre que les projets venant sous le contrôle immédiat du Département provincial peuvent, en général, être considérés, soit comme démonstration dans le champ, instruction orale, soit comme c'est plus soouvent le cas, une combinaison d'instruction et de démonstration. On voit une illustration de la première catégorie dans les vergers de démonstration, dans les terrains d'alfalfa et de trèfle et dans le fonctionnement des machines à creuser, par rapport au drainage profond; de la deuxième, dans les cours abrégés ouverts aux cultivateurs et aux fils de cultivateurs; et de la trisième, dans l'école d'instruction pour la salaison du lard (bacon) et pour les travaux d'abattoir en général, aussi bien que dans les écoles pour enseigner à faire le sucre d'érable.

Dans le but de stimuler davantage l'élevage des porcs et la production du bacon, on a engagé un expert danois et l'on a fourni et outillé un bâtiment afin de donner une instruction détaillée de salaison du bacon et des méthodes générales d'abattoirs. Par rapport aux efforts tentés pour améliorer la qualité et augmenter la quantité des produits de l'érable, pour lesquels la province est renommée, on a ouvert quatre écoles où l'instruction est donnée d'après des méthodes modernes. Pour encourager l'horticulture, la province a reçu une aide considérable. Non seulement a-t-on engagé un entomologiste provincial, mais on a de plus organisé à Québec une division fruitière du département, à même les fonds provenant de l'octroi, tandis que les frais de l'exploitation des vergers d'expérimentation et de démonstration, et de l'établissement d'une pépinière pour introduire des variétés de fruits convenables, sont aussi couverts de la même manière.

On pourrait dire la même chose des démonstrations d'aviculture répandues par toute la province, des démonstrations de culture et de séchage du tabac et du travail d'inspection des ruchers, joint à l'enseignement de l'apiculture.

L'octroi fut encore une bonne aide dans des démonstrations de diverses autres formes. On y a eu recours pour développer la propagande de graines de semence améliorées, y inclus le service de trieuses de trèfle, ce qui a eu pour résultat l'introduction de nombreuses machines de ce genre et une forte augmentation dans la fourniture de graines domestiques.

L'industrie laitière est la partie principale de l'agriculture dans Québec, et la province a été soulagée dans le coût du travail d'inspection dans les beurreries et les fromageries. Il y a eu tant pour la qualité que dans la quantité de la production un progrès remarquable, dû en grande partie à l'amélioration des méthodes de fabrication et autres.

L'introduction du système de représentants de districts a été rendue possible par le subside accordé. Le nombre des agronomes régionaux répartis parmi la population française a été augmenté de six à douze, avec cinq aides. L'étendue de leur travail comprend la surveillance des organisations agricoles, les conseils à donner aux cultivateurs, l'encouragement de démonstrations, de jardins scolaires et d'expositions dans les écoles, aussi bien que de donner des cours abrégés aux cultivateurs.

Le subside contribue en outre à la publication de bulletins sur nombre des matières ci-mentionnées, et aux dépenses causées par tout étalage éducationnel à des expositions. Si l'on réfère aux écoles et collèges d'agriculture, on verra que, tant à l'Institut agricole d'Oka qu'à l'Ecole d'Agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière, on a développé la capacité de logement pour les étudiants tout en donnant plus d'aide financière sous forme d'augmentations de salaires pour le personnel enseignant aussi bien que pour l'entretien et l'équipement. Chaque institution doit recevoir $50,000 pour couvrir le coût d'agrandissement des édifices, les montants devant être payés à même l'allocation par versements annuels.

Grâce à la subvention, le collège Macdonald a pu, non seulement augmenter son personnel enseignant et développer son travail de recherche et d'investigation, mais aussi continuer ses diverses démonstrations parmi la population de langue anglaise, comprenant entre autres l'élevage des moutons, l'aviculture et le soin des vergers. On a aussi aidé les travaux d'extension du collège, y compris des *Homemakers' Clubs,* des cours abrégés et l'entraînement d'institutions agricoles.

On a employé une part considérable de l'octroi à l'encouragement de la science domestique et à procurer aux élèves d'écoles normales l'entraînement nécessaire pour leur permettre de donner l'instruction agricole par le travail de classe et de jardin. L'enseignement de l'économie domestique dans 47 couvents et 2 écoles normales est contrôlé et l'on donne à ces institutions des subventions spéciales, afin d'aider ce département d'instruction, qui comprend des cours extérieurs tels que l'horticulture, l'apiculture, la laiterie, l'aviculture et la fructiculture. Dans les écoles normales, on donne un cours spéciale aux religieuses qui enseignent en économie domestique.

Le sous-commissaire de l'instruction agricole pour la province de Québec, le Dr J. C. Chapais, fait le rapport suivant du travail exécuté pendant l'année par l'entremise du département de l'Agriculture de Québec.

Industrie de la volaille, $19,425.

L'instruction en aviculture a été donnée au moyen de conférences ou de démonstrations pratiques à vingt-huit stations d'élevage et d'engraissement, dans quarante-neuf écoles normales et de science domestique, et aussi par rapport à des stations d'incubateurs coopératives. Dans la plupart des cas, le département loue le terrain, les bâtiments et les instruments employés, sur une base de 10 pour 100 de la valeur totale, le loyer ne devant pas dépasser $100. Un gérant prend la direction de deux ou trois stations, et il est assisté par le propriétaire, qui reçoit un léger boni pour son travail, en sus de tout profit résultant des opérations. A toutes les stations, on donne une

instruction pratique pour mirer les œufs, et pour chaponner, tuer, habiller et empaqueter la volaille pour le marché. Des représentants de districts ont dirigé des expositions de volaille à des foires scolaires dans onze comtés.

Culture des fruits $28,240.60.

Ce travail est réparti entre quatre sections (1) Vergers de démonstrations, (2) Stations fruitières expérimentales, (3) champs d'expériences et (4) Sociétés horticoles.

(1) Vergers de démonstrations.—Un comité de la Société Pomologique de Québec, ayant à sa tête le prof. W. Saxty Blair du collège Macdonald, a entrepris dans le district occidental cinq vergers, surtout de pommes fameuses, afin de démontrer les méthodes convenables d'arrosage et de culture. Dans cette entreprise se trouvaient incluses vingt-six acres de verger. Le travail a donné d'excellents résultats. A Abbotsford, où les cultivateurs étaient disposés à abandonner leurs vergers, on a formé une forte organisation fruitière coopérative, et l'on a fait de nouvelles plantations. A Abbotsford et Havelock, on a acheté un bon nombre de pompes automatiques. Les résultats obtenus dans les autres districts sont aussi encourageants, bien que, pour diverses raisons, ils ne soient pas aussi remarquables que dans les deux ci-mentionnés.

(2) et (3). Stations et champs d'expérimentation.—Le nombre des stations a été réduit à vingt-huit cette année, soit huit de moins que l'année précédente, tandis que les champs d'expériences ont été augmentés de dix-huit à trente, vu qu'on s'attend à de meilleurs résultats de ceux-ci que des stations discontinuées. Tant aux stations qu'aux champs on a fourni des plants et toutes autres choses requises.

(4). Sociétés horticoles.—Celles-ci constituent un médium pour la distribution d'arbres fruitiers comme primes dans le but d'encourager la plantation de vergers domestiques. Pendant l'année, 6,000 arbres ont été distribués et plantés, le département les ayant vendus à ces sociétés au prix coûtant. La pépinière de Berthier qu'on est à établir, sera bientôt en état de fournir ces arbres. Dix instructeurs ont été chargés d'aller instruire les membres ayant obtenu des arbres de cette manière quant aux méthodes voulues pour les planter, les émonder et les arroser.

Le département a préparé des étalages fruitiers pour les diverses expositions agricoles par toute la province, et de nombreuses conférences et démonstrations ont été faites dans le cours de l'année.

Industrie du bacon, $19,040.

La plus forte partie des dépenses de l'année a été consacrée à l'agrandissement et à un outillage plus complet de l'abattoir à Saint-Valier, le montant total imputé à la Loi d'Instruction depuis 1913, pour ces fins s'élève à $18,262. La capacité de l'établissement a maintenant été augmentée de 15 à 60 porcs par jour.

Le travail est sous la direction de M. A. Hansen, un expert danois en bacon. On y donne des cours pratiques aux étudiants et, de plus, plusieurs cultivateurs y reçoivent instruction sur l'élevage, l'engraissement, l'abatage et l'habillage des porcs, bœufs, veaux, moutons et volailles; on y fait aussi un travail utile pour encourager l'industrie de l'élevage des bestiaux. Une innovation a été faite en organisant un concours parmi les fils de cultivateurs pour engraisser les cochons.

Au printemps de 1916 ,le département provincial a transféré la direction de l'établissement à l'Association Coopérative des Fromagers de Québec, une institution qui monte rapidement à la tête du commerce des viandes, volailles et produits laitiers de la province.

Instruction agricole dans les écoles et les académies, $16,324.

De cette somme, on a dépensé $5,219 pour les cours spéciaux, aux instituteurs d'écoles publiques, à Ste-Anne de la Pocatière, à l'Institut d'Oka et au collège Macdonald, et $3,623 pour conférenciers spéciaux nommés par le département pour donner des conférences sur l'agriculture, l'horticulture et la science domestique dans les académies et les collèges de la province. Un seul conférencier, M. l'abbé A. Michaud, président des missionnaires agricoles de Québec a donné soixante-dix conférences de ce genre pendant l'année.

La balance du crédit a été principalement appliquée à l'encouragement des jardins et expositions scolaires, y compris les dépenses d'impression de brochures instructives. Pendant l'année, 759 jardins scolaires ont été cultivés, avec 19,000 enfants intéressés soit au logis soit à l'école. On a établi 305 clubs d'enfants, et 228 instituteurs ont signifié leur intention de faire des expositions scolaires en 1916. Dans cette œuvre les représentants de districts ont grandement aidé.

Représentants de Districts, $14,774.

Aucun changement important dans ce département n'a eu lieu durant la période indiquée; pourtant on a considéré le projet d'augmenter le nombre des représentants de 6 à 12, et celui des aides, de 2 à 5. On a reconnu l'importance d'instruire les colons des nouveaux districts et l'on a nommé un représentant pour la région de l'Abitibi, récemment ouverte à la colonisation. Le travail accompli là-bas comprenait des conférences sur le déblaiement, le labourage et l'exploitation de terrains à démonstration.

Union Expérimentale de Québec, $2,500.

Cette organisation reçoit une subvention annuelle de $2,500 à même le subside alloué à la province. Le travail accompli inclut des expériences d'alfalfa (250 livres de graines distribuées), des expériences de méthodes pour extirper l'herbe de couche, et des expérimentations d'apiculture et d'aviculture. Pour celle-ci, on a essayé surtout le système de colonies.

Dans le but de qualifier les élèves de l'Ecole Normale de Québec à l'enseignement de l'agriculture, un lopin de terre contigu à l'école est cultivé comme base de conférences à démonstrations. L'œuvre de publicité a compris des représentations aux expositions, des conférences, de la correspondance et une distribution de brochures.

Démonstrations d'alfalfa et de trèfle, $3,995.

On a fait des démonstrations dans 34 champs de trèfle et, à dix endroits différents, on a donné des démonstrations de deux trieuses mécaniques, triant 18,500 livres de graines et nettoyant 7,340 livres. On a estimé que 60 trieuses, appartenant à des particuliers, seraient en usage dans la province durant la saison et que, comme résultat, on devrait obtenir 400,000 livres de graines. Pour venir en aide aux producteurs, on a compilé une brochure sur le trèfle et on en a distribué 10,000 exemplaires.

Choix de graines, $5,956.

Cette dépense couvre les services et frais de voyage d'instructeurs et de conférenciers chargés de promouvoir l'œuvre du choix des graines parmi les cultivateurs et de contrôler le travail conduit par les membres de l'Association des Producteurs de graines.

Au mois de janvier de chaque année, on tient à Québec, sous les auspices du Département Provincial, une exposition de grains et graines de semences durant deux jours. Sept cents exposants se sont enregistrés et l'on a fait un concours parmi les fils de cultivateurs pour juger les graines de semence.

Apiculture, $8,996.

Cette division de l'octroi pourvoit aux salaires et déboursés des inspecteurs de ruchers et de leurs aides, en même temps qu'aux fournitures et à l'outillage requis pour l'accomplissement de leur travail. Ces hommes font l'inspection des mauvaises couvées et instruisent les apiculteurs quant aux remèdes à appliquer.

Industrie laitière, $29,541.

A l'exception d'une subvention de $2,000 faite en 1915 à l'Ecole d'industrie laitière de St-Hyacinthe, tout ce crédit est appliqué par le Département Provincial aux services d'inspection pour les fromageries et les beurreries.

D'après la Loi de Laiterie de 1915, la province a été divisée en cinquante districts, avec une moyenne d'environ 42 laiteries pour chaque district. Le service d'inspection comprend deux inspecteurs généraux, cinq sous-inspecteurs généraux et cinquante inspecteurs locaux qui soumettent des rapports hebdomadaires. Ces inspecteurs doivent avoir leur diplôme de laitiers et fromagers, et éprouver le lait et la crème à la satisfaction du Bureau des Examinateurs de l'Association des Laitiers. Tous les ans ou à peu près, ils passent quelques jours à l'Ecole d'industrie laitière de St-Hyacinthe, afin de se tenir au courant des méthodes modernes. On compte que ce travail amènera promptement une plus grande amélioration des méthodes pour la production et la manufacture du lait, contribuant par là même au progrès de l'industrie.

Drainage, $7,675.

Les deux machines à creuser, achetées en 1912, ont été employées. Au cours de l'année, on a creusé 21,075 pieds de fossé sur les fermes de l'Ecole Normale de Science Domestique de St-Pascal et de l'Ecole agricole de Ste-Anne de la Pocatière. La seconde machine a creusé 29,900 pieds dans le comté d'Huntingdon. Les autres travaux accomplis ont été l'arpentage de terrains, la préparation des plans et des conférences aux cultivateurs intéressés au drainage.

Science domestique, $13,490.

Le nombre des écoles de la province où l'on donne des cours de science domestique a augmenté de quarante-cinq à quarante-neuf pendant l'année, toutes étant des couvents, à deux exceptions près. L'instruction inclut du travail en plein air, pour l'horticulture, l'aviculture, l'apiculture, l'industrie laitière et le soin des vergers. M. l'abbé O. Martin consacre tout son temps à la surintendance de ce travail, visitant fréquemment les institutions, donnant des conférences, etc. Les subventions données à ces institutions, pour aider cette branche de l'instruction se sont élevées à $11,490; la balance a été employée à payer le salaire de l'Inspecteur Provincial, les dépenses d'un exhibit scolaire à l'Exposition de Québec et l'impression de brochures qu'on a distribuées.

L'industrie de l'érable, $2,739.

L'industrie de l'érable, dans la province, continue à se développer d'une façon satisfaisante et la qualité des produits à s'améliorer, mais l'on croit que la production pourrait être encore grandement augmentée, si l'on adoptait des méthodes convenables. Le travail éducationnel, quant aux méthodes de fabrication, qui s'est poursuivi ces quelques années passées, a été supporté par les fonds fournis par la Loi de l'Instruction Agricole, tel que décrit dans le rapport précédent, mais la législation, en vue de protéger l'industrie, a eu, va sans dire, une influence importante sur les résultats acquis tout aussi bien que les mesures prises par diverses organisations coopératives pour l'écoulement de la production.

Pendant l'année, on a ajouté une quatrième école pour enseigner à faire le sucre aux trois déjà établies, la nouvelle se trouvant située à St-Casimir, comté de Portneuf. A deux des trois anciennes écoles, l'assistance a été plus considérable cette année que l'année passée, comme suit:

	Etudiants.	Visiteurs.
Beauceville	12	958
Sainte-Louise	14	825
La Minerve	3	23
Saint-Casimir	13	653

Les services et les dépenses des surintendants, aussi bien que le coût de la pension des étudiants, sont imputés au crédit.

L'œuvre des démonstrations pratiques, données dans les écoles, ayant obtenu du succès, a été poursuivie, et l'on a pu atteindre 796 cultivateurs par ce système. On a distribué vingt mille copies d'un bulletin enseignant la fabrication du sucre.

Conférences et publications, $11,234.

Cette division du subside est destinée à aider le Département Provincial à exécuter le programme annuel des cours abrégés, et à imprimer et publier des bulletins et brochures pour l'information de la classe agricole.

Ces cours sont indépendants de ceux donnés par les écoles et les collèges d'agriculture et, cette année, ils ont été divisés en deux séries, l'une conduite à des endroits sur les chemins de fer du Québec-Central et du Grand-Tronc, et la seconde le long des lignes de l'Intercolonial. Les cours durent une semaine à trois séances par jour, le travail étant accompli en grande partie par les représentants de districts, des fonctionnaires des départements fédéral et provincial, les professeurs des écoles d'agriculture, les instructeurs des écoles pour enseigner la fabrication du sucre et autres.

La première série de cours a duré de novembre 1915 à mars 1916. Des cours ont été donnés à treize endroits, en autant de comtés différents, l'assistance totale étant très nombreuse.

Cette année, au cours généraux d'agriculture on en a ajouté pour la science domestique, et Mlle Jeanne Anctil, directrice de l'Ecole de Science Domestique, de Montréal, a été chargée de ce travail. A trois endroits, Saint-Agapit, Plessisville et Beauceville, des clubs de femmes ont été organisés.

La seconde série a couvert une période de quinze semaines. Les cours qui ont duré cinq jours, ont été donnés à quinze endroits, dans autant de comtés différents, s'étendant de Lévis à Gaspé. Les conférences ont été données principalement par le personnel de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière, aidé de représentants des départements provincial et fédéral. Comme résultat, on a établi un peu partout des associations pour l'examen des vaches, et le maintien de diverses organisations agricoles a été grandement encouragé.

ECOLES D'AGRICULTURE.

Les travaux commencés en 1912 pour agrandir l'Institut agricole d'Oka et l'Ecole d'agriculture de Sainte-Anne de la Pocatière, sont maintenant complétés. Ces écoles peuvent aujourd'hui recevoir 125 et 130 élèves respectivement, et, pendant l'année, les deux ont été remplies. Les cours abrégés ordinaires d'été et d'hiver ont été ouverts aux cultivateurs, fils de cultivateurs et inspecteurs d'écoles; d'après les rapports, tous ont été bien fréquentés.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA, 1915-16.

Dépense de l'octroi.

Agrandissement du collège, versement annuel	$ 5,000 00
Assurance, chauffage et éclairage	1,600 00
Allocation pour pension des élèves	1,936 00
Administration, appointements et salaires	3,700 00
Appareils et fournitures	631 00
Salaires et allocations du personnel enseignant	7,060 00
Dépenses des diverses branches	500 00
Terrains d'expérimentation	483 00
Total	$ 20,910 00

ECOLE D'AGRICULTURE, SAINTE-ANNE DE LA POCATIÈRE, 1915-16.

Dépense de l'octroi.

Construction de bâtiments, versement annuel	$ 6,000 00
Assurance, chauffage et éclairage	1,715 00
Appliques	154 90
Bibliothèque, livres et revues	154 90
Terrains d'expérimentation et drainage	850 00
Machines et appareils pour conserver fruits	300 00
Dépenses de voyage	96 09
Allocation pour pension des élèves	1,579 45
" salaires des employés	1,035 00
Salaires et allocations du personnel enseignant, etc.	8,005 00
Total	$ 19,916 49

COLLÈGE MACDONALD.

Rapport du travail accompli en 1915-16.

Elevage des animaux: Dans ce département, le travail a été entièrement appliqué à l'élevage des moutons. On s'est surtout efforcé à développer, organiser et aider les neuf associations de lainiers et d'éleveurs de moutons actuellement à l'œuvre dans la province. Ces associations ont augmenté, durant l'année, le nombre de leurs membres de 975 à 1,617. Par l'entremise de ces associations, on a mis coopérativement sur le marché 169,839 livres de laine à un prix moyen de 41·8 cents la livre, soit de 7 à 12 cents de plus par livre que le prix local payé par toute la province. A part le placement de leur laine, ces associations ont fait avec succès quatre ventes locales de moutons auxquelles 98 animaux reproducteurs ont été vendus, et elles sont maintenant organisées pour disposer de leurs agneaux d'après le même système coopératif.

On a établi huit troupeaux de moutons de race pour donner des démonstrations, dans diverses parties de la province, quant aux méthodes améliorées d'élevage, d'établage, de nourriture et de soins. Leur reproduction servira à former de nouveaux troupeaux. On a placé quelques béliers de race dans des troupeaux gradués afin de permettre aux cultivateurs de constater la valeur de béliers de race pour des brebis gra-

duées. On pourrait par ce moyen influencer d'une façon déterminée les lignées sanguines des moutons dans certains districts et donner en même temps une impulsion à l'élevage des moutons.

On a fait des expérimentations sur cinquante agneaux, pour comparer la valeur de divers débris, moulées et herbages en différentes combinaisons avec une ration de grain étalon pour l'engraissement des agneaux.

Le côté éducateur du travail a consisté surtout en conférences et démonstrations. On a parlé de la préparation de la laine pour le marché, du soin et de la nourriture à donner aux brebis productrices, de l'engraissement des agneaux pour le marché. Des démonstrations ont été faites des méthodes propres à la tondaison, de la manière de rouler et lier les toisons, d'écourter et châtrer les agneaux. A l'exposition de Sherbrooke on a montré des moutons, avec des modèles et des détails d'un parc à moutons, d'un râtelier, d'une mangeoire et d'un abreuvoir.

Culture des céréales: Le travail fait dans ce département est une investigation des récoltes de racinages. Durant la dernière saison, on a continué les expériences de culture des années précédentes. Parmi celles-ci, les expériences des dates de semence et d'éclaircissement ont donné des résultats des plus concluants. Il n'y a plus de doute maintenant qu'en semant et triant de bonne heure on obtient un meilleur rendement. Ces faits n'ont pas jusqu'ici été appréciés par la majorité des cultivateurs de racinages.

En sus des expériences de culture, on a fait un travail considérable dans la production des graines et dans leur choix, dans le but d'isoler les fibres supérieures. Le résultat obtenu est que la graine domestique a démontré sa grande supériorité sur toute autre jusqu'ici offerte sur le marché. Par un choix soucieux on a isolé des fibres de mangles et de "swedes" qui, après triple épreuves, ont démontré leur supériorité, non seulement aux variétés commerciales ordinaires, mais même, dans les conditions de Québec, aux meilleures obtenues directement des producteurs européens.

En dehors du travail expérimental fait au collège, on a donné toute l'aide possible aux cultivateurs de la province de Québec, afin d'encourager la production de graine domestique. Dans ce but, on a distribué dans plusieurs comtés des racinages à graine et de bonnes semences de base. Les résultats ont été excellents. Ces essais locaux semblent assurer un prochain développement satisfaisant de cette importante branche du travail.

Horticulture: La distribution de graines de semence aux enfants d'écoles, dans les districts ruraux, s'est continuée comme aux deux années précédentes. On a distribué, dans les écoles rurales, un millier de lots de pommes de terre de 10 livres chacun, 100 paquets de maïs hâtif, 500 paquets de tomates et 800 de graines de fleurs assorties.

Le système d'irrigation a été trouvé très utile, surtout en juin, juillet et août 1915. On a enregistré les quantités employées pour diverses récoltes et fait des comparaisons avec des terrains non irrigués de fraisiers et légumes semblables. On voudrait se renseigner quant aux rapports financiers de ces récoltes durant une série d'années.

On a entrepris une expérience pour déterminer la fertilité ou la stérilité propres des pommes fameuses et des McIntosh, et on a pu obtenir quelque information à ce sujet. L'expérience devra se continuer au moins deux autres années. Un certain nombre de vides dans les trois vergers à démonstration ont été remplis et, en général, ces versgers poussent bien.

Biologie: Le travail fait dans le département de biologie se répartit en deux parties—(1) Investigation, (2) enseignement.

Pendant l'été, le travail comprend presque exclusivement l'investigation des insectes nuisibles. Le travail le plus important entrepris l'année dernière fut la continuation et la fin des études sur la vie et le contrôle du ver à bouton *(Eucosma Tmetocera ocellana Schiff).* Cet insecte, qui cause des dégâts dans presque tous les districts fruitiers du Canada, de la Colombie-Britannique à la Nouvelle-Ecosse, est devenu depuis quelques années une des pestes à fruits les plus sérieuses dans Québec. Au printemps, il s'attaque aux boutons de feuilles, aux boutons de fleurs et aux fruits naissants; en

été, il ronge les feuilles et gâte le fruit grossi, rendant nécessaire un triage qui sans lui aurait été inutile. Des expériences, faites au printemps de 1915, ont démontré que les deux meilleurs arrosages pour détruire cet insecte étaient ceux appliqués peu avant la fleuraison et aussitôt après la chute des pétales. Ces expériences furent répétées au printemps de 1916 et elles donnèrent les mêmes résultats. Dans l'été de 1915, on fit des expériences d'arrosage pour détruire les larves nouvelles. On a constaté qu'un bon arrosage de chaux, soufre et arséniate de plomb, quand les œufs sont sur les feuilles, détruirait les larves presque entièrement. Un rapport complet de la vie et du contrôle de cet insecte est sous presse et paraîtra bientôt.

En 1915, on a fait des observations et pris des notes sur certains insectes à trêfle. On a découvert un charençon curculionidé. *Tychius picirostris,* qui menace de devenir une nouvelle peste pour le trêfle. On est à étudier cet insecte avec soin.

On a commencé à étudier les chenilles et autres larves qui attaquent les pommes dans Québec. On se propose d'obtenir graduellement des renseignements sur ces insectes, leur présence, l'étendue de leurs dégâts, leurs habitudes et contrôle, puis de préparer un rapport, accompagné de dessins et photographies, qui permettra au producteur de déterminer aucun de ces insectes.

Durant la session du collège, l'investigateur a consacré à l'enseignement une partie considérable de son temps.

Volaille: On a établi des groupes de volailles pour la reproduction dans six maisons de démontsration. Un certain nombre de ces volailles ont aussi été réparties parmi des cultivateurs dans diverses parties de la province, afin d'aider à fournir des œufs de couvée pour distribuer aux expositions scolaires. On a distribué 541 couvées d'œufs aux enfants d'écoles de sept centres. Il y aura des expositions scolaires où les enfants exposeront les poulets éclos des œufs qu'on leur aura confiés. On a rapporté une amélioration remarquable dans le nombre de volatiles de race par toute la province. A nombre d'expositions de volailles il y a eu des étalages instructifs. Afin de vérifier les conditions existant sur les fermes de la province, on a commencé à faire un relevé des volailles; jusqu'à date, on a visité quelque 300 fermes.

Chimie: Le département de chimie a continué toute l'année des investigations de sucre d'érable, sirop d'érable et autres produits de l'érable. On a publié cinq rapports du travail fait sur les méthodes de découvrir la falsifications des produits de l'érable. Au cours de l'année dernière, on a préparé une méthode pour découvrir la falsification tant du sucre que du sirop d'érable; tout indique que ce sera la meilleure épreuve simple jusqu'ici préparée.

Département des écoles rurales: Pendant l'année écoulée, plus de 800 élèves de seize écoles supérieures ont eu un cours abrégé, de deux jours, d'agriculture et d'étude de la nature, et des centaines d'autres dans les petites écoles ont eu des conférences sur les mêmes sujets. On a aussi tenu des assemblées publiques qui ont attiré des foules. Il y a eu onze conférences auxquelles ont assisté 175 instituteurs d'écoles élémentaires. Une partie du fonds a aussi été dépensée à l'amélioration des terrains d'écoles, dont dix ont été ornés de fleurs et d'arbrisseaux, au cours de l'année. Les commissions scolaires, toutefois, rembourse une bonne partie de ces débours.

Science vétérinaire: On a donné des cours d'art vétérinaire au collège Macdonald. Des conférences et des démonstrations ont été données à divers endroits de la province. On a expérimenté les divers traitements de l'avortement contagieux afin de déterminer quelle est la meilleure méthode pour contrôler la maladie. On a aussi essayé l'épreuve intradermique pour la tuberculose afin de déterminer sa juste valeur pour diagnostiquer cette maladie.

Economie domestique: Pendant l'année 1915-16, il y a eu dans l'œuvre des clubs des Ménagères de Québec, en son ensemble, un développement sain et continu. Non seulement ces clubs ont-ils exécutés leurs programmes d'études réguliers et fait, en nombre de cas, un travail précieux dans leurs localités respectives, mais ils ont de plus, dans presque toutes les circonstances, matériellement assisté le mouvement

national de la Croix-Rouge et d'autres services patriotiques. Quatre nouveaux clubs ont été organisés pendant l'année.

Les clubs se sont grandement occupés, pendant l'année, à stimuler l'intérêt des enfants d'école dans toutes affaires domestiques et civiques, en offrant des prix de cuisine, couture et produits maraîchers, aux expositions scolaires. On a donné aux enfants des démonstrations pratiques qui leur ont aidé à préparer leurs exhibits. Ce mouvement aura, croit-on, d'excellents résultats par toute la province, pour l'amélioration du foyer et de la communauté.

Démonstration: La dépense a été consacrée au démonstrateur et son bureau du comté de Pontiac, à Shawville, Qué.

Cours abrégés: Il y a eu des cours abrégés d'hiver, dans dix-neuf centres de la province, sur le bétail sur pied, récoltes, volailles, horticulture, drainage agricole et la ferme. On a tenu 52 assemblées dans 19 endroits de 11 comtés; l'assistance totale fut de 2,371, soit une moyenne de 46 par assemblée. Quatre-vingt-six discours ont été prononcés par 15 membres différents du personnel du collège.

Collège Macdonald.

RECETTES.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 1,317 25
Octroi fédéral	20,000 00
Total	$ 21,317 25

DÉBOURS.

(Inclus salaires du personnel payés, en tout ou en partie, par l'octroi.)

Elevage des animaux	$ 4,879 56
Biologie	1,049 94
Culture des céréales	2,516 19
Chimie	1,043 37
Démonstration	2,207 59
Horticulture	661 56
Economie domestique	1,427 70
Physique	525 01
Volaille	2,481 38
Science vétérinaire	1,220 96
Ecoles rurales	1,920 08
En général	712 55
Cours abrégés	692 07
	$ 21,037 96
Balance en mains, 31 mars 1916	279 29
Total	$ 21,317 25

APPOINTEMENTS POURVUS PAR LE SUBSIDE FÉDÉRAL.

(A) *Liste de personnes, employées régulièrement, dont les salaires sont payés en entier par le subside de l'instruction agricole.*

Instructeur, Rév. J. B. A. Allaire, Saint-Thomas d'Aquin, Saint-Hyacinthe, P.Q.
" L. P. Belisle, département de l'Agriculture, Québec.
" Raoul Dumaine, Saint-Guillaume d'Upton, P.Q.
" J. G. Morgan, département de l'Agriculture, Québec.
" J. M. T. Talbot, département de l'Agriculture, Québec.
" Antonio Mathieu, département de l'Agriculture, Québec.
" Lucien Dupuis, département de l'Agriculture, Québec.
Entomologiste, G. Maheux, département de l'Agriculture, Québec.
Instructeur, J. E. Grisé.
Expert, graines de semence, Louis Lavallée, Saint-Guillaume d'Upton.
Surintendant d'aviculture, Rév. Frère Liguori, département de l'Agriculture, Québec.
Sous-surintendant d'aviculture, Léon Picard, département de l'Agriculture, Québec.
Agronome de district, Alphonse Roy, Plessisville, P.Q.
" " H. Clouthier, Rougemont, Rouville, P.Q.
" " J. M. Leclair, Amos, Abitibi, P.Q.
" " R. A. Rousseau, Acton-Vale, Bagot, Q.
" " Alphonse Désilets, Saint-Jean, I. d'O., Montmorency
" " J. C. Magnan, Saint-Casimir, Portneuf.
" " Abel Raymond, Saint-Valier, Bellechasse.
" " W. G. MacDougall, Lennoxville, Sherbrooke.
" " R. Husk, Huntingdon.
" " J. A. Fortin, Saint-Stanislas, Champlain.
" " J. N. Albert, Bonaventure.
" " L. V. Parent, Richmond.
Sous-agronome de district, Arthur Landry, Acton-Vale, Bagot.
" " Wilfred Delaney, Saint-Jean, I. d'O., Montmorency.
" " J. R. St-Arnaud, Saint-Casimir, Portneuf.
" " L. A. Gosselin, Saint-Valier, Bellechasse.
Conférencier, Mlle Eva Paré, Causapscal, Rimouski.
" Mlle Eveline Leblanc, Bonaventure.
" Rév. Ol. Martin, Saint-Denis, Kamouraska.
Commis, J. D. Barbeau, 142 Sauvageau, Québec.
" O. Roberge, Sainte-Rosalie, Bagot.

(B) *Liste de personnes, employées régulièrement, dont les salaires sont payés en partie par le subside de l'instruction agricole.*

Comptable, J. Arthur Paquet, département de l'Agriculture, Québec.

COLLÈGE D'AGRICULTURE.

(*Sainte-Anne de la Pocatière, Kamouraska.*)

Les salaires des personnes suivantes sont payés en entier par le subside fédéral:—
Professeur d'horticulture, Rév. P. Levasseur.
" " Rév. A. Létourneau.

Professeur de mathématiques, E. Beaudoin.
" chimie, l'abbé Geo. Côté.
" anglais, T. Ennis.
" mathématiques, S. Lord.
" droit rural, notaire Dupuis.
" génie rural, Albert Sirois.
Sous-chef de pratique générale, M. Philéas Boulet.
Horticulteur, Albert Jalbert.
Instructeur, laiterie, Ernest Lizotte.
" " François Dionne.
" " Alfred Robichaud.
Service domestique (4 personnes).
Les salaires des personnes suivantes sont payés en partie par le subside fédéral:—

L'Institut Agricole d'Oka.

(*La Trappe, Québec.*)

Les salaires des personnes suivantes sont payés par le subside fédéral:—
Directeur, Rév. Père Jean de la Croix.
Chef de pratique générale, Fr. Célestin.
" " Fr. Gérard.
Aumônier, Rév. Père Yves.
Secrétaire de l'institut, D. Fortin.
Professeur de physique, J. W. Ponton.
" agriculture, Philippe Roy.
" entomologie, Firmin Létourneau.
" médecine vétérinaire, Dr A. Dauth, Montréal.
" apiculture, Rév. P. Maur.
" horticulture, Rév. P. Athanase.
" aviculture, Rév. Fr. Wilfred.
Instructeur, génie agricole, H. Nagant.
" horticulture, L. Arscott.
Vergers et pépinière, P. Honore.
Chapelains, R.R.P.P. Humbert et Alfred.
Les salaires suivants sont payés en partie par le subside fédéral:—
Professeur d'anglais, Rév. Fr. Benjamin.
" d'arboriculture, Rév. Père Léopold.
" de biologie, Rév. Père Isadore.

Collège Macdonald.

(*Québec*).

Les salaires des personnes suivantes, employés réguliers, sont payés en entier par le subside de l'Instruction Agricole:—
Investigateur des récoltes, P. A. Boving.
Vétérinaire, N. E. McEwan, M.V.
Elevage des moutons, A. A. McMillan, B.S.A.
Aide en biologie, E. M. Duporte, B.S.A.
" physique, R. MacDougall, B.S.A.
" élevage des animaux, A. E. McLaurin, B.S.A.
" chimie, J. G. Van Zoeren.
Démonstrateur, clubs de ménagères, Mlle F. Campbell.
" écoles rurales, J. E. McQuat, B.S.A.
" de district, C. H. Hodge, B.S.A., Shawville, Québec.

QUÉBEC.

Octroi de 1914-15.

État sommaire du 1er avril au 31 décembre 1915.

N°	Classification.	Balance en main 1er avril 1915.	Dépensé au 31 déc. 1915.
		$ c.	$ c.
1	Volaille	9,881 34	9,881 34
2	Fruits	1,000 00	1,000 00
3	Bacon	3,116 54	3,116 54
4	Ecoles d'agriculture	18,690 47	18,690 47
5	Instruction dans les académies et écoles	3,207 29	3,207 29
6	Représentants de districts	8,593 11	8,593 11
7	Union expérimentale	1,500 00	1,500 00
8	Trèfle et Alfalfa	0 03	0 03
9	Graines	1,998 99	1,998 99
10	Apiculture	....	....
11	Tabac	566 78	566 78
12	Industrie laitière	4,541 29	4,541 29
13	Drainage	6,956 38	6,956 38
14	Science domestique	3,949 67	3,949 67
15	Sucre d'érable	663 56	663 56
16	Conférences et publications	923 66	923 66
	Totaux	65,589 11	65,589 11

Détail des dépenses, 1er avril au 31 décembre 1915.

1. Volaille.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 9,881 34	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 9,881 34
Rév. Fr. Liguori, surintendant provincial, salaire et dépenses		$ 681 75
Léon Picard, aide		450 00
J. D. Barbeau, aide		223 25
Rév. J. B. A. Allaire, conférencier		853 92
Instructeurs, services et dépenses:		
Raoul Dumaine	$ 687 38	
Jean Charbonneau	563 89	
Tél. Roy	387 20	
J. Art. Fortin	242 80	
J. G. Morgan	522 11	
Art. Chabot	256 60	
Art. Larabee	201 80	
C. Vaillancourt	17 05	
J. M. Talbot	40 00	
P. Racine	89 20	
J. W. Mercier	5 25	
		$ 3,013 28
Stations d'aviculture:		
Services des surintendants, loyer, etc		2,045 00
Œufs à distribution, incubateurs, ustensiles et fournitures		2,404 14
Impressions, etc		110 00
Subvention à l'Association Coopérative de Saint-Hyacinthe		100 00
Total		$ 9,881 34

2. Fructiculture.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 1,000 00	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 1,000 00
Division des fruits, salaires et dépenses:		
Rév. V. A. Huard, entomologiste provincial		$ 75 00
D. J. Wood, expert en conserves		150 00
J. H. Lavoie, assistant arboriculteur		100 00
Instructeurs, services et dépenses:		
F. X. Gosselin	$ 42 90	
P. Lapointe	55 60	
Henri Roy, ingénieur forestier	350 00	
Alf. LaBel	126 35	
G. Reynaud	51 85	
		$ 626 70
Dépenses incidentes		48 30
Total		$ 1,000 00

3. Industrie du bacon.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 3,116 54	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 3,116 54
A. Hansen, expert en bacon, salaire		$ 750 00
A. C. St-Pierre, gérant, abattoir St-Valier		75 00
Art. Perrault, organisation, société coopérative		116 54
Wilfrid Brochu, construire annexe, abattoir St-Valier		1,000 00
Réfrigération à St-Valier		704 00
Fournitures et dépenses incidentes		471 00
Total		$ 3,116 54

4. Ecoles d'agriculture.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 18,690 47	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 18,690 47
Institut d'Oka, balance d'octroi		$ 2,910 00
Collège Macdonald, balance d'octroi		10,000 00
Sainte-Anne de la Pocatière, balance d'octroi		4,000 00
Sainte-Anne de la Pocatière, alloc. pension des élèves		1,380 47
Orphelinat agricole de Vauvert		400 00
Total		$ 18,690 47

5. Enseignement agricole dans académies, écoles normales et rurales.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 3,207 29	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$3,207 29
Rév. A. Michaud, conférencier: salaire, $133.32; dép., $82.05.		$ 215 37
J. C. Magnan, organisateur des jardins scolaires		200 00
Collège Macdonald, *re* agriculture dans écoles normales protestantes, 1913-14		412 80
"Le Potager Canadien", 17,500 exemplaires		2,000
"Conférences sur l'agriculture", 10,000 exemplaires		300 00
Dépenses incidentes		79 12
Total		$ 3,207 29

6. Représentants de districts.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 8,593 11	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 593 11

Salaires et déboursés:

R. A. Rousseau	$ 1,222 83
J. C. Magnan	962 36
H. Cloutier	1,140 62
A. Raymond	1,127 92
J. M. LeClair	895 91
A. Desilets	795 61
L. P. Gauvin, aide	64 39
R. Barbin, "	268 46
Alf. Paquet, "	583 65
J. A. Fortin, "	606 21
	$ 7,826 76
Cameras et acc. photographiques	82 40
Graine de trêfle pour distribution	173 07
Motocyclette	298 00
Meubles de bureau	98 00
Frais de port et dép. incidentes	114 88
Total	$ 8,593 11

7. Union expérimentale.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 1,500 00	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 1,500 00
Balance d'octroi		$ 1,500 00

8. Alfalfa et trèfle.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 0 03	
Dépensé au 31 décembre 1916	......	$ 0 03
Frais de port		$ 0 03

9. Choix des graines.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 1,998 99	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 1,998 99

Salaires et dépenses:

L. Francoeur	$ 325 07
F. X. St-Pierre	179 85
Jos. Barbeau	77 50
L. P. Belzile	293 46
L. Lavallée	210 57
O. Roberge	96 77
L. E. Kronstrom	420 17
L. Brown, livret sur trêfle et dép. de voyage	368 75
Dépenses incidentes	26 85
Total	$ 1,998 99

11. Tabac.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 566 78	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 566 78

L. E. Kronstrom, salaire et déboursés	$ 315 11
Dépenses *re* champs de démonstration	560 86
Dépenses incidentes	40 81
	$ 916 78
Re achat de terrain à Saint-Césaire, montant non employé	350 00
Total	$ 566 78

12. Industrie laitière.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 4,541 29	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 4,541 29

Servicese et dépenses:

Ph. Rhéault	$ 146 50
P. Gaudreault	89 55
G. St-Pierre	89 55
A. N. La Brie	21 95
Art. Morisette	130 50
Jos Pasquet	10 90
J. Art. Paquet	300 00
J. A. Talbot	192 55
J. D. Leclair, indemnité	300 00
Geo. Cayer	200 00
L. P. Lacoursière	150 00
T. H. Fortier	63 00
Subvention à la Société laitière de Saint-Hyacinthe	2,000 00
Clavigraphe, Société laitière de Saint-Hyacinthe	168 25
Traduction, port et dép. incidentes	339 84
Total	$4 4,541 29

13. Drainage.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 6,956 38	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 6,956 38

Services et déboursés:

John Drolet	$ 764 20
W. Giroux	1,034 63
F. N. Savoie	699 15
Orens Garneau	377 07
J. Delaney	440 60
R. Barbin	342 00
L. P. Gauvin	307 75
R. Belzile	290 15
J. Barbeau	165 00
A. L. Gareau	100 00
Earl Fraser, collège Macdonald	289 56
W. E. N. Hodgins, collège Macdonald	343 51
C. Lyster, collège Macdonald	263 55
G. E. Emberley, collège Macdonald	379 80
E. M. Ewart, collège Macdonald	344 60
	$ 6,141 57
Fournitures, renouvellements, impressions et dép. incidentes	814 81
Total	$ 6,956 38

14. Science domestique.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 3,949 67	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 3,949 67
Rév. O. L. Martin, inspecteur provincial, salaire et dépenses		$ 363 10
Octrois à écoles et académies		3,586 57
		$ 3,949 67

15. Sucre d'érable.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 663 56	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 663 56
Alfred Lebrun, inspecteur, salaire et déboursés		$ 103 15
P. E. Monty, instructeur		109 73
L. J. A. Dupuis, surintendant, école Sainte-Louise, allocation, pension des élèves, etc.		226 03
Dépenses *re* démonstrations		221 30
Dépenses incidentes		3 35
Total		$ 663 56

16. Conférences, publications, etc.

Balance en mains, 1er avril 1915	$ 923 66	
Dépensé au 31 décembre 1915	......	$ 923 66
Art. Perrault, *re* organisation de société coopérative		$ 163 46
V. Vincent, salaire et déboursés		174 16
J. G. Bouchard, conférencier, salaire et déboursés		88 55
F. N. Savoie, salaire et déboursés		131 00
Jos. Pasquet, honor. et déboursés		107 10
Rév. H. Bois, honor. et déboursés		32 30
Charles Péloquin, honor. et déboursés		19 20
L. Lavallée honor., et déboursés		24 60
Orens Garneau, déboursés		12 50
A. L. Garneau, déboursés		160 00
Dépenses incidentes		10 78
Total		$ 923 66

QUÉBEC.

Octroi de 1915-16, $215,310.70.

État sommaire au 31 mars 1916.

No	Classification.	Octroi 1915-16.	Dépensé au 31 mars 1916.	Balances en main au 31 mars 1916.
		$ c.	$ c.	$ c.
1	Volaille	15,000 00	9,543 98	5,456 02
2	Fruits	33,000 00	27,240 60	5,759 40
3	Bacon	16,500 00	15,924 08	575 92
4	Écoles d'agriculture	60,000 00	41,405 06	18,594 94
5	Instruction dans académies et écoles	13,500 00	13,117 00	383 00
6	Représentants de districts	7,500 00	6,180 70	1,319 30
7	Union expérimentale	2,000 00	1,000 00	1,000 00
8	Trèfle et alfalfa	4,000 00	3,995 04	4 96
9	Graines	4,500 00	3,957 01	542 99
10	Apiculture	9,000 00	8,996 55	3 45
11	Tabac	....	....	....
12	Industrie laitière	25,000 00	25,000 00	....
13	Drainage	1,000 00	718 20	281 80
14	Science domestique	10,000 00	9,540 41	459 59
15	Sucre d'érable	4,000 00	2,075 71	1,924 29
16	Conférences et publications	10,310 70	10,310 10	0 60
	Totaux	215,310 70	179,004 44	36,306 26

Détails de la dépense de l'octroi de 1915-16, au 31 mars 1916.

1. Volaille.

Octroi	$ 15,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916		$ 9,543 98
Balance en mains, 31 mars 1916		5,456 02
Total	$ 15,000 00	$ 15,000 00

Salaires et dépenses:

Rév. Fr. Liguori, surintendant aviculteur	$ 1,180 63
Léon Picard, aide	783 96
J. D. Barbeau, aide	355 75
Rév. J. B. A. Allaire, conférencier	660 03
Art. Chabot, instructeur	536 85
R. Dumaine, instructeur	835 85
J. G. Morgan, instructeur	787 95
Tél. Roy, instructeur	85 70
Art. Larabee, instructeur	148 50
J. Charbonneau, instructeur	70 00
Total	$ 5,502 10
Œufs pour distribution	314 50
Stations d'aviculture, fournitures et outillage	447 23
Aviculture, serv. de surintendants et alloc. pour loyer	2,725 00
Impressions, étalages d'expositions et dép. incidentes	555 15
Total	$ 9,543 98

2. Fructiculture.

Octroi	$ 33,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916		$ 27,240 60
Balance en mains, 31 mars 1916		5,759 40
Total	$ 33,000 00	$ 33,000 00

Salaires et dépenses:

Solyme Roy, horticulteur en chef, dépenses		$ 767 39
Henri Roy, dépenses		779 01
J. H. Lavoie, sous-horticulteur		1,222 50
Peter Reid, surintendant, vergers de démonstration		1,342 11
Rév. V. A. Huard, entomologiste		827 09
D. J. Wood, expert en conserves		163 00
L. E. Kronstrom, dépenses		200 00
Rév. P. Léopold, dépenses		191 10
Jos. Cloutier, dépenses		142 24
Alfred Label, instructeur		1,392 35
J. M. Talbot, instructeur		1,106 06
F. X. Gosselin		480 45
Alp. Roy		153 86
R. Cossette		105 12
Phil. Hamel		921 95
Tél. Roy, dépenses		50 00
Diverses personnes, services et dépenses		150 10
		$ 9,994 33
Vergers de démonstration, alloc., dépenses et loyer	$ 2,745 57	
Equipement et fournitures	1,773 19	
Pépinière à Berthierville, salaires, main-d'œuvre, fournitures, arbres et dépenses incidents	3,354 56	
Arbres fruitiers pour stations et sociétés horticoles	959 88	
		$ 8,833 20
Allocations à l'Institut d'Oka		1,139 16
Préparation et impression de bulletins et feuilles sur la fructiculture		6,088 44
Expositions, impressions et dépenses incidentes		788 47
Engin à gaz, verger de démonstration, Rougemont		400 00
Total		$ 27,240 60

3. Industrie du bacon.

Octroi	$ 16,500 00	
Dépensé au 31 mars 1916		$ 15,924 08
Balance en mains, 31 mars 1916		575 92
Total	$ 16,500 00	$ 16,500 00

Abattoir Saint-Valier et annexe, construction	$ 4,871 00
Fournitures et équipement, y compris réfrigération	3,069 59
Assurance et dépenses incidentes	421 16
Avances	3,400 00
	$ 11,761 75

Salaires et dépenses:

A. Hansen, expert en bacon	$ 2,531 51
A. C. St-Pierre, instructeur	1,479 17
E. Ruel	151 65
Total	$ 15,924 08

4. Ecoles d'agriculture.

Octroi..	$ 60,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 41,405 06
Balance en mains, 31 mars 1916..	......	18,594 94
Total..	$ 60,000 00	$ 60,000 00

Institut agricole d'Oka, subvention..	$ 15,000 00
Ecole d'agriculture, Sainte-Anne de la Pocatière, subvention..	10,000 00
Pension des élèves..	705 06
Collège agricole Macdonald, subvention..	15,000 00
Orphelinat agricole, Vauvert, subvention..	700 00
Total..	$ 41,405 06

5. Agriculture dans académies, écoles normales et rurales.

Octroi..	$ 13,500 00	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 13,117 00
Balance en mains, 31 mars 1916..	......	383 00
Total..	$ 13,500 00	$ 13,500 00

Services de conférences, diverses..		$ 3,490 00
Dépenses, jardins scolaires..		241 30
Fournitures pour écoliers..		1,893 32
Prix, expositions scolaires..		85 66
Bulletin n° 12, 5,000 exemplaires..	$ 514 60	
Jardinage, feuillets, 10,000..	100 00	
"Potager Canadien", 17,500 exemplaires..	1,500 00	
Divers..	83 16	
		$ 2,197 76
Sainte-Anne de la Pocatière:		
Cours abrégé, compensation pour élèves.. ..	$ 654 85	
Cours spécial pour instructeurs..	397 00	
Institut d'Oka:		
Cours abrégé, compensation pour élèves.. ..	947 85	
Cours spécial pour instituteurs..	626 05	
Collège Macdonald:		
Subvention pour cours spéciaux..		2,583 31
Total..		$ 13,117 00

6. Représentants de districts.

Octroi..	$ 7,500 00	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 6,180 70
Balance en mains, 31 mars 1916..	......	1,319 30
Total..	$ 7,500 00	$ 7,500 00

Salaires et dépenses:		
R. A. Rousseau, représentant de district..	$ 754 03	
J. C. Magnan, "	1,412 76	
H. Cloutier, "	659 99	
A. Raymond, "	850 43	
J. M. Leclair, "	795 20	
J. A. Désilets, "	671 16	
J. A. Fortin, vice-représentant de district..	438 59	
Alp. Paquet, " "	268 35	
Diverses personnes..	206 72	
		$ 6,057 23
Fournitures, impressions et réparations..		123 47
Total..		$ 6,180 70

7. Union expérimentale.

Octroi	$ 2,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$1,000 00
Balance en mains, 31 mars 1916	......	1,000 00
Total	$ 2,000 00	$ 2,000 00
Octroi à Union expérimentale		$ 1,000 00

8. Trèfle et alfalfa.

Octroi	$ 4,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,995 04
Balance en mains 31 mars 1916	......	4 96
Total	$ 4,000 00	$ 4,000 00

Salaires et dépenses:	
Mag. Francœur	$ 696 49
Léo Brown, instructeur	675 10
L. P. Belzile	650 53
	$ 2,022 12
Démonstration, champs et débours	1,106 71
Léo Brown, préparer brochure sur trèfle	100 00
Brochure sur trèfle, 10,000 exemplaires	350 00
Bulletin n° 14, 10,000 exemplaires	192 77
Photographies, gravures, etc	223 44
Total	$ 3,995 04

9. Choix des graines.

Octroi	$ 4,500 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,957 01
Balance en mains, 31 mars 1916	......	542 99
Total	$ 4,500 00	$ 4,500 00

Instructeurs, salaires et dépenses:		
Ald. Desmarais	$ 334 15	
Léo Brown	242 15	
L. P. Belzile	551 40	
O. Roberge	400 00	
Ls. Lavallée	965 68	
L. E. Kronstrom	900 82	
M. Francœur	278 83	
J. A. Pasquet, dépenses	150 00	
A. Paré	75 00	
		$ 3,898 03
Dépenses incidentes		58 98
		$ 3,957 01

10. Apiculture.

Octroi	$9,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 8,996 55
Balance en mains, 31 mars 1916	......	3 45
Total	$ 9,000 00	$ 9,000 00

10. Apiculture—*Fin.*

Inspecteurs, instructeurs, salaires et dépenses:		
Dr L. J. Comiré..	$ 893 00	
Elz. Girard..	1,043 25	
A. A. Comiré..	901 83	
Hector Béland..	932 40	
B. Brissette..	630 40	
Luc Dupuis..	826 45	
L. J. A. Dupuis..	844 20	
P. A. Dupuis..	663 20	
Edm. Brissette..	191 00	
J. H. Comiré..	162 29	
O. Comiré..	397 25	
D. Rochefort..	407 60	
W. J. Comiré..	295 75	
G. Nadeau..	106 90	
Henri Béland..	183 75	
		$ 8,479 27
Fournitures, sociétés Young Women..		58 90
Ecole Roberval, équipement..		60 00
Fournitures et dépenses incidentes..		398 38
Total..		$ 8,996 55

12. Industrie laitière.

Octroi..	$ 25,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 25,000 00
Transporté au ministre de l'Agriculture pour payer dépenses d'inspection des laiteries et fromageries..		$ 25,000 00

13. Drainage.

Octroi..	$ 1,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 718 20
Balance en mains, 31 mars 1916..	......	281 80
Total..	$ 1,000 00	$ 1,000 00
Experts en drainage, services et dépenses:		
L. P. Gauvin, Sainte-Anne de la Pocatière..	$ 25 85	
O. Garneau, Sainte-Anne de la Pocatière..	110 73	
C. M. Ewart, collège Macdonald..	338 99	
G. E. Emberley..	92 29	
Jos. Barbeau, dépenses..	42 20	
		$ 610 06
Dépenses incidentes..		108 14
Total..		$ 718 20

14. Science domestique.

Octroi..	$ 10,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 9,540 41
Balance en mains, 31 mars 1916..	......	457 59
Total..	$ 10,000 00	$ 10,000 00
Rév. O. L. Martin, inspecteur provincial, salaire et dépenses..		$ 1,006 68
Octrois à institutions pour enseigner science domestique..		7,903 43
Exposition de Québec, dépenses..		250 70
Impressions, circulaires, etc..		379 60
Total..		$ 9,540 41

15. Sucre d'érable.

Octroi	$ 4,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 2,075 71
Balance en mains, 31 mars 1916	......	1,924 29
Total	$ 4,000 00	$4,000 00

Alex. Bolduc, surint., Beauceville, allocation, dépenses, pension des élèves	$ 676 09
J. L. A. Dupuis, surint., Sainte-Louise, allocation, dépenses, pension des élèves	579 82
J. H. Lefebvre, surint., La Minerve, allocation, dépenses, pension des élèves	375 00
Jos. Julien, services et dépenses, démonstrations	41 90
Luc Dupuis, services et dépenses, démonstrations	251 45
Alfred Lebrun, instructeur, dépenses	25 00
	$ 1,949 26
Bulletins, 20,000	110 00
Dépenses incidentes	16 45
Total	$ 2,075 71

16. Conférences et publications.

Octroi	$ 10,310 70	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 10,310 10
Balance en mains, 31 mars 1916	......	0 60
Total	$ 10,310 70	$ 10,310 70

Instructeurs, conférenciers, etc., services et dépenses:

J. L. A. Dupuis	$ 443 90
M. A. P. Hamel	157 10
Art. Perrault	389 85
Rév. Ol. Martin	66 66
J. L. A. Dupuis	317 15
J. G. Bouchand	454 90
Luc. Dupuis	375 80
Rév. H. Bois	604 79
Rév. J. B. A. Allaire	333 33
Rév. N. Pelletier	213 15
G. Reynaud	495 15
A. T. Charron	100 00
C. Vaillancourt	604 50
Rév. A. Michaud	596 50
A. L. Garneau	410 00
M. Bélanger	339 10
L. A. Gosselin	599 92
F. Dionne	192 25
F. N. Savoie	515 86
Rév. A. Létourneau	225 55
G. St-Pierre	53 95
Rév. J. P. Lavasseur	125 50
Jos. Pasquet	446 43
W. Gauvin	177 00
J. E. Thrimbault	74 55
Mlle A. Desroches	116 10
Mlle J. Anctil	119 25
Indemnité, élèves de cours abrégés, Sainte-Anne	895 35
" " " Oka	38 00
Dépenses, cours abrégés	412 25
Impressions, conférences sur l'agriculture, etc	225 12
Dépenses incidentes	189 04
Total	$ 10,310 10

QUÉBEC.

ETAT COMPARATIF de la dépense de fonds provinciaux pour fins agricoles pour les années 1913, 1914, 1915, 1916, et dépense estimée pour 1917.

Service.	Au 30 juin 1913.	Au 30 juin 1914.	Au 30 juin 1915.	Au 30 juin 1916.	Au 30 juin 1916-17. (Estimée).
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Gouvernement civil, salaires et dépenses contingentes	41,533 34	45,220 96	45,500 00	45,424 05	45,800 00
Ecoles agricoles	20,208 39	18,534 99	29,863 09	30,000 00	30,000 00
Ecoles d'économie domestique	10,000 00	18,500 00	10,290 29	8,518 00	12,000 00
Sociétés agricoles	120,614 08	164,551 98	146,296 56	105,061 96	100,000 00
Clubs ou cercles agricoles, octroi au chemin de fer de la rive sud compris	90,851 83	99,650 00	97,000 00	148,020 10	85,000 00
Conseil de l'agriculture	4,529 03	3,665 83	2,787 99	2,272 68	3,000 00
Sociétés horticoles et agricoles, Montréal et provinciales	1,000 00	1,000 00	1,000 00	1.000 00	1,500 00
Instruction vétérinaire	5,994 96	5,500 00	4,772 68	6,500 00	5,500 00
Industrie laitière	74,441 50	76,000 00	67,676 14	94,451 61	97,000 00
Laboratoire provincial	2,000 00	1,540 24	2,000 00	4,000 00	2,000 00
Conférences sur l'agriculture	6,537 56	7,029 44	5,406 09	3,927 21	9,000 00
Culture des fruits	11,856 29	10,865 48	6,580 36	4,605 33	5,000 00
Aviculture	3,000 00	3,000 00	2,099 14	2,126 47	3,000 00
Journal de l'Agriculture	29,000 00	29,000 00	27,000 00	26,624 30	27,000 00
Mérite Agricole	4,000 00	2,607 65	3,270 38	3,298 40	3,500 00
Expositions	32,000 00	32,000 00	31,000 00	30,500 00	32,000 00
Divers	100 00	100 00	100 00	35 00	100 00
Ecole d'Agriculture, Ste-Anne de la Pocatière—					
Pour construction	10,000 00	...	...	...	...
Pour entretien	10,000 00	10,000 00	...	...	...
Totaux	477,666 98	528,766 57	482,642 72	516,365 14	461,400 00

MANITOBA.

RAPPORT, 1915-16.

—	Original.	Change-ments.
	$ c.	$ c.
1 Instructeurs, directeurs et représentants de districts (salaires et dépenses)....	27,000 00	27,000 00
2 Instruction et démonstrations (Cours abrégés compris)........	20,000 00	15,000 00
3 Œuvre féminine (Science domestique)........	7,000 00	7,000 00
4 Clubs de fillettes et de garçons........	4,000 00	5,000 00
5 Bulletins et impressions diverses........	2,000 00	7,000 00
6 Instruction dans les écoles publiques et supérieures........	1,200 00	200 00
7 Dépenses contingentes et diverses........	3,221 31	3,221 31
Total........	64,421 31	64,421 31

La majeure partie de l'octroi de la province du Manitoba a été employée à développer le travail d'extension entrepris par le collège d'agriculture, dans les départements suivants, savoir: représentants de districts, clubs de filettes et garçons, cours abrégés, conférences sur l'automobile et sociétés d'économie domestique. Au personnel du collège on a ajouté un instructeur en chimie, un apiculteur qui, en sus de son cours d'apiculture, agit en qualité d'inspecteur provincial des ruchers, un instructeur de science ménagère et trois conférenciers sur l'économie domestique. En outre de cela, le subside sert à payer une partie des salaires d'un professeur pour l'élevage des animaux et d'un conférencier en horticulture et en arboriculture. Sur la ferme du collège, un plan considérable de drainage est en voie d'exécution, pour servir de base à l'instruction et à l'investigation, associées à un travail d'inspection et d'analyse du sol.

Le reste de l'octroi a été dépensé, directement, par le ministère de l'Agriculture, sur des terrains de démonstration, la ferme Killarney, à répandre l'instruction en industrie laitière parmi les colons des districts du nord et du centre, qui ne parlent pas l'anglais, à l'étalonnage des produits laitiers pour l'exportation, à contribuer à la publication de certains rapports et bulletins, et en publicité générale des œuvres du ministère.

EXTENSION DU COLLÈGE D'AGRICULTURE.

Représentants de districts: Ce mouvement a été inauguré à la clôture du cours du collège, en avril 1915, quand six gradués ont été nommés, comme suit: N. S. Smith, Killarney; W. T. G. Weiner, Morris; L. V. Lohr, Neepawa; W. J. Stone, Swan River; H. F. Danielson, Arborg; K. W. Gordon, Dauphin, et J. E. Sivette, Roblin. MM. Gordon et Sivett, qui enseignaient alors l'agriculture dans les écoles supérieures, à Dauphin et à Roblin, respectivement, ont aussi entrepris de faire en outre le travail de représentants de districts.

On a aussi donné beaucoup de temps et de soin, durant la saison, à l'organisation et à l'inspection des clubs de fillettes et de garçons, à servir de juges aux foires, à faire des discours aux assemblées et à visiter sur demande les cultivateurs dans le but de les aviser sur divers sujets, entre autres le drainage et la culture, la destruction des insectes et l'extirpation des mauvaises herbes, ainsi que l'assolement des récoltes.

Les représentants ont organisé et dirigé six cours abrégés, en janvier et février 1916. L'inclémence de la température a empêché l'assistance à ces cours et on doute maintenant que ce genre de travail réussisse aussi bien dans les provinces des prairies que dans les régions de l'est.

On saurait à peine s'attendre à d'importants résultats du travail instructifs parmi les cultivateurs mêmes, dès la première saison d'activité, surtout si l'on prend en consi-

dération le fait que, dans l'automne qui suivit leur nomination, trois membres du personnel, MM. Stone, Gordon et Danielson, s'enrôlèrent, et le ministère se trouva, par le fait même, privé de leurs services.

Clubs de fillettes et de garçons: Le nombre des membres de ces clubs, en 1915, a atteint un total de 5,500, répartis dans 65 clubs et comprenant 400 écoles, la plupart rurales. En 1914, on comptait 1,800 membres. Les concours ouverts ont compris la culture des pommes de terre, l'aviculture, l'élevage des porcs, la culture du maïs à fourrage, la menuiserie, la couture et la boulangerie. On a fourni gratis les œufs de volailles de race, ainsi que le maïs et les pommes de terre de semence. Afin d'encourager l'exposition de produits aux foires de clubs, le ministère a contribué cinquante pour cent de l'argent donné en prix. Tous les clubs ont eu des expositions, auxquelles l'assistance variait de 250 à 500, ou une moyenne de 350. Le montant imputé au subside pour cette œuvre a été de $5,900.

Cours abrégés: Les cours abrégés d'agriculture et d'économie domestique sont maintenant sous la direction du service d'extension. Quelques-uns de ces cours sont pour les hommes, d'autres pour les femmes et d'autres encore pour les deux sexes.

Pendant l'année, il y a eu six cours d'agriculture et d'économie domestique combinés, tenus comme suit:—

Endroit.	Sujet.	Enregistrés.	Sessions.
Winkler	3	90	30
Boissevain	4	140	25
Neepawa	4	110	32
Dauphin	4	160	31
Roblin	2	65	10
Virden	Sans rapport.		

Tout en traitant les questions agricoles ordinaires dans les cours des hommes, on a adopté le plan de s'occuper plus particulièrement d'un seul sujet, ou de se concentrer durant une semaine sur telle ou telle matière. Pendant une semaine, on enseignait l'élevage des animaux; la semaine suivante était consacrée, disons, à l'horticulture et aux vergers, et l'autre, à la laiterie, à l'aviculture et à l'apiculture. A Winkler, Roblin et Dauphin, on a consacré plus d'un tiers de l'instruction aux moteurs à gaz, tandis qu'à Virden, on a donné sur ce sujet un cours supplémentaire d'une semaine, à la fin du cours régulier. Les cours des femmes, donnés séparément, comprenaient l'instruction, pour un personnel spécial, en couture, modes, infirmerie et cuisine.

Cours abrégés d'économie domestique: On a donné pendant l'année les cours suivants, généralement hebdomadaires, la plupart sous les auspices des Sociétés d'Economie Domestique:—

	Cours.	Sessions	Inscrits.
Couture:			
Mlle Smith	17	9	425
Mlle Senior	19	9	415
Mlle Gowsell	12	9	240
Mlle Tew	15	9	300
Modes:			
Mlle Smith	10	9	230
Mlle Graham	15	9	310
Mlle Gowsell	3	8	45
Cuisine:			
Mlle Crawford	6	9	314
Conférences d'un jour	..	280	
Mlle Gowsell—Conférences d'un jour	..	280	
Infirmerie:			
Mlle Clarke	18	9	360

Bien que les cours ci-mentionés soient presque toujours conduits avec le concours des sociétés d'Economie Domestique, le service d'extension a pour principe d'organiser un cours dans toute communauté où vingt femmes le demandent. De temps à autres on forme des classes pour filles d'écoles plus âgées et autres qui désirent apprendre à faire des robes et des chapeaux.

Sociétés d'Economie Domestique. — Ces associations continuent à se développer et à se multiplier de façon satisfaisante; à la fin de l'année, on en comptait 68, avec plus de 3,000 membres, contre 2,080 pour l'année précédente. Ces sociétés se sont surtout adonnées aux œuvres patriotiques. Aussi n'a-t-on fait aucune tentative d'organiser des succursales où il existait des associations de la Croix-Rouge ou d'autres sociétés patriotiques. Les cours ordinaires de couture, modes, cuisine et infirmerie sont donnés chaque année. Un rapport en est fait dans la section qui réfère au travail des Cours Abrégés.

Conférences en automobiles. — En 1915, le plan de faire circuler des trains de démonstration sur les voies ferrées de la province, accompagnés d'un personnel de conférenciers a été discontinué et on lui a substitué une série de six tournées en automobiles. Par ce nouveau système, les instructeurs ont pu atteindre des localités situées à quelque distance des chemins de fer, limitant aux cours d'hiver les villages autour des gares. On avait assigné cinq conférenciers à chaque auto — trois chargés de parler d'agriculture et deux d'économie domestique — et l'on a tenu de la sorte 171 réunions estivales. L'assistance totale à ces assemblées a été d'environ 30,000.

Les orateurs ont admis que ces conférences les avaient mis en contact plus direct avec les conditions et les problèmes de la ferme. Les sujets traités ont compris, entre autres, le fourrage et l'engrais, la construction des silos, l'aviculture, la destruction des mauvaises herbes, l'inoculation d'alfalfa et les ouvrages féminins. On s'est servi de cartes et d'illustrations, et tout le personnel du Collège d'Agriculture y a participé. Les sociétés agricoles, les associations de producteurs de grains, les conseils municipaux et les sociétés d'économie domestique ont grandement contribué à assurer le succès de ces assemblées.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

L'industrie laitière dans les districts éloignés. — Un instructeur spécial en industrie laitière et un interprête sont engagés dans le nord et le centre du Manitoba parmi les Ruthènes et autres colons ne parlant pas l'anglais. Ce même travail se fait depuis 1913, alors que M. W. J. Crowe en eut le premier la direction. Il rapporte que l'instruction donnée a particulièrement aidé les Ruthènes. Les troupeaux ont augmenté de deux ou trois à dix ou douze par ferme, et tandis qu'autrefois le rendement était tellement inférieur en qualité qu'on pouvait à peine l'écouler, on expédie aujourd'hui de la bonne crème régulièrement aux crêmeries. La crème fournie par ces districts éloignés ne fait pas qu'augmenter en quantité mais elle s'améliore de jour en jour. A part l'instructeur et l'interprête engagés à ce travail et déjà mentionné, le salaire et les débours de l'inspecteur des produits de laiterie, L. A. Gibson sont aussi payés à même les fonds de l'octroi.

Publicité. — Au mois de janvier dernier, M. George Batho a été nommé agent de publicité pour le ministère et, peu après, il fut chargé de la division des publications. Outre le contrôle de l'impression et de la distribution des rapports, bulletins, etc., il publie une lettre, contenant des renseignements sur l'agriculture, que reproduisent les journaux locaux et agricoles et s'occupe d'annoncer par affiches et autrement la série des cours abrégés, le salaire et les débours de ce fonctionnaire sont aussi payés par le subside fédéral.

Dans le cours de l'année, grâce à l'octroi, on a pu imprimer nombre de circulaires, bulletins et rapports publiés par le ministère, entre autres, le *Woodworking Problems* qui se rapporte aux concours des clubs de Fillettes et Garçons.

Le système de fermes de démonstration du Manitoba.

En 1912, le ministre de l'Agriculture du Manitoba, réalisant la nécessité d'adopter de meilleures méthodes pour la culture du sol et le soin des récoltes, et sachant que les meilleures autorités agricoles au Canada prétendaient que le rendement inférieur de nombre de fermes était dû en grande partie au fait que les cultivateurs ne suivaient pas de système d'assolement bien défini, soumit à l'honorable ministre de l'Agriculture du Canada un plan d'après lequel on devait employer une partie du subside fédéral à établir une série de fermes ou terrains de démonstration, dans le but d'opérer une amélioration des conditions existantes. Ces fermes de démonstration devaient avoir quarante acres chacune, être situées le long de la grande route près d'une ville ou village, un endroit de commerce d'un district agricole, reconnu comme tel.

Dans l'été de 1913, on a retenu douze fermes de ce genre, contenant chacune 40 acres de terre à bail, et, l'année suivante, on en a loué deux autres. On a fait une convention avec le propriétaire de faire tous travaux requis par le ministre à un prix considéré satisfaisant de part et d'autre. Le département d'Agriculture provincial a fait construire une clôture convenable autour de chaque ferme et chacune d'entre elles fut divisée en champs de cinq acres; il a, de plus acheté de fortes balances de plate-forme et d'autres instruments pour mener l'œuvre à bonne fin.

En 1914, les quarante acres, dans chaque cas, furent entièrement laissées en jachère d'été et toutes furent ensemencées au printemps de 1915. Les résultats des champs de grain en 1915, tel que rapporté ci-après peuvent être considérés satisfaisants. Toutefois, les résultats meilleurs qu'on doit en attendre, d'après un assolement scientifique des récoltes, ne sauraient se produire avant que le système ait été en opération durant un certain nombre d'années. Un quart environ de la superficie totale a été mis en trèfle et en alfalfa, et l'on n'en a fait aucun rapport pour la première année.

La ferme à démonstration de Killarney.

Le terrain sur lequel la ferme à démonstration est en voie d'établissement, a été acheté en 1914; il contient approximativement soixante-quinze acres. Soixante-deux acres sont, soit en culture, plantées de fruits ou d'arbres et arbrisseaux d'ornementation, soit incluses dans le plan de fermes. Le restant est vague, à cause de la rivière et du débouché du lac. Cette partie est clôturée et sert de pâturage, autant que possible.

On pourrait classifier cette ferme dans la catégorie de celles qui sont à fins de démonstration générale, ayant les plus robustes variétés de fruits comme caractéristique principale.

Bâtiments: Maison, 28 par 30, avec cuisine et balcon de repos en arrière, 12 par 14. Véranda sur le devant et à moitié le long des deux côtés, 10 pieds de large.

Grange, 36 par 40, à lambourde de 16 pieds, disposée pour établir cinq chevaux, avec partitions et remise à harnais, et six places à bestiaux.

Hangar à machines, 22 par 50, à lambourde de 8 pieds. Ce hangar est de la dimension recommandée pour une demi-section et a été bâti pour le démontrer, aussi pour abriter les outils mécaniques employés sur la ferme.

Poulailler, 14 par 28, pouvant loger cent poules.

Glacière, 10 par 12.

Bétail sur pied: Il y a actuellement deux attelages de chevaux sur la ferme, un de chevaux de trait et un pour labour, aussi une vache de race. On a l'intention d'acheter de bonnes vaches Shorthorn pour l'élevage et faire un choix pour la production du lait.

Culture de champ: En 1915, on a planté environ 19 acres de maïs, semé 9 acres d'avoine et le reste a été laissé en jachère d'été.

En 1916, la ferme a été préparée pour un assolement, un travail de choix de graines et un peu de culture. Sur la partie de la ferme non arpentée, on produit du fourrage, cette année. L'assolement qu'on doit adopter sur des lopins d'une acre est comme suit: (1) blé, (2) avoine, (3) orge, (4) maïs, (5) blé, (6) avoine, (7) maïs, (8) alfalfa.

Travaux de culture: On est à essayer des rangs à semer des herbages et des légumes sur 42 terrains d'un quart d'acre; des méthodes de jachère d'été sur vingt et un; et des variétés de blé, avoine et orge sur 63 lots. On fait une épreuve de six variétés de chacun. On avait semé deux acres et demie d'alfafa pour production de graine, mais vu les mauvaises herbes, on a trouvé nécessaire de tout labourer ce terrain cette saison. On a semé une acre et demie de trèfle blanc à couper et mettre en silo.

Travail pour le choix des graines: Un certain nombre de lots d'un quart d'acre ont été préparés pour le travail du choix des graines, dans le but d'ouvrir un nouveau centre pour l'amélioration des graines de semence. Ce travail a été arrangé en assolement afin de pouvoir éprouver les variétés de maïs, pois et racinages.

Travaux d'horticulture:

Plantation de 1915:

84	pommes étalon..	7 variétés.
48	pommes sauvages..	4 "
12	cerises Compass..	1 "
24	prunes..	2 "
36	groseilles..	3 "
72	raisins de Corinthe..	6 "
7	raisins Beta..	1 "
349	framboises..	7 "

Il n'y a eu aucun arbre fruitier ni abrisseau planté en 1916, mais on a disposé plusieurs arbrisseaux d'ornementation et l'on se prépare à planter sur une grande échelle pendant la saison de 1917.

Rapport des récoltes des fermes à démonstration 1915.

Ferme de démonstration Warren.

(Assolement de six ans et alfalfa pour six années continûment).

Champ n° 1. Jachère d'été semée de trèfle le 28 juin.
" n° 2. Maïs.
" n° 3. Blé, 62 boisseaux à l'acre.
" n° 4. Avoine, 92 boisseaux à l'acre.
" n° 5. Maïs.
" n° 6. Blé, 60 boisseaux à l'acre.
" n° 7. Alfalfa, semé le 26 juin.

Ferme de démonstration Carberry.

(Assolement de six ans et alfalfa pour six années continûment.)

Champ n° 1. Trèfle semé le 11 juin.
" n° 2. Maïs, gelé.
" n° 3. Blé, 26½ boisseaux à l'acre; n° 1 dur.
" n° 4. Avoine, 74 boisseaux à l'acre.
" n° 5. Maïs à fourrage, tué par gelée.
" n° 6. Blé, 25 boisseaux à l'acre; n° 1 dur.
" n° 7. Alfalfa, semé le 11 juin.

Ferme de démonstration Baltur.

(Assolement, six cours et alfalfa).

Champ n° 1. Avoine, 15 boisseaux et 13 livres à l'acre.
" n° 2. Maïs à fourrage, tué par gelées d'été.
" n° 3. Blé, 29 boisseaux et 47 livres à l'acre.
" n° 4. Jachère d'été.
" n° 5. Blé, 24 boisseaux à l'acre.
" n° 6. Blé, 33 boisseaux et 32 livres à l'acre.
" n° 7. Alfalfa.

Ferme de démonstration Harding.

(Assolement de six ans avec alfalfa pour six années continûment).

Champ n° 1. Trêfle d'été.
" n° 2. Maïs à fourrage, 1,924 livres à l'acre.
" n° 3. Blé, 39 boisseaux et 8 livres à l'acre.
" n° 4. Avoine, 104 boisseaux et 12 livres à l'acre.
" n° 5. Maïs à fourrage, 9,720 livres à l'acre.
" n° 6. Blé, 37 boisseaux à l'acre.
" n° 7. Alfalfa.

Ferme de démonstration Virden.

Le surintendant a rapporté le rendement d'orge en 1914 à 960 boisseaux sur 40 acres, soit 24 boisseaux à l'acre.

Ferme de démonstration Boissevain.

(Assolement de six ans avec alfalfa pour six années continûment.

Champ n° 1. Jachère d'été, semée en trêfle rouge commun.
" n° 2. Maïs.
" n° 3. Blé, 18$\frac{4}{5}$ boisseaux à l'acre, enlevé par le vent.
" n° 4. Avoine, 65 boisseaux et 27 livres à l'acre.
" n° 5. Maïs à fourrage.
" n° 6. Blé, 28 boisseaux et 56 livres à l'acre.
" n° 7. Alfalfa, première année.

Ferme de démonstration Portage-la-Prairie.

(Assolement de six ans avec alfalfa pour six années continûment).

Champ n° 1. Jachère d'été, semée en trêfle vers fin d'été.
" n° 2. Maïs en épis, gelé.
" n° 3. Blé, 30 boisseaux à l'acre.
" n° 4. Avoine, 78 boisseaux à l'acre.
" n° 5. Maïs, gâté par gelée.
" n° 6. Blé Marquis, 25 boisseaux à l'acre, enlevé par le vent.
" n° 7. Alfalfa, première année.

Ferme de démonstration Souris.

(Assolement de six cours, avec alfalfa pour six années continûment.)

Champ n° 1. Jachère d'été, semée en trêfle.
" n° 2. Maïs, gravement gelé.
" n° 3. Blé, 20 boisseaux à l'acre.
" n° 4. Avoine, 65 boisseaux à l'acre.
" n° 5. Maïs, gravement gelé.
" n° 6. Blé Marquis, 25 boisseaux à l'acre.
" n° 7. Alfalfa, semé le 12 juin.

Ferme de démonstration Deloraine.

(Assolement six ans et alfalfa pour six années continûment.)

Champ n° 1. Jachère d'été.
" n° 2. Semé en trêfle.
" n° 3. Blé, 42 boisseaux à l'acre.
" n° 4. Avoine, 92$\frac{4}{5}$ boisseaux à l'acre.
" n° 5. Maïs à fourrage, gelé.
" n° 6. Blé, 40 boisseaux à l'acre.
" n° 7. Alfalfa.

Ferme de démonstration Somerset.

(Assolement de sept ans, avec alfalfa pour sept années continûment.)

Champ n° 1. Blé, 47¼ boisseaux à l'acre.
" n° 2. Avoine, 82·4 boisseaux à l'acre.
" n° 3. Blé, 48·70 boisseaux à l'acre.
" n° 4. Maïs à fourrage, gelé.
" n° 5. Blé, 49·23 boisseaux à l'acre.
" n° 6. Orge, 45·86 boisseaux à l'acre.
" n° 7. Maïs, gelé.
" n° 8. Alfalfa, semé 1915.

Ferme de démonstration St-Pierre-Joly.

Cette ferme a eu un premier labour d'été en 1914, mais on n'a pu en enlever les chardons, et l'on a décidé d'en remettre la subdivision à 1916, devant semer le terrain dans l'intervalle de quelque récolte massive. En 1915, on a semé du blé Marquis sur 30 acres et une partie en maïs à fourrage.

Ferme de démonstration Elkhorn.

Assolement sept cours et alfalfa pour sept années continûment.)

Champ n° 1. Blé, 30 boisseaux à l'acre.
" n° 2. Avoine, 97 boisseaux à l'acre.
" n° 3. Blé, 36 boisseaux à l'acre.
" n° 4. Maïs, gelé.
" n° 5. Blé, 36½ boisseaux à l'acre.
" n° 6. Orge, rendement non mentionné.
" n° 7. Maïs à fourrage, gelé.
" n° 8. Alfalfa.

Ferme de démonstration Arborg.

On a déblayé et nettoyé, en 1915, environ 1½ acre de bois de charpente et de broussailles. Arpentée en 1915. Toute la ferme clôturée en 1915. Beaucoup de nettoyage et un premier labour d'été en 1915, mais aucune partie du terrain n'a été fauchée.

NOMINATIONS EN VERTU DU SUBSIDE FÉDÉRAL.

(a) *Listes de personnes, employées régulièrement, dont les appointements sont payés en entier par le subside de l'Instruction Agricole.*

Editeur, publications agricoles, George Batho.
Instructeur en chimie, A. J. Galbraith.
Instructeur en arts domestiques, Mlle C. L. Groff.
Inspecteur des laiteries, W. J. Crowe.
Inspecteur des produits laitiers, L. A. Gibson.
Représentant de district, L. V. Lohr.
" W. T. G. Wiener.
" N. S. Smith.
" R. M. Muckle.
" W. R. Roberts.
" J. H. Hudson.
" J. R. Bell.
" J. H. Kiteley.
" A. Skorobohacz.
" F. T. Boresky.
" F. F. Parkinson.
" S. J. Sigfusson.
Conférencière en économie domestique, Mlle E. Crawford.
" " Mlle Margaret Smith.
" " Mlle A. Hay.

(b) *Listes de personnes recevant une partie de leur salaire du subside fédéral.*

Professeur d'élevage des animaux, F. S. Jacobs.
Secrétaire, horticulture et sylviculture, J. A. Neilson.
Comptable, J. P. Grant.

MANITOBA.

OCTROI 1915-16

Etat sommaire, 1er avril 1915 au 31 mars 1916.

Numéro.	Classification.	Octroi.	Octroi amendé.	Balance en main 1er avril 1915.	Total.	Dépenses au 31 mars 1916.	Balance en main 31 mars 1916.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1	Instructeurs, directeurs et représentants de districts (salaires et dépenses	27,000 00	27,000 00	1,951 98	28,951 98	22,120 17	6,831 81
2	Instruction et démonstration, (cours abregés inclus.)	20,000 00	15,000 00	28,814 06	43,814 06	29,910 05	13,904 01
3	Travail de femmes	7,000 00	7,000 00	2,137 82	9,137 82	8,372 60	765 22
4	Clubs de garçons et fillettes	4,000 00	5,000 00	1,434 75	6,434 75	5,901 15	533 60
5	Bulletins et impressions diverses	2,000 00	7,000 00	23 75	7,023 75	6,173 57	850 18
6	Instruction dans les écoles publiques et séparées	1,200 00	200 00	2,500 00	2,700 00	200 00	2,500 00
7	Dépenses contingentes et diverses.	3,221 31	3,221 31	1,539 37	4,760 68	3,157 12	1,603 56
		64,421 31	64,421 31	38,401 73	102,823 04	75,834 66	26,988 38

DÉTAILS DES DÉPENSES, 1er AVRIL 1915 AU 31 MARS 1916.

1. INSTRUCTEURS, DIRECTEURS ET REPRÉSENTANTS DE DISTRICTS.

Octroi, 1915-16	$ 27,000 00	
Balances, 1er avril 1915 :		
Instructeurs agricoles	1,725 00	
Industrie laitière	226 98	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 22,120 17
Balance en mains, 31 mars 1916	......	6,831 81
Total	$ 28,951 98	$ 28,951 98

W. T. G. Werner, représentant de district, salaire	$ 1,260 23
N. S. Smith, " " "	1,260 23
L. V. Lohr, " " "	1,260 23
H. F. Danielson, " " "	2,206 06
W. K. Gordon, représentant et conférencier	324 98
L. Sirett, représentant et conférencier	541 65
R. M. Muckle, inspecteur et instructeur d'apiculture	1,284 93
W. J. Crowe, instructeur d'industrie laitière, salaire	2,100 00
L. A. Gibson, inspecteur d'industrie laitière, salaire	1,800 00
E. Cinpak, interprète	225 00
Geo. H. Jones, inspecteur, fermes de démonstration	1,500 00
A. J. Galbraith, instructeur, agronome, C.A.M.	855 54
J. A. Neilson, conférencier horticole, C.A.M., partie de salaire	375 00
W. J. Stone, représentant de district, etc	751 33
R. A. Henry, ferme Killarney	499 98
J. Evans, services et dépenses	66 85
F. S. Jacobs, professeur, soin des animaux, C.A.M., partie de salaire et dépenses	89 57
Mme C. L. Groff, démonstrations art domestique, C.A.M.	566 11
Dépenses de voyage et incidentes	6,152 48
Total	$ 22,120 17

2. Instruction et démonstration.

(Cours abrégés inclus.)

Octroi, 1915-16	$ 15,000 00	
Balances, 1er avril 1915 :		
(1) Apiculture	1,428 61	
(2) Trains de démonstration	1,976 42	
(3) Fermes de démonstration	5,023 83	
(4) Pâturage et soin des animaux	9,319 31	
(5) Volailles	1,530 00	
(6) Mauvaises herbes	1,169 25	
(7) Envoi des produits au marché	4,055 25	
(8) Terrains d'alfalfa	1,801 31	
(11) Drainage	628 84	
(16) Légumes, horticulture	1,881 24	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 29,910 05
Balance en mains, 31 mars 1916	......	13,904 01
Total	$ 43,814 06	$ 43,814 06

Ferme Killarney :		
Main-d'œuvre, matériaux, outillage, bâtiments, etc	$ 9,032 24	
Fermes de démonstration :		
Clôturage, main-d'œuvre, graines, etc	7,347 21	
Drainage au C.A.M.	3,756 40	
		$ 20,135 85
Cours abrégés, dépenses, etc	$ 3,000 59	
Dépenses de voyage de représentants de districts, démonstrateurs, et personnel du collège, y compris service de moteurs, tours de conférences en auto ; surveillance de fermes de démonstration, etc	2,236 52	
Services et dépenses, diverses personnes, conférenciers de cours abrégés, etc	2,807 60	
		$ 8,044 71
A. J. Austman, recherches chimiques		199 48
Prix		973 23
Différence sur chèque n° 512, 1914-15		24 13
Octroi à la " Brandon Poultry Association "		300 00
Exploitation de laine		160 65
4 Balopticans		242 00
Total		$ 30,080 05
Moins, reçu pour maïs de semence, Killarney		170 00
Total		$ 29,910 05

3. Travail de fermes.

(Economie domestique.)

Octroi, 1915-16	$ 7,000 00	
Balances, 1er avril 1915 :		
(12) Economie domestique	1,897 86	
(13) Economie domestique	239 96	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 8,372 60
Balance en mains, 31 mars 1916	......	765 22
Total	$ 9,137 82	$ 9,137 82

Mlle H. M. Gowsell, salaire	$ 1,375 00
Services et dépenses, aides, conférenciers, cours abrégés, etc.	5,621 81
Fournitures, annonces, impressions, dépenses incidentes	348 29
Octrois	1,027 50
Total	$ 8,372 60

4. Clubs de garçons et fillettes.

Octroi, 1915-16	$ 5,000 00	
Balance, 1er avril 1915	1,434 75	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 5,901 15
Balance en mains, 31 mars 1916	......	533 60
Total	$ 6,434 75	$ 6,434 75

Œufs, pommes de terre, fournitures et divers, distribués aux clubs	$ 4,164 10
Octrois à expositions	1,414 20
Juges à expositions	226 60
Services et dépenses	96 25
Total	$ 5,901 15

5. Bulletins et impressions diverses.

Octroi, 1915-16	$ 7,000 00	
Balance, 1er avril 1915	23 75	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 6,173 57
Balance en mains, 31 mars 1916	......	850 18
Total	$ 7,023 75	$ 7,023 75

Impressions, gravures, frais de port et divers *re* feuilles sur alfalfa, oiseaux, arrosage, foin et pâturage, maïs à fourrage, abeilles, seigle, "Horticulturist"	$ 2 499 13
"Wood Working Problems"	1,575 00
Imprimer rapport du collège	1,065 00
	$ 5,139 13
Annonces	80 00
Geo. Batho, agent de publicité, salaire, 3 mois	624 99
" voyage	29 45
W. J. Abel, salaire	300 00
Total	$ 6,173 57

6. Instruction dans les écoles publiques et supérieures.

Octroi, 1915-16	$ 200 00	
Balance "Outillage de ferme", 1er avril 1915	2,500 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 200 00
Balance en mains, 31 mars 1916	......	2,500 00
Total	$ 2,700 00	$ 2,700 00

Octroi à l'école Holland (Consolidée)	$ 200 00

7. Dépenses contingentes et diverses.

Octroi, 1915-16	$ 3,221 31	
Balance, 1er avril 1915:		
(15) Excursions	1,000 00	
(19) Divers	539 37	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,157 12
Balance en main, 31 mars 1916	......	1,603 56
Total	$ 4,760 68	$ 4,760 68

Jas. P. Grant, comptable, salaire	$ 783 32
W. Johnson, comptabilité	525 00
W. Barber, publicité	40 00

Dépenses contingentes et diverses—*Fin.*

MANITOBA.

Services spéciaux :		
J. B. Skaptason, comptabilité, 3 ans..	$ 300 00	
Mme Dickson..	200 00	
		$ 500 00
Colin Smith, indemnité, accident sur la ferme..	$ 600 00	
D. Harris..	400 00	
	$1,000 00	
Chèque de Smith refusé et annulé..	600 00	
		400 00
Impressions, frais de port, papeterie et dépenses incidentes..		684 05
Clavigraphe et meubles, bureau de l'éditeur des publications agricoles..		224 75
Total..		$ 3,157 12

MANITOBA.

Etat comparatif des dépenses de fonds provinciaux pour fins agricoles pour les années 1913, 1914 et 1915 et estimations pour 1916.

Service.	1913 Au 30 nov.	1914 Au 30 nov.	1915 Au 30 nov.	1916 Au 30 nov. (Estimations.)
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Département—Appointement	14,729 97	14,700 00	14,555 00	13,700 00
" Dépenses de bureau...	1,675 28	1,496 07	1,727 81	3,000 00
Sociétés agricoles et instituts de cultivateurs, juges, expositions de semences, etc........	41,937 40	39,426 53	45,815 78	} 97,450 00
Surintendant des sociétés agricoles..........	....	....	2,300 00	
Statistiques agricoles..................	3,412 77	2,702 70	3,825 18	
Inspection d'herbes nuisibles................	4,896 29	5,612 90	5,974 51	
Octroi à Associations de Bétail, expositions d'hiver, exposition et sociétés (Expos. fédérale, $20,000, spécial en 1913).............	36,473 00	19,229 00	5,707 72	
Collège Agricole du Manitoba—				
Salaires....	68,393 02	76,190 00	103,709 95	} 273,498 35
Entretien......	36,461 85	52,172 71	65,791 83	
Chauffage..............................	12,537 55	40,342 06	35,337 25	
Totaux......................	220,517 13	251,872 08	284,775 03	387,648 35
Revenu—				
Collège Agricole, honoraires, etc......	16,509 91	18,175 77	42,876 10	78,500 00
Total net.......	204,007 22	233,696 31	241,898 93	309,148 35

SASKATCHEWAN.

Rapport, 1915-16.

1. Collège d'agriculture..	$ 22,800 00
2. Instructeurs, directeurs, surintendants et représentants de districts—salaires et dépenses..	27,600 00
3. Instruction et démonstration en bétail, industrie laitière, sols, récoltes, etc., y compris les cours abrégés..	7,000 00
4. Travail des femmes..	4,500 00
5. Travail des garçons et filles..	1,100 00
6. Bulletins et impressions diverses..	3,000 00
7. Instruction dans les écoles publiques, supérieures et normales, en agriculture, étude de la nature et science domestique, jardins scolaires, entraînement des instituteurs.. ..	1,000 00
8. Dépenses contingentes et diverses..	1,011 04
Total..	$ 68,011 04

Dans cette province, l'octroi est divisé en trois parties, dont une portion est déboursée par le Collège d'Agriculture de l'Université de Saskatchewan, une autre par le Département de l'Agriculture, et la troisième, par le Département de l'Education.

Département de l'Agriculture.

La dépense faite par le Département de l'Agriculture se rapporte surtout à la démonstration et à l'instruction. Elle comprend l'organisation pour la vente coopérative des produits de la ferme, l'emploi d'instructeurs voyageurs pour le bétail, l'industrie laitière et le soin des animaux, et le service des trains de démonstration. En ce qui concerne la division de la Coopération et des Marchés et celle des trains de démonstration, le coût du travail est supporté en entier par l'octroi. Pour les autres parties du travail, l'octroi n'est qu'un supplément aux fonds provinciaux.

Organisations coopératives, $3,199.

Le travail d'éducation et de développement pour promouvoir la production et la vente coopératives des produits de la ferme est sous le contrôle d'un directeur et de son aide, dont les appointements et les débours sont imputés à l'octroi. Leur fonction principale consiste à recueillir et disséminer les informations, à encourager et aider les organisations, soit en préparant leurs demandes d'incorporation, leurs règlements, etc., soit en leur procurant des orateurs pour les aviser sur le genre particulier de travail que chacune pourrait avoir en vue.

Des 173 associations (5,537 actionnaires) qui ont fait rapport en 1915, 138 s'intéressent à l'achat et à la vente de bétail en corporation, 9 à d'autres détails de commerce et les autres étaient récemment organisées.

Ce département avait fait un effort spécial pour encourager la vente coopérative du bétail et, en sus d'avoir distribué plus de 8,000 copies d'un bulletin traitant ce sujet et fourni gratis des formules de comptes et reçus de ventes de bétail, un représentant de la division a, depuis le 1er janvier 1916, assisté cinq associations à faire leurs premiers chargements de bétail. Ce représentant a aidé le gérant local à recevoir, à vendre et à expédier le bétail. Il s'est ensuite rendu au marché terminal, où il a aidé à disposer des animaux et indiqué au gérant comment répartir les dépenses et faire parvenir les rapports aux fermiers. Par ces moyens, les associations

sont encouragées dans leur entreprise et, aussitôt qu'elles auront constaté tout le bénéfice qu'elles en peuvent retirer, toute autre aide leur sera devenue inutile.

Le projet de la vente coopérative de la laine inauguré en 1914, a été repris en 1915, donnant encore des résultats satisfaisants. En 1914, 180 éleveurs de moutons, ayant fourni une tonte collective de 69,404 livres, avaient vendu leur laine par l'entremise de cette organisation et obtenu un prix net moyen de 16½ cents la livre. En 1915, 318 propriétaires de troupeaux ont vendu 150,328 livres de laine par le même système. Les frais du maniement, de l'entreposage et de l'assurance se sont élevés à ½ cent la livre. Après avoir déduit ce montant, le coût des sacs, le fret à Régina et le charriage, le montant net reçu par chaque cultivateur intéressé a été de 23·66 cents par livre.

Ce travail sera entrepris de nouveau cette saison et déjà l'on a pris les mesures voulues pour faire assortir la laine par des experts fournis par la division fédérale du bétail sur pied. Ceci permettra à cette division de faire des paiements sur une base déterminée par la qualité, ce qui devrait encourager un plus grand nombre d'éleveurs de moutons à vendre leur tonte par l'entremise de ce bureau.

Dans le but d'encourager l'aviculture et les produits de la basse-cour, cette division et le département de l'aviculture du Collège d'Agriculture ont entrepris, dans l'automne de 1915, un projet de vente coopérative des volailles. Ayant obtenu la coopération du C.-N., on disposa un wagon à marchandises pour recevoir et tuer la volaille. Ce wagon fut ainsi transporté durant six semaines, du 25 octobre au 3 décembre, sur les voies du C.-N. dans tout le nord de la province, faisant des arrêts à 34 endroits différents. On avait annoncé l'intinéraire de ce wagon à grand renfort de réclame et tous les aviculteurs devaient préparer leurs volatiles et les apporter vivants au wagon. A bord de ce dernier, des démonstrateurs compétents, du Collège d'Agriculture, enseignaient les vraies méthode d'abatage, d'habillage et d'emballage. Après que les volailles avaient été ainsi tuées, habillées et assorties, un représentant de la division de l'Organisation Coopérative en prenait livraison, faisant aux éleveurs des avances de paiement à des prix variant selon la qualité des volatiles. Les volailles étaient ensuite emboîtées, mises dans des entrepôts frigorifiques et par la suite vendues, le solde étant envoyé aux propriétaires qui se trouvaient ainsi payés jusqu'au dernier centin le produit réalisé par la vente, moins le coût des boîtes, et les frais de transport et d'entreposage.

Pendant la période couverte par ce report, on a distribué dans la province les quantités suivantes de littérature se rapportant à l'œuvre agricole coopérative:—

Bulletin n° 41, Vente coopérative de bétail, 8,500 copies.
" 42, Suggestions de production coopérative, 10,500 copies.
Loi des Associations Agricoles Coopératives et Règlements Modèles, 6,500 copies.
Explication de la Loi des Associations Agricoles Coopératives, 12,000 copies.

Elevage des animaux, $4,682.

Pendant l'été de 1915 trois instructeurs-voyageurs ont été employés, sous la direction de la Commission du Bétail de la Saskatchewan, leurs salaires et déboursés étant payés à même le subside. Ces instructeurs ont aidé à la distribution du bétail sur pieds, visité et conseillé les acheteurs quant aux soins et à l'entretien à donner aux animaux. Les services qu'ils ont rendus pour le développement de l'industrie de la reproduction de la race chevaline se rapportant à l'article 2 de la Loi des Eleveurs de Chevaux, quant à l'inspection et les permis.

Industrie laitière, $3,290.85.

Les salaires et déboursés de deux instructeurs en industrie laitière et les dépenses d'un troisième ont été payés par l'octroi de 1915-16. Un inspecteur a été chargé de l'inspection des stations où la crème se vend. Une autre de ses fonctions est l'inspection des districts où l'on demande l'organisation de nouvelles crèmeries, afin de détermi-

ner leur convenance. Il doit, de plus, aider à l'organisation de compagnies de crèmerie coopératives dans toute localité jugée convenable. Un troisième instructeur doit aider aux gérants des crèmeries locales, afin de permettre à ceux-ci de visiter leurs clients et de conférer avec eux quant aux méthodes à employer pour améliorer leur exploitation de laiterie. Une partie importante du travail des instructeurs a été celle de tenir des assemblées, avec une assistanc de 3,536 intéressés.

Soin des champs, $1,714.

Sous la direction du Commissaire des graines et des mauvaises herbes, et payés à même le subside, on a employé en 1915 deux instructeurs-voyageurs, gradués du Collège Agricole du Manitoba.

Une bonne partie du temps de ces représentants a été consacrée au développement du travail des garçons et fillettes, bien que les détails de l'administration de la Loi concernant les herbes nuisibles aient aussi occupé leur attention.

Trains de démonstration, $6,424.

Deux convois distincts ont été outillés et employés durant plusieurs semaines sur les voies du Pacifique-Canadien et du Canadian-Northern. L'un des deux fut entièrement sous la direction du personnel régulier du ministère, outillé pour instruire les gens en fait de science domestique, construction de bâtiments, élevage des volailles et agriculture. Un wagon était disposé pour donner aux garçonnets et fillettes des conférences illustrées et un autre, rempli de jouets et petits outillages pour amuser les enfants trop jeunes pour s'intéresser à la partie instructive du convoi.

Le second convoi, dirigé de Saskatoon, était formé de deux wagons de bétail sur pieds et d'un wagon d'outillage mécanique, aussi bien que des wagons ordinaires de conférence et de démonstration d'horticulture, aviculture et science domestique. Il avait en outre des wagons pour les enfants. Le personnel des conférenciers avait été en grande partie fourni par le Collège.

Quelque 38,000 personnes ont visité le convoi, soit 18,000 hommes, 12,000 femmes et 8,000 enfants; sa valeur éducationnelle devient de plus en plus apparente, chaque saison. Les compagnies de chemin de fer ont fourni gratuitement ces convois, toutes autres dépenses ont été payées par le subside.

Cours abrégés de médecine vétérinaire, $500.

Le second Cours Estival de l'Association Vétérinaire de la Saskatchewan a eu lieu dans le Collège d'Agriculture, Saskatoon, les 4, 5 et 6 août 1915. Un octroi de $500 pour les dépenses a été pris du subside fédéral. Le Dr L. A. Bevillot, professeur de chirurgie, du collège vétérinaire McKillop, Chicago, le Dr C. D. McEilvray, inspecteur-chef, succursale fédérale d'hygiène animale pour le Manitoba, et plusieurs vétérinaires, de Saskatoon, ont donné d'intéressantes conférences et démonstrations. L'Association a publié de son Cours Abrégé un rapport qui contient nombre de renseignements utiles.

UNIVERSITÉ DE SASKATCHEWAN.

Collège d'Agriculture.

Appointements et dépenses en général	$ 24,056 93
Travail des femmes	4,929 62
	$ 28,986 55

La subvention payée à cette institution contribue de façon pratique aux travaux d'instruction, de recherches et d'extension du Collège d'Agriculture. La majeure partie en est consacrée à renforcer le personnel du collège, le meilleur moyen, croit-on, d'atteindre les fins projetées.

L'octroi comprend les salaires de trois professeurs—culture des céréales, soin des animaux et aviculture; et de cinq professeurs suppléants—soin des animaux, industrie laitière, génie, physique et chimie, aussi d'un directeur et d'un conférencier pour travaux féminins.

Chacun de ceux adonnés à l'agriculture doit répartir son travail à l'enseignement, les recherches et l'extension, respectivement. Ci-suit un sommaire du travail accompli par le service d'extension durant l'année: Cours abrégés, de deux à quatre jours chacun, 35, avec une asistance totale de 11,656; réunions d'industrie laitière, 122; expositions de volailles, 25; deux convois spéciaux d'horticulture; un wagon de démonstration d'aviculture et un d'industrie laitière; exposition de graines, 84; concours de récoltes sur pied, 23; concours de labour, 61; expositions, 113; exhibitions d'étalons, 13.

Un résumé des activités mises en œuvre par les divisions du Collège, auxquels sont associés les membres du personnel qui sont payés par le subside, pourrait indiquer la nature du travail par eux accompli, en dehors de l'enseignement et de la propagande.

Culture des céréales: On a entrepris dans cette division, d'importantes recherches, durant deux années déjà et couvrant les différents projets suivants:

1. Epreuve de variété pour blé, seigle et blé d'hiver, avoine, orge et lin. L'épreuve a pour but de déterminer la valeur relative des variétés expérimentées ,tant pour résultats immédiats que pour servir de base à leur amélioration.

2. Direction: Sous ce titre sont inclus: (*a*) Une étude de la nielle et de sa destruction; (*b*) Une étude de la grosseur et de la qualité des graines par rapport à leur valeur pour semence; (*c*) épreuve de vanneuses par rapport à la valeur comme semence de différentes qualités de blé et d'avoine; (*d*) profondeur, dates et proportions de semence, dates de coupe, temps d'assortir, temps du battage.

3. Amélioration des céréales: (*a*) Blé: rendement, qualités à moudre, qualités à boulanger et hâtiveté sont les considérations générales. Les variétés qu'on est à améliorer sont: Marquis, Red Fife, Bobs, Prélude, Hard Red 'Calcuta, Kubanka (blé Durum) et certaines variétés du Dr Saunders; (*b*) avoine: résistance à la nielle lâche, une plus grande pureté et liberté de folle avoine sont les principales considérations. Les variétés en voie d'amélioration sont Banner, Victory, Gold Rain, Abundance, Ligowo, Daubeney; (*c*) orge: objets, pureté et uniformité. On s'occupe des variétés suivantes: O.A.C. N° 21, Manchurian, Hannchen, Canadian Thorpe; (*d*) pois: objets, facilité de germination, pureté, productivité. Variétés, Solo, Arthur et autres; (*e*) lin: neuf variétés sont étudiées pour fins de semence et d'huile, ainsi que pour la fibre; (*f*) épreuve d'hybridation et de croisement de pollen pour le blé et l'orge, et une épreuve de la théorie de régénération des Gartons.

Elevage des animaux: Cette division est à donner une attention spéciale à former un troupeau laitier pour fins d'enseignement. Un travail du même genre se fait dans les divisions des moutons, des cochons et des chevaux. On fournit des animaux pour le convoi de démonstration. Des volailles sont aussi élevées aux mêmes fins.

Clubs de ménagères: L'œuvre des clubs de ménagères est conduite à titre de succursale de service d'extension du Collège, sous la surveillance d'un directeur et de son aide. Plus de 160 de ces clubs ont été formés, y inclus des organisations parmi la population ruthène. Les activités de ces clubs sont très étendues, comprenant un intérêt pratique dans les travaux de communauté sous toutes leurs formes, écoles, hôpitaux, salles de repos, ainsi que dans la Croix-Rouge et autres mouvements patriotiques. La convention annuelle a lieu à l'université; cette année, l'assistance a été de 300 personnes.

DÉPARTEMENT DE L'ÉDUCATION.

Comité d'Instruction Agricole.

Pour diriger l'œuvre de ce département, qui consiste à étendre l'enseignement de l'agriculture et de l'économie domestique aux écoles publiques, supérieures et normales, le ministre de l'Education a nommé un comité connu sous le nom de Comité d'Instruction Agricole. Ce comité comprend le surintendant de l'éducation, les sous-ministres de l'Education et de l'Agriculture, le directeur du travail d'extension du collège d'agriculture, le doyen du collège d'agriculture, le professeur de génie agricole, les principaux des deux écoles provinciales et les deux directeurs d'agriculture scolaire.

Directeurs—Salaires, $6,000; dépenses, $1,666.

En janvier 1915, Mlle Fannie A. Twiss fut nommée directrice de Science Domestique et, en mai, MM. F. W. Bates, M. ès-Sc., et A. W. Cocks, B. ès-Sc., furent, sur la recommandation du Comité d'Instruction Agricole, nommés directeurs d'agriculture scolaire. Les fonctions de ces deux derniers comprennent la surveillance de l'enseignement de l'agriculture et de l'étude de la Nature dans les écoles de la partie nord et de la partie sud de la province respectivement. Les directeurs sont responsables de l'enseignement donné dans les Ecoles Normales, à Saskatoon et Régina, en agriculture, étude de la Nature et jardinage scolaire. Ils donnent, de plus, des conférences sur l'agriculture, étude de la Nature et jardinage scolaire aux sessions normales de troisième classe qui ont lieu à divers endroits de la province pendant les mois d'hiver. Les directeurs ont cru devoir parler à bon nombre de réunions d'instituteurs et d'assemblées publiques afin que l'enseignement agricole fût soigneusement expliqué. Souvent, ces conférences ont été illustrées à la lanterne magique. Les directeurs consacrent, enfin, une bonne partie de leur temps à l'organisation d'associations d'éducation rurale et du travail d'expositions scolaires.

Science domestique.

Les fonctions de la directrice de Science Domestique, Mlle Twiss, comprennent la surveillance de l'enseignement de la science domestique dans les écoles de la province et la plus forte partie de son temps, par conséquent, est consacrée à l'inspection et à visiter les syndics et les contribuables afin de les encourager à établir des cours de science domestique dans les écoles des villes, des villages et des districts ruraux. Mlle Twiss a réussi à persuader les commissions scolaires de plusieurs petites villes à fournir l'outillage requis pour l'enseignement de la science domestique, et dans nombre de districts ruraux, les instituteurs sont à entreprendre l'œuvre en donnant un lunch de midi. Mlle Twiss donne des conférences aux élèves des écoles normales, ainsi qu'aux instituteurs aux collèges et conventions.

Ecole d'été, $1,133.

L'école d'été, ouverte en juillet de chaque année à l'université de Saskatchewan, Saskatoon, donne des cours spéciaux en agriculture, science élémentaire et économie domestique, pour les instituteurs de la province. Les instituteurs qui complètent avec succès un cours de deux ans, reçoivent des diplômes. Le travail de l'école est sous la surveillance des directeurs, assistés par le personnel de l'université. Les frais imputés au subside fédéral comprennent les billets de retour fournis aux instituteurs ayant complété le cours avec succès, et la pension à la résidence universitaire au taux de $1 par jour.

Jardins scolaires.

Au moyen de circulaires et de discours faits par les directeurs, on a tenté d'expliqué le but des jardins scolaires aux instituteurs et aux contribuables par toute la pro-

vince. Ce moyen a bien réussi, tel que démontré par l'augmentation dans le nombre des jardins scolaires, en 1915. Comme aucune subvention n'est accordée au district pour l'œuvre des jardins scolaires, l'amélioration est particulièrement satisfaisante. Dans nombre de districts, il est encore presque impossible à l'instituteur et aux élèves de faire un jardin, ou l'œuvre de destruction des mulots ou bien la nature peu satisfaisante du terrain. On encourage toujours les jardins domestiques, que le jardin scolaire soit possible ou non.

Améliorations des terrains d'écoles.

On a pris des arrangements avec le chef de la succursale de Plantation de la division de la Ferme forestière fédérale, Indian-Head, et avec le surintendant des Pépinières provinciales, Régina, pour la distribution gratuite d'arbres et d'arbrisseaux parmi les les districts scolaires. Les directeurs fournissent aux fonctionnaires des écoles des instructions concernant la culture du terrain et même des plans, dans nombre de cas. Les terrains sont inspectés et quand les directeurs sont satisfaits que le terrain a été convenablement préparé, ils fournissent les arbres. En conséquences de ces dispositions, plus de cent districts ont entrepris des travaux qui devront produire une amélioration considérable des terrains d'écoles.

Expositions scolaires, $220.

Antérieurement à 1915, quelques expositions scolaires ont été dirigées par des associations d'instituteurs et autres organisations. Bien qu'on n'ait tenté aucune organisation vraiment systématique de ce travail, les directeurs ont aidé nombre d'expositions scolaires en agissant comme juge et en expliquant au public les avantages de telles expositions. Pendant 1915, une cinquantaine d'expositions scolaires ont eu lieu dans la Saskatchewan.

Association d'éducation rurale.

Un des résultats de l'étude de ce mouvement d'expositions scolaires a été de permettre aux directeurs de formuler un système, approuvé par le comité d'Instruction Agricole, pour organiser des associations d'éducation rurales dans les municipalités de la province. On a décidé de prendre la municipalité rurale comme unité pour l'organisation et d'encourager à devenir membres de l'association tous les instituteurs, syndics et individus intéressés à l'éducation.

Les fins de ces associations sont d'encourager et de développer l'usage du jardin scolaire comme facteur d'éducation, d'organiser des expositions scolaires, concours de garçons et fillettes, etc., d'organiser des sociétés littéraires et d'encourager l'usage de la maison d'école comme centre communal; de fait, on voudrait que ces associations se sentent pour ainsi dire responsables de l'avancement général de l'éducation de la communauté entière.

Publications, $1,447.

Ci-suit la liste des circulaires d'agriculture scolaire préparée par les directeurs pour renseigner et aider les instituteurs et les syndics:—

"N° 1, Distribution d'arbres et arbrisseaux"; "N° 2, Suggestions pour instituteurs" (contenant des informations sur les oiseaux et leur importance au cultivateur, plantes potagères, outillage de jardin, expériences et démonstrations de jardinage, manuels, etc.); "N° 3, Associations d'Education Rurale"; "N° 4, Catalogue de graines pour Jardins Scolaires"; "N° 5, Expositions Scolaires"; "No 6, Le Jardin Scolaire", un bulletin d'environ 70 pages, couvrant toutes les phases du mouvement des jardins d'écoles dans la Saskatchewan.

On a déjà distribué "Jardinage des écoles de Saskatchewan" et "Plantation d'arbres pour les écoles de Saskatchewan", deux autres circulaires qui aident grandement les syndics ainsi que les instituteurs.

NOMINATIONS POURVUES PAR LE SUBSIDE FEDERAL.

(A) *Fonctionnaires, employés régulièrement, dont les salaires sont payés en entier par l'octroi d'instruction agricole.*

Représentant rural, J. W. Hunter, division du bétail, département d'Agriculture, Régina.
Inspecteur de laiterie, J. A. McDonald, département d'Agriculture, Régina.
" P. E. Reed, département d'Agriculture, Régina.
Représentant rural, L. C. Wirtz, division de la laiterie, département d'Agriculture, Régina.
Représentant de district, J. G. Rayner, North Battleford.
Professeur d'économie rurale, G. H. Cutler, Saskatoon.
Professeur d'élevage des animaux, A. M. Shaw, Saskatoon.
Assistant-professeur d'élevage des animaux, W. H. J. Tisdale, Saskatoon.
Assistant-professeur de génie agricole, J. MacGregor Smith, Saskatoon.
Professeur d'aviculture, R. K. Baker, Saskatoon.
Vice-professeur d'industrie laitière, K. G. MacKay, Saskatoon.
" de physique, A. E. Hennings, Saskatoon.
" de chimie, T. Thorvaldson, Saskatoon.
Directrice du travail des femmes, Mlle A. DeLury.
Conférencière pour clubs de ménagères, Mlle Daisy Harrison.
Directeur, école d'agriculture, F. W. Bates, département d'Education, Saskatoon.
" " A. W. Cocks, département d'Education, Régina.
" " Mlle F. A. Twiss, département d'Education, Régina.

(B) *Fonctionnaires, employés régulièrement, dont les salaires sont payés en partie par l'octroi d'instruction agricole.*

Directeur, travail coopératif, W. W. Thomson, département d'Agriculture, Régina.
Sous-directeur, travail coopératif, *W. G. Mawhinney, département d'Agriculture, Régina.

* Enrôlé.

(C) *Fonctionnaires, employés partie de chaque année, dont les salaires sont payés par l'octroi d'instruction agricole.*

Représentant rural, J. S. Fulton, division du bétail, département de l'Agriculture, Régina.
Représentant rural, M. P. Tullis, division des mauvaises herbes, département de l'Agriculture, Saskatoon.
Représentant rural, Wm. Thomson, division du bétail, département de l'Agriculture, Verigin, Sask.
Représentant rural, R. J. Lewis, division du bétail, département de l'Agriculture, Vandura, Sask.

SASKATCHEWAN.

Octroi de 1914-15—État sommaire, 1er avril 1915 au 30 septembre 1915.

Classification.	Balance reportée 1er avril 1915.	Dépenses au 30 sept. 1915.	Non-dépensé.	Dépensé en trop.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1. Cours scolaires en agriculture et science domestique	5,817 76	5,534 01	283 75	
2. Collège d'agriculture	15,300 98	15,261 11	39 87	
3. Démonstrations d'élevage des animaux	3,478 46	3,465 50	12 96	
4. Démonstrations d'industrie laitière	1,842 05	1,842 05	....	
5. Démonstrations d'économie rurale et contrôle des mauvaises herbes	1,518 68	1,518 68	....	
6. Co-opérat. dans produc. et mise sur le marché	2,228 74	2,209 26	19 48	
7. Convois de démonstration	4,983 68	5,222 54	....	238 86
8. Cours abrégé d'art vétérinaire	500 00	500 00	....	
Total	35,670 35	35,553 15	356 06	238 86
Balance net	.....	.....	.....	117 20

Détails des dépenses, 1er avril 1915 au 30 septembre 1915.

1. Cours scolaires en agriculture et science domestique.

Balance reportée, 1er avril 1915	$ 5,817 76	
Dépensé au 30 septembre 1915	......	$ 15,261 11
Balance en main, 30 septembre 1915	......	283 75
Total	$ 5,817 76	$ 5,817 76

Instructeurs, directeurs et surintendants, salaires	$ 3,199 97
Instructeurs, directeurs et surintendants, dépenses	889 23
Travail de garçonnets et fillettes (clubs, concours, expositions, jardins scolaires, etc.)	220 00
Ecoles d'été, Régina et Saskatoon	765 48
Bulletins, rapports, impressions, etc	981 52
Dépenses contingentes et diverses	163 25
	$ 6,219 45
Moins remboursements	3 20
	$ 6,216 25
Moins compte rendu dans rapport de 1914-15, p. 88	682 24
Total	$ 5,534 01

Ecoles d'été: Cet item comprend les billets de chemin de fer pour les instituteurs y assistant, subsistance d'instituteurs, conférenciers spéciaux et fournitures diverses se rapportant aux écoles d'été tenues à Régina et Saskatoon.

2. Collège d'Agriculture.

Balance reportée, 1er avril 1915	$ 15,300 98	
Dépensée au 30 septembre 1915	......	$ 15,261 11
Balance en mains, 30 septembre 1915	......	39 87
Total	$ 15,300 98	$ 15,300 98

2. Collège d'Agriculture—*Fin.*

Instruction et recherche: salaires:	
Six professeurs et assistants professeurs, partie du temps..	$ 1,687 68
Deux assistants, plein temps..	3,800 00
Neuf intructeurs et aides..	3,391 08
Travail d'extension: salaires:	
Six professeurs et assistants professeurs, partie du temps..	2,937 60
Directrice et conférencière, travail des femmes..	1,349 96
Travail des femmes, dépenses..	1,672 09
Cours abrégés, districts ruraux..	422 70
Total..	$ 15,261 11

3. Démonstrations d'Elevage des Animaux.

Balance reportée, 1er avril 1915..	$ 3,478 46	
Dépensé au 30 septembre 1915..	......	$ 3,465 50
Balance en mains, 30 septembre 1915..	......	12 96
	$ 3,478 46	$ 3,478 46

Salaires et dépenses:	Salaires.	Dépenses.	
J. W. Hunter..	$ 600 00	$ 393 33	
R. W. Brett..	509 68	689 95	
J. S. Fulton..	423 19	849 35	
	$ 1,532 87	$ 1,932 68	$ 3,465 50

4. Démonstration d'Industrie Laitière.

Balance reportée, 1er avril 1915..	$ 1,842 05	
Dépensé au 30 septembre 1915..	......	$ 1,842 05
Total..	$ 1,842 05	$ 1,842 05

Salaires et dépenses:	Salaires.	Dépenses.	
J. A. McDonald..	$ 750 00	$ 356 55	
C. L. Wirtz..	270 97	185 95	
	$ 1,020 97	$ 542 50	
			$ 1,563 47
Dépenses, inspection de laiteries de fermes..			202 86
Dépenses, service de convois de laiterie..			175 72
			$ 1,942 05
Moins, remboursement Jas. Graham..			100 00
Total..			$ 1,842 05

5. Economie Rurale et Contrôle des Mauvaises Herbes.

Balance reportée, 1er avril 1915..	$ 1,518 68	
Dépensé au 30 septembre 1915..	......	$ 1,518 68
	$ 1,518 68	$ 1,518 68

Salaires et dépenses:	Salaires.	Dépenses.	
A. J. McPhail..	$ 500 00	$ 348 91	
J. G. Raynor..	200 00	185 75	
E. H. Hawthorne..	661 64	583 81	
T. L. Guild..	100 00	—	
W. Betts..	66 66	78 25	
J. L. Brown..	66 66	—	
	$ 1,594 96	$ 1,196 72	
			$ 2,791 68
Dépenses incidentes..			5 00
			$ 2,796 68
Remboursement *re* convention des sociétés agricoles..			1,278 00
Total..			$ 1,518 68

6. Coopération dans Production et mise sur le Marché.

Balance reportée, 1er avril 1915	$ 2,228 74	
Dépensé au 30 septembre 1915	......	$ 2,209 26
Balance en mains, 30 septembre 1915	......	19 48
Total	$ 2,228 74	$ 2,228 74

Salaires et dépenses:	Salaires.	Dépenses.	
W. W. Thomson	$ 900 00	$ 60 50	
L. E. Kirk	200 00	96 30	
W. G. Mawhinney	167 74	—	
	$ 1,267 74	$ 156 80	
			$ 1,424 54
Impressions			$ 778 69
Dépenses incidentes			6 03
Total			$ 2,209 26

7. Convois de Démonstrations.

Balance reportée, 1er avril 1915	$ 4,983 68	
Dépensé au 30 septembre 1915	......	$ 5,222 54
Balance dépensée en trop, le 30 septembre 1915.	238 86	
Total	$ 5,222 54	$ 5,222 54

Salaires	$ 1,350 62
Dépenses	2,474 75
Impressions	1,290 40
Outillage	386 50
Dépenses incidentes	12 59
	$ 5,514 86
Intérêt remboursé	292 32
Total	$ 5,222 54

8. Cours abrégé d'Art Vétérinaire.

Balance reportée, 1er avril 1915	$ 500 00	
Dépensé au 30 septembre 1915	......	$ 500 00
Total	$ 500 00	$ 500 00
Subvention à l'Association vétérinaire de Saskatchewan		$ 500 00

SASKATCHEWAN.

Octroi de 1915-16.

Etat sommaire, 1er octobre 1915 au 31 mars 1916.

No.	Classification.	Octroi 1915-16.	Balances (Cr.) reportées 1er oct. 1915.	Total.	Dépensé au 31 mars 1916.	Balance en main 31 mars 1916.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1.	Collège d'Agriculture......... ...	22,800 00	39 87	27,339 87	13,725 44	13,614 43
4.	Travail des femmes.	4,500 00	....			
2.	Instructeurs, surintendant et représentants de districts—salaires et dépenses.......	27,600 00	....	27,600 00	7,913 63	19,686 37
3.	Instruction et démonstration en bétail, laiterie, sols, récoltes, etc., y compris cours abrégés....... ...	7,000 00	32 44	7,032 44	1,440 42	5,592 02
5.	Travail de garçons et filles........	1,100 00	....	1,100 00	....	1,100 00
6.	Bulletins et impressions diverses...	3,000 00	....	3,000 00	1,253 03	1,746 97
7.	Instruction dans écoles publiques, supérieures et normales en agriculture, étude de la nature et science domestique jardins scolaires, entraînement d'instituteurs	1,000 00	283 75	1,283 75	405 45	878 30
8.	Dépenses contingentes et diverses..	1,011 04	....	1,011 04	162 03	849 01
	Intérêt accrû....................	....	114 24	114 24	....	114 24
		68,011 04	470 30	68,481 34	24,900 00	43,581 34

Détails des dépenses, 1er octobre 1915 au 31 mars 1916.

1. Collège d'Agriculture.

Octroi, 1915-16—Collège d'agriculture..	$ 22,800 00	
Octroi, 1915-16—Travail des femmes..	4,500 00	
Balance reportée, 1er octobre 1915	39 87	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 13,725 44
Balance en mains, 31 mars 1916..	......	13,614 43
	$ 27,339 87	$ 27,339 87

Instruction et recherche: salaires:	
Six professeurs et aides partie du temps..	$ 3,781 23
Deux professeurs, plein temps..	1,999 98
Travail d'extension:	
Six professeurs et aides, partie du temps..	3,118 71
Directrice et conférencière, travail des femmes..	1,399 92
Cours abrégés dans districts ruraux..	2,917 95
Dépenses, travail des femmes..	507 65
Total..	$ 13,725 44

Noms de six professeurs imputés (partie du temps) à compte "Instruction et Recherche," et (partie du temps) "Travail d'Extension":—

J. McG. Smith, aide-professeur de généalogie.
R. K. Baker, professeur d'aviculture.
A. M. Shaw, aide-professeur d'élevage des animaux.
G. H. Cutler, second professeur d'économie rurale.
W. H. J. Tisdale, aide-professeur d'élevage des animaux.
K. G. McKay, aide-professeur d'industrie laitière.

Noms de deux professeurs importés (plein temps) à compte " Instruction et Recherche ":—

A. E. Hennings, aide-professeur de physique.
T. Thorvaldsen, aide-professeur de chimie.

Noms de directrice et conférencière de " Travail des femmes.":—

Mlle A. Delury, directrice.
Mlle D. Harrison, conférencière.

2. Instructeurs, directeurs, surintendants et représentants de districts—Salaires et Dépenses.

Octroi, 1915-16	$ 27,600 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 7,913 63
Balance en mains au 31 mars 1916	......	19,686 37
	$ 27,600 00	$ 27,600 00

Département d'Agriculture:

	Salaires.	Dépenses.	
Bétail sur pied:			
J. W. Hunter, représentant rural	$ 600 00	$ 208 60	
J. S. Fulton, représentant rural	92 90	314 60	
			$ 1,216 10
Mauvaises herbes:			
E. W. Hawthorne	$ 159 43	$ 36 05	
			195 48
Industrie laitière:			
J. A. McDonald, inspecteur	$ 750 00	$ 92 50	
P. E. Reed, inspecteur	375 00	107 40	
F. M. Logan, représentant rural	......	47 80	
L. C. Wirtz, représentant rural	......	76 10	
			1,448 80
Travail coopératif:			
W. W. Thomson, direct. de tr. coop.	$ 750 00	$ 152 51	
John Ames	30 00	55 31	
Dépenses	......	1 70	
			989 52
Département d'éducation:			
Mlle Twiss	$ 799 98	$ 519 64	
A. W. Cocks, dir. d'école d'agric.	1,200 00	142 74	
F. W. Bates, dir. d'école d'agric.	1,200 00	178 92	
Diverses personnes, dépenses	......	22 45	
			4,063 73
			$ 7,913 63

3. Instruction et Démonstration.

Octroi, 1915-16		$ 7,000 00	
Balances reportées, 1er octobre 1915:			
" Démonstrat., élevage des animaux ".	$12·96		
" Coopération "	19 48		
		32 44	
" Convois de démonstration "		......	$ 238 86
Dépensé au 31 mars 1916		......	1,201 56
Balance en mains au 31 mars 1916		......	5,592 02
		$ 7,032 44	$ 7,032 44

Convoi de ferme améliorée:		
Entretien et voyage	$ 1,076 73	
Gages	90 00	
Outillage	34 83	
		$ 1,201 56

6. Bulletins et Impressions.

Octroi, 1915-16	$ 3,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 1,253 03
Balance en mains, 31 mars 1916	......	1,746 97
	$ 3,000 00	$ 3,000 00

Département d'Agriculture:		
Lithographie, "Bulletin des mauvaises herbes".	$ 595 00	
Impressions, instruction laitière	34 68	
Impressions, travail coopératif	157 39	
		$ 787 07
Département d'éducation:		
Catalogue de graines pour jardins scolaires	$ 143 70	
Brochure, "Suggestions pour instituteurs".	88 40	
Brochure, "Associations d'éducation rurale"	95 66	
Fournitures de bureau	67 95	
Port, distribution de publications	50 00	
Multigraphier lettres circulaires	20 25	
		$ 465 96
		$ 1,253 03

7. Cours Scolaires d'Agriculture.

Octroi, 1915-16	$ 1,000 00	
Balance reportée, 1er octobre 1915: "Cours scolaires d'agriculture et science domestique"	283 75	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 367 07
Balance en mains, 31 mars 1916	......	916 68
	$ 1,283 75	$ 1,283 75

Département d'éducation:	
Ecoles d'été:	
Billets de chemins de fer	$ 5 45
Subsistance d'instituteurs à école d'été, Saskatoon	400 00
	$ 405 45
Moins intérêt remboursé le 30 octobre 1915	38 38
	$ 367 07

8. Dépenses Contingentes et Diverses.

Octroi, 1915-16	$ 1,011 04	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 162 03
Balance en mains, 31 mars 1916	......	849 01
	$ 1,011 04	$ 1,011 04

Département d'éducation:	
Appareil chimique	$ 66 50
Baloptocan et accessoires	89 28
Comité d'instruction agricole	6 25
	$ 162 03

SASKATCHEWAN.

Etat comparatif des dépenses de fonds provinciaux pour fins agricoles pour les années 1913, 1914, 1915 et des dépenses estimées pour 1916.

Service.	1913-14. Au 30 avril.	1914-15. Au 30 avril.	1915-16. Au 30 avril.	1916-17. Au 30 avril. (Estimées.)	
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
Département—Salaires et dépenses. générales.	41,186 38	39,536 09	66,347 93	40,795 00	
Intérêts agricoles généraux—Sociétés agricoles; Organisation provinciale; Octrois; Dépenses contingentes	56,148 90	67,739 52	68,549 34	67,600 00	
Industrie du bétail sur pied	68,575 84	23,593 85	35,636 95	30,300 00	
Industrie laitière et aviculture	471,272 25	84,600 63	87,986 43	71,100 00	
Statistiques agricoles et publicité	33,413 43	36,404 16	26,635 82	26,900 00	
Laboratoire bactériologique	8,111 11	8,443 74	8,040 88	8,400 00	
Destruct. des mauv. herbes et protect. du gibier	18,398 52	19,588 94	18,272 69	8,900 00	Herbes
				10,100 00	Gibier.
Bureau du Travail—					
Main-d'œuvre domestique et de ferme et inspection des fabriques	55,542 00	8,968 35	7,594 60	9,600 00	
Services divers— *Statistiq. de longévité; Histoire Naturelle, Bourses scolaires, variétés, etc., dépenses en vertu de la Loi d'instruc. agricole	27,892 19	24,352 72	21,235 31	9,100 00	
Totaux	780,540 62	337,228 00	340,299 95	282,795 00	
Moins Revenu	552,340 78	179,291 51	104,283 41	95,500 00	
	228,199 84	175,936 49	236,016 54	187,295 00	
Département d'éducation— Collège pour extension agricole—Organisation d'enseignement technique et de science domestique	24,000 00	24,000 00	24,000 00	24,000 00	
	....	....	1,800 00	1,800 00	
Grand Total	252,199 84	181,936 49	261,816 54	213,095 00	

*Note.—Statistiques de longévité transférées au Bureau d'hygiène Publique au début de l'exercice financier 1914-15.

ALBERTA.

Rapport 1915-16.

1. Ecoles d'agriculture:		
(a) Entretien..	$ 36,000 00	
(b) Equipement et bâtiments..	2,000 00	
		$ 38,000 00
2. Instructeurs provinciaux—Salaires et dépenses:		
Industrie laitière..		4,000 00
3. Instruction et démonstration:		
(a) Fermes de démonstration..	$ 3,200 00	
(b) Convois de démonstration..	5,000 00	
(c) Industrie laitière..	3,000 00	
		11,200 00
4. Travail des femmes..		1,500 00
5. Bulletins et publications..	1,800 00	
6. Divers..		28 82
Total..		$ 56,528 82

Ecoles d'agriculture.

Dans le rapport de 1914-15, on a pleinement décrit les écoles d'agriculture de l'Alberta et donné un aperçu des cours d'agriculture et de science domestique; mais vu qu'on dépense pour ces écoles de beaucoup plus que la moitié de l'octroi, il ne serait peut-être pas mal à propos d'attirer de nouveau l'attention aux faits principaux qui s'y rapportent.

Le plan adopté par l'Alberta pour enseigner aux garçons l'agricultture et aux filles l'économie domestique diffère de celui en vogue dans les provinces où l'instruction agricole est centralisée dans un collège provincial. Pour être admis aux écoles de l'Alberta, il n'est pas nécessaire que les élèves aient complété un cours de high school ou même un cours gradué. Un autre point de différence, c'est que les élèves ne sont pas forcés à fréquenter un collège éloigné de leur domicile; au contraire, ils trouvent tout près une école à bon marché où ils peuvent acquérir une instruction pratique pour la vie sur la ferme. Les écoles ont pour but de répondre aux besoins de gens, vivant sur des terres, en fait d'instruction en méthodes de culture solides, sans égard à la race, à la religion, aux connaissance scolaires ou aux ressources pécuniaires.

D'aucuns, sans doute, voudront aspirer plus haut. Pour ceux-ci, on a disposé l'Université d'Alberta où, après un cours de deux ans dans aucune des écoles d'agriculture, l'élève peut faire des études plus avancées dans un cours de trois années, donné à ce collège.

Rattachée à chaque école, une ferme de démonstration est en état d'exploitation, et l'instruction reçue à la classe y est appliquée en pratique; mais ces fermes n'ont pas de prétentions au-delà des ambitions légitimes d'un jeune cultivateur d'en avoir une semblable à son compte.

Les écoles viennent de compléter leur troisième année de fonctionnement. Cette année, le chiffre total des élèves inscrits fut de 336, comparé à 285 pour l'année précédente. Un fait remarquable a été l'augmentation dans le nombre des filles suivant le cours de science domestique, les chiffres étant de 70 pour 1914-15, et de 109 en 1915-16. C'est une preuve du succès des écoles, aussi bien que de l'intérêt croissant que leur portent les cultivateurs de la province.

Au cours de l'année passée, on a fait nombre d'améliorations tendant à mieux accommoder les élèves dont le nombre va toujours croissant. On a augmenté les personnels enseignants et, à chacune des écoles, on a ajouté un nouveau bâtiment, comprenant un vaste pavillon pour l'expertise du bétail, surmonté d'un laboratoire agronomique.

Les membres de la deuxiième classe de gradués, qui ont complété leur cours de deux années et reçu leurs diplômes, sont au nombre de soixante-dix. Treize élèves de la classe de 1915 ont continué, cet hiver, leurs études d'agriculture scientifique à l'Université d'Alberta, où la faculté d'agriculture récemment créée offre un cours de trois années, conférant le degré de B. ès S. A. Le travail à Edmonton en est une continuation aux écoles d'agriculture.

Jusqu'à date, plus de quarante élèves, des trois écoles, se sont inscrits.

Entretien, $28,088; Bâtiments et équipement, $3,557.

Le coût de l'entretien des écoles d'agriculture est imputé à l'octroi. Par frais d'entretien l'on comprend tous les déboursés se rapportant incidemment au fonctionnement des écoles, tels que les paiements d'instructeurs réguliers et spéciaux, de commis et concierges, de chauffage, impressions, messagerie, téléphone, etc., l'item le plus élevé étant formé par les salaires du personnel. Pendant l'année écoulée, le personnel régulier de chaque école comprenait:

Quatre instructeurs pour les quatre principaux départements d'économie rurale, élevage des animaux, science et mécanique de la ferme, les sujets de tenue de livres et de mathématiques de ferme, en anglais, étant répartis ou distribués selon l'adaptabilité de conférenciers spéciaux pour ce genre de travail général. Cette année, 1916, on a ajouté, dans une école, un conférencier supplémentaire afin de remplacer le principal dont les devoirs d'administration générale, correspondance et instruction, ont été augmentés par la nombreuse assistance. Trois conférenciers spéciaux en science vétérinaire, industrie laitière et aviculture, font la plus grande partie du travail pour les trois écoles. Trois institutrices sont requises pour la science domestique, qui comprend la cuisine, la couture unie et de fantaisie, le blanchissage et le service d'infirmière domestique.

En sus de l'instruction par le personnel attitré, des conférences ou des cours sont donnés de temps à autre par des fonctinnaires du ministère et autres, sur certains sujets dont ils ont fait une spécialité.

Concours de production de graines.

De bonne heure en 1915, on a organisé le premier concours pour la production de graine d'alfalfa entre les étudiants des trois écoles d'agriculture: Olds, Vermillon et Clareshalm. Les concurrents, au nombre de cinquante, ont reçu de la graine du sol d'Alberta, donnée par M. W. A. McGregor, de Medicine-Hat. Celle-ci fut semée au printemps de 1915 et sera récoltée cette année; dans l'une et l'autre opération, les étudiants sont avisés par les instructeurs en économie rurale attachés aux personnels des écoles respectives.

L'argent offert en prix, cinquante dollars à chaque école, a été volontairement contribué par trois compagnies de bois de construction faisant affaires dans la province. Ces compagnies ont pris un vif intérêt à ces concours dès le début, leurs représentants visitant nombre de lopins domestiques des élèves, accompagnés de l'instructeur rural. Ils sont tellement convaincus de leurs bons résultats qu'en 1916, ils ont de nouveau offert des prix pour un second concours se terminant en 1917, donnant ainsi aux classes des commençants une chance d'y prendre part.

Déjà les gens demeurant dans les environs des cinquante lots, ensemencés pour le concours, sont intéressés à cette récolte, et l'on s'attend à ce que les bons effets s'en fassent sentir sur une vaste région de la province. Mais ceci n'est pas le seul ni, de fait, le principal résultat à en attendre: le principe même qui a inspiré le mouvement vise beaucoup plus loin. Ce qu'on fait pour l'alfalfa se pratique aussi dans nombre d'autres lignes, mais les concours d'alfalfa servent d'illustration. L'entreprise non seulement encourage la culture de l'alfalfa, au grand bénéfice de l'agriculture en la province, mais elle fournit aux étudiants l'occasion d'appliquer d'une façon pratique sur leurs fermes à domicile, les principes qu'on leur enseigne aux écoles d'agriculture. C'est là le résultat vraiment important, au point de vue éducationnel et il sert à démontrer de quelle façon pratique les écoles sont administrées.

Instruction et démonstration.

Fermes de démonstration, $5,916.

Les fermes de démonstration provinciales sont au nombre de sept et réparties comme suit: à Medicine-Hat, Claresholm, Oldo, Sedgewick, Vermillon, Strong Plain et Athabaska. On voit qu'elles sont distribuées largement, servant ainsi différentes parties de la province. Voici les principales raisons de leur établissement:

1. Illustrer la meilleure pratique de traitement du sol, récolte et soin du bétail, pour l'instruction des gens habitant le district où les fermes sont situées et d'autres résidant dans des districts où le sol et les conditions climatériques sont semblables. La culture des fermes est faite dans un but d'illustration et d'inspection, mais les résultats en seront ensuite incorporés dans des rapports.
2. Fournir des occasions et commodités convenables à des réunions et conventions de cultivateurs.
3. Donner un enseignement objectif et des chances d'observation aux élèves des écoles d'agriculture, qui sont tous garçons de ferme, pour ainsi dire.
4. Fournir des types et des races de bétail pour l'enseignement de l'élevage des animaux dans les écoles.
5. Fournir des animaux de race, des graines pures et des plans de bâtiments de ferme à ceux qui en ont besoin.
6. Faire des épreuves de nourriture et d'industrie laitière pour améliorer les troupeaux des environs.

Industrie laitière, $7,258.

L'industrie laitière constitue un point important du travail accompli par rapport aux écoles et fermes de démonstration dirigées par le département d'Agriculture provincial. Se rattachant à cette œuvre, des démonstrations ont été données de la capacité du Shorthorn à double fin comme producteur de lait.

Dans l'allocation des Fermes de Démonstration sont inclus les achats de bestiaux pur sang pour fins de démonstrations, tels que le taureau Shorthorn "Director" le Holstein "King Segis Pontiac Alcartra II" et le Jersey "Brampton's Safety First". Outre le coût de l'animal, il y a aussi les frais de transport, d'assurance, etc.

La dépense d'instruction inclut celles des épreuves et de l'enseignement de l'expertise, l'achat de l'outillage, les impressions et l'achat de prix. Tous les prix consistent en bétail pur sang. M .S. G. Carlyle, surintendant et expert en laiterie des Fermes de démonstration, a eu la direction de ce travail; son salaire et ses dépenses sont autorisés par l'article 2.

Convois de démonstration, $4,957.

On a parcouru pendant l'année un itinéraire assez complet. Ce dernier comprenait des sections des chemins de fer Pacifique-Canadien, Grand-Tronc-Pacifique, Cana-

dian-Northern et Edmonton et Dunvegan. On a visité 70 endroits, le travail principal se faisant sur les lignes plus nouvelles. Les services et articles exposés comprenaient: le bétail sur pied, graines et mauvaises herbes, écoles d'agriculture, fermes de démonstration, travaux de ferme variés, industrie laitière, aviculture, conservation et protection du gibier.

Travail de femmes, $1,486.

Le travail du département pour les femmes couvre l'organisation d'instituts, conférences aux instituts, écoles et cours abrégés, et la distribution de bulletins spéciaux et d'autre littérature. L'octroi a été dépensé en salaires, impressions, voyages et annonces.

Bulletins et publications, $776.

Le département a récemment ajouté à ses services une division de publications par laquelle les rapports et bulletins du département sont soigneusement et rigoureusement préparés. Le bureau pourra donner un service d'informations pour les activités du département dans ses rapports avec d'autres départements, d'autres gouvernements et avec la presse. On la considère une division importante du service de propagande, en ce que ses publications sont d'une nature précise et responsable. Elle doit aussi servir de bureau pour la collection de renseignements classifiés sur des matières agricoles, administratives et d'extension. La somme allouée pour bulletins et publications est consacrée à supporter ce service.

NOMINATIONS POURVUES PAR LE SUBSIDE FEDERAL.

(A) *Fonctionnaires dont les salaires sont payés en entier par l'octroi d'Instruction Agricole:—*

Instruction en laiterie et industrie laitière, S. G. Carlyle, département d'Agriculture, Edmonton.

Editeur de Publications, James McCaig.

Sténographe.

(B) *Fonctionnaires dont les salaires sont payés en partie par l'octroi d'Instruction Agricole:—*

Ecole de Vermillon.

Directeur, F. S. Grisdale, Vermillon.
Sténographe.
Instructeur en Science, E. S. Hopkins, Vermillon.
Instructeur en Mécanique de ferme, L. Shanks, Vermillon.
Instructeur en Elevage d'animaux, H. H. McIntyre, Vermillon.
Préparateur de lots, Robert Pilkie, Vermilion.
Instructeur en science domestique, Fern Hotton, Vermillon.
Sous-instructeur en science domestique, A. M. Lavallée, Vermillon.
Garde-malade, Annie McKenzie, Vermillon.

Ecole d'Olds.

Directeur, W. J. Elliott, Olds.
Economie rurale, A. E. Meyer, Olds.
Mécanicien agricole, G. R. Holeton, Olds.
Instructeur en Science, James G. Taggart, Olds.
Agronome, O. S. Longman, Olds.
Instructeur d'anglais, J. H. McNally, Olds.
Instructeur de science domestique, Mlle Elizabeth Cumming, Olds.
Sténographe, Mlle Isabella Ore, Olds.
Journalier, L. Neary, Olds.

Ecole de Claresholm.

Directeur, W. J. Stephen, Claresholm.
Instructeur anglais et science élémentaire, J. C. Hooper, Claresholm.
Instructeur, élevage d'animaux, H. W. Scott, Claresholm.
Instructeur, science domestique, Myrtle A. Hayward, Claresholm.
Sous-instructeur, science domestique, Grace Robertson, Claresholm.
Instituteur, A. E. Qually, Claresholm.
Instituteur, A. Faulkner, Claresholm.
Sténographe, Mabel Moir, Claresholm.
Charretier, B. Andrews, Claresholm.

Instituts de femmes.

Surintendante, Mlle Mary McIsaacs, département d'Agriculture, Edmonton.
Sténographe, Mlle Helen Hutchins.

ALBERTA.

OCTROI, 1915-16, $56,528.82.

ÉTAT POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 MARS 1916.

N°	Classification.	Octroi 1915-16.	Balances, 1er avril 1915.	Total.	Dépensé au 31 mars 1916.	Balances reportées. Non dépensé.	Balances reportées. dépensé en trop.
		$ c	$ c.	$ c.	$ c	$ c	$ c.
1	Ecoles d'Agriculture—						
	(a) Entretient............ 36,000	... .	....	36,000 00	29,570 37	6,429 63	
	(b) Equipement.......... 2,000	3,000 00	{ 2,239 91 763 60	5,003 51	4,677 24	326 27	
2	Instructeurs provinciaux—						
	Industrie laitières.....	4,000 00	72 55	4,072 55	3,919 99	152 56	
3	Instruction et Demonstration—						
	(a) Fermes de " . 3,200	....	309 90	3,509 90	5,916 42	.. ..	2,406 52
	(b) Convois de " . 5,000	....	....	5,000 00	4,957 12	42 88	
	(c) Industrie laitière..... 3,000	11,200 00	2,457 71	5,457 71	3,338 52	2,119 19	
4	Travail de femmes...........	1,500 00	13 95	1,513 95	1,486 34	27 61	
5	Bulletins et Publications.........	1,800 00	... ...	1,800 00	775 99	1,024 01	
6	Divers	28 82	777 81	806 63	....	806 63	
						10,928 78	
						2,406 52	
		56,528 82	6,635 43	63,164 25	54,641 99	8,522 26	

Compte des intérêts.

31 mars 1915, intérêt accru.................................	$299 15
31 mars 1916 "	343 70
	$642 85

1. ECOLES D'AGRICULTURE.

(*a*) *Entretien.*

Octroi, 1915-16..	$ 36,000 00	
Balance au 1er avril 1915 "Dépense courante"..	......	$ 1,482 67
Dépensé au 31 mars 1916..	......	28,087 70
Balance reportée..	......	6,429 63
Total..	$ 36,000 00	$ 36,000 00

Salaires, Olds, Vermillon, Claresholm..		$ 19,172 94
Services :		
W. H. Scott, instituteur..	$ 300 00	
D. Chalmers..	120 00	
W. R. Barker..	50 00	
Aide de bureau..	60 00	
		$ 530 00
Fournitures, réparations, voyage, papeterie, incidentes..		8,384 76
Total..		$ 28,087 70

Les fournitures incluent celles du laboratoire, laiterie, blanchissage, chimiques et physiques.

1.—ECOLES D'AGRICULTURE.

(b) Equipement et bâtiments.

Octroi, 1915-16	$ 2,000 00	
Balances au 1er avril 1915:		
"Equipement"	2,239 91	
"Bâtiments"	......	$ 1,120 61
"Bibliothèque"	763 60	
Dépensé au 31 mars 1916	......	3,556 63
Balance reportée	......	326 27
Total	$ 5,003 51	$ 5,003 51

Instruments aratoires, appareils d'enseignements		$ 2,968 97
Livres pour bibliothèque		390 50
Compte de bâtiments:		
Balance de contrat et extra, stalles à Vermillon, Brimacombe et Glassford	$ 122 41	
Clareholm, stalles, main-d'œuvre et matériel	74 75	
		197 16
Total		$ 3,556 63

Compte des bâtiments: Dépenses supplémentaires dans étables et stables, bâties dans les années antérieures.

2.—INSTRUCTEURS PROVINCIAUX.

Industrie laitière (salaires et dépenses).

Octroi, 1915-16	$ 4,000 00	
Balance, 1er avril 1915	72 55	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,919 99
Balance reportée	......	152 56
Total	$ 4,072 55	$ 4,072 55

S. G. Carlyle, salaire	$ 3,250 00
Dépenses générales	669 99
Total	$ 3,919 99

3.—INSTRUCTION ET DÉMONSTRATION.

(a) Fermes de démonstration.

Octroi, 1915-16	$ 3,200 00	
Balance, 1er avril 1915	309 90	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 5,916 42
Balance reportée	2,406 52	
Total	$ 5,916 42	$ 5,916 42

Achat de bétail d'élevage	$ 3,707 45
Assurance	213 00
Dépenses incidentes	95 97
R. C. Davidson, bâtiments, Athabaska	1,900 00
Total	$ 5,916 42

La dépense pour bâtiments sur la ferme d'Athabaska a couvert le prix du contrat pour une grange à chevaux et un hangar à instruments.

3.—Instruction et démonstration.

(b) *Convois de démonstration.*

Octroi, 1915-16	$ 5,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 4,957 12
Balance reportée	......	42 88
Total	$ 5,000 00	$5,000 00

Matériaux, fournitures, main-d'œuvre, annonces et dépenses incidentes	$ 4,175 22
Repas et lits	781 90
Total	$ 4,957 12

3.—Instruction et démonstration.

(c) *Concours d'industrie laitière.*

Octroi, 1915-16	$ 3,000 00	
Balance, 1er avril 1915	2,457 71	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,338 52
Balance reportée	......	2,119 19
Total	$ 5,457 71	$ 5,457 71

A. Laurent, épreuve du lait, salaire	$ 735 48
MacNeill, services	55 00
Aide de bureau	165 00
Prix pour bétail sur pied	1,370 50
Fournitures, équipement et dépenses incidentes	662 54
Carbyle, dépenses	350 00
Total	$ 3,338 52

4.—Travail de femmes.

Octroi, 1915-16	$ 1,500 00	
Balance, 1er avril 1915 :		
" Science domestique "	13 95	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 1,486 34
Balance reportée	......	27 61
Total	$ 1,513 95	$ 1,513 95

Salaires : Mlle Mary MacIsaac et Mlle Carlyle	$ 600 00
Impressions et papeterie	536 83
Fournitures, voyages et dépenses incidentes	349 51
Total	$ 1,486 34

5.—Bulletins et publications.

Octroi, 1915-16	$ 1,800 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 775 99
Balance reportée	......	1,024 01
Total	$1, 00 00	$ 1,800 00

Jas. G. McCaig, salaire	$ 435 48
Livres de minutes et manuels	327 74
Dépenses incidentes	12 77
Total	$ 775 99

6.—DIVERS.

Octroi, 1915-16	$ 28 82	
Balance, 1er avril 1915	777 81	
Balance reportée	......	$ 806 63
Total	$ 806 63	$ 806 63

ALBERTA.

ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES DE FONDS PROVINCIAUX POUR FINS AGRICOLES, POUR LES ANNÉES 1913, 1914 ET 1915, ET CRÉDITS POUR 1916.

Service.	1913.	1914.	1915.	1916. Crédits.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Gouvernement civil	30,329 30	36,911 29	48,329 94	49,520 00
Bétail—				
Instituts et associations de bétail et d'agriculture; expositions de bétail gras; destruction de loups; Inspection du bétail; marques et livre de marques; octrois aux associations de bétail; exposition du bétail du printemps	44,789 38	60,981 07	47,736 83	46,100 00
Foires et expositions—				
Juges officiels, produc. de la graine de sem. simple, et foires des graines de sem., associa. des foires, etc.	95,826 51	107,365 49	117,226 18	121,500 00
Aviculture—				
Pour encourager l'industrie avicole; octrois à l'association avicole	8,972 65	8,547 83	8,300 37	8,200 00
Industie laitière—				
Avances aux crèmeries; pour encour. l'ind. laitière	111,710 36	175,024 84	249,851 53	19,500 00
Fermes de démonstration—				
Administration et dépenses courantes	73,620 58	66,840 44	70,231 95	65,000 00
Ecoles d'agriculture—				
Dépenses courantes; enseig. agr.; bourses scolaires	3,605 95	1,375 40	20,503 11	20,500 00
Statistiques; protection du gibier; feux de prairies	34,270 19	48,373 26	45,371 79	32,500 00
Octrois—				
Fermiers Unis, association d'irrigation, Women's Institutes, destruction des herbes nuisibles, société d'histoire naturelle	30,591 45	31,708 08	27,640 66	30,000 00
Bactériologie et pathologie, travaux	7,705 80	9,000 00	9,000 00	....
Divers et dép. contingentes	1,003 51	500 00	1,694 19	1,000 00
	442,425 68	546,627 70	645,786 55	393,820 00
Moins revenu	202,268 00	272,318 00	342,086 00	.. ..
	240,157 68	274,309 70	303,700 55	....

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Rapport 1915-16.

1. Nomination d'inspecteurs, instructeurs, directeurs, surintendants et représentants de districts—Salaires et dépenses.	$ 10,000 00
2. Démonstration de fermes et travail expérimental, concours de récoltes sur pied, associations pour examen des vaches, stations de démonstration avicole, essais coopératifs de variétés..	18,000 00
3. Stations de démonstration horticole, expériences sur la culture des légumes et travaux de serres, travail de recherche pathologique et entomologiste, démonstration et travail d'expérimentation de divers systèmes pour la culture des fruits et des légumes..	8,500 00
4. Concours de récoltes sur pied pour filles et garçons, foires, etc..	2,000 00
5. Bulletins, rapports, circulaires et impressions diverses.. ..	2,000 00
6. Département de l'éducation, pour l'instruction agricole dans les écoles publiques, supérieures et normales..	15,000 00
7. Dépenses, diverses et contingentes, non incluses dans item ci-dessus..	2,765 94
Total..	$ 58,265 94

Le département d'Agriculture de la Colombie-Britannique a adopté le système d'instruction par démonstrations comme le meilleur moyen de dépenser l'octroi mis à sa disposition par le Dominion, et la plus forte partie de ce subside est consacrée à ces fins.

Pour l'exécution du travail accompli par le département d'Agriculture, les salaires et dépenses de seize fonctionnaires sont payés tout en partie à même l'octroi. Ce sont les suivants: Un commissaire des marchés, trois inspecteurs vétérinaires, quatre sous-horticulteurs, deux sous-agriculteurs, un pathologiste des plantes, un démonstrateur de silos, instructeur du sol et des moissons, instructeur d'aviculture, gardien pour concours de ponte et un gardien de terrains à démonstrations.

Démonstration de fermes et travail expérimental.

Salaires d'instructeurs et d'inspecteurs..	$ 9,687
Frais de voyage et déboursés en général..	16,701 00

Stations de démonstration.

Douze stations de démonstration, de dimensions variant de quatre à treize acres, sont en opération en vertu d'une convention avec le propriétaire du terrain, qui fait le travail sous la direction et la surveillance de la division des sols et moissons, de la section du bétail sur pied, du département:—

District.	Moisson.
Chilliwack..	Assolement de fourrage.
Armstrong..	" "
Edgewood..	" "
Grand-Forks..	" "
Rock-Creek..	" "
Parksville..	Station de démonstration de 13 acres.
Hazelton..	Moissons mélangées.
Telkwa..	" "
Aldermere..	" "
François-Lake..	" "
Ootsa-Lake..	"
Nechaco-Valley..	"

Terrains d'alfalfa.

Les terrains d'alfalfa suivants, d'une acre chacun, ont été mis en culture afin de découvrir l'adaptabilité des différents districts pour la production de ce fourrage et les meilleures variétés de rendement:

District.	Emplacement.
Courtenay..	Courtenay.
Saltspring-Island..	Ganges-Harbour.
Howe-Sound..	Gibson's-Landing.
Rosehill..	Rosehill.
Nakusp..	Nakusp.
Burton..	Burton.
Edgewood..	Edgewood.
Sidley..	Bridesville.
Rock-Creek..	Rock-Creek.

On a obtenu de très bons résultats de ces démonstrations et de la culture de ces terrains d'alfalfa. Le travail du Département en cette matière est très apprécié par tous les cultivateurs des districts dans lesquels ces terrains ont été localisés. C'est un travail de démonstration des plus pratiques. Le cultivateur fait le travail sous la surveillance du Département, ce qui lui fait adopter de bons principes de culture. On a aussi obtenu des renseignements précieux quant aux variétés de grain, récoltes de fourrage, fruits, etc., pour les différents districts. On a aussi encouragé le principe d'assolement correct des récoltes parmi les cultivateurs et, en général, les résultats accomplis par la culture de ces terrains sont des plus encourageants pour le Département.

Stations de démonstration avicole

Pendant le dernier exercice financier, on a expédié vingt poulaillers à couvées, de volailles de race, dans les districts les plus nouveaux de la province, afin d'obtenir l'introduction d'une bonne lignée de poules couveuses. Les poulaillers contenaient vingt poules et deux cochets. Ils ont été confiés à des hommes sûrs qui avaient entrepris d'en prendre soin d'après les directions du Département, et d'en vendre tous les œufs aux cultivateurs des environs à un prix ne dépassant pas $1.00 la couvée. Par ce moyen, on a grandement amélioré la qualité de la volaille dans les différents districts.

Distribution de graines de choix.

Dans cette section, on a entrepris, par l'entremise des instituts de fermiers, un vaste projet de distribution de graines de choix. La semence commandée par chaque secrétaire lui est expédiée pour qu'il la distribue aux membres. Le Département paie les frais de transport. D'après cette méthode, on a distribué des graines d'avoine, blé, alfalfa, maïs et bettes.

Le Département dit qu'"il suffit de traverser les différentes parties de la province pour constater les splendides résultats accomplis par cette œuvre. On a non seulement augmenté matériellement l'étendue des récoltes, mais le rendement par acre s'est développé de façon remarquable depuis que nous avons commencé ce travail."

Concours de ponte.

Pendant les quatre années passées, on a tenu, à Victoria, un concours de ponte international et qui tombe sous cette section. Chaque année, on a fait de splendides records pour la production des œufs et les aviculteurs ont ainsi obtenu de précieux renseignements quant aux rations les plus convenables et pour le soin des volailles. Ce

concours attire un flot incessant de visiteurs, tous anxieux d'obtenir du gardien toutes les informations possibles. La dépense de ce concours de ponte est minime, car la vente des œufs paie non seulement la nourriture des volailles mais aussi le salaire du surveillant, en quelque sorte. L'argent perçu de la vente des œufs est remboursé à cette section de l'octroi.

Associations pour l'examen des vaches.

Cette section du travail est considérée une des plus importantes de celles que le département a récemment inaugurées. On a formé les associations suivantes pour l'épreuve du rendement des vaches et toutes rendent de grands services aux laitiers:—

Localité.	Vaches vaccinées.
Chilliwack	515
Sardis et Rosedale	489
Comox	450
Langley-Surrey	436
Delta	400
Total	2,290

Grâce à ces associations pour l'épreuve du rendement des vaches, les éleveurs apprennent vite l'utilité de tenir un record exact du service de leurs vaches, en pesant le lait et en employant l'épreuve Babcock. Depuis que ces associations sont formées, la production du lait a sensiblement augmenté, les propriétaires ayant mis de côté les vaches inutiles. Le principe d'élevage de choix, de nourriture mieux proportionnée et d'établage convenable, le soin et le meilleur traitement des vaches sont tous encouragés.

Concours de récolte sur pied.

Ces concours ont été en premier lieu organisés afin d'induire les fermiers à adopter des méthodes de production plus correctes. Des bourses ont été offertes en prix et l'argent a été payé à ceux qui avaient étudié ces méthodes et les avaient appliquées avec plus de succès.

Le but des compétitions de récoltes sur pied est d'induire les cultivateurs à tenter d'obtenir un rendement meilleur et plus considérable. Elles ont atteint et continuent à atteindre ce but; il y a de plus, une augmentation annuelle dans le nombre des concours tenus ainsi que dans le nombre des membres d'instituts qui y prennent part, comme l'indique le tableau suivant:—

Année.	Instituts concurrents.	Concours.	Concurrents.
1912	14	20	...
1913	21	31	305
1914	49	80	587
1915	59	101	812

Démonstrations d'ensilage.

Au moyen de l'octroi fédéral, le département a pu, les deux années passées, entreprendre une forte campagne d'instruction pour la culture de récoltes d'ensilage, et

l'usage du silo. Il fournit gratuitement à tous les cultivateurs qui se proposent d'en construire, des imprimés lithographiques et des devis d'un silo à douves, à bon marché mais efficace. Le département se charge de construire le premier silo dans tout district d'Institut de Fermiers et d'en faire le remplissage plus tard dans l'année, et il a été constamment occupé, durant ces trois dernières années, à construire des silos pour des cultivateurs dans différents districts, où il n'y en avait pas encore eu. Comme résultat de ce travail, il y a aujourd'hui, approximativement, trois cents silos dans la province, tandis qu'il y a quatre ans, il n'y en avait probablement pas une douzaine. Durant ce temps l'étendue de terrains consacrés à la culture du maïs s'est décuplée. De l'avis du département, la valeur de ce travail ne saurait être surestimée, car la province est particulièrement adoptée à la culture de récoltes de fourrage et à l'usage du silo. L'augmentation dans la vente du lait et la production du beurre, en ces quelques années passées, est due en grande partie à l'usage des silos par les cultivateurs.

Trèfle et alfalfa.

On envoie chaque année en dehors de la province de très forts montants d'argent pour acheter de la graine de trèfle et d'alfalfa, tandis que les cultivateurs pourraient produire eux-mêmes la meilleure qualité de semence à domicile. Afin de les y encourager, le département a acheté une trieuse de trèfle et alfalfa et il battra, cette année, quelque deux cents acres de ces récoltes pour divers fermiers auxquels il chargera pour ce travail un prix très raisonnable. La qualité de ces graines, vu les conditions favorables du sol et du climat de la Colombie-Britannique, est de beaucoup supérieure à l'importation d'autres pays.

Expositions de graines.

On a maintenant des foires annuelles de graines. Les dispositions prises pour l'année courante assurent des expositions à New-Westminster, pour l'île Vancouver et la terre ferme d'en bas; à Armstrong, pour le district de l'Okanagan, Similkameen et la Frontière; et à Kamloops, pour couvrir le territoire des lacs de l'Arc, Shuswap et la vallée Thompson. Des prix convenables sont accordés à ces expositions de graines et, comme les autres dépenses qui s'y rattachent, ils sont payés à même cette section de l'octroi fédéral.

Commissaire des marchés.

On a nommé un Commissaire des marchés de la Côte, ayant bureau à Vancouver, dans le but d'aider les producteurs de la Colombie-Britannique à s'assurer des meilleurs marchés en leur fournissant des renseignements quant aux conditions, prix et méthodes correctes de classer et emballer leurs produits. On adresse des rapports hebdomadaires complets à tous les producteurs, les informant des prix, demandes de produits, etc. On a obtenu par ce travail d'excellents résultats et, grâce aux activités de cette division, les cultivateurs et les producteurs de fruits ont pu, dit-on, épargner plusieurs milliers de dollars. Le salaire et les dépenses du Commissaire, R. C. Abbott, ainsi que les dépenses de son bureau, sont défrayés par l'octroi.

TRAVAIL HORTICOLE.

Salaires et déboursés en général, $8,301.

Trois terrains d'expérimentation et de démonstration en agriculture et horticulture sont en opération, à savoir, à Terrace (rivière Skeena), Bella Coola et Lawn Hill

(île Graham). Ces terrains mesurent cinq acres et sont consacrés aux arbres fruitiers, légumes, grain et fourrage. On éprouve différentes variétés et on fait un travail expérimental de méthodes de culture, d'engrais, d'arrosage et d'émondage. Ces terrains ont été d'un grand service aux cultivateurs et aux producteurs de fruits dans les localités où ils sont établis et tous les apprécient beaucoup.

La station expérimentale de légumes et fruits d'Okanagan-nord est sous la direction de M. J. L. Hilborn, dont la propriété à Summerland a été mise à la disposition du département pour ces fins, tel que décrit dans le rapport de l'année dernière. L'expérience de M. Hilborn dans l'Ontario a été des plus utiles. M. Hilborn consacre tout son temps à donner des conseils aux producteurs et plusieurs ont, en conséquence, entrepris ce genre de travail avec succès.

A même l'octroi on a aussi outillé deux laboratoires d'appareils et matériaux nécessaires pour faire des travaux sérieux de recherche et d'investigation dans les maladies des plantes pour les contrôler et les extirper. On a nommé un sous-pathologiste pour les plantes et, à l'aide de ces laboratoires, on a fait des travaux de recherche et d'expérimentation qui ont développé l'industrie des producteurs fruitiers.

Des horticulteurs provinciaux ont aussi fait, dans leurs districts respectifs, une somme considérable de travail expérimental et d'investigation dans les méthodes de culture, émondage, arrosage, irrigation et d'engrais. Les dépenses incidentes à des travaux de ce genre ont été payées à même le subside fédéral.

Compétitions de garçons et filles.

Au printemps de 1916, on a organisé seize clubs de garçons et filles dans le but de créer un intérêt dans les travaux de la ferme au moyen de compétitions. Tout garçon ou fille, de 10 à 17 ans inclusivement, peut en devenir membre. On a fait vingt concours: dix pour culture des pommes de terre, huit en aviculture et deux en élevage de porcs. Bien que ce mouvement n'ait été que récemment inauguré, il a soulevé beaucoup d'intérêt. Dans la plupart des cas les enfants obtiennent de très bons résultats—meilleurs encore que ceux de leurs aînés—vu leur anxiété à suivre les instructions données. Et quand les résultats sont bons, les parents eux-mêmes s'y intéressent. Le coût de l'entreprise est payé par l'octroi, cependant les comptes ne paraissent pas dans le rapport pour le dernier exercice.

L'octroi fédéral est apprécié.

Au cours de ses commentaires sur les travaux accomplis le sous-ministre de l'Agriculture, M. Wm E. Scott, dit: " Grâce à l'octroi, nous avons pu exécuter sur plus grande échelle que nos crédits provinciaux seuls n'auraient permis, les lignes les plus importantes du travail de démonstration et d'instruction. Ce travail est d'un grand encouragement pour l'agriculture, car il enseigne au cultivateur comment il peut, en adoptant et en appliquant de sains principes de culture, augmenter la production de la terre, —améliorer la qualité de son troupeau et, en général, obtenir plus de succès dans ses opérations agricoles ".

Instruction agricole dans les écoles ($15,000).

On a fait, l'année dernière, des progrès évidents dans toutes les lignes de travail comprises dans le programme d'instruction agricole. La réponse des instituteurs à l'appel du département d'Education, les invitant à assister à l'école d'été de 1915, a été encore plus générale que l'année précédente. Des cent soixante et onze instituteurs qui avaient suivi le cours préliminaire d'économie rurale en 1914, 77 sont revenus pour le cours avancé en 1915, et à part ceux-ci, cent quatre-vingt-trois se sont inscrits pour le cours préliminaire. En tout, trois cent cinquante-neuf instituteurs ont pris ce cours

estival rural. Vu les conditions inaccoutumées existant actuellement au Canada, on a décidé de ne pas tenir de classes d'été en 1916; mais, selon toutes les probabilités, ces cours d'instituteurs seront repris sur une plus vaste échelle même, en 1917.

L'intérêt qui se manifeste parmi les syndics d'écoles et la population en général, par toute la province, pour l'instruction agricole, est des plus encourageant. L'augmentation rapide des jardins scolaires, pour aider l'enseignement de l'agriculture, confirme le fait. En 1914, il n'y avait dans la province qu'un très petit nombre de jardins d'école qu'on aurait pu officiellement reconnaître—peut-être moins d'une demi-douzaine. En 1915, on a payé des octrois du département à quatre-vingts écoles ayant des jardins d'un modèle à la demande du département, et pour cette année, 1916, ce nombre sera au moins doublé. A part ceci, quelque vingt-cinq ou trente instituteurs ont entrepris l'œuvre de jardins domestiques chez leurs élèves. On donne des octrois spéciaux aux commissions scolaires aussi bien qu'aux instituteurs qui entreprennent de cultiver des jardins scolaires et domestiques.

Les commissaires d'école prennent aussi le plus grand intérêt dans l'amélioration générale des terrains scolaires. Dans beaucoup d'endroits de la province, les grands terrains requis par les exigences des écoles modernes nécessitent une forte dépense pour le défrichement et le nivellemnt, sans compter les clôtures, la plantation et l'embellissement. L'assistance par le département aux commissions scolaires pour la poursuite d'un plan approuvé d'amélioration des terrains, a été grandement appréciée. L'année dernière, trente jardins ont été projetés et sont en voie de progrès rapide. Les commissions scolaires, plus que par le passé, cherchent à faire choix de bons emplacements avec suffisamment d'espace pour les bâtiments, les jardins scolaires et les jeux en plein air. Les terrains scolaires ont reçu de la pépinière provinciale pour les écoles, des arbres d'ornementation et ombrageants, des arbustes florifères et des fleurs vivaces herbacées.

L'enseignement de l'agriculture a été introduit dans une des "high schools" de la province, celle de Chilliwack comme sujet facultatif; pour les élèves qui l'apprennent, l'étude des langues étrangères est facultative sous certaines conditions et est sujette à boni. Des dispositions sont déjà prises pour étendre le travail et quatre autres "high schools" offriront des cours d'agriculture de deux ans à l'ouverture des classes en septembre. On espère qu'avant quelques années toutes les "high schools" de la province qui sont situées dans des districts agricoles, auront des cours d'agriculture.

L'enseignement agricole doit y être donné seulement par des spécialistes ayant le brevet d'agriculture et choisis avec circonspection. Outre leurs fonctions d'instituteurs dans les "high schools", ils ont la surveillance de ce qui a trait à la science rurale dans les écoles publiques du district, ils visitent régulièrement ces écoles rurales voisines, y enseignent aux élèves le jardinage scolaire ainsi que les autres branches d'agriculture et, en général, aident les instituteurs à donner l'instruction appropriée. Dans l'hiver de 1915-1916, le surveillant de district à Chilliwack organisa une classe d'extension pour les jeunes gens qui ne suivent pas les cours de l'école, dix jeunes hommes y vinrent régulièrement deux demi-journées par semaine, durant les mois de novembre, décembre, janvier et février. Une soirée par semaine fut aussi consacrée à des réunions ressemblant à des assemblées ou conférences de cercle agricole; des leçons y étaient données par des hommes de l'extérieur, des discussions et débats y étaient organisés, etc. On s'est arrangé pour continuer cette partie de l'ouvrage de district bien que la grande majorité des jeunes gens soit sous les drapeaux et que l'on ne s'attende pas à une très nombreuse assistance cette année. On a tenté d'approprier le travail de ces cours d'extension aux besoins et intérêts particuliers de ces jeunes hommes et, dans toutes les classes, le travail est dirigé de la manière la plus pratique possible.

Dans les classes régulières des "high schools", les filles sont admises aussi bien que les garçons et l'on désire que ces jeunes gens qui se destinent à l'enseignement profitent de cette instruction agricole, car elle les rendra plus aptes à enseigner ce sujet plus tard dans leurs propres écoles.

APPOINTEMENTS PAYÉS PAR LA SUBVENTION FÉDÉRALE.

(A) Fonctionnaires employés régulièrement dont les appointements sont payés entièrement sur la subvention pour l'instruction agricole.

Directeur de l'enseignement agricole élémentaire, J. W. Gibson, M.A., Victoria.

Surveillant de district pour l'enseignement agricole, J. C. Ready, B.S.A., Chilliwack.

Surveillant de district pour l'instruction agricole, E. L. Small, B.S.A., Cloverdale.

Surveillant de district pour l'instruction agricole, J. E. Britton, B.S.A., Armstrong.

Sous-pathologiste pour les plantes, N. H. Ruhmann, Vernon

Préparateur de silos, J. Ferris, Victoria.

Sous-horticulteur, E. C. Hunt, Grand-Forks.

Gardien, concours de ponte, W. H. Stroyan, Victoria.

Agronome de district, Geo. C. Hay, B.S.A., Telkwa.

Agronome de district, J. H. McCulloch, B.S.A., Quesnel.

Instructeur sur le sol et les moissons, E. W. Hogan, B.S.A., Victoria.

Sous-horticulteur suppléant, A. R. Neale, B.S.A., Prince-Rupert.

Commissaire des marchés de la côte, R. C. Abbott, Vancouver.

Editeur, division des publications, Roy McLennan, Victoria.

(B) Fonctionnaires employés régulièrement dont les appointements sont payés partiellement sur la subvention pour l'instruction agricole.

Examinateur des vaches, G. H. Thornbery, Courtenay.

Examinateur des vaches, E. Rive, Ladner.

Examinateur des vaches, J. B. Watson, Sardis.

Examinateur des vaches, D. James, Cloverdale.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

BALANCE DE LA SUBVENTION DE 1914-15.

DÉPENSES pour l'année finissant le 31 mars 1916.

Numéro.	Classification.	Balance en main, 1er avril 1915.	Déboursés jusqu'au 31 mars. 1916.	Balance en main le 31 mars 1916.	Dépensé en plus.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1	Démonstration de fermes, etc	118 89	110 73	8 16	
2	Stations de démonstration avicole	8 97	8 00	97	
3	Compétitions de récoltes pour enfants	....	....	....	
4	Associations pour l'épreuve de rendement des vaches	2,500 02	2,079 84	420 18	
5	Démonstrations horticoles	1,348 10	1,347 91	19	
6	Expériences sur les légumes	21 45	12 40	9 05	
7	Maladies des insectes et des plantes—investigations	500 00	160 22	339 78	
8	Emballage des fruits	1,000 00	215 00	785 00	
9	Instructeurs agricoles	....	....	....	
10	Préparation et impr. des bulletins, etc.	5 34	510 10	....	504 76
11	Extirpation des mauvaises herbes	1 68	....	1 68	
12	*Enseignement agricole dans les écoles	....	....	....	
13	Divers	753 56	745 56	8 00	
		6,258 01	5,189 76	1,573 01	504 76

Balance nette de $1,068.25 transférée à la section 5, "Impression et préparation des bulletins" de la subvention de 1915-16 telle qu'autorisée par le ministre, et formant ainsi ce compte.

* Dans l'état de compte précédent une balance de $3,386.40 fut portée par erreur à "l'Instruction agricole dans les écoles", un détail complet de l'emploi de la subvention de $15,000 étant donné à la page 105 du rapport de 1914-15.

1. DÉMONSTRATION ET LOPINS D'EXPÉRIMENTATION.

Balance, 1er avril 1915	$ 118 89	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 110 73
Balance le 31 mars 1916	......	8 16
	$ 118 89	$ 118 89
Salaires :		
R. J. Ferris, préparateur de silos	$ 75 00	
F. Goldie, soins aux lopins de démonstration	40 00	
W. Newton, instructeur, sol et récolte	120 00	
W. Newton, instructeur, dépenses	77 35	
S. F. Dunlop, agriculteur, dépenses	103 95	
		$ 3,546 29
Main-d'œuvre et matériaux, lopins de démonstration	$ 219 46	
Instruments aratoires	209 99	
		429 45
Distribution de graines		2,091 29
Travaux des silos		25 00
Concours de récoltes		38 75
Culture de graminées communes		145 40
		$ 3,146 19
Moins—graines de semence remboursées		3,035 46
		$ 110 72

2. Démonstrations avicoles.

Balance, 1er avril 1915	$ 8 97	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 8 00
Balance, 31 mars 1916	......	97
	$ 8 97	$ 8 97
Annonces pour le concours d'œufs		$ 8 00

4. Travaux sur l'épreuve de rendement des vaches.

Balance, 1er avril 1915	$ 2,500 02	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 2,079 84
Balance le 31 mars 1916	......	240 18
	$ 2,500 02	$ 2,500 02
Appointements, diverses personnes, examinateurs des vaches		$ 1,836 00
Frais de voyage, fournitures, etc		243 84
		$ 2,079 84

5. Démonstrations horticoles.

Balance, 1er avril 1915	$ 1,348 10	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 1,347 91
Balance le 31 mars 1916	......	19
	$ 1,348 10	$ 1,348 10
Appointements, gardiens des lopins de démonstration:		
S. LeC. Grant	$ 300 00	
T. H. Hughes	200 00	
E. C. Hunt	200 00	
A. Richardson	200 00	
		$ 900 00
Main-d'œuvre, matériaux et fournitures		170 71
Frais de voyage		277 20
		$ 1,347 91

6. Culture des légumes.

Balance, 1er avril 1915	$ 21 45	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 12 40
Balance le 31 mars 1916	......	9 05
	$ 21 45	$ 21 45
Graines, engrais et main-d'œuvre pour démonstration de foin.		$ 12 40

Maladies des insectes et des plantes—Investigations.

Balance, 1er avril 1915	$ 500 00	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 160 22
Balance le 31 mars 1916	......	339 78
Total	$ 500 00	$ 500 00
Produits chimiques, fournitures, frais douanes		$ 160 22

8. Emballage des fruits.

Balance, 1er avril 1915	$ 1,000 00	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 215 00
Balance le 31 mars 1916	......	785 00
Total	$ 1,000 00	$ 1,000 00

Prix, concours d'empaquetage de la pomme, et étalage de fruits empaquetés	$ 215 10

10. Impression et préparation des bulletins.

Balance, 1er avril 1915	$ 5 34	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 510 10
Montant dépensé en plus, 31 mars 1916	$ 504 76	
Total	$ 510 10	$ 510 10

Adressographe	$ 25 00
Circulaires sur la laine	7 50
Services de la poste	11 00
Impression du Journal d'Agriculture	466 60
Total	$ 510 00

13. Divers.

Balance, 1er avril 1915	$ 753 56	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 745 56
Balance le 31 mars 1916	......	8 00
Total	$ 753 56	$ 753 56

B. Livingstone, frais de voyage, conférences au "Women's Institute"	$ 593 81
Distribution de graine de semence	108 50
Extirpation des mauvaises herbes	21 00
Dépenses incidentes	22 25
Total	$ 745 56

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Subvention, 1915-16, $58,265.94

Etat de compte pour l'année finissant le 31 mars 1916.

Numéro.	Classification.	Subvention 1915-16.	Subvention tel qu'amendée.	Balances en main, 1er avril 1915.	Déboursé jusqu'au 31 mars 1916.	Montant non dépensé, 31 mars 1916.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1	Instructeurs et inspecteurs	10,000 00	12,000 00	....	9,975 72	2,024 28
2	Démonstrations et expériences	18,000 00	18,000 00	....	14,213 77	3,786 23
3	Démonstrations horticoles	8,500 00	8,500 00	....	6,565 64	1,934 36
4	Concours de récoltes de garçons et filles	2,000 00	....	....	....	
5	Impressions et préparat. des bulletins	2,000 00	2,000 00	1,068 25	1,187 44	1,880 81
6	Instruction agricole dans les écoles	15,000 00	15,000 00	....	15,000 00	
7	Divers	2,765 94	2,765 94	....	2,765 52	0 42
	Total	58,265 94	58,265 94	1,068 25	49,708 09	9,626 10

1. INSTRUCTEURS ET INSPECTEURS.

Subvention, 1915-16	$ 12,000 00	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 9,975 72
Balance le 31 mars 1916	......	2,024 28
Total	$ 12,000 00	$ 12,000 00
Appointements :		
R. C. Abbott, commissaire des marchés		$ 1,175 00
W. T. Brooks, inspecteur vétérinaire		615 00
T. F. Burrows, sous-horticulteur		70 95
D. E. Dunlop, sous-horticulteur		575 00
R. J. Ferris, démonstrateur de silos		375 00
F. L. Goldman, sous-horticulteur		83 85
F. Goldie, gardien des lopins de démonstration		80 00
E. M. Howitt, sous-horticulteur		600 00
E. C. Hunt, sous-horticulteur		500 00
D. H. McKay, inspecteur vétérinaire		600 00
W. Newton, instructeur, du sol et de la récolte		480 00
M. H. Ruhmann, sous-pathologiste pour les plantes		700 00
R. L. Ramsay, sous-agriculteur		125 00
W. J. Sheppard, inspecteur des espèces bâtardes		125 00
M. Sparrow, inspecteur vétérinaire		600 00
W. H. Stroyan, gardien de concours de ponte		375 00
		$ 7,079 80
Frais de voyage et dépenses de bureau des susnommés		2,895 92
Total		$ 9,975 72

A. H. Howitt, B.S.A., agit comme sous-horticulteur à Prince-Rupert, et enseigne l'agriculture et l'horticulture aux élèves des écoles publiques et des hautes études.

E. C. Hunt, B.Sc., est en charge du district frontière, en sus de la campagne pour le contrôle de la nielle : il conduisit les écoles primaires, fit des démonstrations de pomologie, donna des conférences et agit comme juge aux expositions. La caractéristique la plus importante de ce travail est l'inspection d'un verger à l'autre.

Trois inspecteurs vétérinaires furent employés environ quatre mois à améliorer les fermes laitières.

M. H. Ruhmann est chargé du laboratoire de pathologie et d'entomologie à Vernon. Le laboratoire fait beaucoup de travail d'identification. Une grande partie de son temps est employée à l'étude du champ au bénéfice de l'industrie pomologique, à des conférences, etc.

R. L. Ramsay agit comme agronome du district à Telkwa et fut remplacé par D. F. Dunlop.

2. DÉMONSTRATION ET TRAVAUX D'ESSAIS.

Subvention, 1915-16	$ 18,000 00	
Déboursé jusqu'au 31 mars 1916	......	$ 14,213 77
Balance le 31 mars 1916	......	3,786 23
Total	$ 18,000 00	$ 18,000 00
Travaux d'aviculture :		
Primes aux aviculteurs pour services	$ 305 00	
Prix pour concours de ponte	376 75	
Fournitures et frais de concours	596 97	
Volailles pour stations d'aviculture	1,124 22	
		$ 2,402 94
Démonstrations de silos :		
Equipement, fournitures et dépenses		1,624 27
Lopins de démonstration :		
Main-d'œuvre et matériaux	$ 2,962 27	
Loyer	483 00	
Instruments aratoires	105 50	
		3,550 77

2. DÉMONSTRATION ET TRAVAIL D'EXPÉRIMENTATION—*Fin.*

Compétitions de récoltes du "Farmers' Institute"—		
Prix	$ 1,790 00	
Dépenses des juges	1,123 80	
Compétitions pour garçons et filles	105 20	
		$ 3,019 00
Graine de semence et distribution		3,028 44
Culture de l'alfalfa		122 50
Division laitière		310 05
Appareils et fournitures, analyse du sol		343 45
Frais de voyage:		
S. F. Dunlop, agronome de district	$ 430 85	
C. H. Gravely	196 00	
D. H. McKay	90 50	
W. Newton, instructeur, sol et moisson	602 25	
M. Sparrow	51 00	
		1,370 60
Dépenses incidentes		291 81
Total		$ 16,064 43
Moins remboursé pour graine de semence		4,457 66
		$ 11,606 77
Appointements:		
R. J. Ferris, démonstrateur de silos	$ 450 00	
F. Goldie, gardien de lopin de démonstration	240 00	
W. H. Stroyan, gardien, concours de ponte	525 00	
W. Newton, sols et moissons	600 00	
Examinateurs des vaches	240 00	
S. F. D. Dunlop, sous-agronome	552 00	
		$ 2,607 00
Total		$ 14,213 77

Examinateurs des vaches.—L'assistance donnée aux associations d'épreuve de rendement des vaches consiste à payer une partie des appointements des examinateurs.

3. LOPINS DE DÉMONSTRATION HORTICOLE.

Subvention, 1915-16	$ 8,500 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 6,565 64
Balance, 31 mars 1916	......	1,934 36
Total	$ 8,500 00	$ 8,500 00

Main-d'œuvre, fournitures, dépenses incidentes, services des surintendants et frais de voyage des sous-horticulteurs, lopins d'expérimentation		$ 2,590 29
J .L. Hilborn, chargé de la station de Summerland pour petits fruits et légumes		956 00
		$ 3,546 29
Appointements:		
L. F. Burrows, sous-horticulteur	$ 500 00	
F. L. Goodman, sous-horticulteur	419 35	
S. Le C. Grant, gardien, lopin de démonstration.	300 00	
T. H. Hughes, gardien, lopin de démonstration	400 00	
C. E. Hunt, sous-horticulteur (voy. section 1)	500 00	
A. Richardson, gardien de lopin	400 00	
M. H. Ruhmann, pathologiste pour les plantes (voy. section 1)	500 00	
		$ 3,019 35
Total		$ 6,565 64

Le coût total de l'exploitation de trois lopins d'expérimentation fut aux frais du subside. Ces dépenses comprennent des appointements de $1,800 payés aux trois surintendants et une somme total de $1,025.11 qui fut dépensée pour l'achat de graines de semences, engrais et instruments voulus, l'érection de clôtures et des hangars qui purent

être nécessaires et le payement pour attelage et main-d'œuvre nécessitée pour l'exploitation des lopins, indépendamment du salaire mensuel des administrateurs. Ces lopins à Terrace, Lawn Hill et Bella Coola sont dans trois zones de type différent et s'occupent d'expérimentation en général sur la culture de toutes sortes de grains, fourrage et légumes, de questions d'engrais et amendements variés pour le sol dans ces districts ainsi que d'expériences de petits fruits et de culture des arbres fruitiers, etc.

L. F. Burrows, B.S.A., fut employé six mois pour conduire des vergers de démonstration, diriger des expériences d'engrais, d'arrosage et autres semblables pour fruits et légumes, juger aux foires et donner des avis aux arboriculteurs fruitiers.

L. F. Goodman, B.S.A., fut employé durant les mois d'été pour un travail semblable.

5. Impression et Préparation de Bulletins.

Subvention, 1915-16	$ 2,000 00	
Balances non dépensées, 1914-15, sections nos 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 13	1,068 25	
Dépensé au 31 mars 1916	....	$ 1,187 44
Balance le 31 mars 1916	......	1,880 81
Total	$ 3,068 25	$ 3,068 25

Publications du "Women's Institute"	$ 530 30
Affranchissement du journal agricole	175 00
Rapport du concours d'œufs	163 90
Livre de recettes de pommes de terre	187 40
Divers	130 84
Total	$ 1,187 44

Sous ce titre est compté le coût de différents rapports, circulaires d'instruction, etc., traitant de l'ouvrage fait au moyen de la subvention.

Ministère de l'Instruction.

Partie de la dépense au sujet de la classe estivale pour instituteurs de science rurale	$ 4,468 95
Subventions aux commissions scolaires pour jardinage scolaire	4,052 11
Partie des dépenses se rapportant à la classe estivale pour instituteurs de science domestique	1,987 70
Gratifications aux instituteurs de science rurale	1,764 00
Appointements du surveillant de district pour l'instruction agricole (11 mois)	1,650 00
Frais de voyage et de bureau du directeur de l'enseignement agricole élémentaire	1,077 24
Total	$ 15,000 00

7. Divers.

Subvention, 1915-16	$ 2,765 94	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 2,765 52
Balance le 31 mars 1916	......	0 42
Total	$ 2,765 94	$ 2,765 94

"Women's Institutes":		
Secrétaires du "Women's Inst.", appointements	$ 1,310 45	
Mme Johnstone, bureau consultatif, services et dépenses	33 35	
Mme Lipsett, bureau consultatif, services et dépenses	33 55	
Mlle E. H. Jones, conférencière, services et dépenses	109 30	
Mlle F. Steed, conférencière, services et dépenses	240 30	
M. J. Kennedy, conférencier, services et dépenses	131 67	
Mlle B. Livingstone, conférencière, services et dépenses	304 00	
Mme M. S. Davies, sec., bureau consultatif, services et dépenses	120 00	
Dépenses incidentes	36 05	
		$ 2,318 67

7. DIVERS—*Fin.*

Dr S. Ranson, honoraires et dépenses, examen des bestiaux..	$	105 25
Distribution de graine de semence..		81 25
Volailles pour stations..		60 80
Eradication des mauvaises herbes..		70 50
Prix aux compétitions de garçons et de filles..		42 50
Fournitures, impressions, etc..		86 55
Total..	$	2,765 52

Dans cette division sont compris les payements se rapportant aux travaux du women's institute, à la distribution de grain, aux stations avicoles, aux mauvaises herbes nuisibles au travail pathologique. Les frais les plus considérables furent ceux regardant les women's institutes, l'appropriation provinciale à ce sujet ayant été complètement dépensée vers la fin de l'année dernière; afin que la besogne puisse être continuée jusqu'à ce que le subside annuel devienne de nouveau disponible, la permission fut obtenue du ministre fédéral de l'Agriculture, d'utiliser en leur faveur une partie de la subvention.

SUBVENTION ACCORDÉE EN VERTU DE LA LOI DE L'AIDE À L'AGRICULTURE, 1912.

ETAT DE COMPTE DU 17 JUIN 1915 AU 31 MARS 1916.

Numéro.	Classification.	Balance en main, 17 juin 1915.	Dépensé au 31 mars 1916.	Balance à reporter.
		$ c.	$ c.	$ c.
1	Women's Institutes....	5 95	417 88	411 93 (plus)
2	Emballage des fruits.........	10 00	....	10 00
3	Achat de bétail laitier..............................	....	... .	
4	Démonstrations en moissons, bétail sur pied et achat de bétail de race	2,044 13	2,043 20	0 93
5	Importation de bétail de race...	2,292 46	1,286 68	1,005 78
6	Divers..........	1 91	....	1 19
	Total.......................... .	4,354 45	3,747 76	606 69

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

ETAT DE COMPTE COMPARATIF DE LA DÉPENSE DES FONDS PROVINCIAUX POUR FINS D'AGRICULTURE, POUR LES ANNÉES 1913, 1914 ET 1915.

Service.	1913 au 31 mars.	1914 au 31 mars.	1915 au 31 mars.	1916 au 31 mars.	1916-17 au 31 mars. (Estimé).
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Appointements—Division agricole, min. des Finances et de l'Agricult.	37,851 78	53,755 12	67,288 62	62,919 70	73,496 00
Associations agricoles	88,823 65	67,311 11	41,041 45	16,709 33	30'000 00
Bureau d'horticulture	2,556 65	1,078 25	217 70	318 85	500 00
Associations d'éleveurs de bétail	4,633 42	2,717 68	1,278 04	....	2,500 00
Association de bergers—propriétaires	250 00	250 00	250 00	1,757 85	250 00
Association de laitiers	3,062 51	2,999 55	2,096 46	2,564 78	2,500 00
Ministère de l'Agriculture—	30,160 87	19,340 31			
Gratifications aux élèves ; compensation p. bétail ; services et dép., extérieur ; divers, éradication des mauvaises herbes	....	24,985 50	104,021 88	77,336 31	67,000 00
Exposition de Panama	....	... .	....	7,322 92	
Industrie fruitière—					
Réfrigérateur et entrepôt p. fruits.	871 01	2,992 51			
Expositions fruitières	43,110 28	36,059 28			
Ecoles d'emballage des fruits	4,567 49	4,043 15			
Inspection des plants de pépinière.	11,681 58	41,216 74	68,335 25	36,649 76	43,750 00
Associations de fructiculteurs	4,211 42	6,251 66			
Vergers de démonstration	18,071 23	2,242 13			
Farmers' Institutes et importation de bétail de race en 1913	58,577 05	17,575 75	5,704 60	18,108 45	20,000 00
Women's Institutes	4,640 01	....	4,993 85	....	7,500 00
Subvention à l'associat. d'aviculture.	2,934 64	3,870 86	1,879 91	5,213 60	2,500 00
Expositions avicoles	3,100 00	4,000 00	4,000 00	....	
Totaux	318,103 59	290,789 60	303,107 26	228,901 55	249,996 00

NOUVELLE-ECOSSE.

Répartition, 1915-16.

1. Collèges et écoles agricoles:		
(a) Dépense principale pour payer intérêt et fonds d'amortissement sur fonds d'amortissement sur le coût de la construction et de l'ameublement du bâtiment pour le service..	$ 7,500 00	
(b) Appointements et entretien..	20,000 00	
		$ 27,500 00
2. Instructeurs, directeurs, surintendants et représentants de districts:		
Appointements et dépenses..		7,000 00
3. Instruction et démonstration:		
Industrie laitière..	$ 3,500 00	
Aviculture..	1,600 00	
Apiculture..	400 00	
Sols (comprenant drainage et récoltes sur pied)..	2,300 00	
Investigations horticoles et entomologiques..	7,500 00	
Fructiculture..	1,200 00	
Cours abrégés..	3,000 00	
		19,500 00
4. Travail des femmes ("Women's Institutes", "Home Makers' Clubs", science domestique, etc.)..		3,000 00
5. Bulletins ,rapports, circulaires et impressions diverses.. ..		500 00
6. Instruction dans les écoles publiques, les high schools et les écoles normales d'agriculture, étude de la nature, formation des instituteurs et jardins scolaires..		10,000 00
7. Dépenses contingentes et diverses..		501 87
Total..		$ 68,001 87

Nouveau bâtiment pour la science.

Le bâtiment pour la science du collège d'agriculture de la Nouvelle-Ecosse, complété à l'automne de 1915, fut ouvert avec les formalités voulues le 11 janvier 1916 par feu le Dr C. C. James, commissaire fédéral de l'instruction agricole.

L'édifice doit fournir l'accommodation voulue pour l'enseignement des différentes branches de la science, les investigations s'y rapportant et l'économie domestique, sujets pour lesquels, jusqu'à présent, les facilités manquaient.

Le bâtiment est une jolie construction de brique de 125 x 50 pieds, haute de deux étages et élevée sur le monticule central du terrain du collège. Le sous-sol, ou ce qui en réalité est le rez-de-chaussée, comprend un laboratoire de chimie générale et un laboratoire de chimie du sol, pouvant contenir chacun cinquante étudiants.

Au premier sont trois laboratoires pour recherches sur l'entomologie et les maladies des plantes et une classe pouvant recevoir 160 étudiants. Le second est entièrement consacré à l'économie domestique et contient une belle salle de réunion, ornée d'un ameublement transportable lui permettant de servir aux conventions du Women's Institute ainsi qu'à l'enseignement de la couture, des modes et autres sujets relatifs au travail féminin; une bibliothèque et salle de lecture est adjacente. Il y a aussi un laboratoire moderne spacieux meublé de pupitres, cuisinières, etc., pour l'étude et la démonstration. Une buanderie avec accessoires modernes est contiguë.

Les systèmes de chauffage et de ventilation sont des plus modernes; la fournaise est placée au-dessous du sous-sol donnant ainsi, en réalité, un édifice à rez-de-chaussée

et deux étages. Dans tout l'intérieur les boiseries sont à revêtement de chêne. Le bâtiment, satisfaisant sous tous rapports, est un ornement sur la propriété du collège et une splendide amélioration à l'équipement collégial.

Dans la convention de 1914-1915, il fut entendu, afin d'avoir la somme nécessaire à l'entreprise, que la province emprunterait l'argent et consacrerait chaque année, une part de la subvention fédérale, au payement de l'intérêt et à la formation d'un fond d'amortissement de manière à éteindre la dette en vingt ans. Jusqu'à date, le coût de l'édifice a été approximativement de $115,000.

Voici le compte au 31 mars 1916:—

Intérêt, 1914-15	$ 625 44
Intérêt, 1915-16	4,471 69
Fonds d'amortissement, 1915-16	2,364 62
Total	$ 7,461 75

Les précédentes additions qui furent faites aux bâtiments du collège au moyen des subventions fédérales sont, en 1912, l'agrandissement du bâtiment principal et en 1913, l'édifice de l'horticulture et les serres. Voici les frais de construction jusqu'à date:—

1912	$ 31,288 45
1913-14 et 1914-15	13,686 09
1915-16	6,836 31
Total	$ 51,810 85

Appointements et entretien du collège d'agriculture, $19,411.

En 1915-16, la subvention contribua pour $19,411.46 aux appointements et à l'entretien du collège d'agriculture. Cette dépense n'est exposée en détail que dans les comptes publics provinciaux.

Il faut spécifier que depuis 1915, première année où le collège a été subventionné, les appropriations provinciales accordées à cette institution n'ont pas été accrues, et qu'alors tout progrès réalisé depuis cette date est dû à l'aide reçue de la subvention. En outre des nouveaux édifices, les principales améliorations ont été l'accroissement des facilités de laboratoire, l'augmentation du personnel et une bonne augmentation sur la somme du travail d'investigation qui était fait à l'origine. Les membres du personnel du collège donnent beaucoup de temps à l'extension de l'enseignement, en outre de leur travail régulier. Les fonds fournis par la subvention ont permis, non seulement d'augmenter le personnel, mais de s'assurer et garder les services des meilleurs hommes que l'on put avoir.

Durant l'année, la dépense de l'institut payée sur la subvention fut de $26,247.77, sur une dépense totale de $66,793.65 ainsi défrayée.

Effets avantageux de la subvention.

A ce sujet, M. M. Cumming, principal du collège et secrétaire pour l'agriculture, déclare:—

" Peut-être que la subvention en vertu de la loi de l'Instruction Agricole, n'a pas signifié plus pour aucune autre institution du Canada que pour le collège de Truro. Depuis que le premier subside a été donné en 1912, le corps enseignant a été augmenté numériquement et renforcé, les bâtiments pour l'horticulture et la science ont été élevés ainsi qu'un agrandissement substantiel fait à l'édifice principal. En fait, d'un collège ayant à peine assez de place pour les étudiants de sa propre province et avec peu de facilités de laboratoire pour les recherches, le collège de Truro est devenu une institution ayant tout ce qu'il lui faut, bien équipée et capable, pour bien des années, de recevoir les

étudiants des provinces maritimes qui voudront suivre le cours régulier. D'autre part, le travail d'investigation se fait maintenant sur les terrains et aux laboratoires, et il promet son large secours à l'agriculture dans l'est. Il n'y a pas de doute que quelqu'un de ces développements aurait eu lieu quand même, si la subvention fédérale n'était devenue disponible, mais le fait demeure que la majeure partie du développement a été défrayée par ce fonds".

INSTRUCTION ET DÉMONSTRATION.

Représentants de districts, $6,980.

Dans un comté, celui d'Antigonish, un représentant, M. Hugh McPherson, fut nommé et, dans les quatre comtés du Cap-Breton, M. H. S. Cunningham et trois aides sont employés durant la saison de la culture, ils donnent une attention spéciale aux démonstrations du soin des moissons. Une automobile fut fournie pour permettre à M. Cunningham de surveiller convenablement la besogne. Dans le comté de Richmond, le R. P. Robitaille s'est occupé de démonstration parmi les résidants canadiens-français.

Un tarare pour graine de trèfle fut acheté et servit dans différents centres; il paraît que c'est le premier qui est employé dans la province et il a déjà contribué à stimuler la production de la graine de trèfle; on l'emploiera, la saison prochaine, dans d'autres comtés. Le coût entier de ce service est défrayé par la subvention.

Industrie laitière, $3,519.

La somme consacrée à cette industrie supplée au fonds provincial, elle paye la moitié des appointements du surintendant de l'industrie laitière provinciale, ceux de son aide, leurs dépenses ainsi que celles des employés qu'ils ont de temps en temps pour aider à organiser l'ouvrage. Les récompenses données à l'occasion de la compétition provinciale, de fabrication du beurre et les frais de la convention laitière provinciale, sont aussi défrayés par la subvention.

Le rendement des crèmeries de la province croît continuellement, s'élevant, depuis 1910, à près de 500 pour 100 de ce qu'il était.

Aviculture, $1,542.

Le travail de démonstration fait par le surintendant provincial ayant ses quartiers généraux au collège d'agriculture, fut continué comme l'année précédente. L'appropriation a servi à couvrir le coût de l'établissement de poulaillers de démonstration en différents districts, à fournir des couvées d'œufs pour les enfants d'école et à pourvoir aux dépenses du surintendant ou d'autres personnes dirigeant des réunions.

Apiculture, $373.

On fit durant l'année un examen partiel dans la province pour s'assurer de la prédominance des rejetons dégénérés, dans le but d'obtenir une loi tendant à la suppression de la maladie. Ce travail fut d'un caractère préliminaire.

Sols, drainage et moissons sur pied, $2,298.

Le drainage et l'arpentage du sol furent commencés il y a deux ans, la moitié du coût de l'entreprise étant aux frais de la subvention. Ces dépenses comprennent les appointements d'un sous-chimiste, les services et dépenses de ceux qui sont occupés

à arpenter en vue du drainage pour les fermiers, les frais de démonstration de la fabrication des tuiles en béton et le coût des graines de semences, engrais et fournitures employés dans le travail expérimental coopératif.

Le département consent à démontrer la fabrication des tuiles en béton à n'importe quel groupe de fermiers se proposant d'en manufacturer 20,000 ou plus. En 1915, 31,000 tuiles de toutes dimensions furent manufacturées dans le comté de Pictou.

Investigation entomologique, $7,562.

Cette aprpopriation aide la province à subvenir aux frais de la campagne contre la teigne brune et le kermès San José, menée sous la direction de l'entomologiste provincial, M. W. H. Brittain. Le kermès a été presque détruit et la teigne est sous contrôle. Il est évident que la province s'est épargné de grands dommages par sa prompte et efficace attention à ce sujet.

La subvention pourvoit aux dépenses de l'entomologiste provincial, aux appointements et dépenses de son aide ainsi que de l'inspecteur en chef et de ses quatorze aides.

Fructiculture, $974.

Les démonstrations du soin des vergers au moyen de la rénovation d'anciens vergers, furent continuées, comme les années précédentes, dans les parties de la province où l'on ne s'occupe pas spécialement de fructiculture.

Cours abrégés: démonstration, bâtiments, $2,159; conférences, $1,295.

Une partie de cette appropriation fut employée pour compléter la somme destinée aux bâtiments agricoles à Antigonish et Lawrencetown, bâtiments pouvant servir aux cours abrégés et autre ouvrage. Des édifices de cette nature sont maintenant élevés à Yarmouth, Bridgewater, Musquodoboit, Shubéacadie, Antigonish et Lawrencetown, ayant coûté, au total, à la subvention, la somme de $6,388.

Le bâtiment de Lawrencetown renferme un théâtre de démonstration de 40 x 60 pieds (300 places) pour expertise du bétail et sujets semblables. Il contient aussi une classe de 100 places, une bibliothèque et un bureau; la classe est destinée aux cours d'agriculture et de science domestique. Le terrain autour du bâtiment est de quatre acres et servira pour les récréations, le tout sera le centre d'un projet de développement de la localité. Le coût, comprenant l'ameublement, fut de $3,200, qui furent ainsi réunis:—

Subvention du Conseil privé..	$ 500 00
Souscription privée..	1,000 00
Subvention en vertu de la loi de l'instruction agricole..	1,500 00
Total..	$ 3,000 00

Durant l'année, des cours abrégés furent donnés à Yarmouth, Lawrencetown et Antigonish avec une assistance de 1,200 étudiants, sans compter le cours abrégé régulier du collège d'agriculture de Truro, suivi par plus de 300 élèves.

Travail féminin, $2,862.

Le travail fut continué sur les sujets décrits dans le rapport de 1914-15 et le nombre des instituts s'éleva, cette année, de trente-six à quarante-quatre. Le coût total de ce service est défrayé par la subvention.

Depuis quelques années, des cours abrégés de deux semaines, sur la science domestique et les sujets s'y rapportant, sont donnés au collège d'agriculture.

Agriculture scolaire, $9,854.

Cette partie de la subvention est dépensée par le ministère de l'Instruction et pourvoit aux appointements du directeur de science rurale et du doyen de l'école de formation à la science rurale ainsi qu'aux dépenses des classes estivales pour instituteurs, à Truro, incluant les bonis et frais de voyage. Tous les ans, en juillet et en août, ces cours sont donnés conjointement par les membres du corps enseignant de l'école normale et du collège d'agriculture; ils sont suivis par les instituteurs désirant être qualifiés pour l'enseignement de la science de la nature dans les écoles de la province.

Cette année, quatre-vingt-quinze instituteurs dirigèrent des jardins domestiques et scolaires et reçurent des subsides à même ce crédit. Les couvées d'œufs, les graines de semence pour jardinage et les prix aux enfants exposants firent partie des item ainsi défrayés. Tandis que les jardins scolaires n'ont pas considérablement augmenté, le nombre de ceux faits aux maisons par les enfants d'école s'est élevé de 700 en 1914 à 1,900 en 1915.

APPOINTEMENTS PAYES PAR LA SUBVENTION FEDERALE.

(A)—Liste des personnes, employées régulièrement, dont les appointements sont payés entièrement sur la subvention pour l'instruction agricole.

Représentant de comté, H. McPherson, comté d'Antigonish.

Représentant de comtés, H. S. Cunningham, les comtés du Cap-Breton.

Représentant de comtés, H. B. Langille, comtés du Cap-Breton et de Richmond.

Représentant de comté, T. C. Munn, comté d'Inverness.

Représentant de comté, A. B. MacDonald, comté de Guysborough.

Surintendant du travail entomologique sur le terrain, H. G. Payne, ministère de l'Agriculture, Truro.

Sous-entomologiste provincial, C. A. Good, ministère de l'Agriculture, Truro.

Analyste du sol, J. G. Archibald, ministère de l'Agriculture, Truro.

Surintendante du Women's Institute, Mlle Jennie A. Fraser, New-Glasgow.

Directeur de la science rurale, L. A. DeWolfe, Truro.

Doyen des écoles de science rurale, C. L. Moore, Halifax.

C. B. Gooderham, inspecteur entomologique et des ruchers.

Instructeur sur la culture des fruits et des légumes, W. N. Byers.

Instructeur sur la culture des fruits et des légumes, F. B. Kinsman.

(B) Liste des personnes recevant du subside fédéral une partie de leurs appointements:—

Surintendant de l'industrie laitière, W. A. MacKay, ministère de l'Agriculture, Truro.

Sténographe du surintendant de l'industrie laitière, Mlle N. Caldwell, Truro.

Comptable, C. R. B. Bryan, Truro.

Professeur d'agriculture, J. M. Trueman, collège d'agriculture, Truro.

Professeur d'horticulture, P. J. Shaw, collège d'agriculture, Truro.

Professeur de zoologie, W. H. Brittain, collège d'agriculture, Truro.

Professeur de botanique, H. W. Smith, collège d'agriculture, Truro.

Professeur de chimie, J. M. Scott, collège normal, Truro.

Professeur de physique, J. A. Benoit, collège normal, Truro.

Professeur d'entraînement manuel, F. G. Nathews, collège normal, Truro.

Principal E. C. Allen, académie de Truro.

Professeur de chimie, L. C. Harlow, collège d'agriculture.

Inspecteur entomologique, J. P. Spittall, ministère de l'Agriculture, Truro.

Inspecteur entomologique, W. W. Whitehead.

Inspecteur entomologique, L. G. Saunders, ministère de l'Agriculture, Truro.

Inspecteur entomologique, C. F. U. Whitman, ministère de l'Agriculture, Truro.

Inspecteur entomologique, D. Robicheau ministère de l'Agriculture, Truro.

Inspecteur entomologique, V. A. Chute, ministère de l'Agriculture, Truro.

Inspecteur entomologique, R. M. Sanford.

NOUVELLE-ECOSSE.

SUBVENTION, 1915-1 $68,001.87—ETAT DE COMPTE DU 1er AVRIL 1915 AU 31 MARS 1916.

No.	Classification.	Subvention, 1915-16.	Balance en main 1er avril 1915.	Total.	Dépensé au 31 mars 1916.	Balance non dépensée, 31 mars 1916.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1	Collèges et écoles d'agriculture, ($27,500)—					
	(a) Intérêt et fonds d'amortissement—Bâtiment de la science	7,500 00	3,009 32	10,509 32	6,836 31	3,673 01
	(b) Appointements et entretien ..	20,000 00	4,059 28	24,059 28	24,059 28	
2	Instructeurs, directeurs, etc—Appointements et dépenses......	7,000 00	....	7,000 00	6,979 88	20 12
3	Instruction et démonstration ($19,500)—					
	(a) Industrie laitière........	3,500 00	19 85	3,519 85	3,519 26	59
	(b) Aviculture	1,600 00	8 47	1,608 47	1,541 97	66 50
	(c) Apiculture..................	400 00	....	400 00	373 13	26 87
	(d) Sols...............	2,300 00	4 39	2,304 39	2,297 69	6 70
	(e) Investigation horticole et entomologique	7,500 00	62 30	7,562 30	7,562 30	
	(f) Fructiculture..........	1,200 00	....	1,200 00	974 25	225 75
	(g) Cours abrégés...............	3,000 00	509 78	3,509 78	3,453 74	56 04
4	Travail féminin..................	3,000 00	1,212 04	4,212 04	2,861 63	1,350 41
5	Bulletins, impression, etc.........	500 00	....	500 00	499 72	28
6	Agriculture dans les écoles........	10,000 00	826 87	10,826 87	9,854 46	972 41
7	Dépenses contingentes............	501 87	134 70	636 57	627 85	8 72
	Total.....	68,001 87	9,847 00	77,848 87	71,441 47	6,407 40

DÉTAILS DE LA DÉPENSE, DU 1er AVRIL 1915 AU 31 MARS 1916.

1a. INTÉRÊT ET FONDS D'AMORTISSEMENT, BÂTIMENT DE LA SCIENCE.

Subvention, 1915-16..	$ 7,500 00	
Balance reportée, 1er avril 1915..	3,009 32	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 6,836 31
Balance, 31 mars 1916..	......	3,673 01
Total..	$ 10,509 32	$ 10,509 32

Eastern Trust Co., intérêt..	$ 644 70
" payé sur l'emprunt..	2,364 62
" intérêt, 30 janvier 1916..	3,826 99
Total..	$ 6,836 31

1b. APPOINTEMENTS ET ENTRETIEN.

Subvention, 1915-16..	$ 20,000 00	
Balance reportée, 1er avril 1915..	4,059 28	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 24,059 28
	$ 24,059 28	$ 24,059 28

La dépense du collège d'agriculture n'est pas exposée en détail. La subvention fut dépensée pour des services et du personnel additionnels.

2. Instructeurs et directeurs.

Octroi, 1915-16	$ 7,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 6,979 88
Balance en mains, 31 mars 1916	......	20 12
Total	$ 7,000 00	$ 7,000 00

Représentants de districts:	Salaires.	Dépenses.	
H. S. Cunningham, Cap-Breton	$ 1,113 37	$ 762 31	
H. McPherson, Antigonish	1,166 62	62 00	
Rév. J. E. Robitaille, Richmond	100 00	—	
Sous-représentants:			
H. B. Langille	640 00	939 32	
J. M. McKenzie	166 65	260 05	
T. C. Munn	36 00	77 20	
C. M. Dickie	198 00	193 85	
	$ 3,420 64	$ 2,294 73	
			$ 5,715 37
Char moteur et fournitures			728 11
Trieuse de trèfle			450 00
Fret et dépenses courantes			75 15
Dépenses incidentes			11 25
Total			$ 6,979 88

3a. Industrie laitière.

Octroi, 1915-16	$ 3,500 00	
Balance, 1er avril 1915	19 85	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,519 26
Balance en mains, 31 mars 1916	......	0 59
Total	$ 3,519 85	$ 3,519 85

	Salaires.	Dépenses.	
W. A. McKay, surintendant	$ 699 97	$ 996 39	
J. W. Baird, aide	476 92	368 52	
J. R. Sutherland, aide	193 08	64 98	
Total	$ 1,369 97	$ 1,429 89	
			$ 2,799 86
Diverses personnes, services et dépenses			$ 265 73
Récompenses, concours d'industrie laitière			255 00
Dépenses de convention			190 98
Dépenses incidentes			7 69
Total			$ 3,519 26

3b. Aviculture.

Octroi, 1915-16	$ 1,600 00	
Balance, 1er avril 1915	8 47	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 1,541 97
Balance en mains, 31 mars 1916	......	66 50
Total	$ 1,608 47	$ 1,608 47

J. P. Landry, surintendant, dépenses	$ 390 94
Matériaux, maisons de démonstration	802 13
Convention avicole	63 20
Œufs envoyés aux écoles	212 72
Messagerie, boites, etc	72 98
Total	$ 1,541 97

3c. Apiculture.

Octroi, 1915-16	$ 400 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 373 13
Balance en main, 31 mars 1916	......	26 87
Total	$ 4,000 00	$ 400 00

C. F. Whitman, salaire, $100; dépenses, $78.82	$ 178 82
C. B. Gooderham, dépenses	13 76
M. Pettit, services, $25; dépenses, $49.80	74 80
W. H. Brittain, services	100 00
Fournitures	5 75
Total	$ 373 13

4. Sols (Drainage et récoltes sur pied).

Octroi, 1915-16	$ 2,300 00	
Balance, 1er avril 1915	4 39	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 2,297 69
Balance en main, 31 mars 1916	......	6 70
Total	$ 2,304 39	$ 2,304 39

V. B. Robinson, analyste, salaire	$ 330 00
A. E. Murphy, drainage, salaire, $493.08; dépenses, $167.34	660 42
A. C. Tattrie, salaire, $75; dépenses, $86.40	161 40
T. C. Munn, services et dépenses	26 90
Clarence Foster, services et dépenses	52 50
L. C. Harlow, services et dépenses	151 72
T. Hodgson, services et dépenses	70 75
W. M. Blair, services	60 00
R. Robertson, services	18 00
B. H. Landell, dépenses	26 20
J. R. Dickson, dépenses	22 25
	$ 1,580 14
Semence, engrais, fournitures et dépenses incidentes	717 55
Total	$ 2,297 69

3e. Investigations entomologiques et horticoles.

Octroi, 1915-16	$ 7,500 00	
Balance, 1er avril 1915	62 30	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 7,562 30
Total	$ 7,562 30	$ 7,562 30

	Salaires.	Dépenses.	
W. H. Brittain, entomologiste provincial	......	$ 216 40	
C. A. Good, aide	$ 900 00	305 91	
C. B. Gooderham, aide	195 00	......	
H. G. Payne, inspecteur en chef	991 64	612 19	
14 inspecteurs, salaire (moitié) et dép.	2,156 27	1,760 34	
	$ 4,242 91	$ 2,894 84	$ 7,137 75
Fournitures et dépenses incidentes			424 55
Total			$ 7,562 30

3f. Fructiculture.

Octroi, 1915-16	$ 1,200 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 974 25
Balance en mains, 31 mars 1916	......	225 75
Total	$ 1,200 00	$ 1,200 00

3f. Fructiculture—*Fin.*

P. J. Shaw, dépenses	$ 80 14
C. M. Dickie, salaire, $195 ; dépenses, $155.25	350 25
Fournitures et dépenses incidentes, y compris engrais et matériaux d'arrosage	543 86
Total	$ 974 25

3g. Cours abrégés.

Octroi, 1915-16	$ 3,000 00	
Balance, 1er avril 1915	509 78	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,453 74
Balance en mains, 31 mars 1916	......	56 04
Total	$ 3,509 78	$ 3,509 78

Bâtiment à démonstrations, Antigonish	$ 508 38
" " Lawrencetown	1,400 00
" " Yarmouth	25 00
L. R. Fairn, architecte, honoraires, etc	70 00
Garnitures, accessoires, etc	155 15
	$ 2,158 53
Dépenses de délégué	594 00
Paul A. Boving, services, $25 ; dépenses, $38.05	63 05
J. M. Trueman, dépenses	38 41
H. B. Langille, services, $60 ; dépenses, $71.12	131 12
H. L. Trueman, services, $50 ; dépenses, $58.91	108 91
J. S. Sinclair, services	100 00
Laurencetown, éclairage électrique	56 32
Fournitures et dépenses incidentes	203 40
Total	$ 3,453 74

10. Instituts de femmes.

Octroi, 1915-16	$ 3,000 00	
Balance, 1er avril 1915	1,212 04	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 2,861 63
Balance en mains, 31 mars 1916	......	1,350 41
Total	$ 4,212 04	$ 4,212 04

Mlle Jennie A. Fraser, sur., salaire, $650 ; dépenses, $615.39	$ 1,265 39
Mlle A. Redmond, salaire, $111 ; dépenses, $128.61	239 61
Conférenciers, services et dépenses	408 38
Dépenses de délégués, convention de Truro	486 50
Fournitures et dépenses incidentes	461 75
Total	$ 2,861 63

5. Bulletins.

Octroi, 1915-16	$ 500 00	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 499 72
Balance en mains, 31 mars 1916	......	0 28
Total	$ 500 00	$ 500 00

Impressions, bulletins des fructiculteurs et industrie laitière, drainage	$ 499 72

En vertu d'un arrangement spécial, l'Association des fructiculteurs de la Nouvelle-Ecosse a reçu un crédit de $304.74 pour lui permettre de publier un rapport plus complet que par le passé. La balance a été dépensée à publier des bulletins populaires sur le drainage et l'industrie laitière.

6. Agriculture dans les écoles.

Octroi, 1915-16	$ 10,000 00	
Balance, 1er avril 1915	826 87	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 9,854 46
Balance en mains, 31 mars 1916	......	972 41
Total	$ 10,826 87	$ 10,826 87

L. A. DeWolfe, directeur de science rurale: salaire, $1,999.98; dépenses, $582.27	$ 2,582 25
C. L. Moore, doyen d'école technique de science rurale: salaire, $1,000; dépenses, $6.83	1,006 83
Huit instructeurs pour écoles d'été	800 00
	$ 4,389 08
Livres	213 58
Œufs pour couvée	145 50
Octrois d'instituteurs (95)	1,942 50
Prix d'expositions	169 65
Etudiants, frais de voyage	499 93
Boni à étudiants d'été	1,553 15
Fournitures et divers	941 07
Total	$ 9,854 46

7. Dépenses contingentes.

Octroi, 1915-16	$ 501 87	
Balance, 1er avril 1915	134 70	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 627 85
Balance en mains, 31 mars 1916	......	8 72
Total	$ 636 57	$ 636 57

W. M. Blair, services	$ 160 00
C. R. B. Bryan, comptable, services	300 00
Dr P. C. Gauthier, dépenses	30 00
Hugh McPherson, dépenses	57 85
Frais de port	80 00
Total	$ 627 85

NOUVELLE-ECOSSE.

ETAT COMPARATIF DES DÉPENSES DE FONDS PROVINCIAUX POUR FINS AGRICOLES POUR LES ANNÉES 1913, 1914, 1915 ET 1916.

Service.	1913 au 30 sept.	1914 au 30 sept.	1915 au 30 sept.	1916 au 30 sept.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Agriculture en général—				
Appointements et dépenses du département	7,672 08	5,449 77	14.415 64	14,747 58
Aide à l'industrie laitière	926 16	1,257 34	1,849 69	1,783 87
Inspection entomologique	3,582 27	2,744 15	2,938 06	3,910 31
Drainage	1,534 01	903 19	400 93	12 39
Expositions	12,457 84	18,222 13	10,484 08	9,540 17
Concours de récoltes sur pied	870 18	939 18	936 07	1,022 71
Amélioration du bétail	898 57	....	.... ..	....
Assemblées	621 84	69 77	406 50	89 40
Vergers modèles	983 31	832 15	596 45	500 01
Impression et annonces	134 35	306 81	212 60	490 92
Divers	397 06	228 20	448 45	616 58
Collège d'agriculture	19,607 25	22,000 00	18,300 00	19,000 00
Ferme du collège	14,317 41	14,000 00	14,700 00	15.000 00
Sociétés agricoles	13,282 32	15,737 05	14-710 76	14,490 46
Associations de cultivateurs fruitiers et de comtés	1,032 75	1,150 00	1,200 00	1,450 00
Enregistrement des étalons	84 75	518 91	142 23	240 95
Aide à l'aviculture	100 35	565 13	423 20	632 65
Annoncer fruits en Grande-Bretagne	....	....	....	781 95
Totaux	78,502 50	84,973 78	82,164 66	84,309 95
Revenu	9,498 41	6,677 26	10,018 82	9,539 75
	69,004 09	78,296 52	72,145 84	74,770 20

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Rapport, 1915-16.

1. Ecoles d'agriculture:		
(a) Dépense capitale..	$ 10,000 00	
(b) Salaires et entretien..	6,500 00	
		$ 16,500 00
2. Instructeurs, directeurs, surintendants et représentants de districts:		
Salaires et dépenses..		18,000 00
3. Instruction et démonstration:		
Apiculture..	$ 500 00	
Silos et drainage..	3,000 00	
Horticulture..	500 00	
Cours abrégés..	1,000 00	
		5,000 00
4. Travail des femmes..		3,000 00
5. Bulletins, rapports ,circulaires et impressions diverses..		500 00
6. Enseignement dans les écoles publiques, supérieures et normales, de l'agriculture, étude de la nature et science domestique, entraînement d'instituteurs et jardins scolaires..		10,000 00
7. Dépenses contingentes et diverses..		1,308 40
Total..		$ 54,308 40

Ecoles d'agricultures.

En juillet 1915 on a fait l'ouverture de l'école d'agriculture de Sussex, décrite dans le rapport précédent. Le coût de l'édifice est payé en entier par l'octroi, ainsi que les dépenses requises pour salaires et entretien, meubles et équipement, tant pour l'école Fisher, à Woodstock, que pour l'école de Sussex. On a déjà fait une description détaillée de ces deux écoles; voici un sommaire de leur coût, à date.

Ecole de Sussex—(Construction, équipement et fournitures):		
Montant imputé en 1913 et 1914..	$ 18,607 11	
Montant imputé en 1915 et 1916..	17,748 46	
		$ 36,355 57
Ecole de Woodstock—(Equipement et fournitures):		
Montant imputé en 1913 et 1914..	$ 3,913 12	
Montant imputé en 1915 et 1916..	551 91	
		4,465 03
Microscopes et équipement de laboratoire, Woodstock et Sussex.		1,068 65
Total..		$ 41,889 25

Les comptes imputés pour salaires et entretien ont été comme suit:—

Woodstock, 1913 et 1914..	$ 2,358 42	
Woodstock et Sussex, 1915-16..	5,647 01	
		$ 8,005 43
Dépenses totales, écoles d'agriculture..		$ 49,894 68

Les deux écoles d'agriculture ci-mentionnées ne sont pas, cependant, les seuls bâtiments qui aient été soit construits, soit équipés, à même les fonds de l'octroi. Les dé-

penses des années antérieures comprenaient une partie du coût de construction de l'école d'industrie laitière de Sussex, et le coût de l'équipement, fournitures et entretien des deux écoles d'industrie laitière de Sussex et de Saint-Hilaire, le chiffre total des déboursés s'élevant à $5,086. Il appert de tout ceci que le montant total imputé à l'octroi, pour bâtiments, ameublement, équipement et entretien, jusqu'à date, en ce qui concerne les écoles d'agriculture et d'industrie laitière, s'élève à $55,880.68.

On a l'intention d'offrir un cours d'instruction régulier aux deux écoles d'agriculture. Les plans à cette fin étaient assez avancés, mais vu l'enrôlement du directeur, M. R. Newton, et de deux de ses aides, MM. B. T. Reed et W. D. Ford, et le fait que nombre de jeunes gens des campagnes suivent leur exemple, on a décidé de remettre jusqu'après la guerre l'organisation de ces écoles. Actuellement, ces bâtiments sont employés pour les cours abrégés donnés aux cultivateurs, les cours d'économie domestique et les cours scientifiques, en été et en hiver, pour les instituteurs. En dehors de ces cours, les bâtiments sont occupés à cœur d'année par des bureaux et les quartiers généraux de certains membres du personnel dont les travaux sont dirigés plus convenablement de ces centres mêmes. M. R. P. Steeves, le directeur d'instruction agricole élémentaire, et ses aides ont leurs bureaux-chefs dans l'école de Sussex.

Enseignement agricole dans les écoles.

($10,280.)

La troisième année de l'œuvre de science rurale dans le Nouveau-Brunswick, sous la conduite d'un directeur, est maintenant terminée. Antérieurement à 1913, on avait autorisé un cours d'étude de la Nature et l'on a fait des octrois spéciaux pour les jardins scolaires. La mise en force de la Loi d'Instruction Agricole a permis un mouvement progressif. On a nommé un directeur et, l'argent nécessaire ayant été fourni par l'octroi, la province se trouva libérée de toute obligation financière concernant le travail relevant de son bureau.

Afin de mener l'entreprise à bonne fin, on a établi des écoles de science rurale donnant une instruction et un entraînement spéciaux anx instituteurs et, dans toutes les écoles élémentaires, on a prescrit un cours d'agriculture et d'étude de la Nature. Outre cela, on a installé dans nombre d'écoles un équipement d'enseignement expérimental, des bibliothèques de jardinage et l'on a distribué des brochures et circulaires instructives. Les jardins scolaires ou lopins domestiques se sont popularisés, on a inauguré avec un succès apparent l'idée des foires scolaires et l'on tente maintenant de faire de l'école un centre d'influence pour l'amélioration générale de la communauté.

Pendant l'année, on a cultivé 80 jardins scolaires et, sans surveillance spéciale, 378 lopins domestiques, contre 59, pour l'année précédente. Le nombre des élèves recevant l'instruction en agriculture et en étude de la Nature fut de 2,711, comparé à 1,355 en 1914. Afin d'encourager l'esprit de compétition, on a offert, dans chaque comté, trois prix de jardinage, de $3, $6 et $9, respectivement, dont un tiers pour l'instituteur et les deux autres tiers au district pour y être dépensés en outillage spécial. Dix comtés ont pris part à ce concours.

On a ouvert, dans le but de qualifier les instituteurs à enseigner l'agriculture et l'étude de la Nature, deux cours d'été de quatre semaines, l'un à la Fisher Vocational School, de Woodstock, et l'autre, à la nouvelle Ecole d'Agriculture, de Sussez. Il a été même impossible d'accommoder le nombre entier des candidats, mais 65 furent admis à Woodstock et 115 à Sussex.

En janvier 1916, on a ouvert à l'Ecole d'Agriculture de Sussex un cours additionnel pour les instituteurs, afin de parer à certaines difficultés que rencontraient ceux-ci dans l'enseignement de ces sujets. Ce cours a duré une semaine, 107 instituteurs y prenant part; mais l'on dut en refuser plusieurs, faute de commodités. Des conféren-

ces y furent données par des spécialistes d'autres provinces et du ministère fédéral, à part les instructeurs et fonctionnaires provinciaux. De l'avis de ceux qui ont organisé ce cours, celui-ci a servi, non seulement à attirer l'attention du public sur la valeur de l'étude de la Nature et le rapport de l'éducation au côté pratique de la vie, mais il a, de plus, clairement démontré l'anxiété des instituteurs à se qualifier pour être en état de donner ce genre d'instruction.

Expositions scolaires.

On n'a jusqu'ici entrepris l'œuvre des expositions scolaires que sur une échelle très limitée, mais le succès obtenu en garantit le développement. On a accordé des prix, proportionnés, jusqu'à un certain point, au montant prélevé sur les lieux, et répartis, non seulement pour les produits des jardins scolaires et des lopins domestiques, mais pour les travaux faits dans l'école même et qui s'y rattachaient. La première exposition scolaire du Nouveau-Brunswick, si on peut ainsi l'appeler, a eu lieu dans le district de Cloverdale, en septembre 1915. L'après-midi a été consacrée à l'examen des terrains, du jardin, de l'école et de son outillage, suivi d'un lunch succulent offert aux visiteurs. Le soir, dans la salle publique tout près, on a exécuté un programme varié auquel les élèves participèrent en grande partie, puis les prix furent décernés aux concurrents; le tout ensemble fut vraiment un jour de fête générale. On croit que l'inauguration de l'exposition scolaire sera le résultat logique de l'augmentation des jardins scolaires et domestiques, des clubs scolaires et des cercles d'amélioration locale, tous contribuant à créer parmi le peuple le sentiment que l'école rurale doit entraîner les élèves pour la vie de campagne et le développement rural.

Science domestique, $685.

Sous la section de l'instruction agricole dans les écoles, on pourvoit aux fonds nécessaires pour payer les cours de science domestique donnés annuellement à Sussex et à Woodstock. Les dates furent: Sussex, 1er au 11 et 15 au 25 février; Woodstock, 29 février au 10 mars, 14 au 24 mars. L'assistance moyenne, à chacun des quatre cours, a été de 23 étudiants réguliers, moindre qu'on ne l'avait anticipée, mais réduite ainsi à cause de la guerre.

A part les sujets étudiés l'année dernière, on a inauguré une nouvelle classe des arts et métiers qui est devenue des plus populaires. D'autres innovations furent des examens écrits sur la théorie de la cuisine et de médecine domestique, une épreuve en couture à la main et la qualité d'expertise et l'originalité de travaux manuels. On a accordé des prix de $5 à $20.

Instituts de femmes, $2,838.

Il y a actuellement 80 instituts de femmes (*Women's Institutes*) dans la province, une augmentation de 18 depuis l'année précédente. Vu l'existence de nombreuses sociétés patriotiques, l'organisation de nouveaux instituts a été mise de côté; cependant, Madawaska est le seul comté dans lequel aucune organisation n'a été faite.

Durant l'année institutaire expirant le 31 juillet 1916, il y a eu 861 assemblées régulières et 171 réunions de la Croix-Rouge, avec une assistance totale de 12,373. A ces assemblées, il y a eu 626 conférences et adresses. Le coût de l'œuvre est entièrement défrayé par l'octroi fédéral, y compris une subvention annuelle de $5 à chaque institut.

INSTRUCTION ET DÉMONSTRATION.

Cours abrégés, $913.

Les cours ci-mentionnés sont d'agriculture, en général, pour cultivateurs ou fils de cultivateurs. Les cours spéciaux pour instituteurs et ceux de science domestique, déjà décrits par rapports aux travaux compris parmi ceux soumis à la surveillance des autorités éducationnelles, ne sont pas inclus avec ces cours-ci.

Ci-suit un rapport des cours d'agriculture donnés pendant l'année:—

Institut agricole de Sussex.—Du 11 au 21 janvier; sujets: aviculture et apiculture, destruction des herbes nuisibles, industrie laitière, entomologie, économie rurale, élevage d'animaux. On a donné quatre conférences illustrées, le soir. Pendant les cinq derniers jours, on a donné un cours exceptionnellement bon de récolte sur pied et de bétail. L'assistance de 24, au début du cours ne s'est pas maintenue et les séances n'ont pas eu le succès qu'on en attendait.

Ecole d'agriculture de Woodstock.—Du 20 au 31 mars, on a donné un cours bi-hebdomadaire général, donnant une attention spéciale au bétail et aux récoltes sur pied, et comprenant une convention de deux jours pour la culture des pommes de terre. L'assistance au cours a varié de vingt à quarante.

Cours de Bathurst: Du 14 au 16 décembre, on a donné à Bathurst un cours de trois jours en agriculture générale. L'assistance totale enregistrée a été de cent dix-huit.

Ecole laitière de St-Hilaire.—Cours général de quatre jours, 11 au 14 avril. Ce cours a obtenu un succès remarquable, l'assistance n'étant jamais inférieure à 40, et aux sessions du soir il y a eu jusqu'à 250 personnes à la fois.

A part ces cours abrégés, des fonctionnaires du département de l'Agriculture ont tenu une soixantaine d'assemblées, en novembre et décembre, donnant des conférences illustrées sur divers sujets agricoles.

Sol et drainage, $2,989.

Comme dans les années antérieures, ce montant comprend la démonstration d'une machine à fossoyer, pour le drainage profond, et d'un pulvérisateur de chaux. Ces deux entreprises ont été décrites dans le rapport de l'an dernier (page 135). On a démontré le système de drainage souterrain sur 15 fermes et posé, 1,850 perches de tuiles au cours de l'année; le pulvérisateur a servi dans diverses parties de la province, les cultivateurs en payant les frais de démonstration.

Industrie laitière, $6,660.

L'octroi sert à payer trois surintendants de laiteries, membres du personnel du département, aussi un expert en lait. Les surintendants inspectent toutes les crèmeries et fromageries, visitent les cultivateurs, assistent aux réunions des sociétés agricoles et donnent des cours abrégés.

Elevage des animaux, $780.

Le salaire et les dépenses d'un instructeur rural pour bétail sur pied sont imputés à l'octroi. Ce fonctionnaire visite à domicile les cultivateurs auxquels il enseigne le choix, le fourrage et l'élevage des bestiaux; il surveille de plus le travail du département. A la suite de l'enrôlement de l'instructeur, M. W. D. Ford, ce travail fut subséquemment transféré à la division de l'Industrie laitière.

Aviculture, $1,659.

Le salaire et les dépenses du surintendant de l'aviculture sont payés. Ce fonctionnaire donne des cours abrégés, organise des concours parmi les jeunes gens, fait des démonstrations d'engraissement de volailles et assiste aux réunions des sociétés agricoles.

Horticulture, $5,308.

L'octroi pourvoit à un horticulteur et deux aides. Leur travail comprend: (1) La surveillance des vergers de démonstration choisis par le département, au cours des quelques années passées; (2) L'opération de quatre vieux vergers pour démontrer la rénovation des vergers, et (3) l'œuvre de cours abrégés.

Pour répondre aux demandes de renseignements en fait d'émondage et de greffage, on envoie chez les propriétaires des vergers des experts pour démontrer le travail à faire. Cette partie de l'œuvre a augmenté de cent pour cent en trois ans.

Apiculture et engrais, $1,965.

On pourvoit au salaire d'un instructeur en apiculture et en fertilisation du sol; celui-ci fait beaucoup pour le développement de la production du miel et l'amélioration des méthodes d'apiculture. Par l'entremise des sociétés agricoles, ce fonctionnaire donne des instructions pour le mélange et l'usage convenable des engrais chimiques.

Entomologie, $1,168.

L'entomologiste provincial aide à l'agriculture scolaire et donne des cours abrégés. Grâce à ses efforts, les enfants des écoles rurales ont généralement appris à reconnaître les chenilles *brown-tail* et les larves *Gypsy*. On défraie les dépenses du bureau et d'une sténographe.

Sociétés Agricoles, $1,808.

Cette somme couvre le salaire et les dépenses du surintendant des sociétés agricoles, qui a la surveillance de 126 organisations de ce genre dans la province.

APPOINTEMENTS PAYES PAR LA SUBVENTION FEDERALE.

Les fonctionnaires employés régulièrement, dont les appointements sont payés en entier sur la subvention de l'Instruction agricole :—

Surintendant des crémeries et des bestiaux, J. W. Mitchell, Frédéricton.

Horticulteur provincial, A. G. Turney, B.S.A., Frédéricton.

Surintendant des crèmeries, C. W. McDougall, Sussex.

Sous-surintendant des crèmeries, N. W. Eveleigh, Sussex.

Surintendant de l'aviculture, Seth Jones, Sussex.

Instructeur des engrais et d'apiculture, H. B. Durost, B.S.A., Woodstock.

Entomologiste, Wm. McIntosh, St-Jean.

Surintendant des sociétés Agricoles, J. E. DeGrace, Petit Rocher.

Directeur de l'Education élémentaire d'agriculture, R. P Steeve, M.A., Sussex.

Sous-directeur de l'Education élémentaire d'agriculture, Victor B. Robinson, B.S.A., Sussex.

Inspecteur des *Women's Institutes,* Hazel E. Winter, Frédéricton.

Instructeur d'économie domestique, Ada B. Saunders, Frédéricton.

Ceux dont les noms suivent se sont enrôlés, ne retirent plus leur salaire, mais leur position leur sera gardée pour un an.

R. Newton, B.S.A., directeur des écoles d'agriculture et agronome pratique.

W. D. Ford, B.S.A., élevage du bétail, mort à la guerre.

D. B. Flewelling, B.S.A., deuxième sous-horticulteur.

L. C. D'Aigle, surintendant de la laiterie.

B. T. Reed, B.S.A., sous-agronome pratique.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

SUBVENTION, 1915-16, $54,308.40—ETAT DE COMPTE SOMMAIRE,

1er AVRIL 1915 AU 31 MARS 1916.

Numéro.	Classification.	Subvention, 1915-16.	Balance, 1er avril 1915.	Total net.	Dépensé au 31 mars 1916.	Balance le 31 mars 1916.	
						Montant non dép.	Montant dépensé.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1	Ecoles d'agriculture—						
	Capital	10,000 00	......	....	19,373 02		
	Salaires et entretien	6,500 00	6,714 76	9,785 24	5,647 01	....	15,234 79
2	Instructeurs, directeurs et surintendants	18,000 00	1,571 70	19,571 70	18,224 04	1,347 66	
3	Instruction et démonstration	5,000 00	640 92	4,359 08	4,988 77	....	629 69
4	Travaux de femmes	3,000 00	431 88	3,431 88	2,838 02	593 68	
5	Bulletins et rapports	500 00	109 58	390 42	231 10	159 32	
6	Agriculture dans les écoles	10,000 00	2,091 67	12,091 67	10,937 41	1,154 26	
7	Dépenses imprévues et diverses	1,308 40	1,228 92	2,537 32	1,318 64	1,218 68	
		....	....	....	....	*11,390 70	
	Totaux	54,308 40	....	52,167 31	63,558 01	15,864 48	15,864 48

* Dr. balance.

1. ENUMÉRATION DES DÉPENSES, 1er AVRIL 1915 AU 31 MARS 1916.

ECOLES D'AGRICULTURE.

Subvention, 1915-16:		
Dépense principale	$ 10,000 00	
Salaires et entretien	6,500 00	
Balance, le 1er avril 1915:		
(a) Ecoles d'agriculture	......	$ 6,378 65
(b) Ecoles d'industrie laitière	......	417 51
(c) Instituteurs des écoles d'agriculture	81 40	
Dépensé au 31 mars 1916:		
Dépense principale	......	$ 19,373 02
Salaires d'entretien	......	5,647 01
Montant dépensé en plus, 31 mars 1916	15,234 79	—
Total	$ 31,816 19	$ 31,816 19

Dépense principale.

Ecole de Sussex:		
W. F. Lutz, balance de contrat	$ 11,032 00	
W. F. Lutz, extras	3,105 32	
Globe Furniture Co., ameublement	550 00	
Equipement électrique	1,576 67	
Knox Electrical Co., contrat de chauffage	125 00	
Ameublement	256 27	
G. E. Fairweather, architecte	1,103 20	
		$ 17,748 46
Ecole de Woodstock:		
Ameublement	$ 131 02	
Amélioration des terrains	121 40	
Equipement divers	303 49	
		555 91
Microscopes et équipement de laboratoire, Woodstock et Sussex.		1,068 65
Total		$ 19,373 02

Appointements et Entretien.

P. Newton, directeur des écoles d'agriculture, etc., salaire, $1,266.67; dépenses, $192.47..	$ 1,459 14
B. T. Reed, sous-agronome salaire, $1,150; dépenses, $472.45	1,622 45
F. D. Plummer, concierge..	500 00
Thos. Ellison, concierge..	406 98
Entretien et fournitures..	1,676 39
	$ 5,654 96
Moins remboursement..	7 95
Total..	$ 5,647 01

2. Instructeurs, directeurs et surintendants.

Subvention, 1915-16..	$ 18,000 00	
Balance "Instructeurs voyageurs", 1er avril 1915.	1,571 70	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 18,224 04
Montant non dépensé, 31 mars 1916..	......	1,347 66
Total..	$ 19,571 70	$ 19,571 70

	Salaires.	Dépenses.	
W. D. Ford, élevage du bétail..	$ 583 34	$ 196 35	$ 779 69
N. W. Eveleigh, sous-sur. de la laiterie..	1,400 02	616 77	2,016 79
C. W. McDougall, surint. de la laiterie.	1,500 00	562 72	2,062 72
L. C. Daigle..	375 00	900 96	2,275 96
Seth Jones, surint. d'aviculture..	1,200 00	454 94	1,654 94
A. G. Turney, horticulteur..	1,650 00	270 62	1,920 62
R. P. Gorham, sous-horticulter..	1,200 00	374 60	1,574 60
D. B. Flewelling, sous-horticulteur..	825 00	239 63	1,064 63
H. B. Durost, instructeur d'apiculture et de fertilisateurs..	1,141 68	822 85	1,964 53
Wm. McIntosh, entomologiste prov..	600 00	85 64	685 64
J. E. DeGrace, surint. des sociétés d'agri..	1,070 82	737 32	1,808 14
Wm. Kerr, services, analyste du lait.	180 00	124 30	304 30
Chas. E. Sheridan, inspecteur des maladies des pommes de terre..	200 00	181 70	381 70
Ethel McKee, sténographe..	247 00	......	247 00
Fournitures et dépenses imprévues principalement pour l'entomologie .	......	......	235 57
			$ 18,976 83
Moins transferts et remises..			752 79
Total..			$ 18,224 04

Toutes les personnes précédentes, en sus du travail spécial qui est leur occupation, agissent comme instructeurs dans les cours abrégés et comme conférenciers voyageurs.

3. Instruction et Démonstration.

Subvention, 1915-16..	$ 5,000 00	
Balances, au 1er avril 1915:		
Cours abrégés..	548 90	
Instructeurs..	......	$ 1,028 61
Convois de démonstration..	1 14	
Drainage..	......	491 79
Déboursé au 31 mars 1916..	......	4,988 77
Balance, déboursés de surcroît, 31 mars 1916 ..	629 69	
Total..	$ 6,509 17	$ 6,509 17

(a) Apiculture:		
Morley Pettit, services et dépenses..	$ 94 20	
Fournitures et dépenses imprévues..	243 91	
		$ 338 11

3. INSTRUCTION ET DÉMONSTRATION—*Fin.*

(*b*) Culture du sol et drainage:		
Services et dépenses, ingénieurs, contremaîtres, borneur (pulvérisateur et fossoyeur)	$ 2,734 93	
Fournitures, réparations, dépenses imprévues	1,808 51	
	$ 4,543 44	
Moins remboursé	1,554 24	
		$ 2,989 20
(*c*) Horticulture:		
Personnes diverses, services et dépenses, émondage et greffage		748 35
(*d* Travaux de cours abrégé:		
Annonces ,impressions, fournitures et dépenses diverses		913 11
Total		$ 4,988 77

4. TRAVAUX FÉMININS.

Subvention, 1915-16	$ 3,000 00	
Balance, 1er avril 1915:		
"Women's Institutes"	276 28	
Economie domestique	155 60	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 2,838 02
Balance non dépensée, 31 mars 1916	......	593 86
Total	$ 3,431 88	$ 3,431 88

Mlle Hazel E. Winter, surveillante, salaire, $670.84; dépenses, $99.58	$ 770 42
Mlle Imogene Jonah, salaire, $300; dépenses, $181.69	481 69
Conférencières et organisatrices, services et dépenses	651 66
Dépenses des déléguées à la convention	176 28
Prix	40 00
Subventions de $5 à 76 "institutes"	380 00
Equipement, fournitures et dépenses imprévues	512 32
	$ 3,012 37
Remboursements	174 35
Total	$ 2,838 02

5. BULLETINS ET RAPPORTS.

Subvention, 1915-16	$ 500 00	
Balance, 1er avril 1915	......	$ 109 58
Dépensé au 31 mars 1916	......	231 10
Montant non dépensé, 31 mars 1916	......	159 32
Total	$ 500 00	$ 500 00

Opuscules sur l'arrosage et la fertilisation	$ 42 00
Bulletin sur l'aviculture	96 00
Bulletin sur les insectes nuisibles	28 50
Opuscules sur l'étude de la nature	24 60
Enveloppes	40 00
Total	$ 231 10

6. L'AGRICULTURE DANS LES ÉCOLES.

Subvention, 1915-16	$ 10,000 00	
Balance, 1er avril 1915:		
"Education élémentaire d'agriculture"	712 49	
"Formation des instituteurs"	......	$ 216 40
"Instituteurs d'économie domestique"	177 80	
"Jardins scolaires"	1,417 78	
Dépenses au 31 mars 1916	......	10,937 41
Montant non dépensé, 31 mars 1916	......	1,154 26
Total	$ 12,308 07	$ 12,308 07

6. L'agriculture dans les écoles—*Fin.*

R. P. Steeves, directeur de l'instruction élémentaire agricole, salaire, $1,800; dépenses, $580.11..	$ 2,380 11
Services des instructeurs de cours spéciaux:	
Economie domestique, la vie animale, la physique du sol, jardins scolaires—Woodstock et Sussex..	1,500 65
Billets de chemin de fer remboursés..	599 80
Bonis pour assistance aux écoles des sciences, 57 à $20	1,140 00
Allocations aux secrétaires, professeurs, commissaires re l'étude de la nature..	3,497 83
Prix pour jardins scolaires..	147 00
Allocations aux inspecteurs, école d'économie rurale..	140 00
Graines, œufs, fournitures, papeterie, annonces, meubles et divers..	847 32
	$ 10,279 71
Services et dépenses, cours d'économie domestique—diverses personnes..	551 35
Prix, cours d'économie domestique..	60 00
Fournitures, cours d'économie domestique..	73 41
	$ 10,964 47
Remise..	27 06
Total..	$ 10,937 41

7. Dépenses imprévues et diverses.

Subvention, 1915-16..	$ 1,308 40	
Balances, 1er avril 1915:		
"Transport"..	272 18	
"Dépenses imprévues"..	776 40	
"Loi de l'aide à l'agriculture"..	180 34	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 1,318 64
Balance non dépensée, 31 mars 1916..	......	1,218 68
Total..	$ 2,537 32	$ 2,537 32

Assistance au bureau, Woodstock et Sussex..	$ 611 76
Billets de chemin de fer, étudiants en agriculture..	444 55
Timbres-poste, papeterie et dépenses occasionnelles..	262 33
Total..	$ 1,318 64

Assistance au bureau, timbres-poste, papeterie, etc.: Aide de sténographes et dépenses de bureau du Directeur de l'instruction élémentaire agricole, du gérant de la laiterie et de la volaille, qui ont des bureaux soit à l'école de Woodstock ou à celle de Sussex.

Billets de chemin de fer pour les étudiants assistant aux cours abrégés provinciaux et aussi au cours régulier d'un collège d'agriculture quelconque du Dominion.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES DU FONDS PROVINCIAL POUR FINS D'AGRICULTURE POUR LES ANNÉES 1913, 1914 ET 1915, ET APPROPRIATIONS POUR 1916.

Service.	1913 au 31 octobre.	1914 au 31 octobre.	1915 au 31 octobre.	1916 au 31 octobre. Appropriations.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Appointements et dépenses du ministère	6,499 68	7,019 06	7,945 44	10,358 00
Sociétés agricoles	16,867 66	17,444 83	17,000 00	17,000 00
Industrie laitière	4,092 28	3,039 53	6,477 85	6,300 00
Industries du bétail	950 45	3,611 78		
École d'industrie laitière	537 03	4,067 99	738 05	1,000 00
Farmers' Institute	1,048 96	....	....	
Horticulture	4,155 67	1,999 37	1,997 26	1,500 00
Entrepôts frigorifiques	750 00	....	....	
Aide aux écoliers	....	....	....	
Aviculture	1,984 94	980 08	1,245 57	1,500 00
Concours de culture, expos. de gr. de semence	1,809 44	2,082 77	3,398 16	3,000 00
Expositions	....	....	9,824 87	10,000 00
Divers	309 59	355 00	1,944 11	2,500 00
Bombyx cul-doré, etc	999 51	4,481 93	3,754 45	3,650 00
Allocations pour machines à curer	....	1,000 00	519 90	500 00
Allocations pour tarares à trèfle	....	....	600 00	
Pour annoncer les produits naturels	....	....	....	
Concasseur de pierre à chaux et énergie	....	....	1,895 00	500 00
Conseil d'établissement de ferme	....	....	862 48	1,500 00
Boni aux moulins à farine	....	....	....	2,500 00
Totaux	40,005 21	46,082 34	58,203 14	61,808 00

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

RÉPARTITION, 1915-16.

1. Compte principal—Equipement de bureaux d'instructeurs, de cuisines et laboratoires pour la science domestique..	$ 4,000 00
2. Directeur de l'instruction agricole et instructeurs..	6,475 00
3. Instruction de démonstration comprenant les cours abrégés sur le bétail sur pied, l'aviculture, l'apiculture, l'horticulture et la fructiculture..	2,400 00
4. Travail féminin..	2,890 00
5. Instruction dans les écoles publiques et les "high schools"..	11,791 14
6. Aide de bureau..	1,500 00
7. Divers et dépenses contingentes..	82 14
Total..	$ 29,138 28

Avant la votation de la Loi de l'Instruction Agricole, on avait tenté très peu pour l'agriculture, au point de vue éducationnel, dans l'Ile-du-Prince-Edouard, si l'on ne compte ce qui avait été entrepris par le ministère fédéral de l'Agriculture. Le travail fait maintenant dans cette branche est défrayé entièrement par le subside fourni en vertu de la Loi.

Au printemps de 1915, M. R. Reek, B.S.A., autrefois professeur adjoint d'élevage des animaux au collège d'Agriculture d'Ontario, fut nommé directeur de l'instruction agricole pour la province et chargé de la surveillance générale de la besogne. On en vint alors à la conclusion de discontinuer le cours d'agriculture de quatre mois donné à Charlottetown. Jusqu'ici, le professeur W. J. Reid, B.S.A., et le professeur J. Leslie Tennant ont consacré un tiers de leur temps pour donner ce cours et le reste à leurs occupations de représentants de districts, lesquelles comprennent les cours abrégés, démonstrations, etc. MM. Reid et Tennant pourront désormais donner à ce travail tout leur temps; ils représentent, l'un, le comté de Prince et l'autre, celui de King et leur bureau et quartier général sera à Summerside et au collège d'agriculture à Charlottetown.

Dépense principale, $4,000.

Les collèges d'agriculture à Charlottetown et à Summerside ont été achetés et partiellement reconstruits, l'année dernière, à l'aide de la subvention fédérale; ils ont été aménagés pour la tenue des cours d'agriculture et d'économie domestique et pour les réunions et conventions de fermiers. Il fut jugé nécessaire de pourvoir les représentants de districts de bureaux dans l'édifice de Charlottetown, et la division du *Women's Institute,* de salles comprenant une cuisine complète pour la tenue de cours abrégés. Dans l'édifice de Summerside tout fut arrangé pour avoir plus d'espace pour le bureau et être commodément installé pour l'expertise des graines de semence. Ces travaux et les réparations nécessitèrent la dépense de plus de trois mille dollars en main-d'œuvre et matériaux tandis que pour l'équipement de bureau comprenant ameublement, dactylographes, etc., la somme de $742 fut dépensée. En tout le coût de ces bâtiments, jusqu'à date, s'élève à $15,534. Cependant, avant que ces améliorations fussent complètement terminées, les deux collèges étaient entre les mains des autorités militaires et sont encore occupés par elles actuellement.

Instruction et démonstration (Appointements et déboursés généraux, $12,221)

COURS ABRÉGÉS: Des cours abrégés furent donnés en janvier, février et mars aux endroits que l'on jugea appropriés. Tous ceux qui, dans l'île s'occupent d'agriculture (y compris les fonctionnaires fédéraux et provinciaux, les inspecteurs d'écoles, etc.), y prirent part. Le nombre des séances fut de 91, celui de l'assistance moyenne, 85, et

comme assistance totale, 7,735 personnes. Les principaux sujets traités furent le bétail sur pied, l'économie rurale, l'industrie laitière, le drainage et les maladies des plantes.

Une partie des frais de ces cours fut payée par les localités; l'un d'eux fut donné à l'école centralisée Macdonald, à Hillsboro, qui était fermée depuis un nombre d'années; il est intéressant de noter que ce cours se trouve être la cause de sa réouverture pour le service régulier. L'assistance totale à cet endroit fut de 1,064 personnes et durant le cours un cercle local fut formé, cinquante-deux nouveaux membres grossirent les rangs du *Farmers' Institute* et l'on organisa le noyau d'un *Women's Institute* tandis qu'une coopération plus étroite entre les fromageries et les crèmeries fut fovorisée.

Drainage: Dans certains districts de l'Ile, le besoin de drainage est très pressant; 200,000 acres de terre, approximativement, le requièrent pour être cultivées avec succès durant les saisons ordinaires. Ces terres sont naturellement très fertiles et le coût de l'installation de drains en tuiles se regagnerait bien. Actuellement il y a très peu de fossés et pour ainsi dire pas de drains en tuile, ce qui est dû principalement au fait que ces dernières devraient être importées et que le prix en était conséquemment trop élevé. Le directeur et ses aides prêtèrent beaucoup d'attention à cette question durant l'année, des investigations montrèrent que la fabrication de tuiles de ciment n'était pas praticable à cause de la difficulté de se procurer du sable de la qualité appropriée; finalement, on trouva de l'argile et du sable convenables près de Richmond et une compagnie se forma pour la fabrication de tuiles, briques et autres produits.

Afin de procurer la valeur du drainage souterrain, une démonstration fut entreprise près de Wellington et quatre acres de terrain furent arpentées, creusées et garnies de tuiles. Cette entreprise eut pour résultat la passation, par la Législature, d'une Loi de drainage, la première de ce genre dans l'Ile, par laquelle on pourvoit à des prêts pour aider le drainage souterrain.

Industrie laitière: En janvier 1916, il y eut une conférence pour discuter l'état de l'industrie laitière; le fabricant et un représentant de chaque manufacture furent invités à y assister toutes dépenses payées.

Une résolution fut adoptée et envoyée à l'association des laitiers de la province recommandant (1) la nomination d'un inspecteur provincial s'occupant des fabriques et dont les appointements et dépenses seraient au frais de la subvention; (2) la mise à exécution de la loi relative à l'inspection et l'opération des fabriques et (3) la coopération des provinces maritimes à l'établissement d'un cours pour fromagers et fabricants de beurre à Truro, N.-E. Ces résolutions furent endossés par l'Association.

Mise au marché coopérative.—La première vente coopérative de laine fut organisée en 1915 avec l'aide du ministère fédéral de l'Agriculture et fut conduite avec succès. Summerside était le centre des opérations et environ 5,500 livres de laine furent réunies, classées par un expert et vendues. Vu que la saison était avancée quand l'ouvrage commença, il fut impossible de s'occuper de tous les districts où l'on élève des moutons. Cet ouvrage fut fait par les représentants de districts qui se rendaient à domicile ou correspondaient avec les éleveurs de moutons, aidaient à tenir les registres, classer, empaqueter, expédier, etc. La vente coopérative des agneaux fut aussi encouragée.

Subséquemment, des organisations furent formées, surtout dans la partie ouest de l'Ile, pour se charger de recueillir et expédier la laine à la station de classement, pour promouvoir l'achat et la propriété indivise de béliers de race et de meilleures méthodes d'administration. Tout cela a déjà procuré des bénéfices considérables à l'industrie moutonnière.

Agriculture scolaire, $13,668.

Dans l'été de 1915, on s'assura les services du professeur S. B. McCready, de Guelph, afin d'organiser au collège du Prince de Galles un département de science rurale pour la formation d'instituteurs en agriculture élémentaire. Le professeur McCready déclare dans son rapport que, vu l'allocation libérale faite sur le fonds

rendu disponible par la Loi de l'Instruction Agricole, il a été possible de se procurer un équipement de première classe, comprenant l'ameublement et les appareils d'un laboratoire spécial. Des livres scientifiques évalués à environ $200 furent achetés et l'on s'abonna aux principales publications agricoles. La dépense, qui se monte à $1,600 comprend aussi les appareils et le matériel pour l'enseignement comme lanterne et écran, plaques, cartes, balances et plateaux, instruments aratoires et météorologiques, incubateurs et accessoires d'aviculture et d'apiculture. Outre les dispositions à l'intérieur, on fit le plan d'un jardin scolaire modèle résumant les principales caractéristiques propres aux écoles rurales et urbaines.

Une circulaire ou bulletin scolaire fut publiée en février et paraîtra encore de temps à autres faisant connaître la manière générale d'introduire l'enseignement de la science rurale; elle contribuera à éclairer non seulement le corps enseignant mais aussi l'ensemble de leurs commettants sur les méthodes et possibilités de cet ouvrage. En outre des circulaires, l'on a commencé à tenir des réunions à la campagne avec causeries, accompagnées de projections, sur l'amélioration des écoles.

Les classes estivales pour instituteurs, à Charlottetown, reprirent en juillet et durèrent deux semaines avec une assistance de trois cent soixante personnes; un cours normal pour inspecteurs fut aussi donné. Les billets de chemin de fer et autres frais sont payés par la subvention.

Le personnel donnant ce cours se compose de membres de la faculté du collège du Prince de Galles et du personnel du ministère de l'Agriculture, ainsi que de plusieurs spécialistes des autres provinces et des Etats-Unis et les sujets enseignés comprennent l'étude de la nature, la botanique et le jardinage scolaire.

De même que le années précédentes, des bonis furent offerts aux instituteurs qui s'occupèrent de jardinage à l'école et au domicile des enfants; il y eut 167 jardins scolaires et 2,506 à domicile, les gratifications s'élevèrent à $2,737 qui furent partagés entre 289 instituteurs. On s'attend à ce que l'effort du département de la science rurale au collège, parvienne graduellement à placer l'agriculture scolaire sur une base solide.

On apprend que des résultats favorables ont été obtenus partout où l'enseignement de la science rurale a été introduit. Les jardins à domicile ont été beaucoup plus nombreux qu'on s'y attendait et on dit que l'intérêt va croissant, non seulement parmi les enfants, mais aussi parmi les parents. On espère que le travail du département de la science rurale portera les instituteurs à se procurer l'équipement nécessaire pour enseigner intelligemment et systématiquement et l'on s'attend à ce que ce mouvement renforcera le lien entre la maison et l'école, améliorera les écoles et tendra à rendre la vie rurale plus plaisante et la cûlture plus profitable.

Travail féminin ($3,993).

Ce travail, qui est dirigé par Mlle Hazel L. Stearns, surveillante, et deux aides, eut un accroissement rapide; actuellement, il y a de 35 à 40 *institutes* en activité avec environ 700 membres au total. Ces organisations s'occupent de l'école, de l'église et des diverses œuvres patriotiques aussi bien que de la maison; elles ont continué à s'occuper activement des œuvres patriotiques et de la Croix-Rouge et ont donné largement tant en argent qu'en effets.

Dans plusieurs districts les écoles ont été transformées par suite de l'effort fait pour améliorer les bâtiments scolaires et leurs environs. La somme d'à peu près $700, spécialement destinée à ce but, fut dépensée pour l'installation de réservoir à eau, tasses sanitaires, nouveaux sièges et pupitres, bibliothèques scolaires et réparations générales. Les *institutes* ont ausi contribué à assurer l'éclairage des salles publiques, le commencement d'une bibliothèque publique tandis que les surveillantes ont encouragé la participation aux expositions d'automne et foires de graine de semence.

Comme les deux années précédentes, des cours de science du ménage furent tenus, en janvier, février et mars, au collège du Prince de Galles; chacun d'eux dura deux semaines et ils étaient destinés aux femmes et filles des sections rurales, 155 y assistèrent. La surveillante était chargée du soin du cours et les conférences étaient données par le personnel de l'*institute* et les fonctionnaires du département. Celles qui y assistèrent eurent leur passage de chemin de fer payé et une gratification de $4 chacune.

APPOINTEMENTS PAYES PAR LA SUBVENTION FEDERALE.

Directeur de l'instruction agricole, W. R. Reek, B.S.A.

Représentant de district, comté de Prince, W. J. Reid, B.S.A.

" comté de Queen, W. R. Shaw, B.S.A.

" comté de King, M. H. Coughlan, B.S.A.

Spécialiste en sol et graine de semence, Leslie Tennant, B.S.A.

Directeur du département de la science rurale, collège du Prince de Galles, J. E. McLarty, B.S.A.

Surveillance des Women's Institutes, Mlle Hazel Stearns.

Sous-surveillante des Women's Institutes, Mlle Alberta McFarlane.

" " " " Mlle A. Gordon.

Directeur de l'instruction agricole dans les écoles publiques, Wm. Cain.

" " " " " Walter Curtis.

" " " " " D. S. Fraser.

" " " " " L. A. Adams.

Comptable, Mlle A. W. Newbery.

Sténographe, Mlle F. Murdock.

" Mlle Bessie Aylward.

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

SUBVENTION DE 1915-16—ETAT DE COMPTE SOMMAIRE DU 1ER AVRIL 1915 AU 31 MARS 1916.

Numéro.	Classification.	Subvention, 1915-16.	Subvention telle qu'amendée.	Balance reportée, 1er avril 1915.	Total.	Dépensé du 1er avr. 1915 au 31 mars 1916.	Balance en main, 31 mars 1916.
		$ c	$ c	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1	Dépense principale— Bureaux des instructeurs, équipement p. économie domestique.	4,000 00	4,000 00	....	4,000 00	4,000 00	
2	Instructeurs, directeurs, surintendants et représentants de districts...	6,475 00	6,475 00	2,334 32	8,809 32	8,809 32	
3	Instruction et démonstration— (1) Bétail sur pied........ 2,500 (2) Aviculture............ 300 (3) Apiculture...... ..... 100 (4) Horticulture.......... 500	3,400 00	2,400 00	1,270 06	3,670 06	3,411 99	258 07
4	Travail féminin..........	3,190 00	2,890 00	1,122 26	4,012 26	3,922 79	89 47
5	Instruction agricole dans les high schools et les écoles publiques...	10,050 00	11,791 14	1,877 22	13,668 36	13,665 35	3 01
6	Aide de bureau....	1,500 00	1,500 00	69 30	1,569 30	1,551 67	17 63
7	Divers et dépenses contingentes...	523 28	82 14	....	82 14	82 14	....
	Total	29,138 28	29,138 28	6,673 16	35,811 44	35,443 26	368 18

1. DÉPENSE PRINCIPALE.

Subvention, 1915-16..	$ 4,000 00	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 4,000 00

Equipement du bureau des instructeurs:

2 dactylographes..	$ 270 00
Livres..	111 18
Ameublement..	343 43
Fournitures de bureau..	17 79
Main-d'œuvre et matériaux..	3,257 60
Total..	$ 4,000 00

2. INSTRUCTEURS, DIRECTEURS, SURINTENDANTS ET REPRÉSENTANTS DE DISTRICTS.

Subvention, 1915-16..	$ 6,475 00	
Balance le 1er avril 1915, représentants de districts..	2,334 32	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 8,809 32
Total..	$ 8,809 32	$ 8,809 32

Appointements et dépenses:

W. R. Reek, directeur de l'instruction agricole..	$ 2,964 06
W. J. Reid, représentant de district, comté de Prince.. ..	2,042 39
J. L. Tennant, représentant de district, comté de King.. ..	1,855 79
W. H. Coughlin sous-représentant..	472 75
Walter Shaw, sous-représentant..	503 97
Richard Creed, sous-représentant..	417 73
T. Ross, dépenses..	225 00
Frais généraux..	327 63
Total..	$ 8,809 32

3. INSTRUCTION ET DÉMONSTRATION.

Subvention, 1915-16	$ 2,400 00	
Balances au 1er avril 1915:		
"Cours abrégés"	527 23	
"Classe d'expertise"	503 17	
"Démonstration"	239 66	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,411 99
Balance en mains le 31 mars 1916	......	258 07
Total	$ 3,670 06	$ 3,670 06

Fournitures, main-d'œuvre, matériaux, dépenses incidentes, comprenant les frais des cours complets et abrégés		$ 2,123 68
Dactylographe		130 00
Services et dépenses:		
David Sherman, horticulture	$ 275 00	
W. Davison, instructeur en économie rurale	457 77	
Jas. Landrigan, instructeur pour l'anglais	150 00	
J. H. Blanchard, inspecteur d'écoles	100 00	
Diverses personnes	159 96	
		1,142 73
Billets de passage pour convention laitière		68 85
		$ 3,465 26
Moins remboursé		53 27
Total		$ 3,411 99

4. TRAVAIL FÉMININ.

Subvention, 1915-16	$ 2,890 00	
Balance, 1er avril 1915:		
"Women's Institutes"	1,122 26	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 3,922 79
Balance en mains le 31 mars 1916	......	89 47
Total	$ 4,012 26	$ 4,012 26

Appointements et dépenses:		
Mme Dunbrack, surveillante	$ 430 05	
Mlle Hazel L. Stearns, surveillante	759 41	
Mlle A. McFarlane, aide	701 39	
Melle Helena McDonald, aide	138 70	
Melle Adèle Gordon, aide	150 00	
Voyage de diverses personnes	246 80	
		$ 2,426 35
Fournitures, impressions, dépenses incidentes		602 09
Instruction et billets de chemin de fer, cours abrégés		719 35
Subsides au "Women's Institute"		175 00
Total		$ 3,922 79

Mme Dunbrack démissionna en septembre 1915 et Mlle Helena MacDonald à la fin de juin. Mlle Stearns et Mlle McFarlane les remplacèrent.

5. INSTRUCTION AGRICOLE DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES ET LES HIGH SCHOOLS.

Subvention, 1915-16	$ 11,791 14	
Balances, 1er avril 1915:		
(1) Collège du Prince de Galles	1,012 31	
(2) Etude naturelle	868 91	
Dépensé au 31 mars 1916	......	$ 13,665 35
Balance en mains le 31 mars 1916	......	3 01
Total	$ 13,668 36	$ 13,668 36

5. INSTRUCTION AGRICOLE DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES ET LES HIGH SCHOOLS—*Fin.*

Appointements et dépenses:	
Leslie Adams, inspecteur d'école..	$1,005 00
D. S. Fraser, inspecteur d'école..	1,018 20
W. E. Curtis, inspecteur d'école..	1,005 35
Wm. Cain, inspecteur d'école..	999 90
S. B. McCready, chef du département de la science rurale, collège du Prince de Galles..	1,512 82
J. H. Blanchard, services..	100 00
H. Dobie, services..	216 69
G. McCarthy, services..	174 66
Chas. Buxton (enrôlé), frais de voyage..	105 90
Services et dépenses d'inspecteurs prenant l'ouvrage de C. Buxton..	453 15
Billets de chemin de fer..	170 84
	$ 6,762 51
Fournitures, main-d'œuvre, livres, dépenses incidentes..	637 53
Instruments météorologiques..	28 00
Ameublement..	554 05
Classe estivale pour instituteurs:	
Services d'instructeurs, bonis aux assistants, billets de chemin de fer* et dépenses incidentes..	3,323 38
Bonis, instituteurs, octobre à décembre..	2,361 00
	$ 13,666 47
Moins remboursé..	1 12
	$ 13,665 35

* Six dollars sont payés sur le billet de passage de chaque instituteur suivant le cours.

6. SERVICE DE BUREAU.

Subvention, 1915-16..	$ 1,500 00	
Balance, 1er avril 1915..	69 30	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 1,551 67
Balance en mains le 31 mars 1916..	......	17 63
Total..	$ 1,569 30	$ 1,569 30

Appointements:	
A. W. Newbery..	$ 486 67
N. J. McLeod..	500 00
E. Pineau..	280 00
Mlle B. Alward..	150 00
Mlle Edith Prouse..	60 00
J. Ross..	75 00
Total..	$ 1,551 67

7. DIVERS ET DÉPENSES CONTINGENTES.

Subvention, 1915-16..	$ 82 14	
Dépensé au 31 mars 1916..	......	$ 82 14

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

ETAT comparatif des dépenses de fonds provinciaux pour l'agriculture.

—	Au 31 déc. 1913.	Au 31 déc. 1914.	Au 31 déc. 1915.	1916. Appropriations.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c
Farmers' Institutes	1,834 50	1,988 35	1,653 00	1,700 00
Compétitions de culture et foires de graines de semence (net)	987 86	1,148 19	939 27	
Récoltes sur pied, horticulture, industrie laitière et aviculture	....	....	....	3,000 00
Subventions aux expositions	6,587 00	8,575 21	10,558 30 (expositions et associations)	
Subventions aux associations	1,361 90	1,247 00		
Jugement des expositions et du bétail sur pied	....	....	....	9,250 00
Divers, dépenses du département	3,450 38	4,806 72	10,785 76	5,850 00
Totaux	14,221 64	17,765 47	23,936 83	19,800 00